[illegible] ... ya z[illegible].

O [illegible] ... łożył. [illegible] często się pisze w [illegible] ... na [illegible]

Znachodzi się w tym rękopisie spisek treściowy na str. 4[illegible]

Tu przytoczę najważniejsze artykuły.

List Król. Kazimierza Jagellończyka potwierdzający [illegible] ... prawa i wol[illegible]
Obywatelów litewskich, ruskich i żmudzkich stosownie [illegible] ... w Wilnie
roku 1457. na str. 435-439.

Tegoż ustawy o kradzieży i t. d. na str. 439-442.

Ustawy grodzkie rozmaitej treści tyczące się władzy duchownej; ważny artykuł dla
prawodawstwa Słowjeńskiego na str. 451-553.

Zapytania Kyryłłowe przekładane Nifontowi biskup. Nowogrodzkiemu na st. 728.

Ustawy wielkiego księcia Włodzimierza o sądach duchownych i t. d. - obszérniej jak
te które są wydane w Kormczej księdze - na str. 749-753.

Ustawy duchowne wielkiego księcia Jarosława - artykuł ze wszech miar najważniejszy
dotąd całkiem nieznajomy: o którego istnieniu tylko się domyślał Rakowiecki - Usta-
wy te wraz z Prawdą Ruską są najważniejszym pomnikiem prawodawstwa Słowjeńskiego

Potwierdzenie Nomokanonu czyli Kormczej księgi przez Bazylego Dymitrowicza
wielkiego księcia Moskiewsk. w roku od stw. świat. 6911. na str. 757.

Wyrok soboru Nowogrodzkiego przeciw Focyuszowi Metropol. Kijowsk. w roku od stworz.
świat. 6924. na str. 768-771.

Inne ustawy duchowne na str. 771-773.

Okólnik Witołda przeciwko temuż Focyuszowi na str. 776-778 [illegible]

Ustawy i prawidła tyczące się zabójstwa przez bezimien. Metropol. Kijowsk. na str. 779.

O daninach i podatkach w wielkim księstwie Litewsk. na str. 781-783.

List pasterski Cypriana Metrop. Kijew. na str. 861.

3

Przyb 71/52

I

II

[illegible] ya z [illegible]

O [illegible] łożył. Tu często [illegible] na [illegible]

Znachodzi się w tym rękopisie s[illegible] na str. 4[illegible]

Tu przytoczę najważniejsze art[illegible]

List Kró[l]. Kazimierza Jagiello[illegible] [twi]erdzający [illegible] prawa i wła[illegible]

Obywatelów litewskich, ruskich i [illegible] głosnomi[illegible] w Wilnie

roku 1457. na str. 435-439.

Tegoż ustawy o kradzieży i t. d. [illegible]7-442.

Ustawy grodzkie rozmaitej tre[ści] [illegible] władzy duchownej; ważny artykuł dla

prawodawstwa Słowjeńskiego n[a] [illegible]53.

Zapytania Kyrykowe przekład[illegible]owi biskup. Nowogrodzkiemu na st. 728.

Ustawy wielkiego Księcia Włod[illegible] [są]dach duchownych i t. d. – obszerniej jak

te które są wydane w Kormczej Księd[illegible]9-753.

Ustawy duchowne wielkiego Księ[illegible]a – artykuł ze wszech miar najważniejszy

dotąd całkiem nieznajomy: o któr[illegible] tylko się domie[ś]ywał Rakowiecki – Usta-

wy te wraz z Prawdą Ruską są [illegible] [ja]kim pomnikiem prawodawstwa Słowjeńskiego

Potwierdzenie Nomokanonu czyl[i] [illegible] księgi przez Bazylego Dymitrowicza

wielkiego księcia Moskiewsk. w r[oku] [illegible] [św]iat. 6911. na str. 757.

Wyrok soboru Nowogrodzkiego [illegible] [Cypr]yanowi Metrop. Kijowsk. w roku od stwor.

świat. 6924. na str. 768-771.

Inne ustawy duchowne na str. 7[illegible]

Okólnik Witolda przeciwko tem[illegible]wi na str. 776-778 znaydu[je] się w [illegible] na k. 81

Ustawy i prawidła tyczące się [illegible] przez bezimien. Metrop. Kijows. na str. 779.

O daninach i podatkach w wielkim księstwie Litewsk. na str. 781-783.

List pasterski Cypriana Metrop. Kijew. na str. 061.

3

сїи хъ [illegible] ѥм [illegible] вели
кыи хтѣ [illegible] сорокїа

Събо[illegible] селескыи . а̃ .

[illegible] ва [illegible] оперва
[illegible] тї . и мї .
лѣто нача[ла] мироу . ѕ̃ . м . и
сѧ сотъ [illegible] бысть и
вселеньскыи первыи соборъ
в никеи при велицѣмь цари ко
нстантинѣ . въ дѣсѧтое
лѣто царства его [illegible] царство
ванїѣ . лд̃ . въ нѥм же сошед
шесѧ с(вѧ)тии отци . число . тї .
и иї . старѣишиньствоваше . стар
ѣишина же събороу бѣхоу си
лвестръ папа римскыи . и
александръ константина града
примистроване патриархъ
и александръ папа александрьскы .
ѥвустафїи [illegible] патри [illegible]

[illegible]
шед [illegible]
бѣ [illegible] пи [illegible]
н [illegible] ѥвсѣ
нии [illegible] тпрѣ [illegible] борѧ про
клѧнѧть ѿ вѣрѣ [illegible] и ѥвсевиа ни
комидиискаго . и маиса дрїина
и ѥвномиа . аще и ѡ человѣцѣ
разлоучахоусѧ . но ѡ содрꙋжна
рїе виш ѡ истиннѣи ѿ та[illegible] аша
тра [illegible] вѣрно [illegible] ѣтъ [illegible] оубы
ли [illegible] ѿ [illegible] ѥ [illegible] оу
[illegible] ѥ [illegible] въ [illegible] ши
[illegible] а [illegible] л .
[illegible] и [illegible] га
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ахаг [illegible]
[illegible]
[illegible]

…егр…
…сто…
…
…ствоща…
Д[illegible] вас… …творѧть
…ѕі. въ лѣ… …и число
…н. старѣишины же бѣ тѣ хо
того сбора. дамасъ папа румь
скии. нектарии патриархъ
костантинаграда. кирилъ
патриархъ иерлмьскии. ти
мофеи папа алеѯандрьскии
мелитии патриархъ антиѡ
хиискыи. григории нисескыи
амфилохии иконииский.
геласии кесарѣ палестинь
ския. и григории богословець.
правѧ престолъ констѧнтина
града. иже и бѣ по ставлении со
борѣ распрѣ бывши. своею во
лею рекъсѧ престола пред соборо.
и створивъ ѡ ѡставлении
престола слово. и ѿ пришестви
итъ… …ѿць. и прочетть

6

…ре
жив… … побно… …евни хоу
…ланше. сего ради бо… …благапо…
[illegible]
вин… не…
лаю. дниси…
слъниисии проклѧша и ѡсоу
диша стии ѡци. якоже сть
дша плоть га нашего ису ха
глющемоу яко оума не то
кмо. но и в тридневныи
мртвости тѣлесе его… стѣ
ло и бжтвоу оумрети и глахоу
стии же не сущи есть дшноу и ноу
мноу плоть га нашего и ѕвѣсти
вше дшоу и моущоу нашим
дша единосоущноу. и бани сти
нна. и гаже и вотворѧща пртта
го дха оуяснишa. единосоущна
ѿцю и сноу. того быти пропо
вѣдавше. и того же бжтва

7

В[illegible]
[illegible]валѣ [illegible]
[illegible] соборъ пре[illegible]
[illegible] е [illegible]въ [illegible]
[illegible]

[illegible] въ [illegible]ѣ [illegible]иско[illegible] е[illegible]
рѣ[illegible] ѣ въ хоу соборѣ
кѵрилъ папа александрьскыи
[illegible]ра мѣстѣ стаго и келестина
папа римьскаго · и ювеналиа
патриарха иерусалимьскаго · и ме
мнона епспа ефесьскаго · сии
деже събраныи съборъ · на несто
риа глаголюща нечьстиваго епспа ко
нстантина града · и члка всѣ
роующаго и х҃а раздѣлѧюща
и прѣстѣ бцю [illegible]щаго простаго
члка быти того глаголаше а не ба
воплощьшасѧ · два сна же единого
хс вѣрою глаше · и два состава
и много оубо быти · иже ѿ оца
рожена бга слова · и другаго же

[illegible]вере[illegible]
смы[illegible] [illegible]оую
щаго нестора [illegible] по всѧ
истинноую и богоугодную правоую вѣру
поскараща · и ѿ неꙗ ѿвергоста ме
нѧ въ площи [illegible] глаше
іс х҃а сна бжиꙗ · и бга истиннаго
прав[illegible]
[illegible] х҃а [illegible] не [illegible] поне
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
правило цр[illegible] стыи [illegible]
ѡше [illegible] соборѣ · сущии же [illegible] кѵрила

с п... [illegible] оусло
[illegible] вовтѣ
жемо... [illegible]
[illegible]нѣи [illegible] же папе несторі
евоизвержение. и писание
посланиѥ алеѯандрѣ номь по
слаша. несториже изгнанъ
бывъ васинъ. въдоможе и
идеже ꙗко въ томъже градѣ
есть. четвертыи соборъ
бы при томъже цри Феѡсии
малѣмь. понѥже собора збоини
ческы бывъ прочее. и зломы
сленагодиꙗ собора. и соуемоу
дрънагое евтиха ерсоутве
ржаа. и ѡбличенъ бывъ
ѿ соборныꙗ апльскыꙗ црковни
изверженъ бысть.
Ѿ третиагоже собора до че
твертаго лѣт . л.
д Четвертыи жестыи вселе
скыи съборъ бы в халкидонѣ.

[illegible] оуведа
[illegible] приа [illegible] ламъскыи
и маѯимъ пат[illegible] тиѡ хр
и скыи. ана[illegible] ипропе
литъ се[illegible] ефа.
нъ ефескыи собраша же ся
па дни собора бывшаго патрі
арха алеѯандръскаго. и на е
втиха архимандрита костан
тинаграда. сибо спса и бга
нашего іс хса въ члчни е ѡмѣ
щаста до конца. ѿ поутого
привидѣниемь плоть по
несша. [illegible] съслова стаа. глю
щаꙗ ꙗко нѣ плоть гнаа едино
соущнаа. но ѿ двою естество
оубо. съединению быти. е
диномоуже съвершитися
по соединении. ꙗко божство
с плотию прилагаста. тогоу
бора сиꙗ въ таковѣи прелс

обычаю … дшѣво
… … телесныа бра
сти и мужество и болѣзни. те
лесистражущу и тружа
ющюю. печалми иже попе
чение есть дшею. такова на о
хсѣ. два ѿ вѣ оубо естествѣ. члкь
и бъ слово. блюсти и ты та
ково повиноути. и твори
ти того естества и ѿписана.
сиречь ѿдержима. Аще боу
естеством стртное слово.
или ѡмтѣ с тѣ приемлеть
ѿписание. соуть таковая
вне того рда. но не собою соупле
ни арда есть ѿписаноу и стртноу
телеси. боудеть и тои стра
стенъ и ѿписанъ. аще ни по

… дѣ
… про…
… несие ест…
… ство оу…
… тела … … ди
ва боуд … … ть. иже
по сю пострадаеть, елико же
тѣло. но таковыи оубо не
пострадаеть. понеже соуще
ство сия и мать ѿба прии
мши. страдаеть же стра
шныя силы и моучащися поле
зномоу. сими же исходить
исходящи и стелесе. и оу
кадають соущиная въ адѣ дша
ни же наи есть оуды. и хже ра
и тамо бысть пришествие.
якоже апль петръ. пропо
вѣдавшаго соущим темь
ницю. и тем ѿславление
всем оуже и вѣсим оучими
и оучити хотяще, аще
и телеснии соуть. страждеть
ть ѿба чего дша. аще и стра

[illegible] оуть

[illegible] прав

побнаго· Мы оубо учлисѧ мѣза
не же прежде быти или исоу
по быти· но на сказании е
[...] хо[...] на притъча· еже та
ново[...]оу щества· о словоу сое
динитисѧ· иже ѿ на тѣле
сн· [...] сожеско̑га кромѣ
того видимоу быти· аще
и цѣло или чать по своиско уплѣ
нии различие· Нискосени ѿ бо
щени учлись· въ ѿ боимъ бо на
влѧютсѧ своиства· и бо
ни ѿ не изд[...]ниа безсмертна
видимаа и смертна бы наша
доуша· таже ни бѣ слово види
ила смертень· аще и бѣ ви
димѣ и вмертна тѣ телеси
наши мже доуша мы словоу

[illegible] начиваѥ[...]

сибыти нам[...]

е тѣло естество вено ѿрганe
истьсо[...]оу· силою животьн
мои и· тиже мы ѩко побаѥть
но ѩко не побно приемлють
притъча· и плодѣиствоу и
ѿ въ прошении ѿ четве
ртаго же собора до пѧта лѣт
е· рд· Пѧтыи же съборъ бысть
въ констѧнтинѣ градѣ лѣт [...] мз
При цари оустиниане древнии
вть ичѕ лѣт по царствѣ его· и
царствова лѣт· ли· и мць· s
бѣ хоу же съшедшиисѧ чи [...]
стни и ѿци· рѯе· стартѣи
шии же бѣ хоу събору· ви
гилии папа римьскии· е вти

... тепир...
...поти ... ативи иже вре... не
...ош ... оуже соригенасе
...наг ... нечестиваше го
писаниа. евагриаже и дидима древлебывша. и приложе
ныа ѿ него главы, рекше спи
саниѥ. ꙗко оучнка ѡригенову
и ѥдиномыслѧща. и с ѥлли
нь скими смѣшена повелени
и. и бо си телесе и миже нѣ
ѡбложение смо. безоумнѣ
рекоша неѡ тѣ сѣрноутти. и еще
кемоу влад хоугаше. ꙗко
дша первѣе и соуть телесъ.
и прежде телесе родиша. ѡ елинь
скы начинающе повелении.
прехожение дшамъ ѿ тѣла
в тѣло оучаа хоу. ко ни же
моучению. и бесо паꙗко вте

... ке
... бла
хоус ... ан нсѣ
держима ѥ бѣ хоу. ниже бо ко
нца ѡбличении бывше на четвер
того сбора. еще и нѣцыи
ѿ стыхь ѿць сиꙗсомѣ ѣта
хоу. и бо по прѣже того стго
сбора бѣ хоу были три ере
тици враѕи трепроклѧтии.
егда же бѣ многи люта ꙗкова
лоукавая начаша разсѣвати
оучениа. тогда сии стыи сбо.
сбора сѧ пѧтыи. си же и
ѥдиномыслении кыи. и хоулнаа
их писаниа проклѧша. и
еще и ме миси е сти ни сказа гоѳе
ѡра. несториа бгоборца оучи
тела. и с хоулными его спи
сании. ꙗко скверны и ꙗпльвы
изверъгоша. сосими же и соу

[illegible]
[illegible]
ѥпис [illegible] ноу
маринꙋ [illegible] ыкорени
ша. ꙗко не точїю правыимъ
повелениѥмъ противна. но
и всѧкаго нечестиꙗ причѧ
стна. и хрисовꙋлаи из вѣсти
ша повелениꙗ. прїатъ же
сей стыи съборъ и феωдори
та ѥпспа кꙋра града. и ива ѥ
пспа ѥдесьскаго. ꙗко чьть вѣр
ныи и съборъ приѥмше и
похвалиша. и проклеше
несторїꙗ: ѿ пѧтаго
же събора до шестаго лѣ. ріѳ.
ѕ҃. шестыи же стыи вселенъ
скыи съборъ въ костѧнтинѣ гра
дѣ. ѕ҃. оѕ. при цари костѧ
нтинѣ. ѿци ꙋбо ꙋсти
нїана новѣ. въ нꙋцѣ же ира 12

[illegible] ѿбрашѧ [illegible]
[illegible]шоу ѡ ересѣ [illegible]
борнѣи папа [illegible]
же на феωдора фаранскаго ѥпспа.
и на ѡнорїа римьскаго. и на ки
ра алеѯандрьскаго. на сергиꙗ
и пирра. павла и петра. бывъ
шаѥ пспы констѧнтина гра
дꙋ. ѥже и ꙗко ѡбновившꙋю ѥре
сь прежде писаныꙗ ѥретикы на се
мъ стѣмь соборѣ. се же ѥсть
на македонїа именованнаго. а нъ
тиѡхїиска го первоседника
и на стефана ꙋченика ѥго. и на
поборникы ихъ. сии бо прежде ре
чени ѥретици. феωдоръ и ѡно
рии. пиръ же и сергии. кѵръ
павелъ. петръ. макарии же
ꙋченикъ ѥго. дѣлнꙋ въ рѣчи

посл... тп...
тоіедины...
ѡ... стесмѣже и по
хр... младоумнаго ста
рца. иже мртвы двѣ стави
ти. в таковѣи льстивѣи
ереси ѡелертвѣчююща. тиши
ныже получивша. и вне гла
невѣз вигнути и еще боль
шаго хуленія. таковую
ересь ѡбличивше происла
ша. правовѣрныя же повє
ления же сиѣ есеи стыи собор
и възгласивъ двѣ воли. съ рѣ
хотѣнии. и двѣ естствѣ
и дѣиствѣ. и възвѣстиша
имѣти по въплощении.
гоу нашемоу іу хоу. не раздѣ
лении лица, не боуди то. но
понеже ни единомоу естве

13

...ор... ...ри
его... ...тѣ
Цѣго. Се иоубо стыи съборъ
никеискыи и градимаше послоу
шалище. рѯз. стыхъ ѡць.
бѣ оукрашенъ. чиноначаль
никы же имѣаше ѡ единнаго
того съсъполчения. андрѣя
папы римскаго. иже во все
бемъ стаго апостола петра блго
говѣинаго първаго презви
тера стыя римскыя це
ркви. и другаго петра пре
звитера. и игумена иже в ри
мѣ чтнаго монастыря стга
то савы. и еще іѡана и фомо.
ѡба мниха и презвитера. пра
вление имоуща. въ стоточны
апслы хъ престолъ. и еще тѣ
тарасии патриархъ коста

14

[illegible] ро[illegible] ла[illegible]
[illegible] ли[illegible] оник
моу его, дерзновенно и безъбо
на нарицающе. его же ради и
дольская лесть ѿгонится.
и всими бещестии и сию ѿ
благающе. посреди торжища
влачаще, и попирающе. со
жегающе и ѿплевающе. ви
дение же жалостно христиано
творяще. таковаже и на
иныя сщенныя иконы творя
ще. и сию почитающа я христи
яны мучаще и гонаще.
и смерти предающе. не свѣ
дяще яко сих ради на Христа паче
и на святыя его образы ти состав
ляхоу. и в себѣ есть яко
честь ѿбразовѣ. честь бывае
тѣмъ ѿбражаемы. яко и

[illegible] помоу ис[illegible]
[illegible] нам емо
рибо [illegible]
ло. и нащ [illegible]
кровистечи. и единою ѿбраза
кърта. и м же бѣси ѿгони
ми бывают. и стражи и
сцелаются. тогда иже
единое и та первое ѿбразу не
сотворша дасл благодатнии силы
дожеи до тѣх ѿбразов всепо
бны дѣ и сповомь естьпраи
сходитти. и е щенисамоую
христоую иконоу рекше ѿбра
не в таковы ѿписании ем
честь и поклоняние. но на,
того самого на рачи ико любно
въчлчьша. и раканы оумер
шисию в оуноси. таковоже
и урѣвамы святых и гробом

[illegible]
ша. и бо тѣ[illegible]
по же[illegible]
р.
[illegible] иже и иже не крае
[illegible] смы. паче естества есть
чтати. и боявленнаго разъ
личныи почести поклананиа.
ст(ы)ы мысли образомъ и слово. и
ѿ на б(о)жественыя вѣры есть
неразделному и единоѡбра
зному и единопрестолному
б(о)жеству въз водими бываеще
единомыслено же и нераздель
но. яко не въ видимы пребы
ваемь. но в видимыхъ вышши
мь видѣниемь възводи
оумъ и ѡблегчаемъ. и тако е
сть б(о)гоу приближение насла
жьше. ѡсщаемся благодатию.
яко же насъ и ст(ы)и и вселень
скыи съборъ добрѣ предалъ.

[illegible] аръ
не вършиша вси ст(ы)и съборѣ. п
ѡ времени чиноу ихъ. которыи
по которомъ бысть.

Седмобоу дисе. яко [illegible]
Дниемь съборо. не [illegible]
ноу и ни по времени внаѡж[illegible]
доша. быша бо съборы пр[illegible]
нические и скаго ст(а)го и вселеньс[illegible]
первааго събора. нарицаеми по
мѣстнии же суть все.

По мѣстныи съборъ а

Въ времена. аврилиана рум
ьскаго ц(а)ря. павелъ самоса
тьскыи. б(о)жиа града етъ
ресешеаптии ѡ х(рист)ѣ искыи к[illegible]
началные ереси. х(рист)а бо и ст(а)
б(о)га нашего просто ч(е)л(ове)ка глаш
б(о)жиею благодатию. яко пр(о)р[illegible]
сподоблена бывша. и со оу

...ніс
...ацѿ...
рнıа превратити тѣла. егда
...дъшаего неисцѣлно вола
...тогда едѣ тѣсть въ тѣто
...нешн ѿ нерѣѣнства то
...наженаша неѿ црквнѣсь ...
... противащоуже смѣмоу
...црковное кураконоимоу щю
...влаѣстоцркна брилианоу ва
...тыисобо рѣтѣмоли. иеже
ѡтпвлаовѣ шатанинитѣбвѣ
стиемоу. ѡнтѣбжеаще иелинѣ
бѧшещеоуди противащаго
сѧединовѣрныесоудоу ѿтѣ
тьѡсвѣчепоубытипітѣбора
... тиасонѹ ... ыи црквь.
...омѣсный собор. в.
...оугнсъборѣ вламеирѣ
...ременнкѣта хртнанынг...

16

...оуселоги
...дѣстпи вшоу
...вѣстпоу
ще ... собра ...
въсхотѣвше ... прнстпоу...
щаяко црковны властелемъ.
бывшоуже ѿ свѣтъ прошанію
многоу. ащепобаетъ верн
ныа ѿ вергъшимсѧ хрьтанскы
принятѣ быти. свѣ брасловъ
анкырѣ стыхъ ѿць собор
емоу бѧхоу старѣишины.
витални антиѡхиа соурь
скыа епіть. агриколае кеса
ріа кападокиискыа. василеи
и амасниискые епть. нещнно
мчнісь и правилаиуложиша.
якотобаетъ таковыи ѡбра
щающимсѧ принятѣ быти.
поместныи събор. г.
Никиискъ соборъ стыхъ епть. ...

вселенскыи […]
с҃тыи ѕ҃. Н[…]
[…]хъ о҃ць. […]
[…] при Констандине
[…]и с҃нѣ великаго Констѧнди
на. по ѕ҃ лѣтѣхъ скончанїа
о҃ца его. и правила црковнаа
изрѣкоша. **Помѣстныи ѕ҃**

Другыи съборъ сниде сѧ въ Га
нгрѣ. еже е митрополиѧ
пеѳлагоньскаго края. и тии
такоже правила изложиша.
на црковное благочинїе.

Помѣстныи седмыи

Другыи съборъ с҃тыхъ о҃ць.
сниде сѧ въ Сардаискыи. сирѣ
вьрѣци. Костантию црю сн҃оу
великаго Констѧнтина. въ
арианьскоую ересь вклонша
сѧ. и всѧко попущанне вълѧ
ющоу. с҃тыи Никеискыи собо[ръ]

2

[…]во[…]
[…]ипо
бол[…]ись
братоу. при т[…]уи глѧ.
ѥко а[…]щене отставиши браки
иже имаши на православїе
сѧзтѣсѧ и доубранию на тѧ
свѣща ста же сѧ ѡба црѧ въ
срѣдци съборѹ быти. и тоу
снити въсточныи же и за
паднїе тѣмь. и спытати
аще подобное. Никеискаго со
бора заповѣди держати и
ли ни. сошешим же сѧ е по
трѣбѣ. четыре десѧть е
диномоу. и бывшоу взыска
нию и истѧзанию на много
съглѧно с҃тыи соборъ повелѣ
изложити. с҃тое оубо изло
женїе вѣры. иже в Никеи
с҃тыхъ о҃ць оутвержающе.

17

[illegible]
ленскыи и ·в҃· И
[illegible] ь св
тыи [illegible] ленскыи съборъ вто
рыи. на македонїа хоулившаа
га дх҃а стыи. число ·г҃· авселе
По томъ собрасѧ въ ефесѣ трѣ
вое стыи вселенскии тре
тии съборъ на несториа зло
честиваго. помѣстныи ·аі·
По семъ събрасѧ стыи съборъ
в Констянтинеградѣ. на е
втихаа архимандрита.
число ·ві· авселенскыи ·д҃·
И прочее събрасѧ въ халкидонѣ
стыи вселенскыи великии
четвертыи съборъ на посоу
жение и жевѣ стыхъ нашца
нашего флавиана. въ ефе
сѣ второе ѿ диоскора бы 18
вша сего събора. и на осоужение

[illegible] оусклони всѧ ере
[illegible] поусфацревъ
[illegible] многии ѡ правовѣ
[illegible] великии градѣ
влдчествоующи ѿ турко
поуждеюще на. с нимиже и фла
виана. антиохиа соурьскии.
и в томъ мѣсто постави въ
севира. ѿ нже с тѣла антиохъ
скыи и прїат бе законновъ
схитивъ. молвы имѧте
жа всѧ соущаѧ по вселеннѣи
црсвии сътоли. гонение на
правовѣрие подвигъ. и оу
бииство оу многы побиенъ
быть. яко и са анастасии цр
единомысленїе его. тако
жа и разоумѣвъ. писаниє
запрѣтие моу. аще неѡ ста
не тѣсмѧ таковаго нение стое
изврещие сопрѣте. ана

с...
боунѣть чл҃ко
нечестиа бавати
ти и ѿ антихоу хр...
стиже въ алеѯандрию ...
... въ то время недоугова
ше. Евтихаи идиwсе ораѯловѣ
риемъ. понеже и тамо пре
бываа не хотяше молчати
но своеже моучьстие соуща
на многа расѣцаше. чл҃кы сы
ичти. и ѿ вѣрении иколиже
на единѣ ѯаповѣде не могии
стояти. и оустиниана же и
въ благочестиивѣи памяти
по оустиниинѣ благочестиа дер
жавоу приимши. и ѿ твоу вѣдѣ
вѣ ѿ севира бывшее безако
ние. пришедши въ црьградъ по
даетъ томъ. и соупностѣ архи
ереwихъ. соушениии ѿ ри
ма причастници ѿ много. и соу

ствоб... ...очию
ждаетъ творити хр... ...ланые ко
исполнениа. с ними же и а
нѳима бывшаго е҃ппа въ тра
пизонтѣ. по семъ на томоу мдрь
ствоующа. и в то време констан
дина на градъ безаконно въсхи
тивша престолъ. по числоу
д҃і. а вселеньскыи пятыи.

По сихъ же проповѣдаемыи въ
црькви стыи и вселеньскыи
пятыи съборъ. иже во благо
честивѣи и памяти приоу
стиниане цри. въ констанди
нѣ градѣ снидеся. на wригена
и на ѳеwра мемпсоуестии
скаго. и на нечьстивая его спи
саниа. и на злочьстивая спи
саниа ѳеwритова. и на посла

19

е [illegible]
но[illegible] оуч
хоу. [illegible] нїговоплощеннїи
и тпѣ соузѣ православнѣ рицара
зрѣшитї пищащимся.:-
по числоу ѕі
Посл(д)ѣннїиже стїи вселень
скыи и седмыи събор. сниде
внїкеи второе. на зловѣ
рныя иконоборца. при коньста
нтинѣ и иринѣ мтри его.:-
Вселенськиі семыи.
Понеже многыи събори помя
нувше .з. тоискмо вселень
скыих имя нова(х)о. иже в ни
кеи иже в костантинѣ гра
дѣ иже во ефесѣ иже в хал
кидонѣ. и паки в кость[illegible]та
нтинѣ градѣ. ѡригена и
ѳеѡдра. и ещѐ в костянти

[illegible] сою цркови ко
[illegible] дни иже ѡ ни по
[illegible] писа пра ин
[illegible] по вѣдающе ѡ блови
зает. ѡ вселеньстѣи во се
себ брата тоискмо нарь ко(и)ша. поне
повеленїе црскым. суще
въ всѣх градѣх руммьскых же и
греческы. ставлись бывае ми
бѣ хоу. и мы посылаахоу ѡ себе
мѣсто. или епспа. или мнѣ
стпныя блюстителя. или етеры
ѿ старѣи. и ѡни [illegible] вкостер
и на коемжо сих в [illegible]
собор. ѡ вѣрѣ бо [illegible]
и совопрошание бы и соуреки
ше оуставы и повѣдеи правил
ло и уложение бы. теры и в собо
бор уставени и прот [illegible]
д ино со [illegible] ѡц [illegible]
ща же [illegible]:-

[illegible]
[illegible] на быти [illegible]
Четвертыи [illegible]
реченаго оутверди и да [illegible]
[illegible]
[illegible] нераздѣлно и сно [illegible]
вѣща. Пятыи же съборъ та
кова а изъвѣстнѣ оутвердивъ
покоемъ жо естьство у хотѣ
ние же и дѣиство его бытии
и разоумѣтии и въ нь изрече..
Шестыи же вселенскыи съборъ по
велениа прошедъ. и извѣстни въ
и оутвердивъ и тъ есть вѣрь
шенаго нашего Іс Ха. въ Бжтвѣ
и въ чл҃чествѣ тѣ же сно изъгла..
Седмыи же съборъ иконо бо
рца посрамии и поклонятись.
и стыхъ иконъ поклананиe
оутверди. но иконо вышереко
хо. иконо вышеи и дроугии събо
ри помѣстнии..

[illegible] бору [illegible]
[illegible] тии [illegible]
[illegible] но
[illegible] е сти
снидоша. ѿ с [illegible] рошании
и ѿ взыскании. на оутвержение
ние повелѣнии. реченыи на
преже бывши съборѣ. и лина
потребление нечьстивыи
смѣвши противитися пра
вовѣрию. или ѿ правилѣ.
аже изложиша на царьское
благочиние. нѣции бо ѿ сихъ
съборъ. и преже бытиа хрьсти
аньскы цр҃ь снидошася..
И истолкование стиха глемаго
Гі Іс Хе Бе нашь помилуи нас аминь. в҃
Коеже слово реченаго стиха.
исполнь есть повелении
его мдрыи ѿ вибо ѿвере
тниса поисмотроста
члска въ лицѣ Ха Ба нашего нерасма

...ы тр...

дроугы и иже ка... [illegible]

и чл҃ка [illegible]

с... [illegible] чесо

и не во... оушиша воедини

составъ. но ꙗко двѣ е сте

ствѣ таꙗко и двѣ составл

ена двѣ гл҃хоу. таꙗко же есна

разлоучена быти глахоу

дроугъ ѿ дроуга. и єдинаго

оубо бабыти глахоу. дроуга

гоже чл҃ка. тоисмолюбовию

ꙗко ѿномоу словоу плениє

и моуча. и таꙗко зломдрый

несторий, повелѣваше.

престоую и прнодвоую бо

жию мтрь мрию. не бцю де

рзаше глати. но хородицю

и въ прошаа треѡкаяны и на

чатъ глати сице. что роди

чл҃ка проста. правовѣрнии

ѡвѣщаша, нѣ таꙗко, ѡре

32

... и иже чл҃ко

... моу же

...дона тѣ...хи и ... [illegible]

... [illegible] ше не до

брѣ глѣши. и ... [illegible]

щи. ѿ гр҃ческаго исълоучьша

подобное именовати а не ѿ

хоуждьшаго. и се ѡбычаи есть

бж҃ственомоу писанию и то

момоу ѡбщемоу члческомоу

ѡбычаю. и бобжтвеное пи

саниє. ст҃ѣ шеша авраамавъ є

гу петъ въ съ треми ст҃ы дшь

повѣдаєть. иже бѣхоу

члци ѿ дша и телеса а не єди

ны дша. и ѡбщии ѡбычаи ре

истопощи в мори тоа исы

дша. дша же ни соли же не

оутапаєть. ни оутоноути

можеть. да подобаєть и

тобѣ последовати бж҃е

ло бѣ бесамьнах
мажед вѣма е[...]
ство угла и члѣс[...]
едино оубо ства сочетати
глахоу· недобрѣже оубо то
и з тѣло злѣ· и ѿ моу нечьсти
вно· ибо тѣма двѣма ес[...]
ство ма дроу ис тѣ дроугоу смѣ
сити и смоутити сѧ и пре
вратити сѧ· и иное стѣство
но несоставть· ѿ тою и змѣ
нень быти· з тѣло злѣ ѿ рыи
гаю щеглахоу· сие оубо всее соу
щее слово· и есть естьство бжа
есть· и ѿставлѣеть и ѿ ме
щеть и прислно есть· вне сѧ
ко глати наги· тьи мажь
ствено есть· и ѿ вѣре бже
ственоу моу естьствоу· глѥ
тьже мнѣ· и ѿ тудѣ и сть и ести
нахь· ѿ[...] ноуго иснть· глѥ

[...] вѣлаѩща
[...]сна [...] дха [...] мнѣе
е жеглемь ти· побѣжаеть
пристатого у плескати д е
рьноу вши· аеже ресщи ис· и
мае есть· и вланчлчьское
соущество· и тоиа вѣ пресѣда
влаеть ис на вгинѣ· иже мо
иее ѿви престоиавть и помои
сть ѿ виемрти в тѣвѣнии злѧ
вѣ времѧ ѿвѣтѣ тобании· сеже
имае жерещи ис· не всоу е при
ложено бысьто естьоскомоу и
мени· ежеречи ис· вниеа
бо на гла ти то гоѧ· се ѥбаль ве
рѣшена к бѧ истинна· наводи
мыже того и менующе сѧ· и
се гора сказемь· и ко ащѥ ть
сть вершенть и члкь сть вершинь
наречесѧ· и мене рае жерещи ги

рещин [illegible] и [illegible]

нобы [illegible] моу [illegible] ни

вънегарещи, г҃ни іс х҃е. и вла

ть бж҃ство и чл҃чьство. ісьже

и маеврѣ и с ісое. не лишасы

же и зрыіі соглетлесь с плоть.

нашимже изрыі сосьзаетса

со плотьсь съ естъ. естъ же имене

ета. понеже есть са естъ ѡса

въ друго сщамъ бгъмь. сьзае

тъже слѧ іс. и сцѣлитель.

многих бо недоужныа и сцѣ

ли влка х҃с и бгъ нашь. нетокь

мо телесы но и дшами. цѣ

лы сътвориве. Аеже рещи

х҃е. сеже имахе наз наменоу

еть. единь состав ѿ дво

ю естьствоу. ѿ бж҃ства же и

чл҃чества съставльса. а неиа

ісое ретаицитѣ началнисъ

[illegible] ость ставаса ѡ

воу ѿ бжтва же

[illegible] ва и же вѣ единъ

[illegible] ставльса состав. и сьже

се добрѣ и подобно имаюо

ісвоу имени последова. внега

глати нам г҃ни іс х҃е. весемь сти

и ипаисовъ есть посии именъ

чинъ. Аеже бѧже. сеи мана

бж҃ствение мь естьствѣ носи

тса. бж҃ствено еже естьство

несмоутьно по всемоу и несмѣ

сно и непреложно и неразд

ано. и нисаксоже приемлеть

преложениѧ ни смоущениѧ

ни раздѣлениѧ. и сего ради по

блеть и побѣжаеть. и ѿ

ноу ѿставлаеть зл смѣ

щии ѿ х҃а бга нашего смѣше

ние или премѣнение или смоуще

ние. или разлоучение глати.

24

е бѣ
чет… [illegible]
быс… [illegible] жена…
ще. четвер… [illegible] равовѣ…
повелении оустрое на быша. и
члци подобно оу мироу сраст
приꙗша. и бо члци сложени соу
щ ѿ дша и тѣлесе. мироу сра
стию оуподобиша. дша оу
бо видѣнием правовѣрны
повелении. тѣло же дѣ ꙗни
ем четырь дѣтельми до
бродѣтелии. смыслословес
ны ꙗчьсти словесныꙗ дша. мо
жество мьи же на ꙗрость. цѣ
ломдрие мьи жена похоть
правдою всꙗ дша. и сие есть
вина и чинить прежереченыи четы
ре времент. а еже речи наше
то противоу ѿтьмь имене
есть. ꙗко же бо ѿ на четыре и

…ꙗко м…
…обиюви…
…сы бжтв…
…тѣ в ꙗ оци…
… [illegible] дроу
дроуга. рече бо [illegible] тема
заповѣди моꙗ съблюдете.
моꙗ заповѣдь еже любити дроу
дроуга. ꙗко иже не въсхотѣ
вше любити дроу дроуга. не
блюдоуть моих заповѣдии.
неблюдоущеи же моих заповѣ
деи и не любꙗть мене. не лю
бꙗщеи же мене, не соуть со
мною. не соущеи же с мною
нама соуть. рече бо. и же не с
съ мною на мꙗ есть. а иже на
мꙗ есть врагъ мои есть. врази
оубо влцѣ хоу и боу есмы. аще
не любим дроугъ дроуга. ꙗко же
сеꙗ вѣ есть ѿ прежереченыи. ꙗко
по подобию еже речи наше.
въ имене мѣстопослѣдова
прежереченыи четыре имено(в).

25

[illegible] иєвъ [illegible]
[illegible] ѣдитъпро [illegible]
[illegible] тиичтѣва
[illegible] ноуи· ити
ковании [illegible] гл
бо· [illegible] хе [illegible] нашь помил
и· аеже рещи на· топрибли
жнои подобно истьюномоуже
реисохонашь· нашь бо· ѡбще
есть слово· бе нашь· сирѣчь
бже вышний· помилоуи нась.
рекше вышний· бе вышний вѣсть
на помилоуи· свѧжины бра
тьеисынстбоуго любве твоеѧ.
якоже выше рехсохо· второеже
речесѧ нашь рекохъ· ипакы ѥе· что
ра· понеже сия ра начясь рече
на бышѧ· мыже чюци стъ рѣти
истьи нгѣ имѧ· исесьбое нашь
инась· ѥдиное· нопонежеѥ
смыѕабытливы· даоубоне ѕа
бываемь· соугоубѣства ра
словоу на воспоминание при
иттн· аеже рещи аминь·

в [illegible]
вѣ
[illegible] ще
[illegible] оуве [illegible] жение·
[illegible] вълись [illegible] роу и правовѣ
рно· исповѣдаеть сими·
поучениемь правовѣрноую
вѣроу истинно· якоже сти и·
шестыи сборъ оутвердивь
ше синна предаша· тоубо
правовѣрно вѣроу тако.
Рвѣроую въ ѥдинаго ба· ѡтца
вседержителѧ· не якоже мно
Мѕимнаать глѧ· якоже дѣв
е стенначалѣ· ѥдино благо адро
гое лоукаво· рекше ѕло· икоже
благое оубо ѡбладаеть небесны
ми· лоукавое же ѕемными.
азъ тѣже не тако· но вѣроую
въ ѥдинаго ба вседержитель бладоу
щаго· и ѡтца всѣмь соуще твo
рцанбоу и ѕемли· видимыкм

И
единого
б҃а [illegible]
начество. [illegible]
[illegible]
[illegible]
единочадаго въ боисьть. ꙗко
и д҃хъ с҃тыи. но вѣроую ꙗко
і҃у бы. се есть ч҃лкъ. и пакы не
вѣроую то го быти ч҃лка про
ста. но и х҃а. б҃а бывша ч҃лка
ѿ ѿца рожена пре всѣх вѣкъ есть.
ꙗко оубо ѿ ѿца родися. вѣроую
ꙗко же время и лика ꙗко родися
не пытаю. Свѣта ѿ свѣта.
Вѣроую въ свѣтъ сна б҃жиа.
ꙗко творыи и свѣтъ. иже ро
дися ѿ свѣта ѿца. Б҃а истин
на ѿ б҃а истинна. Б҃а истин
на рожьшагося ѿ б҃а истин
на. Рожена и не сътворена.
Роди бо ся есть а не сътворенъ
бы. Единосоущна ѿцю. П о

[illegible] есть [illegible] ин
[illegible]
Н[illegible] х҃а с҃та и пр
[illegible] ыи а и прно
[illegible] Мариа и въ ч҃лка [illegible] распя
таже за ны при понтиистѣ
мъ пилатѣ моучена и погре
бена. и въскрсша въ третии
день по писанием. Не то
ꙗко плотию въстрьиатъ и во
ч҃лчи. рекше ч҃лкъ бы. но и ра
спатъ бы за ны ѿ июдѣи.
при понтиистѣмъ пила
тѣ. ѿ понта бо бра[illegible]. и моу
чена быша ꙗко [illegible]
бычаи бо имѣху [illegible]
збоиникы на [illegible] и погребе
на. погребенъ бо бы. и в тре
тии день въскр҃се. ꙗко рече
писание. гл҃ть [illegible]
ꙗко омогоу разорити ц҃рквь сию.
и въ три дни [illegible] създати ю. це
рковь же глаголеть тѣло свое.

ч. распинати

8

[illegible]
...оуща... пострадавша... [illegible]
И ...въскресша... трети
днь [illegible]
дѧщаго [illegible] ...оучюща
ісы грѧдоущаго соудити ѩко жи
вы и мртвымь. его же цртви
ю не бѣ конца. Пострадавъ
бо на распѧтѣ и погребенъ бывъ
и въскрсе. и ѡ десноую ѡтца сѣ
де. и пакы вѣроуемь видѣ
ти его. грѧдоущаго со славо
ю соудити живы и мертвы
сирѣчь праведныи грѣшны.
праведнии оубо иже добрыѧ
дѣтели есть твориша, жи
воуть в вѣкы. грѣшници
мртви соуть. Вѣроую и
в дха стго га животворѧщее
исходѧщаго ѿ ѿца. иже есть
ѿ ѿца ... и с ним съпокланѧе
ма и ... славима. Не то и съ
могѫ ѩко е дхъ стыи. но и 28

[illegible] ...рѧкы
...поую есть бо едноую
...овъ. А цркве ина
...мы быти... и многы
ми прѣкоси дхъ стыи. но вса
цркви едино соуть. сирѣчь
едина есть соборнаа аплскаа црковь.
Исповѣдаю едино крщние мь
в то ѡставление грѣховъ. ча
ю въскресениа мртвымь и
жизни боудоущаго вѣка амин.
Ѡмещеть хотѧщих сѧ кр
стити второе. глющаѧ
ѩко сть грѣших ѿ покрщнии.
но да крстим сѧ пакы. и спсни
боудемь. сего ради ѿрицаю двое
крщние глть, исповѣдаю
едино крщние. и то во ѡста
вление грѣховъ ѡставлѧе
ть бо вса прегрешениа. и есть
глющии. не быти въскрснию ме
ртвы. ни жизни боудоущаго

Молитвѣ
ние глаголатиа

неладшьи же есими
Мтво Оучить насъ иже
подобаеть молити
сѧ оумъ нашь въз
раеть и ѿ земля въз
носить. ікъ нбси прилепляе
ть. по семъ велѣ нам глати. Очѣ
нашь иже еси на нбсѣх. и бж
ѿца нарицаеться. праведенъ да
боудеть. и таковое поскара
ти житие. ако дание ѥвитися
недостоинъ такового сродь
ства. наказаеть же и ѿ бца
творити и мати оубратити.
не рече бо ѿче мои. но ѿче нашь.
ѿ ѡбщии телѣ црковнѣмь
вазаконивъ на приносити мо
литвоу. и ни какоже смотри
ти комоу. ѿсмотрися о собѣ. но
всегда ѡбщи же и дании то
другага ли боудеть ни чесо.

Хв
оу дѣбѣ
славы
зданию ѥкѧ и есть
соущий на высокы прилѣплѧю
сѧ. и съ вышнии пребывание.
Дее же да святитсѧ имѧ твое.
сиречь да славитсѧ нашем ра
жизни. Се же е способие рече
тако жити оуто яко нас
ради вси славити тѧ. Дее же да
придеть цртвие твое на
знаменоуеть не прилѣпля
ти видимы. ни соущаго сего
свѣта велика мнѣти. но
въ исходноу мысль ѿ цря. и хо
тащи быти желати. чаю
щей избавити ѿ телеси нашего
якоже ревнитель. и бо таковое
рече ни е имы ни. ни благыми
житиа сего. разгордѣти сѧ
можеть. ни скорбными и
печальми изыкрити сѧ.

тобою. понеже не наш
потщанием. твоимъ добро
детельствъ творяется. но
и ѿ тебе даною свыше благо
датию. нереже да будеть
воля твоя и въ мнѣ. или вна
новсюду и по всей земли. ıа
да ıако начаетъся лесть и на са
дится истинна. да изверь
жется зло бавъся. и възы и
деть добродетель. и тако
вы мни чимже быти разли
чно у небау ѿ земля. Хлѣбъ нашь
соущии даниже на днь. се
гла побаеть же смотри
ти. ıако и въ телесеный мно
гохвное. ибо ни ѿ бытьсвѣ
нии ѿ различнѣи пищи. ни
ѿ славѣ и чести. ни ѿ мно

быти и оутвержено. и толи
ко просити же ли ко потреба
ноужнаи. сеи и щоущие же.
Ѡстави нам долгы наши ıако
и мы ѡставляемъ должни
ком нашим. чл(ове)колюбита преве
личьство показаеть. ıако
по сгрѣшении пакы съгрѣшаю
щим поставляеть мати. и бои
по бани пакы бытьвѣ и стѣи
не ѿемлется покаанна при
обрѣтение. въведеже сиимо
твеными пакоить. ıако у тпо оу
бо да грѣхом въ споминание
приемлюще смѣряемся.
ıако у тпо же и дроугы ѿставле
ние подающе. ѿ всякого по

боурно ана...
ния слетта и со...
по моѥ д...
помыслисти... вс...
ностьшеишеся ѡбщею волю
и попеченим. моусеоу заповѣ
даша. по мысли бѣше тако вла
оучителька изложеним
или ѿпреж реченыи на сътворѣ
бытии. и всячески яко потре
бно нѣ что стьи ѡнѣми вдве
сти на сказание. яко же подо
бно нѣкыи неоудобь пости
жно быти мнащии. или ѿ ноу
симьи ѡнѣкы вещетщо быти
или како по словеси или оумъ
явлающии. написаны соборны
въ събисканиижеи главизнѣ. и
возмощниѡ нѣкы такова
соудити прислоучьш... ся
ѿдостоверныжемоужь... 31

сложивъ ... якоже ст...
параглиншы... раздѣлено
и такооусе ѥмоу жоветпро
шанию подобнымизаповѣ
ди приложивъ имена же вся
хотящии собрести сказавъ
и число. числеными грамата
ми. благосочетанно якоже
мнапомоѥ и силѣ сложениѥ
створи. симже ѡбразомъ
оустави изложениѥ. якоже
рѣхъ числеными граматами
подание въ всѣкоем жо главы на
чало оудобь положено. на по
читание подасть виноу. хо
тящее ѿмоу на потребоу ра
зличны прошении. да не мно
жицею тожеѥдино прави
ло пишет. и чрезъ сытость и
в... асе почитающии. или ѥ
дино правило. ѡмногы сѧга
зающе главѣ. по ноужи на мно
г... ...ожеисть д...

и положи [illegible] ремь ре
кше црковными оу [illegible] и того ма
[illegible]
[illegible]
глава приложи [illegible] въ ѡсобь
н части списи книгъ. иже соу
ть на црковное подобна бла
гочиния. ѿ црковныхже по
велении. и премдрыхь моу
сказаний. въкратцѣ съведе
но. сътвори въ изложение.
ксоупно оубо начатъ спомина
ние. ксоупно же на совершено
е ихь и испытание. въ сво
да почитающаа. боуди же
мнѣ собгомь. мл(т)вами стых
хь и помощию скончавшоу
дѣлосе. паче оубо мнѣ и
нѣмь ѿ си доу потребнонь
ща приобрѣсти. по сихже
потщаниа приле[illegible] намъ
здоу прити. дроугое пре
словие. съведшаго правила

I

[illegible]
[illegible]
[illegible] того прдо [illegible]
[illegible] правила въ едн
но собрати и положи въ разоу
ѡнихже бѣше ѿщаниа досто
инъ положи конець. и того
пятаго собора. и преже того
бывши правила въ едино съ
бра. и ещенѣ саа и наа по е
диномоу стыхь моужь. иже
по того времени растоянии
на толико оу высотоу добродѣ
тели и покара. яко же и до сѣ
вѣрна и прилежна [illegible] въ пра
вилно е [illegible] древночестие
и счетание. [illegible] их проуро
ны вер[illegible] прилежащаго списа
ния. стых [illegible]
[illegible] негоубащи [illegible] же
[illegible] тѣми съборы бывше

держоу ти [illegible]
...емь поучающих [illegible]
премудрости и ... [illegible]
блаженіи. мы же оубо благо...
честно почившим в житии святым д...
мся и похвалоу имъ приносим
и симитие почитати радоу
мся бываемъ и ими же последоуем
и мы. Сице оубо трудовъ
не красадо мостъ блюдающе сложе
ние. паче же и сство обращающе
яже по тех бывша състъ прежь
ними съ восоупламъ. не же
те недоставшее время не
дало. такового те приложение
не пагоубоу сотворяюще. Елика
соущаго времени цело по сказа
емъ. те трудолюбие сърече
сложение. тем же сие книги
съдержати оубо яже рече пресловее.
Имеюще же потомоу же в
чтанию и потомоу же по

...бора
имати [illegible] оборное [illegible]
ве творахоу [illegible] не мала пра
вила на сироное жити е на[illegible]
[illegible] бора [illegible]
речена а сочтахо [illegible] мже бы
вшаго по сихъ в Константи
не граде. глемаго первагои
вторагосъбора. и же бравистии
не исоединьствивгшися. всече
стноую церковь святых апостоль
послоушающе съдеваемы
сътвори. и того правила
здесь чтахомъ. но и прави
ла и же по сихъ бывшаго събора
на обще церковное съединение
съставльшагося. и ниисе и
сцы и събор оутвердивша и
запечатлевша. еретическыя
вся и раскольническыя от вражие
прелести. и та правила бра
тьсцы събор правило причита
све щавають единны ми прави
лы. ныне речены книгах сихъ тpоу

…
…стаемо. аще сътворицю
сию въ хорам. превъшедша
сѧ. ни иже до приисопте
летечениа оуставлъ. въ
девѧтдесѧтпрьвое слѣ что
доше. по зарамн случьными.
прележащее дѣланіе и звѣдо:·

Титлы, правило

въ чеятаніа, и подобны,
кое му якотитла. глава
титлъ. нашима обыко
сказаетсѧ грань. грань
ясне именуетсѧ. съ
чьтаніе или събъвкуплени
е. грань. а҃. гла. лм:·

Ѡ богословии. и о правовѣ
рнѣ и вѣрѣ. и о правилѣ хв.
и поставлении. правило
стыа аплъ. м҃а. н. събора
въ константинѣ градѣ прь
ва правило. а҃. г҃. събора и
въ ефесѣ. правило. з҃. съ

… агемь пра
… събора вселеньскаа
… въ трулѣ в полате
…нѣ. правило. и҃. собора. и
вникеи втораго. прави. а҃. в҃.
Помысьлы сохранити собе
е. и неписании преданыи
црковныи обычании коза
конъ. и о семъ якоже има
на держати хранити моисеова
закона заповѣди. собора
вселеньскаа. е҃. го. собравша
госа при оустиниане в цри
игратпрdлѣ подалатнѣ. аще
въ константинѣ градѣ.
прави. ⷱв. етговасилиа.
ѿ посланиа иже есть амфило
хию. правила. ча·
помысьлы коне ѿ единѣ епиа,
но общие томъ всѣмъ
събравшимсѧ. и своа дѣла
правила. сте

...
сїаго соб
ора седмаго
зв Апостольскаа правила и боже
ственыа ... мы бы
...
стыи вселенскыи соборъ
... и помѣстныи
и ... стыхъ ѿць ...
и коединаго и того стго
д҃ха просвѣщенїа. и иже
проклѧша проклинаемъ.
и иже извергоша и изметаемъ.
и иже ѿлучиша ѿлучаемъ
и иже запретиша запреща
емъ. Правило 3е.
Прѣсветлымъ нашимъ цреми
и ... свѧтѣишимъ ...
... ного ...
... и прие...
... иже ... ѿ ...
и ... седмыи соборъ ... и
... зї
35
да не ... ... прѣ
... ...
... ... правоу
давше. таковыи образоуче
стнаго и свѧтаго написанїа
... ѹтверди
вше. Стыхъ прехвалныхъ апо
столъ правила. Стыхъ же
и вселенскыхъ шести соборъ.
Иже и помѣстномъ собра
вшимсѧ. прослави же
... прослави ... и сии
... ...
... ...
... сѹжаютъ.
ѿлѹченыи же ѿ них ѿлѹ
чаютъ. и запрещенїемъ по
винныи ѿ нихъ запрещаютъ
равно. ... приложивше.
... ...
... ...
тыихъ ...
19
Сия книга ... седмаго собора, правила ...

жи... ро [illegible] б...
...нонадна... [illegible] щ...
и на... [illegible] ...сь-
та. б҃а истинна. ѿ б҃а ис-
тинна рожена не сотворена. е-
диносущна ѿц҃ю. имже
вс҃а быша. яже на н҃бсѣхъ и
же на земли. нас ради чл҃вкъ
и за наше сп҃ние. сшедша
и воплощьша и вчл҃вчьша
и страдавша. и въ трети
и дьнь въскрсша. и въшед-
ша на н҃беса. и пакы градо-
ша судити живымъ
и мртвымъ. и въ д҃ха ст҃го
глюще. е же бѣ время е-
гда не бы. и яко ѿ не сущих
бы. или ѿ иного состава
или существа. м.и. ипри-
ложна. или премѣнна с҃на
б҃жия. таковыя проклинаетъ
соборная ап҃лская цр҃кы

...[illegible]...
...[illegible]...
...[illegible]... соборѣ...
посланая къ... Въ воспоми-
нание е кюрила алексан-
дрийскаго събору ефесьского собор
правило. р҃лв.
Никомуже не опасти есть на превос-
щения иерархии е. и въ твѣ ино
и вѣрно преписати по ст҃го
вселенскаго собора правила. яже
в никеи градѣ ѿ финиисти
ст҃ии ѡтци изложиша. и
се преписавше вашеи лю-
бви послахомъ.
Послания а писка е п҃пака ко-
стантина града вселенску
собору правило. р҃лг.
Иже въ никеи вселенскаго
собора правила. якоже ст҃ѣ
ѿцы по вселенѣ быша. та-
ко истинно преписавше.

36

[illegible]
лите цр҃ь [illegible] на
павла самосатьскаго [illegible]
[illegible] ереси начальника [illegible] глаше
бога нашего іс҃ ха҃. проста чл҃ка
быти. сн҃а же бж҃иа слово про
изнесено. бахоу же на соборѣ
томъ и нии мнози и ст҃ии
оц҃и. и ст҃ый григории чюдо
творець. собраша же са въ
антиохии сѹрьстѣи.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] не во
[illegible] поути. да
[illegible] хоулы
[illegible]
[illegible] прокляша.
[illegible] антиохии
[illegible] цркве [illegible] ш от
[illegible] стоупити [illegible] и же [illegible]

[illegible] христианы
цркви [illegible]
[illegible]
другии [illegible]
соборъ во антиохии. при
костантине цри снѣ ве
ликаго костандина. попа
тии лѣтъ сконьчанию оц҃ъ е
Ст҃ый мирный соборъ бг҃омъ
собраный въ антиохии
от области сирьскыя и оудо
лия. от финикия же. пале
стиния. от арабия. и межю
рѣчия. [illegible] же и
[illegible] соу щии [illegible] бла
стиемъ. единодушьнымъ.
и ст҃ымъ сослоужебникомъ.
ог҃нѣ радоватися.:—
Бл҃гть истинна іс҃ ха҃ га на
шего. посѣтивши ст҃оую
антиохийскоую црковь
и всѣ во исоуплении собираю
щи. своеединениемъ и со

...а єпи[illegible] ... ино собра
вшихсѧ въ римѣ[illegible]хъ и
ѿ различнꙑхъ ѡбластии
ісвашемоу разоумоу посла
хомъ ѡсвѣдоучивше хвѣбла
годати. и мирномоу стомоу
дхоу. ꙗкож вы единодоу
шно смыслите. ꙗкож силою
ісъ нами соуще и матвами
сп͠осп͠тѣшествоующе. паче
совокоупленіи съ нами. и стꙑ
мъ дхомъ съдѣвшимъ.
и тако согласно съ нами мл͠твовавши
и повелѣвше. и пра
вовѣрнаа запечатлѣваю
ще и оутвержающе стго
дха согласиемъ. соуть же
изложена црковнаа правила.

то жде

СТЫИ СОБОРЪ ПОМѢСТНЫИ

и иже въ лаѡдикии дроугии
стеи събравсѧ ѿ различнꙑ
ѡбластии. асиискаго пра

СТ[illegible]ОБОРЪ ВСЕЛЕНЬ

скыи въ тѣлѣ. бысть при цри
велицѣмъ феѡдосии. въ коста
нтинѣ градѣ. сошедшихсѧ
ри. стыхъ ѡтць. ѿ различны
мѣстъ. на дхоборца. и пра
вила изложиша.

Слово пргласшение. того стго со
бора. къ бл͠гочестивомоу
црю феѡсию великомоу.
і к немоу же приписаша изло
женаа ѿ них правила.

Бгоу любивомоу. и бл͠гочти
вомоу црю феѡдосию. стыи
соборъ еппъ. иже ѿ различ
ныхъ ѡбластии сошешихсѧ
въ костантинѣ граде. нашим
бословописаниемъ. и ис
твоемоу бл͠гочестию ѡбла
честиво. к богу показавши
моу вашеи бл͠гочестивыи цр͠зо.

[illegible]

...тра... [illegible] ...

его благочестива . первовоу

...ки . ...

...ругаусаед... [illegible] потом

...и правила вы...

...ложихо . святыхже отць

вероу иже ... оутве

рдивше . ...

... ереси прокляше . ...

... святых це

ркови . ... правил

ла повеле хс . ...

... нашими грамотами при

[illegible] . молимся ...

... грамотою

твоего благочиниа оутве

рдити писоу святого собора . да ...

... грамотами

... [illegible] ...

... соборе ... х

запечатлеше и конець . ...

же да оутвердить цр...

[illegible]

... [illegible] ...

... правила иже в ...

... благочестивою же ...

сошешесе ... отразли

ныи ... повелени

благочестиваго цря феодосия ::

и его святого вселенскаго ... собора

правила и перьвыи приложиша о... :

Святого вселеньскаго ...

собора правила ...

сошешася святых отць . ... правил

Третии вселеньскыи святыи собор бы в царство феодосиа малаго . сошешимся ... ... дву мастома святых отць . на несторианства ... ... тамо ... проповедаше ... бгою именовати ... ... не хотяше ... его

...нѣ...
есть собра...
Уися. повелѣнием благочи
стиваго ц(а)ря Феѡдосиа. иса
всимъ сущимъ с ними бла
стехъ во стѣ градѣ. еппо
мъ же и презвитеромъ. и
диаконо(мъ) и всимъ людемъ.
собравшимся на(м). и ѡ благо
честивомоу писанию. ре
кше и со повелѣнию благоче
стиваго нашег(о) ц(а)ря вое ✝ и
стѣи и митрополии ѡ(т) с(вя)тоу
пишанѣ цин и сты(х) на. соуще
числом л. и мало и(с)тому
иже изоурисованомау прис
вщению. ни каково(ж) моуще
су бласти. и како ѡ(т) го(с)посѣза
(с)щенническаго. мо(ж)гоуща
нѣ ксыи вредити. или по
зоутворити. поне(ж) нѣци
нѣ ѡ(т) нибѣша и изверженни
преже бо бѣ(с)ть несториева
и селеестина ..ова мартво
ванни быш. ѣ носаще ѡ(т)

ѡ... ...нка хоу вредити
или пользоу сотворити и со
мъ. благ(о)ч(е)стию б(о)жие ю. при
стни пишаи(с) первыи и сего с(вя)
тагои вселеньскаго собора е. в. е.

Стыи вселеньскаи четве

ртаго собора иже в халкидонѣ.
сего собора правилъ л.

Стыи вселеньскии четвер
тыи и соборъ бывъ времена
ц(а)ря Маркиана. Хл. с с(вя)тымъ
ѡтцемъ собравшимся въ
Халкидонѣ. на Диоскора
архиеп(и)(с)к(о)па преименитаго.
Александрьскаго града. и на
Евтиха архимандрита ко
стантина града. та бо гл(аго)ла
шего I(су)с Х(рист)а едино соущна оу
бо ... и исповѣдаста. ѡ
ѡтъ члвчении же его хоула
гласта. и бѣжию ща несторие.

...

нои плоти не единосоущноу
ни ѿ двическиѧ крови совоско
пившоусѧ. но не изреченно
нѣкако и бж҃ественѣ ѐ во
плоти и тѣмъ емоу гл҃аста. и
и на многа бл҃годословѧста.
сего же и изверже и проклѧтъ
ст҃ыи соборъ. и совершена
члка г҃а нашего іс҃ ха҃ проповѣда.
во двою ѐ ст҃воу неразд(ѣ)
лно и несмѣсно изложиша.
и правила иже соуть написа
ны здѣ оу книзѣ.:. правило а҃.

Ст҃ыхъ ѿць правила. на сое
смъ соборѣ изложенаа. до
же донынѣ да держатсѧ твердо.:.
помощию бж҃иею доидоша
ко третиемоу четвертагоу всел(ен)
скаго собора правил. и вх҃а иски до.

Ст҃го помѣстнѧ соб

...нисени на ... бе гло
женоую вероу развратити
ти. се оубо оувѣдавъ бразь
его коста. стараго рима са
модержецъ. со совѣтомъ
тогда сꙋщаго папы. грамо
тоу написавъ по прѣти бра
тоу гл҃ѧ. аще не престанеши
смоущаѧ црк҃овь. и вѣр(оу)
правовѣрноую поколебаѧ
бранью възвигнаувъ прииду
на тѧ. ѡн же противоу то
моу посласобратоу гл҃ѧ.
испытаи извѣстно ѿ вѣрѣ.
тоже и свѣщенное бытии
го тщанием повелѣ. со
вѣщаста оубо самодерж
ца сѡба. собрати архиереѡм
и сотвѣ и избранноу вѣр(оу)
держати. тѣм же повеле
нием реченого братоу и цр҃ю
собраша еп(и)пи. въ стоании
же и западнии. число. т҃ма.

...сеис... ѡбраз
ша. и подержати и непре
творимо быти. и томоу по
велѣша. мчтвоующихъ
же пачетого. и нетако
вѣроующихъ ѿмещющеи
проклинающе. Сиже сти
ѿци иже в тѣ срѣци... сто
...собраша. и правила
изложиша на црковное сто
ение. еже соуть оучение твѣ
се и расписаша сдѣ ѡ вещех...
Концаша ѡ гтѣ и сего помтв
нагособора иже в срѣци прави.

Млтвами ѡбжии еюпой дошаісь
прений и сего помѣстнаго
собора правила. иже в оса
рѳ агениа ѳ рикиистѣви

Ѡ створшемъ вь Коста
нтинѣ градѣ. ѡ агапии.

антин
Кесарѣи каппадокийскыи
Гелаские. Кесарии Палести
нскыя. Григорий нисский.
Амфилохий иконийский.
Павелъ ираклийский. Ара
виантъ анкирьский. Амлѣо
Андрианопольский. Ѳале
ритарьский. лоукский ерапо
льский. Елпидий лаѡдикийский
ский. Диѡскоръ ермоупо
скый. Паоулъ ѡфесейский.
Провати вероникийский.
Ѳеѡдръ мамоуоуестийский
Вигъ селеоукийский. Епа
гаѳъ маркианоупольский
Геронтий клаоудиоупо
ский. и ини мнози иже с ними
и поименны выина многи имиа
правила изложиша яже
оученита сиросѳиканы
неепровило приложи и сотрении.

иипсе. писа акадѣ
в тѣ бг҃ословии

Иже при а҆ркадии маломъ.
в тѣ ефесѣ сошедшесѧ слоу
ги прпⷣноучтнии. несториа
изгнавше. рекшаго чл҃ка
особно и бж҃ство особно бытиа.

и есть положено в первомъ
правилѣ ѿ бг҃ословии напреже.

Иже в халкидонѣ смарки
аномъ сошедшеисѧ прпⷣно
памѧтнии. евтуха де
рзноувшаго рещи ѩко при
видѣнием свершисѧ ве
лико е таинство. и ѿверг
шаи и несториа. и дио
скора. иже ѿ части равно
томоу повелевающи хѣ

и се в первѣ истолковано

Иже въ цр҃играде рѣе при
оустиниане цр҃и сошедшеисѧ.
иже ѿригена проклѧша те

итѣв
иже ѿ нориа ригнагои сер
гиа ксностантинаграда ѿ
вераже. единоу волю и ед҃и
на дѣиство повелѣвающии.

Ст҃го севрианѣ ко стати
гра бывшаго перваго и втораго
собора въ цр҃ьсви стѣи хь апⷧ҇
правилѣ. ѕ҃і. Съборъ весѣ на
писаетсѧ сице. стыи и вели
кии первый и вторыи собор
иже в костантинѣ градѣ
собравшиисѧ. во всечтнѣмъ
храмѣ стыи хь прехвалных апⷧ
сказ. Не дадоу мнѣ тѣ и е(сть)
еко единъ сыи събор все. те
рвыи и вторыи глетсѧ. то
же и матъ сице. собортъ во тре
реченомъ собрасѧ во храмѣ.
и собраша правоверний исо
иновѣрними. и мнашесѧ
правоверний ѩко претерпѣ
ша. хотахоу описати к

писано ѡставше глаголы оу
бонанѣ. и по том пришеши
времени. вторый собор бы
в тои же цркви. и паки ѡ
тѣх же словесѣх подвижеса
беседата. тогда же и еси
сана быша главнаа. тѣм ть
и рѣшасе моу собороу едн
номоу сущию поистинн
первомоу и втором оу и
меноватти. ꙗко два же бра
соь бывшю соше ствию сва
тыи ѿць на втором же собо
рѣ списано бывши главнаі
егда и вчинена зде правила
изложена быша. **собора н**
всел есть. правило ѕ.

Нпрьвесии члисть не причастие
иже противитса соборо(у)
аще причетни да извержет
тса. **то** Нже естини ѿци
на бе с тем соборѣ разпо
вѣдаша и повелѣша. аще

визанъдь в. правило а

Коже де твемоу чиноу да пре
бываеть. и не прѣстоупа
ите заповѣди. не соуть бо
наша но божиа. ꙗко рече. слоу
шаꙗи васъ мене слоушаеть. и
слоушаи мене. слоушаеть
пославшаго ма. и ѿметаꙗ
ѿ васъ мене ѿметаетъ.
и мене ѿметаꙗ. ѿметаеть
пославшаго ма. **правило в**

Въсхищающе и не дарованнаа
б имь. разаражають ба.
ꙗко снове корѣшеви и ѡзиа
црь. ни дїакону убо прино
сити жертвоу нѣ достоин
и нѣ ни сътвитиникого ни бла
словениꙗ мала и великаа
творити. такоже ни презви
тероу нѣ достоино поста
вленииа творити. и разбра
щати чинъ ещини чьсски
ꙗкоже резноувше и натаковал

ущи е рела. собор. ...

правило ·ıд·.

Иже добрѣ и благо приемлеть
изведенаа боуестию поко
лебати покоушаетсѧ. нъ
естъ е тъ. видѣнъ же
бывъ е тѣ градѣ и воста
таковъ да не приметь.
аще порванъ боудеть пре
реченыхъ градъ. аще и нако
да оу въ есть ıако безъ ωбще
ниѥ е. толкъ Иже не храни
ть добрѣ того оугоднѣ испра
вленыи ради вьсѣ дни. но боуе
стию и гордостию. и ино
что пачераздѣланы дерзне
ть сотворити. и что писано
е тъ сего и дръжетсѧ.
понеже исправлено есть.
и нако не ходити емоу въ
станъ цркъ тъ. аще не црскы
ми грамотами позванъ боу
деть. аще оубо и ми мтра

...щаего чт...
...ш ωбращь его па
томоу ωбразоу ıако пре
рекохомъ. или ωбидимы
ра сиротъ жен вдовиць.
да помолитсѧ ω них. или
ины ради таковы полезны ве
щии востанеть царь въ гра
детъ. да не таковтъ
емоу написано но оучи
ωпоустити его. и да пи
шетъ ω некоемъ щи во ωбла
сти. братии своеи пп
всѣмъ. приимати посл
незазорно. или естъ воуча
ща. то ... же и бе
благна. аще же и нако ωбра
щеть того востане царь
градоуща. или покаряти
хотѧща цркви. или ω ины
не потребныи вещи молити.
ıаже не стабна соутъ архи
ереомъ. не прииωбщити
ıене моу мигрдматъ поп
...сътворити ...

4.5

...вѣра сосовою...
несоша ... дѣоудоу тѣх...
ни ма. толѣсть

И тѣщи нищоу ... его собора. прилоучивше ина никеискїи соборъ. изложенна нетѣ мищи. правила препи савше собою принесоша. Отъ тоудоу. и такоубо пра вила сѣи истыи соборъ оу твержаетъ. и повелева етъ хранити.

Глава .в. Титлы первыи

о сочетаниихъ и о бывшихъ е моужъ о титлоу глава ти тлъ нашихъ изъ сихъ собора е тсѧ тражь. гражь же и инъ е и именоуетсѧ сочетание или сво восоуплениe глава всѣх. глава .а.

О благословии. и о правовѣ рнѣи вѣрѣ. и о правилѣх 54

гла .в. О кирилла алексаньдрьскаго.

...нищ. ... прѣщфреснѣ... поставленїи ... ихъ. гл .е.

О томъ иже не побаетъ властелемъ и людемъ избирати епспа. ни ставляти его хотѧть. но или росией чѧсоха хотѧщи поставити епспа. пра .s.

О томъ яко праздѣ бываеть епи скоупа праздьнии епспьи. ни преходити от прѣстола на пре столъ. ни отъ града во градъ инъ предѣлъ. глава .з. 76

О такъ о гда бываеть ... пец или епспъ или попъ. или и накъ о вреднть сын ... ла. и ... хсѧ ... паѣть ли привасти ... или во причетъ поставити. или изврати. глава .и. 82

О не поскарающихъ своемъ епспоу. хотѧще маупо ставити не вболшее степе ни. и о поставлении епспа

О то ...ко
и ѡбластїи быти до ... ми-
трополитѡ. ни въ єдином
градѣ два єпⷭ҇кпа има. 88
Д҃і правило. ѡ поставлающих
єпⷭ҇кпы. или попы. или дїако-
ны. ѿ чюже ѡбласти ѿ чю-
жих градовъ. а не соуще по
нимъ предѣлъ — 91
О томъ. иже избрани достойнѣи мнѧ-
ще и не достойны поставлени
и въ избраны и ѡ блоудницѣ о
92 и въ причетъ с҃тѣ не поставлѧ
О прелюбодѣйствѣ. и ѡ чести жє-
нѣ. и ѡ вѣнчании по законоу браком.
и ѡ сем телостѣ. и ѡ запре-
щении и в собьствѣ. — 97
О восхищающих жены и дѣвицѧ
на растлѣние их. и ѡ растаѵ-
ми и браком. и ѡ вдовицѧ. ко-
рам е в вдовица. и по моужи
что творѧщим. и ѡ сем

... ими ... и ѡ запрещ-
ении и ѡ ... тѣх. и ѡ растоу-
І. щающих с женах. и ѡ двоженцѣ. — 110
О жена мнѧщи моужа оумерша. .ві.
то моужу ѿшедшю на страноу далѣ.
Аі и за иасненѣвшю. или на брани. ... попить
О посагающих за жена ищих себѣ ѕі
болѧрѡ тела и свой. и ѡ рабѣ
то творѧщи. и якоже блоудница
и оумарающи ... сѧ
... ходѧщи на сто
ві бны ... — 126
О браце вѣрнии и с еретикы. нı.
с правоверными христианы — 128
О гноушающихсѧ брака. или м... ѳі
гі вины. ... сладти — 129
О иже доуши ... ... .іє.
... ...
... брака
ді гноушающихсѧ законнаго. — 132
О еретиках и причетниках ... .кд.
... ... и поже
... ...
... ...

...цихъ...
правовѣрн... ...ересь. и о...
аще е҆ мощно таковыя въ
причетъ ...влати. че
тца или пѣвца. или діаконы
и презвитеры. и которыи
еретици подобаетъ крестити
которыя же токмо муропо
мазати. и како подобаетъ со
кротостию еретики обра
щати. и приимати:. 144

кг. О еретицѣхъ данатианехъ. и во
зыскающихъ своихъ предѣлъ.
смашимися попы. ...кое вреза
шло зании. кое я церкви пре
дѣлъ быть:. 151

кд. О еретицѣхъ что есть ересь. и ли раска
ла. и что по церковнымъ и о ха
рицарѣ хтъ:. 156

ке. О книгахъ еретическихъ. не почи
тати ни слоушати и вся
кому христианину. и о ра
зроушении церковнии и долиси 159

кѕ. О несторіи. и моисеи евти
хианехъ. и о максимѣ и о

...ковъ...
м... ...ъ лбніе или просфо
роу от еретики жидовъ. и мо
лящихся въ церквахъ ихъ. или
соуботь стврующихъ.
кѳ. О тѣхъ иже поупники о иволсвѣхъ тѣ
и о бабницѣхъ и о зватѣ грдочецѣ
и о провѣдцѣхъ и чародѣйцѣхъ
и о оузолницѣхъ и молящи
хся солнцю дѣви 68

л. О тлоумцѣхъ и о плясцехъ и о оупи
вающихся. и о позорищехъ
и игрищахъ. и о ловитвахъ и о
власехъ растящихъ и шара
щихъ приходящихъ на покаяніе:. 17

ла. Не подобаетъ во всякоу недѣлю по
зорищемъ и игрищемъ быти. ни по
клананти колѣно до едма
недѣлю ни постити. тако
въ .н. ныи дни. како по
добаетъ в нею празновати. и
о дни и о части въ сего въ скр...

48

...ромѣ великих ... боты
и почитати тыа ѡни в богу. —
ѿ рожениц. жена. иже не мает
ть постити настиртьной недели. лѳ
Ѡ том. яко не подобаеть по двою
недели сырной великаго поста причи
мати на вечерение. — 180 лг
Ѡ том. яко подобаеть епископу учи
телю всякую неделю. — 181 лд
Ѡ том. яко християномъ помоли
тися богу. и писания святых
послушати. и внимати бо
рити. и не исходити до ѿпу
щения. и хранити посты свя
тыи. м. г ... тосиеи. и апостольскыа.
и ѿ рожества Христова. и ѿ богоявле
ния. и ѿ сиропустной недели. и ѿ
стопии второй. и ѿ воздвиже
ния. и ѿ челяди. ле. 182
Ѡ постѣ суботнем. и ѿ про
скурмисании в посте великом.
и ѿ памяти святых мученик
ево. и ѿ степени и слубе. ѿ хлеб
бе и ѿ чаши и ѿ просфиры.

християномъ достоит
мати с вѣрою святых тайн
ни сотворити того и мертвого у
телеси не давати причастия. 189
И яко не подобаеть служити в лз
церкви литургии. ни при
частити ни кристити того.. 191
Ѡ оглашеных и ѡ болезнующих ли
и не помнящих ѿ нерщинне.
на ще устрабитеся ѿ немощи
причаститися. что подобаеть
быти. и ѿ женах водних ѡщи
щения своего причащения
не приимати. и ѡ имущих в
утробе младенца и сущих
и ѿ иерей. и ѡ благ
нощно. и ѡ питии при смерти. і
и ѡ причастии. и часто причащатися.
Ѡ том. которыи книги подобаеть м
чести и слушати. и которыи нечестии не слушати. 201
Ѡ поставлении епископов. како мѕ
поставляють. и како избирають на поставление. и аще
будеть ѡслевет. хотай
207

і глав лд
Ѡ и ѡ сущении нощно блазнь.

[illegible] ... ꙗко его не бѹдеть
и иже постриженныꙗ береть
мьздѹ. аще ли инѡ идеть
и имѣние его монастырѣ видѣ
мѧже постриже сѧ. На: 209

МГ. О възрастѣ поставлѧемыи
въ причеть. На: 216

Д М. О рабѣ поставлѧемѣмь въ причт

МЕ. О то[м] егда во врѣмѧ поставлениꙗ
епспа. востанеть кто
и како избирати. и како быти
причетникѹ не неграмотнѹ.
и ѡколицѣ лѣтъ въ причеть
поставлѧти. 218

МЅ. О томъ ꙗко не подобаеть постави
ти епспа причетника. без
нареченнꙗ стого его церкви.
и ѡ сщенницѣхъ церковныхъ
мощниистыхъ. 221

МЗ. О създании церковнꙑ и ѡ сщенны
сосѹдѣхъ и прикладѣхъ. 222

МИ. О имѣнии церковнѣмъ. в неже
оумреть епспъ. како хранити
его до наставшаго епспа. его
же изволить поставити сѧ. На: 224

30

НА. ...ꙗсмо п... [illegible] ... монастырь
О сотворении монастырѣвъ.
ꙗко не подобаеть никомѹ быти
въ ни[л]... или ще. ни подо вла
стию [illegible] и без повелѣниꙗ
епспа не строити ни црквы
ни монастырѧ. 235

НВ. О томъ како ѡсновати цркви и оу
готовꙗють мѣсто. 237

НГ. О постригающихсѧ во мнишескыи
ѡбразъ. не скоро пострищи
его. аще рабъ есть. аще свободенъ.
и ѡ приходѧщихъ из монасты
рѧ в монастырь. и имѣние его
в томъ монастыри ѡстанетьсѧ.
и да ꙗвитсѧ своиѡ дѣлити. и аще
не попъ восхощеть снити во
мнишескии ѡбраз. смирити
вселию. и лишь броученого образ
чивать в монастырь восхощеть
и тако часвойни и разлучити
из монастырѧ.

НД. Не щеи черньческого постриганьꙗ
не исходити из монастырѧ

с. … ꙗти. О причетницѣхъ приходящих
и инимнишица с простыми же предстелѧ от своего епспа не о
нами и с моужми. но в мона поущена. и иных лоучетъ бы…
стырь не можеш… … шаѧ. :· и солжет бы… естна … трa
250 О д… чни сущныхъ двць. еже НВ моты. не подобаетъ при имати. Ла:
смиреиими ничтоже тво О причетницѣх от лоучившихся
рити. ни ясти. и о време ны хсъ без правды от тѣх власти
ни возраста двць. хотя епспа. и о подобаетъ ти поураcсоу
щих ся постричи. когда жати. наше причетникъ васхо
начаетъся двца. и о носящих щетъ пре болшиисоборъ о пра
мних шихсии образъ и ризы вдати не возбранити емоу. Ла: 28
Ла: 253 и о пострижении и славы жены. О причетницѣх межи собою ра
НГ О сущных двцахъ пребывающих спрѧ имоущих. и о мнисѣхъ и о
в тѣх местѣхъ. и кто постни сущныхъ двцахъ. и о собирании
ции личе ризо ризницы и славу епспов.:· 284
Ла: 258 мить. и бо… и зволишася… :· О селе вставае епспа. или пре
НИ Стго великаго Василиꙗ. посла звитера. или дїакона. и со
ние къ Григорию Бгословцю. торый достоитъ свѣдѣтелстве
о мнишестѣм строении хв. ствовати. на епспа или на при
и о всѣх скорбех чернеческыхъ хв. 260 четника.:· Ла: 290
НД О причетницѣх отлоучающих О распрѧ нии о соудѣхъ епспьскых
хся соборнои црькви. без и о предстелех и причетницѣх. 295
воли епспа своего. и иную Не щье оже епспы соудѣтехъ межи
поставить. или мирьскии 51 собою расприимоущих в.:· 297

нь

…с собора ѿн ѿвраженни | ваетъ
епспли инѡкомъ. 303

1. О попѣхъ и презвитерѣхъ приходѹ
пающихъ оу мирьскихъ вещи. и
еже и призирати не подобнѣ ищущихъ.
309 и ѿ возрасти поставлѧемыхъ.
О попѣхъ и причетницѣхъ и
ѿ мирьскихъ лицъ со хвы возъемлющи
хъ ли хвъ. 314
О том ꙗко не подобаетъ сщенникомъ
посовѣщанию торговъ твори
ти. ни в корчемницахъ ꙗсти
ни пити. ни во црк҃ви спати
319 ни порѹчении давати пакость.
О том. ꙗко не подобаетъ причетни
комъ женъ держати. в и оу
своемъ дому. кромѣ своѧ за
конныѧ жены. аще ли сѹть име
ти жены ꙗчто на пти. 319
О предѣлѣ епспъ и ѿ пом
323 нии градомъ бывающихъ црквамъ.
О том. ꙗко не подобаетъ трапезы
ставити во црквахъ. ни ꙗсти
внѹтри. и на лобзанїи постланы.

ж҃е
и чтомъ присвоѧти сщенныи
сосѹдомъ црковнымъ. 328
оє. О убийцахъ волныхъ и неволныхъ
и ѿ епитемьѧхъ. и что есть епи
темьи. или запрещение. и пла
чющаго. припадающаго. и
послѹшающаго. и стоѧща съ
вѣрными. 336
оѕ. О татехъ гробныхъ и разбойницѣхъ
и ѿ кленоущихъ сѧ. 340
оз. О памѧтноу мерших аще кто
сѧ себе оудавитъ. или разколе
тъ или оутопитъ. 344
ои. О сельскихъ попѣхъ. что есть епитимии. 34[5]
оѳ. О том. ꙗко .з҃. дїаконъ подобаетъ
быти во соборной црк҃ви аще и
велика есть градъ. 347
п. О стѣи пастырехъ и оучителистѣ
и ѿцихъ иже предаша намъ. 348
па. О старѣйшинствѣ и ѿ мѣстѣ
втораго града. междѹ стѣи. 350
пв. Стго василиа. наказание о
презвитеро и ѿ стои литѹргии

56

пв П ... ѡбразꙋ вѣни

поли ... ѡ ... стго днастасиа. патриарх

игоумено и по ... мт ... дни хртиꙗнскаго. оуказание

поми. ико мнихомъ ... и ковеликыи аггльскии есть.

хртиꙗномъ — з ... архиерѣи ѥпискꙋпа. ико

пг В ... ннагонилачерно ... нево зможе нестаю ѿ ри скаго

сланиѥ ксохра ~~нити е мир~~ ... члска соудимоу быти. ноѿбо

презвитеръ. саурѡвен ... лша гостла ѡшико правилаже

ющего насогрѣшающи ... кавша. тогоесть стго григориа

щию. ико не достоит ... папы римскаго. григориа бесѣ

мие оустмь испов ... довниутѣнию творцн. 401

363 аще телапостнѣи сеа ... нитрескше матвоишуще

п. Новаꙗ заповѣдь благоче ... нию примирꙗние кающим сѧ.

цра алезтвиа. комниа ... матвы на кающимсѧ. ре

пе Заповѣдь новаꙗ. бы вш ... кше первое. н. ѹ лѡ и

хтомиевѣзагоцрм на ... лг. и рв. та матвы.

з ... ко нина. мцда ... заповѣдь перваꙗ ѿ новыѧ оусти

... го ... ниꙗ на цра. ѡ первы великыи

... з ... дарь бжии х. ико побнтвѣи

мипиаалапат ... бытвены исциннаꙗ правило

соудоносимаго ... чтти. ѡ многи потреба х

пѕр ... мнанние хра ... главы ѱе. 404

палатѣ. великаго с ... ко на граскаго. главы разлиꙗ

... рискем ... 3 ... чтыре ... гравен х

пз Н ... ни ... ни ... грань. ѡ по

гла ... ѡ ... тие ... быша повѣдний. слово бжтвно

... цра мономаха. ... заповѣди. 405

сказан сего правила ... ѿ апостоли слово божий

451

Ѡ[illegible]зно нныбраꙁо. сирѣ[illegible] [illegible]ар[illegible] ѡ [illegible] .2.9

вамѣшении. иже на т[illegible] мотѣ на п[illegible] бытиєра. стыꙗ

боу хвѣ стадѣ [illegible] ннѣ в[illegible] [illegible]ели[illegible]ни црскии. ко стань

прорастоша. иємини[illegible] [illegible]тинагра. ѡ агаꙗничный пре

єппа константинаграда и[illegible] [illegible]од ащии. ко благочестии втри

єнимъ соборѣ. — 553. [illegible] [illegible]ашии втерѣ. ѿ сарацинны и ѿ

чз Главы царскоаныи. въ п[illegible] [illegible]линѣ. и ѿ жидовъ. и мо

правилании. и ѿ вѣ п[illegible] [illegible]повѣ ѿ патриарша мітве

го собора. іѡаннѣ миха[illegible] [illegible]ниса. 645

ча анниса. иже во стѣ[illegible] [illegible]вѣщение. ѿ понагеи. 692

вопросившю писание [illegible] [illegible]пагово великаго василия. и

блжнаго патриарха ко[illegible] [illegible]толковано сщенническаго

тинаграда. николы[illegible] [illegible]нинѣ. что є сщенникѣ. и что

чи Ѿ вѣти преблаженнаго[illegible] [illegible]ѡ естприжение главы єго. и

политапрашимскаго. [illegible] [illegible]ѡ е ппѣ тоѣ. и ѡ стоицѣ

ты. приложены вопр[illegible] [illegible]рысви. и ѡ стѣ и литѣ ргии. 69

ємѣ. ѿ костантин[illegible] [illegible]у ставъ бывае мнии. напоста

памь филипскаго. — [illegible] [illegible]вление є ппа. 703

чѳ Изложение решено[illegible] [illegible]аследовани. єгда хощеть

нание. бывшаго цр[illegible] [illegible]сща тиан тимисы. и цркѡвь. 70

го ко єдинению. при[illegible] [illegible]ъ прошение єкирмсаво. иже

586 нтинѣ и романѣ с[illegible] [illegible]вопроша є ппа новгорѡ

ф Повопросоу и паш вѣ п[illegible] [illegible]скаго. нифонта. и и ны. 728

да стго дхиа доха. [illegible] [illegible]у ставъ стаго кирѡ вла

ниꙗ Кап 596

п҃д П

пол... [illegible] ...р

игоуменом и по... [illegible] ...мтъ и дианко

номъ и ѿ мнихомъ. нсо [illegible]

хр҃тиано мъ — 361

п҃г Б... ннаго ни лачерноризца по

сланіе ко хра~~[illegible]~~раклиѥ

презвитера. соурово наპада

ющаго на согрѣшающаѧ и глю

щию. ѣко не достоить на покаѧ

ніе оустенъ исповѣданіе.

363 аще ѡ тела постни̇ чьса не бѫ дѣль.

п. Новаѧ заповѣдь благочестиваго

цр҃ѧ алеѯїѧ комнина. — 368

п҃е Заповѣдь новаѧ. бывшаѧ ѿ хри

столюбиваго гдрѧ нашего але

ѯїѧ комнина. м҃ца а... [illegible]

... го [illegible] ф. [illegible]

[illegible] ... хра

ни пѣла... [illegible] ... и ... го

соуд... [illegible] ...

п҃ѕ ... [illegible] хра...

палатѣ. великаго стража

... рия — 377

п҃з Н... [illegible] ... и презвитера

Ѡ ѡранѯїи [illegible]

Стго анастасиѧ. патріар[ха]

днѧ хвенскаго. оу казаніе

ѣко велико и стастію есть.

архиерѣи испытанть. ѣко

не возможно стыю ѿрпескаго

члка соудимоу быти. но ѿ бо

лшаго стлаѧ ѣко правила ре

коша. того ст҃го григоріѧ

папы рискаго. бо збо григорія бесѣ

довнику вѣчную творцы. — 401

ч Ины рѣше молитвы ѿ у цѣ

ни ѿприми римии кающимсѧ.

млтвы ѡ наказающимсѧ. ре

коше первое. н. у а ѡ. и

л г. и р в. та млтвы.

заповѣдь первое ѿ новы и оустави

ни на цр҃ѧ. ѿ первы великий

даръ бжій хр. ѣко побытвій

бытвены истинны правило

чти. ѿ многи потребахъ

глава ч҃е. 404

Законоградскаго. главы разлучь

ны и четырехъ ... граде хв

... гранѣ. ѿ по

53 227

п҃и глава ч҃и Ѡ ... [illegible] ... повѣди и главо божтвно

... цр҃ѧ ... писана. разлины заповѣди. 405

[illegible]

451.

Ѡ [illegible] ...нныи браце. сирѣчь ѡ скро-
вамъ священий иже на паго-
бу Христова стада. иже в мире
прорастоша. Костинияна архи-
епископа Костантинаграда и со вселен-
скимъ соборѣ. — 553.

чз Главы церковныи. вопроси
правилнии. и ѿ вѣ шеста-
го собора. Іѡанну мниху и мо-
лчалнику. иже во святѣи горѣ
вопросившю писаниемъ.
блаженнаго патриарха Костан-
тинаграда. Николы. — 575

чи Ѿвѣти преблаженнаго митро-
полита Ираклийскаго. Ники-
ты. приложены вопрошени-
емъ. ѿ Костантина епископа
Памфилийскаго. — 582

чѳ Изложение. реку же воспоми-
нание. бывшаго церковна-
го соединения. при Костя-
586 нтинѣ и Романѣ старци. —

р По вопросу и паче вѣсти тоу бесѣ-
да святого духа. ѿ исповеде-
ния Латин 596

рв С

рг [illegible] града ѡ [illegible] 639
Тимофеи на п[illegible]евитера. святыя
великия церкви. Костан-
тинаграда. ѡ различныи пре-
ходящии ко благочестии вѣ-
рѣ нашей вѣрѣ. ѿ еретикъ и ѿ
еллинъ. и ѿ жидовъ. и мо-
тови ѿ патриарша мантие-
ника. 645

рд Изъвѣщение. ѡ понагиеи. 69[illegible]
ре Святаго великаго Василия. и
столковано священническаго
чина. что есть священникъ. и что
ѡ стрижение главы его. и
ѡ епископѣ. и ѡ стой це-
ркви. и ѡ святѣи литоургии. — 69[illegible]

рѕ Оуставъ бываемыи. на поста-
вление епископа. 703

рз Последование. егда хощеть
святити антиминсы церковъ. — 70[illegible]

ри Въпрошение Кириково. иже
вопроша епископа Новгород-
ского. Нифонта. и ины. 728

рѳ Оуставъ святаго [illegible] бла

П...сормы... ...лзре
мыиспов ѣданиео. гоурию
самевоу. на выв. егдаоу
когочто оукрадоуть или
кто оутечеть.:. ріа. 758

Что е градъ ѡремагони
нин. нѣцыи ѿстоупи
шаѿвѣры и пожроша
идоломъ.:. рві. 759

Главы великия. рекше
стыя соѳиа. запеча
тлѣнныи златою печа
тию. цра коустинияна.
ѡраѣть прибѣгающих хв
воусресовъ.:. 762

написашаже са прело
женыя главы. иже соусе

Въдѣние оукратцѣ. ѿ а
стыхъ вселеньскихъ. з
соборъ. кто моужеи ѿпо
мѣстныхъ.:. в

Истолкование стиха. гиіс
хе бе нашь. помилоуи насъ.:.
Истолкование. в вѣроую во. г.

55

Hic Liber Meus
testis est Deus Bazyli
Natus Mazykewskiu
Vocatus.

sator
arepo
tenet
opera
rotas

Ниваний нагроши
ажипо сиду

Іоанъ Мазуревский
Дети
Василь Мазуревский
Павель Мазуревский
Запис
Василь Букевский

28

Roku 1705 Wielkanocna stała w P. pcey od Koza
kow y od Szwedow y od Mos

[illegible] н҃

[illegible] тр
[illegible] ть
ру и не крещ [illegible] цаи
сна и стаго д҃ха. но въ три безна
чальныи. и́ли въ три сны. и́ли
въ три оутѣшителѧ крещаї
ѥ҆сть. да боудеть изверженъ. т҃о
Гь҃ на проповѣдь посылаѧ оу
ченикы своѧ. рече шедше наоучи
те всѧ странꙑ. крещающе ѩ
и. во имѧ ѡ҃ца и сна и стаго
д҃ха. всѧкомоу оубо правовѣ
рьномоу. по томоу повелѣни
ю подобаѥть крещатисѧ. а иже въ
три безначалны и́ли въ три
сны. ни въ три оутѣшите
лѧ. се бо ѿ правовѣрнаго преданыа и
ѡбычаꙗ чюжде ѥ҆сть. ѥ҆дина
безначална чести и цесарьскы при
ꙗла ѥсть. ѿ да заменето вине
нь. и ѥ҆динаго сна ꙁаньи ꙁрече
нно рожство. и ѥ҆динаꙗ соу тѣ
шителѧ престаго д҃ха.

Стъ҃ апл҃ъ правило н҃.

[illegible] ти.
во ѥ҆ть въ смрть [illegible]
[illegible] сна оумрети [illegible]
кьѥ. крести [illegible] и има ѿца
и сна и стаго д҃ха. толисть

Повелѣваѥть правило. въ
три погроужении крещати.
т҃о ѥ҆диномь оглашениѥмь. рекше
ѥ҆диномь крещениѥмь. ꙗко же
крещающемоу на коѥмоужьдо
погроужении. приглашати
имѧ ѥ҆динаго ѿ стыꙗ трица
иже бо ѥ҆дино погроужение
крещати въ смрть гнѣ ісоуса
ли. и въ смртьную ѥ҆дино
приглашати погроужение
ꙁловѣрно ѥсть. и тако крещаꙗ
да изверженъ боудеть.

Ѿ томже. втораго вселень
скаго собора. правило а҃.

Иже въ никеи ст҃ыхъ ѿць
вѣра. твердо да держить.
и пребываѥть. реченаꙗ же
и писаннаꙗ на на ѥретикы
и ѥретиси да боудоуть проклѧ

[illegible] ли [illegible] а тако ѿ всѣх [illegible]

ѿ томь сьбора ж вое десѧ
прави з. Иже нѣкіи сенисть
и в вѣрѣ иноую прилагаеть.
е стѣь оубо чьюже стѣьа ми
рьскыи иже чюждь ѿвержень.
то Иже паче вѣры южее стиі
ѿць никеискыи стии. сошедше
изложиша. еже есть в вѣ
роую во единаго Ба. и семоу
ащеи и сложение зловѣрно.
приложити тьщто. на развра
щение и на погыбель. иже ѿ
елинъ или ѿ жидовъ или
ѿ иноя ереси ѡбращающи
хсѧ в разоумъ истинный. а
ще есть епп или приче
тник. ѿ епсьи да боудеть
изгнанъ и ѿ санаи изверженъ.
ѿ томже собора ж ісаофаге
нѣ. правило а.
Не единоя же во троци разли
чие познаваетсѧ. помысе
и ѡно оуи извѣщению то

пр [illegible]
р [illegible]
[illegible] пу [illegible]
[illegible] равно и тиноу
всѣм бдаемыи спасеть бѣдаеть :-
ѿ томже правило а шеста
го вселеньскаго собора.
Тѣлиса вѣра непреложна. и
Аже вниие и стых ѿць
ла да пребывають. иже а
рие вовлечение низвергоша.
степени вводащюю боже
ствоу единосоущия ра:-
то Сьборъ сии приоусти
нианъ. и сорноности собравы
исѧ. и апльскымъ и прежде сего
бывшим шести сьборъ. и по
мѣстныи седми. сихъ всѣ
правило твердо пребывати.
повелѣвѣ. и непреложно
и непревратно хранимы лѣ
быти. изложи же и оучине
ная зде правила. на исцеление
дшамъ и на врачевание стра
стем. и прежде зде а плахатъх

[illegible] ти

ме [illegible] со [illegible] вѣдачествити

вагѡ [illegible] чьскы ѿ [illegible] б҃жие

и ли тварь рекуща многобжие по

велѣвающаго сн҃а бж҃иа г҃а

нашего і҆у҃ х҃а истиннаго б҃а

творца. рекщи же тварноу быти

а не ѥдиносоущна б҃оу и ѡ҆ц҃ю

сеже соборъ и правила изложи.

Вторыи же вселеньскыи со в҃

боръ бысть в Костянтин

ѣ граде. въ царство вели

каго Феѡдосиа. на Македониа

доухоборца. хоулившаго д҃ха

с҃таго. и не б҃а того быти глю

щаго. но ѡ҆ б҃жьства чюжа

соуща. бѣсть семоу же и ѥ цр҃е

и на Аполинариа Лаѡдикиискы

и сего. Савелиа Ливиискаго

и дроугыхъ оущихъ же и глю

щихъ х҃а безъ д҃шоу быти

и безоумноу г҃а б҃а спс҃а нашего

і҆у҃ х҃а плоть. сеже съборъ и пра

вила изложи. третии

[illegible]

цающаго [illegible] про [illegible]

глющаго [illegible] плоть [illegible]

и два сн҃а и два составаѡ с

ди н҃гѣ х҃а б҃а нашего повел

вающаго. тѣмже не бц҃ю

но х҃ородицю именоваа

ше пр҃тоую д҃воу рождьшою

того б҃а г҃а нашего і҆у҃ х҃а. сего

съборъ ѿци правила изложи.

Четвертыи вселеньскыи д҃

съборъ иже въ Халкидонѣ бы

въ царство Марькиана благо

честиваго ц҃ра. иже бѣ вза

тъ по сестрѣ ѥго Феѡсию мало

моу. на Дїѡскора и ѥ҆утиха

иже въ чл҃чние г҃а и спс҃а нашего

і҆у҃ х҃а привидениемь быти

глаголюща. баснословяща. и

въ ѥдиномь ѥстьствѣ то

моу быти глаголюща. прилага

ющая къ б҃жьствоу страсти. на

семже съборѣ ѿци и правила

изложиша. пятыи

Пятыи же вселеньскыи собор

бысть в Костянтинѣ граде

53

30

...нитыи ѿ бл҃ожени
...ни не възискноути. бе
зоумно рекше мѣнѣ разоумъ в
ст҃вѣнаго м҃ѣ ѿбанибыва
тиемоу. и во плоти несо
зданенъ бы адамъ. и ко не
цьбоудеть мчнию. и вѣ
сомь на древѣ пьючтъ оустро
итти. и и на нѣ тмами хоу
лении а благословивши х҃ъ.
на сем же сьборѣ правилъ
не изложиша.

Шестыи иже вселеньскыи съ
боръ бы в Коностантини нѣ
градѣ. въ цр҃тво Коста
нтина Брадатаго. на Ѳе
ѡдраѥ пп҃а Ѳараньскаго
и Ѡнориа папоу римьскаго.
и Кѵрила Алехандрьскаго
Сергиа же и Пура. Павла
и Петра. бывши еп҃пъ
в Коностантинѣ градѣ.
и на дроугыѧ ереси хъ ѿб
новивша. тии бо бг҃обор
ци песчтивии единоу во

пр...
тѣ събра... не изволени а
быша. глетть же сего иже при
Констѧнтинѣ брадатѣ
съборъ шестыи. и съборъ
иже присноу его оустиниа
нѣ коринопоистѣ бы. шестыи
и глетсѧ. понеже ѣко един
соборъ мнится ѡба. поне
же по ... лѣт съборъ пошедно
бы. и тѣ братномь быти
и ли множаиши епомь. и
на семь съборѣ и нашомь со
бравшимъ. к...тѣхъ же во
звысаний и повелѣнии с хо
жени е творѧщь. того же
сьбора правило .а҃.

Иже при Ѳеѡдосии великумь.
соборъ не преложенъ. иже
Маседонии изверже рекь
ша гораздѣ е ст҃ы дх҃ъ.
того правило .в҃г҃.

Иже нарем... написа
да разгладитсѧ. толисть.

ма[...] [...]еписа
тона [...]детьи начело
жаетъ да потрьпитъ боудеть
или развержентъ. да не ѿчаѥсѧ
ѿ невтѣрдѧщий или ѿживо
тинтъ попрантъ боудетъ и
пороугано боудетъ. побѣ
дное нашеѡроужие. —

ѿ тогожe глава .па.

Къ трстомоу пѣнию ѡ при
лагаѧ распныйсѧ. и новѣ
ренъ есть. томиеть.

Глетсѧ ꙗко при цртвѣ сѣ
дѣвшена малаго. исшедши
на полесѣвиерстьй црю же и
патриархоу и всѣмъ людемъ
вѣсхы црквно вѣсѧ трочана нѣ
бдоу. и на многи часы набы
со трепеты. и слышаша же
стовныигласо ѿвелеваюць.
не прилагати въ трисстоу
ю пѣнь. распный за на стѣра.
ащеоубо естьоткосовы и гла
ись трисвятомоу пѣнию при

Аще кто [...]
лъ бытии ... и
ноумиса. поро... не. аридцѣ
тьбуще ю стѫю дѣвоу марию
роди бо пло ти сиаи. плоть
бывша бга слова. да боудетъ
проклѧтъ. — глава .в.

Аще кто ѿ единого хрста разд
лѧетъ ѿба естества по соеди
нении и единем слагаюсѧ
собоисоуплениемъ. еже поса
ноу. спрѣчь по естьствоу и поси
лѣ. и не паче еже по соеди
нению. естественое совокоу
пление. да боудетъ прокл. —

Аще кто одномоу ѥма двема ре
ченіема оставома. соущаѧ въ
апостолскыхъ книгахъ еуглскыхъ писа
нии разделѧетъ гласы. или
ѿ хрстѣ ѿ стыхъ глемаꙗ. или
ѿ самого хрста о собѣ. ниѡ едоу
бо ꙗкочлскоу ѿ бжиа слова ѿсо
бно разоумеваꙗ прилагаетъ
бголѣпныꙗ же и ꙗже ѿ бга ѿца
словоу. да боудетъ проклѧтъ. —

Аще кто дерзнеть глати хрстоу

[illegible] тѣло К
[illegible] детъ прокл

Аще не то глаголетъ бга быти и вла
дыкоу Хви. иже ѿ бга ѿца сло
воу. не паче того самаго и
споведаетъ ба ісоу то и
чл҃ка. ꙗко бывша плоть сло
ва по писанию. да боудетъ прокл. К

гла҃ ѕ҃ Аще кто речетъ. ꙗко чл҃къ
дѣиство ваше ѿ бжиа сло
ва ісѹ. и единочадаго благово
лениемь ѡбложенъ бѣ.
ꙗко дроугы иже ѿ него сы. да боу
детъ прокл҃ѧтъ.

гла҃ з҃ Аще кто дерзнетъ глати
въ приемшемоу сѧ чл҃коу по
добаетъ тоѕлан(ѧ)ти и бжии
слово сла(ви)ти и чьсти бга.
ꙗко дроуга со дроугомъ. єже бо
присно прилагаемое разоумѣ
ти понѹтъ. а не паче є ди
нениемъ почитати єммаа
ноуила. и единославо сло
вие томоу въздати. ꙗко
бы плоть слово. да боудетъ пр.

гла҃ и҃ Аще кто речетъ єдиномоу

гла҃ ѳ҃ Аще [illegible]
шимоу кто [illegible] и по
бѣдании на нашего быти Хва.
бжтвнаи глаголати и есни гы.
принесшаꙗ же ѿ на себе тѣ благо
оуханиє боуѹщую. аще же кто оу
бо кто архиереѧ на плана
шего быти речетъ. не того
иже ѿ ба слова ꙗко бы плоть
и по нашемоу естьствоу чл҃ка
ноѧ ꙗко иного ѿ него особно
чл҃ка ѿ жены. или аще кто
глетъ. и ѡ себѣ принесшаго
бе приношение. и не паче за ны
єдинъ тоисма ибо не потре
бова ѡ себѣ приношениꙗ не
вѣдыи грѣха. да боудетъ.

гла҃ і҃ Аще кто не исповѣдаетъ
тню плоть живо творащю.
и свое тамоу иже ѿ ба ѿца сущю
словоу быти. но ꙗко иномоу
нѣкомоу ѿ него совокоупль
шоусѧ и по саноу. речше ꙗко
єдино бжтвное вселение

62

... смрть ѿ коусив ... тиѧ

бывша же перве(н)ца ѿ мртвы

и коже и зм(и)ные стони живото

рець ѩко(ж) бѣ. да боудеть проклѧ(т).

в гла г

Ѡ разоумѣх и повелѣних и по

велении писаний и книжных

словесь. събора иже в карфаге

ни правило .рѳ.

Свободною оубо изволениемь ѩко

же въ тьрдержание да при

емлеть. Толкъ.

Своею волею кыйиждо члкъ

благо е дадѣ блаеть. а не поноу

жи. сего ради нисто поноужи

не приводитсѧ. и въ боздерь

жанию и есть хртианьствоу.

но своим изволениемь. и сво

бодною волею и хотѣние.

Правило .рі. Иже первозда

нного члка глють. и бесмерто

рения грѣховнаго оумрети.

хотѧще. ноуже ю естьтве

чьстию

соуть мудро ...

и всѧ иже по сисеи собор...

клинаеть. ни сто(л)ко же оубо

тако вѣѩ смыслѧ. с хртия

ны не причтетсѧ. но ѿ со

борныѩ цркви извержетсѧ.

рѣша же не тѣ ци ѿ сею ѿ каа

нною ерести исоу. ѿ келести

нѣ и ѿ пелагии. ѩко не бѣ

стание пана и презвитера.

и ѿ ноумни что священническаго

чина не имѣста. но ѩко се

мниха соуща прехождаста

грады и села. оучаща злѣи

разъвращающа истинноу.

въ стастаже и на аурисовь при

феѡфилѣ епспѣ алезандрь

стѣ. при инокентии рѹ

мьстѣ. и по многы подви

го и проудѣ ѿ тою еппоу.

ѿсоужена и проклѧта быста.

адама оубо не смртна бть съзо

ри. ни бесмртна же. по срѣбе

личьства и смирения и само

властна того сьтвори быти

[illegible]

[illegible] мне [illegible] ісоу ѩко же
[illegible] и се ревьгословьць гри
гориі [illegible] еже бі ѩко жены а
ризы ѿблещи емоу. едина
че вдебелтѣвшоую плоть и
мртвеноую и нетлѣсоуже.
ѩко прежепрестоуплени ѩ
ниже бела бѧше плоть ада
мова. ни естьствомь смртна
бѧ. хоуже не бѣцьни глюще. ѩко
мртвенъ и сперва создан
бы адамь и оумрети хотѧ
ше аще и не бы заповѣди пре
стоупилъ. сего ради оубо иже
глеть. ѩко адамъ мртвенъ
и сперва ѿ ба созданъ бы и ноу
же иже естьства аще согрѣши.
аще не согрѣши оумрети хо
тѧше. и ли глѧ ѩко младе
нци не въ ѿставлению грѣ
ховъ крщаються. ѩко ничто
же ѿ адамова прародителя
на гогрѣха имоуще. ни ѿ семь
ѩко и плоу вопиющю. ѩко е
динаго ради члка грѣхъ въ весь ми

[illegible]
ѿ на [illegible]
в ла же [illegible] щели моубо естьство
и се приемлеть и блгть божию
не славить оу крщающаго
на на творении е запов(ѣ)ди.
оучить же ѩко кромѣ бла
дати божиа исправити запо
вѣди его можемь. ѿбаче
с трудомъ дабоудеть просла
вле бо гь ѩко без мене не можете
творити ничтоже.:—

правило: рві. И же глеть ѩко кре
щаеми младенци не имоуть
ничесоже ѿ адама грѣха е
же ѿчиститися крщнием.
да боудеть проклѧть. е
диного ради члка грѣхъ в весь
миръ вниде. и грѣхомъ смрть.:—

рві. правило. И же глеть ѩко
блгть божиа юже приемлем
въ крщнии. токмо прежде
бывших грѣховъ даеть прощение.
потомъ же не даеть помо
щи на ѿ вьзбранение ѿ грѣха.

ꙁаеть … етти
еже по ꙋмыслѹ дондеже ёсть тво
ти не … да бѹдеть проклѧ(т)

Правило .рді. Иже про по
вѣдаеть … кромѣ благ(о)и
бжіѧ и можеть творити
… да бѹдеть проклѧть · бе
змене бо … ть не можеть тво
рити ничтоже. Сиже четы
ри правила .рді. и .рѳі. .рі.
рді. истолкована сѹть
… .рі. мь правилѣ … д
сего собора. Правило .дєі.
Бгословцю глющю. аще рече
мъ ꙗко грѣха не имѣть се
бе обольщаемъ. раꙁѹмѣвааше
ѹбо ꙗко не по истинѣ. не
смиреномѹдрие мъ реч(е) но е(сть).
да бѹдеть проклѧть.:
Толкъ. Понеже бо и вѣть
грѣси есмо и никтоже
чтъ … аще не единъ
день животъ его есть. про

… сбла …
… аще бо …
… б[ы] не …
обольщаемъ. … б[ы]
себе … ѡ … не бо себе
ольщаеть и прельщаеть
и лжеть. глаголющаѧ же
истинѹ · не обольщаеть.
Правило .і. … Раꙁѹвра
щающе ꙗже рещи …
Аще ставленикѹ …
… глющи. ни же
молящеся глють …
и моуци грѣха. и того ради
требоующи ... тако ... про
шениѧ. но ѡ грѣшникѹ грѣх
… молитвоу прима
боу да боудѹть прокла(ти).
Ѡ … праведнѣи гл(а)хѹ и ꙗко
… г(лаго)лаше.
много бо есть грѣшаемъ вси
и даниилъ пророкъ ѿ моли
… грѣхъ. ...
… ꙗко ...
и прочаѧ. и ... ѿ ... соб ...
… и исповѣдаю грѣхи
моѧ и грѣхи людии моих
Гѹ Бгѹ моемѹ.: —

...сѿвоⷭ...

...тьжеипри...

...утимолбыс...

ꙗ. ис... ми велицыꙗглетъ

никосчрепиноуимоущиꙗ

исожоу. ѿнихъжениеди

монтѣрыва.. правило ѯг

Пишетса. неємантъсоу

рьсьсьии. велисьѿга. неѿ

ба. ноѿгасвоєго. рьсшеѿ

црⷭвоєговелисаичтинъ.:

ѕ сіса Сиимадоѣмассазаниꙗнѣ

столсоу. понеже ісепачессѧ

заниꙗєста. недооумѣємы

иже в писании глть. ѿстго

амф и лохѣ великомоу

василию. ісъвопрашаниє

го недооумѣваємыѿнего.

и ѿвѣтытварить вели

ісии василии.:

ѿ глд л ѿтонакохранитипо бле

инеписаныи црковныи ѡбы

чаи и разсонъ сбора вселеньска

ѕ гособравшагосѧ приоусти

нианскецри. в троулѣ пола

тнѣ в костантинѣ градѣ

правило .пв. Нынапишеши

...

напи... ...заргти

в ... ...ема ...ногамого

ба... ...и шадо вным

саниипоч... ... ...вра

напнсоуватии. стго васили

правило .е. Многаиизвелика

црквнии маль ѿнеписанна

преданиꙗ и первоє сеє єсть

єже в трьаныиспасѡбразно

лицеризнаменоватии. потто

мже єже на востоки браща

шии молитвы. и себемаиа

посазании ємъ хлѣба благо

дарениꙗ. и чашю блгниꙗ

блвиємь. водоусрщниꙗ

и помазаниꙗ масло. и того

самогосрщаємаго. инаꙗ

многадроугаꙗ. ꙗже не писа

ниємь приꙗхомь. ꙗжетта

и насоутть. и непобаєтъ ихъ

писаниємь ѡбличати ни ѡб

жных рад. и ново єтповеление

и ноже проповѣ. ѡвольноу

вомолшании ємьутетпыса

66

въ ... шествъ ... [illegible]
...шении ... [illegible] ... тисоча ...
аго ... [illegible] въ къса есть бо
братіа ... единат паче же смла
соущи. бл[а]жаши ... [illegible] пать
десятницу на пламенноу еписа.
иаже си единат творить. седь
ми же ... на свѣт възращающеся.
и оумножающии. ... салтѣнное
... тоисланание. падение
наше ... блаает ... тѣ
стание. Стго василия ѿ
томъ правило ... ка

Многажайша ѿ таиныя бе(з) пи
сания въ ня пребывають.
апостольское же есть. рече бо похва
ляю вы. понеже яко же преда
ваю предания тако держите.
и такоже держите предания.
тако держите. и со тринастѣ
ѿ них же едино есть вся. и
сть духъ славословие.
ѿ митрополитѣ ѿ патриа

Бе(з) чтно ...
поисмо во своем ... пре
...жо. и старѣйшин ... бе
зни ничто творить. поле
знага разве соединения.

Не подобаеть епископомъ ... пто
волѣ своего старейшаго
рейше без воля своего ми
трополита. и лиархие стпа.
не творити ни ѿ билно ничто.
ни епапоставити. ни ѿ
повелении. ни ѿ правилех хрь.
новыи старатти. ни трода
тини ѿ дати црсовныи
скы вещии. но тоисмадосто
и наакомоу уже во своеи предѣле
правити. и во соуцщи пони
ми страна на вселѣ. но ни ста
рѣиши же ереише. митро
политъ и лиархиепть.
без воля все епть не мо
жеть ничтоже таковъ тво
рити. си бо творяще всен
соединения ... напов
съблюдоуть. Собор[а] ... ни сн.

сти
...имать
...обо или ѿ трии еп(и)с(ко)пъ
ставлѣетсѧ еп(и)с(ко)пъ. по пе
рвомоу правилоу с(вѧ)тыхъ
ап(осто)лъ. ѡбаче же ѿ трии по
ставлѣетсѧ. аще ли бо не соу
щии ѿ тоѣ ѡбласти еп(и)с(ко)пи. или
не шедша на собраниѥ. или до
лготы ради поути прѣпинаниѥ
творѧть могоуть. ѡбаче долъ
жни соуть быти. аще ли не при
шедше писаниѥмь грамоты
сложити на избраниѥ. ѥсть
пришедшиимъ еп(и)с(ко)помъ и соущии
избраниѥ творѧщии. и избра
нноима соущема двѣма или
триѥмь. и потомъ власть
митрополитъ имать.
ıако да ѥдинаго ѿ трии избра
нныи поставить ѥгоже хо
щетъ еп(и)с(ко)па. **с(вѧ)тыхъ ап(осто)лъ**

правило а

Два или трие еп(и)с(ко)пи поставлѣ
ють еп(и)с(ко)па. **толкъ**
Трие оубо еп(и)с(ко)пи. безъ всѧко
ѿвѣта. должни соуть по

правило ... е
Единъ еп(и)с(ко)пъ поставлѧ...
презвитера и дıакона и пр(о)
чаа причетники. **с(вѧ)таго събора**
антиѡхиıскаго. прав(ило) д
Въ митрополитовою волею
подобаѥть еп(и)с(ко)помъ твори
ти все. и безъ того промы
шлениıа ничтоже строити.
но токмо всѧкомоу своѥмоу предѣ
лѣ бывающаıа творити.
поставлıати же непорочныıа
моужа въ причетъ. **толкъ**
Тако ıакоже ... ла. правило
с(вѧ)тыхъ ап(осто)лъ. и се правило
оучить почитати ıако ѥже
ѡ области еп(и)с(ко)помъ. своѥго
старѣишиноу. рекше митро
полита. и безъ ѥго волѧ ни
еп(и)с(ко)па избирати ни поста
влıати. ни иного что больша
творити. ıакоже ѡ нам
...тѣмъ правилѣ рѣчена

митропали... ...ось
тає тѣхъ сво... митропо...
правило ·ді· Аще ли не боуде
тъ ствбора... митропо
литъ є... поставитъ.
ащеже нѣкыи изъбраноужа не
обрѧщоутсѧ вси. обаче мно
жаиша чтъ. да приидетъ
грамотами. да боудоутъ
съсоуни. ащеже тако дѣлоу
съвершаемоу. растрютсѧ
нѣции. множаишии соу
даи маєтъ крѣпостъ.:.
толкв Речено є мно
жицею. єже ни митропо
литоу. ни єппомь бертъ вь
даниа всиє єппов. не избы
рати ни поставлѧти єппа.
ащеже всѣсоущии въ обла
сти єппи сънитѣси напаста
влениє не могоутъ нѣкыиа
раноужа. обаче множаиший
даси доутсѧ. ащели да грамо
ты написавше послютъ къ

...аконо...
раємоу. аще ли нѣцы...
заидали виноущема чмоутъ
въ пресвѣтлатти. множаи
шии избраниє къ соуда держи
тсѧ. правило ·е· стго никеискаго
Своими єпты отлоучении. и
ѹнеми да не боудоутъ принѧ
ти. обаче аще ли изамало доу
шиє. и ли разнѣ кою ю распрѧ
и ли раи иномѣ что тако вое
отлоучение бы. тогобарапо
велѣно бы. дващи в лѣтѣ
въ коеиждо области съборѹ
быти. первое оубо прежє м
дний стго великаго поста
второеже по времени осво
щно. толкованиє
Подобаєтъ по притчьномоу
словеси. оуꙗзвившемоу чл(ове)ка
томоужеи исцелити єго.
такожде о своего єппа. отлоу
ченихъ заповѣдь приимша. о
иного прияти оубыти. безъ
испытаниꙗ и безъ изыска

роттиѥттъ
[illegible]
радинысѧтворшоу. ѥстра
стинаижеволиѥстьежи
рещи. нестьтворилъмиѥси
сегодабоудешиѿлоученъ.
нодаоубониданѿлоучаѥми
ѥромсѣподобныи винныѿло
чаютсѧ. ниѿлоучающенїи.
ѥппи пришедѣнибоудоу
г. ть. дроугиѥппомъприѥ
млющимътакобыи безъ
испытании. сегорадивашти
властѣ ѥковежоѡбластисъбо
роубытисвятыисъборъпо
велѣ. дашбоущеюволею всѣ
ѥпптъ тоиѡбластии. всѧко
собопрошаниеистѧзаниѥ
црковноѥ. ивсѧкопрекосло
виѥразрѣшитсѧ. ꙗкоже
и лд. ѥ правилосвятыхъапл.
повелѣваѥтъ. ѥромсѣже
ꙗкоже тамонаписахо. и. ѥ
правилоивтроулѣпола
тнѣшестагосъбора. ѕ. ѥ.

роу... ...тавис
сѧ ѡштакотие ... дашаташе
... мипротивно...
времаѧже обероумеаю
дениꙗко сты... и ми
ѡсттавре тпо... ѥотпа мць
повремени коповщентѣ. итто
гдаилисттъ ѿдревападаѥ

лаѡдикиискагосъбора глава. в.

Поставлении наслоусѣ людь
бываѥтъ. **толкованиѥ**

Нататвыи глемыи ѿдрхиерѣи
напоставлѧѥмыи мнеттны
ипрезвитеры и диаконы.
нетлюттсѧ велегладно. ꙗко
всилю дѣ славыщати. нотто
мо внутрь саущи ист архи
ерѣевѿ стлѣ. **глава. ві.**

Ижебѣ вотвергѣ ивжитии ибо
словесѣ искоусенъ строенъ
наѥтьства. **толкъ**

Подобаѥтъ оубоѥттоу искоу
сноу быти вправовѣрии
и внепорочнѣ житии. и

хощетъ [illegible] поѧтъ
поставити [illegible] ѡбласти
митрополитѣ [illegible] елико же
и хощетъ въ пр[illegible]влении то.
рекше въ всеи странѣ той
не бываютъ по[illegible]рывдаеми на
поставлениѥ его. но ѡбли
жнии странъ митрополи
ти да сберутъ. ѡнѣмь бо
далече сущии не мощно есть
въ скорѣ преити. аще по
скончании епс҃па. при сконча
нии трем мс҃цъ поставлѧе
тсѧ инъ епс҃пъ вънего мѣ
сто. вдовьствоующиѧ цр҃ква
ради. ксе҃. правило повелѣ
ваетъ четвертаго вселень
скаго събора. иже в халкидонѣ.

събора халкыдоньскаго.
правила ксе҃.

Внутрь
трии мс҃цъ. епс҃помъ да сътворяютъ поставлениѥ.
продолжаетъ же время
бѣда нѣкаѧ неѡброчна. аще

[illegible]
в пре рекше
в[illegible]ниами епс҃пъ [illegible] и по
ставлении епс҃па не ѡставати и но
вѣ скорѣ поставити. пове
лѣваетъ правило. не сконча
вшимъ тремъ мс҃цемъ. по
скончании епс҃па. другаго
епс҃па поставити. аще ли нѣкаѧ
бѣда велика неѡброчна про
должитъ время. аще бо три
мс҃ца вдовьствоуетъ цр҃кви
безъ епс҃па. иконом же нѣкыи на
оужа велицѣи. митрополи
тъ за запрещение да приимѣ.
попечение же и строение.
все вдовьствоующаѧ цр҃кве
межоу тѣмъ временемъ иконо
мъ да держитъ. цр҃ковное имѣ
ние цѣло да хранитъ. хотѧ
щемоу поставити епс҃поу.

събора карфагеньскаго. гла҃ ги҃.

Старейшемоу повелѣва
шоу и три епс҃пи поставлѧ
ють епс҃па. аще же своемоу и
споведанию или писанию

обьствоу

вахр... ѥпископ. д҃і. ѥ пра
вило повелѣваѥть пьрва
го вселеньскаго сьбора. иже
в никеи. д҃і. правило со
бора иже в византии ѡ хтѣи. аще
нѣ мощно всѣм собрати. или
градо лготоу поутии. или
ны иже нѣкыи радї ноужа. по
аще и мало нотпоне три ѥпи
скоуп повелениѥ мьсвоѥ
митрополита. соуи постав
лениѥ да творять. сло
живши мсѧ грамотами
и всѣм не пришедшиѥ т помо.
якоже любити и оугодно
имъ бытии избраниѥ и поста
вленїѥ ѥже тии творять.
аще нѣкыи ѥдин ѡт ѥ ппъ и раз
стить и испов бѣсты ѡт нѣ
коѥ мьглы. яко достоин
ѥсть ѥпспкаго степени.
и по томоу нѣкоѥ го растра на
противоу своѥмоу исповѣ
данию: и потпис анию начне

...тр... ...лажи
про пив но себѣ свѣть дет
ствоующей на т постав
ны имисоу дамни моучител
якои. д҃і. главы первыя гра
ни. іс҃а хр҃ь. цр҃ьскых книгъ по
велѣваѥть. стых апсль пра
вило л҃з. Двашди в лѣто
ѥппи да сбираются. цр҃ьско
вны различныи. и бж҃ии твены
повелении. первоѥ оубо в
четвертоую недѣлю по пасцѣ
второѥ же и перв... ...ты
вторыи на десяте дьнь. —
толкъ. Се оубо правило пре
славных апль. повелѣва
ѥть двашди в лѣто сьбороу бы
ти. но ѡбаче се ѡставлено
бы. и бо ѡсмоѥ правило ше
стаго собора иже в троулѣ
полатнѣ. и шестоѥ иже
в никеи втораго сьбора ѥди
ною в лѣто тѣ повелеваѥть
всякоѥ иже ѡбласти ѡт всѣ

питемъ [illegible] митрополитъ [illegible]
си… [illegible] священнии. и наоучаю-
чениемъ съвъкуплѧть. да аще
ко бывшее безрасоудатьны вси
есть. Времѧже единово со-
боровоу оуставиша. межю па-
схою. и межю мцемъ сеѧ
времѧ. и перворетитѣ ибо ели-
ны исиинисестамъ мрѣскарнеть :-
Иже в трули полатѣ…
правило .и. Понеже не можеть-
мо двашди. единою на всѧ-
ко лѣто да бываеть соборъ.
среди пасхи и исходѧщаго мца
талиѣ. Прилоучающихсѧ
ради напастии етомъ и вар-
варьскаго нашествиѧ. еже
двашди в лѣто бывати со-
боровоу. сего събора правила
ѡложено есть. и повелѣ-
но бы единою всего же лѣта
соборȣ бывати. межю па-
схою. и исходѧщаго бремъ мца маѧ :-
Иже в никеи втораго събраса

вем…
въ избрани…
Ѡ слоучитисѧ…
… да приимет възапрѣ-
щение соборȣ же бывшоу.
аще митрополитъ възме-
ть что от свѧтыѧ цркве. да истѧ-
занъ боудеть четверицею :-
Оутверждаеть и сеи соборъ. то
еже в лѣто единою бы-
вати соборȣ въсое и яко ѡ
власти. и аще оубо ѡбрящ-
етсѧ страны тоѧ власте-
ль. избраннаѧ етома
сходити на съборъ. и же
бываеть правилы ради еуа-
лскиѧ вещии. таисо вагоѡт-
лоучаеть митрополитъ
небрегоущаго соборȣ быва-
ти. кромѣ нѣкыѧ бѣ-
ды и ноужда. правилы за-
прещение мытвоиноусть.
повелѣваеть же не имѣ-
ти власти митрополи-
тоу. взати что ѿ ниххъ
естей и приносошасѧ собою.

37

…рꙑ

…ѳагени

…а. Немн

…рие ст҃ь. напоставлени

е ест҃ь довлѣють. толк

Аще оубо мощно. всеиа ѡбла

сти естидолжни соуть

снитти. повелѣниемь ми

трополита. на постав(ле)

ниее ест҃ь. аще ли же мощно

всимь снитти, нь тѣ ісыі гра

моу жда. еже бо есть мнише

поне трие да придоуть

сослоужници же да боудоуть. и

не пришедшии же пи[с]лоше

грамотами. и(з)воина оуго

дение есть. еже быти по

ставитие братиеи сослоу

жебници. Есть к три

и есть избираемь быва

еть. аще же пресословие

и распра боудеть ѿ избра

ниемь. дроугаа два е(с)та

да призвоуть. и тако и

ѿ немь тидаистаж(е)оуть.

и ащей вписати ѿ гламиа

…ютиераспрѧ и всакопр…

…есловие. толкъ

Никоже треж(е) …ное есть до…

щи в лѣто собороу быти

сходитти всеиа ѡбласти е по

и деже повелить митропо

лить. на разгрѣшение и на

справление възыскаемы

црковныи вещии. въ избран

ное же бысть же два щи соборо

бывати. ѿ шестаго прави

ла. седмаго вселеньскаго со

бора. иже в никеи второе

собрася. и ѿ ѡсмаго правила

шестаго вселеньскаго собора

иже в троулѣ полати гл҃е.

троуда ради и многи потре

еже хотащимь мѣстина

поутное шествие. собира

ющеиса есть. и повелѣно

быс единою в лѣто тѣ собо

роу бывати. ѿ ст҃го правил

ка т(о)ихи. доже до оконча(ни)а

иста брамца.

правил н

74

и вланти ѡхии. к҃. црсовныира потре[б]. два влѣт да бываеть собор во всои

же ѡбласти. первое оубо четвертоую недѣлю по пасцѣ. второе в г҃. дн(ь) ипе

Хо... [illegible] ...лаю
ісы и [illegible] ало гі.

Неизбранъ еп(и)с(ко)пъ иже мирь-
скими мнихы избранъ бу-
деть. толкъ Соуд бо и
избраниемь митрополита
и соущих въ ѡбласти еп(и)с(ко)пъ
поставляемыи бываеть
еп(и)с(ко)пъ. аще ли кто от сих тако во-
веденъ боудеть на еп(и)с(ко)п-
ство: но мирьскыми людми
избранъ. неизбранъ есть и не
приятенъ.:— Вселеньскаго
седмаго ѡ(т)ць собора прави-
ло г. Всяко избрание и поставле-
ние бывающее ѿ мира-
скы властель нетвердо е(сть).
толкъ Отъ многих правилъ
реченое. Еже ѿ вьсѣх еп(и)с(ко)пъ
соущих въ ѡбласти аще есть
мощно. подобаеть соу избра-
нию. хотящемоу поста-
вленоу быти еп(и)с(ко)поу. аще
ли не вдума ж но вси совокоу-
пити. по неи ѿ трии еп(и)с(ко)пъ
да поставится. соуча

[illegible]
ц(е)рковьнѣ [illegible]
рекше пои [illegible] лению [illegible]
вленъ боудеть еп(и)с(ко)пъ [illegible]
ко не твердо есть тако бо
е(сть) поставление. но избе-
жение и ѿлоучение наводи-
на полоучившаго тѣм(ь) ѿ
бра(т)ства. Иже в Серьдици
правило е. Аще мирьскы
чл(ове)комь избравшемь еп(и)с(ко)па и
е(с)ти вси придоуть. еди-
ни же ѿ людии ѿстанеть. да
призванъ боудеть и пои-
аще же призванъ не придеть.
възыскаемыи да поставить.:.
Соуть первие. еже при
честнии со и старѣйши
на град(ѣ) избирати еп(и)с(ко)па.
ныне же то не дѣиствоу-
ется. но ѿ митрополи-
та и ѿ еп(и)с(ко)пъ избрание бы-
ваеть. тии бо избирають
и поставляють. якоже
и второенадесять правило.
иже в Лаѡдикии повелѣваеть
а і правило иже въ Анти толкъ

... ста. аще же

...снидо... грамота

ми да сложатся. ко пришеи

шим на поставление.

събора иже в Карфагени о х~и правил

а~. писан на .д~. м листоу

на зад. се правило Карфа

генъскаго събора .лс~.

Еп~пъ и презвитеръ. и

дьякон. не имать по

ставлен быти аще пре

не сотворит вся сущи

я в дому своем христианы

православныи. того

събора правило .лг~.

Первыи еп~пъ. не началь

ник есть племен. ни иерарх

ниистъ. но еп~пъ перва

го седалища наречется. —

Стльсесыи еп~пъ единъ есть

и тоже на вси. и не нарече

тся себоу совершенъ вла

ститель. он же не сверше

стль. но в неравни стли

и в снепти. яко и благоть

стго духа равно приимше.

рекше ... [illegible]

митрополии же ... гра

до сказается. митропо

лит же ... граду есть.

рекше старейшаго града

в той области. правило .в~.

иже в Никеи събора втарое

Хотящии быти еп~пъ да оу

мѣеть псалтирь. и дара

оумѣеть все же чтеть.

не просто. но со испыта

нием смысла правила

и стго еуанлие. и апостольскыя

книги. и всего бжтвеное пи

сание. аще ли ни. да не по

ставится. того же

Хотящему на епискоупьство

тень в тъ ведеоу быти.

побаеть от моудреца оу

мѣти и поставити его.

да и сущии под ним приуча

тся оумѣти на оучить.

да и стада ... будеть

и в тесноте митропо

лита. аще прилѣжно и

...ести
сание ... тава
ти. и разоумѣвъ ти и тиса
ннаго. понеже поставле
ние бо богатьство стло
ствуеть. бжтвены пи
саний и истинна ихъ хитро.
великоѡмоудиѡм и сию.
и аще имать такова разоу.
и поставити его єпкпомь.
аще ли не оумѣеть ни ра
зоумѣеть не поставити
того. рече бо пркомь бгъ.
ты разоумъ ѿверже. азъ
же ѿриноу тебе. да не боу
деши ми слоужитель.

Ѡ мирьскыхъ члцѣхъ хотащихъ
поставитися єпкпомь. прави
ло .м҃. и ѿверъзе

Торговникъ
мирьскыи и члкъ. или бога
тыи. аще сщнныа степени
не прейдеть. єпкпомь не по
ставитися. степенем же
расстояниа не маламъ
искоушение вѣры. и благо
стине его искыштаетса. аще
бо инако. новосажень есть.

...тари...
и тоу оу пр...
ли итыкы...
аще е тукы исан...
ть приати. и дїаконе по
велѣваеть поставити
аще тре не поставатиса
четци и подиакони. дїа
кони и презвитери. и тако
воу слоужбоу съвершають.
и в коемь же степени да
трѣбоу доуть времѧ не
мало. да и житие ихъ и
вѣра на толицѣ времени
искоусится. ѕі. правило
иже въ костантинѣ гра
дѣ црквни стыхъ апль со
бора. глемаго первого и вто
раго. никото ѿ мирьскы
члкъ. аще и житие его до
бро есть. ни монаха анаєпи
скоупы искы и санъ высокоу
ѿ собора въ оусилии не пра
щаеть. но первие сщенни
ческыя степени да пр
идеть. оукоремъ же чиноу
оу разоумено е испоиан вре
мя тогда е єпкпо поставле

...ришенапоиса

.б

...ступльшаго ієсо

Изборнеицрквиижертивша
гося. илиѿрлаго житиіа
воскорѣ пришедшаго напа
исаание игрьца или тлоумца
бывша. иличиновнимиса
нѣкоего. неподобаеть вско
рѣ поставляти его. но
временеи нѣкоуситиноувѣ
дятисо житииего. ита
коонегда придеть всясве
щенничьскыя чины безпре
тыкания. ипрѣ поставле
будеть чтець. и пѣвець. ипо
дьиподиакъ. и диаконъ.
и презвитеръ. и потомъ
епископъ подобаеть по
ставити его. Иже вмикей
собора правило. .в.

Ѿ поганьскаго житиа
пришедшаго. невскорѣ
презвитеро поставляти.
аще бо временемь нейскоу
ситися. грозданьново сажен
ныи. аще жехто и поста

.кв.

Подоб... ...праинноу
сты хрч пятьи сеправило
глть. ꙗко новокрщнаго нѣ
сть достоино вскорѣ по
ставити его. или презь
витера. да не ꙗко новосаже
нъ ѿ слтѣ пгѣвъ вътпрегре
шение впадеть и въ сѣть
диаволю. подобаеть убо
такововмоу подобаяся то
моу правилоу иже вѣреців
собора первие вся степени
проити. иприѣ поставле
ноу быти чтцу. и потом
подиакону. и диаконоу и пре
звитеро. и пребыти в та
кыхь единато лѣта время.
и такоаще достоинъ стль
ства явитися. болша ночь
чтити да наслѣдить. се же
е да боудеть епп҃ѣ. ꙗко
такы прежепоставлениа
сѣгрѣши что ѡречены грѣ
ховъ. и оутаивъ поста
витися. и попоставлении
ѡбличенъ бывъ втторгнѣ

.2по
Concilio ...
folio 10а

Б[illegible] [illegible] и по поста
вленииѡбличени бывше ѿ
первѣе грѣхъ сѣ да престаноу
тѧсь. Аще кто есть грешивъ
[illegible] [illegible] въ дабъ ѿщую дхо
вномоу таковы грѣхов
въ ꙁбранѧющи емоу ѿ сва
тительства. и оутаивсѧ
и берꙁ испытаниѧ напре
ꙁвитерство или на епспи
скопьство въꙁведенъ боудеть.
аще и по поставлении ѡ
бличенъ боудеть. такоже грѣ
шитаковыи грѣхъ. ста того
да ѿстанетсѧ.: — собора
и въ лаѡкисии правило .г.

Новопросвѣщенный не свѣ
щенни[къ] толкъ

Аще кто новоерещенъ боудеть.
не скоро да вниде[ть] въ сщнни
ческии чинъ. ньже и второе
правило перваго собора иже
в никеи повелѣваеть ыкоже
е того и тамо ищи.: —
събора вселенского въ константинеграде
перваго и втораго въ церкви

д
ѡ [illegible]
скоро во [illegible]
на епспи [illegible]
и мнии не скоро [illegible] есть
на таковоую высотоу. новъ
кое мъжьчиноу сщнниче
скы степении. законено
е времене исполнити. рекше въ
подьꙗконьствѣ. и въ дияко
ствѣ. и въ презвитерствѣ.
аще бо и некии въ скоро воз
несшесѧ на таковоую вы
сотоу. добрѣ скончавшоу
нанѣ т по церковныи закон.
и жертв дикобываеть.: —
стго Афеѡсла Алеѯандрьиска пра .ві.

Нѣкие ѿ еретикъ мьчисты
ѡбратившесѧ восхотѣша
пристоупити к светьборнои
цркви. да поставлѧеши
ѿ нихъ дияконы. и презвите
ры и епспы. повелениии мнисе
и скаго собора. аще житие ей
правобоудеть. и иныи мьнии
ничто противна.: —

Ѿ Токако праздє бы глас 5

бастъ ет пв въ празнике пьи

49
40

[illegible]
[illegible] а. напразно
[illegible] насиочивъ.
аще [illegible] есть празденъ. оте
пспа да боудеть отверженъ.
толисть Празнагоо убо е
пспа неимоущагоепспа.
въпразноую црковь неимоу
щаа епспа. поставлѧти
от совершенагособора. итоу
соущюимитрополитоу
тоя области. се правило
повелеваеть. а не самомоу
ωсобѣ престола въсхищати.
аще ни ωт повсилю и града то
моуднѣ есть. аще не хощеть
быти отверженъ. не празно
моуже епспоу имоущемоу
свою црковь. ка. правило
сего събора и дроугаа разли
чнаа. ѣкоже въ. ді. апслъ
мь правиле писано есть.
въ дроугоую црковь преити.
отнеоу не повелеваеть. но пре
бывати въ цркви. в нейже
и сперва от бга поставленъ бы:-
прави. ка. Епспъ ни от лю
и понѹжаемь. ни от епсп

. е [illegible]
кше [illegible] оую е пъ.
аще ни от люи града того молии
есть. аще ни от епспъ поноу
жаемь. не преити [illegible] ѣко
наинъ прстлъ. прави. кв.
Такожде и. ги. правило сего
собора и се правило гаеть. еже
коемоуждо епспоу въ своемь
пределе владати. и поста
влѧти презвитеры и дьѧ
коны. въ чюжем же пределѣ не
ити. ни поставити презви
тера. ни иночто что кое не
творити. кроме вола
епспа предела того. аще же
дерзнеть и сътворить что
таково. да боудеть изверь
женъ и повиненъ. и поста
вленыи от него не презвитерь:-
сего събора правило. ги.
Аще никыи же порвань ни оу
моленъ бывъ епспъ. воиноу
ю область отше. и постави
ть презвитера или дьакона.
или правление нѣкое цркo
вно есть творить. такова

…ходи …
…блати …
въ инноую … сщ҃а власти
вне и презвитеры или диако
ны или что ино въ притчѣ творити
… под… пре…
вданъ боудетъ. ни оумоленъ
ѿ страны того епспа. тако
вое есть творити. аще ли ѿ сво
его домоу воиноую ѡбласть
пришедъ. поставитъ презви
тера или диакона. или стро
ение црковныи вещии. ни
бление
сие пра(в)сто творитъ. не тако
ромы разроушено быти.
ѿ него сотворены. и самого и
звершити правила повелеваетъ

стыхъ аплъ правило .Д҃І.

Епспа на епспатъ не прехо
дити. аще не тамо соущии
лоучьшии. и оучителнѣ и
мнии боудеши. но и тако мно
гие епспъ браженние и оумолениє.

то лѣтъ

Нѣ достоино
епспоу свою епспию ѡставль
шии иноую въсхитити. аще

еп…
ниемъ …
ное есть. …
те правило … раниже въ
антиохиѣ. праздънаго убо
епспании моу … цркве. въ
праздноую црковьнеи моу щю
епспа вводити повелеваетъ.
но гаисисоушение мыи соудомъ
съвершенаго събора. сирѣч
всѣсоущии въ тои ѡбласти епспъ
тоусоущиои митрополитоу.
не праздномоу же епспоу имоу
щемоу свою црковь. ни тако
не повелеваетъ во инъ гра
преходити. тако и .еі. пра
вило иже въ никеи первагo
събора. и .а. иже посредѣ събора
и … воистину … хиѣ и тако
не повелеваетъ. иже въ никеи

первагo събора. правило. еі.

Ѿ града въ градъ не епспъ ни пре
звитеръ ни диаконъ да не
преходитъ. понеже ѿвра
щени пакы хотѧ быти
въ црквахъ въ нихже поста

отш
о тако
[illegible] носвоа цркви
вних же по[illegible] явлени быша.
пасыя възвращати повеле
вас. первое же и второе прави
собора иже в сердици. же стоудё
таковые мучи. ѿставляя
е и ѿ своего ѡбщения. и таковою
епископию запрещает им. **в собор**
в сердици. правило. а҃.
Не ѡбращет же епп҃ ѿ вели-
ка града в въвелий пришед. но у
ко ѿ смиреннаго в высокъ пре
скочи. яко гордъ и нахотиме
цьвь ѿ бриеся в садни живот
свое. да будет без ѡбщения.
тоже Еже прихот и епп҃ом ѿ града
в град. сирешь ставл[illegible] своя
епископы и ною възимати.
се правило ѿ моудьт таковом
дѣлавы не повелевает быти. но
аще будет же стоуда прехо
дяща а моучи. познавше
во ст[illegible] [illegible] бу[illegible]. я
ни едини же епп҃ъ. ѿ велика гра
да

да[illegible]
ну. [illegible]
вно причаща [illegible] быти но
понятья же [illegible] и приима
ниа ѿлоучену быти. ѿ тогоже
правило. в҃. Аще кто ѿ града
в град прешед, и молвы творит.
ѿ народа приимая собе пово
рники. да гонют тя желает имо
и ищета да будеши на епп҃ъ. то
ни на самом конци не при
частие. ѿ того. Аще кто
ран епп҃ъ. в полнико шатание
и не его повысить в прещение иде
рже то просити и преити
ѿ града в град. гла яко хотя
мене града по головое. и что
грамоту о себе показаше. на
писанное к нему. ѿ все гра
жан моление. яко да бы епп҃ъ
им быти. еже сами въ [illegible] яко смы
шление их и простое тако
во есть. мало не в кы[illegible]
чтие возмо приват[illegible]ник.
да в церкви не став[illegible] молвособо
творя глюще велегано. про

одь

...жити ... стоиноу быти
причащениꙗ и на ꙁнаменꙗ
...станно ... грѣшна есть.
е жени ... хоть жити и не
сподобити причащениꙗ. сего же
ѡбращеши во всѣх правилѣх
написана. ѡ митрополитѣ же ...
... такового запрещениꙗ.—

и же в никеи первагѡ сьбора

правило .ѕ҃. Егуптѡ или

виеи. алеꙁандрьскыи епⷭпъ
да владѣеть. и римьскии е
пⷭпъ соущии по римоу да владѣ
еть. и антиѡхиискыи и
прочии епⷭпи своими да
ѡбладаеть. аще кто бес... е
пⷭпа. кромѣ воли митро
полита поставленъ боудеть
да не боудеть епⷭпъ. понеже много ихъ
соудоу ... епⷭпоу ...
велѣвають быти правила.
аще же ... противоу
вѣрѣ глють. да не послоушани
боудоуть. правило ... ано

...сть ...
не бывша и ...
себе его дом...
побаеть ... еля
ѿ власти старѣи... нагоу на
ти и почитати. се же есть
в митрополии соущаго епⷭпа.
и вѣрѣ ... его епⷭпа не и...
рати. и аще бе... воли его и ...
роутыского. такового оубо не
быти епⷭпомъ. аще ли по во
ли митрополита. соше...
соуще ѿ брание есть творити.
во единоу волю всѣ ... доу
тся. ... расп... ше
в ... наоуть.
множайши да держится
... ихъ же е мень
ше да не послоушани боудоуть.
и ... есть тре
тиего собора правило .и҃. и
стыхъ апⷭлъ правило .лд҃.
сьбора ... правило .ѳ҃. сьбора вселенскаго
втораго и ... градъ. правило .г҃. и сьбора ...
... правило .г҃.

[illegible] поу[illegible]
[illegible] кыи правние
[illegible] иже въ тъ [illegible] цркве
бжиа [illegible] тѣхъ ѿцъ ѡ
бычаи придержати. По
Въ мнозѣхъ правилѣхъ речено есть.
ꙗко не побаетъ епископу начаю
жюю епископью находити. но
коиждо въ оутрь своихъ предѣлѣхъ
да пребываетъ. и во своихъ пре
дѣлѣхъ да поставляетъ епископъ
оубо попы и дьяконы. такоже
и митрополитъ епископы своя.
въ ѡбласти своеи. да не пре
скачетъ пре предѣлъ своихъ.
и црькви смятаютъ. соуща
ꙗже в иной области церкви божиа
црькви. иже въ егупте и ли
вии. и въ пентаполии. древни
и ѡбычаи и ѿчьскыи и да держитъ.
ꙗкоже шестое правило перваго
вселеньскаго собора и книги
повелѣваетъ. и въ халкидонѣ
правило е҃ Преходящеи
ѿ града въ градъ. иже ѿ нихъ пра
виломъ повинни соутъ.
сто̑л Речено и въ третиемъ .г҃. пра

[illegible]
[illegible] не что [illegible] [illegible] рити
вление. аще ли кто сътворитъ
что такового. праздна и не
твердо да пребоудетъ. и помы
слъ да приметъ своего обещни
ния. и ввер(ж)енъ бывъ ѿ своего
сана. стою троицею. такоже и
гдѣ написаное правило пове
лѣваетъ. Правило .а҃. тогоже
Стыхъ ѿцъ правила ꙗкоже
(с)вятыхъ соборѣхъ изложена да
же и доннѣ да держатся
Карфагеньскаго собора правило
ми҃ Второе крещение и второе ста
вление. и прехожение
епископомъ не бываетъ. [illegible]
ни оубо епископъ своих людии [illegible]
[illegible] и на [illegible] церкви пре
столъ на [illegible]. понеже
црковным [illegible] въ [illegible]
[illegible] властель
[illegible] бы.
Иже ѿ православны крещенъ бы.
или въ священническии чинъ по

...
разлачныи ... ...
ваютъ ... оубо ... ...
своиа ѡставивъ црковь итре
бвати. ина же нтъ исвыадцркве
прѣделъ ... и множицею
братьа его епспи и сослоуже
бници. братъ его томамоу
щаемоу тоу црковъ ѡстави
ти. и въ свою црковь ... епспъю
тити. ... непослоушавъ
сътворисии неволею ...
ѡ власти тоя приступити.
и ѡт того власти есвый ѡт прѣдела
того сведентъ бы. того собора
правило ов. Не подобаетъ
ни единомоуже епспоу ѡста
вити градъ свои ... дали щеи на
ино преселити. или во свои
вещь ... свое
прѣделѣ не братъ. толе д.
Не ... ѡт града во градъ прехо
дити епспоу. различныими
правилы възбраненое естъ.
нони ве тхиа епспи ѡста
вити. и дъже бѣ ... прѣ

85

...ило.
працѣ. нони...
вещь оупражна...
чепотребъне ... естъ,
и попечении, ... ель
ство ... свои не братии. во
збранае

Ѡ ТОКОГДА БЫВАЕТЪ СКО гла з

пецъ. епспъ или попъ или дїаконъ
вреденъ сый тѣло. стыхъ
аплъ правило. ѕа
Иже по ноуже и в лютѣ или
ѡт рожениа скопецъ бы. да со
итъ сый да боудетъ священникъ
самъже себе скопитъ ни сколи.
Аще кто по неволи скопленъ бы. то
семоу правилоу не повинетса.
но аще е достоинъ свщнъ быти.
скопчество бранено обранитса
емоу. а ще кто своею волею
ѡт себе скопитъ. ни сакожде при
четъ не приидетъ. но аще и
причетникъ сый скопитса. да
изверженъ боудетъ. яко рало
дѣе свое моу живо тоу и бо
жию созданию врагъ. 43
Ниѡ ... со бьющиса подобает ли и прича
стити. или в причетъ поставити
или свщати.

г҃. Аще кто быи [illegible]
[illegible] тъ себѣ
дѣ [illegible] оудѣ да и твер
же [illegible] оубиица бо есть са
себѣ. правило. ѳ҃і.

Мирьскыи чл҃къ аще от рѣже
себѣ удѣ творный оудъ. да от
лоученъ боудеть г҃ лѣ.
яко злодѣи своему животу.

правило. о҃у. Аще кто единыи
око слѣпъ. или на голѣни врей
мый. достоинъ же боудеть
епспа да боудеть. не оскверняеть бо его телесный
врѣд. но душевная скверна. прави

Глоужесый и слѣпъ. да не боудеть епп. не яко осквернен.
но да церковная пребывають
без пакости. толкъ

Моужь оубо изятано да на кого
повѣ. цѣлы ми телесы и никое же порока имоуще. соущи
вни стлемь быти повелеваеть. и никто вредень кто плоду
ю частию телесе. в святително
приемлется. но и попри иа

[illegible] мнинаго
оубранинне не вмиляется. доу
шю бо им ѣ [illegible] вдь
е моу чтоу и не врѣдноу. и [illegible]
рны оцѣлоучноу. аще единыи
око слѣпъ боудеть. или дроговни маать очи. или хромъ
яко мало. или и на како вре
врѣи маать не пакость аще бе
моу вь святитель скоисл оу
бѣ. достоин же явится
соудомь епспъ всѣ. поста
вленъ быти еп помьне во
збранится. аще комоу очи
очисльпы. или оуши глоу
хи. или и на иге яка храма
е аже растлѣнья слоужбы не
может сотворити. тако
вый еппомь не может быти.
и бо не вида и ли не слыша или
десноую роукоу и мы и коу хоу
ка коу бо может слоужити.
или стройти стая. или и нь
хъ причастити ини. или
ноу кто творити слоу боу:·

ѵ

О [illegible]

вил [illegible]

правилѡ достоинному стр
нествасвоттую. не въ ꙁбрани
и въ причетъ приити. а
ще не своею волею скопленъ бы
аще ли своею волею сам себе ѿрѣ
жеть. дѣтоубоиный будеть. та
ковыи въ причетъ не оу не
приятенъ. яко сам себѣ оубии
ца бывъ. но аще и причетни
кы и тако вобесть творить и
ꙁвреѣши повелѣваеть. того
убо смысла и се правило есть.
стго василия правило .гı.
Въ санъ бывъ дѣтоторонный ѹ
причетни оу бо да и ꙁвержет
ся. и мирскый ѫже чаяся .г.
лѣта да ѿлоучится. и при
четни да не будеть.
ѿ вѣрныя стыхъ апⷧ҇ правила
оа. Бѣсныи и не будеть при
четникъ. ни молится с вѣрными.
тоищиенни аще е достоинъ
да будеть.. того же
Бѣсенымыи не может быти

[illegible]
литво убудет
въ причет
да не идеть. тимоѳея алеѯан
дрьскаго правило .в.
Бѣсныи аще не очиститъ
не может ерѣемъ быти.
аще ли же восхощеть оумрети
да будеть ерѣемъ. того правило .г.
Вѣрныи аще бѣ имать. аще
не исповѣсть таинства.
ни на скаꙁаго хоулы не гать да
причащается. но не по вся
дни. довлеет бо емоу на вся
коу недѣлю причащатися :—

Ѡ непокаявшихся своемоу гла .и

еппоу хотящемоу поставити
его в большие степени. и ѿ поста
вления епископа или попа. и не при
ятии бывша в предѣле то жители.
иже в карфагени правило .лд.
Иже большаго очеты ѿрева
ктомоу и иже и мать погоуби. того
Епископъ аще своего причетника
оусмотрить. достоина сущ
а болшая чти. и потребныи ра
ии

...вьего єсть. ꙗко
...вшимоу сте
пен... сть поставити
того диакона. или диакона соу
щана презвитерьство возве
сти. понеже вь цркви его не до
волно соуще диаконѡ или пре
звитерѡ. не возможеть ω
брести подобна томоу. и жи
тиємь непорочна. и словомь
искоусна. ωнже не вьсхощеть.
да престављенъ боудеть ω
степени вънемже слоужить.
ω слоушаниꙗ ради и то погоу
бить:: стго василиꙗ. прави г.

Непоноудиши исленщагосѧ
не поставитисѧ. толкъ.

Избраннаꙗ соущана естьство не
щене поставлена. и нтѣкы на
ра присклоучьшаꙗсѧ напасти.
исленшагосѧ поставлениꙗ
не приꙗти таковаго на пос
тавлениє не приноудиши. ωбаче
побаєть смотрѣти. ωбра
щатвы и глы. и вины ω неи
щатсѧ. не же по тенкоу въ

...
...леваєть... бьоу
деть нико удоуж. приве
жища. ибо вездоу зазирсѧ
ωврьтаеть. аще поставлѧ
тсѧ прощень боудеть. поба
еть ωноудь ставити диакон.
иже въ влашении собора правило кѕ.

Не зайслина есть истпад щене боу
деть ω епспа поставленъ.
то з аслина теле ω епспа приємлю
ть поставлениє. ꙗко и про
чии сщенниче скаго чина. аще оу
бо не поставленъ боудеть ω
г. епспа въ степень. заслинати
не можеть. ни вздомани въ
црькви. иже не прията боудоу
собора иже въ ганкыръ. прави лі.

Епспъ поставленъ бывъ. аще
е не приꙗть боудеть житие
ли предѣла того. въ немже пос
тавленъ бы. и начнеть ины епи
скоупьи стажати да ω ло
читсѧ. аще хощеть да при
чтенъ боудеть со пресвитер
ры. аще и тоу щие потомъ

тьначѧ отъ оу[...] поу[...] тьна
писати. и поущи епспа
помьмаѯте творити да ѿлоу
читсѧ. аще же хощеть ѿ презви
тера причтенъ быти. и с ыдь
тис ними равно учить трите и.
да причтанъ будеть с ними.
аще ли противоу тому соущий
епспомь молвоу творить.
епспа да негбеса да правленія ѿвеь
схищаеть. и таковою презву
терьскою чти да будеть
лишенъ. и ѿ црквии ѿвержень

иже въ антиѡхии събора пра
вило. ді. Не причастенъ иже
поставленъ бывъ епспъ. на
биеѿ ставивъ. дондеже послоушаѧ
вса приметь. толкъ

Аще кто поставленъ бывъ епспо
и ѿ ставившихъ не послоушаеть
ѿити въ црквь. на же по
ставленъ бывъ. и пороученьи
емоу люди оучити. да будеть
ѿлоученъ. дондеже покаіавсѧ по

чтть епископоу
слоужити [...]
егда всеи [...] [...]и собор
оуправлѧть ѿ семь. толкъ

Аще кто поставленъ бывъ епспъ.
и не приматъ будеть града то
людми. но иже поставленъ
бы. не своеѧ ради вины на людеи
тѣхъ злобою. таковый чть
епископьскую да имать. и да не смоу
жить не возбранно. и моление
цркви благо и вещий ины да не
править. и ни кто со вами нъ
еѧ помощи ѿ власти его да не
ищеть. но должен е стъ ѡ
жидати. дондеже весиѧ ѡ
власти епспли и стъ вершены
и собори. егда речено е бреме на
сбираютсѧ. ти рассмотрѣвь
шии подобное седа оуправа.

иже в троулѣ полатѣ правило. іс.

Епспъ в оино градѣ не дадане
боучить. аще же не ѿвраще
тсѧ. да престанеть ѿ епи
ства. и презвитери сами дѣи

…а…

…ничиже ити.

…собьѡ бра

чити … ганиию да

престанеть ѿ епстьа.

иже бо чюжихь желаеть и

своили шень будеть. и на

презвитеры своеѧ мѣсто бе

стиистого. и презвитерь своѧ

надьдвисть боуеть. и на зна

менаи своега епть на презви

теры своемѣсто сводить.

ибо. ід. правило иже в ха

ссы доньте собора. ѥстотнать

ство ѿ ноу на знцаеть. иже

епна на презвитеры своѧ са

мь своестие степень. и имѣи

се правило пребольще вселень

скагоѡ ного правила.

в гла ф

Ѡ томѣ иж не вь нѣ щно оумирающоу епоу инного

в себе мѣсто поставити

его хощеть. стыхь аплъ пра

вила. ос. Еппь оумираа

епа в себе мѣсто не може

…наслѣдникы творити не

…ни. иже соуть бжнна да

роватии стлмь чужимь

нѣ бо полагаемыѧ дусовь

по наслѣдниису полагати.

аще ли сто сотворить. прав…

да будеть поставлени е.

реше поставленыи нѣ

еппь. поставлен… и его да

запрещень будеть ѿ лоуче

нием. собора антиѡхиискаго

правило ѯг. Еппу хотяи

оумрети. да не поставить

иного еппа вмѣсто себе. то

моу бо оумершоу. собор имь

ющии власть. достоинаго

да поставлять. толкъ

Нѣ достоино хотящю еппоу

не скончатися. на скончании

своеи иного еппа в себе мѣсто

поставити. но по смерти

его. собор епп вселю ѡбласти.

по воли митрополитовѣ.

достоинаго да поставить.

90

Кївла
Хѡ. нз.

...не ...
...а. непреходнии.
а поставленъ бы, да не
правиничтоже градьскоепа.
Въ селѣ нѣкое. или в малѣ градѣ.
в немже единъ презвитеръ
доволе оучити. нѣ епа по
требно ставити. да не
оунижаетсѧ епское има.
непреходникы. ниже нѣкыи то
рѣшиныи именоуетсѧ. на
исправленїе душевныи грѣхов.
ѿ градскыи епъ посылаеми по
селомъ преходити. и оучити хре
стїаны. аще не цѣни еппи по
ставлени быша вселѣ прежде
сего правила. чтиноу бо не ли
шени боудоу. ино гоеппьсѣи
правленїа да не творѧ. безъ во
лѧ градскогоепа. понимаже
соу. и ссемоу и правило
.з. иже въ сердици собора: ·

собора иже въ сердици. правило з.

В малѣ градѣ или в вьси. иде
доволеть единъ презвитеръ
на оучение. епъ не поставлѧ

можеть...
ло оучити ...
тсѧ етпи ... сп...
а ище има гра ... боуди
ть да поставитсѧ. подаеть
и тот поставити епа

Ѿ тѣхъ яко не подобаетъ двѣ — гла в. т.

дипони ѡбласти быти. двѣма
митрополитома. ни въ е
диномъ градѣ двѣма епома. ни во едином
правою ни градоу бытие едино
моу епоу. иже в нисеи собора.
первагоправило .и.

Еретици глемии чистии
приходѧще къ соборнѣи цр
кви. первое да исповѣда
ть. исповѣдоую тсѧ црко
вныѧ закона. и приѡбщатсѧ
са двоженцы и простатися
согрѣшающии. и аще оубобоу
деть въ сое мѣ градѣ истинныи
и епъ града того. боудеть
ѿ сих глемыи чистии. дроугии
епъ поставленыи ли пресви
теръ в своемъ чиноу да пребы

91
46

[illegible] ѣтда бѣ села
[illegible] мощно да бѣма
епⷭ҇па [illegible] во единоградѣ.:—

10 Ѿ прихо[illegible] еретикъ къ соборнѣи
бж҃ии и соборнѣи апⷭ҇лстѣи цр҃
кви. ѡви оубо крщ҃аеми бы
вають съвершено. дроугии
же миромь помазаеми. инии
же точьмо проклинають своѭ
иныѧ ереси вса. си же глемии
и чистии прелщени бывше
е такова оую ересь. ѿ навата
презвитера римьска цр҃кви.
ѿ него же и чистии нарекоша
тогда. понеже не приемлѭ
покаяниѧ ѡбращающихсѧ
ѿ грѣхъ. и второе женитисѧ
възбранѧють. двоеженца ж
оу не приемлѭще наш обще
ние таковии. аще приступ
ають к сотитѣ и съборнѣи
апⷭ҇льстѣи цр҃кви. и исповѣ
дають и двоеженца приимати
наш общение. и не хулити во
дагобракы и согрѣшающим и
кающимсѧ прощати грѣхи.

[illegible]
жюпиа [illegible]
соуть епⷭ҇пи. такожде
чиноу давывають. тоже мо
аще в том градѣ инъ епⷭ҇пъ собо
рныѧ цр҃кви не ѡбращетсѧ.
таковыи бо почтенъ боудеть
иже исперва истинныи епⷭ҇пъ
и единъ имать стыи престолъ
да седить. тоже иже ѿ чи
стыхъ нарицаемыи епⷭ҇пъ
или презвитеръ да почтенъ
боудеть. понеже не достоит
и тъ двѣма епⷭ҇пома во еди
номъ градѣ быти. аще же боуд
гадѣ града того епⷭ҇поу ѥко
рѣ хⷭ҇ъ. да повелить епⷭ҇помъ
нарицати ѥмоу. епⷭ҇скаго же
дѣла никакоже не прикоснути.
аще ли хощеть. да и вселѣнѣ
где оустроить его епⷭ҇па.:—

Халкидоньскаго правило .г.

Въ двою градоу единъ причь
тникъ да не боудеть. аще же
и причтеться въ первыи и дво
ѹбратитсѧ. аще ѥсть моу

Сепр[illegible]
при[illegible]ьмаепто
[illegible]водвоюгра
доу. еже есть втораго града.
соборнеи цркви. и всего во уче
ноу быти во причетѣ. и въ
ѡбою соборноую црковь слоу
жити. и прилоучающоуюся
ся чинъ причетники соприима
ти. и ѿ сея цркви и ѿ ѿмоея.
нодаще похотит ради соуетнои
славы. к болшеи цркви прей
дети. да въ зврашенъ боудеть
абие к сеи цркви в неиже прѣ поставле
бы. аще по воли своего еппа.
к виноисоборнеи цркви пресе
ли. и в почтенъ бы во причет
дание и та причастиа ѿноу
взимати. каковоу любоче
стьѡ приходящаго во перво
юцркови имѣния. аще ли не
сытъ сътвом начнеть взима
ти у тосвоего степене, да
ѿпадеть.:. **того правило. ві.**

Вѝ на ѡбласть на двѣ ѡбласти
не дѣлиться. аще кто разд

своя прав[illegible]

Иже пристоуп[illegible]
лемь еппъ [illegible]ся
литься. да почт[illegible]боудеть
еппъ а его чтью митропо
литъ ксвою. и той да именоу
ется митрополитъ. и то
гораздѣлити единоѡбла
стина двѣ. таковыи своего
да ѿпадеть степене. елико
еппи почтены быша пресвто
митрополитъ своею чтью.
не потщанием еппъ. но тѣх
добродѣтелии ради. и личти
ради градов. иже ѿ цря грамота
ми почтени быша. и еппии
почтени быша яко митро
полити. ти оубо честь тако
едино удаи моуть. и да име
ноуютьса митрополити. и
стинныи же первыи митропо
литъ. под ним же бѣ хоуть пе
рвѣе свою митрополию пра
вление и ѡбласть да держить.
и послѣ же его почтенаго цре
мь митрополита выше да

[illegible] но. аще что
[illegible] ение. или же ѿ
[illegible] епи[illegible] его имѣша.
цѣлое [illegible] блюдаетъся.
и ѿ иноуни что дане ѿимет ся
ѿ ѡбладаниа его. ни да стъся
почтеномоу митрополитоу.:.

гла҃ ді҃ Аще прѣд ѡ пр(е)ст(а)влающихъ
епспы. или попы. или диаконы. ѿ чюжаа ѡбласти и ѿ
чюжихъ градовъ. а несоущихъ
под ними предѣлъ. с(вя)тыхъ ап(осто)лъ
правило. лі҃. Не поставла
ти ѿ тоуж его предѣла ни
в предѣлѣ. аще без воля
то самъ ста(в)ить епс(ко)пъ с и творити.
ть. с поставленыи ѿ него и
не поставленъ. толкъ

Не побаетъ никомоуже ѿ епи
скоупъ вънѣ своихъ предѣлъ
поставлати. ни ѿ тоужи
хъ предѣлъ приходащихъ поста
влати никого. презвитера
или дьакона. аще тако вое
сотворит пыстю. безъ во

со[illegible]ра [illegible] го [illegible] д
Т[illegible] ако [illegible] пра
вилаеси [illegible] вило
тати. е ж [illegible] епо
во своемь предѣлѣ владѣти
и поставлати презвутеры
и диаконы. во иныже предѣль
не ити. ни поставити пре
звитера. ни начто епскоѥ
творити. кромѣ волѧ епа
предѣлатого. аще дерзнеть
и сотворит что такова.
да боудеть изверженъ ѿ по
виненъ. и поставленыи ѿ не
не презвутеръ. карфагенскаго со
бора правило. па҃.
Чюжего никоже монасты
рѧ. аще поставить того
причетника. или во своемь
монастыри игоумена. да есть
не приѡбщенъ. толкъ
Чернаризци таможѡ власти ето
соуть должни пакараті.
и терпѣти в монастыри ихъ
в нихже постригошаса. и не ѿ
ставлати их. аще ли нѣгде не
епспъ града того под ним же

...ватиса
чет... ...зълой ѿ ха
мон... ...нъ собора по велицѣи цр҇кви.
аще ли кто клирикъ или мнихъ ѿ чюж
агоо предѣла в манастырь при
иметь безъ повелѣн҇ия. и причетникъ
ом его сотворить. или въ
своего предѣла манастыри
игумена того поставить.
таковыи же своего ѿ брития его
сѧ епс҇пъ не имать ѿбщенія.
но тои самовольно своего мужа
рыскати да служить. и со своими
людьми же да приобщаетсѧ.
того сбора правило ·ка·
Аще единого въ цр҇кви по
четъ книги. ѿ другаго въ
причетъ не приятенъ. ·ка·
Чюжего причетника приати
всѣ собори возбранили суть.
аще убо причетникы едино
го ѿ причетъ есть священникъ книгы
~~возбранили суть. аще убо~~
при~~четни~~ въ цр҇кви людие
смотряще ему ѿ инѣи цр҇кви
въ причетъ приятоу быти

ѿ томъ ку...
имуще мздоство...
вельны. и возбранениѣ и во при
четъ ѿ тѣхъ не поставлятъ.
и ѿ блудницѣ святыхъ апсл҇ъ
правило ·ѕі· Не есть священникъ
двоженецъ. или наложни
цю имѣвыи. томъ же
Всякъ ѿ женивыися второе
въ священничьскыи чинъ не приемлет
болми же того паче. и жена
ложницю имать. въ чинъ не
приидеть. того правило ·иі·
Поущеницю и рабоу или вдо
вицю или плясицю поемъ
не священникъ. томъ же
Аще кто не поиметъ жены
безпорочну. но ѿ жени
тсѧ такою. и своимъ поу
стилъ и или вдовицю поим
меть. или рабоу или плясѣ
цю. таковыи въ священничьски
и чинъ не можетъ прията
быти. ѿ томъ правило ·і·
Не приидеть въ причетъ

…ѥсѣ…

…ть. такови

…ическаго чи

на не д… соуть. но

и та же к сиѣ запрещениемь

повинни. и гракскыми закѡ

ны моучими бывають. ра

зроушаемоу прежде и безакѡ

нномоу бракоу. Стыхъ Хв апл҃ъ

правило. ѕ҃і. Хотѧи бы

ти свщ҃нници. да женѧтсѧ

прѣже. по свщ҃нии же токмо

чтець и пѣвець женитсѧ.:

то Недостоино презвитероу

или дїакѡноу по поставле

нии женити сѧ. но прежде свще

ниа к бракоу приходити.

и потом таковыи санъ при

ѧти. токмо же едины

чтець и пѣвець прежде свщ҃енны

вышш. сирѣчь поставлены

в той чинъ. и потом жени

ти подобаеть.:– Иже в Нео

кесарии правило. а҃.

Ѡжениться презвитеръ.

да престанеть ѿ слоужбы. аще же

И …ние

презвитер… …вле

нии ж женитсѧ. …

честна да ѿлоучитсѧ. сирѣ

чь сана да извержетсѧ. что

же и с тѣ дание имать пре

звитерьи имать. аще блоу

сотворить. или въ любодѣ

ѧние впадеть. ѿноудь и

звержетсѧ и из црк҃ви. и в по

каѧние да приведетсѧ.:

того собора правило. ѳ҃.

Аще ли исповѣсть презвитерь.

ѧко согрѣши прежде поставле

ния. да не слоужить, токь

мо. нѣкаѧ бо прегрешениѧ

роукоположение испов…

сть. ниже ѡбличень боудеть

ѿ кого. сам да имать власть.

толкь Имамо оубо прегрѣ

шениѧ роукоположение не

вѣсть разрѣшаеть. рекше

поставление. токмо прав

скаго грѣха оустранѧетсѧ.

аще оубо и есть прежде поста

влении ѧ блоудъ сотворивъ

…прашаѥ, аще не

тє[illegible]

стѧ[illegible] ничтоже да не дѣ

иствуєть. всѧче да не слоу

жить. аще ли ни сѧ исповѣсть

ни ѿ иного ѡбличенъ боудеть.

на то само власть да лежить.

и ли ѿставити сѧ тако и

ли слоужити.. того прави

г҃. Иподиаконъ в таковомъ

прегрѣшении имать быти.

ѿ тъ слоуга да боудеть. то

Аще и диаконъ в таковое пре

грѣшение ѿпадеть. и по по

ставлении исповѣдаеть.

да престанеть хлѣба и ча

шю приносити. и люди да не

оучить. и ѿ иноу священническа

ничтоже да не слоужить. слоу

га же тъкмо да боудеть це

рковный. Собора иже в халкидо

нѣ. правило д҃і. Чтець

или пѣвець. еретичисоу по

имъ. и чада снею ѡбрѣтить.

да приведеть ю къ ѡбщению.

аще соуть таи крещена. и том

не б… да оуи крещена ѿ еретикъ. то к҃в

7

..прѣпоставлена

иже в ла[illegible]

рое правило ѿ[illegible]

[illegible]агособора иже [illegible]оулеспо

латнѣ. и се правило [illegible]рицает

ть. аще нѣкый чтець или

пѣвець преже сего правила

ѿ иновѣрны жену взѧ. и

чада снею створи. и аще боу

деть и сътворилъ ю вѣрити

цѣложивыи. да приведеть

ю ко причащению соборный

црькви. аще не крещена имать.

к тому со еретики да не жи

веть. но во искорѣ ѿ тоудоу

ѿшедъ соборной црькви да

приведеть ю. и бѣжит вень моу

да сподобить сѧ крещению. Собора

иже в троуле полатнѣ. правило

ѕ҃. Поставленъ быти аще не

женить сѧ да изверженсѧ

аще бо хощеть преже же

нитися долженъ есть. то

Десятое оубо правило иже во

анкирѣ собора. повелевает

хотѧщемоу быти презви

терю или диаконоу. и пре

49

... поꙗти ж...
...тавлениꙗ ꙗко
...ꙗко ... ти пращаеть.
и вос... пребывати слоу
жбѣ. сеже правило таꙗко
е ѿвращаеть ѿ нѹ оу пра
жнаеть. по поставлении
презвитерѹ и дїакономѹ
и подїакономѹ брачно е собѣ
составлѧти сожитьство
ѥгѡ. моу а апкомѹ прави
лѹ последѹꙗ. и запѡведа
еть по поставлении дѣ
рзнѹвшаго то сотворити
из врещи. да аще волю ꙗкомѹ
жо по прѣ поставлениꙗ. заꙗко
но браꙗка сочетати жень.

и втьанкурѣ. правило г.

Хотаи дїакономъ быти. аще ѡ
дительство оу есть пре епи
скоу поблг. ꙗко не мóгоу тте
рпѣти неѡженивсѧ. таꙗко
быи ѡженивсѧ да боудеть
дїакономъ. аще оу молчавъ
ѡженивсѧ. послѣже да
изверже тсѧ. толисть.

...
...ꙗко не могоу ... ...вати.
но хотѧщона ... брако
прийти. да не во ...
емоу. и по поставлении ꙗко
бракоу прийти. и пребыва
ти в томи слоужбѣ и чти. во
прошена же бывша и оумо
лчавша въ времена поставле
ниꙗ. и приимша ꙗко въ д...
вьствѣ пребывати. и по то
заꙗконо брака женѣ сочетавь
ша. ѿ дїаконьства и звещи.
ѡбаче семоу правилоу ѥко про
тивитсѧ шестое правило
вселеньскаго шестаго сбора
и в трѹле полатнѣ. не ѡс...
влѧеть бо ѿ ноу неѡжени
вшагосѧ. пришешав подь
ꙗконьствы или дїаконьстви
или презвитерьствы истпе
пень. и по поставлении бра
чное себѣ составлѧти сожи
тие. но таꙗко во е дерзноу
вшаго сотворити. повелева
еиз врещи. держитсѧ ѡно

...
по ... ть мыжеть цѣ
лоу быти не діакономъ ксомоу и
презвитеромъ ксомоу сѣжени и
ю повелеваемъ. толкъ

Аще не въ дѣистве и клирицѣ. яко вчи
ноу правила держитсѧ. е
хотѧщемоу быти презви
терою и диаконоу. преже по
ставлениѧ исповѣдати. оу
же есть томоу не снимати сѧ
женою своею. но разрѣшати
е же есть не совокоуплениe.
но есоу бо яко противное уа
лъскомоу и апльскомоу изъвѣ
щению. не приятное и семоу
правилоу. и повелеваеть
правило никакоже презвитеро
и ли диаконо иже по диаконоу
совокупленаго сожитиѧ ра
зрешати. но со своими жена
совокоуплени е имѣти. оу
далѧти сѧ же есмни смѣше
ниѧ во врѣ подобно. се есть
во врѣ постное. и егда прнсе
сѧ ю тсѧ с тыхъ. рекше егда

стго василиѧ правил̃ .д. Д

...благо и бы...
своею женою по...
ѿлоучити по... вати.
и по томъ не исправлениѧ пребы
вающа. рекше не хотѧще
покаяниѧ. изверщи сѧ
на. яко ...ко моу. е. моупра
вилоу. стго василиѧ правил̃ .ві.

Двоженецъ въ причетъ
не приятенъ. толкъ

И иная многая правила. дво
женцю ѿсещны ѿ чьсти
збраниша. яко не достои
ть емоу ѥпоу быти и
ли презвитероу или діаконо.

стго василиа правило .г.

Дьяконъ блоу сотворивъ и въ мни
рьсии чис преступивъ мъ
сто. да боудеть ѿ ѡсвещениа
не возбраненъ. толкъ

Блоу сотворшемоу дїаконоу
до вѣдеть ѡсоужение. и
есть диаконъ с тѣми звержение
ние. яко не на двѣ мести мѣста
во приятии ... ѿ него
испаде. не горанена вредеть

[illegible] имть си [illegible]
[illegible]щею. по единои
[illegible] бывъ. да пребоу
детъ [illegible] несовершенъ
[illegible] еже брака единою
жено. таковы не слоуга. то
Чтецъ аще невѣстоу обручивъ
и прежде брака растливъ ю. да
единъ лѣтъ по бракоу причтнъ.
[illegible] степени. аще прежде
обручениа и тако да боудетъ
таковыи причтъ почитати
[illegible] на болшее соверше
ние не может быти. но на
томъ пребывати степени. аще
прежде обручениа в тайнѣ
смѣсивсѧ и по томъ законо
брака поиметъ ю. ѿ ноудже
степени своего лишитсѧ. сеже
запрещение имате поставле
ны слоуга црьковныи да держи
тсѧ. Святаго Ѳеофила архепископа але
ѯандрьскаго правило. д.
Соуръ причетникъ. аполономо
е помыслъ увержень бывъ
ѿ причта. тако да пребы

[illegible]
чноу своюю по[illegible]оу.
по крщении же бѣ причетникъ.
да пребываетъ въ причтѣ.
аще ѿ малоумиа. и по крщении
[illegible]. аще ѿверженъ сыи
покаанию чюжь причта да
боудетъ.

в гла п Ѡ прелюбодѣиствѣ ѡ человѣцѣ

рожьшихсе иже вънѣ непозаконоу
брака и о скотоложствѣ и о
запрещении събора иже въ а
нкирѣ правило. ѕі.

Сътворьшеи словесныи скоты
блоу сотворивъ. прежде
ı. лѣтъ възраста своего.
еı. лѣтъ да припадаетъ. аще
в такова и въ възрастъ при
шеи и женоу имыи. впадетъ
в то. ке. лѣтъ да припада
етъ. аще женатъ имыи .н.
лѣтъ сыи. даже и до исхода
дша своеа да припадаетъ. то
Осмьдесатьныи первая глава
.лѕ. грани. шестьдесатныи

скѝ по [illegible]
є҃ тъ д҃ тѣ по [illegible] оуды ... шрь
зати и иже и правилосе по
велѣваеть а иже оубо соуть
меньше соуще возрастомъ ·і҃ѕ·
лѣтъ то сотворили ·и҃· лѣтъ
да припадають и дроугыи
·е҃· лѣтъ да стоить с вѣрныи
ми тъкмо молитовъ прича
щающиесе с ними и по томъ свщены
хъ таинъ да причастятся
прешедшимъ же возрастъ дво
ю на десяти лѣтъ и в таковыя
страсти впадшии и жены и
моужи ·і҃е· лѣтъ · е [illegible]
ритивъ припадающии и
дроугыи ·е҃· лѣтъ стоятисъ вѣ
рными приобщающесе моли
товъ тъкмо по томъ же
полоучити причащения бо
жественыхъ таинъ пришедши
мже ·н҃· лѣтъ врѣ и жены и
моужи и в таковыя стра
сти впадшии повелеваеть
припадати все время живота
своего и вои сходши в благаго

[illegible] каженно
молитися толкъ

Понеже оубо нечти [illegible] естро
женыи и в законѣ моужьскомъ
пои моуже и правило съ бесло
весныими wсквернешагося
яко нечиста соуща прокаже
ная менуеть повелеваеть
оубо таковыи иже с женами
прелюбодѣйство или с моужескы
полом или со бессловесными жи
вотныи скарядие творящии
и прокаженивши себе и иными де
кешеными подавше има оучи
вшихъ своеи нечистотѣ сѣ
бое ежеглеть прокаженъ
и прокаженивыися пре[ж]быть
наполнивше смрада трѣхо
вного таковии совлающи
мися да помолятся вся
дни живота своего влаю
щиисе соуть по великомоу
дню wдержими и wдхо
въ нечистыхъ и жене wста
вляють с вѣрными молитвы
но мѣсто даиме бьють wлоучена.

с҃таго василиꙗ
правило .кв҃. Ѡ совѣрни́вшемсѧ
женѣ своей полои. рекше мужеложни́и. аще не покаетсѧ.
.еі҃. лѣтъ запрещение да приимет. ѿ нихже .д҃. да плачет сѧ. .е҃. же пребудеть
о послушающих. .д҃. же да припадаеть. и .д҃. же да стоить с вѣрными без ѡбщени
ни. и потом на причащение
прия́тъ будеть. того
правило .кг҃. Иже есть бессловесными скоты блоу сть творивъ.
рекше со четвероногими скотинами и листвиными мужи
вотны ми. аще покаетсѧ
и исповѣсть своє нечистие
такоже запрещение приимет.
ꙗко и мужеложникъ.
с҃таго василиа правило .кз҃.
Брасть сестрою смѣсивсѧ ꙗко
оубийца повиненъ есть. то
Аще убо присная есть сестра. сие
юже емъ ѿ еина брата. ѿ тогоже

...нагодѣ
да. аще же ин но роднае сестра и
ѿ единагоща. ни иня же ма
тери. или ѿ единоя матери
иного же ѿца. такова и .в҃.
лѣт запрещение да приимет.
.г҃. лѣтъ да плачетсѧ. и .г҃. лѣ
та да послушаеть бж҃твеных писании. три же лѣта
да припадаеть. и въ .г҃. е лѣ
то да приятъ будеть с вѣрными. с тѣми же вѣрными
.д҃. лѣта тѣ стоявъ и моли
тву послушавъ. и такоже толе благаго ѡбщения с по
добитсѧ. ꙗко .ое҃. правило
сего с҃таго повелеваеть.
с҃таго василиа правило .ое҃.
Иже со сестрою по ѿцу или
по матери ѡсквернивсѧ. да
не вниде в дом молитвены
рекше въ црк҃овь. дондеже
ѿступить ѿ беззаконнаго
дѣла. и потом исправивсѧ
три лѣта да плачетсѧ. три
лѣта да послушаеть бж҃е

с тою [illegible] прав[illegible]

и тъ прии[illegible]щи вся. прочее с [illegible] менуется пра[illegible]

в[illegible]ти с[illegible] прия общен[illegible] [illegible] запрещении [illegible] каянии

Стго василиа правило. [illegible] ать вчетвери[illegible] ивать

Аще кто поиметь двѣ сест[illegible] ь правиле великаго васи

ници. вразличная времена [illegible] .е. бо лѣтъ повелѣваеть

рече же умреть первая. ѡни [illegible] еже нуащѡ лоучити. ѡба

поиметь сестроуся. .з. [illegible] ѿ ноу ѿ рѣвати нѥго ѿ црьсви.

за прещение да приимет [illegible] .в. и лира .г. лѣтъ таже

лѣт поединно плачася. два [illegible] ены писании послоуша

лѣт тѣ послоушаа бож [illegible] е побити того. и потом

ны писании. три лѣта [illegible] еи до исполнениа стояти

падая. и седмое стоя с вѣ [illegible] ными. благаго же ѡбще

рными. бе з тъ ѡбщениа. и т [illegible] не причащати. и тако

тогда причаститися с [illegible] тѣ жно и все сердцемь покая

даров. Стго василиа пра [illegible] ѧ. на ѡбщение с тѣмь при

Многоженци ѿ съверьнем [illegible] . многоженцемже ре

ѿ ступающе. и без ка[illegible] [illegible] четыре женцемь. иже бо

нный и разрешающе брака. [illegible] ми паче и блоудодѣяний.

спа за прещение да приимо [illegible] шають. лѣт поедино

аще и болие грѣх есть. едини [illegible] ачю тся. три же лѣтъ

убо лѣт то плачюще. при [illegible] а припадають. и лѣт то

припадающе. и тако с под [illegible] ю да стоять с вѣрными.

блени боудоуть причащениа [illegible] кончании .е. лѣтъ. да боу

бжтвены даров.: Собора [illegible] ть приати на ѡбщение.

въ новеи кесарии правило [illegible] ть же имать е пѣ. яко

правило .д.

Д… ꙗще въ таинѣ [illegible] …дѣтьми и его ради. она
сътворисѧ …женою. юже х… [illegible] …оу бо оумираѧ… а глю
щеть пакы тѣи. мало раꙁ… [illegible] …сего… ѥже съплачющи
щение прииии исполнить. [illegible] …ꙗ неоученыꙗ прѣжени…
чеѥ да боудеть беꙁвинны [illegible] …бличаю ть прѣчистѣи…

Двоженець лѣть по единому [illegible] …жена… и ꙗкоже ра…
человѣкъ бываеть причащениꙗ [illegible] …а прещение приѥмлеть.
в молитвах и в постѣх пре… [illegible] …оу болѣ та… г.
въ. и такоже стго причаще… [illegible] …твены писании послоуша
да ставитьсѧ. аще не сво… [illegible] …сподоблаѥ. въ црквны
дно ни дьякон. есть в то… [illegible] …рестоли. дроугии же в
са вкоу пити и браку. н… [illegible] …ть сквръныи мнистоуи и при
смѣсивсѧ в таинѣ со ж… [illegible] …ласа сним мнатеть
ижехотѧщи поити. … [illegible] …ꙗко поставлен будеть
то на обрение. такова… [illegible] …ъ ств ста причащаю…
блоудница запрещение… [illegible] …сл вжтвены писании…
добееть ѥ :- стго васил… [illegible] …го василии правило. дн.

правило .н. Прѣженец… [illegible] …печении ю в ть сростѣи…
законенть ꙗко жене съвере… [illegible] …ѣ любодѣиние запре
црковная такоже да прѣ… [illegible] …ние да приимет то
беꙁ обличениꙗ. горшаꙗ… [illegible] …тѣ заменеть… закону
прилежащии блоудодѣиан… [illegible] …сѧ поꙗти жену сросто…

то П ꙗкси и оубо законть трет… [illegible] …тоа… соръшити сеѥю.
бра три лѣт… [illegible] …е любод… запрещени…
зо… [illegible] …ни приимлеть. … же ра

…бру прідѣ

стом [illegible]
й тѧжки [illegible] прочее сто
бити с[illegible] повеленаго ѡбщениꙗ:-
ст҃го василиꙗ правило. ѻи҃.
А҆ще кто поиметь двѣ сестрѣ
ници. в различнаꙗ времена.
рекше оумреть первая. ѡнже
поиметь сестроуꙗ. ꙁ҃. лѣ҃
ꙁапрещение да прииметь.
лѣ҃ то єдино плачасѧ. два
лѣ҃ тѣ послоушаꙗ бж҃тве
ныꙗ писании. три лѣ҃ та при
падаꙗ. и седмое стоꙗ с вѣ
рными. беꙁ ѡбщениꙗ. и по
то да причаститсѧ стыхъ
даровъ. ст҃го василиꙗ прав҃и. п҃.
И҆ многоженци ѿ сисвернениꙗ
ѿстоупающе. и бегаꙗко
нныи и раꙁрѣшающе бра. д҃ лѣ
ꙁапрещение да приимоуть.
а҆ще и болие єгрѣсть. єдино
оубо лѣ҃ то плачюще. три же
припадающе. и тако сподо
бльни боудоуть причащениꙗ.
бж҃твеныхъ даровъ. собора иже
в новеи кесарии. правило. г҃.

[illegible]
пцаи меноуеть [illegible]
же ꙁапрещении [illegible] ꙁаниꙗ
лежить в четвертѣ и в ть
п҃мь правиле великаго васи
лиꙗ. є҃. бо лѣ҃ то повелеваеть
троеженца ѿлоучити. ѿ двѣ
женець моу ѿрѣваетїе его ѿ црк҃ви.
ноꙁа в҃. и лиꙁа г҃. лѣ҃ та бж҃е
ственыхъ писании послоуша
ниꙗ стобити того. и потом
даже и до исполнениꙗ стоꙗти
с вѣрными. блгагоже ѡбще
нии не причащатисѧ. и тако
прилѣжно и всѣмъ срдцемь покаꙗ
вша. на ѡбщение стьнь при
ꙗти. многоженцем же ре
кше четырьженцемъ. и же бо
льшими паче и блоудодѣꙗнии.
согрешають. лѣ то єдино
да плачють сѧ. три же лѣ
та да припадають. и лѣ то
єдино да стоять с вѣрными.
и по сконьчании є҃ лѣ. да боу
доуть прияти на ѡбщение.
власть же имать єп҃пъ. ꙗко

103

правило ·ч·

Д[illegible] аще въ таинѣ
смѣси[illegible] женою. юже хо
щеть поѧти. мало запре
щение приимъ исполнить. про
чее да будеть безъ вины. то
Двоженець лѣт то единою ѿлу
ченъ бываеть причащениа. и
въ молитвахъ и в постѣхъ пребы
въ. и такос(т)ь то причащениа
да сподобитсѧ. аще не свобо
дно нъ законно. есть второмо
совокоуплении брака. но прѣ
смѣсивсѧ втаинѣ съженою.
ѧже хотѧще поѧти. и по
томъ нашедъ вѣнчавъ. таковаи и
блоудника запрещению по
добенъ есть:— стго василиа
правило ·н·. Трежeнець бе
законенъ. иже съжени(с) третьею
црковная таково заповѣдаемъ
безъ ѡбличения. горша боуши
прилежащи блоудодѣяниа.
то Таковыи оубо законъ третиими
браки приемлеть. иже же ему
ро[illegible] дѣти [illegible]

[illegible]
блоудодѣиств[illegible]. вна
родѣ боу[illegible]
тельнаго [illegible] плачющи
мисѧ неоученыи трежени
ни ѡбличаютъ препаспа(с)
ѿ соужениа. и накоже га
лѣт запрещение приемлеть
за ·в· оубо лѣт или ·г·
бжтвеныи писании послоуша
нием сподоблѧеть. въ црковны
дверехъ стоиш. дроугыиже ·в·
лѣт съ вѣрными стоѧщи при
шедшаѧсѧ с ними молитвы.
и тако поставленъ бо [illegible]
нам стѣ ста причащаю
мисѧ бжтвеныи писании
стго василиа правило ·ѯи·
Ѿреченнеи въ простѣ ·в·
браки. любодѣи же запре
щение да прииметь то
Иже въ законѣ брака
вши [illegible] жены [illegible]
[illegible] . [illegible] совершитель ею.
прелюбодѣи [illegible] запреще
ния приимлеть. [illegible]

104

—врѣм прїдѣ

са...
сто...
боан... о... и пн... при
ло повелеваеть. иже законно
ю свою жену поустивъ и
дроугоую поимъ. и детѣ есть пре
ници в различна времена по
женѣ прелюбодѣꙗнии по
винни соуть соудоу. но не ра
прещаеть ся жизра. ві. лѣт. иако
прелюбодѣиавшемоу ѥмоу
жатидѣю. но. з҃. лѣтъ ѿ ѡ
бщениꙗ оупражнаетьсѧ. е
дино лѣто плачюще. два лѣ
тѣ ~~плачюще~~ послоушающе
б жтвенꙑ писании. три лѣ
та припадающе. в тѣ. з҃. еже
лѣто стоꙗще с вѣрнꙑми.
и магтовъ токмо с ними митрі
ѡбщающе. и по тостѣхъ
таинъ причастатьсѧ. +

стго василиꙗ правило з҃.

Въ моужеск полоблоудъ со
творивъ. или со скотино
ю. или со иными твѣсы живо
тны. и прелюбы сотворивъ.
таковии. ві. лѣт запреще
ние да приимоуть. разбо

и любодѣ
е тсѧ. того правил

Смоужеск полоблоу.
творивъ. ві. лѣ да каетсѧ.

правило. ѕ҃а. Со скотомъ,
или со зверьми житными ѿ скоты
блоудъ сотворивъ. ві. лѣт.
да покаетсѧ. правило.

стго василиꙗ. з҃.

~~Въ моужеск полоблоудъ со~~
~~творивъ. или со скотиною.~~
~~или со иными твѣсы животными.~~
~~и прелюбы сотворивъ. та~~
~~ковии. ві. лѣт. запрещение~~
~~да приимоут. разбойници же~~
~~и чародѣици. и идолослоу~~
~~жили. ѕ҃і. лѣт. по древне~~
~~моу ѡбычаю. запрещение~~
~~да приимоут.~~ ѡ сотворяющи

блоуд со скотом. ѡ левитиса. мв.

Аще кто съ пасо скотиною. сме
ртию да оумреть. и ни же да
стьло же свое въ четвер
ногыи. смертию да оумреть
и сама и скотина. ѡ тво

рящи блоуд с моуже скы поло,

полѣс гр. ан.
прв

ѻ҃ил. ѿ ꙗоцѣжены

двцꙋ растлѣвающи.
и ѿ растлѣнии брака.
и ѡ вдовьствѣ. ꙗкоже рла
е҆ оу҆двица. и понꙋжающи ꙗко
творѧщи имъ. и ѿ совѣ
тница и҆хъ. и ѡ обрꙋчени
ца. и ѡ тричетиннисе двци ꙗко
вны сила творѧщи. сто
а҆плъ. правило. з҃г.

Поꙋжю створивъ двцю.
да ѿлꙋчитсѧ. и да имать
ю. аще не оубога е҆сть.
А҆ще ли кто двцю не ѡбрꙋчено
ю понꙋжи растлитъ. да
ѿлꙋченъ бꙋдеть. не досто
ить ємꙋ и҆ноꙗ понѧти. но
тоу и мѣти. ю҆же ли ганꙋ во
ли. а҆ще и оубога е҆сть. ѡ
смаꙗ же заповѣдь. всемь
десѧ҆ и ѡсмои главѣ. при
десѧтиѡсмои грани. ше
сть десѧтыи книгъ цр҃ь
скы. и повелѣваеть таковѡ
моу ноужоу терпѣти. и

[illegible] оучнаго [illegible] вцѧ. въ
схищена бꙋдеть ѿ дрꙋгаго.
первомоу да ѿдана бꙋдеть.
Сеꙋко правило ѡбрꙋченоую
двцю моужеви. и потомъ
ѿ дрꙋгаго въсхищена бы
вши. повелѣваеть ѿѧти.
и вдати первомꙋ ѡбрꙋче
никоу. аще ли ѿ восхитивша
ꙗ двтво е҆ꙗ растлѣно бы
гранже. ни. шестьдесѧ҆ны
цр҃скыхъ книгъ. велики мира
кон мимоучити. въсхище
ние сотворшаго двци и по
могшиѐ моу на восхищение.
и всѣ. а҆ще кто и мало помощь
ние сотворивъ таковыи со
вѣть. и не ѿставлѧеть
ꙗ҆ще и восхищенаꙗ двца во
схощеть. и а҆ще и родители
е҆ ꙗ въсхотѧть въсхити
вшемꙋ ю сочетати бракъ
но. а҆ще и совещаютсѧ роди
тели е҆ѧ таковое сотво
рити. изгнани бꙋдоуть
въ заточение. того собора

о рыв двоица хам [illegible] и не попити. и с ним [illegible] ѿ [illegible] шлоуд

[illegible]

исо… и … [illegible]

кають сѧ. **Толкъ**

Нѣкто обручивъ дв҃цю.
и сще брасоу несвершеноу соу
щоу. приложь сѧ растли и
естроуем. и урева тоу сте
твори и по томь жении обро
ченицею своею. первая же
ѿ печали смоущена бывши
оудави. съвѣдащии оубо
бывшее. и ѿ оудавленьꙗ мо
гоуще возбранити и не возбра
ниша. ꙗко повиннии соуще
оубииствоу осоужають сѧ.
г҃ лѣт запрещение приемлю
в них же прошедше поклании
степени. ꙗ же выше мно
жицею поманоухо. и такса
собраны местоꙗнина. и моли
твы приобщивше. и потомъ
бж҃твенаго причащениꙗ спо
бат сѧ. **Съборa иже въ Халкисыдо
нѣ правило кз҃.** **П**ричетьници
восхищающе жены подроу
ги извержет сѧ. мирьскии же
чл҃къ да боудеть проклятъ

[illegible] нало же [illegible]
ни же ють за пре[illegible]
оубо есть причетникъ
схитивыи дв҃цю. да изв
ржет сѧ ꙗко же правило гл҃е
ть. аще ли есть мирьскии чл҃къ
и помогшии емоу дѣломъ и словомъ
на восхищение дв҃цю. да боу
доуть прокляти. до нде
восхищеноую ѿнии дв҃цю. аще
есть обрученая дв҃ца. да по
ставять ее въ своего обро
ченаго. аще ли не бѣ обрꙋче
на. да предадять ю роди
телем. ꙗко же к҃в. прави
ло великаго василиꙗ повелѣ
ваеть. причетници же дѣ
четцаи и пѣвци именоуеть.
ти бо поставлени бывше. и
по томь женят сѧ. презви
тери же и диакони оженив
шесѧ прежде и потомъ поста
влени бывають. **Тимофѣꙗ
Александрьскаго. правило г҃.**
Бѣ есть презвитеръ. аще моу
жена сотворила есть женъ.

...ипо...

...стиа...

о Василиа правило .кв.

Ѡбручнаа восхищающеи
ѧ. да поставить ю ѡбрѡ
ученикѹ. аще ли же ѡбруче
на есть. а у своиего да поста
вить ю. и по ты воли да со
творитсѧ сожитьство.
аще хотать и преже браіка
в таине. или оужe его ра
стли в и сочетавъсѧ. блоу
дникѹ запрещению да при
иметь. толкь

Сѥ оубо правило иставлѧеть
и неѡбрученоу женоу восхи
щеноу ѿ мтѣсого. своимъ пре
ставити. и аще родители
еѧ боудоуть или братиа.
или сиратьствоѥ и хранѣ
ции пристаѡници. даеть
имь власть ѿ тоѧе. а ще хо
тать восхитивши ю брѧ
сотворити. н. наиже и ѿ
смаѧ грань .з. н҃ы црквы хв
книгы. не пращаеть томоу
бо и ти. а ще и восхыщенаа

...уіа

...ве

...ина...но

рамоура ... іа. та

ковы и бракота аще сотвори
ти. св. е правило ... го всѣ
ленскаго собора. иже в ксоста
м тинть граде в троулѣ полатѣ
проісла атню повиннаа тво
рить. мирьскаго чліка восхи
щающаго женоу на соуспаніе
браіка. и побаеть разоумѣ
ти правило по силѣ сего
правила. повелѣваеть бо и
се правило. ѿ восхищенниѧ
женоу имоущаго. не преже
приати ю в цркови. но егда
спаа щеесть ѡбрученаа оу
своего ѡбрученикѹ поста
вить. аще же неѡбручена
оу своиѥ и родитель или оу
братиа. или оу пристави
сиротьства. аще бо си щеоу
строить ю неи. ісла твами
стане имать. а ще і есть по пре
браіка в таинѣ или моужеѥ ю
растлить дѣтва женоу.
и потомъ законообраіка сочета
етсѧ с нею. ноужа есть та

таи... ...ушимо щи... ...бже
стыхмы писании приꙗть
боудить. вть г҃. еже есть при
падаꙗщимии вчинень. и въ
д҃. е стоꙗ свѣрными. и мо
литовъ тоїсмо сними при
чащаꙗся. и таѯо по четырех
лѣтех. блгаго причащениа
сподобится. того правило. ке҃.
Аще кто поиметь юже сам
растли. прощен же бывъ
мъ тию. запрещение да по
ꙗнаеть. то лист
Аще кто хощеть же ноу имъ
ти. иже преж растлилъ.
да простится емоу имъ
тию. за растлѣние же запре
щение да приимет за д҃.
лѣта. ꙗко же въ ѥв. мъ пра
виле написахом. несразоумно.
правило. кд҃. Вс҃ѣх ищающе
иже бы на бра. и дѣиствоу
юще и с ними. и помагающе
им. причетници оубо да
извергоутся. миръстии же
чл҃ци проклати да боудоуть.

...зодожке...
двицю не постав
ти обшениꙗ. аще оубо е ст...
преже обручена ѥсомоу вть
своемь обручении. аще е
празна. да вздрателье ѥц. при
четници оубо изверженіа
мирьстии же чл҃ци соуще
проклатиа неизбѣгноуть.
Стго василиꙗ. правило мд҃.
Двица науже ѥю растлѣна бы
вши. и жена срамотоу при
имши. насилиемъ тѣко то.
неповинни соуть. и помоу
жи рабаем тѣ си вшии свѣмь
свои. без запрещениа есть.
Растлѣние по насилию непо то
винно. и рабамоу дни мао гна
безвинне. глава г҃.
Нико тъ съхищаа инѣсирови а
н чю же ю рабоу влоуданицю
соущу. ни ꙗко оу крадаꙗ
рабынию вода. ...
не сазнится. и бо естатвы
ра нослас твра сотворить.
аще бо и доверник твй тораз

..оутрьло полатно.

у[illegible]ть

ѡ двцю ѿ исх҃о

А[ще] прельститъ кто двцю.
не ѡбрученоу и спитъ с не-
ю. вѣнодавъ вѣнитъ ю се-
бѣ женоу. аще ѿрицаѧ ѿ-
речетсѧ. и не восхощетъ е-
ѧ дати емоу женоу. сребро
дастъ же ѿ него. ели-
ко же есть вѣно двци.

ѿ исх҃о Аще боудетъ ѿро-
ковица двою ѡбрученаѧ моу-
жеви. и ѡбрѧщетъ ю члкъ
въ градѣ и спитъ с нею. изъ-
ведете ю ѿ вѣсю превратъ
града вашего. и каменїемъ
побиите ѧ и оумроутъ. и
ѿроковица оубо ѧко не во-
зопи въ градѣ. и члка того
ѧко смири женоу ближнего
своего. и измете лоукавь-
ство ѿ вас самы. аще жена
поли ѡбрѧщетъ члкъ двцю
ѿроковицю ѡбрученоу
соущю. [illegible] сотвори
въ [illegible] оубиетъ

и [illegible] ѧко боѧща во [illegible] нетъ
члкъ на ближнего своего и оу-
биетъ дшю. такожде бло[illegible]
се. ѧко на нивѣ ѡбрѣте ю. и
возпи ѿроковица ѡбрѹ-
ченаѧ. и не бѣ помагаѧ ей.

стго василиѧ правило. л҃.

Въсхищаа г҃ лѣта да при-
падаетъ: аще же вдова по-
следоуетъ. безвинно зло.

толкъ Такова моуко повин-
ненъ есть восхищаай женоу.
писано е въ кв҃. мъ посла-
нии сего правила. и въ со-
мъ правилѣ шестаго всел-
нскаго собора. иже в кост[ѧ]н-
тинѣ градѣ в троулѣ полатнѣ.
мъ. се же правило на водимы-
исѧ. и восхитившемоу и по-
могшимъ емоу на восхищение.
лѣ г҃. внѣ млтвы быти.
и сопричитаемыми со че-
тано. ѡбаче же се да стаса
имъ потомъ. е[гда] двцю посла
[illegible] и наково не боу-
доутъ прилѣ[illegible]

..за грѣхъ е.

доу[illegible]
несм[illegible]
ни по[illegible]жи. безвин[illegible]есть
бывше. ѿ вдовица что е оудовъ. стго василиа пра
вило. кд. Аще идеть замоу
вдовица. вочтена а въ цр҇ко
вныи вдовица. да презри
ма боудеть ѿ поль. да не
воуметь потребы ѿ цр҇кви.
аще же вдовець ѿженитсѧ
то ѥсмо двоженца запреще
ние да приметь. аще по
з҃ лѣт вдова идеть замоу
без ѡбщениа да боудеть.
дондеже ѿпоустить нечи
стоты. аще же ксоторая
вдовица не имать ѯ҃ лѣт
не подобаеть еѧ в чиноу вдо
виць вчести. аще ѯ҃ лѣт
соущи вдовица въ цр҇ковь
вочтена. восхощеть паки
ити замоу. дондеже ѿ стра
сти нечестиа престанеть.
блгаго ѡбщениа не сподобитсѧ.
стго василиа правило. ма.
Без вины есть вдовица идо
щи замоу. толк

[illegible]об же [illegible]вено
Стго василиа правило. [illegible]
Велик грѣхъ есть. аще в
вица раба есть. ко вто
ромоу бракоу восхыщена бо
деть. ѡбаче двоженца за
прещение имать. толкъ.
Понеже раба без повелениа
госпна своеи. составити
брака не мотоуть. повемоу
оубо великии сеи неоумѣна
есть грѣха. вдовици рабѣ
восхищенѣ бывши ѿ нѣ
кого. ни же е не избра изво
лши. прочее ниж восхище
нии свободныи жены запре
щениа носа. имѣнеи моу
понеже аще и мнѣвша восхи
щена соущи. но своею волею
последова правила. не ѿбра
зы но изволение соудать.
да боудеть оубо браке ю тѣ
рпѣ. аще и грѣхъ е повелѣ
ѡбаче двоженца запреще
ние да приметь..

нивоу щоу.
...никоуеѧ. стго васи
лиа правило. оѕ.
Сеоу ставъ запрещение
да приймоуть иже пои
мають снохи своя. то ісв.
Се правило истолковано
есть. въ ꙁꙁ мъ прави
лѣ сего послания. братъ
со сестрою смѣсився яко
оубийца повиненъ есть.
пиеа на задѣ. на шостомъ
листоу. а се стго василиа
правило. оѳ. Аще кто
с мачехою своею оскверни
тсѧ. яко же оскверни вы
йсѧ со сестрою запреще
ние приимет. тамже
толковано на шостолистѣ.
стго василиа правило. ів.
Отъ единаго отца и отъ единоя
мтри смѣсившисѧ со сестро
ю. отлоучивсѧ прежде оскве
рнаго смѣшения. і҃е. лѣта да
каетсѧ. того прави. ѕ҃г.
Смѣсивсѧ со сестрою своею

лѣ да
отъ жены блоудство
ращение со скотомъ от левитика.
кд.
Аще жена приступит ся
всякому скотоу быти с ним
та ще с ним. да оубиете
женоу и скотиноу тоу.
о кровомѣсци со своею мтрию
от левитика. л҃. Ч҃лкъ члкъ
ко всѧцѣ и своемоу пло
ти да не внидеть открыти
срамотоу. азъ гь. срамоты
отца своего и срамоты ма
тере своея не открыеши ма
ти бо есть твоѣ. о согрѣшающих
со своею мачехою. от левити
ка. ла. Аще кто поспит с женою
отца своего. да оумрета сме
ртию оба. понеже срамо
тоу отца своего откры.
о сотворшемъ блоудъ со своею
дщерию. или с кровноу своею.
от левитика. лв.
Срамотоу дщери сна своего
или дщери твоея не от
крыеши. о согрѣшающих
со своею сестрою. от левити
ка. лг. Иже аще кто поимет.

ѥм и [illegible]
ѥго. пои [illegible]
потр [illegible] ꙗдѧ [illegible]
ѡ согрѣшивъшемъ с тетъкою своею
ѿ левитикиа. лд.
Срамоты сестры ѿца своего
или матери твоеꙗ не ѿкры-
ѥши. свойство бо ѿкрывша
грѣхъ понесета. ѡ согрѣша-
ющихъ со своею снохою ѿ ле-
витикиа. лє. Аще кто поспи(т)
со снохою своею. смертию да
оумрета ѿба. нечестие бо
сотвориста. ѡ поимшихъ
жену брата своего. ѿ леви-
тикиа. лѕ. Мужь аще пои-
меть жену брата своего не-
чистота ѥсть. срамоту бра-
та своего ѿкры. бе(з)ча-
дни да оумрут. ѡ поим-
шихъ дщерь жены своеꙗ ѿ ле-
витикиа. лз. Иже аще кто пои-
меть и дщерь ѥꙗ безаконие ѥ(сть).
ѡгнемь да сожгуть и того
и тою. ѡ согрѣшшихъ с дще-
рию мачехи своеꙗ. ѿ леви-
тикиа. ли. Срамоту дще-
ри жены ѿца твоего не ѿкры-

[illegible] а не поимеши
в сопротивоу себѣ. не ѿкры-
ши срамоты оуѥꙗ. не
тайжи бо есоущи. ѡ согрѣша-
ющихъ со сестрою ѿ левитикиа. м.
Срамоты брата ѿца твоего
не ѿкрыѥши. и к женѣ его
не внидеши. сродница бо твоѥ
ѥ. ѡ прочимъ сродствѣ ѿ леви-
тикиа. ма. Иже аще спить
со сродницею своею. срамоту
сродства своего ѿкры. грѣхъ свой
и приимета. и смертию да
оумрета.

гла п

НЕЩЕ ѠБЛУДѢ И ѠПРЕ-
ЛЮБОДѢЯНИИ. НЕЗАКОННѢ
ИЛИ ЗАПРЕЩЕНИИ ѿ ПИАТЕН
СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВИЛО. кд.

Съ граньми ѡсквернень бывъ
в любодѣяниі. или в пре-
любодѣяниі или в блоудѣ.
или во иномъ грѣсѣ. да боудеть
причетникъ. толко.
Аще кто ѿ клеветаки ѥ
боудеть наветнаго ѿ лесра

иже блоудъ творящихъ и прелюбодѣяние съ самоучителемъ женами
и о себе странахъ и книжни

...вѣ ...
...ивнѣ у ... ѿреченьі
...ъ хѣ. и потосирътитъся.
и посирѡнии соблюдетъ жи
тие свое непорочно. такосо
выи небоурабранно въ при...
вниде тъ. Иѡаннипрѣ...
собора правило. к.
Любодѣица и любодѣець
з. лѣтъ да ѿлоучитъся.
Любодѣица е. иже ѿ своего
моужа со иньімъ моужемъ
лежитъ. любодѣецъ же
иже ѿ своеа жены со инною.
ѿ таковыхъ пз. правило все
леньскаго шестаго собора иже
в троулѣ полатинѣмъ пове
леваетъ. и за з. мѣтѣ
находитъ на ня запрещение.
якоже се правило повелѣваетъ.
яко да лѣто едино плачю
тся. дѣѣ же лѣтѣ да по
слоушаютъ бжтвеныхъ писа
ний. г. лѣтѣ тада припада
ютъ. з. мо же лѣтѣ тода
стоятъ с вѣрными. и пои

...ание
...ся ... просвас...
...лна ... е. лѣтъ ... вещение
да етъ любодѣицу ... сожь
...л ... да послоушаютъ.
...асы д. да припадаютъ.
и двѣ лѣтѣ да стоятъ съ вѣ
рными. и потом да сподобятся
ѿбщения. Стго василиа.
правило. нн. Прелюбы со
творивъ. еі. лѣтъ безъ
ѿбщения пребоудетъ. д.
да плачется. е. же лѣтѣ
да послоушаетъ бжтвныхъ
писаний. д. да припадае
тъ. и двѣ лѣтѣ да стоитъ
с вѣрными. на то въ такось
мо сними причащания. и по
том да приѡбщится бжтве
ствѣныхъ таинъ. И въ троулѣ
полатинѣ правило. пѕ.
Иже собираетъ блоудницы
и житвьрдомоу своемъ. на
пополезние и на грѣхъ дшамъ.
да ѿлоучится. И неразоумно
правило. пз. Иже ѿ моужа
поущена бывши жена. за дроу
гии поидетъ. прелюбодѣи

твори[illegible]
соборажне [illegible] кесарѣй пра
вило н҃. Н[illegible]ресеыи члкъ
его жена прелюбы творит.
ѿ него но причастия не при
идетъ. аще же причастии
свѣдыи свою жену такое
сотворшю. и не ѿпуститъ да
извержется.: толкъ
Аще которого причетника
жена прелюбы сотворитъ
ѿ него. и свѣдыи яко согрѣ
шии нею не ѿпуститъ ея. да и
звержется. Аще мирьскаго
члка жена согрѣшитъ ѿ него
таковыи се не приятенъ.:
Сщ҃ного Василия правило. ка҃.
Моужа блоу сотворша. своя
жена приметъ. ѿслоуша
вшоую же ся жену ѿ иного
мужа ѿпуститъ. блоудни
бо а не любодѣи. иже со свобо
дною падеся ѿ жены. толк
Неи кто любодѣи моуж осоудит
ся. аще живыи со женою
и со иною со свободною брака со
грѣшитъ. но яко блоудник
оумѣнится. и согранилю

[illegible]ьвоины моу
шю моужевие[illegible]
е тъ ѿ гнати. моужа же
творящаго. жене не по
велѣть ѿставляти. но
приимати того. Сщ҃ного Васил.
правило кѕ҃. Иже со своюкоу
пив ся со женою по блоудо
дѣянию. аще распоусти
тся добрѣ естъ. аще же не
расторжено сочетася. да про
щенъ боудетъ. принига преще
ние. толкъ Бра[illegible]емьи
мать что тоу ичтъ. еже
ѿщищатися ѿ блоуда. и сего
ради блоу не бракъ естъ ни браку
начало. но грѣхи престоупле
ние закона божия. якож аще
кто по блоудодѣянию сово
коупится со женою. да ѿ
стоупитъ ѿ нея. аще емо
щно. оумнше бо е се. аще вси
ѿ бракомъ не ѿторжено имата
другы со другоу. и хощета
ѿ толе житии брачнаго сожи
тия любовию. блоудодѣя

115

поустивъ. и п...

...свободноу. запрѣще

е прииметь первыи ради

вторыиж же ради неповиненъ.:.

Аще кто поиметь женоу

ѿ иного поущеноу. и потомъ

и тоу поустивъ. другоую

свободноую себѣ щоуть мо

жа. законно поиметь. запе

рвоую оубо прелюбодѣянїа

запрещению повиненъ есть.

понеже ей же поущеницю поимъ.

прелюбы творить. за втто

роую же неповиненъ есть.:.

Стго василиа правило. лѳ.

Живоущиаго прелюбодѣемъ

мъ. во всемь житии своемъ

прелюбы творить. толк

Того ради оубо и не приятна есть.

таковая въ црквь. егда бо

престанеть ѿ грѣха. тогда

боудеть в запрещении. и и

справиться грѣха еа. аще же

пребываеть во прелюбодѣ

янии. не исправлена есть

и не приятна.:. Стго василиа

правило. мѳ.

...оены

...дааше

...дѣноспоимъ ...

ѿ ...ении въ . и ели то.

приятъ боудеть наш...

Стго григориа ниискаго

правило г. Похотении грѣхи

прелюбодѣяние и блоудъ ѿбъ

мь оубо различна мнятся

дроугыи же таковаже и та

ко ѿба сочию женами

согрѣшаета. различие же

прѣ ѿбидѣти иного. и ѿ скве

рнити жену его. блоудникъ

же со свобоною блоу творить.

и того ради сугоубъ блоуд ство

рщаго. во прелюбодѣянии

ѿ скверныше моуся. повел

но бы время. якоже и со ини

вотнаими скоты ѿ скверны

шемоу ся моу же есы пало

соугоубо в таковы грѣхъ. такои

побѣдаемы в сласти. таков

ѿбидоуимать чюжю жено

ѿ скверниъ. ѡбачее есть и

таковая согрѣш ... различи

я. матпибит. шаго запре

щения сподобится. и же во

116

Стго апла павла. д. Блоудницю храняи. держава домоу своеи. аще не ѿстанеть ся того. да ѿлоучен боудеть.
Стго апла павла. е. Блоудница приходящи первое к соборнѣи црквиˑ аще не престанеть ѿ блоуда да ѿ ринеться.

...по

ль [illegible] ять да послоу
щаетъ [illegible] женыписании
г. лѣ[illegible] да припадаеть и
тогда причащатисѧ. ѡбаче
ѡбращаетсѧ в врѣмѧ теплы тоща
ниемъ. и горѧщимъ приле
жаниѥмъ мыслии справлениѥ.
и не мирьженечестотами. их
рѣхоша скверниваисѧ. иже
во согрѣшении времена дали
мать соугоубы коже. ѡ вомо
воистинѣ г. положатсѧ ѡво
моужешествь. **ѿ посланиа
стго василиа иже к диѡдороу
правило пѕ.** **А**ще кето остра
стию нечестотьі ѥ выв. ко
двѣма сестреницема. вьбе
законное ѡбычьми ѥбрак впа
детъ. ни бракомъ вмѣнѧетсѧ
таковое. ни вцрковь жене
внидета прежедаиже не
разлоучита другъ ѿ друга.
соуетно боложно скажоуіа ѥ
жены на сестроу ѥи. не пои
мешии иноіс ы. оумершиже
ѥи престала ѥ ѿ ревности.

[illegible] не[illegible] оупло
кры[illegible] ивеоу тьі ѡбразе[illegible]
бомоу и жена со вьіскоу [illegible]
плать ѥдина ѥ жены замоу
же ви своиѥ. ближнаа сестра
ѥи. ако же боубо не поимеши
жены своеѧ матере. или дще
своеѧ
ре. ако жены своеи матере или
дщери своеѧ. тако не поиме
ши жены своеѧ сестры. ико
ни своеѧ сестры.: **ѳеѡфила,
алеѯандрьскаго. правила, гі.**
Максимъ ѡбещаасѧ по совѣща
нию ѿпоустити. без ка
нно живоущаасѧ с нимъ. аще
знаеши ико не лестию. но
по совѣщанию се створита,
да со бираетасѧ с ѿ глаше
ными. и аще не тебе мнить
таковъ. аще нѣчто побаеть
свѣстьно чаише на нею сотво
рити. тако сотвори. на
мѣсто вся и мысли. паче
и разоумы видѣти имѣеши:
стго василиа правило д.
Двоженецъ лѣто ѥдино

...іанои ѿбѣ...

...ть великыи василии
рече жену ѥ. лѣтъ ѿлоуча
емо соущии приимет бо
иса. ѿ блжнъ повелѣваетъ не
ѿ ноусии и ѯриноутии исцриви
и сплачющи ими сѧ причита
ти. но два ли лѣтъ или три.
бжтвены писании послоу
шании сподоблѧти ихъ.
и потом повелѣваетъ с стои
ти с вѣрными. и матвѣ и
тоисмо приѡбщатисѧ с ними.
ѡбщениа же блгааго не прии
мати. и такоплоды и ѥ
кыи покаании покаравше
нам тѣсто причащающихсѧ
влчнѣ тѣлеси. и же и крови
оустроитисѧ.. ѡ бра́нѣ в
трулѣ полатѣ ст правило нг.

Въ сте приемлющи дѣти ме
жи собою ѿ стго крщениа.
не ѿставивши сочетатисѧ
дѣтемъ тѣмъ мтремъ аще
кто сочетаетсѧ. по расто
щении запрещение познаетъ.

...
ѡбщение и брак... зі
шаго сѧ брака... проча
те е же са воспри... ѿ стго
крщениа. преже оубо разрѣшши
въ беззаконное сожитьство.
и потом запрещение блоуни
ка приимуть.. того прави
ла. Не простиши братоу
чадоу братоу. чадаи помтти.
ни ѿцю и ѥноу дщерни мтре.
ни двою двцю сестреницю
сн вии ѿцю. ни двѣма бра
тома мтре и дщери. ни двѣ
ю сестреницю. двѣма брато
ма. иже и боудеть что тако
ково. по разрѣшении брака
з. лѣт да покаетсѧ.. то
Иже и брацини ко ѿречени со
щедарагроушатсѧ. и со во
коупльшеисѧ тако. по расто
щении ею. по семоу правилоу
и по ѿ моу правилоу вели
кого василиа. едино лѣто
да плачетсѧ. два лѣта тъ
да послоушает. г. лѣта
да припадает. а з е лѣто

стго васила нı Сочетавшоу сѧ женоу ѿриноу. аиноу пои. ві. лѣт да каетсѧ

собора [illegible] рви пра-
вило .д҃. Похотѣвъ оубо жены
и не сотвори жени что же
да бѣ ꙗко богомь избавленъ
бы. толкъ. Аще и бѣ ꙗко
ѿ всего срдца въсхотѣвъ ле-
жати со женою. и потща-
ние всемы и на то и готовъ
сы. и не створи и не приде
въ дѣло похоти его. ꙗко бѣ ѥ
ꙗко ѿ вышнꙗ блгти изба-
вленъ бы. аще бо и похотѣ
и потщасѧ. и близь бѣ скверна-
го дѣла бывъ. совершениꙗ же
потщаниѥ его не приꙗть.
и тѣ кы ꙗра ѿ вышнꙗ ꙗ пакы ѡсти-
таксовы и оубогаꙁ прещени ѥ
приметь. ꙗко же .о. е пра-
вило стго василиꙗ повелева-
ть. ѿ скверношемоу ѡвоу стема
дикаоноу.. ѡ распоущаю-
щихсѧ со женами. стыи аплъ
правило .е. Презвитеръ и
ли диаконъ. аще помощницю
свою исженеть да ѿлоучи-

[illegible] побныꙗ вины
чится. аще ли по ѿлоучени
не послоушаеть. но не и с
вленть требоуеть. и ниве-
деть пакы к себѣ жены своеꙗ.
да изверже тсѧ ѿ санꙗ своего
и ѿ сего правило .г҃і. иже в трулѣ
полатнѣмь. и то бо си це вами
ти хощеть рещи.. иже в труле
полатнѣ правило .г҃і.
Аще и в роумлѧне на диаконе-
и на презвитерьство приво-
димы поустити жену по-
велеваютъ. мы рече цѣло
быти диаконоу ксомоу чино-
и презвитерьскомоу съжи-
тию повелеваемъ. толкъ
Аще и в роумьстѣи цркви. ꙗко
ѡчиноу правила держатисѧ.
ѥже хотѧщемоу быти пре-
звитероу и диаконоу. преже
поставлениꙗ исповѣдати
оуже не по томоу не снимати и
со женою своєю. но разрѣша-
ти ѥ иже совокоуплениѥ

стыи апл. Мирьскии члкъ своею поусти. и дроугую поимъ. или поущеною ѿ жени все ѿлоучи..
мн. Аще который мирскии члкъ кромѣ єже оно полова ви своюжену поустивноую поимѣ. или поущеною ѿ своего мужа женится. да боуть ѿлоучено —

г

…днако но. и … по закo
оусовокоуплѣнагоже и на
изрѣшати. поисвоимъ
женамъ совокоуплени ѿимѣ
ти. оудалятися єсни
смѣшениа во врѣмя поб(д)но.
сѣє во врепостное. и єгда при
касаютея стыхъ, рекше.
єгда бжтвеноую створяють
слоужбоу. како да возмогоу.
єгоже просятъ оу ба тако
вѣ полоучити. вѣсхотѣвъ
шаго же изъ вѣтно блговѣриа
своюже женоу поустити. то
лоучити повелѣвають. и
потомъ неисправлена пребы
вающа. рекше нехотяща
помятиеа. изврещи ся
на податкомоу .є. моу прав::
соборади в нове в ницесарьви прав
в И же со двѣма братома бра
комъ смѣсившимся. все
врѣмя живота своего изрино
вена боудеть и цркви. аще
на смрти ищещаетсяра

моу п
А ще ни бѣс… мя брат
тома на брака сочтетася. иже
первомоу оумершоу пояти
за дроугаго. и тако в безако
нномъ бракѣ пребывати
начнеть. во все врѣмя живота
єа да изринове на боудеть
изъ цркви. и ксемоу прави
стго василиа ке. аще ко сме
рти пришеши тако вая. ѿ
вещает ся разрѣшити бра
аще ѿ живеть да приата
боудеть во покаание. како
боудеть приата. и по пра
вило зв. зг. стго василиа.
аще в безаконно то бракѣ
и в нечтомъ смѣшении
єдинъ ѿ нею скончаєтся моу
или жена оумреть. неоудобо
возможно живоу оставшо
покаание. по нении справися
нию ѿ сьче безаконнаго брака
своєю волею и хотѣнием.
стго василиа. правило кг
Б рата прного женоу поимъ.

поу грабою или жена в брани грабо свои смешаещи или дасть стоу пасть то аще ли дасть вергот ся::

120

е ... ан а

т... мъ правило

Презв... же двоженци.
нера... ше да изметцоутсѧ.
злоє же ...тоставше вречє
но время да престаноутъ.
не благоволѧютъ ѿступле
нии. иже безаконною же
нившесѧ. иже поставле
нии совокоупльшесѧ. пре
ченоє времени степень да
познаютъ. безвоустъ ха
пребывающе. старъ совоко
плениѧ ѿставльше. аще же
поганоє вредноє совокоуплѧю
щи. изврежени да пребыва
ютъ. толкъ Стъ бо расего
оци и бывше зло не правлѧ
юще и хотѧще моу быти
ѿ бранѧюще и оутверждаю
юще. се правило изложиша.
и повелеваютъ. ꙗко елици
оубо презвитерии диакони.
вторую поимша женоу. пре
сихъ свѧжра. и пребыша доже
до пришествиѧ. не разсуд
ꙗвше ꙗко беззаконны бракъ
и не расторгшие. изврежению

бл... ноє
пр... ниє ѿгнаша. и
честиѧ оубо престаноути
точмо же честь да имаютъ
поседалища и подостоянию
и доволноє єсть пресѣданиє.
когда плачющимсѧ. да прости
ти єже ѿ невидѣниѧ безза
конниє. не подобно бо ѿступ
вшемоу иного блажити. но
и иже прежепоставлениѧ презви
терии диакони. и поддиако
ни. совединою оубо женою со
вокоуплыше. жена же такова
вдовица є. такожде по поста
влении единемоу бракоу со
вокоуплыше. ѿщинничества
оубо решшесѧ оубо ѿ моу ѿстоу
поутисѧ. но бреченоѡ тѣкоє
время лещениє приимше
и ѿщинныѧ слоубы оуразненни
бывше. и таковы свою оустоу
пѧтъ степени. и изразроуша
юще безаконноє сожитьє
рекше расторгшесѧ. и ни
како нанъ болши степень

…рѣсов… аис…
…ши. посовори… …и
…повелении семь. и поправи
…ничемоу же быти таково
моу не прощають. но и двѣма
женама сочетавшемоу ся по
крщении. или наложници и
моущемоу. или вдовоу по
емшемоу женоу. или ѿпо
поущеноую. или блоудницю.
таковы не мощи быти. еппо
или презвитеромь. или диа
коно или подьяком(ь) заповѣ
дають. поседмомоу на . г.
и шестомоу на . г. апльскомоу
правилоу. того правило ві
Аще нареченое не поущати же
ны. но на лоучьше е постѣ
щение промышляюще по
ставляемомоу еппомь.
оу же к томоу не жити со же
ною заповѣдаемь. того
Апльское оубо . е. е правило.
ние ппоу оубо ни презв(и)т(е)
роу ни диаконоу своея жены
поустити. и зв(ь)томь

…t ordinationem
…m Episcopi a
…ris … bus
cedant
…amerca folio 627

…прѣ… та по… …же
не истра… щиа … …оля
ща пон… …ть.
ѿсана. се правило… вращаеть
по поставлении епства.
житие ппомь со своими
женами. не нашю верженией ни
наразвращение апльскыи пре
враконеныи сътворя. но на спа
сение и на лоучьше е постѣше
ние людемь промышляя. они
да выи никое его пороканаще
ническое строение. рече бо бе
ственыи апль. все бжию тво
рите. без претыкания боу
те. и юдеѡм и елином и цркви
бжии. яко наз в(ь)сѣх в(ь)се
оугаждая. не ищю своего полезна
но многи да спсоутся. подо
бни ми боудите яко же аз
хоу. то же творящаго еппа
и по поставлении епства
со своею женою живоуща из
врещи повелеваеть. : —
собора иже в карфагени прави
ло . рв . Мало женца растауща ю
ща аще не смирита. да пре

...оуж... своеѧ жены
...вос(т)то ... и раздлоу-
чити... аще прилоучи
тсѧ или моужю в вѣсхотѣв-
шоу или женѣ раздлоучитисѧ
ѿ сожитьства . и не смирита
сѧ и не восхощета паки соити
и поу пно жити . да пребоуде-
та пакы во вдовьствѣ . и дроу-
гомоу бракоу не щитата ти . по-
неже и же поущеницу поиметь
прелюбы творить . аще же моу
поиметь и моужену . или же
на иного моужа . ѿ поусканиє да
приведеттсѧ . и любодѣиства
запрещение да приимет ...

Стго василиа правило **а҃**

Погнѣю словеси . равно ѿсоужа-
єтсѧ моуж и жена . раздвлю-
бодѣѧнии и распоущающесѧ
ѡбычаи же прелюбодѣании и
любодѣиѧ не распоущаетсѧ
со женою . аще ни твѣсла поущено-
моу ѿ жены моуже вислучтаєт-
тсѧ . нѣ прелюбодѣица ви-
на бо нашно иєсть . и без вины

...тои прелюбо-
творить . и живоущиаѧ
прелюбодѣица є . *Толи*
Аще и г(д)ь и моужа распоустивша
госа ѿ своеѧ жены . раз(д)вѣсло-
вѣсни прелюбодѣинаго . и женоу
кромѣ подобныѧ вины . ѿлоу-
чившоусѧ ѿ своего моужа ра-
вно ѿсоужаеть . но ѡбычаи
црковныи . и накопо велѣваеть
бы ватисемоу . моужа оубо
и блоу творѧща и прелюбы
дѣюща . своеи женѣ ѿлоу-
чити не повелеваеть . жена
же аще ѡскверниттсѧ с оными
моужи поустити повеле-
ваеть . и стомоу не держати
єѧ моужеви . то оужеаще
жена своего моужа ѡставить .
и ревнить имоу щинань . пони-
во блоудѣ живеть . и в дроу-
гоую женоу поиметь . вина
и грѣ на женѣ єсть . и же поу-
стити ... моужа своего . єго же
должна баше держати . аще и

ца поу
...оу щоу ѿ пре...
...ще же ѿставльши его.
...то законъ моу прелюбодѣи
ца есть безо всякого зазрѣнїа.
аще противно семоу. моужь
своую женоу поустить кромѣ
слове се прелюбодѣинаго ин
оую поиметь. и такоже пре
любодѣи ѿсоудится. поне
поущенѣи ѿ него женѣ пре
любы творити дѣлати. а
ще законъ моу поидеть. и жи
воущиа с ним жена прелюбодѣи
ца есть. понеже ю же его моужа
поиать. и таковаа соуть пра
вила сего. понеже власть бяше
соущи тогда ѿ закона моу же
вїи жене. и кромѣ подобныа ви
ны законными глы разлоуча
ти дроуг ѿ дроуга. днь же ни
моу ни жена разроушити сожи
тиа не можеть. аще не боуде
какаа подобнаа вина. ѿ них же на
иоустинианова новаа заповѣдь
повелѣваеть :— стго васила

ѿставльш... моу...
зоимы ѿ шешн...
прещенїи их бо оу...
аще законъ моу ж... деть. то
гда бо яко прелюбодѣица ѿ
соу жена боудеть. моу же ѿ
ставленыи ѿ неа. прощенїа
достоинъ. и сего ради аще иноу
ю женоу поиметь. без запре
щенїа есть. стго василїа
правило. ми. Не есть моу ѿпоущена. да пребываеть
тако. аще бо поидеть за ин
ного прелюбы творить по
тню гласоу. толко
Аще поущеноую поим прелюбы
творить. паче боудеть и
жена прелюбодѣица есть.
иже ѿвещении ради женеи
и моужа прелюбодѣи сотво
ряеть. и сего ради поущена
ѿ моужа. пребывати без
брака должна есть. аще же
инъ моужь не идеть. —
стго василиа правило. оз.
Иже свою женоу ѿставль.

...а соуща. иное... пи... болезнь... блоудници... аще ли ... свобода... законно поимет жено...

Далѣ[...]
двѣ лѣтѣ в послоуша[...]
ныписании. чрез лѣто[...]та
припадаа. не мощно есть оба
свѣ[...]рнымъ безъ общениа.
и по томъ да причаститься
отъ с[вя]тыхъ даровъ. Собора иже
в неокесарии. правило .з.
Не достоитъ презвитероу
оу двоеженца на брацѣ ясти.
томоу поклонениа требоующа.
кто бо кто ся сподобить мати:
Толкъ. Презвитеръ бывши
въ двоеженца сочетанию. отъвра
щеся да ... данныя есть
с ними. аще бо запрещению
повиненъ есть двоеженець. кто
творе боудет презвитероу по
милованние. еже сподениа
ра. и такоу вомъ оуслагающю
грѣшоу:

в гла. бі.

О ЖЕНѢ ИМАЩИ МУЖА

оумерша томоу же отшедшоу
на страноу далече. и взяту бы
вшю или на воинѣ. и посягающи
за инаго собора иже
в трулѣ полатнѣмъ .мв. пра[вило]

[...]бра тиво[...]
[...]тъ да поимеши[...]
Подобно есть семоу правилоу.
и оустиниана нова го ра[...]
иже въ .з. грани[...]хъ
црьскыхъ книгъ лежитъ. повелѣ
ваетъ бо иша. никако же жена
имѣетъ моужа воина. и на
воинскои идетъ и оуслыши
его оумерша. инако нѣть никако
за иного поити. аще и взъ
щении не приимет въ старѣ
ишины числа. в немже моу
есть воиньствоваше. прилѣ
жащоу стомоу есть слию. или
дѣании и воспоминаниемъ
и исповѣданиемъ. яко воинъ
истинноу моу есть оумре. и та
кова воспоминании приими
метъ. и по таковомъ извѣще
нии лѣто боудетъ ожидающи
единолѣто. аще не соблю
ше заповѣди. за иного пойде
и самоу и поимшаго яко прелю
бодѣица моучити. аще та
коу моу ожиданию бывшоу.

доуть. и
...тадавдад
...оу на негоже со лгаша ꙗко
...мреть. тоже аще восхо
щеть своюю женоу понѧти.
не возбранити же емоу: —
стго василиа правило. л҃а
Жена аще ѿидеть моуеи и
безвѣсти боудеть. и не и
стыдавши и оувѣдавши
гораздѣ. ꙗко оумерлъ есть
заинъ моу идеть прелюбы тво
л҃ѕ рить: стго василиа правил
Воиньскыѧ жены иже моу
жеи ихъ безвѣсти бывши
заимны ихъ ѿходѧще по мило
ванїи ишли соуть ѿ онѣхъ
иже ѿ шедшимъ моужемъ не ѡ
жидають. томоѵ
Единако прелюбодѣиници за
прещению повинни соуть.
ѡбои жены аще бои не вои
ничи. но ꙗко оупуа нѣкоего же
на или иного простачлса. ѿ
шедшоумоу жюе и наиноу стра
ноу и прежде изв[ѣ]щени[ѧ].

...свѣстно
ѡ... моужа своего соимы
соуть... ꙗко же воин
ческыи жены оу в... ѿ
моуже свои ꙗко ...щаѧ
должни соуть ... то вѣсти
смрти его. и оустинианова
з҃і новаѧ заповѣдь повелеваѥ
иже в г҃. лѣ. ... грани. ѥси. хрьѧ
рьскы ѥсми лѣжить ѥи же есиа
и вѣ. с҃в. мь правилѣ писана е
шестаго вселеньскаго собора.
иже в трѹлѣ полатниѣ высоста
ннии гра. ѥ правило поми
лованиа нѣкоего сподоблѧеть.
воиничеськыѧ жены паче инѣ
ихъ же моужи ѿходѧть нако
плю. или наипаче ꙗко оуюра
вотоу. аще ꙗко втором оу
бракоу приидоуть. моуже
ихъ безвѣсти соущимъ.
понеже паче ꙗко смрти е воине
ское ѿшествие на брань. и ве
лико даеть промышлени е
аще безвѣсти боудоуть. ꙗко
или оумрша или оубиени бы:
стго василиа правило м҃ѕ
Идеже ꙗко не видѣнии за

126

жена по...

щена б...

е та понеже врѣдъ ... аще

хощеть да поадаеть. добрѣ

е же е ... да аще не поадаеть.

толкъ. Оставленъ бы моу

жь своея жены на время. иже

мть быв ꙗко до конца разрѣшити

ѿ него. другую поꙗть не

вѣдающю ꙗко на время ѡставле

ны ѿ него. възвратившюся моу пе

рваꙗ. и приꙗти ю второую же ѿ

поустити. и ко вдоу доница соуди

тися ѿ поущенїа. ѡбачи ве не ви

дѣниши шла в тѣ за нею. тѣ со ра

аще хощеть не бракы сочетати

ся с другы. не возбраниться е и.

неповинна е та оубо поущени

ца. ꙗко не ѿ истинныи в тѣ моу

ж и иже ѿ поустити. аще в

хощеть пребывати без брака.

и не и ти раины моу. добрѣ е си.

ѿ том же и оустинианова. зі.

новая заповѣдь повелѣваеть

иже въ .аі. грани. іѳи. хрща

расии ... лежить. е иже в ина

в тѣ ... правила ... писанаго

асе оустинианова правила. зі.

.аі. грани. Аще воини воудоу

...жо а тѣ во...

... пребывають

ти же на ихъ. аще ни гра

или в вѣсти не вѣсть ѿ свои

не приимоуть. аще же жена ꙗко

ѿ тыи же ихъ своего моужа оуслы

шить ѥсконча вша. ни тогда на

вторыи брак приити е и не пове

левае мь е и. аще не прежде ть

жена сама. или ротели е и. или

стоиныи истовѡ свои е и. ис ти

... и многочисла

того. вмиляже моу е и воины

стоѧраше. и вопросить

аще воин стинноу ꙗко нчасм со

житии е и. ꙗко ты ѥсть мтв

е улиемъ преложеное оуще

вои на мимаминии ѿ дѣлании

положити. расшена грамо

ти полоити. ꙗко въ танети

ноу моу е и оумре. и е да тилио

в се сотворитися. по не вѣсто

мениамие мати сѧмое. жена за

... ти стиво ба возмѣть.

и на ... е и пре

бытии е дыназа ть расто

...лити. и...
...ѡбраꙁо. ꙗко пр...
...а моучитсѧ. аще въ епо
...ни кѡ дѣꙗнии соꙁлаꙗ во
...о написавше ѡбличени боудоу
поени. лестно свидѣтельство
вавше. тии оубо воинства
ѡбнажени боудоуть. г. же ли
трьꙁлата аꙁа каꙁнь дати при
ноужени боудоуть. томоу ѡ
немже солгаша ꙗко оумерлъ.
то жъ власть имать аще хо
щеть свою женоу понѧти
да поиметь. третьи на г.
грани глава. г. Ꙗко аще воинъ
или коупець. или простыи
чл҃къ или иныи иѡроужникъ
в воиныс сбыстанохъ пребываѥ
ѥлико аще лѣть пребоудеть. да
ѡжидаеть его жена его. аще ни
грамоты ни вѣсти не прии
деть ѿ него. аще оуслышить
его оумерша. ꙁаимъ моу да не
идеть. аще ли не тре самаили ро
телие. или нѣ н тысѧ тодо
стовѣрень. вопрошаеть во

...щевои
е... оумроу... оумре. и пред[л]е
жащию стомоу е оулию. и аще
тиꙁа клинаю аще и... и на харѧ
тию напишють... поистѣ
нѣ и вид(ѣ)вша его оуже скончав
ша. и хартию написаноую вре
мѧ оубоже на. и вреемши ха
ртию. и потом да пребоудеть
лѣто единою. и та гаꙁ ако нно
идеть ꙁамоу. аще же трет
таковоую ꙁаповѣдь поидеть.
и тайно иже ю поꙗть. ꙗко
любодѣйцю боудоуть моучи
ми. иже мнѣшеи же сѧ и грамотоу
писавшеи. ꙗко поистинѣ
оумре моужь ей. аще ли ѡбатися
солгавшеи лишени боудоу
воинства. и г. литрѣ ти
рпирѣ дадѧть томоу егоже
побѣдаша оумерша. ѡн же и
мать бла. аще хощеть свою
понѧти женоу. аще простыи
и боудеть чл҃къ. ѿ первыи ра
доутого. и ѿ старѣйшины
прежереченомоу бываеть
писание и сладства. аще же
коупець ѿ старейшиного.

гла в҃ ѕ҃. СОТЮ

щи хсѧ без волѧ роти ... мнѣво
их҃ и правѣ тако творѧщи
без волѧ гражни своѧ. и иже
на творѧщи блоу и оумарѧ
ющи раждающаѧсѧ в ни младе
нца. и творѧщи и дающи
таковаѧ дѣтоубоумныѧ зе
лиѧ. собора ивоаниcъра правило. ѕ҃і. а

Блоудница вверзе
мающи смертнаѧ былиѧ. г҃.
лѣ да искаетсѧ. талиста

Блоудница и лицѣ іеси жены
иже вверзают оуда блоу творѧ
ще. и хотѧще оукрыти со
чаде вземлют от них
дѣтоубныѧ былиѧ. икода
испивше оумарѧт соущаѧ
в ни младенца. таковии оу
во г҃ лѣ запрещение да при
маоут. в҃ лѣ бо внѣ црк
ви стоѧщи и плачющи сѧ.
г҃ же лѣ внѣ во оудоу црк҃вы
двери стоѧще. и бж҃тенны
писании послоушающе. дроу
гаѧ же д҃. лѣ вноутрь цр
кве на задни стране амбо
на стоѧще и внегда гл҃ть

...
...ащаѧ ю цер...
...ствиѧ стети...
ршения да стоѧ ... с
да причастѧтсѧ. собораже
в трулѣ полатѣ правило. ѯа҃.

Иже дающи и приемлющи дѣто
гоубныѧ зелиѧ. оубийца є.

Разбойническомоу запрещению то
повинни соуть и жены. иже
вземлють отравленіѧ. да оу
морѧть младенца. соущаѧ в
чревѣ и дающи таковаѧ.
стго василиѧ правило в҃.

Хитростию растлившее єга
лаще оуморить оубийца есть. то
жена чреватаѧ соущи. єгда аще
приметь пагоубное зелие
икода оуморить соущий во
чревѣ младенць. оубийца є.
и не испытоуем аще в тѣло
бразилсѧ ... младенець или не
во образилсѧ. понеже мнози
цѣ оумирають со младенци
и жены. ... хитрости
дѣтѣ бываеть оубийство
єдино оубо хотѧщей родити

9 129

[illegible]

…творѧщи… и
…ѧ припадающи…
…лѣто да стоитъ съ вѣ-
ми и тако десѧти
лѣ времени. бж҃твены таин
да причаститсѧ. ст҃го василиа
правило л҃г. Жена ꙗже роди-
на поути. и ѿ рождьшемсѧ
ѿтрочати небрегоущи ѡста-
вить е. оубииствоу грѣхоу
повинна е. — того правил м҃д.
Жена ꙗже небрегши ѿрождьши-
мсѧ ѿ неѧ ѿтрочати на поу-
стыни. и ѡставльши тако
оубиица е. аще ли скоу д(о)сты-
дни неимѣющи потребныи
безвины есть. — ст҃го васил
правило д҃. Хитростию оу-
моривши вне соущии мла-
денець. і҃. лѣт да кажетсѧ.
ѿ посагающих без воли родитель
правил л҃н. ст҃го василиа.
Без воли ѡца своего послѣ-
довавши моужеви. блоудни-
ца именоуетсѧ. аще ли проти-
ли еѧ смиритсѧ и бывшее

во(л)… моу… щи… соущими
по власти ю сочетатисѧ браком
не могоут… [illegible] сочетати-
тсѧ. ничто же [illegible] шиа.
не твердо бо е сочетание тво-
римыи же оубо блоудодѣѧни-
ю запрещению. иже без (во)-
лѣ родителии своих послѣ-
довавшаа моужем дв҃ца [illegible]
и потом родителем [illegible]
и бывшего житель ство прави-
моуть. и восхотѧть [illegible]
пребывати [illegible]
ѿ брачнои [illegible]
и бы. не вскорѣ на ѿ бщ-
ние приимати боудоуть. но
г҃. лѣт запрещение да при-
моуть. ст҃го василиа правил м҃.
Рабы издавшисѧ моужеви
блоу творити. сочетание тѣ-
сѧ по воли господии своих. соущи
бо по власти не тверда соу-
толѣ. Аще по власти
ю соущи родителеи своих тѣ-
без воли составити бра-
ка не могоуть. много же па-
раби того не могоуть сотво-

р...

себѣмоу...

ю и ѡблоу...

прии[ме]ть. аще потом҇ъ
поволи роспопи свой сочетаѥ
тсѧ ѥмоу ...акомь по своѥ глаѥ҇

ѥтго василиа прав҇и. мв.

По власти(ю) соуще и сн҃ть под
ѡтчеѥ. рабъ погребенисом. и
аще бывал ѡтца во гласнть ѡ
женитсѧ. и аще дасть ѡла
тна своѥго. не соуть бесбрачны.
но ѡ прещение да приимоу.

стго апла павле прав҇и. г.

Гнть аще нѣкто жену своѥго
ѥго. или рабынѧ не дасть моу
жеви. в тѣ дыи ино... творит
рить. да ѡтлоучитсѧ. ѥще сы
и же да проучаетсѧ правило
рию. и да не причащаетсѧ.
дондеже ѡучтитсѧ. аще ѥмѣ
...ть пристѣѥть да причаститсѧ.

Ѡ ѥрецѣхъ ѥретикохъ свѧто

ст҇хъ. ко правовѣрнымъ. собо

ра и владыкии правило. ѕ.

С ѥретикы во бра бывше
сходисѧ. **тлькь**

...ер...
...ть ...хоид...
р...тамо на сто...
сѧмоу правило. **того прав҇и. лд.**

Не подобаеть ѥретико дати
...неврание ч҇асо҃й. но поимати
...а аще хртиане быти ѡбѣщаютсѧ.
...тсѧ. **тлькь.**

Повелѣваеть оубо правило хрти
аномъ поимати ѡ ѥретикъ
...и. аще хртиане быти
ѡбѣщаютсѧ. и сово коупла
тию на ѡбѣщение брачно
...ваи. не же дати хрти
анмъ дщерь свою на сочтание
брака ѥретико. во многи пра
вилѣ ѡречено ѥсть. **собора в**
халкидоньскаго правило. дı.

Чтець или пѣвець ѥретичко
поимть. и чада иѥю ѡбрѣть
да приведеть ю к ѡбщению
аще соуть тамо крщна. ѥсто
моу. а не боудеть крщна ѡ ѥ
ретич. **тлькь**

Ниже поимати на сочтание бра
ка правовѣрномоу ѥретич
коу женоу. или дщерь дати

[illegible] и по лат[illegible] ...вѣ
...обрищаетъ [illegible] аще
...ѣни чтецъ или пѣвецъ
[illegible] иже его правила. ѿ иновѣ-
рнои жене оу вратъ. и чада с не-
ю сотвори. и аще боудеть ы сре-
стати о еретицѣх живы
и да [illegible] детъ ю ко прича-
щению соборныя црк҃ви. аще
ли крщ҃ени имать. к томоу со
еретици. [illegible] есть. но вѣ-
е сор[illegible] оудоу[illegible] косово
рно и црк҃ви да приведеть я
в житие моу да сподобиты сре-
щению. собора иже в [illegible] еени
прав҃ [illegible]. Еретицы или по-
ганы примет [illegible] да не сочета-
ютъ [illegible]. Причетни-
ци ч[illegible] с еретикомъ или по-
ганы на сочетати [illegible] да не
дають. такоже и причетни-
ци. собора иже в трули пола-
тѣ прав҃ [illegible]. Не твердъ
со еретикы бракъ. совокупль-
шеи же ся прежде сего правила
аще хотять да пребудуть...
Неподобие ти право вѣрному

[illegible]
...еретикы ся
...рныи соуще
законны брак совокоу пишася,
и по томоу оубо приступи-
к вѣрѣ. жена же [illegible] нелестно
содержима е. и аще волить
вѣрен моу жити с неверною. или вѣрная жена с моу-
жем неверным. да не разлоуча-
ются. по бж҃твеномоу апостолоу.
Ст҃ит бо ся [illegible] моуж неверен
женою вѣрною. и жена невѣ-
рна моужемъ вѣрнымъ.

О не хотящих о [illegible] брака

или мясныи. собора иже в гаг[illegible]
[illegible] правило а. Аще кто
законом бракъ порекоуеть
и вѣрноу соущоу жиноу и бла-
гочестивоу и [illegible] иноу [illegible]
шаю [illegible] моуж свои
и ненавидить. или поречеть
гл҃а. [illegible] не может [illegible] ти
в цр҃ство нб҃ное. да боудеть
проклят. того же правила
Аще кто [illegible] твоуеть
или богат [illegible] жится. якоже
[illegible]
снаш[illegible]. [illegible]

[illegible]

давоу...

стго василиꙗ. прав

Иже се... ниꙗ манастиꙗ ѡ бѣ
щавсѧ. посмѣшенїе. прича
же есть боудеть. аще и начинѣ
ѥсти. толков. Аще нѣкїи ѥсто
ѡбещаетсѧ. и вино и мѧсна не ꙗсти.
поисмѣшенїе есть таково бꙑи.
ꙗко безоумно молание ѡбѣща
васѧ. ни едина бо тварь бо
жиꙗ ѡ метна. со благодарением
ꙗдоущии. побѣдеть оубо про
стити его да ꙗсть мѧсо. иже ѡ
бещасѧ не ꙗсти ни чтити е.
да не безоумно ꙗко боу ѡбеща
ниа творить.. стго василїа
правило. пе. Ико в зелиꙗх
таковѣ мѧсѣ ѿ вредного
потребно е избираемь зелие
е и число. мѧсо же ꙗсти ние
или брание. но ѡбачени свѧ
на гово не может ꙗсти ꙗсто
оумвимыи. ни песьꙗ маса при
косн ется. аще не велика ноужа
наидеть. по ноужи на ѥсть
ꙗсто. безакониꙗ не сотвори
есть.. собора и в гангрѣ пра
вило. в. Аще кто ꙗдоуща
мѧса со благовѣрием мыслѣ

... бы...
боу... ть проклѧ
собора и в гангрѣ. правило. і.
Аще вино у кто полагаеть.
ради помышление и мѧсꙗ и
щаетсѧ со бородою бывающии
вмѣстѣ святых мученик. или бы
вающих в них словесы и пама
тии. да боудеть проклѧт..
Аще оубо кто или законный и
братьѡ мещеть. или маса
и даоуща ѥго ѡсоужаеть. кро
мѣ боудавлени ныи и мертвечи
ны и идоложертвены. или пра
вы оучить ѿходити ѿ гостѧ
и своих. и зватѣ благоверниꙗ.
и ѡ работѣ в и нетерпящи. или пра
в соужаеть в женитве ныне таинь
причащениꙗ не примати.
ѿ прѣзвитера иму ща закс
нноую женоу. или домъ
бжии есть церкви. ѡ ставла
еть во врѣмени и ѿходить.
ꙗко себѣ небрежении положив.
и ѡ собѣ собираꙗ оучение тво
рить. или без того лаке пала.
или прѣзвитера. ꙗко небрегии

...то ... урию
ѿ прежн... аре
...ь дае мая. плодоношения
...ко и на благотворение. да
да вбаемая ѿ епспа жени ѿ поста
вленыи ѿ него на строение еме
приносити ѣко црквни. но собѣ
же и соущи с ним, ѣко соущи
с том дая ти таковая. или
аще кто дѣвство не тожеся
мои добрыя чстаты. чтнѣ
и шюбрака творить. но ѣко
брака гноушаяся. и на жена
щегося вьзносяся и горда
или не приходить къ созван
ныи на трапезоу гарда. поцрь
ково ѿпоущении на вкоу
шение хлѣба и вина. но ѿ
мещется. и приобщаяся
стѣ мизванными. не хоще
гордости ради. или богатяща
гося с правдою ѣко благотво
рением оуничижаеть. или
брачныя ризы носящи роуга
етъся. самь страннаго оумнѣ ко
юдежю промышлаяи. ѣко
ѿ таковыя ѿправдатися.

...оу же сия...
...пороугание
ѿ бывше еже сынима ѿ дѣтка. ѣко
тогоради минаще ты быти пра
ведныи. или ѿ своеи моугноу
шающе браку растоущаются.
или чада своя ѿставляюще
и не питающе и не наказающе
их. е ли ко есть богно на благо
зрие. но пръвѣ ... держа
ния небрегоуще ѿни. или да
сы главы жены свыя ѿстрига
ю щеѿ поу. ѣко семь ... благо
чести ради. или паки ты чада
вѣрныи родитель ѿставля
ще ро(дите)ля ѿходять и подо
бныя чти родителем не бгда
ють. ѣко минаще почти ... бг
быти благочестие. или аще кто
престоупаеть предания на
постыи обществеты и црквни
хранити оузаконеныя. или
кто вне мѣ или в соуботоу пости
тся. или кто постамати стых
мученик. и еже в них бываюшая
слоужбы. ѣко гордьсы невс
вестаеть и гноушаеться. аще
оубо кто ѿ преже реченых по
чтены ѿбращеться что лю

ся оу

воуч [illegible]

тая[ж] [illegible]сомы. и нобоѥ нѣбчто

ѿводаще своѥа боуѥсти. да

боудеть проклѧ. ц҃рк҃ви бо ирд҃в

вьстроу тѣломъ рд҃риѥмь похва

лѧѥть. и въ ꙁдержании ѥсо

блг҃о в рд҃иѥмьи что тою бы

ваюшиа приѥмлѥть. и ѿше

ствиѥ ѿ мира сиєы вещии єми

рении мд҃ростию и оудивлѧ

ѥть. и браса что ѥ сожитиѥ

почитаѥть. и богатьства

с правдою со блг҃отворениѥмь.

не похоулѧѥть. и простоую

и хоудоую ѡдежю. потребы

тоѥмо телесныа. носимоу

беꙁ ьлнщемъ твриа похвалѧѥть.

хоудыиа же и раꙁдраныи и приꙁыино

сащи слицемъ твриѥмьи ѿвраща

ѥтсѧ. и домы бж҃иа чтии по

велѣваѥть. и соборы и вних҃ъ

ꙗко стыи и полеꙁныи и ѡблобы

ꙁаѥть. не ꙁатворѧюще и бл҃го

честиа в лю сиєы домо҃. но вса

ко мѣстово и мѧ бж҃иѥ соꙁда

ноѥ почитающи. и в тыхъ

ц҃рк҃вахъ собраниѥ наптѣниѥ. на

ѡбщение полꙁоу всѣмъ людемъ.

оу[...]ают

реши. всѧ иже [...]

писании и ѿ ап҃лсы пре

преданаа ц҃рк҃ви ѡблобы.

гл҃а в҃ іс

Ѡ ѡсоуждающиихъ мѧсо въ кро

ви. и ꙁадавленѣи. и идолоу жертву

мертвѣнау. с҃тыхъ ап҃лъ пр҃а. хг.

Аще ксоторыи ѥ ппъ или пре

ꙁвитерь или диаконъ или

мирьскыи и чл҃къ. сїѣ мѧса

въ крови соущи идѣшиего. иже ѥ

давлениа. всѧкомоу божи

вотномоу вдшамтѣ сто ѥсро

вне ѥсть. да ащесто ꙗсть

давленинoу. или ꙁвѣроꙗди

ноу или мертвечиноу. да иꙁъ

вержентъ боудеть ѡсана. се

боимоу сеѡвъ ꙁаконѣ ѿрѣклъ ѥ.

аще ли ѥ мирьскии члс҃ъ да ѿлоучитса.

соборанъ вганисыръ. правило. г.

Моученики бывше по ноужени во

мистиинноу. и помоучини

брашно принимше и имше и до

ссое. такови ѿ ѡбщении ꙗ

не воꙁбранатса. аще боу доу

и мирьстии чл҃ци. таково что

135

68

орочни... ...
...лѣсь Иже помоу...
сы. идоложертвено е...
...шно прияти поноужении
...вше. понуждающии бо оу
стаимъ благающии сноужено.
тако божии тѣ грѣ же и ѡбра
зомъ. ливанъ вроучцѣ их.
влагаемъ ... приимше. и поу
жею нажелѣзныи и чертѣно вне
мя жеѥ оугле. вобрещи поно
жении бывъше. и исповедающе
весма. яко хрстиане соуть.
и прилоучьшагося ради плачь
вы и моу навлающе. вхоудѣ ѡ
держи и ѡбразо оуныли. иже
тиа смиреннемъ. такови
яко кромѣ грѣха соуще. ѡ ѡ
бщении яне возбранятся. но
в своеи чтни да пребывають.
аще мирьстии члци соуть.
такови и хотять поста
вление сщнничества поло
чити. аще прежене бѣжитие
ичьне порочное. сего ради ѥдинъ
... бранитися и такове выти
чти полоучити. —

...да поне
...ли кровь
и ѡ оудавленины. и ѡ блоуда
нѣцыи оубо оугожения ради
чревнаго. кровь ...кое голю
божию тнаго. хитростию
нѣкоею створяють снѣдна
ѥже глють кѣсолбаси. и тако
кровь ядять. подобно оубо
запрещаемъ таковыи. аще
ктоѡ нынѣ кровь животна
кы любо ѡбразо ясти начнеть.
аще ѥсть причетникъ да изверже
тся. аще ли мирьскии члкъ
да ѡлоучится. — ѡ нея да оу
щии мяса или вина. брака гноушаю
законнаго. свтых апл правило.
на. Всякъ причетник и мирьскии
члвкъ вина или мяса или брака
гноушаѥтся. аще то ... ни
воздержания ради. аще не ист...
вится ѡвержень. толкъ
Епп или презвитеръ или дьяко
или въсякъ сщенничьскаго чиноу
вина или мяса или брака гноуша
ѥтся. не воздержания ради. но не
набистию мерзкаа творяи на
вредши. забывъ писания глщаа
го. яко вся добра ѕѣло. ни

...ѥстьнестьтѣ ... ѧжино.

или исправитсѧ. аще ли же

ни. да изверженъ боудеть и

дiакоуства. ... иновенъ боудеть

ѿ црькви. такоже и мирьскии

члкъ. того правило м҃е.

Аще кто творыи епспъ или презвѵ

теръ или дiаконъ во дни

господьскыи праздникъ. не вкоуша

ѥть мѧса. или вина гноушаѧ

и мирьскаго творѧсѧ. а не во

здержаниѧ ради да извержетсѧ.

ꙗко и жьженъ свою совѣсти

мѣ. и повиненъ соблазноу мно

гымъ бывъ. толкъ

Оуправлено ѥ стыми апслы и пре

подобными ѿци. во всѧ соу

боты кромѣ единоѧ великиѧ

соуботы. и во всѧ недѣли и въ

дни господьскыи праздникъ. не по

стити ниꙗкоже. но многи

ѿ стыхъ ѿць. по прилоуча

ю десѧти дний и лѣта ... или

болѣ того постѧхоусѧ. нѣции

ѿ них и за м҃ дний пость при

держахоу. ꙗко ѿни расоуди

ша. ꙗко нѣ престоупление пра

...ѧтти.

стити сполоу

аще соубота ли недѣлѧ.

днехъ прилоучитсѧ. или

господьскыи праздникъ. т...

и ꙗко престоупникъ правило

не ѿсоудитсѧ. аще ли же къ тѣсто

тоисмо въ соуботоу ли въ недѣлю по

ститсѧ. а по всѣдани ꙗсть.

или ꙗко гноушаѧсѧ мѧса или вина

и оудалаѥтсѧ. ни понеже го

сподьскыи праздникъ. не хотѧ

вкоуситиѿ ни. таковыи не

наречетсѧ воздержалникъ. и

ли постникъ. но извержениꙗ

достоинъ ѿ соудити. ꙗко

многимъ помыслы вложивъ. вре

днаа творити. бгомь сотво

ренаа ѿ ни. ничтоже лониш ме

тно собора иже въ анкѷрѣ. прави. д҃.

Ѡщенници мѧса оудалѧюще вкоу

сивъ тоисмо. и тако да ѿстѧ

нетсѧ. аще ни зелиꙗ вареная мѧ

свѣ не хощеть вкоусити. да прѣ

станеть ѿ слоужбы. толкъ

Аще ни ѧмасѣ презвитеръ или

дiаконъ. понеже вкоусить ѿ

...ѕ вѣрж...

...рьѿ мещани к...

...на...

гла(в)а ка. Ѡ епитимьи ко отврьгшихъ

Ѿстоупльши вѣры и пожерь-
шии идоломъ. заноуже ѿ ерети-
ческъ да ıа тни каıющимся ѿ-
ставлениıе. и разрѣшение но
то ıако да стоить презвитеро(у)
к вращати епитемью запре-
щение. не ѿврыгати и не приима
на покаıание. с(вя)тыхъ ап(осто)лъ правило

нв Етль рекше еп(иско)пъ или презву-
теръ. ѡбращающагося ѿ
грѣха. ... не приемля но ѿ-
ревая да изверьжется. ıако ѿ-
скорбляеть Х(рист)а рекшаго. радо(сть)
бываеть на н(е)б(е)сѣх Х(рист)ѣ о единомъ
грѣшници каıющемся. того

Г(оспод)ь нашы Іс(у)съ Х(ристо)с грѣшныа ради прикло-
ни н(е)бса и сниде. самъ бо рече. не при-
идох призвати праведникы.
но грѣшникы на покаıание. да
аще кто кающагося ѿ грѣха
не приемлеть. противна ıа
творить Х(ристо)у Б(ог)у нашему.

...жити. ıако ... Хр(и)-
сто творивъ. и противна ıа Хо- пꙋ
тѣнию Х(ристо)ву. да извержется.

Собора иже в Анкирѣ правило .а.

Презвитери и диакони. иже
прежде пожроша идоломъ
и потом истинны(м) сердцемъ ѿбра-
тивше(ся). ... чть
сти да пришествиıа ... ıако
с(вя)тымъ ... того

Елици же ѿ презвитер и диако-
во гонении поноужени бы-
вше и пожроша идоломъ. и потом
истинно пристоупиша па-
кы ко собору ... како же
ѿ них же согрѣшиша. того
свѣданиıа и чти с ставлени быти
должни соуть. свѧщеническое
что содѣловати должно не до-
стойни соуть. ıако се хлѣбъ
и личашю принести. или сло-
оучениıа кою дѣмъ сотворити.
ино оуничтожѣ святыя слоужбы
створити. того правило .д.

Елици вѣдоми. радостию
внидоша вои идольскыи храмы
и ядоша. .ѕ. лѣт да припада-

73 [illegible] по томъ покоришѧсѧ.
и вселиша ѿ врагомъ вънидоша
и ѡблекоша сѧ в ризы многоцѣнныѧ.
и вечерю [illegible]доша и жертвоу прі
несоша. таковии лѣт то едино
но с послоушающими да боудоу
то причетьници. и за .г҃. лѣта
да припадають. и дроугыи
двѣ лѣта с вѣрными стоѧ
ще да приимоуть. и тоесь
мо молитвы с ними приѡбща
юще. по времени же шестии
лѣтъ. свершеньна да полоучат
и бжтвеныѧ стнь да причастѧ
тсѧ. **Того собора прав. .е҃.**

Иже ѡ плачевнѣи ѡдежи въ
шешении дше со слезами. г҃
лѣт да припадають. а ще же
не нидоша .в҃. лѣт припадають.
первое же и житие и послѣднее.
и аще и потщали бы соуть или
не потщаливии. е пто расмо
трѣвъ. чл҃колюбие или нечл҃ко
любие явить. **Того сь**

Иже в вонидольскоую црк҃овь вни
ти по ноужени бывшеи и исти
внеи. аще во плачевныи вни

по[ко]ришасѧ [illegible]
[illegible]ть. по не[иволѣ]
ти нашествие [illegible]
ние понужающих. бе[illegible]
ю волею. .г҃. лѣт тоисмо
падають. и по тоисромь [illegible]
щениѧ стыхъ таинъ приѧти.
да боудоуть востании с вѣрны
ми. аще же внидоша тоисмо
вонидольскоую црк҃овь. не надо
жеи доло жертвены. .в҃. лѣт
да боудеть в припадающих.
единолѣто да стоить с вѣр
ными молѧщесѧ. и по тых трех
лѣтех свершение да приимоу.
рекше да причастѧтсѧ бжтве
ных таинъ. е пто уже е власть
иско видить их или потщали
выи. или в небрежении соуще.
тако и за по вѣдать их. или
чл҃колюбьство вдь сократить
вр҃е покааниа. или паче прило
жить к тому. и испытаеть
и прежнее их житие каково бѣ.
и ѿ всего строениа последнего
и первого. или оумалить. или про
должить е птиею. рекше
запрещение.

...да пр... ...раѥ.

...ко бѣ же и мѹки

...ю прещениꙗ ѹ боꙗ

и пожерше идолѡ. на

...доволно в таковой прелє

сти пребывше. и потом покаа

вше и ѡбращьше. лѣто ѹ

бо ѹпослѹшающи единої

да бѹдѹть. три же лѣта

с припадающими да сотвора

дв. гѣ же лѣтѣ да стоꙗть с вѣ

рными. токмо млтв весни

ми причащающе. и по исто

лнении всеи шестии лѣтъ. при

дѹть на свершение. и бжтве

наго спобатсѧ причащениꙗ.

правило. и҃. тогоже собора.

Иже второе и третие пожре

идолѡ. ѕ҃. лѣт да припадеть.

кѡ Иже не единою токмо но и двѣ

щи или трищи пожроша и

долѡ понѹжени бывше.

таковии. д҃. лѣта да припа

дають. в҃ лѣта же бес прича

щениꙗ да стоꙗть с вѣрными.

млтвы токмо да прiшющи

ющє. и в ѕ҃ е лѣто да

Иже не токмо сами своею... р҃о

пожерь. но и инх на то понѹди.

г҃. лѣт да припадають. то

Ище и сто своею воле пожерь

идолѡ. и самь себе погѹби в

и дрѹгыꙗ понѹдивь. и при

нѹ в погибель. аще ѡбрати

тсѧ. г҃. лѣта да препадеть

с послѹшающими. дрѹгы

ѕ҃. лѣт да сотворить с припа

дающими. лѣто едино да

стоить с вѣрными. причащь

щаа сѧ с ними млтвъ. да же

и до конца бжтвныꙗ слѹжбы.

и такое времени. г҃. лѣт при

шедши. да приимет совершь

шение. и бжтвныꙗ стыни да

сподобитсѧ. аще ѹбо и како

житие его и стыта ємѹ. не ѹ

празнить его бжтвенаго при

чащениꙗ. правило. ѕ҃і. стыхъ

ап҃лъ. Гонимыѧ завѣрѹ

и ѡт град в град бѣгающаа. поми

наю ще словогне. приемлете

свѣда и ще боѧ ико ико дхь бо

дрь плоть же не мощна, бѣ

гають. и расхищение имѣ

140

таис[...]бы ѧ жена по тѣхъ боу-
[...]а по [...] исполнѧющи. —

стго василиꙗ правило . аі .

Безъ ноу[...] тажьскыꙗ престо-
пивъ божию вѣроу . ві . лѣтъ
да плачетсѧ . того прави . г .

Иже ха ѿвергьсѧ . на кончинѣ
житиꙗ . да сподобитсѧ стыхъ
даровъ . стго василиꙗ прави
. ог . Хотѧ ѿ ме[с]тпии во всемъ
житии своемъ . да плачетсѧ .
того же . Иже есть ха ѿвержетсѧ
во всѣ времѧ живота своего .
должен бѣ плакати . на исхо-
дѣ житиꙗ сподобитисѧ стго
причащениꙗ . ю вораи ѡнисеи
первого правило . аі .

Елици же безъ всѧкыѧ ноужа
приступиша . а щеи матии
бѣша недостоини . ѡбаче по-
милованиꙗ мтѣ [...] подо-
блении бывше . ві . лѣтъ да
припадаютъ . того же в

Елици же в вѣры ѿвергошасѧ .
безъ всѧкыѧ ноужа . а щеи
недостоини члколюбиꙗ въ
ша . ѡбаче митпинтѣ сыꙗ да

даре боудет[...]
и тъ ѿнѣ боудо[...]
рии . и послоушаетъ[...]
ны писании . по времен[...]
трии лѣтъ . внoутрь цркв[...]
да введенъ боудетъ . и сто[...]
падающими мѣстомъ [...] а дне
и страны амбона . з . лѣтъ
да створитъ . внегда глть
диаконъ . елико ѿглашенни
нии изыдѣте . и по дание исхо-
дѧть из црквы . и по пришес-
твии . г . ми лѣтъ . времени
дроугии д . лѣтъ . вѣрны
ми стоѧнии да приимоутъ
приѡбщающеисѧ ими молит-
твы . даже и до скончаниꙗ
скоуб[...] [...] естьи до в[...]е
[...] причащениꙗ . но
ни в томъ д воѥ лѣтоу не при-
частѧтсѧ . но по скончаниꙗ
бо [...] же ѿ [...] щениꙗ стыи хотѧй
да сподобитсѧ . — ю вораи же
нисеи первого правила . ві .

Иже [...] боужени бывше . и
мл[...] противи[...] . и ко
томоу [...] приложивше [...]

...щениа· и по
...емоуся· приемь
...прещение· члколю
...цѣ есть· да вдасть ра
...· нерадивомоуже же
стоучающю· толкъ

Елици ѿ бж͡ственыа блгти
позвани бывше· и в первое
истазание понуженибы
вше· приложити и снечe
сти вы противиша и пон
сы повергоша· сирѣчь воин
скаа знамениа· и потом по
коршѐ· приложиша мдро
ствовати есичестивы ми.
да бышаи паксы в первоу
честь оустроили в воинстве
таковии· г· лѣт да боудоу
ть послоушающе· г лѣт
припадающе· и такосове
ршениа· рекше бж͡ственыи
тайнъ свершени боудоуть.
достоино же е ѿ томъ, и оу
малятии и оумножати
епитемии и запрещениа
да смотряюще покааниа ѡ
бращающихся· а ще сестра

нерадиви и а ... таково
моуже стоуча ... апо вдати. собора иже в трулѣ
полатнѣ правило· рг·

Елицы еси мысла ... помыслены
и ся запрещение да приимет
ѿлоучение· собора иже в лаѡдикии
правило· ві·

Иже различ
ныи ми грѣхи в неразоумии
изтибывше· а ще поу[чи]вше
ся и покаютсе ... тверди
и исповѣдатся. да боудоу
благоприятни· толкъ

Всисогрѣшившии различ
ныи грѣсѣ· а ще покаютсе
и исповѣдать таковая
прегрешениа· и ѡбращение
ѿ нихъ совершено створя
и противоумтвердь прегреше
нии· даноимъ время на покаа
ние· во млтвахъ и слезахъ
свершать· да приятии боу
доуть и да сподобятся при
чащениа бж͡ственыи благосты
ни... и щедротъ бжиихъ

собора иже в карѳагени правило· з·

Соущаго в бѣдѣ тѣ

142

нѣ
ꙗкоже повелѣваетъ емоу ꙗко
творити. **толкъ**

Прѣжеписаное правило ѡ҃е
лѣта прощению повелѣваеть
быти. сеже правило повелѣ
ваеть поволи еппа. и прѣзъ
витероу такожде творити.
блгтьбо ижеиз нихъ естъ по въ запрѣ
щении его. разболитсѧ
ксмерти. или естъ ксоуѧ
тасѧ впадеть. собо трѣбоуще
ниемъ еппа да разрѣшити е
прѣзвитеровъ ѿ запрѣщениа и
стыхъ даровъ причастие дати
емоу. тобо ежегле тыко
ѡлтарь ѿтвѣщеваемъ примирение.

того собора правило м҃г

Каю щимсѧ противоу грѣхо.
е҃ лѣтъ даетъ запрѣщение
прѣзвитеръ же кроу волжене
нимоужи на шевши пра разрѣ
шити каю щагосѧ. **толкъ**

Нижеобо приимше власть епи
скоупи. вѧзати и разрѣша
ти. противоу числоу грѣхов
и противоу ѡбращению каю
щагосѧ ѿгрѣхѣ. запрѣщениа.

сѧ. и въ разно
разрѣшити. нибо
даровъ съпобитий дѣ
шелъ боудетъ е҃ лѣтъ.

собора иже в трулѣ полатнѣ
правило р҃в. **С**ътвореніа
грѣха мнаа. вина на всими да
смотритсѧ. и ѡбращение
каю щагосѧ да познаваетсѧ.
и такосмотритсѧ млсть. **толкъ**

Въ трѣщеніа оубо си ѿ ксоемь жег грѣ
сѣхъ запо вѣдашающи. соу
же весь возложиша. на прие
мшаго власть ѿ ба. вѧзати
и разрѣшати. и ксоу да то смотри
на множество и на мальство
грѣхов. и на ѡбращеніе согрѣ
шившаго и каю щагосѧ. и та
ко да раздѣлѧть млсть. и вра
боу да приносить подобноу
болѣзни. ибо все слово бо вы.
и емоуже пороученое естъ пастырь
ское влчтво. всемъ есть е
ѡбратити блоудѧщее ѡвча.
да не впадеть въ пропасть ѿ
чаания. и оуже вне наго ѿ змиа
изьѧдитися.

...прелюбодѣяние
...щую. и ѡбличаемо
...бдѣ хо. безъ ѡбщениа
...поставляемъ. доньде
запрещение скончаетъ:

то Жена прелюбы сотворивши въ
таинѣ. и не ѡбличена су
щи грѣх свой исповѣсть его в
нием. или инако какоѿдо
хо внагоѿца своего ѡбли
чена бывши. не подобаетъ пре
всими ѡбличити ея. и яко
любодѣица ѿ своего му
жа познанѣ бывши. да не
будеть бе исе вина смертная.
безъ ѡбщения же сеи повелѣ
ваютъ ѿци пребывати. свѣ
рныими женами стоящи. до
скончания лѣтъ. еже ѿ прелю
бодѣяния согрешения. аще
восплачющими ся и послу
шающими поставлена бу
деть. мужеви своему и
единаче убиетъ ю:
стго василия прави. о

Вязати и разрѣшати власть
приимъ не дая угающимъ

Запрещения убо положена бы
шаша якоже многогрѣхсь. поро
чныи же ѿ [illegible] пира
зрѣшати. на ис[illegible]вѣдание
на сокрушение срца какого же
кающагося [illegible] аще у
малитъ запрещения время
не будеть вины достоинъ:
стго василия. правило. пд

Не времене суди запрещени
ю ѡбразо. аще же пребываю
тъ въ грѣсѣ. и противу
глаютъ. ты спасай душю свою:
тался. Запрещения
убо повелѣна бывша якоже
написана суть. не подобаетъ
на время запрещения взирати.
но на ѡбразъ покаяния. иже
со слезами. и сокрушениемь
срца и смирениемь и со сърдцемь пись
исповѣдание творять согрѣ
шающеи. и ѿступять
ѿ зла. и ѿ всея душа възыщю
тъ бга. в области есть при
имшему вязати и разрѣ
шати. время запрещения
их умалити. аще не убо

хомы и [illegible]

работати велати паче. не
желигви [illegible] поеуалію
жизни не прие[illegible]лети нико
еже нам быстакововомоу слово
запрещения. в людех бо непоко
ривы наоучение смыслышати.
како спасеся спаси свою душю.

стго василія. правило .ме.

Хртіянинь сыи роугаася хоу.
ю нареченія пользы не приимет.

толкв

Вѣра без дѣлъ
мртва есть. никакаяже по
льзы ѿ нареченія. еже нарицатися
хртіяниноу. хвы же заповѣ
ди ѿметатися. и дѣлы
злыми томоу роугатися.

е шешихъ доущій идоложер
твенаа ноужею ѿ варваръ.

стго василіа правило .па.

Престоупивше вѣроу моу.
ра .и. лѣтъ запрещеніе да
приимоуть. своеюже воле
ю престоупивше .ві. лѣтъ.

толкв

Елици же есу
бо при варварѣх сущии нахожені
ни. великоу ноужю ѿ ва
рваръ моучасоу претерпѣвше

сѣсвыщаютъ [illegible]
бо поклавше [illegible]
сроушеніе мьсрца [illegible]
шеся. за .г. оубо лѣт па
чющимися причтеніе
за двѣ же с послоушающими
и за дроугаа три лѣт тѣс при
падающими. и тако на при
чащеніе прияти боудоуть.
Елици же без великоу ноужю
предатели быша бжіа вѣры.
трапезоу ядше демоньскоую
и клатвами поганьскими искле
шеся. тии оубо .г. лѣт да пла
чють ся. двѣже лѣтѣ да
послоушають бжтвеныи пи
саніи. тріже в припадании
да сотворять. и наа трі сто
ять съ вѣрными на молтвѣ.
и тако вь .ві. лѣт по благо
ѡбщеника причастятся.

ѿтомже правило .а. стго
григоріа. епспа новыя кесарѣа
чюдотворца. посланіе к нимъ.

Плѣненныи ѿ варваръ. [illegible]
шина на [illegible]
[illegible]

ор

Прежестго

о жервидоломъ.

лнимъ по крщнии. то

же есть по крщнии. весьма

ь хотѣвмыи исомы бдеть. по

достоиничню а щеисть прежде

крщниа по жертвѣ идоло. по

сщенникнъ есть побиненъ. и

поскщенни чие же ей и чинъ да при

деть. аще по томъ житие е

того есть обра детае мнеторочно.:-

стго тетра александрьскаго

сщнномчнка правило .д.

Четыре же лѣт томинои въ

цьвамъ постояни. по велико

е мъ мне по естъ вжда бьше и

и потомо на идолъ моучсь не мо

гоуще терпѣти в хи вергъ

шимъся. ни таковы покаа в бы

вьсть. ни тако же ... терпѣ е

житѣ томо по покаании. дроу

гы. м. днии да пре... хлоутъ.

запрещение. тогоже петра правило .в.

Иже в темници юто

мовь врежени бывше. и ве

ргъше ха и посекаша. кимимо

шешимъ же трелѣтомъ

п

... вше. но

И своею волею пришедоу пивше

и погибели ... исписа

дае мыимъ ... лѣть на покла

ние. по еуаньстви притчи.

иже есмоковници. иже три

лѣта плода не сотвори. и ко

тащи посечена быти про

щена бы за едино лѣто.

стго григориа нисскаго правило .д.

Аще кто хвы вѣры отвержеся.

бы июдѣи. или идолослоу

житель. или маничеи. или

нѣкыи таковыи безбожиа ш

брауа в себе любивъ. и потомъ

разрѣ ѣвъ себе и пог на вся. аще

обратится. время и мать

на покаание. все лѣта своего

да не молится с люми. но що

бно да молятся. да не прича

стятся стыхъ хвъ даровъ. аще

толико не вволѣ зри смрти

дестраха. ... чаниться же бы в

иже и ... ть. да пребоу

пасѣ не причастиенъ до конч

ны. а щеже мчние мънноуж

ю моучсь престоупи боудеть.

запрещение блоудныиа да при

метъ.:-

...теръ
...тѣ аще бо мы церковно тако вы
въ причетъ приводити. си
рѣчь поставляти чьтцами
пѣвца. и диаконы. и презви
теры. и которые еретици
побаетъ крьстити. и которы
яже токмо муромъ помазати.
и што никако побаетъ ех
стию и кротко еретикы
ѡбращати и приимати
якоже бышаѡбратилися много
ѕи. собора иже в карфагени. пра
вило ѯѕ. Побаетъ кротъкой
мирнотрп близъкатии и бесѣ
довати ко зломатиаломъ. аще
либо ѿстоупати начинаютъ ѿ церкви.
да не ли оустыдѣвше многи
и противостати. ѿ пленения ѡбра
тятся. Толкъ

Побаетъ кроткой и мирнаго ха оу
ченикомъ попечение великомъ
ти. ѿсецающихся ѿ соборныя
церкве. и всячьскы текщи. кро
тостию же и долготерпение.
своему пастати и соединяти
тѣ паки к соборной церкви.
не свое го же убо токмо кро
стию свлагая...
лѣ соборъ со крот...
ходити и бестъдова...
и помолити да ѡставля...
прелесть. и да поучаютъ...
ннеоу. да единаче любовие кро
тости оустыдѣвше моля
щегося имъ. въ зврататися
ѿ пленения диавола.

собора иже в трулѣ полатнѣмъ.
правило ѯѕ. Ѿбращающи
хся еретикъ. тако приима
емъ. ариани. македонья
ны. наватианы. иже чистыи
именоуются. несторианы.
и четыренадесятникы. и
соуть средници. и аполинаріа
ны. и несторианы. и иже ѿ
подобныи имъ ереси. про
клинающе вся ереси и сни
ми свою. помазаемъ стымъ
муромъ. тѣмена очи и ноздри
оуста оуши. знаменающеи
глемъ. печать дара стго дха.

Нѣции оубо ѿ еретикъ крщаеми Толкъ
ми бываютъ. и нии же сты
миромъ помазаются. другии

...ивають. ко
ипротоксмо по
...и. которіи же ꙗко
ресь соньны митрополит
...е и тѣ токмо дозвалѣю
ще. и надъ ѡбѣщеніе приемлеми
бывають. всемь правилѣ
сказаютъся. аріане оубо има
кидониане. и навятиане.
глемии четыи. и ливии. и
четыренадесятници. ересь
шеиреници. и аполинаріане
проклевше свою ереси ны и
вся. токмо муромь пома
заеми. тѣмь на очи. но
здри оуста. оуши. и знаме
нають ще и глемь. печать дара
стго дха. и тако приемле
мии а ѡбѣщеніе бывають. не
сторіане же и евтихиане и
сивиріане. и ѡт иныя ересии
подобнии. своюи иныя вся
проклевше. и тѣмь токмо
модоволни бывше. и наш бѣ
щеніе приимаються. аще
и многи ереси ѡставлени бы
ша. ѡба же ѧко павликиане и

ресы ѡ [illegible] ты. [illegible]
бны и ереси [illegible] ходящю ко
право [illegible] ерѣв. ꙗко е
дины три имя [illegible] мльскиѧ. и па пе
рвый днь повелѣваемыи
да проклевноуть ересь свою и ины
мыя ереси вся. и творит помазоу
христіаны. въ вторыи же днь
знаменаемы доуноу же г
млицей во оуши [illegible] и тако
творимы ѡглашеніи. и по
велѣваемыи время [illegible]
бывати въ цркви [illegible] и послоуша
ти бжтвены писании.

Собора и внисеи правило [illegible]

Павликиане покрщоваються
и глемии ѡт ни причетници.
аще бес порока ѡбрящются.
покрщени и боудоуть пост
авлени. аще же порочни ѡбря
тся да изверьгоуться. и диако
ниссы прелщеныи ѡт них. понеже
поставленіа не имоуть. єди
ныисы мичлисы и стяжании боудуть

Толкь. [illegible] Павликиане ѡт [illegible]
ереси приходящеи к соборнѣи
а пстлсте цркви да покрщаю

сковѣ іер… … …
нѣцыи ѿ нихъ … сотници или
прѣзвитерии … сони. быша
в павликианѣхъ. аще житие
непорочно имоуть. ѿ соборныя
цркве итца. в нейже и свѧщени
шася. да поставлени боудоут
тысо же о всвоичинѣ. аще же
недостоини ѡбрашются
да и ѿ того иже бѣша ѿвер
гоутся. соущии же в нихъ ди
аконисы. понеже ни исакова ꙗ
поставлениа не имоуть. аще
ксоборнеи приступать и
крщаются смиреными члкы
да причтени боудоуть. е[же] ѿ
ни диакони са иже. ѕ. го и
ѕд. го правила. собора иже в
карфагени. павликиане же
нарицаются. иже ѿ павла са
мосатьскаго приимше ересь. и
смирена ѿ хѣ мдрьствоваше.
и проста того члка проповѣда
ша. и начало не ѿ ца прѣже вѣ
кь. но ѿ мриа приемше. —

собора иже в лашкыи правило. з.

Новатиане и фотиниани и
четыредесятници. сии ерети
… ну
ромъ. да приобщ…
Сии прежереченнии е[ре]…
и не бѣмие ересми своюпр…
нше. приятти да боудоуть
крщению. и потомъ стымъ м…
ромъ помазани бывше да прича
стятся. но потомъ новатиа
не и четыренадесятници.
фотиане же стго и стнаго кре
щениа требоують. реше да
крстятся. началникъ бо их
фотинъ. многии ереси ѿ ново
ви. и павла самосатьскаго е
ресь. и савелиа ливиискаго ере.
и монтано воу. не безначално бо
глаше бжиа слова. ни творца
бо всѣхъ вѣка. ни прѣвыша всея
твари соуща. но младаи нова
и начало бытию приимша. ѿ
плоти сего ржства же ѿ двы.
четыренадесятници же ересь
сее есть. еже пра и четыренаде
сятници нарицаются. в ть
днь ді. болоуны егда полна боудеть.
аще приключится днь той в по
нелок или вторк или в срд.
тогда … пасха нашю праздноую

...стрь ... он.
...еи почитають и
...ы книги. и на мно
...кова є(г)лтѣ мдртвоують.
собора иже в карфагени. правило
м҃ Иже в младеньстве ѿ дона
тиант кр(е)щены. и ѡбращаю
щимся. ничто же того ради не
пакостить. нъ таинакоже е
достойно. такмо ѿ алтаря х(ра)
принесоуться. **толкв**
Донатиане еретици соуть ѿ
донатанта коего в африкисий
стѣй стране. начало ереси пре
ѥлаше. се бо донать предал
и(м) коснть некакоу нароу цкв
их держати. егда хотять
причастити ся с(вя)тых даров.
и тоу коснть трецѣловати по
велѣ и потом причащатися и.
иже оубо ѿ тех еретик во мла
деньстве кр(е)щени быша. и ѡ
бращающих ся к пра вовѣрной
вере. со всими ересми своими е
проклѧнше. ѿ прелести роди
ль своих неимьють пакости
и в осщ(е)нническоую слоубоу да
вни дають. нъ же с(вя)тых даров

... ...еи д(у)шиаль
чины стыя д... ...ы приносити иль
цин бо ѿ... ...приимшех обы
чаи держахоу. еже по ѿбѣдѣх бо
рити бж(ес)твеноую слоубоу. паче
в великий четверток. госпо
ѥсьй вечерѧ творахоу. и в тѣх
имоуще. яко оть нашь Іс Хс по ве
чери. и таиноую слоужбоу тре
далъ оученикомъ своим. по семь
и в т҃ь ма мь правиле сего собо
ра писаное. **собора иже в кар**
фагени правило м҃з.
Ѩко оудо ты раз ѿ донатиан те
оу младенци крщени быше аще
посказавшеся и ересьних прокле
нше. и пойно моу достойни
боудоуть. да боудоуть приче
тници. **толкъ.**
Иже младенци соуще. и ничесо
разоумеюще. кр(е)щени быша
ѿ данатиантъ. и своею волею
ничесоже несогрѣшиша. аще ѡ
братившеся своюеретъ прокле
ноуть. и к соборнои приступ
пять цркви. начноуть же
житиемь тишне порочна.
в сщенническии степень да

сѣ... ...

и ѡстранитѣ. стго василиа пра
вило. мз. В... ...ьници и
вретищни ... ...стаісти
ти дасѧ кртити. аще бо и глю
ть. ѣко въ ѡца и сна и стго дха
кртитисѧ. но понеже ї ѣко
злоу творца ба нарицають же х͠а
лѧть. по маркіонову оученї
ю. не кршнижене приѧти.

толкъ. Въ первѣмь
оубо правилѣ своемь. посмо
трению словесе. воздержьнїи
и наватїаньі глемьі чистыхъ
великыи и еще ѿ ѳеталиискыѧ црско
вныи. приѧти кршние. и
повелѣ токмо стымь мѵромь
си помазовати. егда прихо
дѧть ко соборнѣи цркви вѣрѣ.
и ереси своѧ проклинають. здѣ
же исправлѧѧ. еже посмотре
нию ѿ нам о приѧтъ. повелѣва
еть воздержьникы. и прочаа
кртити. поне ересь и ѿрасль
есть маркіаньскыа ереси. не
навидѧть бо сиі ѣко же ѡни
браіса. и ѿвращаютсѧ вина.
и тварь бжїю се вѣрноу быти.
глють. ѡбаче съдмое правило

всѣ ... ...
стаго вселеньскаго
въ костантинѣ градѣ
полатнѣ. наватїанѣ ре
чистыхъ. и четыренадесѧт
скыі. кршние приемлють при
ходѧщии къ цркви. и прокли
нающии всѧ ереси. и своѧ мажю
же токмо стымь мѵромь. тѣ
мена и ѡчи. ноздри. оуста оуши.
собора ивлаѡкскыи. правило мн.
постѫмь кршнии мазати мѵромь.
Подобаеть просвѣщающимсѧ
стымь кршниемь. по кршнии
мѵромь мазати. мастию не
бесною. и причастники быти
црствиа хва. стого правило мѕ.
хотаи кртитисѧ. Дарѣть вѣ
роу преептомъ. и пресвитеро
ромъ. въ четвертокъ велико.
хотаи кртитисѧ. толкъ
Подобаеть приходѧщаго ко соборнѣ
и цркви. и хотѧщаго прїѧти
кршние. поучати вѣрѣ при
лѣжно. и еже ѣкоже научену
даисповѣдать преептомъ
или пресвитеромъ. въ четве
ртокъ великыи. дондеже

рыи … спо …

…нстантина
…и мартурию епископу а
нтиохийскому. како при
имати еретикы приходя
щаа ко соборней цркви.

Ариани. македониане. и на
ватиане. глющаа себе чтыи
я и чтеишаа. и четыренадесятницы. рекше среникы.
и аполинариане приемлюще
написающе свою ересь. и прокли
нающе и иною всякую ересь.
не мудръствующаа. якоже
и соборнаа црквь. помазаемы
первое стымь миромь. чело. но
здри. уши. перси. и всячюю
ства помазающе и глаголем тъ.
печать дара стго дха. и по
томъ якоже погаными вин мира
стиньчаци. поставляютъ
ося в нѣмь бѣша. или про
звитери или диякони. или
иночьта. евномияны убо иже
во едино погружение крщаю
щееся. яко еллины приемлем.
и в первый день творим хри
стияны. и вторый же день

…тоорь
до … уюше … ы на лици ей
во ушии их. и тако поуча
емь. и по… водаемь и пребы
вати въ црквѣ на мало время
послушающе божественый хв
писании. и потом крщаемы и.

Събора иже в Коньстантинѣ
граде втораго. правило .з.

Четыренадесятници иже
срѣницы глаголются. и ариане
и навватиане. и македониа
не. и савватиане. и аполина
рияте. писание вдавше
прияти. помазающе то
кмо всячьства. томосъ

Сии вси еретици суть иже при
ступають къ соборней цркви
и напишюще ересь свою и проче
ще пре всими и проклинающе
и сию все ереси да буду
прияти. токмо стымь му
ромь помазающе чело очи
и ноздри и уста. егда же по
мазаемы мирь глющи сице.
печать дара стго дха. среди
ця же нарицаются. понеже
средоумиа сомнядатъ. понеже
во время сонда … убо

занеже…
гнаоуютъ…
въкарѳагенѣ: пра…

Кыйждо ѥпп҃ъ во…
д҃ тѣ лѣ состарѣйш…
натианъ дасходи…
ащесоуть да трийл…
рае тса снима. пр…

Тщащіе божтвенни…
днимтисособорн…
донатианы. иж…
отторгноуша. не…
моляще. ѿст…
ѿ ветхиа прелест…
сприати истинн…
лишаетщепродобноу…
даковиждо ѥпп҃ъ во…
д҃ тѣ состарѣйшинам… (ѿсебе)
аны дасходитса.
тагое пп҃асособою пр…
истѣмидасобира…
ми. игатъ ксии ıаж…
посемь правилаıа ен…
ищене послоушаю т…
молими. црсою в…
изнайтити тѣ изъ цр…
жевнидоша: тог…

Дабоудоуты сдона…

щийбы тибра…
ти. братиа наш…
мжесходимсасва…
минаимь. ıакоо щенів…
ѿправданиѥ вословесѣ ми…
тсаимѣти. изберѣтемо
жатаıковаа свѣдоуща. на
рутѣ тѣмтѣ стой время вне
жевнидоуть ибесѣдоують
снашими. да весаıко прекословие разрѣшитса. ащели
ми. невѣрие вашеѿтолѣ
познань боудеть.:–

Собора и в костантинѣ граде втараго. правило н҃.

Иже единым погроужениѥмь крщ҃аю щїе. ѥвномиане. исавелиане. идроугии. ıакоеллини приати да боудоуть. то

Иже еретици соуть. ноедины погроужениемь крщаютса. не приими ıакоже вѣ правоврнии. симже аще присътоупаты ксоборнѣ и цркви ıакопоганиипрıатибывають. и прѣкрщ҃ниıа время доволно. поучаютса. и бжтвены

77

…мь пл…

повѣда

…ко же елинь… …тию… …хиеи ıе вѣры.

…одньстваряе… …о василиа правило. е҃.

…ы. и во вторыи я… …тпй ıако нечино ıсаıася при

…римыıа оглашенıа. … …вда да боудеть ıониеты та

поучаютсѧ в вѣрѣ. вть… …мь. то ліс҃

пниже днь заıслиманиеа… …чиноу же и тпиадошеша

твори. и доуновение тр… …тписаи ıсающа вервасо

щиналицеи вть оуши. и п… …иаи вѣрти и испыта ниıане

ıсопооучаемыи и повелев… …аеть приıати. ноıеты

время доволно сотвори… …ти покаıаниıа его лщеиеси

и в оцркви. и послоушат… …е сть. и аще плоды имать

бжтвенвы писании. и тп… …дитель ствоующа. на

и хыс щаемь. но прежего… …тщание ıсостию. что же

ıп да проıаленоуть своюереси… …ьа ще обличаютьересь

еани ем ныи ныıа вся. ıис… …ю. и грѣхи его сослеуами

и прежеи менованнии ере… …кроушенымь срцемь и исповѣ

собора и в трулѣ полат… …ть. матıна творить.

. ок. ѡ ıсрщнии еретиı прав… …а такоıсо вдаетпда поıсараеть

Хотаи проевѣ тити. … …ла. да боудеть приıать..

роудаи и споведеть. вчет… …ретко до инты ııı вьв

р тоıсьıсое жола. то… …ıсающии свой предѣль на

Побаеть прихода щемау… …е ппоъь. ıсое вре рашло

вжтвеномоу ıсрщнию… …й. ıсоемѹ црсви предѣлы..

мв. правило лаѡдикии… …ора и ıсарфагени пра. ст.

собора повелеваеть вѣр… …ке ѿ донатиань ѡбращ

читти. сирѣч на выıсноу т… …ия. да имѣють своıа е

вѣроую во единаго ба. и… …

пти

ꙁанеже…
ꙁноуютъ т… собора иже
въкарфагенѣ. правило .кв.
Кыиждо е҆пспъ во своемь пре
дѣлѣ со старѣишинами до
натианъ да сходитсѧ. или
а҆ще есоуть да приимѣ. да соби
раетсѧ с ними. толкъ.
Тщащиесѧ бжственнии ѿци прие
динити соборнеи црькви
донатианы. иже ѿ неѧ ꙁлѣ
ѿторгноуша. не престаѧ хоу
молѧщеи. ѿстоупити
ѿ ветхиа прелести. и ѡ҆бо
с приꙗтии истинноу. и ꙁва
лишае щеподобноу быти.
да всѧкыи же е҆пспъ во своемь гра
дѣ со старѣишинами донати
аны да сходитсѧ. или и дроу
гаго е҆пспа со собою приимъ.
и с тѣми да собираетсѧ с ни
ми. и глть сеи иже соуть
по семь правилѣ ѡ҆ немь написана.
и аще не послоушаютъ таꙗко
молими. црковною властию
и ꙁгнати ѿтѣ и ꙁ црькви. вна
же внидоша. того правило .кг.
Да боудоуть с донатиано

щи быти бра…
ти. братиа наш…
мъже сходимсѧ с ва…
ми на имѣ. ꙗко ѡ҆щенѣ…
ѡ҆правдание во словесѣ ми…
тсѧ имѣти. и ꙁберѣте мо…
жа таꙗко ваа свѣ доуша. на
роутѣ тѣмъ тѣ сто и времѧ вне
же внидоуть и беседоуютъ
с нашими. да всѧко прекос
ловие раꙁрѣшитсѧ. а҆ще ли
ми. не вѣрие ваше ѿтолѣ
поꙁнано боудеть.:-
собора иже в костантинѣ гра
дѣ втораго. правило .и.
Иже е҆диным погроужением
крщающеи. е҆вномиане. и савел
лиане. и фроугии. ꙗко е҆ллини
приꙗти да боудоуть. толкъ
И҆ ти еретици соуть. но е҆ди
ным погроужением крщающе
тсѧ а не триими. ꙗко же право вѣ
рнии. сии же аще приступа
ть ко соборнѣи црькви. ꙗко по
ганнии приꙗти бываютъ. и
прекрщении времѧ доволно.
поучаютсѧ. и бжтвены

...ко же еллины.
...дьнь створяемь
...мы. и во вторый же
...римыи оглашеныя. да
поучаются вѣрѣ. въ тре
тиижедьнь заклинание емть
творят. и дуновение три
жды на лица и въ уши. и та
ко поучаемыи и повелѣва от
время доволно сотворити
в цркви. и послушати
бжтвеных писаний. и тогда
их крщаемь. но прежего вѣе
да проклену ть свою ересь вси
сами емьи иныя вся. яко же
и прежеименованнии еретици.
соборажевтрулѣ полатныи
.бк. о крщнии еретик правило
Хотяи просвѣтитися. вѣ
ру да исповѣсть. вчтве
ртокъ сое нжола. то
Побаеть приходяще емоу кь
бжтвеному крщнию. яко
мв. правило лаодикиискаго
собора повелѣваеть вѣру
чтии. сирѣчь на выкноути.
в вѣроую во единаго ба. и вчи

...
повѣда
пити ... ...же ни вѣры.
стго василия правило е.
Еретици маконечно каяся при
ятъ да будеть ис пытаниемь. тол стъ
Наконечнои жития дошедша
еретики скающа безъ рассо
жения и безъ испытания не
побаеть приняти. но испы
тати покаяния его лщ истин
но есть. и аще плоды имать
свѣдитель ствующа на
потщание ко спасению. что же
суть аще обличають ересь
свою. и грѣхи его сослезами.
исповѣдають. ...
...
...
дѣла. да будеть принять..
гла
іс
О еретцѣх донатианих кь
зыкающии свои предѣлы на
ши епископов. яко вре ...
...
собора иже в карфагени пра. ст.
Иже от донатиан обраща
шеся. да и мають свою ...
...

[illegible]

щинничьскаго [illegible] моу и вьстепени.
якоже и нашьшии [illegible] ависѧ
и простать его господь свои. и
свободать и ѿ домоу и ѿ поу
стать его [illegible] пакы и да боуде
причетникь. цр҃ѧ оустиніана
гла. н҃. Аще же рабъ вѣдоу
щю г(оспо)ноу его. и не прекословѧ
щю. в причеть въчтетсѧ.
ѿ того часа въньже въ чтенъ бы
свободенъ и благороденъ да боу
деть. аще ли же не вѣдоущоу г(оспо)ноу
его поставленіе боудеть.
повинен есть г(оспо)ноу в моу(?) преже лѣта
единаго лѣта сего чина посъра
ти. и своего раба пакы прияти.
аще же рабъ или вѣдащю и
ли не вѣдащю г(оспо)ноу его. въ
чтенъ бы(сть) ... и любо цр(ь)ко
вныи чинъ. цр(ь)ковноую слоужбоу
ѿставивъ. и в мирьское престоу
пить житие. своемоу г(оспо)ноу
да предань боудеть. цр҃ѧ іоу
стиніана ѿ вивлиа. гла. л҃s.
Якоже вѣдащю г(оспо)ноу и не глю
щю [illegible] рабъ его въ приче
ть чтетсѧ. да свободитсѧ

емоу и корабы[illegible]
меть его в работ[illegible]
свобожень бывъ. прос[illegible]
чаѥсь пакы боудеть. да пр[illegible]
стьсѧ в работоу г(оспо)ноу своемоу

в гла ме

Коли въ поставлении

еп(и)с(ко)па вьстанеть ыслевьтиний.
и касаѥ и избирати. и како быти
причетникоу. нене грамотно
ѿ на вльшемсѧ ыслевьтиниць
какое емь любо поставлении
и касалися лѣте в причет
приводити. цр҃ѧ иоустиніа
на. гла. к҃. Управлены
оубо иже старѣиши(ми) ст҃ыми. и
ѿ иныи различныи главы ст҃ыми
црквамь. и иныи чтимь домо
подобны. оуже оубо нѣкамоу
стави хс҃. ... ѿ пр(а)в(и)лы
еп(и)с(ко)пъ. и ѿ причетникъ
и ѿ мнисть. преже различны
правила поведа оуставль
ши. сподобны оуправлениемь
тоже ѿ бытии яко помыслихомь
хомь. повелеваемь оубо е ли же
аще потреба боудеть еп(и)с(ко)па по

156

…стомоу е҃улію.
…в бѣдоу своих дшь.
…даниꙗ ра. ни ѡбѣщаніа
…раи же тоси. но ѡтвѣдащеи
…рабы ꙗ соборныꙗ ѡтверьі соущє.
и чтыѧ житиемь. и грамотто
добрѣ вѣдащее си избраша
ꙗко ни жены ни дѣтии не им
ють. но а щеи прежеитѣ єсто
ѿ ни жены оу имѣлъ. и тоу є
диноу и первоую неѿреченоую
законы нашими. и ли ещинны
ми правилы. ни совѣтница
жени ранниса сего быти вѣда
ємь. или аще же совѣтниче
стпии лираничестеи чтти
побинен ть єсть. ни ꙗко дане
боудеть минии. вомнише сте
мь же житии. и не мна ст.
лтѣ сотворилъ есть. и ꙗко
да не боудеть мнии. ле. лтѣ
возрастои избранныи чясть
но даваѧщии лѣтты поставле
боудеть. да не приметь
бѣды поставивыи его. та
ко оубо свободивыи ся ѿсо
вѣта. четвертоую часть

…вити ть.
дає… …ласть соудіи избра
нныи … …щии. ащем тьсо…
мирьскаго чяска совѣтниса
и радникса. достоинамо
быти таковаго. но и нѣма
двѣма причетникома. или
мни хосо воисоу пльше тако
даи изберуть. и такосо приче
тникы тримщи причтено
бывъ сотворить. и стымь
правило и цр҃ско внибѣ и слоу вь
на выкь. да поставлен ть боу
деть. того цр҃а оустиніана.
1сса. Аще ни ѡбращеться ꙗко же
єсть подобно. трилица
реисше чащи. ѥ таковомоу
избранию. пбаеть на двою
и на единолицисоу и избраниє
творити. таковыи же вся
прежереченаа и свѣдитель
ства дати имать. того цр҃а поу.
Должни же соудьи избраниа
творити. аще досисонучания
шеститимць не творять.
тогда бѣдоу своею дши при
имоуть. ѡн же емоу же по
добно єсть пада поставить

157

а щ…

хоу…

аще не хо…

мѣста п… …ти. со дроу

гомоу дати… …тся достоино

иное есть. и еп(и)с(ко)пи же прежде

соединениа обратившеся.

людїи же им тѣ хоу, да имѣють.

по повелению же ц(а)р(е)ву… тѣ…

е же по соединении же ц(е)р(к)ве

рькви своим отпра… …и да им

мыстить. ѿ ал. в

Донатиане ѿторгьшеся ѿ собо

рныя ц(е)ркви. и своим мѣ хо

еп(и)с(ко)пи. повелено бысть аще обра

тятся сами же и еп(и)с(ко)пи их

к соборнои ц(е)ркви. бес соумнѣ

ниа такы да соуть еп(и)с(ко)пи. аще

и не по воли собора поставлени

быша. аще ся скончають тѣ и

еп(и)с(ко)пи. рекше оумроуть. да

не поставлять иных в ты хъ

мѣсто еп(и)с(ко)пъ своих. но под

властию и поправлением

иных онѣх еп(и)с(ко)пъ да боудоуть.

яко да не разскоуться такы ра

сколници. и по своеи воли жи

воуще. но ѿ соборныя ц(е)ркви по

ставлати достоиное есть.

тако творити и. но и дана…

…вние еп(и)с(ко)пи.

…ление ц(а)р(е)во…

…влениа и же держат…

…ане. соборныя ц(е)ркви и е…

да во владать. и их же бѣ хоу…

стати и с пероа. и люди своиа да

держать такы. и по своимие еп(и)

скоупиами. тѣ такы бѣ же

царьстѣ повелении. аще обра

тятся к соборнеи ц(е)ркви. дона

тиане. аще ли же не обратять

ся да к ц(е)ркви люди своимѣ ста

вои да возметь.: того пра(вило). рз.

Всякоу бо иже по мѣстным бл(а)гою

стителии потребно из волять.

на донатианы и на елимы и на

вѣроу их. да просят ѿ ц(а)ря. толк(ование)

Посольници еп(и)с(ко)пи. ѿ собора по

слани быша к ц(а)рю. и бесѣ

довавше выны ѿ них же бѣша

послани. и спросиша чáе… …ины

и на донатианы… …т ѿ ц(а)ря.

яко да и мы же вина… …ть

обратать… …ерыи тва и

аще и не бѣ… …тароу че

но ѿ то.: собора иже в к(а)ртагене правило. рн.

Толкъ

...ныстии епископ...
...ѧсо соборныѧ церкви
...ти темиищ ... теми исво
...ли епископы. прес(ви)тели и дьяци
и соу(т) ... вни же ... апл
и... да боудет ... ...ение
ти... ... бшии ... бла... си
правилнаго ... раз... межю ими
ма ... ... древнии
убо епископ ... честь творити разд
ление ... участи. последнии
иже ... ... иерееть
часть. аще же единого боуде
ть приключьшеесе самъ ство
в нем же бъ Хоу живоущей
донатиане и православнии
аще убо ближе есть епископоу иже
от донатиан обратившемоу
ся. томоу цела все да прило
житися. аще же паче соборныя
церкви епископоу приближаеться.
томоу такоже вся цела да при
ложитися. аще ли ... потом
б тема ... ... приели
жаеться. иесоу ... ... вне
ни православнии своего восхо

... и воля да
боуде ... участи правени
то҃го е сти. п ... у епископоу в...
рд҃і то ... да приложитися.
Обращаяи на православие. и де
ржавъ три лета обращеною
ю имъ истраноу ... слоуже
ниа есть. и обращаса епп ...
от донатиан. аще прежде ско
нчания три лета ... от нел
обратии. болши есть своего
да воуметь. Толкъ
Прежде убо царьскаго закона. иже
и ... речемъ правило писано е.
аще который епископъ от ерсин
кыя на православие обратитъ
ти предела ... ... отполе
да владеетъ и не можеть
епископ ... ... преставление
предела того ... ... е.
по царьскомъ законе иже то гора
изложенъ бы. и изволившаго
... епископоу обрати
иже емоу на православие пре
дела ... и держати три
лета и ... благ ... и аще не
воспомянеть его ... бо...
... Хв

во...
оумолча... ...чпе
а црквиотвз... ...тполенеб
рметъ его ... житъ и бе
воизни епспъ ѿбратиивыи его
направовѣрие. аще ли вдова е
црквии неимоущие еппа подне
ю жебѣ предѣлѣ тои ѿбрати
выися направовѣрие. не спа
постить бо и прехо времени иси
ти своего предѣла. но аще бо
деть поставленъ виие еппъ
по поставлении преже сконча
ниа трии лѣтъ. да бы ще оть
предѣла своеи црквии. но аще
и предѣла блтскыи до нати
анъскыи еппъ соборнѣи црквии
ѿбратится. и за много врѣ
ѿбладаетъ и еппъ ѿбрати
выи его направовѣрие. по
томже пристоупить и обе
динении вѣры соборныи цр
кви. и донатианьскыи еппъ
его жебѣ предѣлъ. достои
емоу пре скончаниа трии лѣть
взати предѣлъ своеи црквии
пр(ѣ)тила. того правило. риса
Иже по бныи вещии небрегоуть.
да воспоманетися ѿних

щи ю...
тса. а щепос...
гомибыша. ико...
жать еретици. и сеи ави
да щеептомъ. или да не
зраны. стѣ сѣдалищю да...
ставатся. по
Аще нѣции ѿ епспъ ѿ мѣсте
своего сѣдалища небрегоуть.
вних же живоуть еретици.
и воспоманоуть и блисоущи
и еппи. прилжатиси ѿ свои
еппъа. иако да возвигшеся
и всачески потщатся тоу
соущаа еретическыи ѿбратити
направовѣрие. аще же по
воспоминании за. ѕ. мцъ
ничтоже не сотворать. но
в тако во небрежении лѣ
ности пребывають. и намоу
еппоу могоущемоу сию при
ѿбрѣсти. там вѣста дав да
датися. аще не посмотрению
ни подвигоша. неприлежа
ние оучениа и. да ни еди наче
еретичесь на болше е проти
вление воздвигноуть. но на
детиюще ли кротостию паче и

жанїе имъ на
зе сотвориша. и
кишасѧ ни мѣста въ
иже еретици живоуть.
ѧщеи битисѧ пресоудиа
ми. соудиа же соуть еппи.
или митрополита на то
вдани. или ѿ бою соуте
рнико избрани. и аще ѡбра
щоутсѧ ꙗко таковаго ра
строенїа. ѿ оученїи небре
гоша. таковы ꙗко еппъ а моуи
да възвратѧтсѧ таковаа
мѣста. тогожде правило

Небрегыи еппъ ѡ еретицѣх
прилежанїа. и воспомина
нїе приимшїимъ еппъ. и во
своемь небреженїи пребыва
ꙗ. за .ѕ. мць не попечетсѧ.
ѿ тѣх ѡбращенїи да боуде
без ѡсвщенїа. толкъ

Прежe оубо написаное. рїєа. пра
вило. небрегоущаго еппа ѿ
исправлении еретикъ. ниже
воспоминанїи за .ѕ. мць не
пекшаго ѿ ѡбращении. ѿсоу
жаеть ѿ него ѿнѧти таꙗко

... же пра
вило ... вщенїа
ѿлоучит... подобаеть. до
ндеже подобное имь дѣло со
верша. и мнитсѧ ꙗко правило
се противитсѧ. рїєа моу пра
вилоу. и но паче ѿ иного на ва да
запрещение на еппа не радѧща
ѡ ѡбращении еретикъ. по ѿ
баче ѿ но правило семоу нѣ
противно. но егда оубо ѡбра
щетсѧ еппъ инъ прилежанї
емь еже поучати еретики
на сѧ прии. да ѿимоут сѧ
мѣста в нихже и мѣаше
власть. небрегыи ꙗко спсении
еппъ. и да приложатсѧ ꙗко
ѡбратившемоу их на вѣро
еппоу. не гда же инъ еппъ по
печенїа и на сѧ не возметь.
ни посѣ ѡбращении не при
лежить. тогда ѿлоучениа
запрещенїю повинни боудоу
ть. аще и по ѿлоучении в та
ковѣи лѣности пребывает
да боудеть извержень. по ни
моу правилоу стых апль.

рїєг.

ѕ҃

то раскола и чтѡ . ||ѥсо
вѣхъ . свѧтаго василиа правило а҃ .

Еретици е [illegible] и вѣрою чю
ждь . а еже по п...ко ѥ моу п
ꙁнаѥмоу во прощанию . по е
раскольници . собирающеи же
си хѹлилище непокоривии .
сии суть подцрковници . и
ѿлоучивше сѧ сами ѿ соборны
ѧ церкви . и иноую собравше
ѡ собе многосбираютсѧ . еже ѿ
ре(ч) писано крщение не приѧтно .
ѿ раскольник же и ѿ подцрко
вника приѧтно . толкъ
Еретици же клементиане пепоуꙁиани
иже начальници монтане оу
тѣшителей именують . тѣ
же и в того крщающе и кре
щение суть . на батиане же и ве
кше чистыи водою пресвѧто
и оцѣ . и когда держащии хс а кре
щение аще и не приѧтно есть .
ѡпи ѡставлѧеть и дхъ свѧты
и . но смотрениѧ ради да боудеть
приѧтно . и ѥще толкъ же
Не приѡбщающиисѧ соборныи це
ркви . на три части раꙁдѣлѧ
ютсѧ . на еретики и на раскол

рыѡн у оу .
пепоуꙁиниѧ
лентиане и мар
иниимногиипепоу
ꙁа . мондана оутѣшите
нарицають . и совокоупл
ѧше моу блоуд досѧже сѧ
прискилоу и максимилоу . ꙗко
пророцим [illegible]ють . ерашивѣ же
беꙁ ѡбрѧщоуже мирараꙁроушаю
пасхоу раꙁпрацаюють . три
составы едино соущаго бж
ства . богдинос мѣшають
лице . дроугиѧ (же) накнѣ че
ла таковы амаре ствоуют
манихи иже дво начало вво
дѧть . противна себе и равно
мощна . и глють ꙗко едино
начало ѕлѣ сотвори . дроугое
тѣлоу . и ино свѣтоу ноу бга
твора . и диавола инее оуеть
всѣмь вещем с естествены власте
ла . и вражное раꙁное положение
вѣры ꙗкоже нарицають . а пре
воую и по дамке бежасони е
ѹають . и ѡ нашего ісх҃а . не
что члчскаго ѿ прьнимша ѥ (сто)
воплоти . крщение приѧт

... неи ... мно
... обещаютъ. и
... ание чести выи
... аютъ. оу валентиа
... е телесе ѿрицаютъ въз
кресение. ветхии закон то
ѿмещуютъ. пррки попира
ющее. и на свою ересь тлъкъ
прьчтиа толкующе. баснo
словиа нѣкаа слагают. и хрта
со нб҃си ношеша плоть глють.
и ѣко сквозѣ трубу про
шедша с тоую дв҃цю. и иная
нѣкаа тайсованая хоу на а вла
доуть. марконни тѣжe есоу
масалиане же и жемолебни
ци нарицаютсѧ. и же много
главаую и многоименн
тоую ересьи имѣють. сии оу
бо вси ѿ ересии своей обраща
юще. и не споручнѣи вѣ
ре приступльше крщають.
понеже ѿверженое есть на
ми крщение их. расколници
соуть и же ѿ црькви себе ѿста
вльше. ѣко и донатиане и
глемии чтии. и водѣ пре
стателии воздержници.

ѧк ... же и ... бывa
и тои ... ротомаз
ются. ... нии же соу
ть. и же ѿсоужени быше
ѿ нѣкы тревех. е ппи и пре
звитери ѿставлени бы
вше ѿслужбы. и не повн
ноувше правило. по себе гo сто
ѣсы ѿмь естивше. и е ппи
нарицаются и слоужать.
и црковь создавше другоую.
и богъ во е и воли бытии нѣкыа
оуказаша. и соборноую ѿ ста
вити црковь. тиноубо пре ложь
шесе. и покааниемь досто
ино и ѡбращениемь оудобри
вше. со воисоупляютсѧ па
ки и ко единотѣлоу соуборнои црькви.: собора и блаж

енныи правило .и.

Другии ѿ ереси покаявше
ся и хотѧ прѣтися. а щенѣ
ции ѿ них причетници и хвсоу
толиеве. И сие еретици соу
ть нарица е ...мии другии. и
тии аще покаявше ся ѿ ереси
и ѡбратѧтсѧ. и не нѣ порочь
нѣи и приступивше бѣрь.

катии оучен...
тсѧ. а щениi ... прич е
тницїи и соу... е попо
ве или дїакони ѡсѫждати а
тсѧ. си же фроугии ѿмон
дана и прискиллы наоучиша
ересi. их же ѡкаанныи мо
ндань параклита себе имено
ваше. а двѣ женѣ имаше
с ними же блоу творѧше. и
мѧ едино и прискила. дроу
гии же максимила. си же
и двѣ женѣ прѣцїи имено
вааше. градецьнтѣскыи во
фроугии стѣи ѿ власти.
емоуже имѧ тепоузинъ.
ерѧмомь нарицааше. моу
жем со женами разлоучити
сѧ повелеваше. и браки ра
зроушааше. и братии оуда
лѧти повелеваше. пасхоу ра
звращааше. и триѵпостасьны
единаго бжства. воедино
смѣшаа совокоупи лице.
кровь смѣшати с моукою.
и то в причащение мѣсто да
ати наоучи. того причасти
вшимсѧ храма ратаити
повелеваше:.

иша хлуицарѣ. П
тии подобни соут...
еоутихие во иеер...
диноволныи иже едино...
ствены. сотворшаѫть бо
плоть сътем смотрении
нашего. и ѿвѣе стѣ в сли
ваѫще бго стртпници поска
заѫщеся. ко бжствоу стрть
прилагаѫще. нарицаѫть же
иаковитие. ѿ распространивь
шаго таковоую ересь иакова
нѣкоего за многоую хоудость
и бжство цанзала нарицаема
цанзалѧ же нашиꙗ зыком ть
нарицаетсѧ раздранѣць. вра
здраны роубище хъ хода. или
хоудыи. сии оубо ко стртомоу
пѣнию прилагаѫть. распны
и сѧ нас ра. едины перстом
прекрещеваѫтсѧ. ѿ лѣвыѧ
страны на правоую. приноше
ние и рекше проскфоры с маслом
месѧть. вина в слоу боу не
вливаѫть причащаѫтсѧ.
а щелини. не вѣствара и же
вни. и всыропоустноую не
люмасандать:. —

[illegible] с варисиа
[illegible] звавше. мелхии
[illegible] дает ся. иниже ха
[illegible] соуть. иже отоуемо
[illegible] сертъ вѣроують. пои
ицоу бои хрстии сертъ именоу
ется. обывають посрѣ еко
сертъ гвоздь. ико сттрѣтно
бжтво проповѣдающе. и
покланяют ся сертоу ико сои
лнѣ и шихъ. ико оубиицѣ
иконнаго посланнии насъ вра
щают ся. соуть же исоу пнош
бое и его стртнници. и несто
риане его стртнницю оуба. ико
тресттомоу пѣнию. растнаи
и ся нара прилагают. несто
рианеже ико ѡ хрѣ евгелици
глть. въ святыи евлисии по
всоу тоу и книелю маисои сыръ
и ницани дать. ѡ првѣсноисьи
слоужать. въ вино водаине
вливають. и антисиань в нарѡ
читани и менаи сертыи свои сертъ
ть. реиуше ѡсщають. —

ѡ масалиантѣ. иже соуть нав
тлемии бгомоли. бабоуни.

Масалиане. манихеистоую

[illegible] соуть [illegible] плни
сѣ в [illegible] иже стыи
члчско [illegible] о всѣ присно
бывшю в тѣх. иерщение несоб
ршаеть. чаисѧ ни помагаеть
емоу. ни причащение на тѣ
кмосле [illegible] бывши
иратъ ико иже стыи словомъ боуть
глаголаніа. к приношенію еже
ниховѡ поучаеть дша. ико
жена смѣсившии моужемь
свои. сертиа несиа вида ть
бцю нечтоуть. хотаще
ѡ нихъ ѡрѣгають бѣ творныи
свои оуды. нелекоуть бею
бомнироттатися. просли
ниють ее ресресвоиа. таиса
пагоубы насыти вся. нелвие
рии тѣф лагонасскыи. и томо
приш ѡбрѣ педоснопанниасебе
и повелѣ мнихоу родвѣ ма
жемаманашѡ ітѣсна тии. и с
динаиъ тѣтобо рдержатися
прочееже бестоудносътѣща
тии и ссвои мнсрници ами.
нестыи дажень ни са, саже.

Ѡ КНГѢ ЕРЕТИЧЕСКЫИ НЕПО в гла 166

ѩсаже на ломоу
стыи хѣа ап҃лъ.

А҆ще ѥсть лѫживо [illegible] не
чести въ [illegible] ти.
ꙗко свѧтыи въ цр҃кви прѣвѣсими
почитаѥть. на пагоубоу лю
демъ и црковномоу причтоу
да и ѿвержетсѧ. толкъ

Многи книги ѿ еретикъ и ѥсѧ
жены быша на врѣ простъ
иши члкъ. сирѣчь невѣжны.
ꙗко же ѥи ѿ стго ѥли мента
написании ѥ пп҃омъ а пїсїи
заповѣди. иже того ради
и собором ѿвержени быша и
ложно написании ѥи моуща.
ꙗко сеи ѿ стыи хъ ѿцъ списаны
ѥже и потаѥны ѥ нарицаютъ.
таковы оубо книга ѿвержє
ны быти повелеваѥть прави
ло. и на почитаи ѥ не прѣда
гати и. а ще ѥсть ѥрѣи или прѣ
лю сии иже ѥсть. и в цр҃кви
чести послоушитсѧ. а ще ѥсть
ѥпп҃ъ или прѣзвитеръ или
диакон да изверженъ
[illegible]
[illegible]
[illegible]

заповѣди. [illegible]
ликимъ аѳанасиѥ
кои премдрымъ [illegible]
горием богословцем
а мѳилохием. и ѿ ѥписи
по числоу написани соуть.

Собора же вьннїє втораго со
браса. правило ві.

А҆ще ктобы ѥ ѥпп҃ъ или прѣ
звитеръ или дїакон. вса
ещнническаго чиноу. а ще ѡ҆
братитсѧ ѥрѣи ѥретиче
скиа книги. иже и списаша
наветы иконы [illegible] единци
оубо да извержетсѧ. а ще же
мирьстии [illegible] или мнише
ск [illegible] да ѿлоучатсѧ.

Собора же в трулѣ полатѣ цр҃ковъ
правило. 63. И҆же ѿ ѥлинъ
сложена [illegible] моучна ѥсть хѡ
[illegible]

толкъ Н҆е побаѥть в цр҃кви
почитати [illegible]
[illegible]
[illegible] ѿ ѥлинъ ложно
[illegible] а ще же
[illegible] ѡбращетсѧ сиа при
[illegible] почитаѥ да ѥ боуд ѥсть
проклѧтъ.

ора и в касарфагенѣ правил

...идольстии да ко
...раздрушатся. п͞г

...тѣи льсти ѿ еллинѣ
...ывши. и правовѣрию вси
...вшю. и благочестию ѿдер
жащю ѿ основаниа и да искоренятся идольстии храми. и иже ся исо ѿ места но ѿ соблазнь и да не ѿстанется. Того же

собора. правило п͞д.

Жертвеници иже всюдѣ и жилища или в винограде. и в них же не лежать мощи свя
тых мученикъ. но токмо любесы и бывает тьма тѣ. и елици жертвеницы ѿ привидѣния. и ѿ соуетнаго ѿкровения составлени быше, вси да раскопаются. Толкъ

Елико же молитвены домове. рекше церкви. без волѣ и без молитвы епископа создано бы. в них же ни мощи соуть святых мученикъ положены бы
ша. тыи и церкви не соуть сице соура оубо и жена поли и в нива или в винограде созидаемыи

...аще с... ...м... да раскопаю
тся. ...скы имать
богъ брани ть всемоу быти по
не наказании. да приимоуть.
не творити в них молвы. ни
пирения елинска. ни пла
сания бесовьскаго. да раско
паються же ся. иже со нѣ
да привидѣния. и ѿкровения раз соуетнаго созданы и
церкви. дьявольбо тмасы и
во привидѣнии востѣть
прелагаеться. и от тѣтьмь
благовѣрнымъ ства. прельщает
доуша человѣчьскыя:.—

ѡ несторианѣхъ и моисеѡвы

(в͞ глава и͞с)

тихиянѣ и ѿ масалиянѣ. и ѿ перфирии. и ѿ поставленыи ѿ еретик. и ѿ правовѣрныи изверженыи ѿ них. собора иже в Констянтинѣ граде вторагѡ. правило д͞.

Максим глемыи киникть ѿ египтѧнинъ. и иже нѣ несть. и иже ѿ него въ причет тѣ принятъ бы. Толкъ

(margin:) ...етичьскыя мученики почитаеть. да боудеть проклятъ. Толкъ Аще нѣсть ѡ истинныи мученикы ложныя еретическыя иже не за правовѣрную вѣру скончашася и тоуждии соуть ѿ бга. таково бы нарицая мть. и да боудеть проклятъ...

167

црковь бжи...
мажаи мольбы сн...
болѣсть в пастѣ... пѣвѧ
ваѧсѧ. и всѧ грѣхы прощати
готово всѣ согрѣшающии. еди
ногорадѣ же нечествовати
в повелении. рысше престоу
пати заповѣди. якоже
глеть великии бгословець гри
гории. что же бо убиисии максей
мъ епкпъ да боудеть. и вси ѿ
него поставлении презвите
ри и диакони. и прочии при
четници ... сщенника.

собора ефесьскаго правило .а.

Аще кторыи митрополитъ.
или епкпъ ѿставивъ и непри
шед на соборъ. мдрьствоуеть
келестинова или мдрьства
ти хощеть. ѿверженъ
да боудеть. и ѿ црькви да и
зриновенъ. того правило .в.

Аще кторыи епкпъ единако
сь несториемь мдрьствоуе
и единомысленъ емоу есть.
да боудеть ѿверженъ.

тогоже правило .г.

Аще кторыи епкпъ или пре

...мещи
приялъ. тои не...

тогоже правило .д.

Аще кторыи причетни...
келестинова и несториева
повелениа мдрьствоуеть. да
извергоутся. того правило .е.

Аще кторыи причетникъ есть
ѿ соужень бывъ ѿ своего епкпа
и ѿ нестория приятъ бысть.
то таковы не приятъ бывъ и не
потребенъ есть. собора иже
в вереци правило .ѕі.

Не приятимъ причетниковъ
не пребывающих во своеи црькви
и иноюже бо четенъ бы. Евти
хиана же и моисеи и моисеви
е пкпа его и мени не приметь
ѿбщениа же с миръскыми
члкы равно ставити ся. того

Многими правилы сречена есть
и простарещи всими соборы.
иже не приимати чюжего
причетника и в свою цр
кви вести. тенѣ водити того
томоу оукоучи ты и се пра
вило. Евтихиана же и мои
сѣя епкпа. да сокрамися бышак

аще хощета при-
...исѧ. ꙗко мирѧнинъ
да боудета прослѫта:

Афанасиа архиепископа александрь-
скаго правило. второе

Пришьдшии вшеи арианомъ и до
нынѣ црькви держаще да изгоу-
ноутсѧ. и мы в нихъ мѣсто
ставшемъ правовѣрномъ
в тѣхъ црьквахъ правовѣрнии
еппи. ѿ тѣхъ поставлении
ѿ афанасиа еппа. пришьдши
вшеи моу ѿ тѣи црькви арианъ по
запрещение да приимоуть.
аще ѿ себѣ сотвориша. аще
по воли еппа. да живоуть и
не познавше добра. аще оубо
и побарають по нихъ люде. и ни
и да поставлени боудоуть.
аще любѧть. да послоушають
афинаидьскаго собора.

собора иже в трулѣ полатнѣмъ
ѡ книгахъ еретичьскыхъ. правило .а.

Иже ѿ иновѣрныи стате-
бно ѿвержены ѿ апостолъ а
по вѣрѣ преданы и ѥслимъ-
нотъ. да ѿвергоутсѧ. то

ѣ дна пласы
...сложены и.
въ тъ... ...ѧ. чтены и
стыимъ ... повелѣно
быша. се же правило ѹантѣ
ксѣ ложны и иже соуть чю-
жа благочестию. и ѿ иновѣ-
рны приложена в нихъ. на
врещерквы. ѿвращениꙗ по-
велѣваеть. на созданиѥ и на
оутвержение христианьско-
моу стадоу:

ѕ҃ гла ѡ развращающих ѿ ересеи. и ѡ поставлени ѿ нихъ.

Ѡ еретицѣхъ ѡбращающихсѧ
и ѿ прѣбывающихъ с ними вѣсы. и ѿ жи-
воущи со еретикы. и молѧ-
щихсѧ с ними в црькви херe-
тическы. собора иже в лаѡдикии.
правило .лг.

Се еретикы
и со ѿвергшимисѧ со-
борныѧ црькви. не помоли
сѧ ни с кымъ. толкъ.

Аще помолитсѧ с кто со ере-
тикы. или со ѿлоучивши-
мисѧ своею волею соборныѧ
црькви. самъ ѿлоученъ да
боудеть. еретици же глю-
тсѧ иже ѿ вѣра блазна

сии. [illegible] и
оубо ѡ твроу [illegible] ыiакон
соборнаа цр[illegible] каиши
ѿ нихъ в манастыри пребыва
ють. со всими ина мѣстѣ тѣ
не молѧтсѧ. и хоулѧть е
ппы наша богатьства ра(д).
дроугыя же ради иныи вины. и
сои юдеи пасхоу ѡсобно тво
рѧть. и имѣють же нѣкыя
ѡсобныя растравы. не доразоу
мнаа словеса. бжтвенаго пи
сания. не превозвысисающе.

собора иже в лаѡдикiи. правило .ѳ.

Аще кто помолитсѧ во гро
бници. и дѣже лежать мни
мии ѡ еретик мчнци. или
в ѿцрквах херетическы. или
исцелити хотѧ ѿ недоуга.
приидеть тамо. да боуде
ѿлоученъ. доньдеже покае
тсѧ. и исповѣсть ѧко согрѣ
ши. и тако приметь да боу
деть.. собора иже в карѳагени.
правило .ѯи. Иже ѿ поганьскыи
ѡбычаи. сотворѧеми
пероѵе. да боудоуть ѿвер
жени.

тамо [illegible]
пирове. ѡ тѣрны [illegible]
не прощени соуть.

Елиньскаа пирования
оустаноуть. своего ради безъ
бразна. не же многи привла
чити хрьстианы. и в ѡдни
памѧти мчнкьтомоу бы
вати. толкъ

О древнии ѡбычаи примше
чльци. еже собиратисѧ на дро
читы мѣстѣ. или прицѣ
рсква ѡ памѧти стыхъ.
моужи и жены сходѧщесѧ.
пирения творѧть. и оупи
ваще плѧшють срамно. и и
наа нѣкаа безъ образна тво
рѧть. иже соуть ѡбычаи
еллиньскыя прелести. ѿ сел
ни во свщнныи мѣстѣ и дѣже
бывають памѧти мчнкмъ.
ни на иныи мѣстѣ таковомоу
бывати правило не праща
еть. но да ѡсоудать такова
пирени е ѿ цркве. ѧко
многы хрьстианы привлача
ще. и ведоуще в погибель.

собора иже в троулѣ полатнѣмъ

нетишютсѧ.

...раво да глаждаетъ.
хранениемъ блюди
...свое. премудро повелѣва
етъ. сего ради убо иже пове
лѣша иже на сиа или настъ
надане ти шютсѧ образы
иже на срамнаа дѣла подви
заютъ т... сладлющии нанѧ. и
растлѣваютъ оумъ. непо
добно есть бывати тому.
преступающе же се. повелѣ
ваютъ ѿлучити.

собора иже въ карѳагени правило

.пе. Аще въ тѣхъ извааны или въ мѣсте
нтѣхъ или въ чаща или въ лоза
или въ древа тѣхъ ѿставлении идоло
служениа. да потребатсѧ.

то Не токмо идольская тѣлища
подобаетъ сокрушати. же и по
требляти и требища. рекъ
ше церквища иже раскоповати.
моащеи которыи из бытоисть
идолослужениа ѿсталсѧ. и
ли въ мѣстѣхъ нтѣхъ. или въ лѣ
сѣхъ. и въ дубравахъ. или въ древ
ѣхъ иже бо нѣкаа ... кова почи
тахоутъ еллини. входѧще

нтѣч... ...ѣль да по
треб... ...онцы и то. и
жене ... ...тинии та малакии:

ѿ исправлении церковнѣ издана ти
аны. и ѿ поставлении ихъ. собо
ра иже въ карѳагени. прави. .кѕ.

Прамо тами соборными подо
баетъ молити властела.
да помагаютъ ѿ вѣщиимъ при
соборнеи церкви. къ вина вни
хже епископъ господство апри
ѡбидомо есть. то исъ

Не покаряющеися словеси ни пра
вилны повелениемъ. власте
ль сеского руского да исправлени
будутъ. сего ради убо собора
сего ѿци подобно рассудиша.
писати пискобарински имъ
властелемъ. и молити и
да помогутъ ѿ вѣщиимъ при
соборнеи церкви. въ винахъ
вних же епископи человѣскою
властию не могутъ упра
вити. прю ѿбидными суще
единачеѿ еретикы. нано
о тварны не покоривыхъ:·

того собора правило .кз.

сцѣнн... [illegible] ...ьеспа
стисѧ вѣ... [illegible] ...сть. в
исправлениа при... шеше. да боу
доуть причатти. толкь
Сиоу бо еретици да натиане
аще коу доуть поставлениѧ
своими еп(и)с(ко)пы. или дьиаконы
или презвитери. пристоупль
шеи со право вѣрнаи вѣрѣ. и
свою ересь проклинше. свою че
сть да имѣють. и во своемь сте
пени пребывати. прощени
быша и во причеть соборныѧ
ц(е)ркве и вьчинаеми быти. по
неже во афрьисции вельми соу
дное есть причетникѡв.
Того же правило. о. Оугодно
всимь молебникы послати
да проповѣдать. донати
аномь миръ и соединение.
аще прѣложатсѧ на правовѣ
рие. толкь
Сии истиньници. и сложиша не
тоисло своею волею приходѧ
щии ѿ донатиань. к соборнои
ц(е)ркви приимати. но и тако
аниісыи послаша. да мола
на правовѣрие.
правило. пе. И
грамоты послати ть
лемь. како да пастырь
дати и помощь изгнати до
натианы. общеи потребѣ
бывши. грамоты да посыла
ю тело исто спосиломоу престо
лоу. и соборъ да бываеть на
побно. аще оубо женна бѣаше по
требы ѿ своеи ѡбласти х
дати бора... и соу да
тисѧ. толкь
Ѩко оубо всѧ бѣ ѡ ѡбласти
соборы бывати по всѧ лѣ
та собирати епископомь и всѧ
прилоучьшаасѧ имь ѡсобно
ц(е)рковнаа стѧзаниа по прави
лом. изыскывати же и ра
зрѣшати. и соборъ повелѣ
ваеть. а еже ѡ всеи ѡбласти
и соущии во африкии епо
мь сходити в латикое мѣ
сто. и общее творити со
боръ. аще не боудеть общаа
вина. еи же радо лежни соу
ть сънити. и на ко токо томо

ѡбщаа по пре
[illegible] ѡбеще моу собо
ти. должни соуть
[illegible] е пти. содержащемоу
первыи престолъ еппоу. гра
моты послати. и тъи да
жеаще изберетъ строино
мъ еппа поставити. тоуда из
бероутъ ся. собора иже въ Кар
фагени правило .рѕі.

Иже есколи же ѿ донатианъ
ѡбращающеся. и приединя
ющеся ко соборнои церкви. и по
дати емоу престоломъ да боу
доуть. и даже естъ были въ
их соборнаа церкви. толкъ

Понеже многы распрѧ бывахоу
межи еппы ѿ донатианъ
ѡбращающих ся ко соборнои
церкви. ко которомоу престо
лоу. тѣмь подобно причитаа
емомь быти. прежебо цар
ского закона. иже повелѣ
шаше единении церкви въ
томоу еппоу повиноваху
ся. и мнѧже ѿ льстины ѡбраще
ние приимша ко соборнои це

бахо [illegible] ты х
и коже д [illegible] онатиане
повелѣ твоу в [illegible] разд
шаа распрѧ бывающаа межи
еппы. томоу престолоу пови
новати ся. по коемоуждо собо
рною церковию бѣхоу и преже
были.

глава кѕ ѠЕПТѢ ЕРЕТИЧЕСКО
приемлющиих благословение или про
сфоуроу ѿ еретик и ѿ жидов
молѧщих ся въ церквах их.
или соуботствоующих
или празноующих со жиды и со
всими еретикы. собора иже
въ Лаѡдикии правило .ѕѳ.

Ясно [illegible] христианом не въ соубо
тоу празноуете но въ неделю.
Ащеоубо которыи христианинъ
въ соуботоу празноуетъ. и не
дѣлаетъ. такови и со ю
деи празноуетъ и жидовствоуетъ.
Сего ради подобает
въ соуботныи день дѣлати.
недѣлатии празновати въ не
того собора правило .лв.

Еретическое благословение небла

оу

гда т… …і.в

…ети т… …еретикъ

проскоми… …скоурь. не

влнние во ст… …ачетъ ѥвлаве

ние. Ст҃ыхъ апл҃ъ правил .і.

Молаи сѧ со ѿлоучеными

самъ такожде ѡсоуженъ боудетъ.

толкъ. Аще кто помо

литсѧ со еретикы въ цркви.

или в домоу со ѿлоучеными.

ѿ цркви самъ такоже да

ѿлоученъ боудетъ.

правило .аі. Молаи сѧ со

изверженными самъ такоже

ѡсоуженъ боудетъ. толкъ.

Аще кто молитсѧ рекше.

аще слоужитъ презвите

ръ въ цркви съ презвитеро

мъ егоже єпспъ изверже ѿ сана

да изверженъ боудетъ и самъ.

Ст҃ыхъ ап҃лъ правило .ме.

Молаи сѧ со еретикы да ѿлоу

читсѧ. аще же и яко и при

четникы приимет да изве

ржетсѧ. толкъ.

Єпспъ или презвитеръ или ди

аконъ. аще кто молитсѧ то

ісмо со еретикы. или в домоу

въ црквй яко…

или иноу что по…

ти яко сотр…

да такоже и извер…

Ст҃ыхъ ап҃лъ правило .ѕ.

Крщние и жертвоу ере…

ческоую. приемль несщн…

Єпспъ или презвитеръ или ди

аконъ. аще не похоулѧе

тъ мироу ѧже тисѧ еретиче

скомоу крщнию. но приемле

крщнаго ѿ них. или приноси

маа ѿ них на жертвоу. сирѣ

на слоужбоу приемлетъ. тако

вы и да изверже тсѧ ѿ сана.

кое бо соучтание Хви ко диа

волоу. или кая часть вѣрно

моу с невѣрными.

пра

Ѿ ѡстоупникѡ и ѡ всѣ

гла .іѳ.

и ѡ ѡбавницѣ и ѡ звѣздо

четцѣ. и ѡ провѣдцехъ. и ѡ

чародѣицѣ. и ѡ оугодницѣхъ.

ст҃го ап҃ла Павла единаго .ѳ.

Скарадаа творѧ блоудникъ

ѥсть тожь ѡбавникъ. мятежь

никъ. чародѣи. скомрахоу

галникъ. смаивани члкы …

[illegible] нида или ногоу
[illegible] наитадыгабы
[illegible] нигалѣ тъ тои ѥсты
[illegible] гзоуть невозмо
[illegible] ѡзлобы ѡтврьни ѥкоути
скоро . престаѵше оубо ѡтта
ковы да боудоуть при ѥти.
не повиноующе же да ѿвер
гоутьса . собораѧнкирьскаго
правило . вї д . Иже во вол
хвованиѥ втероуѧ . и вводѧ
таковаа вдомъ свои . наѡ
брѣтениѥ чародѣꙗниѥ . или
наѡцищениѥ . є . лѣ да по
каютьса . то лис
Ащекто волхвоили ѡбавни
комь . или оузолнико или
дроугитаковы к себе вдасть
ѥси епризываеть вдомъ
свои . да ѿкрываютъ ѥмоу
и повтѣдатъ ѡних жеже жела
ниѥ имать . или ѡчарованоу
ѥмоу бывшоу . ѡбрѣстихо
тя таковое или смытти
ко зло злоѥ и цѣл[illegible] . г
лѣт[illegible]
[illegible]
[illegible]

тта[illegible] ѣ . прави
ло . ѯа [illegible] ѥ втр
лѣ пола[illegible] лѣ повеле
ваеть тако [illegible] ѡбщениꙗ не
приимати [illegible] выше непричя
щатися . собора вътроулѣ ско
латинѣмь . правило . ѯа
Иже ѥсть [illegible] мо
номъ вдасть [illegible]
ченное [illegible]
ѿних [illegible] ѕ . лѣ [illegible] щениѥ
да приимають [illegible] сохра
нающе имеда [illegible] ѡбавни ко
и ѿ блажь [illegible] . прилепла
ющи и са и врдословиѥ и по
лоучаи втероующеи ѿ цер
кви да ѿсѣкноуться . то
Иже последоують поганьскы
ѡбычаемь . и к волхвомъ
или ко ѡбавником ходать . и
ли вдомы своя [illegible] призы
вають . хотаще оувѣдѣти
тайнаѧ [illegible] сечения
тако [illegible] храна
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ниа .
гона [illegible] рающи
повелѣ [illegible] тѣ за пре
щение да т[illegible] со жеза .д.
лѣ да стоять со припада
ющими. дроугии же двѣ
лѣтѣ да стоять со вѣрны
ми. и тако сподобятся бжс
твены даровъ. аще ли же не испра
влени пребоудоуть. и по за
прещении елицы же бѣси хрьсти
простии и не ѿстаноутся.
ѿ црквноде и всячьскыи
да изврьжеоутся. ѿ волсвъво
и ѿ ѡбавниць. рекоша бго
носнии ѿци и црковнии оучи
тели. паче же и иже злато оу
стыи глеть. яко больше ство
ющеи ѡбавление творяще.
аще и стыа троуда и мя нарица
ють. а ще и стыа призываю
ще и знамение чтнаго крта
творять. бѣга и подо
бает ихъ ѿвращатися. —

Того собора правило .ѯе.

Иже пресоупилными храмы
мано въ мцъ творимаа запа
лениа. и сиа прескачюще да
прѣбратьи др[illegible]
жартвѣ запаливъ[illegible]
по древнемоу нѣ[illegible]
чаю. и своупражняюще
повелѣваютъ. аще оубо
бращется причетникъ. аще
таково нѣчто творя да
изврьжется. мирскыи же
яко да ѿлоучится. и бо
манасиа црь створъ тѣ пламень
проведе чада своя. и больше с
твоу шразъ ы тнгѣ в кнгах. —

стго григориа нискаго правило .в.

Иже к волхвомъ и коѡбавникомъ
ѿходяще. аще на ѿверже
ние вѣры. и не вѣроующие ис
есть бѣ. иже ѿ христианъ по
сланаємыи. таковыи и соуд
закононопрестоупникомъ пови
нни соуть. аще ж се сотвори
ша. равни да боудоуть сне
могшими терпѣти моукы.
и ѿвергъшимися. стго васи
лиа. правило .бі.

Обаание чародѣйние и исповѣдая. оубиица врема да
приметъ. єже єсть .к. лѣт. —

...тресѣбы илѧоу
...рѣниисѧ и всѧко
...исѧ. да не ѡбращае
... толкв. Аще ѡбра
щетсѧ ѿ сщенничьскаго ко
чина таковая нѣкаа гра
хи творѧща. тѣла наоучивша
и творѧ. или волхвоуа или
ѡбавлѧ. или призываниѥ
мечистыѧ доу. а оувѣдати
нѣчто ѿ них и прорицаа. и
ли зобрьдословиѥм. роже
ниѥ и часчасом повѣдаѧ или
оуглы творѧ. ѡбажаѥшихсѧ ѿ шна
часы их. или ѿ нѣкоѥ оудб
х. таковыи ѿ црквии изври
нетсѧ. стых апл пра
вило мѳ. И грѣцьи тѣм
ницастль. аще не ѿстана
нетсѧ то да извержетсѧ.
толкв. Аще кто рѣи
епп или презвитерь
или диакон. и прѣтсѧ к
ли глоумитсѧ. и лютаглоу
митѣ и оупиваетсѧ. аще
не ѿстанетсѧ. то да из
вержетсѧ.

...исть
В... ошедъ ... рѣнию дв
... иско или ... ко зьвретѣи
... коую. или поганьскоую
и помолитсѧ с ними. а ще во
комирь ски есть чисъ. да
ѿлоучитсѧ. а ще ли причет
никь ѥ да изврьжетсѧ.
якоже и во дѣвнѣкаа мавритно
... а ще бо ѥдиномоу таково
помолитсѧ с ѥретикы
еппъ или презвитерь или
диакон да ѿлоучитсѧ
якоже повелѣваетъ ме.
правило. сих ба плеск хъ за
повѣдии :— писана зади
на дроугом листоу. стых
апл правило о.
Аще кто рѣи еппъ или пре
звитерь или диакон или
всѧкъ сщенничьскаго чина
причетникь. поститсѧ
со жиды. или праздноует с
ними. или приѥмлет ѿ
них ѿ праздника. во дни
праздника. или что тако
вое творить. да изврьжетсѧ.

воли...

мала. аще ... оуистото про
стити ... прииме
ть что ѡ... презвите
аще и стои з домоу принесеть
прес... ни перть же е же его да тѣ
принесшемоу тогда прии
меть. вн тѣ цркви бы вадо
щоу таковомоу приношенїю.

Ѿ чародѣѥхъ и ѿ волхвовѣхъ
правило стго василїа. ѯ҃е

Ѡбавници и чародѣи ӕко оу
бийца соуть. **то же**

Волнаго оубийства запреще
нїе ѡбавници и чародѣи е
да приимоуть. **того прави
ло ѻ҃в.** И҆же волхвомъ или и таковымъ
таковы себе предавь. время
оубийца оустроено боудеть.
то же. Вдавыи оубо
себе волхвомъ или ѡбавникомъ
или чародѣицемъ. наоученїе
лохитрьства ихъ. ӕко волею
оубивыи запрещенїе прии
меть. вѣроующе же и волхвы
или вводящихъ в домъ свои
ѿ врачтениа ради таковаго. исцѣ
щенїа ѿ правлениа ӕко...

ваеть. шестаго ...
собора. иже во ...
градѣ в троулѣ по...
и҃г. правило все по...
великаго василїа. — **того же
правило ѯ҃г.** И҆же волхвомъ
вѣроующе. и вводящеи
ӕ ѿ ни в домы своа. на ѿ
вращенїе таковыи чародѣиным.
лѣто единою да плачется.
дроугое лѣто да послоуша
еть бжтвеныи писании.
третие лѣто да припадають.
и единолѣто стоаше
с вѣрными. и потом прии
ти боудоуть на причащенїе.
стго василиа правило и҃
Волхвоующеи ѿ врачтвениа ра
ди таковаго. ѕ҃. лѣт да тязаю
тся. **правило ѱ҃ѳ**
И҆же волхвомъ себе предавше ѯ҃е. лѣ
да казаются. **данныа праздно
вати соборѣ ... правило л҃ѕ.
и ... ѿ лаѡдикии**
Сияюдѣ в собо
ретѣ ... ни ... же данеспра
...оу ... и даже ... имети
же ... ѿ ни празнича

...иковертийскы.
...ни приимати
...разникы и творя.
...жесь ѿ стрьнскый ли
...то таковое. того прави

лд Не побаеть взимати ѿ июдеи ѿ стрьснъ. ни причащаті
ти нечестивы. и сразно пра
вило лд. Не достоино
с погаными праздновати. и
приѡбщати вь празникы бжию.
ѿ семже правило. и стых хв
апль глть. од. стых хв
апль правило од.
Аще ксто родй и хртиянин
принесеть масло в црковь
жидовьско или в ворѡнковое
еретическоуе. или в погань
скоу. в тъ праздный или кс а
ндило. или свѣщю возъ
жеть. да ѿлоучится.
иже вданиеи скре правило з.
Аще кто свое брашно ймы и
ясть с погаными в тѣ празни
кы в. лѣ да припадаеть.
Аще кто в тъ праздникы пога ню
ньскыя. бывающая наскы

...лѣтъ то
и да...
кмо да т... падають. а ще по
добаеть вл... толе или мо
литвоу творимо с вѣрными
приѡбщати. или бжтвеныи
таинь сты не причащати.
соуд ѡ сем да боудеть. ин
ное житие того кающа гося.
испытавшоу

гла в. л. Соглашение ѿ пласце

ни ѡ оупивающихся. и ѡ позори
щох. игралище и ѡ ловить
вѣ. и ѡ власть растящих ся
и ѡ шарящи приходящих испо
каанию. собора иже в Карфа
гени. правило з.

Ѿ штимане кто мудро
сти. на пот щали вое пре
житие. такы к первомоу
да не приближается. Тлкь
Скомрах или гоудець. или свирелникь. или иный такый
ко быи глоумець. а ще вое житие ѡстави ю вше. ко йномоу
пребыванию приложатся.
еже лѣ по христианом. да

ри...

сани и ... нтѣ хо
творены ... вести и та
...хоть собѣ има хоу. тако
...ва творити. а соборѣ же
в трулѣ полатнѣмь. пра
вило н. Ни мирьскы члком
играти неподобно. не разоу
мно. правило на.

Ни ...шти а мамо быти ни пого
ришьга ждати. ни лова
ити. отлоучають бога. при
четници же все творяще и
...щоу тьм. толкъ ѡбѣтѣма
правило. И мирскыи члци хри
стиане соуще. ...тож и тие
...вести... наемни соуть.
того ради правило се. аще кто
...ни играеть или тлама сами
творить или штиламани.
...шепоумать творить. и на
...ние члкы собираеть. и
...вилова тъ прилежить. та
ковыи отлоучаеть. причетни
цы аще что ѿ реченых сихъ тво
рять. да извергоутся.
собора же влашьскыи правило мг.
Не подобаеть хртианином позва

дати. ...
стыхъ аплъ правила
И грѣць и пьяница ...
не ѡстанется. то да изъвер
жется. толкъ
Аще который ... пьви или прѣзви
тер или дьякон. играеть или
глоумится. и люглоумить
и оупиваеться. аще не ѡста
нется того да извержется.
стыхъ аплъ правило мг.
Иподиаконъ или пѣвець или
чтець. или мирьскыи члкъ
такова же подобна тѣмь творя
ра. аще не ѡстанется того.
да ѿлоучится. собора вла
ѡсьскыи правило мд.
Сщенникомь же и всимъ приче
тникомь подобаеть же прежде да
не начнеуть глоумити. ѿ
тоудоу ѿходити. толкъ
И стязаеми соуть хртиане.
аще на брак или на иномоую трапе
зоу позвани бывше идоуть.
серотостию и смирением мо
ѡбѣдовати или вечеряти
а не тлам...гатити тамо. ни пле

...щенїи.
...ь причетникъ
...е позорѣ на брацѣ
...говорити. что прежде да
иже невѣ падоутъ отъ глоумы
дѣющихъ плѧшющїе. и отъ
доу исходити домовь.
собора иже в никеи правило .ві.
Аще ли презвитери или дї
аконы оукрашающесѧ свѣт
лыми мирѣзами. или муро
помазающесѧ. рекше благо
оуханными миронами. да пре
стаиш(е) ѿ того исправѧть
сѧ. пребывающеже и (в) томъ
запрещение да примоуть.
еллиньсцїи .ві. Еллиньскыѧ басни последоуѧ
или жидовьскы обычаѣ.
аще не приложитсѧ ѿ того
да изврьжетсѧ. собора
иже в троулѣ полатѣ правило
ѯа Ѡлоучень бываеть законоу
оучасѧ. обычаемь еллиньскии
придержаѧсѧ. и на позорища
ходѧ и играѧ. или паче объ
щирисѧ воиньскы облачаетсѧ.
то Обычаемь еллиньскы. аще кто
се приимет. оучаисѧ греческ...

...рить.
или вос... ...соую
есть... ...щего обычаѧ
...дати ѿлоучитсѧ.
иже в никеи втораго правило
.ѳі. ст҃го ап҃ла павла. ...
Аще кто прилежить ...
вающемоу на пороженїи
стовество ...
праж... ...
...
...
того да боудеть ...
ѿ растлающихъ власы. правило
иже в троулѣ полатѣ ... правило
.ѕs. Иже власы ...
вающе или мдростию нѣ
кою шарающе ...
щимъ да ѿлоучатсѧ. то
Растающе и власы главъ своѧ
и надолзѣ поущающе и пле
тоуще и вьюще. или шара
ще. и творѧще бѣлы и чер
ны или чермни или роусы на
врѣ простѣи шипатени во
живоущи члвкь. таковыѧ
соборъ ѿлоучити повелѣ
побаеть бо ... житие

нобстве ... ониа.
и добро ... оукраша
ти. внутр ... него и вне грешь
него члвка

в гла ла НЕ ПОДОБАЕТЬ В ВСАКЫИ НЕ
лю позорищем ни игрищем те
быти. ни послушати писоль
ноу дозем(л)и в недълю. ни пости
тися. також въ дни .н. ныи
и якоже подобаеть по силе в недели
празновати. и во дни и от ча
стого въскресениа рекше вели
ка дни. и на вечерни же е
ряжте вода хва. и стго бгоя
вления. якоже оставити
оу великоую субботу постъ.
и вдинои соуботы не празно
вати. но делати потребна
и не постити ти от иноу кроме
великиа суб и почитати
бжтвеныя книги писаниа
в соуботы собора никеискаго
.а. го. правило .е.

ОТЬ ВСЯКЫЯ НЕДЕЛЯ и во дни .н.
Б мыи. недостоино есть
колтено у преклонати. но
простие тогда же ... ни

в ... всакы ... и
стыя пас ...
е стыи к ... вечерн
шестдниа хва стго ...
мисерныи мчници ...
ноби ... великыи василие
иже и словеса прелагаеть. и
ниже от речена есть преклонати
колтеноу. и речины дне ха. си
ре въ всякыа недела. и пя
тьдесятныи дни. стояще
мы же молити повелеваеть.
иже е яко въ сердцо хо стъ хрто.
и вышнии искати должни
есмы. и еще же к тому яко хо
тящего века образ есть.
въскресниа днь. сир ... стаа
недела. то бо е днь един во
смыи. яко и моисеом в бытии
скы книга. единъ а не первыи
именован бы. рече бо. и бы
вечеръ и бы оутро днь единъ.
и единъ въ правдоу. и исти
нноу о смоиицю проображоуя.
не вечерни и днь. бесконечнаго
о многого века хотящего б
ти. те ... оустра ...
... ищи ...

…тѣ. да на вѣ
…ванїе възираю
…станно то в помы
…и мамы. сеоубо е
…стъ еже не прислонѧти ско
лтѣноу вна вечерни дне хв.
еже бъ тѣ не вездѣ соблюдае
мое правило. хранити вси
и блюсти законно повелѣвае.
собора иже в трулѣ полатнѣ
мъ. правило .г҃.

По вечернѣмь входѣ не по
сланѧти сколтѣноу. вне
людо вечернего входа. толк

Ѿ бгоносныи оць правило
ѿ приах. еже не пословна
ти сколтѣноу в тъ всѧкыи ане
ла. яко чтоущетне в тъ сере
сение. и да не боудеть воу бо
соблюдение се. и в тѣ се ѿци
вѣрныи правило симь оуказа
ша. яко же въ соу на вечерни
по выходѣ сщнническомь.
въ олтарь. не послана ти
сколтѣноу до выхода сщнны
во олтарь. вне люна вечерни
бывающаго. яко да цѣлоу
нощь и днь торжествоути
гне в тъ сердце

лискоую со… …ѡставити.

Б…тие с… …времени
оубо въ сер… …нашего не
рекоша ничто различно же
пришедшии на гробъ женъ при
шествие е в тъ уъ в стиша
мата е и оуборе. поздѣ всоу
ботоу. еже и влаемъ глоу
бокои нощи. ова же рано
еще тмѣ соущи рече лоука
рече ѕ тѣло рано восиавшю
слнцю. и вси прежде прише
ствиа женъ. въ пършага
рекоша. вопрошающи
мѧ жена. которыи час нача
ти подобаеть ѿ в тъ сердечн
ныи радость. якыи на вече
рати в великоую соуботоу
ѿвѣщаемъ и. яко иже га
сътѣта и прежде нощи вече
рають. яко малодоушьнии
не воздержали вии по вин
ни соу. доне твертыи же стра
жы нощи. претерпѣвающа
щаа похваляемь. средѣ же
сего времени. вечерявшии не
стоужаи. собора в трулѣ
полатнѣмъ правило .пѳ.

и маркоре. ѕ тѣло рано

183

довольно вь... [illegible]

М а... [illegible] ... коубо
тоу. въ скорши ... лоукса
ѕѣло рано. подобаеть оубо
въ великоую соуботоу до по
лоу нощи постити. и ѿ то
лѣ иже хощеть да вкоушае
ть пища. понеже наоучае
мсѧ ѿ свѧ еѵ҃листоу глть. ꙗко
ѿ полоу нощи въста хс҃ь.

петра алексаньдрьскаго прави
ло ді҃. Срѣдоу и пѧтокъ есть
да постимсѧ. понеже среда
оубо есть. тогда начать имѹ
щи. понеже бѣ на хв҃о пре
дание совѣть бы. пѧтокъ же
ꙗко пострада. въ недѣлю же радую
щесѧ въ скрниѧ ради хв҃а. не подоба
ет... пониклѣнноу. стыхъ
апл҃ъ правило .ѯд҃.

Въ недѣлю или в соуботоу постѧ
щисѧ кроме единою да изъ
вержетсѧ. толкъ

Ѧще который причетник есть
постится в недѣлю. или в соу
ботоу. кроме единыѧ ве
ликыѧ соуботы. да изверь
жетсѧ. аще ли мирьскы чловѣкъ

Аще который ...
зъ вкоуситъ или ...
чтець или пѣв...
дни. си рѣчь в вели...
не постится. и по всѧ лѣ...
въ всѧкы среды и пѧткы. да
изверженъ боудеть. толико
аще не пакость имать емоу тѣле
снаа болѣзнь. немощному оубо
прощено есть по силѣ вкоуша
ти. масла и вина. аще ли мирь
скыи чл҃къ не постится. да
ѿлоучитсѧ. ѿ роженица

NB. De Ieiun

жена и немогоуть постити
въ стои стртнои нѣли. ти
моѳеа архиеп҃па алексанъдрь
скаго. правило .и҃.

Въ стоую пасхоу. рекше во
дни стртныѧ нелѧ. иже
глетсѧ великаа прочаа нелѧ
до вь скрни҃а. таꙗ бо нелѧ
глетсѧ днье. дн҃ь пасхи.
в ты дни аще родить жена
да вкоушаеть по силѣ. е ли
ко можеть. и пищю и масла
и вина. того правило .г҃.

Иже до конца ѿ болѣзни изне
моглъ. и в ты дни стыѧ пасхи

[illegible] и ѥ [illegible]
[illegible] или дїаконъ. с҃ты
[illegible]ы. прежде време
[illegible]ю днеи праздноу есть
да не оудержется. Собора иже в Ла
одикеи правило .н҃.

Не подобаетъ въ .м҃. днии по
слѣднеи недѣля четвертка
разрѣшати. и тогда весь
постъ безчествовати.
но въ великыи постъ пости
ти соухоꙗдоуще. Толкъ

Четыредесятъ днии великаго
поста. такоже и всиднии ве
ликыя недѣля. с҃тых страсти
и г҃а нашего і҃с х҃а. еже глеть
страстная недѣля. в постѣ и во
млтвах и во оумилении се
рдца свершити. и не разрѣ
шати поста. в великыи че
твертокъ. но и в томъ пости
ти и соухоꙗсти. Собора иже
в Лаодикии правило .н҃в.

Не подобаетъ в великыи постъ
ни брака ни памяти мчнкы
ми и никогоже пира творити.
Собора иже в трулѣ полатнѣмъ.
правило .к҃ѳ. Нѣции от

[illegible] твоу и во
лиоу б[illegible]оумевоу
можно быти [illegible] ни во великы
и постъ. послѣднюю недѣлю
четвертка разрѣшати и всего
поста безчествовати. Толкъ

Карфагенскаго собора пове
лѣвъ. м҃а мь правилѣ от не
ꙗдших члкъ совершатися
бжтвнѣи слоужбѣ. развѣе
единагодне олѣтѣ. вон же
господскаа вечеря створяеся
в великии въ четвертокъ
по вечери творяхоу стоую
слоужбоу. се же правило хра
няеже есть твердо ни то
дни не отставляеть. но по
велеваеть в тои днь рекше
в великыи четвертокъ стле
мь неꙗдшим бескровноую
жертвоу свершати. и лю
демъ такоже неꙗдшим тои при
чащатися. да не преступят
плениꙗ рае единагодни бещес
емь постъ. Собора въ тру
лѣ полатнѣмъ прави .м҃а.
Ащеже не алченъ быстъ стыхъ не
принесеть. Толкъ

ани[…]
побго […]оу. не
добаеть на […]же ѿ наоуча
ганиемь подобити. но ѩко
вь подобаеть на. иже ѿ наоуча
ганиемь оуподобити. но ще
реско вны ѡбычаемь последова
ти. и алчныи соущїи рекше не
ꙗдшимь ертвемь престати
ѿ алтарей. и принестися ста
ꙗ. сирѣчь стоую слоужбоу
свершати. и хотѧщимь
причаститисѧ стыхь даров.
такоже неꙗдшии быти. ѿ семь
писано есть. правила в тру
лѣ полатнѣмь. ѿ томь

гла лб ꙗко не подобаеть. под двою недль
стго великаго поста приима
ти на крщнїе. собора влаш
кыи правило ме

Не подобаеть под двою недлю
великаго поста приимати
на просвѣщенїе. достоини
бо соуть приетоупаю щеи
ѿ начала поститисѧ. — то

Правило се двашимо жеть
разоумѣти. и ли ꙗко по
двою недлю стго поста. прі
нїа оу великоую ѿ[…]
ꙗко ѿ начатися […]
воздержанїе пок[…]
доволно постивше […]
аще преже великаго поста
пристоупивше нѣцыи ксов
рѣ и начаша поститисѧ. и по
томь прежедаиже не сподоби
тисѧ стго крщнїа. наста
великыи пост. не ожидають
великыа соуботы ѡщинара.
ꙗко ѿ начала великаго поста
поститисѧ наченьшеи. но пре
скончанїа вторыа недли поста.
скончавше реченыи ихь постъ
да сподобатсѧ стго крщнїа.
аще не до толе не доскончаша.
постаще. по скончании в.
недль поста. не подобаеть имь
крститисѧ. но да ожидають
и ти. хотѧщи крстити
в великоую соуботоу. ꙗко
ти ꙗко отпратни соуть. ѿ
начала великаго поста по
стившесѧ. ꙗко есте тѣ во
здержанїю. соуще оусверше
ноу и непостыдноу. —
ꙗко подобаеть старѣишинь гла лг

о тѣ[х] Старѣиши
...ни и ꙁрано во
...люда оучителю
...ены повелѣниемъ.
и да скаꙁаетъ не ѿ себе. но
ꙗкоже бж҃твеныи нии ѿци до
стигоша. толк҃ъ

Еп҃пи оубо по вся дни долъ
жни соуть оучити приче
тъ церковныи и вся люди.
своя благовѣрию и бж҃твен
ны повелѣниемъ. паче же и
ны дн҃ии въ всякоу недѣлю
аще же кто вопроситъ их
словесъ бж҃твеныи писании.
да не ѿ своего оума толка
ꙁоуютъ. но ꙗкоже церковни
ци свѣтилници и оучители
своими писании истолко
ваша. то бо и естъ благо
волно. еже вѣдѣти и оу
мѣти предания бг҃оносны
ѿць. и потора ꙁрѣшати во
прашаемаа. да не како не до
оумѣюще ѿ себе раꙁрѣши
ти такові. истинна ꙁска
ꙁания далече ѿпадоутъ. не
брегоущаго еп҃па ни оуча

ча... ...ности
а пл҃ть ... ...тѣности
пребываетъ. и ꙁмещется
сана. с҃тыхъ ап҃ль правило. ни

Еп҃пъ или презвитеръ небре
гии ѿ причетницѣхъ. и о
людехъ своихъ. и не наказаяи хъ.
на благовѣрие. да ѿлоучится
пребываяи же в таковѣи
лѣности (но) да иꙁвержется :-
толк҃ Беꙁъ всякого иꙁвѣ
та. должни соутъ еп҃пи оу
чити люди соущая под ними.
благовѣрным повелениемъ
и на правовѣрие. иначе бо же и
тие наставляти. ре бо бл҃ть
прокомыслю сѣмы в лѣсамъ
аще не наоучиши ни воꙁвѣстиш
ши. оумретъ беꙁаконныи
во беꙁаконии своемъ. и кровь
его ѿ роукоу твоея вꙁыщоу
того ради естъ небрегии лю
дии своя поучити. да ѿлоучи
тся. аще же и и тако ѿ небрі
жения кто не ѿстоупитъ
да иꙁвержется. тако же и
презвитери оучителемъ
бо быти и тѣмъ повелѣвае

скоупоу[...]еть
сирѣ тр[...]ли бда
щоу. а ни мысльленоу и лѣни
воу. ибо имаше епископе натре
звение того оузвигаеть
скопость. холмъ высокъ нари
цаетсѧ. на немже стража
бываеть. и стоганїе верху
стоѧ стрежеть. и смотри
ть самонѡвама. епископо
сть нарицаетсѧ. еже сказа
етсѧ стража или смотритель.
да стражеви оубо и смотри
телю бдѣти подобаеть а не лѣ
нити. тогда епспомь вноу
трь олтара престолъ высоче во
дроуженъ есть. и си бо верхь
ıавлѧеть. ıако подобаеть имъ
насоущиа под ними люди зрѣти
с высоты. и смотрѣти и стрe
щи и стыти тѣ. и презвите
рииже стоѧти тамо со епспом
сѣдѣти повелѣни быша.
да и тии высокаго ради сѣдания.
возводѧтсѧ на смотрение
мании и настроение и. ıакоже
помощници в дании соуще
епспомь ѡба. се же и. ѳі. пра

ѯ в трулѣ пола

Мирьскый члкъ
не всиво прѣу
всна апли.. толкъ

Всѧ оубо должен бѣ есть свои
чинъ вѣдати. и не творити
ти себе пастыра ѡвчасыи
и главѫ да не мнитсѧ нога
сыи. но повиноватисѧ преда
номоу ѿ ба чиноу. и оуши
своиѡ верзатина послоуша
ние приимше благть оучи
тель сїа словеси. не всѣ бо
прркы. не вси же апли сего ра
ди мирьстии члци да не оуча
ть. ни словесъ ѿ заповѣди дѣ
да не подвизаються. тѣ сѧ бо
єать оучтль сицьи и ссобѣ при
влачающе стго апла павла
правило .еі. Оучтль, аще и
мирьскыи члкъ боудеть. искоу
сенъ же словоу оучениа и нраво
чтнъ. да оучить таковыи
боудоуть бо вси оучени
боу.

гла лд

Ѡ крстианомъ пом
лити бо оу писании стты хв
слоушати и внимати и зорити

ѧ пр(а)з(д)н(и)цы десѧт(ь)

[illegible] ꙗ то с(вя)т(а)го с(вя)т[illegible] ми
[illegible] есоу тѣ [illegible] и ѿ с(вя)т(а)го
[illegible] ѿ рж(е)ства х(ри)с(то)ва ѿ
бгоꙗвлениꙗ ѿ ср(е)тения и нели
и ѿ с(вя)т(а)го и ѿ второꙗ и ѿ
возн(е)сениꙗ и ѿ ч(е)л(о)в(е)ка ди.
с(вя)тых ап(осто)лъ правило .и.

Млтвы творити(е) с(вя)тоу тра
и въ третии ч(а)с. и въ ше
стыи и въ десѧтыи и ве
черъ и око урогла шение съ
оутра бо благодарѧще ꙗко про
свѣтил ны г(оспод)ь прѣвенощь.
и ꙗведнь въ .г. и ч(а)с ꙗко
в то ѿ соужение ѿ пилата
приꙗть г(оспод)ь. шестыи же ꙗко
в тои распѧть бысть. десѧ
тыи же ꙗко все ꙗко лебаша
вл(а)д(ы)цѣ распинаемоу тре пе
щюще. дерзновениꙗ моу ч(е)
стивы ж пр(е)д(ъ) б(ог)омъ. иже мого
щетерпѣти тиж доса же
ниꙗ. вечеръ же бл(а)годарѧ
щеба ꙗко да е(сть) на нощь.
на покои дне вны троудовъ
око урогла шение же. паме
благовѣстїю оуже с(у)ча при
шествиꙗ дне надѣланиє

въ [illegible] [illegible] мощно
ко ж(е) од[illegible] [illegible] етъ и да по
читаетъ и да молитсѧ и
лико оупнод(ъ) ва или трие и
деже бо д(е)р(е)гъ. два или трие.
собрани ѿ имени моемь
тоу есмь посредѣ ихъ.
с(вя)т(а)го ап(осто)ла павла. прав(ило) .ѕі.
Всѧкомоу и жена вѣрна с(у)ть оу
травѣстивше ѿ сна. прѣже
и ны дѣлатъ твореніа оумы
вшесѧ да помолитсѧ. аще
ли же боудетъ нѣкое слово
поученїа ісении жнаго. да и м(у)
ють ѿ всѧкого дѣла чтити бе
слово благовѣрна. правило .зі.
Вѣрени моу или жена свои
рабы млти вно да хранить
ꙗкоже и въ прежних(ъ) прави
лѣх апостоле дахо. и впосланки
наоучихо:- с(вя)тых ап(осто)лъ пра
вило .а. Аще нѣ мощно со
биратисѧ въ ц(е)ркви невѣрных(ъ)
раеретии. в домоу собира
сѧ напѣние. ѿ е пѣ. да не
винидеть благочестивыи во
ц(е)ркова нечтивы. не мѣсто
бо ос(вя)щаетъ ч(е)л(ове)ка. но ч(е)л(ове)къ
мѣсто.

Non locus sanctificat hominem
Sed ho(mo) sanctificat locum.

давѣта ѥще ши ... ко
скверниемо б... сѡже пре
подобнии стали ѡ сщаютъ.
тако не честии ини ѡскверня
ютъ. Ѡ бою стою и верховною апслу петра и павла, како хртианомъ дѣлати. е. днии внли. и ѡ стртнои нли. и ѡ възнесении. и ѡ пядесятьници. и ѡ ржтвѣ. и ѡ бгоявлении. правило а.

Азъ петръ и павелъ. заповѣдаевѣ людемъ. дѣлати. е. днии внли. в соуботоу же и в недѣлю да оупражняютъся в цркви. поучения ради. иже на блговѣрие. соубота бо бытия всея твари ѡбразъ имать. недѣля же въскрния.

того же правило в.

Велицыя недѣля сирѣчь стртныя. другая же по неи сирѣчь стыя пасхи. да недѣлаютъ лиде. но да празнуютъ вси. раби и свободнии. ѡнои оубо недѣля, яко стртнии днье есть. сия же яко въскрсения его. и требѣ є поучати.

Стое възнесени...
ютъ. понеже се...
иже ѡ хѣ смотр... того пра

Пядесятьницю да...
пришествия рад стго дха...
рованнаго в вѣрующии въ х...
рстиа хва празнись да. того пра е.

празноуютъ. понеже в тъ стъ нечаемая блгть члкомъ ѡдана бы. рожение бжия слова. и з мрия двця на спсние мироу.

Бгоявления празникъ. того пра ѕ.

Бда празноують. понеже в тои днь бжие явление хва рожества. свѣдѣтелство вавшоу ему ѡтцю вокрщнии. оутѣшителю стомоу дхоу в видѣнии голубинѣ показавшоу престоящии свѣдительство ванняго. того пра з.

Днии апслъ празноуите. оучители бо вам быша вѣровати въ хра. и дха стго достоини вас сотворища. и стефана первомчнка днь празноуите. и прочихъ стыхъ мчнкъ. почетшиха. паче своего живота.

Собора и [illegible] въ трулѣ полатнѣмъ.

…пребываеть. т҃ по с.
…ωвамь побаеть
…ражнати. и въ
…ωп ѣнии веселити.
всѧ нелаⷤ и по въскрснии стъ
мь ха ба нашего. Еже не исхо
дити ѿ црькви до ѿпоуще
ниꙗ сщнническа. стыⷯ апⷭ҇лъ
Да ѿлоученъ боудеть не пре
бываѧ въ цркви до послѣднѧ
ѧ млтвы ни причащаѥтсѧ.
Иже не пребывають въ стои
црькви до послѣднеѧ млтвы
но еще стои слоужбѣ поемѣи
свершаемѣ исходѧть из
цркви. таковии ꙗко безчи
ние творѧще во стои цркви.
да ѿлоучитсѧ. собораи же во
антиохиискы. правило .в҃.
Иже в црковь входѧи. по
слоушаи стыⷯ писании. и по
томь небрегы и. и исходѧ во
нъ. и ѿвращаасѧ стго прича
щениꙗ. да боудеть ѿриновенъ.
дондеже покажеть плоды по
каанiꙗ. помилованъ боуде
ть. ислишеными ѿвщени
ꙗ причащашасѧ. самъ да боу

цр… …е стоꙗ и ωл
ченаго … въ црькви при
нимаи и нѣ безвины. т҃ полс
Ѿриновенъ и таковыи ѿ
цркви. иже не приѡбща
етсѧ млтвовъ с людми. но
исходить из цркви преже
скончаниꙗ бжтвеныꙗ слоужбы
ꙗко небрегии ѿвращаѥсѧ бж
ственаго причащениꙗ. дон
деже покаѥтсѧ добрѣ плоды
покааниꙗ ꙗвить. покаяв
босѧ тогда паки приꙗть
боудеть. а иже ѿ цркви изри
новенаго. ни молѧщегосѧ
с вѣрными приемъ. и в до
моу таковы помоливсѧ. и
ли в дроугы цркви. то пра
вило повиненъ е. ꙗко и сли
шеными ѿвщениꙗ приѡбща
ѥсѧ и самъ не приѡбщенъ е.
ω семже еще правило стыⷯ
апⷭ҇лъ писано. правило .і҃.
и .аі. и лаѡдикиискаго собо
ра правило .аі.

в҃ гл҃а .ле. Ѿ ПОСТѢ СУБОТНѢМЬ
и прокоуермисаний въ повелии

ѿ ап҃о.

бт҃и и ѿ ч. … єрь ко…
вин҃ѣ и ѿ римьстѣмь постѣ
соборай в трулѣ полатнѣ. н҃е

Римлѧне в великии постъ
постѧтсѧ в соуботы. по
минаєть ѧ оубо ѿ соборныхъ
и ѿ сихъ
єпискоє правило держати.

тл҃о Оубо вѣдѣ вьсе
ст҃ыи соборъ. ꙗко в римьстѣ
мь градѣ престоупають. з҃д
правило ст҃ыхъ ап҃лъ. иже
повелѣваєть. кромѣ вели
кыѧ соуботы. во иноую соу
ботоу или в недѣлю не пости
ти повелѣ и в римьстѣ и црк҃
ви. не подвижно таковомоу
єпископомоу правилоу храни
моу быти. ст҃ыхъ ап҃лъ з҃д

В недѣлю или в соуботоу постѧ
исѧ. кромѣ єдиноя. изверж.

тлкъ Аще некоторыи при
четникъ постаитсѧ в недѣлю
или в соуботоу. кромѣ вели
кыѧ єдиноѧ соуботы. да извержетсѧ. аще ли мирьскыи
человѣкъ. таковыи да ѿлоучитсѧ.

соборай в гангрѣ правило. ѕ҃и

Аще кто ѿ во держащихся

ѿ вещиноу хран
ви и ѡ разрѣшаєт
твердомоу оуц
шеномоу помыслоу
деть проклѧтъ.

соборай же в троулѣ полатнѣ
правило н҃ѕ. Армении ѡ ст҃ыи
великыи постъ. сыръ и
и ѧица ѧдѧть по всѣ соубо
ты. повелѣ оубо соборъ все
иѡ того оудалѧти. аще
ли кто преслоушаєть се
да ѿлоучитсѧ. аще при
четникъ єсть да изверже тсѧ.

ѿ проскоурмисании. соборай
лаѡдикыи правило. м҃ѳ.

Въ м҃ дни не проскоумиса
ти. но токмо в соуботоу и
в недѣлю. тлкъ

Се правило не престоупаєтсѧ
ѿ иноу. но держитсѧ и храни
моє єсть. кромѣ бо соуботы
и недѣлѧ. и ст҃о благовѣщениꙗ
дн҃е. и м҃ мчн҃къ въ м҃ дни
и великаго поста. просфоу
ра не приноситсѧ. но преже
ѡ сщн҃ника ставершаютсѧ. ре
кше преѡсщенна слоужба бываєть.

жьи неприно
оурроу. і слоубо
іго слоужити
... авило предало єсть
стаго вселеньскаго сънбора і
в трулѣ полатнѣ. понеже
и ни дние великаго поста.
покаянию соуть время. и
должен єсть кождо ѡ согрѣше-
нии своих разоумѣти. и
не ѡставльшоу єго жє ѿ тѣх
потщание имѣти. и дхо-
вныя радости насытити
преже времени. **соборайже**
в трулѣ полатнѣмь правил
НВ **Р**ъ великыи постъ развѣ
В соуботы и недля. и дне стго
блговѣщения. и. м. мученикъ
преже священными слоужбоу
дадѣвають. **толкъ**
В иная жерабть въ великыи по-
кромѣ соуботы и недля. и дне
стго блговѣщения. просфоу-
ра не приноситсѧ. но преже ѡ-
священными слоужать. написа-
на єсть по нашемоу разоумоу въ
ісѣ. мь правилѣ єже влаш-
кыи собора. **соборай влашкыи**
в соу ... [не]дѣли. ни ... великаго поста
Въ ... кромѣ соуботы и недли. ни
мченикомь памяти. ни иными
стымь не творитсѧ. **того**
правило. ѕі. ѿ єуалие и апл
и инаа писаниа. да почитаю-
тсѧ в соуботоу. **толкъ**
Како самии яко небѣ не єще то-
гда строение црквное. яко-
бы поп. но егда собираху-
сѧ вѣрнии. мл̃твы творимо
бывахоу. и приношахоу вер-
сы вѣрноую жертвоу прези-
тери. си рѣчь творяхоу свя-
щеноую слоужбоу. и того ради побе-
лѣ собор. почитати в соубо-
тоу єуалие. и со дроугими
стыми писании. на поучє-
ние вѣрнымъ. **ѿ божтвеном приношении во стѣ и слоу-**
бѣ. ѿ хлѣбѣ и ѿ чашии ѿ просфиръ. и ѿ винѣ приношение
Хлѣбъ и чаша єсть воправдо
и истинно по подобию. и
таиныя ѡ ноя вечеря. на неи
принятъ хс хлѣбъ и чашоу
вина. и ре. примѣте иаздѣ

і· на праздники оуклонятися. и ѿ тѣх
пастуханиє.

кровь по…
кы на го твор… …рании
славѣ. и въ… …емоу
Бимо же и вода есть истекшиа
ѿ ребра его кровь и вода. яко
прѣсѣгать хлѣбъ емоу дасть
сѧ. и вода емоу в питие. въ
копиа бо мѣсто прободшаго
х(ристо)ва на кр(е)стѣ. е(сть) копие. рекше
ножь имже заклаетсѧ агнець
Тѣмь и приемлѧи иереи ѿ дї
акона прес(ф)оуроу. взимаеже
ножь и ѿсоутинѣ втѣю. и потом
серпа ѿбраз на знаменавъ про
сфоуроу глать. яко ѡвча на
заколение веденъ бы. и яко
агнець прѧмо стригоущемоу
безгласенъ. И серекъ прочее
положь сию прес(ф)оуроу на сто
мъ блюдцѣ. перстомъ тоука
за верхоу е вгалеть. тако не
ѿвергаеть оустъ своихъ.
въ смирении своемъ. соудъ
его вземлетсѧ. родъ же его кто и
сповѣсть. яко вземлетсѧ
ѿ земля животъ его.
И посемъ полагаеть врѣзаноу
ютоу ѿ средъ ы просфиры вели
коую часть на блюдцѣ в знакоу.

Жретсѧ агнець б…
жлѧи грѣхи вс…
глашаеть ами н…
нии си пречистыи…
и вливаеть водоу и вино. г…
кы глеть иерѣи. Съедине
ние с(вѧ)т(а)го д(у)ха аминь. И потом глеть
Единъ ѿ воинъ копиемъ емоу
ребра прободе. и абие изыиде
из ребра исъ кровь и вода. и ви
дѣвы свѣдѣтельствова. и и
стинно есть свидѣтелство
его. И посем поставить с(вѧ)тыи
потиръ на бжтвенѣи тра
пезѣ. перстомъ показаа и глѧ
да на знамениа агнець хлѣ
бо. и на излиѧнноую кровь ви
но. глаголеть. Ясо три е
соуть свидѣтельствоую
ще. д(у)хъ и кровь и вода. и трие
водино соуть. нн(ѣ) и присно и
въ вѣкы вѣковъ аминь. И тако
кадить с(вѧ)тыа дары глѧ м(о)л(и)твоу.
И потом просоумнеть про
сфурѣ с(вѧ)тѣи … сице глеть.
Г(оспод)и Iс(оу)се Х(рист)е с(ы)не б(о)жии приими же
ртвоу сию в твою славоу и честь.
пр(е)с(вѧ)тыѧ влчца нашеа б(огоро)д(и)ца присно

[illegible] Ги Іу Хе Бже нашь
[illegible] твоу сїю во славо
[illegible] го і мрїсь.
В[illegible] живы. Приими
[illegible] нашь жертвоу сїю. за
прощение и оставленїе грѣ
хов раба твоего і мрїсѣ.
и вчини его в вѣчнѣи жи
зни. За мртвыа еже прї
носѧть и глть. Помани
Ги дшю раба твоего. і мрїс.
и оучини его идеже прїсѣща
еть свѣть лица твоего.

в гла лѕ

Ꙗко не подобаеть свѧто

причащенїа давати іеромъ
цркви. вселанѣ посылати. ни
слоужити іеромѣ цркви ини
градѣ. нїкакоже хртїаном подобае
ть вѣрою приати стоую таи
собора иже в лаѡдикии правило

[illegible]

дї

Посылати стго воинѣ град
прѣд нѣ достоино

тпо

Аще кто хощеть причасти
ти бжтвеных тынь. за
исшее пречистаго тѣла и пре
стыа крови Га нашего Іу Ха да
прийдеть в црковь. и ѿ

[illegible] ко вели
ісы[illegible] повелѣваеть
аеже по[illegible] стыа дары
воинѣ пред лѣть. или вобра
или вѣ. на благни есомоу
нѣ достоино ѿ причащенїи.
собора иже в трулѣ полатнѣ правило
Ни прѣ ісѣ і члаісь не причащати
еть са себе. аще ли ни .з. дни
да ѿлоучитсѧ. толко бл
Не подобаеть мирскомоу члкоу са
момоу себе причастити бж
ственых таинь. прчтомоу
тѣлоу и прчтѣи крови Га на
шего Іу Ха. тоу сущоу епкпоу
или презвитероу. или дїакона
аще же сатворить се. повелѣ
съборъ з единоу недѣлю ѿлоу
чити ти такоаго. да на ка же тьне
мдроствовати. паче подо
баеть мдроствовати.
правило ра ѿ томже.
Длани іерѳтаѡбразно дай мать
хотѧи причастити и оуды
да прїемлеть стаа. творай
прїемницю злато. или ино
какь нибоудь вещи вроуки мѣсто.
да ѿлоучитсѧ. толкь
Всѧчю вещественыа твари. болїи

рѧщи вѣбж ... ѧ ес...
моу а плоу ... побѣ
ствѣ на сего ѡбщенїа причасти
тисѧ хотѧ. и не приимет
его оустны. но таковразно
простеръ роуцѣ свои. на собоу
заатѣ или ѿ иныѧ аньскыѧ
вещи сотворить роукы своимъ
стго. ꙗко же тѣмь приати
бжтвеныѧ даровъ. и прича
щенїа сподобитисѧ емоу. тако
выи и даже оучитисѧ. самъ же
и давыи емоу ꙗко оучтитѣ
створша бжїа ѡбраза безоу
шное злато. или иноу ꙗкоую
вещь даноую на работоу члкѡ.

Еже со гласно тѣхъ и гласовъ
црквн. собора иже в троулѣ по
латнѣ. правило. ое.

Бесчиннъ и гла воплъ твою
црквь да тѣ ... не прияти.
тако же и прилагаа ꙗко црковно
моу пѣнїю. не твбнаа не прї
ꙗтенъ. толкъ

Съ оумиленїемъ и со вниманиемъ
многомъ. подобаеть пѣнїе
приносити тайны видцюбоу
а не искликати безчинными во

рено быти сено ...
сщнное наоучае
ни петии ничто
и црковномоу строени...

Еже не дати мртвоу телеси
стго причащениа. собора еже
в троулѣ полатнѣ. правило. пд.

Телеси мртвоу не подобаеть
дати причащениа. тлъ

Понеже писаное прїимите ѧдите. мртвы же телеса
ни прияти могоуть. ни ꙗсти
же. оубо да не причастить сꙗ
нчавшагосѧ оуже бжтвныхъ
даровъ. ѿ томъ собора иже въ ка
рфагени. правило. ні.

Иже на соборѣхъ и исправлена
стыми ... постав
мы и давноу шить. мртвоу
же телеси блгодарение не да
етсѧ. не ꙗсть бо ни пиеть.
и вне видѣнии презвитеръ
да не крститъ скончавшагосѧ
пога по вдѣ. иже в нихъ твой со
борѣ. на вселѣто да собира
ютсѧ. и да посылаютсѧ ѿ
митрополитъ соущи в ...
жоѡ власти или трое. елико

+ дал

вутирь. долже
ты мнищи повелѣ
ла на соборѣ рекше
и вся црковныя чя по
ѡ ѥдиво оушисвои приима
ти оучащоу єго поставля
ющемоу єго. и да ѿвѣщае
тся та вся храните и оуме
ршии телеси, да не дають при
чащения. г҃оу рекшоу. прии
мѣте и ядите. какоу бо
нѣкто мртвомоу. бже
ственаго тѣла и крови при
чащения подасть. ни приня
ти бо ни ясти мртвыи не
может. ни сртити ни ко
го же оумершаго презвите
рьское бо не драгоу мне не помо
жеть скончавшемоуся. по
смрти бо крщень бывь ѿ мене
не крщенть. си же ѿци иже
вникеи стых ѿць послѣдоу
юще собороу. на велико лѣтно
ви архидонѣ. повелевають
собороу бывати. и посылати
сунове ляхо ѡблаети митро
политоу. два или единисои
зберетть єппъ. въ всѣ еппъ

л҃з ... віеть слоуи
въ цркы ... литоургии. ни при
частити никогоже ни сртити ти
собора и власкоискии правил. ни

Єпѣть и ли презвитерь до
проскоуры дане принесеть
тогорть дворѣ бескверная же
ртва не свершает ся. ниж
е тпанию презвитера. но со
борнѣи цркви подобает ти при
носити просфуроу. сирѣчь
слоужити. ... ла пра
вило шестаго вселенскаго
собора. и в трулѣ палатнѣ
прощает ся повеление мне по
и всоущих во дворѣ молебны
храмѣ. рекше црквица ... слоу
жбоу творити. ... тсте к же
когоже не повелѣвает
но то иско вь единых соборны
црквах. кроме прос побла
ся просвещения. Хс ... ими
причастити. ... пра
вило того собора ... вселенскаго
собора и в трули палатнѣ
правило л҃а. Ѡ ... ци ... есть
ти. в црквици же ... есть
трь домоу. не примешия

Gratian folio 633

197

Non pt Presbyter in privata domo ce-
lebrare missam sine licentia Epi.

собора. възбран...
црк(ви)... соущии вноутрь до
моу еппоу или презвитероу
без повелѣниа слоужити творити.
сеже правило то обращаеть.
и повелеваеть с повелениемь
тогомъ еппа. презви
теромъ слоужити в црк(ви)
цахъ соущихъ вноутрь домовъ. бе
с повелениа же еппа сътворя
щаго презвитера измететь :~

того ж тоже правило .нѳ.

Бѣ црквица соущих вноутрь
домоу да не са творять
крщниа. аще же сего не съ
творить. аще есть приче
тникъ да извержется. мирь
скии же да ѿлоучится.:~ то

Иже оубо въ црквицах соущих вноутрь
домоу. слоужити с повелени
емь страны тоя еппа. .ла. е
правило сего събора повелѣное.
ищеи .ни. е правило иже въ лаѡ
дикии собора. възбранилосе моу
бывати ѿ еппа или ѿ през
витера. а еже нерщение твори
ти дѣтимъ въ црквицах соу
щих домох. такоже дѣлосе пра

просвѣщени...
рыкова приходит...
ко выи дарь прии...
престоу пять исто...
на. причетникь оубо да изве
ржется. мирьскии же да ѿлоу
читься.:~

глава ли

Ѿ ОГЛАШЕНЫИ И ѾБЛАЗНОУ

ющиих и не помнящих аще крщ
ни быша. и аще оу страбитися
ѿ немощи причасти вся чамо
побаеть быти. и ѡ женах во
дящи ѿчищениа своего прича
щениа не приимати. и ѿ имоу
щих въ оутробѣ младенець не
ищешиии еще. и ѡ смертити
и ѡ соблазнивоу щих и ѿ пите
мыи при смерти. и ѿ причастии
еже часть а причастити оудо
собора и въсарагени правил .ме.

Болѣзнира не могии ѿ вѣща
ти з гася. тогда крщнъ боудеть.
егда своимъ изволениемъ дасть
свидительство. и глоумещь
аще ѡбратится. приять въ по
каание. Толкованіе

Подобаеть крщающемоуся благо

...ни вноутрь домоу. а не слоужи. ни да тѣи да не сърить без повелениа еппа и ... ие боге извержени
и в црквица соущи вноутрь домоу слоущеи дерзноувши и престраи ... и при ...
...

щатиксниимъ. ві
емогоущаго ѿ
недоугара. вопро
с. аще хощеть иерьти
ти. тогда да иерьтитсѧ. егда
самъ того вопросивъ ѿ б҃а дѣтъ
своеи свидѣтельствоуеть
по своеи воли. видѣти иниѧ
отъ бѣсъ стенобольщаго. како про
ситъ иерьщениа. и прѣбываеть
того желаа. велми же сотрѣ
шаа и каасѧ. приатъ да бо
деть въ покаание. аще ѥ ш...
аманъ. рекши глоумецъ.
аще есть плѧсецъ. или гоуде
цъ. или свирѣльникъ. или кно
нѣкако житиемыи. —
собора въ троулѣ полатнѣмъ.
правило пе. Иже не вѣдѧ
ть ни послоухаимѣють.
аще иерьщени быша да иерьтатсѧ. —
Елици не вѣдѧть аще въ мла
денчествѣ мъ въ зрастѣ иере
щени быша. не обрѣтають
сѧ ни послоусинѣцини досто
вѣрнии. безъ вьсѧкого прѣ
нѣтиѧ зъ вѣствоующе. яко иерще
ни соуть. безъ всѧкого прѣ

И... ...раирюнвсѧ
да не воу... ...перь
ащени подвига раиже поиерь
щении. иако удостыра чисть
Иже бѣ зъ твъ смысьлмноу жа наши
шии. въсхотѣвъ быиерщениа.
поне жю всю си вѣрноу дшею мо
ю. доволное есть ѿ мы пи иер
щение таковыи презвитеръ
и ѥ пѣть да поставлень бо удеть.
яко и п. ное правило сты хъ
апать повелѣваеть. и б е
правило и внисеи вселеньскаго
первагособора. и г е и влаȣѡ
собора. и г е правило и вкар
фагеньскаго собора. болѣзни же
ра иерьтивьшеса. яко не ѿ свое
и изволениа. но понеже и присво
ить иако иерщению. и такоже иса
ко же въ свщничество не воуде
приатъ. аще не снидетъ са
на немь се трое. аще воудетъ
єкоу достачлись на поставлениє
то жь боудеть достословенъ
и з тело оучтилентъ. и велико
подвигъ подвига веса поиерщении.
собора и внисѣи правило. ті.
оумираа ѡ питіеи да причастит
тса. —

[...]ми оустрабит[ся ...]

[...]деть. да боудет [...] со при

ѡбщающимися молитвы. ‧ то҃л

Всякъ вѣрный воштитемый

[...]ѿлоученъ ст҃го причащенїя. вк

ния. въ послѣдне издыханїи

и бывъ блгагопровожения

да причаститися. сирѣчь

ѿпасопѣтела и крове бг҃а нашего

Іс Хса. аще оустрабится. по

томъ издравъ боудеть. со

приѡбщающимися молитвъ

да боудеть. бж҃ественыя же

стѣня да не причаститися.

но исполнивъ во бж҃ственѣ

стояніи время. ѿ толѣ ѧ

ісовыа блгтїи да сподобится.

ст҃го Діѡнїа. архиеп҃па алексан

дрьскаго. ѡ соущих безъ ѡбщенія.

страха же ради смртнаго приѡ

бщающихся. и потом оустра пр҃ва

бляющихся. Иже связанъ

бывъ. и ѿлоученъ бывъ ѿ

бщениа. и разболѣвся. стра

ха ради смртнаго разрѣшенъ боу

деть и причаститися. и аще

оустрабитися. не подобаеть

его паки вязати. ничто

[...]въ. и витпаке боли[...]

и ѡбращенія. и на[...]

ратїи. и ѡ злобла[...]

нием и соблюдатис[...]

не послоушаеть. но впрекы

глть. сее моу согрѣшение

на второе ѿлоученіе боудеть.

ст҃го Кѷрїла правило .е. ѿ тожь.

Иже ѿлоучени боудоуть нѣ

цыи. запрещение прїемше

ѡгрѣсѣ. и потом разболѣ

вше. въсхотять оумрѣ

ти. ѡглашении соуще. да

крщнии боудоуть. да не ѿсо

чаются безъ ѡбщенія. и

бж҃ественых блгтии непричастни.

иже единою просить ѿ причащающаго

щагося сребреника [...]

собора иже въ трулѣ полатнѣмъ прави[ло] ієг

Иже причтнымь таинъ. рыще

пртомоу тѣлоу. и причтнѣи

крови гд҃а нашего Іс Хса. приѡбщ

щаеть лю. и аще кто просить

медница или ино что ѿ

причащающегося. да изверь

жется. собора въ лаѡдикыи

правило .лз. Дрьзноущии же

вне доузѣсыи оустрабися.

…потомъ ѡще ѡболѣзни
…тъ. да на оучитсѧ
…образоу вѣры иже е
… ую во единагѡ бга. и испо
вѣ прее[illegible]мъ. или прѣтре
звитеро. и да познаетъ ꙗко
бжтвеныꙗ сподобисѧ благти..

а҆ще не вѣдѧ крщни ли сѹ сами
собора иже в карфагени. правило

ог Недоразоумѣва ѿщи а҆ще крще
ни быша или ни. годѣ бы
крстити. да не ꙗко дворазоу
миемъ лишатсѧ бжтвена
гоѡ чищениꙗ.. толкъ

Иже второе крстити иского крещ
щение первое приимши ѿ пра
вовѣрны. различна правила
ѿрицаютъ. токмо а҆ще не бо
детъ ѿ нечестивы еретиковъ
крщнъ. тѣ бо крщние скве
рнение естъ паче неже ли ѡчи
щение. а҆ще и҆стоѡ правовѣ
рны соумнитсѧ и не довѣстъ
ащи крщнъ е или ни. и ни самъ
того совѣстъ младенческа
ра возраста. ни иного не имѣ
извѣщаемоу свѣдителъ
ствоующа в тѣ истинноу бы

[illegible]лѣнъ [illegible]ра [illegible] читсѧ вѣ
стнѣ наго [illegible] щениꙗ
стыхъ апплъ правило. мз

Второе крщающе крщнагѡ истин
ным крщние мъ. и не покрщи
вающе ѿ сквернагѡ ѿ словѣ
рны. ꙗко выи стлъ не ѡсщнъ.

тлк Не достоино два щи
крстити члка. а҆ще же кресто
рые питъ или прѣзвитеръ
крстити иского. второе сверше
ны крщние мъ. да изверже
тсѧ ѿ сана. соуть же нѣцыи
поприлоучаю благовѣрно крще
ни бывше миро токмо по
мазаемы ѿсщаютсѧ. и иже
не крстить свершено второе
первое крщние приимшаго
ѿ еретикъ. но приимет его
ꙗко вѣрна да изверже тсѧ ѿ сана.

а҆ще болѣзни погоубльшаго оу
крстити или его. тимоѳа архі
еппа алеѯандрьскаго. прави. д.

Оглашенный а҆ще разболитсѧ
и ѿ немощи погоубитъ оумъ
да боудетъ крщнъ. токмо
а҆ще не бѣсенъ естъ.. ѡ тм
же и пре крщниꙗ. причаститъ.

тимоф: ряд: 200

П … вили …

штлаченъ бывъ … оттипострада . тпа…

сиитисѧ не разоумны … течение . да не т…

детьи кршенъ ѿ бабо по… … еа . аще же ни скоу

бысть . — тимоѳеа алекс… … ѧтольскыи е постра…

скаго . правило . е . … причаститисѧ . да не да мы

Ѿ глашенныи аще боудет … т сатанѣ оупражн…

воистечении не ср… … ниѧ . ѿ стыхъ даровъ . —

доиде же ѿ уиститисѧ . … великаго аѳанасиа архиеппа

ѡ жена водные . … алексаньдрьскаго . ксъ аммоноу

своего причастие не да… … ниходу . ѿ соблажнѧющисѧ

Женъ соущев течении … щими благоговѣине . в нощи

въ же твеноую … сотворы игрѣ имать ли

не внидоуть . и сты … не чистотоу . естьственое

… не причаститисѧ … тъское . и неизволное естъ

ѡ искоушении нощн… … нии . может ли жалити

е же бы причаститии … то искорбѣти . ѿ исхо

нисиа . архиепспа алекса… … ащи ѿ ноздрию и ѿ оустъ

скаго . правило . д . … ѿ чрева износимы . токмо

И же сто не изволению и … погдашеи своерна… мса . егда

ниетъ в нощи оузьдимше . … браны игрѣ д тела емь . исть

са битви тида последоую… … нии же естьтвеное в не…

самисебе да смо … … оубывающее естьтвеное

гла… ть себе в том… … лое есть . аще ни вцини бе

искоснево обращають . тпа… … ть слово есно реченое въ тье …

сему … себе . аще ѿ … ду да щеприлагаютьсию

… ьвоу… есть . тим… … исходѧщаѧ … сверна

хиеппа александрьскаго … ть улиса . се же реченое на ѿо

правило . вї . С… тъблаж… … ть исоудоу исходѧщеча

сли … и отъ оуст… … …тпиамиресоу…
иты есть стго в… …а и грех обы вешни по.
… равило · в … …шления · и исправления …
И …бдает презвит… …хотнаго ее соуть жела ние
или диакон. ако во… …тивнаго добра. сиречь до
согрешил от слоубы да оу… …детели. и добродетелие
знится. стыхъ же да… …ачающаго естства. …
да причащается. аще с… …е похотнаго сегрех. и кон
болечто и бится согре… …и тысы преложение. про
да и изверже тся. тол… …наго же исправления …
Иже оустна мало сиверни… …ло брака. настрати брань
различно полисоуется … …ебана тпи иаже соуть и ны
баче писанием мы преда… …ашина. но и от смерти …
не побает. сасрамото… …тти: глаже ярост наго.
щи. аще же естоть диак… …о равиеть не на вистпо.
или от презвитер. в… …бть ослебстра и вра стр…
вы и грех впадеть. от сл… …и пребывание. врно у бо сло
оу празнится. стыхъ … …наго тре си горше соуть.
ровть да причащается. … …оторыи и не побдеть че
болесе то ибится согре… …
даи изверже тся. стго… …ии слоушати. стых апо
гория ниссиаго. иже … …олт правила. пе.
епоу мелетийскомоу… …и боудеть вже ба весемь
Трое видится от души … …ичестни ко иже и м…сы
словесное похотное и… …дем · книгы чтомы а и
стное. исправления же … …ы · … … оубо рабов…а
веснаго соуть. благочест… …ы … словы … …
и оубезте по мысль. рассо… …сти … и их … …

исоторы не честни ни слоушати

Г҃і ...вили...

ѿлученъ бѫдеть ... ча
стити сѧ не разоумѣи да бѫ
деть крщенъ ѿ бабо позванъ
бысть. — Тимоѳеꙗ алеѯандрь
скаго. правило. ѕ҃.

Ѿлѫчении аще бѫдѫть
во истечении не крѣпить.
донде же ѿ чистить сѧ. —

ѡ женах водныи ѿ чищениꙗ.
своего причастие не дасть сѧ.

ѿ аѯе в҃ Жены сѫще в течении крове.
вѣже ѿ женоующих в тѧ да
не внидѫть. и стых таи
не причащать сѧ.

в҃ г҃ла д҃ ѡ искоушении нощнѣмь
еже бы причастити сѧ. Діѡ
нисиꙗ. архиеп҃па алеѯандрь
скаго. правило. д҃.

Иже сѫ по неизволению истече
ние в нощи подъемше. и своеи
совѣсти да последоують. и
сами себе да смотрѧть. аще
зазрѧть себе в томь. или ни
ка ко не бо свращѣть. такожѣ
сѣмь зазра себе. аще ѿ соу
менѣ бѫдеть. Тимоѳеꙗ ар
хиеп҃па алеѯандрьскаго. единаго
правило. ві҃. Съ блаженнъ

...
хотит по пострада. та...
степение. да не...
тсѧ. аще же иско
діавольскы сё постраж
причастити сѧ. да не дамы
мѣсто сатанѣ оуражна
тина. ѿ стых даровъ. —

Великаго Аѳанасіа архіеп҃па
алеѯандрьскаго. ко Аммоноу
мнихоу. ѡ соблажнѧющих сѧ

Рцими благоговѣине. в нощи
ко торыи грѣх имать или
нечистотоу. естьственое
нѣкое. и неизволное истѣ
чение. можеть ли жалити
ко то и скорбѣти. ѿ исхо
дящих ѿ ноздрию и ѿ оусть
и ѿ чрева износимы. токмо
тогда ѡскверныѧ мѧ. егда
смраны грѣх дѣлаемь. истѣ
чение же естьственое в нега
по убывающее естьственое
дѣло есть. аще ли нѣции бе
зъ словесно речено есть е оуліи
коу да аще прилагают глю
щее. исходящаѧ ѡскверна
ють члвка. се же речено на во
дить ѿ коудоу исходящаа

...сли ... ижвъ боустноу
и тыстѡ. стго васи
л... правило. б҃

Н... ѿбдавъ презвитеръ
или диаконъ. иакоже въ боустно
согрѣши. ѿ слоужбы да оупра
зниться. стыхъ же даровъ
да причащаетсѧ. аще же сего
болечтомъ вѧтисѧ согрѣшивъ
да извержетсѧ. толис

Иже оустнама ѡ сѧ вернити
различно толкоуетсѧ. ѿ
бачеписание мъ предатисе
не побаетъ. засрамотоу ве
щи. аще же естьтомѡ диаконъ
или ѿ презвитеръ. в такова
вы и грѣхъ впадетъ. ѿ слоужбы
оуправнитсѧ. стыхъ же да
ровъ да причащаетсѧ. аще
болесе тоѧ вѧтисѧ согрѣшивъ
да извержетсѧ. стго гри
горию ниссиаго. ѥпистолию
єпископоу мелетинскомоу. прѣдслове

Трое видитсѧ ѿ дши нашеи.
словесное. похотное. и ꙗро
стное. исправлениꙗже сло
весного соуть. благочестивы
и ѡбразъ помыслъ. рассоуже

...зро... тии ѧ мерассоуже
ниѧ. и грѣховныи вещнии по
мышлениѧ. исправлениѧ же
похотнаго се соуть. желание
истинаго добра. сирѣчь до
бродѣтели. и добродѣтелѣ
истачающагосѧ естьства. зла
ꙗже похотнаго се грѣх. и кон
ным твьсы преложение. ꙗро
стнаго же исправлениꙗ есть
на зло браньꙗ. на стратибрань
и небоꙗтиꙗ иже соуть вин
страшна. ноиѡ смерти не ро
дити. злаже ꙗростнаго
сего ѧвиетсѧ ненавистнос
ть свѣть клевета и растрѣ
нии пребываниє. ѿ сиоу бесло
весного грѣхе и горше соуть.

гла м. Которыи книги подобаеть че
стии и слоушати. стыхъ апо
столъ правило пе.

Да боудеть же ба все мь
причетникомъ же и мирскы
людемъ. книги чтимыꙗ и
стыꙗ. ветхаго оубо завѣта
моѵсеовы книги пѧть.
бытиѥ. исходъ. левитикъ.

и которы ꙗже чести и слоушати

книги едины. роу[illegible]
цртвъ четыри. паралипоменa
книгы едины. и двою ездра
книгы двои. естиръ едины.
Маккавеискыя книгы трои. іѡв
едины. ѱалтырь едины. Со
ломона книгы трои. притча.
Еклисиастъ. пѣсни пѣснемъ.
пророка .ві. книгы едины.
пророк исаиины едины. еремѣи
ное едины. езекиилевы еди
ны. в нѧже сихъ преписаны бы
[illegible]нами и поучативаюныя
[illegible]естти. Книгы премудрости
многооученнаго сираха. н ашa
книгы. сирѣчь новаго завѣта.
Еуліе .д. матфеѡво. марко
во. лоучино. іѡаново. павло
ва послания .ді. тe. петровѣ
послании двѣ. іѡанова по
слания .г. іаковле послание
едино. іюдино едино. климе
нтовѣ послании двѣ. и за по
вѣдивае помъ мнѣю кли ме
нтомъ. в тьи осмеры книгахъ
преданы их же не подобаетъ пре
вии ми честти. сѹть ираво них
таинъ. и латиганина насъ апль.

[illegible] житти. конечно е н[illegible]
и которы кака ко по
почитати книг[illegible]
вы и гоутоша. яко
нѣ где речено есть. и раз личны
мыстты хотещь разумения
почитаемы книгы ѡ братѣ ти
ютсѧ. се же сотвориша яко
различна поучаа списания
и лаже написана быша. и лии
ниѣ соуть. другаа же и ра
звращена. яко же и еслимен то
мъ и углашены и преданы и
заповѣди. и то бо ѡтело вѣ
рни инѣкы. разтвращены и
сказены быша. тѣй почи
татии ѡ ноусорече. вселень
скы и шесты и соборъ. во вто
рои главѣ преложены ѡ него
правилъ. нѣции же ѡ дроу
тых разчитании. и почте
ны всемь правилѣ книгамъ.
повелевают честти. и прмо
дрость соломона. и оудифь.
и товию. и ѡ кровени его
слов ца собора лаѡдикиискаго. пра. на.
Не подобаеть чюжих псалмо
пѣти в церкви. чюжии

...в тоу ересь внидоша. ни
...чи таинии х(рист)а же пра
вославше. но токмо
...правилы. ветхаго
и новаго завѣта. ихже соуть
бытие мироу исход из е
гупта. левитикъ. числа.
второзаконие. исоусъ навги
нъ. соудия. роуфь. есфи
рь. царствъ д. паралипоме
на двои книги. ездра двое
книги. ѱалмо(в) рн. при
тча соломона. еклисиастъ.
пѣсни пѣсней. иовъ. два
надесять пророка. исаия. ие
ремиа. вароухъ. плачь и по
слание. иезекииль. даниил.

Новаго же завѣта книги
сие соуть. еуалия д. ма
тфеево. марково. лоуки
но. иоаново. дѣяния апо
стольска. послании собо
рных з. еже соуть се. иако
вле едино. петрове двѣ.
иоанова три. июдино е
дино. павлова послания ді.
к римляном едино. к корень
ѳеом двѣ. к галатом едино.

к... по... кое...
едино. к тимоѳею двѣ. к ти
тоу едино. к филимоноу
едино. толкъ. Симоу бо
книгы. достоиньи яже есть
се правило написа. правило же
святых апостолъ. пе. к сим кано
ном написаны и заповѣди
и почитаемы книгами причте
их же шестыи вселенскии собо
ръ иже в троулѣ полатнѣмъ
во втором соборѣ. не павелева
есть чести. яко еретици
исказили быша. ти бо прило
жиша книгамъ. неписаная мѣ
ска и развращеная. Ѿ дроугаго
послания. стго афанасия. ѿ оуза
конены преданий ѿ девятаго
послания праздничнаго.

Ветхаго завѣта книгы к
и двои. елико же вано ѳѣ
и словъ въ грамотѣ. бы
тие. исход. левитикъ.
числа. второзаконие. ис
навгинъ. соудии. роуфь.
царства д. книги двоя. па
ралипоменадвоя. во едины
книги. ездра двоя. во еди

205

[illegible] ы е-
дины посланиа ере-
мѣя с варухомъ. плачь и по-
слание пророческо иезекииль
даниилъ. Новагоже завѣта кни-
гы сие. еуаглиа д҃. матфѣ-
ово. марково. лучино. и
иоаново. дѣяния апостолъ. по-
слания соборная седмых апостолъ.
иякове послание едино
петрово двѣ. иоанова по-
слания три. иоудино едино.
павлова послания д҃і. иоана
богослова откровение. книгы
сия не оуставлены оубо оу пра-
вилѣ. почитаемижесоуть
премудро соломона. премоу-
дро сирахова. есфирь и юди-
това. нарицаемое оучение
апостолское. и пастырь.
стго григория бгослова. о словесѣхъ
отыхже книга. Първое бы-
тие и потомъ исходъ и леви-
тикъ и семоу числа и пото-
мъ второзаконие и пото-
мъ иисоуса навина и роуфь осмыя
девятыяже и десятыя кни-
гы дѣяния црьская и пара-
липоменъ вторы [illegible]
иовъ и послѣдѣ [illegible]
соломона. Еклисиаст [illegible]
пѣснь пѣсней и приточ[illegible] И
такоже духа пророческа. Еди-
ни же оубо соуть писание
двонадесяте. И сия амос
и михеа третии. Иосимъ
иоиль. и потомъ иона
авдиа. Наоумже и авбакоу
и софониа аггеи и потомъ
захариа и малахиа. Едины
оубо вторыи исаиа. по-
томъ званыи иеремиа и за-
млада. послѣ езекииль и дани-
иль обаче. Ветхагооубо
завѣта положи двадеся-
те и двои книгы сеже исчи-
та новагозавѣта. Матѳе-
ѳѣи оубо написа евреом
чюдеса христовы маркоже италии
оукаже ахаиии. Всѣмже
иоан проповѣдникъ великыи
небесныи шествениксъ. Потомъ
же дѣяния премудрых
апостолъ. Четырежеинадеся-
те павла послания седмь
соборны иякова же едино

п

и маши. Ко то
л тѣси не соут тьбли
їго а мѳ и лохия
іессе ле оусоу ссѡ тны х же книга.
Бети хаго за вѣта книгы бы
тие и по томъ исходъ. левиѳ
тикъ же среднѧѧ кни
гы и маши. По них же чи
сла. и потомъ вторыи законъ.
сим же ісаа навгина приложи
и соудию. И по тѡроу фь
цр тва же четыри. Парали
поменѡн же книгы двои
К сим же езъдра книгы первыя
и вторыя. По сем же сти
ховныя пѧть первыя книгы ре
коу. Въ тѣнчанаго подвигы ра
зличны стр тпеи иѡва. Пса
ломъ сіи же книги три азъ
жное дш амъ исцеление. Ре
ши же и соломона мдраго
притча. Еклисиастъ пѣ
сни пѣсне мь. К си прило
жи и пррка вы. те. Естѣ юпе
рвого. потомъ амоса вторагѡ
михея иѡила. Авдия.
товию. И ѡноу ѡбразъ
три днѣвныя стрти.

гтеа, Д
ни тъи гоже аггла малахию.
Исаии же в тѣ дани пррсы
четыри. Первого великаго
и саию. Иеремѣю же оу ми
ле наго тамѡ плиса. Иезекии
ля. Последнѧго же даниила
К сим же прилагают е еѳи
ронѣции. новаго же завѣ
та емо прими. Книгы гла
голюща Еѵглисты. д. при
ими токмо Матѳѣя
и потом марка Лука же лоу
третии. прило жи чтии
иѡана. Четвертаго.
Но первого высотою повѣленіи
ромо вабо сна сего подобнаго
воу. Велми бо згласивша ба
слова. Прии ми же книгы
лоучимы вторыя. Сосоуда и
зьбраннаго прилож и по сихъ
Павла премдро писавша це
рква. Послании два десѧты
К римлѧном єдина. И же подо
бает ть со воисоу пла тии Ико
ренѳѣѡ двѣ. Къ галатом
же иѡ е ѳ ессеѡ. С ними же
к фили писеѡ. И потом

…испити … ти
…мопоу. коегожо единимо є
прочеє ѿ соборныи посланий
Нѣцыи оубо седмь рекоша
дроугиижетри тоима по
вает рекоша прияти. ия
ковле едино. единоже пе
трово. іѡаново. едино. Нѣ
цииже приимють два. пе
трово приемлють. неєди
но седмое. ѿкровение пакы
іѡаново. Нѣцыиоубо прила
гають множайшиже чюже
даютъ. Сие нелложное є прави
ло. да боудеть въ бжтвеныи
писаний ѿ книга которыя
почитати. того же собо
карфагеньского
ра. правило . кд.
Ничто же кромѣ именованыи
книгъ во правилѣ въ цркви
да не почитаются. вои ма
бжтвены писаний. се же соу
правилы именованные кни
гы. Ветхагозавета. Бытие
исход. Левитикь. Числа.
Второизаконъ. Іс навви
нъ. Иоудыироуфь. Цртва
четыри. Паралипоменаими

прича книгы. Н…
иерусеилатъ. Дан
иил. и оудифь. А
Ездра. книгы двѣ. П
раветета. Еуалия. Д. Апос
двания. книгы едины.
Послания павлова. ді. Петро
вы послании двѣ. Іѡановы
три. Іаковле послание еди
но. Ѿкровение іѡа бгословца.
книги единыи. иже нарица
ю тся греческы языкомъ апо
калипсисъ. Собора иже въ
трулѣ полатниѣмъ правило. ѯи.
Стртпи стыхъ мучнкь въ пама
тини хъ достоино єсть почитати.
Отъ. кд. правилѣ сего собора. то
въстинныи ѿдии изоу тошакни
гы. которыи подобаеть во
црквни почитати. ветхаго пи
сания и новаго. соущая же
кромѣ числа въ збраниша
почитати. ни тѣже ис почи
тае мыі книга приложиша
въ споминания стртпии со
мы мучнкь достоиное єсть
речемь вмолебны и похвалии
почитати. собора в трулѣ

...рзанїе. доньдеже
...ньца не ѡставлѧють.
Н достоить ти ниско...
...ежеи книгъ бесхва-
со жение благоуханнѣ тѧ. и пре-
моудрыстыхъ оучтль на-
шихъ. расказити и растли-
ти. или сими же ны ругати-
лемъ. или во намъ продающии
ѿдати. на расказженние или на
растерзание. аще не самы до-
конца растлѣють. или мале
изъвѣдены бывше. или ѿ во-
ды. или иными ѡбразомъ. пре-
стоупаи же повелѣнная. за-
единолѣто да ѿлоучитсѧ:

в гла ма. ѿ поставлении еппов.
како ѥго ставлѧють. какои
избирати на поставлении е.
и что града на въстомъ моли мѣ з гра-
на аще боудеть ѡклеветанъ.
хотѧи поставити и наѥ ппъ
ство. собра и влаць ски прав.
е. Поставление на слоужбѣ лю-
демъ бываеть. толи в
На тобы глемыи ѿ архиерсва
на поставлѧемыи ми е ппы.

ш... ... тоскм...
тръ соущии. ст архиие ...
стилемъ. — како поставлѧетьсѧ
тръ ти жити наѥ со. хотѧ-
щемоу сѧ поставити. ѿ све-
тисѧ оустинина на цра. гл. в.
...а по вѣдаемъ оубо ж твѣ
Зныи иноу последоующее
правило. егда бо все вре-
прочее на поставление епп-
ства приводитисѧ. дара-
смотритсѧ первѣе его побе-
ственомоу апстлу. аще ч...
жении непорочинъ по всемоу
беспорока боудеть. и ѿ бл...
хвѣдѣ. свѣдѣтельство
ванжении щимолитвенъ. ни
ѿраднически ачти. ни сов-
тиническиа чти. разве таще
ѿ млада възраста по нн[ѣ]
шнемоу оуставоу. в монас-
ры воучен бывъ свободисѧ
ѿ нечести таковаго радоу
четвертоую оубо часть имѣ-
ниа первѣе ѿдавъ бысть вѣтоу
внемже бѣше. ни боудоуть
тѡ собны и нарицаемы прос[т]ы
люи. и по томоу скорѣ на еппы

209

ЖИТІЕ

[illegible] же епископу [illegible] и
[illegible] вдовица. или иногото
щеноую. или наложницю и
мѣти будеть. но ни дѣти
ни вноучатъ да не имають. ни
знаемы законом. ни наби ди
мы ни имѣние может да не
ит[illegible] стльства. но побаеть
емоу почитати прѣже иоучи
ти правило. и тогда прїити
на поставление. и потом и ко
мощному чаю [illegible]. и сповѣда
ти сия хранити. побаеть
бо сщенная правила в законам
сто хранити.

и на поставляющагося на епископство и въ иттеана ны клевретни. цра оустинияна. в гла. мд.

Аще бо врема постав
ления. причетницы кое го
любочина. клеветници на нь
явитися. все а почину да со хра
натися. якоже вое писы хъ
поставлении выше повелѣ хо.

оустинияна цра новыя заповѣ ди. от первыя грани глава в.

Пкон тѣ кое моу клевета
щю. око е и любо вин тѣ. хо
тащагося [illegible] стати [illegible] да
щю. аще же о[illegible]
облатаеть. да со[illegible]
зыскание хотя[illegible]
вити и до скончани[illegible]
мць. и аще не повинен явился
тся. тоу коущю и ли оше
ш оу клеветникоу. да постав
лен боудеть. а клеветни
оу боащее есть причетник.
да изверженетса от своего сте
пени. аще мирьскии чаиств
да приметь казнь. а ще же
боудеть прѣже испытани я
поставление стла тва. по
ставивыи и споставльши
да извержется. гаеть же
таковая держати на поста
вляющих се епепѣхъ и при
четницѣ и игоуменѣ хѣ.

о епспѣ оумершем. глава аі.

Аще оумреть епспъ и гражда
не уа [illegible] мць не избирають
епспа. да сотворить ~~епспа~~
поставление емоу же есть
поставление. блюды и о
бѣ свою дшю. и иныи всим
сохранаем

…ланиꙗ · стго тра
ра… ие т пакостантин
на гра… ко адрѣꙗноу папѣ ри
скомоу. главы различныꙗ ѿ
оуказаниꙗ бжственыꙗ писаниꙗ.
иже сепоставлꙗти намь
здѣ. Роукоположници. ре
кше поставлꙗющие епкпы.
презвитеры и диаконы. и
весего причта црковнаго слоу
гы соуть стго дха. а не прода
юща тоу не бо приимше то
гнѣ гласоу тоу ни должни со
ть и даꙗти. аще ѕлатомь
блгтьне стго дха, покоуша
ютсꙗ поставлꙗти. ѿве
рженье есть. ꙗко не возмо
жно бгоу работати. и мамо
нѣ. ꙗко сластоучни. ниши
есть македониеве ереси.
и прочии дхоборець злорасльнаа
сиересь. македонии бо и прочии
и дхоборци. раба бгоу стго дха
хоулꙗщее глахоу. сиже раба се
бѣ сотворꙗють. дерзающе
продаꙗти того ꙗко раба бѣ гли
ва. и собою даꙗ равни соуть е
диносоущнаго хоу стго дха

Ѥ… несение моу …моу
имѣние. да приимете дха
стаго. сребро твое боуди с то
бою в пагоубоу. ꙗко дарь бо
жии мните бесимѣнием
стꙗжати. правило стыхъ
апль. ла. Нимьзатѣ поставле
н епископь ли презвитерь. или
диаконь. и поставльшии его
да извержетсꙗ ꙗко симонь
волхвь. да отсѣчетьсꙗ от
бещьщениꙗ. ѿ третьего
црства. Хотѣ ли бы тьи ерѣ
наполнꙗше роуцѣ ерова мли
злата. и бывшее ерѣи. и
бысе на грѣх и на искроушение
и на погыбель домоу еровамлю.
ѿ четвертаго црства
Рече во Елисѣи ꙗко е взѧ гиезии нп[?]
приꙗль еси сребро ѿ маана
воина сиры. но и проказа его при
лепитсꙗ к тобѣ. и к сѣмени
твоемоу в вѣкы:—
ѿ прѣса исаиꙗ толкованиꙗ е
великаго василиꙗ. Никто же
блгти бжиꙗ да не продаеть
тоу не бо ре приꙗсте тоу не и
дадите. видиши ꙗко него

[illegible]

[illegible] лѣть
[illegible] надъ вьсѣми богатьє
ствомъ да ставлѧти: +

Ѿ посланїа ст҃го Василїа кесоу
щїи по ниж епкпомъ. не поста
влѧти по мздѣ. правило .п҃д.

Поставлѧющеи на мздѣ оу
мраꙗють дѣло. понеже не
приемлють мзды преже
нисоупно поставлениемь
напослѣдѣже взимають. мзда
же и взатие есть. еже исоли
нобо взати и оуто. се же сребро
любиꙗ дѣло. сребролюбие же
идолослоужение есть. не
почтите оубо идолъ паче ха
мала ра сребра. ни иоудѣ оупо
добитесѧ. ни иже ни продаю
щее второе бремѧ оуꙁаны распе
ншагосѧ. понеже и села. и роу
цѣ таковыа вземлющи да ѥ
адама нарекоутсѧ. того же вели
каго Василїа. Ѿ посланїа кесоу
щїи подниже епкпомъ. Мнᲂ написа по
ставлѧющии сѧ на мьздѣ.
иконе согрѣшають взимаю
ще преже поставлениа или
коупно с поставлениемъ.

исоупно или послѣ
взатие ее егда
молю бысѧ оубо
таковыи прибыти [illegible]
щии въ дѣльшо гнѣвноую. Ѿ жи
тиа ст҃го Іоана Златаоустаго

Повелѣ соборъ злато оубо по
ставльших сѧ на мьздѣ. взѧ
ти Ѿ наслѣдникь поставльша
го на мздѣ антонїа. оуме
рльбо бѣ оуже. поставльшии
же сѧ. токмо причащати сѧ
въ олтари повелѣ. Ѿ бачевы
тии же слоужбы. да не и
прошено бы вьшии. Ѿ бычанїи
юдѣ и сїи не гоу [illegible]
боудеть. еже продати и коу
пити сщенство. Собора же
въ Халкидонѣ правило .в҃.

Аще кто коупить или продасть
поставление. аще и ключаря
црковнаго поставить на мьз
дѣ. в тьсвое степени бедрьжу
принметь. рекше да изверже
тсѧ. и хода таи ствоующи
аще таково поставление [illegible]
соуть приемлющии да и изве
ржеть свое го степени.

Canone [illegible]
Garazza fol.
337

архиеп(с)па костантін
на[...]да ко посланиа к велим
еп(с)пом. Да боудеть ѡ все
р[...] всякое имании чисты я
слоужбы лишенъ. и прокля
тию повиненъ. иже есть естество
сегла то над тѣм састав жатти.
и ѡбещевая ся емоу сие вдати.
намьздатѣ. шестаго вселенскаго
собора. иже в костантине граде
кв. в трулѣ полатнѣмь. правило
Поставленый на мьздѣ да изве
ржется и поставльшиѥ.
то Оуслышишасе вси и в ноуши. не
токмо архиерѣи. но и вь
причетѣ во чтении и вси жи
воущии по вселенней. по блгдѣть
бо нам тѣ больше вни ма ти слы
шаная да не когда ѿ падемь яко
не тлѣнны злато и сребромъ
искоуплени быхо. ѿ соуетна
житиа ѿцъ предана. но че
стною кровию. яко агньца не
порочна пречта Ха. такой нась
наоучимоу щиже ю щимныи. и по
следовати книжным и еуаль
скы и апльскым. правилным
иже чьскы заповѣдемъ. иже

вь[...] постию
хвдишшироть. пропо[...]
содержно бениемь. яко да изь
ме тся и то гыбнеть ѿ шоум
помьздатѣ поставление. и
всеѥ же сребролюбием таково
вы. не правдою же искоуплениѥ
срамнагорд прибытка сьдѣва
емо. таковомоу боиствова
ряющими таковое. изверь
же иноу бывшоу ѿ израны хв
лющи. и менех вымъ нареченны
и дарьки збавления полоучивши
вся злобѣ последоующа. [...]
рнения ис корения сторгноу [...]
иерѣтиа яко финикь процвиде
ть. Хво благоуханиѥ спсаемы
вдыхающе. и царску побѣдноу
ю пѣснь спѣвающе. ѿ нато гь
ѿ тебе неправды твоя. еще
иже ноу шистие оуслажаю
щии и оумножающеся востра
ростти масти тѣ. блажныя
ѡ мою и нетлѣнныя жизни.
наслѣдники показающе.—
стых апль правило кѳ.
Аще который епспъ или презву
теръ или диаконъ помьздѣ

[illegible]ы даше [illegible]
от причащения и от цркви
яко Симонъ волхвъ отвержен
бысть от Петра. толкъ

Да иже коупивъ въ запрещении
да есть. поставленому на мь
здѣ и поставльшему его. и
обою изметется от сана. и то
моу же и еще. и всяко не прича
стнома быти повелѣваеть се.
от црькви отлоученома. зане тако
вое превеликое согрѣшение е.

събора иже в Халкидонѣ правило в.

Коупляи и продаяи поставле
ние. даже и до црковнаго
ключаря. своего степени да
отпадоуть. ходатаи же тако оу
ющии. причетници оубо сана
да отпадоуть. мирстии же
члци и черноризци да будоу
проклятии. толкъ

По великомоу Василию. торже и
есть македониа духоборца. и
не продаемоую божию благодать
продаеть. того ради оубо болше
которыи епископъ. поставить
кого по мздѣ. или епископа. или
презвитера. или диакона. и

во[illegible]
ключаря. да оубо по[illegible]
ныи от него. чюжда да[illegible]
своего сана. и еще и [illegible]
ствоующии от таков[illegible] [по]ста
вления. аще оубо соуть приче
тници. да отпадоуть своего
сана. аще ли же мирьстии члци
или мниси да боудоуть прокляти.

събора иже в Трулѣ полатнѣмъ
правило кв

Епископъ и прези — Canone 22
теръ и диаконъ. и вси иже при
четници. поставленѣ быв
ше мьздою. да изверъжется. и по
ставльши его. Геннадиа архиепископа
Костянтина града. и иже с тогда
сошедшагося собора святаго. от посла
ния к совѣтельномъ. о поставь
ляющихся на мьздѣ. на священство.

Иже бы оучтля в миръ послать.
благодать юже прияша от него ту
не даяти имъ всѣмъ повелѣ. и не
стяжати от нихъ злата. или
сребра или мѣди. ни иного
земнаго и вещественаго. тако
же и на злата по [illegible] в дав
в тѣ степени поставленомъ
соущимъ. аще кто оупие степень мене
продавати. аще ли тоуне вер[illegible]

…жеданати даръ божии
…ни ѡбещоваюшимь
…огорести и сооузомъ
не… ды ѿ сребролюбиа ꙗти
быша. тѣмже и правило
ѿ бжственых писании ѿць иже
в халкидонѣ повелѣваеть гла-
коущи. и продаꙗ и поставле-
ние. аще кто чарѫ црковнаго
поставить помьздѣ. своего
степени чюжь да боудеть.
и самъ и поставленыи ѿ него.
и ходатаи стваюшии ѿ та-
ковѡ поставлении. аще оу
причетници. своего степе-
ни да ѿпадоуть. аще мнихы
или мирьстии ичици. да боу-
доуть прокляти. доброе и
благочтно е стых ѿць завѣ-
щание. нѣ бо преже поставле-
ниа братии. никоупно поста-
влениемь. никакоже поставлении.
и но когда жени чтоже поста-
влениа дѣла. вѣдамо же да
боудеть оубо. всякомоу вла-
юшемоу таковы. рекше по-
ставлающемоу намьздѣ. или
епта или сельскаго епта и

ли… … го. а…
шетисасе твора. ѿ б…
повелениемь и ѿбщемь соуд…
ѿсоуженъ боудеть. подобаеть
бо блгти, блгти быти и ни-
какоже коупля и продавати
ѿ нее сребромъ. да боудеть
оубо ѿвержень. иже приꙗти
или вдати хотѧ бжтвеноу
ю блгть помьздѣ. аще приче-
тникь боудеть аще мирьски
члкь. аще ѡбличитсѧ аще не
ѡбличитсѧ. стго василиа.
правило в. Поставлаꙗи
помьздѣ. и поставленыимь
ѿ него да извержетсѧ.
собора же вниксеи вторагѡ. д.
1· Повелѣваемь никакоже за-
мышлати епсоу. проси-
ти злата и сребра. или иного
нѣкоего вида. ѿ соущих по
дни етть. или причетникь.
или черноризець. аще оубо ко-
торыи е ѡбрѧщеть. раисчазание
злата или сребра или иного ви-
да. или нѣкоего ра своего стра-
нного оугодиа. ѡбращетсѧ
оупраздниꙗ ѿ слоубы. или ѿ

·или оупраздникѡ ѿ слоубы
1· и наваданадьвѣ етпъ затвори црквь. или ко неблавитсѧ безвины·
мздоира.

[illegible] личити [illegible] ва [illegible] а
[illegible]ть. не быватї вне и свѧ
щенныѧ божии и слоужба. тако же
стрътписа тповинен тъ боудеть.
рече бо верховныи апстлъ петръ.
пасѣте стадо божие еже в васъ оу
жею. не въ з[лаю]ще клирикы ничто.
не срамнаго ради прибытка. но
от всего срдца. ни якоже обладаю
ще причтом. но якоже образъ бы
ваю[ще] стадоу. толкъ.

Еже запрещати и отлоучати.
Всего ради даное от сщнных пра
вила бе епомъ. да прегрѣше
ниа соущих под ними ппть.
и прочих людии. духовно же
коупно. и от чьсесвини исправлѧю
аще же нетъщиние пити. на власть
сию надѣюще. отлоучать нѣ
кыя. или запрещение дадять.
или оупразднять кого от слоужбы.
или укоръ въ затворять. яко
не быти вне слоужбѣ своея ра
страстныя воля. или страсть
ни я ради злата. или иного нѣкое
го от вражды. таковии во правду
той же страсти повинни боу
доуть. да приметь аубо
да приметь от лоучен[ии]
ярха. да обратитьте
его на главоу его. яко
писа божии назаповѣдь [illegible] по
стольскы повелении. и да на оу
чатся не запрещати не подобно..

црь оустиниана яко не подобаеть.
никого без въсоуженна отлоучити
от обещениа. глава в. лп.

Рсть же епомтьи прѣзвитеро.
Взбраняемъ отлоучати кого
от стго обещениа. преже да же
вина не явится. ежже разуко
вная правила томоу быти по
велѣвають. аще есть опрѣсниа по
веления нѣкоего от стго обь
щениа отлоучить. то оубо яко
бесправды от общениа отлоуче
ныи быть разрѣшено оубывшоу от
лоучению от болшаго стла. стго
стобитсяа общениа. отлоучи
выи же его бесправды. от сти
тела подьи же есть са отлоу
чентъ бывъ. на еликоже врема
ѡнѣсо вѣсть. Еже не поста
вляти помьзатѣ. собора и вниксеи [illegible] го
правило. е. Хвалащихся.
яко дарованиа ради златнаго. 107

216

Хвалащихся яко дарованиа ради

избранныя и кроме тѣ
...тна ро причтены я въ
...оцѣлѣ бываемь тако
... ѣнии стѣпень приятии
своего сана. аще ж пребоудоуть не
ѡстаноуще. запрещение да
приимоуть. поставлены я
помьздѣ ѿ свѧтителѧ ѡбще
ния. якоже ѿ петра симона
волхва. то лисв

Слово и добродѣтель. подобаеть
чьстнѣйша имѣти. аще же
ѡбращяютсѧ лѣнѧщии се ѡ бое
имоуще. и кроме дара благтна
подобаеть такобыя бчинѧти.
во причеть црковныи. и дане
поносими бывають ѿ причь
тены въ црковь. и такоего ра
дарования. но паче да хвалими
соуть. яко добродѣтелнаго
ражитна. ѿ стго дха избра
нисоуще. аще же нѣции хва
лѧще. ѡ тако вѣ безакоммь
дарѣ. и ѡлоукавно ѡбычаи.
оустранѧющи ѡба и ѿ всѧко
ещнь ства. бестоудными
оусты и непокровены лицемь.
поносити начноуть. без

нес... бо... вое...
приимоуть. аще и по...
бываютъ поносѧщеи запре
щение приимше да исправѧ
тсѧ. и сице ваю оубо ѡ вводи
мы во причетъ. елици же по
мздѣ поставлени быша ѿ стхи
или презвитери или диакони.
да извергоутсѧ. и тии поста
вльшии е пти. ѡ томь.
и ѡ игоуменихъ иже берѹть
ѿ пострижения мздоу. собо
ранвнистѣ и правило .ді.

Иже злата пара приемлѧ при
ходѧщаго въ свщенническыи
чинъ. или вомнишеское житие
е пкпъ оубо или игоуменъ. или
весь свщенническаго оубо сыи чина.
или да престанеть ѿ того. и
ли да извержинъ боудеть и игоумѣ
ныя же аще се створить. да изъ
женетсѧ из манастыря. и да
предана боудеть воиномь мана
стыри на покорение. такоже и игѹ
менъ аще не бѣ презвитерь. при
несеное ѿ приходѧщих имѣни
е да ѿстанется. аще и сами
тоу соуть или изыдоуть.

...нощеѧ ... пакы ... прихо
А... щихъ во ѡсщнническый чи.
...ли во мнишеское житїе.
...щеже пишоутъ и лиигоумени.
и лишенноуся ѡсщнническаго чи
ноу. или да престаноуть ѿ во
рающе. ащели ни. да изверь
гоутсѧ. аще игоумени ѧсе тво
рѧще. и зла таи стѧзающи.
ѿ приходѧщи и постригшисѧ.
да изгоженетсѧ из монастырѧ.
и да предана боудеть воинъ
монастырь повиноватисѧ.
таково игоуменъ дасть же не
тсѧ. аще ньть презвитеръ
и воиноу монастырю покорение
да постражеть. презвитероу
оубо соущоу довлееть нашоу
жение. елика же неть щии сво
ею волею. или за себе или за чада
свои приносить имение. и
лии ночто в монастырь. и бо
висимо ѿстаеть. подобаеть то
моу быти в монастыри по ѡ
бещанию. аще и сами прине
сше и такова тоу живоуще
пристервають. аще и изыи
доуть из монастырѧ. токмо

ѿидеть из монастырѧ
нїе его в монастыри иско...
в немже постриже сѧ ... оу
стинїа на ѡ свитка грани пер
выѧ. главы .а. Аще мнихъ во
иньство внидеть. или во и
житеиский ѡбразъ. и имение
его в монастыри. в немже
постриже сѧ да ѡстанеть.
тоже блюстраны тоя да вчи
нень боудеть да и дань.
аще ѿ стои из монастырѧ прей
деть. и имение его в монасты
ри первомъ да ѡстанеть в не
мже постриже сѧ. игоуме
ни же да приемлють его. да
возбранѧють же емоу быти.
и епти и архимандрити.

в гла. мг. **Ѡ възрастѣ поставлѧемы.**

во причетъ. собора иже в но
вѣмь кесарѣи правило .аı.
Аще не боудеть .л. лѣтъ. да
не боудеть презвитеръ. аще е
и достоинъ. но да имать оу
казание. спсово ѥ сщение. то
Не подобаеть никомоу же меншоу
соущю возрастомъ .л. лѣтъ

...ѣвло... ...по
...ть чл҃вь и оучителенъ и
...лоне повелѣваеть
...равилоу в трулѣ по
...латнѣмь. собора в трулѣ
полатнѣ правило. ді.
Презвитерь прежде .л. лѣт.
и диаконъ прежде .ке. лѣт.
и диакониса прежде .м. лѣт
того правило ві. И прежде .к.
лѣт тъ и подиакони да избе
рѹть ся. ѿ обѣма правилома
толкъ. Аще ли не з тѣлон тѣщии
ѡбрѣтають ся достоиннии
но ни кто же прежде реченаго
времени коего моужь очиноу сте
пени не полоучить. но аще есть
или презвитеро прежде .л. лѣ
тъ встанеть. или диаконо
прежде .ке. лѣт. или подиако
номъ прежде .к. лѣт да избе
ржеть ся. такоже и диакониса
прежде .м. лѣт поставлена боудет:
цр҃а оустиніана. гла .мг.
Презвитероу меньшю въ возрасто
.л. лѣт. быти не повелѣваем
но ни диаконоу ни подиаконоу
меньшю .ке. лѣт. но ни четь
цу же меньшю .и. лѣт диа

ниши [illegible] зра [illegible] пом...
или со второмоу бракоу
ходила. собора в халкидонѣ
правило .ві. Диакониса пре
.м. лѣт поставляти диако
ниси не бывает. аще же бра
ка слоучитѣ поругает ся да
боудеть проклята. толкъ
Не подобает жены прежде .м. лѣт
поставляти диакониси а
ще же .м. лѣт соущи поста
влена боудеть. и по поста
влении идеть замоу [illegible]иаконо
ругавши бж҃ии благдти. да бо
деть проклята.

в гла мд

О рабѣ поставлающи ся пре

звитеро. ст҃ых апл҃ъ правило
пв. Рабъ бо причетникъ не прием
лем. кромѣ воля господина своего
достойный же свобожень бы
да боудеть причетник есть.
и се то же правило. пв. ст҃ых
апл҃ъ. в немже толкъ
Приводити раби во причетъ
кромѣ воля господина своего не по
велѣваемъ. на ѡскорбление сте
жавшихъ. и бо на развращение

[illegible]

...доулоу...тся ... своеи
...ние власть црквнее его да
править. поставлены иже
да и держеться. ѡ ѡклеветае
мѡ на поставлении еппа

Аще кто начнеть ѡклеветати
избраннаго. да приложит
ся поставление его. рекше
да прежеться. и аще повиненъ
обрящется. да ѿ избранися
емоу. аще же не повиненъ
обрящется да поставится
клеветникы аще не покажа вины
или аще ѿ тѣже преложенаго
и мысль ветания ѿ ѡ власти
вне иже живеть да изженеся.

и еже за поставление даяти
цря оустиниана .лв.

Законообычная же та. писмо да
яти. поставляющимся
еппомъ прощаемъ. иже посе
щенѣ законѣ писана соуть. по
велеваемъ оубо преблаженымъ
еппомъ и патриархомъ. се же есть
папѣ старагорима. и коста
нтина града патриархоу. и але
ксандрѣискомоу. и бжиа гра
антиохѣиа. иерлмъскомоу.

и ... ретникω
ставление .ке. ли...
или мнѣе даяти
писмо давдають ...
бычаи втѣсть. аще же болеѕ...
то закона вдаеться. ничто же .к.
литръ пиртпиртъ да не даеться
поставляющим же ся ѿ ми
трополитъ и ѿ патриархъ
аще оубо менше .л. литръ
пиртпиртъ сходна всякоа лѣто
и мать. црквии поставляе
маго. даяти за посажение е
на престолѣ пиртпиртъ .р.
грамотником же поставля
ющаго и иже мъ слоужащи
емоу. и по ѡбычаю вземлю
щии. даяти пиртпиртъ .т.
аще же црковный сход на вся
колѣто сходящийся мнии
боудеть .л. литръ пиртпиртъ
немнии же десятию литръ
за посажение оубо на престолѣ
даяти пиртпиртъ .р. ини же
всимъ по ѡбычаю вземлющим
даяти пиртпиртъ .с. аще боуде
сход црковный мнии оубо .т.
немнии же .е. литръ пиртпиртъ
даяти за посажение на пре

...ювзем... ...

...пиртпирѣ о҃ аще же

...с҆ хо̑ црковныи мни

...е мнии же три...

литрѣ пир пирѣ. да ѧ ти з҃а

посаженїе на тртле пирпи

рѣ ѳ҃. всимь же прочїи по ѡ

бычаю вземлющии да ѧ ти

пирпирѣ кд҃. аще боудет твий

с҆ хо̑ црковныи мнии оубо г҃

ие мнии же двоу литрѣ пир

пирѣ да ѧ ти за посаженїе

на тртле. пирпирѣ ві҃. всимь

по ѡбычаю вземлющии. да ти

пирпирѣ ѕі҃ ѥ ппоу бо ѥго же

црк҃ви мнадвоу литроу пир

пирѣ с҆ ходаи мать. ни за по

саженїе на тртле. ни з динныи

ни закотории же ѡбычаи дати

что не тращаемь. такова ѧ

прїемлющие. старейшии пре

звитери и старейшии дїакѡ.

поставлѧющаго ѥппы. по

ѡбычаю вземлющии дара з да

лать. Ѥже быти поста

влѧѥмомоу грамотноу. цр҃ѧ

оустинїана. гла в҃ д҃.

Ни во єдинои же з апов҃ди.

нѣ повелѣно быти приче

(гла в҃ мѕ҃ — in margin)

...ю... ...

щоу до... гр... ...

тоже цр҃ѧ оустинїана. м҃...

Причетникь же иакопоста

влѧти не тращаемь. нѡ а

ще разоумѣють добрѣ гра

мотоу. и правовѣрни соуть

и что житїе имѣють.

и не ѿреченныи и закона. и в же

ственными правилы имѣю

щи. Якоже подобаеть поста

вити причетника. бесъ на

реченїа имени стго его же

црк҃ви. в неи слоужити. ни ѡ

сщенїи црк҃ви неимоущих

мощїи стыхъ. собора иже в

халкидоне правило ѕ҃.

Въ црк҃ви и в монастыр ѧ не

просто такопоставлени

ѥ бываеть. а щелиже ни не

поставлени, тако поставле

ныи. толкь Хотѧщего

поставитисѧ ~~поставити~~

презвитеро. и ли дїаконом

или вниискы причетническыи

чинъ вни ти. и иако не приѧ

тина поставленїе новъ.

црк҃ви в неи же работаеть

и ли во грании ли в селѣ и ли в мо

[illegible]тако [illegible]ос[illegible]вала
[illegible]сѧ. ѡкы и ꙗко степень
црковныи. да работаетъ вне.
аще не кто оубо есть в цркви.
и ни в какоеи работе цр
ковнеи. простые бы и клирикъ.
презвитеръ или дїакон.
поставленъ боудетъ по своими
нема. но празно да боуде
же нань роукоположение.
рекше даникто сщенни
ческаго твори ⁘ Еже не по
баетъ быти црквиви безъ нарече
нига стго црькви. собран
в никеѣ и втораго. прави(ло) з.

Да полагаютсѧ мученикъ свѧ
тыхъ мощи в црквии же
верныхъ сщни бывша по
вычно и матвы. аще же
сщитъ без мощии да извер
жетсѧ. ꙗко преступни
црковныи предании. толкъ

Елицы же оубо цркви. прежде
сего собора без обычныꙗ моли
твы творимы от епспа и
бесположениꙗ мощии стыхъ
мчникъ создаваны бѣша. повелѣ
соборъ полагати в них мощи

[illegible]бо[illegible]
беспотъ по соборъ [illegible]
щею тѣж[illegible] е[illegible]
сщающии цркви
симъ на изверженію [illegible]
женисоуть. ꙗко престоу
пници црковныи преданием.

Гла(ва) м з. О создании црквии и о свѧ
щенныи сосоудѣхъ прикладо хо
стыхъ апл(ъ) правило. ог.

Съсоудъ златъ или сребренъ.
или сщенъ сиречь в цркви
повешенъ или завѣсъ. или
поставъ златъ. или павола
ка. да никтоже от таковы
возметъ что на свою потре
боу. аще же кто обращетсѧ
таковое безаконие тво
рѧ. да запрещениемъ боуде
отлоученъ. толкъ.

Вы отлоученыи не побаетъ о
сквернати оскщенаго соутъ
аще сосоуд есть или ино что
аще завѣсъ или поставъ
златъ или паволака. аще
масло боудеть или васкъ
принесениемъ в божию цр
ковь освѧщаютсѧ такова

[illegible] васосоуды ни въ
[illegible] ва ни платна
[illegible] ви вож ложна соу
[illegible] поитть их на свою тъ
требоу възимати. того бора
и ѿлоучению то винни соуть
и болхарь. оу ісрадыи же е
щене принесена б҃жіоу. ни ѿ
сщна бгоу. то ісмо ѿбещана
и ѿбаче приятть мѣсть со
всимь ро̑дъкамением побі
енть быть. тогожесобора пра
ıа ѕ҃го и҃го. іап҃лъ вило. г҃. И же слоужебныи и
стыи потирь или блюдо
или ендитиа. или лжица
или тлемыи на ерть. реісше во
здоу. и аще единоч то ѿсве
щенныи сосоу. или ѿ покры
васоб тѣна прибытъ поісв въ
схыщающе. или на потребоу
несщенноую раскажающе. да
изверготся. ѿво оубо ѿ
свергнающе. ѿво же есщна
ни крадоуще. аще есоу щаа вн
ѿлтаря црковныя сосоуды.
или завѣсы. или ѡдѣние.
висящее въ црквина по
требоу несщенноую възимаю

схищ [illegible] ть. [illegible]
да боудоуть то соу [illegible]
цр҃я иоустиніана глава .в҃.

Нико же есщнныя сосоуды цр҃к
овныя костаньтинаграда
и на вся всымть стести ѩщи
матт тве ны домовь. и нако
нть подобно заклагатти или
продаяти. на тѣсо плѣнниковъ
плѣние плѣнникомь. а щеже
боудоуть множайшие сосоуди
ни единою же подобнцѣ по
требы творяще. прилоучи
ть же стѣ нтѣ всѧ емоу ѿчестны
домовъ ѿтягчено убытти
долгомь. и не ѡбрѣтаетсѧ
и надвижемая вещь. реісше
и нопотьское имѣние и мя же бы
подобно ѿдатти долгъ. вла
сть же е стьсотворяемома
продании обеспаісостти е то
оубо продающю. со свѣданіе
оубо своего митрополита. и
митрополитоу со свѣдѣни
емь своего патриарха. ѿби
лныя сосоуды. и и начѧстны
домо. потребоу имоущимъ
продати. и и разлияти.

...ибоудеть ...ѣдб... кимаа
...шсила. или винограды
таковаа боглю писанеѣдви
жимаа.

в гла ми

О имѣнии церковнѣмь

епспоу оумрѣтьи како хранити его
до наставшаго епспа его
бывыи ѿ воли поставити
собора иже в трулѣ полатнѣмь
правило .лє. Скончавшюся
епспоу. причетници да хра
нять имѣние. аще же не ѡ
сталсѧ причетникь. митро
политъ сиа да хранить. до
поставлениа епспа другаго
толкв. По смерти епспа
ни причетникомь его. ни ми
трополиту. достоино ѥ
взяти собѣ что ѿ имѣниа
ѡвдовѣвшоую црквь. но все
цѣло должни соуть хранити.
цркви тоя причетници. до
ндеже другыи епспъ поста
вленъ боудеть. аще же по при
лоучаю причетникь въ цркви
той не ѡстальть боудеть. ми
трополитъ сиа да хранить.

...сѧ хотѧ...
вити епспоу. собора
боанисиртѣ правило

Аще что оцрковное пр...
продадать. да есть ... ве
рдо. и да пребоудеть на соудѣ
е тсели рысшенаего воли. то

Скончавшю епспоу црковное
имѣние цѣло и невредно да
хранять причетници то
и цркви. аще ли не боудоуть
причетници. митрополи
да хранить, яко же все цѣ
ло всѣмь невредно. да предасть
хотѧщемоу сѧ поставити
епспоу тои цркви. да ни ѿ
митрополита. ни ѿ приче
тникь ѿ своего не боудеть
что или взято ѿ такого и
мѣниа. еще же ѿ вдовѣв
шаа цркви да не пребываеть.
пребываеть на многъ време
ни безъ епспа. но в три мца
да боудеть поставленъ епспъ
в неи. аще ли не тѣсканеи зѣ
жнаа но оужа времени продо
лжить и сотворить. аще
оубо что ѿ црковнаго имѣ
ниа межю тѣмь времени

224

[illegible] ѧдать да
[illegible] ть не твердо. и да пре
[illegible] ть наѥ ѿ своѥѧ власти.
[illegible] хощеть продание
раздроушити и взѧти црков
ныи сосоу или иночто про
даное. или оутвердити про
дание приѧти тщетны. и се
моу правило. кє. собора иже
в халкидонѣ. и лѕ. прави
ло вселеньскаго шестаго собо
ра иже в трулѣ полатнѣмь.

собора халкидонскаго прави. кє.

Бмоу трь трии мць. єппомь
да сотворѧють поставлениє
продолжаеть же врѣ бѣда
нѣкаѧ неѿрочна. аще же вречен
ное время не поставить.
запрещениє да приметь
попечениє же да пребываеть.

то Нѣцыи ѿ митрополить. не
радѧще ѿ порученыимь па
стырехъ. рекше ѿ соущихъ
подними єппохь. и по оу
мертвии єппа нехотѧть
иного в скорѣ поставити.
повелеваеть правило. неско
нчавши мсѧ тремцемь по
искончании єппа. дроугаго

жити [illegible]
вдовьствоу [illegible]
зьє єппа. кромѣ нѣкыѧ немоу
жа велиєыѧ. митрополить
запрещениє да приимет.
попечениє же и строєниє вде
вдовьствоующаа црквьи. ме
жю тѣмь временѣм иконом
да держить црковное имѣ
ниє цѣло да хранить. хотѧ
щемоу сѧ поставити єппоу.

собора вънисѣи второго прави
ло. ві.

По повелѣнию стыхъ
апль. преданоє єппомь или
гоуменомь. ѿ имѣниа црковна
нѣчто или ѿ монастырска.
нетвердо даноє єсть. и своз
ращеть єппь или игоумень. да извѣ
ржетсѧ.: то ліѕ

Црковнаго имѣниа или сосуда
или гавтеса или ѿ иныи вещии что.
или ѿ животинъ или ѿ ино
го что. не подаеть продати.
ни ѿдати єппоу или игоуме
ноу. єлика же соуть недвижи
маа. рекше села и ниви или
виноградї. ѿ них же нѣсть
прибытка. но паче єсть црквѝ

...и ли землѧ оград
...ѡщи ...кше слꙗно иже зорю
земли предстоупа же нові
лѣнна. аще оубо епⷭ҇пъ ѥдоу
издержетсѧ. аще ли игоумен
да и жене тсѧ из монастыр
ра. ѩко злѣ растоучающа
их же не собраша: собора иже
в карфагени. правило. кѕ҃.

Не продаемы соуть црковны
на ѡвци. аще ли нѣ ѿ соуда же
нѣ проходна нъ цркви епⷭ҇пъ по
совѣтоу всѣх епⷭ҇пъ да продаст
сть нечто. аще ли поужда нѣ ед
по ожда сти совѣщаниа. хотѧ
и продати соуседы да сововѣ
тъ. аще не таково нисобо
ра повиннебоудеть: толико

Нѣ единоже епⷭ҇помъ црковны
вещей и стѧжаниа продати
клирикосоу таковаѧ стѧжа
ниа. и по собора не продаема соу.
аще некии епⷭ҇пъ ключимы и.
или инане что ѿ таковых
в немаже ение прибытъка. и
ли цркви боуде ѿ тѧгчена
долгои или немни ѣсѧи
мина сть мне стоѧще

...одащеко...
ѿдасть долгъ или...
кыи напашешла наоуж...
правитъ. да не прод...
бѣз совѣта митрополича
и соущих въ ѡбласти твоеи епⷭ҇пъ.
аще же не имать времени нале
жащаго за моужа. совсими со
сѣдщими ѿ тое же хощеть.
продати. по ниблизъ его со
щаетъ. да сооубеть на сви
дительство. да приклюшасѧ
емоу црковныѧ напасть оу
ѡтѣдатъ. и кже ра таковое
стѧжание продаеть. и тн
по по собороу да таковаѧ въ
звѣстатъ. аще сих непсо
хранить. но сам по своей воли
створить продание. и бгои
и собороу повинень боудеть.
и своеѧ чти чюжь. того же
собора. правило лг҃.

Прѣзвитери црковныѧ вещии
бѣз тѣх да не продадѧть.
ние тъ села безъ свѣдѣниа
всего собора. толико

Црковнаго имѣниа или села. про
дати или дати не досто
нно. аще же нѣкаѧ ноужда бо

[illegible]
...не во[л]... властию ѥсть
...не продаѥть. а црк҃вли
...въ сотворить...
говѣ... [illegible] ...наѥв
...и своѥ... тида
...чюжд[и]ть чюжде. по ке҃ му
правилу сего собора. такоже
ни презвитеромъ. ни... стр
ѥ ниѥдѣ ѥ ... при имѣ... зе
вѣданиꙗ своего еп҃па. црк
овныꙗ вещи ни малы ни вели
кы да не продасть. заповѣ
рк ди же начало. такоже црк҃выи у
строѧ хоу вои... ѥскомоу вто
роѥи патоу бывшоу и па три
есею. и еже ѿ закона тѣхъ по
тщание ѥи и на вся сегора и
повсѧдн҃ѣ и намъ ниспасаютсѧ
полезыраваши. и[з]ливающе
ѥсѧ оубо и безмѣрно оуста
влѧюще. оугодноѥ же и пре
мѣрноѥ в того мѣстовно
сѧще. Заповѣдаѥмь оубо
а ще ѥсть иныи црк҃овы ѥсть. или
прочихъ чтиныи домовъ. лю
ѥсы ми долженъ ѥсть да
нми. и ни ѿкоудоу же има
ть такова го долгоу ѿдати.

любивомоу... продан...
ѥве. [illegible] имѣ... имѣ...
итоу. и прилежащимъ
... ими словѣсимъ
р[...] ѥсть моуѥ... лию. об
щи не... нѣ ѥсть тво[р]и
ти. и аще [illegible] ... по
пичтою же бывша прода
ли. и бе... боу ѥ альбара д[а]
ли т[...] ѥсы и долгъ. то
гда власть имѣ тин има.
и не по вин[...] жимыѥ та[ж]а
ниипри[ко]снути. соудоу
такобомоу прилежащоу. и
... мѣ... ѿ
власти и тол. и такоже та
жаниюдви[ж]имы при
косноути. црк҃внаѧ же бѣда
жаиаѧнѣ движимаѧ соут
села. нивы. винограды. и на
такова. ѿ тѣх оубо прода
... ради долгоу
тоу ... соуд на...
коу ... в[о]лию ѥскомоу
уакоу ... вают ц[ѣ]ноу. и
писание ... ѿ тво
доу приѥмлют та. и ѿдають
люд[ѥ]скы и долгъ. ко... тверд

... еже сотворь
... и ... соуть. аще ка-
коже закона писанным при-
имаемь. и памяти всимь
почтено бывшю. тоу соуще
написано сотворшемъ. рекше
писавшемъ и вдавшим. и да
храними бывають добре тако-
вая грамоты вещьствы х(ри)с(то)вы ц(ь)ркова-
х на показание. яко аще ли кысы-
зание сдано быша. и не могоу-
щии не кыкы(и) дати людскаго до-
лгоу. и тако продание недви-
жимаго ц(ь)рковны(м) стяжанием
сотворяется. тогда и соуди-
а местнитии повелехомъ. да
и людскыи долгъ свидитель зоу-
стся. и ... колико ... ести
и яко не от бога тъ естества разре-
шенъ бы. но по ноужи на прода-
ние стяжания прииде. наше
оубо простыи ... нъ яко по-
доложни есть боудеть. можеть
по семоу образоу ... имати
недвижима и стяжания. и
тоу соудиа седящии. на расщи-
тание подистини тъ должным
емоу на продание недвижи-

с ... его закон...
и великоую ц(ь)рковь и...
люди и матерным...
по печени с нами лежи...

Иоустиниана заповедь ді. еже начало чрд

Многы разлічны закони о прода-
нии. и о сажении иже и на имеють
и о прочеих правлении ц(ь)рковных
вещии. пришедше в предаемь
сим тъ о даятии законом. вла-
стью оубо даемь благочестны ц(ь)ркова
соущии во всеи области нашего
пребывания. не токмо же но
и монастырем. иже в ц(а)ри
граде и окол его. не токмо
в времена сажение творити.
недвижимы приходным ве-
щии. но и без престани тако вла-
хотащаа имь садовнои пра-
влениемъ даяти. наше оубо
стыя ц(ь)ркви соуть. или дроузии
честнии домове соуть. и х же пра-
вление м(е)сте стато господинныи
есть. или собою и личными
его ~~домы~~ причетникы творить
по воли его. и по повелению его
бывати тако всемоу совеща-
нию. склоняющим с(я) прении
иконому и правителем ...

...о такова... и
...костьчтина моу домо
...ся. аще же соуть оу
бо... лица. или странно
приимница. или болныи кормите
лница. или дроузии боудоуть
чтнии домове своё правле
ние имоуще. аще оубо сты хв
мантвеныи домове приключи
тся мѣсто. по повелению
множайшия части слоу жа
щий въ цркви той. не по кано
тѣ нои паи конов(ѣ) боли со
вѣщевающий. аще боудеть стра
нно приимница. или оубогыи хо
жилище. или болныи кормите
лница. или елика же соуть
такова на дисланоу тѣм пра
вителий. пришешоу и енто.
ѿ него же поставлении бываю
щи коничто на обре или на обы
таковъ боудеть. аще же ечть
ны монастыревъ игоумено.
ихъ во множайшею чтию. мни
же со вѣщание творити.
и таковомоу соблюдению при
шешоу ублгчанию прише
шоу не множайшю быти.
ѿ части прибытка же и

тогоцрда. гла еі.

Таковая же сла... нии недвижимы... вещи. якоже сего града долгоу... сание межеука ІС. дний да при лагають. и темь обрагоми поведѣльвати хотящий коупити. даиже болше пода сть то да возметь. аще же комоу црковное преградомть многоцѣнное сложение дасть ся. якоже многы оубо достоинно цѣны. мальть же приноса при бытокь. неко прибытко мѣрити явление. ноцѣни тим мѣсто поискоу пооу... шла тисобира емоу цѣноу мо гоу щегра ІС. лѣ коупити при бытока. и еже ѿ толе прибы тко наслажение. и ко предни хомь быти. в тѣд тѣ тиже побаеть сѣдащий. и коа щегра в. лѣ тѣх по то не постигноу тиса жении правила. ѿноу ѿнѣсадабыти. аще же гало скы адани или галиным покре ныи вины. тоя же цркве зо лгоу повинни боудоуть. по те вомоу оубо чиноу вѣдоно тако

...
...ж а е четвертыа
...ница. подобаеть же
всимь соущимь тому свестнымь
царьствамь сложениа межю со
бою творити. коейжо страны
обычаи хранити. соблюдаемь
соущи. аиже ѿ царьства дому пре
шедшаа. или преходащаа и со
царьска. таковымь есть ни ски
мъжею образо не продати. ни и
змѣнити. ни полагати ни
и накоѿ лагати ни инакоѿ да
вати... толко бі.
Стое еже есть скрание властны има
елико же имать приходны хб
своимь есть. в томь стомь
граде продати не нама лѣ
цѣ нѣ. но елико же ѿ нае мны
домовь за .н. лѣ собира е
тса кнемоу...

в гла мд Ѡ своемъ особномъ епискоупа
имѣньи. и ѿ церковнѣ оупра
влении. стых апл правил м.
Церковное имѣние и ѿ собно
е епископоу да пребывають
вѣ. да е птъть завѣщеваеть.
ѿ своемь яко хощеть. и церко

толкь Подобаеть...
хотати поставити...
да я в се положить...
ние свое и препиши...
всими. тако и церковное. да и
в животѣ сы и дасть ѿ своего
емоу хощеть. и по смерти ѡста
вить емоу же хощеть. церкви
же свое да и мать не вредно.
собора антиохийска правило д іє
Всии причетници соборныа церк
ве. подобаеть вѣдати все церко
вное имѣние. да егда оумреть
епп. церковное ѡсобное имѣ
ние да хранитса. аи же е сътпле
позавѣтоу его да оуправитса...
толкъ Подобаеть оубо епископоу
написаномь бъти свое имѣнье.
и власти и не тайти. тако и
церковное имѣние. ѡсобно на
писаномь быти. и давѣдать
всиі презвитери и діакони церко
вни ѡбое. да егда хощеть оумре
ти. свое имѣние ако хоще
ть да оуправить. аще не сотво
рить тако. ни имать написана
ни ѡсобного своего и церковнаго. то
аще и глеть нѣчто свое имѣ
ти. все церкви да и мать.. —

…ть есть [illegible] моу
…нию. аще же не довлѣ
…моу еже вѣз е маеть
нас… по трєбоу. но имѣние
церковное и богатьство еже
сходитсѧ воетью. вѣз е
маеть и своет творить. без
вѣданиꙗ и без волѧ приче
тникъ своих да вез дасть ѿ
вѣть ѡвиннѣ пред всимъ собо
ромъ. аще же ениꙗ же суть
подобнаꙗ ни црк҃ви раздавати.
собѣ восхищаеть. и ѡ том
будасть ѿвѣть пред всѣм
собором. толкъ

Емоу же чтнїи дша члчискыꙗ
поручены суть. болми то
даи мать власть на црковны
имѣние м. ꙗко же да раздавает потребоующим. роу
ками презвитер и диꙗконь
црковныи. вѣз имати же всѧ
б(ѣ). аще ѥиско узенъ ѥ. подо
бнаꙗ надоужноую потребоу. и
на восприꙗтие братиꙗ и го
стии приходѧщихъ кнемоу. да
не лишени боудоуть пища.
и странно приимьства. аще
не досытиє моу вѣз потребныи

…ть [illegible]
своисотвори… [illegible]
ꙗко ѡма црковнаго… [illegible]
своего сѹ(д)никѧ поставить ꙗко
да оутаити есѧ еѓа раздаваеть
црковное имѣние. ѡ семь
ѡсоборасоу да приимѣть ꙗко
ѥ ппиистытелꙗ то. и преже

поставлениꙗ аще бо бы. и ничто
не имѣ. и по поставлении при
тѧже что. соборани вѣса ...тѣ.
правило. лв. Преже поста
вленіꙗ ничто ѥ имѣвъ. и

попоставлении селоиссоу пив
црквисие да вдасть. аще не ѿ
предании родитель. или ѿчи
стаго преданиꙗ дарованиꙗ
тако всѥиснемоу прииде.
толкъ. Иже преже ѥ поставле
ниꙗ имѣвше своего имѣниꙗ
или причастници пребоучте
ниꙗ во причетъ оубо зибы
вше. аще по поставлении
село или виноградъ коупиль.
дрѣвнѧ дасть влать
ꙗко ѿ црковнаго прибыть сѧ
тако власть ѧ вше. аще
ѿ наслѣдиѧ ѿ ѿць и ѿ прадѣ
дь или ѿ мтеско его истинна

[illegible]
[illegible] ний. и самоу
[illegible] ы хвата(ть) .м. и
сд. антиохиск(а)го и сего. писа
на ближнего листа ѿ сего.
собора и в халкидонстѣ(м) правил
.св. Оумершю епcпоу. аще кто
ѿ соущих его въсхитит что
во своя, степень съгрѣшит.
толкь. Аще епcпоу мрт
нѣ ѿ соблагоемоу имѣнии
причетници нѣ что въ
схитят. ѿ своего степени
да бѫдоу прiимоут. рекше да
изверженни боудоуть. собора
и в карфагени. правило .св.
Епcпи и причетници. ерети
комъ аще и сродници имь соу
[illegible] дароують и ничто ни
прибытка имь створят.
толкъ Достоино есть е
пcпомь и причетником своей
имѣнне даровати им же хотя
ть. но православным хрстиано(м).
еретиком же аще и сродници и
есть. ничто ѿ своего не да
ровати. ни в животѣ ни
по смерти неѿставлати.
ни и наслѣдникы их ѿ своег

[illegible] тогo собора .а.
Епспъ еретиком или [illegible]
наслѣдие пиша [illegible]
проклят. толкъ
Еретиком ни ѿ града сего законоположено(м) въз
бранено есть. ѿ хрстиянъ ни
что не взимати. ни по за
вѣтоу наслѣдиа. ни погани
на не приимати. аще боудоу
ѿ ставлени наслѣдници имѣ
нию. ѿ нѣкого сего отьта. и же оу
мираа ѿставити наслѣдникы
богатьству своемоу. аще
емоу соуть сродници. ти оубо
еже приаша ничто ѿ того
приобрящоуть. полюсивйи.
поборца и же еретьналюде
цръкъвным дани. все яко ѿставленаа
имъ да возьмуть. Епсть же
или инъ причетникъ. написа
вы и тъ наслѣдникы ево е
моу иміению. наслѣдникъ
есть еже слышати да боу
деть проклят. Еже по
поставлении епcпъ притя
жеть что. црѧ иоустиниана
на глава .е. Иже по поста
влении епcпства. аще стя
жеть что епcпъ. не может

[…]комоу. лѕ

[…] ꙗще не ѿ родитель или
[…]ры его. или ѿ братии
[…]а придоша к немоу.
а ꙗже во епстве стѧжа-
цркви прихода соуть ѥꙗже
ѥсть епп҃ъ. и по сконча-
ни его ѿ таковыи стѧжа-
ниꙗ. и икономисловани стѧза-
ни боудоуть. а сѧ же прѣже
е чтъ въ стѧжа. ико […]
и продати. и завѣсть по-
ложити икономи власти и ма.

Ико аще епп҃ъ или причет-
никъ. коего любо степене
или црк҃овнаꙗ диакониса ко-
нчаетсѧ незавѣща везиѡ сво-
емъ имѣнии. и не имоущи
ꙁаконныꙗ наслѣдникъ. сихъ
имѣние да вдастьсѧ церь-
кви вънеиже поставленъ.

цр҃ѧ оустиниана глава мѳ.

Аще причетникъ коего любо
степене. или правитель ко-
его любо чтнаго мѣста или
прежде поставлениꙗ или
прежде порученаго емоу пра-
влениꙗ. или попечениꙗ или
по томъ восхощеть нѣчто

правление […]
вражѫтьнаса. […]
возбранѧемъ семоу бывати
но и паче повелѣваемъ имъ
таковаꙗ ꙗгастани е дша своеꙗ
говорити. мы бо ѿ нѣе ди-
н. а даѧти вь ꙁбранѧемъ
[…] сѧ ны чаѧ омъ ни […]
дароуеть. а не стъ мощ црк-
мъ или инымъ чтнимъ домо-
приꙗмаꙗ. ст҃ыхъ ап҃лъ
правило. мѧ. Повелѣваемъ
епп҃омъ ꙗко владати црковны-
имѣниемъ. аще бо чтныꙗ
чл҃чскыꙗ дш҃а пороучены б-
имъ. болшими паче имѣ-
ние пороучити и побаеть
ꙗко да по его власти всѧ оупра-
влѧють. и оубогимъ трѣбо-
вание подають роукама
чтны презвитеры и диаконы
со страхомъ бж҃иимъ и благогов-
нием. подаеть и томоу
самомоу аще трѣбоуеть
вь имати себѣ на потребоу ꙗкоую
потребоуеть еже хощеть и при-
ходѧщаꙗ страннаꙗ братиꙗ
гостити и кормити и

[illegible]
[illegible] оужашиⷳ̇ла
[illegible] олтарѧ ѿкормитисѧ
понеже ни воиникъ не можетъ
ѿ своѥ мьзи мѣнии ѿ роужиа
на неприѧтелѧ противнаго.
Аще и въ ѡбластъ даютсѧ е-
пископомь цр̃ковнааго имѣниа.
но не ѡсобѣ самолюбием оу-
правлѧти. но съвѣдание мъ
и совѣтомъ презвитеръ и
диаконъ своихъ. таковаа
строити повелеваютъ. бж̃е-
ственаа правила. якоже оуж-
не и потребы тоѥмо подобно
естъ собѣ възимати еп̃по.
ѿ цр̃ковнаго имѣниа.

Ст̃ыхъ ап̃лъ правило ли.

Да оуправлѧетъ еп̃пъ властеле-
скыи цр̃ковное имѣние. и
ничтоже ѿ него роднико своимъ
да не дастъ. аще ли ѥмоу не соу-
оубози. толкъ

Не подобаетъ еп̃пъ расоужати
ѿ правдании цр̃ковнаго имѣ-
ниа. достоино бо ѥмоу есть
и власть иную таковое правити
яко прелицемь самого ба. не
достоитъ же ѥмоу ѿ тако

[illegible]
ни ближнимъ своимъ [illegible]
раздавати. аще же [illegible]
бози. да подастъ имъ по[illegible]
якоже и прочимъ нищ[illegible]
тоже тѣхъ цр̃ковнаго имѣ-
ниа. ничтоже да не продастъ.

Яко подобаетъ иконома по-
ставлѧти. ѿ причта собо-
рныя цр̃кви. собора иже
въ халкидонѣ правило кс҃

Икономъ въ вьси соборныи цр̃кви хотѣ
ѿ причта да бываетъ. аще ли
ѿ семь не радитъ еп̃пъ. не
безъ грѣха. толкъ

Подобаетъ вьси епископомь приче-
тники своея цр̃кве. сиречь
презвитера. или диакона по-
ставлѧти иконома бо е
и. да правитъ цр̃ковное имѣ-
ние. елико входитъ и исхо-
дитъ ѿ цр̃кве. и вънѣшнаа
и приѧтаѧжаниа. да прави-
тъ всѧ по воли его. аще же ѡ-
брашетсѧ некыи еп̃пъ не-
имыи иконома ѿ причта цр-
ковнаго. но ѥда собою таковыѧ
вещи цр̃ковныя правѧ. тако-
выи яко келевету возлагаеть

...свѣдѣтель стро
[illegible] ряжитъ· по правилоⷨ
[illegible] шение да приметь·
[illegible] шии правила ·аі· се
дмаго вселеньскаго собора и вни
ѥмь второе собрася· семаго во
ѥвнии второе собра правил ·аі·

Митрополитоу не хотѧщю
поставити иконома в ми
трополии· да сотворитъ
патриархъ епспоу же не хо
тѧщю· митрополитъ да
сотворитъ· по повелѣнию
халкидоньскаго собора· та
коже и в монастырехъ есть.

толкъ

Всякои же церкви
подобаеть иконому бывати·
ѿ своего причта· по пове
лѣнию епспа· церковное имѣ
ние правити могоуща· яко
ксе· правило иже в халкы
донѣ правило повелѣваe
ть· аще же которыи епспъ
не хотѧ поставити иконо
ма· та собою такова стро
ити хощеть· в митропо
лии бо патриархъ да поста
вляеть иконома· в епспь
иже митрополитъ· тако

тринадесятыи глава ·д·

Икона всеяко лѣтѣ [illegible]
есть слово иконо ѿ своего
правлении епспоу· и ѿдаеть
ѿвѣтъ· аще оутѣ е из гоу
билъ· аще оубо исконча [illegible]
не проложивъ словесе и стра
вления· по винни буду оу[illegible]
томоу на слѣдникомъ его· по
виненъ бо есть и сѧзанъ [illegible]
и аще немогоущи и стравити
ѿдасть.

в гла на.

Ѡ сотворении манастыръ

Кровъ ни кому подобаеть нико
лиже бытии вмилю скы жи
лище· ни по властию люскою
и без бл҃вения епспа не стро
ити· ни церкви ни манастыря·
собора иже в халкидонѣ· правило ·д·

Молитвеныи храм и лимона
стырь· без вѣдѣния е
пспа не поставлѧеться· вся
же мнишь да повиноуеться е пи
скоупоу и ѿ монастыря бес по
веления его да не выидеть·
рабъ без волѧ своего дани
постриже ся. толкъ

[illegible]

...[illegible] цркви создати.
[illegible] нихомъ повинова
тисѧ еппоу. и ѿ монастꙑ
ревнемъ же пострижени и
бꙑша. и на монастꙑрехъ ходити
аще повелитъ имъ еппъ. дроу
гымъ на пользоу изъити. ра
бъ же безъ повеленїа гна своего въ монастꙑрь да не боудеть
приятъ на пострижение.
аще ли кто преступитъ по
ставленая правиломъ. да боу
детъ безъ ѡбщения. да
[illegible] же епкпомъ. подобное
промышление и монастꙑ
ремъ творити. Того собо
ра правило кд. Монастꙑ
ри своленїю еппа поставлени
да бꙑ бꙑли непретворени. и
яже соуть к немоу. да не боу
доуть ѿемлема. аще же кто
кто и начнетъ творити
не безъ вины. Толкъ

Манастꙑри иже безъ блгснїа и
безъ повеления еппа же созда
бꙑ. не составлени соуть и не
ѡсщени. повеление же и со
бленїе еппа создани бꙑша.

М[illegible] поу[illegible]
ще да пребꙑвають [illegible]
рени и не ѡбидими. и [illegible]
жилища ни сели же [illegible] боу
ть в нихъ. да сохраняють [illegible]
и имѣния и стяжания
села и винограды и прочая. не
ѿемлемая и неѿходна ѿ нихъ.
аще ли кто преступитъ пове
лѣние се. ѿ правилъ запрещению
да боудоуть повинни. —
Собора иже въ троулѣ полатнѣмь.
правило. мд. Єлици же мона
стꙑри повелениемъ еппа сво
его создани бꙑша. к томоу
да не боудоуть мирьскаа жи
лища. и мирьскымъ члкомъ да не
ѿдадатсѧ. Толкъ
Подобно. кд. моу правилоу и
халкидонскаго собора. и се пра
вило глеть. четвертое же
правило того халкидонь
скаго собора възбраняеть
и здати монастꙑри бес по
веления мѣстнаго еппа.
Собора иже въ Костянтинеграде.
бꙑвшаго перваго и втораго.
правило а. Бес повеления
еппа. ни кто же моу не досто

...е стъ ... у
...тъ и создании мо
...и и вся соущая в немъ
... на ... нишная
на хартии егоже дана пишютъ ся
и да боудоутъ по власти ю
епископ и безъ воля епиская
не подобаетъ ни самомоу созда
вшемоу и игоумени ти в немъ
ми игоумена поставляти.
Заповѣдь оустиниана царя
Тъ же царь оустинианъ. е
пифанию преосвященномоу архи
епископоу вселеньскомоу патри
арху. правило ѕ.
Иже во здержании мнишьско
е житии етако есть чистно
тако присваяти в тѣсто б...
приходящаго в на члвка яко
вся члвкы и с вѣрными ... исти
ти чтя же ... . и словесно
моу естьствоу подобна и
многая в оумѣ соделовающа
щая. и члвчьскых по течении
превышшая же по сихъ
твоу бо преже ... нарекуемь
якоже на всякая времена. и по
всей нашей земли аще ли созда
ти хощетъ кто честныи мона
престолъ бо ...
писноу ... праны ...
говеть. они же роуць ве поз
вывано. молитвою же сто
остиитъ бгви ... по писноу в
начестния нашего ... образ
рекше крьстъ...
глава нв. Тъ како основити церковь
оуготовляють мѣсто и поло
жать бервна ... еже хощетъ
ной быти црькви. тогда при
деть еплъ. и възложить
на ся патрахиль. и повелить
...е ... и свѣщи. и приимь
епль кадилницю. покадить
мѣсто церковное на д҃ части
и оу стаки на оугль. на запада
и на сѣверъ. и приидеть на мѣ
сто. идеже хощетъ созданна
быти стая трапеза. и покза
дить образно и възвиг
роукоу знаменаетъ мѣсто стѣ
и трапезѣ стая ... образ
речетъ дьякон бгу помолимся. епль
обращься въ олтарѣ на оусто
глатъ млтвоу сию
Гди бже нашь. изволивыи на семъ

...женїи всо твое
...словию. Ѕи же ма
храма сего. воимѧ стго і мр҃.
...всего оугодника. многж ес
твои нб҃ныхъ благъ втверди же
и слоужащаа в немъ оу цркве ти не
вредимы и сохранѧи ѿ сново аниа
его неѡборима и неподвижи
ма соблюди. и совершителы ви
домъ своимъ. їако да в немъ не пре
станными пѣсми. и пѣсно
словии славимъ тѧ единаго исти
ннаго бга нашего. Въ ... гласъ
Т... побаеть всѧ каслабачти
и поклананїе. Т҃а и детъ
Иж со преним црквмь двере(м)
глть. Т оу матѳеу. Г и бена
и рболитвы и наглаименїемъ
Т҃а и детыиствоу странѣ. Глть
тоу матѳеу. Т҃а и детъ
юсть верное стражгь. Глть
тоу мо. И после примь стль
своимъ роуками своемоу. И при
шедъ над бесноуѧ ... оугла
... тарнаго. Оударить се ...
... оу верно. Гл҃ъ т҃.
В... маю ... ст҃го дха. ѡ
сно бает тѧ црквн в почти и въ

Хъ ...ныхъ...
собора иже в Никеи второе собра
правило. гі҃. Ѡ...
сотвориши е...
настыря. аще не вооуврати да ю
е т помыи соумено. ѡбщиибы
вшивое пути и ли в монасты
ри. не твердо есть то. и ешини
ци оубо соущедаи з вергоутсѧ
миръстїи же и лщии мни сида
ѿлоучатсѧ. Толкъ
Щ ... во благоимѣнии ѧ прода
ти или ѿдати не побаеть.
множае паче самѣмъ црко въ
и манастыри. не побаеть во
схищати. и быти в ни(х) ми
рьскимъ жилищемъ. аще оубо в тѣ
схостатъ держащеи ю ѡ твз тъ
вратити ю и оустроиють ю
подре в немоу ѡбразоу добрѣ
створатъ. аще ли ни. сщнни
ческаго оубо чина соущедаи з ве
ргоутсѧ. мнишежели мирь
стїи чаци соущедаѡ ѿлоуча
тсѧ. Иж со домь вжии и домо
соу пелныи твораще. собора
Костѧнтина гра первагo и вто
раго. правило. з҃. Нико моу
ѿ е тѣхъ не подобаеть ы собно

[illegible]

[illegible] аистворени [illegible] ти
[illegible] свое а аще есть до
[illegible] бо створитии то [illegible]
[illegible] вра приимет ико
[illegible] дана в манастырь якоже про
стое [illegible] всякое жилище пае
ти е водана требоудеть —

О постригающихся в

мирьскыих образъ. не ско
ро постризи. аще рабъ е аще
свободенъ. и преходящии изъ
монастыря в манастырь. ни
мѣнии его в том манастыри о
станеть в нем же постриже
не ирнесть его бонть. аще не ть
восхощеть сниити в селиюсми
риеся. ѿ всинначь искы жили
ще. цря оустиниана. гла г.

Повелѣваемь оубо бжтвеныи
посланѣ доующе правило. во
мнишьское житие прихода
щий. благоговѣиныи игоумено
благочтныи монастырь. не оу
добь в тъскорѣ постригати во
мнишеский образъ. аще свобо
ди суть. аще ли раби но
вся трилѣта да терпать
в монастыри. не сто бльше ся

цря иоустиниана. гла и.

Аще трежеском [illegible]
а то приидеть ль [illegible]
и его сш вещавшихся яко
раба из [illegible] и в манастыря
восхощеть. гла яко бу [illegible]
естие [illegible] инитение и по
гора [illegible] манастыре
повелѣваемо [illegible] оумоудр
того дѣм [illegible] потерпе пояса
ти аще естинна [illegible] ст
и постеру бѣжа [illegible]
жития [illegible] и вомногы вина х
свои ѿ [illegible] в сем дѣла
вимы в манастырь [illegible]
деньистинно [illegible]
[illegible]
его сокрыен [illegible] его же рапа
в ла [illegible] есть. аще и то в мона
стыри бoудеть. гнѣв же его
да ѡдасть вь[illegible] рау яко ни что
же не сотворить ему. аще же
согласень бываеть и ѡглющего на
ни в чемь ѡбличень бываеть. и
вить ся смирен и скротою
и свѣдительство в ань боу
деть. яко и руеть своего гна до
брѣ бяше. и аще не совершило
ся бяше боудеть и е ще три

[illegible] ниа повлачащи
[illegible] даетъ тъже моужие вре
мени прешешю. ау отъ дьнь
[illegible] въ всими яко достоинъ
мнишескаго съпобити что ты
властникомоу не даетъ мьсто
иноу. испытно вл тимже соуне
что. да вл же есть бо е же поск
лъ нашщи щение согрѣшение
тимлѣтнаго времени свидѣ
тельство. оукраденая же е
вни хже обрѣташа да возмо
тся. аще же работныи бѣгъ
поскоусится монастырьского
вниити и много жити и яко образъ
прияти. рекоше бѣлецъ таковы
быти. власть да есна его
привлещи к себѣ. паксаза
ю щю обычай его. и такы
врабѣ тоговнмѣти. того
царя оустиниана. прави(ло)

Аще кто, ѿ сти в себе мана
стыреви и постригся и тъ
мнишескыи образъ въсхо
щеть такы мирьское взяти
житие то оубо вѣсь сиакоа
коше собѣ тѣю вѣщаетъ и имѣ
ние же его лико собою внесе вма

[illegible] монастырь монаст[illegible]
власти [illegible] да боудетъ [illegible]
царя оустиниана глава
Что же всей повелѣ вас[illegible]
хотяй постричися прежде
да в монастырь властьи има
въ своем имѣнии творити
якоже хощетъ. вшедшю бо
емоу в монастырь послѣдоу
етъ емоу имѣние. и аще
безъ завѣщаниа внесетъ. аще
дѣти имать. и аще боудѣ
прежде даи имѣние нѣкое имъ
или дара дѣла бы вдающаго пре
образко. или изъвѣстно вѣна да
боудетъ и творить тако
вая четвертоую часть ѿне
з вѣщаного имъ имѣниа
не единаго же причастия
во прочии имѣнии да неимѣ
ютъ дѣти. аще ни что не
далъ иесть. или меньши че
твертоя части. и по обѣ
щании постригающагося
в чернъца. ничто же четвертоя
части должное естъ дѣтемъ
или на исполнение томоу е
прежде вдаша. или на всю ча
сть достоиноую имъ дати.
аще же ноу имать. да хранити

...в посл... [illegible]
...ие. аще же и пос...нь
...ство себе вочтет
...или в мирьскы и ѡбразѣ
...кы внидеть. да ѿстане
ти имѣние его в манасты
ри в нем же постриже сѧ.
Того ц(а)рѧ оустиниана. ві.
Аще же в другыи манасты
рь ѿ того преидеть. и та
кои имѣние его. первыи ма
настырь да имать. аще же
причетническаго поставле
ниꙗ сподобит сѧ. не подобаеть
ему по причетническому
дерзновению на сочтание
ѡбраска приити. иꙁкое есть че
тце или тѣ вземь по вно.
нина ложьница имѣти. ли
е ликасоуть таковаꙗ. аще
ѿ семь не родить. да ѿверь
жет сѧ всѧческыѧ ѿ числа. и
прочее простыи члкъ да боу
деть. в воиньство или во
инъ чинъ вниити не надѣе
тсѧ. аще не хощеть преже
изреченыѧ ѿна запрещение
повиненъ быти. да бывае
ет же в то врѣмѧ по требѣ и
гоумень. не всѧческы по чи

шаемь. и дади...
двое е пп҃ть или про...
ско ѿбывати не ...
же скы манастырь. ...
скы манастырь повелѣва
оуправлении своего имѣниꙗ.
собора иже в костѧнтинѣ
градѣ бывшаго первагo и втора
правило .ѕ҃. Аще кто постри
щи хотѧ не оуправити ни
звѣщает преже ѿ имѣни
и своемь по пострижении
его все имѣние его ѡбладаеть
монастырь. аще что со тво
рить. и не ѡвѣщаеть мана
стырѣви. еп(и)с(ко)пъ или игоуме
н в таково е да продасть
и дара раздасть нищим. и оутаи
вы и запрещение да приимe
да держит сѧ правило се на
черноризица. Ц(а)рѧ оустини
ꙗна глава .ои҃. Аще кто на
избрание браку. или дѣто
творениꙗ. или в тѣ нара или
брачнаго дара. или дасть что
или оставить своимъ дѣтем
или иному кому любо ли
цю. достоꙗниꙗ или дарь.

[...]ниѥ [...] лишѡставлениѥ
поѥдинꙋ прежереченыи ѡбра
зовъ повелѣваемъ. аще та
ковыи ѡбразомъ повинныи со
щеѡ троици или двꙋ в мона
стырь внидꙋтъ. или при
четници ѡ троици. или дїа
цани дїакониси. или пости
ници бꙋдꙋтъ. таковыи
раздѣлениѥмъ нихъ свѣтѣ о.
и яко не писано быти. сѧже
помощи причетници и дїа
кониси да наследѧтъ. аще
до скончании живота своего
в таковыи пребꙋдꙋтъ. ими
мѣниѥ иже таковыи ѡбразо
вданоѥ или ѡставленоѥ имъ.
на благочтивыѧ потребныѧ и
ли раздадѧтъ или ѡставилѧ.
ѡ лицихъ бориєше ѡ ѡ троицѣ
и ѡ двꙋцахъ. иже в монасты
рѧ или в постницѧ или ца
внидꙋтъ. и по тогѡ ставѧ
таковоѥ и ꙋтѣло мдрное пре
бываниѥ манастыреви. или
постници или ѥмꙋ вилищоу.
идѣже и первое внидоша. и ты
таковыи ѡбразомъ вдалъ.

[...]шѡставл[...]на[...]
[...]тениѥмъ вра[...]
емъ. аще же оу в[...]
ниѥ тлѣнии. и лина[...]
боги. ѡ прежере[...]
раздати набꙋдꙋтъ. ни ѡ с[...]
нагоже итого иставѧрати
не прадаемъ. **Цр҃ѧ Оуѵїана.**
ѡ мнисѣхъ. глава ѻ҃ѕ

Аще кто вамнишескоѥ житиѥ
хощетъ внити. повелѣваѥ[мъ]
аще знаемъ ѥ яко ни ѥдино
моу же рабꙋ люкомꙋ повин
нентъ ѥ. и ꙋ мнентъ монасты
ратого. ѥгда хощетъ дасть
ѥмꙋ ренше постриженіи.
аще не знаемъ ѥсть. кое мꙋ
люборадꙋ повиненъ ѥсть.
г҃ лѣта дане приимаеть мни
шескаго ѡбраза. да прискон
чании ятри лѣтъ. аще ни
кто ѥго не взыщеть. и доселѣ
и не ꙗвитсѧ. тогда ѡбраза
мнишескаго да ѥ побитсѧ.

Того цр҃ѧ глава ѻ҃д

Аще ли моу или жена мнишеское
изберетъ житиѥ. имѣниѥ
имѣти манастырь ѥви пове
левае. **Того же цр҃ѧ Оу
стиниана глава п҃.**

[illegible]

[illegible]

[illegible] подобнымъ пре

монастырь подо

бает моу и по входѣ в мо

настырь своеимѣние дѣ

темъ своимъ раздѣлити. таковоу бо законнѣ единомоу ихже во

их дѣтии оумалити за

конноя части. часть же ега

не даст дѣтемъ манастырь

да имать. аще же всеимѣ

ние свое равно со дѣтми ра

здѣлити восхощеть. себе

кдѣ тѣмъ причтеть. единоу

собѣ часть всимъ ѡбразы

да оудержить. и аже побаеть

монастырю имѣти. аще

в монастыри пребываніе сконча

ется. преже раздѣли

дѣтем своимъ имѣния. законную часть дѣтии да возмоуть. прочее же имѣние монастырь да имать. —

Аще ѿ брученїе ѡбрученїи в монастырь внидеть. царя оустиниана.

па Ѡбручению же погребенѣ сы

законномоу бывшю. аще

ѡбрученикъ в монастырь

внидеть. да возметъ иже

ѡ ексоежитии е[...]тъ

коежедаго творить. нагъ же

ѡбѣма прощается. аще ли же

со стратальшю[...] бракоу или

моужъ единъ или жена едина

внидеть в монастырь. дара

зрѣшится бракъ и безъ распоустныя вины. егда оуболи

цевшеее в монастырь мнишеское ѡбразъ приимет.

и аще оубо естьмоу. да во

зратит жене и вѣно. и

аще ѡни ничтоже оуатъ ни

же ѿ брачнаго дара толико оучасть. елико оу по ис кончании

моужа побаши взяти женѣ.

по совѣщанию еже в тѣхъ ѡброу

чения грамотахъ лежить. аще

жена боудеть в монастырь

вшедшия. тѣмъ же ѡбразо

дара зрѣшить моужъ. брачныи дар и подобноую часть

вѣна. прочее же вѣна и что

иное имѣния жены оу него

ѡбрящется. ѿдати ей и по

велеваемъ. ѡбѣма же мнишеское житие изволивши

ма повелеваемъ. празноу соу

…или братмы
…енѣ въсприяти
свое вино. или иноу что дала
боудеть моужеви. аще ли
якоже есть подобно. или ѡ
броученикъ ѡброученици. или
ѡброученица ѡброученикоу
или моужеви или жена моу
жеви. даровати нѣчто и
ли простити въсхощеть.

ѡ прѣидемнии из монастыря.
и имѣнии его монастыреви.
цр҃я оустиниана гл҃а. пд҃.

Аще мнихъ ѡставивъ свои мо
настырь. и въ дроугыи вни
деть. аще нѣкое имѣние
начнеть имѣти. въ время
внегда изъ монастыря изыиде
первомоу монастыреви вонже
прѣжде вниде. таковое имѣ
ние братии повелѣваемъ.
аще же в мирьское житие прѣ
ложится. ѿ епискоупа или ѿ вла
стеля мѣста того. да прѣ
дано боудеть в монастырь
имѣние его елико ѡбрящется
оу него. монастыреви вдасть
самъ вонже прѣдано боудеть.
аще ли кыи ѡставить монасты

…тоя
тоя вне и…
даи мѣтоби. и
людеда причтет…

Еже чадомъ своимъ коемоу не извлачи
ти из монастыря. хотящих
ся постришти. цр҃я оусти
ниана гл҃а пв҃.

Не единомъ же волю не даемъ
родителемъ чада или чадомъ ро
дителя. мирьское житие
ѡставляюще. яко неблаго
дарны лишатися своего наслѣ
диа. равно оу прѣмлинщемся е
го житии бывшая.

того цр҃я оустиниана пг҃.

Ѿрицаемъ же родителе своя
чада мнишеское житие
избирающа. ѿ честны мона
стырь извлачити. сбора.
иже въ троулѣ полатнѣмъ.
правило. мг҃. волю даимъ
всѣмъ. иже боуря житие искы
бѣжавъ. и в монастырь хо
щеть внити. толкъ.

Гоу нспсоу нашемоу рекшоу.
градоущаго ко мнѣ не изжене
моу вонъ. да ѿ всякомоу
хр҃тиянинꙋ. мнишьскаго
жития себѣ … гл҃и.

...д(у)шти и...

щ҃е всякы(м) [...] ст҃ѣ

прп(д)обоисяющїа

ьбїб. и ниже(с)кыи иже

бжї(т)ъ дамє стаѥ съ стытымі

на ис полнение своеи воля. —

Ѿ дроугаго послани(я)

Блоудни(ч)ьски(м) прелюбодѣ(я)емъ

Бо соудитъ быть. Поуякожю оуже

ѿ жени выне(ся)ниѣ со грѣшнїи

но ѿба че толи кы даровъ не

прииметь. Єлико же не

ѿ жени выса(ся)га(д)ра примме

ть боитъ. приноса плоь

въ д(а) а иже чтое на(г) глаголе(т)

и рь вали въ житие. Єже в(ъ)

дѣвствѣ пребывати. дивна

и мать дарования. приносі

бо совершень тѣло иже во ст҃а

Иже ѿставить єп(и)с(ко)пьюсвою

стіль. и въ премиенит(и) бы цр

рѣсви бжїа прем(ѫ)дрости и

софии. Правило. в҃.

Аще кто торыие єп(и)с(ко)пъ или пре

звитеръ. или диаконъ во

схощеть снити въ мнишьсе ч

ский чинъ. и стагти на м(ѣ)сте

покаяния рекше постригшїи

єп(и)с(ко)пъ ѿ толѣ оуже не има

ть архиєрѣиска го сана.

ри[...]

ни [...] (в)а не воу[...]

мити [...] престольства. ни

пастыти но пасомоу быти

ѿ втѣщоваюття. сего ради ико

прежерече(н)нос єсть повелѣ

вае мь. архиєрѣискаго чи

ноу и пастырем соущимъ въ

пасомы(х) имающих ся. стра(н)но

себе не сводити. аще же ксе

кто подерзнетъ сотворити

по изглашении и пораз(оу)мѣ

нии и реченаго соуда. и же са

себе стла(н)скаго сана лишивъ. ксто

моу на первыи степень не во

зврати(ти)тся. єго же самыми

дѣлесы ѿверже. Ѿ томъ же.

Ѿ послании к соущим въ ст(р)а(н)и

лиие єп(и)с(ко)помъ. Правило. ф҃.

єф҃ (в)сескаго собора.

Терпѣти (п)о бает(ь) еу ст(а)

гє вивътвє(н)ти ни кр(о)тѣи (к)о себо

всякомоу єп(и)с(ко)поу долж(ен)есть

ѿ неже(л)сещи вдавъ не полеъно

ѿречи. Аще ѿ р(ъ)тъ же в том

стопоставленъ бы. ѿ иже

плачася и моляся чти проса

не повиненъ. поставлен же

бы егом(ѣ)сто. и мыния в(ъ)

толисть. С[...]
[...]ть па[...]илии с[...]. ста
мфилиньже ѡбластье есть
а тпалии екаа. оубогъ сыи
и немогыи црковныхъ вещии
исправити. и находащего
намь попечениа оустроити.
и оуправлати таковыи. ѿре
саща црковныи вещии правлениа.
рекше ѿ ставление писа
ниемь. и поставленъ бы
в него м[...]е стоинъ именемъ
д[...] ѿрѣ. и понеже на ефескыи
соборъ прииде. молащеиска
ниаса. не естю паки хотя
приати. аще бо бы и просил
естю паки. не бы шаего
послоушали. единою тога
ѿрекшаса. и иже в негамѣ
етто иномоу в неи поставлено
соущию. но честь епископьскую про
сими тъ ти и ѡбщение. и
ѡправданъ бы вне иѿ стго
собора без всакого прекосло
виа. [...]ко же и етто мьи ме
новати емоу. и честь стал
скоую и седалищеи мети.
и слоужити и поставлати
презвитеры и диаконы. не по

лею [...] детъ. по[...]
нты сыи еппъ повелит[...]
в твсвоеи цркви слоужит[...]
ли поставлати таковаго. по пр
ложению и люб вѣра хвы ми
лосердие може сего стго собора
ѿца. и се слова приложиша
ѥссоущемоу в пат[...]или и собору
рекше. аще ѡнемь лоучшенѣ
что совѣщаете. или нѣ или
по[...]се же е или в празноую це
рковь неимоущию ести. оть ве
ениаго или након[...]иако
дарованиемь помощие моу. +

в гла на

Нещеѡчернескомь

пострижании. и не исходити
из монастыра. мнихоу без
благвниа игоумена. или черно
ризица без игоумении. собора
иже в троулѣ полатнѣмь пра[вило] ма.

Хотащи затворити г. лѣт
прежде да боудеть в монасты
ри. и преже затвориниа и ни
единого лѣта потоис мо ночавъ
таксо да внидеть и не изыи
деть. аще не понудить смер
рть. или ѡбщаа полза. то
В гъзатворъ вниити хотащиимоу.

прежевъмона... вре
...ии пострищи. и. г. лѣ
...ми повиноватимона
стырѧ тогои игоуменоу въ
страстѣбжии. и такостра
мы тоѧ е пть и волинеего
испытаєть. аще волею и
ѿ всегосрдца таковое житие
любить. и пребываєть и
исповедаѧ таковыи ѡбразо
желаниєго. и дроугое, едино
лѣто пребываєть в нитѣзатво
ра. якоаще покажеть боль
шее и бтѣщение. яко несоуе
тныѧ рáдаславы молчание гони
ть. но своего дѣла добра.
поконьчании же толика вре
мени. аще ѡбращетсѧ е
диначе ѿ такови воли стоѧ. и
затворѧ тьего. и стомоу
ѿ тлоудоу никакоже дание и
зыидеть. аще не ѡбщаа ни
какаѧ польза прележить. или
и нанѣкая бѣда смртнию пре
тящие моу. аще бо что та
ково приключитсѧ емоу. то
гда со блвниемь страны тоѧ е
тпаи зыидеть. аще ѡбромъ
реченыи винь, тако зыидеть.

...ренъ боу... . петто...
постѣнии ноже покож...
налажать нань. и того ради
малодшию своемоу исцеление
ѡбращеть. втѣдыи пописа
номоу. якониктоже въ бѣло
житъ роукы своеа нарало. и
ѡбращьсѧ вьспать. оупра
вленїе въ цртвонбное е. —

того собора. правило. мв.

Чернець власырастѧпоуст вы
нникь. аще не ѡстрижетсѧ
не внидеть в монастырь. ни
градани въжетсѧ. толкъ

Иже градъ ѡбиходѧще. яко
семнѧщеся поустынници. и
власы глав своих обрастити
вше и скочивше. и на долзѣ
поустивше. и черныи ризы и
ли врєтища носѧще таковии
или в монастырь да внидоуть
и власы своя острегоуть. ѡбра
мнишеся кы и на прочее и тѣ стри
имше. аще ли того не хотѧ
ть ѿ градовъ да изжеиноуть.
да своемоу ѡбѣщанию неро
гаютсѧ. и в поустынѧ да жи
воуть. ѿ них же имасобѣи
стѧжаша. цр҃ѧ оустиньяна.

...острищи. глава г

Нѣко приходѧщеи в мнише
ское житие. аще свобо
дни аще раби. первое три лѣ
та да претерпать в монастꙑ
ри постригше. и приꙁвинос
ще мирьскыѧ. и оущащеса
с тꙑмь писаниемь. и житие
свое исповѣдать. ѿ кото
рой части бѣша. аще раби
или свободни. и вино оубо ѧже
ра хотать пострищи. егда
когда лоукава бѫдеть и да по
оучени бѫдоуть. и аще пре
терпать тако .г. лѣ в мона
стꙑри. и достоини ꙗвѧ
тсѧ мнишескаго житиꙗ.
тогда да пострижени бѫдоу
ть. и аще прав бѫдеть ѿ
работы свободитсѧ. аще ко
прежде скончании трии лѣ
порабощаеть его гла. ꙗко оу
кранимѣние и прибѣже в мо
настырь. не дати его въскорѣ
ꙁ вльщи. но первое да покаже
ть и исправить ѿ нѥ. ꙗко
правѣе и в татбѣ. и въ ꙁлы
вина сы и ѿ бѣже. и тогда е
да поимет свои мѣниемъ

...же в монастꙑр

в тѣ роугнь его. ꙗко ни
такова ра не сотворит...
аще сице вы не исправить ѿ...
и то в тъꙁдержании емыѧ вс
тѧ добль. и аще и не преидо
ша и еще три лѣта. да пре
бѫдеть в монастꙑри. и по
трех лѣт те достоинь ꙗ
вльсѧ да пребываеть в обꙁде
ржании мнишескаго житиꙗ
аще раб бѣше. или свобо
день. ни ѿ когоже прочее ѿ
тои испытаемь. аще и пре
согрѣши бѫдеть. и ꙗко же
дъбное сты скраденаа. аще где
любо ѡбращоутсѧ. таковыи
и хъ вдана бѫдоуть. не до
стоит чашвоиньствоꙁбранити
пострищи. того цра гла. лв

Не достоит ратѣлем хо
тащи чадом их в мни
шескыи чин внити. или в
причеть въꙁбранати. ни
того ратоис монаслѣдим али
шитии. но аще оубо ѿ них
ꙁавѣщовают. по требоуи
мѣют. ѿ причастии ѿ ста
витии. аще не ꙁавѣщают
властьи мают не ꙁавѣща

…мвее • аще цр҃кови и
…настырь оставльше •
…стиничаци пакы боудоу
…чть • вса наслѣдиа и хы и села
или ино что таковое • мана
стырьи цр҃кови да бозмоуть.
собора гл҃емаго . а҃. тои в҃ го.
правило г҃. Никтоже да
спобит сѧ мнишескомоу ѡ
бразоу. аще за трилѣтнѣ
искоусит сѧ. и авит ть досто
инъ. ѡбачеа щене съкратит ть
времени тѧ жеса болѣзнь.
моуже виже гобѣ иноу. иже
в мирѣ сьи и мнишесесы живе.
досыть. ѕ҃. мсць на искоу
шение. аще же прежесего
времени постриженъ боуде
ть исто спадеть оубо из
игоуменьства игоумень. и
да боудеть в покорении. по
стриженъ же вы из вѣстенъ
монастырь предань боудеть.
тогож собора. правило в҃.
Аще кто обращеться постри
гаакого в черньци не пришь
шоу хотѧщемоу его приѧти.
в покорение игоуменоу свое
моу. то оубо постригии
да извержеться. постриже

…
е … помъ … ви…
тогож собора правило г҃.
Аще кто оубо игоумень ѿ
бѣгающи ѿ монастырь мни
не вѣсть ыскаеть ни вѣсть възвраща
еть. ни врачюеть духовна
ѿлоучит сѧ. тогож правило д҃.
Аще кто оубо и мнии ѿ своего мо
настырѧ ѿбѣжить или во иныи
и в монастырь внидеть. или
в мирьскою жилище обитаѥ
сам же и приимшии его да ѿ
лоучит сѧ. дондеже възвра
тит сѧ во свои монастырь.
аще ж и от тща послан боудеть
или поставлен где без вины
ежемени сходити из монасты
рѧ без бл҃гсвениа игоумена. или тогожде
собора иже в троулѣ полате тм
правило. мѕ҃. Да не изыиде
ть инока из монастырѧ. аще
не со бл҃гсвением игоумениа и
не единъ. но со дроугою стари
цею. вне же весма николи
да не ѿблажеть. посемоуже
ѡбразоу и мнии. без повелениꙗ
игоумена из монастырѧ да
не изыидеть. толисть
Иже оубо пребытии ноць вне

[illegible]

[…]черн[…]моу правило
[…]речє […]ежєноу жа вели
ка прилоучитисѧ єи. и в тѣхо
щєтьи изыити из монасты
рѧ. по повелѣнію и с благословени
игоумениа да изыдеть. и
такы възвратившисѧ да спать
в нутрь. не възбранаєть но
и повелѣваєть семоу бывати.
обаче и се прилагаєть еже не є
диной исходити. но с нѣкыи
ми старицами иже соуть пер
выи в монастыри. такоже
и мних[ом] без повелѣниа игоуме
на своєго исходити из монасты
рѧ не повелѣваєть. на престоу
пающюю же повелѣнаіа. подо
бнаа запрещеніа налагаєть.

Того же правило. м҃г.

Ни женѣ не подобаєть преспа
ти в моужескомь манасты
ри нощь. такоже ни моужеви
в женьстѣмь.

Гла[ва] н҃ѕ. Яко не достоить мнихомъ

с нѣкоторыми женами іако
со сестрами в мѣстѣ єжи ити
и ни мнишисѧ с простыми мыже
нами и с моужи не пребывати
но в манастыри вън[…]
[…]аша. а мирьскими не во во
[…]оу пла[…]ти собора в[…]ла[…]. д

Отъ бѣщавсѧ дѣиствовати
и не отвергьшю бѣти. д҃. лѣ
да ѿлоучитсѧ. и двѣ[…] прихо
дящи к нѣкыим і с собратіи
и стомоу да не приходѧть. То

Се оубо правило іакоже лежить
въ пространнѣи правилѣ. ѡбѣ
щавшимоусѧ дѣиствовати
и не отвергьшии дѣиство. двоже
нець запрещениа исполнити
повелѣваєть. запрещение же
двоженца. іако д҃. є правило
стго василиа повелѣваєть. д҃.
лѣт ѿлоучи. се єсть иже и є
дино лѣто ѿлоученоу быти.
а щеньци чистых ѿтець над въ
лѣтѣ тѣ такого ѿлоучать. самъ
великии василии в ѳ҃і. пра
вилѣ своємь преставлѧєть гла.
іакойе стовѣданию моужемь
ѡ двоженьствѣ не познахо. токмо
а щердечии себе воспомянише
сѧ и сами воучиша. ѡбачеи
на тѣх моу сицы дѣиствовати ѡ
бещавающихсѧ. подобно мни
быти еже во простимъ и сто
вѣдание ими въсприимати

споведаниѥ своѥ ѡ

...ниꙗ. ꙗко плотолюбиво
...сластолюбивомоу жи
...тоу прилежати сѧ. блоу
дничьскоую ѥпитемью на
ты полагаѥть. скративыи
оубо правило се. лежащеѥ во
пространныи заповедехъ. ѿ
лоучениѥ преиде повелѣва
ющаꙗ ѿметающи девѧто
двоженцѧ ѥпитемью нала
гати. епитимьѣ запрещениѥ. ве
ликаго же василиꙗ наводи
маꙗ на таковыꙗ заповѣди прі
ложи. рекше повелѣниѥ блоу
дникомь запрещениѥ наведе.
понеже и запрещениѥ т лѣ. г҃.
лѣт ѥсть. в҃. оубо плачющеѥ.
сотворѧють. двѣ же послоу
шающе божьствены писании. до
же припадающи да пребоу
доуть. единоже лѣто да ѥсто
ꙗть с вѣрными. матвъ то
ко причащающесѧ с ними. в на
чало же ѿсмаго лѣта. прича
ти бывають божьствены таин.
ꙗкоже. м҃д. правило свѧтго ве
ликаго василиꙗ повелеваѥть.
ѡбрѣтають же сѧ ѥгда нѣции
блоудника запрещению пови

ниѥ имоу ч... ...оу...
плачющеѥ. внѣ двери творѧ...
рковнаго стоꙗще. второѥ же
лѣто в послоушающих приѥ
маѥми. внѣтоу доу црквы хв
црковныи двери стоꙗще. по
слоушающе божьствены писа
нии. в т҃. ѥже лѣто в по
каꙗниѥ с припадающими в чи
нѣ ѥми бывають. д҃ ѥсть
в ноутрь црквѣ стоꙗти. на
задней странѣ амбона. в
д҃. ѥже лѣто стоꙗти с вѣ
рными. и приобщатисѧ с ними
матвѣ а не причащатисѧ. в на
чало же ѥ҃. ...го лѣта. бла
гословениꙗ да полоучать. и
рѣ да причастѧтсѧ. ѥлици
же ины тоу ѿ различныꙗ
рекше прѣсоутпаниꙗ брачнаго
растлиша. или ноужею растли
вше. послѣди ѡженишасѧ
с ними. ꙗко. кв҃. ѥ правило
того свѧтго заповѣдаѥть. по
томоу правилоу ꙗко подобноѥ
рекше ѥ и се правило скративы
и. меньшиꙗ ѥпитемиꙗ. си
рѣ запрещениѥ блоудникоѡ
рекше. д҃. лѣт преложивъ

стаинѧ...

... ст҃го василиꙗ прав

...твор... ...иереомъ ... ницаꙗ мира. въ пр...
въ тъ ста. ѿ моу смоу ... боудеть. аще може...
єдиномоу домоу не пр... ...жены бы пистертиѣвши...
ти. и в тѣ ѿбрати... ...тъ да исповѣсть. да бгаѡ...
собора же вхалисы дон... ...жетсѧ. запрещение прии...
ѕі. Черноризецьи личе... ...то. Моужи и ѿрица
рица єдинаѡ въ ц... ...оуши хсѧ браіса. и двство ва
тъ и работати. бѣчт... ...нии зволивший. подобно є
и водъ бысть вса дми... ...бо прошати и истраньі того є
спасово его. и по ѿсѿ па... ...поу. аще въ истиноу та
ѡбещение своє ѿверсьш... ...вое житие любать. и и
черноризцьвжени тсѧ... ...повѣдание и на въ прима
черноризица посарнеть... ...ни. да аще престоупать
чению да боудоуть повѣ... ...молѧсь сластномоу и пло
правило же ѕ. великаг... ...долюбивомоу житию. блоу
силиѡ. таковы прелюб... ...творѧщи запрещение да при
мичесѡ є запрещение да... ...моуть. — собора и в тр...
повелеваеть ст҃го васил... ...тѣ полатнѣ правило мд.
вило ѕ. О бтвщавш... ...хрьжена исѧ или блоу творѧ
дство вати. и ли вчер... ...а прииметь запрещение бл
рица постриг шесѧ и... ...ница. то лѣв
оу пашю оу блоу. ві. лѣ... ...номни запрещение прими
щение да приимоуть... ...ть. аще блоу сотворить.
лѣт та да плачетсѧ. ... ...сеи ѡбещение браіса женоу
лѣт послоушають. и ... ...имеѡть. запрещение блоу
да припадають. и двѣ... ...ница. ѕ. лѣт. по. ла. моу
стоѧть сьбрнѣми и вер... ...правилоу великаго василиꙗ
бщениꙗ. и потомъ да пр... ...въ вал тѣт плачетсѧ. дв

…ть и двть при… …пс… …мнише

…единостан… …и събра… …ганини

…мих. и въ ѡсмо… …ы жена собора въ никѣи

…при ать бывает на… …рагω правило ·ѕ҃· и сма

…щение. разрешена причащ… …тырежеженьскы

…жтвеныи таинъ. … …не боудоуть соутоубимо

стго василиа правил… …тыри. и даже живоуть ико

Въ ересисоущи дѣвица. и пот… …ъ черноризица с черноризци

посаавшисѧ и за моужь… …ми. и на едино дане бывають

ши не повинна есть. и б… …ють. но аще что и принесе

ко же законъ глет. соу… …моу не искы и черноризици

браконъ глет. толк… …ь стои да въдасть. и ероница

Вѣрныи жены дѣ ѡбовал… …не хощеть видѣти никогω.

ѡвещавше. аще ѡбѣт… …ни игоуменнии да видить. то

своиѧ ѡвергоуть. прелю… …скоу утвержение положиша

ниниа да прещению пови… …ци. да не приложиться поро

соуть. соуща же ѡб… …иные. комуждо же скомоу жи

ѡбещавшесѧ дѣвъ… …ию. и повелѣ… …а черньце

ти. и потомъ посагоша… …черница нежи… ти во едино

и приступиша ѡ соборно… …онастыри. ни бо соупть и сти.

ви нешосоудатсѧ. но с… …ю собно бесѣдовати. но аще

щи не повинни соуть. и… …то иероницю с своею черноризци

ещеи ѡ рамах ва не понесше… …ю хощеть видѣти. при игоу

ко на его не знають. … …мении да бесѣдоуеть с нею. и

гла нѕ ѠХРЕНЕНИИ СЩНЫ… …ще что на оужины потребѣ ѡ

еже с мирьскими ничто… …оуже с каго монастырѧ принесе

творити ниѧсти. и с… …нии с черноризицѧ. вънѣ мона

жени възраста двух… …тырѧ стои да предасть игоу

щи постригши. ко тор… …мении. того собора

… правило .164.

[illegible]ница. [illegible]моу г
[illegible]ство [illegible] иеромъ освѧщ
[illegible] вѣтса. ѿноу ѥмоу живъ
ѥдиномоу домоу не пребыва
ти. и въ тѣ то братьства.

соборани же вхалисы донтѣ прави

ѕі Черноризеци или чернори
зица ѥдинаѡ бѣ ща вшиса
гѣ и работати бѣ чтоть
и водвьствѣ всѧ дни живо
тасвоего. и потомъ падоуть
ѡбещение своѥ ѿвергьше. или
черноризець ѡженитсѧ. или
черноризица посагнеть ѡ(т)лоу
чению да боудоуть повинни
правилож(е) ѯ҃ великаго ва
силиѧ. таковыи прелюбодѣи
ничьскоѥ запрещение дати
повелѣваеть. стго василиѧ пра
вило ѯ҃. Ѡбѣщавшиюса
девьствовати. или вчернори
зица постригшеса. и потомъ
оупадшию оублоу. еі. лѣтъ запре
щение да приимоуть. [illegible]
лѣт та да плачетса. е. же
лѣт послоушають. и д҃ лѣт
да припадають. и двѣ да
стоять свѣрными и вертьѡ
бщениѧ. и потомъ да прича

стго василиѧ прав

Ѡрицаѧи мира въ пр[illegible]
воудеть. аще може[illegible]
жены бытипретѣ [illegible]
вѣдаисповѣсть. да бегаѡ[illegible]
ржетсѧ запрещение прием
то.

Моужи ниѡрица
ющи хсѧбраса. и девьствова
ти изволивши. подобноѥ
вопрошати истраны того ѥ
ппоу. аще въ истиноу та
ковоѥ житие любѧть. и и
споведание и вѣ приима
ти. да аще преступѧть
ѿ толаскь сластномоу и пло
толюбивомоу житию. блоу
творѧщи запрещение да при
имоуть. соборани втрѹ
лѣ полатнѣ правило м҃д.

Нниха женаиса или блоутворѧ
да приимет запрещение бло
дниса. то лѣв

Равно мнихъ запрещение приимѣ
ть. аще блоу сотворить.
аще и ѡбещение браса жено у
поимеѣ. запрещение блоу
днико. е. лѣт. по. н҃ѳ. моу
правилоу великаго василиѧ
двѣ во лѣт тѣ плачетса. дв

...ть и двѣ при
...единомстоить
...ми. и вышемовль
...прииметь бывает на ѡбь
...щение. разрешена причащение.
...жтвены таинь:

стго василиа правило. ꙁ҃є.

Въ ересиоущи двца. и по томъ прославшися и за моужь шеши не повинна есть. ибо ели ко же законъ глеть. соущимъ въ законѣ глеть. толкъ

Вѣрныи жены двтвовати ѡбещавшес. аще ѡбѣты своя ѡвергоуть. прелюбодѣиния за прещению повинны соуть. соущаяже въ ереси ѡбещавшеся двьтвовати. и по томь посягоша замоу. и пристоупиша к сборнои црькви не ѡсоудатся. но іереща ако щенепо винны соуть. иже и еще не приахъ вани понесше ни закона его не знаютъ.

гла(ва) н҃ѕ

Ѡ хранении сщны двць

ѥже с мирьскими ничто не творити нигдѣ сти. и съ вре мени възраста двць хотя щи постричи. ѿ тораа гла в
...сия ...
... ѡбра ...ганни
главы же на собора внисѣни вторраго правило. ꙁ҃є. и ѡ мо настырѣ женьскы

Да не боудоуть соугоубии мо настыри. и да же живоуть ѡбо іть. черноризца с черноризи цами. и на единъ тѣ да не бесѣ доують. но аще что и принесе ть моужескыи черноризици. онѣ стоя да вдасть. игоуменица аще хощеть видѣти нѣкого. при игоумении да видить. то

Всякоу твержение положиша ѡщи. да не приложит ся пророниисии же. ко мнишескомоу жи тию. и повелѣша черньцем и черницам не жити въ едино монастыри. ни въ коу пѣ ѡ ести. ни ѡсобно бесѣдовати. но аще кто и игоуменицю свою черноризи цю хощеть видѣти. при игоу мении да бесѣдоуеть с нею. и аще что на оужьмы потрѣбѣ ѿ моужескаго монастыря принесе мни и черноризица. вне мона стыря стоя да предасть игоу мении. того собора правило. ꙁ҃є.

У[illegible]
[illegible] ...азе вое
монастыря. и во дроугъмъ
прияту быти. аще ли же и др[ѹ]гѣ
нѣсдѣ в монастырь. да погостѧ
твѣго. да не боудеть же прия
вѣть волѧ игоумена своего. стго
И же приятии или погостити
черноризцю. въ дроугии мона
стырь пришешю. правило
повелѣваеть да не оуже ю
ѡшешии в монастырь улѣсьво бле
жеть. да же приятии приче
стисѧ со сестрами. же с повелениѧ
игоуменьѧ своеѧ не повелеваеть.
стго собора правило і҃ѕ
моужесоженами
Мирьскым оубо ѡстинѣ не ѡслевѣтано
есть. иноком же не побаеть
единыи со женами ясти. аще где
не собъгобезоумии и говѣины
ми моужи и женами на поу
ти имѣи и лищинникъ моу. не не
носащи потребныѧ в гостинници
да ѡбитають. толкъ.
Съ благодарениемь оубо и со страхо
божиимъ. и неблоудническыя ради
нѣ сатанинскыя пѣснии. ми
рьскым моужем со женами ясти
беспорочно есть. молчаливе же
житие имоущимъ единам со[в]е

[illegible]
и ... ... ати. един
ясти не беспорочно ес[ть]
со женами ѡноу не поба[ет]
аще где с нѣкими собира[ѧ]
ми моужи и женами с[ъ]
вь сохотать невѣсть хранитисѧ и
да и поядение ко исправлению
доховномоу боудеть. мних же и
сщенникъ моу на поути. аще не
носить потребных. в гостинни
ци или в домоу ѡбитати про
щени соуть. належащи нарати потребы
Стго Василия правило і҃и.
Дѣвица согрѣшивши по ѡбѣто
вании. или черноризица. сти и
ѡщи по единомь лѣтѣ прии
махоу покаянии ей хѣ. помѣ
нитѣ силнѣ и шие цркви. любо
дѣицю именоуемь двою. иже
по ѡбѣщании согрѣшить. и лю
бодѣянимъ щагою нарицаеть
и не побѣдаеть же сѧ дѣвьство
вати. ві. лѣт соуть и аще и
стадаема требы ватимолить.
толкь
Понеже любодѣй
цю именоуеть привѣдшюю сѧ
бви. и ѡрекшюю сѧ брака и
вь стыни въ любившюю
житие. аще престоупить

...ихоу хоусочи

...естоуетъ. ...астие

вен(з)давши. непри

...боудетъ инако въ црко

...ви. аще не оустане тел грѣх ха.

...раз роушитъ беззаконно е сожи

тие. собора с...ргноувши и по

...каявши. время прелюбодѣ

иного грѣха исполнитъ. яко

еі. лѣт быти ей безъ общениа

стых даровъ. разд. лѣта

бо...ты. е плачющи. е. лѣт

послоушающе бжтвеных пи

саний. и д. лѣт припадающе.

и два лѣта с вѣрными мѣсто

ще. и матовѣ тоисмотри

общающе. и по еі. лѣт со

вершении полоучитъ. и бже

ственаго причащенія сподоби

тся. аще и правило са ва

ще. ѕі. лѣт и лиѕі. повелева

етъ быти. и же молитъся

прилѣжнѣ быти вчинѣ двое

сѣи. да якотакова вре

мя г жаcоу щипомыслома

и словоу совершение имоущи.

аще отвержетъ от бтвы. не

изъбѣжно моучима боудетъ.

но м. е правило .ѕ. го все

ленскаго собора и в косьтмянъ

[illegible] ...ѣ соу... [illegible]

ти мниш есы [illegible] время [illegible]

е маетъ. понеже црковь о

живи скреплениший е. и в тѣрны

сонмы особлении заповѣди

власть бжиа твердь. и непо

колебима естъ. **собора иже**

в трулѣ полатныхъ прав. м.

Но чесства рядаи но чествоуе

е лѣт. бжтвеныи боязни

нии постригатии пре. зі.

лѣт отрицаетъ. но понеже

и плоу. з. лѣт соущую вдо

вицю црквови пороучающю

и потребна свои соу повелѣ

ша. м. лѣт поставлати

скрѣплиши црковны быв

шей. и мы иже стребнша я

печать. и мои сы знамена е.

тоисъ **О**смоена .і. пра

вило убо великаго василия

выше. ѕі. или. ѕі. лѣт сать

должна естъ быти два хо

тащия привести ся тои

и отрицаюсчи брака. да иже

тие я изъвѣ стниї боудоу

и аще отвержетъ я неизбѣ

жно моучима боудетъ. дѣ

тии ни боглом речь. непо до

ломенъ
... лѣт хотѧщего постри
щи приемлеть. въ благаа
времѧ искоушениа на соудъ
игоуменоу. аще мнить по
лезно въ възрастѣ емоу во
мнишествѣмъ житии и
строении. оумалаеть же
времѧ оуставлено великим
Василиемъ. понеже црквь
благочиньнию божию церьковномоу
видить. и напреди доущюю
престѣвающю и въ твердыи
ихъ соблюдении божественыхъ
заповедии. твердѣиша и
церковныиша являющася
того бо ради словесе. и оумалоу
шее црквь престѣлае. и вре
диакониссъ священнаа правила
оумалиша. и .м. лѣт поста
вла писанию предаша. аще и
апстлъ .ѯ. лѣт быти вдови
ци хотѧщии въ црькви въ
причастити повелеваеть.

Карѳагенскаго правило .ркз.

Аще кто покрыи или покрыти
хощеть дѣвицю. пре(ж) .ке. лѣт
еже е в черныи ризы ѿблещи на
моужатаа. якоже есть или рачите

... расѝ
смр(т)оносныи и раболѧ
лѧщемсѧ родителем
лѣтениискоѿ собора ме
тсѧ.

Толкъ

Осмое на .г. правило великаго в
силиа. писано назадѣ на .ꙇе.
правило. на дроугомъ листѣ
пишеть со приводащии себе
ко Бгоу дѣвици. и отрицающеся
брака. и иже въ скыни житие
чтѣте того времени вше сказа
еть и повелѣваеть. въ .ѕі. лѣт
или въ .зі. лѣт в возрастѣ еи
томоу бывати. дѣтскии
бо глоумъ со таковыи вещи не по
бает вѣровати. не тверди
боудоуть. се же правило сказа
ет дѣвица хвѣ обручивши ся оу
же бо. и брака ѿрекшися и
дѣвство ватти ѿбещавшися.
и повелѣваеть никоего же вре
мени ти ѿ собора естпоу. аще ли ко
приводащаа сѧ дѣвица. ѿ
блечеть в чернъ ѡбра прежде .ке.
лѣт. и покрыеть юю священнаго
ко соотъ. моужатаа целомоу
дриа. аще бо сильныи и не тѣ ис то
реченниеи машинана. исочита
ти браксо на со житие в тъ ис хо

и дѣвьства

…воуздати въ тѣсх…ти
…ти бо даниемъ ѥю
…та наса вершение похо
вениа. глаголющеи иако иже еще
ходить вертъ ѿ брака. и невъ
домое есть ищие ѿ вроучивгоу.
потщаетъ покрытиа сще
нныи ѿблечениемь. данис то
неи мать ѿ отъ тоу при бѣ
жищании ѿверъжениа. но вси
оувѣдать иако не въ тѣ стае
бжиа. и ли паки оумрети
хотяше. и ѥронищаеиа оумо
лишаетпа. иже преже исе
лѣ. съвершити даниѿ и
детьи ѿ брака не приимши.

соборан иже в трулѣ полатнѣ
правило .ме. Дане ѿблекоу
родители въ брачныя ризы.
хотящаиа са постригши. и
такоѿ брака въ тѣло жити.
въспоминание бо есть мимо
текоущаго мира. толкъ

Оувѣдѣвше ѿци. иако нѣкыя
ѿ женъ, хотящиа постри
щи вомнише ся ины ѿ бракъ
преже въ брачныи ризы ѡбла
чатися ѿ приводящиихъ.
и въ веселныи мѡж… ѥжа злата

[illegible]
ны. и съ ѡлтаре стиши…
тся. и по томъ тако…
ѡденние совлекше. в тоиж
мнишескаго ѡбраза ѡбложение прі
емлеть. и в черныи ризы ѡ
блачатся. повелеваю ть же
щи тому ѿселѣ не бысти.
неблгородно бо есть и не праведно
ѥже своею волею ѿвергшиажи
тиискыя красоты. и по бзе
жизнь възлюбивши. и по
мыслы сиа непреложны мироу
твердивши. и такоисмотря
стырей пришедшии такы на
въспоминание. такосвы и
ратленныа и мимотекоущаа
красоты прийти. и хже оуже
връгъ бытии положи. и дшю нико
волнами потоплаемоу смоу
щати. и само ню вамо пре
вращати на. иакони следы и по
стити. и соуще в терунои
милении покарати.

ѿ несмирениа рада хоудыи ризы носити
собора иже в ганьгрѣ. правило .т

Аще кто мнимаго ради въздержа
ниа. не истиннаго смирениа
хоудыи ризы носитъ. и ли вверг…

... ко по ... ние имъ
... но соужаѥть иже исо
благоговениѥмь брачныи ри
зы носащаа. или в тѣ иныи в тѣ
ѡбщина ѡбычнаꙗ и рит ы ѿблача
щаася. да боудеть проклꙗть.

ѡ женах постригающих власы
собора ӥ вгангрѣ правил еı҃

Аще ѥкотораꙗ жена. мнимагора
ѿ неꙗ благочестиа. постри
жеть вса власы главы своѥꙗ
ꙗже ѥсть дал бгъ на воспомина
ние покорениꙗ и же ѥ мужеви. ꙗко разроушивши повеле
ниа покорение. да боудеть про
клꙗть ....

глава н҃з Ѡ сщн҃ы двц҃а пребывающи
въ чистотѣ и ꙗже чисто постни
ци или черноризици силоу в чи
нить. и бгу изволиша слоужи.
собора ӥ в карфагени прави ѕ҃.

Ино помазению творение. рекше
ще мура свершение. и дви
цу ѡсщние. и смирение в наро
дѣ слоужбы ѿ презвитера да не
боудеть. толкъ

Стое мура творити и свер
шати. или ѡсщати двцю.

и несовер...
щии в покаании твор
стоящии несоумнѣнно...
дными. и божественыи при
чащати даровъ. презвите
ж ѡставлꙗеть того творити. но ѡ епспъ подобаеть то
моу бывати. а еже глеть пра
вило. ѡсщати двца сие ѥсть ѡ
бычаи имахоу правовѣрнии
члци. и с первая досетлѣ ѿ дщ
ри своиѥ дигоу ѡброучати
бгу. или сами некыи двца
желанием бжтвеным разже
гшесѧ ѿ бесвѣ Хоу съгби. дв
ство блсти всѧ дни живота
своѥго. и сиꙗ приводимы бы
вахоу къ архиерѣю. и тии
ѡсщахоу ꙗ млтвами. и жи
лище ѡсобно близь соборныꙗ
црквиː даꙗхоу тѣм. и мѣ
сто ѿлоучено въ црквиː да сто
ꙗть поюще. и славащеба и
храняхоу тако ѿ многа. и всѣ
ми потребами ... хоу ся.
таковыꙗ же греческыꙗ зы
комъ ... преименоують

того правило м҃а

Иже двства рачаѿ ѿсту
пльши. чтныꙗ жена да боу

[illegible] ѣе тѣпоу с[вѧ]щенныимъ тво
[illegible] промышлениѥ. аще ѡ
ниѿцрь таковыи ѿлоучаѥтсѧ.
[illegible]хъже хранимы бывають. пре
чистыи мужи жена сиѩ наслюде
ниѥ преданы боудоуть. ꙗко
да живоуть съ ними коупно
реченоже ѥ ѿ семь и въ ѕ. мь
правилѣ сего сбора. —

ѡ въсхищающихъ на брак постни
цю. или черноризицю. царѧ оу
стиниана. глава пе

Ящеиксто въсхитить или блоу
сотворить. и или растлить че
рнорицю или постницю и
ли диаконисоу. или иноую
коую любо женоу ѥговѣи но жи
тиѥ или ѡбразъ. и моужю то
имѣниѥ и помогшимъ ѥмоу на
тосквернениѥ. повелѣваѥ
с[вѧ]томоу мѣстоу. в немже
таковаѧже на живеть. вда
тимъ с[вѧ]тагосѣ того пастоу
ѥпоу. и икономоу ѥго. и еще
и ѿ власти тои властелемь.
и соущии подначино. такова
ѩ мщати. дръзноувшихже
такова створити. и помо
гшимъ мечеглавы ѿсѣщи.

[illegible]
настырь [illegible] [illegible]ебоу
диакониса. и ѿ[illegible]кономнатомоу
жа дѣтими имать. ꙗко [illegible]ноую
частьдѣтемъ да вдасть.

того царѧ оустиниана. гла. пѕ.

Всимже единѡ [illegible]оурицаѥмьне
всотвори[illegible] ꙗко[illegible] тиѡбра
зоумнишеско[illegible] ни черноери
зцю ни черноризи[illegible] ни постни
ци. ни кымь любо ѿ[illegible]омъ
не пороугати дрзко в немоу ѥ про
ениса. слѣдоующеѥ постедерзнеть
сотворити. телесноую подо
имѣтьмоукоу. и заточениѥ
преданъ боудеть. строющемь
таковаѩ соущимъ тѣмъ мѣстомъ
ѥпоу. не токможе ни игра
скы и воинъскы властеле. твое
и оубо славнѣ [illegible]ꙗкононо воуста
вленаѧ. иже вождинѣ боудоу
щи лѣте хранити повелѣваѥ.
и вы иноу во змагающих. на ша
за по вѣдити есть. повсемоу
хранимоу быти да промыслить.
и врагоу всѣ иже в томь царство
ющии градѣ. преложены при
ведеть. права таꙗсоуть. и
царствоующемъ особно прихожа.
и наже соуть людскаа. ѥлико же

соуть постарѣвшѣ и новора
ждавающии люскыи посаꙁа
ющее работающа по требамь.
Раꙁдаꙗтелꙗ бо естадва. лю
скыи и ѡсобныи цр҃скыи. до тѣбо
есте цр҃ствѣ и скровищи. ѡсо
бное самомоу цр҃ствоу. еже е
раꙁдавающии. и второе люкское.
еже глетсꙗ латиньскимъ ꙗꙁы
комь. тоуѧискоу :—
цр҃ѧ иоустиниана. глава

в гла ни. Стго великаго василиа по
сланиe къ григорию бг҃ословую
ѡ всимнишескыи строениихъ
какои жити. и какоходити
и вкакои портищи иѡ всѣ скорь
бехъ чернеческыхъ прилоучающи

Прочнахъ твое посланиe. ꙗко
дроугии дроуговъ своихъ
дѣти. ѿ ꙗвлꙗющагосѧ
нами подобиа. кроящыш
и познавають. еже бо
не великоу быти прещимѣста
оустроению. ꙗкоже быти
вложити мѣскоую любовь
въ дшю твою. еже нами
жити. предажьнеоу вѣси
что ѿ нравѣ иѿ пребывании.
твое бо бѧше въ истиноу
раꙁоумѣние. и твоеа дша

тайно ... вьс...
вмѣ ни коуща ꙁде. про
блажнь ствоу лежащему сна
въ всѣ бѣщание. аꙁъ же оубо
ꙗже створаꙗ на краи семъ ...
и дньписати срамлаю сѧ
оставибо еже въ градѣ пребы
вание. ꙗко тма ꙁлы соущее пови
нно. себеже не щеи ѡставити
не възмогох. но подобни ѥсмы
кораблемъ морипла вающии. и
не вѣдащие добре правити кора
бла. недооумѣюще сѧ ѡ вели
честви корабла скорбать. ꙗко
много волнение прираждае кса
юще емоу. иѿ тоудоу в малы и
кораблець. или в лодию влѣꙁъ
шю. всюдоу волнами потопла
ютсѧ. и недооумѣютсѧ что
сотворити. преходить бо
с ними приcтраньство и ꙁоуть.
такоубои наше житие жи
воущи бо в нас стр҃сти. собою
носѧще. вездебо таковы мѧ
тежехо есмы. ꙗкоже ни у что
великаꙗ ѿ поустынѧ сеꙗ полꙁ
емь. аже бо творити подо
баеть ѿ коуду любо. побаше
нас то иа последовати къ беспа
сению прешущи немоу. аще бо
исторечи тъ хощеть въ тѣлѣ

[illegible] дѧи [illegible] ржєниѧ

нє тьꙗрпить своих послѣ
доуготьми сєжє є въмолча
нїи оумьни мѣсти и скоусъ
тїи побаєть ꙗко жє бо ѡчи
ꙗко ѡбращаємома видѣти
испытно прєлєжащєго нѣ
ꙗко но побаєть оутвєрди
ти разглаждающємоу а щєхо
щєть испытно сєбѣ єсть тво
рити видѣниє такоу мо
лчю ѿ многи мирьскїи пєчали
и привлачимоу нєоудобьиспы
тно възрѣти на истинноу
нож єоубо є щєоу замибрака
нєсвѧзавшагосѧ нєистовны
ꙗ похоти и стрємлєниꙗ нєоу
кротимаꙗ и рачєниꙗ нєвѣсма
смоущають прилєпишаго
сѧ оужє боу проузѣ. дроугии
мажє попєчєнии приємлєть
бєздѣтиє моусоущю. дѣ
тии жєланиє. єгда жє родѧ
тѧ дѣти ѡ въскормлєни
и дѣтии попєчєниє. жєны
хранєниє. домоу прилєжаниє
рабомъ оуправлєниє. иже по при
лоучаю бывающаꙗ болѣзни. и
ижє ѡкоусѣдѣ ѡкотори. и ꙗко у
днищи и стѧзаниꙗ. на поутѣ
бѣды ѡ брани и ꙗ и сѣчєниꙗ.

[illegible] но прєдо
зить [illegible] особно принося
дши ѡмрачєниє. но и [illegible]
днєвныꙗ пєчали три [illegible]
в такобыж є привидѣнии по
мрачаєть оумъ. сихжє єдинои
збавлєниє [illegible] ѿ всєго
мира. [illegible] оучєниє ѿ
нєтєлєсємь [illegible] бытии но
ѿ тѣлєсныꙗ [illegible] тоурєноу
ти и быти [illegible] раниєзоубє
здомысоу. нєсиємоу. нє любѧ
дроугоу нєстѧжатєлю нєи
моущю житиꙗ. бєзъ имѣ
нниꙗ оу нєсобѣсѣдникоу. нєвъ
жичлчскы зьоучєнии. готово
принєти въ срдци жє ѿ бжє
ствєнаго оучєниꙗ. вхоѧщаꙗ
вънѡбражєниꙗ. оуготованиє
срца сєє єсть. ѿ оучитєли ѿло
ка шлагоѡбычаи. прєѡдєржа
щиꙗ оучєнии. и бонавоскоупи
сатинє воумоѕно. нєзагладив
шє прєжє тиѧныꙗ нєѡбраз
нивъ дши жє бжтвєныꙗ пов
лєнии положити. ащє прѣ
ѿ злагоѡбычаꙗ бывшиꙗ нєни
истєрєнєть. нємоу жєни сиꙗ
вєликоую пользоу поустыни.
подаєть. оутишающи на
шастрасти. иоутрадьнаю

щадающиꙗ словоу [illegible] моу [illegible]
[illegible]
[illegible] оумлаеми соутьво
[illegible]ꙁно времѧ. тако похоти
и гнѣви и страсти. и прочаꙗ и
доставлꙗ дшевнаꙗ ꙁлаꙗ оути
шивше сѧ молчанимъ рц. и нѣкве
ретѣюще час сторасѧ раꙁмапинѣ
оу[illegible] сенѣ побѣще малсидоу бы
вають. есть оубо мѣсто а
ковое ꙗко же на ше смѣше
ниꙗ члчьскаго оудалено. ꙗко ни
ѿ единого ѿ внѣшних части при
сѣкаемоу быти вꙁдержанию.
въꙁдержание же благочестиꙗ
дшю питаеть бжтвными
раꙁоумы. что бо есть бж нѣе
еже аггльскомоу ликоу сподобити
нарицати. оутро оубо начина
ющию дни стати на молтвѣ.
и пѣнии пѣми почитати со
ꙁдавшаго. и по точ тио слнцю
восиꙗвшю. над дѣла преложи
ти. веꙁде оущиениим мо
литвѣ и пѣнием. ꙗко же
силою ѿ сладжати дѣланиꙗ.
и бо тихость и беспечалие до
шевномоу строению. пѣсни
и молтвы дароует. молча
ние оубо начало ѿ чищению
дши. ни ꙗꙁыкоу глющю члче

[illegible] исоч[illegible]
и смирении емо [illegible]
мамощь дшевноую [illegible]
ющемоу слышание ма [illegible]
кѣсласть тепомоу жающий. ни
глы же глоумащих сѧ и смѣ
хли вычлись. иже паче обычаи
имѣють раꙁроушити мощь
дшевноую. оумъ оубо нерасѣ
ꙗемы ѿ внѣшнихъ чювьствъ
же в миръ растѣкаетсѧ. въ
сходить оубо к себѣ. собою же
на бжие помышление въсходи.
и ѿ нюдоу добротою ѡсиꙗемъ
и блистаасѧ. и самого естества
ꙁабыть приемлеть. не ѿ ти
щи промышлꙗти ни ѿ деже ю
печисѧ дшю влескыи ноупра
жнание ѿ ꙁемны попечении
имыи. все свое тщание наста
жание вѣчныбласть прелагаеть.
ꙗко оубо исправитисѧ емоу цѣло
мдрие и моужество. ꙗко же
правда и смысль. и прочаꙗ добро
дѣтели. елико же вроны сим
раꙁделаемы по подобию. ꙗко же о
совершати тщаливаго жити
ем на оущають. велици же
поу тыко ѿ брѣтение подобнаго.
и поучении бжтвеных писа
нии. в тѣ бо и дѣꙗнием

...ю тсѧ ... ки
...оу пьѧнием
...ѧ. ꙗко нѣцїи ѡбра
...дшевнии. еже по бж҃ѣ жи
тїю и подражаниемь блгыхъ
дѣлъ прилежати. и аще оубо
ико по себѣ требоующа нѣкоего
и страбленїа почюеть сѧ ѿ напо
чи... ꙗко вънѣкоеи ишьдшеи
врачебници. пльное болѣзни
ѡбрѣтаеть зелїе. и аще оу
бо е врачителѣ цѣломудрию. иже
ѡ иѡсифѣ списание почасто
дараггиваеть. и ѿ тогоцѣл
мдреныи научаетсѧ дѣломь.
ѡбрѣтаатого нетоикмо ꙗко сла
стемьи моу ꙗко ... постъ. но
ѿ моужь добродѣтели прилежа
ща. моуже ствоу наказуетсѧ
ѿ нѥва. иже нетоикмоисть
противны житиа приложь
шюсѧ емоу. нищь ѿ богатѥ
ства. бывать тѣнь ѿ многы
дѣтии. въ единъ час вре
мене бывъ. пребыв... миръ
во всѣ. душевныи смыслъ со
блюдаа. но ни другом же при
шедшемь на оутѣшение на хо
дѧщие емоу золъ. и преодоль
жащии болѣзненныиа глы не про
гнѣваса. ꙗкы смотрѧ...

...ство...теноу ... вели...
...шевень боудеть. ꙗкоже...
ꙗростию на... ... ꙗко
та стыхъ ꙗко ...
бранѧють же ... храбраоу
бо въ бранныи доблестѣхъ. ꙗко
таже и неподвижна на во
ние злоу врагомь. такомоу сен
ꙗко ꙗростию ... насогрѣ
щаю щаа ꙗко боу отъстави. ꙗко
тоже дшею метаемаа нань
претерпѣваа. и всю доу ꙗко
живо тописци. егда ѿ иконы
ѡбразъ преписоують. часто на
иконоу глѧдающе. тщатсѧ
ѿ тоудѣ ѡбразъ на свою хитро
сть преложити. такоже тща
щемоусѧ всими частьми до
бродѣтели и сътворити се
бѣ совершаема. ꙗко на ѡбразы
нѣкы двиѕющеѥ дѣйствены
на житиа стыхъ глѧдати.
и ѿ нѣ благое свое творити по
дражание. млтвы такы чте
ниа приемающе. доблестве
нѣишю дшю. и срѣ пучинѹ
ꙗко бгоу желаниемь подвизоу
юще приемлють. млтва же
добра. и втѣ творѧщее бжие
промышлении въ дши. и ес
есть бжие веселие. еже...

[illegible] ѡ всѣх [illegible]
[illegible] тацѣ [illegible] жидаці
[illegible] ѥда попечении ѥмными
[illegible] памят не престаѥт ся.
ни нечаемыми же ѥстьствѣми оу
мятет ся. но всего ѡ бг҃а
боголюбець. і ств оуѡходить
и ѥго не стьти призывающа
ѥго на не воздержание. и ѡ хитро
сти ведоущий на доброд҃тель.
и пребывает. и первѣѥже всѣ
по стигати побает ѡ гл҃ѣ слово
весе. не безъ оучения мѣти
но во праша ти дубо без распра.
ѡ вѣщовати же спочестию
не престающати без ѣдоующаго
ѥгдане что потребно глети.
не же желати своѥ слово іавѣ
изложити и мѣрою оуста
влятисловеси и слоуху. оучи
ти же ся безъ стыдения. и оу
чити безъ завистти. аще что на
оучися ѡ иного неиспытати.
якоже злы наженыистьчюжими
моу жироѡжьше младенца испы
вают. но проповѣдати блго
разоумно ѡ цаслову. силоу же
гласа. срдна ѩ любити. якоже
ни оумаленне мысла слова изъ вѣ
жить ѡ слоуха. ни слицания

[illegible] ся. такожі боу
шащи пре[illegible] стыпоба[illegible]
ѥже ходщее ть рещи. и тако
чяслы глати слово благогливо
мятвахъ. ѣлакоѡ бесѣда хъ
не глоумления раслад отъ имѣ
ти. но ѥсро тиса содоути ѣще
ния либез но сыи. ѡ всюды со
ровьствоѡр ѣвати. аще и по
прѣтити ніеомоу прилоучи
тся. прежебога мнонаоучивъ
ся смиреномдрно. тако блго
приѩтен ть боудеши трѣбоую
щемоу исцелѣния. множицею
потребен ть ѥ на ѡбратпрочая пре
щения. яко ѩжедва оусъгрѣши
вшоу. не ѡсебе наведне лаѥво
ѡсоужения. но и ныли цѣсес ть
твориъть. самого того свое
моуг рѣхоу соудію погади. яко
самомоу изрекшю на ся соудъ.
и стомоу нич тпо рещи порочна
на ѡбличившаго. последоу ѥ
ть смирен ѣии долоу пони
женѣи мдрости. и мѣтти ѡчи
оумылѣ. и долоу понизшии
ѡбраоумиленть. власи ѡтте
рхали и нерасчесани. ризаисална
якоже жь хитростью ѥсо тво
рають. стоующе ся та

... ми по[illegible]рнада г̃,

...та поїдсо пре[illegible]енаїє
и. прено[illegible]гатисѧ не выше
рекать. ѩко еньсьі боесе. ни
слабо же ѩко разд ирати сѧ
свитебе безоумно боести
хожение же не велми пома
лчилтѣ нив. ѩко разслаблені
є здравное ѩ блати. ни боръ
зо жніи соуровѡ. ѩко не и стпо
бнаїа еа стремленіа ѩ блати.
ѡбра же різ вые динъ. да по
ісрвѣ вает тѣло тъ в зимоу. и
летѣ доволвѣетъ. не ѡ ба
гратпризы цвѣты. и по
имѫща
ло ина та не аше и сѧ тие же
ри нагооу ѥбрашенїа и сѧти
ра вное же ньскомоу ѥбрашенїю
є же ѡниих и простию сотво
ра ють. чюжїи цвѣтоланї
ты и власы своѩ помазающе
и красѧщесе. но ѡбачѐ подобае
тако вѣ вѣри приз вѣд быти.
ѩко не требовати и мо ари
зы сиа вогатѣ ане ѡблечше
моусѧ вна. ѡбоу ви хоудоу
бо видѣние мь на долзѣ же
по требоу говѣшающи и тра
старещи едино. ѩкоже в бо
поблеть
дежии мстити потребно е.

...и... хлѣбы и с по а
ти потребоу и по давра чюе
жалѣсоу здравомоу. и ѩко
ѡ естѣмени вареніа. и ... жи
потребаіе сътѣ постьі телеси
могоу тъ сохранити. не
нечеи стовное чревоу оугодіе
и моуще. но всегда благо ѡбычно
и скротко ѡ слабити се блюсти
ни тогда тра[illegible]ентъ оумьі шо
жинраз оумѣвиим тѣти. но иса
мо то брашно и часы щалоуще
и мытелесе соудамне. вино у
творити слово слоубиниѩ ѩко
разли чнии видов брашенъ
ѥ моу. ко телеси подобно
ѡ строѩщего всѧчески ѩ промы
шлени бышамлтвы. пре же ти
ща. ѩкоже достои бо быти бо
жии благых. и ѩже ни тѣ дать
и иже в боудоущии вѣцѣ оуго
вать. млтвы по востании ѡ
трапезы. благодарение вдамы
насьтѣ и моуще. и прошение
ѡ вѣщамы. ча е ди нъ ма тищю
ѡ лоучен. и тоже искончевають
[illegible] дми дабы вает. ѩко тѣ
є дабы ти томоу на то потребо
телесноую ѡлоучимоу прочаѩ
вь оумнѣ мь дѣиетвіи.

разгнѣвати вседержителя

но всемъ единому [illegible] инамоу боу
[illegible] е единствомъ последоующю
щие. тако иномоу пребыванию по
строению же великыи вещехъ.
попечениемь пребесѣдуеми
еже боглоубокомъ держимо
быти. разрѣшшимъ же емоу до
его. якоже оупражнение бе
словесныи привидѣниемь его
даяти. по вся дни смотрить тво
рить такоста щии. но якоже
инѣмъ оустроенъ. тако въ де
ржавникоу благочестия полоу
нощие. паче оупражнении е
души. нощномоу молчанию да
роующю. ни бо чинбо ни оущи
вренаго слышания или видѣ
ния препоущаетъ сердце. но токмо
единомоу оумоу особнонѣ богомъ
соущю исправляющю оубо себе
памятию отгрѣсѣхъ оуста въ
себѣ положьшю оуклоняти
отзла. и оба поспѣшения на со
вершение тщании просити.

сия стаа правила великаго ва
силия. есть великыи и малыи соборо
приложиша ся. от господѣ.

глава нд. Отрѣко солоунощиса

соборныя церкви
своего имяноу поставити
мирьскиу лицы священничьства
рити. святых апостолъ правило лд.

Безвинны отторгноу вся епи
никоу поставитъ церковь. и при
имшии его да изверже(т)ся.
толкъ. Аще кто бы и причетни
безвинны епископа своего отстоупи
не познавъ того согрѣшившая что
отъ правовѣрии. или которо
правдѣ. и сошедъ соборъ любо
собѣ собравъ. и церковь дроу
гоую сотворитъ. да изверже
тся якоже властолюбець. самъ
и последовавшии емоу причет
ници. простии же людие да от
лоучатся. таковии же союзъ
долженъ бѣ приятия щенье обра
титися. дващи и трищи по
молшию его епископоу его.

собора въ телентииихъ и правило е.

Вся презвитеръ или диаконъ
епископа своего преобидя и от
стоупи о инго. и безъ воля
его ину церковь. и по
бываетъ трищи своего епископа.
аще пребываетъ в такобезоу
мии. да боудетъ изверженъ
отноудь. толкъ. Аще кто

[illegible] или диакон [illegible]

навѣтникъ [illegible] на своего

[е]пископа же прегрѣшения

непреступлениа въ благовѣ

рии и правдѣ. ꙗко лд҃. прави

ло стыхъ аплъ глетсѧ. но го

рдостию и боуестию възне

сесѧ. ꙗко ı҃. правило собора

иже въ карѳагени глетъ. аще ѿ

лоучитсѧ ѿ цркве и ѿ своего

епспа. и инѹю црквь поста

витъ. и люди себѣ привлечетъ.

ѿ особь собирати на прѣние есть

творѧща и потомъ приѧзни ѿ

своего епспа позвавъ. не послоу

шаетъ възбранити и. но пре

бываетъ въ вѣщании. досто

инъ ѿ ноужи избрещи. и сто

моу да не иматъ надеждоу и

щелениа полоучити. ни своеа

чти приѧти. собора иже в карѳа

гени. правила ı҃. Иже ѿ сво

его епспа ѿлоученъ бывъ. и

ѿ тоудоу ѿстоупивъ. иже

ртвеникъ въдроужитъ. и

ли жертвоу принесетъ. моу

кою приимет. толкъ

Есть аще своего презвитера

ни и соединарь вины ѿлоучитъ.

ѡнже не приидеть ко соборoу

[illegible] не имѣже

его есть [illegible]

ѿ своемъ ѿвержении [illegible]

тавше и. не подобно бы

вшаа вина на не исправитъ.

но гордынею и боуестию сво

ею възнесесѧ. ѿ такого оубо

неради. но ꙗко раскольникъ ѿ

тергнетсѧ ѿ соборныѧ цркви

и особно црквь поставитъ.

и свѧтыа дары бѣ принесетъ та

ко бы и ꙗко соборныѧ цркве

ргѣ и строению роугаѧсѧ. бе

змоуки и не боудетъ. но да боу

детъ проклѧтъ. собора иже в

Гангрѣ. правило ѕ҃.

Аще кто кромѣ црквныѧ собѣ

собираетсѧ. и неродаѧ ѿ цр

кви. црковнаа хощетъ тво

рити. несоущю с нимъ презви

терoу по волѣ епспли. да боу

детъ проклѧтъ. стыхъ

аплъ правило .и҃. чего ради не при

частисѧ. кто Презвитеръ

не причаститсѧ. да глаголетъ ви

ноу. аще ли не глетъ. да ѿло

читсѧ. закона бо творитъ при

несшеи жертвоу. толкъ

Презвитеръ или диаконъ. или

инъ кто ѿ сщенническаго чина

[illegible] ... при ... [illegible]

[illegible] ствениа лит[оу]ргии. да сѧ

[illegible] ноу. ѥже ра не причасти

сѧ. по втѣ да вз ѥ виноу по

добноу помилованъ боудеть.

і ще ли не повѣсть да ѿлоу

читсѧ. вдалъ бо ѥ помышлѥ

ниѥ не добро на принесшаго бе

скверноую жертвоу призвитте

ранеъ сходитѣвъ причасти

ти ѿ него. и ко ѿ не достои

на соущаа бжственыа слоужбы.

гла з҃ **Ѿ црковнѣ оустроении**

и ѿпѣнии. ико жо свои чинъ

да держить. и ѿ слоужбѣ. и о

причащении. иже на вьсе лѣта

рь не вхоно. тои моу ...ю собора

иже в лаѡдикии. правило. з҃і.

Вънегда събираютсѧ въ црквахъ

не натѣснѣние чтение да пѣ
псалмы
ние предѣлають. толкъ

Людемъ на оутрени въ црквахъ со

бравшимсѧ. подобаеть межю

псалмы чтениѥ почитати

а не соупроти псаломъ в почасто

слатти. да не тѣроуднибывше

собравшесѧ на лѣность оуклонатсѧ. того собора правило ні.

Надевѧтыи частъ и на вечернѧ

[illegible] ставлены [illegible]

рѧсатсѧ. толкъ

Кромѣ оуставленыхъ мо

и оуправленыхъ повелѣ

стыми апслы и трпѣныхъ

не подобаеть иными молитвами

ни ѱалмовъ что жи слатти

и пѣти. но тои моу уставле

ныи и молтвы прно и всегда свѣ

ршати. и на девѧтыи частъ хв

и на вечернѧ. карфагеньскаго

собора. правило. рг.

Подобаеть бысо цемь да оутвер

жены и на соборо молтвы ѿ вси

свершаютсѧ. или началныѧ

или преложенію или проуско

положение и ѿ ноу иных навѣ

роунисколи не приносити. толк

Иже ѿ вси соборовъ оутверже

наа стаа писания. и молтвы

ѥже црквиприлаже. вси хри

стиане сотворити должни

соуть. и сеже е стыиже в нача

лѣ стыиа слоужбы. до ѥ ѵалиа

пѣниѥ. и почитание ещинны

писании. или преложение сеже

соуть ѥже ѿ ѿсдашенныи молтвы.

имиже тѣтвии прелагаемъ.

ироу положение ~~ѥже положе~~

~~ние~~ ѥже ѥ поставлениѥ и по

...ре... подѣблени ѿ
...ороускою. лаѡдкийскаго
ра правило. кв.
оуга оуларѧ не подобаеть но
сити. ни двери ѡлтарь
ѧ ѡставлѧти. толкъ
оджодолженъ есть соблюда
Д ти свои чинъ. и прилѣжно
свою слоужбоу свершати. се
гобора и слоуга. рекше подьѧ
коно цркꙍвны ѿ двери ѡлта
рны не подобаеть ѿстоупати.
дажъ и до конца бжтвеныѧ
слоужбы тоу стоѧти и по
бноую слоужбоу исполнити. оу
рарѧжени тѣ ничестцемъ
ни тѣ в цѣ носити ни тѣ досто
ино. тобо диаконьское есть.
собора того правило. еі.
Без малы ризицъ. никто на а
мбонъ не възыдеть. то
Не подобаеть на амбонъ възыити
никомоу же. ни пѣти. или
бжтвенаа словеса людем почи
тати. а щесщинническаго по
стриженїа не имаа на главѣ.
и благословениа ѿ своего пастырѧ по
стылъ правило не боудеть
приѧтъ. аще и приѧлъ боу
деть. ѡбаче и таково моу

...аколико... ...личь
на амбонъ. ...облечетсѧ
в малоую ризицю. малаю же
ризица глетсѧ гречески изы
комь ди...ера. или фелонь.
собора того же правила. кє.
Хлѣба и чашю слоуги да не да
ють. толкъ
Се же есть дѣло презвитерьско
е и диаконьское. слоуга рекь
ше и подьѧкона цркꙍвнымъ
нѣ достоино того творити.
сего ради ни хлѣба и чашю не
подобаеть и дати людемь
хлѣба же и чашю стоую при
ча... щение гатъ. собора то
же правило. ке. Без повелениа
диаконъ да не сѧдеть. то
Прежде презвитера диакону
нѣ достоино сѣсти. а ще не
боудеть емоу речено ѿ през
витера. такожде и диакони и
прочии причетници цркꙍвні
и. да не сѧдоуть преже диако
на и ще не боудеть и повелѣно
ѿ них. правило. нѕ. того.
Презвитеръ преже есть пана въ
олтарь да не внидеть. ни
сѧдеть. толкъ
Пришешю естьпоу цѣ слоужащо

[...]видѣть. пре[...] игрѹменѡ
[...] да не смѣдеть. себо бещи
мѣсестьнѣи смѧтение.

собора иже въ лаѡдикии. правило к҃а.

Сослѹжащимъ слѹги да не прика-
саютсѧ. толкъ

Да не прикасаютсѧ слѹги црко-
вныѧ влчны сосѹдъ. слѹги ѹбо
рекше подиакони. и менѹетъ.
и иже прикасатисѧ свщнныхъ со-
сѹдъ. правило не повелѣваетъ.
но презвитеромъ или диаконо-
мъ. тѣмъ и трапезѣ носимы приносити.

тогоже собора. правило к҃г.

Не подобаетъ чтецѹ и пѣвцѹ
ѹрарѧ носити. тогоже прави м҃г.

Слѹгамъ не подобаетъ. ни мало
лѣ и дверии ѡставльше помо-
литисѧ. толкъ

Егда есть вершающесѧ стаѧ слѹ-
жбы. не подобаетъ и подиаконо-
мъ ѡлтарныѧ двери ни вмалѣ
ѿстѹпити. и на млтвѹ
ѹпразнитисѧ. да не ѡбра-
щютсѧ небрегѹщи ѡлежа-
щей на нихъ работѣ. и своюмо-
литвѹ чтнѣиши творѧ-
ще. црковнаго строениѧ.

карфагенскаго собора. правило л҃з.

Хлѣбъ и вино [...]
то да приноситсѧ. то[...]
Ничтоже боле пречтаго т[...]
ни пречтыѧ кровь гнѧ нашего [...]
принеситсѧ на ѡлтарь. егда
бываетъ стаѧ слѹжба. но то-
кмо хлѣбъ и вино с водою смѣ-
шено. ꙗко и гь самъ преда:

карфагенскаго собора. прави п҃з.

Да не почтеши себе болми сѹ-
щаго тебе. надъ послѣствѹ-
еши. небрегии же ѿ первомъ
ѿ негоже небрего бѹдетъ. то-
лкъ

Въ африкии тогда и во иныхъ стра-
нахъ правовѣрныѧ еппа. не и-
мѣхѹ по пртломъ различны-
хъ чти. но вси бихѹ равночтни.
еппи же прежде поставлении
поставленаго стѧше и свдание.
и въ правилныхъ ѡтъ писании и
и во тѣхъ ѿ вѣстѣ чтнѣиба-
ше. и ꙗкоже пони полѣ-
ти поставлениѧ ихъ послѣ-
довахѹ. не хотѧщего по то-
мѹ ѹставѹ творити. еппа
въ африкии нѣкто наимѣнѣ-
но гордѧщисѧ и самомнимасѹ-
щиа. и ѿ старейшии его небре-
гѹща. повелѣ шашѹнне-
брегомѹ быти таковомѹ.

бор... то дамнїєго
и дєть въ олтарь прича
...тити то исмоу црь. ~~правило~~
...и собора. правило. ѯд
и же в трулле полатѣ н тѣмь.

Тоисмоу црю единому. иному никому
же ѿ мирьскых чловѣкъ въ ѡл(тарь)
ставилище да не внидеть. то
Недостоить никомоу же ѿ всех
в мирьстѣх живоущих
вноу трьвсеиннаго ѡлта(ря)
ра входити. тоисмо же есть ни
каконе въ убраненов. цртвеи
властии и господьствоу. егда
хощеть принести дары создавшемоу его. по нѣкоємоу
преданию древних. ѡц(ь) ...
ла. ѿ вселенскаго собора. правило
д м Жена в олтарь не входить. то
Недостоино есть женам ни
мирьскым чловѣком. в ст(ы)и ол
тарь входити. ѿ чистилища бо олтарь сказаеться.
иконже. ѯд. правило. ѕ го
вселеньскаго собора. и в тру
лѣ полатѣ. повелѣвает.
собора и в трулѣ полатѣ ть.
прави. о Жена глаголати в ть
цркви не повелено есть. толико
аще хотять жены нѣчто

жены да ви... прошають.
собора же гангр. прави д
ѿ причастии Аще кто рассо
ждаеть и ... приятии
причащения ѿ презвитера
имоущаго жену законноу. г(ла)го
лаше. я ... живоуща
томоу не достоить ѿ него
причащения прияти. да боу
деть проклят. ѿ то
м же правило. н. стых апо
стол. писано на з. на г. мь
листоу. презвитерь не при
собора и в трулле полатѣ тѣмь.
прави. ке. Иже пречисты
таина. ... при томо ст
лоу и причтѣ и не ровита на
ш(ь)е ісу хѣ. ... да
и аще в ть ... и тѣ дни
и не ... прича
щающагося. да ... же

гла вд Ѡ иерѣях иже хощеть вредѣ
ѿ своего епкпа не ... поущена.
или ѿ лоучебы или ко лже ть
безъ ставилныя грамоты.
не подобаеть приимати.
стых апостол прави. ві.
Приимыи инде не приятна...

ѣ

...при...ѡниісь ѿ
...ниста..аемь. естли до
стоинъ поставити во тѣсе
и бжіи црькви. ѿ нихже о тѣ
дьи и гоимо грѣшеніа. и не сти
ражи стыи таниіаѡ тоже доуѡ
ше. и пришеко дроугомоу е
пепоу. оу таивъ ѿлоученіе
приатъ боудетъ ѿ негоже тъ
писании ставилны. кела ю
щи его не пороченоую вѣроу и
житіи его. да ѿлоучена боу
детаж оба. и той и приемый
его е пъ. стыи хва пать пра
вила ві. Иже ѿлоученіи
сслужетъ не приатенъ. то
Аще кто от своего епа ѿлоучі
вывъ. и ошелъ инномоу епи
скоупоу. оутаивъ ѿлоученіе
и приатъ боудетъ ѿ него. бо
лми да продолжит сѧ ѿлоуче
ние его. и косолгаи соблазница
рковь бжию. правила лг
Чюжь презвитеръ. безстави
лна со писаніа не приатенъ.
аще и иматъ да не станеть сѧ.
аще правовѣренъ есть. аще ли ни
потребна на поутъ дати поу
стити сѧ. то листъ

Безставилна
чю же презвитера
ставилно же писание
вое есть. ко тому архиерадае пи
искааимаемоу. и ѥпископ по
презвитероу. и аще постоы
мь правило постави ль его и
смироѡ поустилъ. аще же
и таково е писание носить. то
и тако побаетъ во праша ти.
и испытати того. и аще бе ко
всякого и в тѣ правовѣ тѣ
рентъ ѡбращет сѧ. приати
того достоино. аще ли нъ
како противнаа правовѣрію
глет и творитъ. побаетъ
такового потребнаа емоу на
поуть вдати и ѿпоустити е.
собора и втбантіискѡ хтѣи правил з
Страненъ неимый мирнаго
посланиа. рекше граматъ.
не приатенъ. толісь
Вѣ многы правила речено есе. е
ѿинорое е па поставленаго
не приимати. кромѣ ставилны грамоты. еже ищемоу ѿ своего епа. ѿ негоже поставленіе приаша. толісь
Кто же ѿ страны презвитеръ,
да не вдаеть ставилны прави

…четникоу
…жити. но то
близь его соущемоу соуст
оу еп҃пу. то҃лкование.

Тоисмое диеы еп҃пом и беспо
рочасоущи сельскы еп҃пом.
достоино е ставилны ѧ дати
грамоты. далече ѿ иных хотѧ
щи ѿ своимъ местъ причетни
комъ. презвитером же вко
е и ꙗко странъ старѣиши
ствоующи. таково е пра
вление нѣ достоино. но то
близь соущемоу еп҃пу соу
сѣдоу. писати ѿ таковы
причетнико. и оутверити
поставление и в вѣроуи жи
тиеи прошено е имѣмъ.

Собора иже въ Халкидонѣ прави[ло]

аі. Требоующи помощи нищии.
е послании мирныимъ да ѿ хо
дать. а не ставилнеими
ибо ставилна послании причи
тникомъ дають тм. Толкъ

Мирное послание есть рекше
грамота еп҃па. да егда оу
бо хотѧть требоующии ни
щии. ѿ поитинѣ где и про
сити милостыни. времѧ ю
ѿ поущение ѿ еп҃па. рекше
мирно…
хотѧть покаѧлю…
ще христианѣ. и ко смиро…
щени соуть ѿ еп҃па. дають
имъ млт҃нѧ. и помагають и
близь соущемоу е тъ. А стави
лнаѧ послании причетнико
дають сѧ. да егда хотѧть
преити въ иныи градъ презви
тери или дьꙗкони. и внити
въ причеть того града церкве
да имъ твою тыи своего еп҃па
ставилнаа послания грамоты.
вних же е написано на ста
вление и свидетельство
ꙗко не порочни соуть житие
и правою вѣрою. и показавъ
же града того еп҃пи. и тако
приемлютъ выходно. же го

собора правило. ѳі.

Причетникъ же ставилнаѧ
грамоты въ иныи градъ при
шедъ не причастить. Толкъ

Се во многы правилѣхъ реченое
ище ѿ иного еп҃па презвите
ръ поставленъ. или дьꙗко
въ иныи градъ придеть не имѣя
ставилныѧ грамоты ѿ епи
скоупа своего. нѣ прошенко
слоужити… стыхъ ап҃лъ

правило еі.

[illegible] своѧ землю. и начю же
[illegible] ивыи. и сосвоего еппа
моли[illegible] възвращаѧсѧ не
причастенъ. толкъ

Аще некоторыи презвитеръ или
дияконъ. или нѣкыи стосщенни
ческаго чиноу. ѡставль своѧ
землю. и наимоу страноу
ѿидетъ. и не въсхощетъ възв
ратити. и начнетъ ѿходи
его своемоу еппъ. аще непо
слоушаетъ. да неслоужитъ.
аще же не възвратитсѧ по
каявсѧ. но пребываетъ въ та
ковомъ безщинии. да изверженъ естъ
ѿ сана. и тамо пребываѧ яко
простыи члкъ да причащаетъ.

стыхъ апль правило. ·si·

Иже таковаго свѣдыи и держа
самъ себе ѿсоудилъ естъ.

толкъ. Аще еппъ свѣ
дыи изреченое запрещение
на таковаго причетника. ѿ
своего емоу ~~причетника~~ е
ппа. и начнетъ его держати.
яко причетника. и повели
емоу слоужити. да ѿлоучи
тсѧ яко оучитль безчиния.

стыхъ апль правило. ·лв·

Не приятенъ [illegible]
гаго ѿлоучивъшаго [illegible]
и еще живоу соущоу. толкъ

Аще некоторыи еппъ или пре
звитеръ или дияконъ. ѿ
лоученъ бы въ ѿ своего еппа
и живоу соущоу и еще ѿлоучи
вшемоу его еппоу. аще прии
детъ ко дроугомоу. не бѫдѫ
стоинъ приятъ ть быти ти[illegible].

Собора иже въ антиохии. правило ·si·

Елици презвитери и дияко
ни ѿставлѣше црквь свою оуѿи
доутъ. въ инои црквии да не
боудоутъ приятни. но да
ѡбратятсѧ паки въ своѧ пре
бывалища. аще же не хотѧт
еппъ ѿ инои власти поста
витъ якого. безъ воли своего
емоу еппа. нетвердо поста
вление. толкъ

Иже правило разно предниго емо
повелеваетъ. яко же никако
емоу презвитероу и дияко
ноу не ѡставити своеѧ цр
кве. ни же причтенъ
бы. аще ли идетъ ѿ и
ного еппа да не боудетъ при
ятъ. но въскорѣ да ѡбрати
тсѧ въ свое жилище. аще

18

...ного єп҃па при
...шаго ємоу причьтьника
приметь. и поставить бє
на болшии степень безъвѣ
дѣтья єго ѿ своєи церкви. бє
волѧ своєго ємоу єп҃па. не
твердо поставлениє. сирѣ
да боудеть изверженъ.
Собора иже въ антиѡхии правило .ѕ҃. Ѿлоученаго причь
тника ѿ своєго єп҃па. ино
єп҃пъ не можеть разрѣши
ти. аще же соборъ приме
ть такового или ѿсоудить
да єсть твердъ соудъ. Толкъ
Свѧзавый и разрѣшити не мо
жеть. сего ради оубо въ преще
ниє приимшаго причетни
ка. иже ѿлоученаго ѿ своєго є
п҃па. не подобаєть иномоу єп҃пу
приѧти. ѩко неѿлоучена.
аще не разрѣшенъ боудеть
ѿ свѧзавшаго и. аще же со
боръ єгда избираютсѧ єп҃пи
всеѩ ѡбласти врученоє вре
ѿлоученаго вины испытають.
и аще оубо ѡбрѧщють безъ
вины ѿлоучениє нанесено на
нь ѿ єп҃па єго. можеть соборъ
разрѣшити бывшеє ѿлоучениє и

правилѹ
и бывшии ѿ собора соу
пребываєть твердъ ...
разроушенъ. Собора иже в кесарь
фарии. правило .а҃.
Не приѡбщеномоу приѡбь
щаиасѧ. и сам не приѡбщенъ.
аще который прєзвитера
или диакона ѿл. учить сво
иєп҃пъ. въ тѣ дьни єгда ѿлоуче
на и приметь. и сподобить
єго служити с собою. и самъ
ѿлоученъ и ~~с поста~~ тои єго
оставилъ єсть служити
с собою. не достоина соуща
такого аще єсть и єретикомъ
приѡбщаєтсѧ и молитсѧ
с ними. с вѣрными не прио
бщитсѧ. но ѿ церкви да изъ
гонитсѧ. Того правило
.ві҃. Не приѡбщенный и ѡбщи
въсѧ. самъ себе ѿсоудилъ єсть.
Аще который прєзвитера и
ли диакона ѿлоучить свои
єп҃пъ. и прежде даиже не ра
зрѣшить єго ѡнъ ѿ ѿлоу
чениѧ. дерзнеть служити.
самъ на сѧ наносль єсть ѡ
соуждениє. рєкше изверже
Того же правило .рк҃д.

пр... ...ти

жь въ градъ шедше пришьб

ранее тътъ. тако ж

Аще кто то рыи е тъ. дана ти

аны въ градыи ко соборнои це

ркви не обращьшеся. пришьб

цьтся с ними. рекше слоу

жити гл҃ю обратити на пра

во вѣрие. и не обратитъ

таковыи. яко солгавъ ѡ

ѡбещении. и црьковь бж҃ию

прельстивъ. да боудеть

изверженъ. антиохиі

скаго собора правило г҃.

Причетникь ѡставивъ сво

ю землю. и наиноую стра

ноу ѿшедъ. безъ повелениа сво

его еп҃па. и костандина гра

да не боудеть приятъ ни въдо

ни въ црьковь. се же творя

и пребываа да изверженъ ся.

аще же свѣдѣние имъ еже ре

кохомъ свѣсотвориша. миръ

ски попечение имъ на седане при

имоуть. аще же пришедша

ѡстаноуться не ѡставль

ше же ся да извергоуть ся.

Чюже его причетника пришед

ша въ црь град. без повелениа

еп҃па его. и костантина гра

патриарха. не подоба...

любо доль ли въ црьковь при

яти. аще же ѿ некоего ... при

иметъ боудеть безъ вѣда

ния сего. и пребываеть не хо

тя ѡбратити въ свою стра

ноу да изврьжется. аще же

съ вѣдѣние имъ сию вонъ бысии

домъ к болярину бг҃охрани

маго того града внидеть. не по

баеть емоу строителю или

старейшине или приста

вникоу быти. но на оучение

дѣтемъ и работ его быти.

аще же преже реченая попече

ния на ся приметь. или да

ѿстанеться. или да изврьжет ся.

собора антиохиискаго правило д҃.

Аще кто рыи презвитеръ или

диаконъ. и всякь ѡ(т)щинни че

скаго чина. ѡставивъ свое

мѣсто и свою црьковь. на иноу

ю страноу ѿидеть. и ѿ сво

ея преселивъся на иною страну

и долго пребываеть. к тому

да не слоужить. тѣч аще же

зовоу ѿ своего еп҃па и не возвра

титься. но пребываеть въ та

ковѣ общинии. да изврьжеться.

ѿ ноу и к тому да не имать

...въ чинъ свои. и аще ко-
торыи епспъ приметь та-
ковагѡ да приметь запре-
щение ѿ обьщаго собора. ꙗко
црковныя правила роушаа законы.
толкъ. Подобно стыхъ апл҃ъ
пятомоу на десять пра-
вилоу. и се правило повелѣ-
ваеть. ꙗко никоемоу же
презвитероу или диаконоу
ѿноудь свщенническаго чина ѿ-
ставльшю свое мѣсто и свое-
ю црк҃вь. и на иноу страноу
ѿшедшоу. и тамо на долзѣ
времени пребывающю не до-
стоить слоужити. паче
аще позываеть его епспъ его
и не послоушаеть ѡбратитися.
но пребываеть в такобещи-
нии. да извержеться оубо и да не
имать надежю внити пакы
в тои чинъ. но и епспоу аще
приметь такого извержена-
го. и ꙗко причетника начнеть и-
мѣти. запрещение да тко-
велеваеть ѿ обьщаго собора
егда сходятся коупно. ѡсея
ѿ власти епспи. ставяи и
ра црковным правиламы возыска-
нии хъ. тогда запрещение да

приметь
црковныи законъ. собора и-
же в троулѣ полатѣ. правило
Приемлаи чюжего причет-
ника и поставляяи. поста-
вленыи да извержеться.
Никто же ѿ причетникъ без
воля своего епспа. в тьиноую
црк҃вь причтенъ быти не
мощенъ есть. аще который
и епспъ чюжего причетника
приметь его безъ ѿпоу-
стныя грамоты епспа своего
и въ свою црк҃вь причтеть
аще в тогамоу внемьже бѣ
имаеть его. аще в больший
степень поставить его ре-
кше презвитера или діакона.
да извержеться ѡба: того
собора правило нı.
Иже варварьскага рада нахоженим
преселився. преставшю нахоженію пакы да возвратит-
ся в тъ црк҃вь. в нюже при-
чтенъ бы. аще ли никто прии-
мшие его да ѿлоучится.
Причетници оубо нѣкое ижера-
на пастьтии ѿставивъ црковь
в нюже причтенъ бы. иѡдро-
зѣи црк҃вницѣ. шедъ. и ѿ соущаго

[illegible] прѣбы[illegible]
причетникъ его прич[illegible]
[illegible]держитъ ся. и ко при
[illegible] его. и ко прѣписано є
ѕ҃. правило повелѣваетъ.
аще же нахоженія ради варварьска
или ино ради напасти. приче
тникъ ѿ своея црк҃ви пресе
лися будетъ. аще престав
шю нахоженію варварьскомоу
или иной напасти. неже ради ѿи
де. не восхощетъ въз вратити
ся въ свою црк҃вь. вина же
єяже ради сеоу бо ѿлоученъ бы
ваетъ. ѿ нюже и оудержимъ по
бнаетъ. и бо не ꙗко же ѿимь
иже въ. ѕ҃і. правилѣ. такой
се ѿнъ бо прежеѿ иде ѿ сво
єя црк҃ви без лобныя вины. и е
лико єже на нь мьроускоу свою
положьшаго посрамити и пороу
гася ємоу. сеже по нужи то
сотвори. єже ѿиде ѿ своєя
црк҃ви. соборъ иже в верьци
правило. єі. Иже ѿ своего
єп҃па ѿлоучена оуша съ бѣды и
ис ѿбщенія с поблажи. нѣ без
вины. толкъ
Еп҃пъ аще приимет прѣзви
тера или диакона. и лико его
причетника свѣдый. ꙗко ѿ

своєго єп҃па ѿ
щенія. и приобщ[illegible]
кше повелитъ ємоу
слоужити. такови и
без вины. но и самъ и его же
приятъ. ѿ ба боудета ѿ
лоучена. ꙗко .в҃і. правило
стыхъ а҃ пѧть повелѣваетъ.
соборъ иже в халкидонѣ правило. іѕ.
Причетници иного града въ
дроугые не причитаетъ ся. аще
съ своєю честью погоубивъ.
въ дроугоую црк҃вь при
детъ. не имать запрещенія.
єп҃пъ же чюже его причетни
ка приимъ. и самъ и его же при
ятъ да имата ѿлоученіе. толкъ
Въ многы правилѣхъ речено є
сть. єже не приимати причет
тникъ ѿ иного града при
шедша. безъ воля своего є
моу єп҃па. єп҃пъ аще при
иметь чюже его причетника
без писания єп҃па его. и въ
свою єп҃пью причтетъ. и самъ
его же приятъ да боудета
ѿлоучена. донде же причет
ник възвратить ся въ свою
црк҃вь ѿидетъ. аще же по
губивъ своє ѿ ство причет
ник. или варвары нашедши

...сть. и ли
ра... оустѹпѣть. и
ть воинь град. тако
...ол ще прииметь епⷭ҇пъ
зеи мать запрещениꙗ.
тогосо собора. правило. ке҃.
Клирици въ издании епⷭ҇кова. в ко
нстантинѣ градѣ пребы нд
вающе. причетници и мни
ци. и мѧтежа в тълъ въздвизаю
ще. из града да изженоутсѧ.
Иже бес повеленїа своего е
пⷭ҇па. обрѣтаютсѧ в ко
нстантинѣ градѣ пребыва
юще причетници и мниси.
и мѧтежь творѧть цр҃ко
вномоу строению. таковии
имѣстници костантина
града цр҃кве. ѿ града да изже
ноутсѧ. мѣстници же ска
зниитель сказаютсѧ. ихже
поставлѧеть патриархъ
или митрополить. сказни
ти творѧщии без чинии въ
цр҃ковнѣмь строении.
собора иже в карфагени правил. ке҃.
Епⷭ҇пь да не идеть на онъ
поль морѧ. аще ѿ стар
ишинъ страны своеа ѿ поу
стноую грамотоу не возме
прехожению. толкъ.

К...
ѿ хорѹ... своеꙗ ...
рѧстоино. без повелен...
ѿпоустныꙗ грамо...
полита своего. ако средешь
ски и ... и скыи соборь по
велѣваеть. того правил.
Епигонова честца. иоулїа
поставиди діакона. аще своє
емоу гноу его престави ть
ѿ соуженние мь своего самовла
стьства ѿ богатиса. то
Томоу въ вселенѣ соборѣ пове
лѣно есе. епископъ своемоу
епоучню же его причетника
не приимати. бес повелениꙗ
своего епⷭ҇па. и своего со твори
ти того. сего ради оубо и сеи е
пⷭ҇пь иоулїанъ. епⷭ҇па епиго
нова приимъ причетника честь
цаоуща. и діакона того по
ставивъ. повелѣно бы емоу
таковы възвратити въ цр҃ко
вь. онѣ же прежде причтенъ
бы. аще ли не хощеть възвра
тити его. да боудеть ѿлоу
чень. по .ке. моу правилоу и
вхалкидонѣ собора. ѩко прави
ло противни. и свое и воли
помочнй. .ѕі. правило. ѕ
го собора. иже в троулѣ пола

[illegible]
[illegible]нися. и постав[illegible]
[illegible]диаконом. или през[виторомъ] и
[illegible] и зврещи повелевае.
[и] такои поставленаго. ѿ него.

собора и в никеи втораго. пра[вило] ві.

Причетници прочее въ дво[...] це[р]кви не вменяетъся. въ
констянтинеграде въ нямже
граее ѿ поущено есть. исоудо
ты рачись толк[о]

Не може тъ рабъ двем гн[ѣ]ма
[р]аботати. ибо или единаго
в[и]з[н]енавидитъ. а дроугаго
вс[е] любитъ. по гоcподсоcомоу
гласоу или единомоу послоужи
тъ. а ѿ дроугаго не родитъ. сего
ради бываюшая въ цркви ницъ
[...] лиха гора прибыти
ся. и июже боу соборъ се ѿ
мещетъ и не прашаетъ. кон
стантинеграде идеже е мко
ствесщеннисъ. въ двѣ црсви
единомоу причетникоу бчи
тати. но вое диноицркви
пребывати. аще же не дасы
ти емоу нажитие ісоую по
требоу да емал ѿ церкве. хоудо
жество ніѣ ісое. дроугое дѣ
латие моу повелеваютъ. и
ѿ того примати потребо

телесно[у]
нат[...]. или
блетъ потреба моимъ ицо
щи сомною. сии роуцѣ пора
тасти. ѿставилъ мои грамо
ты. правило ѕ. карфагенска[го].

Въ африсии поставленъ бы
даноси тъ грамотоу напи
саноу роукою поставльшего и
епкпа. время и днь и моущю
и имавое водино толкъ.

Его ра повелѣвша ѿ цн. да не воу
детъ ни ісоего же пререкания
въ епкпѣхъ ѿ поставлении.
кто ѿ них первое поставленъ
бы. или кто последи. по
бае тъ оубо поставляюще
моу епкпы въ африсии. да вда
етъ грамоты написавъ своею
роукою. поставляющимся
ѿ него епкпомъ. исазаюше.
который то. и когомуа
который днь. и прискотто
ро властели поставлени бывш[е].

в глава кв

Ѿ причетнікои з наный

ѿлоучены без правды ѿ гнѣ
вливаго епкпа побаетъ епкпоу
срасоу жени е ѿ лоучатися
аще причетнїи восхощетъ
видати без не ісривды. преболь

тиниѣва
ганитьмнѣ емоу собора иже
в карфагени. правило .чв.

Причетникъ епспа своего соудомъ
ѡсоуженъ бывъ. нижшего
неимать ѿмщения. то

Аще ктѣ своего причетника свои
емоу епспъ ѡсоудить ѡ грѣ
сѣ. и мнитсѧ яко непра
вдѣ ѡсоуженъ бы. прѣ всѣ
епспъ соборо да соудитсѧ. и
ѿ мирьскых же властелинъ ни
ктоже можеть ѿмьстити не:

собора иже в верци. правило .ѯі.

Иже ѿ гнѣва влива епспа ѡсоу
женъ бывъ. помощи тре
боуя. да боудеть оуслышанъ
дондеже помощи непоискажеть.
не приѡбщенъ. толкъ

Иже ѿ епспа поглѣвоу ѿлоученъ
боудеть ѿ ѡбщения. презви
теръ или диаконъ или приче
тникъ. и престоупить къ ми
трополитоу. под нимже есть
епспъ его. молѧсѧ емоу
и ссыпѣта тивиноу. еяже ра
ѿлоученъ есть. аще по пра
вдѣ есть и лини. аще ѡбра
щетсѧ правъ. да боудеть
правъ и приятъ. аще же
прѣжене истѧзанъ боудеть.

[illegible] ѿлоученъ есть [illegible]
н боудеть [illegible]
щения. но в топоза [illegible]
да боудоуть. собора [illegible]
рфагени правила. .кн.

Причетници соудивше [illegible]
и ѿ своиноу пол[illegible]ть [illegible]
соудившаго. ѿбо[illegible]
мора даже припада[illegible]
и соближний епспо[illegible]
емоу а [illegible]лини. [illegible]
не приѡбщени боудоуть.

толкъ

Глаголть [illegible]овщии
въ всесоблюдающе. и еже по
прилоучаюне трудитисѧ
епспомъ. повелѣ бо иже во
афрички исеи стыи соборъ.
аще причетници ктѣ своего ра
винть ѿ своие епспы ѡсоуже
ни бывше. и мнятсѧ непо
правдѣ ѡсоужени соущего
вонъ по мора. к римьскомоу
папѣ да припадають. или
коиныи прочии. но пресоущи
мивлии епспы волею свое
епспа. соущаи межюи мии
справатьи разгѣшатсѧ.
аще ѿбонь поль мора. и
лииндѣ седалнии припадають.
неприятии боудоуть нао

Д

Карфагенскаго собора прави[ло] рке

П[ре]звитеръ или диаконъ
имать ни тъ что на сво
его еп[и]с[ко]па. ко ближниим еп[и]с[ко]по
да припадаеть. и да не пре
плаваеть морьскыя поучинов
его общения бо таковии боу[д]оу
ть въ Афрыкыи. толкъ

Сии нынъ кн. м правило
сего собора повелѣное есть.
еже презвитероу или диако
ноу от своего еп[и]с[ко]па осоуженоу
бывшоу и соуда его не прие
млюще и хотящю на на при
падати. поучины афрыкии
скаго моря да не преплавають.
ни от торимьскомоу еп[и]с[ко]поу да
не ходить. но к ближниим
еп[и]с[ко]помъ да припадоуть. ни от
ены да разсоудиться. аще ли
ни. не приобщенъ боудеть
въ Афрыкыи. сеже бо възбране
но бы коже мнамо рыскыи пра
вды. и скроушения и много
гора и стыщения. еже на по
требоу отб тъ ма соуперника
ма приимати и на странны зи
земли. далечнагo рашествия.

того собора. правило. г.

П[ре]звитеръ
отлоученъ бывъ. волини
соущи во области твоие еп[ис]ко
въ резве писти. и отлоучи
вы его еп[и]с[ко]пъ без злобы да при
иметь. и къ соседниим соудища
Сiе правило смятению и собла то[лкъ]
зноу вина. аще оубо отлоучи
ть еп[и]с[ко]пъ своего причетника
и мни тр... ли тоу области
тоя да прибѣгнетъ и при
падеть. такоподобное есть
и по правило митрополитоу
отшедшоу к ближниим еп[и]с[ко]по.
отлоученомоу припадати на сво
его еп[и]с[ко]па. и поставляти их
испытателя е тяжу. и аще ни
подними тако вое дѣло пре
подобоу есть. и собла[з]нь съто
раеть. того ради оубо ныне зорное
правило се. и въ тыи ныне страны
царства хтьне держиться. но яко
помятестное въ карфагении и во
Африкыи приятное есть.

того собора карфагенскаго прав[ило]. рлд.

Не обличенаго от грѣхъ общения
нии лишивъ еп[и]с[ко]пъ. лишенъ
сам таковоже общения есть
дроугыи. толкъ Аще ко
торыи причетника своего

141

...ѥлико ученаго вь
...даж грѣсѣть. по толко от сво
ѥиа совѣсти што соудить его.
отлоученъ боудеть вь самъ
и иныѥ попь. иже е исне моу о
свщеннии лишить сѧ. ꙗкоже да
хранить сѧ ѥже вьскорѣ ниниа
когда ж ѥ неглати. егож ѥ облии
чити не можеть. того же
собора правило. рлг.
Глаше попь. ꙗко мнѣ ѥдино
моу причетникь грѣхь исповѣ
да. ащеже причетникь за при
ть сѧ. не невѣренъ ѥсть.
Не подбаеть вѣровати. аще
вьзглеть ѥ попь на нѣкоего
причетника. ꙗко отсиц а
причетникь мнѣ ѥдино
моу исповѣда грѣхь. того ра
грѣха хощю его илишеса на и
зврещи. или ѿ свщенни ꙗ о
лоучити. аще бо во прошенъ
бывь причетникь егож рече
ѥ попь исповѣдае моу грѣхь.
за при тсѧ гла. ꙗко нѣсмь
тии исповѣдаль таковаго грѣ
ха. не подбаеть ѥмоу соуди
ти ѥго. ни того вдосаждениѥ
совѣ вменити. ꙗко тое
динъ ѥ попь невѣрень ѥсть.

того собора правило
Вблиѵаемь причетника
о грѣсѣ. и ащ...
вити того свѣта...
тсѧ. полѣ с...ѣ да боудеть
не приѧтен... толко
Ащели нѣкоторыи причетникь
ѡклевета ...боудеть
грѣсѣхь. и оуже ...соуже
на соудищи стоꙗ ...
пожити има ѥ щ...того у
правдити и не поимна себе
поставити. в толѣ тодо
лженъ ѥ потщати дашо пра
вити сѧ. полѣ ти ѣ томь ни
ѥдино же лѣто о правданиѥ
словесть ѥго не приꙗтно ѥсть
на соудищи то. но ѿ соуже
нъ ѥ ѥсть. аще хощеть при
пасти к болшемоу соборою.
в толѣ тодасотворить
то. по изложении первого
соуда. полѣ ти ѣ же не приꙗ
тно ѥ о правданиѥ. црамоуста
ниа на ѿпрщеи гла. лд.
Всиже ѥ ппо мнѣ и презвити
ро. ѿрицаемы ѿлоучати
кого ѿ стго ѿ свщениꙗ. преже
даи вина неꙗ бити сѧ. ѥнже ра
цкова правила томоу бы

црамоу ниана гла ѳ. Нѣкоѥ попы или презвитерь бе правдиныа вины. аще ѿлоучи кого ѿ свщениꙗ ра кр ѣ шеноу бывшю ѿлоучениꙗ ѿ бо ща стлѧ са бе ѿ свщениꙗ боудеть. ѥли ко время стиль расмотри. подмиже ѥ

...лѣвають ...
...повѣданїа ...скоего
...нїа ѿлоучить. тѣ поу
... справдыи ѿ ѡбщенїа
ѿлоученъ бывъ. разрѣшенъ
бывшоу ѿлоученїю ѿ болша
го стлѧ. стеросто бити сѧ ѡбо
щенїа ѿлоучивыи иже его бѣ
есть правдыи ѿ стлѧ. подниманъ
есть. самъ ѿлоученъ бывъ.
чаелико же времѧ ѿ него совѣщеть.

в гла ӡ҃

Ѿ причетницѣхъ межи собою
распрѧ имоущихъ и ѿ мнисѣхъ
и ѡ сщнны дѣвица хъ. подоба
етъ епкпоу соудити. мирьскии
же не соудити. црѧ оустинїана
гла. и. Дважды в лѣто. июнѧ
мца. и сентѧбрїа бывати
соборомъ. собирати митропо
литомъ патрїархомъ. и епкпомъ
митрополитом. и истѧзо
вати вины. еже епкпи и при
четници и мниси. другъ со
другомъ имѣють. ѡ вѣрѣ
и ѡ правилѣ. и ѿ црковныхъ ве
щехъ иныхъ. и иже пре правила
согрешаемаа исправлѧти. ѡла
стели же и чиновѣ. не нападати
на цркви на митрополиты и на епкпы.

приклагающа ...
боры. или неволею вѣ...
цркви. конечнее моу ...

собора иже в халкидонѣ правило ...

Причетници межю собою ра
спрѧ имоуще. а ще ѡставлше своего епкпа. к мирьскимъ
члкомъ соудищамъ приступаютъ.
по правилѡ винноу да прїимоутъ.
причетници же аще имѣють
что на епкпа. да ѿ же и да ють
собора. аще епкпъ на митро
полита. к костѧнтинаграда
патрїархоу да вьзведеть.
тоисъ

Аще причетникъ
имать нѣчто на причетни
ка. не подобаеть емоу соудити
сѧ пред мирьскими соудьями.
но ѡ своего епкпа. аще ѡставль
ше своего епкпа к мирьскомоу соудищю приступать.
по правилоу запрещенїе да прї
имоуть. та со причетникъ
аще имать нѣчто на своего
епкпа. егда вреченое врѣ собероу
тсѧ вселенскаа ѡ власти епкпи. пре
собора да соудитсѧ. но аще
епкпъ или причетникъ с митро
политомъ имать нѣкоую распрю.
ѿ патрїарха вселенскаа приемлѧ.

ѿ подъ нимъ же соуть
митрополити
своѥ ѡбласти и страны тоя
или ѿ костантина града па
триарха да соудит ся. и бо
власть никомоуж ѥ ѿ иныхъ
патриархъ дана бы. ни ѿ пра
вилъ ни ѿ закона. ѥже соуди
ти митрополита тои иныхъ
патриархомъ соуща. дроуго
моу патриархоу. но токмо
костантина града патри
арху сѥ дано ѥсть. собора иже
въ карфагени. правило .аі.
Презвитеръ аще боудеть
епископомъ своимъ ѿлоученъ.
ѡбласти тоя митрополи
тоу и епископомъ припадати
не возбранит ся. аще ли ѥсть
не припадеть. но расколоу
творя и гордяся. стыню
ѥмоу приметь. рекше пакы
начнеть слоужити. да боу
деть проклятъ. того
собора правило .ві.
Епископъ или презвитеръ или
дияконъ въ грѣховныхъ ве
щехъ ѡклевеетаѥми соуще. аще
ѡставльше црковьныи мирьскихъ
соудищ прибѣгноуть. и ѿ соу

...доуть своѥ чин
...ѹбать. аще ли и правле
бывше градьскы соудомъ ...
приложьше своимъ ... ѿ
чинъ. соудиа же црковныя
аще не ѡблечени боудоуть
помалти или повражи прежѣ
ѿгнани бывшеданы ...ти
ватся. аще ѿбѣстранъ бѣи
сберета соудию. соудаи дане
престоупать. таліѥ
Епископомъ и презвитеромъ и диако
номъ. не подобаеть ѿрицати
црковнаго соудищ. аще кто
ѿ нихъ ѡклеветаѥ ѿ грѣсѣ. црко
вныи ниже ставить соу. и ко гра
дьскымъ соудищемъ приступить.
и престьпеми исповѣсть вы
моу и соудит ся. аще и не по
виненъ выигратися. и ѿ соуже
нѣ боудеть ѿ градьскы соудии.
своего погоубить степень. а
ще не ѿ грѣсѣ боудеть наньвина. но ѿ имѣнии или ѿ
злата. или ѿ инѣхъ мирьскы
вещи. и прилоучит ся ѥмоу
ѿ таковы престати ниже пра
вда моу быти. подобное моу соу
дищю ѡставльшю. и мирь
скы соудиамъ приступльшю.

[illegible] оу
хощеть тъі соудержатти
[illegible] тъ и м тѣнии или
[illegible] ии ногоу тто ѿ нем
пре пртѣвъ ѿ правдан быс тъ.
своие тте пнъ погоубит
аще прѣ ѡбидѣвъ мирсскыи
соудъ и не оумѣеть ни во про
сить ни что ѿ ни хже ѿ пра
вдан бы въ своемъ степени
да пребываеть. аще ли ѿ
еппъ ѿ соужент и ѿ соужен
бы вѣ ѡни. к большим црсскымъ
соудиамъ. и же ѿ соудившаего
первое. аще ли же соудоу тъ ѿ лоу
чении ли потнѣвоу или то лю
бви ли поне всое им вдѣ соу
сотворше. и тосоудѣ ѿ соу
женыи да пребываеть. и ели
ко ѿ повинные тте и причетни
ке. аще ли ѿ басоу пернисаны ѡ сле
вътаемыи и нищ ѡ слевътаяи.
ѿ вани в ерета црсскыи соуд.
и въ тъ хощетта соудитти тре
ми аще ли мнение хъ есть. то

Еппа оубо ѡ слевътаема. вı.
еппть соудитта. презвите
ра же шесть еппть. и седмы
и свои емоу и дїакона трие
и четвертыи и свои еппть.

ѥще въ .вı. пра
написахо. соудити ѡ шлявшеся
нии мни ѿ соужена бывша
матаисаско на соу и припада
но пребывати в то їако тти се
диша. и соборъ и справлѧеть
невѣ стьво или не правдоу со
дна. и слово и дѣло не порочны.
и глаголаше ни доброе ни попра
вдѣ ѿ соужент бы ѿни. или
ко ин вѣское пореченне наносѧ на
сщенныя моужа и хже сан вбра.

ттогособора правило .ıs.

Презвитероу ѡклеветаемоу
ближнии еппть .s. и сего се
дмыи. да рассмотрѧть ѿ не
дїакона же трие. четверты
и свои моу да соудѧть. прочая
причетники сы и сам един
да истѧжеть. толкъ

Реченое есть и въ .вı. прави
сего собора. аще ли тъ са клевета
боудеть на презвитера .s.
еппть да боудеть с разоумнии.
диакона же трие да соудѧть
и четвертыи свои емоу еппъ.
прочии же все причетници и
ниж шесоущи ѿ диаконъ. и
ѿ единаго своего еппа да соуда
тсѧ. ѡни хже грѣхъ ѿ клеве

ра и же въ карѳагени правило

И҆же ѿ ѡбою соупьрникоу и-
зволеныи соудиа не преложи-
е҆стни и причетници. а ще не
соую приимоущю межи со-
бою. ѡбще свѣтомь соуди-
ю и҆збероуть нѣкыи ѿ епс[п]ъ.
и преднимиѡ соужени бы вѣще.
нѣ соу и не могоу … и дени раз-
прѣпасти. непреложенъ бо е҆
и не тврьде … но и ѡвоимь хъ
правилѣ сего собора повелено е :

т҃ого собора правило .ѕ҃

Е҆диномоу ѿ двою соупьрникоу
припадшю. а ще же ѡба и҆зво-
лѣста и҆збрати соудию ѿ
толеда припадаета. — по

Гражеськыи оу бо законъ такомоу-
дрьствоует глѣ ѿ и҆зволены
соудиахъ. ꙗко же и на коне-
ць ставити и҆зволенаго соу-
дища. а ще не воспросать пре
ѿ ѡбою соупьрникоу гла ще
сама и҆зволиста соудити ти ѿ на.
а҆ще ѥдинъ ѿ ваю не приимет
соуда нашего. толико злата
да вдасть соупьрникоу своемоу.
приемлющемоу соу нашь и҆
ѿ бѣ ма рекшима тако да бо

тамеж и собою. … такосоу-
та. и а҆ще ꙗко тор …
щеть пребыти в …
нии и҆зволенаго ѿ него соудию.
время злато дасть соупьрни-
коу своемоу. приемлеть соу
его. и пребываеть … в немь. не
моуд … сверстии тисоу
его и … но по
воли же всѣхъ сего граждански со-
дии даетоне по соуд … ть. по
не же и кромѣ соудища може.
е҆моу же е҆сть не оугоденъ соу.
реченое злато давть … ѿ
тоудоу. глаголеть же и сего граждански
законъ. ꙗко побенть сы и ѿ бѣ
ма соупьрникома соуи. рекше
сродентъ. и могии соудити
по своеи воли и власти. и зво-
лены и соудиа не бываеть. пра-
вила же не тако но ѿ изволены
соудиа повелевають. но а҆ще
ѡба соупьрника е … или при-
четника и зберета нѣкыи
ѿ епспъ изволены соудиа.
и прѣнимисоудита … восхо-
щета. ѿ соужены и ѿ нихъ
а҆ще не хощеть приити ѿ соу-
жении их. и нде припане при-

…мъ есть но… …рѣбоуе
…и не хотя въ томъ соуженїи
…же понашемоу смо
…ѥ иже ради не прощено
есть на соудъ припадати посо
жениа ради написана бы нами
въ .еі. мъ правилѣ сего собора.

цря иоустинїана. девятыя на
грани. глава. г.

Нѣкоимы и
нѣчто на нѣкое го мниха.
или ѿ ецинны дѣвць. иже сѫть
соущїи въ монастыри. иже тоу
мѣстнатого да пристоу пи
ти и возвистити ему ѿ
нже есть честїю мниха или черно
ризица. посла игоумена да прї
ведетъ. или посолникса. или
иного ѿ смиреныи и расмотри в
соудити. властель же тако
шадися привести пресвята
ко выи дан шенть боудеть вла
сти. и дасть влюско е скрови
ще. г. литръ тиритиръ. коутно
со своиичино. приданнии же и же
приведоша и. заключени боу
доуть в преградѣ. и подобно
ю казнь да приимоуть. и етпо
въ убраненни боудоуть к тмо
моу такова бы сна мирьскыхъ
властель соудищи не приводитъ.

цря оустинияна глав

Аще властелатого соупро…
венъ боудеть. его храни ма
е тпа соудоу. тогда мѣсто
и матъ соборъ грасскыхъ соу
дии на соу властелентъ. и то
поракомоу чиноу вътъ въ
щатиже е испытоваи
аще оубо ѿ цреска го повелѣния.
или ѿ властельскаго. е тпъ
соудитъ межю ськы любо ли
цемъ. соборъ цркви или по
славшемоу снимъ вїнноу да
въ у навѣститъ. аще грѣхъ
боудетъ на ноем. накоели любо
ѿ преже реныи его бона уни вы
лицѣ. рѣшена причетника
или на мниха. или на дїако
ни соу. или на постницю.
аще оубо ѥ тпа боудеть глагъ
накого. и таково бренстися
въ зможе тъ и стинаю чесскы.
рѣше ѿ степене сего. поче
рковны правило да изверже
ть. и тогда подобныи соудїа
рѣше грасскыи властель по
можеть ему. и по закону
соудни исправить. конець е
моу приложивъ. аще преже
к градскомоу властелю при

тьбѡ ... вѣтаа ... ко

грешениемь законныи иста
заниемь возможеть показа
ти. тогда еттоу мѣстѣ ста
того въспоминание ꙗвити.
и адресѡ него познанъ боудеть.
и ꙗвитсѧ преложенаꙗ нань
сесотворивъ. тогда то ести
сикоуть его по правилоу. рѣше
ѡ степени не вне може есть да
ѡлоучить. соудиижe мѣсть
наместь нань законно подобно
і ащеже мнить е тьство
рения и не право соужена. то
гда подобаеть емоу преждати
и не ѡбнажити ѡчьстиwѡ
слѣве таниаголица. такоже
оубода таково велицѣ законо
нныи и звѣщаниемь боудеть.
и такона вина ѡвоубо ѡ
е ттаѡ вожеѡ соудиа да во
звестится. да мысинаоу
ѡтвед ше ꙗкоже емана мть
мни ты тако повели. ащеже
істоѡи мѣнит ѣ и винтѣ сна
ікы ѡ прежеречены лицы пр
имать нтѣкоую. и етть
ксмнить межю има соудити.
власть и мать три падающи
ість гра скомоу властелю при

стоуп ... такоже оу ...
поу мложе полице. ни...
же ѡбразомь не поуд...
ченнѣ дати. но т...
вѣдании безъ платы. свѣ
ѣщаниемь е в ... мѣниѧ
и звреци. аще же игрѣхови ѣ
и винтѣ слевета. нанткое ѡ
прежеречены лицы боудеть
по законны оутверженемь
ѡ клевета емоу быти лицю.

Того цр̃ѧ оуніана гла. нд.

Аще кто нанѣ кое го причетни
ка. или на мниха или на діако
нисоу. или на постницю и ма
нтѣкоую винноу. да ꙗкоже ть
первие прѣвномоу е тпоу
подни мѧже екожой. ѡнъже
вещь межю има да рассоуди
и аще оубо ѡба соутерниса пре
молкнеть. повелеваемь да
властель мѣста того тако
выи соуд оутвердить. аще ли
кы и ѡ соутерникоу до скон ча
ниꙗ. г. дни и начнеть пре
ко ва ткоу жены. тогда мь
ѣста того властель да и сты
таеть вещь. и аще ѡбрꙗщ
соу бывши правъ. и соуд
свои таковыи соу оутверди

и совершенно отъ предастъ сѹже
нїа ... и не подобаетъ тако во
... и второе сѹженїи бы
... такы на сѹдъ позванъ сѣбы
ти. цр҃ѧтого глава. ѯѕ.

Аще же ѡ цр҃ковны вещи бѹдетъ
вина ни единагоже ѡбще
нїа имѣти. градскої власте
лемь ное еп҃пъ. і ѡсвщ҃нымъ пра
виломъ да сѹдитъ.

в глⷶ ѯд

Ѡ ѡклеветаннѣмь еп҃пѣ и ли пре
звитера. или на дїакона. ст҃ы
хъ ап҃лъ правило. од.

Ѡклеветаеть еп҃пъ. и позы
ваемь на сѹдъ. и не послоушаа
и дважды и трижды. двѣма
еп҃пома да позванъ бѹдеть.
аще же не придеть. яко хощеть
соборъ да ѡсѹдитъ такова.
толкъ. Ѡклеветаемаго еп҃па
ѿ нѣкоемъ прегрешении ѿ
достовѣрны мѹжий. и по
зывае маго соборомъ на сѹдъ и аще и не
послоушающа. не тако вто
скоръ подобаетъ соборѹ ѡсѹ
дити такового. но и дважды
и трижды позывати его. и
да посылаеть ся ко нь накое
мъ позвании подвае еп҃па.

Аще пре бѹде
деть на сѹдище. да
ть вины. и по единоча
добортъ. и по побию вины ...
и но да ѡсѹдать его да не мни
ть ... бываеть сѹда в тѣ ганих
собора иже в карфагени. прави. ра.
Ѡклеветаемь еп҃пъ. и позы
ваемъ на сѹдъ да имать два мц҃а
прежание. аще не кто ѹбо на ѹ
жаза ко снитъ. по то же аще
не прийдеть без ѿлученна
есть. аще придеть ѡклеве
таемый. ѡклеветан же ѡ
бѣтнеть. то да бѹдеть без
ѿбщенїа. аще же бѹдеть вса
гла и нае еп҃па ѡклеветани не
приятенъ. толкъ.

Аще есть ѡклевещеть нае еп҃па. со
борь подниме же е сь еп҃пъ
писанием да позоветь его
на ѿвѣтъ прийти. аще же
приим грамотоу не прийдеть
на сѹдъ за мц҃ь. въ ѹбраненїѣ
бываетъ ѿ нѣкоея нѹжа бѣды.
да имать на прежание дроу
гии мц҃ь. аще же и дрѹгии
мц҃ь преидетъ во тще. и тъ
на сѹдище не придетъ. да бѹ
деть ѿлѹченъ донде же и

[illegible] ти ино же с[illegible]
[illegible] ѡклеветаемыи
[illegible] тоуе и исправлениꙗ
[illegible] ситъ. еже на небывшаго
ѡклеветаниꙗ. клеветникъ
жени где же ꙗвитисановѣга
есть. сеи клеветникъ да прiиме
ѡсоужение и ѿлоучение. сего
ради оубо должно ѡклеветаю
щаꙗ истѧзати каково вѣроу
ютъ. и какое житие и. и а
ще боудоуть сами ѡклеве
таемии ѿ нѣкыхъ злы. тако
вии на ѡклеветание црковны
вещи и не прiати их. тогособора
правило. л. Оклеветаемыи и
лиш ѡклеветаемыи. моужа бо
ѥса. да изберетъ мѣ небоꙗзне
но. то Причетникъ на приче
тника аще клевещетъ ѡ нѣ
коеи винѣ. и боитсѧ проти
вна соудища. да не постра
жетъ нѣчто злоѡ помощь
ника ѡклеветаемаго ѿ него.
или пакы противно томоу
ѡклеветаемыи боꙗсѧ помо
щника клевещющаго нань.
еже хотѧтъ мѣсто да избе
роутъ на оутвержение себѣ
и ко оудобномѣстоу. коше

щимсѧ свидителе бѣс[illegible]
[illegible] и без бѣ[illegible] соудищи
прити. да не страха [illegible]
клеветаꙗ и заприти
вины. и лиш ѡклеветаемыи
таи ѿ соудища ѿбѣгнетъ.
и не пришедъ ѡсоуженъ боуде.
тогособора. правило. бі.
Епспа винѣ коеи винѣ соуща
аще не весь соборъ ѡ власти
тоꙗ. ѡбаче. бі. епспа да соу
дита. презвитера же ше
сть. и дiакона три е. толкь
Аще на епспа боудетъ клевета
ѡ коемъ любогрѣсѣ. повелѣ
всеꙗ ѡ власти епспомъ соуди
ти тогособора. а щение мо
щно вси сни ти. ѡба. і. епспъ
да боудетъ. меньше же сего да
не боудетъ. презвитера же
ѡ грѣсѣ ѡклеветаема. и мь
е сты сонечнее и изверженние
ѕ. епспъ да соудитъ е. седь
мыи свои емоу епспъ дiако
на же. г. епспи и свои емоу
четвертыи. и тако иста
заютсѧ вины и соудими
бывають. Курила александр
искаго архиепспа. ѿ посланиꙗ
кдомноу. правило. а.

ѥстрастипа на рицаѥмаго пова
... щеим ... тии. или митлапи
... щаѧ. могоу оубо соста
... своѥ изволениѥ и исправ
вити. не приѧхъже време
нинаѡбѣтѣ стъ. или на правил
ное послоушаниѥ. или оубо
ѧще беззвинны познанть бысть.
да и мнѣ тъ пасы свою зрѣсо
въ. или повинни ѡ соуженть
бы дане имати глати. ꙗко о
прѣѡбидѣша ма. прелагаеть
ꙗко имѣниѥ его расхищено бы.
оуставноубо старцю слезы прѣ
вшю сѧ снаводѧщи минань
вины противоу благочтиѥм.
и соущи по тобою ѥсть. о
бачѧщене нтѣкыѧ разорныи кы
соущѥ ѡвержѥ: ѡ токо с торы
и свѣдѣтель творють
на ѥпа. или на причетники са
стыхъ вапль правило. ое.
ко торы втѣры не на тти.

Еть послоушестиво на ѥпа ѥ ре
тикь не приѧтенть. нони
вѣрныи ѥдинъ. токмо во
оусти бо рече двою или трiи
послоушанеть всѧко глть.
тоже Не токмо на ꙗко кле
ветании еретикь нѣ приѧ

... на послоушество ...
аще еретикъ послоушьство ...
аще и вѣрентѣ ни ѥ приѧ ...
и истимоѥвиба велисии па
писа
велатѣ ꙗко ре. напрезвите
ра послоушества не приемл
аще не предбѣма или трима
послоухи. миаже инѣ на
ѡклеветаниѥ и мѧже ѡ паде
ние наводите сѧ своего сана
ѥппа. или презвитероу.
не доволна ни два послоуха. аще
и вѣрна ѥстанимепорочна..
избраниѥ ѡ закона моисеѡва
изатаѧно. ѡ соудѣ и ѡ правдѣ
Не приимеши слоуха соуетна. не
садешисне праведными быти.
не праведенъ свидитель. не
боудеши со многыми на зла.
не приложишисѧ со множество
оуклонитисѧ с множащиши
ми. ꙗко ѡ брати истиноу
богатаго не помилоуѥши на соу
дѣ. не развратиши соуда оубо
гаго внегда соудити ѥмоу. ѡ
всѧкого глаголанѥ праведнаго ѡстоу
пиши. неповинаго и пра
веднаго не оубиѥши. и не ѡ
правдиши нечестиваго. и
мьзды не возмеши. мьзда бо

[...] плаже тьѡ[...] вида
[...] погоубляеть глы пра
[...]ны. не сотвориши непра
вды в соудѣ. не приимеши
лица оубогаго. ни же почюди
шисѧ лицю силнаго. правдо
ю соудиши ближнимоу свое
моу. не поидеши лестново
языцѣ своемь. не состави
на кровь ближнего твоего. а
съ бъ твой. ѿ закона. ѳ
Ажи свѣдѣтель не боудеши.
на ближнѧ не свидѣтелства лона.
ѿ[...]клє вєстании єппли.
ГІ собора. иже в костантинѣграде
Аще кто торы или пресвитеръ
или диаконъ. якоже се мнѧ
сѧ свѣды своего єппа сотворъ
шша. пресоудании вѣдѣ
нїа. вне єппъ соборъ. ѿсто
пить ѿ общениа єго. и не по
минаеть имени єго в слоужбѣ
да изверьжетсѧ. и всякые
иныи честьныя чти да боудеть
лишенъ. иже слѣдоую цр҃кви
оубоемоу. аще соуть цр҃ковни
ци своея чти да ѿпадоуть.
мнихи же и мирстіи чл҃ци да
ѿлоучатсѧ. донде ѡбратит
ДІ сѧ. — того правило

Аще кто [...]єпть [...]
[...]не тъ со твоего [...] на соб
митрополита. да из[...]
тсѧ. по бае ть боиско[...]
своя мѣрила ѡ вѣдати.
того ҃в. Такоже аще кто
торый єппъ. или митропо
литъ. на своего патріарха
такова дерзнеть. всего стн
тельства да боудеть лишенъ.
аще ентѣ единиц ѿстоупать ѿ
нтѣ ксоего етпа. не грѣхо ѡнар
изъ вѣта. но зае[...]ѿсобо
ра. или ѿ стыхъ ѿць вѣдо
моу соущоу. такові и чстии
и прїатна достоини соуть.
яко правовѣрнии. —
Карфагенъскаго правило. ои
Грамотами на сборъ позва
ви въ на соборъ [...] єпп
аще не приидеть. да вѣсть
яко соуизнесенъ хощеть быти
Грьческаго собора правило
ві. Позванъ єппъ
ѿ єппа. позвавшемоу его не
вѣжноу соущю. да не гать по
частоу в людехъ. почастоу
в людѣ. порѡбоѥстьне вѣжно
моу. ис обрoученииє єппїи єго.
ниж бо єне без пороока. —

собора ж҃ халкидонстѣ пра
вило. ка. Н...оуще приче
...мирскыи чл҃къ.
...не приимаетъ.
толкъ. А҆ще кто на ве
щеть на еп҃па. или на приче
тника. рекше на презвите
ра. и диакона. повелѣваетъ сѧ
испытати прежде житие его. а небе
зъ испытания не примати
их на нѧ клеветания еп҃па. аще
причетници суть клевета
ющеи. или мирстии чл҃ци.
да некогда будуть вѣрже
нии ц҃ркви. или причащения
лишени. или отгреблени
кто клевещет сами и себе
не щенно правдивыше или
наказа како житие и моуще
порочно. или вѣр боло человѣци.
рекше еретици. мнози бо та
кови ц҃рковное благочиние смѧ
стити и превратити хотѧ
ще. клевета ми вины сии ва
ют на непорочныѧ. и правовѣ
рныѧ еп҃пы и причетникы. та
ковии на клеветание не при
ятни. собора иже в кса ргаге
ни. правило н҃а.
П҃ричетникъ вещь соудив баще не
оугоди... боудеть... да не...
е писаю то послоушество да
ти на соудищи. и всѧко разоу
рцѣ вникать лица не приводити
на послоушество. толкъ.
А҆ще не твеса двасоу перника презв
ныи причетникы из волитасоу
дити. и виноу распрѣния пре
нии обыи вита. и потворасказ
вша остави тасуего. и от
дета на повное и соудищи. да
не позоветана свидителство
соудивша гоею прежеприч е
тника. обо оубо ико отречено
не есть от закона. и не повелѣть
его ноу дити не волею свидите
ствовати. и иже бо на сщенноу
ю слоужбоу оуправлаютсѧ. не
волею не свидитест воуютъ.
о во же иконы ниже вещи ко ба
соу перникы ни братае госоуко
соудии же бо избраное свиди
тельствовати. того же
собора правило р҃л.
О҆клеветаюи во много. и ни во е
дино мужи обличивъ не послоуша.
П҃о достоянии о оубо и е наклеве толкъ
тание и на послоушество не при
ятенъ. яко клеветник явльсѧ.
и погорабе честисыи. понеже

...нантїискоа ... прилагаетъ
аны и нивоединомъже обл...
читъ:: того собора правило рла.

то Ни д҃ї. лѣтъ отрокъ не приятї.
исена послоушество не приятї
есть. несвершена бо разу
ма. повелѣть бо послоуше
ствоующемоу чтобы и прав
вѣрноу быти и твердоу мысль
имѣти. несовершеныи же во
зрастъ полъзо есть помышле
ниеля. второе же изложение
зї. главы первыя грани. ка.
царьскыхъ книгъ глаголютъ. аще не боу
детъ. еі. лѣтъ. въ зрастомъ
такова гона послоушество
грѣческо нантїискоего не прийимати:—

того правило рлв.

Клевретници от своего домоу послоу
не поставляетъ. толкъ

Своего домоу послоуси отвержени
соуть. и законы гражьскыми.
глаголеть бо. ка. глава первыя гра
ни. ка. хъ царьскыхъ книгъ. якоже си
це. клевретници домашнии свои
послоу не можетъ привести
и ке. глава тоя же грани ты
же царьскыхъ книгъ глаголеть. яко до
машняя свидительства ва
ме таемая соуть. домашняя

свидителя ...
стлионъ ...
вельнаяи от него ...
ко вини бо ни по...
на него же от мысле вещеть ...
свидитель свое не принятися
или от грѣсѣи или от иныи яже о
имѣнии вина. аще и на соуди
бывая. и восхощеть от иного до
моу свидителя привести не во
збранити сие емоу. от единого во
домоу и отцы и сенъ по властию
егосыи. и два брата по властию
соущею отчею. и ли накосо гои лицо
ко не могоуть свидительствова
ти. яко кѳ. глава тоя же гра
ни реченыя первыя. ка. царьскыхъ
книгъ повелѣваетъ.—

Отъ расправ номоканоса хд. епископѣ
нию от предѣле. и причетници со
собора неврещи правило. дї.

Епископъ таковъ на иная прій
прежде предѣлы. аще хоще
ть в нахoдити. боле три
неля да не требоудеть тамо
таковой своеств да от богатии
и самеромъ боу есть и приводи
то Ищеневуние ...
во предѣле иныи ...
414

296

...ованиє плодо
...чи... ты в алє. г.
...предѣлє прєбы
...ни правиломь прощаєть. да
не стѣть самовласно свершим
црковны вєщи нтѣ ꙗ потри
бнуть. ниже бо уєсти рани со
дости и грѣхъ а масана вєдуть.
на долгѣ в чюжих градѣ прє
бывающє. карфагенского собора
правило. ріє. Никто себе да не
ѡмьститъ бо сѣ самъ на ся пра
вити. но єпспа да соудать
или иже повелить митро
полить. или ближнии єпи
скоп свѣтоу. аще мнитися ѡ
митрополита грамоту взє
ѡ томи ко взяти своє самъ ся
прельщаєть. томсь
Аще который єпспъ ѡ своєго пра
вления. и ли ѡ милю и ли ино
что ѡ таково. вниское прєдѣ
лѣ имать ѡ иного єпспа держи
мо. близъ єго соущи єпспомь.
принти ко сѡтпои причастити до
лженъ бє. самъ же собѣ да не боу
деть мєстникъ. и господскыи
взяти да не покоуситься. є же
мнить своє взяти соуще. аще

...митрополита
то нѣ ѡ да ѡнимєть ю своꙗ
ѡ єпспа того. самъ ся прельща
єть. ни ко бѣжє полꙁы ѿ того
приимєть. аще не сѧдє єпспы ижє
ю имать. мирно не восхощеть.
ѿ стоупити. да соуд оєпспъ
побѣжен в вратить.

собора ж вь карфагени правило. ри.

Нѣкии єпскопи имѣвшє своєго єпспа.
в тѣ просять да боудеть. аще
не собор въ єпспъ ѡ власти митрополиꙗ и
старѣйшине єпспъ повелѧть
и напишють по воли того
єпспа. во єгда же власти єсть
црквныя. и на ко не приимоуть:
Аще прєд ѣпискыи по єпспомъ то
єсть. и восхощеть прєдѣла
того наро єпспа особѣ постави
тисѡсобна. не просто услыша
ни боудоуть. но со и сиоушені
ємь всєго собора. да аще митро
политъ о ѡ власти митрополиꙗ. и вси
соущии єпспи по воли того
єпспа под ним же єсть прєдѣ. по
велять и напишють. да по
ставитися єпспъ. того
правило. ої. Подобно єсть да но
моу єпспоу на смирєниє мьдѣмъ.
ко є кралю бовиныи и краꙗ коль

ходатаи. но полѣтѣ тьединоо
строитие епⷭ҇па. а щелими изно
епⷭ҇па ходатаиа избирати..

толев

Аще оумершю епⷭ҇поу внѣ исо
градѣ. въ станоулю самин аса.
и разъдерше сѧ над двое ласи оль и бра
ни возвигноуть. и мѣжꙋ кьсово
ю. и послабоудеть соборомъ,
нѣкый еппъ находатаи стьовыако
дасм уристыа, не побаеть емоимь
тицѣ награда того. емоуже да
нъ ходатаи. но да потщитсѧ
втолѣ стоу ставити им атѣснь.
иоуже приятиподи и оубо цатиа.
ясо да терии моу себѣ епⷭ҇па. аще же
втнаѣ зимъ всѣлѣвсѣ не можеть ни
кое же не полезе сотворити людѣ
иолѣ тѣ итьтомь. инь внегомѣ
стод поуцении боудет ходатаи:·

в гла хѕ

Иже ѡ епⷭ҇кпѣ соудѣ. межи собою распрамоущии. собора иже въ антиохии правило. ді.

Аще епⷭ҇пъ соу
димоу соущю ѡ блазнити быва
етисѧ различно глати. да при
зовоу ѡ ближнима сѣпуданы дрꙋ
гыа ѡ пы наиѕвѣстьное раз
шение приложили ѡ. толкь

4

ѡтрѣсь ...
есть соуд...
стиглояе ппи
вно соудити. ѡ нио оубо не
винната глющие. дроузии поки
нна сущa. а ложеть митропо
литы ѡ ближнях идж ѡ бласти дро
гоиде ппы призвати. да соуща
погрѣ еппъ преписанье разгрѣши:

того правило. еі. Сеппоу соу
димоу соущю. аще вселя ѡ власти
еппи согласно рѣсоуть нань. та
кый соуне бывает. толкь

Аще некоторый епппъ ѡ всея ѡ вла
стие еппъ. рекше ѡ соборнои
ж...енъ боудеть ѡсана. се прави
ло неѡ стави же ть ѡ иного со
бора соудити же моу. но тре быва
ти и твердо и несено моу на его
соудоу. согласно ѡ всеѧ ѡ власти
еппъ повелѣвають. ѡ бачюи
жерекохо. въ. д. мь правилѣ
сего собора. яко та вола держи
тсѧ повелѣвши се. мнащи
моу сѧ яко не праведно и зверже
быстозватинасоу. ѡ старѣ
ишагособора помощь полоу
чити. яко праведнѣ есть
и чаго любезнѣ ѡ.

ѕі.

Nomokanon pisany przy końcu wieku 15to ~~lub w 16~~. Różny co do podziału i porządku materyi od Kormczey a nawet rękop. **1.** Mieści w sobie, między innemi

a) List Kazimierza Jagellończyka w Wilnie 1457 roku zatwierdzający swobody prawa i własności obywateli litewskich ruskich i żmudzkich stosownie do swobod Korony. str. 435-439.

b) Sędzi prawo o kradzieży & str. 439-442

c) Niektore przepisy rytuału.

d) Ustawę Włodzimierza W. str 749. Jarosława str. 753. Bazylego Dymitrowicza 757.

e) Wyrok Synodu Nowogrodzkiego przeciwko Focyuszowi Metropolicie z 1415. str. 768

f) List Witolda okulny przeciwko temuż Focyuszowi str. 777.

Ustawy pod d) znacznie się różnią od przytoczonych przez Karamzyna

zyna w Historyi Państw
Rossyiskiego, a rzeczy bard
od tłumaczonych przez Kul
skiego in Appendice ad Spe
Ruth. Eccl.

е карѳагенiи правило

М[illegible]мнiю пае
[illegible]зе тыи не послоу
[illegible] приiати бо таковии
вии на оклеветание. толкъ
Речено е и въ ѕ҃ мь правиле вто
рого вселеньскаго собора и в косо(н)
стантинеградѣ. собравшихся с(вя)ты
хь ѡ҃ць. тець без истѧзанiа
на есте клеветы не приимати.
аще правое не истѧзани боудоу
ть еретици. и потом да истѧ
заетсѧ житiе их. е да аще о по
знани боудоуть ѿ вряжение
црквни. и причащенiа не
достойни. или сами ѿ своих
грѣсѣх ѿ инѣх клевещеми
и. и себе не ещенiю правльше.
ниж лоджи вше винны грехо вныiа
ѡ неиже клеветани бывша.
такоо убо и се правило повелева
еть. никогоже повинна сущаго
клеветаема. ѿнѣксы пригреше
нии на оклеветание е та не при
имати. того собора правило. рк҃и
Не свидитель ствоуеть ѿлоу
ченый. толкъ
Непорочноу подобаеть быти
послоушествоующемоу.
се гордоу бо ни причестникъ.

[illegible] мь. [illegible] послоу
чени на есни или на причестни
ни склеветати. или послоу
шествовати на причетники сам
приятень. того правило рк҃д.
Ирабътвие во божыныи не прежни
ѡклеветаныи. ѿнекiсы не при
емлемы людiсы соуда. иiсо мра
не лины. и еретиiс и жидови
не приiати. толкъ
Не подобаеть без истѧзанiа на
есты или на причетникы окле
ветанiа. или послоушество приима
ти. по шестомоу правилоу
иже во костантинеградѣ вто
раго вселеньскаго собора. и аще оу
бо ижитие и мъбю ть не поро
но. и вѣроу правовѣрноу при
иатити таково быти. аще же раби соу
ти бо иго гражданскы законныи. то
ко порте иже винть ни по црко
вьи ни по мирьстеи клеве
тати не могоуть. ни сво бо
жении же на своего господоу. во
збранено бо есть тѣ гражданьскы
ми законы. на свободившаяи
ѿ работы клеветати или по
слоушествовати на грѣсѣ. по
добаеть бо и чтины и сты свободи
вшаяи имѣти. ни тре(п)есто го

[…]имисоуженни […]вшие […]щин
[…]правдивше. или на лю[…]емь
ѿ соуженни бывше соудищи. и
црковьмъ благодѣанием мьстово
его запрещения. не ище ноустро
ение соуще. или живоуще поро
гадостоиномь лющи. яко же
скомраси и глоумци. или наше
ѧ втерьзчю жисоуще. яко же и
юдѣи и еретици и же и елини
таковии не терпимии. тин ѡсле
вствнии. или на послоушество
на епспа или на причетника. по
неже ести ѡ и номь ни ѡ чем же
стражания не имоуть. но то
кмо пороки и пороугание. сталь
ствивчсти прилагати и ма
тежь на црковьна водити.
собора иже в костантинѣ града
правило. ѕ. Зло втѣреньваще
прикобиды ень. да глеть на е
ппа. аще боудеть ѡ црковнѣ
мь согрѣшении. да не глеть. да
не глеть жени иньн ни же прежде
в пороцѣ поуменнѣбы. да не
глеть ни ѿ вържениихъ ѿ ѡб
щениа. или ѡ ислевемыих
чин. донде же жить своє. да не гла
голеть же правовѣрныи при
ѡбщеныи. и не узнаемы и в по
роцѣ. и неѡсловеть […]
вить согрешение соущии бо[…]
сти. аще не м[…]
ти. и болшемоу […]
деть небеспоания. е же рещи
се пострадоу. а ще ли ворлю
да не оуслышано боудеть пред
синце ѡдаже есть црвь и преходаа и
молбоу творять ѿ вържена.
толкъ Побаеть ли ца иже тие
кстрадати. ѡслевь стающих
и глющих на епспа. или на приче
тника. да не боудеть еретикъ
таковии. или ѿ нею от пор
пороцѣ познае. или ѿ вържения
ѿ црква или ѿ причащения. и
ли ѿ ины ѡслевстае мь ѡ грѣ
хѣ. и аще своея вины не ѡ правил
и аще таковы и боудоу тысле во е
щающих. не прияти ина ѡбине
ние епспа. а ще правовѣрни
есть. и живти емоу не пороченъ.
и приѡбѣтѣ щии соборно црквъ и.
иже црковноую виноу на пославна
е еппа. приати ть да боудеть и
да повѣсть согрешение его, пре
ѡсимии соущими бо ѡбласти
е ппть. и аще ти не возмогоу
исправити. на носимы согрѣ
шени и на еппа. да приступити

...моу съборбу ... ...
... проче собороу ...
... въ намени. јако
... чь боудоу волящїи сл...
бещанїе с͠тга. да пострадают ся
и лисеию сагнь. и тако состави
тся иоу вѣрнь боудеть о гла
ниего. аще ж не творяи сице
нось цркви приходяи молвы тво
рить глмя на с͠тга. и ли на соуди
щемиръскыи боляръ ѿ семь при
хода. таковыи не приатенъ
нашисловестнии е с͠тга. еретись
аще пошибатенъ боудеть ѿ
е͠тга. и възбранено емоу гла
тинань. и ѿправитися.

цря иоустиниана глава в.

Никоединъ тоисмо не послоуша
еть. аще и велись боудеть ба
новнии еретиисьже по всемѹ
несвидительство есть на пра
вовѣрнаго. аще ли ѿ слюсиомь
строении правовѣрныи и соуди
тся.

гла ѯз

Ѿ епспѣ и ѿ причетнико

изгнаны бес правды ѿ црквн.
и изверженыи. и которыи ра
виныи измещется стѣльнеѡноу
собораи вереци. правило ді.

Бес правды е͠пть изгнанъ. аще

...вчие ... ...блае прѣбываеть
прѣб... даеть приатенъ. доне
деже догажение мимоидеть

тоисъ. Ѿ боу естниѿ гордо
стивъ възбраняюще стиноци
повелѣвшае пьтомь врученое вре
вѣнные пп͠иахъ пребывати
аще ли нѣкыи е пть исповѣда
ниа ради чтыа нашеа вѣры или
понеже поборникъ быи истиннѣ
рѣши противвася властелемъ
не творящии истины. и того
ради ѿ своего града изгнанъ бывъ
и въ дроугии град придеть. не
возбранитися тоу пребывати
емоу. донде приимирение ѿ
брѣсти возможеть. и прѣ
мѣнение бывшаго нанедоса
жениа. собораи вотрулетопола
тинтѣ. правило іѕа.

Ниже ѿноу изверженъ. и во про
стыи люѿ риновенъ тъ посадиа вся.
да пострижется тоисмо. аще
ли ни. власы да растить.

тоисъ. Презвитеръ бил(?)да якоже
аще не боудеть ѿ сана изверже
нъ. чтъже да имать не тѣда лице.
якоже и прочии соущии въ причь
тѣ. главоу да пострыгають.
рѣсще соуще на главѣ гоуменце

...прегрѣ хо вныи [illegible] оудеть
изверженъ ѿнюдоу и спро[illegible] ыми
[ко]ими нам мѣсте поставлѧеть.
аще оубо своею волею ѿставить
грѣхъ егоже ради благостыни лиши
ичти. и аще на ѡбращение грѣ
яко причетници главоу да по
стригають. аще своею волею
не ѿстоупить. но творити
хощеть грѣхъ. яко мирстии чл(ове)ци
власы да растить. яко возлю
би мирское пребывание. паче не
бесныя жизни:— свѧтыхъ апл(ъ)
правило. ке. [illegible] ть блоудѣ бы
стль или во клѧтвѣ и
ли в татьбѣ. да изверженъ будет.
а не ѿлоучитсѧ. глеть бо пи
сание не ѿмьстиши двашди
вкоупѣ:— толкъ
Е(пс)пъ или презвитеръ или ди
аконъ или кторыи причетникъ.
аще ѧтъ боудеть в блоудѣ
или в клѧтвѣ. или в татьбѣ.
довольно емоу ѿ соужение.
еже изверженоу быти ѿ сана.
и не побаеть такова ѿлоучи
ти. да не двашди моукы при
терпить. еже есть иноу нечлвко
любно:— собора иже в троулѣ пола
тнѣмь. правило. кѕ.

П[illegible] ...быз...
па. и не вер[illegible]
ние со презвите[illegible]
ско. ѡбаче пре[illegible]
ѡшоу ѥ свѣрномоу бракоу: толко
Аще кто рыи презвитеръ пре
ставленнѧ женоу поѧть. и
ли вдовицю. или блоудницю.
или плѧсицю. или иноу кто
коую ѿреченых соущи вне что
тѣ. ѿ слоужбы оубо да ѿста
неть. сѣдание же со презви
теры да имать. разрѣшеноу бы
шоу беззаконномоу бракоу. его
ради свѧщенного дѣиства лишенъ
былъ:— стго василиа прави(ло)
.кз. Б[illegible]ть беззаконенъ бра(къ) впадъ
презвитеръ. токмо сѣдание
да имать. слоужбы лишенъ бываеть:—
Аще кто прѣпрезвитерства же
ноу поѧть. не в тѣх иже ко
вдовица. или плѧсица. или
ѿ блоудниць ... или иже на ѿ
боубраненых [illegible] и по то
во презвитерьскыи вниде сте
пень. и познанъ боудеть беза
конныи брак. честь оубо сѣдание
со презвитеры да има. ѿ слоу
быи [illegible] да оуправится. до
волѣ бо есть емоу прощение

...по динара а ѥ... ...ати.
...вное ... ѹсоущоу
... промыслъ имъ
... ѥво даръ бѣ ѥсть ни
нѣимыиже того грѣха раиже
вне видѣнии ѥси и ныто да
рекшенни имыи бл҃онии. каков
ны бл҃витъ. ст҃го василиа правил
зі. Прѣзвитера вна ронтыклеть
са и расѣкаю вса. да оукорение та
ковыи клатвы. толкъ
Сѥ презвитеровиа ронть ѿ нѣко
ѥго принтоужаемь. и немогыи
того стоужаниа терпѣти. и
ѿсмоущениꙗ клатса ѥ томоу
неслоужити. и по то ракаа вса
слоужити въсхотѣ. и вопроше
ныи въ ѿ семь великыи василии
аще приатенъ ѥ. и повелеваеть
аще ѥса теса ѿ оукорениа кла
твы приати ѥго. ѡбаво зборны
царскаахъ слоужити ѥмоу. да не
боудеть соблазнъ многы. но ѡ
собно презвитерьскаа дѣиство
вати, рекше слоужити.

Аще ѡ реченое ѥсть и же клатися.
Ѥже ѿзлобити кого паче. ѥже не
токмо дѣло возбранишн. но и
самоу клатвоу юже ѿригаеть.

врачѣ... ...ѥсмоу доб... нак...
ние ... ѥ не клатти и възбранени
ѥже ѡбразоу клатвы творити
злою ѡнемже клатиса. толкъ
Властели да не ѡбращают са кла
ноуще са. и тыи избѣ то зло
твораще ѡбладаемыи ѿ них.
что бо ако клатса а нѣ кто
ѿзлобити на нѣко соуще по
роукою ѥго. и ѡбразоу благочес
тна лоукавство своѥ хотѧще
аутвердити. оуврачюю оубо
таково ѥгда ваще. первоѥ бо на
оучнѣ ѥго не клатти на борзѣ. вто
роѥ же не пребывати держаще
клатвы. ѥюже клатса на зло.
мисонии родоу не бы полеза собе
рши въшиѥ клатвоу. понѥже бо
не въсхотѣ престоупити кла
твы. оубиица бы прркоу ѿ номоу
боклатвоу не ѥсть должен бѣ
не прилажноу хранити. ѥюже
клатса сохранити соудбы ѿ
правдании бж҃ии. а ѥже на грѣ
исходащюю и на ѿзлобление ко
моу. всачески разарати подо
баѥть и тогоу блати.
ст҃го василиа. правило г
Диаконъ блоуство творивъ. и въ ми
рьскы чинъ престоупивъ мѣсто.

[illegible] воз-
нѣнъ [illegible] толкъ

Въ оустворшемоу дїаконоу до
вліѥть ѿ соуженїе. иже е
се дїаконьства изверженїе
ѧ соуженїна двѣма ти мѣста
воспрїати паки. ѿ него же
испаде и сего ради не наведеть
наньѥ соуженїе второе. но
не возбраннѡ бжтвенаго да
сподобитсѧ ѡбщенїѧ.

карфагенскаго правило лв

Къ смерти согрѣшившїи ть причє
тникъ. и ѿ степени изве
денъ бывъ. с мирьскими
людьми да причащаетсѧ. не ѿ
мьстиши бо двашьды за єдино.

лто Къ смерти єсвоздавшїи грѣ
хъ. плотьскаа гласить. аще
оубо который причетникъ
блоусотворить. ѿ степени
оубо сщенническаго свѣдинь бо
деть. ѿ бжтвенагоже прича
щенїѧ не возбранитсѧ емоу.
но с мирьскими людьми прича
щаетсѧ. того ж правило на

Причетници согрѣшающе ѿ све
тени своего ѿстоупають
аще ловцы соуть аще ли на
ставлени. толкъ.

С[illegible] аще не [illegible]
соуть. презвитери [illegible]
и поддїакони [illegible]
аще же ине постав[illegible]
ѧ но же все страже. и канди
ла возжигающїи. имже храни
ние пороучено. сты хъ двєрии
ѡлтарныи. аще впадоуть в ка
блоу. єдиноу моукоу приимоу
иже ѿпастися словоу же бы своеꙗ

Сии трии правила ѿ с
вѧтоу. и преловїе соущи
в числѣ правилѡ собора и
в карфагени правило а

Аще изверготь єпⷭ҇а єпⷭ҇пи. и аще
римьскомоу извержении возы
ститъ. боудеть оуслышанъ
римьскомоу писавшю или по
велѣвшоу ѡномꙋ. толкъ

Исе правило иѧкон. д е правило
иже во срѣдици собора. даеть вла
сть римскомоу єпⷭпоу. аще кто
раго єпⷭпа или презвитера єпⷭпи
и своемоу митрополиту и
зверготь сщана. да и извѣсти
тви изверженый па тѣ римьско
итпон да послеть своѧ причетни
кы. и невѣсты презвитери или
ѡдиаконъ. дашеше изврг

* Сїе правило на понтосте Зиновою Епископу Мученика и Ѳеодулїи но многи, [illegible] ѿпасно

...ємоу въ соборѣ оуразоумѣвшимъ митро-
...єпп҃омъ єго. да п...
...сеньи и ѿ ни(х) соу-
...ташагосѧ тѣ
аще по правоу изверженъ бы или
безвины. аще ли да пишетъ
въ соущоую ѡблизь ѡбласть къ
митрополитоу и къ єпп҃омъ
да собравшесѧ и справѧть соу-
бившагосѧ на не изверженіи.

собора халкидонскаго прав҃ к҃д

Аще сводить єпп҃а во презвитер-
ство, свѧтотатецъ єсть. аще ли бо
єсть неповиненъ и неѿсѫщенъ
сведеныи иже безвины да боудет
єпп҃ъ. **толкъ.**

Свѧтотатьство єсть. єже красти
свѧщенныѧ сосоуды црковныѧ или
ино нѣчто єже въдаръ богу при-
несено бы. равно же томоу и се̑
аще которыи митрѣи и митро-
политъ. сведеть єпп҃а во пре-
звитерьскыи санъ. аще бо єсть
повиненъ въ нѣкоемъ грѣсѣ. то
не тоукмо єпп҃а лишенъ боудет.
но и ѿ презвитерьства изверже-
тсѧ. аще же кромѣ нѣкоего грѣ-
ха. не подобаеть єго двигноути
ѿ єппскаго сана. аще ли безвины све-
денъ бы. да приметь пакы свои
санъ ... **собора иже въ карѳа-
гени. правило. ри҃.**

Единъ єпп҃ъ свои соуд да не...
мь стѧжитсѧ **толкъ**

Не тоукмо єдинаго єпп҃а соудъ недо-
влѣєть. но и двана недоволѣє-
та. на изверженіе презвите-
ра или діакона. но аще оубо єсть
єпп҃ъ ѿсылаєтъ ємоу и. аще нѣ-
мощно всѣмъ снити єпп҃омъ. ме-
нше ѿ в҃і. єппоу да соудитсѧ.
аще презвитеръ ѿ шести єпп҃ъ
и седмыи ємоу свои. аще ли
діаконъ ѿ трии. четверты
и ємоу свои єпп҃ъ. таковіи
изверженіи соудими да бываю-
ть. якоже в҃і. правило и к҃. сего со-
бора повелѣваеть. да не поста-
вить оубо себѣ соущую єдинъ єпп҃ъ
на изверженіе презвитера или
діакона. и своего соуда разоу-
мѣ вдѣло сего да не изведеть.
рекше єдинъ да не изверже(т).
аще есть и нъ причетникъ соу-
димыи. мнии чтецъ и ины и ѿ ді-
акона. на такові власть има
соудити єдинъ мѣстныи того
єпп҃ъ. якоже и иаконоу к҃. го
правила сего собора повелѣваетъ.

карѳагенско правило в҃.

Понеже не обрѣтоша в… …кеиско
…д свиа на да написана. д… …итъ
…иискомоу и констянтинаграда
…кса лезандрьскомоу писати.
отъ тоудоу сиа приати. и намъ
показати. **толкъ**

От рымьскаго папы на соборъ посла
нии блюстели мѣстаего. ре
кше вмѣсто мѣсто. начаша во
зборѣ поминати и вереци
правило д҃. иже повелѣваетъ.
яко изверженомоу или през
витероу отъ своего епп҃ъ собора.
к римьскомоу папѣ припадати
побаетъ. яко и никеискыи собо
повелѣ. и вопросиша собравши
хся на соборѣ отцы извѣстити.
аще никеискаго собора есть пра
вило таково. понеже отцы ни
на памяти имяхоу. аще отъ ни
кеискаго собора изложено бысть.
но ни правили никеискаго собора
написаны. и хже извѣстны
неимоуще. отвѣща не вѣмы.
и совѣщаша вси. яко достои
ное есть римьскомоу папѣ писати
и к архиепп҃оу констянтинаграда.
и к александрьскомоу. и от того
никеискаа правила приати.
извѣстно. и книги списа преписавше

послати. …
лодержащи во… …
на держени стин… …
никеискаго собора…
сана отъ папы приимоуть. егда
та прислана быша книги отъ стго
коурила архиепп҃а александрьска.
и от аттика констянтинаграда
архиепп҃а. и не обрѣтоша въ
тѣхъ заповѣди и правилѣ. яко
можетъ римьскыи папа посы
лати своя причетникы. и ты
ми истязовати соу. изверь
женыи своимъ соборомъ епп҃ъ или
презвитеръ. написаша яко
к тогда соущемоу папѣ ри
мскаго града келестиноу. оттолѣ
да не восхощетъ тако твори
ти. да не посылаетъ причетни
кы своих. на испытание соуда и
зверженые епп҃ъ или презвите
да не смрамирьскоя боуестиво
хвоу црквь вводетъ.

того собора правило н҃і.

Понеже нѣкоу от двою лиои противъ
никоу его вопросившоу прѣд наш
соборѣ выити. первое оубо
вмнити и отвѣщати. послѣже ни
оугодно мнѣ есть рече и идѣ. да
боудетъ безъ отвѣщеннія. до

[illegible] сочетатися [illegible]
[illegible] прежде ѡсужде
[illegible] на. то лист

Н[illegible] тъ сортъ сталаи из
вергши. ни простъ изати томоу.
аще бо и сътвасоу ѡ двою и. кенъ҃ти
риатаграда естъ. пре соборо
симь соудити ѡбещавъ. сопе
рникоу его п҃ договопросившю. и
потомъ ѡиде. и не оугодно мие есть
пре симь соборосоудити. да боу
детъ оубо безъ ѡбщениа. донь
деже соу приимет. и главнаа нама
нь вкопець приидоутъ. како не
праведно прежде ѡсужениа из
вергшико гоѡсаноу. правило п҃д.

Ѡ максимиане вагеньскыи съ
епс҃пе. оугодно бысть соборо. да
послютъ граматы къ томоу
кслюдеграда того. да ѡ нѣмъ епи
скоупиа из ыидетъ. такоже и бо
ногое тпа да изыщютъ. —

И вергши. правило. п҃.

" Епа изверженаго уща. и сретта
" ющаа. ѧко не по правоу
" есть соу. ѡщерѣсними повели
" ть не поставити иного. тобо
" дарасмотритъ изверженнѣ и
" ли посолникы. или грамотами

то лист Аще изверженъ

боуд[illegible] ѡт [illegible]
щи [illegible] ѡбласти. [illegible]
мнит сѧ не по правоу ѡсоуже
и такы хощеть соудити са
воептии его. не поставитса
иный епс҃пъ. дондеже сыи тъ҃а
ѡ изверженнѣ испытаеть.
томоу бо пороучено есть ѡсоу
дивыиего собор. достоино
же есть папѣ роумьскомоу
елици же соуть пос правилѣ
еликоѡ власти соущиблизь
их в написати. да вси епи ѡ
власти тоиа собраша. расмотрѧ
епа того извержение. или
презвитеры своа да послеть
ко епс҃помь тѣ. и таковыи соу
такы да посоудѧть. собора и

водитиѡ хтѣ ныи правило. а҃.

А ще соборо изверженъ епс҃пъ. и
ли презвитеръ или дияконъ.
и самсѧ мнѧ и не посрасѧ на
чнеть слоужити. и да не има
ть пакы ѡбращении в свой чинъ.

Н ѣсоу бо правило таковаа ѣ҃ть то
ѧко и. вı правило. сего собора
повелѣваеть. ѧко аще епс҃пъ и
ли презвитеръ или дияконъ и
зверженъ бывъ ѿ сана своего со
боромъ. ѧко ѕлѣ на мѧ соу и

...сошѧжениꙗ о правдѣ ... можетъ
позвати и сглашати ...на . и ѿ
многоѿ большаго собора ѿпра
вити . аще ли по изверженїи
смѧмнѧ и не покарѧсѧ преж
справлениꙗ сущаго на нѣ суда
дерзнеть служити . ѿ толе
оубо аще и глетъ зле маꙗ ѿ оу
диша . и не по правоу изверженъ
бы . не имать прииати своего
сана ни мѣста ѿ вѣстоу вто
раго . еі . тие правило сего собора
глетъ . ѿ всѣх соущихъ епспъ въ
ѡбласти . аще изверженъ бу
детъ епспъ . к тому не може
ть инде позвати на суд . ни о
правити . но иже на ны изне
сошасѧ суда пребываетъ тве
рдъ . де же и . е . е правило
собора иже въ верщи и простыи
навдаваеть ѿ всѣх соущихъ
въ ѡбласти епспъ . и изверже
номоу епспоу или презвитероу
позвати глюща на нь . и есть
і. блаженомоу епспоу римскыи и
црскыи прибѣгати и ѿправда
тисѧ . ни въ епспии же его и
ного не поставлѧти . дондеж
римскыи епспъ ѿ суда не испы
таеть . и свершение створит

[illegible]
ко вла и пра [illegible]
любнѣиши [illegible]
нѧ . **антиѡхи правил .и.**
Епспоу судимоу бываю щю аще
всѣ иже ѡбласти епспи . согласно
рекоуть на нь . пакы соу не быва
етъ .:. **толкъ**
Аще который епспъ ѿ всѣх иже
ѡбласти епспъ . рекше ѿ собора
изверженъ будеть ѿ сана .
се правило не ѿставлѧеть ѿ
иного собора судити емоу .
но пребывати твердо изне
номоу на нь суду . согласно
ѿ всех иже ѡбласти епспъ . пове
леваеть ѡбаче ꙗко рекохомъ
въ . д . мь правиле сего собора
ꙗко папа волѧ держитсѧ по ве
лѣвшиисе мнѧщемоу сѧ ꙗко
неправедно изверженъ быть .
позвати на суд ино старѣиша
собора помощь получити ꙗко
праведнѣе и чловѣколюбезнѣе .:-
антиѡхиискаа правило ві.
Изверженъ бывъ ѿ сана аще при
тоужаеть . цреви извѣщаꙗ
ѡ себѣ . да просит выше больше
моу собороу пристоупити .
и судити . и ꙗко соутнии

[illegible] ѿправдаиꙗ [illegible]
[illegible] противоу
[illegible] ѡправданиꙗ.
Толкъ. Аще некоторыи
єп͠пъ или презвитеръ или
дияконъ. изверженъ бывъ
ѿ сана соборо. и мнить ꙗко бе
с правды изверженъ быстъ.
се правило не възбранѧєть.
но паче повелѣваєть ємоу иско
болшемоу соборѹ приступи
ти и судити. и ѿ того
исправитисѧ. аще ли же мнитсѧ
правъ быти. на превращение и
змѣненаго на нь суда ѿ собора є.
аще ли не хощеть приступити
ко болшемоу соборѹ ни прѣ
нимъ исправити. аще ли же воз
ритсѧ правъ быти. но царскыма
слоухома достоужаеть. по
двизаꙗ того на ѿмщение.
се правило таковаго. никоєꙗ
милости не сподоблѧєть. ни мѣ
ста ѿвѣту не даєть ємоу.
ни надежа чаꙗти никоєꙗ дѣть
исправлению. Собора карфа
гениска правило РД.
Любо каго суда оу царѧ просѧщеєть ::
Толкъ. Еп͠пъ или при
четникъ ѿ грѣхъ своихъ ѿсѣлѣ быти є.

ѿ при [illegible] ꙗко внагого суди
ща. и просить оу царѧ [illegible]
соудии. таковыи своєꙗ чти
лишенъ быти. Антиѡхииска
собора. правило АІ.
Еп͠пъ или презвитеръ или ди
аконъ. сам собѣ къ цр͠ви при
хода. безъ повелениꙗ сущаго
во ѡбласти митрополита.
съ причащениꙗ ємоу да ѿпа
деть. Толкъ.
Непокорьство всѣ стѣнѧщии
измещюще. и благочиние соблю
дающе. възбранѧюще єп͠пом
и презвитеромъ, и инымъ всѣмъ
ст͠нникомъ своєꙗ гочина. без пове
лениꙗ и безъ писаниꙗ митро
полита своего. къ цр͠ви хо
дити и ли слоухома єго стоу
жати. и възвѣщати и ѿвѣ
щаще. и того ради безъ воли
митрополита своего. ѿхо
дѧщего єп͠па къ цр͠ви. или
презвитера. и ѿ сана извершти
повелѣвають. и ѿ причаще
ниꙗ оупразнити :- Собора
Сардикиꙗ. правило Г.
Никоторыи же єп͠пъ не позванъ
боі въ градъ не приидеть. и єп͠пъ
съ єп͠помъ да щеимать прю. что

жерое ппадане при[...]тъ.
щелини. да соудитъ [...] искыи
[...]оу боудеи тоужкии. тѳ҃

Различны правилѣ речено есть.
Ѥже никомоуже дерноути ѿ
своего прѣстола в инѹю ѡбла
сть прѣходити. аще не боуде
ть позванъ ѿ ѡбласти тоя
митрополита. и ѿ соущихъ
с ним епп҃ъ. тоже оубо и сии свѧ
тыи соборъ повелеваеть. но
аще некоторыи епп҃ъ с дроуги
епп҃омь ѿ некоей вещи ра
спрю имать. и с ним да соуди
тсѧ пред соборомъ тоя ѡбласти.
в нейже есть. и не побаеть ѿ ино
и ѡбласти разоумарантѣскыхъ
епп҃ъ призвати. но ѿ единыѧ
тоя ѡбласти епп҃ъ соудити.
аще ли не оугодно емоу боудеть
соу и мнить не по правоу ѡ
соуженъ быти. соудившии е
митрополитъ и епп҃и. да
в тврьдѣ свѧтѣи ѥго моу паче
писание. вину и соу како ѡ
соудиша и. и не восхотѣ по
соуда. и тои или сѧ расмотрѣ
въ соуда. и аще право ѡсоуже
кы. в трьвѣ свѧтыи писани
емь. аще ли ни. тамо близъ ни

юу [...]
литъ. да с[...]
емоу паки [...]

Црѧ оустиниана гл҃а в҃ м҃а

Аще некоторыи епп҃ъ. по црѣскомоу
правилоу ѿ свѧтительства изверже
бывъ. дерзнетъ въ свои паки
скы на прѣстолъ града. ѿ негоже
изверженъ бы. или ѡставити
тимъ мѣсто в немь есть пребы
лѣно пребывати емоу. повелѣ
ваемь сего в манастырь пре
дати. иже есть в тои ѡбласти
да иже в тѣ свѧтительствѣ погре
ши. пребывающе в манасты
ри да исправитсѧ.

в гл҃а з҃и

Ѡ епп҃ѣхъ и презвитерехъ [...]
паюши оу мирьскы и вещи
свѧтыхъ ап҃лъ правило ѕ҃

Мирьскаꙗ попечения приемлѧ
на себе свѧтитель не сщенеть.

Епп҃оу или презвитероу или
диаконъ. нѣ прощено да
возмоуть на себе мирьскы ве
щи и попечениа. за лаго ратнаго
бротѣщениꙗ своего. аще ли сѧ дене
зако но познани боудоуть
млади и не свершены возра
стом дѣтнии. Ѡставьшеесѧ

[illegible]

[illegible] ꙗко повелѣ

[illegible] ноупатти вдо

[illegible] тъ. и немощныꙗ

оуправлѧтти. и недатти вро

кы ѡ бидѧщи стѧжаниꙗ и.

а щеи иныи и мирьскыꙗ вещи

имать. и встьзбраненъ бы во

ѡ стоупитти ѡ нихъ не покори

тсѧ. но пребываетъ оупра

влении. да изверженъ боу

детъ ѡ сана своего. ѥа приз

рати епископоу нищии стыꙗ хва

апостль правило. нѳ.

Аще ктоторыи епископъ. или пре

звитеръ. и ктоемоу приче

тникоу оубогомоу недастъ

потребны. да ѿлоучитсѧ.

боудоучи немативъ да из

вержетсѧ. ꙗко оубиица е

своемоу братоу. толкъ

Цръковное богатство, нищих

богатство то е писание

именоуетъ. и повелѣваетъ ра

здаꙗтти е оубогы. а щеи ины

требоующи раздатти. цръко

вннии властели должни соу

ꙗко пишетъ. колми паче

соущаꙗ подними причетникы

миловатти и датти имъ потребь

нїа до [illegible]

даѿлоучитсѧ. пребываꙗже

не исправлентъ да изверже тсѧ

ꙗко елико самъ бы братоу оу

биица. и бо не имѣꙗ потребны

на оставлении животоу оу

мираетъ. а ще бо и не оумретъ

ѿ. и ѿ ноуди бжтвеномоу

промышлению даровавшоу

емоу потребнаꙗ животоу

Собораи во Срѣдци правило п.

Аще сирота или вдовица ꙗко е ина

пасти ноужею стражюще.

помолитсѧ епископоу помощии.

да дерзнетъ епископъ пристоупи

ты къ цръви. и молитсѧ елико

можетъ да помилоуетъ их.

но да не изветъ ти тоую вины пре

бодетъ долговрѣменнои. но па

дїакона да посылаетъ. Карѳ

агеньскаго ов.

Да не стоужаютъ епископоу. да боу

доутъ мѣстници. толкъ

Оубозии ѿ силнѣиших ѿ злобле

нїа. и ѿ биды поимахоу. и то

гда приходѧще к епископомь стоу

жахоут им. молѧще помо

щии. и изволиша ѿци собора

сего просити оу црѧ. да с про

мышлениемь епископъ избере

стницы ісазнителі суть
црковнии. да противатся
насилію мучительстві оубогатьі.
и ѿимщаютъ оубогыя ѿ на
силія ихъ. и не прпит по горам нестод
жими пребывають. Карфа
генъскаго правило. пг.

Обывающе в тьцркви за хрьсьво бо
жении рабо. ѿ цря испрошение
бываеть. толкъ

Рабинтескыя рабинть прибѣгаю
щеся ко црквамъ. свобожение
принимахоу. сие ѿ потомъ пра
ведно бытимнящие их же
господ их искоушахоуться в рабо
тоу паки привлещи. ѿ семъ
оубо изволиша ѿцы помянноу
ти цреви. Карфагене правил.

Ѿ цря да испроситься, о глаголани
ресше помощницы заступле
нию. ѿ црковныя главизна хъ.
иже ихи простыи мнѣють ѿ
мщати вещи црковныя. и
якостьлиш приключающихся
оудобезно в тъзвѣщати мо
гоуть. толкъ

Ѿпакы изволиѿцемъ собора сего
якоже ... правилѣ оуго
дно бы просити ѿ цря. якоже

местници...
казнителии ...
слоужение их ...
црковныя вещи ѿимщати ...
стали да противятся прилоу
чающимся. колыкраты аще
ноужда боудеть. и оудобь зло
мо боу ... тъ в тьсоудище входити
и цркви ѿтакова бывшь ѿвещати
и ѿ тоудоу помощь примати.
собора ѿверецы. прави д

Прибѣгающии ко цркви да по
магають. толкъ

Иже оубо заступати сироты
и вдовицю. и печальныя оу
шати. и вна пастнеоужю
приемлющии помагати. ѿ ти
скоути должни соуть. та
коже и в црквь прибѣгающий
своира прегрешении. и требоу
ющимъ мати. и приходити ко
цркви. и молити емоу и да
мьститъ ѿ ѿбидимы. и да про
ститъ ѿ соужены антескыра
винтъ и прегрешении. сет прави
ло тако повелѣваеть е тѿ.
тако быже рабинтъ не ѿ ста
вляти ни на долз тѣс вайцер
кви. не ходити в бойхъ

… оуши. и кона
… и по мьтоpоѥв.
… нïе. не тpащаѥть
томоу пpавило быти. но с во
имь дïакономъ молбоу посылатï
кь цpеви повелеваѥть.:—

стыхъ апль пpавило .па.

Еппъ не ѥпптъ влюкыи в е
щи и стpоѥнии есебе влагаꙗ.:

Люкы вещии спpавлении пpи
деpжаса. и ньоу деpжаниꙗ есе
на цpковныꙗ потpебы или
еппъ или пpезвитеpъ или
дïаконъ. или пpестанеть
то твоpѧ. или непокоpивсѧ.
да извеpжетсѧ. собоpа иже въ

Халкидонѣ пpавило .з.

Пpичетнïи или мнихъ в воиньство
или в котоpыи санъ ѿ своего и
стоупникъ пpоклѧть ѥсть.:

Аще котоpыи мнихи или пpиче
тници нѣкои цpковнии. мь
ниси оубо ѿстабльше мона
стыpь. или пpичетници пpи
четъ. и пpизыи измѣнше во
иньскыи чинъ внидоуть. и
ли миpьскыи санъ пpиимоуть.
и не покаютсѧ ни ѡбpатѧтсѧ
ни восхотѧть взѧти своего

… pаз… его пpекаpанꙑ воли
ша. да боудоуть пpоклѧти
по бно же семоу пpавилоу по
велѣваѥть и заповѣнова
цpѧ леѡна философа. не пpа
щаю щи мнихомъ миpьскагѡ
бpака насѧ паки взимати.
аще и .аі. те заповѣть въ хв
главѣ лежащи пеpвою гpани.
четвеpты цpкьныхъ книгъ. и
семоу пpавилоу ино вѣдѣть
пpотивитсѧ.:

стыхъ апль пpавило .пг.

Епль воинъ не сущинъ. и бо кеса
pева кесаpеви. а божиа бѡви.

Еппъ или пpезвитеpъ или ди
аконъ. пpилежа воиньстѣ
стpоении. и хотѧ ѡбоѥ деpжа
ти. вое водьскоу власть и сти
тельскоѥ пpавлениѥ. и тако
вꙑи да извеpжетсѧ. иже бо
соуть кесаpева кесаpеви а божиа
бгви.: иже въ халкидонѣ. пpавило .г.

Иже миpьскы домовъ пpавле
ниѥ пpиѥмлющенасѧ. за пpе
щениѥ да пpимоуть. ѡбаче
аще по законоу на хpа
нениѥ недошеши въ возpаста
дѣтии. да не ѿpекоутсѧ.
или аще ѥппъ повелить сиpо

таи или одавн[illegible] держание
творити. **толкъ**

Соущии въ причетѣ церковнѣмъ.
презвитери и диакони и про
чии причетници в домы ми
рьскыи чясь оучениꙗ ради те
и работи да боудоуть прияти.
якоже .г҃. е правило повелеваеть
седмаго вселеньскаго собора.
и вниисе и собра второе. стро
еније жениныи вещии и правле
ниꙗ иже ѿ имѣнии. или о
селѣ. в домо мирьскыи власте
ль причетник. таковаго попе
чениꙗ на себе да не возметь.
аще ли ни. церковным правилом
запрещение да приметь.
аще повелить ѥи свои епкпъ.
оубогыи сирота. и вдовица
правление творити. да не
ѿрекоутся. такоже и сроднике
свои дѣтии да хранять. а
ще не совершени соуть возра
сто. и родители оумира
юще. и ѿставляють имъ мѣ
щници ими. аще законъ грѣ
ства праведно, сихъ на топо
зоветь. епископи же и мнисі
ни своих сроднике печалници
быти не прощени соуть.

аще[illegible]
ставити и[illegible]
смерти его,[illegible]
задшю его. та[illegible]
ни ꙗ строители да бывають
нарицають же ся печалници.
якоже .зи. заповѣдаеть. цар
лешѡ на философа. ѥсемоуже
правила стыи хва апль пр.
писано на семъ желиетоу:—

собора иже въ карѳагени прави
ло .ѕі. ѿ томже и ни ѿ возрастѣ
поставляемы в причеть.

Епископи и презвитери и диако
ни радници не бывають. ни
приставници. въ возрастѣ
чтець. или братии возволить.
или воздержание дание повѣ
толкь И же на имовати или
искоупивати ѿ воиныи села.
или на наемѣ исполняти имѣниꙗ
дава вшему мало много прибы
тока собѣ ѿ ни избероуть.
или в домовой деньсьскы приста
вникоу быти. или попечение
никоеимѣти. епископом
и презвитером и диакономъ не
правило возбранять якоже
и .па. правило стыи хва апль
и третее правило .д. го

…собора. … повелѣваютъ.

… ша въ възрастъ
… лѣт ѿ рожения
его. аще хощетъ постави
ти и подиаконъ. понуди
его побаетъ. или женоу пре
поставлениа да поиметъ.
и дьствовати ѿбещоваетъ
ся. и въ. ·кє· лѣт тов възра
ста дошед да поставитъ ся.
не подобаетъ пре исполнениа
кє. лѣт поставляти в поди
аконы. яко ·ві· правило по
велѣваетъ. ·ѕ· го вселень
скаго собора. иже в трулѣ по
латнѣмь. поставлении же
не презвитеръ ни диаконъ
ни подиаконъ. брачнаго собѣ
составити сожития не могоу.
се бо тоемоу честь и пѣвцем
прощено есть. еже по поста
влении женити. яко шесто
е правило. ·ѕ· го вселеньскаго
собора иже в троулѣ полатнѣ
повелѣваетъ.. собора иже
в костантинѣ градѣ глаго
маго. ·а· и ·в· го прави ·аі·.

Аще который презвитеръ и
ли диаконъ. в мирьскы ѿвла
сти … шаетъся и стро
итъ яко вое что. или до
мовоярьскы. или приставни
и ли старейшина. или прави
тель начи боудетъ. да изгна
боудетъ ѿ причта. не може
тъ бо работати богоу и мамонѣ.:

в гла

Ѡ еппѣхъ и прзвтрѣхъ и ѡ мни
рьскыи клирикохъ възимающих
лихвоу. стыхъ аплъ прави. ·м·

Лихвоу взимающи ѿ должникъ иса
стль. аще не ѿстанется сего
го. да изврежется.. томже
Роуглающю. продайте имѣ
ние ваше и дадите нищимъ.
и паки блажени милостивии яко
ти помиловани боудоутъ.
и наводить милости хощю
а не жертвы. аще который
и епископъ или презвитеръ
или диаконъ. не токмо не
милоуетъ да ѿ своего имѣ
ния. но и стомоу и еще и чю
жая восхищая. лихвоу взе
ѿ должникъ. да аще не ѿста
нется таковоа. да изве
ржется. собора иже в трулѣ по
латнѣ правило. ·т·.

Епископъ или презвитеръ или

диаконъ. лихвоу възимаѧ.
аще не ѿстанетсѧ. да изве-
ржетсѧ. собора иже в лаѡдикии
правило д҃. Лихвы имъ-
звы сщенници да не приемлю-
толись. Не подобаетъ сщ-
нником и причетником [illegible] скара-
даго прибытка собѣ про-
мышляти. ни прии[illegible]
ни ѿ оуздѣимаго врѣмь
лихвы велики и ли малы вь-
зимати. аще се творитъ
кто ѿ сщенникъ и лихоимецъ
престати [illegible] да изве-
ржетсѧ. ѿсемъ правило ѕ҃і.
иже в никеи перваго собора.—
никеискаго правило зі
Иже лихвоу имъзвоу прием-
летъ. по семоу правилоу то-
жь есть ѿ цркви. и изверже-
ны быть ѿ сана.
Сотныи оубо лихвы иже есть
болши всѧкоѧ лихвы поимена-
ваютсѧ. аще бо кто ры изда-
ни мода в сцьвѣ вдасть сотна
д. пиртиртъ. и мѣвъзвѣ егда
хощетъ такы возвратити.
вртъ хоу стаѡного вдлетъ
и ны в. пертиртъ. еже есть
сотнаѧ лихва. аще нѣкто

[illegible]
то а лихвы по[illegible]
ѕ҃. пертиртъ [illegible]
и подобнаѧ тѣ. и [illegible]
многочто давше. и малоу и
великоу лихвоу възмлютъ.
тако ѡриганоу подобитцѣ
соуть бо нѣции и злато и
ли добыто нѣкако дающе вдра-
и мысоу требующе и дѣти
и коупают творити лихвы во-
змлѧ. аще что приѡбрела
е тед разделѧютъ мьнатели.
а аще прилоучитсѧ пагоубанѣ
каѧ тобѣ есть. и нетворѧщи
горшоую лихвоу възимлютъ
прибыткоу оубо приѡбщаю-
щесѧ. погибели же никакоже
таковаѧ оубо и ли сѧ подобна
твора. или инако како промы-
шлѧютъ себѣ скарадыи до-
бытокъ. аще кто ѿ сщенных
ѡбрѣтесѧ. ѩко забывше бж-
ственаго писаниѧ глюща. сребра
своего не дастъ в лихвоу имъ-
звы на не повинных не приѧтъ.
таковыи ѿ причта да изве-
ржетсѧ. и правила да боудѣ
тоуже. аще и. мд҃. правило
стыхъ апостолъ. и і. е правило

трул. пола. епспъ или презвитеръ или дiакъ лихвоу възимаѧ
пра. в҃і. а аще не престанетъ да извержетсѧ.—

...собора ... потрули полатнѣ
... ты повелеваѥ
... егда разапо вѣ при
...лишени ѡстаноуть се творѧ
ще. собора иже в карѳагени правило е҃ И мирьскы
ничисо аще възимаеть лихвы то
робѧнисо имать. болми того
паче причетници соуть ѡсоу
жени. толкъ
Двадесятѣи второе правило свѧ
тыхъ апостолъ. и ѕ҃і. правило иже
во никеи вселенскаго собора пе
рваго. и г҃і. е правило иже въ
трули полатнѣмь. такоже и се
правило възимающии ѡ заи
мниско лихвы презвитера и
дьякона. и не хотяще тако престати
ѿ таковаго дѣла. изверженіа
соудомъ ѡсоужають таковаго.
аще бо мирьстии чалци ство
рѧще. понаси мисоуть срамна
ра такового прибыткы лихоимь
ства. порамаса приемлють.
по ни вѣ сщенническыи чинъ не
приятни соуть. а неправедна
прибытка оубогими растачать.
ни ѡбещоваютсѧ ктомоу въ
таковыи сребролюбиа недоугъ
впасти. почто вертомоу на
десят ... правилоу великаго в
силия. болми то того причe
тници паримни соуть.
стго василиа правило д҃і
Иже лихвоу възимаеть. аще сѧ
исправить. да боудеть при
ѧтьво сщенничество. толкъ
Исправление же его се есть. еже
раздати нищим собраное ѿ лихвы
неправедное богатество. и
ѡбѣщати нектомоу в таково
вы и сребролюбия недоу впасти.
стыхъ апостолъ правило м҃г
Подиаконъ. или певець. или чьте
ць. или мирьскии чловѣкъ такова
твораи побнаи тѣмь аще не
ѿстанетсѧ того да ѿлоучитсѧ.
гла҃ ва҃ ... Ниеконе подобаеть сщенникo. по
совѣщанию пиротвориті
ни в корчемницаи естии ни
пити. ни въ церкви ести
ни порoучения давати покoѣ.
стыхъ апостолъ правило н҃д
Иже кромѣ великою ноужею
причетникъ аще ѡбрѧ
щетсѧ в корчемници яды
да ѿлоучитсѧ толкъ
Не подобаеть причетникo кро
мѣ великыя ноужа в корчмѣ
ясти и пити. или ѡбитова

сти. аще поприлоучающесѧ где
долгыи поуть шествоую
ще. и немогши града дости
гноути. и поноужьшю бити
ю тьвгостиници. таковии
и помиловании боудоуть. аще
ктопокромѣ нѣкыѧ ноужа
сть и тьѣтъ вкорчемници.
да ѡслоучитсѧ. собора и вкар
ѳагени. правило м҃.

Причетний напоутисыи вко
рчемницꙋ внидеть и накоже
никакоже. толкъ

Аще причетникъ на странѣи
земли пребываѧ и неимыи
ни града єже тамо мѣста ѡбита
ти. и потрѣбнаѧ животоу
своемоу ѡбрѣсти. и вкорче
мницꙋ внидеть и єсть и пи
ти. неимать запрещениѧ.
а иже посвоеи воли входити
вкорчемницꙋ причетникомь.
и стых апл҃ь. н҃д. правило
възбранило єсть. и шестаго
вселеньскаго вселеньскаго со
бора и втроули полатнѣмь
ѳ҃ є правило ѡнемь рече. —
собора и втроулѣ полатнѣмь
правило ѳ҃. Аще владыки и
ти вкорчемницꙋ ѡбоубранено

єсть [illegible] причетникомь творчи
имть тѣ [illegible]
оубо ѿстанеть [illegible]
да извержетсѧ. толкъ

Недостоить причетникомъ корче
мнаго храма имѣти. ни дръ
ствовати вне решени прода
ѧти вина. корчемницаꙗбо ви
нопродавныи храм именоуєть.
аще бо возбранено єсть причет
никоу. ѡчюже оу корчемницю
вхѡдити. аще ли неноужа ради со
творить. множае паче само
моу имѣти корчемница. и
иныи в неи слоужити непоба
єсть. дерзноу выиже то тво
рити. и послоушавъ неѡста
нетсѧ. да извержетсѧ. —
лаѡдикийскаго правило кд҃

Всѧ причетникы да не боудеть
корчьмити. толкъ.

Ѿ презвитерь даже и до послѣ
днѧго сщенничьскаго чина и че
рнорисцемь. всѣм возбранѧєть
правило. даѡни вкорчемни
цю да не входить. ꙗко н҃д.
правило стыхъ апл҃ь повелѣ
ваеть. собора и втроулѣ
полатнѣмь. правило
ѻд҃

..........................твориться.

..........................стаба ... оться

..........................останоутся

..........ого. да ѿлоучатся. то҃л

[Н]е подобаеть бж҃ия домоу тво
рити ни ѿ бж҃ия домоу. ни трапе
зы поставляти. ни внѹтрь
его ясти. да не оубынесть во
ритти. аще ли преступаетъ
да ѿлоучится

тогожде собора правило о҃в

Въ свщ҃ныихъ притворѣхъ корчемни
ца да не составится. и прода
ѥмаа брашна соуетна соуть.
и ѿ того творя да ѿлоучится.

толкъ. Свѧтъ нашь и
есть повелѣ бж҃иа домоу не
творити домоу коупелнаго.
рекше не соуть пити ни продати
в немь. Егда же не подобаеть внѹ
трь свщ҃ннаго притвора црк҃вна
корчемница составляти. рече
ся же вина продаяти. ни брашно
прилагати на продание. ни ино
никоего же моу плени творит
ти. аще не сто пакоже вое что ѥа
вится сгрѣшая. да ѿлоучи
тся. тогожде правило п҃и

Внѹтрь стлища да не введеть
скотина. аще не постигнеть

на поу... пр... нѹжа. толкъ

Аще бо безъ великыя нѹжа ста
нет мы и многоѡбильни пталища
внѹтрь свщ҃ныя црк҃вве въсом
нл ... ѿ селъ своихъ ведеть. аще
оубо есть причетникъ да изве
ржется. аще ли простый члкъ.
да ѿлоучатся. ѿ живоущих
въ црк҃вахъ собора и ѿ трулѣ
полатѣ нѣмъ правило ѯ҃з

Иже жено уимыи. и приш
бидаща црк҃вь бж҃ию въ при
творѣ живеть или внѹтрь.
да изриновенъ боудеть и ѿ ѿ
глашены. аще ли же не хранить.
да изверженся или да ѿлоучи
тся. толкъ Иже яко
ѿ бещии домы творяще. и пре
ѿбидаще есть ты а црк҃ви ис во
притворѣ живоущи или
внѹтрь въ црк҃вахъ. аще и
женъ ни мѣють. да изрино
вени боудоуть и ѿ оглашены
тако и живоущии съ женами
и пребывающии въ црк҃вахъ
и аще его кто не охранить. но
небрежение имать ѿ такова
жестокыи храмѣ. аще есть
причетникъ да изверженся.
аще ли мирьскый члкъ да ѿлоу

чит ся. Ꙗко не достоить по
совѣщанию пира творити
собора иже в Лаѡдикии прави(ло)
НЕ Не подобаеть ѡсщенником
ни причетником по совѣща
нию пира творити. но ни ми
рьскым члвком. толкъ
Сщенником и всѣм хртианом что
подобаеть жити. а иже по со
вѣщанию пиры творити.
еже е яко же мнози свѣща
ваще. дають сластники коже
ѿ себе. яко да купять бра
шно различно и вино. и сотво
рять пира резоу готовоу и
собравшеся купно ядять
и пиють. ѿ сего возбранѧ есть
правило. яко пиянства и ѡ
бьядения. и иного безчиния ѡбра
зи и вина есть таково дѣло:

в гла од
Не подобаеть сщником
жены держати другои
у своем домоу. кромѣ
своея законной жены.
а ще ли же ѿимется. и ныя
не понѧ. сбора первого
иже в Никеи. правил. г.
Ѿрече великыи собор ѿнюдь. ни
еппоу ни презвитероу ни

дияконоу ...
моу зо прич...
есть иноя жи...
ему держати. но точию ма
терь. или сестроу. или тетк
ся бо едина трилица ѿвса
кого наузора кромѣ сѫть. тл
Повелеваеть правило сщнико
вез грѣшны быти. и неимь
ти разора грѣховнаго. и поне
мнѣтинѣ кы яко не се прече
ное есть. тѣм же ѡсѣ сщенни
ѿречено бы. не жити со иноѧ
~~...~~ женою в домоу своем.
кромѣ пререченых лиць. еже е
мтрь и сестры и тетки. та
бо едина трилица. вся ѿ кого за
раоу бѣгають. не точию же
сщенным рекше еппом.
или презвитером. или дияко
ном и прочим причетником
ѿречено есть. и велики
же Васили ко Григорию пре
звитероу посылая се прави
ло по имяноу. ѿлоучитися ему
повелевая ѿ живоущая с ним
жены и изгнати из домоу. а
ще же бреженеи правило себе де
рзнеши слоужити. да есть про
клять всеми людми. и та

[illegible] правило [illegible]
[illegible] собора всє. нь
[illegible] т҃а собора повѣ
[illegible]мь приложивъши сє є҅пи
скопи да сохранѧють не поро
ноє бѣ житиє промышлѧ
юще. прєстоупающии жє
правило. аще соуть причє
тници да изверготсѧ. аще
ли мирьстии члци да ѿлоучи
тсѧ. и въ третии книга х
цръскых лежащи новаа заповѣ
тако єдиного ищнными прави
лы повелеваеть. шестагоже со
бора. н҃і. правило ни вселѧть
сѧ ни дворъ. и где же соуть жи
ны работающе жены. не ѡ
ставлѧють єп҃па. или игоу
мена прити. аще прежеже
ѿидоуть ѿтоужены. и
пребоудоуть внѣ. дондеже
ѿидеть ѡниє єп҃пъ или игоу
менъ. собора и въ анкиры. г҃і.
правило. нацеи некии сходащи
мсѧ дв҃цамь сестрами мимоу
жи. ıако собратиє ю того во
збраних. собора и въ трулѣ
палатии семь правило є.

Аще єпископъ презвитеръ. ра
бы или иноа да не держить.

развѣ незазорных лиць ст҃а лѣв

Нѣжеи мѣте трѧбы или иноа же
ны в себе в домоу єщиннъ реки
презвитеро. аще ли скопци соу
аще и тело соуть стари и сє
правило възбранѧєть. и вели
кагω василиа. и григорию пре
звитероу послание. запреще
ние томоу бывати. такмо
аще стоимать в себе женоу
ѿ безазорных лиць. в них же нѣ
сть боиазни ни порока. ıако же
есть мтрь или сестроу. или те
ткоу потщи. или по мтри. ре
кше ѿца своего сестроу или ма
тере. или иноу нѣкоую ѿ та
ковых. престоупающи же
правила си изврещи повелева
єть. нас скопца же болми и се пра
вило наводить. ıако аще и ми
рьстии члци соуть. и живоу
в домоу с чюжими женами.
и же не соуть ѿ незазорных лиць
ни спронициаи. да ѿлоучени боу
доуть. собора иже в никеи
второго правило. ні

Не подобаеть жена пребывати
во єпспьи. или в монастыри ре
аще есть оубо держнеть сє сотв
рити. запрещение да прии.

аще же пребываетъ да нѣ
дръжется. но аще где прииде
мъ епкпъ или игоуменъ. ни е
дина же жена тоу да не слоужи
тъ. ни да ꙗвитсꙗ. но да скры
етсꙗ дондеже ѿидоуть. толкъ

Бес прѣтыкании подобаетъ вла
быти ко внѣшнимъ. понеже
светомоу апслоу. сего ради не
подобаетъ женамъ жити во епи
скоупьяхъ. или въ моужескыхъ
монастырех. но аще которыи
епкпъ или игоуменъ въ монасты
ри нѣкыꙗ рабы раборы. таково
моу запретити повелеваю
тъ ѡци. аще по запрещении
не ѿженетъ ѧ. но во епкпьи
или в монастырии еще жи
ти ѡставлѧющаго изврещи
повелѣваютъ. аще же въ се
ло сущее по епкпьи. или в мо
настырьско епкпъ или игоу
менъ изыидетъ. и прилоу
читсꙗ тамо быти женамъ.
тоу да не слоужатъ. дондеже
тамо пребываетъ епкпъ или
игоуменъ. но во ином мѣстѣ
ѡсобно да скрываютсꙗ. дондеже
ѿидоутъ ѿтоудоу. да нѣ
никогоже порока —

ѿ посланиꙗ стго васили
ꙗ ко григорию презвитеро
правило пз. И
сего ради тѧжко есть. еже коло
чити ти ꙗ со женами пребываниꙗ
и бесѣды. подобаетъ бо не пола
гати прѣтыканиꙗ братоу
или соблазна. тѣмъ же и же
вниие ѿцемъ последоующе.
иже не повелевають чюжей
жены в себе в домоу имѣти.
ѿлоучити тѧ тѣ ѿ жны воуща
оу тебе жены повелѣхо. аще
ли не ѿпоустиши еѧ. мнии
справивъ себе. дерзнеши слоу
жити. да боудеши проклѧ
и приемлющии тѧ ѿвержени.
ни. Карфагеньскаго собора
правило ли. Причетници
и воздержьници к вдовицам
или дѣвицамъ да не входѧтъ.
аще епкпъ и презвитери не по
велѧтъ. но аще и тако не е
дини. ни с ними же презви
тери и дїакони входѧ к ним.
толкъ Подобаетъ со всѧ
кы оутвержением и безбла
зна быти дѣвицамъ и вдовицамъ.
ѡщнымъ оучиненьı в цр
кви и ѿ неꙗ питающимсꙗ.

[illegible]
... то живоущий
... тыкий без пове
ления еппа и презвитера.
аще ли повелено ему есть. еди
ни да не вниидут на сниимий
обаи или соуть еппи и през
витери входити иский. сте
мийти да входать. царя оу
стиниана глава оа.

Оси же во причетъ вочтены
би неимоущии жены. по пра
вило отрицаемы. в твоемь
домоу чюжюю женоу имети.
кроме токмо мтре дщере
и сестры. и иныи лиць иаже вся
кого зазора оубегают. аще
кто презря заповедь. же
ноу во своемь домоу имети
начнеть. и же можеть нань
зазоръ нанести. и единою
и дващи или от своего еппа.
или от своих причетник наказа
бывъ от того. яко стаковою же
ною не жити. и изгнати ея от
своего домоу не восхощеть.
или клеветникоу и вльшоуся.
показанъ боудеть нечисто
с таковою женою жити ея жи
вой. тогда епспъ его по црко
вныи законо. тогда от причета
да извержеть. и совсем тоу
градскомоу. его же причетници
бевше да предан боудеть
рекше во простыи люди. да на д
ати в очтень боудеть.

царя оустиниана. гла. ов.

Сщенноу жени единою от ноужи
ны имети в домоу не прия
щаемь. аще же ея витса сего
никако не сохранивъ. и з тъ е
пспства да извержется.

того царя. гла. ог.

Диаконисте же. ниским же обра
зом оу жемь жити во едино
домоу не прощаемь. от него
нечистая житиа зазоръ
прозябаеть. аще сих не со
хранить презвитеръ. под ним
же есть повелена быти. да
в остомаеть е и всими о
бразы таковагомоужа изгна
ти от своего домоу. аще за
коснить и не иссжен неть. це
рковныя слоужбы и своего о
бразоу тоу жена бывши.
манастыреви да боудеть
предана. и тамо все время
живота своего да скончаеть.
и имение ея ... аще оубо

дѣтии имать. самѣ же ю тыми

и тою. по числоу лицу разде

литися. да приходѧщюю

та(к) обѣи женѣ часть мо

настырь в(з)емъ да кормить ю.

аще ли жена имать дѣти. и

всем богатьство монастырь

рьви вонже вдана бы. и црки

вив нѧже первѣе вочтена

бяше. по равнѣ части да ра

зделитсѧ. **црю оустинина. гла. ді. новыѧ заповѣди.**

Ни диꙗконисаже ве

нѣчавшимъ моужемь во едино

домоу жити не можеть.

могоущии имѣти зазоръ не

что от ты(х). помѣнованаже

бывши от того ѥ(с)ть пита. и аще

за(к)онъ (с)ни тъ не изгнавши его

лишена боудеть от слоужбы.

и потребыи жеть ся и

маше от црквь. и да предана

боудеть в монастырь. и тоу

да пребываеть вса дни жи

вота своего. аще имать дѣ

ти. и имѣние ѥ(с)ть и тоиже мъ

разделитися равно. и до

стоиноую ю ѥ(с)ть и часть. за пи

щю и за(х)одѧщюю монастырь

вормить. аще ли имать дѣ

тей. имѣние ѥ(с)ть ...

ще да на кони ...

вонже предана ѥ(с)ть ...

разделити. **того же**

Втораꙗ (сі) заповѣдь тоиже гра

ни. новыѧ заповѣди глть.

никоторыи же приче

тнъ жены не имыи. чюжа на

двне держить в домоу своемъ

развѣ мтре и или сестроу и

ли дщере. и иныѧ незазорныѧ ли

ца. аще же сего не сохранить.

и двакжы на памѧть и от своего

причетника своего. или от

причетника. не изверженеть ѥ(с)ть

из домоу своего. и оклеве

танъ бывъ те явит ся живыи

с нею нечто да извержетсѧ

и дасть боудеть влюгра того.

вн емже бѣ причетникъ ѥ(с)ть.

же жену имыи в домоу свое

мъ. то моу да извержетсѧ.

в гл об **о предѣлѣх епископьи и о поновлении градо бываю щее от црѧ. собора иже въ халкидони правило . зі.**

По всѣх селѣхъ предѣлѣхъ. или на

иераинтѣ где. аще . л. лѣ(т)

держанъ ѥ(с)ть бес помиланиꙗ.

...ѧ. аще ли оубо пр...
...анитсѧ ѡ...
...сѧ. аще постави
нѣсѧ градъ цр҃скымъ повеленїемъ
гражаньскыи и людскыи оуставомъ
да последоуетъ и чинъ цр҃
ковныи предѣлъ. толкъ

Аще оубо по црковноую власть
рекше по епспию предѣлъ.
мирьскыи людїи предѣлъ нѣ
кыи или иноитъ что ѿ та
ковыи. и за .л. лѣтъ оумолча
шаго спое. никакоже помѧ
ноувше ѿ таковыи и держа
щїю. к томоу не могоутъ
взѧти таковыи. тогда ѿ
гонимы понеже за толико
лѣтъ не воспомѧноуша.
аще црквн ѿ дроугаа цркви
рекше еппьа ѿ еппьа имать
взѧти нѣкое раздавиныи. се
лоили винограды или иное что
таково. и за .л. лѣтъ не во
спомѧноутъ ѿ таковыи го
спое. но оумолчатъ. аще по
томъ начноутъ нѣчто гла
тисѧ ѿ того. да ѿриновени боу
доутъ. понеже за толико
времѧ оумолчаша. повелѣва
етъ оубо и се правило. и ако нѣ
кыи еппъ ѿ дроугаго е
ѿ соуседа своего ѿжил оуча и
насадилнѣ гдѣ. понѣкое пра
стрѧ оумѣтъ село. или вино
градъ или иное что таково. по
пришествии .л. лѣтъ. аще не
воспомѧноуть ѿ него да держить
твердо. аще же преже исто
лнения .л. лѣтъ. възыскание
и распрѧ боудеть ѿ того. держа
щеи таковы не ѿ правдѧтъ
сами по соборы искающими
таковы соудѧтсѧ пре соборо
всени ѿ властие еппъ. аще ца
рь созижеть новъ градъ. да не и
мать распрѧ ѿ того. иже есть
близъ егое еппъ. по свою
власть повиноутие го дани
и щитъ. но да гражаньскыи людскыи
ѿбычаемъ последоуеть.
но да имать е по своюто ал
ѿ властие еппъ. под нимъ
быти по велению цр҃ева
написана бы. собора иже
в троулѣ в полатнѣ правило кє.

Насадивше и пострѣкать прѣдѣ
ли. за .л. лѣтъ. держими
бывше. да держатсѧ. вноу
трьже .л. лѣтъ распрѧ имѣ
ють. толкъ

К... ія предѣлы тать. іако
и въ .зі. правилѣ иже во
халкидонстѣ собора написа хо-
тѧ особно стоящаа. црко вныѧ
ѧ нивы или мѣстнаа ѥ сѧ ѧ
и не имоущаа отноуд всѣ бщи
ны. никоторыи же градо
или село. іаже и единоже и
воущинѧеть нѣ. мѣ
стны іаже глють иже по
дрьселъ и градовъ. лежащаа
нивы или села. или инаа нѣ
каа мѣста. аще оубо кто
отепть. прии такова и
предѣлъ или посрьселъ и
ли на краинѣ где лежащь. и
естьли иномоу епоу прихо
дить. держить и за .л.
лѣть. и не воспомянеть
оного епть его. то тому да де
ржить и не подвижно.
аще же преисполнениа .л.
лѣть распра боудеть о
немъ межю двѣма епома
достоино есть епоу. иже
тать свои быти предѣлъ.
пресоборѣ веиепть областн
тоіа соудити о немъ. —
того же правило .ли.
Аще кто рьи ѥ градъ обновитсѧ

царемъ. и како ...
града и люди ...
оны вещи ничимь ...
доуеть. толкъ
Иже от цря вещи ти хи и град обно
вленъ боудеть. или новъ
вниовемь мѣсте тѣ сотзи
жетсѧ. по предѣло того
епа да боудеть. подни
м же написанъ бы. и положе
нъ данъ даяти. аще бо и пре
другаго епа паче приближа
етсѧ кограду тому. не помо
жеть емоу епть его. но гра
дскымъ и людскым закономъ да после
доуеть. іако въ .зі. прави
лѣ повелѣно есть. иже во ха
лкидонесобора. труллапо
латна правило .лз.
Епть варварьскаго рана хожении
или иного. коего ради наоужа согна
нъ и лишенъ престола. седа
ли же своего да имать. и да по
ставлаеть. и вса сщнниче
скаа да дѣисствоуеть и зав
стно. толкъ
Аще кто рьи епть поставленъ
бывъ. и варварьскаго ранахо
жении или иного ради наоужа не
возможеть доити во градъ

[illegible]
[illegible] ставит [illegible]
[illegible] строенїе на
[illegible] сѧдеть. не возбра
нитсѧ ємоу дѣиствовати.
[illegible] же єсоу тьє ти о мь повла-
новсѧда творити и содѣ
ваєть. и насѣдающи свої
чть даимать. и поставле
ние причетникы свѣтѣ [illegible] прави
ло [illegible] дѣ творити. [illegible] все же
ѿ нєго ст [illegible] ное сотправи [illegible] о
ме [illegible] тко даєть ти
ра [illegible] або времене на па
[illegible] томоу не боудеть. ꙗко
[illegible] вѣдєтоу ничиже написа.

карфагеньскаго прави нг

И же со боротоу бантьи ѿрекьсѧ
и на дѣлася на множество бра
тьскыꙗ любве небрежеть. и
своєѧ чти лишитсѧ. вла
стельскою силою. толко

И же что жи хѣ желаєть. та
ковыи своє ѿпадение при
иметь. аще оубо нѣцыи епи
скоупи или презвитери. при
влекшеисѧ бѣдою и многочювска
го предѣла. и оувѣщаєть и
местивы мисловесы и ласкани
єм. да ѿстоупать ѿ єпта
под ним же бѣ прежде предѣ.

и да [illegible] постава [illegible] ть оу [illegible]
ставники. рекше сти [illegible]
звавает ми соуще собороно на саоу. и
да ѿлвѣщают ть ѿ них не гла
тьнана. и таковыя правилы
не вѣсхотать принимати та
ковии. ꙗко братьскыꙗ любь
ве небрегоуще. и на множество
народа надѣющесѧ. власти
ю искраѣ ѿ власти твоеꙗ. и сво
их црквии лишени боудоу
ть. того же правило нд.

Предѣла тваще хощеть имѣти
своєго єпта. по воли власть
и моущаго и по повелѣнию
єго да имать. таковыи же
на прочаа предѣлы да не на хо
дить. толко

Повелѣно єсть всякоє ꙗко ѿ бла
сти без воли митрополи
та. нигдеже никогоже не поста
вити єпта. но ни в селѣ нѣ
коемь. ни в малѣ градци. в не
м же и единъ презвитеръ до
влѣєть оучити. єпа не
поставлѧти. аще не оумно
житсѧ в таковых наро. и до
стоинои власти нарещися
єптью. аще же во предѣлѣ
нѣкоємь. в нем же прежне
бѣ бывалъ єпть. прошение

...и волею моущаго вла
сть. въ ѡбласти тои ми
трополита. поставлѧеть
боудеть еп(и)пъ. толико то
исмо да держить. вних же по
ставленъ есть еп(и)пъ. и ино
го же предѣла да не вздиметь.

в гла(ва) ог.

Не подобаетъ трапезы ста

вити въ ц(е)ркви ни ѧсти
вноутри. и на любовь позы
ваны не имати ни что по
домь и ѿ ц(е)ркви темиана
не имати. что же и ити во
сщенны хомь мѣсте. собора
иже в лаѡдикии правило. ки.
Въ ц(е)ркви трапезы не поста
влѧютсѧ. и пировене
бываютъ. толкъ.

27. Не подобаеть домоу бж(и)ю
домоу простаго и ѡбща ро
творити. ни поставлѧ
ти в не(й) трапезы ни на любо(в)
созывати. и внутрь свя
тыѧ ц(е)ркви ни ѧсти ни пити.
Сѡбора иже в карфагени
правило. ма. Еп(и)пъ и
причетници. в ц(е)ркви не
пировници. а ще ни где ни но
жда растранства оу ѡбита
еть. и мирьскым же елико

ноу правлено бе ... толк.
Не подает ...
ѡбщии хр(а)мо...
небрежение ...
в них ѧсти и трапезы постав
ти. якоже. ки. е правило глть
иже в лаѡдикии собра. тъкмо
аще есть по пути ... ивоуѧ.
и али мои дыи. ноужд(а) рад(и) дожд(ь)
и снега. в алтѣрь в ц(е)ркви
ѡбитаеть немы и индеи
где же виталища. Собора
иже в гангрѣ. правило. ѕі.
Аще кто не родить. ѿ творѧщих
любовь. и в чти тню созыва
ющи братиѧ на трапезоу. и
не хощеть причаститисѧ
званы. оуничижаѧ бывшее
да боудеть проклѧть.
собора иже в лаѡдикии прав(ило) кз.
Позвани бывъ на любовь при
четници части даже вое
млеть. срамлѧеть бо чин
свои. толк. И причетни
цы и мирьстии чаци по
званы бывше на любовь. ни
же к не ни к своим дроугом на трапе
зоу части в домы своѧ ѿ
тоулѧ да не возьемлють
срамотаба есть е ц(е)рковно
моу чиноу. но ток моѧ дше

...дарение мъ да...

Ѿ плодоприноше нии с҃тыхъ х҃ва ап҃лъ прав҃и о҃в.

Д... лоучитсѧ иже ѡ с҃ть
или масло ѿ ц҃ркви оукрады
и · и(же) приложитъ пѧтери
цею. толкъ Аще кто
ры или причетникъ или мирски
и члкъ. ѿ с҃тыѧ ц҃ркви оукра
детъ воскъ или масло. да въ
зратитъ пѧтерицею оукра
деное. и толикожде е҃. части
да приложитъ к немоу. и
по томъ да ѿлоучитсѧ собора

иже въ гангрѣ правило з҃

Аще кто плодоношениѧ ц҃рковна
ѧ реченаѧ вѣсѧ приносѣ прино
симыѧ въ ц҃рковь. хотѧ при
имати или даѧти внѣ ц҃
ркве. без воли еп҃па или того
стоѧвника. емоуже есоу тѣ
пороучена таковаѧ. и безволе
ю его хотѧ творити. да
боудетъ проклѧтъ.

того же собора прав҃и и҃

Аще кто подаетъ или въземлетъ
плодоношение ц҃рковное
кромѣ еп҃па. или кромѣ того
емоу есть пороучено твори
ти благодарение и даѧние въ

симаѧ. да боудетъ п...

собора. иже в троуле пола...

Въ ѡлтарь не подобаетъ ли...
имѣниѧ приносити. ц҃рѧ
Оустиниана. шестыѧ грани
гл҃а а҃. Никомоу не подобаетъ с҃
томоу или причетникомъ
инноужати нѣкыѧ плодо
носити к ц҃ркви. реклше пре
сфиры или нѣкаѧ приноше
ниѧ или иноу нѣкоую работоу
творити. и спасовы ради
лоучати ѿ ц҃ркви или помысли
нати или не даѧти прича
щениѧ. или не сръщати дѣ
тии. и же ниѡ бычаи держа
ще таковыи. престоупаѧ
сию заповѣдь да ѿпадетъ це
ркви и правлениѥ еѧ. и да
стъ г҃. литръ злата...
та(ко)ваѧже держатисѧ во
днико ц҃ри граде тѣ. и въ тѣхъ предѣлѣ
его. и въ приходныхъ мѣстѣ
иже ѿ патриарха поставлѧ
ютъ ц҃рквь митрополито
или бывающихъ еп҃спо..

гл҃а в҃ д҃ Ѿ презвитерѣ иже ѡдинико
нѣхъ ѿ вселенныхъ... подаѥтъ
имъ въ ставримеиа оудала
ти ѿ жены своеѧ. и чтымъ

в пра г

тїи с҃тымъ соудо
пр. имы собора и в карфагении

Еппи и презвитери и дьяко
ни. въ чтотѣ и воздержа
нии да пребывають
не разумно прави. д҃
Иже женъ да будуть удаля
юще. да его же просять у
ба молящие и получать.
то Сие убо правило .ке. собо
ра прилагается къ .о. му
правилу сего собора. си же
правила не наблюдаються нигде
повелѣвающе епспомъ и по
помъ и дьякономъ. разрешати
брака. и от женъ своихъ от
лучатися обоу. но во особное
время на воздержатися сими хѣ.
сирѣ. егда въ молитвахъ и въ по
стѣхъ упражняются. свя
ты дары творять приноше
ние. рекше свершають стоу
слоужбоу. .вї. правило шесто
вселеньскаго собора и въ тру
ле полатнѣмъ. епспомъ не
прощаеть со женами быти
и жити по поставлении е
пискоупьства. но разрѣ
шати е женскїи совокупле
ние. есени нас отверженние брака
ни на развращение аплскыхъ

по[illegible]
с[illegible] на и на[illegible]
ние людемъ
коего же порока на священ[illegible]
ское строение. третие же
на .г. правило шестого собо
порокъ наносить. понеже у
правилѣ ѕ҃ апостольстѣмъ свяще
рьски предано есть. да аще ни
хощеть поставити дьякона
или презвитеръ. исповѣда е
гда. яко отселѣ съ женою свое
ю не имать совокупления. и по
велѣваеть тоже .вї. прави
священнымъ. дьяконнаго совокоу
пления не разрушати. но пре
бывати и не разлучатися сво
ими женами. но токмо во о
на особная. от свояго житии
совоздержатися. якоже апостолъ па
велъ предалъ. и такы совокоу
плати. того собора правило
.ке. Иже священни присягающе
от своихъ женъ. в особная вре
на да воздержатся. томис
Подобаеть олтареви слоужа
щи. рекше презвитеромъ
и дьякономъ и подьякономъ. въ вре
егда хотять стымъ прикса
сати. рекше слоужити.
и прикасатися священны. и при

... при
... своей женѣ во
... якоже да возмогоу
по всѣ сорѣ полоучити. его
оубо да просять. аще ли что не
творять. да ѿ црковнаго чина
лишени боудоуть. Собора иже
в Карфагени. правило од
Епископи и презвитери и дiакони.
ѿ своих сожитниць да оу
даляются. аще ли ни, це
рковнаго чина лишени боуд
ть. прочии же причетници
насилие не оудими соуть. но ѡ
бычаи да соблюдаются :. пр҃о
Се правило вьтора до пове
левает епискомъ и презвите
ромъ и диаконом въ пове
леная времена не прибли
жатися к своей женамъ
во времѧ череды. егда хо
тять прѣстати к олтаре
ви и прикасатися стыхъ. и
в҃i. правило шестаго собора
иже в Троуле полатнѣмъ
не прощает епископомъ по по
ставлении епископства. со сво
ими женами быти. да не бо
гора боудоуть притыкание
соблазнъ людем положьше.

престые же на ...
собора повелѣвае. пре...
рѡ и дiакономъ внегда хотять
стовити поставлениа. не с
вѣщевати и ѿстоупити
ѿ своей женѣ. якоже римьскаа
црковнии чинъ оу правила содер
жить. но жити со своими
женами. и въ творение пособно нели
шати прилѣпли женния якоже ими
держатися оубо правилѡ на
и по тому и до днешнего дни. це
рьковни пребывают и правити ся.
Его оуже повелевает не ли
шити своей жены. ни еще
соущие епископомъ. но хотяще
моу восхитити епископства
санъ. такоже оубо ѿмещеть
ся и святыи богоносныи соборъ.
вся бо божественая писаниа
прошед. господскыя же его
свѣдини апслскыя. и ѿць богоно
сивыи оучениа. якоже на бо пра
вила. и скоро пытити расмо
тривше. многаа оубо
вии и разобрѣтше расмо
тривше развращениа. иже
ѿ еретик преписающе сия по
своей похотѣ прилагахоу. иже
на оугожение свое многи соблазн

… положьше тѣ
…орнеи а платѣ в црькви.
иже и тоуще славни члци
помраченииоумомь. не вѣ
дѧще ѥсни стыѹ образоумна
ни силы лежащаа вни. но точи
ю писмена и звыкше. сладо
сти же и невкоусивше. мнѧ
тца вожибыти и мы. аєами
слѣпи соуще. добрѣ оубо
такова речего вѣ є ули
горе вам фарисеи лицемѣри.
ꙗко затворѧете црство не
бесное. ни сами входѧще
ни хотѧщиим внити не оста
влѧете. вожие слепии. слѣ
пець бо слепца аще водить
не обали в оиму впадета.
вижь оубо ꙗко такови оу
чтли еи и ꙗко не положници.
въстоупивше на престолъ
правостльства. соблазнъ
положиша претыкание.
слабы и гроубымь. иже свѣ
доша с собою в одно ад. о
иже таковыи рече. горе им же
соблазнь приходить. добрѣ
ѥ ѥмоу бы было жерновъ ослии
възложити на выю его. и по
гроузити в глоубинѹ. да и

…
жда мертви соу…
не гладохатѣ вны…
словесе бжии ѡ ноуним моу
щеся с себѣ. възводить на выю
тоу стльства. то вестѧтво
римаꙗ бещинна. и соблазны
и твоꙗ земла вся тыи наглавѣ
избравша го и поставльша го
и вѣ сходѧть. и полежить
такови и гнѣвоу божию. зде
и боудѹщии в тѣлѣ. рцыми
оубо ты. и же црковьжи ю
тщиши в тѣ схитити. ꙗко
разбоиникы гробокопатель.
аще ли не в тѣрпно мнить тѣ
такомоу быти. мы оубо
звѣсто сказавше. несытоую
и среброльбивоую волю вашю
ꙗвии. разбоиник оубо оубинство
створить. даи мѣние во
зметь. и гробокопатель оу
бо не среброльбиꙗ ли ради мерт
твагот телеса и одираѥть. о
страшна вещь и зѣло диаволь
ское. оубо своего брата свои
стве накс о души ѥ на оубиваѥть
ни мѣние возметь. и в ри
зоу его облачитсѧ. и вь оу
третьи же поутемь итои

[illegible] ѹю
[illegible] решаетъ. мла
[illegible] гаргъ повержетъ и
[illegible] малъ и птицѧ военѣ. а то и
тоѧже оутробоу сыроженіе.
виѧ бо оубо ѣко безоумие и
побѣшение. воистиннѹ ѥ
чно диаволоу творитъ сре
бролюбие. и ты ѣко ѥдра ви
ны ѿ поущаеши женоу свою
нѣ въ тѣлѣ оубо ѣко сребролюби
ѥ дат похотьи имѣние. ѣко
дасталь бѣжитве наѥ и досто
ѣниѧ сты цркви ѣко хищни
ѡграбиши. и на свою женоу
и дѣти растъчиши. и хоð
не в тѣ стоу црковь ѣко платъ
ннцю ѿставиши. его же ра
па гоубаи оубожство. болѣзни
и смрти. что оуго поробнð
вещаю. гнѣвъ бжии нни
матсѧ ѿ матии ѿни. по вѣ
оубо ми. ѥсть и оубогаетъ
нашь іс хс заповѣдана рекъ
иже аще не разлоучитсѧ ѣко
ѿ жены своеѧ. не имать мои
оученикъ быти. ли не мнѣ
достоинъ. ни не боудито.
ѿ ѣко анныи сребролюбивыи
члче не сиистоярекать. аще
не ѿставиты жены
и жену и дѣти и прочии
може тьмои оученикъ быти
и паки ѣко аще во знена бидити
ѣста. и возметъ крстъ и во
слѣствоуетъ мнѣ нѣ мене
достоинъ. да и ноу бо разлоу
чение и ноже ѿставление и во
зненавидѣние. разлоучение
оубо ѥсть разделение иже ѥ
расѣчение. расѣчение же но
жею претвѣсѧ ѥмо бываетъ
потомже дѣлимо и разлоу
чимо. въ истинноу добръ
оубогласъ. сего ради оставитъ члкъ оца
и мтрь и прилепитсѧ
женѣ своеи. и боудета во пло
ть ѥдинð. и тѣло ѥдино.
да ѣко оубо мощно тѣла ра
зделити. развѣ тъ и ѥсть
ста. рече бо иже бъ сочетал
члкъ не разлоучитъ. и апслоу
глаголющю ѿбещалисѧ ѥси жен
неи ищи разрѣшениѧ. и апслоѥ
правило рече. проклѧтъ весь
иже ѿставитъ женоу свою
из вѣтъ по благовѣриѧ. да аще оу
бо проклинаетъ и з вѣтом
благовѣрна. иже ѥсть и но
ство бати. толми паче

арачитии. и прави
... го собора. диакона
и презвитера поущающаже
ноу своего болшаго разслна. та
ковыи и спопоства и презре
щи повелѣнїе. да смиривше
ѿ болшаго ѡстаноутсѧ.
иже оубо не терпѧще и на
пртлѣ своемъ. и ѡставлѧ
ющеи. на инъ востоупають.
таковыѧ бгогланыи апли пра
вила проклѧша. и презрѣвши
и повелѣвша и свѧщенства.
такоже и никеискаго собора перва
гı правило. срѣдечьска собора а.
и в. и ѿ ѡбщениѧ таковы
и ѿлоучаеть. и ка. прави
ло. антиѡхеискаго собора.
не повелѣваеть. на праздна
е оставлено ша апли стии и бго
носнии стии собори. во епи
скоупью праздноую вводити.
не просто рече праздна рассоу
диша. не иже своею волею
ѡставивша. но иже ноу
жею изгнании бывше невѣ
рными члкы. и людми имъ тѣсна
того. или варварьскаго рана
шествиа. или цреваиного на
шествиа. ѧкоже многащи бы.

в пр... [illegible]
и востоупите. т[illegible]
многи мѣстеща
ствиа. и многимъ мѣстеж
востающи. ѿ вин ѿгони
ми бывахоу. ѿ вин же рана
ми и темницами и томлени
многи страсти поимахоу. и
написа ѧко не приложьшихсѧ
ко ѡнѣх воли. но что и испов
дание свое соблюше. и ѡтвер
ниже ко бгоу твердоу изъвѣсто
показавше. прилѣтство же
ѡваве возрастивше истѣмь
ѿних же посылаеми бывахоу. та
ковыи оубо повелѣваеть на
прѣстолъ вдовствоующаа це
ркве ввести. подаръ же и чь
стию болше ю ѿ блажитию
ико один прочии бо ѿ сертть
щинии ѥпти. и гроубии и слабии
ревностию приимше цѣло и
исповѣдание свое снабдѧть.
аще оубо бжтвении стыи хв
апли правила. болшаи свѣ
стѣвша и оучители бывша
свѣдоуща и ветхии же и но
выи закон. в тъчто тѣво
зрастьшаа. ѿ прѣстола и на
лоучьший в тъзвести повелѣ

[illegible]

[illegible] посолмиста симь
[illegible] налоучьшюимь
[illegible]дати чть. и ко множьств
ноужи бывше. и втора не по
роучноу снабдевша. и семь оу
бо и правило .дi. стыхъ.
апль повелѣваеть тако.
и антиохийскаго собора пра
вила. .si. и з вьсесвятъ же
.s. го собора правило .зi. сице
оубо и сей стыи собор. во
слѣдство уже еуальскомоу гла
соу. га нашего Iу Ха. и пре
хвалныхъ его апль и оучнкъ пре
данием. тако вое запреще
ние положиша. на хотѧ
щаа богатества дара и чти
болша поучшати жены сво
ея. не точию от соущаго на
ни сана отяти рече. но и от
ноу прокляти. и от стго от
бщения отлоучити повелѣ
рассоудивше оубо яко ни
когдаже изволять в хоужь
шая. и оубожайшюю епсью
ити. иже ноудими соуть
многими. но множайшая
имѣния и славоу и покои со
бѣщающе. держають разо

рити з апостолъ бжтвеныя ихъ па
гоубна смерть. иже бла[illegible]
чения испостившии [illegible] ихъ
рече бо бжтвеное писание. го
творящи бо таковая смоу. а
смоу свѣдѣть. свѣ бо соуть
бжтвеныя з апостолъ. да и
же соу послоушающим. то во
свѣтѣ пребываеть. то
бо сѧ в лиса рече. донде свѣтъ и
мате ходите во свѣтѣ. да
тма вас не иматъ. ходяи бо
во свѣтѣ не иматъ потъ
кноути. ходяи же во тмѣ
не вѣсть камо идеть. и паки
рече. на ско отрицаяю понеже мирена
и не приемлющаго моих словес
и паки любящаа з апостолъ и
мои вѣрю любяи. всѧ естество
ющая жена вѣзненавидѣ
ни боудоуть. и другыя кни
ги. преступаа и речь от обычаа
чтатныя. и целомдреныя
без моусия боудуть. да аще
оубо от обычая преступаю
щеи мучни е имоуть. то коль
ми паче наше з апостолъ и
разоряюще и стыхъ его оу
чникъ и апль. паче от вѣ и
мадати. рече бо апль. не ново се

…сия не можеть убо рече
…ченыи яко держати ло
…ни можеть отрочати
что ти рещи мужеви. и врѣ
щена ложиши немощно
му выше силы того у
бити. но иже яко усилныи крѣп
кий иже можеть ратникы
побѣжати. аще бо воево
да будеть слабъ и страшив
то все воиньство погибе
будеть. добрѣ убо боже
ственый апслъ учить рекъ.
братие облецѣтеся во вся ору
жиа бжиа. да возможете
стати противу козне(м). си
лъ неприязниных. да аще у
бо ся не видимѣи брани апслъ
повелѣваеть ся крѣпцѣ быти
толми паче здѣ требѣ есть.
противу плоти и сий врати
ком(ъ) готовы быти на по
бѣду им(ъ). аще бо кормъ
чии в тѣх глаголемъ есть и хитръ о
бращати корабль во время
бури можеть спасти ко
рабль ѿ погружения. аще ли
не можеть. то и возврати
шины погружаеть корабль
и сущая в нем(ъ). —

Гла ве

ѾОУБИЦѢ ВОЛНЫ И НЕВОЛНЫ

ѿ питемьи. и ѿ памяти у
мерших. и что есть ѿ питимиа и за
прещение. собора иже в анкирѣ
правило кв. Вольною убии
ство сотворивыи на конечи
жития. свершения сподо
бится. того Иже без воли убив
ши человѣка. во все время живота
своего да исповѣдается. и на конци
жития ко исходящи да спо
бится свершения. и божест
веныя тайны да причаститися.
того правило кг.

Невольною убийство сотво
ривъ .е. лѣт да исповѣдается.
того Аще кто неволею убий
ство сотворить. то таково
вому убийцѣ. убо пра
вило повелѣваеть .е. лѣт
быти в запрещении. свято
го же Василия н правило.
в. лѣт плакати. такоже
повелѣваеть. г. лѣт по
слушании сотворити. д.
лѣт стояти припадающи. и
едино лѣто постояти с вѣр
ными. и ко подесяти лѣт
да приимуть свершение

о василии правило .п.

Н[illegible]еноу сосизоубеzмть
волныи оубиица есть. не во
лныиже оубиица. и же камe
нь вергъ на птица. и оулучи ва лоу
чить. и на казании чадъ тѣлаже
мение или проутомъ бьетъ. и сене
волныи оубиица. аще же разъ
гнѣвався древомь или роукою
оударить кого до смрти на е
мѣсте оубьетъ. близ есть
волнаго оубиици. иже мечь
иземъ или ино что оударить ко
го то оу волныи оубиица есть.
и разбоиници. и сътостатъ
и разаиноую вноу да въ и от тра
воу аще оуморить. волныи
оубиица есть. и дѣ того убнаа
zели и дающаго. въzемаю
щеже мы волныи и оубиицы есоу.

того правило .аі. Иже не во
лею оубииство сотворить.
десять лѣт да покаеться.:

того правило .гі. Воинъ на
брани за благовѣрие аще оу
биеть. .г. лѣт да не прии
меть причащениа. толк.

Иже на брани бывающая оу
бииства. не оубииства оу
мѣни ща іс оу етты хъ ви
якои великии афанасии
имоноу мнихоу въ послан[ии]
глаголеть. что и великои до[сто]
ни соуть. иже во брани хра
бровавше. и сь враги побивая
поставлять и лѣ поесть.
проповѣдающе храбороствои
якоже оубивающе противныя
и дѣло творять законно.
и похвалы достоино. ни
же великии моу тѣ во уда
мешеть. понеже рацѣломо
дрие и за благовѣрие храбр
ства на брани оубиваеть.
о въбаче совещоваветь доброе
гла. таковомоу .г. лѣт
причащениа токмо не при
имати. понеже не чисты и
мать роуцѣ.: того прави .мг.

Оударивыи кого до смрти.
аще са начнеть. или бранася.
оубиица есть. толк.

Іщенте истора исотворавса
вътъ гнѣвѣ. раноу нанесеть
на кого и оубиеть. аще первое
самъ начал есть. и раноу въда
или аще иного оударивъ
бывъ. и мьстити себе хо
тя. и смрьтноу раноу нанесеть

вольныи аще неволны и убо
есть порнается. ѿ сосуди
мже ударивши вышеми чем
или древо. или иным чим тѣ
ѿ прочии. их же порнания
предана суть ѿ самого
правилѣ сего пословнии.
и тарасоу … атся.

стаго правило ·на·.

Оубиистве на запрещения
посоствоу напасти про
должена есть. или оумла
лаются. и по лист.

Оуставлена убо запреще
ния за волная убиства
и за неволная велиции
црковныи оучитль положи
тако сбавая же продолжати
или сокращати. по прилоу
чившим и самоу же. навели
положили тѣ в мзатнии дѣ
шати приимша власть:

стаго правило ·не·.

Иже противоу разбойником
изшедши. вне црквии пре
бывающе. благооб щения
не приобщаться но оупра
зднятся. причетници же
соуще. ѿ степене да изве

Поне по госпоскомоу
всѧ приимножьи чуж
мретте. и на разбойникы ис
шедше. и тѣм проти
вящеся оубивающе. по
запрещением суть. ми
рьстии оубо соуще. бжстве
ныи даров не причастятся.
причетници соуще да извер
гоутся. стаго василиа
правило ·нс·. Иже волею оу
биеть ·кс· лѣт под запре
щение да приимет. не
волно же оубиеть ·і· лѣт.
прелюбодѣи ·еі· лѣт. блоу
днии ·з· лѣт. и согрѣшшаю
щи по обѣщании дѣвица или
черноризица ·еі· лѣт за
прещение да приимоуть.

того лист. Иже волею оубив
и по том покаяся ·кс· лѣт
да будет без общения
стых таинъ. ·кс· же лѣт
сице да оустроится. ·д· не
дѣ ·д· лѣт да плакатися до
лжен есть вне двери це
рковные стоя. и входящим
вѣрным молясь ма твоу
творити и за нь. исповѣда

стаго василиа правило ·еі·. Вольною убивца ·іс· лѣт кается. правило ·ѕі·. Неволею убивца ·і· лѣт
да кается и причастник да не будет:

[illegible] по пр[illegible] д
[illegible] непослоушающа бѣ же
[illegible] писанїи приꙗтъ боу
деть. и е҃. лѣт ѹнними сътво
ритъ. з҃ лѣт с припадающи
ми молѧсѧ сътворитъ. и
д҃ лѣта стоѧнїемь тъ поисмо
свѣрными. ѡбщенїа же
не приемлетъ. скончавшимъ
оубо еи лѣтом. причаститисѧ
стыхъ даровъ. того пра
вило н҃з. Невольно оубивы
г҃ лѣт безъ общенїа да бѫдеть.
д҃ лѣт плачетсѧ. и д҃ лѣт да по
слоушаетъ. д҃ да припа
даетъ. едино да створитъ
свѣрными. и потом да при
частитсѧ стыхъ таинъ:
стго григорїа нисеиа. прави
ло д҃. пишетъ такѡ рекше
Иного чнѣ ѹбиваю многа есть
ть превращенїа. собора
иже в трꙋлѣ и перва и всесе
нстинѣ градѣ. правило ѳ҃
Аще сѫтли или вѣрнїи со
грѣшища. или невѣрнїа
преобидѣвша бѫдетъ. или
своею роукою. или повелѣ
вшю ѥсамоу оударити. да аще
зъщоутсѧ. повадитъ оуба
оучение мни наиа
рѧсовны мии запрещенїи на
зовати бестъчинныѧ. а и ра
нами и лице зѣвами. аще не по
слоушаютъ. власте ѥсѧ соборо
скою да нисѧ житиѧ смыслѧ
щимоу ѿ нистоѧнию скрьбь запре
щенїе. и ѿлоученїе стго прича
щенїѧ. ѥко повадит и хотѧ
щи ѹмрети причаститисѧ.
и не ѹмретъ что повадетъ. со
бора иже в никеи. г҃і. на з҃д. и стго
григорїа правила е҃.
Прѣ скончанїа времени запрѣ
щенїа. аще разболитсѧ
ѿлоученїи. и на исходѣ бы
да причаститсѧ. аще оуз
дравеетъ. паки заповѣда
ного емоу времени да ѡжи
даетъ. в то степени тре
бываа. в немже бѣ и пре
причащенїа.. стго григорѧ д҃.
Иного. рекше иное ѹбиа.
многа соуть превращенїа.
пажѥ бѣ и горше оубииства.
раздѣлѧемо на волное и на не
волное. волное оубо оубии
ство исправити хотѧ де
ватъ лѣт времени. ѿ прїсви
же соупротивенъ боудетъ.

к҇ временїю. да
послꙋшаеть бжⷭ҇твеныⷯ пи
саний слꙋшати и стоѧ. и да вѣ
лѣть да припадаеть и паки
да причаститсѧ. ѿвачⷷе
есть и здѣ потщанїа сло
ущей в истинне плоѐ послꙋша
ние и слезы. и сꙋбытие моу
коемꙋ жⷭ҇ степени и послꙋша
нию. или ѡсми. или семи
или шести. или пѧти токмо
лѣть. неволѣ бо оубийство сотво
ри. причетники оубо ѡрьжень
бꙋде благодати. рекше свщⷭ҇а
блюбы лишенъ бꙋде. аще же
мирьский чл҃къ запрещение
е равно есть блꙋдникомъ да бꙋ
де. простыи блꙋдъ сотворише. ре
кше со женами. а не со своими
ми самꙋ же себѣ блꙋдникомъ.
сокращаетжесѧ и томꙋ времѧ
горьнием и тщанием и напо
каание. Сщⷭ҇ правила ѿ по
сланиа и свѧщенна соумѣстна
епитемиамъ. рекше запре
щением. Четыри соуть
мѣста запрещениемъ.
Плачющагосѧ. Послꙋшаю
щаго. Припадающаго. Сто
ѧщесвѣрными. Что есть

л҃

[illegible] П
е же внѣ црⷦ҇кве и внѣ
[illegible]
иного ѿ входѧщего в црк
ва молитисѧ со слезами при
падаѧ молити за него. ибо
плачаисѧ и притворащесѧ
вне града изриновен бѣ. е апⷭ҇тоб
детъ емꙋ повелѣно времѧ.
Что е послꙋшание. в҃.
Послꙋшание есть. е же бжⷭ҇е
ственых писании послꙋ
шати со грѣшившемꙋ ес
щю три двери црⷦ҇ковныⷯ. ибо
послꙋшаѧи во притворѣ
оубо стоит есть. внꙋтрь же цр
кве вниити не прощенъ е.
дондеже свершит повелѣ
нная емꙋ лѣта. Что есть
припадание. г҃.
Припадание есть. рекше по
слꙋшание. е же внꙋтрь
црⷦ҇кви стояти. ѿ задней
страны амбона. ибо припа
даѧи. стоит тѣ оубо вн цр
кве и до свѧтого еуалиа. по
с томъ же еуалии. егда во
згласит дїаконъ. елицы
ѡглашении изыдѣте. исхо
дит и той со ѡглашенными.

...вѣнъ...

...щь жертвенныꙗ слоужбы·

что є̑ стоꙗти съ вѣрными. д҃.

Иже стоꙗти с вѣрными вънѣ
трьцркве· и до сконьчаниꙗ
бжтвеныꙗ въ црькви слоужбы·
стоить оубо с вѣрными· не
причащаеть же сѧ стыхъ
даровъ· донде исполнить
повелѣное емоу времѧ· и
по свершении стоꙗниꙗ с вѣ
рными· сподобитсѧ обьщениꙗ
стыхъ таинъ· прстаго тѣ
ла и пречтыꙗ крове гда нашего
іс ха· сими оубо четырьми
мѣсты· всѧко покаꙗние
совершаетсѧ. тѣм же до
лжен вѣсть· єпть или дхо
вныи оць· всѧко запреще
ние времене· или велико или
мало. на сии четыри мѣста
раздѣлати· и тако оцѣщениꙗ
ти ѿ грѣхъ ха сего оучагосѧ:

в҃ глава

Ѡ татехъ гробныхъ и раз

бойницѣхъ и ѡ ꙗслатвеницѣхъ.

стго василиꙗ правило ѯ҃ѕ.

Гробныи тать. і҃. лѣт да по
каетсѧ. стго григориꙗ пра
вило з҃. Гробокопателꙗ

аще ли оубо каменьи сосоуд взѧти
възметь ѿ тоу· помилоуемъ
боудеть ѿ бывшаꙗ ра. аще же
раскопаваеть хотѧ взѧти
что погребеныи с мртвыми
простаго блоудника повинен
есть соудоу. и же пещанниꙗ
теплаго покаꙗниꙗ повелѣ
смотрѣти. того правило и҃.

Стотатьства. рекше
црковнаꙗ крадти. в ветхое
оубо писание равно оумѣнни
со оубииство. и ѿ бога каме
нием тѣ повелеваеть поби
ти. црквнаꙗ бо дѣло быть
меньшю ѿ любодѣиства
быти· времени запреще
ниꙗ. на ѡцищение есра
шемоу црковнаꙗ. повае
ть же бо всѧко тре покаꙗ
ниꙗ топла смотрѣти
а не времени. ѿ исхода еі.

Аще кто оукрадеть конець
или ѡвча. и заколеть. е҃. ю
нець да возвратить въ конца
мѣсто. и д҃. ѡвча та въ ѡ
вчатемѣсто. аще ѡбрѧ
щетсѧ тать. и оуранень
бывъ и оумреть. нѣ оубиі
ство. аще же въсиꙗеть слнце

нанъ да оумретъ сѧ в тогомъ
... повиненъ бо есть. аще
тать не имать ничтоже. и
да проданъ боудетъ в оукра
денаго мѣсто. аще ѡ стѧ
нетсѧ в роуцѣ его татба.
ѿ юнца и до ѡсла и до ѡвча
те соугоубь сїѧ да возъдастъ.

ѿ исхода .ві. Иже аще оу
крадетъ нѣкїй кто кого ѿ сно
въ иꙁлвъ. и насиловавъ е
моу и продастъ его. и аще
ѡбрѧщетсѧ в томъ смертїю
да оумретъ. ѿ втораго за
кона. Аще ли иметъ боудетъ
человѣкъ крадыи ѿ братїи своѧ
ѧ доушю. и насиловавъ е
моу продастъ и да оумретъ
тать. глава .іѕ.

Двая же ѿ браꙁа есть татьбы
ѡ воубоѧско глетсѧ ѧвле
наѧ татьба. ѡво же неѧвле
наѧ. ѧвленыи тать есть
егда его оукраденое добытсѧ
ѿ кого оубо лицꙗ ѧко тать боу
детъ въ тои днь недонесъ
нѣ еще оукраденаго. не поло
живъ идеже ѡбычаи имѣ
полагати. или вълю стѣ
или во ѡсобномъ мѣстѣ.

... и по...
и дѣ ѡбычаи имать
аще ли тать боудетъ стѧ...
нїе ѧвленыи тать. аще ни
сице. неѧвленыи тать есть
казнь же оубо винныи ѧвленаѧ
татьба бываетъ. да ѿдасть
четверицею цѣноу оукраде
наго. есть же егда и более. не
ѧвленыи же тать да ѿдасть да
сть соугоубь. рекше два е
того ѿ брѡбн маже кромѣ
таковаго даниꙗ. особно да
сти краденоую вещь. или
цѣноу еѧ. аще ѿ пожарани
ли ѿ истопленїѧ корабля
оукрадетъ что. и ѡбличе
боудетъ прежде скончанїѧ лѣ
тоу. кромѣ оукраденаго.
да ѿдастъ оучетверо томоу
оу него же оукраде. и в лѣто ско
сокровище вчетверо. по ско
нчании же лѣта ѡбличенъ
бывъ. да ѿдасть единокра
деное или цѣноу его. вълюско
е же сокровище тполи скоже.

Ѡ тробныи же татьбѣ добрѣ
повелѣваетъ. второ
на .г. грань м. и ѡ смы
сли вни же ре. ꙗко и мѣ

...оантьи книг...
...оуть. и есть и и
...натискаѕнь. ѿ вогда оу
...р. тертиръ. ѿ вогда же
ватвеств. ѿ вогда же пора
ѕличию бывающаѧ накаса
ніи. и невоѕьмлеть ни
что же претерпѣвый. гробы
раскопавающеи. аще оубо
со ѡроужиемь бахоу. ме
чемь главный даже сеи соуть
аще оубо беѕъ ѡроужиѧ
накопание ѕлата и роу
ды слеми бывають. аще
телеса мртвы или кости
подвиѕающе. или превра
щающе. оубо ѕинию ко соу
ще. конечне моучими боу
доуть. аще же честнии и бо
гатии. расхитити са имѣ
ние ихъ. и скворѣ гра пора
гани бывше. в ѕаточение
посылають са. и накоже ѿ гробѣ
согрѣшающе в ѕаточение
посылаеми соуть. или нако
пание ѕлата и роуды ѿсоу
датса.. ГЛАВА И.

Црковнаго тата моуча. ѿ
равеньства и ѿ раѕличиꙗ
лиць. и ѿ грѣха и ѿ времене
и воѕраста и естества. или
гчайшии. или тажа...
бываеть. нѣции бо ѡ...
предаеми бывають. нѣ
ции же сожигаеми бывають
нѣции же повѣшають са
ѿлоучена же моуче есть. е
ѕ вѣремѧ предаатти. на
щномоу црковномоу татю
дневномоу же легчайша мѣ
каѧ. во дне бо крадоущаго
црковь. посылаеть в ѕато
чение на копание ѕлатыѧ
роуды. что же и велиции
црквы и тати е. мечемь оу
секаеми бывають. црко
вини же тати соуть. иже
люесни и велиции црквей кра
доуще. менши оубо црковны
татии. больше проста и
крадоуще тати моуча
тса. внѣшнии же члкъ
крадоущи и црковь. повинe
есть црковнаго татьба моу
чѣ. аще бо емоу есть пороу
чено и стрещи и хранити це
рковь. воѕметь нечто ѿ
нея. не повиненъ есть томоу ѕа
конѹ. аще ли естьво вложи вѣ
члка в ковчегъ. и положить

чл҃ва ико вѣчне положить ко
вчегъ цркви. аще ли по индѣ
зѣ ико вѣщи. покрадеть нѣ
каа цр҃ковнаа. цр҃ковныя тта
тьбы вина причастникомъ
побинаеть. внешникъ вѣче
в црквь. ѿ имѣний бо е
взято бывшего цркви будеть
на нихъ възыскание.

стг҃о василия правило .зѕ.

Гробный тать. і. лѣт за
прещение да приметь.
двѣ лѣтѣ тѣ да плачеться
г҃ да послушаеть божестве
ныи писании. д҃ да припа
даеть. и едино лѣто да
стоить с вѣрными без
ѿбщения. и потомъ да при
частиться божественныхъ таин.

стг҃о василия правило .за.

Краи писанеся лѣто е
дино. ѿбличенъ бывъ. и
другое едино. толкъ

Аще кто радъ ищеть во собѣ покая
ся. и татьбу юже сотвори
рии повѣсть. едино лѣ
то запрещение да приймет.
аще ѿбличенъ бывъ ѿ инѣ
хъ. покается. в. лѣтѣ
запрещение да приймет

...ико ради дѣлитъ
едино лѣто пода...
припадающими. в то...
да стоить с вѣрными. и
ѿбщая же ма...
щения. и тако по скончании
двою лѣту сподобиться
причащения. стг҃о григория
нискаго. прави .в.

Который долож. еретиве наи
идолослужения ѿбрали хо
имъ естьво есть. ѿ при
дущемы честнии бывающе
е помысломъ добраго су
да пасгрешаеть. и похоть
желаеть. на рость помата
еть. ѿ багре дѣвша стти
ѿци. вселю ускае убо учения
слово. аще каково осие есть.
лихоимы тва болезни. да у
врачюеть. тать бнижи
ѿ брань през бои. раскопание
свтѣ нам. сия последую
разбойнику. и убийство
утворилъ бое кстакова
и оружие. и помощию дру
имѣсты. тѣмже и суда
убийцы повиненъ бе. в тацѣ
иметъ же с радыи. егда обра
тися сам исповѣсть са. да

...ѥоукраденїе своꙗ
...ить... ѡ ротающихсѧ
ї клѧноущихсѧ. с҃тго васи
лиꙗ. правило. ѯ҃д.

Клѧтвенїи рекше клѧнемыи
сѧ облъжю. или престꙋ
пающи истинноую клѧтвъ
і҃ лѣт запрещенїе приимѣ.
двѣ лѣтѣ да плачетсѧ
три да послоушаеть б҃жѣ
ствены писанїи. д҃ же
лѣта да припадаеть с вѣ
рными. и единолѣто да сто
ить с вѣрными. и потом
б҃жтвенаго ѡбщенїꙗ прича
ститсѧ. с҃тго василиꙗ пра
вило. ѯ҃е. Клѧтвеникъ
десѧть лѣт да исаетсѧ.
того правило. ѯ҃д.
Тать двѣ лѣтѣ да исаетсѧ.

в҃ гл҃ ѿ ор.

ѠПѢМАТ ОУБИВШИИ ЖЕ

кто са себе оудавить или ра
ꙁколеть или оутопить
с҃тыхъ апл҃ъ петра и павла.
правило. д҃і. Творитсѧ оу
сопшим третины. вопсаль
лѣтѣ и в малитва. ѿ ѥѵсеросшаго
ратприднеднаго и девѧти
ны. на воспоминанїе соущи
ꙁде и оусопших и҃. дни
в ветхомоу законоу. ꙗко же
довьетинилоє плакашасѧ
моисеꙗ ра. и на всѧко лѣто
памѧть и творитъ. ѿ имѣ
нїꙗ их раꙁдавающе нищим.
на воспоминанїе и. се же ѡ
благовѣрных глемъ. ꙁане че
сти благо бо. аще и всего мира
богатьство раздаси нищим.
ни коеꙗже полꙁы не сотво
риши емоу. емоу же бо живъ
соущю врагъ бѣ богоу. и тѣ
ꙗко и по смерти. и б о нтѣ не
правдашѡ него. праведенъ бо
гь правдоу воꙁлюби. и се оулѣсь
и дѣло ѥго. с҃тых апл҃ъ пе
тра и павла. правило. в҃і.
На памѧти и въ таꙗ бываемы
съ благочинїемъ да ит(ь)ни со
страхоб҃жїи. ꙗко могоу
щеи молитсѧ ѡ престав(ль)
шихсѧ. преꙁвитери бо и
дїакони х҃ви соуще. тре
ꙁвити и должни есте всегда
коб҃ѣ и кони ны. да ваꙁможе
те беꙁ чинны ꙗ наказовати...
тимоѳѣꙗ алеѯандрьскаго прави д҃і.
Аще кто самъ себе оубиеть.
ли раꙁколеть. ли оудавить.

...прочтъ. приношение
не принесетъ сꙗзанъ. токмо
аще не боудетъ воистинну
оумъ погоубилъ. подобаетъ
оубо причетникомъ испыто
вати и ѿ своистꙗзаниемъ.

в глава ои Ѡ селскыхъ епископѣхъ собо
ра иже в анкирѣ. правило. гі

Сельскомоу епископоу. не досто
итъ поставлꙗти безъ пове
лениꙗ градскаго епископа. толко...
Се оубо правило иноу возбра
нꙗетъ селскимъ епископомъ.
поставлꙗти когото безъ пове
лениꙗ соущаго во градѣ епископа.
г. еже правило собора иже
в антиохии. повелеваеть
имъ четца токмо и подъ
ꙗконы и заклинатели по
ставлꙗти. презвитера же
и дꙗкона не смѣти поста
вити. кромѣ волꙗ соуща
во градѣ епископа. понимже е
страна тꙗ. великии василі
и. ѡбрѣтъ бѣ истыманиꙗ
бывающаа црковнаа слоугы
ѿ сельскихъ епископъ. множицѣ
юже и ѿ презвитеры и дꙗко
новъ вводимы. повелениемъ

тѣ сел...кихъ е... ...
влꙗеть се селскы епископ...
лꙗ его никогоже в црковна...
боу приимати. но испыта
вати достоиныꙗ. сельскымъ
епископомъ приимати. не при
читати ихъ во причетъ. сирѣ
не поставлꙗти. да не въ
зъвѣстꙗть емоу ѡнихъ.

Ѡ послании святаго василиꙗ.
ко сельскимъ епископомъ. правило
ни. ... отцы црковь. не
достоиныꙗ ѿпотнавше
ѿ неꙗ. и на прочее достои
ныꙗ оубо своистꙗзаниемъ
приемлють. не вчитати их
во причетъ ни единагожъ при
да иже кто не приведеть.
аще ли же кто ꙗко мирьскыи
чл҃къ боудеть. и без нашего
повелениꙗ. во слоужбоу прич
теться. ѿвержен быв.

собора иже во кесарии.
правило. ді. Сельскыи прес
витеръ въ градскои црькви
да не слоужить. аще не бѣ ѿ
шелъ епископъ и презвитери
вси. аще ли ѿшли боудоуть
тъ и тѣ где. и позванъ боудеть
ѿ лю и да слоужить.

толкъ. Поставлении пре-
звитери о селах ѿ епспь. не про-
рени соуть слоужити въ
градстѣи црькви. тоу бо оу-
щоу епспоу и презвитеромъ
градскимь. аще бо ни ѿпошли
боудеть. и позвань боуде-
ть ѿ сими сельскии презви-
теръ. млтвоу сотворити. и
принести жертвоу тогда
слоужити. неокесарийскаго
всеи и кесарии правило
Сельстии же епспи соуть оу-
бо по ѡбразоу о҃. апль.
ѩко сослоужебници соуще
потщаниѩ ради иже ко оубогим
почитаеми. да слоужать
въ градскои црькви толкъ.
Епспи оубо градстии. по ѡ-
бразоу соуть двою на десѧ
аплоу. на них же доуноветь
гь рече. приимѣте дхъ свя-
тыи. имже ѿпоустите
грѣхи ѿпоустѧтсѧ имъ.
и имже держите держатсѧ
имъ. иже по сих же даро-
вано бы. и блгть стго дха
к ним раздавати. сельстии
епспи соуть по ѡбразоу о҃
апль. и имже не бѣ даровано

блгти стго дха раздание
ѩко же есть. ѿ книг аплских дѣѩ-
нии. в них же пишетсѧ. егда
филиппъ иже ѿ седми дьѩконъ
единъ сыи. и ѿ веса марию
крсти многы. их же ради посла-
ша апли петра и ѡана. и при-
шедша и полагаста роуцѣ на
крстивших с(ѧ) и приимах(оу)
дхъ стыи. не бѧше бо и еще
ни на единаго и на тѣх. по ѡбра-
зоу оубо о҃. апль соуще сель-
стии епспи. тогда ни пре-
звитера ни дьѩкона не по-
ставлѧють. ѩко блгти стго
дха подавати ины не могоу-
ще. принести же жертвоу
рекше слоужити въ градскои
црькви. и приемше и презви-
теръ не возбранени соуть.
ѩко сослоужебници соуще.
и почитаеми почитаниѩ ради
иже к ним ищи. власть бо имоу-
ще на црковныи имѣние.
нищим раздавати должни соу
и стеции ими. и потворѧще
почитаеми соуть. аще есе
сеи етомъ долгъ е. црко-
вное богатество оубогим
раздавати. ико лми паче гра-

епᲂмъ творити дол-
жно есть. собора иже во анти-
ѡхии оурьстѣи правило е҃.
Заклинателя и четца и пѣ-
вца. и подиаконы. поставля-
ють сельстии епископи. пре-
звитера же и диакона ни я-
коже безъ градскаго епископа.
аще ли же дерзнеть присто-
упити. да боудеть изве-
рженъ. градскии же епископъ по-
ставляеть сельскаго епископа.
тлѡ Кождо должен есть своимъ вѣ-
дѣти. и во своихъ предѣ-
лехъ и вповеленыи емоу пре-
бывати. се градоу коемоуждо сво-
моу епископоу. еже есть по овла-
сти подати творити. да поста-
вляеть заклинателя. че-
тца и пѣвца. и подиаконы.
аще ли дерзнеть презвитера
или диакона поставити. да
изверженъ есть ся. аще ли и на ко-
нечныи степени великомоу ва-
силию мнитися. якоже пише-
ть. г҃і. мь правиле. собора иже
во анкирѣ. ища наза на дроуго..

гла ѠТѢКО З҃ ДИЯКОНЪ ПОБА
еть быти во соборнои цркви

и ѱтъ вел. гра. собора
иже в неѡкесарьстѣи правило е҃
Седмь диаконъ да боуде-
ть якоже и дѣянии свои-
ми пать пишеть. аще и вели-
градъ есть. толкъ.
Иже же и шестоенадесятѣ
правило иже в троулѣ полатнѣ
ѕ҃-го собора. преставляеть
не ѿ слоужащихъ стымъ хота
и на диаконехъ и се правило по-
велѣваеть. но ѿ тѣхъ иже
бѣ пороучено смотрение
строение. иже бесчисленымъ
числомъ оубожии и потщания
якоже и несть дѣяниихъ апл-
ѿ таковыи глють. и по потре-
бахъ трапезныхъ слоужащихъ
более оубо сихъ слоугъ. аще
велии градъ. не подобаеть ди-
акономъ. стымъ тайнамъ слоу-
жащимъ. прочии причетникъ
соборъ. противоумѣрѣтѣ
црковнаго имѣния. да оу-
чинены боудоуть.. собора
иже в троуле полатнѣемъ.
правило ѕ҃і. Да разоумѣ-
ть глаголи. з҃. диаконъ бы-
ти. пореченомоу в дѣяни-
ихъ иаконе ѿ слоужащихъ стѣ

таин... но ѿслоужащихъ
трапеза. толкъ. Пятое
на .і. правило. иже в новѣи
кесарїи собора. ѿ книгъ
дѣянии апслскыхъ мнаса и
седми дїаконъ вкоемъжо
градѣ. аще и велми велицѣ.
поставлени повелѣ стыи
мъ таинамъ слоужащихъ. сеже пра
вило глеть. не добрѣ разоу
мѣвша того собравшїи. ѿ
во книга дѣяннїи аплскыхъ
ѿ седми дїакъ лежащаго
словеси. не ѿслоужащихъ бо
бжественыи таинамъ. моужи
бяше попеченіе тогда стыи
апламъ. но ѿслоужащихъ
трапезамъ. иміже бѣ пороу
чено строение ѿвѣщаа потре
бы тогда собравшихся. сего
ради оубо црквнеи стражаны
боудоуть. по ѿномоу пра
вилоу. по седми дїаконъ
имѣти во слоужбѣ бже
ственыи таинъ. но коижо
цркви противоу имѣнію ис
ходащимоу сащенеи. да и
малсо ли може быти препо
терть. и диаконъ и приче
тникъ.. —

Ѿ стѣи пасцѣ...
...прѣ
дали на держати хртианомъ
собора иже в антиохїи стѣи сирь
стѣи. правила .а.

Иже оузаконено е ѿ пасцѣ
предание. преложити
покоусится. аще е мирьскыи
члкъ да изринется. аще ли
причетникъ да извержется.
Осемьвтное и вт .з. мъ пра
вилѣ стыхъ аплъ. ико
аще кои юдѣи сотворить
пасхоу прежде вѣстерть да изве
ржется. тоже оубо и се пра
вило повелѣваеть. ико аще
кто мирьскыи члкъ престоу
паеть оузаконеное пасхи
предание и со июдеи. или
особѣ единъ воино врѣ сотво
рить пасхоу. да е неприча
стенъ. и ѿ црквн изриновенъ.
аще е причетникъ таковое
твора да извержется. да
боудеть лишенъ ѿ ноу
стльскыа чти и имени. и при
четници елико емоу приш
бшаго тся по извержении
и ти да извержени боудоу. —

ра… карѳагени правил

Н…тпаи въ поитѣ понтѣ собора.
не требоують. и справле
ниа ни приложениа. но
тоисмадн҃ь пасхи. вовре
собора да знаетсѧ. толко
Разлиуний собори быша по
всей афрікийстей странѣ
во прежнилѣте прѣ сего
собора. и принесены быша
всѣ соборовъ тѣхъ запо вѣ
ди и почтены на семъ соборѣ
и почетше святии отци. и по
помъ сего собора заповѣди.
и разоумѣвше яко добрѣ
изложены соуть. и рекоша
не требоують собора. ни и
справлениа ни приложениа.
но тоисмода въ звѣщаетсѧ
дн҃ь пасхи. во время собора
иже бываеть в кархидонѣ.
всий дн҃ь ко второго мца хо
щеть быти пасха. да нѣ
ции не соблазнятся о ней:—

собора иже в трулѣ полатнѣ.

правило .на. Повелѣ[ва]
на соборѣ да возвѣщаетсѧ
дн҃ь пасхи в кархидонѣ стеи
церкви:. то Иже повелѣ
та на соборѣ иже бываеть

в кархидонѣ стеи…
стыя пасхи пропове[дати]
и. лд. правило сего пра ви
ла повелеваеть. того пра
вило .нв. Не со иныи попом
соборъ повелеваеть. на со
борѣ повелѣти. коеи
же области посещати.
то листъ. На соборѣ бываю
щии повелѣти в карх
донѣ повелѣша стии отци
последующе повелѣнием
и попамъ сего собора. елико
е…сов всеи же области
да приблюдають и посѣ
щають епіпи. и еже аще
не добрѣ сотворити в ни
дай исправляють. и нера
зрѣшении прѣложены
правилны вопрошении.
но единачеж ставлена бы
ша. занедоразоумие или ра
недооумѣние. такова и
разрѣшати. и на разоу
мное сказание приводити.:—

собора иже в карѳагени. прави
ло .оа. Годѣ быти все. да во дн҃ь
бывающаго повелѣвати
собора. еже е преже де атпи
каландъ семтяря. дн҃ь стои

пас[illegible]овѣдати. толк

Вторазличны правила сего со-
бора се повелено е. еже днь
стыя пасхи возвѣщати
на соборѣ. иже бываеть по
вся лѣта во александрии пре
дѣсѧти каландъ септѧбрѧ
рѧ есть въ .ка. авгоу.

в глава

ѠЧЬСТЬНОСТРѢ
и ѿ прьстолѣ въ томъ же има
и межи градомъ и стѣнами иных
иныя вещи смотри. собора
въ костантинѣ градѣ вто
рага. правило .г.

Костантина града епископъ
по римьстѣмъ почтение
то. того старейшиньства
и тоя же чести. юже имать
римьский епископъ. и костан
тина града епископъ причаща
ется. и такоже почитаемъ
бяше .ки. правило иже въ халки
донъстѣмъ соборѣ. сему правилу
равна повелеваеть. понеже есть
костантинъ градъ новый римъ.
и почтенъ бысть царства ради.
и болярьства. царь бо и бо
яре ѿ рима тоу преселишася.
а еже рече правилу. по римьстѣмъ
почтение. не ѡ[illegible]гати
римьскому чести ю болшу
му быти. и понеже костанти
на града почтену быти.
ѡ сказании времене се речено
иже сочисльтъ бытие сто. и ко
по многихъ лѣтѣхъ. равный чти
римьскому епископу. и коста
нтина града епископъ сподобися.

собора иже в халкидонѣ правило .ки.

Новаго рима епископъ. ветхому
равночтенъ. держава бо града пре
ложения. тѣмже понтийсти
стии и асийстии и фракийс
кстии. и варварьстии. ѿ
костантина града поставляются. толкъ.

Равночтенъ костантина
града епископъ римьскому епископ
у. и равно есть томоу дати ма
старейшиньство. понеже ца
рство и болярство ѿ рима
въ костантинъ градъ пресели.
тѣмже и костантинъ градъ
царемъ и болярьы почтенъ бы
и епископъ его да почтется.
и да повинуются ему томо.
понтийстии и асийстии.
и фракийстии митропо
литы. и да поставляются.

его. такоже соущии во ва-
рварьскых земляхъ. и
бо македоньстии и лоури-
стии. и фесталиистии
и афинеистии. и пелопо-
нистии и все иже тогда земля.
и соущии в неи грьци. то-
гда по римьскомоу епископоу бѣша.
и тъ держаше правление их.

собора иже в троулѣ полатнѣ
правило лѕ. Костанти-
награда по римьстемь да боу-
деть. равночинъ старѣйшинство. понеже але-
ксандрьскыи. и по том антиохѣискыи. и по сем иерусалимьскии. толкъ

Иже Костантинаграда е-
пископоу. равночинити ста-
рейшиньство по римьскомь.
с правилы истолковано е-
сть. г҃. мь правилѣ иже е-
сть в Костантинѣ градѣ.
втораго вселеньскаго собо-
ра. и въ кѳ҃ мь правилѣ.
иже в Халкидоньстѣ собора. яко
не чтию втором быти.
по римьстѣ. но по лѣтомь.
такоу бо и здѣ побаетъ
разоумѣти. еже бо рещи
по римьстѣмь.
быти и властьа не чести
по многыи болѣ и тѣ равна
старейшиньства римъ-
стеи церкви и сего престола. Ко-
стантинаграда получи. понеже
црьмъ и болары почтенъ
бы градъ сеи. и равночинъ
старейшиньство весть хо-
моу римоу. того правило
лѳ. Новыи оустиниянов
град. обладание да имать
Костантинаграда. и то-
го перваго престолнич(е)ства вси
елиспоньскыи. яко же пре-
се(л)ии да старейшинство
есть. и иже всякои епископии да по-
ставляется. яко бо(г)ъ ...
оци заповѣдаша. толк

Иже в то врѣмя кипрьскаго острова
первопрестолнику сыи иоанна. то-
го новыи оустиниянов град.
варварьскаго нахоженьи.
и свободити хотя от языч-
ьскыя работы. и что держа-
въ христианьскою царства
новати. преселися от о-
строва того бывь. и во ели-
спонскую пришедъ область.
и повелѣнно бы емоу обла

...нистантин

награда. наеллиспонтсте

и. и всѣх сущих во власти

твоиѣмъ первопресто

лнии сѹбыти. и особную ю

власть имѣти. и своя

епспы поставляти. яко

и вселенскии соборъ повелѣ.

и понеже суть оязычьскиа

свободни и русьскы. отвра

тиша пакы еллиспонтския

митрополиа к престолу ко

стантинаграда. петра

алезандрьскаго архиепспа.

к бенедикту монарху. ипсу

бывшу при патриарсе ко

стянаграда лестьбий.

Ни где же бѣ написано. перво

престолникы судиiческо

моу. рекше бенедиктскомоу

именоватися патриархом.

во всем мире .е. патри

архъ почитахом. римскаго ко

стантинаграда. алексанъдрь

скаго. антиохийскаго.

иерлмьскаго. яко бо ть

ло наше пятию чювьство

строится. тако и хвостъ

лое же есть вѣрны церкви

яко пятию чювьствъ. па

тию престолъ патри...

строится. еже при...

тию престоло. ветхая же

есть бытр причащание. е ста

а не о благодати. не...

престено исабо хе нахлѣбъ

приимали. и рече приимите

и ядите. яко согласно

.д. еуаглисти и велики па

велъ. а третий приятые пре

дава. вно же бо ною жепре

дая ши. прихлѣбъ и бла

дарив. преломи и рече. прии

мѣте и ядите. глава .кв.

собора вселеньскаго правило .еi.

Еллиноспонтъ. два митро

политана мати. яко ки

новам заповѣдь повелеваеть.

и пафлагония разлиными. ма

яко .кв. новая заповѣдь

ть. и арменияка паттанска

два. и доикападокиска. ниво

градоу же двою нисттонь мо

жеть быти епспъ. о речн

нть же в том кийскый епсп

тобою прочая церкви скифии

ския строить. и алеонтъ

гра. и жиеокиаврии поепсптомь

исавраграда. глава .л.

Первая на .г. заповѣдь. пе

ни новыхъ заповѣди
юсочисловъ црковнислоу
жащихъ. по силѣ вимѣнии
исходѧщагоса. навсѧкалѣ
товъ црковь. и держащии
и повелевающии обычаи.
иже глаголаше тогда граници по
велѣваеть быти. въ цркви
костантинаграда. весь
шевъ стѣи софѣи. ѯ҃.
презвитеръ. р҃. дїаконъ
дї. дїаконисъ. иподиа
конъ шесть. чтець дї. пѣ
вець. кѣ. дверни р҃. Съ
бора ꙗвлаѡкии глава лꙗ.

В тораꙗ заповѣдь первыꙗ гра
ни новыхъ заповѣди. причет
ники глеть презвитеръ.
и дьꙗконы и ипподьꙗконы
чтецꙗ и пѣвца. ѕ҃ иже
заповѣдь третиꙗ грани пе
рвыꙗ книги сии пиша. издали
на телаꙗ и двернички поми
наютъ. собора вкарфагени
правило рл҃е. Оурванъ еппъ
сикипискии. аще не исправи
тъ иже долженъ е исправи
ти. или ѿлоученъ боудеть.
или вториповзванъ ... то
Прежедапижьне тѣшаприꙗ

ли ѿ сонца собора с...
писаны. и никеи и сего собор
правилъ. ѿ стго кирила
архиеппа александрьскаго
и ѿ атанасиа еппа костѧ
нтинаграда. речене сего со
бора д҃. е правило. и пове
левает соудѧщимъ еп
скопомъ. клирикомъ цркви
еппоу ѿходити. бѣ кони
сеи и сего собора правило де
ржахоу. и того ради еппоу
сикипискомоу оурбаноу по
велѣша. аще не исправить
ѿнимже долженъ е испра
вити. ... ѿлоученъ да боу
деть. аще противитсѧ
ѿ ѿлоученнии. да позвань
боудеть вторицею. и ѿ томъ
ѿ папы. да истаже тсѧ
того прави. ѕ҃і. Е скоупи
еппъ ѿ давна ѿсоужденъ
бывъ. вѣтхе еппъ волею
и безстоустроу ѿ црков
наго строениꙗ. соупостатъ
есть. то ѿсоуженъ бы
еппъ ѿ грѣхъ. и изверже
ѿ сана. аще мнитсѧ не по
правоу ѿсоуженъ быти. къ
болшемоу собороу припа

дати ... жена ѥ. аще ли же безъ

стоустьвовати и господи

и и понасилиють щатися

пакы святительствоимѣти.

и ничтоже ѥсть. нотакожде

противитися црквному

строению. себесотвориве

исвоѥ вѣсть и. и попоньѥже

седалище ѥппъ. понеже

сеюнаньсоудѣвыѥппъ. и

поизвержении. безтакоуно

пакыпотщавсѧ. стальси

иканть держати јакопро

тивнаиж соуженть бысть.

црквномоу строению:—

правило стго помѣстнаго

собора иже вкарфагени. а҃

Иже вкарфагениестыи собо

ръ бы. црствоующю то

гда оумѣвш нориню. вкоста

нтиинѣ же градѣ ѳеѡдосию

маломоу. снидошавкарь

хидонѣ естьни ѿоуни. сти.

ѿафрикиани соущи поне

ю страны. карфагена бысть

град. часть ѥ кархидонськая.

кархидонъже ѿвласти ми

трополия ѥсть африкии

ская ѥ африкия бонамногии

части разделена ѥ. ѿнихъ

ѥдина ѥ кархидона. в нѣхо

состѣвы мнозѣ и насемь соборѣ

и блюстели мѣста. ѿ папы

римьскаго послани. блюсти

лиже мѣста сего зъ нарица

ютсѧ. понеже ѿ папы посыла

ѥми соуть. повсѣмстранамъ

и по градомъ творити повелѣ

наа имъ. и мѣсто ѥго и

сполняюще. и ѿвсипочи

тающе ипапы мѣсто. и

смотряюще исоблюдающе

вовсѣх странах правовѣрие.

а папа ѥбо седалище римскии

престолъ нарекоша. и боверь

ховныи апостолъ петръ внемъ

просия ѥ. и пособѣ перваго

архиѥрѣя. лина. внемъ

постави, в тѣже старѣйшии

на соборѣ. а ѡрилии ѥппъ

кархидоньскыи црквни. ѥго

и папою именовахоуть. и

валентинъ первопрестоль

никъ ноумидии ськыя стра

ны. и инии ѥппи. ѿноуми

дияже и вразлисиниюѿстра

ны. и ѡнѣ и паттианию.

блюстели мѣста римьския

церкви бѣхоу. фаоустинъ

ѥппъ ѿпитена. помпетинь

цр҃кви. и италийскыꙗ
страны. ѳ҃ илиже и асель
презвитера. и инии же блю
стели мѣсте епп҃о. африски
скы ѿ властии придоша
мѣста исполнѧюще не
возмогшим прити на собо
ръ епп҃ъ. тѣм же и блю
дениꙗ мѣстьнаго и мапо
требиса. е же не посылати
в себе мѣсто иного. наполь
нѧюще посадьшаго мѣсто.
рекше намѣстьникъ его на со
боръ беседоваша. сошедшоу же
сѧ соборꙋ. и правила изло
жиша. написана ѹбо де.

собора иже в никеи первого пра
вило з҃. Епп҃ъ елиньскыи
да е почитаемь. цѣлоу соу
щоу. и митрополии пале
стиньскыи саноу. тлк҃.

Стои и кг. заповѣдованиꙗ
лежаща в первои грани
первых цр҃ковных книгъ. Ерли
скато епп҃а. Елиꙗ бо Ерслмь
нарицаетьсѧ. патриарха
именоуеть. подобаеть оубо
по семоу правилоу. елинь
скомоу епп҃оу. рекше иеру
салимьскомоу. патриарх

скоую почитаемоу ... чь
стию. понеже кесарь тѣ ꙗгоже ма
быти истратонова. перва
ꙗ митрополиꙗ есть пале
стиньскиꙗ. и по нею есть
и град. подобаеть оубо и патриа
рхоу елиньскомоу свою чт҃ь
имѣти. цѣлꙋ же и соблюда
емꙋ быти и кесарискы
митрополиа саноу. иже вожимь
ти достоание. понеже бѧше
сты и град. и всемꙋ и правои
ла. ѳ҃. иже бѹ алексндонѣ. д҃.
го. собора. чесо ради елеа
сты и град правило се нарещи дре
вние оубо времѧ. солима на
рицаше. и потом невоус ро
ваше. послѣже наречен
бы иерслмъ. егда пришедше
роумлѧне попатѣниша и
раскопаша и. и потом оу црь
роумескыи адриянъ нарица
емыи елии. создавъ град
не нарече его по таковыми иерслмъ.
но по своемꙋ имени прозва
его елеа. Правило д҃. и
в тысо ст҃ами ... градѣ вь
премѣнити ихъ црк҃ви. бж҃иꙗ
премудрости. рекше въ ст҃ѣ
и софии. собравшего собора.

иже в седмый соборъ оутве
рди. правило. а҃.

Иже бо тъ свѧзъ бѣ или ѡ изверже
нии, или въ проклѧтии.
ѿ папы римьскаго бы. или ѿ патриа
рха костѧнтина града. а
ще и ста свѧза и или изверже
и или проклѧ. и ѿ римскаго па
пы в томже да пребываетъ.
и ... ставиша. И сего
собора, иже бысть при сод҃ѣн.
правило. трѣцею направлѧ
емо, достигоша есть пре
днимъ тамо ...

б҃ глава

Ст҃го василиѧ нака

занье к презвитероу иже б҃ж е
ствныѣ и слоужбѣ и ѿ прича
щениѧ и ѿ неродѧщихъ ѿза
прещениихъ

Потщися презвитере прѣста
ти тебе дѣлатела непо
стыдна. правѧща слово и
стинное. николиже да не
станеши о соборѣ враждоу и
мѣти никого. да не прежене
оуттѣшителѧ въ дн҃ь собо
ра молвы не сотвори. и не пре
пирайся. но въ цр҃кви пребы
вая. молися и почитай свѧтаѧ

книги. дохнове[н]ныѧ же по е[...]
совершити бж҃ствьноую слоу
жбоу. и тако престани ѿ оуми
лениѥмъ. и чтымь ср҃цемъ
стомоу жертвенникоу. не ѿзи
раѧ сѧ самонишвамо. но въ
страсѣ и трепетѣ престоѧ
нб҃номоу црю. да не оугодна
разлучиши сего. потщиши сѧ сокра
тити молитвы. ни прием
ши личца ... но в земли
единомоу прилежащемоу
црю. и к престоѧщимъ окре
стъ его сила. достоина себе
сотвори. священныѧ правила. ни
хже ѥ ѿрекоша стѣми не слоу
жити. блюди самоу престои
ши и како слоужиши. и кото
рымъ даеши причащение. не за
быван вл҃чна запов[ѣ]ди иже ст҃ы
х его а[по]стлъ. не дадите бо речѥ
стыхъ ...ѡ. ни вмещите бисеръ неметити
те пред свиниами. блюди
те песть ниаже тебе. смотри
да не оубоиши лица на зрѣтѣ себѣ
не предай же сна б҃жиа в роуцѣ
безаконнымъ. ни оустыди сѧ
никогоже славныѧ на земли въча
тои. ни самого того носѧща
вѣнець. причащениѧ же дара

358 179

стоиньі подавай. ꙗко ѡ тьі
ѥмть примлеши. и ѫже бо
стѣи и правила не повелѣ
ваютъ не подавай. ꙗко иноꙗ
зычници бо вмѣнишѧ. наше
не ѡбратимѧтсѧ. горе тьі и
причающии. блюди. на зъ
ѡсемъ дѣлании имаши. тьі оу
зриши. да не твоего ради небре
жениꙗ. мышь или иное что
прикоснетсѧ бжтвенымъ
таинамъ. да не испатѣсне боудю
ть или ѡдымлѣютъ или
примутъ боудуть. или при
ꙗти боудоуть ѿ неищенныи
и недостоиныи роукъ всеꙗ.
и такова храни себе стереши
и послоушающаꙗ тебе.
ѿ причащении. Иже на всѧ
дни причащатисѧ бжтвеныи
таинъ. доброе и полезно. са
момоу гоу глющю. ꙗдыи плъ
мою и пьꙗи мою кровь имать
животъ вѣчныи. мы оубо
четыржды во всѧ недели
причащаемсѧ. в недлю во
сре в пѧткъ. в соу. и в иныи
дни. аще боудеть памѧть
стго нѣкоего. аще же несоущю
презвитероу или слоужити
лю. ѡбщение бо [illegible]
своею роукою. и сама [illegible]
причащатисѧ грѣшно есть
ибо и въ цркви презвитеръ
даеть часть. держить же
ю иже приꙗти ꙗко свѧкою
властию. и тако приносить
ко оустомъ.. того ѿ непро
дашихъ ѿ епитемїахъ. рись
ше ѿ запрещении хъ..
Аще не есть творѧтьі согоуело
мардена. ѡбщаꙗ запреще
ниꙗ. ноужа есть ѡтъга наре
ченыи ими правилы повиноу
ти и такового. ѡбличи бо рѣ
согрѣшающаго брата твоего
межю тобою и тѣмь единѣмъ.
аще не послоушаеть прими
с собою и дроугаго единаго.
аще ни. тако рци црквни рѣ
кше во зборѣ. аще ни тако
послоушаеть. да боудеть ти
ꙗко иноꙗзычник и мытарь.
и ѿ нихъ ицѧ оубо единою по
[illegible]анть бы. предѣтѣ маѡбли
чить бы. пре црковью свѣдѣ
тельствовань. и по немь вѣтъ
схотѣ послоушати. да боу
деть ти ꙗко тебе ѿвержень. и
да боудѣ стити сѧ ѿ невѣга

непрі[illegible]мꙋ быти. навсѧ
[illegible]щенїе житїи высы ато
требы. якоже дастоґо ра поне
несмѣвшаттїи ѥмꙋ нами. бꙋ
де дьяволꙋ восньдь. +

кв Стго Іѡанна Златоустаго
наказанїе ереѡмъ благоиѡ:

Послꙋшайте ꙋбо презвитери хвы
и престате стинѣне горда
ѥсте. здаѡсмоущаа въ гра
дѣ. но въсобои скꙋпленїи
дховнѣ. возносимлтвы
к бгꙋ со вѣрою чстою. храни
ѿ питиа. ѿ всѣско вернаю бо
самлтвы. неємѣшай
рѣчи с противою чадїю. вѣды
якобгꙋ стьбесѣдникъ еси.
тѣло своѥ чсто съблюдай.
якоже бгꙋ ходатай еси. кро
ткость прѣпай нѡгама. поми
нети мѣсто падєши на
мѣстѣ стомъ. храни рꙋцѣ
ѿ всѧкыа нечистоты. яко
тѣмъ поємлеши тѣло хво.
смиренїе ймѣи. ни во чсто
стопай. да по[illegible]ти
к бꙋ призирати. яко на
смиреныа призираєть. чтъ
имѣ[illegible] ѿ[illegible]боженїа

якоже тѣмъ сваггаы слꙋ
шиве га. оуклани ꙋшиса на
ронагома тежа. да ти
оумъ нема тежи бꙋдеть.
чтобы ѡ дꙋсы лани ма тво ксбꙋ
ма ти нѡбꙋдни к свое ꙋбогы.
да на тадра ще двѣти и дхо
вныа мати на ы бꙋдꙋть.
матвонниѡ бращенасꙋдъ
мать. пристꙋпай к тьбести
и трапезѣ. и нꙋжнеало яко
ѥ нѡпечании ѡбладани ми
рскы. нечнете ы по мыслꙋ
ѿ срца твоего. мѣстожe
нанъ можеш тонише тоѥ.
поминай въ мтва ерей
ськыичи. и ѿ порꙋчниксы
апли. поминайжецрьтїи
кнѧзи. и вѣмсоущаа во градѣ
хвѣ. и дѣти дховныа. не
ксорнить ма тво дꙋхъ. и не кра
сите гласа въ пѣнии. почи
тайте житїе стыхъ оу
не мрсостию морꙋмомъ.
не оучины ксоꙋмно. но бра
смотренїемь всѧ исповеле
нием ѥтпа свое. не ксобѣ
мрꙋщевѧ. да не дрꙋгыи ꙋмово
ннымь ѡрꙋжнемь падете
не насыщайте оутро бы

видениемъ ѿ нихъ свѧто.
данє творѧще благодениꙗ дары
растворены ѥ свѧтою смѣраньмъ.
исходѧща ѿ нихъ оустнѣ на свѧ
тыꙗ дары. тобо ѿгонить
дхъ свѧтыи. стоѧщеꙋ пре
столагаѧ не ѡзираитесѧ
налю. ѿ оузора бо бывающь
по мыслы. възводѧще ѡчи
к вышнемоу и сердце. за весь
миръ вседръжителю стоѧщь. и
мирни боудете ко всѣмъ. ору ѿ
лтарѧ ѿ всѣхъ приношениꙗ
приносѧще, ѿ всѣхъ избавсѧ.
престоѧще безъ высоуже
ниꙗ прасѧще возъдержите
роуцѣ ваши къ бгоу. и се тыꙗ глю
вамъ. слоужители хвы и
ерѣи. блюдете себе ѿ питьꙗ.
и питьꙗ бо всѣмъ грѣхъ. лоу
чевое непити. серафими
бо есте плотьни. лѣпо
бо есть прилепити хотѣ
нию плотьномоу оутробно
моу. ни имѣниꙗ собира
ти. ни земнѣи страдѣ при
лежати ни гостьбѣ. но
токмо цркви. стерегоу
щесѧ да слове снаго. блоу
дателесна го оукланѧитесѧ.

в помышлении ... дости
ѿ соужениꙗ славоу ...
гнѣва величаниꙗ кромѣ
боудите. мирни боудите
ко всѣмъ. приступающе ко
трепетоу гнию. аггли чинъ
приемше слоужите бгоу
небо. Ниже силы небныꙗ сна
ми невидимо слоужать.
боудите смыслени и расоу
дни иерѣи. и стое и лико
слоужить бгоу. всѧкыꙗ
мысли злыꙗ ѿвергше раба
тати в гвн. агглскоую слоу
жбоу приимыши. страхомъ
и чистотою и говениемъ
держите. да послоуживъ
ше блгооугодно праведнѣ
рно на земли. боудете на не
бесѣхъ лики стꙋющесѧ со агглы
в бесконечныꙗ вѣкы.
аще ли славохотѣниемъ
мира сего. и личти раземни
и. и погибающа прибытиꙗ
движють стыми дарми.
приемлете тѣло и кровь хвѡ
а недостоини соуще. тобы
ши и трепещють. вида
ще твое недостоинъство.
бгоу нашемоу слава нинѣ —

Посланїе Кѷпрїана

митрополита кїевьскаго и всеꙗ роуси. игоуменомъ и попомъ и дїакономъ. и ко мнихомъ. и ко всѣмъ православнымъ хрїстїаномъ.

Молюсѧ вамъ. да боудете дш҃ею чисти и тѣломъ добри и здрави. съ бж҃ена ми и со дѣтьми. да испо лни вали бы есте заповѣди Хв҃ы. вѣроу правоую ко ст҃ои троици. любовь дроу ко дроугоу. правдоу цѣломоудрие. млтвыню. испо вѣданиегрѣховь своих Хв҃. и ими же оугаждати бг҃оу. Хс гл҃а и млтвени заповѣди моѧ и соблюдаѧ. то есть любѧ и мѧ. возлюбленнѣ брат дѣло е Хв҃о исполнѣвати заповѣди моѧ. ап҃лъ гл҃еть вѣра безъ дѣла мртва е. тако и дѣла без вѣры. млтвыню бо и вѣрою ѿсѣцають сѧ грѣси. многажды писах вамъ коещинником. и мнихом како пребывати. сщенници бо е ѿ ст҃го дх҃а прияст. что непорочно соблюсти. како

дѣлю и бжии ходащее по мл жно моу ему мир и грѣхы творающий. лжющимъ ѡбидащии клатвопрестоуплении. и иныи грѣхы творающий. и вторы поучениемъ хощю вдоушити. занеста заю щимъ многим. восприяти прѣсоудище Хвымь. преже ѿ сем крщении. е же прия Хс ѿ свѧщеньства. дроугое и третее ѿ дѣтвы своей дховны. понеже тако е каси нам быти. понеже за все елико е наш ѿвѣтъ дати. да вѣсть мирѣ сиѧющимъ. ако соседами. ако оучащих въ по еѵглю. гл҃еть бо. да просвѣтитсѧ свѣтъ ваш пред члвкы. да видѣвше ваша добрая дѣла прославать Оц҃а вашего иже есть на нбсехъ. нигде же оувидѣ и что бы еже е оуставлено оучити хотащи. преже подобаеть собѣ вниматти. оучащемоу же а не творѧщемоу никое же пользы. весѧкь бо гл҃а и оуча а не твора. бы ми ребзи ничего бла

...нъ иже творитъ и оучи
тъ. а ѿ питтеи иже предали
н'ести ниѿпу настние. пода
в'ти со грѣшающим нашѡщи
щении грѣховныи. а вы к хтъ
ни даете. а смотрите ко вда
тию. а ѿ ни вогрѣсѣ пребы
вають. тре женець и чеде
ро женець. и имѣющии невѣ
нчалныи жены. тѣмъ не
запрещаетъ. аще такого
творяще. то сыи на успѣ
ва ихъ будеть. писамъ мно
гажды ѿ семь к вам. аще оу попа
оумреть жена. да идеть в мо
настырь. и имѣеть свѧще
ньство свое. аще имееть
во слабости пребывати. и
любити мирьскии сласти.
да не поеть. аще не послоуша
еть моего словеси. да боуде
неблгнъ. и тии иже при
ѡбщаютсѧ сии. вы же яко
а ерада и затыкающе оуши
свои яко не слышите. но
мыслите о тѣх грѣсѣх оумре
ти. и да не бысте. и пасыти
шю имъ. иже аще боудете
чада хва. и моя чада приемл
я. хотяще престати безъ

ѡ соуженния пр... шни
соудомъ хвымъ. ... оу
и твоя же ѿ сты хвыщь оу
законения. послоушайте
мене хотяще го и любяще
стинниа душамъ вашим. возми
те яремъ хвъ. възмите
крестъ хвъ. послѣдуите е
моу. да приобрящете сто
рицею въ боудущем вѣцѣ жи
вотъ вѣчныи. аще ли сѧ
ѿслоушаете словеси моего.
в монастырь не поидете. и
мѣюще неблгны. и въ тѣсцѣ
ства своего. павелъ аплъ яко моу сло
веси. не прельщайте блоудни
ци и прелюбодѣи. ни хищь
ници. ни идоложертвени
ци. ни пьяници црства бжия
не наслѣдять. иже бо кото
рыи попъ оупиваетьсѧ и ме
д не лишитсѧ. то не исти
нныи есщенникъ хвъ. вы же
лю е хвы есте новобедо
стояние. и имѣите стра
бжии в собѣ. поминайте
оу. смртныи в тѣ скрни е. пра
веднии со животъ вѣчныи
а грѣшнии в моуку вѣчь
ноую. въ црсове приберни
те

[illegible] дарь принесите
[illegible]щение грехов
своих. яко же ѡбѣзвѣщани [illegible]
бите. и мнихов любви
меи учите. оубогим милꙋ
ите. вдовицы и сироты и
плененыи и в темници. ко
жо посилате творите ѡ де
ваите. да оуслышите бла
женаго гласа. приидѣте бла
словении ѡца моего. насла
доуите оуготованное вам
цртво ѡ сложениа мира.
мати бжиа и моѐ блвние
да боудет на вас во вѣкы вѣм::

гла пг БЛЖНАГО НИЛА ЧЕРНО

ризца послание. ко харисию
презвитероу. соурово
нападающюю на согрѣшаю
щаа. и тлющюю. недосто
ити на послание оустенѣ
исповѣдание. а ще и да тѣла
постничьскаго не боудеть

З тело мнишими ся бже
ственаго писаниа не разу
мѣвъ. понеже тоико
единои того части гнѣ
вь явлаи бжии. помы
слопони. во вѣ докончатися

нии. и ела на началѣ ко любви
ни яко же не тербаи. ново
брази пастырь бражиа
дѣла твора. злы бѣсо прода
агньца не чаании рад. не хотя
приятти во оумте реченаго
пррка мь безисин лемь. яко
крови погибшаго ѡ роуку па
стыря взыщю. яко же ты
смяшися ся погоубити ѡ
чаании рад. за него же Хс д
шю свою дати не ѡречеся
яко ѡбилнѣиша ѡ печалию
потопити тщиши ся да оу
стина. пред всими исповѣ
давша своя грѣхи. со многи
смирением. его же вели
кии павел с ѿ твергти
не восхотѣ. по познании
бо грѣха. присвоитпаче со
грѣшившаго. и любовь тве
рду и крѣпкоу и мѣтписне
моу. кто принесет ѡ моляше
пл[illegible]ико паче побашеся
жати виноградъ вѣ. правд
нѣ не бѣ яко и плѣненъ вѣси.
ѿсѣкати жена сажены я
оуже ѡ него. и во не в црк ве
метати. бодръ не бѣ яко же
и бодрь и печалив бысть по причем вси.

или оубо члчe. ꙗко дѣло
согрѣшии. словесы же то
ксмои исповѣдающих са не
приемлеть тѣ. такова ꙗ
оубо гл҃а. не далече еси. чи
стых бо оубо словесы. не чи
стых же дѣлесы. на вѣ
жны на вапиантѣ. понеже
оубо ѡни премножество
безоумии и боуестини по
добныꙗ. да не рекоу дше
тлѣнныꙗ. покрощнии вса
ко покаꙗние ѿмещиоть.
ты ни по нечеловѣсы бываю
щаго покаꙗниꙗ не хотеши
принѧти. и паче великаго
ѡного слыша моисеꙗ. не пра
здно. мо прилѣжно колѣ
щаѡ грѣх се ѿ архиереѣ
арона во зыскаша. ꙗвлѧ
ше бо и сто вѣдание всакы
дша согрѣшша. тѣмже
и прощениꙗ полоучахоу. до
брѣ оубо ꙗко во истинноу
и паче лѣ покрѣпщѣ и дши
дѣлы творити исповѣда
ние. ꙗко по щении емъ и вѣд
ние лѣ. и нарекма илѣгание.
на врeтищи и попелоу по
стланоующю. и матынею

не щадно тоже
ны ми плоды
и з отъ сего моу покаꙗнию
ащеже ѿ презрѣниꙗ и
напасти и нѣкыꙗ. или
сти и нѣкаꙗ и многы не
жесты исто, прежеречены
помощии. оустноу испо
вѣданиꙗ не ѿмещеть. и
за члчѣскыꙗ грѣхы и за нече
стиꙗ. и за неверны велики
и оумерыи істъ. ни слове
сы покаꙗние приемлеть.
ꙗко приношение приноси
мое емоу. ꙗко моисеи съ
рстико ула. еже е всего хоу
жьше. съ багрочтъными ко
златоискоиными. которы
ми болезньми и троудыми
тарьстсеса. не простыми
ли глы смирениꙗ. ꙗкими
ты и троуды разбоиникѡ
е твоꙗ рта брание жизнь всел
не малыми мльбами. и испо
дании хв҃а цр҃твиꙗ. —
Смотри на убо презвитер
не тоисма ѿ бга. но ꙗко ло
би неиселтѣ дованнаго.
ꙗко рече писание ско гоу ѿ н
ше голица. ꙗко матьпи

великапамнѣ. велми бо
согрѣшающимнамъ. вель
ми изливаетъ мыслѧщимъ
занамъ. море своего мно
гаго благосердиѧ оугашаю
щее огнь золъ нашихъ.
помышлѧи ибо долженъ
еси не токмо собою. но и чл҃ко
любие хв҃о. на полезное и
наказающаго члч҃скыи родо. и
сходѧща и стражащаѧсѧ на
ми да не погибнемъ. сеи бо
навходоносоръ весмъ образъ
злобы члчьскыѧ же и нечестиѧ
створивъ. и кровми землѧ
напоивъ. и николи ничто
вторжествовавъ побѣднаго по
мысла. но и простироу бо
себе бгоу сотворивъ. со бѣдою
егда въ звѣрь преложисѧ.
и скотъ бы божиимъ соудомъ
словесы покаиаше утвердѧ
сѧ и глы малыми. иже бе
щисленаѧ беззаконовавъ дѣ
лесы. абие имать бжиѧ напре
таковаѧ соудивша гона по
слѣдокъ насладивсѧ. и тъ есть
приятъ црьскыя престолы. и о
бразъ и честь и обилие вѣнца
полоучи. яко глаше тъ. яко

аще оукаже бы простъ мо
кое сосоудима. такы тогом
лю. азъ простѧ и въ врасаназ
оущедрю. не глаи оубо не въ
ѧжно. яко простыхъ глть
покаѧни ѧ бъ не приемлеть.
понеже свѣре есть глаголи
ствоветъ. яко приношениѧ
оубо богатыхъ златое и сребро.
и нѣже и просиха приемлетъ бъ.
двое же цатоу вдовица мни
кааке же. и яко оубо втвро
вати мѧ сотвориши. яко
имаши разоумъ божественыи
писании. простое спсоу во
пиющую во еуали. нъ во
лѧщая моего. да погибни
тье дни тъ ѿ меншихъ сихъ.
ты многыи великыихъ хощеши
лишити истинна. понеже
глши глть. единыи не прие
млеть бъ. где же то о лоожи
ширеное ѿ тайсане мытарско
гла и ты перв егрѣ хв своѧ.
даѡ правдивыи. приемле
ть бо сь ры ина ѿхота
щи естисѧ. не токмо чтто
тоу и правдоу. и мчнчьское
страние. и постничеськое
житие благооутоное. но и

рьбывающаа ѿ грѣсѣхъ.
и полученіе чюда. и біеніе
перси. и колѣноу поклонение
ненїе. и роукоу воздѣние.
сболѣзнїю срдчною. и ѿ блоуды
занїе блоудница. влчтво
въемщю нозѣ. и сѣтова
нный и ѿ грѣхъ сѣтованїа. и въздыха
ханїе из глоубины срдчныа
плоустенъ исповѣдаю
щих ся имени Хрстова. и пла
чевное рыданїе. и сапла
слезныя. и помыслы пла
чюща. и собѣсть соболе
знию вопиющю. и взира
нїе сѣчное приближно сѣ
бгоу ѿвѣтъ сглажданїе. и
плачющие дїавола нападе
нїа. и строуженїа вели
каго. и своея немощи. ея
ко вноу бо ѡучлися противи
тися могоуть моужество
многи. ѿвиженемотоуь
кои скоушенїю оудобь оу
ловляеми соуще. и скори
нападенїе ѿвсѣхъ же сїи. и
же прежерѣсо о всѣми сеи
ми приемлеть бгъ и оу
ста по двадъ глющаа сагрѣ
шитоу мое и оузлое сотво

рь прѣнимъ. многи же со
ть бывающаа с... со
шшии. мала оубо мнима
быти. велико же стнїе
ствдѣвающаа кающимса
ѿ своих грѣхъ. смотри
великаго моисея. паче же ѿ
бга имть законъ полагающа.
и повелѣвающа. не токмо
волы и козлы. ѡвца и ко
злища и козлы. ѿ согрѣше
нии приносити гви. тако
ваи бо и многа соуть бога
ты. но и изнемогшии силою
доушевною многою. паче про
мышленїе стнна разствора
щаа. не мощно оубогыи постн
шно. и приклоняющаа ся
смиреныи даниею оучаютсѧ. да
же до голоубей и горлица. и
малы моукы приносити
законъ положьшаго. и ты
оубо ни тѣ презвити перенеоу
ничижай. но приемли се
рдцемь сокроушено и смирено
и согрѣвай. и созидай иста
еаи. не токмо плодовѣти
справлениимъ таже ксы. и ѿ
согрѣшающимъ выска дѣ
лы постнисими. но и слов

...сающихся ѡ сво
и гр... исомнозѣмъ смире
нїемь исповѣдающихъ тебе.
иже ... лѣ содѣяша. ѡ вели
каѹбо послꙋшанїа сила. иже
на небо свои тѣлъ творяетъ. и
якорѣку глаголѧ оубѣляетъ.
а иже прежде бывшии грѣшни
многими времены ѡ черни
шадуша лукавыми дѣлы
и преѡбразиша. речебо бъ
кающимсѧ ѡ своих грѣсѣхъ
стоитенасъ и разумы. яко
ѡ соѹжденїи поѹныли. напи
шю дерзновенїемь. и яко
праведници вѣнчавшесѧ.
ѡ идете. щедроты бо моа
на всѣ дѣлѣ моа. тѣмже
и глемы со богꙋ. дѣлаемы
рꙋкоѹ твоею. пишетьбо
въ книгах еѵангелїи. яко гъ до
лꙋ понижшии ѡ чистѣ есть.
и стѣсшихъ въ чистотѣ роукою
твоею. сее и грѣшници
спасаетъ богъ долꙋ понизь
ша. въ послꙋшанїи бо смире
нїи многоцѣнѣ. яко мытаря
не дерзновеннаго біющагo
в перси своя и глагѡлюща. гпсди
очистимѧ грѣшнаго. тѣ
мже и ты тако ...
рече. приклоните ...
ваша и рцѣте глѹбины яко ѿ
сѹждени. и ты же вѣщ
праведны пріимѣте. тѣ
ко спасаетѣ а понижшии дѣ
телною добродѣтелнѹю.
не дѣланїемь бжїи пове
ленїи но чаяко любовїемь бжїи
и исповѣданїемь иже со
многимъ смиренїемь. и сокрꙋ
шенїе срдца своя грѣхи испо
вѣдаваеть. ѡнъ ѹбо спасаетсѧ
таковы ѡбразъ послꙋшанїа.
и глѹбиною смиренїа. ты
списа въ чистотѣ рꙋкоу
своею. рекше бо блгый въ
добродѣтелны дѣланїи.
рꙋчтѣ бо писанїемъ добра
дѣтелны и нарицатиѡ бы
ло есть. списасѧ зо вълко
тоу. съхраниди шюмою влко
хе. егда когда пакрадеть мѧ
дїаволъ прелститив вѣсѡ пра
вды. и оупоблюсаѧ сни кѣ
ходащими вра. ровѣже
именоуеть ада. и тмоу
грѣховноую. беспрестани
оубо молис тѣ а глѧ. спси раба
своего влко оуповающаго на тѧ.

і҃ѳ. Заповѣдь благочестиваго
цр҃а Алеѯиева, Комнина.

Дѣиство твоє тако єсть слоуха видѣ
цр҃ьства моєго. прешєдшимь
ны и влико. ꙗкоже вѣщаи при
ходѧщеє к величеи бж҃с
твеннѣи цр҃кви. бж҃иа
слова мд҃рости. рекше с҃ты
ꙗко дѣтьскаꙗ. о свободѣ вь
звѣщающе. и звѣсто
свобожениꙗ растваряю
щє. гл҃ють бо о свободныи
рожьше родитель. рекше
о болгарѣ или о нѣкыих та
кових. иже в работоу на
ши гражане не приꙗша. на
показание естьлемь и мѣ
ѡставлени бывают. по
неже преставатъ свидѣ
тела непорочны. проти
воу тѣмь свои свѣдѣте
ла поставлѧти господа ей
хотѧть. и таковаа припада
юща. рекше свобожающи
мсѧ. до скончаниꙗ испра
влению. пребывати во
соудищи не могоущемь.
рабьскаа честь такыи наємь вь

сходить. и ꙗкоже ... ра
ты вѣсѣды и со ... ни
о наших бываютъ гражане
сщенно словие же есть мѣни
последоуєть господеви бо
ꙗщемсѧ. свѧщенно словие
со вскоу платити на бракъ раба
с рабою. да не на нѣ свобод
о толе о поуставитсѧ.

И побнаго о всемоу полоучи
ти исправлениꙗ поразоу
мѣ лѣто. и по гражаскыꙗ за
повѣсть ѡ блюдении ємѣ
и положи. єлеже повелѣваєть
аще исповѣдають раби ꙗко
свободни соуть. поставле
номоу противоу и свидѣ
тельствоу не держати сѧ
ни мѣсто же ино имѣти
ємоу токовѣго любограцкаго
или цр҃ковнаго соудища.
повлачащиꙗ єдины грамо
ты по исканию носити. и
аще раби свидѣтелѧ имѣ
ють. ꙗко оно приꙗтныи
не приложены к лѣвѣтами.
свидѣтелє к лежшемсѧ пре
разрѣшитсѧ. и они про
тивоу свидѣтелем хр(и)сти
ѧнского сподиеи да не поста

[illegible] да не самъ мносѣ соупра
[illegible] щи. таковыи по
винна хоуждьши боудеть.
но и ко оуселаноу блаженаго
цр҃а василиа законо поло
жение. немощни имтвю
щи свидѣтела. силныпро
тивоу свидителей. и ны
поставити не повелѣ та
коидже. аще рабо прѣсоуда
оумолкъши. господе мой
есть ико свидѣтель крѣпо
сть. и едина держит ся от
иного свидѣтель клатва.
противоу имъ поставивъ и
свидѣтела. все человеческие не
возбранно е поволочимы мо
рабомъ. егда на соущоу ю
закон ѣ свобожениа. вра
штоу влекоущей свидѣ
тела поспѣвати. хоужь
шимъ бо и немощнымъ ирапо
вѣдароуеть помощь. а не
силнымъ ради таче рѣче тщаньши
изложена е. прилагають же
и соущно словие. рекше молитвы
ѡ вероучениа и о вѣнчаниа.
не токмо свободны но и ра
бо держати. и ѡ селѣ не бы
ти никако. ни именовати

законно моужебрако их
кисато строе ниа достои[illegible]
аще не молитвы ко боу коупла
ю щихся. рекше жени ха ине
обѣ стоу в любовь свяжють
злобоудеть. единой вѣрѣ
вси христиане держимъ соу
щи. и единомоу корщиню
и спобѣдаемоу. им же ко
богоу приведени быхо. и того
стѧнанадѣющимся вѣтѣ
намъ вѣроующи. покрадо
вати несѣкы помыслы. яко
раби мало прѣстоупиша от
добра. и свободни оу бо сово
коупляюще брако дроугко
дроугоу. пре бжитвеною сва
заютися молитвою. раби же
такова го отпадоуть добра.
и не приемлють благословение
счетаниа. или боитися яко
аще приймет благословение
послидѣтелть боудеть его
свободѣ господинъ его. ли
шенъ бывъ ѡ владатии имъ
аще бо тако се держит ся
боитти побаеть и стогосере
щениа да не рабичю жибо
доуть. и ѡ толѣ и ѡ рабѣ
во уметъся великое и чтно е

ѡ вѣры имѧ. и рабии не
…смоуꙗсомъ. но и ꙗко
оубиици боудоуть ꙗци.
приимоуть же ими бѣ
доу и господнихъ. страхомъ
е же не ѿпасти слоужениꙗ
ч(е)л(ове)къ. б(о)жиа славы оустра
нити себе изволиша. но
ни се помысла имать праве
днаго. имать бывше броуче
ниꙗ и вѣнчаниꙗ. понеже
и на рабѣ имѣти поб(о)ное.
и х(рист)ианьскаго строениꙗ
достаино. и накобовъ че
ловѣцѣ вѣсть ч(е)ты г(осподи)ноу
и рабоу различие. и ꙗже оу
бо наши граждане прииша.
таковаꙗ держати нас ѿ по
бное. единъ же г(оспод)ь всимь.
едина вѣра. едино кр(е)ще
ние. и рабоу и г(осподи)ноу. елико
ѿ вѣрѣ различиꙗ не вѣмы
ꙗко и всѣ раби есми ѿ работы
избавльше моу н(ы). и ж(и)во
него и стекшоую б(о)ж(е)ствено
ю и животворѧщоую кровь.
и понеже сиꙗ добрѣ тако и по
лезно повелѣна быша. поба
етъ велико и стоинитвоеи
и вѣсиꙗ положити верде

всиетты м(ѹ)др…
тѣ старѣиши… …
свобожении стыстають.
противоу рабы вси свидѣ
лемъ. господь свой свидѣ
тель поставлѧти не пра
щающе. и всидаивать
соущи и понимиипредѣломъ.
елико аще берьть сщенныи моли
товъ. свои рабы насоуштание
браска во воиско оуплающе. не бо
любивъ брака составлають
имъ. но блоудническое си
мѣшение оутвержають.
их же бо не сово воискоупивъ.
сщенныими матвами при зы
ваемъ. тивисинагрѣ сходѧ
тсѧ. и инде слышано боу
деть все. аще ѿ поле ѿ ско
любо сотворитсѧ. да оуб
датъ гасное. ꙗко не токмо
бож(е)ственомоу възвѣ
щению извѧтсѧ повинни
но и рабъ свой чюж и боуд(у)
ть. на свободу воесхищае
мамъ и мь бывающи. поба
шеть бо и позꙗкомоу б(о)жию
приводити на совокоупле
ние брака рабы своиꙗ. и вла
стьнаи и мѣти бесп(а)ско

…сегон сотворахъ.
…д на ведоуть.
…ноугосподствоваю падение
…ю бо запади не токмо до
лжно есть въ всей цркви хв
въ з̑осеи стати. но и въ гра
сехъ соудищи распространи
ти. да боудеть же преда
на въ всехъ области влад
щщиесн зимъ. да имеють
всию веденне. повелены
добре отъ црства наше. поне
и браци ноу же приетеша
быти по нашемоу повеле
нию. рабыксоуюи имеющи
чсть. и браци по первомоу
непобномоу. дожеи донне
держащемоу смо обычаю
за матеревшемоуся. по
баеть ни на тесещенны мо
литва быти. да те бра аще
и послебыша. что нове имоу
ють вышереченыблюдении.
и о таисовы браце держати
должны. мца марта. инд.
г. го. червлеными грамо
тами црвами. и вощано
ю обычною печатию запетлевса

гла б пе. Звѣздѣ ревнав бывша нов

Христолюбивая црца
Комнина. мца июня. на
в лет ҂ѕ. ф. ѕ. в. и же и зло
жена бысть варды храните
ла полате. и перва соуще сила.

Ветхое оубо и старое заисоно
положение. далече ся же есть
обручении. ни о браце
повелении положи. и па
учение же посре. иже сои
от фризе ни о мисте при на
сказаеть. приближен тем
патриарсе иоане. емоу
порекло ксифилинъ. свое
рны строение совершеное
писание. еже и прно пама
тны и от царе никифоро
емоу порекло вотаниатъ
златою печатию и писа
нием оутверди во о бра
тается. растоящиная ся
кроме о бою воединость
совокоупляюще ся. о тоу
е же о браце соборныи и запо
в тедис вито. се обручение
и стелоемоу и власть. дв
ма братома. две братоу
чада перве и. ни оставля
ти с обручати. и аще оубо
величлись. безъ испытания

чпрьше. достигнꙋ
ноунемогии. ноумомъ
созданаго рассоуждениа не
смыслено блоудити. иако
когда есть истинное ѡ
броучение. и какои матъ
паче твердость. и развѣ
стити немогии. и негдѣ
свое смотрителивое промы
шление. поцрковномоу
мнитьи разрѣшению. наше
же црства благочестиа. хри
стиане приложи ко смотре
нию и домышлению. се до
брѣи коже подобно твердои
спытаватъ противоу поло
жити. оугодное оубо совѣ
щание. и законоположе
ние мьи изъ ѡбрѣте. поне
оубо вѣтхии законъ. ѡ
броучение единои совещаю
щи и волисказаетъ. и боле
того ни что разврѣта. и ли
томоу последствоующи
писании ѡ ѡброучении не и
спытоваетъ. Ны же бое
ю блгтию. накраснеишее
паче и насѫщнтеишее въ пр(е)в
вращении. хощет произви
ти житие се ищемъ

и ѡ селене бракоу токм…
моу ѡброучению … пробыти
совершаемо и мѣсти на сеь
и вре оуставленое нб богоуга
втедню. прмдраго црѧ леш
на. ѡ пребесовоикоу плаю
щи хсѧ привидениии и сложе
ное есть. рекшемоу жесь
твоу бо полоу .ві. лѣт же
нити и емоу. женьскомоу по
лоу .гі. лѣт посагнаоути за
моужь. семоу оубо времени
и ко брачномоу сожитию со
вершению довлна и мѣсти
ветхии законъ расмотри.
подобно разоумѣ хотение запов
дию твердо осѫдити. тѣ
бытии истинны ѡбрѹчени
емъ и по всемоу равномо
щномъ бракоу. по зборнаго
изврѣщению поведению.
елика же и времѧ еже цр(ѧ)
леѡна законоположени е
оуставн. цѣло имѧше на
собѣ и сщнно еблвние по
следоующе познаша. и на
тѣ соборнаго свитка побаетъ
етъ держати на соблюдение
ащебо и ѡбѣ ма единаче со
воиоу плающе ма смѧ частма

[illegible] ѹжеби или жентѣ.
смрт[illegible]или напастию и
интѣмъ сиемь тѣ рою. или во
лею ѿложенїа. разлоучени
е прилоучитсѧ. якоже норо
жити и совокѹпленїю прї
ложитисѧ. не малоу де
зломано есть. начални иж бра
кѹ молитвы. на ѡбрѹче
ние совершенныи. якоже
что соуетно. и ни во что
вмѣнити. и в небрежени
и мѣсти сию вещь. яко
аще не бѹдеть посредѣ совокѹплѧ
ющихсѧ лицю ѡбрѹчение
вни деть. се моу и прежде е
помѣновенныи. прпбно па
матныи црь. блгоприло
жно последовавъ. стго и
вселенъскаго шестаго собо
ра правилоу. якоже ѡбрѹче
ници. еще живоу соуще
ѡбрѹчени соуть. на брачь
ное совокѹпление. яко ино
моу мѹже вити прїити во
зврани. прелюбодѣяние е
таково ѹже вещь нарече от
сь являемомоу вѣтхаго
завѣта, противлению до
брѣ сочетаю. якоже иже и по

ѡбрѹчении бывающии
разлоучении. се е по т посло
ѡбрѹчения истинно е разрѣ
шение. аще же ѡбрѹчения мно
гы обычны последование
ѹже быша. и грамоты ѹбо
изложены быша. и еще рече
ное время наста. в немже
хртїаном должно моу блюде
нию ѡбычаи не бывати. и
ни ѡбычныя молитвы на ѡ
брѹчающихсѧ ѿ презви
теръ изреченъ. быша та
ко быти ѹбо ѡбрѹчением и
стинны. елико по црко
вномоу извѣщению. ни
бытии ни именоватии. ни
соборномоуже повелению
на сии нѣ мѣсти дѣиства.
яко прастореши оугодие
члчесѣ. в апрошении емъ
оутвержено дѣиства запо
вѣди ниемѣсти. и ветха
закона положения имѣти
на сии твердость. симъ бо
ѡбразом и старыи ко хранитсѧ
закон цѣлъ. и иже ѡбрѹче
нии прежереченъ бы. ико
борная заповѣдь непрїко
сновенна ѿнаѹ и небрена со

сходаетсѧ. разоумеваема
и писаваема посоущемоу здѣ
соблюдению. понеже сиꙗ
такова и сказана быша ѿ
бразо. и заповѣдь добрѣ бы-
ꙗко подаетъ и вертъ соблазна.
и ѿброученија оубоиствина
же бытии звѣстна оуза
коне набыша. елика же со
сщенныи бавнии. по оуставле
номоу ꙗвѣ времени соверь
шаема познаваетсѧ. поста
ромоу закону положению бы
вающаа ꙗко чл҃чскаа оугодиа
вопрошанием тъ оутверь
жена дѣиствена и мтѣли.
ѿставлена быша. и единъ
ветхии законъ ѿеи праща
етъ держати. ꙗко повѣ
лѣна въ збранена. понеже ра
споущению внити ѿбро
чьшемасѧ лице ма повелѣ
подаетъ оубоиннѣ прило
житии ксеи заповѣди хри
стиано. лѣпаго оукраше
ние подобное. понеже бо по ревъ
стному и подобному слове
си. ветхаго и новаго законо
положениа заповѣди содѣ
ваютсѧ. но многъ оубона

ро. старомоу зако...
нию последнѧ. ...
времени. творѧ ѿброучи
безъ страха бываше. и без
срама како ѿброученица своимъ
вхожахоу ꙗко жой. частыи ви
дѣниемъ свободныи набесѣ
доу собиранием тъ. раченија
пламень възжегающе. свѣ
щении вишее же смотрение.
новѣи цр҃кви последующе
заповѣди. разделение оубо
ѿброучении и бракоу полага
етъ соуще наѿброучении
первыи имѣ мѣтвы. и такоже
накови ксоуплающими и бра
ко глемыи. такова ꙗже со
едимена ксоупнои потомъ
совершахоусѧ. и ѿброучение
бра единѣ растоꙗнием
ѿдержашесѧ. безоумию
нѣ ко емоу подрѣтого при
лоучающюсѧ и исправлѧюще
ꙗко без моуки бывати наше
блгочестие повелеваетъ.
сею премдрою заповѣдию. ꙗже
оубо поседми лѣтъ тъ време
не совещевающии. и потомъ
бываюшаа ꙗко по оуставъ
ѿброучении и писании. чим

... оученіа законно
моу ... ѣрдомоу не имѣ
ти. ꙗко вопрошаніа ѥди
на оутвержена мнѣти же
и дѣиствовати по ѡбычаю
ю. ѡ нихже бываю щаго сов
щаніи. и сице таковымъ
ѿвѣтъ соущии понамъ бываѧи.
в етхомоу законоу иже ѡ ѡ
броучении зреченъ бы. двѣ и
ства иноѥ ꙗко возбранены лице
ѿ поущенѣи ѡброученици
приходити. и мнѣти дол
жноу соущю совершеное и
збранаго раз иже въ хрьстиан нѣ
подобно пребывающаго стро
ѥниа. аще бо и не ѡброучение
есть. по изъвѣщению не до
стоино бывающее. но ꙗко зна
мение ѡброученіа и мнѣти
мнитсѧ содѣваемое. и ѡсно
вание брака ѿ толѣ прелага
ти начинаетъ. велми бо оу
дѣть подобно възбраненымъ
законом лице и такыимъ ти
възбранение. и никомоуже
дерзноути без оумна створи
ти без истоуно. ꙗко не себе по
имати дерзноути. ѥ иже в ве
тхии законѣ, ѡброученицю

нѣ ꙗко бывши ...
понѧти брака. раздроуши
ѡброучение мъ. достигша
оубо времени. ѥже на ѡброуче
нии ꙗко оупноинабрака сочтана бы
ти сказаемъ. рекше оубо же
скомоу полоу. вı. лѣтоу
соуще возрастомъ. моуже
скомоу же полоу четвертое
на десѧте лѣто преходѧ
щю въз растоу. тогда оубо
ѡброучение первое соединены
мѧ то въ творении соверша
ти. со ѡбычными емоу стро
ении. рекше со злалоуто. ѥже ѥ
мѣ на перьстенемъ. и со лю
безны ѡброучении и соловзание.
и тако малоу или множаиши
времени прешедшю. и ꙗко сро
имаетъ со воскоу плѧющаса.
ѡбращѣ. не разборно и законно
брак створити. и нѣкоуто
ѡброученіа и брака смѣша
ти въ дни или въ часъ единъ.
множица бо вещь ѥ разделѧема
на многии части. таковом
оубо чиноу предоущю брак
ць и в сих хранитсѧ закон.
иже возбранены лиць число
створи. не ѡставлѧя ꙗко

..оу..ешие ѡбрученіц..
..ижи агол..цабракѡ в хо
дити. и новое премоудраго
црѧ повелениіе ісрасно вь вси
мнитсѧ держати и пребы
вати. и неще танаѧ лица мѹ
жеска полоу и женьска. мла
ды и непобны. вь ꙁбранѧема
брачнаго сочетанию. что со
твораеть житие вобре
побно со иꙁрученіемь сущ е
нны матвь. дроуг ко дроугѹ
сходѧщіе. и егда потребабоу
деть. ѡбрученіе ибракть
имь сътворити. и ащеесто
пре повеленію сею державы
нашеѧ ꙁаповѣдаю ѡбрѹче
ние и накодерꙁнеть сотвори
ти. и сеи ꙁаповѣдиниѧ вы
тсѧ последоую. премѹдреной
ковсии и ꙁьгланнѣи и посе
долженѣи держати. ѿ сего
пербагодне. впити хотѧ
щи ои юлию мцю. настоѧщіе
мдмаго индиста. в лѣт ꙁ.
и. ф. ч. вторасо лѣта и
ѡбрученіе прежеꙁаконнаго
времени. и сщнаго блсниа.
смѣеть створити. и лина
видѣние сходити. ѡста

вить хотѧща ап..
мца. и небрежен..
ѡни. писецьоу бо и же ѡбр
чении грамотоу и ꙁложивъ
ѿ своего стоѧниѧ да и ꙁверь
жетсѧ. ѡбрученіе же време
не содѣвающе. что ко моу же
и божию гнѣвоу. да вѣдѧт
себе повинны творѧще лю
цсии оубо данни соудиею до
мовныимь. писаное в грамо
тѣ ѡбрученіѧ. по въ проша
нию притче ѿ своего жаи х..
и весцѣло да и стѧжють
преслоушании ѿ расенѧ ꙁапо в..
ди. втвроуемже и самомоу
бгоу насивостати. и ко бло
по ꙁволеню ѧвть. по срецоны
въ вестине постыдѣша
ащее ове стхии ꙁаконъ оуп..
ꙁнисѧ. и ѡбрученіе совер
ное содѣловати не можеть
новагоже ꙁаконоположениѧ
в дѣло иꙁвести со воскоупла
ющеисѧ не бреоуть. что
и но творѧть но токмо че
ловѣко. писаже дроуго д..
гоу по ꙁаконоу подобно соуц..
сами себѣ препращають пре
ꙁаконь смѣшати. и речени..

[illegible] ю нашадушамь бесоу
[illegible] нiемь сходебающе.
[illegible] аже ашеб оудетъ вашь
цртва моего заповѣди надо
брѣ. и соборныи исоуисси на
битисѧ въ чтнѣи книгохра
нилници въ вѣщенiе етво
ряи. да почтено боудетъ се
писанiе. въ слоусщннаго
собора пртыи блко. и тако
да положитсѧ во чтнѣи
книгохранилници. должно
оущечинтѣи мѣсти иже по
нихъ заповѣди новѣиа :—

в гла пѣ

ВЪ СТѢМИИ ИЖЕ ХРАМѢ

ла полаты великiе астра
жа iоа фраксинна. о немь
разрѣшенiе изречено бы
времѧ нашихъ стымь пре
бывшинаго негоно вааграпо
вѣ. обращѣ оутвержаю
щи повеленiе и неразрѣ
шеноу бытипо велевающи
ю сщнными мимлтвами бы
вшемоу браченнiю. мца
марта въ лѣ. [illegible] х.

Тако моистыи. чко мь
нѣиси обрученiе брака
составльшѣ своидѣте

и потом [illegible]
талнии. и тако сушающе м
разрешити и обрученiя гра
маты. молившимже са
нѣ то поутвоемоу цртвоу.
и наиподробнѣе вее соуд иже посла
номь бывше. и несоущи напи
санныи обрученiи дары дати
хотаще и разрешити обрѣ
ченiе. противяащимже са
препирающимса. и несонера
зрѣшимо мнѣ бѣи бытипо блгвь.
и не иско пертѣе дары давше
обрученiи расторгнути.
и новоую заповѣдь цртва то
его прелагающе мьна помощь.
еже обручени ипреже кого
времени изреченоую. иже о
ветхаго закона оставльши,
не дасты обручени аипако во
рити. аще моу же есть полъ. дi.
лѣт времене не прииде ть возра
ста мѣть. ві. жела жене есть
полѣ. обычныи млтвы на о
брученiи тогда творити до
лжни соуть. и сими ж обы
чными соблюденiи. речеже
созалогомъ и ло бранiемь. ре
кше есть мѣною перстена.
и тако и тѣ прно памятнаго цра

филосо(ф)а изложисѧ. и
юмалѣ расстоѧнии времене
или и подоволнѣ неѥдиначе.
нѣкосербчено бы совещевающи
ми быти бракоу. и невѣстѣть
же днь сотворѧти бракаи ѿ
броученїа. разделисе соуди
ще на противны глть вола. о
вѣмь оубо мнитсѧ подобно
быти и ѿброученїи дары да
ти. и разрешити ѿброуче
ние прелагающе. аще то пре
небаудеть. чимь оубо лоучи
и браш ѿброученїа. понеже бра
коу старѣйши нѣ с(т)воима
ть ѿброученїе. и пакы кора зло
ѿбразъ его имать ꙗкоже закон
рече. да аще оубо давый нихо
щеть исполнити писа совѣ
щанїа. лишитсѧ е же е вда
аще же и же в зѧть не въсхо
щеть. да возвратить та
ко вдасоугоу. ѿ вѣмже про
тив оуимѣ. не разрешимо
пребывати ѿброученїе мни
тсѧ глющимъ. не подабеть
по совершении времене юно
шю совещавшоу с родителе
ма. совещанием и ими и свѣ
щенными матвами запеча

тлѣнагося ... очени
залога разрешати
есть творити, егда со
единъ прейдеть. или ѿбр
чение по седми лѣ времене
сотворитсѧ совершено повѣ
тхомоу закону. емоу ни ѿ
броучений быти. стго твое
црства закон поведѣваеть. та
коже соудищи раздельшюсѧ
вѣ зовещаа стомоу црствоу
твоемоу. вопрошаа ꙗко торо
моу подабеть разоумоу прило
жити. и власти бо саѡ вѣ
странѣ подобна и прелагающи
и сказании е приѩти молѧсѧ.
посланаемы твоими писании.
и вѣ и что разрешити сопрѣ
ние. законъ бо чинъ хощеть
имѣти соущи по всѧ. и подаб
по всей ѿноу благоподобно соу
дноу быти. и что оубо рече
да и пакы на послѣдок ѿта
ко быра стра не баудеть. и ѿ
вопрошении оубо стго црства
мнитсѧ весма ꙗко любезнѣ
азъ же дерзновенно богъ вѣ
и ѿ времени. мню бо рати
ꙗко нѣ правѣдно того еди
времене. ѿброученїа же

...ти. но малоунъ те
...ую ... ти не въ времени вре
бракоу въсприати. и пред о
зы и тти и ѡброученија. ѡброу
чение же ѿ сн обанија и лѣтъ ти
ѿ томъ. и бо тачена тальзоу
мнасе моу быти и гражаномъ.
рѡти е либо иже к своимъ
чадомъ любови и держимои
сѹщеи ѿтщаще са. въ бесорѣ
симъ сотворити промыслъ.
и ѿ печали избыти. временемъ
обрѣзанаемы. неудобносе и
тажкоимъ ють. соуть же
ѿ малодуши и и ѿ времени лажю
ть наслаж твоу чадолюбиа ради
проганими. аще же весьти имъ тса и
оумиление приимете ѿ брауче
нии врема и малодушия. како
дбъ братиеле врачюет тса. и еже
ѿ неа загорна приключитти и
злаа. лжа наслаттва по тоу бле
ние повиа приимоуть. и с тов
цртво твое. Славоу и велелѣ
пие и прибытиа приплодити.
нии изреченеиѡ. и матервы не пре
станныи и прилѣжныи. лоучь
шаи людемъ своимъ прно про
мышлающю. полезная и стсь
наа. кесарь бѣ недостоиныи.

...рзноу ѿтоно възвѣстих...
разрѣшение ...
Аще и нони что е цртво. но такмо
законное приставление. зако
ни же сиаже жизны соблюдающе
неразно. далече нѣгде ѡбрена
ю гражане ѿтрѣвающе. ѿпо
щеноже е съземъ и законъ по
лагати. а зело убо крѣпко есть
на общоую гражаномъ пользоу.
закономъ же и положение твори
ти паче держащи и недоста
вши исконь исполнении сконьчанию
и разрѣшение неразумно лежа
щи. вни же ти в закониша.
и ветъ прежде в законе ны ѡбрѣ
тоша. паче тъ изглагати ве на.
по симъ и цртво наше и юна
мца. връ г. ф. чв. зако
но положение заповѣда и
новѣ и заповѣдани. и запо вѣ
ди премудраго лешна цркве посл
доуя. иже повелѣ вает бывше
нное бравние и мѣти и естево
раемо. на то первомъ собѣ
щавши ѡбрачнѣ сочетание
решена то ѡброучении. и вре
оуставленно вне же и брачно и
испражении доволнеимъ
ти. ветхии законъ повелѣ.

тавитасе быбыти нестиньі ѡброученіемъ ибо разб
благна равно мощны брако
елика по времени е же цртолеѡ на законо положеніе по
велѣ. съвершеніе имѣ
ти на себѣ. и сщнное блгѡни
е последующе познаша. и на
сеѡброученій и же ѡбращие
соборнаго свитка держатиза
конъ вдь. и ко и приближенъ
та тріарсе іѡаннъ е мужеско
пересла кесарь и лии соборны
смотреніе изложи мое писа
ние ѡ рече. е мужи во ть цри
приснопамятны и никифоръ
порекло мъ воспоминатѣ.
оутверженіе ѡ бртѣ тае тъ
даровавъ. яко же бо сие и ѡбру
ченіи ѡрицае. двѣма бра
тома двою братью чадъ первое
по сочетаніи ѡбрученія не
сътворити. ни ѡ соборнѣ
мъ убо свитцѣ. ѡбращтѣ
и избранены лицы. таковы
ми ѡбрученій, другъ со другъ
гъ сочетавати непрощено е.
паче убо итакова мьѡбразо
слаславши ѡбрученіе лицы
смртира единаи или ѡброу
ченіиса. или ѡбручение
ченію разрушиши се
вшемъ сълицю. ѡ обруче
вротое ѡбрученіе избранне
совстаниттні стомоу лицю
к немоу аще и ѡбщеніе брако
прииде емъ. на ѡсочаніе лице
сочетатти неможе. и по том
писанію ѡсицртво мъ моимъ
оуказоненамъ. пребывати
всоущи по нашии православны
христианьскы житие мо по
велеваѐ. ни какоже ѡбрученія
творити ни когдаже. или
ѡбрученія имати истинно е.
имѣ тие творае мо моу.
аще и сщенна бливенна совер
шаема не имаа на собѣ. и оу
ставлена брачнамъ сово и со
вленію времене. и никоже бы
ющее е ѡбрученіе, не ѡбруче
истинное. но чаче и сое оуго
дие во прашаніемъ оутвер
жено. ѡ мѣсни ти нашии
граждан ѡ и яко такова въ мъ
дѣисполненимъ есть. и веху
мъ закону положенію, имѣ
ти на себе твердость. и сна
оубо нашии цртвомъ со печени
емъ тогда оузаконена бышa

[...] совꙗ ѡбручении. ни дары
возд[...]рение мнѣ нѣкако разр-
шити. непреложно же и непре-
мѣнно. якоже оубо оусиная оутвер-
жающю, совершаетсѧ и пребы-
ваеть. повелѣвже црьствомоеи
въ законѣ нынѣ подобноу твоемоу
воспоминанию и вѧлшию всѧкое
моу. не престати по чиноу прежерече-
нѣи новѣи заповѣди нашеа дер-
жавы прилагаеть и повелѣваеть
таковоу ѡбручению. и же по ѡбыч-
номоу ѡбручение бываеть. не по-
дєижи моу пребывати и неразлу-
чимоу. но ѿтоу неразрѣшимоу
понеже оубо подобає совокоупляю-
щихсѧ вводимоу. и сблазняю-
щюже и оутверждающю. пе-
рвое жити и сочетание. свѧщенно
творимыми молитвами. никако
же таковомоу ѡброучению.
дание ни дарове разрѣшитисѧ
ни таковиба даровесѡ нынѣ ме-
жю слагающими сѧ на бракъ.
въ грамотах не напишютсѧ.
егда оубо дары единѣми ток-
мо оутвержаютсѧ. ти же на-
писани бывають. и тѣхже дание
ѡбраучении изнемогаеть и ра-
зрушаетсѧ. нынѣ же егда бѣ-

совокоупляющи[...]
таково аще оутверждаеть не-
заеть. неразрѣшенниѡмоу
да пребываеть. аще бо и разр-
шение да мы то и совершеномоу
бракоу разрѣшение творити
ѡмѣнитисѧ. якоже оубо сове-
ршенаго брака разрѣшение со-
творяюще. таково и ѡброуче-
ние разрѣшити начинающе
ѡмѣнитисѧ. тако оубо подоб-
но възбранена и лица ко ѡброуче-
ници. или сестрами ѡброученица.
брачнаго не творити совокоу-
пления или ѡброучения. еже е
прво же слагающимсѧ сочета-
ние. к таковымъ възбранено е
сочетовати. бракъ оубо по
законномоу времени. ветхи-
ми же и новыми законы. нѣ
ста изложеною новою заповѣдию.
да со[...]детсѧ со ѡбычными
емоу вещьми. и не подобаеть
никомоу же ѿ вѣрныхъ граждань
презрѣсию изложеною ѿ нашеа
державы заповѣди ничто
творити. аще же кто нико же
многа множицею приключаю-
тсѧ. посмотрению нѣкое
их. ѡброучение же и свѧщенно

сочетаніе ѡ҆бручи
шимсѧ прежесконча́ніѧ
оу҆законенѣ бысніт҃ꙋ сꙋдить
быти. достойнобоестьимъ
ѿ бг҃а мирьскихъ вещии строе́ние
пороученое́ іты и превыше
и҆ли по законостроити. потомꙋ
премдромꙋ и҆ речи. по
ветхомꙋ законоположенію.
подобнао убо такованій времѧ
меншемꙋ собиратиисе рачи
тип посмотреніюедахотѧ
ть. иѡбрученіе жеѡба е
рысше ветхаго же закона. не
вменшии седмилѣтнѧ вре
менетворити повелѣно е.
и҆же инне свершено ѡбручені
е вмѣнено естьи. и҆еже сосве
щенными молитвами творение мѣ.
позаконоположению премꙋ
драгалѣѡнасоставлено е исо
вершено ѡбрꙋчениѐ оуще
иѣсой вре бракꙋ совокупле
нойм ꙋще. и҆еже ѡсщенного
словиѧ сочетаниеѐ ѡбручаю
щимсѧ. рысше вершиный
брака. прежесконча́ниѧ оуза
конены лѣтъ творити времѧ
повелевати подобное есть. та
кованій времене предолѣти.

прежеизложенбисемꙋ ... но
положенію. ѿпрем... гоцр
ѡбрѣтающисѧ. еже ѿ ѡ
брученіе вжеѡсщенными моли
твы сочетание ѡбрꙋчающи
мсѧ. прежесконча́ниѧ взаконе
ны лѣтъ. цр҃ь бы мьповеленіе
сть творати ѿтого оузако
неноесть. аще же ѿ ѡбручи
ниесовершеное и҆жесщенны
мимолитвами совершенію
не приѧтъ. ниоузаконенаго
браковремене последꙋющане
и҆мать. ѿбрꙋчающимсѧ ѿ
сщенно словиѧ. и҆ ѡбращь сове
ршаемое сочетание повелѣ
ваѧ. свершены сиеи не совер
шены. судить всѧческы ѿ
брученнисомъ. и такованоу
бо нѣкаѧ цр҃и посмотренію
творать. не поесть твеномꙋ
снисхожениюприскоснꙋтисѧ.
нос сиеизринꙋть. ѡбрученіе
жесщенно совершаемо бжтвен
нымимлтвы и҆же ѡбращь саве
ршаемы молитвь. сочетание
приемлющии прежесконча́ниѧ
ѧвленаго ѡбраченію и брака
оузаконенаго времене. повет
хи и҆же законом вилоновам

прс... разаконоположению.
иног...о ѥсть тѣ...симъ и
простр(ѣ)но совокупленіе ѿ
поустітися. егда убо ѿ зачала
оузаконено бы(ти). моужеско
моу оубо полоу ... ді. лѣтъ
соущю возрастомъ. женаско
же полоу в҃і. лѣтъ поу(т) прено
шедша. дандеже аще и лакѡ
...и лиеди...ие оузаконе
нѣ... [illegible]
нию ... [illegible]
ственѣ ... совокупленій.
простраемь ... родителемъ
и стараемомъ ... соущемъ. ѿхра
нении сине ... ениемъ и
лѣностию прилежати. дане
преже ... по благо и сперва ѿлоуче
нагоѥстьственомѹ совокупле
нию время ... дроуга ...
сниудоутся. аще бо силъ тѣ ности
ю то сотворится. сътво
ривыи оубо ... тоголютели то
винни боудуть въ законѣ ле
жащи запрещениемъ. ко
мѣ двства оузаконенаго бра
комъ времени ѿсекоющи(м).
но аще когда и царь посмотрению
не ѥкоемоу. ѡброученію мъ
и браку соберати тѣ время.

прислючи
и отвѣнчания. посовершен
...венчании и священными мол
ми. ѡброучившимаса смѣ
ртию расрѣшитися. ѡста
вшемоу сялицю. въ избрани
тѣ а браком съчетатися
...ицемъ. иаже ѿ реченаа соуть
прежереченоую соборноую за
повѣдию. ние бо ѿстаивши
мся воля ... тако ... моуходи
тилицю. и ко время соверше
нагоѡброучения не ѿбывае
ся ... кончано. иаже посмотре
нию сотвореная. царско ѥ самое
построение. въ времени нѣ
стоимъ ... ютъ совершающе
и во ѿ закона царемъ и ко множи
цею реченое есть. и законъ по
лагати и строити прощеное ѥ
и аще бо и несовершеное есть
время. ѡброучение же и браков
боудеть. ѡбаче не ... таковы
лицемъ совокуплятися бра
комъ не возбранится. кни
...же совокуплятися его и со
вершены и браков. и совершеное
со священными млтвами ѡбручение
не пращаеть. и сицевая даде
ржатися и имать. и ко совершено

ѥнома вмѣ

ѥмꙋ. ꙗже и бесмотрениꙗ
цыванавлꙗющии. соверше
ныбрачѣ держитсѧ. перв
вою оубо и положеною запо
вѣдию июнꙗ мцⷭ҇а. в лѣⷮ҇ ҂ѕ
ф҃ чв҃. по сему же вненѣ
оузаконенны крѣпко соуще
и непреложномъ. ничимъ
бо ѡ нн҃ѣшнѣ не законоположе
ниꙗ небреженаѥ. но паче и спо
лнѧетсѧ и на совершениꙗ
приводитсѧ. ꙗже нн҃ѣ
симъ новыимоу держати долъ
жно законоположениемъ
нашаоу ставити красота. всѣ
всѧчески ꙗвлена потщисѧ.
сотворити велми. пресвѣ
тлыи и хранителю полаты.
и велицѣи и старѣишинѣ остра
жи. ꙗко ни единомоу не неразꙋ
мѣти. соущии по градомъ дер
жавы нашеꙗ. ꙗже на поль
зоу ихъ нн҃ѣ положена же
и оузаконена. всѣмъ оубо хрⷭ҇тиа
номъ самоу исполнению сего за
конноположениꙗ наслаждати
хощемъ. ꙗко да ни кто ѡ вещь
неразоумѣвъ. когда преложи
пишемъ. инъ оубо мꙋ пропа

вѣданию прѣнести сѧ долж
соущиꙗ с тобою вое... соудищ
повинныꙗ ѡбластемъ всѧ соущи по
державою нашею. и соущимъ
внивѣстѣ цркⷭ҇ви ѥпⷭ҇помъ. и блю
домоу быти всѣми хрⷭ҇тиан
ствѣ живоущимъ. бывшоу
семоу мцⷭ҇а марта индикта. еі.
ротѣ ҂ѕ҃. х҃. ѡбаче аще не ра
зрѣшимаꙗ соущи вещи наимѣ
ла творимаꙗ ѡ брꙋ
чениꙗ пребывати долъжна соу
ть. ѡбаче не болми и ѡ браце
неразрѣшимаꙗ соблюдꙋтсѧ
но и иже винами разрѣ
шение приемлѧть таковы
ми и разрѣшатсѧ. мцⷭ҇а
марта индикта. еі. червлеными
грамотами цⷭ҇рьскыми подписаны.

в҃ гла пз҃ НИКИТЫ МНИХА И ПРЕ
звитера манастыря стꙋ
дииского. прѣслоуслоущи стиѳата
к латиномъ. ѡ ѡпрѣснацѣхъ
и ѡ постѣ соуботнѣмъ.

ѕ Ащие ѿ тебе разоумѣчи премо
дрости. ѡ бл҃женѣишаꙗ блаже
мꙋ. и не взбраниши словесе
во время. петръ же верхо
вныи старѣишина. такосо

...дагать. сотвори бо сущи
стѣк... стѣмоу прна вся
кзмоу просящемоу ѿ васъ
словесе. дай мы оубо не тщи
разоума и подобнаго ѿвѣтвати
в имя римлянѡ. нн тѣ к намъ
пришешии благоговѣйныи ѡщ
мы и бра... и василиемъ. прѣ
бывшии игоумено. тамо во мо
настыри стго бенедикта. ѡ
сщнным миниxо. и бголюби
выепамъ бариски. простри
рающа нтви сыглавы бытьи
исание. и же въ црскомъ мы
стрoeнии стльствѣ свое
ршаемы. рекоу и ѿ ѿпрѣвено
кохвии ѿ соупротивнопостѣ. и
ѿбрацѣ и ерсѣ и истемъ. иже
во времѧ чтнаго поста. твозра
римы и ѿ инии повелѣ дании со вер
шенаго слоужбы. таковыи
ствыишие моу дарованию.
стго дха слово творимо. начне
же сице молитвоу римляны.

М оужи рістии. елици же
ѡна прииидосте. и елици
оградите наши живети. в
дѣтѣ якоже и вѣрныи соущемъ.
ѿ хра подпано. ни чтоже бщесо
изденскими бытиими и бы
чаи. древле дооубрѣ оуни
слоужбѣ бѣ ѿринобенство
и прежепришествоия слов
ияковопиють. и же и наяще
прорицаша. ни единагоже
вамъ ѿбщении. якоже речено бы
сномъ соущии быть пѣни дни.
и не обоженшимся ѿ стѣни рало
нѣ. и тѣмъ и ещ еово тѣмъ
и сти ни стѣ дащимъ иоудѣ
ѿпослѣдвати. творящим бо
одмена дѣющи сихъ ѿпресно
кы. и постящимся в соубо
ты. творити подобно е вся
чески. и хранити законная
и всего работы запрещения.
но неподобно е того творити.
свободни имъ ны. аще оубо
не ще ѿпресноко ѿ римлѧ
не причащаетесе. и еще по сто
нию закона есте. не божна
же словесныя и живыя и на
вѣро ѿ вдошимъ члкѡ. нас
щныя и единосущныя. и
якоже нас сущи и хлѣбъ про
сити и вышена оучи е тоса.
что бо е нас сущи и аще яко
не намъ единосущенъ, и нъ
ни единъ нѣ намъ единосуще
по хлѣбъ. но тѣлохво. яко

носвѧщенъ на бꙑ по плоскѡ
мѹ его ѡбѹченїю. аще же
со дшею с. свѧщество на
шего смиренїа. ѡ семъ слово
ѿ на ѡблече. не мало свѧщи
во ни единѡ свѧщенни намъ
хлѣбъ есте. ѡ прѣснои есть
причащающїе. ѡ прѣсно
ци бо ꙗвѣ безъ дшни сѹ.
ꙗко и самы вещни е ство
ꙗснъ е ксаре. прѣже бо во
жена бысть малъ квасъ.
ѡмѣшенїе мѹкы и емъ
сновасенїю и все единость
ство. стъ творъ силою нек
ею живо отною сътрѣваетъ
и донележе ꙗко живо съ
твораетъ. его же не вкыслъ
тѣ еста дарисѣ и стѣ.
ни бы ꙗко лико ни ѿ нбу небо
де. его же и блгатн слово
намъ повелѣваетъ. бжї
а естъ ѡ бѣщници бы
хѡ. его же и причащаесѧ.
ѡбщенїе имѹще съ хрто
мъ. ꙗко пе прво верховни
нрѣ. Благодаваемъ
и мирѣ ѹмножитсѧ
врагомъ вѣра іса ха гдщне
го. и помалѣ да ся рабѹде

тъ съ бѣщници бжї ...
нетъ тѣ стпаже прѣ ... о ѹ
бийцъ. бжїе же естъ твои
аще и рече тъ ꙗко литъ бы и тво
мѹ слову. прѣжноимъ ртвотъ
станию дѣвїско е. е же вы въ
жертвѹ бѣ и приноситъ. и е
ꙗко рало на ѡбразно живтѣ и
плоти гнїи ꙗсте. како же и ѡ
бщенїе имат тѣсъ хмъ. мѣр
твои ꙗко рече нови. и прѣсно
тѣ естъ ꙗ дѹще. законны
и естѣни а не закона тозаатѣ
та. аще бо и се рече тъ е но лже
те. рече бо бго словецы ꙗ
Ащерече ѡбщенїе имамъ сни
и во тмѣ ходи. лжемъ
и не творимъ истинны.
аще же во свѣтѣ ходимъ
ꙗко то е стъ въ свѣтѣ.
ѡбщенїе имамъ дроугъ к
дроугоу. и крви иу ха очисти
тъ ны ѿ всѧкого грѣха.
Нжеоу бо ѡ прѣсноѣ ꙗсть
во тмѣ закона хотѣ. ꙗко
ѡбщенїе хощетъ имѣти
съ хртомъ. смотрѣте же
ꙗко въ ѡ прѣсноу тѣ оубоние
дина же нѣ ꙗко нѣ живо тна
сила. мртви бо соуть в

хлѣбъ … рекше въ тѣло Хв҃о.
три … ва. и животъ дарую
щая. достоино дающимъ.
дх҃ъ и вода и кровь. якоже и
то Хв҃ъ на тереньи свѣща сотѣ
дѣтельствоу есть милостивеі.
Трие суть свѣдѣтельствоу
ющии рече. дх҃ъ вода и кровь.
и трие во едино суть. якла
ктѣ ло Хв҃о. ежеи во время
гн҃я распятия явѣ бы етда
вода и кровь от пречистаго ре
бра его истече. копиемъ про
бодентѣ и бы юши плотни его.
живы и же стыи дх҃ъ пребы
во ожежентѣ и плотни его. яко
и душимъ въ Хлѣбе пре
лагая дх҃мь. и бываю щимъ
во плоть Хв҃о. живи емь
якоже и иногоже ноу плоть.
и душе. тако и кровь его
живоую и теплоую пьюще.
есть и смесшею водою от бесме
ртнаго ребра его. отцищае
ме я от вся кого грѣха. тепла
и исполняюще дх҃а. тепла
бо якоже видите яко от ребра
гн҃я чашею пиемъ. понеже
от живыя плоти гн҃я и тепла
пля дхомъ. тепла и кровь

и вода истече. яко … вс…
от прѣсноки нне имать мѣс…
ти. аще мертво тѣсто есть
со премудрими и умлание. яко
слово писара. якоже раздавите
глюще. мы не яко вы солию и
квасомъ и водою моукоумъ
симъ. и тако творимъ во
зношение от прѣсно ваших.
но водою тоисмо имоуко
и огнемь от прѣсное сътво
раемъ. и во отпрѣснеи чтоуеть
вершаемъ нашю жертвоу.
Отъ прашаемъ оубо ва принял.
подоумеися. и огнь. въ что
В приемлете. и комъ равно
вобразно симъ мнитебы ти.
плотилигни. но не рѣвъ целю
блаженный Хв҃ъ оученикь Иоаннъ.
трие суть свѣдѣтельствоу
юще. водаму иса. и огнь
но что дх҃ъ вода и кровь. и
трие во единосоу. си речь что
тѣло Хв҃о. якоже речено
бы, ежемы надъше. Съеди
наемся на ради оплощьше
муся Хв҃ъ. равна телесни
бывшее емоу якоже плоть емоу от
плоти е. и кость от кости
е, якоже пише. аще оне сора

ѕысловное ест҇во

ствы атрудѧси априемле
те. Соблажнаетъ впада
ющео свего странникъ вѣре
сь. иже глютъ сплотию
словне. пострадатиибо
жество его. не вѣдатъ бо
труда воплоти. ѿцьнед
и дхъ. дамнисна втѣ
три водуѧкоже рѣсте
и мѹсѹ, и огнь. ниакора
вноѡбразнаѧ, и сетвори
те ѿ пртѣ смоисѣ. и ѡжерв
то приносите. но еді
нъ ѿ труда. снъ и слово
бжие. и воплотносѧ ѿчи
стыѧ кровни стыѧ дбы, вѡ
члчсѧ. и все смотрение
свое сътворь. распатсѧ
плотию. непострадавшѹ
бжтвоу его. плотию распнъ
исѧ. предастъ намъ ѧсти
хлѣбом плотъ свою. живою
дхомъ стымъ сице рекъ.

Приимѣте ѩдите се есть
тѣло мое ломимое за вы во
ѿставление грѣховъ. что
оубо ѿ хвѣ братие ѿбще
есть закономъ оупраздненоѣ
ѿ хва. павлъ слыши тоглю

ща. ветхаа мимоида ша.
исевыша вса нова ...
стисоудисте правдано. да
что вы неѡвръзаетесѧ.
хсово ѿвръзаса. почто ине
ӧ чищаетесѧ. павлоу исесо
ршю. что и нтѣ вси ветхи х
тако не блюдете. ѧко же
закона натворѧше. и хже ра
имать божие хоу литсѧ во н
цѣхѹ. ѧкоже писано есть.
недобра похвалавашаѧ. не в
стели рѣ. ѧко малъ квасъ все м
шение квасить. и хлѣбъ тво
рда не пртѣ снъ бываеть.

Но что се глаа пстлъ пишеть к
корифомъ. еда ѧко вы мни
те ѧко ѿторъче еже правно
ватии имъ ѿ пртѣсноси. не бѹ
дите. но тоне же ти. ѿ воу
бопрегражши. поимшаго м
ще хоу же нсѣ. ѿ божни ветхи
ѡбычаи. лжеименнаго ра
зоумаего. ѧко хвалах
сѧ. хотѧ и апстлъ ѿ брат
ти. и ѿ ветхи и подвигноу
ти злоби. ѧко се моиѡбраз
таковы. квас же глаи смѣ
шение и показаи ѧко единого
ѧко мало не брегомо велик

врѣ творитъ. ѡ вещемоу те
леси мотковномоу. те блаже
и на вода рече. и не тлакеся стеса
да изметися ѿ среды ва дѣло се
сътворивыи. ѿ чътите оубо
речевете хиникеи блгрѣ хотныи
изъмѣтете ѿ среды вашея. да
боудете новое хлѣбъ имѣте шение
якоже есте истесѧ прѣсни
рекше чти. и себе сто ѿ прѣмоу
дри и радоу мѣ апслскаго скоре
чения. а не якоже бысие мни
те. аще бо ѿ прѣсноцѣ к ъ
ринѳеном апслъ павелъ посы
лаше. якоже прѣснолеби празно
вати имъ повелѣ. не бы оуча
со единны надеся те апсломъ.
и вся исправляюще якобы вѣ
рны. въ .о. мъ правиле съ
запрещениемъ пороучинноу
твердилъ всимъ таковы
ѿ июдеи не приимати. —
правило .о. стыхъ аплъ
Рече бо аще кто порыи епспъ или
презвитеръ. или диаконъ.
или вся сщенический чину
поститься с июдеи. или пра
зноуетъ с ними. или при
емлетъ ѿ них празника их
чтъ. рекше ѿ прѣсно кы.

·· и ѿ празнику тѣх

и лиино что таковое р
аждеться. мирьски же члкъ
да ѿлоучится. аще ли же прие
млетъ ѿ нь июдеи. но в дом
сами творимъ. что е се. аще бо
ѿ нихъ вземлеми. аще в домѣ
творими ѿ прѣсно цѣ исоутъ.
и его ради паче тяжчаишю прии
метемоу кою. якоже ѿставль
ше творити яже хс повелѣ
на аплѣ его. творите же ѿ
законною работою соуще. и
творите июдеиво тмѣ тѣ и
етѣ ни законе наследяще и. не по
каряющеся такоглющю павлу
браче коже вон же чинъ позвае.
в томъ да пребываетъ. и бо ни
ѿ претавтеся ѿ не оубо боже
ственое писании. якоже ѿ прѣ
сно преченни бывша ѿ хса и ѿ
аплъ его. егда оучахоуся ѿ
него. но благо залѣ те таинь
ство. павелъ бо коринѳѣ
ѡмъ пиша рече:—
Язъ прияхъ ѿ хса. еже и предавамъ
якоже ис въ нощь вню же предаа
шеся. приимъ хлѣбъ и рече.
а не ѿ прѣсно. и благодаривъ
преломль и рече. приимѣте
ядите. и не тпо сеединъ

а. яко и прочии еѵ҃ агелисти.
наипаче же и оуборе. и дающи
имъ. приимъ хлѣбъ ѥ
видиши ли яко хлѣбъ се рече.
такоже и сия марко рече. и
прочии. † и нигдеже ѡ прѣ
снокъ тѣхъ ни непоминается
понеже побашетъ хъ҃ оу в той дн҃е
законныя пасхи. в он же агнц
ѡ иудеи жряше. хотяше
пасха быти ѡ бга оубиицъ.
въ дн҃ь пятокъ яко рече иѡанъ.
понеже пятокъ бѣ. бѣ бо велии
дн҃ь той и суботѣ. в на же
тогда и четвертый на десѧ
те дн҃ь луны. первагo мц҃а
прилучися. в лѣт .е҃. ты
сущныи. и .ф. и .л҃. и .д҃е.
круга бо слнчнаго бяше лѣ
то .н҃і. лунного же лѣта
.е҃. на вечери возлегъ и вечерь
ядѣ с пятикоу. и де оубо то
гда но свою пасху. прежде
праздника ѡпрѣсно. не на бѣ
ѡ того понеже возлеже. не
бѣ бо с оузаконено. понеже
стоя ш(ед)ши ѡбоувено. сотща
нием законъ повелѣно ести
пасху. ѿложи же оубо вс
слѣдная времена. пасху

законную. и исполнивъ с
про справъдания. предасть
свою на вечери. тѣмь и по
вечери приимъ хлѣбъ и прело
мль. и предасть аплмъ
таинъство новаго завѣта.
в нощь четвертка. трети
и бо на .г҃. дн҃ь бяше луны
в четвертокъ. и не бя хоу ѡпрѣ
сноци. понеже еще хлѣбъ на да
хоу. ѡпрѣсноко бо быти въ
.еі. дн҃ь луны в законе побаш
въ .ді. дн҃ь агнецъ токмо жре
тѣмъ и въ .ді. оубо дн҃ь лу
ны первагo мц҃а. пасху пра
зднуетъ законъ. .еі. же лу
ны первыи дн҃ь ѡпрѣсно
и суботоу именуетъ и не
бяше ѡпрѣсно в четверто.
третие бо на .г҃. луны су
щю. аще же хс пожрѣся и распя
тся. въ .ді. дн҃ь луны пас
в суботу же бяше праздни
къ ѡпрѣсно. когда ѡпрѣ
снокъ на доша. когда же апо
столо в новѣмъ завѣтѣ
предалъ естъ хс. егда по вѣ
сокрушении его измертвы. не ви
дите ли яко нѣтъ ѡ вещи
бли чаеми есть. ни пасхи бо

недостоиныхъ иєзаконныи нєто
врєщєсти. икоже нєвѣдѣша тогда
иже прѣсныцы. єгда пасхальная но
вага закона тѣста прєдадѣ.

Поскажю вамъ ѿ моисѣова закона
положения. рє бо се соу
тъ праздници гдни стыи. иже
нарєчетє сихъ въ времена
ихъ. в первый мцѣ. въ .ді.
лоуны днь мцѣа. посрє вечера
пасхагдни. въ .єі. того же
мцѣа праздникъ ѡпрѣсночнъ
гдни. .з. днии ѡпрѣсноки
да иститє. иєже ѿ моисеова за
кона положению оутвєрдити
стє. икоже бѣхоу тогда ѡ
прѣсныци. въ днь четвер
тои. гдє събравшє тѣ ша тога
ѡпрѣсныци. єгда съ оучнкы
своими ядє вечерю хс. исодо
сти жє быти ѿ ипатиє хлѣ
ба по закону моисѣову.
седмь бо токмо днии моисей
предалъ єсть сиє творити въ
всємь лѣтѣ. вы же закона
положения моисѣова попра
стє. прєвєсєлиє то ѡпрѣсно
кы творитє. хсоу же нєра
зорити закона пришєшъ но
ѣть вершити. но всоуе братє

противитєсѧ истинѣ.

Аще бо бы прєдано набыло ѿ
апстлъ и стыи ѡпрѣсноки
стали бы противоу храбор
скыи свщнныи папа вашь ага
фонъ. первопрестолникъ
сыи и свщнаго и шестаго собо
ра при костѧнтинѣ цри.
и бжтвєныи григории акра
гантскии епспъ. єгда того
стго собора бжтвєныи поучи
на ѡпрѣсноки закона и тло
жиша. єжє никомоу ѿ вѣ
рныхъ нє творити. и ма
ть же закона тако.

**правило .лі. шестаго собо
ра.. иже в троуле полатѣ.**

Никто ѿ причтеных въ свщнныи
чинъ или мирьскии члкъ.
ѿнюд ѣдении ѡпрѣсно да неѧ
стъ. ни да присвоиетсѧ жидом
и внєдоуз тѣхъ и да не призо
вєтъ врачевании их ни тпрє
боуя. въ банѧх ѿ нѣ оудаємы
тсѧ с ними. аще же кто се
творити начнетъ. причє
тникъ оубо да извержетсѧ.
мирьскии же члкъ да ѿлоу
читсѧ. и бо ѡпрѣсноки
творяи ядыи. аще и не при

и лѣтописнѡи̇ю дѣи. но по
добнии̇мъ в томъ бы въ
и̇юдеискаꙗ мꙋдрьствоуꙗ
безаконень есть. но ѿ стр
снащ тѣ оубо доволно ѿвне каза
хоя и̇ко мощно. повѣдаеть
кто поститисѧ в соуботнѣи зещи. —
ѿ соуботнѣмъ постѣ. н.
Рчеть тенѧ ѿ и̇соудоу приемлѥте
поститисѧ в соуботꙋ. м.
днии великаго поста. ѿ
апостолъ линоне боудито. апо
столомъ бо верховны в па
твѣ книга заповѣдии. в нѣи
же ѿ мчнцѣ хвъ преписаное
въ .ді. главѣ сицеглаголѧ..
Средоу пѧтокъ повелѣнамъ
поститисѧ. средоу оубо пре
даниꙗ ради. пѧток же страсти
ради. тоуже великоую соубо
тоу поститисѧ предасть.
не ѧко повѣдаеть в соуботꙋ
поститисѧ. понеже покой
есть днь ѿ дѣлъ твари.
но ѧко тоу то и мое диноу
поститисѧ повѣдаеть. содѣ
тели вѣнине еще подземлею
щю. ѧкоже и въ книгъ таки
речѣ. во всѧкоу оубо соубо
тоу развѣ единоѧ и во вел

кꙋ недѣлю творѧще кто обрѧщет
сѧ литѣ. и по малѣ ...есть бо
сѧ лити бо сѧ повѣдаеть в нѣи
а не естьствовати. в седмѣи
граници тѣм же книгъ заповѣдѣ
и. въ .кд. главѣ такоречет.
соуботоу бо и недѣлю праздноу
ите. ѧко соуботоу бо дѣ
ланиꙗ твари есть. въ спо
минание надежи въскр
сении. единаже соубота
да сохранитсѧ вамъ во всѣ
лѣто, то гнѧ погребениꙗ. в нѣи
поститисѧ повѣдаеть а не пра
зновати. елико бо время
содѣтель подземлею есть.
крѣпчаѥ ѡ нестѣтпованиѥ
паче содѣланиꙗ твари радо
сти. но сиꙗ оубо тайнаꙗ и̇сли
менто ѡтапогорими сиимъ
написавше и̇запавѣдавши
нестаща досиі. но вѣдаще
бжии дхомъ. не малоупре
стоупленню быти. еже по
ститисѧ в соуботы. и̇ запреще
ние мы съ свтыи свѧзаютъ
семи црковь. рекоша бо въ
.кд. правилѣ и. правило.
Ащекоторыи причетникъ
ѡбрѧщетсѧ в нѣланыи днѣ

постѧсѧ. или в субботꙋ
развѣ единою тоѥмо въ велі
кꙋю субботꙋ. да извержет
сѧ. аще ли же мирьскыи чл҃къ
да ѿлꙋчитсѧ. имъ послѣ
дꙋющеи и шестаго собора
ѿц҃и. свѣтлано тако законъ
полагают. преседѧщю сѧ
томꙋ соборꙋ томꙋ агаѳо
нꙋ папѣ римскомꙋ. и григо
рию акраганьскомꙋ еп҃пꙋ
правило. н҃в. тако гл҃юще.
Понеже оубо бѣ д҃ѣ хр҃ꙋ яко оу
щии в римьстѣи цр҃кви
градѣ въ м҃. дни ст҃го по
ста постѧтсѧ в субботы пре
з то преданыя цр҃ковныи чинъ
годно бысть томꙋ соборꙋ. яко
да держит и римьская цр҃кви
неподвижно правила ст҃ыи хв҃
ап҃лъ гл҃юще. аще некоторыи при
четникъ ѡбрящетсѧ в нед҃ель
ныи д҃нь постѧсѧ или в субо
тꙋ. развѣ единыя великия
субботы. да извержетсѧ. аще
мирьскии чл҃къ да ѿлꙋчитсѧ.
Сим же тако последꙋющемъ
ап҃лскомꙋ оучению. и оучив
шемъ и правившим вѣрны цр҃ко
вь. ст҃а папою римскимъ агаѳоно.

выш ского и ѿ скꙋдꙋ ен
Бли. не тоѥмо в субботы по
стити. но понеже есть возмо ще
нне свершенныя слꙋжбы. все
гда творити во дни ст҃го по
ста. кромѣ оубо субботы и
нед҃ли ѿ скꙋдꙋ оуставлении
причастие. ѿ ап҃лъ ли понеже
коже. ст҃ии бо ап҃ли правило
ꙁ҃и. ѿ того изложиша тако
рекше. Аще некоторыи еп҃пъ
или презвитеръ или дьякон
или чтецъ не поститсѧ. въ
м҃. дни ст҃го поста или во
средꙋ или в пѧток
да извержетсѧ. мирьскии же
чл҃къ да ѿлꙋчитсѧ. развѣ
аще не болезнь телесная тако
стити. творимъ оубо совер
шение слꙋжбѣ въ третии час
д҃не. понеже и бракон бѣ возно
сити без скверноую жертвꙋ оу
како постъ до девятаго часа
съхранити. разрешающеи
во время слꙋжбы никакоже.
аще же се не возможно быля
тво впадает ибо и же въ га
нгрѣ соборавшии. въ д҃. і
правилѣ тако рекоша.
Аще кто ѿ воздержащихсѧ

в тѣлесныа ноужда раз го
рдитсѧ. и прѣданыи апостолы
во ѡбщее и храними ꙗ црковь
ю разрѣшити. помагающю
емоу ѿ нѥмь совершеномоу
помыслоу да боудеть про
клѧтъ. лаѡдикиискаго же со
боръщици въ н҃ мь прави
лѣ такоже рекоша. ꙗко не по
баеть въ м҃ днии стго по
ста мчнкомъ памѧти зо
рити. токмо в соуботоу
и в недѣлю. и пакы тиже реко
ша въ мѳ мъ правилѣ. ꙗко
не подобаеть въ м҃ днии стго
поста просфоуры приноси
ти. аще не в соуботоу и в недѣлю
ретоѥмо. но шестаго и все
ленъскаго собора ѿци такоже
въ нв правилѣ повелева
ють. съ стѣишимъ агафономъ
папою римьскимъ глюще тако
въ вся м҃ днии стго поста
кромѣ соуботы и недѣлѧ. и
стго благовещениа дне. да бываеть
слоужба прежесщнныи. тако
оубо приимшемы в соуботоу
слоужимъ и в недѣлю въ тре
тии час дне. вон же стыи
дхъ сниде на апслы. и прино

сѧща втаа дѣа днии прежсщ нны
ѡсщаемъ дары. ѿ них же до
волна и храмѧщеся прѣзъ тъ вся
недѣлѧ въ врѣме девѧтаго часа. со
вершивше всѣ пѣснословие
скончевающи вечерни творѧ
презвитери съ дїаконы вы
хо. кадилницю токмо носѧ
ще и почтении прѣрѣкъ. рекъ
ше попарей оуставлены и
млтвы великимъ василиемъ
сотворше и дары пренесше
ѿ преложениа. рекше ѿ ма
лаго ѡлтаря въ великии и
помолше на ними. иже же
преданоую на млтвоу ѿга
рекше възносимъ преже о
сщнныи хлѣбъ и глемь пре
сщнна стамъ стымъ. и ково
коу пльшете цѣло искровию при
чащаемсѧ. и тако блгодари
вше ѿ поу твори. Виж же и ри
млѧне. возносѧще всегда
въ м҃ днии стго поста сове
ршеноую слоужбоу должноую
въ третии час дне възносите
ле же нашаа престоупаете
црковнаа правила. и в томъ
нестыхъ всѣх ѿцъ клѧтвѣ пови
нни есте ꙗко престоупници
правиломъ.

ѧко ѡбрачѣ ієрѣвъ ѿ ихъ

Кто же и предаеть вѣра ѥже въ
збраняти или престѣцати
бракы іереѡмъ. которыи ѡу
чителъ цркѡвныи сиꙗ прелесть
предалъ ѥ вамъ. аще оубо не
ѡженив сѧ поставленъ бу
деть. и по томъ женити сѧ
восхощеть. поставленъ бы
безъ жены. законное возбра
нити томоу. аще прежеѡ
женил сѧ бѧше поставленыи
іерей. в чистѣмъ житии цѣло
мудреномъ. такова образъ
разроушающі беззаконие зо
рите. ꙗко сь грешающеи
въ прѣ ѡбличение есть. ѿ стыи
апль заповѣдии. въ вше
стыи оубо книга написаныи
климентом папою римским
въ .зі. главѣ. тако рекоша
апли. Епскъі и презвите
рыи діакони рекохомъ. ѥди
ною женцу поставляти. и
аще живы соуть жены их
и аще ѥже оумерша не подоба
ѥть имъ преже поставле
ниꙗ не женившим сѧ. по по
ставлении ꙗко брак оу прихо
дити. или жени вшемоу

сѧ дроугиꙗ поимати по
добыти тѣмъ и хотѧщиимъ
хоу на поставление прийдѣ
ше. въ .е. мъ правилѣ вѣ их
стыи аплъ и тако рекоша
епспъ или презвитеръ. или
діаконъ. своеѧ жены да не
поустить ни въ ѥдино благо
риа. аще поустить да ѿстѡ
лоучит сѧ. пребываѧ же и
не хотѧ таковы понатиѥ ѧ да
изверже сѧ. Что и ѡ
стомъ вселенъскомъ ше
стомъ соборѣ речете. не па
поули ваше ѡшинаго агаѳона
ꙗко множицею рекохомъ
первопрестолника имѧше со
бору той ра. стыих ѿць.
при костѧнтине цри в нов
цѣ и православнѣ. како проти
воу мерь речете стомоу собор
повелѣвающю на беззаконие
ихже держите ѧнтѣ
понеже чю жажю соуще сѣтвѣра
шатакова ꙗ предания. и оу
страненъ ѿ аплїкаго оучения
сего ради соупно сощинымъ
ѿци и ѿ осщеннаго собора шеста
го. ꙗко ѡ ѿ приствно цркв
ко соубо тьнѣмъ по стѣ

щенныи и жертвѣ иже
о велицеи пости. такои
обрацъ и иереи стем. за
конъ положивъ третии на і.
правилѣ тако рече...

Понеже в пистеи цркви очи
ноу правила предано оубо
дѣхом. хотящеи сподо
битися поставленія діа
кона или презвитеромъ
исповѣдати яко с тому
со своими женами не сово
коупятися... Мы же дре
внемоу последоующе прави
лоу апслскаго изрядѣщения
и чиноу. сщенных мужь по
законоу сущ житие. иже нынѣ
челобытии повелеваемь.
никакоже тѣ ко своими женами
совокупления не разроуша
юще. ни лишающе их дроу
ка дроугоу. въ время подобна при
ближения. якоже аще кто
достоинъ обращется
поставити. и подіакона
или презвитера. се никакоже
да не возбраненъ боудеть.
на таковыи степень възы
ти. съ законною женою жи
выи. Аще убо кто де

рзнетъ преко апслска правила по
двигся. и тѣко бга сщенных
лишити иже законнѣи его же
нѣ совокупления жене и обѣ
щения. да изверженъ ся...

Ѡ коудоу оубо иѡ кизлии сии
нѣ да оузинаи дошанаш в
ш моу жи прѣстии и премоу
дри. иныи ѡ своиблгородни
шии. испытаите оубо из
вестно прочее сѣ братие.
еда когда аще такова ни двѣ
ты якоже не доугы глаголо пре
сною ки. и соубатныи и постъ
и разрѣшении еврейскаи ери
сиса. иже ѡ велицѣи постѣ
по бгдни слоужьбоу сове
ршеноую. и оуведевше
злобоу сию. ѡ всих бго духнове
нных писании. евангелии
ково бы творити. црковноу
щебника. яко единые ся
с нами свашею братие ю
их же прежереченных ради
его сещекровеном ли
чем. славоуглию в стъглавъ
соединенний стъ правосла вно
ю вѣроую оузримъ.

Ѡ стрижении брады

Оу тоже ѡ пострижении бра

ды не писано ли есть въ законѣ
не постригати себе брады вашея.
себо же начать помоуже мыже
не подобно. съ бъда быи не бѣ соу
дила тъ е. вы же сотворяще
чл(ове)ческаго ради оугодиа. проти
ва ще законоу ненавидими
боудете от б(ог)а сотворшаго на
по образоу своемоу. аще оу
бо хощете б(ог)ви оугодити.
отстоупите от всего еже
то ненавидить. и ничто
не оугоднаго емоу не творите.

о растящихъ власы. и сда
сащихъ са ими.

И волас(ъ) же не такъ оли за по
вѣдааше пр(о)р(о)комъ власы гла
вы своея не пытати рече ре
кше не обрости. паче же не остри
гаи хъ. ни очищаи да не по
частоу ищезающи. и
власы главныя соблюдающе
и всегда во нами мажюще
их. наведеши на ся тако
выми оулавляемаи или
паче оулавляемыя жены.

о перьстени.

Таковы и перьстени тайсы гле
ть бъ ти же мже пр(о)р(о)комъ
моисѣ. не возложиши зла

та перстен ни на персте
ико вся таковаа и блоудодом
виа знаменниа соуть. иже
чрева побие оу хищраи а нество
риши правды. в сѣрноу боти
саущею н челисоу бжию. не поба
етъ ти пити светии власа главны
и ни творити челисы. рисъ
ше не постригати начелъ тѣ.
ни изби вати власъ главны. по
неже и закон ты от рече гла. въ
второзаконении не створ
рити собѣ челисы ни изби
вайте власъ. не если соуть
таковая. что оубо аще во
послоушание приведемъ
въ челисы соуще мы же ре
ко х(ристо)с. благодать боу и вамъ
от вѣра аще и добрѣ д(у)ха оусто
моу посарамти. аще ли ни
подадите на себи д(у)ти сво
его жестоко писании пома
гающа ва. и мы от вѣдамы ре
посарати не и сарчемномо
словеси д(у)ховномоу. молча
ниемъ ты же исвамъ втъ злю
бимъ. о х(ристѣ) іс(усѣ) г(оспо)дѣ нашемъ.
емоу же слава въ вѣкы вѣкы амин.

гла пи

Ѡ АРМЕНѢХЪ И О ІАКОВИТѢХЪ И
латинѣхъ

...ыскии. и елицы от запад
ныя страны христиани, ибо н
Ибо уже кроме иже сих алоунскыи итали
лиини логговарди и франци.
иже и германи нарицаются.
амалфиини. бенедици. и
прочии кроме их салавар реска
родоу. и аламаньскаго язы
ка. от сих оубо овии ничим же
от ветхих велми различни
соуть и нечестием вместо зрения
додеванием. салаври
же христиане соуть правовер
ии издавна. и в тех обыча
их апостольскыя церкви в тех стоя
ни соуть. овии с папою пре
многом временем соборныя
церкви кроме соуть. от
еуаггельскыи апостольскыи и отеческыи
предании чюжи. вар
варьскыи обычаи их же дер
жатся. от них же горший
множайшии соуть се:
а. Сътомоу образоу вери. от е
уаггельскыи оучении сложеноу
соущю и в ней тако глаголющю
о светом дусе. и в ту духа
святаго и животворящаго
иисходяща от отца. ти же
приложиша и от сына. глаголе
и благоразумие. мняще бо и
его тый разум явися и тако мня
бытии. духа же святого от отца
исхожение нераздельна посла
ние. ни почему же разлучь
ноу бытии посланию от исхо
жения. варварьскыи же ино
мыслиша.
в. Въ хлебами же опресно
кы слоужать. и ослевета
ють папа петра и с ним христа
апостоль. яко от них моу есть та
ковое предание:-
г. Съпитие в время брани сами
отпоучаются. и прежде иных
входяще в ту брани бьються.
д. Постятся в соуботы. и
аще прилоучится в соуботоу
празник с рожества христова и ли про
свещения. ти не разреше
шають соуботнаго поста.
праздника ради.
е. Въ великий пост в среды и пе
ткы ни начинають пости
тися:- Сыропоустные
и нелимаяние ставлають.
ѕ. ни знають что есть сырная неделя
з. Не постятся весь великий
пост. но сами оубо в те пос
велицеи четверток яица

имъ ако
не сыръ ꙗдати. дѣтемъ же
своимъ во всѧ недѣлѧ стго
поста. млѣко и сыръ и ꙗица
ꙗсти попращають.

н҃ Образовъ стыхъ въ црквахъ
ихъ не пишють. кромѣ є
диного распѧтиꙗ. но и то
распѧтие не наша ротины сро
єние мъ пишють. но тоись
моу тѣло ва єдиномъ древѣ
или въ камени изваꙗно твора
д҃ реєши издалбено.

Въ божьтвеныꙗ цркви входѧ
ще. ниц на землю падаше при
клоньше лице к земли шептчоу
ть. и потомъ сртъ на землю пе
рстомъ на знамена вашё. и цѣло
ваше и въстають. и в г҃
г҃ толицѣ млтвоу совершають.
м҃ Тѣ прега нашего ісха не зовоуть
бгородицю. но тоисмо мрию свѧ
г҃а тую. Въ стыи же жерь
твеникь. всѧ хотѧи въни
ти въходить. и въ тъ врѣ слоубы
ихъ. кто радъ хощеть боудеть
родоу. или въ тъ зраста и личи
ноу. ꙗко и жены єгда хотѧ
ть седать на столцѣ єпть
скй въ олтари. то или ковъ
дать разлоучати. посреди

ав стыхъ въ скверныи.
Давлениноу ꙗдать и звѣр
ꙗдиноу. и мртвечиноу
и кровь и медвединоу и вы
дри и желвы и ещеть
вг и сверитѣ ишаꙗ и скарадѣ ишаꙗ.
Прозвитери єпспи. столь еськиꙗ
и хтри з ни отволны строꙗ
ть на червлеными и брачны
ми нитми тесоуще облача
тсѧ. многоразлийны оупь
стрыны и сиꙗ створающе
перстень носѧть. и роуки
облачать въ роукавици. на
первоиже роукавици пишю
тсѧ роука ꙗко изо облаксѧ.
на лѣвои же агнець божии
пишетсѧ. Тиже стои ді
водою толс мо крщають.
соль вложивши въ оуста кре
щаемомоу. и плюють въ лѣ
воую роучькоу. десною же зри
роукою слинны розумѣвше
помазають крщаемаго.
крщнымъ же вмѣ роу въ
зраста дошедшим. и въ стр
хи впашим масло помазаю
ть въ отставление грѣховъ.
и два ж и крщающе мнили
соуть. Тиже стлии єі.

...сканиѿчищенїа
творять. и поведе́дни ско
пятся на прогнание их
же боятся. июдеиским
работающе обычаемъ.
ѕі Пятню перетї страною нѣ
какособлюдаютъ. и послѣ
зі ди лице палце пресещаютъ.
среды и первоия недли постя
даже и до пасхы и алилоуи
и никакоже не поютъ.
иі Поставляеми дїаконы и пре
звитери и подїакони не ти
жены своя ѿпоускаютъ
и соущии по ни въ тѣ вени стра
ня презвитеро. пропаве́да
шеоубо жены своя ѿпоу
щати. ѿ них же нетако
проповѣдании их не прияша
но и первыя жены их оумер
ши. и второе иа вѣ поима
ютъ. нѣции и третия.
ѳі и безъ боязни слоужатъ.
Е ппомьи оумерших завя
осемь дни и ѿставляють.
непогребены. и соущимъ
во предѣле тѣ вси пришед
шеи косѣ обычаи имаютъ
ѿблекше их поютъ панихи
и тогда погребаютъ. роу

цѣне таковъ безобразно облага
ютъ ему на перси икону мы
но да лоу прибедрахъ прости
раютъ. очи и оуши и ноз
дри и оуста восковъ залепля
юще. такова же и миряни
чловъком тѣмь мертвецем творя
ютъ. к Презвитери их
трижды или четыриждевъ е
дино и церкви слоужатъ. и
ли где же аще прилоучится
не расоужающе стыи хвстве
рны. ка Кождо и свою дще
рь даетъ сновинѣ ко его жене
и ѿтоуда оупакы поемлетъ
сватаска вое его дщерь за свата
его. или за брата или за ино
еронниса. кв Аще ктоѿ мни
шескаго житія е пте боу дѣ
тъ и мясаи стие безбоязни
повелеваетъ. мнисиже и
аще коли мала болезнь при
ключитеся и мясаи даютъ.
вьсо бщеи ж. е. вси. и здрави
соуще ядатъ свиное сало.
кг Великаго поста страны их
и приближении и ребыщи не ра
вно постятся. Армени бо
земля. д. нлъ. прочии же
ѡвии оубо. и. нлъ поста

тсѧ. дроузии же бѧщеи
нии же мнѣ. италиже ре
кше римлѧне. ѿ. нелъто
кмо постѧтсѧ.:
кд
Крстъ гнь воинъıи оубо всѧ
дни въ четверток моущеи почи
тають и възнарають на него.
и покланающе емоу ѡбловы
заюттъ. въ стыиже вели
кии пастъ. ни поклонѧю
тсѧ емоу ни зрѧть на него.
на вънѣ исшедъ мѣсте те
мнѣ плащаницею ѡбьви
вше и покрывають. снимже
наланию. въ великоую же сѫ
ботоу ѿ таинаго мѣста
ѿкрывше его. и со же ѿ гроба
восташа. и ѿ олтаря лю
демъ показають. и в недѣ
лю всѣ великии воплемъ въ
згласшають аллилоуиа. и на
многи часы вопиють вси.
и покланѧютсѧ въ великоую недѣлю
пасхи хс въскрсе.:—
кє
Слоужащии иерѣи ѿ починоу.
и по вьзр ѣтвѣ възглашениа стго
еуалиа. и листы хвьтаинъ
тоуюшеши мсѧ людемъ
множаишии. и ѿни по ѡбы
чаю и седѧть безъ страха.

кѕ
іб естество оуютъ дроугою сорѣ
Причащении стго ѡбщенїа
неи ісѡи мы створѧють.
но и ісо рѣша хотѧще гоcѧ
причаститии. слоужаи пре
звитеръ целоуеть поимо
и целованиѥ приѥмлють
во причащении мѣсте.:—
кз
Причетници пономь постав
лении. не во всѧко времѧ
творѧть стлии. но четы
ри жды в лѣто сѣдоть оу рече
нныи дни. лѣто оубо на д.
времена раздѣленоу соуще.
на весноу на жатвоу. на осень.
на зимоу. первыи мца со
блюдають. входа ѡбраще
ниѧ сиѡше. мартъ. июнь.
сентѧ. декабрь. и ми же пре
вращении четырьми времени
нарицаетсѧ. и первыѧ недѣлѧ
марта мцѧ. июнѧ. или сень
тѧмбрѧ. или декѧмбрѧ. въ
первоую среду стлии поста
влѧють причетники своиѧ
епспы ихъже хотѧть.:—

гла в пр

Стго анастасиѧ па

триарха антиохиискаго.
оуказание. и по великии агге

202

ние стъа рхиерѣискии
сако . и аконе возможно
стлѣ . ѿ ру ь скаго члка:
соу моу быти . но ѿ бѡшаго
стла же о правила рекоша.

Ѿ вурсков по писании филона
филосова . ѡбрѣтоно тѣ
что таково . ꙗко въ врема
гонениа еппъ нѣкии ѿла
ни прѣзвитера ѿслоубы.
ѡшеоубо прѣзвитера на
иноу страноу нѣкыа рато
требы по прилоучаю ꙗть
бы на мчние ѿ елинъ . и мно
гиа моуки притерпѣвъ.
на конць оусѣченъ бывъ
мчкь бы хвъ . кнзь оубо гра
да того хртианъ бы и во
зможе взати приѡбрѣсти
тѣла мчнка стго . прѣми
ноувшоу же игоуменню собра
кнзь црковь томоу стмоу
мчнкоу . положи вноутрь
ѡлтара тѣло стго мчнка
врачѣ . собравъ оубо все гра
ноу ппоу . и еппа призвавъ
хотѧше сотворити свѧ
щение црквы . и ꙗко по
смонача ша вечерни . рекь
шю еппоу миръ всимъ.

начать раиса хотисамаити
каход ащии бѣи и девонтви
нзь цркви . стра оубо и пре
пеить прнеать вѣсть хѡ . по
баздавшию жи и вгъвлеса
шаю паки вноутрь намъ
стоѧ . и рекшю еппоу во
рое миръ всѣм . паки начать
раскати схотнинецркви . нача
ть оубо кнзь и весь домъ
его рыдати и плакати сѧ
конечне . исповѣдающе
бгоу . мнѣвше ꙗко грѣ
ра их не хощеть жити во
црквии стыи мчнкъ . при
спѣвши нощи . престаоу
в идѣнии мчнкъ епкоу гла
голѧ . сотвори любовный по
троудисѧ въ ѿ градско еппъ
моемоу . и сотвори его ра
зрѣшити мѧ ѿ запрѣще
ниꙗ . ꙗко ѿлоучилъ мѧ есть
ѿ слоубы и не могоу слоужи
ти свами . и мчниа оубоꙗвь
нецьприꙗ . лица же бжиꙗ
не вид . понеже есмь во ѿ
лоучении . не поскоушаи сѧ
ты разрѣшити мене . аще
сѧ здравый мѧ не разрѣшить
ни слоужити с вами не могоу

ни лица бжиа и дрѣтти. ꙗко
то сарь естьлемь. егоже ѥащеѥ
сꙗжетеназемли. боудеть
свꙗзань нанбсѣ. поемъ боу
боеть своѥбою ꙗзꙗ. ипри
четникиснѣсий. и идеетъ
етпоутемоу. и исповѣда
емоу ꙗже естомь бжиемъ
мчнице. и нжевидѣ вои дѣ
нии. вьспавѣ оубоетьтьсои
тисиипослѣдовае моу.
и пришедъ послонисꙗ стѣ мꙋ
мчникоу. и рекъ ꙗ свꙗзавыи
тꙗ маи смирении разрѣша
естꙗ. и влиꙗчина радъ твоеꙗ
кровизанего. вниди и слоу
жи с нами. и внесше раксоу
въ олтарь стыи. совер
шаше стоую слоубоу. и ко то
моу ракса не движесꙗ отъ мѣстꙗ.

того стго анастасиа испов
дание отъ папы римстѣ. григории
беседовницѣ. и чюдотворци.

Исказаниа тире ꙁвинтерь. и мене
петрь. пришедъ от рима отъ
григориꙗ беседовница. и
отъ свѧты хвалящи нашемъ папѣ
римскаꙗ. ꙗко егда бысть папа. ко
ꙁда манастырь моуже есвыи
вели. и положи ꙁаповѣдь

дание сто отмнѣ своего по
дание и матьни доединаго
златника. братъ оубо нѣ
кии отъ монастыра. имѣ бра
тасвоего беллоца. и вопросив
ниего гла. брате неи мамь
что работати. но сотво
рилюбовь коупоминѣ что
дарабатаю. гла емоу брать
егомира нинть. брате сестри
пиртиры возмий и коупиѥ
хощеши. и въ время оубо брать
его три тиртиры держаше ти
оу себе. и нѣкыи братъ отъ мана
стыра. оувѣдавъ его имоу
щатри тиртиры. и шедъ въ
вѣсти игоуменоу. игоуме
нже исповѣда тако ваꙗ
стомоу папѣ. блаженыи же
григории оувѣдавъ отъ слоу
чиегосо стго общениꙗ.
ꙗко разроушивша правило
манастырьско. помалѣ оубо
времени ко нѹчасꙗ отъ слоуче
ныи. не оувѣдавши папѣ.
подвою же или потри ехъ дне
шедъ оубо игоуменъ возвѣсти
емоу ꙗко братъ почилѣ.
отсего оубо не мало печаловаше
папа. ꙗко тресхода его отъжи

нераздрѣшиегоѿзапре
ѥниꙗ. инаписавъ матѳе
ѡхартии. идастъпервѡ
моудіакономоусвоемоу.
повелѣвемоуитинагробъ
братаипрочестиꙗ. напи
санотако. разрѣшенъѥ
ѿлоученыисконъчавыисѧ
братъ. ѡѥоубопервыидї
аконъ. ѥмоужеповелѣ
нобыинагробѣбратапроче
стихартию имоущоуюмо
твоу. ивмощьтоувидѣ
игоуменъсконъчавшагосѧ
брата. иглаѥмоунѣсили
оумерлъбратъ. ѡнжеглаг
ѥмоуѥи ипакыивопросиѥ
дагдебѣдоднешнегодне
иглаѥмоубратъвъисти
ннубовтемницибѣхидо
вчерашнегодне. втоичасъ
паущенъбы. позънашасѧ
бовси жебо нжечапервыи
діаконъматѳоуреченагро
бѣѥго. втоичасразрѣшенъ
быѿлоучениꙗ. исвободисѧ
душаѥгоѿсоужениꙗ. ивъзда
шавсиславоубоувовѣкы
вѣкомъамин

гл҃ ч.

ИПРЕКШЕМАТѲЕВЫѠ
оцѣщениюпримиреніисаю
щимсѧ матѳванаісающи
мсѧ. рекшепервое. п҃. чѧ
ло. и лз҃ та и. рв.

Всеѿгибенишь. ижеслоуча
црьтвиꙗтвоѥго. петроу
верховномоуапостолъпор
учивъ. инанебесноуютвою
црсовтъсоздавъ. идавъ
ѥмоувластьтвоѥюблгтию.
вѧзатиирарѣшатинаѕе
мли. оуслышинасиназне
достоиныпризывающиꙗ
наѡщищениерабатвоегосе.
.І҃с. иоудивимилисвоѥма
немъ. спасаюпоющии
насъ. тыборечеснъгоносны
мноусътнамипрорецьтвои.
ѡбратитесомнѣиѡбра
щюсѧкъва. ижеснехотѣвыи
хощюсмертигрѣшникоуниако
ѡбратитисѧиживоубытие
моу. тыоубоилскоиобучние
рабатвоего. І҃с. ѡбраща
ющаѧѡпрелестипоутиѥго
ипросѧщасѧтебеѡщищениѥ
неѡбратиї. номилостипо
сѣти. ищедротамитвоѣ

даипи. и котпые списающи
мсѧ ѿ всѣ. и истовѣ ѿбраща
ющимсѧ спсть. и тебѣ слаꙗ
воу всылаемъ. стѡ ѹемъ
и сномъ и престымъ твои
дхомъ и нн҃ ѧ и пр҃нѡ и вѣ

матва. в҃. нанакающимсѧ.

Г҃и иже простивыи на(т)аномъ
пр҃ркомъ двда. своꙗ испо
вѣдавша прегрешениꙗ.
и петра ѿверженииꙗ.
и плакавша горко. и блоудни
цю слезиюшю на прч҃тѣи его
нозѣ. и мытаря и блоу
наго сына исповѣдаите
дроугъ дроугоу грѣхи. вѣренъ
есть и праведенъ да ѿпоу
стить прегрешениꙗ наша.
и очистить наꙗ ѿ всѧкого грѣ
ха. то сп҃съ нашь іс хс и гь. пра
стить тобѣ дховномоу мо
емоу чадоу імк. вселиса
прении моемоу исповѣдалъ
еси оумаленикоу. и небытнѣшь
немь вѣ чтѣ и вбоудоущемъ
и неѡсоуженопрѣсоудищемъ
его стобитьпатп... стагти
сынбл... вѣкы аминь.

Ѿ сти и бжтвеныи

вы заповѣдии. иже вобжи
ственна наслѣдии цр҃ ѧ иоу
стиниана. различны запо
вѣди. схѡдащиѥ побнось
бжтвеными и сщнными
правилы. и ѿ были своѧ кръ
пость даꙗщи. и мѧ же чинь
нѣкы и числа положихомъ
да выс оротѣ ѿбращетсѧ и
всомаꙗ глава. понеже сорочено есть
ѿ различны заповѣдии быти.
сочетанны. ꙗко писано есть за
с правилы соборными. лежа
щи заповѣди главы.

Ѿ первы и велики дартѣ бжии
и ѿподобнѣ и бжтвены мъ
и сщнны правило чести. ✝ іо — а҃

Ѿ то. ꙗко не побадеть епоу
скомъ своеꙗ цркви болетѣ
та пребывати без повелениꙗ
цр҃ ва. ни безъ тѣх ставилны пи
сании ходити. ни пресщнна
патриарха. ни по числомъ же
ѿ ниx же соуть предѣлъ ꙗви
ти цркви. и ꙗко побаеть
въ зовѣща тисѧ ѿ них. ✝ іо — в҃.

Ѿ причетници и моуща — г҃.
с прм дроу содроуга. и лико по з...

не мы ѿнѣкыи на соуболѣзно
ю мцю не сѿжида пископоуда.
на ще ѡбрѧщетсѧ причеть
ниськы казни достоинъ. что
побаетъ творити. 4 11
д҃. Ѡ томъ ꙗко не достоитъ преѡ
бразовати монастырѧ вълю
скыѧ ѡбителища 412
е҃. Ѡ томъ еже не творити таско
сти причетникоу ꙗвлениѧ рада. 412
ѕ҃. Ѡ томъ ꙗко не ѿдѣлати ни
гнѣвати и на ѡставльшаго
слоужбоу манастырьскоую.
ꙗко не рада любовины. 412
з҃. Ѡ томъ ꙗко не тамъ сѣрыи поста
влѧти причетникы. ни при
чтати к ѡбилнѣ. таковая
же преступающе. побаетъ
412 всѧческы повинна сотворити.
и҃. Ѡ томъ. ꙗко никомоуже взаемъ
дающю дѣлающемоу землю
не побаетъ държати землѧ
его. ꙗко лико доложенъ есть.
лихвы взимати ѿ него.
ѳ҃. Ѡ томъ ꙗко по чиноу закона поба
етъ имѣти правило четы
соборовъ. и по томъ повелѣнию
ѿ правдания. патриархъ
к ѡбластии хранити. 412
і҃. Ѡ томъ ꙗко не стоужати чтны

домъ. рекше манастыре м
работами к северномъ дѣтинии
кромѣ поутнагоѡчищениѧ
или мостнаго изданиꙗ. 413
аі҃. Ѡ повелѣнии чтными домомъ
м. лѣтъ пришествиꙗ. и поло
ві҃. жены на слѣдници ѿ истѧзаниꙗ.
Ѡ повелѣвающихъ вздвигнѣтъ хо
дѣлоу благочтноу произыити.
412 и ꙗко не брегоущемъ наслѣ
дникѡ. ѿ страны тою естъ
поноужени боудоу. а щеи их
соуть лоучьша и ѿзавеща
вши или давшии. ѿреченна
быша имъ. 419
гі҃. Ѡ оуставлении времени поло
женыи истѧзанию. и ѡ ѡбра
зѣ продания. и цѣнныи и
змѣны. аще потреба боудетъ 4..
ді҃. Ѡ томъ ꙗко никомоуже не побае
зати манастырѧ безпове
лениꙗ епископа. на щете
рвоение оуготоваетьсѧ же соу
ть потребнаѧ на возданние
кандило и свѣща и на оукра
шение црькви. и напищюра
ботающимъ поставити 415
еі҃. Ѡ соущихъ не щето властию роди
тель. и хотѧщии постави
ти етипомъ. и ѿ томъ ꙗко не по

бает ѥпⷭ҇поу или мнихоу при
ставникоу и ли печалникоу
быти ѡ имѣнии. или ѡ дв
тей или ѡ дѣтехъ его моу. 416
ѕі Ѿ причетникъ ѡпозываемыхъ
да боудоуть приставници.
или печалници его никамъ
свои. никакоже подобаеть ємоу сьста
влати.. 417
зі Ѿ тожꙿ. ѥко ни единомоу причет
никоу или посолникоу и
ли пороучникоу. или приста
вникоу ни ѥдиного домоу не по
добаеть пастава блиноу быти.
иі Ѿ тожꙿ. ѥко не подобаеть власте
лю на соудищи пръставити
ѥ правъ свѣдѣтельства
без повелениꙗ цр҃ева. 418
ѳі Ѿ тожꙿ. ѥко не подобаеть причет
никомъ тавлиами играти ни
на позорища ходити ни ѡ за
прещении ѥже ѥсть ѡ поповѣлено
имникомъ и внелю на подромие
не восходити никогоже ѡу ри
стании аще не цр҃ева повелѣха 419
к Ѿ тожꙿ. ѥко не наоудити и спаш
поустити свое причетника.
ка Ѿ тожꙿ. ѥко не подобаеть быти дїакономъ
и подїаконоу попоставлени
женити ся..

Ѿ повелении и запрещени
по поставлении женам ꙗщи
Ѿ тожꙿ. ѥко не подобаеть быти при
четникоу совѣтникоу или
в людехъ ранникоу..
кд Ѿ тожꙿ. ѥко не достоить честию
на большии степень възыти
ѡженивъшимъ второе. или ѡтре
ченыи из ѥкоже ѡбрацимоу ѿ. 421.
ке Ѿ поставлѧющих ся. и же соу
в написании людьстѣмъ. 421.
кѕ Ѿ тожꙿ. ѥко власть имѣти вся
комоу причетникоу. ѥлико
приидеть к немоу имѣние.
аще ѥ и по власти родитель. 421.
кз Ѿ злато нѣи или серебро ни
вни. лжею свидѣтельствоующии
прозвитера или дїакона. 422
ки Ѿ тожꙿ. ѥко подобаеть ѥпⷭ҇помъ въ
стои цркви и растравины
прѣ митрополитомъ исправ
лати. не пребывающимъ
в тасоудѣ. ѡ власти стоя
щимъ патриархоу въз
стити ѡ томъ.. 422
кѳ Ѿ тожꙿ. ще причетникъ или мирь
скыи члкъ имаеть на ѥпⷭ҇па
или на митрополита что. 422
л Ѿ то. ѥко ни единого пороуче
ниꙗ или исповѣданиꙗ не

406

ꙋтиѥ епⷭ҇поу ѿ соупернꙗ.

Ѡ томъ ꙗко не подобаеть икономоу
или иномоу оуправителю це
рьковнꙑ честнꙑ ѿбѣгати
своего епⷭ҇па прѣ исправлениа
423 вещии и помыслоѡ прилоѡниа.

лв Ѡ оумирающих икономѣх. и прѣ
кончаниꙗ не изтьглавшихъ
ѿ манастырьскы вещехь. 423

лг Ѡ томъ ꙗко не подобаеть епⷭ҇па или
причетникы ѿбрѣтающꙗ
сѧ в Костантинѣ градѣ
поблачити на соу. аще не бѫ
423 деть начатиѡ в тьстрантѣ и.

лд Ѡ томъ ꙗко не потѧзати посель
никы за своего емоу епⷭ҇па. и
ли за мирьскаго члвка. или за
долгъ црѣсковны вещии лдои:
аще за повѣ динеи мать ѡ
423 томъ. ни са себе вьвиноу вложи.

ле Ѡ томъ ꙗко ни единого стѧжа
ниꙗ приꙗти работы равнѣ
скыꙗ. или поставлениꙗ е
пⷭ҇помъ посылаемꙑ в црь
424 гра. или воинонѣкоемъ мѣсто.

лѕ Ѡ томъ ꙗко о чьстию аще прилоу
читсѧ позвати вьсѧкого при
четникы на соу. постница же
или чрьнорізица посолникѡ
ѿвѣда творѧть. 424

лз Ѡ томъ ꙗко не подобаеть мнихомь
свои поставлꙗемыи или мона
стыри рьскыи самыи собою ѡтвори
ти. нъ посолникѡ нѡдостои
ли ѧтѣмь и ѿ властель ѿ мещении.

лѳ Ѡ томъ ꙗко не дати ни что поз
бавшемоу ѿ прокоу на соу
дѣ. или причетника или
презвитера. или ѿ прочии
бгобоꙗзниваго ѡбраза нѡ
ѫмо дѣва стамена. аще тртѣ
ховнаꙗ аще ли ѿ имѣнии
вина боудеть:—

м Ѡ ѿ проуцѣ посылаемы или
ѿ црѧ на исправлениє или
ѿ болярина или ѿ патриа
рха на причетника. или на и
ного ѿ блгоговѣиных лиць бо
лѣпирптира дане вземлю ни что.

ма Ѡ томъ ꙗко аще ѿ единого ѿто
и же винѣ многимь пома
ноути прилоучитсѧ. боле
пертира ничто да не возмоу 424

Ѡ томъ ꙗко ни единаго жестоу
жениꙗ или сазни не прити
епⷭ҇поу за црѣсковныꙗ вещи
аще ѿ своей тоизатроу по
сланомоу ѿ прокоу на испра
вление вдасть. то и самоиконо
мо. или напоставлены це

ковнаꙗ правити. такова
МВ не возмоуть. 425
Ѿ творѧщихъ въ свѧтыхъ словеса
матерскы. или досажение
еп(и)с(ко)поу или причетникомъ
или самы манастыремъ во
дѧщи. иѡ оуставлениемъ
МГ такомъ моучении. 426
Ѿ того ꙗко не подобаетъ мирьскимъ
чл(ове)комъ съ клирикы исходити
без еп(и)с(ко)па и без презвитера. 426
МД Ѿ того ꙗко не подобаетъ постевле
нии и постарейшиньствоу
всѧческы. но по избранию
бывати игоуменоу. такожде
и в женьскыхъ манастырехъ 426
МЕ Ѿ распоущающихсѧ женахъ
ꙗко ꙗвлѧвимы можетъ сѧ ра
споустити иѡ даръ прѣбраѣсѧ
иѡ дѣтѣ или на цр(к)ва.
со вещаетъ ꙗко дѡ наменѧвы
427 МЅ моу жены своемоу того ради ѡ
Ѿ того аще кто царевы досадитъ
или кн(ѧ)зю или болѧриноу и
иѡ оубийца
ли сановникоу. иѡ чародѣ ѥ 428
МЗ Ѿ того ꙗко не подобаетъ икономоу
потребны дати еп(и)с(ко)поу аще
МИ самъ на готовѣ ѡтидетъ во ц(а)рьгра(д).
Ѿ того аще кто сѧ себе ископитъ. 429
МѲ Ѿ того аще кы хощетъ хр(и)стианъ

быти долга ради изб...
Ѿ того аще кто попоу сътесанъ
нати свѧщенноу ꙗдоущоую что по...
Ѿ наслѣдници и аще кто напи
шетъ имению своемоу влд(ы)цѣ Х(ристо)у
что номоу домоу на которомъ мѣстѣ. 431
Ѿ того ꙗко не подобаетъ свѧщенникомъ НВ
и неподобным ѥмоу ризы ѡблачи
тисѧ въ жеискии. ни мытиемъ ими
или бьетъ сѧ м(ѧ)соколюбо
и мирьскомоу чл(ове)коу такоже.
Ѿ того ꙗко никомоу подобаетъ да НГ
садити или пароугатисѧ
бл(а)гоговѣинымъ ѡбразоу
или вѣлекомоу цр(к)овномоу
строению. и повелѣниемъ
такового цр(к)ви моучи...

З(ачало) П. Въ славоу великаго б(ог)а и с(па)са НД
нашего І(ису)са Х(рист)а. и нынѣ сложениа
всѧщенными правилы
свѧтыхъ бж(ь)ствныхъ ап(осто)лъ.
и свѧтыми иже на вселеньскыхъ соборѣхъ.
последовавшими пр(е)п(одо)бными ѡ(т)ц(ь).
прѣписана быша. ѿ разноле(жа)
щихъ главъ. и сказаныхъ тѣже во
блаженствии кончинъ ѡтоустни
ни на цр(к)ва. Съ свиткомъ
бж(ь)ственымъ вызаповѣдани
ѥже некыими православными
нашими ц(а)рьми правило послѣдоую
ноѡ ц(а)рскыи и кр... постигоспо

подароующи. ѥприложе
нием ѹзаконны же бг҃оу оуга
дны. полезное всемоу чл҃чско
моу созданию бг҃о подобно смо
трѧще.

в҃ глава ч҃в

[illegible] Иусті
ниана цр҃ѧ ѿ пр҃вы велиси
дарѣ бж҃ии. и ѿ подобствии бо
ствены и свщ҃нны правила
чтн҃и. ѿ строении причетни
ком оустѣмъ и же на нем
и ѡ ны различны потрѣба
их же прѣже сего написахомъ.

глава н҃в

а Велицѣ а паче иных и же в чл҃цѣ
естаа дара бж҃иа ѿ выш
наго дарована чл҃колюбиа
свщ҃енничество же и царство
ѡво оубо бж҃ствены слоужа
ще же чл҃чскы владающи и пекыися
ѿ единаго же того начала
ѿбое происходѧ чл҃чское оу
крашаета житие. ꙗко же
ничто таково ꙗко бываеть
поспѣшение црем. ꙗко же
стольскаꙗ чс҃ть. ѿ бонию са мы
тѣх прноѡни молѧтсѧ.
аще бо ѡни непорочни боудоу
въ всемъ. ꙗко бг҃оу имоущи.

дерзновение. е и же правил
подобно оукрашати и начаноу
преданы ꙗко градыи соущаꙗ
под ними. боудеть согласие
нѣкое благо. все же добро чл҃чс
ствие и дароуꙗ жизни. се моу
быти вѣроуемъ. аще свщ҃енны
правил блюдение сохрани
тсѧ. их же праведно похва
лѧемии и поклонѧемии са
мовидци бж҃ию слова оупре
даша ап҃ли и стии ѡци. съ
хранишаже и изъповѣдаша
в҃ Никомоу же ѿ етѣ более ди
нагоглаголеть. ѿ своея цркви
пребывати не подобаеть. со
бачеа щи и то боудеть по црк
воу повелению да не творѧть
извѣстие глаголюще ꙗко цркви
моа во многих ѡбидаеть
таковаꙗ бо причетникы
ли ꙗкономы. или пасолникы
подобаеть исправлѧти им
без ставилны грамоты не
ходити. ни пришешим мже
в црьградѣ вити цркви но пр
приити пре ѿсщ҃енномоу па
триархоу. или ꙗко и же бла
стие посолникоо ѿ нем же и ти
соуть тѣ вся захтвины

ємужераⷣ прїиде. и тацѣмъ ини
в хⷭ҇тѣниѥ цр҃кви. по блⷣѣти
єп҃пом въ вѣстеницы велица
рискви и ли посолници патри
арховы. въ тѣх вѣщеновыва
ти цр҃кви. ѣко да аще праве
дна что просноу оу цр҃ѧ полоу
чить. или не праведна что
не полоучивъ скорѣ въ зврати:.

заповѣдь ѥ иже начало

Заповѣдь тѣть цр҃ь оустинї Г҃
ана. їѡанноу єпархоу во є
восомоу два щнитатоу
бывшоу и патрикию. мно
гисщнны дна пившинсниги.
ѡ благолюбивы хⷭ҇же єпп҃ѣ хⷭ҇ъ
и по тоѡ всѣсщнничествъ.
и ѡ благоговѣнимы мнисѣ хⷭ҇ъ
и маломъ прежесего тѣстова
рше в них же въ схотѣхомъ
благоговѣнимы мних хотящемо
ѡ градскыѥ єпп҃ъ. понимисоу
манастырией. позываємо
бытинасоу. оубѣжениѥ бѣ
хомъ ѡ мнѡ ы бголюбиваго.
ѥ тп҃а пребгатаго сего града. и
вселенскаго патриарха. и
благоговѣнимы причетницо
тѣсово вѣдати свобожениѥ
ѣко аще естои мать нѣкаско

распрѡсивъ сѥй тѣ
вомоу єпп҃оу понимаже
и вѣз вѣстиши ѡ тони бе
єписании разсоужении при
ѣтии. и аще боудеть се ни
стоу жатти ни поволачити
на градское соудище. но безъ пи
саний и безъ патоу бы приима
ти ѡ браз тѣ равенъ писано
моу. аще тако ѡ бласоу перни
кавтѣ схощетѧ. и премини
тѣсѧ дроугъ ко дроугоу ѡ
саупернисавтѣ схощетса. ѡ
равнети. аще ежентѣ скоєтѣ
ра не вдобимъ не боудеть в пе
змо жно єпп҃о разрѣшити
вины. и тогда свободно бо
деть. и прегра скы ѣ властѣ
лиитти. и еже в тъземлю бо
ѡ цр҃кве всемоу хранимоу єд
щоу. єли же благоговѣнимы
причетници сбжтвены ѥза
повѣди дають. и да потѣ
щатсѧ конець положити
соудоу. и аще оубо ѡ градскы
вина поволачатсѧ. тоу оубо
соуть и побнии соудити бо
ла ре. аще ѡ иныѡ власти и
свои мь властеле да боудоу
ть соуѧ. и да не престопаѥть

ши, и не мꙋ
не ... ачалоу і. ꙗко въ ѡ
разѣ положити вещи коне
ѡномоу ꙗвѣ сꙋщоу. иже
повиненъ быти ѿ ѡбою
мнитсѧ. того ѡбластии
владыка казнии достоинѣ
ѡсоудитъ его. первое оубо
ѡбнаженоу быти томꙋ свѧ
щенническаго сана. ѿ бголю
бивагѡ еппа. и тако по закѡ
нѡмъ гражданскимъ предани быти
наказанью. аще же боудетъ цр
ковныи игоумень. требоующе ѡ
нариа. и запрещении цркоав
ныѧ епархїи таковое. да соуди
не хощебо да оудержатъ та
ковыѧ ѡ иныѧ грани болѣре.

Д Всимъ же ѡбразы вѣзъ брана
ємꙋ ѿ стго житиꙗ въ про
стыхъ людехъ житиꙗ преѡбра
зовати монастыра.

ѿ селище иноꙗ заповѣди.

Е Не подобаетъ поставлѧемы
причетникомъ такоже под
тины ꙗвлениꙗ ради.

Ѕ Не подобаетъ оупражнѧющи
сѧ себе ѿ стыхъ. или некоѡ
изъ вѣсто ѿ наоу ѿходѧщи
ѿ црквы ѿлоучати.

З Не подобаетъ престоупати прѣ в оупо
ставлѧти причетники б
мозна бы моу быти числѡ. при
четникъ по древнемоу прави
лоу. претакѡ бо ѧже творѧ. бѣ
доу собѣ инистощение свое
моу именью наносить. и
раздавании кѡно и повелѣ
выи такоже. ни таковыѧ же
подобно есть безъ ѿславы мѣ
ковы поставлѧти и ли вчи
нити въ причетъ. аще же
нѣкто превари премѣ ро
приходаи мѣнии црквнаѧ
въ чисти себе ѿ всѧкого свѧ
щенническаго степени въ
своемъ числѣ пребывати
сꙋщи. дондеже на древнее
число нѣкое по црковномꙋ
чинꙋ приидетъ. да и сꙋщи
причетници и приходѧщи
ници доволна боудетъ цр
ковь подавати. власть же
всимъ даемъ такоже любо чина
соутъ. и ѡбрази житиꙗ.
аще оуздѣ что такоже бы пре

И стоупае мода въ звѣщаю нао
Не подобаетъ вдаемъ даю щемꙋ
земномоу дѣлателю. дер
жати землѧ. въ ѧмати

ли хѵ оу наѡ сако лѣто ѿ перв
пера стамене дино. аще
жито боудеть в раи ѡсмꙋ
ю часть коего жо коупла вѕе
ꙗко особ лаѕнъ совѣщание ти
шю щаго ѕавѣтоу летаꙗко сди
ти ꙗко гла и себе все раѕоумѣ
ꙗ. ꙗко составлаетсѧ своего
невѣдыи ѳі Ѡ урисовныи
правилѣ и ѿ старѣишенѣ
ствѣ ѕаповѣдаемъ чинъ
ѕакона имѣти. стымъ
урисовнымъ правило ѿ сты
хъ урисовны четырь соборѣ и
ѕложеныи оутверженымъ.
селкожеижевникееи. т и ні.
иже в костантинѣ градѣ
рн. стых вѡцъ. иже во е
стѣ перва собора с ѡцъ. на
немже несториі ѿвержен
бы. иже в халкидонѣ тако
х и л. стых вѡцъ прежере
чены стых четырьсоборъ
повелениꙗ. ꙗко божествена
писаниꙗ храни. и сего ради пове
леваемъ и по тѣх заповѣде
преѡсщнному папѣ старѣ
ишаго рима первѣишю быти. рекше старѣишю всѣ
стль. преблаженомоу же епп
костантина града. нов
вторыи имѣти чинъ по пре
сщнмѣ м папѣ апла сато пре
стола старого рима. и нѣ же
всѣ чтнѣишю быти пре
блаженомоу епп о первагоиоу
стинианаграда нашего ѿ ч
ства. и мѣти емоу прно
ѣ по своиправлении. е пы ѡ
бласти иже по сих.
і П овелѣваемъ томоу и сехранити
и всѣ урисва. и иныи чтныи да
мовѣ возданиемъ. рекше
село с севернымъ работы и бе
ѕ чинны а не работати нѣ
кы. но ащеубо поутъ
мостити. или мость
здати. или ѡбновлению
града потреба боудеть. по
бию созда ющи такооб д
ло стымъ урисвамъ и иныи
чтны домомъ исполнати.
аі Въ лѣтнаго же мѣсто с
ставлениꙗ. десяти и двою
десятии и три десяти лѣт
и стымъ урисвамъ и иным всѣ
чтны домомъ такоже м
лѣт. пришествие проти
воу полагати повелѣваемъ.
семоу соблюдаемо. и бы

ꙁании покладаниꙗ и на бл҃го
честивыꙗ вины ѡставлѧ
емаго. Аще кто созданїе
чт҃наго млт҃венаго дому.
рекше црк҃ви. или странно
приимница. или оубогих
жилища. или сиротако
рмителница. всꙗ нечинѣ
ꙁавѣт сꙁдати напи
шють. црк҃овь оубо до ско
нчаниꙗ пѧти лѣт соверши
ти повелѣваем. промы
слом бг҃олюбиваго еп҃па и кнѧ
ꙁѧ ѡбласти тоꙗ. аще ж
бо тоꙁавещавыи повеле
вает. подобны странноп
риимцем. или оубогы корми
телем. или иными таковы пра
вителем. аще и свой наслѣ
дником такое иꙁбрание
предати. повелѣваем вси
ми ѡбраꙁы. наслѣдником
написанаꙗ творити. мѣ
стнаго еп҃па приꙁирающу.
аще добрѣ правитсѧ ꙁда
ние. аще ѡбращется не
потребны суще правите
лѧ. власть имать беꙁбоꙗ
коꙗ такости. и ины в тых
мѣсто строителѧ ушеꙁа

рити. въ всей бо таковы бл҃го
чтивыи свѣтѣ прпбному
еп҃пу мѣстнаго повеле
ваем промышлѧти. ꙗко
всѧ по хотѣнию скончав
шаго сотворити. аще ли та
ѡꙁавещавшии ѿ речено бы
имѣти нѣкое ста
ковы причастие. аще таково
ваꙗ творити повелѣни
бывше. единою и дващи
же еп҃па мѣстнаго. кто
го кому прелюдми в
споминавшу им. престу
пать повелѣнаꙗ соверши
ти тои свѣт ставленыи ѿ
ѿ повелѣвшаго иꙁдати.
прпбному же еп҃пу мѣста
того. всѧко имѣние на всѧ
ко благочестивую вину
ѿлоученое. ꙗко рекохом пло
дом и с припаданием тако
еже во времене. иже помѧну
хом прибытком истинисове
ршити еже ꙁавещавыи по
велѣ. и всѧкому же иному
власть дает таковое въ
ꙁыскание творити и тща
ти. да всими ѡбраꙁы та
ковыꙗ благочестивыꙗ вины

413

совершаю писа. аще на слѣдници
иже на благочестивыꙗ вины
ѡставлены не совершитъ.
глаю ꙗко ѡставленое богатъ
ство недоволѣетъ на совер
шение. таково повелѣваемъ
всеи его части ѡлоучентѣ сѫ
щи. и єлико аще ѡбрѧще
тсѧ взавтѣщавши. ѡставле
нагоимѣнии промысломъ
прѣвнаго епспа мѣстатого.
и да и стоящтисѧ на дѣло е
гоже дѣлѧ ѡставленъ бы.
гı Аще ли послабоудетъ. повелѣва
емъ прежде в҃ мцъ ѡконча
ниꙗ поꙗвлении завѣта
разчитающе сего всими ѡбра
зы предати имже ѡставле
нѣ есть. аще же престоупл
реченое времѧ тогоимоущеи
и не въздадать таковаго по
клада. и плода или хвы и все
закономнаго прибытка и иста
зании боудоуть. ѿ времене вне
мже ѡкончасѧ и ѡставивыи
посла. аще послачтномоу
нѣкое моу домоу ѡставлено
боудеть. ни единымъ же ѡ
бразо таковаго продати.
аще мѣста или чюждимиже

тоданобыти повелѣ
далечеѡ и доша. тогатовы
есть тѣмы имже таковое
ѡставленое. аще и держимаꙗ
часть е прислоучаетсѧ про
тивнаа послада. и исполь
нити за то прибытко добрѣ
с приложениемъ не менше
четверты ꙗ части ѡставле
нагоимѣнiа числа. и не есте
жаемо быти людскими дань
ми. аще боудеть или село и
ли виноградъ. или иное нѣкое
таковое мѣсто. и аще вѣ
схотать продати. не мень
ше того оцѣноу возмоуть. но
елико ѿ таковаго мѣста
за. лѣ. лѣт. собираютсѧ
ꙗко таковоую цѣноу напо
лезное прежереченомоу чтно
моу домоу. емоуже ѡста
влено бы и стоящити побаеть.:

Заповѣдь е иже начало ѡсо
зданни цркви хотѧщемоу.

Тѣждѣ црь иустиниань. минъ дı
преѡсщнномоу архиеппоу
и аже ѿ стыхъ хвъ црква хвъ мно
гими ѡградивше законы. и
еще и другаго требоуемъ
и вольших разъ савинъ. и паки ꙗвитисѧ

…и доволѣюще мно
зи бо и мене дѣлѧ на созда
ние стыхъ црковьи и оустре
млѧютсѧ. и таковое созда
вше и томоу не имѣють
попечениа на потребоу и
стоѩщаниа и съ слоучити по
бно на вьсѧ жизание посвѣ
та. рекше на масло и на во
скъ. и напищю пребываю
щи въ ней. и насщенноую слоу
жбоу. но оставлѧють ѩ на
гы. созданы токмо. и пото
мъ или разроушающе или
весна сщенныѩ слоужбы лише
ны. повелѣваеть оубо прежде
всѣхъ томоу быти. ѩко ни
комоу же дерзновениѩ и
мѣти. ни монастырѧ ни
црькве. ни молитвенаго коего
домоу начати здати. но пре
да приидеть бгохранимаго
града епспа. и молитвоу сътво
ри въ намѣстѣ. и кртъ
потъ и метъ. прѣвеимилио
ми тамо прихосъ сътвори въ.
и дѣло ѩвлѣ всѣмъ поставить.
и никакоже и такоже. помоу ѿ ѡ
снованиѩ црькве начати зда
ти. прежде даже не без еп…

еть съ епспомъ мѣста того
и оуставить мѣроу имѣни
ю своего. еже хощеть ѿлоу
чити. на масло и на восъкъ и
на всѧ посвѣти црковный.
и на сщенноую слоужбоу. и на разли
ное особлюдение стомоу храмо
и на пищю работающимъ
емоу. аще ли есть не доволѣ быть
и таковыи. и мене же тоиемо
желаеть е жена рицатисѧ
ѿ члвкъ создатель црковный.
многи црькви соуть во всей ѡ
власти. и всемъ цртвоую
щемъ градѣ бг да по емлю
пастисѧ хотѧще ѿ бвеща
нием. аще дроугиа ѿ них има
лы соуть. но добротою кра
снѣиши соуть ѿ великий:
подобаемоу единоѿ таковыи
црковъ обрати. и тоу ѡбно
вити и здание. и ѿ тоже воля
бгохранимаго правовѣрны
епспа да боудеть:
ЕІ. Аще прилоучитсѧ поставлѧ
емомоу епспоу по власти ю
своего противлѧти ещеже быти.
ѿ времени того поставлениа
самовластенъ боудеть. бго
любивыми же епспомь имни
хомъ.

ни во єдиномъже дїаконъ при
ставникѡ или печалникѡ
коемоу любо лицю быти.
не повелѣваемъ. ѕі

Презвитеромъже и дїаконѡ
и подїаконѡ праведнымъ
єдины сродствомъ. на при
ставничество или на попе
чение дѣтїи призываемы
такового слоужение приꙗти
прощаемъ. аще оубо вноутрь
д҃ мѣрь. сочетаемо. ѿ нелѣ
же позвани быша ѿ подобна
соудиꙗ. писанїемъ възбранѧть
такового слоужение. своимъ
изволением приꙗти. ни
какоже ѿ того ѡшномъ
потечении рассоуждениꙗ при
ꙗти. Ни ко собирателю ꙁі
или истѧзателю людскыхъ
долговъ. или наемникоу
данемъ. или чюжимъ созда
нием и селѡмъ. ни печалникѡ
домоу. или посолникоу суда.
или поручникоу ѿ таковыхъ
винахъ епитропу икономоу. и
ли номоу причетникоу ко
его любо степени. им нихоу
своимъ имениемъ. или въ црковъ
или въ монастырь вънити не

Ротиан[illegible]
416
210

прадаетъ· аще же у црквь вили има
настырьмь въздании ниебисаа
или селаи имѣнѥ ста прибли
жна ѡбращаются· и въсхо
тать правители тѣх
чстныи домовъ· вънаимъ на
саждение тако вана приѧти.
тогда всей причетникомъ
и мнихомъ или въ рассуждении.
или ѡ древнии поминанием
писания. единакосовещева
ющии являюще· якона па
льзоу томоу быти. тако
и всимъ црквам· дроугии
кодроугии власть даемъ.
А наимания саждения твори
ти межи собою· и причетни
комъ такожде свой црковь
стяжения наимовати.
по воли епископа и иконома ѿре
ченыхъ лиць· и множеи нѣмъ
закономъ. се есть творити во
збранихомъ.

НІ Никомоуже ѿ властелне
подобаетъ бголюбивыи епспу
ноудити на соудище пришти.
да въдасть свѣдѣтельство
ѿ нѣго чтне. но соуди и да посыла
етъ нѣкыи ѿ слоужащихъ
емоу клирикомъ да прелѣ

жаще ѥсть томоу еѵ҃галию. ꙗко
лѣть по естьствомъ рекоуть иаже
вѣдать. но ни ѡ имѣни нѣ вѣ-
рьскыхъ ѡ глаголати ѥсть. ни ѡ грѣ-
хоу нѣ и вины нѣ. ꙗко властє-
лю града своѥмоу. или воиско-
моу не волею приити. или пре-
стати без повелѣниꙗ цр҃ева
не прашаемъ. но властела
аще писаниемь. аще без писа-
ниꙗ повелѣти дерзновь-
ша. по сътворшении ѥго ꙗко са-
рьскыи пошлати и воинь-
ска госана. и моуками казь-
нити. и в заточение послати:-
Ѿрицаемъ же прпбныѥ епп҃ѡ д҃і
и презвитеромъ и диаконѡ
и подиаконѡ и чтецемъ. и все-
моу иномоу коѥмоу любо
благоговѣиномоу чиноу или
ѿ враздоу. тавлиами игра-
ти. или таковаꙗ играющи
ѡбѣщникѡ или позоратаѥ
быти. или накое любо позо-
рище видѣниꙗ ради приити.
аще ли кто ѿ мнихъ согрѣшить
се. повелѣваеть вьсемъ благо-
говѣинымъ слоужьбы вънъ из-
вржену быти. и в монасты-
рь ведену быти:-

ѿ томь собора иже в троулѣпо-
тнѣ. правило кд
Причетникь или мнихь. на ипо-
дроумие восхода. или на бра-
цѣ хотѧщи вънити игрецемъ
прѣ того не изыидеть да и-
зверьжется. тѣмь исъ
Не ꙗко разверьжень бываеть
причетникъ. аще егда позва-
нъ бывъ на бракъ. и хотѧщимь
вънити игрецемъ глоумити и
съблажнати люди. и не въ-
станеть преже того не изы-
деть. но егда творѧ и наказа-
ємъ не послоушаеть. ни ѡста-
неться. аще ли не ѡстанеться
да изверьжется. тако оубо и
на подромие ходѧщии на позо-
ры. и подромиеже и менуе-
тсѧ иде же кони и колесница
оутичатсѧ. седмыи грани гла д
Шестаꙗ заповѣдь повелѣваеть
ꙗко празники соуть иже пре-
пасхы седмь дний. и з҃. дни
и по пасцѣ. и дни преже хв҃а ро-
жества. и ст҃го богоꙗвлениꙗ.
и ст҃ыхъ тии и ст҃ыхъ апл҃ъ дние.
и в самыꙗ недѣлѧ. и в таковыꙗ
дни. ни позорище не створѧ-
ется. ни скоуме сѹдиться.

и днии иже соуть пре
пасхи и по пасцѣ. ни люсiи и
долгыми ѡсобьными не истазаѥ
ти ся. зi заповѣдь повелѣ
ваѥть в тоу .еi. днии вѣ поба
жеими и в пищу рыбами. идѣ же
ѥ коу ть хлѣбы работати
и продаюти. ѥже ѥсть убо по
миманию цесте ставляти. и
же заповѣдь тоя же грани
глава .iѕе. рече. ꙗко в ть м.
днии стго поста. в ть днь
стыꙗ пасхи разбоиници
моучатися. ѡ немъ же и сть
дѣтели ꙗ рещи подобно. паче
вѣстѣ и сарри. г. же заповѣ
дь. д. грани пер вы и сни грѣ
свитися рече. ꙗко в ть дни па
схи. ни истоне затворяѥтся
в темници. ни свѧзаѥтся.
тоѥ смо прелюбодѣи и ѥлоу
дии. и въ ѥхищающи дѣца. и
гробы и тати и ѡт правникѡ
ꙗкоу ꙗ тер пиры в танитѣ. к.
и оубиица и мчтль. всѣ бо
сии всегда по своѥи вин тѣ в
сприѥмлють. прочии же ди
ною тоѥ смо помилованиѥ б
доуть. Ноа дщеи приспѣѥ ка
ть праздникѡ црсии и ѥулю

рекше въ пасто миманию ли
и рождениꙗ ѥго. или рожени
ѥ стаи или дщери ѥго. или ꙗ
коѥ м ѡт таковы. прелагаѥть
по зорище нам на днь но зо ры
д ѥуаглия. ѡ ваны ставлиши
боудеть. и имѣниѥ ѥго ра
з ть грабитися. и позываѥми
на соудище пристоупив ть за
кон ть тоже постражеть.
подобно же ѥ совещо ваттиира
зртвша ти вн ѥмо. рече же
оу ѥ книга пер вы заповѣдь
вторая и третия на деся
ть. ꙗко жидове всѣ оубо
воиныꙗ и празники сы ни пло
тскꙗ работы не творять. ре
кше не дадять ни тию ть.
ни пекоуть ни варять ничто
же иного не творять. ни лю
бы рании ѡсобныи виню. не по
зываѥми соуть на соудище.
ни самих хрстиан не позываѥ.
Нꙗко ѥгда же ѥ пта не оудити
ꙗко ѥго любо тирнче тинича соу
щаго по ни ѡт всѥго причта
сѹ поустити.
Нꙗко же не поставити дїако
на не ѡженивша гося. а що пре
не ѡбѣщаѥтися. ꙗко може

глава д

413

не по безаконноую женоу что жи-
ти не могоущюю поставлꙗ-
ємомоу въ вѣрѣ поставлениꙗ
повелѣвати дїаконоу или по-
дїаконоу по поставлении
женоу поꙗти. аще ли се боу-
деть повелѣвыи епискоупъ изъ
епископьства да изъвержетсѧ.

Аще по поставлении презви- КВ
терь или дїаконъ или подїа-
конъ оженитсѧ да изъвер-
жетсѧ от причта. и совѣта то-
гда того его же бѣ приче-
тникъ и соимѣти чинемъ своимъ
да предан боудеть. рекше
влю иже дань дають в очте-
нъ боудеть.. Ни совѣтникы КГ
комъ же ни градьници причетни-
комъ не побаеть быти. да
не боудеть от погании своего
пороуганиꙗ чтномоу даномоу
причтоу. аще ли таковии
члци вниидоуть во причеть
клисоны бывше поставлении въ
своемъ жребии такы да оустро-
ꙗтсѧ. обаче аще ли кто побно-
нтвіє стобо̑тѣ во мнишескомъ
житии не мнѣе ѕі лѣтъ бы
боудеть. таковы ибо поста-
влꙗти повелѣваемъ. закона-

нитѣ и боучти и отѣ совѣть-
ка. соувѣтникы и люде-
даеми. Аще чьтецъ второую
женоу поиметь. или первоую
оубо вдовицю же или поу-
щеноую от моужа. или зако-
ны или сщенными правилы
отреченоую. ктомоу вои нъ
степень црковный не вниде
да изъвержетсѧ. и в первом
да оустроитсѧ.. КЕ

Аще же вънаписаныи лѣ данъ да-
ющаа вътѣ твоисмосельтѣ вни-
хъ же написани соуть причетни-
ко быти. и въ звола егна тпра-
щаемъ. такоже оубо икоже и
причетници бывше. налє-
жащююна нивработоу и ора-
ниє свершати. Презвитѣ- КЅ
ры же и дїаконы и подїаконы
и чтеци и певца. сиві и при-
четники сыначицаемъ имѣ-
ниє ксбы любо образомъ втѣ
обладание приходащее и
мѣти и по властию повѣ-
леваемъ. по побию и градскы
вещии. и дати и по законо-
мъ такожде и завещовати
аще ли по властию родитель
соуть. такоже оубо и ко пѣтѣ

ьте. аще бꙋдꙋть или сї
не сꙋще родители ихъ. законнѣ
ючть приимати. —
кз Благогодѣтелиимиже презви
тери и дїакони. аще ѡбрѧ
щꙋтсѧ мѡвинтѣ иже есть
ѿимтѣнии лажносвидѣ
тельствовавше. довлѣетъ
имъ вмоукы митьсто .г. лѣ
та ѿлоученыбыти божтвє
ныѧ слоужбы. и вмонастыи
ря предаными быти. аще ѿ
грѣховныхъ вины лажносви
дѣтельствоубоже сꙋть перво
е причтаѡбнажено бывши
законнымимоукамииздержани
ти повелѣваетъ. прочая же и
же воинъ и царьсовны чиновъ
сꙋть. аще же лажносвидѣ
тельство ѡбрѣти любовещи
или воимтѣнии или въгрѣ
ховныи рекше ѡбличени
бꙋдꙋть. не токмо ѿ при
чта и ѿ црковнагочиноу и
съврещи. но и моукамиска
зниитиповелѣваемъ. —
кн Аще же нѣции ѿрѣбнии епи
скоупи того собора. рекше
ѿ единоѧ ѡбластиразпрю
нѣкоую имѣють другъ
ко дроугоу. или царьсовны
мѣстеніѡимынихъ. весь вещь
первоемитрополиту ихъ
со дроугими епкпы. ѿсвоего
собора тако. вѣсь вещь да соу
дить. аще не пребоудета
ѡбаседоу тѧжникавсоуженыихъ
тогда преблаженыи патриа
рхъ того правлениѧ межоуни
ми да рассмотрить. и тако
да повелить. и царьсовныи
правило и законоподобно
неединомоуже соутѧжникоу
противоусоудоу его глати
немогоущю. Аще же причетници кѳ
илиинъ нѣкто повиноу имать
нѣчто на епспа. первое прѣ
добныи митрополиту ѡбла
сти тоя. посемнымъ прави
ломъ по нашимъ законѡмъ. тако воу
ю вещь да рассоудить. аще кто
порѣчетъ ко оуженаа. ко пре
блаженомоу митрополиту.
и патриархоу вещь возвести
ти. и топодобны томоу подаа
сть конецъ. аще на митропо
лита имать что. епкпи или
причетникъ или инъ кто. патри
архъ того правлениѧ. подобны
ѡбразомъ вещь да соудить. по

всѧкыѧ жє вина. или ѿ своих ми
трополитѡ. или ѿ патриа
рхѡ. или ѿ инѣх любо судии
єп҃пъ судатисѧ: —
л. Ни єдинагожє порученїѧ и
ли исповѣданиѧ смыслѧ
твою ѿ правленїи дане истѧ
заниѧ будуть. таково убо да
не ти потщатсѧ. на вводи
мыи на ѩвинѹ себе судове истѧ
ла. шати. Не подобаеть же комѹ
или убогих кормитєлю.
или всѧкомоу правитєлю
чтныи домовѣ помыслы испо
вѣдавшю своєму єп҃пу.
прєже испытаниѧ вещии.
и истѧзаниѧ долгу своих
єп҃пѡ ѿвѣщати. и на инаѧ су
дища приходити: —
лв. Аще ли нѣкто ѿ црковникъ нѣ
коє правлєниє порученоє ємоу
приимєть. прєжє помыслѡ
прєложенїѧ. и долгоистѧза
ниѧ начнетсѧ. повелева
ємь того наслѣдники комѹ.
потомоу ѡбразоу и помы
сломь и истѧзаниємь пови
лг. нно быти. Аще который
єп҃пъ или причетник ѿ кото
рыѧ либо ѡ власти кастѧ

нти на градѣ ѡбращетсѧ
и сто вѣсх хощеть прѧ на нѧ
возложити. аще бо убо начало
бытиѡ власти и таково нѣ
винѣ. тамо и оусконьчати
аще ли же не начатсѧ. ѿ єди
нѣх токмо прєславныи єпа
рхѡ встоцныи судищь. или
нами ѿлученыи суди припа
дающи нань ѿвѣтомь приѧти: лд
Благоговѣйнии жє посолници.
коєѧ любо свщенныѧ цркви
въ црствоующем градѣ пре
бывающе. или к прєбл҃жє
нныи патриархѡ. или к митро
политѡм ѿ своих єп҃пъ посла
нии. ни за своѧ єп҃пы. ни за
црковныѧ вещи. ни за долго
сїи. ни за простыи по
влачениѧ нѣкоєго или истѧ
заниѧ дани поимоуть. аще
заповѣданиѧ имѣють ѿ
своих єп҃пъ. или икономѡ
ѩко снѣсыи потѧзаниєм
ти и судитїи. тогда бо єди
нѣм тѣмь ѡснии поволачи
мыи даємь власть. аще ли нѣкоє
ю виноу имѣють на црковь
ли кдє пѧна помы прєложити.
аще ли ѿ инѣх вещеи или ѿ вина

винны себе творѧть. въ вре
внеже пособство творѧть.
и иже ѿ тѣхъ растрѧниѡ соудь
тии да поймоуть. Ещеже лє
еппи или причетници за
гра или своеѧ рацрьсвѣ. или
на поставлении еппа въ црь
гра или воинон тысоѣ любо
мтве ста посо творѧще прии
доуть. повелѣваемъ имъ
ни единаго женаведениѧ или
стоуженїи ни ѿ коего не приѧ
ти. но волѧ да иматъ иже е
мнитъ его повинна. егда во
звратитсѧ во свою ѡбласть
позывати его на часоу. никомоу
ѿ имѧщихсѧ повинна сего и
мѣти. бывшю рассоужению
ѿ времени тѣмъ приходѣ. за
вре же ѿ таковѣмъ вшше
ствии пребы. ничто взѧти
лѕ Ꙗще ѥсли винна ꙗвитсѧ въ
Ꙗспоминание или позывание
на часоу створити. таковую лю
ѿ имѣнии тѣ и соущоую винъ.
или злѡбскоую или злѡ собна
ю причетникоу. или мнихоу
или черноризицы коего любо
манастырѧ паче же ѥже нь
ского. безъ досаженїа спо
вноучтинию повелѣваѥ вьспо
минание и на часоу позвание
творити. черноризицюже
или пастницю из монасты
рѧ не изводити. но посолни
ка ѿ себе да поустать ѿвѣ
щевати хотѧщаго ѿ вещи.
лз Инихо мьже побное сти и
Или самы или посолникомъ
своимъ или манастырьска да съ
прѧ творити. вѣдѧщю то
моу престоупающемоу да
кова исоуди. или позвавь
шемоу на часоу. ꙗко и поѧса
блажитсѧ. рекше санали ши
боудеть. и за моу исоу е ли
тръ злата и ста за нѣ боу
детъ ѿ вселенскаго исоми
тацрьскихъ дании. позна вши
моужеѧ вѣ есть. и стрелъ
ли тра злата и помоу ѥ быта ѩ
ти. и в заточение послан оу
быти. властелю же не хотѧ
щю борзо мьстити. еппъ
надавъ з ѡ тѣсти ть..
лн Въ троуда же мтве сто позвавь
шемоу на часоу велико моу ли
цю коемъ любо црковномъ
чиноу бочтеномоу. ксимже
и дїакони тѣ и мнихоу иче

ринеризицииипостници. ꙁа вса
кую виноу или ѿгрѣсѣ или
ѿимѣнии бывающаа. ели
каа же оубо естъ числом
ника или причетника. или
нѣкоемоу во воиньствовъ
чтенамоу. воспомяноув
шюи ли на соу порвавшемоу
въ цриградѣ. или во ѿбла
стехъ вних же живоутъ. не
болѣ четыреста менъ да ѥ
ти прощаемо. лѳ

Аще нашим повелениемъ или
властельскы. или пребла
женаго патриарха посланъ
вывъ воинъскиа ѿ власти по
звати на соуд. и поминание
принести нѣкоемоу ѿ пре
реченых лиць. боле единою три
ѥтироу не взяти ничтоже

м Аще за единоу и тоуже виноу
многи прилоучитсѧ воспо
маноути или позвати на
соуд нѣкоего ѿ прежереченых
лиць. единомоу тоемоу лиcо
звавшеи дати. повелѣваемъ.

ма Степень же ѿ веще своея че
рьсвение единоюже цркве
пакоести ни аще тоуженьа
да не приимет. аще ѿ иса

бны вещи ѥвъ споманоу ени
или позвань боудетъ. ꙁа
троу позвавшемоу да вда
етъ оурокы иже в тѣх на црквах
положеных иконом ѿтѣ
ѥмлющим. или тѣм иже
соуть на тавсевоу ю виноу по
ставлени. боле же степени иста
зати дерзноувыи. еже ꙁа
сѧ гоувѣ ѿдати поноуже
боудетъ лицю ѿ него взятъ.
и аще оубо естъ воинъ. по
едаже рѣшенъ боудетъ. рескше
воиньство. воиньство ѿ
иметсѧ ѿ него. аще причет
никъ боудетъ ѿ причта да
извержетсѧ..

мв Аще кто божествеными таинами или
иными свѧтыми слоужбами
раждаемы. въ стоую црковь
вшелие тѣпоуи или причет
ники или иными слоугами
црковными досадоу нанесетъ.
повелеваемъ сего моучами
казнити и в заточение по
слати. аще и ты божествены
таиниы и божествеоую слоу
боу смоутити. мечемъ гла
воу его дающе коутъ. ита
ковая ѿмщати повелѣваемъ

нетоксмо градскими войньскими
г властелемъ. Всимъ же про
стымъ, якоже повелеваемъ
самыкосо стыи не исходити.
безъ прпбнагомтѣ стагого
епспа. и соущии по ниблгого
и свинны причетници. якоже бо
есть слоужба или молба
в ней же пресвитеръ не обрѣ
мд таетсѧ. Недостало же
е на прочее неи чтины мона
стырении огобои зниивыпри
четници и монастыреви ста
вити повелеваемъ оубо и
гоумена или архимандри
та всякомоу же монастырю
поставляти. не всякъ же
постпенемъ мнишескимъ.
или постарейшинствоу. но
его же всими мниси. или до
брейшии смыслъ и моу
щаиизбероуть. ничегоже
ра но якоже правовѣрою и жи
тие мцеломоудрена. и пра
вленииа достоина. и могоу
щамнишескоеременьство
всемонастыревное стро
ение потребно хранити. и
такотомоу снѣ епспатого
предтѣла поставлена быти.

таковая повелеваемъ
и в женьскы монастырехъ
чины. и въ з держащихъ
быти. от томже
ме Яко епспы и игоумена или ар
химандрита коего жо мо
настырѧ не всемаи настоятеле
ни и постарейшинствоу да
поставляеть. но его же
мниси всии изберуть разоу
мнѣиша. с ними же оуалие
заслиняюще и глющие якоже
нелюбовиради или ины якоже
любовещи избраша. но о Бѣ
доущие его правовѣрнаи
цѣломдрена и достоина
правлениа. и могоуща хра
нити оуставъ мнишескыи
и монастырьское строение
такова и в женьскы мона
стырехъ и ижилищи бещинныхъ
двцъ. сиа же рече и третиа
и надесять запоотѣ тоя же
грани приложиша и се якоже
побаеть избрание и тво
рити. от первага и такопост
пенини по прочии. первии бо до
стоини не больше чтнѣиши
соуть соущии по нихъ.
о женѣ распоущающихъ я смоу.

оустн҃ѧ д҃
глава д҃ мн҃

Соуть винныихже
ра моужи подобно поущаеть.
іноу невѣно приѡбретаеть.
и оудержить. и хранить в да
стию хотѧ ѿбрака. и же есню
родившимсѧ емоу дѣтемъ.
аще боудоуть. аще ненѣсы ꙗ
вѣдаще совѣть творѧще
на црство и своемоу моуже ви
неꙗвить. аще ѧ прелюбодѣ
и нии върьглеть на нѧ нѣкто
ꙗвитсѧ истина. аще ей лю
бо ѡбразы ѡ животѣ моужа
своего зълое совещаеть. или
ины нѣкыи совещовающа
зъло на моужа ее. а вѣдоущи
не повѣсть емоу. аще со внѣ
шними моужи пиеть ꙗко роуче
мници. или на денѣ где. или
мыетсѧ вбани с ними не хо
тащю моужеви ее. аще бе
с повелениꙗ его внѣ домоу
своего прележить. ни оу ро
телии свои. аще не съберть ре
чны вины ѿ риньтиꙗ. и жена
его иже распоущаеть емоу
вѣмтѣ. и преже брака даныиꙗ
е и дары приѡбращеть и оу
держить. хранѧщи оудати
е. хотѧщи ѿ того брака с ниѡ

родившимсѧ ее дѣтемъ.
доуть винныхъ смыихже ради
с поущаетсѧ. Соуть аще
что на црство совещаеть. или
иныѧ съставщевающа вѣдыи
не ꙗвить самѣ или
ны нѣкыи. аще ей любо лице
ѡ животѣ ее зло совещае
ть. или инѣ совещевающии
на животѣ ее. а вѣдыи не по
вѣсть ей. и не потщитсѧ
по законѣ ѡмьстити сѧ.
аще цѣломѫдрие ꙗ пакощи
тсѧ на прелюбодѣꙗнии е со
вѣщовати. а не главть на на
моу ѡ прелюбодѣꙗнии. не ѡ
бличить ни тоиса же еть ра
мениꙗ ѿ сем. не токмо пре
брака данаго е и дара моу ѿ ѡ
чтетсѧ. но и дроугоую и тре
тию часть ѿ иного своего
имѣниꙗ дасть ей. и ѿ соу
дии моу ꙗкы поиметь. ꙗже
хотѧше поꙗти женоу ѿ с
жена бывши ѿ таковы. аще
со иною живеть оу своемоу
домоу. или в томъ градѣ. и тако
вѣрьвѣстие моу ѡ сѣпо. или
сама или ины нѣкыи. ѡн же
не ѡ в то оупис ѿ того. и ѡ семь

дроугоую и третїю часть тре
бзачнагѡ дара приωбращеть
жена и тохранить вдати
хотѧщим ѿ того брака. с ни
родившимсѧ е дѣтем.
аще оубо пре сказаныи ви
ны моу поустить женоу
погоубить дароу же далъ
еи боудеть преже брака. и
дроугоую и третїю часть.
ѿ своего имѣнїа вдасть еи
аще же жена се сотворить
кромѣ прежеписаныи винъ
смоуже распоустите а по
гоубить вѣно. иси же и
в манастырь предана боу
деть пребывати внемъ
вса дни живота еѧ. имѣ
нїе же еѧ разделитсѧ. дѣ
ти оубо вземлють ωсмоу
ю часть. аще не боудоуть
дѣти, но родителѥ еѧ. аще
не боудоуть совещали ѥе
ю ω распоущении ти оубо
вземлють четвертоую
часть. манастырь же ѿ
смоую. аще ли совещали бо
доуть сне ю родители ω ра
споущении. все имѣнїе
ѥѧ монастырь возметь
мощно таковаѧ глати и
дитти и ѿ моужи поустив
шем жене оу своѥю. по р
ѳ҃і. новѣи заповеди. иже
гать равна быти казнем
не подобныи распоущении. и моу
жа тако повинна творить.
равно таковыѧ жена жен
повеленна быша.
Бесчастости же разрешаеть
брак. аще моужь три лѣ
та не возможеть быти со
женою. аще и постриже тѣ
единъ ω нею. и аще и моужь
плененъ боудеть. и да ѥ
лѣт. и вести не боудеть ω не
аще живъ есть или оумеръ.
а еже по воли и посовещанию
разрешати брака. речено бо
бысть преже погибежи ω тре
реченыѧ. дї. новыѧ запов
ди. и таковы ωбновиса и оусто
нии номоканоне. ω наложни
ца ѿ втораго закона. ѕ҃в.
м҃е Аще изыидеши на пленъ на бра
нь на врагы своѧ. и предасть
их гь в роуки твои. и пле
ниши пленныи. и оузриши
в пленницѣ жену красну ви
дением. и похощеши ея. и

427

поимеши ю себѣ женоу и вни
дешї к неи и ж и неищеши ея
и боудеть ти жена. и боу
деть егда не восхощеши ея
и ѿпоустиши ю свободноу
и продати ему на сребрѣ не про
дасиея. не ѿриневши ея по
неже есмирилъ ю еси ѿ ѿ
рѣвающимъ свою женоу.
и слѣдоующи щи на ню ѿ вто
рагозакона .лг.

ми Аще кто поиметь женоу іс
ѧжи и с нею. и възненави
дить ея. и възложить на
неи ины вины словеса. и изве
деть на ню слово лоукаво
ела. жену сию поях и при
ступль к неи не ѡбрѣтох
еи двства. и поимъ отець
ѿтроковицеи мтрь ея и
изнесета и двства ея ко
троковици престарца во вра
та града. и речеть ѡтець
троковици тои. дщерь мо
ю сию дах моужеви семоу же
ноу. и възненавидѣ в тѣ ея
ниѣ възлагаеть повинна
словеса. не ѡбрѣто хть
двства дщери твоея. и се
двства на дщери моеи

и разгноуть ризоу пред ста
рацими. и старци града
того имоуть моужа того и
казнять его и покажнять
его и осоудять его. въ .р.
ісоу белъ пшеници и дадять
ѿцю ѿтроковица тоя.
яко изнесе слово лоукаво.
на двцю изралтяныню. и боу
деть емоу жена и не возмо
жеть ея поустити во все вре
мя живота своего. аще ли
истина боудеть слово то. и не
ѡбрящеть ся двство ѿтро
ковица. и изведоуть ѿтро
ковицю престарца домоу
ѿца ея. и каменїемь побі
ють ея моужи града тои и оу
мреть. яко сътвори безоу
міе въ изли. блоудъ сотвори
вши в домоу ѿца своего.
и оуставлиниа на ча. глава .лв.

мв Ни граскии законъ вѣда аще
своя жены прелюбы творя
щю. всяко ѿпоущающа я
и хамоу чить. втораяже
запобѣдь двѣ вторыя грани
в торых и на глаголеть. яко оу
чтелье своеи жены не пре
любодѣяние. аще ли дню

ѡтвращающесѧ ѿ неѧ поусти-
тьсѧ · не просто мнѣвъ
но истиннѡ ѡбѣдыи. днь же
и соудивсѧ моужь съ великою
соупрею · можеть из мона-
стырѧ поѧти прелюбы
дѣявшюю свою женоу · по
лѣ новѣи заповѣди..

мѕ гл̃а лѕ Глеть же книгъ а҃ хв · сви-
тка · з҃ю грани заповѣдь.
первая то есмо · ѩкоже
цр̃ѣви досадить · не моучи-
тсѧ. и ничтоже зла · и ли же
сто иса не прѣиметь · аще бо
ѿ простоты оумаречѥ · не
брегомъ есть · или ѿ безоу-
миѩ · и помилованъ боу-
деть · или ѿкотерсѡ бидѣ
нъ бывъ прощенъ боудеть.
въ зѧ сѧ тщаеть же сѧ ѿ то-
цр̃ѣви и токмо побиюли
чада соудити · аще ли долъ
жнъ ѥсть простити или моу-
чити. ѩко малое ѥсть доса-
жение бывающее боларь-
ноу или властелю · и стлю
и самовлникоу · и ѩко досно-
чаниѥ ѥдиного лѣта · ѿта-
ко бо бываеть глть · главна
ѩ же и вина моужемъ пове-

лѣна ѥсть · пишющи во дѣ-
шевныѩ книги · и почитаю-
щии силоу их бдѧщимъ
ѩко же и · стыхъ апль пра-
ме вило · Аще ѩкотарыи причѣ-
тникъ досадить епспоу
да изверженъ тсѧ. писано бо ѥ
кнѧзю людии своих не рѣши зла
того · мѕ · Аще ѩкотарыи
причетникъ есть · досадить пре-
звитероу · или диаконоу
да ѿлоучитсѧ.. толкъ

Еппоу бо по ѡбразоу соуще
Ба нашего ісха · и главѣ цр-
ковнаго тѣлеси именоуеми
и болшая чести достоини
соуть. тѣмже аще кто
досадить имъ изменеетсѧ
презвитери же и диакони
по ѡбразоу соуще роукъ
ѩко тѣмъ црковное правле-
ние сѣдѣваеть епспь чти
ти и всеѧ тѣлии достоинни соу-
ть ѩко ѩкоже епспи · глава
боу ѡ роуки чтнѣиши есть.
тѣмже аще кто досадить
меньше моучитсѧ · токмо
бо ѿлоучаетсѧ.. стыхъ апо-
стл правило. пд

Аще кто досадить црѣви · или

болярину без правды. аще
есть причетникъ, да извер
жется. аще ли мирьскыи
человѣкъ, да отлучится. толк

Моисѣовъ законъ рече. князю лю
дии своихъ не речеши зла. и
верховныи апостолъ петръ
царя чтити повелѣваетъ
и великыи павелъ помо
литися за царя повелѣваетъ
и за вся сущая въ величе
ствии. реше во власти. та
ко же тогда и невѣрни бѣ
ху. досажати убо цареви
или болярину. вин без обра
ни есть. обличати же по
достоянию нѣ без обра(з)не
но. аще ли обличению слове
са лютѣ суще и тѣло на до
сажение ... наемымъ
ѡбличаемымъ вмѣняетъ.
без правды убо досажати
неѡставляетъ правила.
яко ѿразличны разумѣти
яко ѿправды бѣ ѡбличаетъ
царя или болярина. нѣ до
стоинъ мойсѣи. л. и ше
стаи градъ. шесть десятъ ны
кни царьскихъ. въ гі главѣ.
тако рече. аще кто речетъ

злона царя нѣ повин...
но подобаетъ ѹмъ въ ... всѣ
ти цареви. и аще будетъ ѹ
достаню оумаи зрилатъ. нера
дятъ ѡумъ. аще ли ѿ нищеты
ства. да помилованъ будетъ
аще же пошибая ѣнть бытъ
да простится. — собора

иже въ халкидонѣ правило ИІ

Причетници и мниси и въ санъ числясь
аще ѡбращются совѣтъ
золъ творяще, или кляство
ю сважающе на епископа своего
степени да ѿпадутъ. толк

Аще нѣкыи совещають со
вѣтъ золъ. и клятвами
утвержаются. да не пре
ступаютъ. же совѣщаша
ша. на убиение нѣкоего
болярина. или иного кого
большихъ вѣсте грѣхъ. ѿгра
скаго закона ѿсужение и
мать. сего ради правило пове
лѣваетъ причетникомъ
и мнихомъ. аще совѣтъ золъ
творятъ. и клятвами
утверждаются на епископа. и
ѡбличени бывше. ѿ своего
сана да извергутся. — в главѣ

Очародѣиницѣ ѡбличени бы

…вошꙁ намѣнившесѣ
дѣтела. и своимъ ѡбли
чемъ бывъ. преложениемъ
не можетъ на дроугии соу
поꙁвати. аще же ѿ свѣ
дѣтель кѿ ѿправдании
кѿ инꙑꙁнаменìи. или сътра
хомъ моукъ приложисѧ.
а не ѿ своего приложениꙗ.
ѿбличисѧ. можетъ поꙁва
ти дроугое наꙗсоу. книгъ
жедеватꙑ. ма. грани
ꙁаповѣдь третиа и глть.
первое маоучатисѧ чюжи
раби. глю ще и ꙗко той есть
ѿправилъ. егда начноу
тьглати втернаѡ сотре
шении. тогда глемый ѿ
травнѝ моучи боудеть.
мз. грани тѣ же книгъ.
ꙁаповѣдь. ѕı. рече не подобае
соудити ѿ чародѣꙗнии
донде же не витсѧ грѣхъ ѿ
бличениемъ самого ѿкле
ветаемаго. и моуками и
подобнꙑми сложении. и де
сатыꙗсни. вı. грани. ꙁапо
вѣдь первая рече. ꙗко подобае
комоу жовъ своемъ мѣ
стѣ и искати скровища мз

беꙁъ жертвъ. и беꙁ тьи…
беꙁакономныихъ строити
ꙗже бес тъ таковыꙑ ѡбра
щетъ. да приметь со
кровище ѡбрѣтеные. ко
таковомъ не подобаетъ во
ꙁъвращати. ѡ чародѣниихъ
и ѿ въльхвованиихъ. волшѣ
ствоующихъ и ѡбавницѣ
Непослѣдствоу ѿ левитикиа
ите. въ влоꙗнии волшѣ
ствоующии. и ѡбавникѡ
и чародѣицѣ. не прилѣпитесѧ
ѡ ѡсквернитисѧ ними аꙁъ
гь бгъ вашь. душа иже аще
послѣдоуеть въ влоꙗни во
шествоующии и ѡбавни
комъ и чародѣемъ. ꙗко
ѡ етпоутити и блоудити
въ слѣдъ ихъ. поставлю лице
мое на дшю тоу и погоу
блю ю ѿ люди еꙗ. и моужь или
жена. аще приведетъ и оу
него боудеть влохани во
шествоуꙗи. или ѡбавни
или чародѣи. да оумрьтва
тьи камениемъ побиите
ихъ. повинни бо соуть.

ѡ имоиграни. глава. в҃.

Седмая же ꙁаповѣдь. тожде

грани новыѧ заповѣди пре-
аще есть ѿ своеи еписа-
ꙁа многа времѧ ѿстанеть
да не даеть емоу иже напо-
требоу икономъ. но тако-
вы ихъ потребѣ даание да
раꙁдаеть на црковныѧ благо-
честивыѧ вины. и третиѧ
и тоиже граⷩ҇ иꙁаповѣди ре-
иже есть беꙁ грамоты ми-
трополита своего приха-
давъ црьграⷣ. чюжа себѣ во-
ритъ ѿ своего сана. тако-
ваѧ же и ѿ причетникⷯ со-
аще кто тора любо съ оуттъ се-
тени. ѿ епископиении глⷡ҇ ді

ми Прависни діаконъ. аще кто се-
бе ископитъ. или иного ра-
ꙁличными моуками моу-
чити таковаго. ѿ когда
оубо главны оусѣчениемъ
ѿ когда же раꙁграбление
имѣнии и заточениемъ.
ѿ когда же аще кого оскопилъ
боудеть. самого оскоплѧ-
ють. ѿ ноу убо въ градѣ жи-
тиꙗ нашего. никомоу же
прощено есть оскоплѧти. но на
варварое дины такомо-
аще же кто ѿ на оскопленъ боу-
деть рабъ аще е ...
тсѧ. аще и не доугараскопл
ѿ чеⷮ҇вертыѧ грани новыѧ заповѣди.

И еврѣи жидовинъ хотѧ оу- гла ꙁ
бѣжати. нѣкыѧ вины
или долгоу. въсхощеть
хрстианъ быти. не подобаеть
его приимати. дондеже
не повиненъ явитсѧ. и до-
лгоу иꙁбоудеть. глⷡ҇ кд.

мв Аще кто токмо поискоуситсѧ
поѧти женоу ѥдинноую
двоую. менше да ѿ сѣ оусть
главоу его. презвитеръ
или діаконъ иꙁвержетсѧ
ѿ причта и съименьемъ
его в дань боудеть въ гра-
дскии лиⷣо. тѣмже причте-
ни бывша жена и сѧ вто-
рое чтецъ. или вдовоу или
поущеницю поимъ или пра-
вилы или законоу ѿреченоую
наиньна больши не възы-
деть степень. но аще возы-
деть да возыдеть таковы
въпервое. ѿ вторыѧ грани но-
выхъ заповѣдии. глⷡ҇ а.

на Заповѣдь кв. аще кто напи-
шеть на слоужникы имѣ-
нию своемоу власоу ха

н приложит и молебномоу до
моу и менеи или црквьи мѣ
стаго гои деже е. оумры
и мнитсѧ написа. таковои
ѡ дарѣ. аще дасть и сто
щитсѧ написаныѧ оубоги.
аще нѣкоемоу домоу стыхъ
агглъ или мчникъ доставит
ть. не помѧноу в нѣи менецѣ
рыскы. аще оубиеть во гра
дѣ тои или въ предѣлѣ его.
таковаи црквь. та да возмет
аще же нѣ митропольска
ѧ црквь да возмет. аще же
нѣ тоу митропольскыѧ
црквь, имоуще того стго
соуща на мѣстѣ тоѡ
црквь да возмоу ѡставле
ное. и нѣмъ молѣбны до
момъ ѡпоущающе имѣ
аще не ѧвитсѧ конча
выи сѧ. и по помыслив
аппорѣ ксть. тогда бо поп
стинне. и то писано е
да держить. аще црквь
речеть и мене. и ѡбра
щють многы црквь ть
мь и мене нарицающесѧ
въ градѣ или въ предѣлѣ
аще оубо искоторени ѡни

имѣюще большю более въ
и части то тамо прихождаше
то подобаеть ѡставити
таковомоу нѣкоемоу
ѡбрѣтаемъ. и же паки ѡта
ковыи црквь. не имущи возмоу
ѡставленое: +

И ко аще здравы бысть о
написше плѣнници, наслѣ
дници въ имѣнии своемоу
и приемлеть наслѣдие епп
и грасискы и строитель.
в немъ градѣ жилище и
маше. и не есть ѡбавлено на и
скупление плѣнны. или
цѣны в ещиннѣкие. или
сходѧщесѧ имѣние ѡ сел
не оудержаще прибытиса
да не повлачимъ боудоуть
вдолѣзѣ. и оубогыѧ аще
ис то написше добрѣ наслѣ
дницы. и аще не речеть име
нексторыа. страннопри
имницѣ того града, прие
млеть имение. и ѡ продании
его искоуппотребнаѧ.
аще многы страннопри
имница боудоуть въ градѣ, оу
божаиши страннопри
имница да возметь

Налестна великого короля казимира польского. великого князя литовского руского. Его же вложил с паны радою своею в земли литовской в рускои вѣчно и непорушно.

Ощимабо е ащинь. к вѣчнои рѣчи
Внпамяти. всѣ рѣчи которыи
бываю ѿ людскои памяти. посполь
с часом ѿходят. а ни потом к памяти
могут приведены быти. што ж писмо
имают поверженъ быти. протож
мы казимир з божьи милости выбраныи
король полскии и великии князь литов
скии рускии и жемоитскии и иныи
земли. по нашое вѣрности и уста
вичное потивы дѡ инныи обвѣч
ныи выбраны мудрыи прелаты
духовныи. и свѣтскии княжата. ры
тере шляхтичи. бояре мѣстичи.
земли великого князьства литовского
руского жемоитского. которыи и с на
ми и с нашими парсунами обвѣченые к
тому до права дѣднича и папапри
роженого имели и имают. а також и
того имени установили. не вѣрнѣ
мысля. какото через ѡсмотреніе наше
и достоинъ умыслили есмы
ласкы и добрые и ласкы дары
ни мы милостиями матьи ѿдарили.

Бо тогды потомъ ... и с нашими слоу
нибуд рыхлѣйшии. коли себе оу з р
таки милостиями утѣшоны. тогды ра
наи первѣи прерѣченыи прелаты. княжа
та. рытере шляхтичи. бояре мѣсти
чи. нарѣченыи земли великого князьства
литовского руского жемоитского не ѡт
зывь недалнее ... то толне ста.
ѡт передавае привилие и вѣчнѣ да
рует. посполне ѡбшеныи правадые,
з воле затвердобы тако имают. прелаты.
княжата рытери шляхтичи. бояре
мѣстичи коруны полское. але бы пото
вто не было никоторое ... ие.
а любо невѣрне зовнисну. тутпо
мыслили есмы положити черес выслав
писмание. а на перше надарова
ния привилиа з ердости церкве и голдныи.
звоныи кляшторныи. в земли наши
великого князьства литовского руского жемо
итского и иныи поставленыи заложеныи.
а потом которыи будут заложены.
хочеме порушения и без ѡбиховати
боронити и щитити вполну все е наше
моци. которые то церкви голдныи зво
рные. кляшторные посмерти и бы
пуста была. а пастыря не держала.
которое подле кня и с нашими наме
стникѡ приголобыся. тогды и спона
права мѣнно. а любо мѣнны пастыря

обопасыревъ давати маетъ. ниже
великого князства нашего литовского
прирожено. а дюнными ѡбычаи
найденъ будетъ. а пакъ не будеть
втогды ништо рожаю парсуному
оуживтоному. почестливъ вѣчистого
ному. которая бы могла, [illegible]
виживтона бы. имаеть дати толко
крать колко будетъ надоби. та
кожепреречоныи прелатове [illegible]
[illegible] перед шляхтичъ о бояры
[illegible] мести [illegible]. припреречонныи земль
великого князства литовского.
руского жемоитского. даине [illegible]
штого ни нарушано ѡбмовлено. а [illegible]
ного и литаиного тыкнарна
[illegible] ре. шляхтичъ боя. мести
[illegible] небудетъ казнити. инимени
[illegible] нами. ни [illegible] ствов ни [illegible]
вью. али ѡчи [illegible] вочи ѡба [illegible] сто
[illegible] тану масоудъ в [illegible]
права хрстиянъ [illegible]. которыи будетъ
оупадуть переможения права [illegible]
[illegible]. [illegible] ѡбычая и права
церковныи полскои имають быти [illegible]
[illegible] неоужены [illegible] и велико
[illegible] проступков. [illegible] про
ступцы [illegible] преступни
[illegible] пола [illegible] винова
тецъ [illegible] проступки полупрау

хрстияньского имаетъ быти [illegible]
штоби ни жена запроступ [illegible]
своего, а ни ѡтецъ запроступки
сына а ни иныи прирожены
а ни слуга толко ѡлибы был при
частникъ тое проступки. толко
бы ни маючи проступки против
нашего господарьства. такоже при
[illegible] емъ, а бы [illegible] рыцери
шляхтичи бояре добро [illegible]
[illegible] бы моцъ выехати зпа
[illegible] земль князства великого для
лепшого и щастья набытия
[illegible] оучинения рыцерских.
[illegible] земли стороны тое
вымениаючи стороны неприя
тельское. а коли [illegible]
[illegible] небуди именей [illegible]
[illegible] небыли [illegible] али
нам [illegible] наместником нашим
[illegible] быс а [illegible] ѡчи нести [illegible].
[illegible] ѡтти [illegible]
[illegible]. такожъ преречо [illegible]
[illegible] при [illegible] шляхтичи
бояры местичи. [illegible]
[illegible] што нѣ дание. али
даровано чересъ свѧченого
[illegible] ѡлександра нареченого
[illegible] достоинно памяти
д нашего. и чересъ свѧченого

никгимонта даные и дарова
ные которыи держали и има
юче и володѣюче и ихъ дарова
ниа привильями достаточ
ным свѣтостивом тве
рдостию листов. вз мог
досвѣтчити. с прав имаю
держати. яко то княжата
рытери шлахтичи бояре
и местичи оу короунѣ польско
своя имѣния держать. и добро
волную моць. имаю продати
и заменити. и зычити и да
рити. к своему лепшому обе
рнути. а коли ты и имѣния про
даючи заменяючи и зынача
юче дарꙋюче перед нами а любо
перед нашими наместникы и
мають дати. тако по смрти што
вѣ сн оен доки ѡ своее ѡчинѣ
не имають ѡддалены быти. але
с их блиними стоными правом
имають володѣти. яко то княжа
та рытери шляхтичи и мест
чи короуны польскы е свои володѣ
ють. и служити с добры промы
шлею. а тако коли нѣкоторые
княжа рытера шляхтича и мест
а стого свѣта пригоголосабы изы
ти. тогды оу дом оу оу быменьи

моужа ем ѡставинихъ хочет та
как долго боуде на стоп вдо
вѣдети. ажъ пак коли которая оу
схочеть к другому своле в при
маеть быти да на кого выбѣ
реть. а дѣти бꙋдуть первого
мꙋжа вы именьи имають ѡста
ти. а пакъ не бꙋдеть дѣтеи
первого мꙋжа. и на близним
именье первого мꙋжа. яко иныи
оудовы оу короунѣ польско держать.
ажъ пак первым мꙋ оупререченом
именьи свое своеи жен некоторое
вѣно записше. а ѡна може того
досвѣтчити. тогды по добр
ѡбычаа права кому оу схочеть тому
полецит. а тако доиссы племенни
цы и оудовы могоу замоуж дава
ти наши наместники не докладаю
чи. нилитоко ѡбычаи христиан
скыи оу то заховаючи. а тѣ вси
кадыи а кадыи ѡсобне селать
и подданые княжат рытере
шлахтичев бояров и местичев
наших земль велико княжства литов
ского. ѡт всего даниа и заплаты.
собраныа вытагнениа серебщи
ны. и теме который дакларе
чены есть. ѡт вожениа камениа. про
тес берве и дерева. на ложениа пап

ѣбомъ въ нагароды. съ тисошенія
иины неспраклива выробо. выпу
щены и боудоу волни ѿ вшеніс
и вынаты, выменоучочи робо
ты на бѫдѡвание горожъ тяжбы
новы потребны. а старыи по
правленія. и нжа томъ рыте
ремъ шлятичомъ селамѫ
данны и подданы черена. и да
ровалы. а такожь вы имають еатіе
неотпродавнаа зычение нама
и наши боудоущии оуряды побо
ры стаціи мостовъ новычинѣ
нія старыи поправления. а городъ
ѡправлениа непорушнъ захова
ти хочемъ всегды и мѣ не слово
ны. а такомы алюбо заказни
кы наши тѣ пререченыи кна
жа рытеревъ шлятичовъ бо
яре местнчевъ земль нашии литто
вскыи и рускыи и жемойтскыхъ
и иныи людей данныи извычныи
селанаты неволныи которо
ре бы сали пакотиі были алю
бо достоиности непрінимае
мы оурядныи наши принимае
ме перестоупити. а ѡни тѣ пре
латы и нижкатпа рытери шля
тичи бояре местчи великого
кнѧзства литовскѡ и рускаго

жемойскѡ наши боудоущи ли
которое бы сали пакотиі была
алюбо достоиности. причи
сами алюбо чере свои бранни
ни тяжамы ѡбычаемъ не
сметни боудоуть. а такожь напо
вание пререченыи княжат рыте
ревъ шлятичо бояръ мести
чевъ дѣцкыи не дамы. ѡднебы
право ѿ пана которомоу то по
данъ которыи кривду вчинил
а правда пожадана была. а чьбы
ѡнъ на рокъ нехотѣ къ пра
поставити. тогды наши децкыи
алюбо наши заказники имъ
быти посланъ. а ѡни новалыи
которыи ѡ имноу заслужити
своемоу. а нинчомоу боудеть
ѡбязанъ заплатити. а тако
ѡбвычное и любовъ и пастви
наше земли великое княжство пре
реченого не мешии. але оу грани
цахъ своихъ пре ихъ были наши
наимаи неихъ алехандро нареченыи
опиекунъ даданиа и иныи дар
жали и володели. тако и мы
ты земли здорови цѣлыи дер
боуде и володети и щити
а згабое юпомою и всимисе
нашими радамы жатибы

такожъ обецуемъ и слюбуемъ
и в кухмаистры наши великого кнз
з земль городовъ местъ. алю
в который коли дедичи тъ во
володенїе и вдержанїе. алюбо
невкоторыи в рады. алюбо
чти намъ святое обнати и да
вчесть некоего человека земца.
але толко тамъ рочатых же
мы наши пререченыи велико
кнзство литовьского дамы
и наши последующии дадут
вдержанїе и володенье. а на
сведомъство его листа печат
наша естъ привешена. дан
в посад и дано черезъ руку ве
лемоцного михаила кезгайловича адам
витовича. велико кнзства
литовского канцлера в ведании
в дни святого жигимонта.
лета божиа нарожения тисяча
четырыриста. ... писа руко
мартиновым ... такъ
то по месть прис(а)л ...

протож еще мы казимир
матьею. король польскыи велики
кнзь литовскыи и рускы. кнз
прускои и жемоитскы и иныи
оизнаимъ знаком по симъ
нашимъ листомъ. хто нам его по
смотритъ. алюбо чтучи у
слышит. и мы вкнзьми и с
паны радою нашею великого
кнзства литовского. пога
давше и врадивше такъ:
што сандцо привед тата
а будет ему чим заплатити
и но заплатить истинному
пану чего в дому не будет а ку
делнице на(ш)то вда(ла) з земли
у жевъ зрослыми. и но женою
а дьтми заплатити. а само
лашни в пнцу а будумальцы бы
и семи годовъ такие вземни ...
... пак али злодьи не имъти
будет чим заплатити. и поли еща
в дворе не имае вартиши(?)
нецюви его выраджено. а просоны
половина вернути а злодыя
наш вышени. вокого будет
украдено а сочи припевуд
и но первое заплатити истцу
а потомъ господа тому та(т)ь вину
себе бери. а коли выдасться жену

водьи и статки иныи в соцтве
оу нѣкакъ. а потомъ могъ бы нѣм
выкупити. а любо когдарь не всхоте
выкупити, и ѡн не сам могу выкоу
пити. а будели статки ѡт того тата
и ѡт домовыми статкы запла
тит. ѡли бы не было чим запла
тити и домъ и иможеного дати
ми заплата оу верху писано. а ко
ли злодеи што в кого вкралъ
а где вкрадено. а та его охватил
с лицом. а ѡт вдом не принесла жен
к дѣтии того не поживали. зло
деи горати а жена и дети и до
невинне. а коли злодеи выше
з домъ а што вкраде а потте
ряте. а любо што не есть. а кроме
жены и детеи. и но домовыми
статкы. што ѡт того тата было
етно есть заплатити. а жена и де
ти и статки жены и ѡт того
сторони. а коли чии человекъ в злодеи
с зовладе. а будет гдарь его дал
а любо если оу делъ име. а на то бу
де дво... матери и с ако то
ры и злодеи. а которыи будели
и держати тайно оу свое дому
а соуседом околици не поведати
а то и чашто в кого згине. а буде
на то дово и лени держа. дати

тому и другии и третии и были е
то поставил. и есть ли въ пане на
и на последнии раз не поставил а то
тела то иши. а на што к праву поста
вил не дбаючи сам в права не вле а то
заплачено. а коли б наш чловек ѡ ино
да и инаскому. или паскомъ или
богатскому чловеку в которую повити
по нашим наменистве и в узезо
и по нашем наменнике. а любо в иво
ѡбослан и бы нашему чловеку стало
право. пан и всхотяти нашему чи
соу. и ѡт нашого чинсу пустити про
дасть. а будели на наше чловек
к намескы а любо пасскы лю или
богатскии чего искали. и по тому вси
и право пере нашими намѣнии
и в уни. которыи где ѡт нашого
держи. а наши уж казни и ѡда
право нашое ѡ стороне. а которому
чловеку к намеском или паскомоу
или богатскому до ...скы и до
пасскы или до богатскы люде нада
ло и похотела нас ищи и по ехавелу
искали право перед ... его. не вда
лаели права и по ѡбычаи соу. и про
плохии свою бью сторо. а ведывал
а ли справедливость. пан и вые ко то
будеш ѡвет. и по на д... дана
а не пригоить на оувеанисо ...

единовско. ино воевода нашъ мо
жетъ двеско. а коли злодѣя выдадут
исправа. а чии е вызвел и к казни
по его дѣлу. а кому того выдадут
а тот не всхочет его казнити. а всхочет на
нем заплату брати. а любо е собѣ не во
любра. а на того будет довод. то оу
исправа быти маеть. а нам с паны по
гада кралю нашему великому князь
в заложеско о то поганы канити
а скажет будет е доводом. а злодѣе
м[...] [...]. а хто обвинит да е в зо
полу его. а любо с доводом оу которо
которыи первое украдет а тот поль
дет не крадыва. и ино заплатить
тая бу и ино и казнити. а же будет
ниже по вин ты домовые речи украдено
во имя время платити. а будет
вышеп отменые хотят первое украд
а ново свыкне. а которые хотят
во украд а не скалкати ко на выкрал
а сли что привели то оу з весн. а коли
татьба привела а на косо сочи а до
мучать тыль а сли что привед
того везвеси. а коли тать а приве
ду которого все сочи а домучать та
а або будет первое украд. а коли
будет на нем первое следы зниве
и а будет ни кому не платити
и ному платити и статуть
иному.

а смертною е ранною и казни. а
да с тем на маеску а з выезнаа. а
и будуть добрые а на не сочивые сочи
а будет первое того украдыва а любо
мучит а свѣдома то оу колицы, ино
тое доследники хотя и не домучать
а не в везвести. а коли чтп а
робыс оу украсти што высокого. и а
оусел на то оу верху писано. и такого
тое с того буде казнити. а в первое
украдет, и ино не выплатити запла
тити на бондаре. а не будет в оны
не дрьего казнити заплатити.
а проби с а на казни и пробити. а бу
дет ли часто красти пос лытого
вышесте полу его. и ино парубъ собѣ
стати. а кто комо будет дѣло ихъ
позднее и ино е з досыта брати.
а будут иные которые дѣла. ино
суд побрал а не стати права. а по
рубов и малъ з до не на бѣ никому
чинити. а которые бы сами
собою на парубы ся звали. и где
з даны чинить. ино пому стало ся
в кривда. и но то мает нам бы жало
вати. а пани не пригоже оу ве
ли ко ни бети ва тпос с мае
пано рад нашем жаловати. а па
ном воевода нашии. пане рапо
статти и велеть пере собою его

ко пописанью ити и досмотрет бу
дет тот тисечникь. в сатинего
в сказе. и держати не до наше
го часу приехания. бо то справа
в земьского выступи. а над
право са(м) гнул, как вверху выпи
сано. мы па(н)ства ны себе мемея раю
нашею великого кн(я)зства литовского
о сморе подто такою казнию то
казнити. а коли бы ся два имел
правовати, а бомуть собе его кон
сочи. и отчинити и роко(в) дати
в дому за четыри недели. што
бы ся они дела изготовали. кто
мурок перетыи судити. с ниже
езди околига там выеха наре(че)
ное месце, а которыи бы и два
тысечже е(в) невыеха, тоть
без суда виноватъ. а который
выехал того оправити у то
в чом век не искаль. и нали бы
пригодился наша али бо земь
ская служба. али бо болестью
боже не дай. тыма того не справ
ити. а коли бы х тысеча
али бо каждую з наших бла(го)даченю
или некоторыи иныи речи зна
идеш обести ти на ико лици не
знай деля исмаистецъ и до трех
днев. и новести на короле сеи двор
подавном. а перве свои ввалми
палишто которыи в тай. а веха
четь собе покорыстова, а ве
де натподав(с)о. тоть тайсыи
злоден каи некоторыи. а которы
буделиодвиноть. али бо чела
неволную. а вхватать с учела до
того нашибенницю. как у сем
листу вверху писано. потому
его судить. а такто гды кото
рыи, мосты мощивали. за да
нашего великого кн(я)зства литовъ
а за великого кн(я)жства гимота
то бы нисле каждые вадь
ници з мостиили, и за два
ка на добе. а тобы немешка
сего лета заделано. а начие
дьлницы сщи кото ся стане(ть).
коньсяс о бразити могоуль
за оми тому платить. пал ко
торыи не заделаю свои делницы
сего лета, а спло шать. тоть
справа выступи. на то она
десять рубле грош. протоиско у сем
листу е выписано. потому бы
естеръ ма и а стого не выступ
пали :—
а минь.

ıаже строѧщѹ и испыто
ваго щѹ ѡнии ѡ пищѹ, и сѹщи
понимъ причетникѡ. а
щенеима страннопрıимь
ца град. дара здаеть имъ
нїе ѿ епа, и ли ѿ иконома
нищи, или и накотребѹю
щи не оудержащени что
ащеа вѣ и ли не а вѣ и ме
ни црковномѹ. или чтно
мѹ домоу. иконча вы ися
ѡстави. то е дин бѹ чтны
домъ, или црквида во
ме. непрıемлан икоеа
же пакости :

Н коа щенѣи цркви своемѹ ю гла б чг
бо чтномѹ домоу, пакое
любо мѣсто, ѣсто ащемѹ
поусто селове дадаи и ли про
дадѧ. или ино образо да
роуеть, или ѡставлѧеть
непрıимъ пакости чтны
домъ. или лаю и сыра долъ
говъ. или иныа ракое
любо вины, не ѡтлагчить
но всю тако бѹдю та гость
дании шѹ гона и наслѣ ти
ны на вѣсти. понѹжаемо
мь. да на мѣсела пакы
воспрнати. и ес тьща
щание пребывши чка
чтномоу домѹ ѿдати
а щеже икоподобно нѣ
коею лестию. и нѣкила
ѿтаковы запоустѣвши
селѣ хѣда на бывша чстны
домомъ. чстнии до
мовѣ себѣ да при обра
щоуться. запоустѣ
вша же вещи. давше
моу. и того наслѣ
дникомъ. в пз обра
тѧтся :

сѡ миряныи члка хвмы ю щи хса ньѳ
вбани со женами. ѡсщенницѣ
носѧщи порты женьскы а
или биетѣ кагоещинникѣ
стѣбораи палаѡкии. прави л.
Стѣ женами мытти без законно е
сто лисъ. Се непобно дѣло
великона мытипороугание по
ганы даеть. и же со женами
всякомоу хртиаанинноу мы
ти. ее гора оубо икобезако
на ѡреченобысть. сабораи
втрулепо латинѣ прави. оз.
Весь хртианинъ съ женами
вбани да не мыеться

аще ли же кто сотворит при
четникъ да изверьжется. ми
рьскыи ли члкъ да ѿлучится.
Собора иже в Костантинѣ (в трулѣ полатнѣмь)
градѣ правило кз
Сїа причетникъ ни одному ни
да на пути ѡ неподобныи ему
ризы да не ѡблачится. аще
ѡблачится. недѣлю едину
да ѿлучится.. Собора иже
въ Гангрѣ правило аі.
Аще кая жена мнящи
въ издержании жития премѣ
нить ѡдѣяние и въ ѡ
бычного мѣсто женамъ
ѡдѣяния въ мужескую
ризу ѡблечется. да бу
деть проклята..
Иже биеть причетникы свя.
стыхъ аплъ правило кѕ.
Епспъ или презвитеръ или
дїаконъ вѣрнаго или не
вѣрнаго бивъ да изверже
тся. Толкъ Е епспъ или пре
звитеръ или дїаконъ
аще биеть досадившаго е
му вѣрнаго или невѣрна
и того ради оужасъ влагаи и дру
ги да и подобно тому
да не согрешить кто му

таковыи кто сопротивна
творя. Еу̑льскому уча
ну повелѣвающю. аще кто
кто ударить въ ланиту
ѡбратити ему другую.
да изверьжется. понеже
ѿ гордости не удержанны
я ярости на несерамну наи
скреннаго. аще кто цѣлому
дрену смысливыи вѣра
ком нечто творящаго
въ святѣи церкви или въ
святыхъ мѣстѣ биеть та
ковыи не изверьжется
Понеже и гь нашъ їс хс пре
дающая и купующая въ
цркви. сотво
ривъ бичь ѿ вервии изгна
ко... ѧ ѿтудоу изгна
цркови и оучтли и ѿ ли
стницы нарицаются и
ѿ ѡць превыше поставле
ни. таковыи изгнить..
Стыхъ аплъ правило кѕ.
Оубиица причетникъ да извь
ржется. аще ли людинъ да
ѿлученъ есть. Толкъ
Аще которыи причетници
оу сварѣ ударить кого
единымъ ударениемъ...

нетъ до смерти да не верь
ится с суровьством а расво
его. аще же е мира сего и
члсь да отлоучится ::

в глава

Избранние от закона его

данаго из устъ гдня моисею м(о).
о десяти словехъ иже на скрижалехъ писаны. а

Азъ есмь гь бгъ твой. иже и(з)
ведыи тя от земля египе
тьския. и от домоу рабо ты.
не боудоуть тобе бзи ин
инии разве мене. в

Не сотвориши собе идола
ни всякого же подобия ели
ко соуть на небеси горе. и ели
ко на земли доле. и елико в во
дах под землею. не поклони
шися имъ. ни же послоу
жиши имъ. г. Не приимеши
имени га бга своего всоуе.
не оучистить бо гь приемлю
щаго имя его всоуе. д

Помни днь соуботныи и о
святити его. ѕ днии д
елаи. и сотвориши вся дела
своя. а днь же седмыи соубо
та гоу бгу твоемоу. не со
твориши в онь всякаго дела.

ты и сынъ твои. и дщи твоя
и рабъ твой. и раба твоя
и волъ твои. и осел твои
и пришлець живыи оу тебе.
е. Чти отца твоего и мтрь
твою. да благо боудеть
тобе. и долголетенъ
боудеши на земли. ѕ
Не оубиеши. з. Не прелюбы
сотвориши. и. Не оу
крадеши. ѳ. Лжи свидет
ельне оуди ни. на ближне
го свидетельства ложна.
Не пожелаеши жены ближня
его своего ни села его. ни ра
бы его ни рабыни его ни осла
ти его ни всякого скота его
ни елико ближнемоу твое
моу соуть. от хоулы(?) ево
левитика. глагола гь к моисе
ови глаголя. сн(ы) во... иглаголя
вт... глаголи... речеши ... лю(?)
члсь. члсь. иже аще проклену
ти бога своего. грех приим
еть. именоуяи же имя
гне смертию да оумреть.
и каменем да побиють его
весь сонмъ. аще пришлець
аще тоземець. внегда и
меновати емоу имя гне.
да скончаеться.

ѡ чьтии сѣдых старець ѿ леви
тиса четвертое
Ѡ лица сѣдаго востанеши. и
почтеши лице старѣиша.
и оубоишисѧ б(ог)а своего. азъ г(оспод)ь
б(ог)ъ твои. ѡ тоє же не ѡсоу
дити приѧтелѧ за чада. ни ча
да за родтелѧ. ѿ втораго
е. закона. Не оумроуть ѿци
за чада. ни с(ы)нове не оумроуть
за родтелѧ. кожьдо во своє
грѣсѣ оумреть. ѡ досажа
ющихъ ѿцю и м(а)т(е)ри. ѿ леви
тиса ѕ. Аще ч(е)л(о)в(е)къ. ч(е)л(о)в(е)къ
ѿ злобить ѿца своего. смер
тию да оумреть. ѿ исходъ
Иже биеть ѿца своє или
м(а)т(е)рь свою да скончаєтсѧ.
ѡ тоє же не лишити мзды
нищих. и всѧко наимника
дѣлающих. ѿ втораго закона.
з. Да не оуснеть мьзда наимни
ка твоего оу тебе до заоу
тра. ни лишиши же мь
зды оубогаго требующа
ѿ брата твоє или ѿ при
шлець во градѣх твоих. во
дн(и) да ѿдаси мьзду его. да
не заидеть слнце о немь ико
оубогъ е(сть). и на то имѣеть

надежю и да не возопиеть
на тѧ ко г(оспод)у. и боудеть ти
во грѣх. ѡ тоє же не ѡзлоби
ти вдовиць и сироты. ѿ ле
витиса. и. Всѧкыѧ вдо
вица и сироты не ѡзло
бите. аще же злобою ѡзло
бите ѧ. и возопивше во
зовоуть ко мнѣ. слоухомъ
оуслышю их. и прогнѣваюсѧ
ӕростию. и оубию вы мечем.
и боудоуть жены ваша вдо
вы и чада ваша сироты.
ѡ мѣрилѣх и ѡ ставилѣх
праведных ѿ левитиса.
Не сотворите неправды в соу
дѣ в мѣрилѣх. и в ставилѣ
и в тѧзѣх. и в вѣсѣх пра
вдни. и мѣрила праведна
и перстъ праведна да боу
ѡ наслѣдницѣх ѿ числъ. і.
Рече г(оспод)ь ко Моисеєви. с(ы)новом
изл(ь)вым глаголеши гл(агол)ѧ. ч(е)л(о)в(е)къ
аще оумреть и с(ы)на не боудеть
оу него. да возметь наслѣ
дие єго д(ъ)щи єго. аще не боудеть
оу него д(ъ)щери. дасть сѧ
наслѣдие єго братоу єго
аще не боудеть оу ѿца єго
брата. дасть сѧ наслѣдие

(е)го ближнемоу. ѿ родъ его
ѿ племени его. наслѣдїи
ꙗже соуть его. ѿ даании в за
имы и ѿ лихвѣ. ѿ исхо(да). аı.
Аще сребро даси братоу твое
моу вземь. оубожаишемоу
ѿ тебе. не боуди напа даꙗи
нь. и не наложи на нь лихвы.
аще ли же в залогъ возмеши ризоу бли
жнего твоего. до захода соу
лнца ѿдаси емоу. боудеть
бо нѣготъ а ѿдежа едина.
та риза срамоты его. во чем
оуснеть. аще возопиеть
ко мнѣ вслышю его. млстивъ
бо есмь. ѿ покладѣх ѿ вѣще
нии ѿ исхо(да). вı. Аще кто дасть
ближнемоу сребро. или ссоу
д хранити. и оукрадено боу
деть ѿ домоу члка того.
аще ѡбрящется оукрадыи
и. да ѿдасться соугоубо.
аще ли не ѡбрящется оукрадыи
приидеть ѿть домоу пред б(ог)а.
и клянется ꙗко не сдѣла лоукаꙗ
ствова ѿ всего посла(ни)ꙗ бли
жнего. по всеи речении непра
вдѣ. ѿ телци и ѿ ослати и
ѿ овчати и ѿ ризѣ. и ѿ вса
кое пресловии въ ры сказаемо(го).

что любо аще боудеть. пред бо
мь боудеть соу ѡбою. и аще
оубо не причастенъ есть ѿ всего
посланиꙗ ближнего своего.
тако приꙗть боудеть его г(оспод)а
имѣнию. и не исплатится
его. ѿ вземлющих всякоу
скотиноу. ѿ исхо(да). гı.
Аще дасть кто ближнемоу
ѡсла или юнець. или ѡвча.
или всякоу скотиноу хра
нити и сокроушится. или оу
мреть или плѣнена боудеть.
и никто же не вѣсть. да боу
деть клятва б(о)жиꙗ посре
ѡбою. аще не сотворилоукавь
ства ѿ начаѡ скота бли
жнего. и тако приꙗть боу
деть ѿ г(оспод)а скотоу. и не во
зищеть ѿ него. аще же оукра
дено боудеть ѿ него. и ста
жеть его г(осподи)нъ его. аще же
звѣрь изъѣдено боудеть
приведеть его на изъѣденноу
ноу. и не исплатить ѿ него.
ѿ истязающих ѿ ближнего
скотиноу. и сокроушивши оу
мрети. ѿ исхо(да). дı. Аще ли кто про
ситъ ѿ ближнего ско
тиноу. и сокроушится или

оумреть. или пленена боу
деть. гнъ же не бѧше ѥнию
и стѧжетсѧ ѿ него. аще
гнъ еѧ приметь. не истѧ
жетсѧ. аще наимни есть
да боудеть емоу в цѣны
мѣсто... ѿ того же не оуда
ржати свободнаго в работѣ.
ѿ левитика. ꙁі

Аще смирить себе братъ твои
оу тебе. и продасть тисѧ.
да не работаеть ти работы
рабьи. но ꙗко наимникъ
или пришлець да боудеть
оу тебе до скончаниꙗ лѣт
та того. егда ѿходать на
имници. или дѣлатели
работающеи оу тебе. то
гда и того ѿпоустиши. и
изыидеть ѿпоущенъ и ча
да его с ним. и ѿидеть в роже
ние свое. и во ѡдержание
ѿца его внидеть. не про
дастьсѧ продание мъ раби
имъ. и не ѡтщетиши его
ваюнци. но оубоиши бга тво
его ни злю. ѿ попасающиих
нивы. или виногра. ѿ исхо

ні. Аще попасеть кто нивоу или
виногра. и ѡставить ско
ть свои. и спастьвить нив
чюжюю. да ѿдасть ѿ ни
вы емлемо боудеть исп[illegible]
жита его. аще ли всю нив[illegible]
или виногра попасеть. л[illegible]
чшюю нивоу свою или вино
гра в того мѣсто ѿ наима
ти да ѿдасть. ѿ ѿверз
шиимъ моу и не покрывшиемъ
ѿ исхо. Аще кто ѿверзе[illegible]
ть ꙗмоу. или ископаеть ꙗ
не покрыеть еѧ. и впадеть
сѧ в ню юнець или ѡслѧ. гн
ꙗмы сребро да въздасть гн[illegible]
оумершее же емоу да б[illegible]
ѿ пожара ѿ исхо. ѕі.

Аще изшедъ огнь ѡбрѧщеть тѣ
рние. и ѿ того доуде зажже[illegible]
гоумна или нивы. да ѿда[illegible]
иже огнь сожже. ѿ юнци
прободшии рогома или вола.
ѿ исхо. ѕі. Аще юнець прободе
деть рогомъ моужа или жену
и оумреть. каменіе да побиен
боудеть юнець той. и
не ꙗдатсѧ маса его. гнъ
же его безвины боудеть
аще ли юнець бодливъ бѧ[illegible]
и преже вчера и тре[illegible]
дни. засвидѣтелствова[illegible]

гнꙋ его ѿ немь. и не заколеть
его. прободеть мужа или
жену юнець. камениемь да
побиенъ будеть. оумреть
же и гн҃ъ его. аще же цѣна
избавлениꙗ наложить нань.
аще сн҃а комоу или дщерь про
бодеть. по оправданию се
моу да сътворѧть емоу.
аще же раба или рабынѧ про
бодеть. сребра л҃. дидра
гмъ да въдасть гн҃у его. ю
нець же каменимъ да поби
енъ будеть. аще юнець ю
нца прободеть нѣкоего ближне
го оумреть. да продаста
бодливаго юнца жива. и ра
зделита сребро его. и оуме
ршаго юнца разделита. аще
вѣдомо будеть юнець ꙗко
бодливъ бѣ. преже вчераш
него и третиего дне. засви
дѣтельствовали буд
ть гн҃у его ѿ не. и не раскладѣ.
да въдасть юнець въ юнца
мѣсто. оумрыи же юнець
ему да будеть. ѡ жене иже
въ бои. заиметьсѧ мужа оу
хвативши. ѿ втора закона
Аще бьетасѧ случисѧ высоуть. л҃ і҃к

члвкъ съ братомъ его. и присп
петь единаго ѿ них жена. и
захотѧщи мужа своего
изъ руки биющаго. и прострѣши
роукоу и иметь его за близне
ца. оусѣчеши роукоу еѣ. да
не пощадить еѣ око твое.
ѡ женѣ оударенѣи ѿ бию
щихсѧ и ѡ изверженьи дѣ
тища. ѿ исхода. і҃з.
Аще биютсѧ два мужа. и пора
зита женоу во чревѣ имоу
щю. и изыидеть младенець
еи неизверженъ. тщетою
ѿщетитсѧ. ꙗкоже
аще наложить на нь мужь
жены тоꙗ. вдасть съ ист
ꙗзаниемь. аще же воѡбра
зилосѧ будеть. дасть дшю
за дшю. ѡ дщери иерѣово
ѣ творѧщи блудъ ѿ леви
тиксѧ. і҃ѳ. Аще дщи члка
ерѣꙗ. аще ѡскверниттсѧ
праздною имѧ на несеть ѿца
своего та. понеже ѡсквернна
есть. да сожена будеть на
ѡгни. ѡ оубивающемъ или ни
во что же творѧщии своѥ
раба. ѿ исхода. м҃д
Аще кто оударить раба или

…ьемь своею жезло. и оумреть
подроукою его. местию ѿ
мьститися емоу. аще ли же
живъ боудеть единъ днь
или два. не ѿмьстится е
моу. сребро бо емоу есть
свое.. ѡ оударивших в бой
ближне. ѿ исхода. ме.
Аще ли сварятся два моу
жа и оударить единъ бли
жнего камениемь или пястию
и не оумреть. лежить на
ѡдрѣ бола. аще востав
члвкъ и походить вне на пали
ци с палицею. безвиненъ
оударивыи его. ѡбаче
за праздньство его и за врачь
вание дасть.. ѡ оубийствѣ
волно и неволно. ѿ исхода мѕ.
Аще оударить кто кого и оу
мреть. аще же не хотя но бъ
предасть его в роуцѣ емоу.
вдамъ ти мѣсто и не оу
бежить тамо оубивыи.
аще кто нападеть на бли
жнего оубити его хотя
и прибегнеть к жертвени
коу моемоу. не прииметь
его оубити.. ѡ оубиствѣ
мз члвка и скота. ѿ левитиска.

Члвкъ члвка иже аще оубие
душю члчю и оумреть. да ѿ
дасть душю за душю. и аще
кто дасть порокъ ближнемоу
якоже сотвори емоу. проти
воу томоу да сотворится
емоу такоже.. ѡ свидѣтель
ствѣ и ѡ презрѣнии. ми.
Всякъ поразивыи душю. свидѣ
тели оубиеть оубившаго.
и свидѣтель единъ не свиди
тельствоуеть на душю
оумрети еи. и не прииме
те избавлениа за душю оу
бившаго. повиноу емоу
соущю оубиеноу быти не при
имете избавлениа. и яко
бежати емоу во градъ приб
жища. и паки жити на з
мли.. ѡ свидѣтеле и лжихъ
ѿ вторагозакона. мф.
Средѣ двою или трема свѣ
дѣтелю оумрети хотящии не
оумреть единомоу свѣ
дѣтельствоующю. и роука
свидѣтеля да боудеть на немъ
прежде оумертвити его. и роука
всих людии послѣже. и измѣте
лоукаваго ѿ васъ самѣхъ

гла(ва) в҃ чѣ

Закона градскаго главизны раздѣлены въ четырехъ

надесяте граней ѿ нихже ѥсть
а҃. ѡ поставлении еп(и)с(ко)пъ
и презвитеръ ѥсть гра(нь) въ
а҃. ѡ совѣщании обручениа.

Ѡбрученние ѥсть ѡбычаи.
ѡ памяти и воз(вѣ)щение
хотящаго быти брака. в҃.
Есть писаниѥмь. и ненаписа
ниѥмь ѡбручение бываетъ.
Совещевающе ѡбраце и ѡ г҃.
бручении совещоваютъ.
прочо же совещоваютъ. ѿ цю
подобаетъ ѡ дщери. аще та
нвѣне противитса. д҃.
Аще оумирающе родители
ѡставлять дщерь своюи нѣ
комоу хранити. приставни
безъ болѧе. неможетъ со
ставити ѡбручениа ѡ неи.
ни разроушити бывшаго ѡнеа.
Отць дщеря соущаа поблasти е҃.
ю его. можетъ разрешити.
ѡбручение. самовластны
аже не может. ѕ҃.
Нѣкоѡ браце такои ѡбро
чении совокоупляющеся

совещоваютъ. подаетъ во
и по власти ю соущи и дщи
совещовати ѡбаче же ѿ цю
подаетъ совещовати. аще
ставъ прекы негатъ. тогда
тоиемо может противи
ти. егда боудетъ нравомъ
не достоинъ. и житиѥмь
срамент. ѥмоу же хотятъ ю
ѡбручити. Несовещоваю
щю сноу или дщери. по вла
стию ѿ чю соущи. не быва
етъ ѡ ни ѡбручение. и҃.
Иже бывающе разоумѣеть
добре. ѡ таковом ѡбрoучe
нии бываетъ. Ѿ же е дане боу
детъ ѡ ипромнии семилѣтъ.
въ возрастомь. Ѡбручивы
и двцю. и несовещавъ ѡ вре ѳ҃.
мени ѡбручениа. аще оубо
в тои же страннѣ живетъ.
долженъ ѥсть прежe искон ча
ниа .д҃. лѣтъ да поиметъ ю.
аще продолжитъ прежe сего
можетъ двцю законого посягнути.
Повнынаа равины и вящи .д҃. і҃.
лѣтъ прелагаеться ѡбручение
или недоуга ради ѡбручениа или
ѡбручница. или смерти ра
родителью. или главных вра

весьма винѣ. или далечнаго
расшествиа по нужи.
Обручение творить кто или
самъ собою. и ходатаи и по
сланиемъ писаниа.
ві Сватование томоужнии
въ бранѣ етъ женѣ обру
чениа творити. гі
Бѣсноующихся дѣти. а
ще и по власти юродитель
соуть. не требоуют бо отць
своихъ родитель совещаниа.
брак хотяще составити. ре
кше обручение. но всѣ соста
вити невоу бо градѣ соу домъ
градскаго епарха да составля
ють. воиньже области хдо
соудове стпа. или властеля
града того. тоу соущюи хра
нителю своемоу и хотящю
брак сконьчевають. ді
Еретическыя дѣти аще боу
дуть христиани. да ноудять
родители свои тѣ дѣти
их. и облачити. и тѣмо и
прежебрачныи дары дая тѣка
на. по мѣрѣ имѣния их.
Грань в. о залозѣ обру
а чения. Залози обручения
его. есть твои мають тако

даяще убо приимыи залогъ
отречется брак творити о
вратить соугоубо да и отдаеть
аще же давыи отречется да
отпадеть залога. залогомже
по имѣнии обручения о
времени и дано бывше. аще ме
жю тѣмъ обручение или
обручница оумреть оуда
ная. повелѣваетмѣ возврати
ти. то есмо аще не боудеть
отречено ся брака творити.
в прежесконьчания оумершего ли
Множицею отцы своей дщи
ри. брачный залоги обручениа
оумирает и еще не бывшю
браку. и тако по того смер
ти. или хранитель или пр
ставници дѣвица тоя. восхо
щеть разрешити обручение
повелѣваеть за повѣда. яко
я же отца в животѣ искоу
сии свѣщатако бы не побае
превращати. г
Иноверници не видѣнии аще
творяще межю собою обру
чение вдадят залоги. могоу
ть таковы взяти ежедаша. и
разрешити обручение. аще
бо вдаяще яко чюжи соуть

и вѣрою. и даяше залогы брач-
ныя. тогда повинны суть [illegible]
мужь убо лишаетса я [illegible]
вдалъ есть. аще же жена [illegible]
здаеть сугубь еже и взятъ [illegible]
Аще же жена самовластна [illegible]
совершенъ и мужи возраст [illegible]
залоги обручения веземш [illegible]
отречеса брака. сугубу залог [illegible]
да отдасть. аще и меньши [illegible]
щи. прежание до совершена [illegible]
въ возраста и спроси. и залоги [illegible]
бручения взятъ. и потом [illegible]
отречетса брака паки сугу [illegible]
давъ и взятъ. бываеть [illegible]
и испрошение прежанию воз [illegible]
ста. мужемь убо от. ві. [illegible]
лѣта до. ѕі. го. женам же [illegible]
от. ѕі. го лѣта. до. ѕі. г [illegible]
естъ просивше цара. отрину [illegible]
отни пристабници их. яко [illegible]
жетти сами доволни суть с [illegible]
ему имѣнию творити по [illegible]
чение. смыслъ благыи мужи [illegible]
я въ всѣ съвѣдители ствуеми. [illegible]
тогда же по во прошении т [illegible]
рать вся я ко совершении чиц [illegible]
обаче же не без повеления пр [illegible]
дають тъ что от своего имѣни [illegible]
аще отцы от тросовищаили м [illegible]
т [illegible]

залогы обручения взя-
[illegible] ть иноу цѣ. совершенъ
[illegible] и возрасто. и тисугу-
[illegible] ю давъ взратя ять. аще
[illegible] у ще совершити брасть.
[illegible] яются творити. аще
[illegible] тя веть хощеть быти
[illegible] . ти залог и тюемо давъ
[illegible] тятса. аще и неьть со гла
[illegible] брасть. повнныя же раон
[illegible] рицаетса. аще убо въ
[illegible] у тако вую вину и пре
[illegible] учения. ямина себе дажа
[illegible] ь. чесо ратакову мо у о
[illegible] ища. сице бажение о
[illegible] ениу тъ слемь. оорицаю
[illegible] са брака. г.
[illegible] ко ныи отреченыи суть на де
[illegible] браци. подании же за
[illegible] же обручении. обру
[illegible] ца со воскуплении ястъ о
[illegible] енико у отрицаетса. гра
[illegible] раи или благого житии его.
[illegible] нове вриара. или бжтве
[illegible] по вединиразличиия. или
[illegible] никому сы ново воскупле
[illegible] него же на дежа бы даеть
[illegible] нию сотворити не може.
[illegible] ны ра подобныи отречения
[illegible] . аще убо явитса пре

а нїа им ѕалога. тако … браком. егда власть дрьжа и
воую вин оужена или род… …же тьстрашенть быти про
лаеи в тѣ дахоу. сами на… …тел(ь)ѡ трокови ца. аще же
долѧжни соуть жалити… …стелю оубо бѫщи не бѫще
тако выне в тѣ дѫще. ѡ… …волент в тъ ѕбраните роди
чеи иа ѕалогы взѧша. и… …лею трокови ца. не в тъ ѕбра
по дании ѕалого винант… …пса ѡброучение. з
по дoff на раскаанїа прило… …ѡброучение или ѡброучи
тса. токмо ѕалогы едн… …та. не вратити ѕалога ѡбро
давть ѕбра тѧть. иѡн… …ина или по вдании. мнши
и его свободны бывающ… …е житие боѕлюбить. ѡ
ѕ Не побаеть властелем т… …оученикь оубо воѕимаеть
власти. вне иже влад… …ке вдал тѣ есть ѕалогы ѡ
ѡброучатиже ны. аще ж… …оучениа. аще ѡброучени ца
сотворѧть. достоит… …е прїати ѕалогы ѡброуче
дителемь ѡ трокови цю… …а. ты токмо вдасть. и не
хранителе. или присто… …димаеть соугоу ѿдати.
комь ѿ рещи брака. и оуд… …а. г. ѿ дарѣ ѡброучениа.
ти собѣ ѕалогы ѡброуче… …в ѣни и дане ѕане вѣстю
се же да дрьжит(с)ѧ и насл… …емоу прїимь в ѣно. въсхо
и ноу щи ни на срѡ нико. и н… …ть еже по ѡбычаю в ѣно
да ющи ени. и на всѣ сво… …творити. и свое иж ѡброу
емоу. а ще потщание… …ни ци хотѧщи ѕане го пои
и повелени емь того вл… …и. а ще оубо дасть е ни м
лѧ. ѡброучение створи… …ки собно. и по то прїимет
а ще и стоѡ тѧти и влас… …ѿ не и ѡгь в тѣн тѣ. и дарью
в тьсхоще ть ѡ трокови… …ошенть е есть. и вѣно сос
сче щатини. да боуде т… …лѧ естѧ и ѡсоданию приши
на ѕнаменана и оубо. ако т… …оу. аще на пише ть токмо
в тъ ѕбранен тъ есть сочет… …тѧ ко при и вѣно, а ничто

в кѣрою. и даашезалогы брачь
ныя. то та повинны соуть и
моужь оубо лишаетсѧ ижь
вдалъ есть. аще же жена во
здаеть соугоубъ еже взѧтъ.
Аще же жена самовластна.
совершенъ имоущи возрастъ.
залоги оброученна възем ши
отречесѧ брака. соугоубь залоги
да отдасть. аще ли меньши соу
щи. преждание до свершенаго
възраста и спроси. и залоги о
броучения взѧть. и потомь
отречетсѧ брака. пакы соугоубь
да възвратить. бываеть
и спрошение прѣжданію возра
ста. моужемь оубо от. і҃с. го
лѣта до. к҃е. го. женам же
от. в҃і. го лѣта. до. к҃е. го
естъ просившеца. отриноути
от них приставницы ихъ. яко оу
же ти сами доволни соуть сво
ємоу имѣнію творити по пе
ченіе. смыслъ благъ имоуще
я вѣсвѣдитиєствоуєми. и
тогда же по вопрошении тво
рѧть всѧко совершении чл҃ци.
обаче же не бѣзъ повеленія про
дають что от своего имѣнія.
аще ли отцы от троковица или ма
ти.

залогы обручениѧ взѧ
дѣдъ в иноуцѣ. совершенъ
соущи возрастомъ. и ти соугоу
бицею дабъ възвратати. аще
могоуще совершити бракъ.
отрицаютсѧ творити и. аще ли
не состава нетъ хощеть быти
бракъ. ти залози тоико да въ
звратѧтсѧ. аще ли не бѣ соста
вень бракъ. посылаяже равн
ы отрицаетсѧ. аще оубо въ
дахоу таковоую виноу и пре
обручениа. ꙗко ли на себе дажа
лать. что отвратѧть которомоу о
броучица. сице бо ижей о
броучении тъ слемь. отрицаю
щимсѧ брака. в҃.

Аще изаконы отречены соуть на де
жнии браци. подании же за
логаи же обручении. обрꙋ
ченица вовъкоуплении я есть о
броучени коу отрицаетсѧ. гра
мнаго раили блоунагоже и ти него.
или иновѣрна. или бѣжтве
ныза по вѣдни различина. или
него ра якомоу сы и кова совокупле
ніа от него жена дѣжа бываеть
роженію сотворити не може.
или иныра подобны отреченіа
винъ. аще оубо явитсѧ пре

а нїаи мьзалога. тако
вꙋю вин ꙋ жена или родит-
ле ѥи въ тѣд ѧхꙋ. сами на сѧ
долѫжни сꙋть жалити. аще
таковы не въдаше. ѡбрꙋ
чени ꙗ залогы възѧша. или
подании залога вина тѣка
подобна раскаанїа прилꙋчи
тсѧ. токмо залогы ѥдины
давть зратѧть. и ѡни много
вѥго свободни бываюше
ѕ҃ Не подобаеть властелемъ тоꙗ ѡ
бласти. вънеиже владѫть
ѡбрꙋчати жены. аще же се
сътворѧть. достоить ро
дителемь ѡтроковицю или
хранителе. или приставни
комь ѿрещи брака. и оудержа
ти собѣ залогы ѡбрꙋченїа.
се же да дръжитсѧ и на стѣни на
иноу [illegible] на [illegible] и на стѣ
даюшии. и на всѣ своих
ѥмоу. аще потщанием
и повелениемь того власте
лѧ. ѡбрꙋчение створиша
аще и по ѡставлении власти
въсхощеть ѡтроковица
съчетатисѧ. да боудеть бра
на знамена оубо. ꙗко тогда
въ зьбраненъ есть сочетанїе
бракоу. егда власть дръжа и
можеть страшенъ быти ро
дителем ѡтроковица. аще же
властелю оубо бѫше не бѫше
доволенъ възбранити роди
телем ѡтроковица. не възбра
нитисѧ ѡбрꙋчение. з҃
Аще ѡбрꙋченикь или ѡбрꙋчи
ница. не братии залога ѡбро
чения или по вдании. мниши
ское житие возлюбить. ѡ
брꙋченикь оубо възимаеть
иже ѡдаль есть залогы ѡ
брꙋчениа. аще ѡбрꙋченица
ѥже приѧть залогы ѡбрꙋче
ниꙗ. тьи токмо вдасть. и не
ноудимаеть соугоубо ѿдати.
д҃ Гра г҃. ѡ дарѣ ѡ ѡбрꙋчениꙗ.
ѡ вѣнчании и дарозанеи вѣстѫ
Аще моу приимъ вѣно. въсхо
щеть еже по ѡбычаю вѣно
сотворити. и свое и ѡбрꙋ
ченици хотѧщи за него пой
ти. аще оубо дасть ѥи имѣ
ние ѡсобно. и потом приимѣ
ꙗ ѿ неꙗ ѡбь вѣнѣ. и дар со
вершенъ есть. и вѣно осо
влаетсѧ ꙗко даннию прише
шоу. аще напишеть тои
моꙗ ко приѧ вѣно, а ничто

нетрии. ни единагоже тьи ста
ниа. ѿ не данни же и мѣнии..
Сли со же моужь дароуетъ ро В҃
дителемь ѿброученіе, на со
твореніе браса. не бывшоу
же брасоу. та вса да возврати
тсѧ емоу. Жена же аще да Г҃
хотѧщи посѧгноути. легъ
сотворимоу же вписвоемоу
ѿвѣнцѣ. ничтоже оубо ланѣ
ѿвѣщавши. прельстивши
его на дѣжею велицатовѣна.
и того ради моу ѿвѣщіа просто.
аще и въ прошенѣ бысть ѿ нѣсѣго.
что вдалъ есть ѿброучении ѿ
женѣ. ѿ ня же и вѣ числи и гре
че. ико же сереции. с перти
датѣ. ѿ сисъ естава и браса. и оу
мреемоу ѿ става ль брата на сла
дника. жена оубо ѿ на вѣса
на брата и на слѣдника моужа
своего. и сътлающе его и же
ѿ ѿбщеніа. реешеи иже речѣ. с
пертинатъ ѿдати. противо
томоу же оубо пишетъ заповѣдь
и сь братоу. и глть емоу ѿбѣ
щаниа. ѿ бывшаго ти невѣсто
ли брата ѿброученіа рабы вша.
или вопрошеніемъ нареченна
бы бъищетъ жена. сего ради не по

бдеть и сла ястиве и. понеже ѿ тѣм
моужа своего прельсти.
Заповѣдь оубо повелѣваеть Д҃
ходатаистовоующемоу ѿ
брацѣ. та чѣ оубо ничтоже не во
змати. аще бы есмѧ взѧти
хощеть. аще ничтоже несовѣ
щаше ем. ничтоже ѿ неѧ да не
возметь. аще ли совѣщалъ
боудеть. ничтоже паче. ѕ. ча
сти ѿ вѣна. и лишѿ преврачь
на годара да не ищеть..
Понеже ѿброученицу оубо. мо Е҃
щное дары даѧти. а не оуже
посѧгши женѣ здань, възы
щетсѧ оубо. аще боудетъ даръ
вданъ в той дни браса. ико ѿ
броученици вданъ бывъ тво
рдѣ есть. аще ли ико женѣ ѿда
бы не оудержитсѧ. глть оубо
заповѣдь. ико в толицѣ неѧ
вленіи побаеть исасти. где
соущи женѣ даръ данъ бы.
аще оубо в домоу своемъ ба
ше. в мѣнници ико ѿброуче
ници даръ бы. аще в моужни
домоу ико женѣ даръ бысть..
Бывши ли ѿ бѣ и ра и лишѿ свекровѣ Ѕ҃
даръ не вѣсть и лисзатию.
ни бо житвеный писание нѣ ѿи
метсѧ..

олжници и моужни аще искрови
щане имають. не могоуть
дати моужемь ѡброучници
имѣниа исторгноути.

Грань .г҃і. ѡ оуставѣ со
вѣщаниа бракоу .а҃.

Бракъ есть моужеви иже
нѣ сочетание и сбытие
въ всеи жизни. бж(с)твеныи
же и чл(о)вѣчьскыи правды ѡбщение.

в Законныи же браки. совлѣ
ютъ ся межи собою грецы. егда
иже ѡ брацѣ законы повелѣ
ная сохранять. подобаеть бо оу
бо юношамъ на оусицю быти.
дв(ѣ)цамже приати на бракоу.
сеже есть моужеви оубо пребы
ти въ връсто .д҃і. лѣто.
женамже вещьша быти .в҃і.
лѣтоу. сиаже глемь. аще
само властни. аще ли по вла
стию родитель соуть. со воно
пляющеи ся къ бракоу.

г Не бываеть бракъ аще не со
вещають ся собравшеи. и имоу
ще власть на хотящиижени
ти ся или посагати.

д Меньши .в҃і. лѣт. ѡ жени за моу
тогда боудеть законнаа
жена. егда моужа исполни

.е҃. .в҃і. лѣт. Моужь ѡшестви
сии ѿ домоу своего. можеть
ходатаемь или посланиемь
писаниа бракъ сотворити
и женоу в домъ свои привести.

ѕ Аще жены нѣ в домоу своемь
не можеть бракъ быти. ни
моужю в домоу еа быти. подо
баеть бо въ моужни домъ внити и
женѣ. и аще оумреть моу
жь тоу доу не возвратив са
ѡплакать боудеть. и ѡсѣ
тованъ ѿ жены. и прилоуча
ется адвоцы имѣти вѣно.
и ѡ втѣнѣ ѡбычная.—

з Аще дѣдь неистовѣ есть
ѿць совещаеть ѡ брацѣ.
аще же неистовѣ есть ѿць
довлѣеть дѣдь на совеща
ние. аще цѣль смыслъ имать.

и Аще плѣненъ боудеть ѿць
и до сконьчаниа трии лѣт не
възвратит ся. можеть с(ы)нъ
его женити ся. .ѳ҃.

Аще за три лѣта ѿць не вѣдо
боудеть где живеть. или
живъ есть или мертвь
с(ы)нове его и дщери могоуть за
конно женити ся. или посага
ти. аще пре сконьчаниа

лѣ. дѣти плѣнена соуще на
тся или посагноути. и при
шедшоу тому. не годѣ боудеть
емоу не вѣста или разрѣ не
составлен бракъ.. і.
Бестрашадные въ зрѣлѣ же
нитися или посагати. по
властию его соущи своимъ
дѣтемъ. или не дадыи бѣна
ѡ власти ихъ жениться и
дщерии дати вънѣно. въз
бранаа тиже мнитъ мнися
е жененися ати ѡброучениа..
Посвоеи воли ити замоужь. аі
сирота дѣвица может. ибо
имѣние и правление ея ѿ
владает хранитель а не браковѣ..
Самовластный и его совершен ві
имѣи възраст и без его
совещания женится.. гі.
Сътованиемъ отца или матере не
творит пакости братъ во
рити стоующим.. ді.
Бракъ и без написания весь насоста
вляется. сирѣчь соблюдае
законный запов ѣдемъ.. еі.
Самовластная дщи совершен
имоущи възраст. и не хотя
щю ѿцю ея законным браком
идеть замоужь. ѕі
Аще сирота дѣвица исполни
ѕі. лѣт възраста. и другое
едино лѣто. и ѿлоучится
ѿ семия приставницы ея. ни то
ко ни может понатие ея женоу..
Бракъ нетъ не составлается е зі.
спати моужеви со женою. но
брачными совещанием их..
Егда обручение совершена гово иі.
зрасто. и сироты дѣвицы растри
имѣют. мати и сроницы
и приставници. побает
властеле ѿ семъ расоудити..
аі. Меньши соущи. ві. лѣт ѳі.
самовластна дѣвица. хотя
щи за другыи моу посагноу
ти. волею ѿца своего дан
ві дѣт. аще оумрет отец. волею
сроникъ да посагнет. аще же
противно межю собою глат
властель да соудит лоучь
шая вола. да аще оубо боуде
тара в народѣ и ѡбразъ. два
ѡброучениса его же сроници
хотят. и его же избирает
жена. чтнѣ и есть соужены
его же и избереть да и дѣть занъ.. к.
Оць в тѣно или пре же брачныи
даръ. засвоя дѣти в пра
шает. мнится ѿ своего

…тѣпа на таковаа дааѧти
тѣлѣжеащении мтѣ ниеимъ
етьѡ троѧть. безъ прико-
сновениꙗ пребываеть цѣло.
немогоущю потѡмоу глати.
ꙗко ѿсего вѣнои или пребрачь-
ныи даръ сотвори. побаеть
бо въ вревопрошаниа сиꙗ пре-
іѕа. рещи. Немогоуть дѣти
разрешити совещанаго ѿ них
брака. на вредна погыбель.
даномоу заньже вѣноу. или пре-
брачномоу дароу.
іѕв Посемьи же ѡнаиниа благоче-
стно оузакони нам. въ цѣло-
мѫдрии пребываѧщенъ. да не
боудеть ноуди ѿ своего ѿца
женитися. аще и по власти юже
іѕг Сыть по власти юсщоуче иа. блоу-
дно живыи да не ѿречется бра…
іѕд Иже прена бывшеизаконницѣ на-
писавше законъ. ꙗко при-
шедшаа двѣ. іѕе. лѣ въ возра-
стомь. можеть издатися
емоуже хощеть. никакоже
ѿтакови ꙗвины немогоу-
щю ѿцю ей. написати сеꙗ
беспричастиꙗ. сего ради пове-
лѣваемъ. да ащеи ѿцю ея
ѡбращетѣ сѧ ѡ блѣвнися. не по(да)-

баеть еи издатисе емоу
хощеть. по ащесоу бовкоста-
нтина тѣ град да возвѣщаеть
епархоу. и листы ти никоу
аще же въ ѡбласти мѣста
того властителю да возвѣща-
еть. и ти да поноудать.
таковы родителѧ ѿдава-
тиꙗ замоу. и вѣнодаꙗти
заню. по силѣ имѣниꙗ их.
іѕе Оуже оубо древнии патриарх
бы законъ. иже моуже ѿ благо-
честиваго оустиниана
оуѧверженъ. и можеи до-
четвертаго брака ѡставле-
но бысожитие. по прилоу-
чаю бывающим. ꙗко многы
се подобно прилоучаетсѧ.
въскоре жена и оумираю-
щи. или ино оущемъ
сепострати. и не стати про-
тивоуестьтвены стремле-
нием. ꙗко си прилоучаетсе
тсѧ. цѣломудреннаго брака
вратии. и приходити на ѿри-
ченаꙗ смѣшениꙗ. по баше же
и нам. ꙗко того естьтвани не
мощно ѿсѣщи никако. по семоу
въ древни пребывати зако-
нѣ. но в иди же и изаконъ.

оупражнѧющиѧ. ѥгда рана
щати хотѧть, желающи исла
бы похотѣнии наложити в бо
дроу хотѧщи. толико отри
цаѥть четвертаго брака со
житиѥ и оудалѧти комоуждо.
аще и исъпретиѥ моу бракоу при
шедший церковно церковный преда
ѥть правило. ѩкоже оубо тра
же правлениѧ да боудоуть
и на запрещение мь сожитии. ѥ
лика же и на второ да боудеть
нигдѣ всимъ ѩвлено. ѩко аще
кто дерзнеть ѥ четвертомоу
бракоу. паче же рещи не сь бра
коу прияти. не токмо ни во
что таковый и мнимый бра
къ вмѣнитсѧ. ни от него рожши
ѩсѧ дѣти. прибыткадѣти
не нарекоутсѧ. но ѩко зинемь
осквернъшихсѧ блоудными
сквернами повинен боудеть.
перерастоустивсѧ стаковаго
брака женою. кѕ҃

Понеже оубо от древних оуста
влено обрѣте отхо обещении е.
наложници ихотѧщимоу о
бщитиѥ и. рекше понѧти
ю. не годѣ бѣ наблестамати
оставити таковаго закона

положениѧ. да не оскверниши
наше житиѥ неслабными
ны. повелеваѥмь отселѣ ни
комоуже подобно быти. имѣ
ти наложницю в домоу своѥ
малобо или паче нисакоже ра
зличнооблоуда се мнимѣ.
но аще тои и приобщитсѧ.
брачное да сотворить сне и сло
жение. по законномоу извѣ
щенїю. аще недостоиноую
себѣ мнить. таковоую особѣ
женоу законно понѧти. ни ѥди
наго же сенеи посмѣшении ѩ
даней имать обещениѧ. но сию
да отженеть и поиметь юже
обращеть собѣ подобноу. аще
целомудрно в тѣсе хощеть жи
ти. любезнѣе нам ѥсть все.

Ниедино в таинѣ да не обѣчаѥ кз҃
тсѧ. но примножаиши лю
дехъ. и богодерзноувый со
творити. да наказаветсѧ
запрещениимъ. сирѣчь
ѥреи. ѩко вне подобна ѩ себѣ
вложивъ. в таинѣ в тѣ ньча
достойный стражание боуде
ть по церковный правилѣ заповѣди.

ГЛАВА ТИ О ИЗВѢЩЕНИИ ЕВРА

Иже тъи ꙗко повелѣное есть
законнаꙗ имѣти жены.
в. Пѣвци и чьтци. могоуть
законно женити. и поддиа
кони же и диакони и презви
тери единою женивъшеса
по поставлении же женити
ти ся възбранено соуть. тъ
мже аще прѣстако вла бракоу
приобщитса. ѿпадаеть
свщенства. и сана своего ѡбнажа
етса. г. Иже волею ѿчюжени
вшеса ѿ брацѣ. може
ть и вереть воля ѿчи прилежа
ти ко бракоу. и не мнитса
согрешающи. ꙗко повинноу ви
ноу подающи. д. Иже тлъ
нницю коупивъ и имѣвшь
ю ꙗко же со женою. ꙗко
воспринятие мьзда а про
стити и цѣноу. на естьс
ство не благородие свои възь
зыити просттивъ. и ѿ неꙗ
роживша дѣти. законныꙗ
дѣтии имать. е. Жена бра
коу составльши. вниде
тѣ соущю моужеви. лежа
щаго оу неꙗ имѣниꙗ моу
жна за прежебрачныи дарь.
и завѣно. и равнѣ ѡниевѣно
възем ши и держащи. не може
ть сего продати или раздати.
но да принудится ѿ того
моужа и дѣти кормити.
ѕ. Аще кто оубогоу женоу закон
ны поиметь. и прежде ея оу
мреть. а щеоубо имать тро
е дѣтии и моужа ея или ѿ нек
ии ѿ первыꙗ жены. четве
ртоую часть богатьства
моужня возметь. такоже
оубо ꙗко не болше боудеть
р. литръ злата. число бога
тества. аще ли множаише
боудеть дѣтии. толико
ѿ таковаго числа повелеваем
взимати женѣ. елико же
единомоу ѿ дѣтии часть
даетса. сице же есть и ѡбо
ꙗко по требоу твоимоу ѿ та
ковоимѣнии женѣ имѣти и
господство же ты дѣтем
хранити. их же ѿ брака того
моужа имать. аще же та
жена дѣтии ѿ него не имать
повелеваемь и господство
праведно имѣти. наимъ
нием же ѿ моужнаго бо
гатьства к неи придет.
грань. ѕ. ѡ пребрачнѣ дарѣ.

459

Несходѧщи мт҃и за вторыи а҃
н мѹжь. и ѿцѧ не жена
и с ѧ второю. приемлеть
коупотребѣ брачнаго прибы
тка. и часть го͡спд҇ство
единаго дѣтища. еже бы
ваеть смртию ѧ не распоу
щениемь разрѹшаемѹ бра
коу. дѣтемже прихо͡днoе
брачное приобрѣтение. ѿ
коего любо разрѹшениѧ го
͡спд҇ствоу. аще ико второ
моу бракоу не приидоу тьро
дители их. иже имѣние
такового прибытка держа
ть. кормащии же ѿ того
брака дѣти. Матери е ді в҃
ною ко второмѹ бракоу при
шеши. прибытко всимъ
дѣтемъ его госпо͡дство пре
брачнаго дара да боудеть. и
никоиже власти не бы ва
мтри ѡ выоу бо дѣти
любити. ѡ выже бе щесто
вати. коньже всякоу тно
пороугаласѧ ствъ вторы браку
ко жен тогого спостио пре
брачнаго дара, всѧ дѣти
щю да боудеть. тоже имѣ
ние мти да хранить емоу.
донде же живаесть. и аще

мти прескончаетсѧ. д
ти щю весь пребрачныи да
да боудеть. аще ли дѣти
щь прежде оумреть. да боу
деть оубо мтри еже пасове
щание бещадиѧ прибыто
прочаѧ же часть да боудеть
дѣтища. и оумирающи
си иж да предасть своимъ на
следникомъ. иже законо мь
позвани боудоуть. аще бо
недѣтища ю прилоучитсѧ
но иномоу некомоу ѿ вне
шнии. мти же неще втoро
моу нискоу сна соущи бракоу.
дарание коего имѣниѧ ѿ него.
и по всего да не ѿдасть. и ли
иныи со брако никако да не про
дасть. аще бо послѣже ко
второмоу мѹжю приидеть
ѧ всѣ оубо есть ѧко бы в шю
второмоу бракоу. проданое
возвратитсѧ. и никтоже
всими ѡ бразы. но прело
женыи иже ѿданаѧ пребы
вают. аще оубо соуть жи
вы дѣти. и тѣ взвратитсѧ
вѣ единою бы бише к закономоу
госпо͡дство. пребрачнаго да
ра дѣте предающию. и ничто
не втъ звращающю женѣ.

речи посотворила преди дѣтѣ.
аще же преже оумерше исѧ
дѣти мтри пребываеть
сложение твердо. но всеже
цѣло. но еже посовещанию
безщадиа. понѣ которои
части боудеть сложении е
твердо и вписа. сеже есть
посемоу. аще оубо пребыва
еть оу мтри имѣние. и зв
то еже посовещанию без
чадиа оудержитсѧ. посемоу
аще предано боудеть приемни
комь дѣти не твердо есть.
аще мти едина дѣтищю
приемницю обращетсѧ.
всемоу глаголати да боудеть.
г҃ Повелеваемыи ное имѣние
ко пребрачныи дароседѣтие.
пришешоую. аще оубо боу
деть дѣтищь. моужьи
ли жена по приключаюѿ имѣ
нии завещають по законоу.
преитие моу кна писаны на
следнико. здѣмте пренаписали.
о наслѣдие имь не возбра
нѧетсѧ дѣтищю. но и по
завѣ подаемое в то пра
вдоу. дѣтищь аще ѿстра
вить е и. или непобно. без на
слѣдиѧ сотворить ю храни

ни мы ею. аще же без завещ
ниа оумреть. то часть а
оубои мѣ есть свои дѣти.
к дѣтие его часть да приидеть.
аще ли не имѣеть дѣтии
своих. будеть же оу него бра
коу пно со братиею его. и ма
ти о наслѣдие да призоветсѧ
и се твердо да имать. аще и
ко второмоу бракоу приидеть.
аще ли жени. пребрачнаго
дара. ко второмоу бракоу при
ходѧщи сожитию. ни мала
наслѣдиа ѿ дѣтии не прии
меть. но се дѣтие посмо да
боудеть прибытко. тѣмъ
ѿ закона вдаемь. и не мнасѧ
быти наслѣдницам дѣтии и.
но и еще брачнаго дара ѿ браза
д҃ не ѿлагаю. Аще не тѣщии прежь
ни ми браки не доволни бывь
ше. и со вторыи придоуть.
аще оубо бещадни бывше ѿ
первого или ѿ обою бракоу
ни единаго ѿ тѣ и стѧзаниѧ
не вмѣ брилѣ. но моужи оубо
ѿидоуть рекше оумроуть.
ѿ ноую ѿ всѧкыи запо вѣди
свободни. женамже не то
кмо стра налоожитисѧ еже
преисполнениа всего лѣта.

къ второмоу прїити ксть
житию. или вѣдѣти
ıакоаще что таковаство
рать. и прѣжевремени со
четаютъ бракъ поимоутъ
казни. иныи бо аще бещадны
боудоутъ. ѿ перваго сожи
тиıа. болшоую же аще имѣ
ахоу дѣти. еи же бо не бы
дѣтии. вина таковы после
доуеть и боудеть всѧческы
и жена по тщаниıа. а вто
раго брака ѿ вещества вана.
и не воумѣтъ ни что со ѿ ста
вленые и первымоу женть.
ни приимете прѣбрачнаго
дара. ни второмоу моужеви.
болше. ѿ третиıа части во
егоимѣниıа не вдасть. иеще
ѿ вънѣшних не прїиметь любо
честиıа не прииметь ѿ моу
жа ѿ единого ѿ вышних. ни
наслѣдїа ни дара. ни по смер
ти и дара. но таковаıа ѿ ни дѹ
ть к наслѣдию всконча во
зврасте. аще боудеть и ли
сестричествомъ со их тѣ. аще же
не могоуть наслѣдници бы
ти. и к асе или вчимъ же поль
зы имѣнии. но аще на ти

сании. и дроузии прилоу
наслѣдници. аще ниѿ зап
щениıа призываютьсѧ. к сте
они детьскихъ таковѣи же
ѿставленое имѣние. лю
скоебо сокровище того непри
иметь. да не когда и вимсѧ
таковаıа смыслаще. люско
моу сокровищю промышлѧ
типолезнаа. но сице оубо ѿ
вънѣшнии сеи ѿставленаıа къ
иным приидоуть. а ıаже ѿ пе
рваго моужа ѿставленае и.
и ѿ нимоу тех ѿ неıа и одарѧ
тсѧ дѣсятилицы ѿставль
шагосѧ. первагомоужа еи сро
никомъ. се же есть въсхо
дѧщии и исходѧщии и ѿ стра
ны до втораго степене. сте
пене храним на своемъ чинѹ.
имъ же не лежащемъ въ сокро
вищи ѿниидеть. но ни ѿ ино
наслѣдиıа ѿ завещаниıа сво
имъ и не ѿниидеть ероником
но до третинаго степене ви
димаго ѿ всходѣ станеть.
токмо приıатие иа. иже и
здалеча приидоуть. требоу
ющеи ны наслѣдникъ. аще
дѣти оуныи соуть. побае
оубо е и цркви ѿ бѣ части во

сотвѣстити. ничтоже бо по
ѕаі ѿ писаніа моужа на неи
мать. но токмо аще въсхо
щеть ѿ цр҃а имѣти поль
зоу. и иныи избавити казни
и соущии ѿ первагобрака дѣ
тем. дасть и часть поло
виноу имѣніа своего и то
безо всякого прекословиа. и
ни во своеи власти даней ма
того имѣніа. но своего и
мѣніа елико иже ко втро
моу приидеть бракоу. полови
ноу яко же рекохо. ѿдѣла
ющие ѿ первагомоужа дѣте.
и раздѣлають сию себѣ дѣ
ти равно вси. и дѣти оубо
имоущеи сиия собои да ѡста
вать дѣтем. аще ли же не и
мѣють дѣтии скончавь
шагося. или и скончавши
хся части. приимоуть вси
и раздѣлать равно всии хь
братиа. аще вси изомроу.
подобно есть за за дшие есво
его наслѣдиа мтри таковы и
я въсприяти. и такова я
рекохомъ. аще безѡвѣта
скончаютсе дѣти и не има
ко власти на бывши и ѿ них
завѣтъ иного писаниа.

или еще оже и в отвѣ соущии
м же ѿ бразомъ хотятъ ти
кова я да оустроять. аще
стерпить лѣто единое же
на по моужи и сама избѣгне
ть прежереченыя казни. ко
втором оу приидеть сожи
тию. ѿ первомь не брегши бра
цѣ. и аще оубо не имать дѣ
тии. будеть ей такы ѿ то
лѣ все безвредно. е

Аще идеть жена за другыи моу
и законъ дѣтии ѿ толе пороу
ганы по видить. тогда всего лю
бочестия ѿ моужа и при
шешаго потоспоствоу ѿ ии
меть часть. токмо со стави
вътои нѣчто мало и притло
дне. и такова оу законяеть
и ѿ пре брачно дарѣ и ѿ иномъ
ѿ всемь любочестии ѿ моужа
к неи пришешии. или въживо
тѣ моуже дано бы ей. или
завѣто. или по смрти да
ромъ. аще противлении е
будеть часть или молбы.
и дѣти сия возметь по го
спо ствоують в ретолбне е
гда мтии идеть за иньмоу
и синцѡбщиа моужеви. и жень
на казнь положена соуть.

ѡномоу оубо ѡвѣнїе. сиже
прежебрачнїѣ дарїе. ꙗко
ни проданиꙗ. ни ѿданию
неѡставлѧеть родитель
ни скривити таковы. но аще
что и створить ѿ сего роди
тель. абие своеимь ѥмнне по
лагаѥть ѥй. не възбранѧеть
родителемь ѡнихъ. аще
что сотворити хотѧть.
крамлѧеть бо сѧ разконть дѣ
ти казатела родителемь
поставлѧти. но тѣмь боу
бо велить стыдѣтисѧ. пре
типѧже възъемлющїи. ꙗко
ничтоже ей пользы сотвори
ть ѥже възѧша. блѧчески бо
возмоуть дѣтиска таковы
наслѣдници же ихъ и прее
мници. ѿ наслѣдникъ же
тѣ и преемникь. и наконей
избавать сѧ. токмо аще .л.
лѣть приидеть времѧ и
не возыщеть ей. и держани
е толика времени. госпо
доу имѣнїа прїимшоую пре
ставить. начинающю сѧ
дѣтемь лѣтоу скончева
ти. ѿ нелѣже самовластни
соуще ꙗвиша. или бывшего
бачетно имо аще несовершенїи

възрасто помоожеть ей еще
внидоуть же таковыи при
бытци. ꙗко ѥи дѣте соущи
ѡть первагѡ брака.

Грань .з. ѡ возбраненїи брацѣ

Сродство есть и мароное а
раздѣлаеть же сѧ на трое.
на въсходѧщоую и на исхо
дѧщаа и на соущоую ѿ боіка
рекше ѿ страны. и въсходѧ
щи оубо соуть рождьшеи насъ.
ꙗко ѿцъ, мати, дѣдъ, ба
ба. и еще сихъ вышши. схо
дѧщии же соуть ѿ нарожде
ныи. ꙗкоже сынъ. дщи и вноу
ка. и еще же сихъ нижьше. ѿ стра
ны же си соуть. иже ни насъ
родиша. ни ѿ насъ родиша сѧ. но
того же родоу и корене наше
прїѡбщающе. ꙗкоже се бра
сестра. стрыи ни тетка. се
стричищь. сестрична. бра
тоучадъ. братоучада. и
ѿ сих сходѧщей кыиждо же
чинть сродства. многыи има
и различныи степени. рекше ко
лѣна. но ѿ въсходѧщихъ и сходѧ
дѧщих. прѣстѣнїе кое и оу
добнѣе достиженїе степе
немь. ꙗкоже ѡ бѣстлиць.

степень сътваряеть. и про
стое ли ко рожении толико
и степении. неоудобнѣе же
и нескорорасмотрено есть. ко
щи иха ѿ страны степени ѿ
брѣтение. подобаеть бо нам
[illegible] щинакоущее
ѿ страны лице. но първо тво
рити восходѧщее на восхода
щее. донде же поставимъ ѿ
[illegible] рожению соуще
[illegible] ѿ страны. и такоже ѿ [illegible]
[illegible] снисходѧщихъ. и на [illegible]
[illegible] ѿ страны. и
[illegible] рожде
[illegible] соуть бо на въ
[illegible] сходѣ. ко е
[illegible] рожение [illegible] особнѣ се
[illegible] творить [illegible]
[illegible] доб но
[illegible] якоже [illegible]
[illegible] ...
[illegible] рожение [illegible]
[illegible] сотвори [illegible]
[illegible] второго ми [illegible]
второго ми [illegible]
[illegible] сѣ двѣ ро
жении двѣ степени сътвори
ста. [illegible] второго ми
степени. такоже по семоу ѿ
правноучѧ и ѿ прадѣда [illegible]

подобно же есмоу и ѿ въсходѧ
щий. ѿць мой ко второго ест
степени. мене роди ѿць. се ед
но рожение единъ степень со
твори. якоже се ѿць първаго
ми сотвори степенѧ. дѣдъ
ко второго ми есть степене
мене роди ѿць ѿца же дѣдъ. се
двѣ рожении два степени со
твориста. есть оубо дѣдъ
второго ми степени. тожде
и ѿ м три и ѿ бабъ. и ѿ всѣ
въсходѧщих моужескаго по
лоу и женьскаго. ѿ соущих же
ѿ страны якоже речено бысть
подобаеть восходити на пови
нное и сростворити лице. рожени
и рачитающии. и такоже и ти
и рачитающи рожения. до
ндеже придемь к лицю ѿ не
муже есть въпрошание. аще
бо въпрошаеть тѧ нѣкто
брать ко второго ти есть
степени гли второго. по
неже въсходити испытающю. се
дино рожение ѿца испытаеть
единъ степень сътвори. и
пако понеже ѿ брата повинно
рожению лице. снидеш
ко братоу приложи въ [illegible]
дроугое рожение. се двѣ ро

жении двастепенасътво
рисꙗ. недобрѣлиречено бы.
ꙗкобратъ вторагоми естьсте
ни есть. такоже аще истоовопро
шаетъ. стрыи которагомиесть
ти есть степени. гли ꙗко
третиаго. потребно боти е.
отърыи ити на своего отца и гла
ти. мене роди отца же дѣ
дъ. се два в рождении. тоже
дѣдъ ро моего стрыꙗ. се три
рождениꙗ три степени сътво
рища. ꙗко стрыи третиаго
ми есть степени. такоже и от
тѣ иже соуть посн. томоу
вънимаи правилоу. можеши
обрѣсти степени сродьства.

Въ браненыи бракомъ. такопо · В ·
велеваемъ. въсходащих
и нисходащии. доконца бра
возбранаетса. аще и отъ зако
нных соуть бракъ. немо
жеть бо никтоже поꙗти
своиа бабы. ни своеа вноукы.
аще роныꙗ соуть. аще и тво
реныꙗ. аще паче и створени е
разрешии сѧ браку самовласти
ꙗ посрамлаеть бо са оубо
преонаꙗ дѣла прозвание.

Ипо срѣсоущи отъ страны лицъ. · Г ·

естьмъ тѣкое въ браненни
братамоего и сестры моеꙗ
дщерь поꙗти ми безбра
конно есть. Ни вноукы · Д ·
братамоего. или сестры.
аще и четвертаго ми есть
степени. немогоу поꙗти
женоу. такоже ни дщери стрыꙗ
моего или тетькы. реклше бра
тоучади моеи. но ни снъ мои
стрыꙗ моего или тетькы вноу
кы не можеть поꙗти. сибо
глютса въторыи братоучади.:—

Но ни поѡщуи или пастрите · Е ·
тиси. аще и твореныꙗ соу
ть. немогоуть поити. по
неже мтри чинъ имѣю.
и како прилоучаютсѧ творе
ние быти тестѣ. ꙗко се
дѣдъ мои поѡцим имѣꙗ сна
моего ѡтца. и приꙗтъ отъ про
кови цыантѣкоую. и створи юсе
бе въ дщерь мѣсто. мои оубо
ѡтцъ зовищаеть ю сестрою. а тѣ
тетькою. А такоже ни великоа · Ѕ ·
тетькы немогоу поꙗти. се же
есть дѣда моего сестры. аще и
творена есть. понеже бабы имѣ
еть чинъ. Соужени дроузии · З ·
браци. не есть оузоросътва. бли

тьо же въ збранаесть тво-
рити. близочьство есть е-
стество лицъ. ѿ браковъ
на сочетанои кромѣ сростьва.
якоже се не могоу поняти
дщери жены моея. еже ро-
ѿ первагомоужа. ни снохи
ея. реꙗше жены сна еꙗ иже
ѿ первагомоужа. ни вноука
ни правноукы жены моея. ни
жены вноука ни правноука ея.:—
и҃. Ни тещоу же моея. ни ма-
тере ея не могоу поняти.
понеже мтрь чинъ имѣють.:.—
ѳ҃. Ни дщери поущеные мною
жены. яже по ѿпоущени
и иныи моужь ероладоудеть..
і҃. Ни ѿца моего или брата с[ѿ]-
броученицю не могоу поня-
ти. аще и не ѿженишаи мя
якоже ни творенаго сна само-
властнаго жены сотвори-
вы и его творении ѿць не по-
иметь. ѿ ваба машехи сиже
чинъ снохи имѣеть.:—
а҃і. Нрожныи ибо ѿць не поимаеть
ѿ блоуда рожьшаяся емоу
дщери. естьствомъ бо праве-
дное, и благолѣпное въ браце
смотритьсѧ. такова же

и ѿ рабьствѣ близочьствѣ.
в҃і. Не поимоу ѿца моего. ни дѣ-
да и прадѣда моего жена.
машеха мнѣ глетсѧ. и въз-
бранаесть ми сѧ пояти ю.
аще и многоимѣша ѿць
мои. ни единою же ѿ нихъ не
г҃і. поимоу. Теща мнѣ есть и
мти и баба. и прабаба же-
ны моея. и ни единою же ѿ
них не поимоу. ни мтрене
коли бывшая моея ѿброуче-
ница. бяше бо ми теща. ни
жены сна жены моея. рож-
д҃і. шагося ей ѿ первагомоужа.:
Ни машеха не возметь бывь-
шамоужа. дщерь моужа ея
ѿ первыя жены. е҃і.
Сестры моея моужа дщеря
рожьшаяся емоу ѿ первыя
жены поняти не могоу.
родителя бо ея имѣя чинъ.
но и дщерь ее не поимоу.:
ѕ҃і. Въ браце не поимо повелѣна-
го. но и благолѣпна въ тръзвыска-
з҃і. емъ. Ни свои же сна ѿца
своего дщерь рожьшаяся е-
моу ѿ блоуда не поиметь. ю
сестра бо емоу есть.
и҃і. Ни твореныи ѿць твореннаго

564

и та въземлеть. ѿ рабъ
рожьшаяся дѣти. плоды
же и рожениа ѿ овецьи ѿ и
ного скота моу въземлеть.
первѣе убо исполнѧя число.
первы. и ѿлагаа вѣ оумер
шимъ вѣсто ѿ новорожє
ны и прибывши. аще же
преже брака оумершан вѣсаа
вдѣнены х жена ѿ тщетн
тся. Брако оуне бывшоу
и даны цѣною, оне оуцѣнено соу
щемъ. но имѣние, жена
въсприиметь. Аще вънѣ
шнии чл҃къ ѿбѣщався да
ти вѣно ѿбнищаеть моу.
яко не въ просить, бѣдоу
прииметь. аще оубо непо
дароу ѿбеща. тогда бо моу
жа пощади. не оуторгша.
на положение даемы. понє
и дароующе и доѡбогаще
ния ѿ соужается..
Аще ѡбещаеться къ то до ско
нчании единаго лѣта да
ти вѣно. лѣто чтется
не ѿ дне въ прошениа. но ѿ
створения бракоу.: —
Аще волею самовластныи а
мое и дщеря. вдадарова

нная ѥи ѿ мене. не а иже по
ма вдавши мнится.
Ѿ вѣновнаго имѣниа ісоу
плена. вся вѣновная соуть
И деже тажкое имѣние
брачное. тоу и вѣноу пода
еть быти. въ скорѣ оуме
ршю ѿцю. ско висиа прихо
дать. яко и дѣти и жена
Глемаіа соуть. потребнаа
издания. то правление оу
малаеть вѣно. се же ѥи вла
еть. яко моужеви придерь
жати село или часть его. да
и деже възметь потребное
издание. аще почастив все
ло издано бы. елика же бѣдо
стоино. оуставлается бы
ти вѣновное село. аще до и
сконча ниа лѣта. не вдасть
потребныи въздании. аще
боудеть съ селомъ имѣниа
въ вѣнѧ имѣние оумалає
тся. положивши же же
нѣ издания. и ѡбратить
село вѣно. моужь же его
въз бранаеться продание его.

Грань. ѳ. ѡ ѡбыщении вѣна и таже ести его. д.

568

...зрени ѿ моужескы да не поиме
ть. Ни творенный сыть творе
наго ѿца мтрь. или сестры
ея. или ѿ сна вноучкы
Не подобаеть жене и ти разлѣ
моужа мтре своея. рож
шагося же моу ѿ свободныя.
аще ли ѿдалъ есть слово.
Ни ѿцъ приставникса. ни са ка
мовластный братъ не може
поняти жены. пороучено
ю емоу сироты. И хранитель кв
дщере ѧ не ѿ себе его. и ли имѣ
ния. моужъ повиненъ есть.
доле же бо есть ѿдати слове са
и ѿимѣния. аще есть много
времѧ исправил есть или
мало. Творенный сынъ немо кг
жеть жены творенаго ѿца
своего поѧти. аще и не при
касаетсѧ роди ихъ. И жена а кд
ще согласна боудеть въ прелю
бодѣянии. ни есть не може
ея поѧти женоу. Ѥгда есть ке
тоу есть жена по моужи. и
въ томъ сѫтовании родить
ѿ проча. и еще въ зъбранится
е и ти раздроугыи моужь.
Аще есть тоу есть или не есть то кѕ
есть жена по моужи своемъ.

въ зъбранение есть въ врѣс
тование и ти зълинъ моу
к Аще есть обѣ хощеть дѣвицю
или вдовицю. не можеть
поѧти еѧ женоу. аще и
ѿць еѧ совещаеть. и ѿпо
стить ѥ имоу виноу.
Далеконии же ѿ сѫтго кр(е)ще
ния. приимъ не бѣ сѫ юдѣи
цю. не можеть ея поняти
женоу послѣдъ и. яко дщи
емоу есть. но ни мтре ѥ
не можеть поѧти ни дще
ре ѥ. но ни сна его. понеже
ни ис иного не можеть въ
вести къ ѿчьствѣ и любви.
и праведное есть бракоу въ
зъбранение. и такомоу сѫ
зоу. и може бывати хода тайство
ющю. дша ихъ совокоупляеся.

Гра н ѿ исправлении вѣна

Оуцѣненаго вѣна аще погы
бнеть что. моу пагоубоу
исполнаеть. аще оумре
ть скотина. аще же нарицы
раздреть. цѣноу да бдасть.
Нецѣненаго же вѣна и три
бытоисть и въ растѣния
и половины жена зрить.

Съставльшю ѡбрасоу. и не
ураспоущающи женѣ. мо
жеть вѣно сими винами
издаати ѡ исоси. да себѣ и
своимити тѣ есть. да се лодо
бро исоупити ть. да и прогнана
ѿ щабы ѡ шаисормить. или
моужа. и лишь бница в шоу
ю братию. Моу оубо гъ сы и. в
все вѣно дати доляжень есть.
Моужь повелѣваа дроуго г
моу нѣкомоу вдати вѣно.
имъ оу втеряеться сими вѣ
зимаи. Тесть ѿ зятя д
и на ѿ моужа и стязаема
вѣна. ѡ нем же бо прошена
быс ста. по мѣрѣ богатие с
тва и ѿ соужаютса. е
Въпросивыи зятя своего да
вѣно и дарь себѣ боудеть дще
ри его. не творить дѣтема по
винна своего наслѣдникса.
но единъ токмо взыскае
тса. и же аще его дѣ боудеть ѿ.
Аще со вещано бы вещади ира ѕ
моужеви оудержати вѣно.
и кѣ до оу поиметь жена. съ
наримомъ дѣтти щи. мни
тса преже и тре оумре дѣ
тищь. и при ѡбращеть вѣ
моу.

Аще же на распоторавши тс
мши дѣти и ѿ дети ѿ мо
жа. ѡ нюже ими со и ссоу поуча
любве ей. со вѣщаеть не и
стязати ѿ неи вѣна. аще
паи сыи ѡбратитса и не моу
не твердо совѣщание.
Аще нѣкто совѣщаеть с жемь и
свои. да аще приключитса е
моу брась створшоу оумре
ти соущи и дѣтем. половина
вѣна тоисмо даеть са. не
потребно совещание. а
Аще совѣщаеть моужь с ть
свое и жене. да оумершие и
ея наслѣдници боудеть. со
вѣщание то не потребно
бы. не можеть бо совеща
ние моу оуставити. яже со
ѡ наше наследии. вмѣшь
ни и боу лѣ ресше онѣ гра
жданьи. беръ написании
въ завѣте дроугаго не мо
жеть наследити. и бо на
слѣдие вмѣшнии завѣто
даетса. Аще боудеть совѣ і
щание. да аще оумреть
жена преже. вѣно дашеста
неть оу моужа. аще ѿ ѿ ща
даное есть вѣно. твердо со

вѣщанїе. и ѿстанетьсѧ ѿць
можеть бо рещи сотворити.
въ семоу совѣщанїе.
ІІ. Аще бо вокоупиша нѣцїи дроу
со дроугомъ. рекше жена с моу
жемъ вѣрно. и преже брачь
на го дара сложенїемъ трама.
и потом авитсѧ прерѣзъ все
брачное времѧ вѣно не дано
моужеви. но ожидающи
брачнаго стѧжьшаго имѣ
нїа. и смертию моужа бракъ
разрѣшитсѧ. не праведно
боудеть ѿноу. аще же жена не
давшиа вѣна моужеви свое
моу. преже брачный возме
ть даръ. аще же ни не бесъ цѣлъ
да мя бы. и та потолико уже
и стѧзана боудеть дара. е
лико же вдано боудеть вѣ
на. сравнанию бо есмы пра
вдѣ брачители. и сие во всѣ
и ныистомоужеи ѿ сожитїи и
повелеваемъ держати якоже
ее. аще не тѣ дала ничто. ничто
же дане возметь. аще ино у
бо дати вѣсхощеть вѣно.
или да изанию сие. или есто
любо аще есть. моужь же
или себо ѿцъ по приложению

или дѣдъ. приати сего
схотѣ жены не же чести лѣс
свидѣтельствова вше. и
готово имѣ тисие и предати.
ти. аще ли не что болше со
творити принесеть. наше
движемое имѣние есть.
и печати на нѧ наложити.
и по раскону положити. или
ѿ единою чьти в шенѣ исто
вѣсудище. аще молитсѧ бы
ти семоу. и пришеше ѿ сѫ
диа нѣции въ звѣстиша
сиа моужеви и соущи ѿче
ствие го. пре боудеть жени
такоже ѿ прия сѧ и не хотѧ.
не можеть разрѣшенноу бы
вшоу бракоу. преже брачнаго
дара стѧжание ѿ того быти.
якоже не данноу бывшоу вѣ
ноу. аще бо дати вѣсхотѣ
въ. и моласѧ хотѧщемоу
взѧти не приатъ бы. свято
бно есть давшемоу.
ВІ. Аще оубо писано бы въ сложе
нии вѣна. число вѣна ниѿ
дано же бы. подаеть и моу
жеви и наслѣдникоже го. и мо
жа того ѿца. его же сътвори
ти хотѧ вѣно. и наслѣдни

сомьего. и простореции всѧ
сомоулицю втѣна просѧше
моу. полагати противоу
жентѣина сѧ тѣдниїсо ѥѧ. да
прежеисконьчаниꙗ лѣтатого
расчитающеѥсѧ бероуть зла
то. аще ли ни. да вдаи съраз бр
шитсѧ. Прежебрачнои да
ръ и его жени имѣние. аще и жена
на. совещовавѣть не продаѥ
тсѧ. ни в залогъ не полагаѥ
тсѧ. аще не сотворить ѿ не
втораго совѣщаниꙗ жена по
двою лѣтоу. идеже оубо
мощно ѥсть. доволно ѥи бы
ти дроугомоу имѣнию. ибо
презъречено ѥ повелѣние.
коупаи таковои имѣние же
ны оубо не ѿсоудить. но пови
нень боудеть ѥи. Двѣма
вѣнома нѣсоѥмоу должноу
соущю. иже оубо ѿ неꙗ ꙗвле
наи имѣниꙗ. возмоутсѧ дѣ
ти мироржьшими сѧ ѿ бра
каттого. аще не ꙗвлена имать
прежебывша. первое вѣно
истѧзаѥтсѧ. ѿ жены же иѿ
сходѧщии породоу ѥѧ. моуже
скаполоу и женьска..

Жена чтинѣиши ѥсть ѿ вънѣ.

прежних долъжнимоуж.

Не бываѥть же чтинѣиши
жена прежних должникь. ЅІ
ѿ прежебрачнѣмъ даръ.

Жена чтинѣиши бываѥть ѿ ЗІ
вънѣ люсскаго долгоу. аще
ѥще прежеѥлабаше.. НІ

ГІ Аще оубо моужь безъ вола
своѥѧ жены. положить имѣ
ниѥ ѥѧ нѣгдѣ. нетвердо по
ложение. аще же совещавсѧ
с нею положить. паксости
ть паксы повелѣние. аще
ѿ вѣсть с моужемъ съвѣ
щавсѧ. аще жена вѣдащи
моужа своѥго и продающа и
мѣние оумолчала боудеть.
хитростию прельстити
хотѧщи. коуплю твора
ДІ щи с тѣмъ моужемъ ѥи. тога
не помогоуть ѥи. прельща
ѥмы бо жена помагаѥть по
велѣние а не лоукавымъ..

Аще моужь нараввны. възло ѲІ
жить сѧ сама жена въ жела
за. въсоузъ чюжа ѥако упла
и своим имѣнием тогои
збавити вины восхощеть.
ЕІ аще оубо ѿ вѣщавши сѧ не
вдала боудеть. ни вдати сѧ то

оу неи стѧжетсѧ. аще же
въдала боудеть такыи възѧти
въданаго не можеть. ıавѣ бѣ е
сть ıако ѿ богатыи соущи.:

ІЄ Аще оубо ıако тораıа жена въдо
лъжнѣ и грамате. совещае
ть своемоу моужеви. или
потишеть и свое богат
ство. или себе повинноу со
творить сань. ничьсо же оу
спѣеть. аще и держитсѧ
грамата. аще единою и а
ще многажды сице воеѿта
ıако вѣ и вещи боудеть. аще
ѿ собни. аще же и любо сии и бо
деть долгъ котако да боу
деть ıако же ни писано бѣше.
аще не ıавѣ покажетсѧ.
ıако имѣние еже жена на своıа по
требы растачила есть.: —

·ГРАНЬ· І· О ДАРѢХЪ МѢЖЮ МОУЖЕМЬ И ЖЕНОЮ

а Межоу моужемь и женою
не твердъ есть даръ по
хотира. и еже женеи мѣти
и мара споущению вины.
понеже не быша дарове межю
има. и того ради же не быти
богатомоу оубогомоу. ни
оубогомоу богатоу.: —

в Не ıако имо всѣ составны браче
нои въ збранены. не твер
соуть дарове.
г Ни по власти
ю соущеи поимшеисѧ бра
ко. свободни же и рабиве
збранаеми соуть даıати
дары даıоть же сѧ. аще не во
граѿ ходѧщоу своемоу стѧ
жание боудеть. и по власти
ю моею сыи. ѿ особнаго емоу
стѧжаниıа добрѣ да въдасть
женѣ моеи. и мѣ ıа оубогна
самовластна. въ своеи женѣ
и сностѣ даıати въ збранинѣе.

д Свекры сносѣ и снохы свекро
ви дары даеть. и нѣ бо слово
повинно ѿ семь.:

е Аще оубо неимыи моу прело
жениа продати. продасть
женѣ. того ради дасть е и да
не твердо продание. аще же
продати хотѧ на малъ про
дасть. и моуже боудеть жена
богатѣиши ѿ имениıа.
аще во раба соущи достоина
еі. златни продалъ боудеть
на пѧти златни. и нѧ до
стоинъ есть. і. златни
е. да въдасть. и моуже есть
нна богатѣиши.: —

въ тъ зъбраненъ брака. аще до ѕ҃.
вои авлаетсѧ ѹтподаны да
ровъ. да въз мѣтсѧ. аще и
стъ щано боудеть и стѧза
боудеть в ѥдвми. до времени
вн же бы богатаи. з҃.
Добрѣ дроугъ дроугоу смр҃тно
ю виною дары даеть. въ вре҃
бо въспоминаютьсѧ. вне же
брака въ пр҃е тъ стаеть. и смртию
давшаго бываеть ѿ ноу прии
мшемоу. межоу же давши
есть. и сѧ есь дары смртною
виною межоу живоущими
твердъ есть. Распоущеніꙗ и҃.
бывшоу. аще и смртною ви
ною даръ не твердъ есть.
но ѿ имѣтсѧ. Добрѣ дам ѳ҃.
женѣ моеи доволное. да ѿ
б новить до своей погорѣвшии.
Прежебрака данни дарове і҃.
тверди соуть. аще и в тои
дньбрака сотворѧть. аі҃.
Непріемлеть моужа аще что
и издасть за рождьшаѧсѧ.
ѿ рабѣ данны оубѣнѣ. еже
есть в далъ за оученние ихъ.
или на пищоу имъ. работа бо
ѿ них требоуеть. дане же
кап пищьюй тако пріемлеть.

и ско зас[т]ние его дано бы им
ѡбраза аще ѿ разбойнись въ вь
нѣ дание. и искоупит работы.
Аще же немнии десѧти лѣт при ві҃.
водими. и сто дасть бе и даръ.
аще оубо преже бы ѡброучение
да пребоудеть. и иско искѡ
броученици даръ твердъ е.
аще же преже ѡброучениꙗ
даръ не твердъ есть. не со
вн ѧшнии боно иско исть жене
бываеть. Аще дароу вобра гі҃.
щѣ бывшоу. приключитсѧ
оумрети моужеви и жене.
и нѣ нии стода не потѧжеть.
понеже ни стоже ѿ нею не
възыскса дроуг ѿ дроуга.

Гра҃. ді. ѿ раздрѣшени брака

и ѡ вина его. Понеже многы а҃.
ѿ ветхих законе ѡбрѣто хо
вины. ѿ них же оудобь браком
разроушеніе бываеть. того ра
поразоумѣ хотѣ. нѣ сыꙗ
ѿложити. и же ѿ на недостои
нии ꙗвиша. на разроушеніе
брака. и сие то исмо по имени
всемъ законѣ написахомъ.
их же ра подобно бе сказании.
достоино есть браки раздрѣшати.

473

240

475

штерасрешаетсѧ бра(к) виною
моужьною и безсловесною
егда нѣкто неıако боудеть.
разоумѣти жены. и еже ест
естьства моуже(с)ко дано твори
ти невозможно. но аще
оубо приатѣта пре(и)доуть
ѿ брачнаго времени. ѡнѣ(х)
ıако истинный моужь есть
не показаетсѧ. подобно есть
женѣ и родителе(м) еѧ разлоу
чити сожитие. и поусти
ти разрѣшение. аще и не хо
щеть сего сожитинись. и то
гда вѣно оубо еже аще есть ве
дано последоуеть женѣ. и
ѿдасться неемоу аще боудеть
вралтъ. брачныи иже рекше
брачныи даръ пребываеть оу
моужа и из домоу неисходѧ.:

г҃ Повелѣваемъ и воплѣнѣ соу
щи разрѣшати бракоу. непро
стонны ıако же прилоучитсѧ.
но дондеже неа вѣсть творить.
и възвѣщаеть ѡ себѣ моужь.
или жена. пребывати неразрѣ
шимоу съжитию емь превраща
емы. и не вниидоуть въ вто
рыи бракъ ни моужи ни жены.
аще не хотѧть мнѣти повѣ

стоудию сего творѧще
винни быти. сказуемь мо
жа оубо прежде брачнаго дара
ıако рекохо лишатсѧ. жена же
вѣна. аще же безвѣсти боу
деть ıако тороелюболице или
моужь ѿ брани не приидеть.
тогда е҃ лѣ(т) да пребоудеть.
или моу(жь) или жена. и аще по
пѧ(т) лѣ(т) в вѣдомо боудеть
ѡ скончании. аще же и не вѣ
домо боудеть. женитсѧ
и посагати. женитие есть и
безъ бѣды. ıако и тогда. ни
естествованию не бываеть вре
мени лицемь же растоıащемсѧ
дроугъ ѿ дроуга. и никтоже
тогда не приѡбрѣтаеть.
ни моу(жь) вѣна ни жена прежде
брачнаго дара. но ıако въ свои
да пребываеть.:-

д҃ Понеже и поразоумоу и цѣло
мѫдриıа ради разрѣшаетсѧ бракъ.
повелеваемъ не и наıако ıако
или въ ıакорѣ моужеви или
женѣ приходити ıако мни
шеско моужитию безпако
сти. си рѣчь сохранены бы
ти имъ ѿ вины. и ми же
моужь разлоучаетсѧ. вѣно

женые своея приобрѣсти мо
жетъ. съхраняемоу на немъ
влчьствоу. ѿ того бракасо
щи дѣтемъ. аще ли же дѣ
тии не боудетъ. тида при
моуть и власть на вѣнѣ.
такоу бы бытиоу закона емь:
Аще на цр҃тво совѣщевающеи е.
нѣкыя. оубѣдавши же
на и свое моу моужю оу не повѣ
сть. и щемоуже слышж жены
своея слышавъ оумолчить.
подобаеть женѣ сы любоѡ
бразомъ ѿ развѣстити цр҃е
ви. якоже моужеви ея ѿто
дни не имѣти и развѣти таки
коего же ѡразлоучении браса:
Аще ѿ прелюбодѣяньи моу ѕ.
мнитсѧ мощи женоу свою
ѡбличити подобаеть моуже
ви. преже написати женоу
и прелюбы сътворшагосне ю.
и аще таково обличевѣтание
и бытисѧ истинно. то дара
злоучению бывшоу. да имѣ
моужь преже брачныи даръ
и вѣно. и сии аще дѣтии не
имать. толико да възметь
ѿ иного же имѣниа. ели
ко же вѣна третиа часть.
боудеть. яко и его власти
часть. и на повелѣная иска знь
тѣ исполнитсѧ. аще бо дѣ
тии имать ѿ того съжитиа
повелѣваемы и вѣно и ино я
жены того съжитие. попре
повелѣнъи закона дѣтемъ хра
нити. к тако прелюбодѣя
законно обличившеисоу тно
сть женою моучити. и аще оубо
и мать прелюбодѣи женоу
възратие свое вѣно и брачь
ныи и даръ повелѣваемъ. яко
аще дѣтии мать. тоисмо
на соблюдении е жена да въземе
даръ. власть же его по закон
дѣтемъ да хранить. и ное же е
моужа того имѣние дѣтемъ
его да хранит. аще же дѣтии не
боудоуть преже брачнаго оубо
дара господство женѣ вздати
повелѣваемъ. и ное же моужа
того имѣние блюско е сокро
вище повѣтхы закономъ възда
ти повелѣваемъ: з.
Аще сы любоѡбразо. жена на
животъ моужа своего совѣ
щеваеть. или ины съ творя
щие ѿ дроуши. моужеви не яви:
Аще моужеви ея не хотящю и.

внѣшнимимоужитьбеть
нѥстьимыѥтсѧснимивъба :-
Аще нехотѧщюмоужевиѥѧ.
внѣдомоусвоегонощьпре
стпитъ. тоѥмоащеприло
житсѧѥиоуродителіисвоѝ :-
і. Аще наконноеоуристаниеили
напозорищаилиналовитвы
изыидеть. ѩкожесепозо
рыдѣющи. невѣдоущоу
иливъзбранѧющюмоуже
ви. ащежеприключитсѧ
комоукромѣединоѧпре
реченыѧвинъ. своюженоуѿ
своегодомоуизгнати ѩко
ащеѿнанеймоущиродите
оунихжеможетьѡблещи.
тоноужививнѣдомоунощь
престпить. повелѣваемыини
единоюжеимѣтимоу
жевивласти. таковыяра
винырзлоучитисѧѿженъі.
понежеѥсасемоуповиненъбы
ваеть. ѡраспоустѣ
аі. Виныихжераподобноможеть
женаѿмоужаразлоучити.
нимнѧжеможетьивѣнопри
иматипрежебрака. чини
истазатидаръ. тако
дѣтемъхранѧщиѥжена

дарагосподство ащелидѣ
небоудоутьимѣтиѥи :-
натыйвластьтаковыибыти
оузаконѧемъ.
ві. Аще нацарствосовѣщаетьчто
илисамоуилинѣкыясъсовѣ
щающастьвѣдыи. неѩви
цреви. илисасобоюилины
кымьлюболицемъ :-
гі. Аще кылюбоѡбразомъмоужьсо
вещаетьнаживотъже
нысвоеѧ. илиинысовещова
ющаявѣдыи. неѩвитьже
нѣ. нипозаконоѡмьстиѥѧ.
ді. Аще моунацѣломѫдриѥжены
своеѧсовѣщоваѩиныяю
напрелюбодѣиствоначне
еі. предавати. Аще моужь
ѡпрелюбодѣяниижены сво
еѩнапишеть. ипрелюбо
дѣѩніянепоказажеть. по
баетьженеащехощеть
итаковыярадивыразлоучи
тсѧсмоужемъсвоимъ. и
взятиоубосвоевѣно. ипри
ѩтижеипрежебрачныйдар
изатаковогоѿсклевтание
ащедѣтиинеиматьѿ
тогосожитиѩтолисобра
тиѥиѿиногомоужаи

мѣнию. Елико же прежє
брачнаго дара третиа часть
быти ѥразоумѣѥтся.
аще бо дѣти имать. повє
лѣваємь всеи имѣнии моужа
того дѣтє хранити. твє
рдомь пребывающе. иже ѿ
прежє брачнаго дароу ѡтьимы
раскотѣ писаны. такожє оу
бо ꙗкоже и на бѣдєнаго ради пре
любодѣꙗниꙗ ѡклеветаниꙗ.
и нєтюка разнаго. и тѣмь
моужеви повинноу быти
моужа. коиꙗжє хотѧшє при
терпѣти жена. аще бы та
ковое ѡклеветаниє показа
лося дѣломь.. Ащє моу въ ѕı
своємь домоу. внемже со
женою своєю живеть. прє
ѡбидѣ вьсѣю соиною ѡбра
щєтся въ своємь домоу пре
бывая. или втомьже градѣ
живыи. въ дроузѣмь до
моу съ иною живыи чисто
пребываꙗ ѡбличится. и є
диною и дващи тоносєнть бы
и лиш свои и лиш жены своєꙗ
родитель. или ѿ дроугы
нѣкы достовѣрны свидѣ
тель. таковаго сътоу дѣ

ꙗкиꙗнко станєтся. побѣдѣ
жєнѣ и за таковоую винноу
разрешити брак. и възи
мати и даноє бѣноѥ прежє
брачныи даръ. за таково є
пороутанниє. третию часть
цѣны єже имать пребрачь
ныи даръ. ѿ иного имѣниꙗ
єго вънимати. тако убо ꙗко
дѣти имать на соблюдениє.
токмо имѣти же нѣи мь
ниє. ѥже ѿ пребрачнаго дара.
и ѿ иазни третиѥ части
моужнѣ имѣниꙗ возметь
господство ѡбщиимь дѣтє
храняще. аще бо дѣти и
ѕı нєи мать ѿ того сѣжити на
и власть имѣти єи на та
ковымь имѣниємь повелєваѥ.: —

Грань ві ѡ дарѣхъ г҃

Дарове ѡви оубо оуть къ жи
вотѣ бывающе. и къ живо
моу благъть и благодѣꙗниє
знающе. и благоразоумиє въ
зыскающе. дарове жє ѡть въ
нѣ смерти бывающе и по
смерти ꙗкоже рещи давшаго та
ковыи даръ. совершениє оу
твєрженние моу щи. прєбо

смрти давшаго ни имать
ни что дръжати дар. ѿда
рованнаго ємоу и стѧжа
нїа. понеже приложено є.
єже по смрти взѧти.
в. И же в животѣ дарове. ѿ
выи оубо соуть ѿ того часа и
времене совершение приє
млюще. ꙗже рещи ѿ тол
ѣ оуже предание творѧще и
власти и потребы дарова
ннаго села ли стѧжанїа. се
єсть движимаго или недв
ижимаго имѣнїа. ни є
диномоу же внесоудоу и но
моу помыслоу последоую
щи. или прилежащоу. или
при повелѣваемоу. но в той
ча имѣнию ѿлицаюшую
приходѧщоу. сирѣч ѿтво
рѧщаго дар бес приємлю
щемоу дар. кромѣ всего
любо извѣтанїистина. о
выи же соуть ѿемлемы дав
мы и различными ѿбразы и
лѣ тыи оусвоєми. ꙗко же
даи и повелить и оутверди:
г. По смрти дар є есть. єгда
кто хощеть паче имѣти
или вземшаго дар. в тазе
мшаго же боли своєго на сль
д. дника. Три же соуть ѿбрази
єже в винні смрти ѣ и да
ꙗти дар. єдинъ оубо єга
иско ємоу же соущие страхо
даєтсѧ. токмо єдинаго дѣ
лачаꙗ нїꙗ єсть ствєныꙗ сме
рти. вторыи же совещева
ю щи храна нь внѣ тводоу. и не
приємлющи смрти даєтсѧ
...же дарѣ. вземше
моу неимѣти власти. дон
деже даровавыи оумреть. ꙗко
єси или бѣды ратбоиниць или
ратниць. или и с топлении
морьскаго. или иметсѧ со в
щевающи на ньбоꙗсѧ. но и не
доуга. или моужа сила. или
старости боꙗсѧ. таково бо
всѧко оубѣдоу настоꙗщоу
е. знаменають. Аще дароу и то
слю пи имѣние. и преже да
иже не вдадеть. дар оу
мроу не боудеть твоє.
ѕ. Аще по власти ѿ чего сне
повеленнїе мы совѣтош чи
мь дастѧ дар. мни тисѧщ
ѿщь дал є есть. наще кто
твоє несе что совѣто лѣ
твоихъ дароу єтыкомоу ꙗко

свое тысяще дав мнитъся. …

ГРАНЬ ГІ. О ОБРАЩЕНІИ ДАРОВЪ. а.

Аще кто неимать сна. весь во е имѣние или часть о него
особне свободить. рекше в дары раздаеть. и мать по
томъ дѣти. весь данный мъ ся даръ. и паки вся дан
бра тися ако вдавшему.
да имать паки власть яко
хощеть да оуправить такова.

в. Несовершены возрастомъ
ни безоумныи. не можеть
даровъ даяти. таковы бо
совѣта ни воутобеть.

г. Аще кто воуметь даръ небла
дарены явится ксь давшему
лестию на всего сотворяя до
сажение. или роуцѣ не пра
ведно възложить нань. или
пакости ювеликою облож
его от своего совѣта. или нажи
вотъ его совещаеть. или е
в даре прибытка. аще писани
емъ. аще же не писаниемъ бы
вшаго не исполнить. едина бо
от сихъ винъ. аще на соудищи по
составленію явѣ покажется.
да обратится бывшии да

ровеся давшемоу.

ГРАНЬ ДІ. О ПРОДАНІИ И КОУПЛЕНИ

а. Продание и коупление составля
ется. егда о цѣнѣ продаю
щаго и коупоующаго обою
соуставди совещаютъ. о вѣ
оубо положение творитъ цѣ
ны. се же продаеть прода
мое. не токмо же но а ще не
дин тѣ о сию или положену ю
цѣноу възметь. или прода

в. ное имѣние приметь. о не
м же продание не разроушимо
пребыти. и тако прода
нию твердоу быти. а еже въ

г. залогамъ ѣсто проданое обли
чение есть и показание. про
данию и коуплению составле
ния а не само составление. та
ко ваи же и о продании и о коу
плении глемъ. аще без напи
сания бываеть обывающии
и написаниемъ не и на гособе
ршено у преж е быти глемъ.
продании и коуплении. аще
и образи продания не напишю
тся. или самого продающа
роукою. или иного оубо на
пишется. попишеть же про

данни. и аще совещаниѥ бываѥ
ть. и скончаниѥ последоуѥть.
пре(д)реченомоу по писанию
и ѡбразоу. аще же залого бывшеѥ
в последнѥѥ совѣщатели же. а
ще разрѣшаѥмоу продании.
а ще оубо коупивыи разрѣшаѥ
ть и ѿходить. погоубляѥть
залогъ. аще оубо продавыи
соугоубъ ѿдати тономоу же нъ
ѥсть. се же ѥсть самоѥ то дан
ноѥ ѥмоу. и дроугоѥ толико.
в҃. Ни что же ѿ пороученоую ѥмоу
власти коупити ни что
не можеть. ни движимаго
же ни недвижимаго. ни сановни
ни никыимъ. и бо вещь юже
коупить ѿпадеть. и вда
ноѥ ѿ него цѣны не возметь.
ѥже держить сеи на дворцовны
пристав(ни)цѣх. а ще не ѿ ли
г҃. цѣсы коупить. Ни ѿ продании
и коуплении. и кы любо ве
щи. по велѣнии и ѿ образы
писанием ли и не писаниемъ
продания и коупления бѣда
продание вещи. в тои час
накоупившаго зрить. а ще и
паче и ѥще вещь не продана боу
деть. и бо аще рабъ ѥсть про

даныи и оумреть. или часть
вредит ся ѿ телеси ѥго. ни
или роуками писано. и аще дво
продан боудеть весь. и часть
ѿ него ѿ гнѣва изгоубить. или
нива ноужею наводнения рѣ
чнаго ѿ ноу или часть ѥя погы
бнеть. аще же и множество
воды или древо многоѡ в тѣ
тра падшим ся на ня. мень
ши и горши боудеть нива. ѿ сих
всѣх пакость накоупившаго
зрить. по всемоу оубо оубы
же якоже кромѣ льсти или лъ
ности ко вещи. а ще прилю
чит ся продан(ѣ)и вещи та
ковоѥ. беспечали ѥсть прода
д҃. выи. Нако оубо ѿ прилоучаа
оумалениѥ. рекше погибель.
проданои вещи. та накоуп
цa вѣ ходить. такоже на
ще что прибоудеть прибытѣ
тание ѥ ко проданиѥ и вещи ко
пившемоу польза ѥсть. тѣ
м же аще и наводнениемъ и
ли проданиемъ и ак пролиа
ние мърѣскы болши боудеть
нива. по [illegible] про
дания. прибыт накоупивыи
е҃. насладит ся. Продании [illegible]

...то лѣ оуже реченїе вто и
...а. безъ мѣстоего ст помоу
повелѣнїа. или ѿ тиманїа
и временнаго жиданїа. исконча
тисѧ можеть. ѩко егда да
си своеда возмеши се или ѿ но
бываеть телесныѿ ньто ѩко се
сего раба испыта. и разединѣ
мѣ. и аще боудеть тѣ оуго
дѣнъ. да имаше его на десѧ
ти златницѣ.. Аще повелю ѕ
рабоу моемоу предатѣли показа
зати и продание нивы. ѿ нюже
вещь покажеть лестию. или
невѣдѣнием. нѣ ѿ соудить
мене такового. се же да держи
тсѧ и ѿ преданиї пажити пра
зныѧ. Нъ по слѣдоуеть прода з
номоу рабоу ѿсобное емоу и
мѣние. тѣмь же аще рабъ
оукрадеть что ѿ ѿсобнаго
своего. и приидеть ко коупи
вшемоу. не и ли коже по про
даниї его прибоудеть ко ѿ
собномоу его имѣнию. ѿда
етсѧ продавшемоу. рекше ли
хвы. и ни ко ѿдѣлать ѿсобнаго
имѣниа рабина.. Приставь и
никъ не можеть ѿ сиротина
имѣниа коупити что. то

жени ѿ пѣбныи приставникъ
и ѿ первыи. Аще во продань ф
дворѣ. сребено ѿ инѣхъ и сего
злато. по соблазноу ѿстало
боудеть. и ѿбращетсѧ
в немь. да възметь е древь
нии господь. И же видить про г
даемое ѿ иного своемоу ино
что. и не глаголеть противоу
имь мнитсѧ продавъ се:.
Тожде и аще приложити ра ді
ко не праведный. да и же аще
кто продаеть имѣние ра
ба. вѣдыи его аще тать есть.
или не исповѣдь или бѣсенъ.
да повѣсть то ѿ коупоую
щемоу. аще бо сего не сотвори.
то оубо поимет своего раба.
цѣноу же дасть зоратити
коупоу коупившемоу и
стяжаемь. аще ин всякоую
пакость сотворилъ есть ра
ба и да моукоу пившагоı..

Грань. еі. ѿ насаженїи ѿ огородовъ.

Насаженїе намѣстѣ стыа д
и велико и царьстве. царствоую
щаго града. и сопрыкорми ти
ании. и оубогы живаше
бы ти повелеваемъ. притто

а молици. рекше причетъ
иже хощеть прїати и прин
ною двоюю ѿ того наслѣдни.
в. Утнааметеста. не имоущеѡ
поу исполнити людеи сісьїа да
ни добрѣи села продають.
спрѣчьныи копистѧзае моу соу
щоу проданию ѿ митропо
лита. тоу сущи митро
полито и е тпомъ и причьтни
цамъ прележащи е и бжтве
ны еулиемъ. и а шене и вил
и нонмѣние. ѿ него датилю
сісьїа дани вормогоуть. да оу
твердитсѧ илоу продание.
пресоудиею и да вдасть сѧблю
сисоую дань цѣна проданаго.
и написание цѣны. г.
Аще простичлуи долгъ имоу
нанть сосцркви. по ноуже
ни боудоуть взѧти за долгъ
не движимои имѣние. рекше
д. село. Поустаи мѣсто церьк
ви костантинаграда. бꙑ пре
стани да насаждаютсѧ. на тре
тие е части е же возимаю
ть ѿ твердыдомов того
стѧжаниѧ. или на половинѣ
мьзды. юже хощеть возни
мати. по исправлении наса

дивыи виноградъ или домъ:-
е. Наимованиѧ же е. ѿ прежере
ны лицьчтны домовъ. дв
маѡбразома бывати пра
щаемъ. или до скончаниѧ
живота насадившаго. или
закони соль стѣ ть. аще совѣ
щовающе годѣ будеть. и въ
же есть да не преидоуть. л. лѣ
ѕ. времени. Икономи и сиротамъ
кормителемь. и прочимъ
чтным домоправителе.
и всѣ оубо памѧтописуемѣ
и сих родителемъ же и дѣ
темъ. иже соуть породоу
или брачными имѣнии со во
коуплѧющимисѧ. ѿ причае
мъ же насаждение и наимование
сирѣ преимание вещи. и тѣ
мь чтным домоправихоны.
и лисовою. или иными напи
саныими здѣ лици не приима
ти. да вѣдять оубо аще та
ко не боудеть. и то не тве
рдо есть. и ѿпадеть оубо на
садивыи и наимовавыи. на
саженыиа и наимованыиа ве
щи. и икономъ же и памѧто
писцемъ и правителе. толи
ко вдасть и приложити.

кьчтономоу домоу. и елицы
цѣны насадивыи лишенъ бы:

Гра. ѕі. ѡ долзѣ и ѡ за

лозѣхъ. Иже спромѣ залога а
вꙁѧти плодове. рекше пше
ницю или ино жито расчи
таютсѧ и долгъ. и аще до
волни боудоуть наискоупле
ние долгоу. раꙁрешаетсѧ на
емы и ѿдаетсѧ ꙁа долгъ. аще
и множаиши соуть долгоу
плодове. ѿдаютсѧ ѡбилни:
Работнаꙗ жание и наимы ѿ по в
роучены домовъ. въ долгъ
вменѧютсѧ. и аще множа
ише есть собираемое. раꙁрѣ
шаетсѧ наꙗ. Плодове нивы г
расчитаютсѧ в долгъ. не
тоиѥ моиже вꙁѧть должни
нои хѫжене въꙁмогоуть вꙁѧ
ти. аще же и вꙁѧть и ни
воу. соудитсѧ и ѡ томъ:
Иже совещеваетъ должникоу д
внегда преидеть рокъ в него
же вꙁѧлъ есть. проданоу
быти ꙁалогоу. не погоубить
тѣм вꙁалого наима. егда на
меншии продасть должникъ
тогда побиненъ есть долгъ

жникоу совещавшемоу. премноги
ми гражаны соудитисѧ.
Аще должник не по своеи вине
погоубить ꙁалогъ не соуди
тсѧ. повѣстьже емоу по
каꙁати ꙗко погоубилъ есть.
прилючившагосѧ. не вво
дать вбѣдоу должникы.
но можеть по прилоучаю по
гоубивыи вещь. просити
того же имже емоу долж
нъ есть. аще же межоу со
вещевающими боудеть го
дѣ. да погибель ꙁалога сво
бодить долгъ. таковое
бо имать твердость.
Должници же аще нивы или ѕ
домы. до времени держати
возметь. ꙁатаковсть посѣ
цаемы древесѣ. и раꙁроуша
емы домовь бывшее ѿ него.
на соуприти по ноуженъ есть.
и аще лѣстию или грѣховѣ
щьюже приѧть. горшоую
сътворить. и того расоуди
есть. да таковыи и домъ ти
ли село оустроить таковы. ꙗко
бѣ въ времѧ егда приѧть.
аще же должникъ на потребоу
и на оустрои селоу или домоу.

изаль боудеть что. и ста
ꙁьтитого не вьꙁбранитса.

ꙁ Положенеи вещии в тьꙁалоꙁѣ. во
ꙁыскають лицемь должни
ци. не побоаеть бо должникоу
кромѣ совещаніа гои началь
нага свѣщании примѣти
имѣніа должнаго. сеже е
продаать виною ꙁалога. де
ржимое имь имѣние.

и Заимодавець. и его наслѣ
дникь не имать долга вре
мени прехода. якоже не ѿ
дати ꙁалога по исполнении
долгоу. сеже есть по .л. тѣ.

ѳ Г҃ь приставить раба своего
на имѣние мьнтесы. тогда
приемаеть того взаемь
дающа. егда повелить емоу
и взаимодаати и вьꙁимати.
аще же не покажеться пове
лѣвъ. тогда вьꙁыскаемо
ѿ собнаго имѣниа раба того.
и сполнае моу по первомоу
словеси имѣнию г҃на. и еспо
лнитса по втором оу слове
си иꙁаимодавцю.

і Аще кто вьꙁаемь дасть комоу.
и поручника или сповѣдни
ка. или совѣтника ѿ немь
приметь. то не прежевъ
скорѣ на сповѣстника. или
на поручившагося. или на со
вѣтника да не нападеть.
ниже не брегъ ѿ должниць
сим да не стоужить. но да
нападеть первое на времена
ꙁлато. и ѿ заимтвео дѣлавь
шаго. и аще оубо ѿ того во
ꙁметь. и ѿ нѣ да не ѿстоу
пить. аще же не воꙁметь
ѿ должника вꙁяти. или
части или половины или
всего. и еликоже аще не во
ꙁможеть ѿ него вꙁяти.
иꙁ того на поручника или на
совѣтника. или на сповѣ
стника да находить. и ѿ
того прочее да воꙁметь.
и аще прилоучатся вси при
шедшии емоу. иꙁаимовавы
и поручивыися. не повѣ
ставыи и совѣщавыи. пре
реченавьси ѿбраꙁом тѣ да сохра
нитса. аще поручникь и
ли совѣтникь или сповѣ
стникь тоу боудеть. ꙁаи
мовавшемоу же тоу быти
не прилоучитса. да пока
ть заимодавець поручни

ка или ко вѣтника или испов
стника. и ѿ сеи вещи съдѣс
дни да есть время поручни
ку. тако же рещи и свѣ
тнику и исповѣстнику
хотяще и истиннаго длъ
жника привести и постави
ти. понеже ѿ первіе да прі
иметь су тако симѣ. на про
чее хранитися и помощь.
и помагаетъ же поручни
ко свѣтнику и исповѣсть
нику. аще преставатъ по
неже поручиша. ико егда
тому приведену бы бу
тогда поволченія избавити
ся тужаему изань. аще оу
реченое время ѿ семь прі
деть. тогда поручникъ и
ли исповѣстникъ или свѣ
тникъ приводятся на суд.
и долгъ простъ за него пору
чиша. и за него же испо вѣ
стиша и написаша. и свѣ
щание на се пріяша ѿ заимо
давца. разлучаемы другъ
ѿ друга. на судищи в про
щении будуть. не прииде
ть же на имѣние должни
ка заимодавецъ. преже да и

не исповѣдано будеть пр
послуха и соглашение. на спо
вѣстникы и на поручни
кы. и на свѣтникы. и та
ко на имѣние прийти. и съда
го длъжника. аще ѿ друга
го держимо есть. и ѿста
вшася тако взъемь. аще
ѿ туды не исполнить сво
его. ѿ туду да приидеть
на имѣние поручникъ и и
сповѣстни и свѣтникь.
тако есть рещи. и аще нѣ
кая поручения имѣю тъво
реи такова и повинны и в
домовны наимѣ. вложении
в темницю. на истиннаго до
лжника. и на сущее его и
мѣние. а сущее его. аще и на вре
вздаль будеть у всего абие.
аще и ѿ бо е взяти хощеть
всеему дае власть предвамъ
реченыи поуть и чинъ. ѿ инѣ
ѿ лицѧ иже и ѿ вина законъ по
ложивше. и не сие токмо ѿ за
имодавцу прѣсохо. но и аще
кто купить ѿ нѣкого что.
Аще кто в заи дасть злато. 41
на дтѣя сана господство взе
млющего. ѿ нѣже на ѿдание

злата оубо не имать. и мѣ-
ние же недвижимое имать.
рекше села или винограды и
домы. заимодавцю же на-
лежить. и всячьскы злата
просить. онъ же не имать
нарочна. и никтоже ему
не дасть да бы заимодаве-
цьо̃ далъ. и заимодавцю
хотящю. и недвижимое
имѣние взяти. и во злата
мѣсто. но никтоже коу-
пити недвижимое. таковыи
и вещи придеть. заимода-
вцю многажды молвы тво-
рящю. яко повинна ми соу-
ть должника моего стяжа-
ния. и тако собомщоуся хотя-
щи коупли пристоупити и
тогда обогатитѣ семь градѣ
рекше в царьградѣ. пресла-
вни нашего жития боляре.
наказы и мирно правление мть оу-
чинение законапотона. в тои
власти же обладающа. да
сложать и звѣстоуюцѣ но
стаковыи оутвержение мть
бывающоую на стяжаныхъ
должнаго вдати равно. про-
тиву злату стяжание не-

движимое заимодавцемь
стаковыи оутвержение мть
сним же аще должни дати во-
зможеть. да емоу же не-
движимыи вещи за долгъ
заимодавцю да и збереть ё
хощеть. и бо не праведно боу-
деть. давшоу бо злато. взя-
ти же злата не возмогшоу
но понаужи прияти стяжа-
ние недвижимое. не взяти
лоучьшаго от всѣх должника
стяжаныи. но еже то любить
ть да возметь. и тоо оубо да
имать заоутѣшение. яко
аще и злата не взять. но вмѣ-
сто того любимое емоу
ві стяжание. Иже бо е
списании или бывшаго на не
сложения отмещется. о
бличенъ бы в соугоубицю
да вдасть. аще бо тои чаегда
за прѣсмо от преложения
тви. такыи стинно уяви-
ть. оубѣжить и оужения
ежеоудати соугоубицю. до
ксназжи сповѣдаеть. вда-
сть и здание сеоуда изятвою
гі соутперника. Запирающи
моу ся должникоу. не вмѣ

...писа. аще по том принесеть.
ложения и показание. но всего
ис тяжется. Аще ли мно- ді
ги прѣже на гадѣ бы прият но
быти лих вда стяжание. еди
наче заимодавець же есто
чиньже не безоумием. но мы
оу бо яко недостоина сия на
шего хр(ис)т(ия)нского жития
отметна быти рассоудихом.
иже бо ...вены законов тъзбра
нена соуть. тѣм же повелѣ
вает наша тихость, ничто
же ни сказа же. ни во единои
же вине лихвы не взяти. да
не мнятся закон хранити.
закон бж(е)ии престоупаем.
поаще кто единожене что
возметь. в долг вменится.

Грань .зі. о наимитѣх и о вещи

Аще со вещию побоудеть снаи- а
мою цѣй домъ. керъ вредаи
ли мѣсти вне отнь. и прислю
чится быти гажение. и
погорить, не повинен есть
наимовавыи. аще ли лѣно
стию его прилоучится, по
винен есть. Наимовавыи в
наимни капастиеста до. не
возыщеть от него ничто. аще
поискжет ея яко окраментель
стиего. разбойници его отъя
ша. во время ж емоу заоу
ежета прочее о времяли та
дал бѣ есть емоу. Пастырь г
и швецъ и бѣла и рѣзи лѣ
ностираи не дооумении. по
винни соуть соудоу.
Аще со вещь есть неи мать д
огня потом мать. то пови
нен есть. аще ли по прилоучаю опо
жар ть боудеть. Аще со вещь е
вает наимова вый. неи
мѣти домоу стѣна. и начне
ть держати потом рабъ е
иластраны и сто внесеть
огнь, и от того запалится
домъ. повинен есть.
Аще кормчии немогыи вни ѕ
ти в пристанище. преложи
ть бремена в корабль твои. и и
стопится твои корабль.
повинен есть кормчии пе
рвыи. аще бо есть волагоспои
бремена преложилъ боудеть.
или не во время или во оутел
корабль. аще же не бремение
сотворится не повинен есть.
Аще корабль истопится. по ꙁ

нежени имаше правителя
повиненъ есть соущии ко-
рабли кормитель..
ѡрабли иже истопившоуся. ко-
рмчии несъдаеть наимныи и
еже взять на прежнюю по-
требоу. иако не превезлъ и-
ѳ деже хотяхоу.. Аще ли кто
въземлеть ысамень. да оу-
строить или провертить.
или издѣлаеть вне. и сокро-
шится. аще оубо не доум-
ѣнием моудреца. повиненъ
есть. аще ли же в иною вещи
не повиненъ есть. аще не бѣ-
ды восприять. рещи аще
ѿ бѣщаа не сокроушити.
і Аще мышьми изъедено боуде-
ть. да не ѿбѣлити или гла-
дити. повиненъ есть бѣ-
лилникъ. и аще и вне вѣ-
дѣнии иного вещь дроугомо
аі въдасть. Аще мимоидоущи
воемь попоустить наимо-
вавыи идо. и воинии двери или
ино что иземоуть повиненъ
есть. аще моты и не возвъ-
стить властѣ своемоу. или
мотыи не противится вое..
бі Аще по искоушении наимнаго

врѣмени. со вѣщеимаше бѣ ма
наимовавыи пребоудеть во
домоу. ѿ бновлаеть сяна
того тоисмое единаго лѣта.
а не всего прочего времени. аще
и за пять лѣт боудеть перь-
вое на нь лѣть. еже и ѿ трасеы
есть на ... лѣть. аще же и в то-
рое лѣто пребоудеть. пови-
ненъ есть в то. и ѿ прочи
гі по томоу также. Аще ли кто ль-
то единопростить наимо-
вавшемоу. рожениа рании не
рожениа. в соуши потомь
лѣт тѣх аще боудеть прие-
млеть прощение. аще в послѣ-
дние лѣто боудеть без пло-
дие. и прощение перьвых лѣт
плоды сотворши. аще въ-
даше наимовавыи дарасмо-
ді трить.. Аще вне видѣниа
внаемть возметь скорчагъ.
разбиеть и изливется вино
твердыи же дати долженъ..
еі Аще мѣсто пастьвинно вдахъ
внаи. и ѿ тоущи на нерлыхъ гѣ-
лен врѣдатися. или изъмроу
ѿвца. аще оубо вѣдыи вдахъ
здравыи и живыи дати пови-
ненъ есть. аще не вѣдыи

ѕі то не прошю наима.
Аще вины ради на единолѣто на
имоу домъ. и весь вданаемъ.
и падется домъ или изгори
ть. вѣщеми имоуцо бо ѣзима
ю ѿ ставшаго времене наемъ:-
зі Влысратныи ѿхотяше быти
что дастся наимъ есть:-
иі Аще собещано будеть собрь
шити дѣло. и искоушение
гна моужа благаи искоушени
въ взыскаемь. такожде аще и
наискоушение другаго дѣ
ло принесемъ. неимать та
ковы и власти времене про
должати. вне же дѣло са
вершати быти. но токмо дѣло
искоушаеть:. Иже имѣние ѳі
мъ наимовыи. прислоучаю
щюю плодомъ. безмѣрныя
пакости. ѿ племя ато божія
гнѣва. еже егда или ѿ гнь
невѣсть. но по мѣрѣ бы
вающее разделаа и же пло
ды неимовавыи. яко будеть
правено. ѿ бщинѣ и прибы
тков. и бывши и пакость
к разделаеть с господаремъ:-
Аще кто наимаеть пренести
столпъ мраморенъ и кро
шится. въ здании здаб. или но
симъ. не повиненъ есть мастеръ.
аще не ѿ лѣности своея. но
ѿ помагающих емоу. лишаю
тся наима. аще небрежение
мъ, и есть творища. аще же
и весь быша наняже прилѣжно
неискы и творяше. не повини
соу. такоже и ѿ корчазѣхъ.
и ѿ древоѣхъ. и ѿ инѣхъ вещех:-
ка Наимовавыи к(о)ньносити что
любо. и вѣдѣ аще наложить
тяжчаише вреди его. пови
ненъ есть. яко и стоинос(т)ѣ что
вреди:- Аще возмет кто мзду. кв
на схранение имѣния. бѣдоу
приметь. аще не схранить
его:- Виде раба дающае моу кг
мъздоу. да схранит имѣние. по
виненъ есть яко тать:- Аще на кд
имовавыи сам исповѣсть. ви
ноу вдати наимшемоу. аще
же его же и ждене. прежде
исконьчания платилѣ. безъ па
кости есть. не возмше наима пре.
понеже не потребно дѣлаеть
землю:- Аще без вины ке
ѿстави нивы наимовавыи.
прежде исконьчания времени. да
вдасть всего лѣта наемъ:-

Живоущии в наемнѣ домоу на
многыѣ времени. се же есть
загдвѣлѣстѣ неиавлающе
мсѧ. домоу же простроианиѧ.
подобаеть имже естество про
хожденть ѿврести. и прилюцки
члцть хс пре пнѧта писоущаа
і҃з внимѣть. Аще бывше едтѣло
ѿ троуса подвигнетсѧ наи
мовавшемоу есть бѣда..
і҃и Аще прежеи скоушениѧ сотво
рить водотечь. аще оубо
винною землѧ наимовавыи
ѿщетитсѧ. аще оумаление
дѣла. наемникъ же ѿщетитсѧ..

Грⷩа ІІІ. Ѿ покладежі

а҃ Покладежь есть. иже на со
хранение комоу даемо е..
в҃ Иже ма тѣжа разбои или пожа
ра. или падениа или стро
пленіа полагаеми покладе
жи. сице имѣють побѣзе
мающемоу. соугоубицею
наемть побаеть. по насилстви
ю же лестиию оубо положь
шагосоу гоубицею. ѿ своего
единогоубь ю прочихже
покладежи единогоубицею
г҃ наемть даетсѧ. Аще прии

покладежь. аще ли насилствии
его погоубанть боудеть насоу
не стоуствомь вещь прежесоу
да погибнеть. рече раба
коу мре свобожаетсѧ. аще ли
погоубавшемоу его насоу пре
ставлень погибнеть..
г҃ Положена го в покладежь и пло
дове или хвы и вселкаѧ вещь
възыскаетсѧ.. Положи
д҃ вый можеть в той чаⷭ двиг
нути. ѿ покладежи при
бытокъ. и аще не ѿдасть
приимый и лесть сотворить.
аще не имде есть. и лизслане оно
вметсе. тогда не возмо
ѿключити. и ли не изыде
ѿтти и ексладежа..—
е҃ Аще раб мой. аще ли вѣрно
работаемый и. положить
при хсное мое мнтѣ изъ и
ѕ҃ ма приноуть иже ѿ покладе..
Иже на слѣдие наемнаго раба
насилникъ иже есть покладежа:
з҃ Аще живъ есть положивый
рабъ. аще оумре или свобо
женъ бы. или продантъ бы
гнѣвъ възыскаеть покладе
жа его. ане свобожен ны и ни
новыи ирнѣ его. в начале бо

отвѣщаніа ѿ сеѡ̑ нимати
подобаеть.. Работы твоиⷯ по и҃
ложиноумененіи мѣнїе. да
вда́ти побѣгъ и свободиши его.
ащеоубо давъ тъ повѣдати после
дующїи его не повиненъ бѣ
смь. ащеже ꙗко своꙗ вда хр
повиненъ бѣсмь вдати ꙗко
о покладежѣ. ибо ꙗко своꙗ
вдавъ не мнит сѧ ѿдати
покладежа. Аще не при ѳ҃
ложитъ кто ѿ покладежи
ꙗко ѿ своемь лестью сотвори.
Аще нашествиемь разбойнїи і҃
покладежь приимыи. и по
гоуби положенаꙗ оу него. не
приимоуть вѣды и наслѣдни
ци его погибели ра. приемь
люща го бо покладежь. аще
токмо и небреженїе и не при
лежанїе повинна творить.
аще ны вѣ и дроугое нѣчто
обещаль боудеть. ащеже
надѣꙗся из вѣ ѿ вины. и
лиїною приключившюся
напастию. и имы и положе
ное имѣнїе наслѣдници есть.
или лестию имѣꙗ себе за прѣ
вся не ѿдасть. повиненъ есть.
и приисоудати покладежа..
Пороучиса за приимшаго по аі҃
кладежа повиненъ есть. аще
лестию приемыи сотвори
имати же имѣнїе что оубо
ꙗко не истовье. или сирота
и безвъзраста есть. или бе
приимника есть оумерлъ.
и поудимъ бываеть ѿдати
тѣ оучникъ ꙗко не подобно на
оучивъ покладежь даꙗти..
Иже ѿ ѡ̑боюрекше ѿполагаю ві҃
щаго и въземлющаго или
разрѣшенїа грамоты. или
инаа таковаа сложенїа ѿ покла
дежи возъемь по требоу и
мать хранити сообещанна а
имиже покладежь оузаль е..
Възмнии имѣнїе ѿ покладе гі҃
жь. и предавы писанием
дроугомоу некоемоу. недо
брѣ ѿрицаеть сѧ ихже взѧ.
аще не преже принесеть ха
ртию на показанїе. ꙗко дроу
гомоу сие предаль есть..

Гра̑ни. ѳі. ѿ ѡ̑ставлени

и ѡ̑ ѿбщинни Оставла а҃
етсѧ ѿбщинна. или донь
дежеживы соуть ѿбщинов
шеися. или до времени или
ѿ времени. или ѿ воспрiа
тиꙗ. Оставлении ѡ в҃

щины. ничтоже не подбаетъ
ѿ ѿтрицании совещовати.
по естеству же ѡбщины.
иже безъ времене ѿрицаяся
сѧ повиненъ естъ.

г. Аще явитъ всего имѣнию будетъ. и наслѣдие ѿ ставлениѥ и дарове и весь прибытокъ кѵаистѣщание да
д. ется. Аще ѡбщоу быти совещеваемѣ. якоже подобно приходѧщемоу кождо единомоу ѿ на. праведномоу наслѣдию. не ѿимыиже ѿ развѣта мнимаѧ глаголюще. но
е. ѿ законнѣ. Съставлѧется ѡбщина дѣлом словом и вѣстникомъ. и разрѣшаетсѧ ѿ речение смерти и оубо
ѕ. ство. Съставлѧетъ сѧ и ѿ всѧкои имѣнии ѡкоплении и ѿ множеи вещи единои. и межоу неравными ѡбщиноу имоущими. оубожаиши. яко на весь прочее вѣ имѣнии тщаниѧ ра противоу вноситъ.

з. Аще просто будетъ ѡбщение. и не речетсѧ присомнитсѧ составлено. ѿ изобилномъ богатьствѣ и прибыткъ.

ѿ продании якоу плениѧ. ли кмованиа и ѿкоудѣниа составлѧется. прибыто бо естъ иже ѿ страдыи нѣ комоу прибоудетъ. наслѣдие же и ѿ ставлениѥ. и даровании и даровѣ. въ ѿдержании не вмѣнитсѧ. даро ве бо якоже мъзданте своего вмѣнѧюще сѧ прибываютъ.

и. Аще восвѣщаютъ до оконьчаниѧ реченаго времени. неразрѣшити ѡбщины. подобною вино ю разрешаетсѧ. чтобоуако въ стриятие ѿ немже со стависѧ не боудетъ или досадитель. или такостникъ естъ ѡбещникъ. или нѣ при плодиѧ воимѣнии. и иже
ѳ. состависѧ ѡбщина.
Аще ѿ раскоусѧ ѿставшаго ма не ѡбещника. елико оубо притѧжоу до нѧже оу вѣстъ. ѡбщебываетъ. пагоубаже то комо намазритъ. прибыто же ѡбещникоу томоу единомоу естъ. и пагоуба ѡбща
і. Иже ѿ своего небрежениѧ прилучающеесѧ. даразоумѣ етъ ѡбщникъ. аще и во многы дроугы палзоу со тво

рилъ есть. Съставль аі
шиися долженъ вре ѡбеще-
ниа и ѿ ѡбещении дають ся.
и аще прежде сложениа дол-
гоу. единаче бо ѿ ємное есть
ѡбещение разрѣшити ся. ѿ
сложении дроугъ дроуга оутве-
ржаеть. Аще злато ві
собираемъ ѡбщии имѣние
и погибнеть мое. ѡбщинѣ
погибло есть. аще же не соста-
вися ѡбещние. аще же ѿ лоу-
чивъ мое. и прежде даиже не
соберу погибнеть. единъ тъвагъ
пагоубоу прiимоу.
Обѣщании моихъ ѡбещении имѣ- гі
нии. и тиатебномоу издаа-
нию. повиненъ мнѣ есть.
и не ѿемлеть дроугое дроугаго:
Приключающихся ѡбѣщании ді
не вѣсть. тѣмже даныiа
послоужении и цѣны ѡвца.
аще оубо ѿ разбоиникъ взя-
ти боудоуть. ѡбща бываеть
пагоуба. аще же оукраде-
ни боудоуть. единъ ѣнаже ѣа
имѣаше пагоубоу приимѣ.
долженъ бо есть твердоу
стражю имѣти. приимыи
оуцѣнение. и подаеть ѿ ѡ-
бещениа издаание. аще вы ѿ
бщии дани бывше пастои-
ны. аще и паче бутеноу поло-
женыiа:. Аще ѿ вѣщинисъ еі
на ѡбщоую коупълю пошедъ впа-
деть в разбоиникы. и погоу-
бить свое злато и имѣ-
ние. еже аще не накоупълю
взялъ боудеть. часть паго-
бида бѣ есть ѡбѣщникъ.
и еже ѿ врачевании издаание.
также есть. аще и корабль
скоу пламени истопить ся.
и пагоубоу приимет. етда
кромѣ моране бѣ мощно коу-
плю принести. Иже въ ѡ- ѕі
бщии сребро продаа и. не тво-
рить ѡбща аже кромѣ тра-
пезы емоу прибывають.
Аще братиа ѡбщениа ра наслѣ- зі
дии родитель неразделаль
не творять въ ѡбщии же
ѿ внѣшни притяжаше.
Обѣщании положивъ во ѡбъ- иі
щиноу паче инѣх. аще ѡбно-
вить ѡбщии до избрание
дай мать. или издаланая и
взяти прежде скончания
д мць. по ѡбновлении до-
моу имѣти и истезании

и приѡбрѣтенїе. или до
ѡбогатьство по .д҃. хъ мцⷯ҇е
взѧти. или паче иже ѿ ѡбщи
ны прибытка взѧти лоу
чьшее. єдина чебо хощеть
имѣти домоу. сего ради че
тыри мцⷭ҇и оутвержено є. в҃
понеже по сиⷯ дасонть госпо
ство даєть ѿ бно вольшемоу::
.д҃і. Ѿходѧ и ѿ ѡбщаа ради соупла то
и монасвою потребоу бываю г҃
щее и раздаꙗнїє ѡ мѣнѧ єть
въ ѡбщиноу::

·Грⷩ҇а· К· Ѡ ѡствлении

.а҃. Разрѣшаєтсѧ ѡбщина погы
бающе ли це. или имѣнїє и
ли воли или жиⷮтию. лице
оубо погибающе. єгда кто
ѿ нихъ ѡсоуженъ боудеть
на смрть. или въ заточениє.
и разграблена боудеть ѡбщи
на. или оумреть ѡбщею сме
ртию. погибаєть же имѣ
ниє. аще ѿ коупне ѡстанеть
єго или строениє ѡ мѣнии сѧ.
вдано бы въ црк҃ви или ѿ ннѧ то
волею же разрѣшаєтсѧ. єгда
или во прошении ѿ рѣкоу
тсѧ. или ѡсобно по же ко собѣ

начнеть коупли дѣлати
тие же разрешаетсѧ. єгда ли
во прошениєм. или оудиш
изменениєм. или в иногаѡ
бщениꙗ. ибо ѿ разрѣшении
ѡбщины. позываа на соутꙋре
в҃ четсѧ. Аще ѿ продании
или ѿ наи мѣ ѡставитсѧ
ѡбщина. и по смрти єдино
бывающее тщета. и прибы
г҃ ток ѿ бщь есть. Рещи сиво
зраство .ісє. лѣ. Ваще ра
зрешить ѡбщиноу комоу
аще и долж на ємоу дароує
ть. кромѣ ксо єго ѿ тимании
не можеть потоглати. ꙗко
надѣꙗсѧ бы ти тебѣ наслѣдѣ
никъ. разрѣши или даровах
д҃ Иже ѿ єдиной винѣ кто позы
ваꙗ насоу. и паки разрѣшаѧ
аще и ꙗ в тѣ наведеть ничто
болеиш стѧжеть ни прило
жить такова ꙗ равины ѡба
твердыи мать єже ѿ иныи
подобныꙗ ємоу. на того ини
моу же разрѣши соу. что
ꙗко ѿ послѣдже и разреши
боудеть. и мѣша же ѿ зани
мѣ позвание єго на соу::
.а҃. Грань .ıєа. Завѣ есть пра

оуродный и свѣтъ. имжє єсть хо
щє єсть по смєрти єго быти:
в Завѣтъ завѣщавай. до
лжєнъ єсть оумъ здравъ
имѣти а нє тѣло.
г Отрокъ исполнивъ възрасто
ді. лѣтъ да завєщоваєть
жєна жє ві. лѣтъ:
д Завѣты ѿ трєхъ законныхъ
составлєниє имѣють. ѿ
гражескаго и ѿ заповѣди. и ѿ
соудии ѿ гражескаго свободится.
єжє при сєдмь свѣдитєлємъ.
имжє сочєтанно завѣтоу
исполнитсѧ. ѿ заповѣдий
завєщєвающаго и свѣдитєлє
написаниꙗ. ѿ соудиꙗ жє пє
чатии свѣдѣтєль числа.
всѧжє таково ѿблюдєниꙗ.
занєжє єзлодѣиства всѧко
избыти завѣтъ ѿ творєнию.
и всѧкы насилмъ прєлєсти очи
стителнй приложєна дє убо. ꙗко
завєщавающємоу своєю роуко
ю написано. наслѣдникаима
показати. ꙗко ѿ нєси цєна
слѣдника створи. єгожє ѿ
моу нє сотворшоу. ноужа єсть
свѣдитєлє наслѣдника пока
зати има. Понєжє рєкохомъ

свѣдѣтєлє побаєть пєчатми
наложити. далжєнъ єси
вѣдѣти. ꙗко єдины пє
рєстєниє можєть запєчатлѣ
ти сѧ завѣтъ::
ѕ Нєковноции запєчатлѣєтсѧ
и подписаєтсѧ завѣтъ:
писєць написавыи заповѣ
добрѣ ѿ нєсвидитєльство єсть::
ꙁ Ижє во нємощитєлєєнѣи оумъ
погоубивъ. нє можєть за
вєщавати ѡбєзоумии. ногда
и ꙗко исчистится оумъ::
Властъ имать слѣпый. аще
ѿ рожтва. аще жє и ѿ нєдоу
га. нєписанъ завѣтъ тво
рити. ꙁ. или є. свѣдѣ
тєль призвавъ. глѧ прєми
ми наслѣдника имѧ со знамє
ниєм. понєжє да нє соблазна
тсѧ:: і Аще ѿбщє имѣють
богатство братиꙗ. ѿ бачє
нико моужєй нє возбранѧє
тсѧ завєщати. и твори
ти наслѣдника єго хощєть.
нє творитъ бо никакостии.
ни раздѣлєниꙗ имѣꙗ::
аі Аще завѣщаєть по власти
юсн. или нєсовєршєнъ сыи
въ възрастъ свобождєнъ::

41 А҆́ще кто грамоту и҆мѣѧ
межи своими дѣтьми хо
щеть сотворити и҆ за о҆тъ то
го ѣже оу҆боимъ прописоуе
ть врема. потомже и҆ са
дѣтей и҆мена своею роу҆кою
написаеть. и҆ коемоуждо ра
змѣрено злато. и҆ли и҆но и҆
мѣние е҆моу же написаеть
и҆ наслѣдникы. не сложени
е҆мъ числѡ знаменоуема. но
всимъ и҆мѣние мъ показае
ма. ꙗ҆коже всоудѣ ꙗ҆ вленно
же и҆ безъ распрѧ оустроити.
а҆ще же и҆мѣнию хощеть со
творити раздѣление. и҆ли
нѣкы вещемъ ꙗ҆влены. и҆ли
вѣсемъ. и҆ли нѣкаꙗ ѿ про
тивлениихъ оставити. и҆ си
да напишеть познаниꙗ. ꙗ҆ко
тѣми вещьми всѧ ꙗ҆вла
е҆ма. ни единоꙗже ктомоу
распрѧ дѣтей не ѡ҆ставити.
а҆ще же и҆ лижента. и҆ли онѣ
шними нѣкыми ѡ҆бразы
хощеть ѡ҆ставити. дары
люскы ꙗ҆ли ли вообожение.
и҆ такова а своею писашеро
коꙗ. и҆ глемаꙗ же ѿзавеще
вающий пресвѣдѣтели

всѧ по единомоу в писании
лежащаꙗ. тиже и҆ написан
и хотѧть держати да боу
доуть тверда. и ни чимже
оумалаема. понеже мнѣ
ти в хартии написано быти
прочагоѡ блюдениꙗ за вѣ
тане приимши. но ꙗ҆ коемоу
токмо повелѣваемъ. и҆ же
своею десницею и҆ ꙗ҆зыкомъ
завеща. сеи мѣти хартии
и҆ всю твердость ѡ҆даеть.
и҆ а҆ще оубо доканчины треб
доуть (е) ѿбразомъ. ни ꙗ҆ко
же на послѣдокъ ѡ҆ власть
свѣдѣтельства. ꙗ҆ко со(в)
щамое что приключитсѧ:
такова преложити и҆ли
превременити. и҆ли тако
вое что сотворити. ꙗ҆ко
ѡ҆бнора з врещи бывшее и҆
дроугыи сотворитиско вѣ
ть. скаʒающь соконечнее
повелѣниѥ же подобаеть дръ
жати. себолюбимые мо
творити. сеи в вѣнарнами
наукоцю. пресѣдми и҆ли
прелатоми свѣдѣтели.
и҆ ꙗ҆ко сотворить таковое го
вѣщании е҆. не хощеть е҆го

держатисѧ стомоу. но и но
сие сотворити и такова ꙗ
или все совершенїе завѣтъ
дасо творить всѧ завѣтна
ꙗ и моущїи сложениꙗ. или
писанїемъ совершеныи и со
вѣтъ. ꙗко писаныи совѣ
то или не писаныи мнитсѧ
емоу исконча ти. первомоу
не твердоу быти. о вто
рагоже его изображениꙗ посо
вершеномоу завѣтоу или
совѣщанїю бывшаго..

ГІ Прежебывшии завѣтъ
превращаетсѧ о послѣ
бывающаго совершенна соущи.
аще и писанъ боудеть первыи..

ДІ Аще покажетсѧ совѣщавыи
и завѣтъ разгнѣвавсѧ
и множаиши на сатѣ дни исты
наречетъ. ни нареченыи и о не
нинасатѣ дитьего.

ЕІ Аще оубо совѣщавыи и не во
схощеть показати написа
ны о хартии и свѣдителем.
или разгнѣноу да написаны
или запечатлѣнныи ꙗко него.
да принесеть ꙗ свѣдителе
да попишоуть. и подагаеть
свѣдителем свои быти
завѣтъ. прочееже етъ вое
дино время. попишють и
запечатлѣють и да держа
тсѧ твердо. не точию же
з. но и .е. приемлемы по
слоуховъ. писанаго и не пи
санаго завѣта. осмь всего
избывати на престаблѣеть..

SІ Аще есть понаборани оуизвенъ
бывъ. и градыи по оутемь
и к смерти приближивсѧ.
таковыи не точию претре
ми послоухи можеть завѣ
тъ творити. но и предъ
маоубрѣтающимисѧ лице
ма. прислоучьшаѧсѧ рана
пасти. можеть свои завѣ
тъ и звѣстенъ предстаоити..

Гл҃ кв. О завѣтѣ соущи

ихъ повластию родитель своихъ .А.

Собною имѣние соущихъ
повластию дѣтии ꙗвлѣе
тсѧ. тѣмже особною имѣ
ние о воиньстьвѣ сво
его стѧжаниꙗ. о вожеродитель..

Своеоубо имъ есть имѣние .В.
елико же особностию своеꙗ
хитрости или о воинства.
или от своего любостепени

или ѿ причтаѧ стѧжавъ:-
г. Родителное же е҆же и҆мѣть
ѿ родитель слоужбы ради
и потребы вданое есть. или
ѿ данагои притѧжаше:.
д. Многа же и различна соуть ро-
дителскомоу и ѡсобностѧ-
жаномоу имѣнию. и первое
оубо е. иже ѡсобностѧ-
жанiемъ имѣнии. по вла-
стию соуще и правѣще ваго.
ѿ родитель стѣмъ же и могоу:.
е. Второе различие есть. него
доу иже ѡць на соущаго по вла-
стию его сна. е҆же оубо ѿ да-
ниѧ его стѧжаное имѣние
его возметь. ѡсобно же сте-
жанаго емоу никако же:-
ѕ. Третие различие. аще много
должен боуди нѣкто. по-
имѣть продание ѿ своиъ за-
имодавець. иже оубо ѿ да-
ниѧ ѿ родитель стѧжа-
ное имѣние его ѿ прока. про-
даетсѧ сиии. своеже ѡсобь
стѧжаное емоу никако же:-
з. Есть же и четвертое разли-
чие. аще и многомысоущее
дѣтемъ ѿць оумреть. при-
ключить же сѧ единомоу.
ѿ них. ѿ даниѧ родитель при-
тѧжаное и ѡсобностѧжа-
ное свое имѣние. е҆же оубо
ѿ даниѧ родитель стѧжа-
ное. ѡбще да боудеть всѣм.
иже не всегда по властию
бывшим дѣтем. ѡсобь же
притѧжаное емоу томоу
единомоу стѧжавшемоу е..
и. Иже ѿ далечаго шествиѧ и
зимнаго и лѣтнаго поу-
тишествиѧ. се же есть ѿ
поуть шествованиѧ. ре-
кше ѿ воиничьскаго поутѧ.
прибывающаѧ своѧ ѡсобна.
дѣти соуще по властии.
своѧ ѡсобна соуть стѧжа-
ниѧ и могоуть ѡ них завѣ-
щовати. аще бо вдашан
ра родители их что. то-
гда должни соуть соущии
по властию доволное во-
здатии. и ѿ прочиих завѣщо-
вати. тако же и жены моу-
дре и ѿ всѧкого сана ѿ всѧ-
кыѧ хитрости притѧжа-
наѧ имена ѡсобнаѧ имъ соу.
ГРА. КГ. ѠЗВѢ.Е.СВОБО
а. жены Сроства имає

родное. разделѧет же сѧ на во-
сходѧщее и на низходѧ-
щее. и на соущее ѿ страны.
но сиꙗ присовьства ѿ благо-
родныи смотрѧтсѧ. ѿ свобо-
женых равѣе въсходѧщии ниоу-
въздѣша древнии. какове и-
не вѣси когда работнѣ родив-
шеисѧ. ни соущии ѿ страны
имоуть. ѿсюнѣ бо сиправѣна-
ютсѧ. токмо бо имѣють
сходѧщиисѧ родство. се же е-
занѣшихсѧ имать дѣтии и
внучатъ и иже по сихъ.
тѣм же аще свобожены и
не завещав оумреть. аще
бо боудеть емоу изначалѧ
дѣтищь. или по свобо-
жении. или преже свобоже-
нии. и свобожен бы вѣсени.
или преже свобожениѣ. или
по свобожении его свобоже-
бывъ. тогда принесетсѧ въ на-
слѣдие. семоу же не соущоу
гноу законъ повелеваеть.
аще же завещевал и. ни что
же ѿставиль гноу. бездѣтнии
сыи. или имыи дѣтии или
внучата. без наслѣдии
сие створив скончасѧ. и тыи
дѣтии не возмогоуть прѣвр-
тити завѣта. тогда гнь
третию часть възме. ꙗко
дара ѿ того не оудитисѧ
его положити. Нето имо- в
гнъ, но и рѣка. ѿ сихъ въсходѧ-
щии по законоу призываемы
бывають на свобоженаго
наслѣдие порѣчномоу. но и
соущии ѿ страны сихъ дожде
и до осьмаго степени.
Аще ктого емоу нѣ кажа цѣлии г.
дают гноу имѣние. мало же
и ще боудоуть дѣтии. бли-
жнии по степени. да при-
зовоуть на свобоженаго
имение. Аще же на свобо- д
боженаго тна боудоуть дво-
и дѣтии. оудроугаго тре-
на пѧть частии дара здѣ ли
тсѧ наслѣдие. тако ни соу-
щии ѿ странъ.

·Гл· к· Ѡ завѣтѣ епитьмнии

Елико же имѣ свашее ть пре- а
естьства. раздаваеть и про-
даеть. ꙗкоже хощеть. не
токмо же и не изавещова-
етьсѧ ни. елико же естаже
по поставлении естества

щение его прих(о)дна́соуть. ни
завещевати ѿ сеи не можеть.
ащебо оубо неѿ родитель или
ѿ сестры его. или ѿ братии ихъ
ємоу прии доша.

В. Хотаи быти въ монастырь
рекше пострищи. да завѣ
щаеть ѿ своемь имѣнии пре
входа его в монастырь. понеже
въземлеть монастырь все ѧже
соуть его. ащели неꙗвѣ рече
ть внести. и естьмоу не
боудеть ни по единомоу же
ѡбразоу г(осподи)ноу своемоу.:-

Г. Иный идѣти и пострегса. мо
жеть и по пострижении бо
гатьство свое разделити
дѣтем своим. сохранѧꙗ себѣ
единоу часть. ѧже мана стыре
ви дати подобна есть. аще
не завещавть оумреть. тогда
дѣти его возмоуть не завѣ
щаное рекше ѿимоуть свою
часть прочеежѣ въдадеть

Д. манастыреви. Иже ѿ мо
настыра преходѧ во инь мо
настырь. ѿпадаеть своего
имѣниꙗ. и не приꙗтень бывае.

Гра. ке. ѿ превращении

завѣтѣ та. Завѣть по прости
стистаꙗжаеть. ꙗко се расте
рзание и не оутвержение ни
совершение. но стерзаеми
оубо завѣти. и [illegible] щеи ноу
растергноутса. и ѿ части
ѿмоу оубо растерзание. шести
е ѡбразовь есть. и первыи ѡбра
есть. егда нѣкто пострвори
ни завѣта. въ сно творение
нѣкто приметь коемоу лю
бо ѡбразоу сно творениꙗ.:-

Б. Вторыи ѡбразъ егда посотворе
нии завѣта. или посмрти за
вещавшемоу родитса емоу
с(ы)нъ. и ли ѿ рабына с(ы)на его оу
мершаго вноуче. аще ли с побѣ
лѣными наслѣдницы пре ло
жить в завѣтѣ. сице да
боудоуть без наслѣдиꙗ. аще
бо дары приꙗша. или извержe

Г. ть раждающиꙗ. Третии
ѡбразъ есть. егда твореный
с(ы)нъ по властию сыноѿчество не по
мановенъ боудеть завѣть ть.:-

Д. Четвертомоу ѡбразъ. егда вто
рыи боудеть завѣть позадне
моу. аще есть по вне наслѣдниче
а ще не бы бывающии наслѣдити.

Е. Пятыи ѡбразъ есть. егда вторыи

завѣтъ есть по законоу бывшемъ на слѣ
днікаинного на повелѣніе емь и
мѣнѣніе емь поставить. нелиже
вѣ стоуа соущи в первозавѣтѣ
естьи и ѡбразъ. егда воина слѣ
дникъ есть, в твоу тробѣ ма
тери написа чене с(ъ)мъ ѿ него. в негда
твораше завѣтъ, не позванъ
бы. аще бо рамѣ бѣ бѣ его оу молча
не раздираетъся завѣтъ. —

Несице ѿчасти дѣтемъ двѣма ѡбразома. і
Первый ѡбразъ есть. егда в пто
рый завѣтъ соущий оубо в перв
вомъ. извѣстно быти ѡбве
лѣваютъ. довольна бо емоу ѿ
ставленаꙗ. аще не творитъ ра
зделенаꙗ. Вторый ѡбра(зъ) в
егда не бѣ есть по власти ѡ(т)ца или
и мати или вноуко(у). не написа
же и в наслѣдние. тогда оубо за
вѣтъ не раздираетъся до конца.
сыже в наслѣдие входятъ и
аще оубо есть написано наслѣ(д)е
внашии. се же есть не соущимъ
ѿ(т)е(че)ства. половиноу свои при
емлютъ. аще все писано равно
всѣ. Нетвердый же ѿ ме(с)тни д
завѣти. четырми ѡбразы бы
ваютъ. Первый же ѡбразъ есть
егда завѣщавый на смерть ѿсо(у)
жен бѫдетъ. или изгнан бѫ
детъ или самовластие не бысть и
в тѣсно творение есть и кто не бы
воли приемлетъ. или по вла
стию сии. Вторый ѡбразъ в
егда в второмоу законномоу
написано оубывшоу завѣтоу.
тогда первый оубо раздранъ бѫ
детъ. вторый же ѿнимется въ
но юбывши наслѣдникомъ. се же е(сть)
егда ѿ(т)рекоутся наслѣдия. или
егда прежде завѣщавшаго сконча
ютъся. или егда по скончании
завѣщавшаго прежде даже не
взяша наслѣдия скончаютъся.
или егда по скончании с(е)мъ ѿ имѣти
написа(н)ша завѣти. и ѿ имѣти
и не може(тъ). понеже ѿ имающа
не бы. Третий же ѡбраз есть г
егда и старая и прочий твѣ сн(а)
(е)сть. ц(а)ря наслѣдника сотвори
ть писанием ли или без писаниа.
аще ли наказано по законоу не наслѣ
дитъ его ц(а)рь. аще бо и законо(мъ)
ц(а)ри не повиноуются. но по за
коно(мъ) житие живоутъ. —
Четвертый ѡбразъ есть. егда д
ѿпечатлѣвый завѣтъ ѿста
витъ его тако. или речетъ яко
не хощоу оутвердити его. ниже бо

по законоу бывающая. законом
превращати подобаеть.

а. Несовершении же завѣтъ пять
ѡбразовъ разоумеваеми соуть.
Первыи оубо ѡбразъ есть. егда
не по нашемоу законоположе-
нию боудеть завѣть. не соу-
щемъ сѣдмимъ или пяти свѣди-
телемъ.
в. Вторыи же ѡбразъ
егда пришедше свидители не
вси подписаша.
г. Третии ѡбра-
зъ есть егда вси подписаша. не вси
запечаташа.
д. Четвертыи
ѡбразъ есть. егда заказавшаи
своею роукою наслѣдникы имѣ-
нии не написавъ. ни помяноу же
прѣ свидители.
е. Пятыи же
ѡбразъ есть. егда самовластна
го или соущаго подвластию. сы-
ны или вноучата. ѿ соущих по
властию дѣтии скончавъ-
шихся. и мы и нѣкто сихъ
ни наслѣдникъ не написа. аще и при-
лоучитися и преже скончати
правила разлагающаго. иже и сте-
ва ѡбразавѣтѣ писания не со-
ставна соуть. ѿ прилагаемы
по тоисьтѣ поспти прияти не могоу.

Глава кѕ. ѿ разрѣшении

а. ѿци подвластию. Разоумѣти хощемъ
ıако властьи имамъ на рабѣ нашихъ
се же оубо родоу се же и творение-
мъ. нынѣ же разсмотрим ıакимъ
ѡбразомъ разрѣшаеться подвласти-
ю. но ѿ рабѣ оубо оубѣмы во
свобожения грани. ѿ дѣтехъ
за дѣ разрѣшаеться ıако тане быти.
имъ подвластию. разрѣшается
ѿ власти ~~имъ подвластию ра~~ ра-
дѣтищь смертию ѿчею. не все-
гда же. аще же оубо ѿцю бѣ есть и
скончалася. весма тежа дѣти
самовластни боудоуть. скон-
чавшоу же ся дѣдоу не весма вно-
ци самовластни бывають. по-
властию бо смотрѣти времѧ дѣ-
дня смерти. на аще ѡбращеть
срѣне е лице. се же есть сыи по-
властию ѿчею вноуци скон-
чавшоу ся дѣдоу. приложи-
ть бо ся подвластию своего ѿца
аще же ѿць и или преже ѿцаство
его оумре. или быти подвла-
стию его свободися. тогда
вноуци самовластни бывають
понеже не прелагаются подвла-
сти иномоу.
в. Аще ѿ соу-
женъ боудеть на смерть. ıако оутъпо-
со ѿсоуженнемъ бывають.

тисамовластни ·

г Аще боудеть патрисьи. е ще-
сыи по властию ѿчею. ко у-
тно егда приимет совершение
патриства. по властию ѿца
своего быти избавитса ::

д Домоу ѿцю прилоучитса бы-
ти плѣнену. межитѣмь
ѿиметса. еже быти ми по
властию его. аще оубо возвра-
титса ѿць боудоу емоу по
властию. аще ли же скончаетса
боудоу самовластию. в тѣх бы-
щемже ѿкотораго лѣта мни-
тьмися быти и по властию
избавитися ѿ тею двою. ѿ то-
голи времени егда ять бы. или
ѿ неле же оумре братны. есть
боѿноу ѕѣло нѣкое различие
положиноу боимѣти нѣко е-
моу двадѣтица. и в зла-
тникь богатества. и тоуже
бывшоу ѿ разбоиник или ратни-
ею же единь бѣше потщали
вь. и возмь два златника ѿ
ѿча богатества. ѿ своих дѣл
и страды возможе коуплю
творити соущиѫ златникь при-
обрѣсти. дроугыи же лѣни-
вьи ничто притяжа. по-
коли ци времени въз ѡбѣщение бы-
има. таков братныи сконча-
ѿсю. въсхотѣ же старѣиши дѣ-
лити ѿчение имѣние. лѣни-
выи же глаше. ныне егда
въ истиноу ѿць оумре. бы-
хове самовластна. нели
ко ты стяжа а по тщали
выи же ли ѿ ц ланаю. и подоба-
ет намѧ притоу соуща зла-
тники разделити. се есть
и златнико моу коѥ соущии. и
пать сотъ златникь.
потщаливыи же глаше. ѿ
того времене ѿ неле же при-
ключи са плѣноу быти ѿцю нашю
и быти нама самовластны ма.
мни ть бо са не возвративи са
к томоу и оумре оне же ѩтть бы есть
не самовластен ли оубо си. и е-
лика же аще притяжа себѣ а не
иномоу приѡбрѣть то. и паче та-
ковыи да послоушаем волю.

е Хотяи самовластна себе своего
створити. да престоупить
ко повномоу соудии глаголе мо
яко сего творю самовластна. и ѿ
моеия ѿпоушаю роукы. и ко аще
прилоучитса ѿ роукоу безьча-
дноуюсоущоу ѕаобщати. тве

дѹ быти подозраемѹ. Хра
нѧщаѧ въ законнѹю часть ѿцю.
ѕ Может ли кто после ѹбо ство
рити самовластна. в наѹка
же держати по власти. про
тивно же семѹ в наѹчество
рити самовластна. держа
ти же по власти сна. та ксо
и правнѹцѣх. Имаше въ
ксто сна по власти оси. иже и
маше женѹ не празнѹ. сна со
твори самовластна. или ино
мѹ его в бесно творение в да
сть. родиса по стоинѹ. пове
леваемъ по власти емѹ
быти дѣтѣ д нею. понеже расъ
смотрѣемъ въ законныи брацѣ
хъ времене зачатию. егда же
зачатие бы. по власти ова
ше есть. иже сего естества бы и.
и. Торговное е паршество и вое
воиство и е тѣ пара зрешаеть.
сѹщии по власти ѿче ю.

Грань кз. ѿ свѣдителех

а. Достовѣрнии да бѹдѹть
свѣдѣтели. а ще нѣции
ѿ нее свѣдѧщии. но неѿ хѹды
ни же ѿ нѹ незнаеми
в. Не знаеми свидители. и

мѹчении да бѹдѹть ащени
г лаѹчитса. Свѣдѣтелы
ющеи ѿ долѹ згѣ написаны
дарѣсѹть никосложение при
ниби. или ѿ нем законно свѣ
дать. насе то смотрение зва ни
и въ тѣ ащее число пѧть сѹть.
д Егда свѣдѣтели. и лица ми
себѣ противлѧтса. или и
ныи свѣдѣтеле. или лестно
свѣдѣтельствѹють. то
гда да приимет сѹдии. до
стовѣрнѣишаѧ ѿ ни. и да
мѹ чить заборныѧ. аще ли
простию ва ѧтса злодѣю.
е Мощно есть ѿ града въ гра. сѹ
диѧмъ возвѣщениемъ
посылати свидѣтельства
содѣловаемѣи же по законо
въ ѿбласти ѹбо исназа
висо стоѧнти ни же градѣ
ѿ бжтвены сѹдии. рекше
ѕ ѿ црковны. О трехорныи
вина. нѹжа есть всѧчески
привести свидителеане
з глыиxъ. Вьсѣвѣдѣте
лехъ возыскают са на и вѣ
ры и ѿбычаѧ и твердости
тѣмъ же и неѹслышаны ко
дѹть противлѧщеиса.

иже в тѣх свидѣтельствѣ рече
ны ѿ них. В коемъ же ѿ И
свѣдѣтели. должно есть
изыскивати которыи честе
нъ и непороченъ есть. и ѡже ко
торыи бѣшинне нъ и пороченъ
и либо богатъ или оубогъ. и ко
при бытиа рад нѣ что согреши
ти. или дроугу приведшемоу
и. или зрадами его же приведе
егда же ѕакораѕомѣ боудеть.
тогда свидительствоують
ѡсемъ же и рассоужають соуди
и. а ще единако рѣчи принесоу
ть. и аще противоу вопраша
нию послоушно ѿвѣщеваютъ
и которая знамения подобаеть
приимати. Свѣдители Ѳ
а несогласоующих вѣровати. сами
бо вли це вопрашаеми бываю
ть ѿ соудиищ вина. и не показ
оующа преложенаго ѿ него. въ
заточение посылается.
Иное есть господство. пришед І
ши свидѣтель и по почитта
емы ѿ свидѣтельства в
писании. хотяи оудержати
свѣдѣтеле потребное имъ
вьзданиє вдасть.
Ѡзоуенть повластиюсыи. и АІ
двабратта по власти ихъ соу да
ѿчею. могоуть свидѣтель
ствовати ѡ вещии не вреже
ть бо ѿ единаго домоу мно
гы ѡнюже и вещи свидѣтель
ствовати. А ще тако вае ВІ
вещь. и коже приимати сви
дительствоу ющаловца. и
ли побныиа емоу безмоуже не
вѣровати их. А ще вси ГІ
свѣдѣтели единачи чтению
и оумо боудоуть. и начноуть
противити дроуг дроугоу
не весма болшеи чти вѣровати
но прилоучающемоу съ естве
ствомъ вещи и расмотрити.
или винною вражды или дроу
жбы лишенне мъ. и изъвѣ
стоующе ѿ дша. и ѿ знаме
нии пресоуднею. не множе
ствоу подобаеть вѣровати
но вѣрѣ и беззлобию ѿ воихъ
соуперии. Кажа позываиа ДІ
на соу соуперника. должен
есть оустроитися бѣ по вѣ
доу ѿ своего имѣния. или аще
ивляеть себе лобытимо его
господства. нѣ должен наоуча
ти и глати. а ще ивляется
се селобыти всоуперника госпо

стоитъ. аще бо ѹнидетъ въ соу
дище такого гла. речетъ емоу
соуперникъ его преже оубо мое
есть село. аще мое нѣ село
ꙗко же ты глеши. не того ра
твое ни иного есть. ни ѡ ноу
еси же не мое оуже твое есть.
аще же ни мое ни твое есть
село. должен бѣ есмь пре прѣ
тити на соудище. правила
ра глющаго. въ равнѣ винѣ
лоучее есть ѡ иатоу быти по
ЕІ тивающемоу. Преже при
веди свидѣтела ини коеи
при. аще по слѣжи вѣ дроу
зѣи принань приведени боу
доуть ти же. дании мать вла
сти ѡ рещи сан. рекы ни ꙗко хо
ды соуть. или иночто тако
вое. аще же оубо покажоуть
межю тѣми. или враждоу
бывшоу к немоу приꙗтны ра
каны творащоу зазорны свѣ
дѣтела. или множицею ѡ
бличитсѧ въ лѣ. ѡ грѣсѣ бы
вше е свѣдѣтельство. по
бдеть емоу ѡ рещи свидѣте
аще мажеть и лоржнаꙗ гле
маꙗ ѡ ни покажати. и тоѫда
ЅІ створить. Иже трети

чно привесши свидѣтела. к том
не приводить по преданию
поучения. аще не внятъ
ни же бесѣ до васа собою. или
свои согласголанико свидѣте
льства. тогда можеть прѣ
преданиѥ ѡ поучении и четве
ртое свидѣтельство приве
сти. клены и сѧ ꙗко не насло
вои щеть свѣдѣтель приво
ЗІ жениꙗ. Двадесѧти бе
рсть на всѧкь дн да вмѣна
естсѧ хотти. должно усѹщ
моу престати ѡ нареченаго
дне. вон же с побѣдѣ и во
н же побаеть емоу преста
ИІ ти на соудищи.
Свѣдѣтельства ѡ мимохо
дѧщаго бывающаꙗ. вез дѣ
и все ѧ честныи не дни тѣ межеди
ржати не хощи. и таковаꙗ
составлати свидѣтельства
ꙗко же иныꙗ ра нѣкыꙗ потре
бы прилоучи все ѧ оуслышит
и емоу глющю братѣ многого
злато или долгъ нѣкакъ.
таковаꙗ бо ꙗвѣ на зазорна
соуть. и ни единагоже до
стоина словеси.
ѲІ Иже единою и дважды прив

сть дѣтела. і͠ще речетѣла
рассмотрите ѿ дании нравъ ста
вленныя свѣдѣтель. и оу в҇
сть свѣдѣтельства не мо
жеть ни единымъ тиеднѣе мъ
к҃ и нтѣ привести свидѣтела.
Иже ѿ грѣсте невѣсоѣ гоукие ве
тавъ. не можеть свидѣтел
ствовати на нь. развѣ аще
боудеть подобная вина. аще
ли ни бо хранжется.
к҃а
Ходатаиствоваеть межоу нѣ
кыими вещи. не свидѣтель
ствоуеть ѿ тои винѣ. си
рѣчь преимѣ ни соудиї. аще оу
бо не свѣщаетца ѿбасоу перника.
свидѣтельствовати емоу:—
Оубогии не свѣдѣтельствоу
ють. оубогъ же есть иже не
к҃в иматъ н҃ златни богатьства.
Не свидѣтельствоуеть мни
и возрастомъ .ві. лѣтъ. ни
и жена люстѣ м и соудищи
ѿсоужены и не исправльса. и
блюскоую темницю вверь
женыи. ни иже ѿбличенъ боу
деть въ злмто. и тогда сви
дѣтельствовати.
к҃г
Не свидѣтельствоуеть свобо
женыи на свобожившаго и

ни гда сна его. Ни есть ... к҃д
в. времѧ свѣдѣтелѣ повелѣ
вати могыи ѿ свидѣтелство.
Ѡсоуженыи ѿ прелюбодѣяннии к҃е
не свидѣтельствоуеть.
Снъ ѿ цю ѿца сна вине сви к҃ѕ
дѣтельствоуеть. ни въко
е и любовѣ своеи вещи. к҃з
Рабъ не свѣдѣтельствоуеть. к҃и
жена не вѣсо его оуже свидѣтел к҃ѳ
ствовати. не свидѣтельство
есть тако ни нань. Стьбе свѣдо л҃
вавыи соожоути в тѣ винѣ
не свѣдѣтельствоуеть ѡ немъ. л҃а
Ни истоженне иставаетца. свѣ
дѣтельства насъ привести.
но побаеть позвавшемоу на соу
тако же хощеть составити свое
православие. Избранае л҃в
тса вра вѣстѣ сии свидѣ
тельствовати. иже бра вѣ
тѣ невѣкого его писа. и ако ри
цаися свѣдѣтельствовати.
то не моудие есть ѿ закона сви
дѣтельствовати. избра
нае тако же са во дроугъ избра вѣ
ні свидѣтельствовати.
но изавешовати ѿ дроугаго
завѣта приѡбрѣсти. л҃г
Въ избрание такоже са свидѣтеле

стѧѡвати ираигл҃оу и нѣмь
и нѣсеть. и блоудникъ и сн҃ъ
по властию си. егдашць его
ѿ иного напишетсѧ наслѣ
лд҃ дникъ. И повластию свои
завѣщюваючюю. нѣсвѣдѣ
тельствоуеть. ѿписанїе
завѣтїа наслѣдницѣ.
лє҃. Изавещевающе по властию
соущемоу ѿчю. ѿ особнослѧ
жанїемь имѣнии емоу не
свидѣтельствоуеть.
лѕ҃ Аще кто единаго члка положе
наго в печати принесеть. нѣ
приꙗтно свѣдительство его.

·Гран кн҃· ѿ поставлении

епп҃ъ и презвитеръ. а҃.

Причетници и прочии люе града
того. прележащоу томоу
еуалию. вьтречаско хтѣсоу
избраниеда творить вьчю
ловѣцѣ епп҃оу. по моление
щю сѣ ꙗко не даниѧра. ни иноѧ
нѣкое любви избрашати хо
ножно вѣдоуще ꙗко соборный
цр҃кве соуть. и чтѣнжитие
и л҃ лѣт возрасто. и либа
ще. ꙗко ни женьы ни дѣтии
ни имѣнїа ше. но ꙗко аще имь

ко тожене единоу ѿ тамо
ѿца въставьше есть. и не вдо
вицю. ни же поущеноу ю ины
моуже. но и справилы рекше
законы неѿреченоую. —
в҃ Поставлѧемьыи епп҃ъ писани
емь давдасть прежесвою
роу. рекше вѣроу и вьседина
ба. написавыи глеть. и сѧ тѣ гла
тьже и матвы. и да клене тъ
ничто даѧти. ни возвѣща
тиже комоу датии что за по
ставление. аще же что пре
реченаа боудеть. и тогда бы
вьепп҃ъ и поставление его. и
извержетсѧ ѿ соудии бе. —
г҃ д҃ Аще ѿ клевета нъ боудеть хо
тай поставити ꙗко не по
требенъ. да ѿ ложитсѧ тогда
поставление. и преложитсѧ
истѧзание. тоу соущоу и соу
перникоу или не соущоу. до
сконьчаниѧ трии мць. и воз
бранитсѧ поставление.
и аще ѿбращетсѧ поставлѧ
емыи неповиненъ. по закону
и по правилу да воз бранитсѧ
аще бо не повиненъ ѿбращи
тсѧ поставленъ боудеть
аще поставитсѧ презъ ренаа

и тони поставление его ѿ цр҃скы
и҆зъвержется. а҆ще же и клеве
тникъ пришелъ не покажеть
иже и҆звѣстилъ е҆сть. или
ѿстанетъ. а҆ще оубо причеть
никъ е҆сть. ѿ цр҃скыи изверже
тся. а҆ще же боудеть мирь
скы и чл҃къ повинно да накажется.

Гран҃ь. кѳ҃. ѿ кодикелѣ

решеѡ исполнении завѣта.

Кодикель ло е҆сть сказаетъся . а
не доставшаго завѣтѣ тѣ
разоума. завещавшемоу и҆
сполнение. Различне же е҆ в
завѣтоу. и недоставшемо
вне наполнению. ꙗко завѣ
тѣ оубо и наслѣдника и по на
слѣдника достоино е҆сть пи
сати и дары свобожениꙗ. и по
составное и по составное. вне
достати же наполнении. ни
наслѣдника ни по наслѣдни
ка. ни составнаго ни несоста
внаго. Составное е҆сть пе г
рвое положение наслѣдникꙗ. се
же е҆сть иже породоу перваго
степени наслѣдникъ.
д По составление же е҆сть ѿ непо
лоучениꙗ. перваго наслѣдника.
на дроугаго наслѣдникю прело
ние. разлоучениемь наслѣдни
ющаго. ꙗко же се речетъ
нѣкто. да боудеть мнѣ ѿ
сица наслѣдникъ. а҆ще же ни да
боудеть мнѣ ѡнъ.

Гран҃ь л҃. ѿ наслѣдницѣхъ

Наслѣдници или составнии. а
или по составници глютъся.
а҆ще же по составное е҆. или
простое е҆сть. ꙗко се рещи. а҆ще
не наслѣдитъ мене ѡнъ сеи
ца. да боудетъ ѡнъ сица на
слѣдникъ. или соугоубо е҆сть.
ꙗко же се. а҆ще наслѣдитъ
а҆ще же не наслѣдитъ. ѡвъ
сица не дошедъ возраста оумре.
да боудетъ наслѣдникъ ѡнъ сица.
Съ ходатаи. а҆ще боудетъ в
моуж̾еска пола и жене ска.
честнѣише соуть ѿ восхо
дащии соущихъ страны.
Аще единъ ѿ сновъ наслѣди г
ть своего родителѧ. пороуча
етъ своемоу дѣдоу хранение
бывшее емоу. Аще дѣдъ д
оумретъ приентѣ и привноу
цѣ. ѿ иного снавноуци вни
доутъ влице своего родителѧ.

никоупно сѣсномъ. сеже есть
сѣ своими старыимъ наслѣдѧ
тъ его. въземлющеже е
хотѧще въ зимати. аще
бы былъ ѿцъ и. аще моуже
сѧтъ полъ соутъ илиже несь.
аще самовластни соутъ. аще
є и подвластнию. Съходѧ
щемъ несоущемъ. призыва
ємъ бываютъ въ наслѣдие.
въсходѧщеи. прѣже вьсѣхъ
соущии ѿстраны. кромѣ и
ѿтѣже родитель родивши
сѧ братиѧ. вѣдоможе есть
ꙗко и въсходѧщи. что не и
єсть ближнии степени непри
ближающагосѧ. аще иже и
же не естъ полъ лице боудеть.
аще бо соуть вси тогоже сте
пени, соупно призываютсѧ
ѕ в наслѣдие. Не тъ приснаа
братиѧ и сестры. восходѧ
щии соупно призываютсѧ.
поравноу в наслѣдие. и не
дают родителемъ своим
братиѧ господства. напри
лоучившии сѧ имъ части.
ѿ наслѣдиꙗ брата своего
аще и подвластни ѿче ю.
аще и самовластенъ бѧше.

з Въсходѧщии породоу соущемо
оу скончавшагосѧ. и братии
приснии дѣти. брата при
сного прѣже скончавшагосѧ
всих призываютсѧ на приꙗтие
наслѣдиꙗ его. аще иже иже не
есть полъ. аще и моуже есть соу
тъ. и бо братии дѣти въ хо
дѧть въ тъ ѿца своего мѣсто.
и въземлють еже хотѧше
имѣти ѿць их. аще бы былъ живъ.
и Иже ѿ тех нихъже родитель. ре
кше ѿ єдинагоѿца и мтре
рожьшаꙗсѧ братиꙗ. первыи
и имѣють чинъ. еже наслѣди
ти своего брата. и нои братии
прѣлежащии. иже не соуть
ѿ єдинагоѿца и мтре. обаче
аще соуть дѣти ино брата
их. иже ѿ єдинагоѿца и
мтри. и тии соупно призываю
тсѧ. сеже есть братии и дѣ
ти присного брата. и потом скон
чавающагосѧ и брата. ѿ ни
хже естьрыи братиа таковаа
сирѣчь тогда ѿразличны роди
тель. рожьшаꙗ сѧ братиꙗ.
наследоуютъ оумершагобра
та. ѳ Аще есть о сконча е
тсѧ. и мы и брата ѿразличною

родителю. и сн҃ы и мы и ѿ бра
та иже ѿ единаго и ѿ еди
ноѧ мт҃ре. тогда братꙗ чада
прежеѿшного брата почита
ютсѧ в наслѣдие его. и вто
тожде родителю. старіе
вечтенѣ ишессоуть соущих ѿ
ѿразличноую родителю бра
тиꙗ дѣти. вѣдомож е
ꙗко аще братꙗ прнаа не боуд
ть. ни дѣти такоѡвыꙗ бра
тие. тогда иѿ различноую
родтелю братиꙗ наследоуютъ.
иже ѿ единаго родтелѧ соуща
и мть брата. — Аще брата не і
боудеть ни братнѧ же дѣ
тица. прочии же ѿ страны
сродници. призываютсѧ в на
слѣдие. иже степеньноу бо
лижьше. аще и многи ѿ бра
щоутсѧ ѿ того степене соуще.
равно вси наследоуютъ. —
Аще ѿць вѣдаѧ своеи дщери аі
совещаеть доволноу быти да
номоу заню вѣноу. и не имѣ
тие и части ѿ наслѣдиꙗ его.
нетвердо се совещание. не
возбранитсѧ наслѣдити дь
щи. беззавѣщаемоу оуми
рающоу соущи по властию.

старѣишии своеи братии. в
но вчисло вносѧщии. —
ві Прежебрачныи дарь ꙗкоже вѣно
подаеть вчисло вносити без
завѣта ꙗко нчавшоу сѧ дав
шего емоу. аще мт҃и его. аще
лиѿць или иныи кто ѿ восхода
щих породоу. или ꙗко ѿцю или
ꙗко мт҃ри. — гі Глоухыи и нѣ
мыи добрѣ составлꙗютсѧ
в наслѣдие. ді Иже межю за
вѣтом причислꙗющаасѧ наслѣ
дникоу не творѧть ꙗко сти
ꙗкоже се. аще и изгнань боу
деть или заточень по завѣ
тѣ. и такы вѣ избратитсѧ. —
еі Твердое есть составление. аще и
мѧ наслѣдница наречетсѧ. но
исповѣдано боудеть позна е. —
ѕі Наслѣдници праведномоу соу
ть приимници. и аще не ра
зделить и з давѣщавыи ра
вно завѣщаваютсѧ. вси приемлю. —
Испленнись надежа раб возвра зі
щениꙗ добрѣ пишетсѧ наслѣ
дникь и раб твего. и аще возвра
титсѧ приемлеть наслѣдие. — иі
Написана наслѣдникꙗ. и по
томъ вѣсть быль ꙗко тъи оумре.
вторыи завѣт тѣбе стыщие.

ѥ҆ написа. понеже бо его же хо
тахꙋ не возмогохꙋ имѣти.
наслѣдника. да бꙋдеть ми
ѿнѣсица наслѣдникъ. по
моѥ҆ и оу҆бо воли. ты прежде
бꙋди наслѣдникъ. и да вам
сꙋще въ завѣтѣ дары и҆
ꙗ҆коже ѥсть въ немъ наслѣдни
написанъ. Егда же конча ѥ҆
ѳі. тсѧ мꙋжь или жена безза
вѣтанїе единоже. ѿ восхо
дащии и нисходащи. или ѿ
сꙋщи ѿстраны. законнаго и
ли҆ронаго не имѣсте наслѣ
дника. тогда мꙋжь во всѣ
ложены своѧ призываетсѧ
наслѣдие. и жена мꙋжа своѥ
да приѥмлеть. Писати
к. может наслѣдникы. сиꙗ
оу҆бо свободныꙗ, сиѥже рабы и
рабыни наша. и ѥще же и чю
жиꙗ но и безъ свобожениꙗ
рабиꙗ составлениꙗ твердо
сть. и же и кромѣ свобожени
ꙗ писанаго имѣ. не възбранно
в наслѣдие зовѣть. —
ка Рабы могꙋщее написати сѧ
наслѣдникы. може писати
наслѣдникы. рабъ басилица
гн҃а своего и мать развѣтъ

кв

приобретение. Не всегда
кто своего раба да не пишеть
составнаго наслѣдника тве
рдо. но ни по свобожении. ꙗ҆ко
ѿ таковѣмъ дѣлатворщи. на
ложи нѣкый мꙋжь клевету
на свою женꙋ глаголѥи. с твоим
рабом прелюбы твориши. и ѥще
не сконча вшоу сѧ сꙋдищꙋ.
реченаго жена оумирающи. ѥже
на го раба по свобожении поста
ви наслѣдника. по смерти же
ѥ҆ и ѿ въ зыскание бы. аще тве
рда сꙋть составлена. и зако
нници написаша раба сꙋща по
винна прелюбодѣꙗнию. не во
зможеть развѣ то ѿсвобо
дити. прежде скончаниꙗ сꙋ
дищю ѿ тои ѥмꙋ глаголемꙗ. и же
ꙗко повинна сꙋщи тому пре
грешению ѿ клеветана бысть.
ꙗкоже оубо и составное ѿ та
ковѣмъ бывше ѥ рабѣ. велико
оутвержениꙗ кромѣ ѥсть. —
кг Мти ложно слышавши. вои на
сна своего скончавшасѧ. наслѣ
дника иного написа. в тъ времѧ
летъ наслѣдие сна. и даѥть
дары и свобожениꙗ.

Гра҃ ла҃. ѿ оустроении

512

Оуспрашаетъся меншие оущи а
не. лѣт. въ възрастѣ. на пра
дание и залогы ѿ своихъ заимо
давець. токмо аще сии залого
гы ѿць заимодавцемъ да
боудеть а не тъй самъ.
Не въ всѣ юнии оустраяють. в
ся. но в нихъже ѿ себе или ѿ
дроугы позываеми. или не и
стяжавше. или половинами
створиша. Несовершенаго во г
зрастомъ недвижимое имѣ
ние. рьше село или ино нѣчто
таково. добрѣ продается.
своего радѣ емоу долгоу. или ѿ ча
ра долгоу или люскаго. ꙗ бѣ
же есть. ꙗко приꙗвлѣ есть
в немь соудиꙗ ѿречений.
Добрѣ възвращають несове д
ршении възрастѣ. иже прелe
стию зле продаша приста
вници хъ. Приходное нѣко е
моу оустроение на наслѣдникие.
Аще и речеть себе болша мень ѕ
ши попрелести. ни меньши
и неоустроенъ боудеть.
Мнии сый речнаго времене. по з
милованиꙗ възрастоу про
сивъ. можеть превратити,
еже зле продалъ боудеть. пре

скончании единаго лѣта по .к.
и пяти лѣт. такоже и еже в
зле коупилъ боудеть. или имѣ
ниꙗ можеть възвратити
проданое. и възимати такы
цѣ моу преже скончаниꙗ речена
времени. еже прибытокъ
и наслѣдники его преходить.
Аще же дароуеть несоверше
ный възрастомъ. нѣчто ко
моу ѿ своего имѣниꙗ. мо
жеть по пришествии .ке. лѣт
пре скончаниꙗ .д. лѣт. разо
утениемъ наемъ сотворити
и взяти свое имѣние.

Гра .лв. ѿ раздѣлении

Раздѣление есть дочество ра а
оубодѣтинии. третиꙗ ча
сть чистаго имѣниꙗ. мно
жайшемъ же соущемъ дѣте.
половина. втоую же оубо
речноую третию часть. и
ли в половиноу входать.
елицѣмъ же аще по велѣнно бо
дети к раздѣлению с прочии и
мѣниемъ. поконечномоу
повелению наслѣдоующаго.
Побаеть дары даꙗти дошеми в
ѡтгнии. ибо .д. ѡтгние же е

третїа часть имѣнїа на
слѣдникоу хранитисѧ :—

г Въ раздѣленїи подобаетъ ѿ дѣ
лити долгы скончавшагосѧ
и еже на погребенїе и раздаанїе
и цѣны свобожденымъ рабомъ. и
прочее ѿставшагосѧ имѣ
нїа. смотрити колико есть.
се бо мнитсѧ быти что е
имѣнїе. и того третїюю
часть да возмоуть дѣти.

д Аще дарь безмѣрень нѣкомоу
или нѣкыимъ ѿ дѣтии ѿцъ сътво
рить. но оуже есть в раздѣле
нїи жребїи. толико же ѿ
дѣтии коемоуждо хранити.
еже ѿ закона часть. елико же
бѧше прежде дара. имже ѿцъ
дѣтии почтены сътвори
таково бо оуже нѣ томоу ѿ да
ровъ възвращають ни жалѧ
щемоу ѿ своеи ѿчеи имѣ
нїе еже ѿ закона. по толикоу
же пребывающоу тои мѣрѣ.
по еликоу же имѣнїе има
ше ѿчее. прежде данїе стоѧщено
бѧше. дарми не могоущемъ
дарми почтеныимъ дѣтем
глати. доволѣти оубо бе
змѣрными тѣми дарми.

мнѣти же сѧ ѿ стоу пити
ѿчее своего жребїа. понено
димомоу бо аще доволѣет
дарми. прияти жребїи на
слѣдиа. но оуже оуже имоу
щемъ всими ѿ бразы. сра
внати братїи еже ѿ толь
приходѧщоую мѣрою еже
ѿ толѣтнеи якоже рекохомъ. яко
имаше имѣнїи имѣти еже
ѿ закона. тѣ должно е бы
вшаго ради дарѣхъ безмѣ
рныхъ. и где же подобно есть оую
ѿ мѣра мѣръ ствоующоу
ѿ всѧчадїе его. и паче ѿ него
любимыи даровати нѣчто
множае. и прочи дѣтии не
вредити. бывшаго ради ѿ не
безмѣрнїа. и нашешне пре
стоупити смотрѣнїа.
таковаа же оубо рекохомъ ѿ дѣ
техъ же благодарны соуть ро
дителе. а не ѿ неразоумныи
мже и ѿцъ. праведное же и
законно е неблагодарие на во
дить. аще бо сътаконѣ чсло
имыи на витсѧ. и покажоу
тсѧ неблагодарние вины. да
боудоуть же в законѣ пи
санаа. ѿ неблагодарны твердъ

и ничтоже ѿ сего нашего законо
положениꙗ да не оумалитсѧ.

Гра. лг҃. ѡ смещении ѿ наслѣдиꙗ.

Аще кто на своꙗ ро- а҃
дителѧ роуцѣ възложит
или тако и на тѣ постно
сим досажениѥ нанесет. и-
ли ѿ грѣховнꙑ винꙑ ѿ сквер-
щетьи. иже сѹть на цр҃ꙗ
ли на гра. или с чародѣи жи-
веть. или на живот свои
ротель чародѣꙗнием или и-
нꙑ ѿбразом совещати покоу-
ситсѧ. таковомоу ѿверже-
ноу бꙑти наслѣдиꙗ повеле-
нием. Аще своѥю мащехою б҃
или съ ѿца своѥго наложни-
цею смѣситсѧ. ѿверженъ ѥ
наслѣдиꙗ. Аще слѣпец г҃
на ратель своѥго боудет. и
свои вѣрѣ вѣщании ем. та-
коу напастьи понати ство-
рит. Аще в болезни долго д҃
времени тѣ и лежащем. и-
ли въ старость или немощь
достигшем им. небрег-
ъ ѿ сипопечении дѣтии. пори-
ваемии ѿ родителии своих. не
въсхотѣша прилежаниꙗ спо-
битии. Аще приключитсѧ
родителѧ в темницю
въложенꙑ бꙑти и затворенꙑ
дѣти могоущее ѿ неꙗ избавлениꙗ
вѣи приꙗтие пріитти и спро-
сивше. сирѣч ꙗко единъ ѿ
нѣх хощет на своѥ пороу-
чение того приꙗти. или ѿ чл҃цѣ
или ѿ долгѣ. заѥлико же побѣ-
ниѣ бꙑти во прошаемꙑи ꙗвлѧ-
етсѧ. иже оубо ѥже в пороучи-
нии повелѣваѥм в моу стѣ-
полоу. и толико побитисѧ
тѣх хоще. Аще ѡбличено ѕ҃
боудет нѣкто ѿ дѣтии
ꙗко въз брани свои родителе
сътворити избавитисѧ. ꙗко
аще оубо то избавитисѧ сътво-
рити и не могоут. власти
ѥсть за таковоую виноу ѿтро-
ка без наслѣдиꙗ сътворити.
Аще же в то в съзбранении безза- з҃
коньствиꙗ нѣкии ѿ родитель оу-
мрет. и ниꙗ аще ѿ неꙗ избавлеша
ниꙗ в то оумершаго в наслѣдие
вниидоут. или сѣдѣтици
за иже оубившоу възбрани-
вшимсѧ. или сними призы-
ваемии. Аще же и з жена слѣ-
дники им тѣх хотѣхоу

иже такость нѣкоую ѿ въ
зъбранении и завѣтоу при
рѣтѣвше то показаютъ. и
такове безъ наслѣдиꙗ емоу бы:
.и҃. Не токмо же. но и аще бере
воля родитель. сн҃ъ въ ѥглоу
мца вътъчетеся. и въ та
ковѣи хитрости пребоуде
тъ. аще и не прилоучитсѧ
родителиихъ. таковыи хи
.ѳ҃. тростисоуще. Аще нѣкое
моу ѿреченый родитель. хотѧ
щю свою дщерь или вноу каоу
моу жени вдати. и вѣно по
силѣ своего имѣниꙗ вдати
понеи. ѡна же не въсхощетъ
совѣщатисѧ ѿто. но срамное
житие жити избереть. бе
з наслѣдиꙗ есть.
.і҃. Аще кто ѿреченою родителю. оу
мъ погоубитъ или вънезапь
снѣ есть. или дѣти его или
нѣции ѿ них. или дѣтемь
оу него не соущемь. и ни срод
ници его еже ѿ не разве щаниꙗ
в наслѣдие его призываемии
работы и попечениꙗ подобна
имъ не вдадеть. аще оубо та
коваго избавитсѧ недоуга.
власть емоу есть которога

хощеть дѣтища или дѣти
или сродникы свои небрегшеи ѿ не
благодарнии или неблагодарни
въ своемъ написати завѣть
аще же емоу недоугъ неистов
ство ѥго ѡдержима. ѿ вн
шниихъ нѣкто видитъ ѿ своих
небрегома дѣтии. или ѿ
сродникъ. или ѿ иныхъ написа
ныхъ ѿ него наслѣдникъ. и мати
ра восхощеть попещисѧ о немь
вдаемъ емоу власть свѣди
тельства ради иже ѿ не завѣ
щаниꙗ. или ѿ завѣта оуже
бывшаго в наслѣдие неисто
ваго призываемы писание
вдати. и како же потщатисѧ
имъ попещисѧ ѿ немъ. аще
и по таковѣмь свѣдѣтелствѣ
небрещи начноуть. и ѡнаже
ни и часть рекше. не ѿ родоуе
въ свои домъ неистоваго при
имъ. и изданиемь своего имѣ
ниꙗ доже до скончаниꙗ его по
пекашѡнеи внитсѧ. поработа
вшемоу и прилежаниемъ
неистовомоу створшемоу
аще пачеи вна шниихъ боудеть
въ приятии его наслѣдии
приятии повелеваемъ. пре

ѡлащаваемоу тѣ҆ съставле-
нию. ꙗко же недостоини бы-
шане ствовомоу попечениꙗ
сътворити небрегше. ꙗко же
рѣхомъ. тако оубо ꙗко про-
чее ꙁавѣта главизны въ се-
еи да пребываютъ крѣпости.
И аще же единомоу ѿ преже-
реченою родъ. тѣмъ. въ плѣ-
нѣ держимоу быти прилꙋ-
чится. и сего дѣти или вси
или единъ. не потщатся.
искоупити его. аще ли не възмо-
жетъ самъ плѣнениꙗ вꙁдви-
иꙁбѣгноути. въ его власти
быти повелеваемъ. которa
хощетъ таковыꙗ рад неблагода-
рныꙗ вины. въ свои ꙁавѣтъ
написати или ины. аще же не бре-
жениемъ и нерадостьвомъ дѣтии не свобо-
дится. но в плѣнении скон-
чается. тѣ приꙗтие насл-
диꙗ его прияти не повелеваи.
иже не потщашѧ попещися
ѡ иꙁбавлении его. но всѣ дѣ-
темъ сим небрегшимъ. все
ѡставлꙗемое имѣние его.
цркви града того ѿнелиже есть
давдастъ. преписанию нвѣ
прилюстиемъ съвѣдѣнию

бывающию. ꙗко ничемоу же ѿ
такового имѣниꙗ не погибно-
ти. понеже въсе же ѿ тол-
въ црквъ пренидетъ плѣнни-
комъ на иꙁбавление иꙁдаст-
ся. но такова оубо елико
пути речена быша. и ꙁаже ве-
41 ꙁаконедѣꙗ творити не подо-
бное естъ. аще не прилоучи-
тся неблагодарению написаноу
ꙗвленоу быти. аще ѿ иже
въ плѣнении естъ дѣтии
не имать. и нѣ всего наслѣ-
диꙗ ѿ нераꙁвещаниꙗ приꙁыва-
емы. иꙁбавити его не тща-
щимся. то и в плѣнении ско-
нчается. ни единомоу же ѿ
небрегшихъ всего наслѣдиꙗ не вни-
ти. аще и преже плѣнениꙗ ꙁа-
вѣтъ поу прилоучитсѧ ѿ не-
го быти. или помановаиꙗ
лица написана слѣкы..
Но иꙁдѣ есть ставлено наслѣдни- вı
комъ ѿемлетсѧ. и прочимъ
ꙁавѣта главамъ. въ своꙗ
пребывающимъ крѣпости.
имѣниꙗ таковылицъ. пото-
моуже ѡбраꙁоу црквамъ градов
ѿ нихъ же соуть даваатсѧ.
и не воиныꙗ которыꙗ оубо ви-
ны.

новѣи избавлениє плѣнникꙋ со
даи издадатися. даꙗкоже оубо
ѿ нихъ своихъ не избавишася.
ѿ нихъ избавлении попецѣи
и тѣ дша мѣ таковы благо
чтнѣи мѣ дѣанием. тако
лго тоу творити.
гі Семоу и стовомоу сохранѧемо
аще и и новнѣшне елице. ре
кше нѥ ѿ родоу его пре плѣненіа
напишеть наслѣдникꙋ. и
товѣ даи себѣ ѿ иного нати
санасоуща наслѣдникꙋ. изба
вити сєго ѿ плѣнениꙗ небре
жеть. такобоуюже изъ ни
натѣ державы повелеваемъ.
иже ѿ семое надеꙗтелѣ то
своего възраста исполниша.
ді Ѿ таковы хж вина. егда из
избавлениє плѣнны. потре
бно есть имѣние дати
аще ѥсть своего неимать и
мѣниꙗ. аще преже реченаго
есть възраста. рекше .кі.
лѣт. власть да имать даꙗ
ти и възимати иже мъзла
то. и имѣниꙗ движимаꙗ
и недвижимаꙗ полагати въ
залогѣ. аще своꙗ имать
ище или в плѣнни держи

маго. понеже егда избавлени
плѣнны хотѧщаѧ ѥ дати
имание издаꙗти. показающи
таковаꙗ пременениꙗ. ꙗко
ѿ лица самовластнаго исве
ршена възрастомъ. соуща быва
ющаꙗ извѣстна быти пове
леваемъ. ни единомоуже со
таковы милицыни ѿ помѧно
венны бывша. ꙗко рѣхосовѣ
щавшиѥ премѣнении рассоу
жении ю бывающоу. потребоу
ѥ вѣимоущоу иже ѿ плѣна
възвращьшемоуся. тако
ваꙗ премененꙗ и сложениꙗ
извѣстна имѣти. и сими
ꙗко своими долгы пещися.
еі Аще ѥсть ѿ помѧновены роди
тель правовѣрень сыи. по
чюти своего дѣтища или
дѣти. ꙗко несоуть собор
ныꙗ црквевѣры. ни вѣсть
иже црквинепричащаютсѧ
в неиже вси преблаженнии па
триарси единодшно и со ѥ
динениемъ правовѣрноую
вѣроу проповѣдаша. нетъкмо
сѥ ... ꙗко собарѣ. иже вниикъте
рв ... ꙗкосъдадѧтъся негра

иже в Костантинѣ градѣ
вторыи. такоже. и паки в Ко
стантинѣ градѣ третии.
иже в Никеи второе. си я
ѡбловы ѕатирекше помина
ти научиша. и аще пребы
вають дѣти в таковѣи не
вѣрии. даемъ родителемъ
ихъ власть. ѕа таковую пачи
вину неблагодарныя сия и ѿ
верженыя наслѣдиа. въ свое
написати ѕавѣтѣ. и сего убо
ѿ неблагодарныя вины узаконихо
Родноеже промышление дѣ
темъ правовѣрны подаю
ще повелеваемъ. цѣлость
хранаемо законо. есть прило
жение мъ еретико. ѿ несто
рианъ и ѿ безглавны. тако
кѡ и якѡ виттеи ѿ единоволны
и ѿ иконоборцъ. и еликыиже
иныи ересие суть. ѿ соборныя
апостольския церкве проклинаемы.
и в таковыя в ятеантѣцыи
пребывающе. таковая ѿ сихъ
вес безъ престоупления хра
нити. якоже аще кого ропщели
ѡбращаютсѧ ѿ сих во единои
сѣчьтаныи ереси. или водро
ѕѣи инѣкое и сиприближены

ѿ держими. и протаго ѿ общения
соборныя церкве ѿлоучении. не
подобаеть ины наслѣдники собѣ
составляти. но токмо дѣ
ти правовѣрныя. и соборныи
церкви приобщающаяся. аще
ли дѣти нибудуть иже
ѿ моужескаго полоу иже нска
гоники правовѣрныя и вѣ
прилоучающаяся творити
наслѣдникы. аще же поси хо
братия иже ѿлоученыи и ѿ
наслѣдии превратятъ. по
ѕı. бною частию имѣния въ
ѡбразѣ внемъже ѡбращетсѧ
повремени внемже ѿдаеть
ся вдаяти. яко ни единаго
же естроужения или наведения
ѿ приобрѣтении или ѿ пра
вления еже меж итѣ време
немъ. правовѣрныи не понятии
иже прежереенаа имѣния дер
жавшии понеже таковое и
мѣние иже ѿ части братия
не приобщающееся. церкви
правовѣрнии стяжаша. яко
продание таковыи бѹ бранае.
такои прешедшии временѣ
приобрѣтения. или правле
ния никакоже ѿ сих имиже,

держима бѧхꙋ. ни истѧꙁа
тии нив тѣꙁы ска́ти повеле
ваемъ. а҆ще и до конца жиꙁни
своея в такові и прелести
не приѡбщающеисѧ пребꙋ
дꙋтъ. когда правовѣрнии
братии. или наслѣдници их
плотное господство в тако
вых бы стѧжании имѣти
повелѣваемъ. а҆ще оубо всѧ
дѣти раꙁвращении ѡбще
нию соборныѧ црк҃ве. чюжи
ѡбращаютсѧ. и нии же бли
жнии сродници и ѿ ѡбщения
правовѣрнꙋю вѣрꙋ чтоу
цре. и ѡбщници соборныѧ
црк҃ви бꙋдꙋтъ. и покажю
тсѧ сидѣти инѣ еретических.
чтителиши сꙋть. и тѣ да
приимꙋтъ наслѣдие. а҆ще
и дѣти и ближнии сродници.
ѿ ѡбщения правовѣрныѧ
вѣры странни бꙋдꙋтъ.
тогда оубо а҆ще ѡбраꙁъ причетни
ки имѧхꙋ родителии их. цр
кви града того идеже жили
щеи имѣхꙋ стѧжании их.
повелѣваемъ братии. тако
оубо си, якоже црк҃овници
прежекончании единаго

лѣта прежаниа таковых о
лицъ. и имѣниа ѿ нѧ ти ѡ
блюдатисѧ. того имѣни
господство и нашеи сокровищ
да воꙁметсѧ. а҆ще ли мирстии
члвци бꙋдꙋтъ. беꙁ никоего
раскꙋжениа тѣх господство.
в црк҃овное наше особное сокро
вище такоже да внидетъ.
яже держати повелѣваемъ.
а҆ще ли беꙁ завѣта такова ѧ
лица скончаютсѧ. всѣмъ
иже на прочее еретицы вои
нѣ ꙁаповѣдехꙋ ꙁаконеными.
и на несториаными наверх гла
вныѧ. и на иныѧ всѧ не при
ѡбщающаѧ сѧ ко соборнои цер
кви. внеи же прежереченыи
стыи седмыи соборъ. вси
патриархи поминаютсѧ
и на тѣх наслѣдники такоже
хранимомъ. а҆ще бо ѿ мирьски
х на печемсѧ. коли паче
ѿ стнии дшамъ промысле
нѣ и шее попечение подастъ
вносити. а҆ще оубо всѧ реченыѧ
и неблагодарениа бити а҆ще ѧ
вленыѧ ѿ нии. а҆ще единоу ко
торою любо родители напи
шꙋтъ во своемъ ꙁавѣтѣ

наслѣдници имено
зины. или єдиный ѿ
хъ истинный быти пока
зоуть завѣтоу своюкрѣ
пость имѣти повелѣваемъ.
аще же єи сия не сохранятся.
ни єдиномоу же быти рассоу
жденїю. безнаслѣдніи написа
саны. но помалоу въ составле
ниє наслѣдникъ сътакы прии
ти завѣтоу разроушаємоу.
в наслѣдиє родитель дѣтемъ.
иже ѿ незавѣщанныя наравно
ю частъ прийти. якоже соу
жают дѣти свой. лести
выми смыслевтами. никое на
пакости въ богатьствѣ
родитель не приятти. аще же оу
бо приключится внѣкы хо
такоѳы завѣтѣ. или даро
вениѣщий. или вѣрою нѣкомо
преданая. или свобожены на.
или приставникомъ даяния
ѡставити. или иныи которы
я любо главизны. законо зна
емии именоуются. тався
повелѣваемъ исполнити и
вдати. тѣ имже ѡставле
на быша. якона тоу ставно
не превращенъ завѣтѣ дерь
житися. исимоу бо
родитѣ оуставихо. праведно
быти смыслихо. и противоу
томоу ѿ завѣтѣ дѣти и.
таковая же сътѣкы запреще
ние мъ оуставити.:—
Повелѣваемъ оубо якоже лѣть ЗІ
єсть дѣтемъ своимъ родитель
безнаслѣдия ѿставляти
или по которомоу любо ѿбразоу
своєго имѣния. ѿ немже за
вѣщевати власть имѣють
сиѿ ноу чюже єсотворити.
аще в иных иже изъчитаемъ
въ своиѿсобно напишють за
вѣтѣ. сия же быти повеле
ваемъ. аще родителя напатоу
боу живота своєго дѣти пре
дадать. свѣнѣ которыя лю
бо вины праведны наносимы:— НІ
Аще чародѣяниемъ или волшь
бами. или инѣмъ ѡбразомъ
родители на живот дѣти
и свои. съвѣщавшеися:—
Аще ѿць съ своєю снохою, или съ ѲІ
наложницею своєго снаемъ
снится:— Аще родители сво К
имъ дѣтемъ. завѣты твори
ти възбранят. въ нихже
ѿ немже имѣють власть за

всѣ и вкнижесѡво
храненин завѣтовѣ таковы
сохранѧемомъ. ꙗкожеѡли
ц родителѧ запрети хомъ.

ік҃а Аще прислоучитсѧ моужеви
или на смрть женѣ своей и
ли на ѡстроуганиѥ оума да
ти чародѣꙗниѥ. или женѣ
моужеви. или инымъ ѡбразо
моужеви на женоу. и женѣ
на моужа своего живота со
вѣщати. таковоую оубо
виноу вѣсоущюю по закономоу
испытати. и законномоу
ѡмщению достойноу сотво
рити повелѣваемъ.

ік҃в Дѣтемъже власть да боудеть
во своих завѣтѣ ѿ своего имѣ
нии. что же томоу лицю
не ѡставлѧти. таковоую
мерзость сотворшю. вѣдо
моу соущоу. ік҃г Аще дѣте
всимъ или единомоу ѿ ни
невѣстовоу соущоу. рекше бѣ
сѧщоусѧ или оумъ погоубль
шоу. родители попещисѧ ѿ не
небрегоуть. всѧ и з дѣти храни
ти повелѣваемъ. ꙗкоже ѡне
истовавшихсѧ родителѣ. вы
д іе шеоузакониховъ. Къ симъже

повеленнии и плъ
стьприлагаемъ. в
аще дѣтемъ прилоучи
держимо быти. и родител
свой нерастовомъ или небре
жениемъ. и з бавлено прило
читсѧ имъ ѡкончатисѧ. ни
какоже родителемъ. в тъ
прилежаниѥ дѣтеи невни
ти. ѿ нихъже дѣти завѣ
щати могоуть. по всѧ и в си
и глави зьнѣ да хранатсѧ. ꙗ
же ѿ родителеи и ѿ гронице
и же ѿ незавѣщаннаа в тако
вы лицѣ наслѣдие призыва
емы. и ли ѿ вн тѣ шнитише
мы наслѣдницѣ вышеуста
ік҃д вихо. Аще истово помо
новены дѣтии. право вѣрено
сыи. почюеть своего ѿца и
ли мтрь и ли ѿбою. ꙗконѣ
ста право вѣрна. таковаꙗ и
ѿ тѣ лицѣ и держати. ꙗже
вышеѡ родителе оузакониховъ.
аще таковы ꙗ оубо вины. и
ли ꙗвлены ꙗ ѿ них. или еди
ноу дѣтии в тъ свои напишю
завѣтѣ. пишеми ѿ нина
слѣдници. или вслаꙗвать
или единоу ѿ нии истинноу

522

полажиютъ. завѣтоу отъсво
и крѣпости. пребывати и
повелѣваемъ. аще же тако
вая не сохранятся. ни един
ноя же силы таковомоу завѣ
тоу тогда в составлении ена
слѣдии не имѣти повелѣ
ваемъ. но радоу щаемоу за
вѣтоу. иже ѿ неравѣща
ния. въ скончавшагося наслѣ
дие призываемы. того имѣ
нием даяти повелѣваем
дары. сирѣчь иже вѣрою ѿ не
дарования и свобожения.
дания и приставникомъ.
и ныя главизны яко выше рече
новы. свою дань имають крѣпо
сть. аще же что ѿдаръ или
вѣрою коею ѿ него даны. или
свобожениемъ. или иными
которыми любо главизна. и нѣ
ми законы ѡбращоутся. се
моу повелению противно.
томоу держати сами тако
кѕ емоу же ѡбразоу не повелѣваем.
Нѣ оубо ѿмещемы ѿ наслѣ
да наказни. еже не во благодарь
ствены х вина. напреже рече
наш лица оу законеных быша.
аще не вѣщиш ѿ ни вѣ ины пре

грѣшеннии поминаютс
ко иже сотворий и ини по
я тоязазни. и же законы по
велѣваютъ. Сия же оу зако кз
нихомъ. да кротела и дѣти
собоу щадеве завѣтѣ поруга
ния свободи. аще не вѣщи на
слѣдници нарекоутся. аще ни
мѣниемъ доволѣти повелѣ
ни боудоуть. всемъ оубо завѣ
тѣ не прощавати повелеваем.
аще же оубо меньше законныя
части ѡставитися. се пои
ные наших законо ѿ наслѣдниев
да исполнится. едино бо е
наше ятихо стипопечение.
еже поругание ѿмѣтаемых
ѿ наслѣдна родителей дѣти
ѿяти. смотрити бо должни
соуть родителя яко и сами
дѣтми были соуть. и тако
ваш ѿ свой родитель имѣща и
подобно томоу нняю соущие нов
тщатся родителемъ помы
слию оуравчивати. понеже и са
ми желають родителя быти
и ѿ своих дѣтий. почитае
ми быти надѣются.
Н се нагодѣ бы благочинно же и со ки
тно и радостно. да же со ве

ены и въ възрастъ имыи. не
можетъ сь еронника своего от неза
вѣщаннiа наследити. нъ от него
позванъ бывъ на отмщение сво
еа вещи небрежение и кромѣ
подобныа вины.
кд Съвершены и возрастом сътнего не
вершенны живыи. не можеть се
от незавѣщаниiа наследити.
не пекыи съ имѣниемъ его.
л И же еронника имать или глоуха
или нѣма. или безоумна. или
неистова. аще не промышла
еть ни оуправляеть имѣниа
ихъ. не можеть наследити
таковаа же и от плѣнника творо.

Грн. лд. о свобожены

а Липше совершение разделение е
сие. яко отчасти обы оубо сво
божени соуть обы же рабы
и свободоуже оубо от нихже сво
бодны замышлено быти ма
тако предѣлати побаеть.
в Свобода есть и оудобьство и
пространьство естестве
ное. комоуждо творящаю щи дѣ
лати иже хощеть. аще не за
коном или ноужда възбранить.
ноужда оубо понеже егда хо
тящюмоу ниѣ что тако створи
ти еже законно ... възбранить. оан ... что
посетни болшоу ианоуждоу со
творивъ законъ и егда пре
щениемь моучаеть оуправляющиа
се творити еже хощоу твори
ти бо что по воли и по господьствоу
безъ пакостити.
г Работа есть иазычьскаго закона
оуставление. от негоже нѣкто
повиненъ бываеть. другаго
господствоу противное естьстве
номоу законоу. ибо естьство во
вся свободни произвела мы
шление же браньми работоу
изобрѣте браннымъ бо закона
работно повелѣваеть быти побѣ
жены парати. и работати
побѣдившимъ немышнихъ.
д Рабы или раждаютсѧ или быва
ють. раждаютсѧ иже от наших
рабынь прибывающии а бывы
ють же от иазычьскаго закона.
рекше от платѣ на рабы наса оущи
и рабьскаа оубо часть не еди
на гоже приемлеть разделе
ниа. нѣ бо решися ни вящшии
ли меньше рабъ есть оубо не
прѣстѣномаа работа. о свобо

ныхже многаѡ брѣтаемъ ра
зличнаꙗ. и лиоубо благородни соу
ть или свобожении :—

е. Свободнии на двое разделаю
тсѧ. на благородныꙗ и на сво
божениꙗ. благородни же есть
иже отогакоупно сроствомъ
свободьскии. и ещенигаработна
го невкоусивъ. аще же ѿ сожи
тиꙗ благородны родитсѧ. аще
ѿ двою свобожению. аще и е
дино лице есть благородно. дрꙋ
гое же свобожение :—

ѕ. Аще же кто ниѿ свободны роди
тсѧ мтре рабы же ѡца. тако
благороденъ есть. якоже ѿ
свободныи мтри и не ꙗвлена
ѡца. сирѣчь ѿ блоударожъ. не
вреждаеть бо ѡтрочате благо
родства еже ѿ блоуда бывшее
зачатие. довлѣеть же сво
бодне быти мтре во времѧ
рожества. аще и зачатие
времѧ обѣдаше ю рабоу соущоу :—

ꙁ. И противно семоу. аще свобо
дна ꙗже зачнеть. порабощена же
понеже которыи вина. законоу
знаемы родить. свободное
рожьшееса. и бо зачеиншее
сѧ не вредитсѧ ѿ напасти при
клюшаꙗсѧ мтри :—

Аще не свѣсаꙗ раба соущи въ вре
мѧ неже зачать. ѿ работы сво
бодитсѧ. малоу же времени
прешешоу порабощена боуде
и потом родить по порабоще
нии. повелѣваемь свободно
быти рожденомоу. довлѣ
еть бо соущемоу въ чревѣ
еже межоу тѣ временемъ
свободна бѧше мти :—

Может кто свободити своего ѳ.
раба. или въ стых црквах
или при кнзи или при дроузѣ
или посланиемъ или въ завѣ
тѣ. или иными тѣсы любо ко
нечнымъ совѣтомъ :—

Заповѣ повелѣваеть ѡ всѧко і.
свобожении бывающемъ
ѿ воина. или ѿ люскаго оуласа.
аще восвободии. аще кто при
ѡбщении мнѣ. аще конче
ваѥсѧ. аще половиноу. аще
третию часть. аще ели соу
кто дачасть и мать въ работѣ. аще
два. аще множаиши соуть
ѡбещници. поуждоуимъ и
мѣти своꙗ части продати
или на наслѣдникоу его. подобно
есть и того раба свобожение
писати наслѣдника да сада дать
свою цѣноу да боудеть бе

божень. ницѣнтѣ не дает мѣ
ѡсобное жетои мѣнне всиѡ
бѣщнинуидаимѣю тысоча
стиго[с]постьва. властьимоу
щоу свобожьшемоу своюча
сть. ѡсобнагоже имѣнни ѧ
рабиѧ ѿдати свобождаемо
моу. свобождающаго части
прехонѣсоу щи томоу пося
мо свобожьшемоу. аще рабъ
словоположению. ѡкое и любо
винѣ повиненъ боудеть сь. оу
ставлаеть ѧсно время. и
томоу времени е ще неисконча
вшоуся. и старание должено
есть рабъ поѧти и подати
аще чисть должень есть по
ѧти свободити. да боудеть
же цѣна раба аще безъ хитро
стие есть. ·кє· златниисъ.
аще боудеть боли ·г· лѣ.
аще мнии есть. ·г· златнии.
аще же хитростьнѣисоу сосѣ
сть кромѣ грамотичьскои и
врачевьскиѧ. ·л· златниисѣ.
аще грамотичнии есть или врачь
грамотичьскоу оубо цѣна ·н·
златниись. врачевиже до ·ѯ·.
аще нескопци и боудоуть раби бо
лше соуще ·г· лѣ. хитрости
не оумѣюще. цѣна и ·н· зла

тнии. аще хитрости иоу оумѣ
ють. ·о· златнии. аще мень
ши боудеть ·г· лѣ. ·л· зла
тнии. аще же ѡбѣ щиницѣ ра
скоупенацѣ ны взати. сьюще
ѧко ѧ самии свободити хощемъ.
весь искоупно да свободать ѿ со
бному имѣнию свобождае
маго раба оуни пребывающоу
ѧко частнии господства. честе
маже свобождающаго. всимъ
свободитель таѧко по обою твори
тьсе хотѣние же по рабѣ чюжи
и совѣщасогномъ сеи ины
челадинъ в датиганию. гнь
жоу бо раби или свободиты
или предасть ю по хотѣвше
моу еи. паиже то рабоу и со
вокоу плесъ снею. и дѣти и
мащеѿ нею. не вдасть же благо
разоумно въ таганию ѿ бѣщнаго
челадина. тѣмже присто
пльсе соудии. иже нѣкогда
бывъ гнѣ рабѣ. и противоумл
писание моу заповѣсльюще. и
нѣкогда совещалъ есиме жюсо
бою ѿнѣ. егоже рабоу на сово
коупление совѣ сне стати поли
на ешн. икоугодно есть бысть
и совѣщаеся иако да вдасться
заню челадинъ. должны есть

предати ꙗко ищесвободию ѥси.
или ѡно предать. итъ свобо
дною. превратити свобо
жения ѡвласти имиимаши. но
помощени приидеврѣчное
врѣмѧ. ежеѡпрелести има
машѡбѣщанаго. сеже ѥ дивѣ
тѣ. иверо совѣщеи авша
се исписание просити разд(р)а
ти должень еси възыскати.
иже ѡпрелести дати по(в)ѣ.
наимашѡбещанаго. ащежеоу
бегоспоство да быто ꙗкоѡстало
ѥсть. приступль ꙗкоиную
властито ꙗ сродившимисѧ
ѿнеꙗ дѣтьми. можешию
восприяти. ащене двигне
тсѧѡнеи нѣкое взыскание.
щеиздасть ꙗкосвободноу сво
ю работугнть. моуже свобод
сыи. вѣровавъ дающемоу
ѥ и повнѣ. равноѡвѣнѣ
сложении бывшоу написани
юилине бывшоу оубо. своею
оубо емоу волею дѣло оупра
вльшоу. небоудеть правѣдно
таковомоу несъставитисѧ
браку. но молящоу свобо
жению себе послѣдовании. аще
моужевнащеиже жене та

ковое что торгнабоудеть по
велеваемь въсхищатисѧ
таковомоу. или таковѣи во
благородство. ибракоу ꙗко
свободныихъ и благородны бы
вати. ащеже тъ боудеть
несоучтаеть брака коегож со
лица гнь. ащеже бывше
ипохитрости сиры ѥсть. да
послѣже иноу възложить
на соучтавшее сѧ. моучимь
таковое злодѣяние. ащеи
вѣ покажетсѧ. иѿемлемъ
господство ѿсовѣщавшаго
таковое лоукавьство. идабо
деть такыи еи бракъ. ꙗкоже
бы ащековѣщаль ивластьны
мыи. итооубо ѿпадаеть го
сподства. иабиеже тогда на
благородие давъсхититисѧ
работное лице. таковомоу
бывающоу совершению. аще
совѣща или аше злодѣиство
вагнть. ивѣже оубо е стїть ꙗко
идѣти ѿтаковыхбраковъ.
свободнииже благородни бываю
ще въвоиньство вчитаемъ
свѣдание мъ своего гна. сво
бодьбы вает. въ зъвѣщна
оубииство своемоу гноу. да

приметь свобожение. ıакоже
ЕІ смердне. Вѣмы и нань
коую ѿ древнихъ заповѣдии
повелѣвающоу оумирающии
безъ завѣта имѣние. и мяже
по законоитѣ ѿ незавещаниıа
наслѣдникь. в црсковє нашѣ
сокровище вносити. спимь
множицею и рабьскаа лица
входять. ıакоже ѿ толѣ не
разрѣшимоу работномоу и
гоу на них порнавати. Сего ра
наша ти хотѣ мати вномь
и жалостны обрѣзо ѿселѣ по
велѣваеть все рабьское лице
приходящее ѿ незавѣщаниıа
въ црсковє наше сокровище. во
всѣх наших градѣх и в людехъ
на свободоу. тогда воскорѣ
ѿ поущати же и воузведити.
и грѣшко по законамъ содѣва
ти и во всемъ. и аще токь
мо в рабьски лици и всеи мѣние
боудеть. аще же есть о таıако
вое законо положение презри
да не полоучить свобожениıа
своиемоу грѣховѣ. -

Гл̃а ле. ѿ даредание мы
въ завѣтѣ. или въ животѣ.
или по смерти.

Даровникь
рекше въ земля и дары не мо
ть участи взяти. и дроугыıа
части ѿрещися. -

Б Стадоу ѿставленоу бывшоу
в даръ. и прибывша рекше
приплодивша ся во земле ть да
ровникь. а ще и оумалится.
а ще же и едино животно ѿ
станется. въ земле тое да
ровникь. а ще и престало быти
стадо. рекше скончалося. -

Г Ндворь аще боудеть ѿставле
в даръ. и погорить. и въ зе
млеть даровникь землю. -

Д Аще кто село по прилоучаю в ралии
своеи ѿставить. потом иномоу
нѣкомоу тоже село вмѣни
ть в даръ. всякоу тносошеше
даро приимници село втореемоу.

Е В смѣнити в даръ моего раба
свѣ ѿсобныи имѣние мьего.
оустраби въже ся по створении
и завѣта ѿ свободи раба то
или продах его. или прилоу
чися оумрети емоу. не токмо
мона неметь но и нашо собномь
имѣнии его. въ мѣнение да
ра не нмагаеть. первоѡбразо
ны бо нещѣ ло соущемъ. соста

и не и ни не могоуть бывшаа помн:-
Аще комоу часть имѣниа в мѣ ѕ
нена боудеть ѡ дарь и оумреть.
ѿ наслѣдничьскагѡ имѣниа
ѿпадаеть приходнаго ѥмоу
даровь и ѡставлениа. ѡ нихже
приаль и имѣние. сихъ ѡбоча
стии и ѡставити не можеть.:-
Аще часть богатьства ѡ дары вѣ з
мѣнится. избрание наслѣ
дникъ имать. и ли часть ѡ
вращшимѣние дати. и лицъ
ноу и ѿ бачеже оубо не раздѣ
лноу весмащѣноу да ѡдасть.:-
щеи многы и различны вещи и и
Имѣния имы. въ мѣна
тебе ѡ дарь единоу ѿ нихъ
или вашѥ. и неѧ влю ѥсотво
раае єсть ѿ ни. наслѣдникъ
и имать избрание. ѿ нихже
да него решеє вдасть даро при
мца. но свонего соущеи ѣного.

·Грн҃· лѕ҃· ѡ пристаѵницѣ

Пристаѵницы имѣють по
дра сеы закономъ свободнии и
и жене совершенаго ра возрастѣ.
ѿмщати себѣ и оуправлати
не могоуще. Ащеи мать в

прю спристаѵницѡ своимъ при
ноужною мать просити себѣ по
мощника.:- Ни ѥмоу моу г
дается пристаѵникъ -
Сновие гожеѿць въ плѣнении д
є пристаѵникъ дается. но хра
нителы имѣнию дается. въ
звратившоу бо сеѿцю бывае
тьѥ моу сить паисьи. ако ни со
лижеплѣнено оубывшоу.:-
Имоущемоу пристаѵника. не е
доужна и листарца дается
хранителяже правителя имѣ
нию паче єсть. и глемыи по
мощникъ. в тѣдыра приста
вникъ ѿ ксразпоставлается:-
Епархы искъ и ємоужеповѣлѣ ѕ
но боудеть єпаршество пра
вити. єдиначе ксзю оуме
ршоу пристаѵницы могоуть
даати. Воєводы все при з
стаѵницы дають. но токмо
єдины соущеѿ градовъ ихъ.
и лиѿсоущии под ними селъ.:-
Чтнѣ и ше соуть ѿжены и моу и
а· живо пристаѵничьство. в съ со
вершении возрасто соуще. аще
токмо не мтти или баба прѣле
жить. тебо призываєтса
в· во пристаѵничьство. что и моущи

пачеже всякого хотящаго быти.
приставници саи зато соуще.
тоже и моиже въз ставити сѧ ѡ
ф̃ ставлено. Ближнии сро
ници. приставници бывают.
аще же и мнози того же боудоу
ть степени. вси приставь
ници бывають.

Грань лз. ѡ тогоже како повелѣ

етьсѧ зaимодавца потазa
ти наслѣдникы скончавшаѧсѧ.

а̃ Повелѣваемь. никомоуже ѡ
ноу неимѣти власти. или на
слѣдникы скончавшагосѧ.
или родители или дѣти тѣм и
ближнее или сродникы. или
иныи породоу его. и пороучникы.
прежде ватни днии прежа
ниѧ. внемже плакати и обы
чаи имѣють. не влагати в ви
ноу ни потазати ни. или кы
любо ѡбразомь стѧзати ни.
или нѣкое воспоминание при
нести. или на соудищех ть
позывати. аще должника сха
дящаго ѿ оумершаго. или и
ныи некоторыи разлюбовины.
зрящее особно напомано ве
в̃ лаа лица. Аще прѣже еско

нчаниѧ. д̃. днии. дерзнеть
кто. нѣкое ѿ прежереных лиц
понати. или оухитити нѣко
е исповѣдание. или ѡбѣщание.
или пороучение ѿ негобрати.
тѣмь всѣмь нетвердомь
быти повелѣваемь.
г̃ По пришествии же. д̃. днии.
а ще есть ѡстаковыи лици
мнитсѧ нѣкаа потазаниѧ
имѣти. та по законом дав
звѣщаеть и соудитсѧ. ни
коемоуже ѡ вѣрассоужению
не бывающоу потазающим.
ѿ таковаго прежаниѧ. и ѡ
ставлениѧ времене. или вои
нов ское или любо правдѣ ѿ ноу.

Грань лн. ѡ здании новых

домовь. и ѡ поновлении ве
тхих и ѡ иных вещех.

а̃ Но дѣло творить нѣкто. и
ли создати хотѧ. или разроу
шить нѣчто. и прении ѡ
вразь премѣнити.
в̃ Рабоу ризы жоущоу добрѣ пороуча
еть нѣкто. да не оуиметь
ни приимет мѣста. рабъ
же другомоу зижющю поро
чити не можеть.

Аще мнози и тѣх бы будеть ве-
щь. ѿ нихже бываеть дѣло.
аще и единому тоисмо пове-
лѣно будеть. право бывае-
ть повелѣние. и мнитисꙗ ꙗко
всѣи господемъ быти. аще же
единъ ѿ господии. по повелѣ-
нии прерѣжеть что. не по-
тлъзаеми бывають ѿ того
дѣлателии. не подобаеть бо
еже ѿ иного быти того ради
не совершивше вредити.:—

.д. Повелѣваемъ иже ветхыи
дворъ ѡбновлꙗи. древнего
ѡбраза да не премѣнить. и не
ѿимати свѣта или прозора
сусѣдомъ. аще тоисмо тако-
вы и работы не имать. по
совѣщанию или по вопроша-
нию ѡставленыи мои пове-
левающе. ꙗкоже хощеть
ветхыи применити ѡбразъ.
и котакову ю имы и работу
не возбранно иже хощеть ди-
зыжетсꙗ. аще и такость
творить сусѣдомъ. понеже
по совѣщанию. или по впра-
шанию повелѣно ему бысть.
егда же два двора будета про-
тиву себѣ. подобаеть межю

.г. имата быти. .ві. стопа лакъ-
чина се мома ѿ лежащаго на ѡ-
снованиі зданиꙗ. доже и до
всеꙗ высоты хранимома.
семоу бо растоꙗнию хранимоу
лѣть есть ꙗко моужь на бере-
численоую высотоу свои домъ
възбигнути. и ѿ конца вне
творити. и мнижеприе нища-
ти хощеть. аще ли нова все-
здати. аще же ветхии дворъ
ѡбновити. или ѿ ѡгнꙗ ра-
зрушеныи и.:. Съ богатѣмъ .е.
градѣ. рекше въ цариградѣ.
прозора сусѣдна. .ві. ю сто-
поу. тоисмо и стерзающа не
ѿимеши. аще право зрить
к морю стоꙗ во своемъ дворѣ.
или сѣдꙗ вне. и не нудимъ
ѡбратитисꙗ на страноу ꙗко
бы на дѣти море. аще ваще
двоу ю на десꙗте стоупоу.
межю двѣма двора будеть
растоꙗние. лѣть есть
не възбранно здати хотꙗ-
щему. и ѡучини море про-
зорь соусѣда ѿꙗти. Аще .ѕ.
кто ѿ поварница. или ѿ по-
ходница. или ѿ сѣсалы.
рекше ѿ стльбы. или ѿ то-

ѣмы оулиць. юдоуже чащи
миноують. прозоръ на мо
ре имать таковыи прозоръ.
иниже воутрь стастопъ
зиждаие въ тѣбраннои мѣстѣ
аще то исмо. в҃і. стопъ
боудеть межоу двѣма дво
рома. аще ли исовѣщание есть
повелѣваю нѣкомоу домъ
зидати. да держиться совѣ
щаное. аще ли пакость тво
рить соусѣдоу. ѡ прозорѣ
иже есть морю. аще же самъ
то иже инаго господьствоуи. и
домъ совѣщано боудеть. аще
предавшеие моу домъ. ибо
не побаеть соущимъ нѣкомоу
работѣ. насилныи мирзаконы
з҃ погоублати. Работы нала
гати на ѡбща домы. едн҃
ѡт ѡбщѣщникоу без воля
дроугаго не можеть.. —
и҃ На древѣ оубои на вертоградѣ
хъ. работаѡ прозорѣ не хра
ѳ҃ нится.. Егда средѣ соущи
тѣснѣ или широце прем
ри своиѧ до. аще ли ваще има
двою на г҃. стопоу. тѣсь
наго или широкаго мѣра.
да не ѡтимется и зоѡбилное

ньсвоемоу домоу да не при
ложиться. не на пакость бо
ѥкомоу домоу поути. в҃і.
стопа повелѣва повелѣ. но яко
тѣснѣишю въ зитиѥ въздоухо
в҃і. стопоу межю двориѣ. егда
сѣвалши ѡбращется стена
к на оулици мѣра. ни что ѡтне
ядоунати. но градоу имѣти
свою цѣла. аще ли ветхы соу
щемъ двор҃. ѡбращется
межоу ими чтъ въздоухо
тѣсненсыи. в҃і. стопу. ни
комоуже ѡт нихъ не лѣть е
прер ветхии ѡбразъ возвы
сити свои дворъ. или прозо
і҃ рывелнкыя творити :—
Аще оубо. г҃. стопъ боудеть
посредѣ ѡнеми не. тогдаоу
бо велнкы прозоровъ и ми жи
принизати не лѣть есть зи
жющемоу творити. аще ли
имѣлъ и есть преже. ѡко
нцаже лѣть есть емоу тво
рити. на помость шестыя
стопы ѡ твораемъ. нико
моуже не могоущоу твори
ти ложнаго помоста въ сво
емъ домоу. и его расвѣтоу
вьводащюю дверь творити.

ді и приницати ѥю.·

Осꙋщастѣны. ни єдинъ же
ѿ ѡбещникъ не можетъ раз
роушати или ѡбновити
безъ волѧ ѡбещника. понеже
не єдинъ гнъ. Ѿ нагамъ ві
станѣ възбраненїа возвы
шати домъ.: Аще пад гі
шии дворъ ѡбновлѧи. въ
схощетъ возвыситти. и
спасостити соусѣдним
ѿ концемъ. или ино что со
творити на вредъ соусѣдоумоу
дим есть. и подобнаго оу
строенїа пренагодомоу и
ветхыи ѡбразъ носити.:—

ді Егоже домове работы рад превы
шьши соуть. во власти ємоу
есть безумѣрысиїа возвигноу
ти. имже оубо поднимъ сѹ
щимъ домомъ соусѣдним
не ѿтѧгчити работою тѧ
кою. пачеже попїести долж
ни соуть.— Не добрѣнтѣ ѥі
истовъ збранаетъ соусѣдꙋ
своемоу. ѿтварѧюща вра
та на лю сесы и поуть. вноу
тръ покрова храмины. тѣ соу
щаго радоу и мѧже не врежа
ется оулица. рекше мосскыи
поуть. Аще нисточникъ ѡне ѳі
гоже нѣкто ведетъ водоу
пресоухъ закосли ковремене. абие
косвои възвратитисѧ жила.
и паки вода начнетъ тещи.
да ѡбновитсѧ ємоу работа.
и да оустроитсѧ ємоу водное
течение. якоже бѣ и первое.:— ѕі

Нитещи ни поварницю презъ є
диноую ѡбщоую стѣноу. не
можетъ никтоже твори
ти. имже ѡбщоую стѣноу
ѿгнь вредаетъ.:—

Аще нкто сотворитъ ѡконце. иі
ѿ негоже дымъ исходѧ пакость
творитъ превыше живоу
щим. могоутъ пакостѧщаго при
емлюще възбранити ємоу
по закономъ. не въспоущати
ємоу дыма. тои смотрѣсы и
ра потребы ѡставиша ємоу
въспоущати дымы. но и про
тивно семоу. аще ниже на вы
шнии покровѣхъ и воущие
водꙋ лиютъ или гноисы плю
тъ. и пакость творѧтъ.
внижнихъ и воущии възбра
нѧютсѧ творити. толико
болѣеть есть некомꙋ тво
рити восвоемъ домꙋ. єлико

дроугомоу да не спакостить
сѣжениемъ смраднѡ гноисоудитсѧ :·
ді Аще есть стѣна твоѧ на мои домъ
преклонитисѧ. аще и посто
пы ноужоу ти творю да ѡ
іє правдиши е :· Аще древо со
сѣда моего. посредѣ домоу мо
его стоѧ. велико прострѡ
корение ѡснованию домоу
моего вредъ творить. повелѣ
ние мыкнꙋтѧ да поноужено
боудеть соусѣдъ мои посѣщению :·
іѕ Аще кто в чюжеи стѣнѣ по
ноужнѣ окона сотворить
принуженъ будеть свои
възданиемъ. по древнемоу
ѡбразоу оустроити стѣноу :·
із Ничто же не можеть. гнои
близ чюжеи стѣны сыпати.
токмо аще не работы дѣлѧ
требоуеть его :·
иі Аще не будеть потреба.
измѣнити поземныѧ чре
пины трубы иже ѿ походни
ца. коже ѿ своеѧ походница
градыи. да оуправить. до
ндеже достигнеть до дроуга
го соусѣда походница :·
іє Поземныѧ стерни. рекше чре
пины ѧ трубы. тако поба
еть ѡчищати и исправлѧти
начинаѧ коже ѿ своего мѣ
доньдеже аще достигнеть дроу
гы госпоимѣста. рекше по
ходница. по равноу преже пре
реченыи соущи долоу хода
щи ѡбщины походница.
аще же и кои взорѣ вертограды
и доуть. таковыѧ позе
мныѧ трубы. г҇ноу верто
града и коповатина пивъ
шеесѧ ѿ того смрада земля
ні ѡчищати ѿ того пакость
бывшоую. части побнѣи
оуправлѧемѣ ѿдержаща
таковыи вертогра. смрадоу
вонѣ изметаемоу ѿ того
іѳ вертограда :· Не оставлѧ
етсѧ таковыи ѡбразъ рабо
ты. ꙗко аще не хотѣ ми боу
деть в домоу моемъ повар
ницю ѡгнѧ възгнѣтити.
или ѡгнѧ възжещи и сѣдѣ
ти. или баню сти. тѣмже
аще таковаѧ совѣщаниѧ боу
доуть. по разсоуномоу не скрѣпѣ писаноу
к Елика совѣщаниѧ боудоуть про
тивна. или законоу или добры
ѡбычаемъ. симъ никакоже
юже имѣти крѣпости. ѿи

зоконнаго закона есть.:—
кз Аще кто продаетъ домъ. речеть
ксѹпащемѹ изъвѣстно. ꙗ
работою ѿтягченъ есть
домъ. неподобие есть своб
днаго ѿ работы предати.
тѣмъже аще неработалъ
есть. можеть работѹ нань
наложити. прежеубо пре
даниꙗ. да или домъ продаю
щаго работаетъ. или чюже
моудомѹ. аще же ꙗко продаꙗи
есть ѿсобно речеть. ѿнъ си
ци работаетъ домъ. и ѿстави
ть томоу работѹ. въ пра
шаниꙗ неимать.:—
ки Нелѣть никомоуже дымо
поварници или ѿ печи банныꙗ
на сѹсѣда пѹщати. или гной
или водѹ проливати. себо ѿ
бразъ работы есть.:—
кѳ Аще должентъ ти есмь работою
еже несоздати ничтоже сози
жоу. и прiидеть долго врема
ѿемлетсꙗ тебѣ еже нам въ
работа времене ради.:—
л Лѣствицю близъ ѿбщую стѣ
ны могоу поставити. ни како
же бо ѿ того не бываеть пако
сть. понеже ѿнятию оудо
бно есть. Аще должентъ ла.
мнѣ еси таковою работою. ꙗко
нелѣтъ ти есть на бысотоу во
здвигноути своего домоу да
не спакостиши свѣтоу моего
домѹ. иже ѿконцы соущими
в моеи стѣнѣ входиты со
мнѣ. а тъже нѣкоега работы
ты на .г. или .ı. лѣтъ забы
мыи ѿконца. или за здидахъ оуа
решше заградити. и пребыша то
мы ѿбразѹ. за нареченое врема
тогда погибаеть моея рабо
ты правда. егда ты възвы
сиши свои домъ. и пребыла вы
сотоу въ движенъ. врема
.г. или .ı. лѣтъ. се бо тогда
и азъ работы не потребова
ть не гда заграждена имѣть ѿ ко
нца. и ты себѣ оустроилъ еси.
свобожениꙗ въз высити домъ.
имже погибе мнѣ работа.
аще же оубо мнѣ заграждена
имѹщѹ ѿ конца на толико вре
ни что же ѿ тебе не бы новое
решене въз высилъ еси свое
домѹ. цѣла мнѣ есть работа
и аще ѿтворю ѿ конца. по
десати или по двою деса
ти лѣтъ. ты же вос хощеши

въ звысити до. могути во
збранити. прибывшимъ ми
лв радиправды. Аще кто пу
стить мися работати якоже
лѣтъ тими будеть. моя пре
клады на твой положити
домохъ. и тако пробивъ
твою стѣну положихъ
моя преклады. по семже и
зае. и десяте лѣтъ пребы
не полагая моих прекладовъ.
въ бывшии скважна. аще
пребише скважне тако от
творени якоже бѣху. яко
егда же изнахъ от ни моя пре
клады. ни единоже ти вре
мя устроити свобожения.
аще же мнѣ преклады из е
мшу. ты скважна заградии.
и разидаа. и поразидании
г. или .і. лѣт преидеть. при
бывает ти свобожение.
таковою бо виною взалтье
сигоспоство сие. затолико
времязаздаными скважь
на. аще же ничто не сотво
рилъ еси новѣе. но оставил
еси сие и мже обраꙁоваху
цѣло мне есть всегда работы
праведное. и восхотѣвшу

ми аще приложити ся по
сати и ли по .і. лѣт паки
положити преклады на тво
ей стѣнѣ. то ты же скважь
нахъ. ничто не противи
ти мися. понеже не сотво
рил еси себѣ свобожения.
лг заглажанием..
Къ гробом ведущаго пути
николиже работа времене пре
течения. понеже не требо
вати не погубити.
лд Иже кто без повеления царева
посланаго к епарху граско
му. многы и степныи или
страны некыи яко ни пригра
дить к свой домо. или при
косне тися притворѣ. на сво
ю потребу от емъ. безъ вся
кого извѣта. древняя у
правления градоу отдасть.
ле Аще вгь общую водотече ино
ю от обтечникоу издаеть е
динть обновляя сие. и ма
на другая своего вину. того
единаго еже за общую ве
щь потязания. и стязаю
бывшаго издаяния. от них
лѕ издалть е. Аще кто от по
ступить ти на потребоу

черпанiа. соущоую властиѥ
водоу. но оуд(ѣ)ни ѥсть не хо
тѧ работоу поуста ѿпоусти
ти тебѣ. аще и наско не мо
жеши требованиꙗ почерпа
нию досытости:
лꙁ Не лѣ(по) есть никомоуже по(д)зе
мныи и хытроу призидати.
рѣкше причитати ко ѡбьщеи
стѣнѣ. и тѣми вести вод(оу)::
ли Всѧка работа и всѧка потреба
ѿ не потребованы. прешес(т)ви
ѥмь времене погибаѥть ѿто(у)
коущи(х) и оубо и не воспоманоу
вши(х) за .г҃. лѣ(т). ѿ соущи(х) же
лѳ далече .і҃с. лѣ(т) погибаѥть:
Иже оубо доброю вѣрою коупи
въ землю голоу. потом же
оувѣдѣ вь сиѥ ꙗко чюжа ѥсть.
созижеть на неи нѣчто. и
здание оубо не истѧзаеть.
прощено же ѥмоу ѥсть. то
кмо мѣсто земля на нем же
создалъ ѥси. беспакости г(оспо)дина
м земля... Аще чюже село не
вѣдыи доброю вѣрою нѣ
кто искоупить. сѣеть и ли
зижеть в не(м). по(д)обаѥть соуи(м)
неи ꙗко же прилоучити сѧ тако
ѿсоужати. но лицы и ливинь
смотрить. лицы оубо сице.
аще истинныи г(оспод)ь села бога
ть сыи. и такова ꙗже хотѧ
ше творити. и зидати или
ѡрати и сѣꙗти село. ѿсоу
дити ѥго дати бывшеѥ изда
ниѥ. и тако село взѧти. се(го)
ѥсть ѥли(ко) лоучьши бы село.
в толико изданиѥ ѿсоудити
ѥго. си ꙗ оубо аще богать сыи
г(оспод)ь села хотѧше такова ꙗ(же)
творити. довлѣеть добро
юже вѣрою держащемоу село
беспакости. села ѿнѧти всѧ
ꙗже естворилъ ѥсть. аще не
г(оспод)ь села того товъ ѥсть даа
ти держащемоу. ѥликаже
хощеть възимати по раздро(у)
шении. созданиꙗ вещи про
даа. вин(ь)ть же сице по(д)обаеть
смотрѣти. по прилоучаю.
аще села г(оспод)ь високоуплинимтѣ
ѥтьѥ. ꙗже хотѧ продати ѥ.
тогда бо не ѿставитсѧ ѥмоу
аще и оубогъ ѥсть. ѥдин(оу)
землю. идеже созданиѥ бда
тищѣмоу. но аще и в чемь
лоучьше ѥсть бы село. и в то(м)
ѿсоуженъ боудеть: 272
Аще ис то злою вѣрою. вещи ма

несыя держа. или продание
или подароу. или инако ся
ѿдасть. мнящеже себы-
такова вещи имѣ г(осподи)нъ. сѣвъ
дыи преже исконьчания ·г҃· лѣ(тъ).
межоу тоу соущими же и
выи. и преже исконьчания
·і҃· лѣ(тъ). межоу далече соу
щими. не засвѣдитель
ствоу есть по законоу искоупую.
или в даръ приемлющемоу.
или томоу же вещи. и не тѣмь
ся имь любовь ѡбразо прейдоу
ть. таковыя вещи приемь
шемоу твердо сие имѣти
по десяти лѣ(тъ). и вѣдяще себе
ѿ соущи тоу. по ·і҃· же лѣ(тъ)
преходящо ѿшедши далече.
ащеже не вѣстьи истинный
г(осподи)нъ проданыя вещи. яко
вящи емоу приходи несоущь.
якоже емоу и продаяние пове
леваемь не инакоже моу претр
поу быти. развѣ ащене пре
шествиемъ ·л҃· лѣ(тъ). сия
оуставити смыслих(ъ). не
могоущоу глати вещи сии
ѡбразомъ держащемоу. яко
по доброю вѣрою держить.
иже не вѣ когда ѿ держащаго

злою вѣрою прията. ѡ ѡ
ставлении же ·г҃· лѣ(тъ) вре
мене ѡставлении. на невѣса
оубо лѣта домасыи. на нѣ
кая же ѿходя далече. и не то
лико же лѣт тъ емоу. есть ·г҃·
лѣ тъ приложити. елико
ѿтьи лѣ(тъ) ·г҃· въ ѿшествии
мв пребы. Двизимая имѣ
ния за три лѣта. безъ во зв
щения держима. господь
ствоу емаесоуть.
мг Имыи работоу еже напамяти и па
ствити все лѣто твоемъ овца.
можеть имѣти работоу
мд творимоу вне изъ бщ(ихъ)...
Хотя и благъ чюжаго оу многа
зидати нѣчто. в немже та
косте есть г(осподи)нъ его. възбра
ме нити ся ѿ него. Иже есквозѣ
чюже е села водоу ведоущоу
г(осподи)нъ села. и маеть в то селѣ
работоу. по разсоньсие време
нане. се же есть три лѣта.
аще преже исконьчания време
ни сего. възбранить емоу г(осподи)нъ
села не водити водоу. не мо
жеть и стяжати его иже ѿ
водотечии бывшемоу емоу
издаании. но иты и водоти

ꙗко бываеть иже землигнать.
доньдеже цѣла стоить вода
тѣ. разроушивши же сѧ ей
вещи. можеть древнии
мѕ поимати.:— Аще е ꙁрвыи со
здатель селоу или двороу. не
можеть разбранити воднато
прохода. нии же нѧ ѧкоу пи
выи не можеть възбранити.
и бо не стаꙗ со вою тажестию.
мз ѧкоу тивѣ мнитсѧ.:
Ни же на мѣстѣ стасеть. мльчаль
ною работою. вышнии должна
соуть. на приꙗти е своиимь
водѣ. прибытои моуще. вла
совыим мѣсто тажести.
всю мѣсть вышним мѣстѣ
ми поимати. Аще е. лѣт
не требовав работы села мое.
продае дроугомоу. причита
ется. е. лѣт. ѧко пившемоу
да аще то за дроугоую. е. лѣт
не потребоуеть работы ѿ
падеть вса. въ одержание бо
свобожения. работы томоу
истазаемть. прѣзъ всезако
нное время. аще же погоуби
ти не требовати и радоволь
ныи есмы. еже не потребовати
тоимо прѣзъ всезаконное вре.
аще погоубити не требования радо
волны есмы. еже не требовати.

тоимо прѣз всезаконное врем
ние испытова е. аще единть. аще
множаиши е оуть не потребовавш
мѳ Аще лю скии поуть или землю.
ѿ чюжаго села копаеть. предъла
да не престоупаеть.:—
н Аще стѣноу хотѧ зидати ко
паеть. ѿ чюжаго предѣла сто
поу единоу да ѿставить.
аще же дозижеть ѕ. стоп
да ѿставить. аще же ровъ и
лиѧ моу копаеть. елика же
боудеть глоубина толико да
ѿставить. аще же кладѧзь
копаеть сѧ же подаѿставить.
аще же нѣ тѣ прѣтоу кладезь близь
соуть но и нова града дѣла вреди
тѧ. маслиноу же и смоковни
цю деватисто. ѿ чюжаго
предѣла садити. и на же древеса
пѧть стопъ. Аще близь на
села твоего водоважю имамъ.
послѣдоуеть молчално та ко
вѣ и работѣ. сие ѿбнови ла
ти строуѧ. и еже вольно вхо
дити мнѣже и мои хитреце.
на ѿбновление водоважи до
лженть же мнѣ си растоꙗние
ѿставити мѣста. ѧко же
подесное и полѣвѣ и стра
нѣ хотѧ ими на строуе. и да

на немъ полагаю перстъ и камѣ
ние исѣлъ. иже ѿ водотечи
исходящи. и вартьи тѣ со
на поновление водоважа.. —
нв Аще продаю часть села. и совѣ
щаю ся возвѣню вьтьвести во
доу. и не створшоу ми водова
жю. оузаконеное преидеть
время. цѣломи е совѣща
ние ѿправдание. аще ж е стьво
рихъ не потребовахъ же погыбае.. —
нг Работа водная. аще ся цѣ соста
вится. якоже токмо вземати воу
требоватиею. или во едино
мцьи или в ащелѣта или ва
щемца. соусоубится время
нетребовании. такоже и ѿ
поути. аще же в ащедней
ли в ащеча. или единъ часъ
или единъ днь. или единоу
нощь законныи времени поги
баеть. едина бо есть работа.. —
нд Опредѣлъ и ѿ положении пре
дѣлъ соудищоу. долга вре
мене ѿставление противи
тся. но токмо .л. лѣтъ.
ѿставлении имѣ стоима.. —
не Обрѣзы сѣканиихъ иже ѿ предѣ
лѣ. побаеть соудити и по
слѣдовати. или въ спомни

нием. или люсѣмъ написании
прежде начала составлении. аще
токмо неразличны содѣтель
преиманием. и соудоиже на
времена держащии измѣнении
предѣ показаются. тогда ей
предѣ смотрити иже ѿ создати
а уставлении бывша не въ тѣхъ хъ.. —
нѕ Егда люской поуть или троу соу
прислоучьшоуся. или на водни
ние мъ рѣкы погибнеть. иже
стоублизь жив ынгнъ. ноу
днесть дати поуть людемъ
ѿ възѣ своим мѣста.. —
нз Аще рѣка течеть посреди вашю село
се же есть посреди моего и тое
и такоже помалоу и вне вѣдо
мѣ приложити землю к моей
земли. якоже не мощи комоу
разоумѣти. коли како и како то
рое вре нашего господства есть
приложено е. се мое бываеть
аще же рѣчнаи ноужа и оустро
мление. частьни и коуюю ѿ тво
его села ѿнить. и к моемоу
приложи селоу и в лѣ есть.
якоже приложено е твоего бывш
е твоего господства. не вне вѣдо
мѣ бо есть сие. нн Аще во
доу бедоущими водоважею

стечеть оубо домѣ стантѣ ко
го. не ѧвлѧеть же сѧ повее
водостечи вода. раздроуши
вши сѧ по прилоучаю водова
дни посредѣ времене. повели водо
течи работа хранитсѧ. — мд
В една имъ прихожаней чтиномоу
домоу. рекше юдрѣ ли наим
ный. рекше не своимъ имѣние
или положеный. такоже есть
саамѣ еста селани ли домове соу
непреходитъ. м. лѣ. подо
бны коемоу яко тако вомоу че
стномоу домоу временны ѿ
ставленый. храня иже оу
бо свои времена. Аще вредить
кто тѣло свободно. ѿсоуже
нъ бываеть воздание врачева
нию. и во погибели дѣлание бе
ѿбразнiя. тѣло свободно не
цѣнитсѧ. Аще ли тѣло
рабие вредивъ. и стяжаеть и
стязант бываеть ко преже
реченых. Аще ли вчто оумалица вне
Имыи гоусн тѣсы ѿне движимѣ
и вещи. не ѿправедныя вины
держимы. и еще не возврате
нъ сыи проходомъ. л. лѣт непо
губив же своего вызвѣщения.
въ своемъ справедливѣ оустрои
етсѧ. —

Лѣ по же сего дѣ бы на повелѣти.
да же вин право изгнание по
сылаютсѧ. и во своемъ домоу
времене ѿтищитсѧ. —
На нпработѣ ... чеснотѣ вла
дѣщи. но ... время
елико же пребывають вмѣ
стѣ слоу ... домѣ
аще возвратятсѧ. —
Глоухии и нѣмыи и ...ныи
и пленнии ... не ѿписоваеть
времене. тогда же временемь
начинаетсѧ тещи. егда ѿ вѣ
оубо ...ыи детьѿ плѣна сѧ
же ѿсприятии весвобода сѧ. —

ГРАНЬ. ЛА. О КАЗНЕХ РАЗЛИЧНЫХ

Раздражаяи и наврани ратныя. а.
или предавая противным
своиглавы оусѣчением моу
читсѧ. Иже ѿ оубийцах. в.
законом моучитсѧ. сотвори
вый и чародѣяние. или на по
гоубление чему. или оусебе
мы продавъ. Аще в нощи г.
крадоуща оубиеть тѣ сто
тогда без моуки бываеть. егда
не можаше без бѣды пощади
ти его. Иже ѿсвоея вои д.
ратны бѣгающа. и ко ратным

лѣть есть безъ бѣды оубива- ꙁ

ꙁі. И҆же крамолы своєю волею ѿ
насъ приходѧще. и наша совѣ
ты возвѣщающеи. на висилѣ
ца повѣшаютсѧ. или сожи
гаеми бываютъ.

ѳі. Ратнии. иже ѿ насъ сами пре
ходѧще. мечемъ оучатсѧ.

є. А҆ще ли же кто вѣдыи свободна
кого коупить. или продасть
его или ѿдасть. или въ вѣ
нѣ издасть. или измѣнить.
единою ѿ сихъ винъ обльщеса
таковомоу да оусѣчетсѧ роука.

ѕ. Племении крамолници. или мѧ
те в людехъ творѧще. аще оубо
помѧнеть и властель ѿ стра
ти ѿ него. и не послоушавше
в таковы хже пребывають.
въ изгнание тосылаютсѧ.
А҆ще же многыми мѧтежа и бе
зчиниѧ творѧща. и многажи
цею имъ ти бывше. и прежде моу
чени бывше. в таковыхъ же пре
быша злыхъ ѡбычаехъ. биеми
и ѡстрижени ѿ моудании зже
моутсѧ. аще боудеть не по
мѧноули ими ѿ тоисныхъ. то
ємо палицами бьени бывше.
поущени боудоуть.

ꙁ. И҆же прибѣгшаго к немоу ...
рисовъ. ла е его сотвориша
сѧ. и сторгне тѣла в нем
въ ѿ моубои изгнание посылаєт

ѳ. Н҆и кто да не продаеть варва
рьскымъ иноязычникомъ оустрое
на ѡроужиѧ. или не оустрое
на. или желѣза. понеже та
кови главною казнию моуча

і. тсѧ. И҆же на стѣни церковныи
тнаа поучаетсѧ. оубиваеть
и домъ его да расхититсѧ.

ві. ѡ ѡбавницѣ. С҆вѣдыи нѣ
кого ѡбавника соуща. ємѣ его
да предасть всимъ людемъ.
аще же кто отварыи любочасть.
ємъ сего не предасть людемъ.
конечноую поиметь моукоу.

гі. П҆роказоу творѧщемоу вражи
тѣ. и помагающии емоу
роукы да оусѣкоутсѧ. села же
того правитель в немже бы про
каза. аще ратаи, аще же рабъ
аще же домовникъ. аще же то
рговникъ. помоглъ боудеть
в таковое согрѣшение. и то
моу роукы да оусѣкоуть.

ді. К҆леветници таковѣи стерпѣти повинни е

еі. И҆же закона воленье больше быти твори
ти. реише жертвами. в бѣ(с)

...раненое есть. творяй же та-
...ковая. мечем оусечется.:-
Иже на врачьскомь. бѣсо призы- ка
вають. аще не вне видѣнии се
створять. мечем оусечется.:-
ѿ разбойницѣх. Нарочитии ра- еі
збойници. на мѣстѣх на ни-
хже разбои творяхоу. повѣ-
шени да боудоуть. и подобае
да видѣниа ради оубоятся начи-
нающе таковая. и да боудеть
оутѣшение сродником оубие-
ных ѿ них.:- Разбойника лѣть ѕі
есть комоу ѣко безбѣдноу
оубивати. ѿ рабѣх. Ѡ рабии кв
ли свободнии. възлыгающе
и вводяще и свободныа. бие-
ми и ѿстригаеми боудоуть
и роукы да оусѣкоуть им.:-
Ѿрицаеть за поставѣ ѿ вѣроу. кг
цѣ оусѣщати. Аще бѣжа- кд
вшаго раба приимет кто. да
въдасть его гноу его. со дроугым
таковым же. или .іс. златниц
елижкы жеаще приемлеть его.
поли ж и възрастаеть казнь.:-
ѿ пожарѣ. Аще некто въ дымны.
и рекше хотѣнием домы
зажет. или вражиита близь
домоу лежащь. ѡбличен бывъ.

ѡгневи предан боудеть. аще
внѣ града. таковое сотворить
да оусѣкоуть емоу роукы.:-
Наво восхитившаго нѣкоую ве- ке
щь имѣниа ѿ пожара. или ѿ
троуса падениа домовъ. или
ѿ истопленииа корабля. или
на приемлющаго лестию вещи
имѣниа. до коньчаниа лѣта
того. воспомяноувшоу пре-
соудиа мьногоу его. четверицею
давдасться. по лѣте же то-
да вдасться соугоубицею.:-
За пять лѣт оугасеть грѣх прелюбо- кѕ
дѣа. но сетлемъ ѿ согрѣш-
ши со женою хотѣнием твоею.:-
Научающеи нечестию благо повелѣние- кз
мь. коньчнѣ имоуцѣ повин-
ни соуть. Манихеи и же хри- ки
стиа не бывше. по том манихеи
кадя сотворяюще. или таковыа
свѣдающе. и не предающе их
князе. конечнѣ имоуще повин-
ни соуть. ни же въсамой въсо
иньстве или въсонмищих
соуще должни соуть пещися.
еда кто ѿ них есть таков.
аще же оувѣдѣвшии не пре-
дадять его. аще и право вѣ-
рни соуть. конечноую моукоу

кѳ· поимоуть· Манихеи посме
ртию ѡблачаетсѧ· и ꙗко ни
ктоже ѿ них не наслѣдить ѿ
завѣта или ѿ не завѣщаниꙗ
аще и сродници боудоуть пра
воверномоу раз вѣдѣти ни
но вноситсѧ и имѣние ихъ на ше
сокровище· такмо бо дѣтии·
правовѣрнии сѫще наслѣдие·
таковаꙗ же и ѿ донатианѣ·—
л· Творѧще еллиньскыѧ жертвы· или
почитающе идолы· или кадѧщи
или ливанъ сожигающимъ ско
нечнѣи повиненъ есть моуцѣ·
такоже моучатсѧ и помагаю
щеи имъ· и свѣдоущеи их
и слоужащеи жертвамъ·—
ла· Аще жидовинъ христианина раба и
мыи· и ѡбрѣжеть его· да ѿ
сѣкоуть емоу главоу·
лв· Аще жидовинъ дерзнеть раз
вратити христианьскы и по
мыслъ· главнѣи моуцѣ по
лг· виненъ есть· Иже с попоби
вьсѧ ст҃го крщниꙗ· и такые ли
ствоують· конечнѣи моу
цѣ повиненъ есть·—
лд· Ѿступльше и правовѣрныꙗ
вѣры· и еретици бывше· и
ли идоломъ пожерше· или жре

тикомоу ѿбѣщавшесѧ· ни
гоуть завѣщавати ни дар(о)
давати· ни ѿ завѣта же ни
не завѣщаниꙗ возимати ч(е)
лѕ· немогоуть· Раби свѣдыи
и помагающа на воръ хищение го
спожа своеꙗ ѿ гнѣда сожже
лз· тсѧ·— Огневи предаютсѧ
раби· иже на животъ господи
свои совещавше· и рабы ти
моучениꙗ да боудоуть· оубие
ноу бывшоу гнѣноу· елици же
и глаѥго слышавше· и либывь
шии на на со вѣ почювшене сѣ
коша· аще в домоу наше напо
ти· или в селѣ прилоучитсѧ·
лн· Иже оучить варвары корабла
строити· главнѣи моуцѣ
повинни соуть·— ѿ въсхища
м· ющих· Въсхищающеи женоу
или ѿброученоу· или вдовоу
аще бл҃городна есть· аще же ра
ба· или свобожена· пачеже аще
убии боудоуть жены ѿ сщни
аще и своею ѿброученицю
и восхитить· аще оубо ѿ с
роужиемъ· рекше смечи· или
со дреколми въсхищение со
творить· такови мечемъ
моучатсѧ· помагающеи мо

или свѣдоущеи и послѹживъ
шеи. или волею поимше. или
коего любо поспѣшение въ ве
дши себи е мини остриженѣ
боудоуть. и носовъ да оурѣ
жоуть имъ. аще же кромѣ ко
его любо о[т] роужиа восхищение
сотвориша. створше моу оубо
въсхищение да оусѣчеть
са роуцѣ. помогшеи же тако
вы на восхищение и свѣдоу
щеи и послоужившеи. или воле
ю поимше. или коего любо поспѣ
шение имъ въводшеи. бие
мини остриженѣ. и вонъ о[т]
предѣлъ изгнани боудоуть.

Аще кто домочадець или рабъ. ма.
о[т] вины клевещеть на г[оспод]на своего.
да оусѣкноуть емоу главоу
и исправленоу бывшоу належа
щемоу клеветанию. и свобо
женыи виноу на свободившаи.
или на наслѣдникы его. тоу
же поиметь моукоу. якоже
раби и домочадци.

О женах прелюбодѣющих. Иже прелюбодѣ. мв.
я с своею женою сплетшися за
ставъ. аще приключиться е
моу оубити его. не повиненъ
есть яко оубиица. аще кто

по бнозазрить. нѣкое посмѣ
ти хотяща. целомдрию же
ныи своея. и възвещениа трии
писанием послѣствъи моу
и моущаса видѣтелства моу
достовѣрны. и потомъ трети
сании свидѣтелства. обра
щеть его повѣсти дѣюща со
своею женою. аще оубо во сво
емь домоу. или в домоу жены
своея. или в домоу прелюбодѣя
или в тереннии. или в мѣстѣ
соущи преградомъ. власть есть
моужеви. и своима роукама
таковаго оубити. никоеа же
бѣды того ради не боящоуся. аще
на иномъ мѣстѣ того обра
щеть со своею женою бесѣдоу
юща. или в церкви. да позове
ть три послоухи достовѣрны
ими же показати возможеть.
яко того обрѣте со женою сво
ею. князю предати сего о[т] вина
и истязающемоу. томоу же
истинною свѣдоущоу. по
три писании свидѣтелства.
сь такова вою женою того обрѣ
тшася. таковаго оубо яко о[т]ве
тоисмо прелюбодѣиства вин[о]
повинна соущи моучить ни

ѡдиномоу иномоу не втораı
ѥсаемѹ ѿказанию. власть
же есть моужеви. ıако аще
хощеть на свою женоу гл҃ати.
и по законѡ виноу на вестинанию.
мг. Жена ѿ моужа ıаже со своимь рабомь
прелюбы сотворши. самаоу
бобиема и ѿстрижема. и но
саоурѣзание приемлеть. и
згонима же и ѿ града вънемже
живеть. и всего своего ѿпаде
ть имѣниıа. рабже сотвори
выи с нею прелюбы. мечемь
мд. моучитсѧ.. Жена неимоу
щи моужа. и съ своимь рабо
смѣшающи. аще оубо неимоу
щи дѣтии сеѥ творить. би
ена и ѿстрижена да боудеть.
и таковыи рабъ биенъ и ѿстри
женъ да продастьсѧ. и цѣна
его въ цр҃ковное сокровище да вне
сетсѧ. аще же имоущи дѣ
ти се сотворить. имѣние ѥа
по господскомоу ѡбразоу дѣте
не измѣнно да хранитсѧ. по
требѣ единои оу неıа пребы
вающи. и цѣна же проданаго
раба дѣтемь да прихотть.:·
ме. Прелюбодѣи биемъ и ѿстриже
мь. и носа~~ние~~ оурѣзание да

приемлеть. ходатаи же его
таковомоу нечестию бывше
биени и ѿстрижени бывше
ѿ ноу да изженоутсѧ.:—
мѕ И же соудииномъ соудомь
или прошениемь соу переписа.
клеметсѧ въ цр҃квии. пречтаго
еѵ҃глиа приксаѥıасѧ. и аще по
тои клеметсѧ и ѡбличенъ боу
деть. да оурѣжоуть емоу
ıазыкъ. тоже и ѿ свѣдѣте
мз лестворитсѧ.. Брана брата
великы вины не можеть дви
гноути. понеже и не ѹслыша
боудеть. и изгнанию пови
мн ненъ. Въсхищаи землю ч
жоу. или прелагаıа предѣлы.
сугубь въсхищеное ѿдасть.:
мѳ Аще кромѣ соудии на ѿреч
ниıа. ѿимѣть ıсто нѣкоую
вещь. аще оубо своѥ емоу есть
ѿпадаеть того ствда его. аще
чюже. да вдасть г҃ноу его то
истое и цѣноу его.:—
н. Потребовавыи кона доурѣ
ченантѣ кое его мѣста. аще пре
минеть оуреченое то мѣсто
и по приключаю боудеть коню
вреили смрть. то свободаи да
сть. и гн҃а коневи безпатоу вы

✠ престоупиши давлаı
чти оукр

Иже иное кое любо градѣ крадоущїи
днию оубо е сотворшимъ
побиваемь. аще братни
свободни соуть. да вьзвра
тивше оукраденое. и соугоу
бицею толико же да вьздада
ть. тать во у приметь пѣвше
моу. аще ли оубо нищеу тьство
рши. бьемь и да изженоу тьса
аще не единою но многащи. бла
тѣсѣ и тибоудать. роуки
да ѿсѣкоуть са. — нє

Тати же дарабаты или бѣспагоубы
да сотворить. со украденіемь
имъша. или даже не хощеть всего
сотворити рабадво совьршеное
обладание да продасть. ѿ
краденіе понесшемоу. — нѕ

Чюже ли стада ѿгонащии. е
диною оубо сьсатворшии. бие
ни да боудоуть. второе же со
дѣявши. ѿ предѣлать да изг
женоуть са. аще и третицею
ѡбращють са. нат акоже дьрь
зноувше. да ѿсѣкоуть имъ
роуки. и сѣже есть. иже ѿ
гнание и ми стадо. оу своего
гнатаковыи да поставлять. —

Иже мертвы въ гробѣ совлачать нз
да ѿсѣкоуть имъ роуки их. —

на Иже въ олтарь во дни или вно
щь входа. и тѣсоу щи внѣ и
нѣкыхъ то оукрадаа. да ѿсѣкоуть
тса. аще же е вне ѿ олтара
ѿ иного црковнаго оукрадаеть что
бие мь и ѡстриже нь. ѿ предѣлъ ц
да изженеть са. —

Иметвадже ноу и блоу творащоу нел ни
дьтѣмана десатїи изметѣ не намуда
на каже тса. и нии мыи жены
и ѡтаковыи иже грѣба оупадаа
шестьи и измѣтены да накажетса. — пѳ

Аще оубо женоу имыи и своею ра
бою смѣшаетса. познаноу
бывшоу дѣлоу тои оубо биемь
да накажетса. мѣста же то
кнзь во сприи рабоу. воиноу ю
ѡбласть да продасть. и цѣна ее да вча
сть людскаго сокровища да вне
сетса. .. Своюже ю же рабою ѯ
блоу сотворивъ. аще оубо есть
богатъ. да вдасть за грѣхъ вноу
рабы. лв златни да вдасть.
аще оубо тъ есть. да боудеть
биемъ. и елико может про
тивоумѣрѣ. лв златни
да вдасть. — Иже есть черно ѯа
ризицами. или со сщнмы ли
да вмистаоудѣвающа. иако не
вѣсть хотѣ црквь оураганощіи

носа оурѣзанїе да прииметь.
та же и черноризица. или свщ҃е-
нныя двы. с ними же ти разда-
ѯв тиша.: Иже свою коумоу
имене в брака поиметь. или инъ
ко плоть с нею сплетает ся с нею
коупно и ѡ бѣма носа оурѣжю-
ть. и от тѣх же е ико первѣе ра-
споустит ся. аще оубо ѿ
моужа коумоу свою не сотворить.
казнь оубо такову ю прииме-
та. и ими же бие на боудета.:
ѯг Иже прелюбодѣание творяще свою
женоу со вдовыи. и ѿпоущаеть ей
биемь да и изженеть ся. прелю-
бодѣи же и прелюбодѣица.
носа оурѣжють ся.:
ѯд Иже дѣвою ѿтраковицу растлѣи-
ть ся. тою оубо изволением
не вѣдоущи же родителема ея.
оувѣдѣвшу же бывшаоу семоу.
аще оубо хощета понятию жено-
ноу. и совѣщаета родители
да боудеть сочетание. аще еди-
ѿ родителю. си рѣч отець или мати
не восхощеть. аще оубо есть
богатъ растливый. растлѣ-
вшеи ему отроковица. да-
вдасть литру злата. единоу
се же есть об. златника. аще же

оубо оубогъ боудеть. половин-
имѣния своего да ѿдаеть ей.
и аще ли оубо боудеть оубогъ. би-
ен и острижим да и изженет ся.:
ѯе Иже оужоу сотворивый отроко-
вици растливыю. носа оурѣзанїе
да приимет. дасть же и тре-
тию часть имѣния своего.:
ѯѕ Растливый же дѣвицу прежде возра-
ста. си рѣч .ві. лѣт прежде вре-
мени. носа оурѣзанїе поиме-
ть. и половину имѣния
своего. да вдасть растлѣвшию
отроковици.: ѯз
Иже чюжю отроковицу растли-
ть. аще оубо не изволением
отроковица. да оурѣжет ся
емоу нос. аще изволением
ея по таковой казни. третию
часть имѣния своего. да вда-
сть растлѣвшеи отроковици.
ѯи ѿ него.: Кровомѣсеци
аще родители со чады. аще чада с
родители. си рѣч или отець со дще-
рию. или мати с сыном. или бы-
тие. или братия с сестра-
ми. мечем да оусѣчени бо-
доуть. по иномоу же естьствоу
дроуг со дроугом смѣшающися
Се же есть. аще отцъ со дщерию

нѣ своего. или сн҃ъ со женою ѡтца
своє. рекше съ мачехою. или
ѡчимъ съ падчерицею. или бра
со женою брата своєга. или
стрый со сестричною. или сестри
чищь с тетъкою. или со двѣма
сестреницама. или со мтрию
чюжею. и со дщерию ея. в ви
дѣнии смѣшающеи. таково
выи биемъ и носа оурѣзание
приимет. самиже и срони
ца ими же ѡсквернишася.:—

Иже двѣ жены имѣти покусисѧ
тсѧ незаконно. но правоизволе
нием. добрѣ поиметь прелю
бодѣйную казнь. послѣди же
сочетавшиися ему жена. аще
не вѣдаше є. яко имать законною
жену. помилована будеть.:—

Аще жена о чревѣ имоущии оа
зло помыслить на своєю оутро
бою. яко да изверьжеть младе
нца. биема и ѿ предѣлъ да из
женется. ов

Иже краиносовокоупляющиисѧ. или
на плоть всякии сочетающиися брато
чадоі или же и ѿ нихъ рожающаяся
двоимтоисмо. или ѿ двою ма
терию. а єдино содщерию. или два
брата. со двѣма сестреницами.

или два брата с материю и со дъ
щерию. или сестричищь съ же
ною стрыца своєго. или сн҃ъ вдовъ со
бывшею женою стрыя єго. или
стрыи со бывшею женою сестри
чища єго. правѣ да разлуча
тся. и епитемии да боудеть.:—

Иже скотоу дѣеть и моужескимъ ог
поло. и творяи. и пострадавыи
ѿ него. ѡба мечемъ да оусѣчетася.
тоже младщеи пострадавыи имъ
мнии будеть. ві. лѣтъ
времени. тогда бо не соверше
ние бѣ возраста єго. таковыи
моучении избавить єго.:—

Аще же со безсловесными стоу од
дное дѣло творять. рекше со
четвероногими скоты. да ѿ
рѣжется имъ срамнойи оудъ.:—

да оустроить. аще ли оубо
реченагомѣста. вредъ боудеть
конюили смрть. потребова
выи беспакости соблюдеть.
аще то ѥсмо неѿ небреженіꙗ
или злодѣиство. конеби боу
деть створилъ бестрть.. —
Затворивыи чюжеѿвча. или на
нѣкотороую скотиноу. и
скоу до тою тища оуморивъ.
или инако каково оубивъ. соуго
бъ ѿдати ію соужаетсꙗ. —
Козлони ли воло. или коне илі нв
вепре. или иныи нѣкоимь
ѻбчатемъ сошешимсꙗ. аще
оубо первое нашедъ на дроугыꙗ. оу
биенъ боудеть ѿ нихъ или про
боденъ. безвинныи есть оуби
вшаго гнъ. аще ли же нашедъ пе
рвое оубиеть. повиненъ бы
ваеть гнъ оубившаго и. да
или животиноу ѿдасть гнꙋ
оубиенаго. или беспакостно
емоу да оустроить. :—
Иже во станохъ и в полкохъ нг
на воисцѣ иградоуще. аще
оубо ѿ роужие изградеть. со
ровопо велеваемъ бити и.
аще что ѿ ремникь. рекше
конь. или мьшца. или ѿсла

и таковы роуцѣ оусѣченъ быти
Аще кто стѣблие свое и нивы хо ое
тѧ пожещи. вложить в ню
ѡгнь. ѡгнь же внемсѧ чюжоу
попалить нивоу. или чюжь
виноградъ. повелѣть соудиннска
зати. и аще оубо невѣство
или небреженіемъ въжегъ
шаго ѡгнь попалено бы. аще несъ
блюде силою еже прелити пламе
не на чюжоую нивоу. ꙗко небре
таковыи ѿблагѣнитсѧ ѿ соу
дитсѧ. аще ли же ѿнудоу бо всѧко
блюде. внезапоу же вѣтръ
припадъ огненыи пламень на чю
жоую нивоу. или на виноградъ при
несе не повиненъ есть. иже си
гнѣвъ же же. Аще пакѣ коемоу ос
приключаю. домъ нѣчии запа
литсѧ. и ѿгнь ѿтоудоу и нѣсше
прилежащаꙗ домы пожжеть
не повиненъ есть преже запали
вынсѧ:— ѿ пиющихъ зелиꙗ.
Аще кто свободенъ или рабъ оз
покоторо любо винѣ. дасть
зелие пити. аще жена моуже
ви. аще моу женѣ. аще ли же раба
гжи. или рабъ гноу. и таковы
ꙗ равныи болѣзнь впадеть
иже зелие испиеть. и прикло

+ да оустроить. аще ли оубо
речнаго мѣста. в рекѹ д...
кою или смерть потреб...
выи бес такости соблюде...
аще ли то кто мне ѿ небрежени...
или зълодѣиство. коне бы...
деть створилъ есть ...
Затворивый чюже ѿ вча. ...
нѣкоторую скотину ...
скоу до тою ти ща оумори...
или инако како оубиеть. с...
бъ ѿдати ѿсоужаеть ся.
Козлѡ или волѡ. или коне...
вепре. или ины нѣкої...
ѿвчате мѣ бошедшим ся
ѹбо первое наше над другыя...
биенъ боудеть ѿ них. и л...
водентъ. безвинные есть ѹб...
вшаго гнѣтъ. аще же на ще...
рвое оубиеть. повиненъ б...
вает ъ снѣ оубившаго и...
или животини оу ѿдасть т...
оубиенаго. или бестакостн...
ему да оустроить. :—
И же во стано хтѣ и втол ксо...
на воискѹ ти градоуще. аще...
оубо ѿ роужие ѹсрадеть...
робо по велѣваемъ быти и...
аще кто ѿ ремнись. днс...
конь. или мьска. или ѿ сл...

...такова рѹцѣ ѹ сѣчени быти
...тость бли е свое и ни вы хо... ОЕ.
...то жещи. вложить в ню
...ъ ѿгнь же в неме ся чюжоу
...лить ниву. или чюжь
...огра. побудеть соудинися
...и. и аще оубо не вѣ ство
...небрежениемъ вѣжеть
...ѿгнь попалено бы. аще не есь
...десь лоюсе же пре итит пламе
...чюжую ниву. яко не бре
...овый ѿ благѣнит смѡ соу
...ся. аще же ѡнъ оубо всяко
...де. внезапу же вѣ тре
...до огненый пламень на чю
...ю ниву. или на виноград при
...не повиненъ есть. иже ѡ
...тъ жже. Аще понѣкоемоу. ОЅ.
...поучаю. домъ нѣчии запа
...ся. и ѿгнь ѿтоуду и сше
...лежащаа домы пожжеть
...виненъ есть преже запали
...ся. :— ѿ пиющих зелиа.
...исто свободенъ или рабъ. ОЗ.
...торилю бо бинть. дасть
...е пити. аще жена моуже
...ще моу жене. аще ли раба
или рабъ гноу. и таковы
...ины болѣзнь впадеть
...елие испитит. и приклю...

читсѧ ѥмоу · и отъ твоистеци … в гла чс Ѡ безкон(ьць) бѣрць · въ снѣ…
коу мрети. сотворивыи …
мечемъ да оу сѣ четсѧ … …ово мѣшении. иже напа
оі. И же створѧть тьглемаа храни… …у боу х(ристо)воу стадоу нн(ѣ) вми
рекше оу зола · мнѧще с… …ѣ прорастоша. Сиини ка
лають любче чл(о)комъ да ка… …инна голрхиеп тако стантина
тако вы и разграблены б… …ада. и соущаго с(вя)т(а)го собора
да и разжеть сѧ. …кѣ бжие ю бл(а)г(осло)в(е)нию нн(ѣ) пра
…лано и законно. Сии безако

м. Г(лава) н · О раздѣлении ко… …ни браци · яко отъ ньсто палж

а. И же на противныя побѣ… …ще всѧчески а. с(вя)тборныи соу
поставивше. корнсте м… …мтъ въ събрании бѣша и по
кы. яко побаеть отъ бр(а)тѣ т… …боша. въ ка. феврала
щимсѧ шестаѧ часть … …ја. в лѣ(то) ,ѕ. ф е.
отимеетсѧ в люско всокро… Расмотривше иже павелъ
тора вн(ѣ) и части власти… …шеи сиѧ съ патриархо. ми
и обладаеми и прочее вс… …трополити се соуть. іо(а)н(ъ)
здѣ лѧть · довлѣеть в… …раклинискыи. іо(а)н(ъ) аньку(р)ски
ромъ приложение роуска… …ѥ(рем)ъ сардискии скии. сте(ф)а(н)
и хо · аще же обращ…тсѧ …комидиискыи. данихалскы
ции отъ тѣ болѧръ и ра… …ньскыи. феодоръ мелетинъ
е храброваша. воевода о… …ыи. іо(а)н(ъ). тианьскыи. петръ
реченыи часть люскаго скр… …ньгрьскыи. іо(а)н(ъ). таврискыи
ща. властьи мать дати… …силии и конийскыи. феола
почесть. почести же и … …тъ андиохийскыи. іоанъ
бранию обрѣтающагосѧ … …лѣнискыи. феодоръ аѳинѣ
воста но оставшимсѧ … …скыи. стилианъ ларисьскыи
нитель приимееть. …оргии трояно поскыи. ле
Скончаша сѧ съ б(о)гомъ гра… …катаньскыи. никола нео
градьскаго закона числ… …патрьскыи. стефанъ котоу

чтѣмоу. и ѿ твоистѣщи
коумрети. сотворивыи сѧ
мене мъ да оусъ чтетсѧ.

оі. И҆же творѧть глемаа хранила.
рекше оухолиа. мнѧщесѧ же
лаютъ любъчьскомъ да аттиси е
тако вы и разграблены бывше
да изженоутсѧ.

м. Гла҃ н҃. ѿ раздѣлени корысте.

а. Иже на противныѧ победоу
поставивше. корыстемъ
кы. ꙗко побаѥть ѿ брѣтаю
щимсѧ шестаꙗ часть ко
ѿ иметсѧ въ люкско сокровище.
стораваѧ части властели.
и ѡбладаемии. прочее все да ра
здѣлѧть. довлѣеть болѧ
ромъ приложение роукамъ
их. аще же ѡбрѧщю писанъ
ции ѿ тѣх болѧръ и҆зрѧдно
е храбровавше. воевода ѿ пре
реченыѧ часть люкаго сокрови
ща. власть имать дати имъ
почесть. почести же и҆же въ
брани ѡбрѣтающагосѧ. и иже
во станоу ѡставшимсѧ хра
нитель приимет.

Скончашасѧ съ бгомъ грани
градьскаго закона. число м҃.

в҃ гла҃ ч҃ѕ

Ѡ безаконныхъ брацѣхъ с҃ро

кровомѣшении. иже напа
гоубоу хвоу стадоу нна въ ми
рѣ прорастоша. Сисинни ꙗ
ко свщнна го архиепкопа костантина
града. и соущаго с нимь стго собора.
иже бжиею блгтию нна пра
вилно и законно. Сии безако
нныи браци. ꙗко ѿ тьпопалѧ
юще вслчскаа. стборныи соу
домъ ѿ бранени быша и по
гибоша. въ . ка. феврала
мца. в лѣт. ѕ҃. ф҃ е.

Рассмотривше иже повелѣ
вшеи сии. съ патриархомъ. ми
трополити ее соуть. иѡан
ираклиискыи. иѡан анкурьски.
леѡн сардиискыи. стефан
никомидиискыи. даниил халки
доньскыи. феѡдоръ мелетинь
скыи. иѡан тианьскыи. петръ
гангрьскыи. иѡан. таврискыи.
василии иконииискыи. феѡдо
ктъ андиохииискыи. иѡанъ
сулеискыи. феѡдоръ афине
искыи. стилианъ ларисьскыи.
геѡргии трояно поскыи. ле
ѡн. катаньскыи. николае неѡ
патрьскыи. стефан котоу

...ьскии. левъ скрьскыи. васи
...лии полатиоуполскыи. и архи
епископъ же ес... и илитарийскыи.
левъ кипсальскыи. костанти
нъ кукскыи. иѡанъ дерьскыи.
иѡанъ левкадьскыи. феѡдоръ тро
искыи. костантинъ суго
даискыи. соборныи свиток
ѡ безаконнѣи брацѣ. Сисиний
милостию бж҃иею архиеппъ
костантинаграда. новаго рима
и вселеньскыи патриархъ.

Иврачестенъ то. и многы до
стоинъ градовъ. иже врѣ
доу. рекше ѿбщемоу недоу
гоу привредящии малю приходяща
прежевходазло ѿрѣвая и
кроушениемъ недоугоу приатии не
ѿставляеть. житие же по
лагаеть не болѣзнено. тѣлесе
здравие безъ бѣды ксотво
раеть. понеже единою недоу
гоу вшедшоу вноутрь. и телеса
ѿгнеными ѡбразомъ тоя доущоу
едавог может оуставити
кѡгнати. хитростию его но
жею. ѿвсюдоу ѿставлаю што
коростию стрѣти и врадшамо
такосамооудобнѣ како про
тивитися. иже всякыи про

тивоустанеть прѣвити та
недоугоу. прежехранити а и
спсеная слово убили рѣстъвори.
и неѿставльтомоу ѿбщемоу
недоугоу. вмѣстити на естъ
ство. прежеже оуже люта
моусемоу вшедшоу. и време
немъ маломногымъ мнажицею
поядшоу дша. съ троудомъ
естьтва неоудобна помощь. и
якоже насе оудобь состраяе мабы
лия. но и ещеоубо храняща
мсяѿ страти готово стине
иоубѣжати ѿпагоубы оудо
бно. а иже прежесего впадша
в лютое се нѿ идоша. ти ѿне
доуга вре неисцѣлимы и собѣ
ѿпоудь на ложиша. како же оубо
вьзлонѣкомоу впадшоу еже
тогоизбѣжати лоучеесть
неже ли погребеноу быти сним.
и оуставити лютыи недоу
и всѣ людемъ на телеси волноу
ющи. и вся возрастъ и ропо
и дающоу. еже ѿставляти
и вмѣщати не возбраньно есть.
и любезнѣе такоистрѣть па
гоубную. и гнисто дшамъ
впадше. и ѿсѣщи и оустави
ти же ѿтого ражлающоу юся

нагоу боу· похвално боусоуте и
богоугодно· и словесныи ж вещь·
настоящимь на подобно же
творити и сочетанно· то
неже оубо хвалю· и же есто
и ксоупнистровию своею· свты
имвзы· древле оубо оучениемъ
свты хвъ ѿ цьвь естьвеными
апль· и пони оумноу бо свты
хвъ ѿ цьвь бжтвеными законы·
ѿ всюдоу оградиша ко нѣкыи·
виногра· сщенно преже сего нага
женъ всячьскы бытие пре
вѣдшемоу бгоу· престѣчати
всемаинѡ цищати· е же соу
тонатагоу боу естьвоу бо
лѣзни· и всякостремление
слабо и звычьскаго житии· е
стьвены похотемъ работа
юще е· яко же нѣкоуюрѣ
чноую строую на пороуганиe
первообразнаго образа носа
щоуюся· въ правдивиоу ста
ви· кь бжтвеным правиломъ·
и гражданскими законы· и же непри
лагаютъся якоблагочестию· и да
лече подобнаго житиа шата
ютъся· на таковыя повсядни
мечь повлачитъ· сподобаеть
стомоу изыскоу вѣчтѣ собѣ

стыя житии· и их повелеваю
вводити к семоу· наше житие
ѡскверняти· бжтвеная го
бо правила и законы граскыи·
толико е члчьскаго естьства сра
внающе· житие духовно и ѿ
бытия благы в нашимъ помышлени
и хвы коньни и коттанно погре
боша· яко же имамъ безъ пре
тыкани е житие· достанноу
званиа всякоѡбрежцынь пока зо
юще· и понеже скорень и ѡснова
ние родоу· и нашее стьва стро
ители· ч тнъ бракъ оу вѣдѣ
вше соущии· да чтоили же ѡ
него скорень· к томоу скверны
нимать· и нѣкыми кропла
ми порокаными ѡскверни тися· въ
дновое стьнтщениие сѣмя
плевелы· всячьскыми прило
гы словесъ и сказаниоу тве
рдивше· далече ѿ законнаго
брака безаконныи ѿставля
юще и тагооу бо ѿ мерзоуще
и потоноуже естьвенъноу
жи· со тымы же житие вселю
бльши· оутѣшающе оу тѣ
ѿ семь и наказающе сице· ѿло
чистеси поучающе ѿ свои х
соверсти· и ѿ вращати ѿноу

…оубо низлю печать бжи
ѧ приимшоу ѡбрѣзание. жи
лище ѥко его же ѥко лѣнацѣ ѡбра
зѣ вобразѣщено бѣаше. въ ѡбра
нѧю шоу законодавцю ѥои на
племенникы ѥимь сочетание
ѥко же ѥсе сочетание сомѣ
шение. родоу же ѥко своѥмоу
родоу присвоение повелѣва
ю щоу ѥсемоу брачный поуть.
въсходѧи ѥть плѣтьнаѥ сѧ не
возбранѧнѣ бѣаше. ѥко же лю
е бжии избрани быхомъ.
бл҃говолением на въсприи
мшаго. и присвоением ѥко
бѣ вьсѧ ѩзыкы. и роукама ра
достно попраче ѥкамоу гласоу
въсплескахомъ. и вси новы
и бы хоцѣль. и вьсѧ смиривы
и и вьсѧ воедино совокоупи.
и вси ѥ собирающа. и ѥже любь
в вракы себѣ. и дроугъ ко дроугоу
хотѧ соединени ѥ вноутрь
нѧѧ двери бракоу. и ѥже по
сроствоу заграбь поуть. внѣ
шнѧѩ вьсѧ ѿвержеть прохожде
ниѧ. сѣдѧщи на лици вьсеѩ
земля. но оуже ѥсемоу бракоу
приитти хотѧщи. вьселена
и вьсѧ ѿвръзе сѧ. ѥко ѥко сростно

ведоущии поуть. вси ми бжие
ствеными законы престаѥстѣ на
ѥсть и загражен. бо законы
оубо бракы законы написавшеи
ѡвы оубо именьі и въствова
нны миразлоучиша. ѡвы же
нечистотьі именемь нарекоша
добрѣ ѿставиша. и молчани
ѥмь прейдоша. ѿ чистотѣ ѡсѧ
чески текоуще сѧ. и на долзѣ
и побѣсѧдни и ѩзыкы ѿ скверна
ти не хотѧще. и мжей ве
ликый ап҃ть павелъ помагаѩ
рече. бл҃ю и нечистота вьсѧ да
не имѧноуетьсѧ в вас. ѥко же
подобаеть стымь. нечистоты
имене бесѧ ѥсь беззаконный бра
и скверно творени ѥ именоуѩ.
и данное ѿ ноу молчанием тѣла
ѥсто любныимъ. вси боу детъ
власть. но и тѣ повелени ѥ
бракозаконь не ѿставлѧ ѥ
ть оу добна ѥка скаскати. но что
речевобращѣ не повеленаго. но
бл҃голѣпнаго подобаеть смотрѣ
ти. тако и ѿ бескверниѥмь
ѥстьствоу и ѿ вьсѧдоу без
грѣшнымь. и божьственнии
ѡци правилы и законодавцѧ
законы оутвердиша. ѥко нашеи

брани воꙁроужившиисѧ хравоꙗсꙗ не проповѣдано моу ра
ꙁрѣшенїю д(о)ушамь не оудо
собь ѕѣдимиии и ноужныи и про
тивни иꙗсь. со и нѣмиими
жемножище нѣше. и вьѡ
вещии и ѡсобь. ѧтьраско по
вамьбрачноую. вестоу днѣ
е приниесе к(ъ) ѥсоуть и всѧ вѣ
де. ꙗко многы ни во чтѣ
полагати. братома двѣ
ма соущема браксомь себѣ
двѣ братоу чадѣ поимати.
сежеи ѡвѣ и не воꙁбранно и све
щенно словиемь творити.
и ли двѣ ма нѣкыма сестра
ма. братоу чадома двѣма.
таковожеꙗко ꙁаконны брако
сочетании. и ли сестрыѥви и
сестричищоу. о двѣмасе
страма совокоупитисѧ.
и ли братома двѣма проти
вно семоу тетъкоу сестричь
ноу поимати. и ли братоу
чадома двѣма. тетъкоу
и сестричноу. и ли сестры ѥ
вы и сестричищоу двѣ ма
братоучадѣ. сице во ѥже
ꙁло на честь брачноую нашѣ
роугаꙗ сѧ ѥ стьствоу таи шѥ.

сего ради смирениѥ наше ꙗко ве(ли)
ꙗко
нныи брацѣ те по болѣ вѣ. со с(щ)
нными соборомь бг(о)любивыми
трополиты и архиеп(и)пы.
рассмотриевѣ. и т(а)ко ты
прещенни ꙗкоу днаго оубоꙗвсѧ
иже тръпити оучителемь.
и же не воꙁвѣщають людемь
традоу щагоѡ гнѣва ѡ роужна.
поꙁнании скоуси. лоучъшоу бы
ти ѥже и цѣлениѥ ниꙗкоѥ
промыслити такоиомоу
ꙁлоу. ꙁаниже оубоꙗти бы ша
в таковы. ꙗко и цѣлениѥ
своѥго грѣха ѿ речени ѥи мѣ
ють. и ныи мже ко храненнѥ
боудеть. ѥже не сотворити
таковаго. ѿселе повелѣваѥмь
к(ъ) стомоу ѿ нынѣ что таково ѥ
лоукавное ѡ брацѣ. да не дерь
ꙁнеть се сотворити. и не пра
ведное ѡ соущи ѿ ѥдиноꙗкро
ве. ꙗкоже лоукавно. и ꙗкоже
соущи ѿ ѥдиноꙗкрови. не пра
ведно и на самоѥ кое ство.
ѿ ноу воююꙗ ть смѣшающа
ꙗко со бою ѿ селѣ к(ъ)то да нао
у
читсѧ. и рассмотрите ныне свѧ
(С)щенныи и великии василии
иже глоубины доховныи. и

егословныи и главизны товаа
нию онтѣкоемъ безаконнѣ
мь браць҃ѣмь бестѣдоуꙗкра
тко познание творать. Вне
мже безаконныи и браки оудобо
ѿ безаконныи отлоучаеть гла
вних же страство смтѣшаѥ
тса. Все браки безаконенъ.
ꙗко оубо насемъ браць҃ѣ имена
нарицаеть ѥсто. Брата оубо
посемже и сътвоемоу. и бра
та и своꙗка нарицаета. ꙗко и
счетавшима са снимаже енѣ.
братоучадѣже коупноꙗ тръ
оиѣници. ѿ сихже раждаю ща
ꙗса дѣти. Икоторыи сродъ
ствомъ нарекоуть. ѿ бра
тоу оубо вторагостепенеси
подобно есть нарецение. Бра
тоучадомъ именовати са.
ѿ м͡трии иже третими сте
пенемь паче есть подобно
вторыꙗ братоучады имено
вати сихъ праведнѣе. И име
нь неравно есмѣшение беза
коннагобрака законопрестоу
пление ꙗвлаеть ꙗснѣе. По
глоу иже бо с͡тыхъ о͡ца нашего
василиꙗ. Неединаче стра
сти помагаꙗ нѣкто. В

ставъ речетъ. ꙗкоже
чесо ради сего никоторыи же пи
саныи законъ не възбрани ѿ ме
немь нарекь. Братии глаꙗ бра
тоучадѣ бываюши на обще
ние брака непотмати. И чесо
ради обычаю творимомоу.
врематолико на помощь при
имшоу. Противвишиисъви
тиемь словесѣ. Илю тостию
слоухасоусрадаꙗ и вещьоу хи
щраꙗ. И повинно твораиже
законо не повинное. Но недазть
же. Духомъже и грѣхѣ обли
чаꙗ. Древле ѿ законъ поло
жи василие. Егоже законъ и
ꙗзыкъ ц͡рскыи. И глаголъ вѣща
ние его писание сърижали.
перстомъ воображение бо
жии. И щаиже инного законо
давца вѣстъ. Не вѣмы аще цѣ
ломудрьство уеты пакостныи
ꙗкоже побаеть цѣломудрь
ствовати. И щеже дамы ни
коеиже написание бытипама
тии нижѣ единаго ж от тыхъ
ѿ сѣхъ весщи. Ни такоже
подобно восхотѣсти двигно
ти болѣзнь сию. Цр͡кви иже
не ѿ соудѣ пращимеꙗ вомъ

ним. и бо ѿ цѣломѫдрия за
конъ положившеи. женъ
прелюбодѣяние иноу же оу
дцѣ оумоучивше. не поло
жившая же ѿ цѣя бити ся дв
щерию оуже д сотворить. яко
подаеть сотворити. яко
неоудобь такова дерзнове
ния. аще оубо и створит ся
нѣчто якъ ѿ них же яко
соу поиметь. меньши грѣ
хомь моучимо соудомъ. яко
аще оубо се беззаконьи. не возбра
неное есть оудобь и стада со
творит ся. или дерзноу въ
сотворити не имать ѿ семъ
писания. не речеть сего цѣ
ломѫдръ нѣкто. яко же оу
бо томоу молчаниемь ѿста
вленѫ. не даеть мѣста мо
лчаниемъ дерзновенно роу
гатися естьствоу. тако же
ни сего единачее ѿставленаго.
аще его дѣвица же ѿстало есть.
власти не имать никто же
не возбранно творити. и па
че христианомъ соущемъ на.
и до конца вѣдоуще. яко
преходить ѿ браз сего по апо
столоу павлоу. дании моуще

иже ны якоже имоуще боудо
и яко не ѿставле есть. но и
ми же речено въ възбранене бы
не повелѣнаго во образ поба
е ть смотритино благолѣть
но. и иже нѣи оубо и велики
василии яко же рече хо. вни
же речено срона смѣшаются.
и мена всибрась беззаконно. яко
бо иже бракосовокоупляю
ще соединение не вѣсть ѿ ноу
разлоучения. но ѿбаче плоть
единаузнаеться. яко бо оудр
та рече во плоть единоу. та
ко ни иже породоу ближнии
дроугъ дроугоу последоующе.
восрост вамѣсто совокоу
пляются. и во единоу сочте
товаются срост ва крови
своение. яко же ноужно бы
ти сима стыдѣти ся ибо
яти дроуго дроугоу грѣхо
вна го брачнаго смѣшения
и сплетения. не побное есть
входити ко всякомоу бли
жнемоу плоти своея. смо
щения раи смѣшения а родо
те оубо ина иже ѿ всюдѣ нико
беззаконно правилы и законы
ѿтвержено. ниже ѿставле

нобы. ꙗкоже того радѣ мнѣ
ти не повинно. ѡ времени
же помагающии стратисѣ оу
добное есть рещи. ꙗкоже стоу
додѣꙗнию творѧщии. и
свѣрной моущии жити е
ни единаже нижи ꙗкоже ѿ ноу
нѣ ѿ времене помощь. оубо
ни прелюбодѣꙗ мѣнити
темъ. и листатѣ ны покопо
вающии. и лиинако ꙗко ѿбн
дащии аще въ тоzлѣ ꙗти
боудоуть. не доволѣ есть и
ко спанию. иже ѿ времени до
лга ꙗко вада творѧщии имѣ
ти покаzанию. аще нѣгдѣ не
болшоу наведеть нань моуко.
кои страzанию винъ ѿ нихъ
же дерzноша. и ѿ нихъ
въ древнее врѣмѧ согрѣшиша
и ватисѧ. но ꙗкоже честнѣ
е ѿ веzтьчьстнаго перво есть.
и подобрѣ есть второе не по
лоучение. и имѣние прио
лоучее есть лишение. и еже
цѣломѫдрствовати ѿ брацѣ
хъ оунее есть. неже ли на беzа
конны и держати. времене
мь оутвержены которыи оу
бои матьчи помощи zлое.

долговременении бысы. и не пре
сѣко моѿ приверzъсѧ на пагоу
оудшамь. которыꙗже
дроугыꙗ речетьны стобеzа
конны и бракы соуша ꙗ ѿ ста
вивъ ѿ восхода шиноу боиѡ
сходѧщии ꙗко беzконечно. ꙗко
zаконѣ речь. браци воzбранени
соуть. ѿ соущих же сестраны
брати и братоучадъ. и иже ѿ
сихъ покоморажающаꙗсѧ
дѣти. не стерпеть ли оубо
нѣкии смѣшение мы кро
виныже сплетающаꙗсѧ. ѿ
ноу нашѡ бывшими е брака двѣма
братома или двѣма сестра
ма смѣсити сѧ. прежера zрѣ
шити имѣ ѿ кровѣ своѥ выше
плетение плѣница. иси мѫжи
и ѿноe рещи ꙗко ѿ всѧкомѫ
дѣлѣ. или ѿ вещи еже при
ꙗти ꙗко недостоинно дѣло
исходѧ повинное. и похва
ли лѣ и частѣ не творѧщее се
имать. вино оуже наводить
на хотѧщее творити. да не
имать оубо мѣста иже гла
ти таковы и бракы не пови
нныи. не точию бо повинны
но ащеть нѣкто испытаеть

смотрѧ. отсе ѥзва болшигр
ха иглоѡт ѡныпагоубнее. имнѣ
мати ѩкадане творить. пре
даиже боу слышить ыстпа.
менши не праведъ болше ѥсо
раблибываютъ. рѣсше мень
шигрѣхов. тажчанїша
бремена бываютъ. иоубии
ства болшиишее стьзлыѧ
ѩрости. всегдаже нѣкстаи
оудобь сеѥ стртию держи
ѡбаче нѣгде иоударить.
ипотонапреидоущоу време
ни. инаоудобьство оудобь
вмѣститсѧ. иежена все
вз ратиѡб ѥсоѿ вести тба мево
зранно есть. ащеѥстогрѣ
нию неналожить брѣзды.
ѡбаче нѣчтоѿ неподобны
прѣте евидѣвъ оудивитсѧ.
итаксооудивльсѧ похощеть.
инапреидоущоу времени пра
вителѧ ѿта помысла стра
стию ѩтъ боудеть. види
шили. ѥако малигрѣси пови
нни бываютъ велиѥсы трно.
идвѣрь пагоубнѣи шиѕло.
иже ѿсихъ начало. такс вы хв
ра пачеи мынаси есоу наводи
тсѧ. ѿних же ихранитисѧ
болми велисы грѣхо. госпо
ськыи гла повелѣваеть. рено бо
бы. рече блоуда несотвориши
азъже глю вамъ. ни вначалѣ
прогневатти. иже оубо двѣ бра
тоучадѣ приимше два бра
та. единого оудицею оуловле
на быста. инапоуть ведоу
щии впагибель настоупльша.
нѣгде и ѥсболши ѕло пого то
воуть мѣститисѧ. номень
шемоужегрѣхоу ѿсѣче ноу
бывшоу соблюдение нѣ ѥсо
моу ѿ велиѥсы боудеть. иже
волею оубо всоудѣ творимы
ѿ соужение горѥко нѣ вщеда
стоино. сие оубо иститто
ваѧ нѣкстои въ оуглѣ ѥры
ющеи сѧ нестразаѧ. небезъ
стртни ѡбращеть нататкосвы
ѩ браксы насѣкающе. нѣсыми
же желѣзы стртисвѧзае
мѣ. оужнищи вламощесѧ
прѣнимии. илиоубо славоу
роди гордость сана. или бога
тество моужа. или добро
ты свѣтлость. иже по всеи
земли повелѣнного. ини како
гоже порока не приносѧщи. иѿ
ризивше бра. ѥсо безаконномоу

оуклонишѧ. сихъ ра градѧть
землѧ въ б҃жии насны тро
тивныѧ. сихъ ра мнози не
мощни. и стать мнози. си
ра боѧзни и страшни. трѹси
колебающе ѡснованиѧ зем
ли. и градо истерзающе зда
ниѧ. соухоты и грозны недоу
гомь на телеса нападаниѧ.
и противны востаниѧ. коне
чнаѧ и гладни пагоубы. бѣ зра
стть всѧка по ѧдающе. и ни
ѿкоудоу оуже оутѣшениѧ при
емлюще. Симь бо члцѣ хъ
на пагоубоу носѧщимсѧ. сми
рение наше коупно со соборомь
стѣ дѧ б҃голюбивыми митропо
литъ и архиеппъ. ѿстави
ти намнозѣ хотѧ и скверна
и нелѣпаго и безьчестнаго
брака. и зрадныѧ люхвы и
збавлѧѧ повелѣ к томоу
таковы бракомъ стати неимъ
ти въ хр҃тианѣ прочее. ни
ѿкогоже николиже семоу со
творити. наказаеть же
всѣ ѿбщенеже пресвѧтго дх҃а
властию. ѿ чьскыѧ и влческы
повелеваеть. иконикомоу
же ѿ всѣ ѿнимѧ. аще и ѿ силы

есть или кто власти. и бога
тьствомь великь. аще и ко
многы и ѿ простыи кылюи.
к таковомоу бракоу не принити
аще же кто ѿселѣ повелѣнаѧ
сиѧ ни въ что же положивъ.
к таковомоу себе привержеть
бракоу. или чада ѿдасть. се
ѿ црквѣ ѿверженъ боудеть.
всѧ дни живота его. и не при
ѧтенъ боудеть въ покаание
прежде даже не расторгнеть
брака. аще боудеть и дѣти
сотворилъ. таковомоу же
бракоу млтвоу сотворивъ
презвитеръ. конечнемоу и
звերженъ боудеть. того ра
и повелѣнаѧ сиѧ изложиша.
и запечатлѣнна во книго хра
нилници б҃жиѧ словеси мдро
сти. рекше въ ст҃ѣи софеи
на воспоминание бывающи
положена быша. м҃ца феврал
ѧ въ. ка. индикта. г. в лѣ ѕ
фе. тогоже собора

Ѡсь хотѣ нѣкто закономъ
брака сожитницю поѧти.
дщерь втораго брата чада
своего иже есть. ико
седмаго степене. соущоую

емоу по сродствоу поняти и
зовели. а щебо и хощеши исчь
сти степени. тако рещи.
менеро павелъ. и павла ма
рко. и марка же петръ. сї
три рожения три степе
ни сотвориша. тоже петръ
роди якова брата маркова.
иакова же родо матфѣя. пе
рвагобратоу чада павлоу мо
емоу отцю. матфѣй же ро
леонта. втораго братоу ча
да моего. леонтова же дщи
мария. юже хощю поняти.
и есть ми седмаго степени.
преже бо и чтахо три. по три
же последоваша друзии че
тыре. равночислены речены
рождениемъ. три же и четы
ре седмь степений. таковы хо
щетъ петръ поятисобѣ
женоу марию. дщерь соущю
феютьиноу. первое братоу
чады ифешфановы поимша
гоерииноу сестроу петровоу.
ява есть. яко мария седь
маго есть степене петрови.
не по сродствоу убо но по близо
ствоу. близочьство же есть
яко разкономнится присво е

ние лиць ѿ брака онаго воко
пляющаяся. еже есть в
тоство. сродства кромѣ
близоство же убо рекше сво
ьство. велми мнее есть сро
ства. тамо бо ѿ крове присво
ение. зде же по случаю рекши
ѿ брака. яко же аще и число
равни соуть ѿ обою лицю сте
пени. седмагобо степени и се
и онъ. но приближением
велми разделяется. и по
не по сродству ѿ семи степень
на обещение брака законъ при
емлетъ. по сродству же се
дмаго степене. никто велѣ
ны мъ причитаетъ браком
яко бо взбранены прилагаетъ.
право ащене ѣкто сотворить
сего убо сты да ся ѿ близочь
ства. рекше ѿ свата тства
седмомоу степени поняти
повелеваю. яко иже по сродство
ѿ семомоу равно могоущоу.
якоже се число не достигшоу.
наполняяи емоу. ѿ сродства и
зобилны. и преблаженаго па
триарха сисиниа свитое. въ
взбранении е досего произведъ
да два первая братоу чада. се

дѣмаꙗ сестреницама не сово
оупльштаѥтасꙗ. дотолѣ сло
вооуустави. и на прѣне поидѥ
не порꙋченъ оубо сеи бракъ. и и
нако же ꙗко ѡ сѥ вписане воз
бранень есть. **Писание па
триарха. изложено ѿ Иѡа**
книгохранителꙗ. и ѿ нопо
мита. и ѿ поемшии мъ вто
роую братоучадоу своеꙗ ма
тере. и подобнѣмь да ти е
моу запрещение.

Самъ боудини сѣ ѿ соущаго по
тобою прѣдѣла хрусополь
скаго сыи бголюбче. повѣ
дана ꙗко брачны сложени
емъ съпражесꙗ съ таиною
со второю братоучадою. ѿ еѡ
тие матере своеи. много
прѣже сего вѣнча всꙗ снею и во
проси. аще таковыи бракъ
повелѣнъ есть. или нинꙋ
вѣдѣ оубо. и кои же зако но
брака вторѣ и братоучада
ми тре своеи сочетавсꙗ. не ра
стауцаетсꙗ своею женою.
аще истинною таковыи бра
превари бъ створитисꙗ. за
прещениꙗ же налагають сꙗ
на самого. и на совокоуплыша

сꙗ сни. тѣм же и пишоу ще
сказаемъ твоемоу сщнстꙋ
да и съ ты та еши аще такои
матъ сростваступень. ꙗко
тои сповѣда. и аще прѣже
сотворисꙗ бракъ. и аще оубо
такоиꙗ моущоу истинноу не
премѣнно ѡбращеши. ѡ ста
ви оубо сожитие во ѡбразѣ.
реклше неразлоучно запрещѥ
ние же наложивши на самого
и на совокоуплъшаꙗ сꙗ. ꙗко
да полнѣ двѣ лѣтѣ нечьсть
маст. въ срѣдѣ же и въ пато
ни вина да не вкоушаѥть. ста
го же ѡбщениꙗ тоисмо бо госпо
скыꙗ праздники да причащаѥ
тасꙗ. да вѣси же ꙗко тако
выи бракъ прѣже да иже не бꙋ
деть не повелевается. побы
тии же его неразлоучаетасꙗ
запрещению же повиненъ е.
ѡбаче разсѣдите ствоу и всѣ
иже по тобою людѥ. да егда
хощеть произыити сложение
брака. расприон тѣ коую ѡноу
имыи. ни какоже без твоего по
веленіꙗ. ни чсо же да не твори.
но да возвѣщають ѿ таковыи
ои нъ твоемоу бголюбию. и

таковали тыи исправиши во
прашание. или аще противитсѧ.
кна вор вѣстиши. и ѿтолѣ
даима ть разрѣшение. поба
еть жив бѣдѣти. ꙗко понѣ
дроуго дроугоу ꙗкоже есе. се
дмыи степень разоумѣва
емыи ѿ близ оучьства имоу
ще. рекше ѿ сватьства сово
коуплаютсѧ браком. таковаа
иже запрещениꙗ побаеть ни на
ты держати. ꙗже во всѣмь
соудѣ реченна быша. единоу
бо тоисмо лѣть подане и дамас

ѿ некоего сочетавшим. сво
емоу сноу дщерь. нѣко
его по власти своеоу щоу
безволащаеа.

Петръ емоуже прозвище во
мьвила. ѿ елады сыродом
чадо ѿ господѣ. ѡ браци за
коном не приꙗтнѣ. наше
моу возвѣсти и смирению.
мнѣ бо речевть ѡшествии со
щоу ники тпаѡнть. емоуже
порекло хальсоуць. женоу
моюкалию. и дщерь ми цо
сѣлешнѣ. в домь свои по
имъ преже вѣнча. состомь
антима протосифарина. сиꙗ

простираꙗ просиньтьраз...
ти таково бе безаконно есть
тие. се гора пишоу благосло
вию твоемоу. и се аз пиши
сеа трѣлѣжно. и аще бе без во
ла припашаго кна дщерь его
брака поꙗть нѣкто. и нипе
рвоꙗ жены послѣди неѡбра
щетсѧ со вьщатьна сложени
е брака. и правонего доуꙗ сего
ꙗвлаетсѧ. расторгноути
семоу по власти его соуще
дщерь ѿсово коупльшагосѧ
с неꙗ здѣ. таковы бо ѿ браз
бывающаго сожитиꙗ. ненави
дать законнии ѿвращаютсѧ.
и ни во браки не вмѣнають.
ꙗкоже и благоразоумие твое
свѣсть. далече же ѿ житиꙗ
и сщенная правила ѿгонать.
и бо иже во бжтвены вели
кыи василии. ничим же ра
зно ѿ блоуда таковыи браки
нарече законъ оубо глеть. не
бываеть браком аще не совещаю
тсѧ родители совокоуплшеисѧ
и моущеи дѣти своꙗ по вла
стию. и множицею ꙗвѣсоу
ть. и без вола родитель имо
щи нѣкыꙗ. по властию имо

ѿибраниво чтоже бѣть мѣна
ѥмь. велицѣмыиже ѡдѣниѥ
ѡвогда оубо дѣвицю нарѣчеть
иже бѣсоуть волѧ родитель блоу
творѧще посѧгають. сѣ ми
рщемъже сѧ родителе мнить
и цѣлении ѥ приимати бывъ
шемоу. нелѣпие же ѥсть стомоу
ѡбщению оустранаютсѧ. но
запрещение приемлють за
три лѣта. овогдаже глеть
законъже кромѣ готонъ бываю
ще брацѣ блоудотворениꙗ соу
ть. ꙗкоже аще повелѧть го
спде сожитию бывати. тогда
приемлють бракъ изъвѣще
ние. доброже ѥсть иѡно по
мѧноути твоеи прмдрости
ꙗко законъ ѥсть повелевании
аще за три лѣта ѿцъ не вѣдо
боудеть гдѣ пребываеть и
ли живъ ѥсть или мртвъ.
могоуть ѡбою ѥстество ѥго
дѣти. рекше моужеське по
иженеск. женити или по
сагати. аще же преже три
лѣта. дѣти слѣненаго или
ѿшедшаго. нѣгде посѧгноуть
нѣ вѣ ѥсть. аще боудеть го
дѣ ѿщю. лицемьже сово

коу писа браꙗко. твердѣ быва
ѥть бракъ. и егда когда стѣ
трѣсицѣ боудеть. и ... шени
вѣдомъ боудеть бысть где пре
бываеть. или живъ боудеть
или мртвъ. аще оубо прилоу
читсѧ сице быти вещи. по
силѣ закона повелѣеть исправи
тиѧ прошение. неоуставло
же сѧ ѥсть ѿтвоѥго многаго
оучениꙗ. ни ѡ новѣ законѣ
глющее. аще нѣкомоу ѿ ро
дитель хотѧщоу своюю дщерь
или вноукоу моужеви вдати
и вѣно по силѣ своего имѣ
ниꙗ вдати понеи. ѡна же не
совѣщаеть потомъ. но сра
мное житие изволить. лѣ
ть ѥсть ѿцю безнаслѣдни
ю сотворити. аще же к се
лѣ. дщи вознасто боудеть
и родители ꙗко сноуть сию
моужеви сочетати. ѥдиначе
ѿ сего аще прилоучитсѧ ѥи во
своѥ тѣло согрѣшити. сѣ во
срамотоу ѥи не вмѣнитсѧ.
понеже не сию вѣною но родите
ль сѧ вѣ ѥсть сего грѣшши. по
баеть оубо смотрѣти. ѥдаи
петрова дщи вѧщьши ксе. лѣ

єдиначе была. тогда бо аще что
и без изволениа ц҃ря своего ство
рити, ниско судитися. аще же
ничто такового не приключи
тся. но повелѣнию законоу по
властию соущи. петрова
дщи без изволениа ц҃ря своего по
саже. не токмо совокупль
шаяся подобаеть разлоучити.
совокупльшаяся твоемоу
бл҃гословению. но и помогшаа
нас всѣ вино у вложити. и въ
начати дерзноувшаго презви
терамъ с҃таагого еп҃поу пре
дати. да приимет в иноу де
рзновениа достоиноу. аще
же и инѣ кое имѣние яко пре
реченыи и повѣда петръ. ѿ до
моу его к совокоупльшагося со
дщерию его. домъ пренесено
бы и отобрати и поставити
оу него. подобаеть бо и зара
столѣние цѣны истязати.
по законномоу писанию. и ско
растлѣние двои части при
ложити. ѿ тѣхже брацѣ

Пресѣдящю алеѯию пресвещен
нномоу и вселеньскомоу па
триархоу. надесятѣ и стра
нѣ ц҃рковных полатъ. седя

щим с ним бг҃олюбивым митропо[ли]
том. миситѣ анкирьскомоу
костянтиноу патрьскомоу
лаврентию дирахиискомоу
костянтиноу хоньскомоу
престанискоу вискоу и ла
рии. иже ѿ еврипасии родом.
и сие предлагаше вопрошение.
георгие и николае два брата.
георгие бо взя единоу ѳеѡтину
николи на язъ елини. и паки бы
ѳеѡтини сн҃ъ димитрие. е
ленѣ же василии. димитри
е бо жедщи ѳеѡтина сочета
бракось василиемъ. и въпра
шаше. аще законенъ есть бра
ке или ни. понеже оубо василии
седмаго степени есть ѳеѡ
тинии. закон же повелѣваеть
ѿ седмаго степене дроугъ ко дроу
гоу сочетовати. ѿрицаеть
же соущи шестаго степене.
седмаго же степень соущимь
никакоже ни повелѣваеть ни
ѿметаеть. и се гора многащи
подобныи томоу растримъ подъ
вигшимся. оустроено быѡ
таковѣмь брацѣ. прѣже оубо
даже не боудеть не повелѣва
ти его творитити. аще ли

оудѣть побыти и нераздлоу
чити его. за прѣданиѧ же ѥже
лагати на совокоупльшаѧ сѧ
тако. повелѣнию же быти тожде
такы творити. зрѧ мотрѣ
в лучении ѿ така [illegible]
[illegible] юлию ... оу боголюбезно
моу митрополитоу [illegible]
скомоу. и сумнѣ целоу.

ѿ иноѧ главы. Множицею на
наидемоу же м... ѡнѣх дивити
тисѧ. что разоумѣвающе
и кыѧ законы бжтвеныѧ и
личьческыѧ исполнѧюще.
соущаѧ въ бращении единаго
возбранениѧ достоина. паче
ѿ моу растроению моущаѧ ѡдо
лѣваго такового чтаго положиша
въ прашании. не вѣдѣние
растроивши такове и жало
сти и топлота. како дѣти
и простородици дво родите
ни такоже приѡбщающе сѧ
дроугы со дроугоу сросътвомь
съ сщнно словиемь. рекшѐ съ
нчаниемь совокоупльшаѧ сѧ.
оуже и дѣти сотворше. разлоу
чити сѧ коусиша. и расторгноу
ти съжитьство. повелѣни
емь всетворше двою митро

полита. такъже подобаетъ
зврѣщи коуреносана яко
якобрако ... выблъ ... да не
же воудеть глаголемое. и сѧ на глаголе
мы сродници прѣлоѡ имѣ и име
на. димитрии прѣтѣша ибо два
брата. и наслѣди дроугаго родоу
марию и никола братъ сестри
еочеса законный бракомъ
марию со иоанномъ. сима же совокоу
пльше масѧ мариинъ братъ
никола. по законному извѣ
щению. димитриа ѡ ноуни
ка такоже не нарѣчетъ сватовъ.
и ко закону тои моѡ ныи сва
ты вѣдоущоу. съ четвѣрътоу
ю сѧ родителю. к симъ же и восхо
дащоу ѡти. ащеи стоне ѡ
бычаю послѣдоуѧ сватъ ства
имене мѣтьнее его хощетъ возва
ти. такоже сроны недооу
мѣющимъ сѧ именъ. и же ѡ
ни рожены. роди же димитрие
оубо марию. никола же пло
тина. како оубо сию наречетъ
ѥсть братоу чада ли первая
дроугы со дроугоу. но или
вторая братоу чада. и бороди
телие. ни братиѧ ни бра
тоучада. но со вторы оубо стрыя

ѿ двогосестричищи рѣша. но
ѿтинноу не имать ѥсто нарѣ
чениѧ ... ѥко ѥгосродьства сиꙗ
творити или причитати.
да боудеть и жесцы и да ... ы.
и лико злое ѥлени творѧщих.
дивнѣи. и хужее ство ѿ
сродства наречениꙗ не разоумѣ
ѿноуд ни простаже ѿтиноуд
не проложити имени. сих поко
творении дѣти разлоучи
ти дроуг ѿ дроуга поскоусиша
и разрѣшити. ꙗко въ збране
ное сожитьство. не ѿ вер
жениѥмь закона же и правил.
сами полагаѥмь тоимо. ноноу
же ѥю великою и мутельство
симь. тепатѣи же ащеннѣ кто
речеть. и манихеиском ѥреси
прикасающимсѧ. иже закo
нныи и браки беззаконно растe
рзают. гнушающеся их
и понеже того гласе ѿ бог. ѥ
пращати браки возбранениѥ
и возбранати невозбранныꙗ.
ѥже и ннѧ в малѣ не створи
ли подобное и творити и глати
премудрающимся. аще не
было зѣло хранително ѥже
и разоумноѥ. прозорливаго ѿца.
нашего и ѿ бывша власть. и м...
божиꙗ въ вселеньскыꙗ церкви
мѣ. на ѿбновлении ѿ ... х
законъ и правилъ сего поста
ви соборномоу смотрению вѣ
щьи извѣстити. но стрыи рѣ
ша здѣ тетисоу поимаꙗ ѿ брѣ
тается. и сестричищь сестри
чноу. ѿ то лѣ бо недомысли
тисѧ послоушателем бива(л)соу
днимь мнѧть. аще бо и бесѣ
довноую х и простъ и премоу
дрости словеса. или просто
рещи. оуставомь же и гада
ниѥмь. и ѥже ѿ тѣ разрѣ
шениѥмь соуще в тѣстели.
глати не вѣмы. ѿ семь оба
и зѣло премудрить щаще сѧ.
стрыи бо поꙗти быстетисоу.
и ѿнъ рекше марию. иже пои
стин тѣ плотоно во утетисоу.
и собратаѥ и дѣтищю соущю.
ѥже поуназдѣ без грѣшно ѥсть.
ноне сестричищь сестричноу
                  братань
рекше мариинъ тѣ плотинъ.
сестричноу же чию поꙗть.
аще оубо самоую марию конечнѣ
зло. ꙗко и правилы бжтвны
ми възбранено. свою бо брато
чадоу поимаѥть. и намного

[...]чьскверьнною ѡ берѣжено. и вса
[...]кого моучениꙗ достоино.
[...]еже ѡанови оубратаннѹ
поимаеть соуча[с]тавшаго са
съ мр҃іею. никотороеже сего
не возбранѧеть правило.

Здѣ изъꙗвлено раздѣленіе
възбраненныи и законнымъ.
бракомъ. радинъ. михаи[лъ]
братъ. сестра. анна.

Възбраненъ есть второиибо и
имѣетасте степень дроугъ дроу
гоу. михаилъже и анна.
ащебы сто въпроситъ тебе.
братъ твои которагоесть
степене. гл҃и вътораго. ꙗко
въ бес[ѣ]ды ѡ сиющию и рци. миха
ила радинъ. сеединоростьво
единъ степень сътвори. и
такъ понеже ѡ брѣтъ тъ рожде
ствоу повинно е лице. рьсш
радина. сниди на сестроу на
михаилово и рци. ꙗко тол[ь]
радинъ родиа[н]ноу. се двѣ ро
жества две степенѧ сътвори
ста. недобрѣ лиоубо възбра
нѧетисѧ бракъ сеи. вторыибо
дроугъ ко дроугоу имать сте
пень. ѡба же втѣ до модаесть
ꙗко ащеи .и. братиеѡ бра
щется. вътары и дроугъ ко дру
гоу. имѣють вси степень.

Радинъ михаилъ. братъ сестра
анна. ѡаннъ. братанаан
на. тетъка. ѡаннъ.

Възбраненъ есть бракъ. третиибо
степень имѣють дроугъ
къ дроугоу. требѣже есть
възыити к исѣющую ѡанова
и глати таꙗко. ѡана ро миха
илъ. сеединорожьство единъ
степень сътвори. михаила
жерорадинъ. седве рожство
двастепени сътвориста. то
радинъ роанноу тетъсоу ѡано
воу. се три рожства три степе
ни сътвориша. Радинъ михаилъ.
братъ сестра анна. ѡаннъ
братъ ва братучада. мр҃іа.

Възбраненъ бракъ. ащебо кто
въпрашаеть тебе. первыи
и братоу чадоу. котораготи
есть степени. рци чадоу вто
раго. ꙗкоже възыди ксѣющую
ѡанову и гли ирци сице. ѡана
ро михаил. сеединорожство еди[нъ]
степень сътвори. михаилаже
ро радинъ. се двѣ рожстве два
степенѧ сътвориста. тоже
радинъ роанноу. се три рожства

573

три степени сътвориша. анна
же роди марию. се четыри ржь-
ства д҃ степени сътвориша.

радинъ михаил брата сестра
анна. иwаннъ. пръвѣи
брата чадѣ. мариа. павелъ
брата марии. тѣсапавла

Отъ избраненъ брака. пятыи бо
степень имѣють другъ
съ другомъ. требѣ бо есть
възыити тебѣ есть шую па-
ловоу. и глати тако. павла
роди иwана. се единоржство едино
степень сотвори. иwана ро-
михаила. се двѣ рожении
два степени сътвориста.
михаила же роди радинъ. се три
ржства три степени сотво-
риша. то же радинъ роди
анну. се четыри ржства четы-
ри степени сотвористa. анна
же роди марию. се пять ржствъ
пять степень створиша.

радинъ михаилъ. брата сестра
анна. иwаннъ. а҃. брата ча-
да мариа павел. в҃. брата ча-
да. варвара.

Отъ избраненъ сии брак. шестыи
бо степень имѣють дру-
гъ съ другому. тако же въ-
зыи дикъ тѣшую павловоу и-
руни сице. павла роди иwана. се е-
диноржство едино степе-
нь сотвори. иwана роди михаила. и
се двѣ ржствѣ два степени со-
твориста. михаила же роди ра-
динъ. се три ржства три сте-
пени сотвориша. то же радинъ
роди анну. се четыри ржства
д҃. степени сотвориша. анна
роди марию. се пять ржствъ пять
степени сотвориша. мари-
я же роди варвару. шесть рожь-
ствъ сотвориша.

радинъ михаил. брата сестра
анна. иwаннъ, пръвая
брата чада. мариа павелъ
в҃. брата чада. варвару
петръ. ѿ

Бракъ сеи. иже ѿ петра и вѣ есть
съ варъварѣ. понеже петръ
ѿ тогоже племени рода
радинова. тако и варвара сходи-
ти. и не ѿ близочьства сѣдь-
мыи имѣеть другъ съ другомъ
степень. решение ѿ свято-
ства. ѿ семьоу бо брацѣ зако-
нии оумолчаша. ѿ патриарха
же алезѣи. и тогда сошедша-
го ся нынѣ оу свята собора. въ

браненъ бы и не възбраненъ.
възбраненъ оубо прежде даже
не произыидетъ ни створи
сѧ. егда же створитсѧ и
боудетъ. не растоупаютсѧ
оубо совокоуплъшесѧ. налага
ютъ же на нѧ запрещениѧ. да
речемъ же которыи степень
имать петръ къ варваре. се
дмыи. такоже петра роди павла
се единоржтво единъ степень
сотвори. павла роди ѡана се дв
ржтвъ два степени сотво
риста. ѡана роди михаилъ
четыриржтва три степени со
твориста. михаила же роди
радинъ. се четыри ржтва
четыри степени сотвориша.
тон же радинъ роди анноу. се пѧ
ржтвъ пѧ степении со
твориша. анна роди марию. се
шесть степении шесть ро
жество створиша. мариа
варвароу роди. се седмо рожество
седмь степении сотвориша.

радинъ. михаилъ. братъ
сестра анна. ѡана. а. бра
тоучада. мариа. павелъ.
в. братоучада. варвара пе
тръ. г. братоучада мариа

Бракъ сеи. не есть въ збраненъ
но ина повелѣнь. и си
оубо. иже ѿ того же родоу
происходѧщее. смотри же ми
прочее. иже ѿ ближества брака.

раздѣление браковъ възбране
ныхъ иже не ѿ кровь бывающа
го сродства. но ѿ присво
ениа лицъ бывающаго.

приложениемъ брака. рекше свасъства

иже рода радинъ	иже рода сво
михаилъ. братъ	селиръ.
сестра мариѧ.	мариа брат.
	сестра. романъ

Смотри ми. которыи ибытие
в рѣщению браку. аще ми
хаилъ радиновъ сынъ поиметъ
первѣе марию. селирову дщ
рь. или аще анноу радинову
дщерь поиметъ романъ сели
ровъ сынъ. и прежде оубо бывъ
шии бракъ въ любви. и не ра
злоученъ ѿставити. послѣдни
иже аще оубо не бы. въ зра
нимоу да не боудетъ. аще бы
разлоученъ. понеже бо двѣ
брат сестра ѧко свѣси. иже ѿ
радина сходѧща. имѣета
дроугъ ко дроугоу вторыи сте
пень. такоже иже ѿ селира схо
дѧщеи вторыи степень имѣю.

нѡбрѣтаетсѧ ѿ ѡбою родоу четвертыи степень и възбраненъ.

Сраднъ. Михаилъ. ѥсла ирѣ. Маилъ брат рина брат сестра. Анна сестра. Романъ. Иѡанъ.

Такоже смотри. и здесею браком бывшагоо убо прежеѡставити пребывати. понеже бывшаго разлоучи. аще не бы хощеть быти възбранидане будеть. понеже михаилъ убо. и иѡанна ѥи мать втор[ы]и степень. мариаже иѡано третьѡ бретаетсѧ ѿ обою родоу пятастепень. и възбраненое.

Ранъ. Михаилъ. брат сестра. ѥсла ирѣ. Мриа. брат сестра. Анна. Романа. Марко. братоу чада Мриа.

Сиже мисинъ браса. и бывшаго убо прежеѡставити. пребывати неразлоучно. понеже бывшаго разлоучи. аще не бы ѥще. възбрани ѥмоу быти. михаилъ убо и анна брат сестра соуща. вто

ры и дроугъ ко дроугоу имать и степень. сраго стасѧ с мариѥю и со марко. иже ѥсть въ братоучада первая и дроугъ ко дроугоу имѣеть четверътыи степень рода своего. таковыи убо браци творими въ верхоу. прежде бо бишасѧ прессщенного сисинна патриарха. и тогда бывшаго собора. по изложении же бишасѧ възбранени быша. понеже ѡба рода шестыи степени сътвориша.

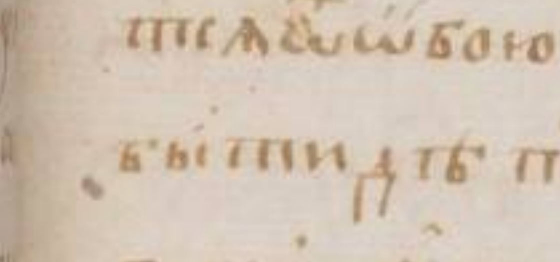
Радинъ. ѥсла ирѣ. Михаилъ. брат сестра. Мриню. Анна. Иѡа. первая брат сестра. Романъ. братоучада. Фома.

Ѿтъ близочьства рекше сватьства. седми степень не възбранѧетсѧ. и бракоу же бывшоу запрещениꙗ на собою соуплошаисѧ не налагаютсѧ.

Радинъ. Михаилъ. брат. сестра. Анна. Павелъ. братоучада. Иѡанъ.
Мариа. брат. сестра. Романъ. Анна. братоучада. Марфа. Ѥлисаветъ.

Таковоже и всею образоу прежде бы
вшиѧ да держитсѧ не разлоу
чень. послѣдний же да растѡ
ргнетсѧ. аще бо и средмаго
есть степене ѿ близоства.
но понеже елисаветь вноу
каже есть мрии. нечисто
есть и нелѣпотно. двѣма
первѣма братоучадома совоко
оупити сѧ бракосъ бабою и со
вноукою. глю цагоразакона.
ꙗкое естество мь праведное.
и бголѣпно вобращѣ смотри
тсѧ. и смѣшении родоу.
и боащесицепроизыидеть.
смѣсѧтсѧ сродна имена. и боу
деть марии елисавекоу пно
вноукаи и тры и ѥже есть зло
и непобно. и аще прилоучи
тсѧ безбожно сожительствоу
быти дѣтьтѣ. пощиихтвоу
бо боудоуть второи братоу
чади. по матере хть же строи
и сестричища сростьвоимъ
тихотать. радни ми

хаилъ. братсестра
мриа. иꙗа. а. бра | елизарь
тоучада анна | петръ бра
мра. в. бра | сестра
тоучада варвара | мриꙗ



Есть же и се второй законъ
его же и разлоучаи аще тако
обращетсѧ. какобо небезако
нно. петрови же некогда ва
рварамоужеви соущоу. и за
тимрии моу бывшоу. нас
марфы моужеви быти. и ѥ
прѹзи ѥго варварѣ и листе
ртию единаче. или растоуще
нием растоупивше сѧ.

Вѣдомо же да есть. ꙗко не мо
гоу поимати тачерицю же
ны моеꙗ. ни снохи моеꙗ. и
тачерица оубо есть иного
моужа дщи жены моеꙗ. и
вноука и правноука жена. ни дь
щерѧ растоупившиасѧ со мною
жены моꙗ. юже по растоущени
ѥ мене со дроугымъ моужемъ
ро. ни тещаже моеꙗ и лима
щехи не могоу поѧти. помене
м премичинъ имѣета. ни
отца же моего или брата моего
оброученица не имамъ како по
ѧти. аще и жене бо поиманѣ бы
ста. ѡбабо мащехы и важе
снохы моеꙗ чинъ имать тво
рены и снъ. аще и самовласте
нъ боудеть. не можеть тво
ренаго емоу ѿѧбывша жены

поꙗти брака. ꙗко ни то пого
твореная есть пакы иже са
мовластно его створивъ во
рении. ѿ нюже можеть поꙗ
ти. аще ли но творение разр
шится. аще ли не приклада е
ся другого. ѡ вабо мащ
хы. си же не хы чинъ имать
снохата бо не есть когда бы творено
моу ѿцю. Конча(с)ѧ ѡ брацѣ

разделение брака. повел
ны мужей и возбраненым тѣ.

в глава чз.

[illegible]

и. и ѿ вѣщи стго собора
бывшаго во дни пресщннаго.

вселенскаго патриарха Ни
колы. Костантинаграда.
вопрошении ѿ Иѡанна мниха
и молчалника иже в свѣтѣи
горѣ. и соущих с нимъ черноризець.
в тѣтро. а. Ѿ нашеи монастыри
рабъ го честныи влеко. братие
многого прежде сего посланъ бы
наши недостоинъствомъ всѣ
стьми вашеи. вопросити
кы в разсказании писанием тѣ.
еже соуть на потребна. и же
възбранити всѧ поисказана

воспоминание еже ес творит
ко вашеи стости. и ше
разрѣшение на дроугы и ст
нѣ написанои моу цртаю.
Ико не подобаеть разрѣшати по
стъ среды и пѧтка в памѧ
ти праздника стго. или апла некоего
его. но токмо во гсьскыя
праздникы. ꙗко не подобаеть ми
нихом вхоти во стыи ѿ лѧ
рь. и иже возбранено бысть мние
и ѡ мних чесо чинъ имать.
и ꙗко подобаеть постити сѧ.
преданыи посты. рекше сре
доу и пѧтокъ. и въ стоу самоую
н. ницю. и въ. ві днии. кро
мѣ свѣтлыѧ и великоденныѧ
недѣлѧ. и ꙗко не подобаеть причаща
тисѧ в соуботоу. и
не хранити поста. ѿ начала
авгоуста до ві дне его. ꙗко
мужеи недоумѣю что ми. или
мнихоу лгати. или како бла
знити писали мни. тѣ и писа
хом ти наше ꙗкоже есть то
сти вашеи. ꙗко да оувѣмы
ѿ сени разъвѣстиве. еже бо разрѣ
шити постъ. въ средоу пѧ
токъ. въ великыѧ праздни
нарочитыѧ стых праздникы

вопро в҃

…ретаемь в соборныи уста
вь. правилѣ гл҃ща на ш҃есабы
тьнистаа в низка поустыни. и
вь ст҃го Еуфимия велика
и въ ст҃го Ѳеѡ… растоудиискаг
и въ ст҃го Афанасия иже въ
ст҃ѣи горѣ. и въ иныи мѣсты х҃в
многы. еже не тпаютпрѣбава
шеи ст҃о постити. тако же и въ
всю пт҃десятницю. и въ вы
дании. ѿць великыи Афанаси
и рече тако. в книгы сы писано бы
ега. и не подобаеть прѣстоу
пати поста гнѧ мниху или
прѣзвитероу. рекше середы и
пятокы. аще болен боудеть
недоугом ѿлученъ. кром
н҃. ца. токмо и стыи х҃ь бго
явлении. рекше. в҃і. дний и.
ѿвѣтъ. И пакы тпаже ѿ
постигѣ глаемь. его про
повѣдници бо и апли. вся
коу срѣдоу и пятокъ подобаеть
рекоша постити. всякомо
вѣрномоу. токмо аще не бо
лѣзнию възбранень есть исто
и не рѣшава всию или вошьмоу по
стити. в памяти же стыи
хъ не разрѣшати поста. но ѿ
…ѣлаю и боу прѣжнимати сапобѣль
ша.—

Ѿ поклонении же колѣноу в со
ботоу или в неделю. иже в ни
кеи соборѣ. ни же в троу лѣ
захъ в бѣдистѣ. с ними же и ве
ликыи Афанасии тако рече.
… то … бѣда не прѣстить
ѿноу. в неделю колѣнѣ покла
няти. или в н҃. цю. и в соу
не рекоша. ѿвѣтъ. Тако и мати
истинна. обаче многи понеже
же не бывает поста в соубо
тоу колѣноу не покланяют.
Ѿ постѣ же ѧже вгоу бтамца. до вопро г҃
еі. годин. ѡбрѣтаемь ѿ со
единении соборѣ бывшии. в ко
стантини градѣ ѡбразѣ.
ию то памяти никое иже не
доумѣвающе. молимся ра
зрѣшити ны ѿ нестраданиа.
Баше пость в то время. прѣло ѿвѣтъ
женъ же бысе гора. да не впада
ють в язычьскыя посты
бывающее в то время. обаче
и е ще многи соулѣть. ѿ ищще
ния раз ѿболѣзни постатися.
Аще приспѣеть господскы х҃в вопро д҃
празникь на вечерие. в сре
ли в пятокъ. подобаеть ли разрѣ
шити пость ѿ вечер пра
зника ради. Не подобаеть. ѿвѣ

вопро д҃

Мнихоу же не входити во олтарь. паче не приимшоу
благословения ѿ еп(и)с(ко)па. смотри бо
ѿ тридесятеи и третиего
правила. шестаго собора.
иже в трулѣ полатнѣ. иже
не ѿставляеть на амбонѣ
тѣтиии личести. не прии
мшоу знамения ѿ еп(и)с(ко)па ꙗко мо
ащеи мнихоу и понеже сего во
рити не ѿставляють. бо
льми паче ни въ ст(ы)и олта
рь входити. також и лаѡ
кыискаго собора. ка. прави
ло. и еі. ѿ стелеть. и никеи
скаго собора. в. е. и дı. прави
ло второе собравшагося иа въ
ѿ четцу. помнистѣ глеть.

ѿвѣ Иже оубо без троукоу положе
ния еп(и)с(ко)па. на амбонѣ че
стии ни литиѣти. везде воз
браненоѥсть. а еже въ олта
рь входити мнихоу. точию
в тѣрдизаниꙗ расвѣщи или
кандила. не повинноу ємоу
бывшоу никоемоу же грѣхоу
не мню подобно єсть възбрани
ти. чти правило шестаго собора.
никеиского собора. пра

е вило. дı. Бес поставле

ния еп(и)с(ко)па. да не поет на ам
вонѣ. се же да держитиса и
на мнистѣ. и игоумень же н
ставлении и мни и ѿ еп(и)с(ко)пу.
точию да во своемь монасты
ри поставляеть четца. по
ставляеть же четца и сель
скыи еп(и)с(ко)пъ. по листѣ

Аще и постриженные ктому мни
ще ксои маты. аще ѿ еп(и)с(ко)па по
ставления не приимет да
не чтеть въ соборѣ на амвонѣ.
с(вя)щенныи б(о)жии книг. також
ни мнихтого да не творить. и
гоумни аще соуть а ще соуть
презвитери. и поставлени
е еп(и)с(ко)па старейшинство вмо
настыре приняша. власть да
на єсть имъ. поставляти
четца точию во свои мона
стыре. но и сельстии еп(и)с(ко)пи
четца да поставляють. ꙗко
г҃. правило иже во антиѡхи
и собора повелѣваеть. и поди
ꙗконы и расли на тѣляти по
ставляють. аще и велики
и василии не прещаеть ни хъ
бес повелѣния его въ цр(ъ)ковно
ю слоужбоу. никого не приими
ти. понеже тими небрежение

...постию. ѿ изверженіи та
...ы не прилежати. вопро. ѕ҃
Аще подобаеть доховныя дѣ-
ти приимати непрезви-
теру сущю. ѿвѣ(т)
Не весма убо се речѣ. якоже не мо-
достоино есть приимати
дѣти доховныя. иже возра-
ти рѣшати ѿ доховныя
благодати власть прияша.
иже суть первое епп(и)и по
том презвитери. ѿ етѣх по
велению всѣм приимше.
сиже и рѣ... стнѣише е. и свя-
ссоуженію. по мыслом грѣ-
хитрѣи. и бои исповѣдание
ѿ ставлении разрѣховствы-
ваеть. емоуже нѣсть досто-
ино ѿставляти. вѣтщие
до оуставко во маю исповѣ-
дание. рече и великіи василі-
и въ .ма. главѣ мнише-
ских книгъ. яко ноужа есть
имже пороучено е строение
таин божии. тѣм и исповѣ-
дати грѣхи. такоже рече и
древле каю щеся святым. о
грѣ таю тся творяще. пи-
шеть бо въ еуалии. яко испо-
вѣдати...

...а хоутрѣ хы своя. вопро ꙁ҃
Стѣми молимся разрѣши-
тии сия. иже в новѣ ... кеса-
рѣи бывшии собор святыи.
въ .д. м правилѣ. и вели-
кыи василии. въ послании
его еже к содамь филохию. въ
.г. м правилѣ глаголеть. ѿ во
убо преже поставления со-
грѣшшии презвитера. се же
ѿ діаконѣ. по поставлении
блоу сотворшии. аще убо ѿбра-
щете дѣлостоили мала. пре по-
ставления согрѣшив. и по
поставлении тоже сотвори.
подобно ли ему токмо довол-
но убыти ѿставлениемь
слоужбы. приѡбщатиже ся
святых даров имать. ѿвѣ(т)
Первое и сщное иже в новѣ и
кесарии собора правило. разрѣ-
шаеть недооумѣние на по-
сланнѣмь святѣ поставля-
ю такоже согрѣшиша. и велика-
же василия третие правило.
не токмо на ѡбычнѣмь по-
ставляеть. но и прѣвѣщени-
ия возбесаеть. вопро и҃
Аще подобаеть вѣсноую церквемоу
причащатися святых даров.

нѣ оставити имонитъ проше
нии хъ иже сⷭнемоу речена ꙗко ·г· и
и по нихъ бывшее и наⷭ. да ѥса
же ѥсть оубо малоучьшее.

ѿ вⷭкⷩ Аще ѿ черныи ꙗкоучины стоу
жаемо ѥсть ѥсто. ꙗкоже мнѧ
тисе его бѣ i чаоующа. не возъ
бранитсѧ ѥмоу. аще же во и
стинна оубѣситсѧ. ни ꙗ
коже сти хъ даровѣнее по
битсѧ. ꙗко никоѥмоуже
ѿбщение свѣтоу ко стмⷯ.

въ прод ·д· Аще побаетъ приносимаꙗ въ
црковь ꙗкоже ее просфиры
и вино без ѡблюдениꙗ ꙗ
сти презвитероу. и идеже
хощеть ꙗкоже ѿбщии хлѣ
бъ ꙗсти. сие по обнолие есть
и ꙗко ѡблюдение мѣ нищи
дѣнием многои малом
аще же не з бѡ биланиб оудоу
ть. что побаетъ и твори
ти. бывають бо множицеi
ꙗ оуна великыи просфоуры
и раздають сие презвитеры
и дають ꙗкомоуждо хощеть.

ѿ вⷭкⷩ Възнесение оубо просфиры
раздробление. рекше же не ꙗ
агнеца и взѧтие бы. ни ꙗко
просто не ꙗсти. но въ црквⷭи

тоесмо. дондеже [illegible]
боудеть. ѿ биланыꙗ же [illegible]
нїе. не ꙗко млеко ни сыро [illegible]
бами. но чинно и ѿ сов на[illegible]
ꙗдатсѧ. в тъ прос ·в· і

Аще ѥсть по старижеться ко
станинѣ граде. и ли инъ
де в мирѣ и подасть ѿ бѣ
тамо. врежаеть же сѧ дш
вныи вредо и вьсе хощеть ѿ
и тии вредара. разомѣ же и
гоуменѣ свѧжетаего. что
побаеть творити братоу
ѿ вредѣ и ѿ соузѣ. ѿ вⷭкⷩ

Побаеть емоу сказати егоу игоу
менову вре. и аще оубаеть ꙗ
вьстве наꙗ бѣ да ѿ того. да
ѿ идеть ѿ монастырѧ. и его
роудадеть. и ни ꙗко же ѿ со
оузѣ печетсѧ. в тъ прос ·в·

Игоумен же монастырѧ ꙗко
оумрети хотѧ. поставивсе
бе мѣсто. и игоумена ѥдина
го ѿ братиꙗ написанием.
дасть же ѥмоу запо вѣ оуми
ра. ꙗко аще во схощеть ѿ ст
вити и игоуменьства не [illegible]
жи и въ тьсвии. да пребываеть
бѣз ѿбщениꙗ. и ѿ нѥго у[illegible]
ѿ ти идеть ѿ соудѣ. сеи же м[illegible]

…игоуменивъ. невою немо
…щанора зоумѣвъ. ѿрекъсѧ
…гоуменьства и дасть дроу
гомоу. чемоу подобаеть быти
заповѣдителн.. ѿвѣ
Безоуменъ со оубо. и сего ра(ди)
не твердь. и стомоу не де
ржитсѧ. съвѧзанный же разрѣ
шитсѧ. и приступлы к своемоу
въ завѣсти вѣемоу вино у
немощи своеѧ. въпросъ ві
Нѣции нѣкто ѿ соущиа братиа
с нами. прежесѣдѧ въ мирѣ.
многыи хотѣ помысли воспри
имша. сирѣчь дѣти дховны
ныа приимаше в послѣдние.
паче ничто свѣдыи ѿ прави
льныи заповѣдии. презвите
рижей мнихи. падшаа смѣсо
жена ми приемь. иныѧ та
чающаа грѣхы ѿпращаше всѣ.
ничто ѿ наоудь творѧ. ни за
прещениа налагаа. с сими же
оубо тѣ оумерши. и попв
ше всѣроу. и божьствена пра
вила и съ бытова а и почитаа
свою прелесть оуразоумѣ. да
вѣдомо боудеть нанишпомь.
и что подобаеть творити ѿсе.
ѿвѣ Аще бо единой дши ра

иенъ быти въ всем мирѣ не может
и соблазнивыи единого ѿ ма
лыи въ море ввержень бы ва
еть. множае бо ли. иже мно
гы дша в погибели погроузи
своими невѣжьством и прелестию.
ѿбаче да не весма ѿчаеться.
да бѣ дни жи в оста своего
ѿ оумерших его чад дховны
и соврѣ. млтвы и молениа
всегда. да приносить к бгу.
и да просить да простить
емоу бъ. великое сеи такое
согрешение.. въпросъ гі
Аще хто изверженоу соущоу
презвитероу. или своею
волею ѿставльша ѿставль
шоу. ѿбличеноу бывшоу ѿ
своея совѣсти. аще подоба
е глати. блвнѣ бъ нашь. или
бгоу щедрыи и блвный ихс
истинныи бъ нашь. или сади
лници кадити. не соущоу
иномоу презвитероу. или
дховни. или прешаа и писа
анноу престого ѿлтаря.
Никакоже нам лѣпо бо прасолы ѿвѣ
хрѣлкодѣи нов ставлен боуде,
ѥще молитися стоастивѣ ѥмеся въпро ді
Аще подобаеть презвитероу

во лею или неволею стальство
ѿстав льшоу. и в молчании
возрост в шоу стѣ дѣтти
дх҃овнаа чада, а приимати.

ѿвѣ Аще во волею или неволею ѿстоу
пи ѿ слоу бы. якоже ощенеже
ѿ стоу пи чести и сана. тою
же силою пакы на дроугы вла
сть приимет. и паки аще
к молчанию оуклони. с ним
же по мыслю ѡ речеся. и ство
щеею ще не почиваю т. ѿ сно
вание бо молчанию печали ѿ
ложение. и тиши на оума.

впро еі Что есть иже во оустнах ѿ секве
рнатися. ѿвѣтъ
Неизреченно есть се. и того ра
писанием положити не
можемъ. якоже и велики
василии и прочии. оузрить
же се. иже чада дх҃овная при
емлеть и рассоуждаеть.

ѕі впро Еже гл҃еть великыи василии
в малых запрещении его. яко
да боудеть без ѡсвещения и
без бл҃внии. по мѣрѣ сограшения.

ѿвѣ Иже лишенъ оубы
ти яко емоу даемаго бл҃вния
в цркви. рекше ана форы.

зі впр Въ збраненыи ѿ причащения
стых хвъ даров. аще побаеть
сти возношения просфо[ру]
ѿвѣ Обрѣтаемъ в
книга стго ѳеѡра скнѣ ѿ та
ні такова бы себе оусбранено. впро
Аще побаеть приимати ѿ неи
сполнившии поканиния вре
мене. просфиры. или на
приношения. ѿвѣтъ.
Ѡ сих ни что не рекоша стии
ѡци. и не побаеть нас ѿ та
гчашти и бремене. и паче егда
правилно запрещение. бл[а]
послоушно приемлють и и
сполняють. аще же не покаа
раются к тѣ за прещению.
тогда понеже по согрѣшении
покарение бес тоуди ем
ьють. ни просфоураниино
приношение их не приимет
тся. дондеже аще покинет
тся. црковномоу преданию.
впро ѳі Аще побаеть иже
клименто и списани есни
гы а пакы а ѿ смерь почит
ти и хранити. такоже и
стго ни фантазжитие.
ѿвѣтъ Ни понеже во ра
зличны мѣсте. разбра
щено есть стго ни фонт[и]

... не приимхо его яко не пре
... аплисы якоже рапо вѣ
... клименто и написание
побаеть чести но не прѣвои
ми. многы ради немощи рекь
ше неразоумия. вть про. пе

Избаеть ли правилы канона по
стникь правити нѣкы я
ѿвѣть. Таковая правила
многое схоженние приемше.
многы погоубиша. сице мь
и же разоумѣ добрасоуще
и ѿ того согрѣшающе да испра
витса.

Ѿвѣти Иерѣвлянска митро
полита ираклиискаго. написы
ты. преложены во проше
нием ѿ константина па
мфилиискаго. вь прос. а

Рясомоистыи дѣца нѣка
и братъ моужа раконны
браке. на немже и моли
твы оброученіа створи
риша. и вѣнчание бы
и потом мъ моужь ѿиде на
иноу странноу. и тамо прия
тъ наложницю о собѣ яко
...

синна по ноужи нищеть поя
иного моужа. и того ради што
разрѣшени ... ѿ ...

Тъ есвыи убо ѿ наложница ѿвѣ.
да ѿступить. ѿ жены
же своея да не разлоучитса.
но и тако дроугомоу браку
да не прииидеть. свободна
бо есть яко же рекохомъ. оумъ
ршоу моужевиене живоу же
соущоу никакоже. въпро в

Еще есть вопрошаю. дѣва
нѣкая поят моужа. и
быша млтвы обручения
и вѣнчание бе съвокоупле
ния. и потом падесаж иних в.
сасвоею тещею. и сотворию
чревато. и што ураз рѣшити се е.

Ѿсей вины и прѣже ѿвѣ. ѿвѣ.
ѿдахо боголюбию твоемоу
писанием вопрошении ѿсе
стричища твоего и она при
емши. и на прележащее
на ѿвѣщаемъ. якоже моужь
свою женоу имѣти прощение
боудеть. ѿнеж дакеда оуда
литса злагорадо обычая. да
не такс иною обличенъ боудеть.

Женатѣсамъ вдова дѣти въпро г
широженши прiиде во ...

презвитерантїискоѥго глю
щимоу твоиесть дѣти
щь. егда же и по вержевдамоу
презвитера. жена же поуще
на бывши да и бить вещь.
презвитероу ѿметающоу
ся. ѿноиже недооумѣюши
жити. чемоу побаеть быти.
недооумѣнию соущоу ѿ и
вленииа тѣла. да сотворить
клятвоу жена нб ѣдоу при
иметь во своемь степени пре
звитеръ. и не иако глють нь
ции. иако та прощена есть.
и да разрѣшится. и сказаоу
пленіемь твоимъ иако рабство
ѿвѣт и писахъ. Іратѣховніи соуди
ми ѡклеве. Ітаниемь никла
твою разрешаются. но глы
свѣдѣтель непорочны. кля
твою оутвержающи и вла
стя дѣло. блоудницю жени
иако жене послоушати. но ѡ
ставити презвитера въ
бжии соудѣ. и то и сотворит
месть вскорѣ. — въпрос д
Стыи мои влско. побаеть
ли искымникоу презвите
роу постригши дроуга. и со
творити великаго скимни
ка.

иличи. прош ...
разрѣшениia. ѿвѣтъ.
Его же не имать ис тоне мо
же темникомоу дати. ма
лаго оубо ѡбраза презвитерь
иако в дасть комоу великии
ѡбразъ. въпрос е
Не шенисемоу прошоу разрѣ
шения. аще презвитеръ
бѣлець имѣвь жену въ
житии. и потомъ боудеть
мних. и великыи мних схимних
побаеть ли емоу слоужити.
и лишенеимъ вь жены и
боудеть мних. и потом пре
звитер. и потом постриже
тся въ великыи ѡбраз. ре
кше въ схимоу. побаеть ли
емоу служити молю и ѡ се.
ѿвѣт Ѡ сих пртѣх правило
изложено есть. да егда возь
моуть на себе мнишескыи
ѡбразъ. к томоу не дѣи
ствоують стльскых. но
ѡставлають ѥпию. иако
по свою волю свобисотым
е то стльства смирении
ѡбразъ изволиша. презви
тером же ѡбаче оустав тъ
держится. в монастыри

ѹбо вси иже постригошаса
моу житии и надѣжени ѩко·
ѕ въпро Стѣсиминсега вопра
шаю нъ ѩкомоу мнихоусоу
щоу презвитероу· подобае
тли аубо исходити на страны
пострищати иного миха· не
соущемы дроугы мнихомъ
послѣдоующинемоу· ѿвѣ
Правило повелеваеть безъ
свидѣтельства никого
не постриши· ѩще ли, и извер
щи постригшаго· ѩко же послѣ
довати хотащемоу постри
щнисомоу и дроугы мнихомъ.
ѿто ничто же ни мало не писа
но есть· обаче же ноужа есть
еже сотворити и дроугымъ
прити· бывающа гора по
томъ распрѣниа· ѩще въ ѩ
стинноу бы пострижены и·
ѩще ли не бы· вѣдѣти бо нѣ исы
ѩне слоух· но искоушением
навыкь ѩко и постригшаса
ѿвергошаса пострижениѩ.
и ѩко мирестии чаци пребыва
хоу· и не вѣсто обличаѩи хв
з въпро Ѩще дѣти ишь дхо
вныи· н вѣсо его миха восхо
щеть постригщиса· побаеть

лисо иного миха постригши ем
безъ вѣданиѩ своего дховна
ѿца· и аще боудеть постри
заже го презвитерь ѿ иного свое
дѣла· безъ вѣсаконоужа
Охотащемеса постригши ѿвѣ
времѧ вопраилитѣ оуставле
но есть· понеже постри
жении бываеть· нѣ же ноу
жа прити и дховномоу ѿцю·
ни аще и не того предѣла боуде
ть пострищаеи· ѿбрьтае
оубо ѿ стыхъ начю же истра
нѣ· и премногы предѣлы
стыи ѿбразъ приемше· ини
соединении же сихъ не быни
дховнии ѿць· въпросъ и
Нѣкто хотѧбы ти презви
теръ· ко дховномоу его
ѿцю исповѣдание сотвори·
ѡ своиѩ дшевны его согрѣшении·
и потомъ его дховныи ѿць при
шесвидѣтельства· досто
иноу быти дховномоу его чадоу
поставити презвитеро е
ѩ же бы· времѧни же минѹ
вшоу· таисы престѹпити по по
ставлении· ко дховномоу сво
емоу ѿцю глѧ· ѿче зебы
тли въ бы и решити обѣи

дроугое прегрѣшение. ѥ҃ же
и возбраняше семоу быти
презвитеро(м). въпрашаю же.
и ѿсемъ. подабаѥ ли емоу
слоужити или ни. ѿвѣ(т)

И же преже оумолча въ возбра
няющее емоу согрѣшение.
и сего ради поставлен бы въ
дан извержется. и никаяже
емоу польза ѿ бывшаго в невѣ
дѣнии поставлении.

вопро(с) д҃ Жена нѣкая вдова. и моущи
тріноую сестроу имене ма
рия. иже родва дѣтища
моужеска пола. вдоваже
та бы восприемница ѿ стго
крщниа костянтиноу во
иноу поисоушаеть бо са оубо
сестра вдовица мрия. поня
ти за единаго ѿ сноу въ свои
дщери костянтиновоу.

ѿвѣ(т) Не возбраняется мрии. дщ
щери костянтиновоу. его
сестра ея ѿ стго крщниа во
сприятъ. сно ви своемоу
сочетати и быти таково
моу сложению. вопро(с) в҃і

И нъ нѣкто поятъ женоу
второую. и имѣвши же
и тои первагомоужа. роди
ста

жейсиямо жеесть по...
наказана ѿ неѧ. и наоучи...
ты и бжтвеныя книга. и ши...
оубо таковыи и ѿ тро(д)а боу(д)
презвитерь. ѿвѣ(т)

И же ѿ двоженець или ѿ тро
женець. или ѿ многаж бра
ковъ родивша. аще свое
житие добрѣ изведеть
не возбранится емоу быти
презвитеро(м). не ѿсоуждаеть
бо сядрастелюра. вопро(с) дї

Причетници нѣкто книго
хранитель црковныи. на
писанаю оубо въ хартиахъ
ѿправданиа црквнаа при
писавтая. другаяже вс
смавзятъ. се же створивъ
хощеть якоже побно есть.
на црковь мною имѣтни бчто.
ѿ вогда оубо исповѣдающи
моу согрѣшение. ѿ вогдаже
ни прошоу оубо разрѣшения
симь всѣ. стыи мои влдко.
написано разрѣшение мѣ
стыня твоея. ѿвѣ(т)

Книгохранитель причетни
цркве твоеа. аще вдрилъ
прежнѣи сымнии повѣдати
и собрати ѿправдания

ѡрѹженаꙗ дрѹгыи. иже не пре
писалъ. ибо бѣше исповѣда
ние его оутвержено писа
нием. или гласом свидѣ
тельствовавшии. и понѹ
жен бы быаше ѿ датти е
же вератть. и со сѧ на сесвѣ
дѣтельство въдавыи. аще
оубо се бы аще же и не бы. поне
же скоро попасенѣ хощеть вси
братию и не ѿ имыи. въ ира
клию пріити. ѡво оубо да
и лѣтнии правил ниже по
ланимъ соборъ. ѡво же исоу
дове избраннеа е ѿ помыслъ вдо
вѣвших црковь бѹдоуть.
да приидеть твои книго
хранитель. иже на него
прелагатса погрѣ и пора
зѹмоу всѣ побно оустроит
тсѧ. ѡба чловѣчебыі емоу да
сѧ ѡсобно в тъ в вертатпыхъ
бѣ въ хартиахъ писанаꙗ
ѡправданиꙗ. и полоучить
мать не же ли въ весь со
боръ пріше и посрамленъ
бѹдеть пресими всеми.
паче же и бѣдоу пріиметь
во свои степень. вижь оубо
его скротко и чако любезно
и единачество творити побное и
последоующаго емоу и оуста
вити сѧ бесчестна. аще же
се го не восхощеть сотвори
ти. да прiидеть тако
и повелѣнное сщенными пра
вилы да сотворитъ.
Съвершиша сии въпроси и
ѡвѣтти ѡбразѣ е.

Изложение рекше въспомина
ние бывшаго црковнаго
соединениꙗ. при костантине
мѣ пранаме. ѡво моу оубо
црьствоующоу. ѡвомоу же
тогда црвающоу сано почтеносоцю

Первѣиши с хсть. своистоучни
ко иапломъ. и елици же по
тѣ достоини бышаша слѣ
ди его. и граденъ нѣкыи
жребии миръ ѡставленъ. се по
знание дарова е. свои же всне
моу присвоении. да соузомъ
мира исполняеми. духовнаго
нерасторгноутьсоедитениꙗ.
первѣе самъ свои посазание.
посазаете на. е же и матьво ми
рѣ изволение. его же ратпревы
шевсѧкыѧ высоты. сна шемоу
оуничиженіюсни дѣ и при

ближно на плати и крови прі
ѡбщися. да дроугъ дроуга ра
ꙁдѣльшеесѧ во ѥдинение
оустроитъ. и потомже и
того оучению наказаныи та
ково ѡстави достояние ѥ.
ѥже ѥ миратися межи собою.
и не се токмо. но и дроугыя
в миръ вводити. стяжания
имоущая межю собою. но
такова ноубо соуще вещи.
искони и донынѣ не престаетъ
лоукаваго мятежь наа злоба.
сщенныи бгогланнии аплие го
оучници преданыя имъ спсе
ныя его заповѣди хотяще и
сполнити. вначало оубо еуа
лськыя проповѣди не требо
вахоу. твердазаконоположе
ния и лизапрещения. но точию
ѥже приводити накрушние ѥ.
покрушнии же и по исполнении
в вѣры. дерзновение восприи
имше. и косовластию вла
дычныя заповѣди совершиі
ша. тогда оубо ѡснованием
твердыя стоую црковь ѡгра
диша. запрещенияже и ѿ
лоучения соборныя црькве бе
зчинныя и непокоривы бже

ственомъ законоу положиша
нѣкоя же и до смерти ѡсоуж
шая. а ськыя же водтвяний вирх
вныя памть. ананию и сап
фироу. и того вселенскаго апо
стола павла. поноудивша
такова горѣ предати сатанѣ.
во измождание плоти. видяхъ
оубо колико потщание и по
спѣшение имѣхоу. ѡ исправ
лении вѣры. паче же ѡ сое
динении стѣй црквь. а щеоу
бо кто когда и хъ хотяше ра
зрѣшитися телеснаго ѡжи
тия. то прежемалѣ оутеплд
со слезами в тысоущах оу бгоу
ѡ оутвержении вѣры и вне
позыбании црькве. да не нѣкако
расколы и раздирания боудоуть
въ стѣи и соборнѣи црькви. е
и бы послѣжде ѡная самѣ сщнни
ѥсь. симъ оубо стыи вселеньсти
и соборы. и помѣстнии же бго
носивыѡ ць соборы. въслѣд
ствоующе законная правила
положиша. стѣи црькви на
оутвержение. яко стѣнами
нѣкоторами чюдно видимы
ми тою ѡградивше вѣрны
да хотяще своя желаниями

вершати · зломыслены и
непокоривыи и крамолници ·
не ѿ тѣлом моудобь боудеть ·
входити же и исходити · то
самъ дверникъ есть · глаголи
азъ есмь дверь · многа же инѣсто
вниде ть и изыйдеть паж и
ть ѡбращеть · и паки · не
входѧи дверми въ дворъ овчи
и · тать есть и разбоиникъ ·
а иже входѧи дверми пасты
рь есть ѡвцамъ · и семоу дверни
рече ѿверзаеть · и ѡвца гласъ
его слышать и по немь идоу ·
и паки азъ есмь пастырь ·
добрыи · пастырь бо добрыи
дшю свою полагаеть за ѡвцѧ ·
такоубо есть пасоущеи па
ствоу хвѹ · должни соуть вса
кыми ѡбразы подобитисѧ хоу · и
апⷭ҇лъ глаголеть рече · братиа подобници ми
бываите ꙗко же и азъ хоу · и
паки иже еппⷭ҇ствоу хощеть ·
добра дѣла желаеть · подобаеть
еппⷭ҇оу быти непорочноу · тре
звьноу и чⷭ҇тоу и плотанию · постни
коу · рекше трезвьникѹ воздер
жьливоу · невинопиицѣ · не
ꙗкостникоу · несварливѹ · не
сребролюбцю праведноу · прпⷣбнѹ

ѹчтⷭ҇льнѹ · несловинпвочию · ждѹ
лы не подобны мнѣ блаженѹ · но паче
дѣлы благыми и вити · ктомѹ
же и оучити · рече бо божественое еѹа
лие · начать ис первѣе творити
по томже и оучити · и гь рече
тако да просвѣтитсѧ свѣтъ
вашь прѣд члкы · ꙗко да видѧще
дѣла ваша добраꙗ · прославѧть
оца вашего иже есть на нбсѣхъ ·
дѣла бо добраꙗ многащи непоко
ривы и неслабы и возмогоша оу
мрити · и вразоу истинный и
прии писа сторажь подобаеть еппⷭ҇ѹ
прѣже всего чⷭ҇тоу быти тѣло ·
потом оучителнѹ · кроткѹ до
лготерпеливнѹ · а ненаглоѹ
шноу · или сварливѹ · ѡбаче е
похвала сварити сѧ ѡ црковны
вещенаоутвержение имъ · и
еже ѡбиды вдовиць и сиро
ть · и в темници без правды ѡ
соужаемы · твердоу бо в ны
подобаеть дшѹ свою положити ·
таковы бо не сварливы но паче
похвални и премдри · и в то же
прⷭ҇тце · моу сѣмеге с вѣдѣ
тельсти оупть книгы · кро
тка ѕѣло · но ѡбрѣта его мно
гащи ни малѡ гнѣвающа и прѣ

тщаша велми. таковаго дѹха
безлобнаго. и Илию оубо ѿгне-
носнаго пр(о)рока. т҃. жрецы за-
клавшаго и двѣ пятдесятни-
ка съ ѿгнемъ сожегша. и в новѣ
же законѣ Петра и Павла ѿ
боговѣданию и самовидцоу мо-
ривша. якоже вышерекохомъ.
ѿ бога же истимо тисѡ вити-
шоуща. якоже Алеѯандръ ковачь
на лици мистца. да воздасть
емоу речеть. и искоренити ѿ-
палицею ли прииду на вы
или любовию. что же мно-
гы приводит и самого г(оспод)а нашего
І(ису)са Х(ристо)а. видиши бичемъ изгонѧщаго
рожникы из цркве. и наипаче
и сѡгнѣвомъ взирающа. и пе-
троу прещающа емоу. и рече
за мною сотоно. яко не мыслиши
яже соуть бж(и)ѧ. но яже соу-
ть чл(о)вѣческая. таково оубо есть
мерзъско и не на истинно есть егда
еже чл(о)в(ѣ)коу годити ради престу-
пати законъ бж(и)и. рече бо
пр(о)рокъ. б(ог)ъ расыплеть кости
чл(о)вѣкоугодникъ. и Павелъ ве-
ликыи рече. аще бы чл(о)в(ѣ)комъ го-
ждалъ не бы рабъ Х(ристо)въ былъ.
и Петръ въ дѣяниихъ рч(е). праве-

дно е(сть) послѹшати б(ог)а неже ли чл(о)в(ѣ)къ
да иже бж(е)ственыя заповѣди
да же и до смрти стояти пове-
леть. таковыи оубо исти-
нно оублажити и треблажени соу-
ть. иже ли ни самого ст(а)го гроба бж(и)е-
ственаго желаниа с(вя)т(е)ниа. и по-
лезоу многодш(ь)нъ. и исполнениа
ради бж(е)ственыи заповѣди. но по-
корай сребролюбныи их боля.
и ли ѿ престола на престолъ пре-
ходящих самы ѡ собѣ. кромѣ
свершенаго собора. или помьздѣ
восходящии или продающих
ѿ бойтиво жребии Юдѣ преда-
вшиго. ѿлоучени соуть. иже ѿ-
пившимъ его и Юдѣѡ. или со-
жителницы свои поущающих.
тогда радаваныа есть по ѿ таковы
боудеть восшелъ на пр(е)столъ
стольства. изврещи и повелѣ-
ваемъ. и во степени в немже
бяхоу прежде в томже да пре-
бывають. аще ли не покорять
тогда боудоуть треклятии
ѿлоучени и с(вя)т(а)го ѡбщениа. при-
чистаго т(ѣ)ла и крове Х(ристо)вы. и с-
мощники их. не достоино бо
есть даяти с(вя)т(а)го псомъ. но
стая с(вя)тымъ дадите рече. и к

вѣлоповѣдовѣстїе соуть. чисти
непорочни млъти и вь боудерь
жаливи. во млтвах же дньи и на
неперестанно молащеса за
црѧ и людии оучители. псалты
ри изоусть вѣдоущии и толко
юшим. такоже и бжтвное
еѵліе. и напсаннаа послании. и зако
ннаа правила. не просто токмо
чести но и разоумьи вѣдѣти.
таковы и оубо инни могоуть вра
зоума привести. и еретиков
оустаразграти. и такоже оубо о
празныхже пѣтѣх смотрѣти
лѣпо есть. аще оубо кто та
ковы свою црковь оставить.
нище твора. или писанием воз
рысльса. и лишь виды ранѣ всѣх
прилоучающихся. ѿ зла содѣ
ланных и боуи властелие страны
тоа. или поставленомь бы
вшемь. и по стараскаан вшим
тамо итти. таковы не токмо
непомиловати а. но аще не по
слоушают ти и тогдаже поста
влении быша. тои зврещным пове
лѣваемъ. и ѿлоучения ѿлоучі
тие. но иже поставлен быв
и поущен быв ѿ давших или зи
и спрещением. не приатть

людми страны тоа. или стар
и зганаоу. или варварьскаго рат
хожения. а лица ствании многа прія
тие. таковы и ововодити на
престать. вдовь ствоую шоую
црковь повелеваемь. аще ли ѿть
хь обращеться исто. томление
мучние по емше в азании и темни
цу. и по всем том ве трании
церкви се повѣдание своe боудо
тьсохраниши. и вѣроу прав оу
показавши естѣ. ѿ них же по
ставлени бывше соуть иже бѣ
ствены книгы добрѣ вѣдоу
ще. слово божие и дѣло. и житие
целомудрени. таковы и на боль
шии и лоучьшии степень возво
дити повелеваемь. благода
рении же сих и тіи подати и мно
гы. да и прочии ѿ ересии соущии
твердыши вѣро бѫдоуть. нако
хранение нашего црства. яко и
карфагенскаго собора правило оа.
повелѣваеть. такоже оубо послѣ
доующе им мы а плѣ предания и
бгоносных ѿць. твержьша за
прещения положихо. ствіи а
постольстѣи црквии. яко да
грубыи хоудыи неоудобнии боудеть
восхотіти на престатъ первостольца.

и жели прѣз бжтвены повелѣнїи.
возводатъ такоѡвыи, да слышашѧ
тъ и самию велеглаголаго вѣщаю
щаѧсѧ. азъ рече предамъ вы во ѡру
жие и въ заколение мьпадете
и чада ваша в оглади во плѣнь пре
дамъ. іако зовахъ вас и не ѿзвастѣ
сѧ. и глахъ и не ѡслоушастесѧ. по
велениіа моіа ѿриноусте. и сть
вористе злое прѣмною. и ѧже не
хотѣахъ вы възлюбисте. сего ра
такоглетъ. се работающеи ми
истинни моу тъ и пити. вы же во
залчете и вжадаете. се творѧ
щеи волю мою. възрадоуютсѧ зѣ
ло въ веселии срдца. вы же воспла
четесѧ и возрыдаете со болѣз
нию срдца. іако ѡстависте за
конъ мои. и сполнисте волю
вашѫ. такоѫ болѣ поестъ пра
вославнымже црємъ и ѥшнникѡ
исполнѧти бжтвена іа преданиіа.
безъ соблазна. и цѣнь бонно что
и мѫже величие бжие вѣрнымъ
бываетъ. іакоже правила црко
вна іакоже тко держати. егда оу
бо стыа и бжтвеныіа црькви.
безъ такосте ни нематъ ежно вми
ръ бываютъ. тогаи намъ вса
благаѧ строениіа ѿ ба подаема

бываютъ. миръ и ѡбиние
плодѡ. и красоѡ долтѣние. іако
вле витицѣ пишетсѧ. реко
моисеѡви. аще по заповѣде
имъ ходите и повелениіа моі
храните. дамъ дождь во врѣсвое
и земля дасть плодъ свои. и зда
доуть вы вержениіа и виннои ма
ніа. и дамъ миръ земли вашеи.
и рать не проидеть вѣсевозению.
аще ли приидеть. то падоуть
предвами смртию. и призрю на
вы и благлю вы. и поставлю сѣ
нь моѥо в васъ. и же естьнна
црькви. и боудоу вамъ бъ вы боуде
те ми людие и зранни. аще ли
ѿслоушаетесѧ речеи запо вѣди
и мои. то наведоу на вы мечь
ѿмьщающе соуды мои. и бѣ
гнете во грады ваша. и послю гла
и смрть на вы. и снидетъ те пло
коже и сирене го своего. и пре
дамъ вы в роуцѣ врагѡ ваших. и ѿ
поустѣю стада моѧ вара. и тр
дъ вашь и ниие не стѣдать
Ои дишли іако преслѫшаниіа
Бра бжтвеныи сѣни всѧ глаіапри
ходѧтъ на ны. да ащоубо
вете тѣмь закон тѣ толико
зниитолико загапрещениіа

[illegible]тачевоблгти. тре
[illegible]бна естьсмотрені е велико
[illegible]ести. повелѣ хъ бо всего ра
[illegible]авыско оустальства добр
могоущаа иерѣ пѣсыи въз во
дити. [illegible]тѣло крѣ пѣсые но
дшенаго разоумомъ. могоу
щи напажити ѡбращати до
шасловесныѧ овець паство у
хвѫ. еже поручени бышаѡба
пастити. постѣнию цркве
ставбжтвеныѧ таинъ. и за
творѧти втѣсѡградѣ бжтве
ныз а побѣдии. ꙗко да немо
щноб удеть звѣре вхо дити.
ащели кто хромыи ꙗ и слепыиꙗ
пріставлаетъ. еже есть гръ
быꙗ не книжни кы. тѣ оубо бꙋ
деть звѣре вхо ти. и вос хы
щати паствꙋ хвꙋ. и ѡ сънное
црковное смꙋщающе исполне
ние. нна ꙋбо такова нна же и
накоꙋ бѣ звизающе вин. но
ѡнꙋ бо таковъ. мира же ви
нныи оучтль хс истинныи бъ
нашь. рекы и врато а дъ ꙋ выимъ
неоудолѣти црквие его. прно
соблазни на ꙋкса вагоглвꙋ ѡ
браща. миръ цркъвныи ко
блюдаеть невредень. такое

мирьнашь хс бѣ ѡць и архиереи
пастырь истинныи. сыннꙑ
чадо пречистыꙗ невѣсты его
цркве. дроуго оубо дроуга расто
ргъшимсѧ. своиемотрениие
и благти соединением сотво
ри. и вопроучтааи нѣ драгыа
введъ. ѡдаветь то и оубо радо
ватисѧ ѡ своих оупленнии чадъ.
себѣ же единѣми оустыи е
дин[illegible] срцемъ приносити сла
вное возношение. всимъ
еликои хыстмѧ тѣ жномꙋ
бѣ совъ скомꙋ возношенію.
и изволенію непрѣклонѧю
щимсѧ. но мироу винного
за по вѣдьчтоу щимъ бла
дарение приносити. но влъ
тѣхьоубо выше соблазно
н бѣсти и ꙗкобы же и быша.
и ѧко емоу же о подвижению
зла премд рымъ црковны
строителемъ. побнове ѡ
брѣтаетсѧ, вращевани е
нна же приклюучисѧ смꙋ
смоущение быти цркви
ѡвинны брачныꙗ. понеже не
бы враско свободно ѿ порока
на возбранение того сщенныи
соуцрковнии приноситъ радомо.

нежелистомоу неѡбрѣтати
мѣста исходити семоу. та
кобоиньꙗ ипослѣже ѡдер
жащиѡ блазнѣ изъꙗвитися
возмогоуть. елико же ихъ
бестоудии и ревностив ми
рамъ естъ хва невъзлюбиша.
и звѣстоу бо погыбшоу. ѿни
гоже прорастоша соблазни.
еже емиратися любашиⷭ
миръ нѥдинагоже нѣ возъ
бранѧюшаго извѣста. ибо
всѧцѣи вещи сицеи мать.
грѣховнѣи вины всѣ злы быти
ꙗ прогнанѣ бывшина древнее
благочиние оустраꙗютсѧ
иже тогда ѿтого приемше ло
кавное житие такои тѣле
семь недоугоу прибывшоу ви
нномоу. сего ѿшешю зравне
приходити. и морю ѿвсѣ трвно
ꙗны всѧ змущающеса. боури
престаавши тихое оуста
вленым бываеть. сегда во
ѡбщее собравшеса архиие
реи же и ~~диакони~~ презвите
ри. елици же не себѣ ѡста
влюборещи ни нѣ оугодити.
возлюбиша но црковный
миръ паче маслен каночто

шасѧ ѥдаемъ потребра...
в нихъ соблазни быти ...
ша. сие подаеть ѡучистии
и оутвердити. ни стоя
ни томоу тѣвра въжитие
приходо. ни цркве емоу ща
ти ни жизни такоже и ти
изволившимъ ѿсоужении
ѿчаани створити. и прочее
ѿричаемъ ѡбщею волею и со
домъ ѿнна шнаго лѣта.
еже есть ѕ҃ тысѧщныи соу
щнои ч҃ и г҃. и ѡсмое
индикта. и го четвертомꙋ
бракахъ никакоже дерзновениꙗ
неимати но быти ѿвер
женоу ѿноу. и аще исто на та
кове грѣхи и присожитие изво
лить всѧкого лишенъ боу
деть црковнаго собора. и то
гоиже во стѫю цркве въходи
чюже. дондеже аще пребы
ваеть в сожитии. себе и бы
вший прежена стымъ ѿумѣ
годѣ бы. мыже волю ꙗвлен
ишихъ творѧщие. ꙗко чюжа хри
стианьскаго житиꙗ сего ѿ
мещеⷨ. но сице оубо ѿчетве
ртово браци да иже ѿинѣ
браци благоѡбразнѣе оу

ставаитсѧ. и христианьскѡ
моу житию немощьствити не
достоина произхожениѧ и
ѿпрестиѥмъ безаще повелѣ
ваемъ. ıако же не простоми ıако
приключитсѧ творити то
ибо прощенѣ оубо бывшу наско
скверненіе еще тогда ıако
ннѧ не бывши вещи бесстоудьнѣ
ни широко распространенѣ. но
ıако же ıащенѣ есть попадшеесѧ
во оуглѣ презрить. множицею
юлежащее скверненіе. ннѧже
ıако мѣсто бѣ з атѣ дерзно
веніе. и ıако ничто помыслибе
стоудно. ни скверненіе вмѣ
нѧетсѧ. понеже произыде
во множество. добрѣ годѣ
бысть чистительное. ıако скве
рненіа не во оуглѣ поверженѧ
простренана дворѣ ни ıако
невѡставимъ. но ѡщищаемъ
неже ѿ того окаредне ѿмещь
нъ чал есть и оуповинно ющесѧ
немощи. и подобнаго благоѡ
бразиıа попечение твора
ще христианьстѣ и жизни
сна прозженцехранити пове
леваемь. ıако же ıащене сто м
лѣ сыи. ни естества сыда

ни должнаго же христианьстѣ и
благочестиа ннѧ и жизни по
печеніа твора. но единоıа стра
стию ıа похоти рачителе бы
вь. ıако третьемоу привержетсѧ
бракоу. семоу ıако всѧкы изъ вѣ
щеемъ и соблюдениемъ.
за .е. лѣ не причастну быти
стго ѡбщениа. и никакоже ѡ
не скратити времене. иже бо
по .м. лѣтѣ скверненію бо
жіѧ церкви быти и гласитсѧ
возлюбивъ. который воздасть
извѣщеніа ѡ житии своемь
попеченіе. и мѧже времѧ причѧ
щеніа стых даровъ томоу
ıако кратитсѧ. но оубо по стѣ
бленіи прчстаго причащеніа
боудеть емоу непрощено ıако но
времѧ есть причащенію присто
пити. по тоıс мово единно
спсеное Ха Ба нашего к сіерсе
ию. ѿпредпобывающаго
раве здержаніа постнаго.
еликомощно ѡчищеніа.
спрѣ хщеемѧ да не боудоу
ѿпрѣ выбраıсь вѣ. ıако же по
четыредесѧтнѣмъ лѣтѣ
третью поıати из болши
женоу. понеже ащеимѧ да боудоу

непрощенъ єсть бракъ тре
тии · ѕѣло бо єсть непрвно · сп
убо дарова ти безъ време
нно угоно хотѧ · дѣтемъ же
єже от прибывы браковъ не
промышлѧти полезнаго
и безпечалнаго и безма
тежнаго и єлика в бѣдѧ
чаѧ весоє жития постига
ти · от многоплѣменнаго
чадотворения · нашъ же сто
л лѣтствии · и чадаимыи
от прєжнєго брака · с третьєю
єго женою съчтаєтъ · и сє
же не прощенъ до четверта
го лѣта · от общения стыхъ
даровъ не причастенъ бу
детъ · понеже и абиє єсть · нечє
сого жераного · но от небо
здержания позываєтъ · нежєра
бы ти плоть сти и похоти
сластолюбомоу браку придє · и
по положению же стыхъ отца
и въ причащении · прощени
томо в лѣтѣхъ насладити
тсѧ бжстьвеныхъ даровъ · пе
рвое убо вътаиноє хвалимъ наше
въ скрижни · второе же наоу
спение · притчивая влучана наша
вья · третьєє вростьвеныи

днь хвалимъ наше · понеже ...
празнику прежде бывлене ...
сти · и безъ понего получа ...
дѣти не бывша · понеже дѣ
ти рожения желании · не без
помилования имеетъ · даемы
лостию побитисѧ таково и бра
и томи моисеони донные держа
щи и оубрачиве тсѧ · сия убо ико
третиемъ браку · но ни второ
рагажени первааго безъ твоу тве
рженния не оставиш · но и тое
повелеваемъ таковое оставля
ти · яко жение дний ... мъ
ти лоуцаемыя вины · или от
восхищения · или от прежде
бывшаго тайнаго смешения
мо раскаянно очищающеємсѧ
от таковыя вверненения · и блу
дныя нечистоты · а еже убо ико
реченый и преобидѣ въ закон
ко брачному союзу плененою
первому и лицѣ второму при
идетъ · сего ха црковные ...
никое яже по раскаянию оуцении
ли неверны · степенымъ по ви
ноу епитимиа и сетязанием · и
прежде на тагинащение бжтвен
ныхъ таинъ не приметъ · до
ндеже повелѣно бремя бл...

...ꙗко ꙗвѣ сѧ по сихъ исполнѧть.
...то и сможе и тѣ инакоже ноу
...ное не наидеть ѿхожениꙗ.
...ꙗже есть доньдеже сꙗ моѥ ско
нчаетсѧ житиѥ. дрѣзноувы
иже прѣзвитерь. прѣзвоуха
коненое повелѣние причащениꙗ
бжтвенаго некоего причаще
ниꙗ ѿ сихъ побити во своемь
степени бѣдоу приимѣть.
ꙗ обѣе есть ꙗко спобленомоу бе
зъ побѣлѣнныи ꙗко нь бжтвѣ
наго ѿлученіꙗ. паче вне при
ѡбщениꙗ стоѧти досконча
ниꙗ своего житиꙗ. по сицевыꙗ
оубо ꙗко же и блаженый цр҃ь
створивыи прежесего ѡрицы
нна же ѿ ѡц҃а и сн҃а и стг҃о дх҃а бла
говоленіем и. и бл҃гтию пре
чистыꙗ бгомтри. и великаго
архистратига млтвами. и
трежде девѧтьдесѧть лѣт.
ꙗвлены и нравные извѣть пара
спорѣвшаѧ. стлажени мни
хы. вѣстиховъ црство бго вѣ
нчаныи нашимъ цр҃ь. василиꙗ и
костѧнтина сображе и собезди
ни. и единоу соборноую и апостоль
скоу цр̃квь созда. тъ
межедолжное есть пронов...

дати же ѥи великую тишину ... вѣго
любезное достословное дѣло
исполньшии. Скончашасѧ
со бгомъ въ воспоминание соединениꙗ

По вопросѣ и по совѣтѣ бесѣда стг҃о дх҃а ѿкровениꙗ. вопросъ

в гла̃ р҃.

Что ино мѧ сталисѧ въ пустыни
ни оудивилсѧ есиищими
молюсѧ. ношию ... пишинь
соущии ... шимови вь пришедша
ꙗко же се. прищѣша премоу
драго иѡа. ѿмного хвалимыи
... что ѡдиви
ѡномъ и не прилежнѣмть
глах. такоже ... древле
прилежашемсѧ сттѣ. и лично
члчскаго слоуха оуслаждающиим гла
бесѣдшие пустыни. тако
сладко вопиаше. и тоже тако
же. ꙗко мнѣ присноу ... бе
седоваше словеси. ѿвѣ

Ѡкако рѣ глаголеши ... возмогоу
иже бн... глаголе
наго бесѣдсего. не щеть
в немь пребывающию. доньде
же хощеть вы дроуже. Вопро

Нынѣ ешьи прѣходиши. рачение
твоеи мдрости. ꙗко хощеши

тьствѧ намъ прощенїи слове-
сищє хощеши быти сътворити
ю · и самое подобнаго ѥмоу
и тлъ словесъ · да тъ оубо на
оучиши · азъ же пакы покоу
чего ради пакы покоу · такѡ
словесны же пиемы словеси до
блести бытїе · градъ доброде
тели и самостоѧнїѥ :·
гл҃ нв҃ Житїа оубо речеть тако следить
поустынна гавона градъ
есть их же ѿ бычаи и смѣ те
нїа · тамо соущаго житиа
молчаливаго · благо ѡбразе по всѣ
селїе · и сего ради бурю члчьскый
помыслъ тамо разроушаа
силою тръпѣнїа пребывахъ
въ вѣдѣнїи · гла ѡжидааше го по
маноуламъ в сил гла · в про
Добрѣ убо та же оубо ѡбразъ сла
се боне ѥще ѿ тѣкьоу вѣдѣти
хощоу · Изълѣпше комоу рече
послѣдовашѣ безоумы · по
нѣже божїи · тако не разоум
ни гвиза писааше оуши с во
ниѡ ре вающе гла · разоумавы
шаго · зъ вѣро ѡбразныа лю
дьмъ ѿ поусты хъ мѣсть на
срѣтении его быв ъ присты
вахъ при тчю на вѣстѣ нъ оно
въ ѿбразах видѣнїе · В про
Вѣрно · ноказаое его же не вида
дааше по звашере ими
ѿвѣт · Рѣсно бразы члкыи
хъ дерьже вы оубѣжно ·
В про · Азъ тъ же и дерьзновенїю
твоемоу · рѣ оудивихсѧ при
дивне · ѿвѣт · Коемоу рече
ѿвѣт · Иже члкъ сы и снакры
ваше бжїна · В про · Послоу
шанїе мьрече дерзновенїе оу
врачевахъ · послоушанїю бо
речени что смирение ·
в про · Ѕело же ѿ сердца сокру
шена воистиноу послоуша
нїе ражаетсѧ · ѿвѣт ·
Правоверїе гллеши · В про ·
Азъ тъ же такъ речѣ · како блаже
нъ сии ѡбразоумѣлъ есть сшаго
дха · и таково ѡбраз велеть
вшоуемоу с небеси на гла · во
голоубинѣ во видѣнии того
видѣ въ с видѣ естьтва
и съ есн · ѿвѣт · Рѣ тринищи
речера дастниго пробоудѣ
щахоу не узреченное прише
ствие · и сть небеси прочее со
дьти гла · ижениѥ како же пере
снати казаше · ѿ святого дха сн
дѣ естьствоу ѥма · и вѣ по

... ѿ стго дха свѣдител
ствоуема. и вѣ показами
...олоу быти того бещисленое
Въпрос. Доволно оубо рекохѣ
то а бѣ ѿ гла. възгласивыи
или силы нѣкыя ѿ лица бжия
возгласивше. Ѿвѣ самѡ
ѿца. Вопро И како рѣко хс кА
рѹими. что въ естьвенаго гла
са хотяще потребовати
вобесплотнѣмь си и неви
димѣмъ естьвѣ. Ѿвѣ.
Не яко тѣлорганонъ ѣсы гласно
бжтво вѣщаеть рече. но егда
хощеть свѣтоу своемоу слы
шанѹ быти. яко же гласъ свѣ
вѣщаеть. иже ю бжия дви
ства пострѣкаемы мътѣ.
и мже оубо слышати хощеть.
аще коупно тдѣ боудоуть до
ляжни слышати. и слышанна
того не достоини коуще не слы
шать. тѣмже и на единомь
томже мѣстѣ тои деже и кре
стися гъ слышанъ бы гла. аще
не бы сице было. весь оубо ми
ръ чловѣкь бы. Ѿ толикы высо
ты гласоу иснешед. аще и аггль
скыи бывъ гла. се же ѿ еуа
лиа паче. иже ѿ бжтвенаго
марка.

лѣть есть хотяще землѧ
высноути. иже бо на горѣ
егда преѡбразися ть слыше
щи гла поминаеть глм. и бѡ
ѡблакы ѡсѣнѧи их. и
бы гласъ ѿ ѡблака гля. сеѥ
снъ мои възлюбленыи того
послоушайте. Въпро. кВ
Превореукох наоучил есі. и
еже видѣни явити ся
стомоу дхоу иживотворя
щемоу. како побдѣть разоу
мѣти. приносоущенъ бо есть
и непреложенъ якоже рѣ. ѥко
оубо вѣсть каково бжже
ное естьство. Ѿвѣт.
Не рече. иже ю гласъ тѣ ѿчи. та
мо дивити видѣнию. недѹ
ха бо стго невидимои непре
ложное естьство. в голѹбино
преложися ѡбразъ. да се яко
хотяще явити. но того спо
би бывше видѣти доброты
внемже явити чловѣкоу. бже
ственыи дхъ сходя сневтьво
схотѣ. якоже хотѣ ниа рѣ
явися ѡбра видящемоу. а не
неизреченное и недомыслимое
естьво ѡнореченть. а це ѥко
ѿто и смиреныи ѡбра яко

покровениемъ вообразисѧ ви
дѣти. симъ бо ѹбо образъ ѡбра
зъ боговидѣнии образ ка видѣ
ша отроци ѡба. и бо не ѡбра
прелагаяся на лаше имъ.
но тъкмо якоже въ образѣ славы
видѧхѹ ѹбо въ ѡбразнаго
хотѣнию тѣмъ. и не естъ
ство ѹ образѣ показае
мѹ. и не хотѣние подобѣи
ство якоже образъ славы.
тѣмъ и вси во видѣнии
явлаше. восхотѣвша
ря во образѣ ея на ѡнѹ
явитися имъ. Въпро.
Како бо лоще явитися ко. вне
тлѣнне мь в ѣдѣ члкъ
Ѿвѣтъ. Нетлѣние ѹбо рече те
лесе. блгъ ба быти твори
тѣ члкѹ. по истинномѹ
словеси. тако же и егда и
вися члкомъ бѣ тъ. яко же
можеть тако члкъ видѣ
ти ба. Въпро. Рекохъ
ни ѡбразъ ли таковыя вися
Ѿвѣтъ. Сиречъ но в силѣ бже
ственыя славы. тѣмъ и же
его хотяше побити. но
свѣтѣ бѹ бжии бѹдѹ
тъ всегда. любве правоославѣ

наслаждающе бжтвеномѹ
свѣтѹ ѡблистающѹ ихъ
естество бжтвенаго якоже
естество разѹмѣти немогѹ
ще. и межи ѡбразомъ вмѣ
щается бѣ. и где же хощеть
пребываеть невмѣстимо
и тако видится и где же хо
щеть пребываеть невиди
въ. Въпро. Что побаеть мнѣ
ти силѹ бжию. Ѿвѣтъ.
Доброту ѹзрѣ невидимую
восла вѣ тоемо показае
мѹ. Въпро. Не тако разѹ
мѣ варваи рече. бесплотнаго
божного и блжнаго естества.
паче видѣния быти доброта
ѹ в бѣраетсѧ многыя рач
стоты. тѣмъ же и николи
бывшая и якобѹдѹщая
единъ бѣ ть видить. аще бобы
воѡбразѣ никоемъ было
естество ѡно не изреченно е.
не бы николи бывши и зрѣло
якобѹдѹщи. Въпросъ.
Како глеши. Ѿвѣтъ.
Якоже воѡбразѣ сый и никое
ѡнѹ. никакоже хотящи
быти. гла ти ли бы басти
провѣдѣти не можеть. по

...тьбо ѡбразъ естьства
ному. аще и всесвоеестьство
якоже лице имать. тѣмь
и нашь оумъ ѿнюдоу бо нѣкы
богатно всъм ѡбразмѣеть. хо
тяй бо быти ничто вѣдъ
ти не может. ни то разлоу
чении душа ѿтѣлеси. егда вся
якоже ѿконѣкое быти вѣ
роуется. еже и ѡмѣнных тѣ
сила побаеть разоумѣвати.
имже здравоистинноу весе
стство быти бмѣнаетса
въ прѡ. Что оубо якоиньны
сила и души паче видѣния абы
ти мнятьнѣции. ѿ вѣ
Далече речешни помышляють
словеси. понеже бо ни аггать
ни душоу видѣти не мощно
безъ ѡбразнисие исповѣдаа
побает разоумѣти живо
тна. побаеть же свѣдѣти яко
возрастнѣкое мѣсоуть.
и оумадобротою и видѣни
емъ. якоже быти разоумо
благолѣпию образоу их и до
бротѣ такова бы ра. егда оу
бо добрая мысли душа свѣ
тла есть вся и прекрасна. егда
же зла мысли. несвѣ
тла е и не дивна. якобо иѡ
ницаѡ чныя восхищаемы
свѣни. многыя раеи быстры
ясности. еже и чюовество
побаеть гла тиз рачныя си
лы. атѣ побо есть и ѿ явле
ннаго оуказании я не явле мое
якомощно бесѣдовати и ви
дѣниемъ. якоже ѡбрази
тогоявляютсяд дѣвиства.
такоя якоаще похотное оу
мъ ѿсебѣ восхитить помы
шление. сеи якоѡбразъ бы ва
еть дѣвиства душевнаго. и
есть еи многыя ратенико
сти. ѡбесплотны оубо е
стьствѣхъ еже аще и мать
дѣвиства. се якоже многыя
раестьства тѣнкости быва
еть. аще сославою аще же е
стьствие осемоу причислю чи
тся быти. еже и нашествоу
плыши аггатѣхъ побаеть ра
зоумѣти. донде же бо смы
шлахоу побна аггломъ. та
доброта разоумѣнии. в нѣ
зрасла вы бывашеи. понеѡ
беголюбиви бы не зроша помышле
нии. тобез оумне и мъ бо
зраксвѣтоу дастворися:—

прo. Не тако ли оубо якo
и нашего тѣлеси что тѣ.
и дша и агли безплотнии я
и невидимии яже и вотѣи по
добает глати. яко ко бжї
ственаго естьства ко вещи
слене и что тѣ не являе
тся. Ѿвѣт. Всяко мо
оубо бытию совершение
зракобрз. присносущемоу
бытию и неимоущемоу. та
зрака приноткмо доброта
вѣроуется. не ѿ бытия
бо свершися но ѿ того е
бытие имать. ѿ пачеесте
ственаго естьства. Вѣпр.
Ни же не еще ѿ тореко хотя
щемоу оувѣдѣти. сказ
чтора доброто оуглемь ѿ
бзѣ и ѿбразание глемь. во
ѿбразѣ бо весма и доброта
дивна есть. понеже доброт
та бжиа наслаждает соуще
ства бжиа. Ѿвѣт тъ.
Тако рече. ѿ пррка речено бы
не яко в лици нѣкоем или
во ѿбразѣ соуща оу бжтве
номоу соуществоу. но во
зрацѣ и во славѣ сна. не видим
на м тѣ ѿцъ явится. сего ра

благоволи бъ слово дѣго [illegible]
прї и пти плоть сы зрак
пребывающоу. якоже оубо ни
вѣдѣ во всесиянтѣи свое и
славѣ. да на что та ѿбраза
славныя ѿ нося плоти чако во
зирая. зра бозрака видити
по ѿчищении в тѣскрнием.
может доброто увидети
якоже ѿ бзѣ. тако оубо ѿ
тай наявлении ем ѿбразом
явится прииметь. и мяко
бразом ни м являетсяагло
сп же явится тѣлом вѣ
лѣ по бо есть воистиннoу
хотящи во вѣчны цртво
вати по бмтъ. знаема хотѣ
ти прно видѣ своего ясн зра
ежени мощи но бяше. аще не
бы в тѣ чаянием твоии воград
пришела бъ слово. Вѣпро
Оверной по слове и реко. на оу
чила мене еси ѿ слове ioано
мне ѿбраз в всегда показаяа
конечне еже прочее рекохъ
и же ѿ агглѣ хв молютися
подажь ми слово видѣние
еже и ѿ души мню побновы
ти по в сквернии тѣлесѣ.
Ѿвѣт. Которое есть рече

в҃ вопро Аггели въ чювьстве
ли сѹть или ни. Ѿвѣ
Прѣразоумномоу рече словеси въ
раздѣленїе нѣкоемъ бжⷭ҇хо
разоумѣ. посамовластно
моу словеси. тѣмже и нъ
ции ѿ нистр(ас)ти работа въше
падоша. понеже ѿ бжⷭ҇тве
наго славнаго дх҃а славословия
не приложьшеисѧ ѣко ѿ сто
пленїю. не врѣдни храниша
бо бестрастии. вящьше соу
ть ѿ чювьствъ. восладо
стиженѣ ко еи не преложны
ѣ славы соуть. тѣмже и
побнаи соуть ѿ всѣмъ разоу
мѣнии. не токмо бо подо
бно себѣ видать добраа. но
такоже и неразоумѣють
таковаа и симъ противна
еже ѿ праведныи навъскрни
е быти надѣетсѧ. егда пло
самовластныихъ въ пореніе
совершениа ѿ нихъ примесятсѧ
бг҃ви. г҃ вопро Правореисохъ
гласомь ли оубо творять пѣ
ние нб҃ныа аѡныи стыа силы
или въ ѡбразнѣ словеси. ѣко
и ѣзыци помышлають сѧ.
Ѿвѣ. Гласоръ аще и пламе

огнены ѣко писании авлають
исповѣдаютсѧ быти ѣвѣ
есть ѣко гласо преславномь
поють бг҃а. тѣмже и мнози
ѿ нистыхъ мнози и щию. гласи
и видѣнии слыша. ѣко пи
сании авлають. в҃ вопро
Ниве есть рече. но единачень
ции рѣкоуть ѣко же ѿ божьс
твеногласѣ. по ѿданомъ
словеси. англьстѣ глаѣ сло
должно есть смотрѣти.
Ѿвѣ. Бговиоу вори понеже
всѧ можеть. сего ради ѣко глю
егда хощеть показатисѧ на
тѣмъ и пребываа. ѣко един
нь сыи не вещевьственъ.
англомже его не мощно тво
рити. аще бо не глюще ити
ѣко же глюще могли бы ша ега
хотѧть показатисѧ. мо
гли бы ши еже аще хотять
ѿ не быти и створити.
е҃ вопро Н паче добрѣ что
и ѿ дшире ко хѣ. разлоучаю
щоу сѧ ѿ тѣлесе. побаеть разо
мѣти. Ѿвѣ Дша рече
разлоучивши сѧ ѿ тѣлеси
дондеже егда въ въскрсние емъ
восприиметь пакы тѣло.

во ѡбразнѣ словеси. и спо
вѣдаемъ ꙗко паеть ба
поне же в тѣлеси ѡноу еже
глати прилична есть. аггли
же понеже вострутѣ и тѣко
емꙋ соуть. и любогласен тѣ
есть в тѣ створени. непре
станными гласы ꙗко же ра
зоумѣ хвалють. не ꙗко же
ѡрганом тѣлесы тѣлесны вѣ
щающе. но тосамо ꙗко при
сно подвиженіе к винѣ
гласа нѣкоего и моу щедри
вно. ибо воуздоух видно и
есть во тѣло тѣсно лю
бносии. непрестанно пове
лѣваеть и ꙗсно вопити.

Въпро. На вѣ. кыим же ре
ко ѡбразо убо побаеть разо
мѣти. во видѣние и мъ
прелагати. егда ѡбаче тѣ
коемоу ѿ стыхъ посыла е
мы бываютъ. Ѿвѣ.

Странноу бо рѣслоу хоу вопра
шание. тогда ѿ вѣ тапо
грешаеть. ѡбаче побаеть
по мышлати ꙗко вонъже
аще побелени бывше помы
слеть ѡбразъ. готово бо
в того привидѣние входѧ.

оу добе(р)но есть...
нию разбавающоу. ...
ꙗ дарѣ дкости частноу ...
бающоу. оучащающоу ...
сѧ ꙗко же еси ли хотѣнии ꙗ
ѿ невлѣнаго воꙗвление
безпакостно привидѣние
имѣють. им же аще ѡбра
зом ꙗко реко цвѣти чтѣ
дши восхотѧть. что е бо
есть такмо дшоу дховнаго
ѡбраза видѣти возмо шира
зоумно привидѣние. аще
бо ко привидѣнию призыва
емаго не сниде тѣла любо бо ко
творѧщемоу привидѣние е
ни ꙗко же не можеть аггло
сочлкомъ ꙗвѣ быти собою
пление. тѣм же ничю бо
ственаго тогда требоуеть
гласа. ѡбразъ привидѣниꙗ
и глоу подобитсѧ речены ꙗ
ра ꙗко мнѣ мнитсѧ. Въпро.

Разоумно серъко. и еще молю тѧ
сказ ж ими оучтлю слове е
прежде даже не настанеть дн
вѣдѣ бо ꙗко нашеше моу ...
ѿ стх пиши не терпиши
во престоити дши глщ ...
ѿвѣтъ. прочее н же в...

житиискаго ѿ стѹпльи ѿбра
зовъ прошаю. посылаеми ѿ
аггли наѕемлю. единакоже
времѧ бѹдѹть в мирѣ. не
ѿставлѧють ли ѿ нб͠ныи х͠в
пребываниї. ѿвѣтъ.
Невозможно оубо рече вне же
времѧ сѹть в мирѣ быти
имъ. тѣмже ѿ бразомъ
и превышенанбсѣ х͠ъ. себо е
диномѹ въчлчьшѹсѧ б͠гѹ сло
вѹ своеесть. еже и наѕдеꙗвлѧ
ю ц͠рѹ себе безпривидѣниѧ
и нб͠ныхъ не ѿставлѧю ц͠рѹ
но и вседержащѹ. не ѿ писа
ниа ради бжтвнаго естества. по
бает же видѣти. ꙗко и дѣ
ꙗще бѹдѹть всѧ ѿ ныи аггль
скыꙗ силы. такожнб͠ныꙗ всѧ
и сѹщее в мирѣ видѧть ве
щи. ꙗко вниѿ мѹ пребыва
юще. и бо воздѹшное естьства
ихъ. и еже ꙗко разѹмѣ ѿ всю
дѹ имѣти благодѣтию ст͠а
го дх͠а. сице всѧ творити
имъ видѣти. б͠ъ же единъ
и хотѧщаа быти бли види
тъ. ꙗко пребоолии всѣсыи.
и нетокмо сѹщаа но и еже егда
хотѧщее что быти. ꙗко оу

же бывшиꙗ видѣлаже ю при
мыи вѣсть. тѣмже единъ
совѣтъ сѹмнѣнꙗ сови…
въпро Дша оубо реко разлѹ
чившисѧ ѿ телесе: не тосло
веси ли реченѣмъ ѿ аггле х͠в
не токмо бесплотныи види
тъ странѹ. но и всѧкаже
сть в мирѣ такоже зрить.
Никакоже рече. ѿвитонеже ѿвѣтъ
во единого оубо нѣ. выше во
простѣ единою сотворени
бывша естество. не токмо
сѹщаа в мѣстѣ но ꙗкоже
сѹть и превышемѣсте.
могѹть весма видѣти. зде
ꙗкомѹ бо естьство своє есть
невидимо оубо бытиѿ сѹ
щихъ вещь что тѣ естьства
видѣти же всетакова. е е
стьство. дша же ѿ не ли разлѹ
чаетсѧ ѿ тѣла. ктомѹ не
можеть сѹщихъ в тѣлѣ ви
дѣти. ꙗко дѹхъ боже проидеть
в нем и не бѹдеть. и не познае
ть ктомѹ мѣста своего. по
неже бо совоисоу пленіа растелесе
бываеть вмѣстѣ. но оуже
всѧ ꙗко разлѹчившиисѧ ѿ те
лесе. ктомѹ си не видить

мѣсвидѧщеѥ тѣлесе. ико
мысь оубо косо воскоуплении
цѣлостьи машь. агг҃ли же
в пространствѥ стт҃ва. ре
кше воедино гоубии.

Сии твоисмо или ин тѣчтодрд
Сгое. иwанновоу мимдртъ
скаѕавтыи и слово. о много
бтѣнечнеи сотѣпоноснецрю.
наставшоуже дни нечѧѕе. и
жажоущама пасы своеѥ о
стави слоужбы. Конець
wгтѣ стго диадохаwскровѣна.

в҃ глава ра.

Сг҃ѡ Епифаниа архиепи

скоупрьскаго. градакостанти
нопол. о ересех. вси ересе
м присоуть. и первообра
зныи и четыре. варварство.
скоуфство. елиньство. и ю
дѣиство. и от сиже иныи
иавишасѧ възрастоша

а҃. Варварьство есть. иже ѿ ро
ду прѣбывъ дни адамль. за
десѧть родов до ноиа. ва
рварьство же нарачесѧ. по
неже тогда соущии чаци вла
стелѧ ни которымѧ хоу
нов сѧ, к же о собѣ живѧ
ше. и каконтѧ себѣ по изво

лению хотѣнию своѥ

в҃ Скуфство бысть ѿ дни но
ева. и после до создания ст
олпа и града вавулона. и по
време и столпотворения ѕа
мало лѣт. се же есть до фа
лека и рагава. иже на европь
скую страну оуклонишасѧ.
скоуфскому предѣлоу. и ко
тѣмъ ѧзыкоу приложисѧ тако
ѿ фарина возраста и болши
того. ѿ него же и ф(ра)чане

г҃ быша. Еллиньство ѿ вре
мене сероухова начен(ь)ши
долослоужение. и како жива
хоу. и прилогахоусѧ ко жѣто
гда пон тѣкоѥ моу к тѣ собств
пачена житнѣлнов и нашобы
чаю степени. и долѣ на не
нше творити и улчиськия воды
соним же тогда прилагахоу
сѧ и его творѧхоу. и шаро
вна ими виды на писавше.
в начале и поуповлѧюще же
тогда ѿ ни почитаемы га
моучитела. и иволхвы
и wбавникы. и линт.. ..
что створше в жити
мнѧше достоино памѧти
храбрьство или тѣлесно

...потомже и от фарры и отца
...раамова. и возрастѣ и въсе
мении начеñше чинити ба
лваны. прелестныи долослу
жениа въведоша. и своя пра
дѣды и изъображением чтъ
почтоша. и прежних оумѣ
ршаа створяюще глипою
хитростию прѣвѣ. пото
кое моужо ремесьтвоу оупо
блѧюще. здателю оубаса
меныи изваявше. резше изда
лавше. сребреници же ковачи
из злата тем свои вещии. рекь
ше от злата и сребра створше.
тако же и древодѣлѧ. иже
поси. егуптѧне же коупно
и вавулонѧне. и фругии. и
аравитѧне. и финичане.
сеи ереси первии оучтли бы
ша. балвано творение мы и
таинами. от них же первое
боелины приде. от кекропова
возраста. и иже по том. по
сих же и послѣже зѣлми и
икропѣ и царѣи. диа же и апо
лона богы нарекше. елини же
нарекоша от елина нѣкоего
моужа во еллады тѣ живоуща
ѧко же нѣции рекоша от масли

ны соуще во афинѣ...
имѣ старѣишины бы...
ѧко же и матъ изъвышение...
иωанани нѣкоего моужа. сто
лпъ зиждавши егда языци
разделишася вси. они же равнины
имѣюще вси нарекоша разде
ления разгласа. послѣже же
елиньство вѣресь составися
нижнии времене. ересь оуже от
пифагорянъ и стоикъ и пла
тоникъ и епикоурянъ и про
чее. бгочестию образъ бя
ше коупно и поестьство оу
живыи законъ. и от сих языци
собѣ от лоучаю отложениѧ
мира дидониѧ. посрѣ прѣбы
вають варварьство и скиф
ства. и елиньства. дондеже
несо во коуписѧ авраамля
бгочестиѧ. И по сих июдви д҃
ство бысть от лѣ... ть авраа
мль. образъ обрѣзание.
и от моисеа соущаго седмаго
от авраама. даны закономъ
от бана писанобы. от юды же
четвертаго сна ияковля
нареченаго израилѧ. и давдо
прискомь царствовавшимъ
...того июди и на[illegible]тѣна.

совершеною дѣвьствоу
или наследовавцы вѣ. ѡ сихъ
четырехъ ересехъ а плть чинно
речешь христьянство. ни варварьство
ни скифьство. ни еллиньство. ни
июдѣи. ни новая тварь. —

Еллиньскыѧ ереси различнии

.е҃. Пифагории иже соуть пре
ходници. единьство и про
мыслъ. неже возбранати
рекомыи бгомь. пифагоръ
наоучилъ есть. съдушныхъ
же не вкоушати. рекше
мясъ не ѣсти. ѿ вина же
воздержати повелѣвае
ть же коупно же ѿ лоуны
и превыше безсмертна глаю
нижняя же мертвена. пре
хожение же душамъ ѿ тѣ
ла в тѣло. и до четвероногыхъ
животъ мерскыхъ и звѣрии.
молчанию же оучити ся
въ вре зап лѣт велѧше. конечнѣ
.ѕ҃. же себе нарече бга. Платонь
ци. бга и вещь и видъ. и
миръ рожденъ. и тлѣненъ
быти рекоша. душю же не
рожену и безсмертну и боже
ствену быти же ей трі
частнѣ. словесне и ярос

похотнѣ. женамъ вс...
щимъ быти. и не единою же...
имѣти своея. но хотящии...
с ними же хотятъ быти смѣша
тися. прехожение же душа
мъ в телеса. и до четверо
ногы звѣрии. коупно же и
богы многы съедина наоучи.

.з҃. Стоици. тѣло же все оу
чаще. и чювьственыи сеи
миръ бга именоующе. нѣ
ции же ѿ огненаго соущества
естьство имѣти тому
рекоша. и бга оубо оумъ нари
цающе. и яко душа всѣ соущимъ
кисты небныя и земныя.
тѣло же имъ всему круг
и очи свѣтила нарекоша
сирѣ слнце и лоуноу. плоть
погибноути наоучиша. и
душамъ всѣ преходити ѿ
тѣла в тѣло. .и҃.

Епикоурии. не преслово сома
же и мера да тѣла на телеса рѣ
коша. подобно что же и мн
и всякое. начало быти вс
и поставиша. и совершение
быти блаженьство в власти
наоучиша. ни божении про
мысла правяща. вещи про-

…ѣдають. самарѧнство

Самарѣньство есть бысть ѿ ию
дѣи. прежеубо составле
ниꙗ повелѣниꙗ. пабыти
иже еллиньскы иже ереси. и
средѣ июдѣиства. вину
приемы ѿ лѣта навходоносо
ра цр҃ѧ. и ѿ июдѣискаго
пленениꙗ. преселници же
соуть ѿ асѵрии во июдею
и вземше пѧтеры книги мо
исѣовы. цр҃еви их посла
вшоу ѿ вавилона. и ерѣѡ
нарицаемы ездра. всѧ имоу
щи ꙗко же иоудеи. свѣнь
токмо е же ненавидѧщи
ꙗзыкъ. и ни присасатисѧ
ни съ хр҃ъе. и кромѣ еже ѿ
метатисѧ мр҃твы и въ
скрьниа. и инѧ прорчество на
же по моисѣи. самарѧне же
соуть и езыци. д҃. а҃.

Горфини. иже во ина вре
мена празникы творѧще
неравно соеусеи. Невоусеи в҃
тою же равни празникъ
творениꙗ ѿ горфинъ ра
злични соуть. Есинии иже г҃.
ѿбои противѧще. со при
ключающимиже сѧ празноу

ющи е не различни соуть
а҃ Досифинии в тѣх ꙗзыцѣ ѧко а҃
самарѧне живоущеи. ѿвр
зании же не соубботоу ни наде
ржащие. и моисѣовы пѧте
ры книги. и ꙁтъ ѿбилнѣ еже
ѿ инѣх хранѧще. е же оудала
ти ѿ содшьны рекше мѧ
нѣисти. также и воинѣи. и
в постѣ же почистоу пре
бывахоу. имѣють же и
двѣ тр҃о. не оуцинꙗ же ѿни во
здержатисѧ. инии же об
роують и въскр҃нию мр҃твы.
еже чюжа есть самарѧном.
и июдеискы ереси седмь а҃.

Книжници иже законници
оубо бѣ хау. и вторыи пре
дание мть ѿ соущи ани ста
рець. ѿбилнѣ и шеслоубы
ѿбычаи хранѧще. и мѫже не
закономъ наоучиша. но сами
собѣ оуставиша чести ѿ пра
вдание мъ законоположениꙗ
в҃ Фарисеи сказаеми ѿлаучени в҃
и. иже в конечное житие
живоуще. рекше воздержа
ливое. и пачи нѣ и сковсень
и ше. иже вѣдуют и въ
скрнию мр҃твы законьникици.

ньагелие исѫдествꙋ емь.
мкое есть сложение. житиѥ
же имѣють сложено ра
злично. и до времени возде
рьжание же и дѣвьство. по
стъ же дващи въ соуботꙋ
ꙗко полѡмѣ же ѡчищение и
паниц. и чашами и стклами
цамь. ꙗко и книжници.
десятины дають и начатъ
кы. и частомаствы тво
рать. и ѡбразы самоволны
ꙗ службы ѡбдержимѣ
ють. въ свитахъ же вѣла
цѣи. имже и расширение е
пароуха. еже есть знаме
ние багрѧници и подолци
ризѣ. и ꙗко звонци волшани
на краѥ свитъ. си же ꙗ
ко бакь тѣхоу и знамениꙗ.
до времене воздержаниꙗ.
си же ѡнесоша рожение и чьсть.:

.г. Саддоукеи же сказоують сѧ
праведни. и оубо бѧше
ѿ родоу самарѣнѣска. ꙗко у
пнож еи ѿ ерѣꙗ. емоуже
имѧ садоукъ. мрътвы
оубо въскрьшениꙗ ѿметающе.
и не приемлюще. аггла ни
дха же. ни иномоу повѣмꙋ

д҃ июдеи соущии П[illegible]
щающе. си оубо по всемоу
июдѣи быша. глахоу же
ꙗко же не полоучити им жи
вота вѣчнаго. аще по всѧ дни
е҃ не крьщаетьсѧ. Осинии
иже бѣстоу дни сказаютсѧ
бѧше и сипо законоу вьсѧ со
творѧюще. дьржахоу же
и писаниꙗ дроугаа по законѣ.
многы же соущаа по топро
ѕ҃ скыи извергоша. Назарѣи и
сказаетсѧ не покоривии. си
вьсѧ ꙗко по плоти ѡдени ѿри
цаютсѧ. содѣшевна же весма
не вѣсоущають. до моисеа
же и до исоуса навгина. патре
ры же книгъ списаниꙗ не
моисеѡва быти повелѣва
ють. и наже пачестѣ изъвѣ
з҃ ствоують и мѣсти.:
Иродиане июдѣи оубо бѧ
хоу по всемоу. ирода же
ха имѧхоу быти. и томоу
чьть хвоудаахоу. и имене
его назнцаахоу. Се первыи
свитъ ѿдержаина .іс.
ересии вне межеи ѿ хва
пришествии вина. и исти
ны исповѣданиѥ.:

612

639

Иниже соуть по второсии. а҃.
ищїѣ ѿторазсмотрѣтѣ.
ѡнемьже ѿ ересе которыꙗ
соуть ѿ хрїстианъ ереси. —

главы .г҃і. Симониане.
ѿ Симона волхва. иже бѣ
при ст҃ыхъ апл҃ѣхъ. ѿ селагы
тъ ѡна самарѣискаго сѣ
вѣтъ ѿ самарѧнъ родо҃. х҃во
возложь на сѧ имѧ токмо.
оучаше же вера мо твердно
моу смѣшенїю ексверныѧ
небрежени ѥѡ телесъ ѿ
мещеть же непьсковни е. и ве
мирѣ не бжии быти глаше.
ѡбразъ же своиꙗкои днє въ
и соущоую сни блоудницю
именемь елени. во ѡбразъ
а ѳинистварѧ. оученикомъ
своимъ предаша не поклонение
тлаше же себе самарѧно. оубо
ѿц҃а. июдѣемъ же х҃а. в҃.

Менандриане иже ѿ того же си
мона менандронтѣ сы нача
ло ереси примше. различни
соуще ѿ симонианъ понеже че
сиже ѿ агг҃лъ мироу сотворе
ноу быти глахоу. г҃.

Сатторнилиане. иже во соурин
симонианьскы ереси оутве
рдиша ше стоу додѣꙗние. дроугаꙗ
же та чесимонианне оудивле
нием ъ но же наиш е протовѣ
даше. ѿ сатторнилаже начало
ереси имоуще. и тии по мена
ндрова оучению ѿ агг҃лъ со
тврено у быти мироу глю
ть. токмо же ѥдмъ быше
на ѿц҃а воле. Василиди д҃.
ане. таковаго же стоудодѣ
иниа творители. ѿ Васили
да иже соуть но со сатторнило.
и со симонианы и менадрианы
оучившагося. и пов҃нало оуба
тѣ смыслѧще. поне чемоу
различны соуще. глють бо
т ѕ е небесъ есть. и симъ
имена агг҃лска нарицають.
тѣмь и лѣ топоу толико же
дний имѣти глють. и ль
враса. порекло быти при е
стомъ. и шестидесѧтъ
и пѧть глють. и быти то
моу стомоу имени раисоша.

Николаите. ѿ николы иже е҃.
на потреба мисо диаконы ѿ
апл҃ъ оучиненаго. иже ревно
сти ра с бол ѧжены. стоудо
дѣꙗние коупно сонитѣми
творити свою оученикы оуча

ше. и ѿскаладѣлса и ѿ прото
ниць. и на варварьскаꙗ и
мена вводять в миръ.
ѕ҃ Разоумници же ересити при е
мще. болми же еси вьсѣ стоу
додѣꙗние творѧще не исто
вно. во егупьтѣ же и во ини
чьсти нарицающеся. и ѳо
виѡнити. в вавышнии же сра
нахь сократитите слютсѧ
ѿ дроугых же ѧзыкъ имено
ютсѧ. и инии же саваднами
сих глютъ. дроузии же
варворити сихъ нарицають
и сии варвара. и вѣрою почитаю.
з҃ Карпократиане. иже ѿ карпо
кратиана нѣкоего бывшаго во
асии. иже оучаше всѧко сто
додѣꙗние оучаше твори
ти. и всѧко дѣло грѣховно
е. аще бо кто рече вьсѣ грѣхы
не проидеть. и хотѣнии и
всимь бѣсомъ и аггломъ
не сотворить не возможе
ть превозыти до вышнѧ
нбси ни началь же ни власти
миноути. глаше же иса доу
шю разоумноу приимша въ
доуща же соущаꙗ горѣ здѣ
вьзвѣщаеть. аще кто со

творить побнаа ...
же боудеть. законже со...
ставние мть гречи мѣти ...
и соущоую ѿ симона и донн...
ересь сего бѣше в роумѣ ма
рчелина. ѡбразь же сотво
рши втаинѣ. ісвъ и павло
ѡ мировъ и пифагоровъ.
и҃ Киринфиании же и миринь
фиане нарицаютсѧ. сии ѿ си
ринфа и миринфа иоудеи со
ще. ѡбрѣзанием хвалѧ
щесѧ. миръ же вьсь ѿ аггль
сотворень е сътворѣша іса
же по преспѣанию х҃а нарекь
ша глахоу. ѳ҃ Назарѣи же
х҃а исповѣдають іс҃а сна бжи
ꙗ. во вьсем же по законоу жи
воуть. і҃ Евиѡнеи при
ближени соуть преже реченыⷨ
кириньфиѡвъ. назареѡвъ
со воисоу пиша по нѣчемоу
еньми самь пе неисаꙗ и е ль
іссѣви ісаа ересь. иже хоурѣ
ша созданоу быти на нбсѣхь
и стомоу доухоу. вшеша же
х҃а во адама перво е глють.
и паки и по времени ѿ блгсь
ша в того адама рѣша сотво
рши ти сего во плоть стѣ

его пришествии. и падение же
сущее ѿ ѹ҃ла держатъ. пло
ти одеянѥ глаголющеся.
ѥже ѹчасть благоволися в пло
ти же его пришествии и понеже
ѥсть. почитаютъ же сѣрцалиже ся
вода. и а(н)гелъ же икримъ
въ ѡчищенѥ рекше. и ко он
самарите. Валентиниа аі.
не. иже тѣло тѣмъ въскре
ше(н)ие ютъ вѣскрнѥ. вѣтъ
хыи же ѿ мѣрзоутъ законъ.
и пр(о)р(о)кы почитающе. и елика
и на могоутъ противитися.
ѿ враждоуересии приемлюще.
дроугаяжне сѧ баснословиа
вносятъ. л҃. вѣкы въ имѧ
нагающе. моужескаа полоу
и женьскаа же соу тиж ѿ тоуда
всимь рожьшися. и иже и
б҃гы и вѣкы именоуютъ.
х҃а же ѿ н҃бсе сътнесша плоть
глаголютъ. и ако троубою мнѣ
ко его мр҃иею прошедша.
Секоундиани. и же ѹчите
ваетсяже пифанииисидоръ.
тѣ содержащесѧ сопрѧже
ниꙗ подобнаа валентиана
смыслѧще. дроугаяжеѿ
ниххъ нѣколика исповѣдаю
ще приложиша к томоу. рождь
ѥнию наоучающе. ѿрицаю
тъ же и тиж воплощению.
Птолемеи. оучици тоу соуще ·г҃і·
валентиановы. с ними же
совокоупляютъ сѧ. флора. спа
ковамяже ѿ с праже нии сита
тъ. яко валентиани и секоу
ндиане. понѣче моу же и сира
злични соутъ. Сие второга
го свитъка · первыхъ книг
три надесятии ереси съ
главление.
Си иже соутъ въ третиемъ
свитцѣ первыхъ книгъ. и не
мже соутъ ереси ·гі·
Маркосии. маркон нѣкто бы ·а҃·
колобарсовъ дроугъ воучени
нии. дитѣ начала есть въ водьва
ше. ѿ мещения въскрнѥ
мртвы. привидѣниꙗ же
нѣкаа в питии волшебние
ѥ творѧшѥ съ ними ѡбразы черми
вбагряны преложив. оуча
ше прельщеныя ѿ него жены.
и самиже кд. слова грамоты
прохождаше. вся подобноу оу
алентиноу. Коловартьсеи ·в҃·
и сихоловарьсь. тако же сии
исповѣдаю. понѣче моу же

разлученъ сиикоимнѣмъ
ересемъ. рекоуще маркоо во
ико оуалентиановоу при
ложению. и ѿ смориц юре
кше нелюеи мако на оучи.

г Ираклиѡнитие. и сыи ико ѿ
сморичныя влаетса при
лагаетса басномъ словиемъ.
дроугая яко иже ѿ марка
и птоломея. и оуалентиана
ини нѣ. но и преже исконча
ния. иже в ни сконче вато
щихся. подобно маркоу по
мазають масломъ ѿ бальса
ма и воды. призиваниа нѣ
кая жидовьскыя языкомъ
глющимъ. на главою ско
нчевающагося.

д Офитеи же сказаютса змию
славящии. и сия ха мня
щеи вомѣнмающе. и моу
щеже поестьствоу гаско узми
ю. во храни лѣ нѣкоемъ
почитають.

е Каинѣане
коупно сии наимитако же
закона ѿмещоущими вре
еми. и возаконѣ глаюшаго
такова ча же мароьствоую
ть. плотевь скорние ѿ ме
щоуще. каина же славать
глюще того сиреч ...
лѣзь быти. коупно же и июда
ба творать. тако же и
соущаа скорьѣ ѿ. и даѳаиа
авирона. но и ко содомля
не почитають.

ѕ Сифиане. ситаковы сита славя
глюще того быти ѿ вышня
я матре. расказавшии ѿ них хъ
каинолъ бо ѿ вержь. со воко
пльши сы выщних ѿ цемъ.
что есте мя сита сотвори и
ѿ него же прочее ниде весь
чаи чьи иро. и тиже начала и
власти. и елика же и ини
повелѣвають.

з Началнии. ситаковы на многы
началникы вселеноу носять.
и бывша ѿ сих быти глють.
оуловлемии же оу тьи во
стоудодѣ нии нѣкоемъ.
плотем же о тьскорние ѿ ме
щоуть. и ветхии завѣть
прелагають. держать же но
выи завѣть. кое го же рѣ ти
прехищрающе на свои оумы.

и Кердониане ѿ кердана. и прияли
ѿ новыльсти. принимшаго
причастие. прилоша же ко
терелести. иже ѿ сурина ори

прише. проповѣданиѥ своѥ
уложи. в лѣта игуна єпіска
пѣтѣже начал проповѣдає
ть против вътѣ дроугъ дроу
гоу. ха же нерожена глють
ѥако з̑нии мртвы ать тіерниє
ню мцшоу пъни ветх иикуисо

Марксиѡнитѣ. марксиѡнъ ·а҃і·
ѿ понтаси родо. еппа
оубѣсънъ бѧше. растли же
двцю ѿ бѣжа. понеже и пръ
гнанъ бы ѿ своего ѿца и вз
цркве. сошед в римъ такоже про
сиаше посадниа ѿ соущи хъ
тогда властель црковный
неполоучивъ. въстана въ
роу. и оучаше три начала бы
ти. блго и праведно. и зло
быти же новомоу законоу тво
чю же ѿ ветхаго. и вне главь
шаго. се же и же ѿ него марксио
ѡните. въскрсние плоти ѿ
мещоуть. крщние же дают
ть не токмо единомоу дв
и три. по падении грѣховнѣ
замьртвы ѧже и оглашение
иниим ѿ ни крстѧтсѧ бестоу
дно. и кои жены повелѣваи
соуть баню даяти. рекше
мытисѧ в томоу жи :-

Лоукианисте. лѹкианъ нѣ
кто не мнѣшинии. иже
во времена костантина
црѧ бывъ древнии. всѧ по
маркиановоу оучению повѣ
леваше. ксимаже и дроугаѧ
нѣкаѧ паче маркиѡна. ре
кше наоучаеть. Апелиане.
сеи апелии. подобна маркиа
ноу и лоукианоу оучить. ѿ
зла блаж(е)ть всѧко творение
и есть творшаго. не подобно же
сима. три начала исповѣда
еть. но едино оубо начало. и
единаго бга превышнаго и бе
зъименнаго. семоу же еди
номоу бгоу сътворити дрꙋ
гаго. и се рече бывъ послѣже
лоукавъ ѿбрѣте. своею зло
бою весь миръ сътвори :-

Севириани. севиръ нѣкто ·в҃і·
спасы апелию последоуя.
вино ѿмещеть. виногра
же ѿ змиа образнаго сатани
и ѿ земля рожьшасѧ басносло
вить. совокоупльшемасѧ
има дроугъ со дроугомъ. женоу ѿ
рицаеть глѧ. ѿ левыя стра
ны ее и быти. и мѣна же каѧ
начално. и книгы потае

мыя вводить. по бножеи
ны плоти в тѣ скрьниа от меще
ть и ветхии завѣтъ.
Г҃і Татиани. татианъ сеи бѣ
сирианинъ бѣаше съ оустиномъ
стымь мчнкомь и философо
мь. по скончании же стго
оустина. приложися къ
маркионовы повелениемъ
и равно тому оучаше. при
ложивъ и другаа паче онго.
глаше же и бесмертиа потомиа
соуща родомъ. сиже главизни
третиаго свитка. первыя
книгы. о. м҃ѕ. ересе оглa
влении е вторыя книгы. четве
ртаго свитка. внемже есть
ереси. иі. Отдержь а҃.
ници от части со бше тати
анові. брака отмещоуть.
сы фанима себе глюще быти.
всякоже одшное ядение
отрицають. рекше мясная.
Б҃ Катафригасте. мондани
те. и ско другыи те. иже
ветхии и новыи завѣть
приемлють. другыяже
пророкы водять. мондана
нѣкоего. и прискилы почи
Г҃ тающе. Пепоузины. иже

и чермина рицаютъся. ...
совокоупляють съ хлебомъ ...
стели. ереси двѣ. от тѣбоу
босоуть катафригасте.
другаа паче те оучаще то
поузоу градъ нѣкыи поустъ
того почитающе. межоу
галатиею и кападокиею.
и фроугиею. и того ерслмъ
мнять. есть же и другыи
градъ пепоузъ. жена дають
владати и стльствовати
творять же слоубоу прободающе
мало дѣтища иглами мѣдяными. и ско ката
фригасте. и воскровие гомъ
соузами свивше. и хлѣбство
рашея ко и прос фоуру того
причащаются. ксинтилъ
же и прискилатѣ тамо въ пе
поузѣ. хсъ явльшася въ жень
стѣмь образѣ. баснословя
ть. держать же такоже
новыи и ветхыи завѣть
по своемоу прелагающе.
Д҃ Четыренадесятници. сии
единаго дне вълѣто тѣ па
скоу творяще. в ко торыи
аще дньприлоучится. д҃і
дньлоуны. или в соуботоу

618

[illegible]ваю или вонно дна.
стои и поставлꙗще исоупно
дающе празноують..
Кесловесници ѿ ананарчени. ·Е·
и же и ѿ ана нарекчение еуа
листа є уалие ѿмещоуть.
и ѿкровение его. понеже
пришеша ѿ ѿца ба слова при
сносоущаго не приемлють..
Адамлꙗне. ѿ адамани ѥко ·Ѕ·
его нарицаемаго живыи.
прельсти паче же ли и сели
ныи тзвеленнеи имѣють
бываеть же нѣчто тако во
нази ꙗко сѡм природженимо
жии жены. ꙗкоупно собира
ють сѧ въ црковь свою. и
тако чтениа и млтвы. и все
по ѡбычаю своемоу творꙗ.
мнаще мни си соуще въ зда
ржаници. и браками при е
млюще. свою црковь раи во
мѣнꙗють. Сатѣвиниже ·Ꙁ·
соуть елисеѥви. и доннѣ
въ ѡаравии живоуще. иже
есть превыше мртваго
морꙗ. сии ѿ илыссанти
наляжаго праска прелщени. е
моуже ѿ сроства и доннѣ
ѥсста. марфоуи марфина.

жене вѣдоутѣ. посланѧ ємь
ѿ еретикы ꙗко бгыни. при
ближно і ими тѣѡ то всꙗ
моуще. Фесоутіани. иже ·И·
ѿ фе ѿ тѣа оусмаржа соуща
ѿ византиа. сии бо оучени
и еллиньстѣмь велїи бывь
ини. тогда соущаго ненїа.
сои ныи мни есть бывъ єдинъ
ѿ стаде. моученѡ бывшемъ
ѿ ни тѣмь бараа. понеже себѣ
жавть в поношении бывъ.
помысли простачлис агати
ха. грѣхара понеже ба ѿ вержє.. ·Ѳ·
Мелхиседексиане. си мелхи
седека почитающе. нѣ
ꙗко ѥсилоу того глюще.
а не члка проста. и на того и
мена вса возлагати дерзноуша..
Вардисиане. вардисанъ ·І·
всеи ѿ межоу рѣчныꙗ бѣаше
родо. преже оубо воистин
ны и втер тѣ баше сыи. и моу
дролюбиемъ сиꙗн. оукло
ни вже сѧ ѿ истины. при
ближно оуалентианоу на
оучи. кромѣ нѣкыхъ имн
же различенъ есть. ѿ оуале
нтинана. Ноитіане. ноитъ ·АІ·
сеи. ѿ смирны баше асии

скыꙗ. на колесницю вшедше
чьстиꙗ. сноу ѿца хꙋлоуча
ще. того быти ѿца и сна
и стго дха. себе же быти
глаше моисеꙗ. и сестроу
ВІ. своюаарона. Оуалисиꙗни. си
и соуть ꙗко же слышахѡмъ
иже вискаватьтѣ живоуще.
е же есть мтремь корми
тельница. и равьскаго бра
толюбиꙗ. си приходѧщии
к ним страннꙑꙗ коуплѧ
юще. множаиши же вни
скопци соуть. ѿ ноудьоу
ртѣзаноу срамотоу имоу
ще. и вьсакаꙗ же дроугаꙗ
оучасть ересии столнь не
посаждаюцесѧ дꙗконоу и
прискомь. и дроугаꙗ нѣ
каꙗ стоу додтѣимии вво
ГІ дѧще. Чисти. сии
соу пносна ватпорумлѧ
нино собоисоупльшеся
и вторыи бракь ѿмещоу
тоиѿноу. и покаꙗниꙗ не
ДІ приемлють. Агглстии
и. сии ѿноу погибоша хва
лѧще. агглскыи имѣти
чинъ. или понеже агглы
нарицаютсѧ.

ЕІ Іслъстиини иже и покоряю
нарицаютсѧ. и сии
си дии соуть покорѧ
рицаюшаꙗ сѧ мира при
млющие покорение. при
ближение же соуть воzд
рѫжнииско и наже паче и хѡ
мдрьствоують.
ЅІ Савеліане. иже подобно и
стоуслаждаще. поже гла
тиса ѿца поострадати гл
ще происхоноу и пакы ра
zливаемоу словоу.
ЗІ Оригеннити. иже ѿ нѣко
егоѡригена. сквернотво
рцииже есоуть. неизрече
ннаа творѧще. и своѧ тѣ
НІ лесана блоу предаваю ще.
Оригеннитие иии иже ѿ нѣ
коего ѡригена. иже и на да
мантиисѣ че тамнонарица
ютсѧ. сии мртвыхь въскрѣ
сениꙗ ѿметаютоуще. ха же
тварь и стыи дхь наоуча
ють. раи же нбса и иная вся
и накосказаютъ. хвоу же
црствоу нѣкогда ксонча
ти и блоудоуть. коу ино
и агглом ѣпрестати. хѡи
же со діаволоу црствовати

ѹхлѡбѣсѡбрастѧтаба
нословѧтъ. Въ четверта
го свиткѣ. вторыи книгы.
есии .и҃. сеже в пятом
свиттцѣ. вторыи книгы
ереси .е҃. Павлиани есте
еже соуть павлиисиане
ѿ павла самосатьскаго
еси павелъ не соущьстви
на хараманыи зъвѣстъвоу
ють. слово произносное
го назнаменоуѧ ѿ мрїа
жеи дѣвы бытии. прово
звѣстно же ѧже ѡнемъ
во бжтвнѣмъ писании рече
наѧ. и маеть оубо не воистин
ноу же. но ѿ мрїа и дѣвы
ѿ плотьскаго пришьстьвї
ѧ его. и мѣти емоу начало
бытию глють. В

Манихеи. иже и наконитє
глютсѧ с имании перса
нина оучнци. ха оубо ѡбра
зомь глють. слнце же и
лоуноу почитають. звѣз
дамже и силам и скотомъ
молѧтсѧ. начала же дъва
наоучають. злое же соуще
и благое. ха же мечтании е
ытии и пострадати глю
ть.

ветхии завѣтъ хоулѧть
и вне глаголавшаго ба. мирьне
весь но половиноу его божию
быти глють. Нераксы те Г
сии ѿ ераклѣса. иже ѿ леѡ
нтова града. егупетьска
оучтлѧ жителѣ когда. плоти
оубо въскрние ѿмещоуть.
дрьжащи же ветхии и но
выи завѣть. ѿрицають
брака ѿноуд. мнихи же и дв
вица. и воздрьжащаѧсѧ при
емлюще свиньѧми нарицаѧ
ють. не ще воссвершентѣ
возрасте не бывше дѣ
темъ. не причастити сѧ
цртва глють. понеже не
пострадаша. Мелетиане Д
егуптѧне раскольници соу
ще а не ересь. не молѧща
сѧ с ѿпадшими сѧ ѿ веры
в гонении. нн сѧ же со арианы
совокоупльшесѧ.. Е

Ариане. расколаи неявление
иже арие въскыне истовь
ствоующе. и расстѣсатте
лѧ глютсѧ. иже сна бжиа
тварь глють. и дха стго
тварь тварьскоу. плоть
точмо спса ѿ мрїа прии

мьшанѣ звѣствоуютъ.
дшоужени. синпатаго
свитѣса. перваѧ книгъ є҃
реси. є҃. сеже єⷭ҇ вътьшаѧ то
свитцѣ трисътни є҃ реси. з҃.
а҃ Адриане. рассолании неꙗ ѡа
ниє. неѥретици же оубо
сиипребываниє оубо иже и
тиє блгочинной моудрє.
равноуже вѣроу имѣють
во всемь ꙗко соборныꙗ цр҃
ківе. множайшиже ѿ ни
хъ в монастырехъ живоуть.
и со всими молѧтсѧ. и па
втаинѣ млтвѣ держа
тсѧ до сеи тости. роуга
ютсѧ глюще. наше ѥретї
богатии. и иныи ꙗко
клеветающе ихъ. пакосо
творѧть ѡсобно собою
дѣи. имѣют же невъ
жьственои любо приво.
єже по ѡбразоу оусоуще
ниє тѣла сказающе.
в҃ Фотиниане. сии фотинъ ѿ сре
мѧ бѧше родо. по бнѣ па
влоу самосатьскомоу.
мдрьствоуѧ. понѣ чемъ
же ѿ негораздѣлисѧ. и се
ѿ мрии доннѧ ха быти
п҃ приемша нѣзвѣстьвоюще
Маркеліане. ѿ маркела иже
бѣ ѿ анкѵры галатиискы
ѧ. иже спервапривлиже но с
велием мдрьствоѡ вдѣтѣ со
знанть бы. наш ѿ бѣ же мь
ножицею прише. и писа
нием ть ѿ вѣща ють. ѿ мнѡ
гы в тоже пребываѧ ѡсла
бъ бы. єдиначе же поса
ꙗ всѧ ꙗко мнѣ тѣ пии спра
витисѧ. ꙗко иже того оу
чнцы правовѣрнии тѣщи.
занто гослове га по срѣ собора
д҃ ѿвѣщаше. Нмарии. ре
кше исполоу ариане. иже
ха оубо тварь исповѣда
ша. лоукавьство же себа
рьѥго нарицающе. неꙗко є҃
диноу ѿ тварии. но ртѣша
сна того глемъ. но понеже
не прикасасѧ тие сотртии ко
ѿщю. зане роди. створе
на того глемь. такоже и
ѡдсѣствѣмъ. тварь ѿ
ноу повелѣваютъ. и уме
щоуще сно вне єдиносоу
щие. єдиносоущна же
хотѧтъ глати. и ниже
ѿнии єдиносоущие ѿ
рещи.

Дховоборци сиꙋбо ѿ Хс҃а .е҃.
имѣють добрѣ. дх҃ъ же
с҃тый хꙋлять. сотво
рнаго повелѣвающе и не
бжства. паче по прилꙋ
чаю дѣиства растворе
наго глють ѡбещающꙋю
силꙋ сего быти тоисмона
рицающе. Аерiане. сенае. ѳ҃.
реи ѿ понта бѧше родомь
нещеже и данни и искꙋшаа
се естьство житию. бѣже пре
звитерь епп҃а евстатина
иже во арианѣхъ ѡслевестана
га. и понеже тпонаерей не
поставленъ бы епп҃омъ
многаначаловъ бо звиже съла
и вѣрою оубо с ианариани
нѣ совершенъ. и ѕобилнѣ
ѥже поделѣваеть. не поба
ѥть ѕѣ приношениа прино
сити ѕлоусопшаа. ни пости
тися во срѣдѣ ни в пято
и м҃ дни великаго поста
и пасхоу возбраняють. мь
нишескоѥ постриженые
ѿмещоуть. плотоядѣ
нию всякоѥ приѥмлеть. ре
кше мясная ясти всякыхъ
животинъ и питатися

безъ ѡбраждания и что ве
дает и тащаестьство оуни
его хощеть пре тити
не преповелѣния дни речено
стися. но езда хощеши не
бо ре позакону. глеть же и ни
чимже болшоу быти епс҃оу
ѿ презвитерь. Аетiане
ѕ҃. ѿ аетиа киликиискаго
диакона бывша ѿ георгиа
епс҃па арианьскаго алекса
ндрии. иже и не подобни нари
цаютися. ѿ нѣкыхже евно
мiане глаголются. евномиа дра
нѣкоего оученика бывша ети
ѥва. снимиже бѣаше и евь
доксии. но страха ради цря
костантина ѿлоучисе
и паче же на етиа изъ гна.
пребыже оубо евдоксии ари
аньствоуя. не подобноже
етие во всѣ ересии. сии не подобни
наетiане. вездѣ всячески
хс҃а и с҃тго дх҃а. чюжа твора
ѿ бг҃а ѿца створенаго сущаго
и естьствоующа ни подобна
жени исо егоне имѣтти глю
ть. замышлении оубо ари
стотельскими. и ѕемла
мѣрными бо представити

З

хотать и хоумнать
не мощни быти ѡ ба. тако
ѡ агора ѡбраꙁа. ѡ них же е
вмомиане нарицаемии.
покрщеваютъ второе вса
приходащаа к ни. не токмо
може но ариане. стремо
главъ горѣ ногама ѡбраща
юще несщиемаго. яко вели
ко соглась смлово. а еже есо
грѣшити в нѣкоемь блꙋ
дѣ. или водроуꙁ ѣ грѣсѣ
ничто бѣдно быти рекоша.
ничто борѣша не ищеть
бѣ. но еже быти комоу
в той токмо мнимѣ нѡ
мих в вѣрѣ. сии же соуть
тако же шестаго свитка
третих же книг ереси седь
мь. се же есть всед момь
свитцѣ. третии же книг
ереси четыри. а

Димирите е же на аполина
ри нарицаютса. и же не
совершено хво пришеств
вие. сирѣч исповѣдаю
ть воплощение. яко же
нѣции единосоущно ть
ло бжтвоу. дерзноуша ре
щи нѣкогда нѣции же яко

дшю вꙁ[illegible]
нѣции же рѣчены вь бе ум[illegible]
слово плоть бы. не боу[illegible]
рждающе ѡ мещоу тела со
ню плоти. се же есть ѡ ма
рии томоу плоть восприа
ти. токмо же пращеса
глють. слово оубо плоть бы
ти. послѣ же ꙁамыслиша
что оубо рещи не вѣ. оума
томоу не приати рекоша.
в Соуперници марини. и же
с тоую двоу мрию бцю
порожение ис тео вѣ. со иѡси
фомь совокоупльшоуса
г глють. Коулирiане. и же
воимато и же мрии. вънь
кыи днь лѣто оуречень
хлѣбци малиции приноса
ще. и х же то гора проꙁваху
д коулирiане. Масалiане. и
сказаютса молебници. со
вокоупляють же са со с
ми. и же ѡ еллиноу хищрени
ереси. сии же глемии похва
ници. и мартирiане и сата
ниане. Сие седмаго свитка
ѡглавление. главы масалi
анiскаго злоучестиваго по
веления и памти ѡ книги

Т[illegible] ꙗко живеть со
ꙗко мьсо ставно сатана.
по всемоу ѡдолѣваеть
емоу. ꙗко сатана и бѣ и
содержать оумъ чл҃комъ
и естьство чл҃ческое приѡбще-
но есть дх҃омъ лоукавымъ.
ꙗкоже живеть сатана со дх҃о-
мь естьмь въ чл҃цѣ. и ꙗко
ни аплꙿи чтꙿи бѣхоу. дѣи-
ствоующаго поспѣшенꙗ
и ꙗко и крщние не совершаеть
чл҃ка. ни бжтвеныꙗ же
таинъ причащениꙗ не ѡчи-
щаеть дшоу. но токмо
ѡтьѣ потщаливаꙗ млтва.
ꙗко смѣшенъ есть чл҃къ со
грѣх҃ом и по крщнии. ꙗко не
крщниемь приемлеть не-
тлѣнныꙗ и бестрастныꙗ но
держави рании. но млтва-
ми ꙗко побаеть бестрастие
приꙗти и причастие ста-
го дх҃а. в чювьствѣ и во
всякои извѣщении быти
ꙗко побаеть дши такоѡ вое-
почию ти и приѡбщение ста-
го жениха. ꙗко чюеть же
во смѣшении сь моуже
ко дх҃овныи и вноутрьноудв
и вънѣ юдоу видеть грѣ-
ие благадѣть дѣиствоую
ꙗкое есть ѡтроѣни ебы-
юще е вчювьствѣ и исоста-
вѣ бжтвенѣ ꙗко в повел-
нии. ꙗко ѡ содѣтель есть.
ꙗко дша неизмоуцри ха вчювь-
ствѣ и во всѧко дѣиствии.
жилище есть гадо и ꙗдови-
тыи звѣре. се есть всѧкыꙗ
противныꙗ силы. ꙗко е-
стество соуть зла. ꙗко ев-
мѧ ни слово впадьѣ марию. ꙗко
и пре праестоупленꙗ. бесп-
ено приѡбщаше адъ ево
ꙗко довьма побаеть дша масо
здатисѧ в чл҃цѣ рѣша. еди-
на приѡбщена чл҃комѣ. дрд-
гиꙗ жене бны. ꙗко мощно е-
сть дша приꙗтичю вьстве-
но составѣ стго дх҃а чл҃кѡ
во всѧко извѣщении и во всѧ-
ко дѣиствии. ꙗко молѧщи
мсѧ можеть ꙗвитисѧ тѣ
во свѣтѣ. и внѣкаꙗ вре
ѡбрѣ цатти чл҃коу. престо
ꙗщоу вжизпивеницѣ. и при-
носити емоу три хлѣбы.
содѣлваны масломъ мѣшены.
и ещегнъшаю тыѧ про чл҃а

ѹтела ꙗкоже лѣпота хри
стїаномъ. почести же
еще нищии безъ чаѧнїе
в водахъ тьгающе. ꙗко же при
людми прозѧщїи. или расслабле
нныи вдовица. ни же разлычнеи
ми болезньми одержими.
или напастьми. или горки
ми долъжникы. или разбои
никы. или варварьскымъ наше
ствиемъ. или въ нѣкыѩ
таковыѩ бѣды впадшимъ.
да имати побнотрицающимъ
мира. или всемъ начинающи
мъ благодѣанїе. но тѣхъ
вѣдати. себе нарицаютъ
быти поистиннѣ нищаа
духомъ. ѥсимъже приложи
ша и црквамъ и жертвени
комъ прекрьнїе. ꙗко тѣхъ
мнихо и воздержьникомъ
въ црковнѣи ѹбо пребывати
соборѣ. довольно мнѣ быти.
и же в своей црквицѣ млтва
ми. томи соуже быти гла
хоу млтвы ихъ силоу. ꙗко
имѣмже иноукомъ и хо
чювьствено стомоу доухоу
и вити. благословать бо
ꙗко подаеть хотѧщимъ

стыне наставниче ...
ꙗко ничтоже тоуномоу инокомъ
вающии. дондеже ащероуъ
ню ютъ грѣхъ ꙗко дыни бѣсы
и многнь. или елими. или нѣ
кымъ таковыимъ вѣрь и моли
твами и рѣчами. и чювьствено
и създавшоу емоу. доухъ же ста
го паки вхѡ чювьствено при
имоутъ. и ꙗвѣ въ доушни
мъ ѥютъ чювьство входа
доуховнаго. и томоу быти и
стинномоу хртианьскомоу
ѡбщенїю. ни в акрьщении бо
црковнѣмъ. ни въ наставле
нии причестнїи стго дха ѡ
наоучени причаститисѧ кръщаемы.
но токмо млтвами и
троудомъ любьвни приобщатисѧ
и приимоутъ не кромѣ кре
щенїа. нѣкое стго дха об
щенїе. аще пребывати в ни
восхощетъ. и тѣ оучити
повелѣнием. ꙗко и презви
теромъ тѣ скврьнѣишимъ. ꙗко
втѣрою дхь стыи и исповѣ
даниемъ и мѣсто въ ничъ
ство. и исповѣдаша и ти
млтвы ... и же ...
начати ... естьвенаго ...

...есть вни величании ꙗбо
есть. ꙗко приобщившоу
осѧ вни. рекше дховнаго чю
ства. блажитии мь ꙗко со
вершены всѧкого грѣха сво
бодни и лоучьши. и храни
тии почитати. ꙗко не по
винни сътомоу бѣда грѣхо
вны. но беспечалноу оутѣ
хоу. и бращень и обилие
и всѧко имѣтии мь слоу
жениемь. и тщоучесть
ѡни хже многи и потаковь
мь иже ꙗкоѡни свидѣтельствоу
совершены и егоже кромѣ
соуть. ни крстиане нарица
тисѧ поблажають сиаредние мь
различны. и разлата крадение
и вблоудѣ падшесѧ и бища
многажеи дроугаꙗ ко преже ре
ченыи блоудѧть. ꙗко и бра
кы законныꙗ безмотрениꙗ
разрѣшають. и брака ѿслоу
тающаа. ꙗко воздержьни
ци приемають и блажать.
и тщемьи и мтремьи чадо
небрежением скрьбленниꙗ
творѧть. собѣже всѧ
приносити повелѣвають
...кы же бѣгающаꙗ ѿ господ

свои готово приемлють. и
ѿ различныи грѣх іестѣ прихо
дѧщаа. бесплоданіе ꙗко всю
показанаго. и кромѣ презви
терьскаго господства. кро
мѣ степении правилы цр
рьковными и нареченныи всѣко
рь ѡчищати ѿ всѣкого грѣха.
ѿбещевають сѧ. ꙗко
аще нстомногословащии
матвѣ и хтѣ наоучивсѧ оу
ченикь того. втѣ прѣль
сти боудеть. ꙗко и нѣкыи
ѿ таковы преже изменени
и грѣховнаго приводити и
на поставлениє причетниковь
лествию молѧщие тыво
зложити на нароукы. ѿ мни
мыи вни воздержьникы и
дѣтѣльствено вземлюще
насѧже тщатисѧ не ꙗкоже
причетническыѧ степени
чинны творѧще. и женисѧ
мѣ е пѣ хьни брегꙋщеꙗко
аще хотѧть. но властьнь
кою и господство себѣ и гобо
врьтающе. и тѣ ини же ѿни
причастити. когда тани во
гають. і ще пришествиꙗ
стго дха и юстѣвено непочюю

бывшаго въ понуча. повелѣ
вають же нѣции ѿ них тѣ
ло тащи оурѣзовати своа
естьственыи оуды. ни брегу
ть же оудобно ѿлоучены
и слѣноу тяжесть безбоязни
и противятся. проклинають
лицемъ тварное ересь своего.:-

Нѣции ѿ прежереченныи ере
си. масалианьстѣи. иже
паче в монастырѣх ѿбрета
ютса. ѿ писаниа феѡрита. до то

Блатѣ тауалентиана и оуа
лента. прозвабе масалиань
ская ересь. молебници сихъ
нарицають. иже в бѣсела
дѣи ма преложивше
имѣють же и другое и
мя ѿ вещи бывшаа. дхо
ма просвѣщени нарицаю
тся. бѣсантѣ ко его дѣи
ство всебѣ приемлюще
и дха сто просиамнаще. ко
нечне бо же недоугъ восприемше.
ѿвращаютса оубо
роучнаго дѣла яко лоукава.
на сонъ же ѿноудь
себе издаша. дховное про
свѣщение сонна привид
дѣние нарицають.

Сеересь бывше начални ци
диди же и сава и адел фи
и ермии. и симѡ и иннии
иже ничто не пользовати
ни вредити глющи бжтвенномоу
писанию. ѿ нем же гъ
рече. иа дыи мою плоть и пь
ия мою кровь вомнѣ пре бы
ваеть. оутаити покоу
шающеся. и ѡбличаеми
бестоудно ѿмещоутся
и запираютса. иже прано
вѣдша хъ свои носять. ли
тои же оубо. иже мелети
ическоую црковь права. ре
вностию бжтвеною оукра
шено. многы монастыра
видѣвьне доугосимьѡ бѣ
яты. паче же бертпыразв
боиничесскыя попалениа
и волскы ѿ стада изгна. а
мфилохии же дивныи та
ко же лукаѡньскоую митро
полию держа. и весьма з вы
права. боурни сшюта мо
пагоубоу таковоую оудѣ
вь встаа пакы. и пас
ма и имать стада. ѿвра
да того свободи. Флави
нъ же много словащи

...хиисиси и архиереи.
...дѣстѣ сиже иноущиноувѣ
...вѣ. свои тамо соущии
...лиати надь тщащи
мсѧ. соборѣ многѡ посла
вѣ приведена во андии хио
и недоугатаковѣ ... мещноу
щимсѧ имѣ. сиже бразомь
ѡбличи. клеветникомь
оубореченъ быти и нѣсвѣдѣтела
лгати. аль ... ею злѣ лостиа
роусоущоу. кротко поведъ
вь близь себѣ сѣсти. мы
речноу старче. множае жи
вша жити. изветстнъ
еи чл҃чкое естество оувѣдѣ
хомъ. и противоу наборѧ
щих сѧ бѣсовъ поразахомъ.
• согнини и соушениемъ же и
бл҃гдѣти и набыкахомъ да
рование. сиже ю жиноущие
и тѣ извѣстно вѣдоуще.
дховнѣиши словесъ слыша
ти не могоуть рцимиоубо.
како глѣте. е же дхоу про
тивномоу ѡходити и пре
стгодха бл҃гти приходити
...имистарецъ оуслади всѧ
...ребывать и сверныи нд
...чи. ни единно же ѿ сре

щения подьзанебываеть
споблѧющимсѧ его. еди...
...образа ... воу... чл҃твоо
...есъ ... оущаго воуацѣ
...ати. имѣети бо комоу
иобразжати ... глаше. ѿправа
ѿщаи кое естество. такои
...бѣсовъ ... сотоу. си
... стощали ... чл҃твоо
изгонимы. проходит бо
прочее пр҃стыи дхъ. чловѣ
стѣеной видимо свое при
шествие назнаменоуѧ
и тѣло ѿстрастныдвиза
нии свобожаѧ. и дшоу ѿ
горши ѡбычаи ѿноу и зме
нѧѧ. и ктомоу не требо
вати прочее ни постаи
стоначающа тѣло. ни оу
чениѧ же ѿхлащающаго
и ходити благочинно наоуча
ющаго. сего полоучивыи
не токмо телесныи избавлѧ
етсѧ игрании. но и вѣбоу
доущаѧ прозрить и страю
вѣжетвеноую очима вид
ть. сице бжтвеныи апл
вианть. срамныи расколавъ
и стоуниисть. и обнажити
створьводы. иозлочести

вомоу старцю рече. ѡбе
тшавый и дньми злыми
ѡбличиша тѧ своꙗ оуста
ане азъ. оустнѣ же тво
и свѣдѣтельствоваша
на тѧ. ꙗко вѣже бывшоу
семоу недоугоу ѿ еп[с]па
оубо изгнанни бывше. въ па
филии же ѿидоша. и сию
вредаисполниша:—
сии оубо ереси до марькиана
цр҃ѧ. по маркиане же ма
ломь на переди донна. и
прилеснитѣ цри возрасто
шасиꙗ ереси. ·д·
Несторiане иже ѡсобно
и разлоучено бл҃словать ве
левающе. и ѡсобно чл҃ка
его. съмиреннишаꙗ содр[ъ]
жны сыгла во пришествии
его ежесиꙗ. единомоу
чл҃коу прилагаеть. вышьн[и]
маꙗ иже и бг҃олѣпнаꙗ е
диномоу бгоу слову. а не
ѡ боꙗ единомоу и томоу
жолицю прилагающе:—
к҃. Евтихиане иже ѿ евти
хаима ереси приемше.
иже не глть ѿ ст҃ыꙗ двы
мрїа приꙗти плоть гоу

нашемоу ісхсоу. по б...
не бѣ како во плоти ти...
не приимше во оумъ...
хо прадѣда ѿца их хва адама. по в...
нноу соущоу чл҃коу сего прие
динися бжтво слово ѿ двы
мрїа. ѿ него совлексѧ. и на
чала и власти ѡбличи въ др[ъ]
зновении ꙗко пишеть. ѡбли
чив въ на крстѣ иже прест[оу]
плениемъ перво зданный в[ъ]
ѡблексѧ. г҃ Егуптьстии
иже и раскольници. и едино е
стествении нарицаютсѧ.
и разве то бо халкидонѣ соуще[м]
на гоугакона. иже во свитць
ѿторгноуша ѿ правовѣр
ныꙗ црквѣ. егупьстии же
нарицаютсѧ. поне же егу
птѧне начаша первое сию ра
сколу при маркиане. и оудале
ниѧ не бѣ цри. и по иномоу
всемоу правовѣрни соуще.
си же любвера иже скалкисань
дрьскомоу дни соборѣ. иже
ѿ халкидоньскаго собора не[по]
вержени быша. ꙗко е вети
хови повелении съглании про
тивиша собору. и тма...
тогда е жена нанасобор...

[на]шении сотвориша. и҆хже
[пр]ебывше ѿ сих книга доволно
[ра]зрѣши хотѧть. блазни тѣ
[и]хже и сѹть мудрени показа
вше. и҆хже начальници ѳе
ѡ҆ сиа мыксандрѧнинъ. ѿ не
гоже ѳеѡдосиане. и҆ иѧковъ
сѹринъ. ѿ негоже иꙗкови
тане. сихже помощници
и ревнители и поборници.
севиръ андиѡхийскый и гроу
битель. и҆же ѿ сѹть ныи
потрудивыйсѧ. иѡаннъ
трибгыи. и҆же ѿ бщаго ста
сениꙗ таиньства ѿ мнироу
щесѧ. многа ѹбо на бго дх
новенное ѹчение ст͠ы х͠в
ѿц͠ь х͠л. и҆же в халкиды до
нѣ написаша. погибающии
в пагубѣ ихъ ереси. мно
гы близь поути положиша
соблазни. почести же по
велѣвающи соущества. все
смотрение таинство съ
мѣшають.. Нетлѣнно Д
мятели и҆же ѿ ѹлиана
[ал]карнастѣискаго. и гаиана
[але]ѯандрьскаго. и҆же и гаиа
ни нарицаемии. вовсеи ѹбо и
[мѣ]ють все вировѣ ереси носѧще

всимже различни соуще ѿ ни
в тѣмь ѹбо различие ѿсое
динении мнѧть пытающи мѹ
симже нетлѣнно ѿ самого
создания. тѣло г͠не испо
вѣдающии. и страстно ѹбо
претерпѣти. гоу испо вѣ
дають. алчь боу реку и жажд
и труд. не тѣмже образомъ
яко и мы сия тому же те
рпѣти. на бо ноужное есть
ствено ю х̃ оуже волею сия
притерпѣти глать. и есте
ственыи закону не работати..
Неразоумници и҆же и ѳими Е
стиане гл͠ютсѧ. и҆же разоу
мѣти не чтно исповѣдаю
ще хоуд не соуднаго и оужа
сноутѣ емоу написающе
сиже ѿ части ѳеѡсиянъ
соуть. ѳемистии бо и҆же
бы ереси начальник. единою
х͠а сложено естество испо
вѣдаша. Варсаноуфи Ѕ
те. и҆же и мнѡщи гл͠ютсѧ
с единомудрьни. съ гаианы
и ѳеѡсиани. и мнѧть оубо
боле моукоу прелагають
на слоубѣ. ѿ дню скорбнее
приносимѣ бывши и солнце

перстъ прикасающеся высоша
ѿ тъ ѿ моукы· и сѣтами
мѣсто приемлють· про
сфоуры ѿ моуне творяще
ѡставльшебо якоже рече собы
дни ѡ скоро во ѡбщение пре
лагають моукоу· донде
разъемлется помалоу· исе
имъ во ѡбщении мѣсто
вмѣняется·:—
з Просители· иже и разбѣгаю
тся· иже и вобдержьници
оубо соуть и мнихи· во ино
мже вовсе правовѣрни соу
ще· сьбирающеся оутносо
женами черноризицами въ
монастыри· пѣсни бжии
приносять сликованием
многыми дѣскы и плясанием
пожранием ы якосе срещили
кашного· примоуснисо
ставльшагося ѿ погибе
лие егуптяно· бывши
и чермнѣ мори· Разоума
борци· иже всякомоу разоу
моу крстиянства проти
вашеся· вънегда глаголати
якои гобилие мечто тво
рять· иже разоумныи дѣскы
ярыскающе· бжтвеныи

писании· ничто же не...
бъ ѿкрстиянъ· но...
дѣлъ добры· благоубо...
пачебо простотѣ нѣкыи
ходити· и повелѣния разо
много дѣяния неиспыто
вания· ѳ Слнцю ѡбра
щатели· иже глемы слнце
ѡбращающеся былиц силмъ
слнчными згарами приносити
глеть· силоу нѣкоую бжие
ственоую имѣти· такова
я приношения содѣвающи д
вни· и яко сего ради чтити ия
хотяще· неразоумѣюще
мѣсячнаго подвижения и
естьствомь нѣкако бывба
ющия·: і Мртвоодшьни
иже въ члческоую дшю вво
дяще· по быу бытискоть
скымъ дшамъ· сътлеете
глющи погыбноутие и:—
аі Непоклоняющеся кольнѣх· и
во всяко время млтвы и хо
нехотяще поклонятися коль
ноу· но стояще промолять
творять· ві Бгобѣдци
и хоулници нарицаются
вниѣкы словеса· и дѣяния
блкы нашего ба· прило...

...оустаналица. и б҃жє
...ныя писанія. поісоуща
...єсѧ прѣдоувѣдѣти
...ицѣ хоулници сѧщє:-
Христоразрѣшители. и ГІ
ѿємлють бг҃а нашєго і҃с х҃а. по
ѿвєржении жє ѿ мр҃твыхъ со
дшьноє тѣло єго ѡставль
шана зємли. и нагомъ бо
жєство вьшєша на нєбєса:-
Ироусомдрьци. и жє ѿбычає ДІ
ѩзычєскы послѣдоующє
поиномоу жє и сртианє соу
щє. и жє вводѧть рожє
ниє и полоучани частъ. все
вотвєрдо законниє. и звѣро
нєтниє приємлющє. и ковсѧ
комоу волшєствоу. и пти
щємоу волхвованию и зна
мєниємъ. и дивєсь смотрє
ниємъ и ѡбаяниємъ. и ли
имъ подобны. и дрѹгимь
баснємъ нєчєстивыхъ. и про
чимъ ѡбычаємъ прилєжа
щє. и празникы нѣкыи єлли
ньскыѩ чтоущє. и дни коупно
и мца. и врємєна и лѣта
расширающє:- Донатиане ЕІ.
ѿ доната нѣкоєго во анфри
кыи. начєнше єрєсь. прєда
вшаго иконы стѣкыѩ. да
дєржащє в роукасвоихъ. при
ємьюще лоуютъ. и тогда
приношєниѩ приноситъ
Обычаємъ прєписатєли. и ЅІ
во ѡбличнѣмъ. сирѣчь
вдѣтєлнѣмъ прєтыкаю
щєсѧ. и нѣкаа оубо повєлє
ниѩ похвалнаа имъ соуща
ѿкладывающє. нѣкаа по
рочна соуща ꙗко блага почитающє:-
Льжєсказатєли. и жє нѣ ЗІ
кыѩ главы бжтвєныи писа
нии. вєтхаго жє и новаго
завѣта ложно сказающє.
и ксвоємоу домышлєнию
сиє оухыщрающє. бєстоу
дно жє и пачє многыицєю. и
звѣстны и нєпорочны ска
заниємъ противѧтсѧ ѿ
нєвѣжьства нѣкоєго. и ѿ
нєрассоужєниѩ стражоуть
оутвєржають жє ѿ толкъ
сєвѣ и нѣкаа єрєтичєскаѩ
повєлѣниѥ свѣдоущє:-
Ламъбєстиане. и жє ѿ ламьв ИІ
та нѣкоєго тако нарицаєма
и жє хотѧщии коупно жити
вьѡбщии житии. и прєбыва
ющии. повєлєвають комоуждо

ꙗще хощетъ нѣкоу сии пожи
тие тако да живетъ· и бо
жеи изволитъ ѡбразъ да
ѡбличетсѧ· не побѣдетъ
борѣша ничто же иноу же
ю творити иертика номъ.
ꙗко писано е волю подроу
тѣбѣ· и паисы волю моею
и исповѣмѣ ѧ и мѣнити твое
моу· повелѣваютъ же ꙗко
рѣшанѣции· и естество бе
ныи стратимъ мѣсто да
ꙗти· не противити сѧ ин
ꙗко е сътвоу тако просѧ
щоу· и дроугаѧ нѣкаѧ при
ближна· нарицаемы зрианно
глютсѧ мудрьствоующе:
Сиа же ереси долѣ тѣ иракліана
црѧ и ѿ ираклиа и до ннѣ возрасте·
·ді· Едино волници иже ѿ алекса
ндрьскаго кура начало прии
мше· ѿ сергиа же константи
нтпинаграда патриарха оу
твержени быша· сѧ двѣ
оубо естествѣ ѡ христѣ испо
вѣдаютъ· и единъ же соста
въ единоу же волю· и еди
но дѣиство повелѣваютъ
ѿемлюще иномъ естест е
ство удвоицю· и аполи
нарие бо повеление ...
іє побарие сѧ·· Нѣсть ...
тѣкающе и по всемоу о...
ко правовѣрни соуще· бе
стоудно же и соборныѧ це
рковные ѡ собщении ѿ ноудь
себе виною хоудою ѿсецаю
ще· правилныхже разсоудъ
мнѧще возыскающе мне
ппиножениѧю и мжеѿноу
старейшинъ стъвоующе
ноннѣции не вѣжни соуще
ꙗко стадо пасоуще· ѿ бачие
ти престикаютсѧ ѿ них
препираютсѧ· живоутъ
со женами ꙗвѣ· и налож
ницю вводѧтъ· продаюни
е мужи скоупление мѣнили
хоимьство· и воины пре
бывающе житиискы ве
ще· безловесно живоутъ
тадцелоразроушающе иже
слово состави ипискербтѧтсѧ
законопреступници соуще·
подапостолскомоу ѿреченню·
словом же чтоуще бга· дѣ
лом же беществоующе·
мнисе впричетъ оучина
ми последоующе ѥи· елици
соутъ нѣции· въ просте

…дѧщеи. питтоѡрже
…ныи. сщ҃ннаꙗ оубо про
…ютъ правила. пове
лѣнаꙗ вниѐ ттъ помѣнистта
рьнишина црк҃овныѡстта
вл҃ютъ. самиже сами па
чесоблюдаютъ дѣло. и ми
сихъ препочитаютъ бл҃го
чинне. Естьже и донынѣ
держащии прелщающи ꙗлю
слоуба измаилтьска рекъ
шевтѣрастрамьсиа притча
соущиандихртовтъ. сходи
тьже ѿ измаила ѿ агары
рожьшагосѧ авраамоу. тѣ
мже агаране измаилтте
нарицаютсѧ. сарацины же
себенарицаютъ. ꙗко ѿ сарь
ритище. понеже рече агарь ко
аг҃глоу. сарра тщемаѡ пу
сти. сиоубо идолослоужи
вше и поклонѧвшесѧ дн҃ь
ницизвѣздѣ и афродите
южеи хаварь своимꙗзыкомъ
нарекоша. еже сказаетсѧ ве
ликаꙗ. долѣттъже оубо
израилиꙗ црѧ ꙗбѣ идоломъ
слоужахоу. ѿ тогоже време
не. и донынѧ возрастевни
ложе прр҃къ именемъ моамедъ.

иже бесѣдова со евреи и ко
хрстианы. рекше со ариан…
и с несториани. ѿсюду
почерпе ꙗлаꙗ. ѿ евреи оубо
единоначало. ѿ ариантъ же
слово и дхъ створена ѡба.
ѿ несториантъ же чл҃ко сла
жение. и почеттъ ветхии
и новыи завѣттъ. такоже
и со арианиинонекыими хо
бесѣдовавъ. своюѡстави
ѡерес. и изѣттоꙗкоже
мнѣтти бг҃о вѣрниꙗ ꙗзыкъ
срацинь скиии присвоиватъ. съ
нбсе ѿ ба писание снесено. на
нъ проповѣдаше. ксаиаже
списаниꙗ в ты книгахъ его наче
ртавъ смѣха достоина.
втѣроу и мтъсице предасть.
Гл҃ютъ единаго ба творца бы
тти всемоу. миражемоу же
нироди вша. гл҃ютъ ха слово
быти бж҃ие и дхъ его. створе
рена же и раба. ꙗко ѿ мриа
сестры моисеовы и аароновы
безсѣмени родисѧ. слово бо
рѣ бж҃ие и дхъ вниде в мрию.
и роди ꙗса пррока соуща и раба
бж҃иа. и ꙗко июдеи беззако
нова вше восхотѧше его ра

спасти. и емше и распяша
стгѣ нбего. самъ же хс не ра
спятъ бы. ни оумреть воз
несе себѣ на нбса. понеже
любляшего. и иже глать
яко хоу вошедшоу на нбса
вопроси его бѣ гла. ѡ iсе
ты ли еси прѣсланъ с нбсе есмь
бжии бѣ. и ѿвеща бѣ iс
ре. матиѳеи ... мой. ты
бѣ еси яко не рекох. ни же есы
жюся быти рабъ твои. но
чаци престоупници написа
ша яко рекох слово се. и солга
шанама. исоу то заблоуше
и ѿвещавъ рее моу бть. вѣ
дѣ яко ты не рѣ словесе сего.
и и на многа баснословiа тако
втѣмь писании смѣхадосто
ина. и сие ѿба снесе по нань бла
дословать. на мя же глющи
и исто есть свидителство уа.
яко писание да емоу е сть бть.
и ли исто ѿ прркь прорече. яко
таковы и востанеть прркь.
и не доумеющим ся имь
якомоу сей на синаи ско иго
рѣ. прелицевеи люи вошбла
цьи вошгни. возвращьи
вбоури явльшуся боу при
шать закон. и яко все прр
моисея и по томъ начинши хс
пришествии проповѣдаша.
и яко бъ хс и бжии сне бъ воплъ
титися. пришеи распятъ
боудеть. и оумерши въ
скресне тре. и тои есть соу
дии живы и мртвы. и глю
щи нм. како не прииде тако
пррк вашь и не вѣсе видѣти
ствоующи ѿ н. но ниванне
пришешии тоу. яко моѿ и се
ѿвиньть дасть закон зрящи
веи людe. и соурашигоре. и
томоу писание е жеревте
тако да бы. да и вы воз
щение и мате. ѿвѣщева
ють глаголюще. яко кобть ели
ко хощеть творить. сеи
мы вѣмы рекохо. на вопро
шаемъ. како сниде писание
на пррка вашего. и ѿвѣщева
ють. егда распаше сниде пи
сание нань. и посмехающеся
маи глемы сни. яко прочее по
не жестаприялъ естъ пи
сание. не чюлъ ведѣние тв
и на то исполнися люб ся при
тча. пакы вопрошающи
на. како томоу заповеда

... въ писании вашемъ
... что творити или прі и
мати без видитель. не во
просисте его яко себѣ. да
покажеши ми первѣе свѣ
дителство яко прописъ есть
отъ него изыде. яко второе пи
сание свидителствуетъ есть
о тобѣ. молчати же есте ди
щеся. кни мужеподобно речѣ
помо жеже жены помятни сѣ
достоиноватъ безъ свидѣтель
ни коупити ни стяжати
ни бы же сами не хощете осля
те ни ко тими без свидѣ
тель имѣти. имате же
оубо жены и стяжании
и ослята и прочая свидѣ
тели. токмо единоу вѣ
роу и писания безъ свидѣте
имате. и бо вѣроу ва пре
давши. мнозѣ коудоу же и мя
изъ вещения. но ни свидѣте
того ни ксто познавается
но исла вежествие. нарица
ю те жена двобогы. яко рѣ
ша другаго ба вводимъ слю
щее быти сна божия и ба. кни
мужеречи. яко се прописание
сание предало есть. вы же

яко кровию те прописы принимати
аще оубо глаголемъ ха сна божия
и не оученици от него прияша. и кол
прописи сказаютъ пре
влагаю приложихо. и ни же рѣ
ша. яко воприемнави да щи
ва престиша вы. яко от про
написа вы еда вы погибнете
глаголящее чесние. глаголющемъ
яко хс слово есть божие и дхъ
како оставляете пиете на яко дво
богы. и во слово и дхъ не раз
ченно есть. от того вне муже
есть. аще оубо оубо бѣ есть
и слово его. и вѣ яко и бѣ
есть. аще ли ерои ме есть ба
без слова есть по вашеи
рѣчи бѣ ти без доушенъ. не бѣ
гающе ли другаго ба превысо
ставе. лоуче бо бы ва другаго
го имѣти глати. нежели
превышати его. и яко камень
или древо или и но нѣчто
от него чѣсте вны вводити.
яко вы оубо на лже отсылаете
тае те. и двобогы нарицаетте
мы ба превысателе боу и ме
ноуемъ. отсылаете и теже
на яко и доло слоужителе
посланяющих ся хоу и яко и всего

634

кстоу и стымь его. речеⷨ
к ниⷨ како убо вы ѡ камень
претесѧ. поглоу вахѳана
дащего. и ѡблобызаетеса-
меньгⷧ҇юще. и нецїи ѿ ниⷯ
рѣша. авраамъ лежалъ тоу
на немь со агарью. и инии же рѣ-
ша. яко велблоу привѧзалъ
бѣ к немоу. егда хотѧше
жрети исака. и к ним ѿвѣ-
щаемъ. писанїе глаголющоу
яко гора бѣ лѣсна и древа.
ѿ нихже всесожженїю оу-
цѣпи бѣ авраамъ возложи на и-
саака. и яко осла ѿ отрокома ѿ-
слестѣ ѡставивъ. ѿкоудоу
бо вы сия блѧдете. тамо ни дре-
ва дꙋбравна ѥсть. ни ѡсле
тамо минꙋють. посрамляе-
тесѧ оубо ѡбаче рекше камени
быти авраамлю. потомъ
речемъ к нимъ да есть авраа-
мль камень, яко вы блѧдете.
яко то ѥсмо авраамъ со жено-
ю лежавъ на немъ. и яко ве-
лблоу привѧзанъ бысть к немоу.
сего оубо цѣлоующе нестыді-
тели. на на повинны и зо-
рите. яко крⷭ҇тоу хвоу по-
кланяемсѧ и ѡбразоу его.

и мужe бесовска искрь [illegible]
дива бо лѧ разроущи прелест-
се же егоже рѣша камень
глава афродитина есть. е-
же поклонѧхоуся юже и ха-
варь имено вахоу. на немже
и доныне стесанна знаме-
нїе изъ вѣсти насмотряще
ѡбавлѧетсѧ. сей моамедъ
многа яко речесѧ блѧдословїа
списавъ коемоу жо сихъ нарѣ-
нїе приложи. яко се писанїе
женѣ. и ѡ не .д. жены въ
поимати оузаконѧють.
и наложниць аще можеть
тысоущъ. елико роука его
ѡбьиметь повинующися.
ѿ четыре жены юже хощеⷮ
поустить. и юже хощеть
поиметь дроугую. ѿ тако-
вы явины раскоть полож-
ивъ. помощникъ имѧше мо-
амедъ рекше дрꙋга именемъ
зидъ. сей имѧше женоу краса-
сноу. ѥиже похотѣ моамеⷣ.
седѧщи мажени маре моамеⷣ
ѡ нѣсица бѣ заповѣдами
женꙋ твою понѧти. зи-
же ѿвѣща. апⷭ҇лъ ѥси твое-
ріе же тиб рекл̑ пои-

[же]ноу мою. паче да вы
[и]зречи. рече емоу бъ запо
веда ми да поустиши же
ноу свою. онже поусти
ю. по днехже инѣкыи инако
рече. заповеда ми бъ да азъ
возмоу ю. и тако по иному пре
любы сотворшиме ю. тако
выи положи законъ. хотя
и да поущаеть женоу свою.
аще ли же по поущении ея во
звратит ся да поимет ю
инъ. недостойно бо есть по
яти его аще не лежить со
другы. аще и бра поусти
ть женоу. да поиметь ю бра
хотяи. в томже писании
тако вая повелеваеть. дъ
лаи землю юже ти дасть. и
поместно и все сотвори та
ко бо. да не глють вси срамны
яко онъ. пакы другое писа
ние. вельблоудица бяше на о
ней же глеть. яко бяше ве
лбоудица оба. и испиваше
все озеро. и не можаше про
ходити исовозѣ дъ вьгорѣ.
понеже не бяше вращающе. лю
е же есть хоуре нам свестетво
и единъ оубо дныщи пия хоу

водоу и вельблюдица дахсеи
днь. пиюши водоу. норма
шеи млеко вводы мтие
бо сташа оубо люеоннилоуц
ви гоуще. и оубиша вельблю
цю. родила же таб вельблоу
дицю малоу мтри же оу
биение бывши. малая воро
пи собоу. и вза ю бъ сие бъ.
Книже реченим. от коудоу бе
вельблоудица она. и глють
яко от бабъ. и рече смь ъси
лися вельблюдица тасоины
вельблоудо. и глють ни. от коу
доу оубо рече хо роди малоую.
види бо вельблоудицю бащю
бесъвсцаи безмтре. и не ро
досло вноу. родивши зло по
стра. но ни ноужиоу створи
вы инеу не являеться. и ма
лая вельблюдица возмнесе ся.
твтрись оубо бащь. и рне моу же
га те есть глаа. почто неоу въ
дтъ о вельблюдици и где пасеть
которыи млеко доящеи де.
или и тайне како возлаия во
пашиноу бие на боудеть. или
вран прѣ вами внидеть. онея
ре камлечная въ боудеть.
яко глати. три бо глеть верыкы

ѡраи ва потѣкоуть. бо на
и винна и млечна. а ще е
ко мѣрам. притча ваша ве
блюдница и ветѣ есть. яко
алчеше гладо и жажею. тако
и ни и млека е наслаждаютъ
и всоуе пророкъ вашь шатае
тсѧ. мнѧ сѧ бесѣдовати
с богомъ. тайна ему же моу
вельблюди ни и не ѿ вѣры. а ще
врани есть ракы. и с ними есте
водоу. и изрѣкъ води не преко
хнете по среди пищи храни
коую. и ѿ винны и рѣкы
возжадаете есте стигти и ко щи
водѣ. и оупиваѧ всю вельблю
дица. едино вино пивше во
жажете сѧ. и во пиянье своѥ
впадете и оуснете главою
болѧще. и пов... станичь ѿ
сна насытити вашее вина. кра
твой раи ... забудете. ка
коубо пророкъ вашь не демы
слисѧ. еда когда такое ва
ва прислючитсѧ бра... пи
ща. ниѿ вельблюдица же не
брежегденнаѧ пребываетъ.
но и вы не вопросите его.
како ваши тварѣ... и с повѣ
дабаснословие. но мы ди

вноую вашю вельблоуцю. ко
дша къ тьѿслати и где вы
хощете пребывати яко ско
ти. пребывающу пребывами
на вѣ возрѣшаемъ. тамо е
тмо ... домѣшна и моука
безконечна. ѿ гнѣва оума
червь не оусыпающие. и бе
зныбе со вѣки. П...
моямѣ. писание то рази
глать. яко хс оуба просилъ
есть правды и дастьсѧ е
моу. и бо бъ бре глаголеть ему.
яко вѣда ты бѣ и твоѥ сѣра
в... оу не ... тлѣнноу. писаи
писание во ... илеть. ини
нѣкыи глаголющи хс ... стро
ины ... мнаствара престоу
пити вмѣни. побнѣ еси
ѿбразовати. к со жена мига
конь положивъ. ни соубо
...ствовати ни искушати.
повелѣваетъ законом же ѿ
реченаѧ масти. повеленьже
кети оудалати предавъ.
...вины же манечисти. вино
е же пити не ѿ моу ѿ рече. и
единомоу токмо поклона
ти бгоу. хаж е честиоу бо
слово бжие а не яко сна. яко

дхъ истоцоржшаꙗ. слово
и дхъ произносна. и въздух
разливающе разоумѣтти не
составна. и противлениꙗже
единосоущно. стоую же
двоумрию не глатти бѕꙋю.
помыслѣшь боу и Аронову се
строуению мнѣти. тако
нѣчто баснословие. себе
оубо ключароу раискомоу
быти рече. тѣм же въздать
соудныи. первое рече гре
станеть мѡусеи съ израилы.
и ꙗко престоупници разко
ноумоуцѣвѣ чиѣ и преда
ни боудоуть. потом же сѣи
престати рече. и ѡмѣста
ти пре бгомъ. ꙗко не нарече
ень бжии. крстиане же иже
тако въ едѣ разноу бѣша при
ложити хвии им. и бга то
и сна бжиꙗ и слова воплощѣ
ное. и распꙗта проповѣда
ша. и по то се бе рече ѡ ба во
звану быти. и пакы ꙗко бго
чтивоу. и всего изъискаѣго
честию повинноу бывшꙋ.
похвалноу быти. и того ра
раискомоу ключароу быти.
и ѡверзшю же емоу раи. вни

тиени бесправтивнꙗ слове
и безъ разсоуждениꙗ. о
тысащь могоущии насъ оу
стремити. прочимъ не
дадит писати. и правѣднии со
оубои разъвѣстно писаша на сла
дъти. ѡбретающим же сѧ
грѣшникѡ грамоты на вы
ꙗхъ навѣ... маний моучите. и
тѣ вращемти и днари
чти прощение сыбжна и
маменкдови. три же ре сы
боудоуть врани. медвана
винна млечна. да ꙗко блажено
и матвꙗкорѣчѡноудоужне
хощеть на сыщает сѧ. же
нам же быти и с ними без
стна. и помитати хра
мы. и всѧ скот оугаждати ре.
и о дешиже и крстиано вод
меть тоѡгнеѣи подложено
быти. самарѣномоу же рече
смѣти изнести и говѣдаи
и градꙗкы дати. ꙗко да не
восмердит сѧ раи. ꙗкоже
ꙗкожде жила ѣесть. или во
богатьстве. или въ нищете.
тѣмже ѡбразом на мѧжи
тигать. сѣи летѣцы ссѣ
всꙗкомоу благоуизлоу. пови

ннѣ быти богоу наоучи. и все
еже аще наидетъ на чл҃ка.
ѿщенїи ѿ искоушенїа лоука
ваго. ѿ б҃а боитиаже слови
ть. разбоиницы же и чародѣ
ице. и елицижеѡречныи хо
щ тибоудоуть воглыдтѣ ле
и оубиваеми. таковыи же
писа есть ижбѣ быти. и да
ко оумрети и восхотѣлъ
есть. и и нань ѣка и блаѧ ду
щебаснословѧтсѧ ѡ кака
мнии. и вѣчныи блгть оуго
жени. и яко не чти в їх бли:–

гл҃а. рв. **С҃тонїкир Костантї**

награда. исповѣданиеѡ иконѣ
клеветающихъ христианѣ.
рекше ѡ иконожегчи ихъ хр.
еже соуть иконоборци

Хрстїано ѡклеветатели на
рекоша. понеже хрстиане
слоужаще единомоу бгоу
живоу и истинноу. вотро
ици покланѧемомоу
ѡклеветаша глюще. яко
чтныи икона ганше гоу хва.
прчтыиаже блчца нашаба
и стыхъ. яко бгомъ. яко
еллини служатъ. и яко идо

ло. и тако вражъдоующих б
цркви. срамно поругаша ся
истыя же яко наи первер
шии и сокроушиша. и чт
щьнеия христиане. подревне
моуѡбычаю горкомоу чаще
июдеи же ибо не на виистинисеі.
смышление. тако борвша
ѿ старецъ антѣцыни. якосице
прозвасе. такова ересь. яко
наши вѣ надѣявшеся. нѣсто
мнѧсмы июдейскыя вѣры
велико же си восвоемъ цры
цѣ. емоуже бѣ имѧ тесара
ндапты. со соуже сии лоукаба
быся. и всего его всобѣ прїи.
чародѣянии и ѡбаянии.
яко хитро стамѣ коую дѣ
лаше. сеи вра христианомъ
створи. и хвъ тѣ цркви раз
видѣвша и нѣскаша времене
в неже на паврѣдить благо
вѣрие. и ѡбрѣте оубо то
гда яко лтѣ наследищи ского дер
жаща старейшинство. бѣ
же имѧ емоу язидъ. при
свои смыслемоу. и яко по
добно поскарая и помышле
ния. и хотѣния его нѣка
я бошество прорицаа. ко

нїи ѡбщавахуся. ико же
щееговолипоследоують.
долгоужизныимѣти и во
власти. л҃. лѣ(т) внеиско
нчаеть. ѡнжебозбыси
вся безоумиемь. понеже
скверно е житие любя.
инадолзѣ плотолюбне про
стираемо. еже косласти
приимть. кословесиноче
стиваго приложися. се же
бѣ еже повелѣти воскорѣ
по всеи его ѡбласти. и де(ж)
а щеѡбрящетсянаписана
икона. и весма всякоже и
вотина побна. сторгати
и искроушити и сожещи.
дїаволско еже бгоборцю ле
стьскрывшоу. икони(ж) тпаю
щоуся. понеже всяко побѣ
е погоубити. стѣми же
потребити нашего сщ҃нна
го писаниа благое оукрашение.
и понеже непрпбно е повеле
ние се. невозбыщено бы.
абие скоиными ѡбразы и ба
лваны. еже в тѣх быхь соу
щесщ҃нныи конѣ оукраше
ние затирахоу. ѿ сиже
бы оубо стергающе и ѡбра

зы скрушахѹ. и еще есть
во сщ҃нныи црквах всоуш...
сания. и настых всооу...
и наризa всяцѣ блащ гневи
предаахоу. и сия роуками
скверныими и непрпбными
творяхоуся. на се бо посла
ни хртоборца жидыи и сра
цины. повеления творити
понуждахоу. хртиани же
и порѣваемии ноудими.
толика скверненина прико
сноути непослоушаша. ѿ
толе роджься и възрастше
злое въ греческоую землю и
ѡбласти доиде. его вреде
прости и нѣци приидоша.
ко самистльства начални
ци. пастыри оубо имена оу
еми волцы нравом и изволе
нием бывше. ѿ них же т
бѣ и ѳогасыи и насолни скви
епть. такова же собго
борцыи съмысливши и со
дѣявше бжию порбгаша
цркоь. какова же конець
злобы... оучтль всескве
рныи и жидовин. прею пре
стоупити нѣ праведно.
и возидеш. в҃. лѣ(т)

ѡкмопоржнии шесть мць.
со жизнїю зле растръгноу
ся. сего же есть именемъ
оулидъ. ѿ чю власть при
имть. ꙗко прелстивъ влдаго
дѣтеля его. горкою и стра
шною смртию оубитти ѿ
бавникатїо велик. достои
ноу злобоу своею мьзды во
сприемше. всескорѣ же во
сточнаꙗ црквиве своюю ѿ
дѣ вастса ісрасотоу. и
ѿбновление стых иконъ
приꙗтъ. единою же горе
стию ѿ неꙗ скоренна. втъ грече
ськыи насаженть бы во градѣхъ.
достиже и до црьствоую цѣа
тогда. левы же бѣ именеи
нравомъ. иже подобныи ми ва
рвароу ѿ номоу ісвернина
и плотолюбиꙗ сь стны гто
стресаемъ. вьзвѣщевса
на благовѣрие ожинихъ оу црко
въ. станое писание. и ꙗко
пати и затерптити црашие
его же и винꙋ изло честие
сы ко стантинъ при е
вражноу брань на благоче
стивыѧ возвиже. собор
же стальне пртибны собра
и нечестиве своѥ безбожнаꙗ
повелениѥ изложи. и до ко
нца оубо стыꙗ иконы зати
рати и сокроушати покланѧ
ющихсѧ имъ. или тѣмъ и сло
воу молѧщихсѧ моучаго
рькы и казнемъ предаꙗ ти.
грѣ идолослоужениꙗ на си
ла водѧ. ꙗко бгомъ симъ
покланѧется глѧ. сщенаго
же и стаꙗ мнишескаго ѡбра
за ноужѡм тщаста и роуга
тисѧ емоу. или изменити
ри чрьныи мнихо. или различны
моукы поꙗти. приѥдини
оубо скаа. сего ради юденескы
и смыслъ. и хрстиꙗны ꙗко ѥ
же проповѣдание разоумѣ
ѥстѧ. вна есть прочее са
мовластно соущиѥ намъ тѣ.
ѥже благоѥ и спасающиѥ ѥ или
злоѥ или вредное избавити
неще ѿ ереси. и ѿ начали и
цтвересемь. и ѿ соборны
иже в тъ свѧтых хвъ ѿца
нашего софрониа патриарха
ѥрлмьскаго. и приложе
ниѥ ѿ тъ того же и доны
нѣ.

Да боудеть оубо вѣдомо [illegible]

слащть. ѿ стыя и еди

носоущныя и поклоня

емыя троца. ѿца и сна

и стго дха. первое оубо

симонъ волхвъ. иже всѣхъ

первое ересе злыи первыи нача

лникъ. с ними же клеобѣи

менандръ. филитъ. е

рмогенъ. алексан(др)ъ ико[illegible]

досифеи. горгофеи. са

торнинъ. масмофеи

андриянъ. василидъ. и

сидоръ. сего ради неистое

ство пребольи. евиш. ка

рпократъ. епифании. про

дикъ. коринфъ. ѡвимари

нъ. оуалентинъ. флори

власти. артемонъ. кели

на[illegible]. [illegible]. ѳеѡдотъ и

[illegible]. и птоломеи. марко

колобаръ. [illegible]

и ѳеѡдотъ оуже мари. и дрѹ

гии ѳеѡдотъ. евфратиен.

и аже ѡ бонъ поль. моно

аравитинъ. ермогенъ

татианъ суринъ. асони

итъ. варданианъ. аммо

нии его иже и прелестию

[illegible] емоу. ермофилъ.

керинфъ. саксердонъ. марки

понъ ѿ ѿсияни. апелии [illegible]

дияни. потитъ препонъ. п

синеръ. ѳеѡдотъ трапиз

ский. монданъ. прискила

же и максимила. его не истово

вѣ и оучници. непоетъ. ель

кесеи. ѡригенитъ. и другии

ѡригенъ. [illegible]

и наричаемъ [illegible]. савелии ливи

искии. навать. [illegible]

ѿ самосата. и епитемь. кле

ѡментъ. ноитъ умирьскии.

маннии же [illegible] нагоч

[illegible] ѥго римениимъ

[illegible]. [illegible]

[illegible]. евномии. [illegible]

[illegible]. [illegible]. и же

[illegible] дха [illegible]. и дхо

борци [illegible]

[illegible]

[illegible] аполинарии. ма

[illegible]. полемонъ. пелагии

келестинъ. и оуликанъ. и

того же не [illegible]

[illegible]. [illegible]. [illegible]

[illegible]. и нестории

[illegible]

[illegible]

[illegible]. и иже ѿ [illegible]

645

324

тогожде ересиа пребыста бона
поборници. евтүхъ и дио
скоръ. евтихоу помощници
и согласници. варсоумаөо
ра. тимоөеи. глемыи ахорь.
петро гоугнивыи. иакакси
и. иже соединениа свитокъ
ложно написавша. зинонъ
ламбетии. иже злоиме
нитыи е маркионитьскыа
ереси началникъ. дидимъ
и евагрии. иже сь ѡригень
скаго блоужениа соборна.
оустроитела. петръ бѣ
лилникъ. иже ко тресто
моу пѣсни распятие при
ложити пишати даяше. петръ
дроугыи верьско варваро
вренове сардие. исаиа иже
сего петра собеседникъ. иже
и новоую безъглавноую ѡбе
зъглавныи показавша ере
сь. да оуже во всѣхъ и преже
всѣхъ и со всѣми и повсѣхъ.
и паче всѣхъ севириантъ анди
ѡхиискыи. да будеть проклѧ
и проклятъ. и того оуче
ници инефистовии. и всѣ
безглавныи новыи же и ветхыи
соуровъ бывъ мучитль. и сва

ты и соборныя церкве враги
лоукавыи. и андиѡхиискы
церкве татыя. прелюбодѣи
безаконнии и пагоубници.
премерзкыи. аөеѡсина ле
ксандрянинъ. и анөимъ
трапизоунскии. и аковъ
соуринъ. и оулианъ алика
рнасеискыи. аиликсии
танинъ аледзандрянинъ. ѿ
него же гаиянныскаиа ересе
и оулианьская пребы ересь.
дороөеи иже тоя безбожны
я ереси бысть поборникъ. па
велъ черныи. не токмо монари
ца, смь нои бывъ поистиннѣ
ѡна грамати. емоу порекло
троудолюбецъ паче же соу
е троуденецъ. коноонъ же и е
втении. трие трибоже
ствов. трислатии поборь
ници. аөемистии не вѣдь
ниа ѿцъ. и родительнъ
ѧтель. бѣ пребезаконныи
иже не вѣдѣти христу богу наше
моу дне соуднаго: шепера
ше. не разоумѣ яже то
бго не навистныи глаше
и не вѣдыи яже ѿ бога да
разоумеваа вѣщааше.

...бо не бы неразоумѣлаѥ
...ть свои силоу не бы па
...оубнаго не видѣнiа родилъ
...невѣдѣнии нечто тѣ...
...помагалѣ ѧ неразоумь
...ти хоѥ. не ıако же ѥ тѣ бѣ ть прво
соущемь. но ıако бы поисти
нѣ глаше ѥѥ. дне скончанию
и соуднаго. ѿ безоумнагѡ
смысла ѿригаѥ. и проста то
створаѥ ıа члка. и такове
нечестовьство мѣть нарицаа
ıа себе бо гласны. и естство
ѥдино самого стана шего гоу
ха. блѧдословосложено.
да боудеть же с ними и петръ
соуринъ клѧтъ и проклѧ
тъ. и сергии арменинъ го
рькаго безбожиıа старѣиши
на. и ини такоже и себѣ съ
гласны бывше. ни тако ва
ıаже приближнои нѣ сла би
вше. дамиaнъ. и же с нимъ
оубо попремногоу противѧ
новыи иже ѥи вольсѧ вѣтъ
сь нашiи савелии. с ними же
и того приѥмници. клѧти
и проклѧти да боудоуть.
ѳанасии же соуринъ. и ато
нигарьскыи иѳанасии.

и иже с ними несоутанно же с ними е
жьно пристоупаю щеи с ними
и бесловесно ıако же и с ото
ни плесми. дроугъ ѿ дроуга
клѧтвами вражноу разва
ѥми. да ѿлесоуть же сѧ
оубо с ними. и ѿдеже оуть
же сѧ клѧтвою и проклѧ
тие. и веньıаминъ алеѯа
ндрѧнинъ. iѡа и сергии.
ѳома соураней сервиировъ. и
да приѡбщить же сѧ с ними.
сих клѧтва ѿсоуждена.
кмина алеѯандрѧнинъ га
наньскии ѥреси поборникъ
и растоупникь. и полемонъ
ıавѣ истинно ѥ проповѣда
ние. и вси с ними иже с ихъ
ѡбѣ щници и единоплеме
нници и нечестиıа дроуже
бници. к сим же клѧтти да
боудоуть и проклѧтти и кѵро
александрьскии. прелюбо
дѣи и пребезаконныи. ѳеѡдоръ
ѳараньскии. сергии коста
нтинаграда. ѡнории римскии.
ѥдиноволныи ѥреси начальници.
и согльници. с ними же ста
ковыми да покрыють сѧ клѧ
твами. кѵрь павелъ петръ.

цр҃ꙗ оубо гр҃да первопре
стольници нечестиваꙗ же
поборници. сами ꙗко бѣ и
поистиннѣ борѧще сѧ.
и донндоу клѧтвою ѡста
вленни. макаріане и андиѡхи
искыи. стефанъ иже его оучи
никъ и бегоумиꙗ оучтль.
полохроніи и же новыи иси
монъ волхвъ. и иже во
александріи доннѧ согла
нною борещесѧ. армениꙗ но
иныи. и иже семиме ре
тици. бани црꙗ истлѧ
бжиꙗ ѿ мещоуще. и срацѝ
съ быша танемъ тъ хвалѧщи
да покрыю тѣ жисѧ. тако
вы миравно клѧтвами
и страшными ѡсоужении
и всѧ ереси еже по хвѣ при
шествии возрастиша.
и на хвоу цркъвь сотвори
ти брань шаташесѧ. еже
соуть николаите и евти
хиане. каинане. дамиа
ните. вардилиоте. вор
бориане. аскане. воинниче
сти. змиинници. катаю
писите. богдержьници
и соущеніоконъ водъ преста
стателі. ма...
гы. тепоузиане. хлѣбо...
стели. такожде дроугыи че
тыре надесѧтници. нага
реи. мелхиседекиане. сопе
рници. маринии. ісасфи
риане. кирстиане. доулиане
члкоѡбразници. ираклите.
массилиане. псаланне нераз
мници. накорите. несто
риане. ѳеопасхынници. ев
тихиане. безглавнии. ва
ресноуфите. единоволни
ци. и аще и друга и паче си
есть. нечестива и безгоне
на вистина ереси.

Коупнове ереси р҃ о҃ ѕ҃.

гл҃а д҃і.

Тимофеа презвитера. свѧты
ꙗ великыꙗ цркве константи
тина града. и скевофилакоу пре
звитероу. и сосоудохраните
лю великыꙗ црквее свѧтыꙗ бца
иже въ хлкопратии. ѿ различ
ний приходѧщихъ ко благочи
стивеи нашей вѣре.

Триꙗ чины обрѣтаеть прихо
дѧщии к свѧтѣи бжии собо
рнѣи апостолстеи цркви
боголюбивыи слоужебничи
іѡане. и ѿ вѣтьхинь дро...
бныи.

648

...рвыи оубо чинъ есть прѣ-
...воующии отсего крещения. вто-
рыи же не крщающиися. по-
мазающиися же стымь муро-
но тоиско тпроклинающии
свою ересь. и со всеми инѣ-
ми. крщающеся оубо и спсоу...

Таскодроугити. сии влагати ч҃
и живоуть. марисантекое
събавничи сам моуцю оучтля
его. ... и разоумь отмещю
и ересьнии а отмещоуть ю
крещение. и сего слоужье
... ниютъся. не поба
ет глти ... ниже невиди
мы образовь на земли види
... тисни стелесными
прилагати ... тѣлесная. е
... ме цроу ... смотре
... и твари всеи сдущи
и ... ...ться. та
ско дроунгы ... ...
ском ... галатаисци. понеже
таскось, и ... нска за
есте... дроунгостьже
ноздрь. есть ... ...
... вь ... ...
... ... перст
... ноздрь. и такко
молятся. и потомоу обра-
зоу глютъся галати.
сказаютсе ... ...
жающе.

Маркеони ти
реклише ... блюстеле.
маркеони ... понтиискы.
оученикъ бывъ кердонов(ь).
... ... суще ... ...
... поллагаеть
... ...
... ...
оубо благонаречно разоумно.
... ...
... ...
... ...
глаголеть. а не поне ...
... ... нь весь
мир ... ... творения.
и ... часть ... суще
... ...
... ...
... ...
блажение ... ...
моу ... ...
... ...
сии же не ... ...
... ...
почитають ... ...
моу. дроузии же глють
... ...
тайо ... ...

лисеево же маркионъ на
ереси исходатъ. премѣна
ють же ѥма приложениѥ
смышлении. ꙗко маѥсово
смѣсивше тѣсто. в та
и ны своихъ ѡбещникъ подаютъ.
сиракон бѣи пррцы и патриа
рхи ѿмещоуть. мечта
ниѥмь паче иже ѿ лоукы
еѵѓлиѥ ѿприемлюще. та бо
скврнию же тѣлесъ посмѣ
хающе ꙗко непобно. сеи
маркионъ. водоу тайна
приносить рекше во слоубѣ.
ѿ негоже прочее восприемь
ше оученици его. рѣша же
ꙗко маркионъ пререкоу
поликарпоу. знаеши ли на
поликарпе. поликарпъ же
рече знаю первенца сатанина.
еретици фуници. и ѿтворо
чници мира. и вордержь
ници иже соуть водо пре
статели. Сии въ вина мѣ
сто водоу Сикдаинии прі
носять. сего ради водъ пре
статели нарицаются. сии
бо блоудодѣꙗние нарица
ють иже ѿ ба створена. ꙗко
лоукава мене навидять. ти

.г҃.

началници ересии мтѣ хоу е...
нагоѿ оучнися. и оустина...
лосоѳа и мучися. рѣша же
ꙗко по мученици стго наусти
насѡ стоу павлѡ цркве. и зо
врьсте тасовоую ересь ::

оуалентиане и василида
не. и ерминнари нарицаеми ::

Василии оубо егуптанинъ
бисть ѿ ни вольша хрстьа наре
мли баехо славитъ. стрти
не претерпѣвша. симона
ісуринейскаго ꙗко того ми
ма наскрстѣ притворяже да бы
вша. хрста же зраща и ѿдалеча
и смѣюща ся и іюдеи скомо
безоумию. побаетъ глаголе
в распятаго вѣровати. но
вомнимаго распеншаго ся.
ѿмещеть же плоти въскре
сение. ѿлагаеть же законъ
и пррки. ꙗстия же безъ бога
зни и доложертвена ꙗ ... тво
лѣ и всяксра мная безтвра
ссоужени творити. и ѿ
баания и волшевенія и чародѣ
ꙗнии издѣвати. оуалентинѣ
глоубиноу и молчание пре
сего бывших полагаеть. Б е
сплотна же и сиих ха быти

650

677

бл҃гословить. тѣло дш҃е
бо нашꙋ со дѣтела приемша
же прикосновенной дн
монꙗ бѧше первѣе. бы же
послѣже. ѿ сихъ же ермѣи
нарицаютсѧ. ѿ нѣкоего
конарицающа приемша и ма
всѧко дѣание ѿреченное дѣла
ють. праздницы непобныи
творѧще. и мадоущеи доло
жертвенаꙗ. и еще же глють
гат тѣло свыше снесша. и ꙗко
троубою вода. такоси вор
двоу мрию прошедша. и сеже
басно словѧть. и номоу теле
сивъ сирмоу ти. иже нарица
ють дховно а не семоу. зараз
мнико мже и вардисианомъ
себѣ побни творѧть. та
коже и оуалентиано. и оуале
нтиже е птъ бѧше егу пескии
николаите. Николаить сказ е҃.
ересь. ѿ никола исходить.
единаго бывша ѿ ҃з дико
но николаскрасноу женоу имы
и. и всѧкомоу бы тисне ю по
велѣваѧше. ѡ бѣдомо жени се
ꙗко никто ѿ иныѣ ереси
начало никогда еавлѧетсѧ. та
ко всѧкомоу мерзкомоу и скве

рно маскарено моу учтаюди
нию. тои бо и первѣе начи
глати. ꙗко дшеи сто пове
дни не творить сквернаго
дѣла блоуднаго. жизни в
чныѧ не может се причасти
ти. ѿ того бо еретици нари
цаютсѧ и разоумници. и во
рвориите. иже скаѕаютсѧ
скверници. всѧкого скара
даго блоудодѣаниꙗ приꙗ
шавины. толика же и хъ е
мерзость. ꙗко гоу рещи еди
ной црквне е ппоу. наказа
шин нѣ что добро. понеже не
навидиши дѣл николаить
скы. и ѧже ненавижд
Монданити. иже коу пепоузиане ѕ҃.
монд оутѣшители сеѧ
нарече. дв ѣ блоудници пое
собѣ жене. прискилоу и ма
ксимилоу. сиже и прочии и
меноваше. и попоуѕоу гра
дець дроугии скыи иерлмь
нарече. и бракы повелѣ разрѣ
шати. и ѿбращение оудала
ти. и пасхоу разврати.
и приеоставы е дносоущнаго
бжтва во единомлице кобоко
писмѣ сивъ. сиже моуко

…ченоу мьтѣсѧ щесѧкровию при
…щаютсѧ. сего же прича
щениꙗ запираютсѧ сты
…щесѧ… **Манихеи.**

з҃ Ѿ манента перьсѧнина соуща
сиравномощноу и противнѹ
добойцю именоующе хоула
бжтво. ѿвоу бо свѣтоу
ѿ божетмѣ виноу. и со
лнцеи лоуноу б҃а творѧть
и дїавола властелѧ теле
семь нарицають. и брачное
законоположение бѣсовь
ѥсоглють. и подание тре
боующим беззаконие нарица
ють. г҃а воплощении не вть
сприимша чл҃вѣчьства. и ѥре
стоу и смрти и въскрсни ю
ꙗко привидѣнию роугаю
тсѧ. дшамь же и поисхо
дѣвши телесе во звѣрии во
скоты и во птица прелага
ти проповѣдають. и всѧ
глють одушена нѣбсны во
здоу. и земли и водѹ и сады
и древеса. и сѣмена тѣмь
иже ѿ них таинбници. и же
соуть избраннии. ни хлѣба
преломлають. ни зелиꙗ
прерѣзають. но творѧща

сие прасламають. …
волшебениꙗ творѧть. …
тогоу блженїа не ѿ стѧ вла
ть. ха же себе андиха нарица
ють. и оучениꙗ пре собою про
повѣдании. посылаша. се
мꙑ … перьсьскаго сна
… бе…
и тако мат… сотворивь.
мьздоу достоино дѣла в о
сприемь ѿдраны ꙗко жа свое
ѥꙗ. и сожеглють. ꙗко нѣ
истоимене сдисла, землю но
сить на рамѣ. и егда се немо
жеть прелагаеть сию на дрѹ
гое рамо. и сего ради шабы ва
еть троусъ. и срѣскошаѡ
дшахъ. ꙗко гъ на стѣнѣ дѹ
ша ꙗко зынь оухи тприлѣпеть.
вꙑ. ꙗдни моущоу. иже скрѹ
говертѧщи. въземлють
оумираю щимъ дша. сие вели
кое свѣтило слнце приемь.
лоучами … предаеть
еть лоунѣ. и тако исполнѧ
етсѧ лоуна ꙗкоже рѣчеть. и тѣ
ѿ нагле мыи. **Евномиане.**
иже соуть аеѳтиане

Евномии аетие въ бѣ оучи
ниць. сего евдоксии арїани

...прішлъ восхитити коста
нтина града. Костантин е
оубо ѿбретенъ любовїю. єпта
ієпископ поставлаєсѧ. сеи
оубо євномии оучтлѧ своє
хоулами превоше. єже ѿ не
бытиѧ и преложно и рабо
тно и по всемоу не подобно ѿцю
к сн҃ови приложи. єго же єли
споньстии єппи не терпѧ
ще. ѿклеветаша єго ко ко
стантиноу црю. и бжа бога
поведа лъ костантини по
добно тоико нарицати бгоу
слово. ни не подобно жение ди
но соуцно. сии оубо ѿбразомъ
євномии в заточение посла
бы. повинующеи же сѧ и
послоушающе єго. наоучаю
щеи сѧ ѿ них въедино погроуже
ние крщають тъ. и водоу на гла
воу лѣюще доноу па. ѿ чрева
и додолоу неприкосновенно зо
рать водна го излиания. бе
законно е стыгающе дѣтородо
ны сосоуд ѿполоучити не тлѣ
ниѧ дарование смысцрскые. ни
сѣни. ни соборища нъ к тѣю.
нов стаиныи н тысы земны мѣ
стѣ собираютсѧ. тѣм же во

из вина и воущаа и впропа
стъ и ѧно з ис мъ нарицаю
Павлиане сте. Иже ѿ павла ф҃.
самосатьскаго. сие мизено
и ни зкона ха смыслѧще ка ко
ѿбѣща члка естьтвом быв
ша. и начало ѿ марии имѣвша
гають. **Фотиниане.** г҃.
Фотинъ еппъ сремскыи.
въ црство костантинѧ
павлобоу самосатьскаго. и са
велиевоу ливиискаго и монда
новоу ересь ѿбнови. не безнача
лна. ни вѣче бжсь твориа.
ни пресоуща всеѧ твари. ба
слова проповѣда. но младаи
нова нарицаа. и начало прие
мша ѿ плотьскаго иже ѿ
двы рожества. его же фоти
на иже в тъ срѣмиѣ бывши со
боръ. не тоико ѿ сана ѿбнаже
ноичюжа ѿ греческаго житиѧ
ѿсоуди. тѣ нисоущаа ѿ тоѧ
ереси. стго и спснаго крще
ния требоують. **Савелиане** ѳі҃.
Иже ѿ савелиа ливиискаго сно
ѿчьствоу оучаше. и єдино
моу составоу ѿца сна и дха
быти глаголеть. приближно же
семоу. и савелии дроугии еппъ

тенда посiсыи моудрьство
ваше и сiрѣшидерзноу втѣ
сло вводу борече единочадно
ı потребоу во времѧ прои
зиде. паисы же втогоѡтноу
доужеизиде возвратисѧ.
ни прежеисхода быти. ни же
поисходѣсоставлѧти емоу
глаше. маркелиане. Сеи ма
ркелѣ. етѣбаше анкю
рьскии. иже ѿ савелiали
виискаго сноѿчьствоу оу
чащаго. и единѣсоставѣ
ѡстѣ и трци бытиглща
го. приближно томоу,
исѣмоудрьствоваша.

вı. (margin)

Симонiане иже ѿсимо
на вольхва. Сиересь
первая. якож рѣша
нѣции ѿхва пришествiа.
сѣсимонѣ вольхвѣ ба
ше. ѿгѣтфыже бѣроди
града самарискаго. прi
видѣнieже творѧ родѹ
самаренскѹ. глаше себе
быти великоую силѹбжiю
ю. исвыше сшедша.
ѿца же себе самораномѹ
глаше. июдеѡмъже глаше
быти себе сна. моучена

гı. (margin)

оубо ѿнине постра...
но привидѣнии емѹ токмо
жено убо некоую ѿ возлю
бивъ ѿтурьскагограда. сове
рстницую створи блюдницую
и сию дхъ стыи нарещи де
рзноувѣ. и тоюра снити со
нбсѣ глаше себе. сию же гла
ше ѿ вчара блоушее быти.
и вкое же онбо преѡбража
ющоусѧ поѡбразоу коего
жонбсе. да оутаетсѧ агглъ
скымои силъ. снидоу в по
мышление ежеестьси.
сиже и дхъ стыи нарицае
тсѧ. ею же агглисотвори
и еще же глетъ. агглисотво
риша весь мир тъи члкы. ве
же мира глетъ не бжии бы
ти. и воскрние мртвыхъ

дı. ѿметаеть. ѿ менандрѣ
Менандръ оучникъ бѣ симонов
самарѣнинъ сыи. ѿ села
нарицаемагокаппратасы
и родомъ. нетокмо же е
диначко соучителемъ моу
дрьствоваше. но и множа
е ѿногонечьствоваше.
глаше себе спса. на спние члко
мъ свыше. ни ѿ ксоуд бѣ ѿ

...видимыѧ чѣкѡ посла
...зучаше же и наконец мо
щи нѣкомоу же ни самомоу
миротъ створшии аггломъ тѣ
ѿ долѣти. аще не преже
преданою ѿ него волшебно
ю хитростию привѣтси
сѧ. и вдаемы ѿ него крще
нием. сповлающии себе
смрти. ꙗко же кто моу
не оумирати. ѿ еѵтихианѣ еї
Сии смираная ѿ ха славать
проста бо того и ѡбщам
на тъчиса. та престѣнию
ѡбычаа и ѡправдана. ѿ моу
же ꙗко же ѡбщениа и ѿ ма
риа рожена. и вся же ереси
сегать. ꙗко ринѳть. и карпо
кратъ такожде глетъ и мо
дрьствоуетъ. тѣм же
и нищи нарицаетса. себо
и ѿ небрени именуетса и е
вингѣи. но и привидѣние
быти члка глетъ. и избра
наи избраннаго. по избранию
сна бжиа нареченаго. пон же
свышенаи сошедшю ху въ
образѣ голоубинѣ. си же со
дшнани что же не ꙗдать.
вопрашаеми же что ради не

ꙗсте. понерьвша собою
пленниꙗ и смѣшениꙗ телес
рассоужають а сиꙗ и того
не причащаемса и хтъ
Ѿ Коринѳѣ. ѿ него же
коринѳѣне. и инии же глю
тъ. ꙗко не винтѣи есть.
Сеглетъ. ꙗко ѿ кровении ве ѕі.
лисими. ѿ аггла емоу по
казаны ими лжа вводить гла
по втъ кѣрниин мртвы земль
ноу быти царство хвоу. и паки
в похотѣ и в сластѣи ерлмѣ
плотьскыи жити. и скочи
таа тысоущь лѣтъ ѡбраць
праздниска. прельщаеть глаа
быти. рѣша же ꙗко стыи
поликарпъ епнъ и мчнкъ
рече. ꙗко нѣкогда мыю щоуса
в бани томоу ивану апслоу
и оувѣдѣвшу ꙗко керинѳъ
мыетса. ѿскочити ѿ мѣ
ста и бѣжати повелѣ
тоу соущним. бѣжи глаада
не како баня падетса и пре
дить на всѣ внѹтрь соу
щоу керинѳоу истинѣ ѡрагоу.
рѣша же сима тѣсотво
риегда сущи ꙗко во напи
саше посланиѥ вѡ антихъ хвѣ.

...видимыѧ тѣко посла
...зу чаще же и наконе...
щи и ко моужени само...
миръ створшии агглом...
ѿ долѣти. аще не пре...
предана ю ѿ него волше...
ю хитростию привѣ...
ся. и вдаемы ѿ него кр...
ниема. сподобляющи себ...
смрти и ꙗко же и о том...
не оудивити. ѿ евти хиа...
Сии смирена ѿ хѣ слава...
проста ботого и ѿбща...
нать чиса. та пресвѣтни...
ѡбычаи ѿ правдана. ѿ мо...
же иса же ѿбщениа и ѿ ма...
ри и ꙗ рожена. и вся же ерес...
сетать. и скоринѳть. и цар...
крать тако же глетти и м...
дрьство бѣ та. тѣм же...
и нищи нарицаетсѧ. себо...
и ѿ невреии мендется и е...
вингѣи. но и привидѣние...
быти часа глаголеть. и из...
наизбраннаго. по избранию...
сна бжина нареченаго. по м...
свышена нь сошешу хоу в...
ѡбразѣ голоубинѣ. си же ѡ...
душа ни что же не ꙗдать...
воправшаеми же что ра не...

...ете. поверьша ѿ свои
...ниꙗ и смѣшениꙗ тела
...оужа ютсѧ сиꙗ и та...
...нича щаемсѧ и хѣ
...коринѳѣ. ѿ него же
...иннѳѣ не. и ини же глю
...ꙗко не винтѣ и есть.
...есть. ꙗко ѿ искровенни ве ѕі.
...сими. ѿ агга тъ емоу по
...ими лжа вводить гла
...ь сѣрнии мртвы земль
...ы тицать оу хоу. и паки
...отѣе и власти и ермоу
...ть ксы жити. и сь чи
...ты се оуцѣлѣ ѡбрацѣ
...ниса. прелщаеть гла
...и. рѣша же ꙗко стыи
...царьтѣ ептѣ и мчнесть
...ко нѣ когда мы ѿщ...ся
...стомоу иѡанну апл.
...дѣвшу и ꙗко еприн...
...ся. ѿ скочити ѿ мѣ
...бѣжати повелѣ
...щении. вѣж и гла да
...бана падетсѧ и пре
...навсѣ вноу трьсоу
...ниѳоу и истиннѣ ѡрагу.
...же. симатесотво
...гоущи соꙗко во нати
...слани е воантию хѣю.

длѡнаиꙁидоша смоущена
ѡщенїна. тожепетровй [illegible]
рассоуждаше [illegible] и
когдаже ина п [illegible] е
нѣбы ма тте [illegible]
салимѣегда [illegible]
их҃аже глаголь р [illegible] во
иещеженев [illegible] о
тающаже в [illegible]
гдаѡбнзѣе боу [illegible] анне.
ЗІ. ѡ сатторнин [illegible] и
повѣмоу п҃об [illegible] во
ваше. менанд [illegible]
оучникоу симо [illegible]
НІ. ѡкарпоѥрат [illegible] то
ѥратть разоу [illegible] е
ѥесиѡца. игл [illegible] во
шьенна. иѡ [illegible]
хвалаїа. иѡ [illegible] е
ѡлюбви бы [illegible] е
всимилюми [illegible] е
ть. иоучалест [illegible] е
рьною. всаιсо [illegible]
ниѥ. ибезаιсо [illegible] го
вещоваеть т [illegible]
тьжеисе пре [illegible]
скверныи мер [illegible] о
ѥратть. иιсоа [illegible] е
нестворить [illegible]
соиагглом ть. [illegible] ь

превозвыитти на вышнѥ
нбо. ниначальть жени вла[…]
минноути. исть жеѓа. [illegible]
воιсоу плени иѓатть быти.
сѡмарѵтѣ сквернтѣ. иѡ зло
мдреніѥмь. ересинаналь
ниціѥ. иѡ единомдр ныѥ ѥ..
ѲІ. Сичерть остваражеть. и слоу
жбоу сдѣваеть. сѡтѣсі
ми призываниисовершаю
ще. и дх҃овныи ѥ ба́гатьбы
тиѥ же ѡти рабы вдающѥ.
и приводять водоу искрща
ють соуща ѡ них. тако
глюще. всимажеводома
ѡщавсѣ. иво истинноу
мтрь всѣ. и восшешаго
масна. иевреиска же имена
приречють. паче на оустра
шение ѥсрщаемы мь.
ІК. ѡ апелии. Ѧпелии оуче
никь повѣленіемь марки
ѡнов бы. се прорчества
ѡ противнаго глть дх҃а.
послоушающии вѣщаніа
нѣкоѥго всѧ. во ѡбразѣ
двчи. ѥи же имя филоу
мена. ничто ѡноуисти
нно нерекоша. и многа нѣ
ствоують нам ѡусѣшво

656

даѡнаиꙁидошаемоучща
ющеина. тожепетровы
рассоуждашеѡкорнилии. и
когдажеинапавлаповине
нъбыматежоувъиер
салимѣегдаѡстрижеса.
ихажеглтьраспѧтаоубо
иещежеевъскресша. хо
тѧщажевъскрноути е
гдаѡбнѣе боудеть въскание.

ЗІ. ѡсатурнинѣ. Сатурнии
повѣемоу побнамдростово
ваше. менандрабывшемоу
оучникоусимонавол хва.

НІ. ѡкарпократѣ. Сеикарпо
кратъ разоумнагонаречие
вескоуща. иглтьавѣво
шьнича. икоѡвелнисы
хвалаиса. иѡвсадмииже
ѡлюбвибывающая. пре
всемикдомиии еповѣдае
ть коучалестию мнскве
рнною. всякостоудодѣи
ние. ибезаконнаидѣласо
вещовавтьтворити. гле
тьжеисепрежеречениыи
скверныи мерзскыи карпо
кратъ. икоащенесторече
нестворитьволювсивсѣ
сонагломъ. немажеть

преводкиити навышне
нбо. ниначалтьжени вла
минноути. иеть жегл. ѡсе
воисоу пленинглть быти.

ѡмаруцѣ сѣвернѣ. иѡзло
мдрениемъ. ереси началь
ницѣ. иѡединомдрьныѣ..

Сичерьтостварает. и слоу
жбоуѣдѣваеть. смѣсе
миприꙁиваниисовершаю
ще. идхоѡнывбрагатьбы
тиежеѡниꙁабывающе
иприводятьводоукрща
ютьсоущаиѡних. таюса
глюще. всимане бодома
ѡща всѣ. и воистинноу
мрьвси. ивосшешаго
масна. иевреискаже имена
приречють. пачена оустра
шениеисршаемымъ.

ІС. ѡапелии. Апелии оуче
никъ повѣлениемьмарки
ѡновыбы. сепрочества
ѡпротивнагоглтьдха.
послоушающии вещания
нѣкоегоѣса. воѡбраꙁ
дѣви. еиже имафилоу
мена. ничтоѡноуисти
нно нерекоша. имногане
ствоують намоу сеѡ

законы и на прѣписы. ѡ Ѳеѡ
тѣ оусмартѣ. Сѣ Ѳеѡдота
рекоша Павла Самосатьска
ереси началника. и ѿ да бы
ти первоереси Христа проста
члвка. иже бѣ ѿ виѯентиа епи
скупа и мученика ѡсвещени и
ѿлученъ бы. Павелъ же
самосатьский и оученика его оу
бивъ. восхотѣ поновити
сию ересь. иже и изверженъ бы
соборо. рекоша же самотолию
и исповѣдникоу прещену бы
ти ѿ Асклипиода. и ѿ дру
гаго Ѳеѡдота нѣкоего трапизу
нскаго. оученикома соущема
Ѳеѡдоту оусмара. оубѣща
ся же ему исповѣдника на
сталника быти ереси тоя ере
си. яко бо и имати ему на мцъ
рн. динарии. бывшу же ему
боему у них. многоже видѣ
нии и христосъ наказашеего. па
ки ими учнисбаше. понеже оубо
не исправлен пребываше ѿ
аггела бивъ бы в нощи. яко во
ставъ оутра и облечеся во вре
тище. пепелъ посыпавъ гла
вѫ. и слезы многи испустивъ.
и причетникомъ и людемъ показавъ

рамос. едва прията быва...
иса ѳира етпа. ѡ елкисаитѣхъ кв
Сии ѿмещоуть нѣкия всего
бжтвенаго писаниа. держи
же пакы рѣчи ветхаго и но
ваго завѣта. апла же досо
мнятъ ѿмещоуть. мещуть глю
ть. и еже ѿврещи на пако
стно есть. и разумѣвы и
оубо сътьпамоу же и ѿверже
тся. срещемже ниса коже
книгы же нѣкы и приносѧ
и с нбсъ падоша глютъ. по
слоушающимъ оубо и вѣру
ющемоу. ѿставление прие
греховъ. и нѣм же ѿставле
ние мертвѣца ѿставити. па
же ис хс нашъ ѿставитъ.
ѡ непотѣ Сей непотъ еппъ кг
бяше во египтѣ. горше же и
довъ оучаше. ѿвѣщанысты
лъ во бжтвены писании хс
ѿвещание мь ѿдатися и на
коую тысоущу лѣтъ. пищи
телесныи и на земли тои
быти полагають. соста
вити хотя прелесть срдца
твоего. ѿ ис ано вас ѿ кровениа
ѡ Пелаии и Целестинѣ Сии единомыс кд
сле на быста. Несториосе

царѣномоу поне же и на собо
ртѣ ѥже бо бѣ ѥсть многоѡхи
рноша глаꙗ. ꙗко хотѧща
несторіе очирлочтивомоу
пелагіево и келестинові
ѡбновити повеление тѣ
тьже възмѡнею. ꙗко пре(д) ре
ѡфилѣ епспа алезандра
стѣмь. и прінокентии
римьстѣ сибастастана
црковь. и многы подвигы
нанию подвигоста. пререче
нна первопртаника. и писа
ние ѡсоуже на быста. сиву
бо двѣ ерестика пелагинеке
лестинь. ꙗко рѣша. ниє
тѣлани причетника же бо
поучнесоу щаштѣ сщнничьскаго
чина. но ꙗко мнихъ а прехожа
стасвтѣщавшаса найсти
моу. но излчтии бы мнихъ
и ересьмдрьствоующа позна
на быста. сиоубо вси прискѣ
плающе ꙗко стѣи бжии собо
рнеи аплатѣ и цркви. бже
ственагоиспеснаго іерщнна
требоують. Есть же и дроу
гаꙗ ересь мелхиседекіанъ
Мелхиседекіане соуть иже иная
нарицаемии афиггане сти

мелхиседекіа чтоуть ѡпистои
има приношаа. соуть же бо
дроугии. нивртѣ иже ниже
ꙗко иноизычници вѣроую
ть. ни атьбоѧсоу бо сто
храмаще плоти же мне сѧ
воугаютъ. синие зиномоу
же прикоснути сѧ члкоу
неоустаѕаѧть. но аще кто
даеть хлѣбы или ѡтдоу
или нимоуко творбию вещь
не терпѧще ѡтроукоу ѿвзѧ
ти. но моли тсѧ дающе
моу и мъ положити на зе
мли вещи. и такоти при
ходѧщеи воземлютъ сиѧ.
такоже аще исами нѣ
дають что. си оубо ѡбразо
афиггане тѣ нарицаютъ.
поне же не дадѧть ни комоу
же прикасатися к собѣ. афигга
ни бо не прикосновеннии сказа
ютсѧ. тѣм же и си при
стоупающе ко стѣи и бжии
црки. потребоуимѣють
стнаго іерщинна. давіедатъ
вени. ꙗко сиха ереси. ке
Крщаѥми быають помаза
емимоуро. си оубо четыре на
десятници:

Снѣдь… днь лоуныѥ спса ѯ҃ѕ
[С]пасшего ис҃ ха҃ вьскрсние празну
ють. въскоторыи любо вѣщере
днь достигнеть. ѿ понель
никь или въ вторникъ. или
въ срѣдоу прилоучи ти сѧ. ли
бо инъ дн҃ь. глть же иѡанъ
апл҃ боу быти. предавшоу тпа
ковое преданиѥ. кнесѧ тпь бѧ
снабатпо вы мноу учнкы. тпа
коже бо поиска ннѥ ѿ мещ …тѣ.
держать же и дроугыѧ конии
ги. прехожении ненѣкыа апо
стольскаа приносѧщe. и дв
кни дроугаи почитающе.
пачe поведѣны ва правилѣ.
навати кинѥ иже соу тыса тоа не
Наватъ бѣ. презвитеръ бѧ. ѯ҃з
рум ьсьи цркви. понеже
оубо въ времѧ гонении при
ключисѧ нѣкыи ѿ вѣрны хъ
немогоуще терпѣти ѿ моу
чень ѿ врещи ха. и по тогоне
нию преставшоу. и пашимсѧ
молѧщимсѧ црково ьско слезами
дати и время покаанию и цѣ
ление полоучити. разбоуиа всѧ
навати анъ прнѧти. но про
тивѧшебеетоу дно. не тѣ ба
стыгла пашимсѧ ркы пода
ти.
но па че лежати в падении его
ѡбличахоу во времѧ бѣ дни
и самого ѿ вергшаа едини мъ
ексагосана. етпи же пашадсѧ
побныи ли трудыи времены
стены покаание мь вастави
ша. его же на ва тпа пребыва
юща ѿ боусти в безваи ше
ниа ѿ стѣко ша ѿ црквѣ. ѿ
нѧже на нѣкоемь мѣстѣ неоу
добь ѡбрѣтаемѣ оу таивсѧ.
при етпи стареи и приблеска
и сихъ преставь ноужею во
зложити на нь роуцѣ. возло
живша и наре коша того нава
тиа. етпа иже и изгнании бы
вше ѿ цркве. бывшоу юи
ноу же оу ѿ навата и стоб тѣ
дахоу. ѡнже бо лми воз боу
иа сѧнара. елико же побны иа
возможе етѣ не смысли пре
ступити. снѧчистыѧ нарече
его же единомыслиници
вторыи братъ возбрани ша.
ѿ сего прозвавшаѧ ватиене тѣ
ксто. такоже ѥи мерзости
презвитеръ. иже прежеего
бывшаго оучтлѧ. соуетнъ
и шими преводыи гдѣ соусло
вии. сотюдеи празноуѧ стра

стьгнь и благтьи лыи и гни
нь оубиица. понеснимио
оубиистть вьпраздновати со
ик. бищ. арианеиже ѿ ариа.
Сеи арии алеѯандрьскыя цр
кве бы презвитерь. ѿлоу
ченаснаѿ ѿца оучаи многое
ѿтвадщи инагоже е
стьтвасна гла. и времени ра
здѣлаиа. единобжтвеное
соущества. ноиеже ѿна
гнее смотрение хоулить.
без дшноу глаж плотьнесва
стьнисмоущение. бжтво
вь дшоу мѣсто пострада
ти. сиаже мдрьство вахо
аетии. и вдоисии. и авысе
нтии. и оуаль. иже бѣ хь
е пти западнии. Македо
кѳ. ніанеиже соу дхоборци.
Сии блжнаго павла еповѣ
дниса. изринувше ѿ пре
столацрковнаго. заточи
ша вармению. и постави
ша внего мѣсто македоніа
дхоборца. единагосоущаа
ѿ павлові презвитерь. и
твар и работна стго дха.
послоушающаа того оуча
ще. сим же ѡбразо вѣрне
на вид иѣ...
тогда ѿ соборныа цркви
преложениа ради стиб блаже
нагоикѡстантина вѣрнаго
стьмакедониепо властию со
ща. стго дха слоужбоу ѿ
иславетаю ть. и меншао ща
и бжтвенаго естьства оуть
жение. Аполинариане.
л. Аполинариеоуринть. безоу
мнаха рещидерзноувѣ. оу
мабо мѣсторебаше вне
вь слово. и сего ради речепоба
е ть едино естьство. бгасло
ва и плоти исповѣдати.
и таковыѿцаѿчьсеы сна бы
ти. снаже сно выссѣѿ ща
бытии. такоже и ѡстомь
дсе. понемоуже единь
есть три ца. нетоикмосе. нои
ѡлежащии гречениы бла
тыстьымь вомного смирение
свода. себе стьию действо
жертвы такові а твори
ти таковыи вь цркви. и ещь е
гатьба слова понесша пло
ть ѡнъ. юже бяшеимыи
намѣстѣ хь. превѣчноун
ианоукосоущественоу
стри ть же оукосваи бжтво

приати. и въ три дне вное
по оумерщвении телесе.
и бжство оу с телесем оуме
рщвено оубыти. и тако отца
пасы иссъмрти и въскрешено оу
быти. Сии же стыи григорие
епкпъ назианьскыи. пи
ше тыкне ис старие епоу ко
стантинаграда. Иже еси хь
пать еретии недоугоующе
миро тоисмо помазаются.
Сии же соуть. иже не кръщаю
тся. ни муром же не пома
заются. но тоисмо проклина
ють свою ересь сими мнебеми.
Мелетии раскольници. от него
мелетиане и раскольници.
ти зло вѣрнии оубо не соуть.
но проклинають свою расколь
ти соуть несториане и евъ
тихиане. и сих ь отвѣщнии
д... скоръть. iаковъть не ватрь
севи и правовѣрнии. но дрꙋ
гии еретиись суринь. и про
чии безглавнии. расколы отвѣ
чениа. еже имать безглавны
ересь. и иже изъятоо оукора
личниа. от Хва в скоупль
шееся естьтво разлоучаю
щемоу оубо его всестави вли

цидо тепреже соединениа. по
соединении же единомо оу
естьтво оусложено оубыти
бас...ловащии. яко истомо
ни бжьтвеному естьтво
в коупть по глаухи Хъ не быти.
нои единосоущнию Хвоу. исть
отщю боу. и кна по глауи Хъ
отиатися по соединении.
Сотое же въ iедемти. нако
лико частии бы безглавны
рекше его стрътны Хъ ересь.
от Авестиане Хъ.
Първая глава. отъ Авестиане
да речется. и иже началь
никь. дамиань еретикь. от
тлѣнне и от нетлѣнне
тоисмо различни соуть си.
пераꙁоумници. рекше невѣжда.
Иже глють и ныне к гоу
не видѣти почьчтвоу
ни дне же исконьчаниа.
Павлиане. Павлiани
те. иже от павла приобь
щившагося оубо ко соборнеи
цркви. отстоупльша же и
възвращьша паки к безгла
внеи ереси. его же ... сиане не при
иаша. понеже всема ꙁамалы
не приобщити цркви.

д҃. нисѡвитє. Несвиѡвитє и
чьєствєнѣ ѥ разлиꙑчиє пло
ти бж҃ствоу по соєдинєнии
ѡ ємлють: и нарицаютсѧ
разлиꙑчни. ѡ трибожиѥ х҃в.
е҃. Трибожи. иже приємлють
грамотиꙗ глємаго трь
долюбца. паче же рєщи соу
єтроуца. соущьствани єстє
ства. ѡ стѣ и трцикоулѧ
и да бєсиаже скѵєрнаго. и ѥс
вира соуємдрєнаго. є поми
нании црковныи поминаюшє
и глюще ꙗко тѣло є жєнаѧ
и мл҃тѧ. нєвьсьєрнєть нєтлѣ
нно. но и ново в том тѣ є то.
ѕ҃. иними трибожи. Ижєи на
оубо вєсь согласно глєть ими тѣ
трибгомь. а єжє ѡ вьєсирє
сении зложєнаго слова. ѿ тру
долюбцаи ѡнаго ѡбращаютсѧ
и мжєсѡнть погоублаєть тє
лєсє в тьсирниє. гаинити
з҃. Гаианитєи жє соуть и оулиа
нитє. и жє глють ѿ самого
соєдинєниа сию тєлєси. по всє
моу ѡ бразоу нєтлѣнноу бы
ти. гаианитє дрьзии
и҃. Гаианитєи жє соуть и оу
лианитє дрьзии. и жє глють.
по всємоу ѡбразоу нєтлѣнно
тѣло га нашєго іс х҃а. нашло
оубо тлѣнно. ни ꙗкоже мо
и стасєти ѡдєржаниємь
ѳ҃. слова. гаианитє три
Гаианитєи ини. и жє соуть и
оулианитє. и жє нарицаютсѧ
и нєсозданни. глють бо ꙗко нє
то ꙗко нєтлѣнно. ѿ само
соєдинєниꙗ и нєсозданно бы
вшєє нє тѣло. ни разлиꙑчиꙗ
жє исповѣдають бжтвоу
и плоти. диѡскориане. і.
Диѡскориане и жє по оуби
єнии бжтвєнаго протєриꙗ
прстнаго. тимоѳєи нарица
ємомоу дхороу. приємшоу
нтѣ ꙗкы ѿ протєриꙗ бы х̑
тѣричєстии. стьтворшєи жє
то хотѧшє ѡ бачєствоу жи
вшєєи ты приꙗтыєра. ѿ то
ргоша сєбє ѿ ни. и никомоу нє
приѡбщаютсѧ. но ни крщаꙗ
ють жє сѧ. ꙗко мнози рєкоша.
аі. бєзглавнии. Бєзглавнии жє
ѡ соєдинєнии свитска зинона
цр҃ѧ нє в тьзбиг оша. ꙗко нє ѿ
вєргоша стыи хвь ѿцьсобора
и жє в х҃аксы донна. ѿ вєргош
ѿ пєтра гоугниваго. приємша

тѧкоже всоединениє. и потом
раздѣлишасѧ. ѡниже триасо
вы. єже гоуть потогда вна
писаны. чл҃кообразнии.
Чл҃кообразни. иже глють. ві.
чл҃кообразию быти б҃жство.
варсаноуфиитє. Варсаноуфі гі.
тє. ѿ варсаноуфиа. Безпапи.
снимиже прочии безглавнии
различни соуть. яко ѿ них
не по правило. варсаноуфє вы по
ставлено оубывшоу. исаиіанє.
Исаиіанє. иже поставлени ра ді.
исаина. ѿ иныхъ безглавны
разлоучающоуса. яко ѿ тѣмъ
оубоизвествоующии. ѿ єпи
фаниа памфилийскаго. поста
вльшаго презвитеросевира.
и того поставлена бывша. про
чимже неимоущим вѣры. по
мертво поставлена того быти
глющемь. яко мртвѣ тѣроуцѣ
єпифаниєвѣ. положенѣ бы
вшинанє. петриане. еі.
Петрианє иже из вѣстно
ю тьоу ставѣ єдина бы
ти собьства и ромѣ соущ е
ства. и растревше сѧ ѿ сємѣ
содамиано выраскольникы. іа
и писаниемъ и подвигы многы

подвигноути ѿ сємеждоу
собою. и иже посьрѣтѣи ибѣгрѣ. ѕі
Къ сиже шие. поена деѧти
ѿсечениєвы. иже ѿчасти
сергиєвы и петровы ѿсто
плыше. и особна сонмища
сотворше. такоименоуютъ
иже в патриархии лежа
щоую книгоу ѿ маркиана тих.
Маркианиты. и масаліанє
и еутихианє. и ѿ дх҃а
просвѣщаемии. и ликовни
ци. и ламбетіанє. и адель
фианє. и еустаіанє. тако
нарицаемии. и понеже мно
именити быти ереси. нарє
кошаже сѧ маркианиты.
яко ѿ маркиана трапезонь
скаго бывшаго властели и оустиа
нєвѣ. и оустиниановѣ. повинѧ
жеся писанієм нам многи имѣни
тоуєвсійо ересь. кѵрилле
ксандрийскии єппъ. флавиан
и феѡппъ андиѡхийскаго пре
восѣдника. митоним елети
нескыи єппъ. амъфилохии
иконийскыи єппъ. и ксодѣ
н на написание ѿ ставиша
на сие много главапоуєжь
книно о именитоу ко марки

ниско ересь. и лоучше
прижеже и что оутвержение по
ставлющиимоу жа бы. и гла
вы повелѣны написати же
.а. ѿже соуть. Глють ꙗко
емоуждо члкоу раждающееся.
вътоже начатъкъ соущественно
ѿ въвокоупла ется. и ѿ ѡбо
жениꙗ адамлꙗ. наслѣдни
ком его. и ꙗко то и бѣсъ
наздаꙗ побиждаеть члка. и со
.в. щественоси. Иеще глю
ть ꙗко се то вершение ни
чтоже не помогаеть на прогна
ние бѣсоу томоу. не бо до ве
ли ꙗко се то вершение. корение гр
ховное ѿ се сѣщи. сродни соуще
.г. и исконичлско. Глють ꙗко
единаприлежнаꙗ млтва ѿ
гнѣти может погоубеса. хра
канием и плюванием молѧ
щагосѧ изгонимоу томоу
бѣсоу. ꙗко дымъ видаще
или ꙗко змию вънегда исходить.
и ꙗко сѣмъ бывшоу. прише
ствие прочее стго дха намо
лѧщемсѧ бываеть. чювь
ствене о стомоу дхоу нашѣ
шоу и видимоу соущю.
.д. Глють ꙗко побывшем тѣ
нь бестрастии. таково
почюствъ дша ѡбщение бы
ющее, е и ѿ неблагожених
ꙗко почюе ть жена в нега смѣ
шаетсѧ смоуже.
Глють ꙗко престѫпи ижи
т поращении т(р)уди. иже е по
соуществоу всеи тварине
вимаплѡтными оучима. ви
дѣти видимѣ. ѿ приходѧ
щи в въгласмоеими бестрастие
и единѣ бываеть ѡима тако
вы члкѡ. плоскими всѣхъ
зираема. Глють, ꙗко трие
съставище ѡщаисна истѣ
дха. въ единъ съставъ слива
ютсѧ. и прелагаютсѧ. ꙗко
бжтвеное естество превращае
тсѧ и прелагаетсѧ. внемже
волитъ и хощет. да смѣситсѧ
съ достоиными себе дша
ми. Глють ꙗко сѣмѧ и
слово впаде въ марию. ꙗко
тѣло же въсприꙗтъ ѿ неꙗ
гь. бѣсовъ бѣ исполнено
и изна въ бѣсы тако исклъ
ч(е)слѣ въ нега. Глють ꙗко
члка его въсприꙗтъ гь ѿ ма
риꙗ. ѿ бога оубо сего въ дхъ
прело. ѿ бога же въ тѣло.

[illegible]
...аше. ꙗкожє бжтвє
нобытоо. Глютъ ꙗко
...ꙁнанїнєбєсипогов
рона гочасмиаиъ. Єжєбыва
єтъ хрананиємъ и плюва
нїє сиꙁ. ктомоу нєтрє
боуєтъ и оустачаєсѧ. или
иного дшєвнаго илитєлє
снаго вѣꙁдєржанїѧ. къ
наказанию тѣлєсє. но и
оученїѧми. а шєоуправлѧ
ющаго. ꙗко и тѣлоу свобо
жєноу стртнаго вѣꙁдєржа
нїѧ. и дши ктомоу нєпри
ꙗтнєсоущнаго горшєєсть
врачєниє. ꙗко дши и тѣ
лоу вкѣ бєстртни и проучє
бывшєма. Глютъ ꙗко
побывши ѿ нихъ бєстртни
прочєє ихъ отаща бытї
проꙁрѣти чающи могоутъ
и нєвидимыѧ силы чловѣ
сꙗтвєнова дл. тѣмъ жє и
нєꙁлатоу скачющаѧ вѣ сипрє
скакающємнѧтсѧ. и прѣ
стни ѡбраꙁоующє ѿ тѣлє
тнѣ бѣси. Глютъ ꙗко
дшаи жєвнихъ дховнаго
чаѧ. поглѣмѣмъ ѿ нихъ

бєстрътни прелагаєми...
вѣ бжтвєносиннєтлѣн
ностєство. Глютъ ꙗко ·ві·
стостѣ алиєровъ хансть
ннаго бгаиашєсо. стобори
чащєниє. ни помимо жєсть
илинврєди тѣ достоинои ли
нєдостоино причащающи
сѧ синн ꙗко сєго рато исмо
црквнаго ѡбщєнїа ꙗнико
ли ꙗвєнєподобно лоучати
нє бѣ єгомоу сємо соущаа. и
ꙗко живо творѧщаго. сѣ
страхомъ нєсъ вѣрою сн...
причащаютсѧ ꙗко бга
вѣ плоти ꙗвльшагосѧ соущи
жєноу вѣрєны. Глютъ ·гі·
роучнаго дѣла ꙗко мрѣ
ꙁлꙗсоуща ѿвращатисѧ.
но тѣлѣ дховнаго сєбєимє
ноу єсть. ꙗко расоужаю
щє. нѣ нємощно ни жє пра
вєдноу дѣлоу. прочєє чю
вьствєномоу. тако вымо
прикасатисѧ. ѿ мнщоу сщє
и вєсѣмъ иалтлы ꙗко прєданїє.
Глютъ ꙗко поглѣмѣ ѿ нн ·ді·
бєстртни. єноу многому
иꙁдающє сєбє. дьхновє
нїємъ дѣнєтвоующа

вниλоу іскавагобѣса. бы
вающадѣсьниꙗ. ꙗкопроро
чьстваипроповѣдають.
исниманꙗкоѿсвтго дха вѣдѣ
хновенниоучатьвѣрова
ти. видѣниꙗснестаниме
новатапрелщающенипрѣ
.еі. лщаеми. Глють не да
ꙗтиматьиноупросвѣщи
нивдовицамиинисироти
нисоущимъвразличныи
напасти. иливрѣдомъ
телеснымъдержимымъ.
илиразбоиницѣ. илива
рварьскымънахожении.
илинѣкыимъвътаковы
лѣдывпашимъ. новса
пачесебедающеповелѣ
вають. понежетисоуть
ꙗковѣнстиноуницинахо.
.ѕі. Глютьꙗкоѥжеиздаати
сѧсебенѣкомоу. поглемъ
мъбестрастии, напищоу
инаблоудъ неповинно ѥ
ибезгрѣшно. ꙗкоѥстомоу
неповинноусоущоуѥмоу.
нѣкоѥжебестрасти. новла
стьѥмоуимоущоѿрече
нымистрастьмиисверши
.зі. тиса. Глють вѣдѣти

вꙗкотори[illegible]
соутьисконъчавшии[illegible]
безрѣчавѣдущимъ[illegible]
вѣдѣтинивѣстно. по
прилоучающопоѡбычаемъ
чл҃вѣческымиѡбразъ. Сниже
иоучителѧповелѣниѥ
своѥдержиспоставлають.
нетоꙗкомомоужемьпросто
рецни. ноѥрешасьсимивсѧ
рѣшиньствованипове
лѣвають. главоусебѣже
ныстворающе. инестина
главоухабганашегобез
честьвоующе. Сневъпра
шаемиѿсвоихъимьпо
велѣниихъ, ѿмьстници
бывають. бестоуда нои
оусердно проꙗсняють
всѧтамоумоудрьство
ющаѧ. илимоудрьство
вавшаѧ. ипротаптаѧбе
страха. ꙗкоотаковыхъ
повелѣнииненавидать.
иѿвращаютсѧнихъ. ꙗко
ниѥжеродитсѧ. ниѥже
ꙗвитисѧвластьимоу
щемъ. ѿоучителиихъ
преданиꙗ. ѿрасколахнари
цающихсѧрасоудныихъ. +

...ѥсиимасѧ братиѥ
...обьлены и ѥсе сказати нѣ
...вѣмали. раскольнари
цающиисѧ рѣсъ оуставающи.
колико ижесни суть
нѣсопорла ... имена. и
что ѥсть ѥли ... раскольы
повелѣние. потрѣбно
оубо ... сѧ ...
ниѥмѧ проищение ... о ...
любооученныими любезнѣе ...
лении. начнемъ слово сѣдѣ:
потомоу вьхалкидонѣ ...
бороусъбравшоуса. ндн
ѡско роу алеѯандрьскомоу
бывшемоу ѥппоу. соудо
праведными ѡреченаго
съборанизъвержено оубы
вшоу. иже по го ... оуть
ющеи ѡстоупиша ... стыꙗ
не съборныꙗ апльскыа цркъ
ве. и нарекошасе ... рассоу
ждающаа. понеже рассоу
жаштии. ... ѡ ... стѣ
сѣи соборнѣи апльстѣи
цркви. по ... на гора
соборати ... вь халкидонѣ.
сиобо ... право ... на при
... цркви. ꙗко
оубо при ... оу пристыꙗ
съборы. иже ...
присоуть. и. пѣ. и. ...
ѡць. иже ... ꙗ ...
... рѣ. ... н. иже в ...
сѣ. с. стыхъ ѡць. ѥмоу же
стар ... ѥсть пре
подобна ... ра. ѥле
стинь роумьскы. кири
лъ алеѯандрьскы. глеми
ноу борассоуждающе. и ѡсто
пльше стыꙗ и бжтвеныꙗ
соборныꙗ апльскыꙗ цркве
раздѣлишасѧ на. вї. пре
сѣчении. рекше части. и
же имена си соуть. первїи
ѥвтихиане. вторїи бѣсь
главнии. третїи ... ани
те. и гаианите. четвертии
идроугыи ... ите. ре
кше гаианите. ... ниси
вириане иже соуть ... ра
зоумници. шестии ... ви
риане. иже соуть ... ова
дине. ... надина
ескоѥго. седмїи ... се
риане. рекше ѳеодосиане.
и павлиане. ѡсмии дроу
зии ... севериане. иже агело
вици ... д ... дева
тии ... севериане. сирѣчь

…нитипрiане. де
…дроузи и северiане,
…рьи…iане, иже с
…сомонофизити. ѿ сомонанѣ
косего. первии на десяте.
севернiане же соуть фео
сiане, и ни…ти. втори
на десяте, сии…ане. …
кшефеюдосiане. и проудо
любнии. иже ѿ …анѣ
косего граматикиа. прадо
любца нарицаемаго. си
вси ѿбещно ѿрицаютсе.
и ѿвращаютсе. с тетрахи
лсидонскаго собора. и
приемлеть в а естьство
диоскора. ѿ того собора
праведна прокляти бы
вша. яко едина моудре
на евтихиево ересь. и
ноубо евтихиане д и ѿ
скора коупно евтиха при
емлють. яко сьдѣянада
стымъ собором. иже во
халкидонѣ скадзають.
прочии же вси. диоскора
оубо приемлють. евти
ха же не приемлють. при
емлющеи же диоскора
единого. безъглавнии

не приемлють …
бывшаго по того гра…
ксандрьскаго епа. при…
монѣцщи. прочии же диос
кора приемлють. с ними же при
емлють и помьновенаго
петра. пакы ѿприемлющи
петра да и диоскора. ноули
аниите оубо же соуть нгли
аните. коупно … диос
скоромъ и петромъ прие
млють иоулиана. вѣбала
кдрнаскъ бывшаго епа нга
нана, александрьскаго. про
чии же все оубо нгланарик
…ана не приемлють.
приемлють коупно сь ди
оскоромъ и петромъ. си
вира бывшаго епа антиа
ѿхиискаго. пакы ѿприе
млющи севира. сь видно с
ромъ и петромъ гаиани
те оубо. съ ними оубо коу
пно приемлють фемистiа
бывшаго дiакона алекса
ндрьскаго. феѡсiаже бы
вшаго папоу александрьска
не приемлють. кондова
гдите же. и фемистiа
ни пръжеречнаго феѡсиане

...ють. прочии же вси
...стинианне приемлють.
...меновенаго фелдосиа
приемлють. паисыже ѿ
приемлющии коупостасѣ фео
снеи. севира и петра гоу
гниваго и диѡскора. павли
ѡнитиоубо павла приемлю.
по числомь чрьвнаго дамиа
на же не приемлють. аггло
виниже оубо павла не прие
млють преждереченаго же
дамиана приемлють. пе
тритѣже и павлани да
миана не приемлють. пѣ
тражени коєго єппа при
емлють. дроугаго оубо
ѿ прежереченаго петра гоу
гниваго. кононовци же,
ни петра. ни дамиана ни
павла. приемлють. коно
на же приемлють. проу
долюбници же никонона ни
петра ни павла ни дамиа
на же не приемлють. но
проудолюбца оубо ѡана
приемлють оучителѧ
ство. георгиане же оубо нѣ
коего приемлють наставь
ство. ниѡвнитиниже ни

проудолюбница же ...
ргиана ни конона ни ...
прежереченыи не приемл...
носте филимадрьца пори
нѡрона и на оубо двѣ ч
оубена ... реченѣ чрѧ
ємь. ... частьма снеоу
поси ... проче ксаже ...
и повелѣние коегождо пре
сѣчнина. Єѵтихиане .А.
глаше и ... исоу ха, єдино
естьноу ... нами же не
єдинаесущна. понеже не
неподбна ... [illegible]
моу ... [illegible]
цѣла ... [illegible]
Єѵтихиане же ... [illegible]
ѡна ... [illegible]
предавшаго єѵтихиана ари
цасемаго. Беззаглавнии .Б.
не приемлюще ... [illegible]
єретикы и монастыря. пони
не приемлють ... [illegible]
халкидоньскаго ... со
бора ... бесглава
внии ... [illegible]
нимь ... [illegible]. Си
... [illegible]
вниестиемь. кровниами
творѧ ... праведно.

[illegible]кыпразнниса есть богласе
[illegible] исиестьгопросвѣщ-
ни д. крепльють вдыисне
храна ище испытатела вь их.
ни слоужбоу же сииннипри
емлють прош[illegible]ианиство
раить. ноимоущее ѡбщение
съхраненое ѿ дрѣвних лѣть.
вьпразникы пасцы часть
малоу ѿ поговѣ земльють:
.г. Иоулианисте реклише ганани
сте. иже нетлѣнно хво глють
създанно оубо нетлѣнно
же ѿ самаго того прчатаго
.д. зачатия: + Дроузи иоули
анисте. иже соуть ганани
сте. глюще нетлѣно хво. не
ткмо нетлѣнно ѿ само
того зачатия. но иниест
здано. ѡбои же иоулиани
сте. нарекошася ѿ иоулиа
на алкарнасеньскаго. при
имшаго повелѣния их.
гананисте же глються
ѿ гаиана бывшаго нѣмь
папы въ алексанрии. при
емшаго иоулиани повелѣ
ние его. их же проти
вници их мечьтални сы
и мани хеи нарицают сть.

неиже против[illegible]
тлѣнно слоужите[illegible]
хрестослоужители нарицаю
.е. Севириани, иже соуть нера
зоумници. иже глють о б-
ѣгоу словоу оубо всла вѣ дѣ
ти. съединыше моуже ся
снилъ по съставоу чачь
ствоу. многа не вѣ дѣти
иже ѿ сего повелѣния.
неразоумници нарекоша
ѿ противникъ своих съ:
Дроузии севириане. иже исо
ндовандиане нарицають.
глюще единого бга число
и не непременным равень
ствоемъ. того же ѡцѧ
и сна и стго дха глють. и
сондовавдиане. нарекошася
ѿ противникъ своих.
понеже висонъ стан
нѣ градѣ. нам же стѣ гле
мѣм въ исондоавдоу. им
тиним съборище. и тоу есть
бират несъ старѣйшин
мѣним. сии оубо глемии
исондовавдиане. и нарица
еми неразоумници. первѣ
оубо нарица хоуся фешдосиане.
приемлюще феwдосия.

...воапоувѣдали
... прославити же бы
...ааниго. неразоумни бо
заповѣдѣниа не вѣдѣниа.
ксомдовавдиане же понеже
не приатии мѣнь и ѿстѣви
троца. словани злоӡ же наго
ѿнего. ит҃вмѧ же ксптомоу ѳе
ѡдосиане нарицаютсѧ
ѿпротивникъ своихъ. по
неже не приемлють ксптому
ѳеѡдосиа. ѣко же речено бы
но ѿноубо ѿповелѣнии не
разоумнии нарекошасѧ.
си же ѿмѣсть ксомдовавди
ане. съгласоуютьжесѧ
другъ съдругоу. ѿбои
ѡсловѣ ниже исоединиснѣи
стмѣдѣ. единоповѣлѣ
ние имоуще. разньствоу
ютьже ѿповелѣнии невѣ
дѣниа. приемлють же
ѡбоиссевира бывшаго вѣта
андиѡхиискапа. тогода
и севирїане нарекошасѧ.
И инии севириане, иже есоть
и ѳеѡдосиане. и павлиани
те. приемлющи и севира,
и ѳеѡдосиа преже реченна.
и снима павла перислома

чрьнаго. иже и ѣповѣдѣ...
нии оубо ѿщиненн...
стпомъ да съгласоу...
ксомдовавдианы. разнь
ствоують же сѧ съ ними
понеже тии оубо приемлю
ѳеѡсиа и павла ѣко сптѣ.
ксомдовавдиане же ни обою
ѿмещоуть. И инии севери
ане. иже соуть ѳеѡсиане
наггловици. и дамиании те
приемлющи. севира и ѳеѡ
сиа поминовена. и дамиа
на с ними. иже глють и
ноубо бытии оцанино
сна, и ино оутѣшителѧ
дха стго. не быти же си
комоу жо самомоу бгоу с
стномъ. но имѣти нѣга
ѡбща. с прѣчь бжство
соущьствьно. ипогоприча
чаща ющимсѧ. нераздѣлно
бытии бгоу ко емоу жедо.
нарицають же ѿщаоубо
исианистго дха съставы.
ѡбщаго же и мнѣ бга соуще
ствомъ естьство. аггловици
нарекошасѧ ѿпротивны
и хъ своих. мѣстна иже во
алексанрии. нарицаютсѧ

·н҃·

агглои. внемже есть мнищи
...и же и старѣишиних̾
...нираютсѧ. нарицаю
тъже их̾ противници и.
савелиани и соуп̾нои греки
ісы. си же и далм... иксти и
именоуютсѧ, ѡдалмит... а
е҆пѧцѣхъ. сии прѣже и при
нимахоу. поменовенаго па
валаиско е҆п҃па. послѣже
его ѿвергоша. понеже пре
ѡбрѣщше немлсѧ вьстѣх̾ и со
борѣхъ на пл҃ѣстѣ. и цр҃ксви
и прияти в стыих̾ ч҃ласьдо
ньскы исоборь. а іще ни ѡноу.
дсьѿ стоу ти пакы. стыѧ
съборныя апл҃ьскы цр҃кве.
нѿ вержесѧ стѣго халкы
донъскаго собора:

·д҃· Дроузии севиріанѣ. сиречь
фешениянѣ, и петриянѣ,
приемлюще и послѣднаа
петра и ско е҆п҃па. и же при
емлють феѡдосиане се
вира. петра и дамиана
не приемлють, ни павла,
повинни же соуть повѣ
лѣнию ѡбоих̾ь. исповѣ
длють бо бг҃а по истинѣ.
и соущество не есть е҆ство.

ко естжо ѡсоб...
исна и с҃тго дх҃а. пр...
ставы и троица и спо...
дающе. исыиже ѡсебѣ стаы
бг҃ъ быти по истинѣ. и сѫ
щество не е҆ство. ѡц҃а и сн҃а
и с҃тго дх҃а глють не число.
но не прѣложнымисъ сѫще
ствомъ. их̾же агглов(ь)ци
и павланиты пребѣжныѧ
а менуютъ. и тиѣ пакы
ѡнѣхъ ѡвогда оубо савели
ани. ѡвогда же арѣдниисы.

Иннии севириане. иже и соуть
феѡдосиане. и соноовци
приемлюще и феѡсиане
вира. и снимаискона е҆п҃па.
иже нити исповѣдают быти
по истинѣ. и соущество
не есть е҆ство иско его жо. ѡц҃а
глаже сна и с҃тго дх҃а. при
съставы стоую троцѫ.
и троица. исщеже и три
не ѥсама числомъ. соуще
не есть е҆ства. равна непрѣ
лѣнна по бжтвоу глщ.
единоже соущество рѣ
кшее естьство. едино бжтво
рѣкше бъ частоую не едино
соущи наа троиже исповѣда

…не непрелщенна
…тожьствомь. три
ѥ бгы и ли прѣбжитва
глати ѡрицаютсѧ. сиже
севиранфеѡсенѧ приѥмлю
щеи. ни дамиана ни павла.
ни последнаго же петра.
не приѥмлють. наричаю
ть же несии же соуть дами
ановы и павловы. приѥю
гы и тиѧжкыи. нѣ имѧ ноую.
ѡ вогдлоубосавела наимымо
ндамиити. и павлианы.
нартемианы. ѡ вогда
же сревдниксы сины нарица
ють. распогаѣижесѧ
ѡ петра последнаго. и
ѡ соущихъ бении мѧ. поне
же ти оубо ѡрицающесѧ
три бгы блгати. рекше
три бжтва ѡщаѥ сиан
ста гдха. ѡрицають же
сѧ блати. трычисломь
соущества. рекше ѥства
равнан ксламне премѣнна.
сиже ѥжѣ оубо глатиб гы.
рекше трибжтва ѡрицаю
тсѧ. трижечисломь соущ
ства. рекше ѥствам исла
равнан исповѣдають. сиѡ

конона и соутере превѣе прини
шеписаниѧ ѡ иоанна
ксандрьскаго граматиса
пересломь трудолюбца.
иже на ѥлины ѡ него списа
ннаѧ. сбви… ми ѥго списа
нии. тоже самого грама
тиксл последь ѡвергоша
и списанна ѥго. и бо пре
жереченыи граматисьи
ѡ анкьвкыснигаиже на ареи
ны. и вѣдни нѣ ѥго списани
ихъ приведе глѧ. телеса
чловьствена семиа видн
видимаѧ. по телеснѣже
и по видоу. ѡ не соущихъ
вкъ быти не приведена ѡ
бга. тлѣнна же сии быти
и растлѣти им сѧ. поте
лесни же ни ѡбразоу. и вкъси
мѣстпо дроугал тѣле са
лоуша сихъ видимыхъ.
нетлѣнна новѣ чна ѡ бга
бьдѣлаютсѧ. сконча нѥ
глѧ видимаго мира. сирѣ
чь прехожении ѥи новагоми
ра бытиѥ. вскрнию же
мртвыихъ повелѣ во лѣ ю
быти. словесныихъ дша
ꙇ телесн не тлѣнноусѧ

...нинненераздроушно.
...тьнсоущнеинмѣꙗко
...рѣхомъ первѣе принмъ
шаспнсаниа. вънихже
сиаповелѣ. исамоготроу
долюбца, ни... живаѧще
ипосконцанип писание.
ибеспнсаниа оублажаю
ще. иконечнее самаготоо
иписаниа ѿвергъше. сло
весаписаниемъ. иложь
шевнижеглатъ. ꙗкотлѣ
лесачювьственаѧсна
ивидѣмаа. повеществы
оубонеистлѣють. пребы
вають сиавидимаапри
снонеистлѣема. поѡбразоу
тоисмораистлѣвають.
пакысы вѣсь ѡбразъ нтписатто
моужовеществоуглатъ.
лоучшии ѡбразъ приемлъ
люцроу нетлѣнно. бытие
оубо видимагомира глаե
тъ. повеществоу жеипо
ѡбразоу. растлѣниеже е
сиречъ пребѣжение. поеди
номоу тоисмоѡбразоу ибо
веществоу. икоже прѣхо
прнсно пребывати. ꙗкоже
исповѣдають томоуже.

вꙁвесренниежеиг...
повелѣвасть бы...
лесниемоу. исъсловесны
рнсцевторое съедин
ниенеразроушимоу.

Нвиниевиріанеринсцерею
ениане. ижесоусть итроу
добни. ижеприемлюще
иєсвиранфиѡдосиеппа.
приемлеть исоучитель
ствоитроудолюбцаїѡана.
исегоеписаниа ꙗкосле
доующемоу. нетоисамо
ѡсловесѣхсъежеѡтрцн.
ивсыиттѣ ижесоуть ѡсо
нчинѣ видимагомира.
иѡбытии хотѧщегобы
ти. иѡвъсесрнии мрствы
ихсъ. сиже и дамиана
и павла и посл(ѣ)дняꙗ
пеперанеприемлють.
первѣе же приемлюще
конананжепослѣжесго
ѿвергоша. понеже ѿме
щеты ѡана тродолю
бца. исегописаниꙗ
и въсловесѣхсъ оубо иже
ѡпрѡнцин. съглаголють с...
ксононовци. иприбѣжени
нарицають сасни. ѿагго...

...ваницѣ. имѣ
...ниниі хс
...вогда оубо славлениане.
...вогда же ѥреди ... въ вѣ
словеси же єже ѡ сконча
нии видимаго мира. про
тивѧтсѧ имъ. кононо
вцемъ рекоу. сиѵ же коно
вци и проудолюбьны наглѧ
нарицаютъ ѥлдоуксиѧ и
симонияни. и ѥллини и
оуалентиниани. и марксы
ѡни тии. и манихеи и тѣ
пѧсы проудобни. и тѣ и мѣ
имены ѥресеи ксмиѥлли
нысъ сими. кононовцами на
рицаютъ. ѥлинны и маими
ни хеи симонианы. и ѡли
ентиниаными марксы ѡни
тии. и ѥрмонияни нарица
юще. и проудолюбни
оубо имена сии кононовци
нам сѧ тьи глщи имѧ по до
бное ство. нѣ въ ство вѣма
сего мира бескончно. коно
новци же сими имены
проудолюбны нарица
ють. понеже не глть и
телеси мни въскрсния. ѥсе
си мѧ же ѡбои проудолюбци.

кононовци. ѡригени
ны. дроугы дроугами
ютъ. ѡбрѣтши же оубо проу
добны ѡригени наглща.
ꙗко тъ повеще ство вѣа боу
доущии ... ѥсть вѣа ѡбрази
тѣсѧ. и того ради сия тѣле
семь боудеть вѣ въскрснии. на
рекоша кононовци ѡригеи
нианы. паисы кононовца
ѡбрѣтши ѡригене наглща
и тѣлесемъ въ вѣскрноути.
не съставити того оуже.
нарицаютъ и проудолю
бны ѡригениане. при
ѥмлютъ же и проудобны
ѿ панкиско ѥго ѡригена
именемъ. и словеса же
ѿ него изложена.

Нинии севирияни. иже соуть .ві.
феѡдосиане и иншвити.
иже севиране феѡдосиꙗ
приѥмлюще приѥмлють
несть фанама оудреца. ѥму
же пресломниѡ винить. си
оубо ꙗ словесъ ѡ ѡцини
сиже неть вмѣ дѣсѣ съгла
соуютъ ксон довадина
ны. и сане разоумни сы.
ѡ словесѣ ж же ни ... строени

разногласють нѣ токмо
жнии. но инѣми всѣми.
вѣмъ бо двою естьству ихже ѡ
вѣщании бытіа посъедин
нении. и инѣмиже слово
мъ нехотять рещи. ра
зличие убо естьствома.
исповѣдають. посъеди
нении ѿрицающе и гла
ти. и различию же есть
ства. посъединении
цѣлу быти не хотяще рещи;
ксоупноересии. ол.
Кыи оубо соуть расколы
и соньмищи. что же соуть
ихъ имена. что ко с ладо
расколы повелѣнии нарица
ющихся рассужающихъ съ
прежереченными въ гъ сра
тицѣ сказахомъ. иже со
знемъ варнеевымъ. и того
ученикы съпоревновавше
подобно тѣмъ вонь церко
вныихъ противорѣсе бѣ
извергоша. и тибо тѣмъ
ми показавше со ... бѣ
изрины тиихъ ѿ церкве тща
лахуся быти вселенскы
и же вниисѣ и соборъ. и си
же тоже многообразныя

хи тросети. слове
речина сѣчиниша
нути изъ церкве хотя
сть вселенъныихъ лисы до
ньскыи соборъ. но и се оже
нарѣтыя ѡць своѣ ухаша.
и ни положивъ жьтвеныи
судъ. вонь вѣсѣ из церкве
изгнавъ. поѡстриша бо
попне ломоу изъ ни съдѣан
ыи изъмнинисъ. натрагоша
ло усѣсь вонь цьсгорисоу.
стробѣ натинъ в таиныихъ
нпорочнаго. утвердиш
шасобѣ слово лоуесловно
повѣдасиерыти исвѣтити.
нрѣ шаисѣ тоузрита. и
стыпашабезаконне и че
зоша испытающе испыта
ния. но побѣжтвеному
словеси. естрѣлы младене
цьбьша язывыихъ. и изне
могоша ѡни языцинихъ.
раздѣлишася и неоулали
шася. въ вселинажесабѣжа
церкви. сты ѡць мьстнови
дѣвши. ниазнесебабѣ
истинны и гаповелѣние
оутвержденомъ бывше
бѣжимъ убо словесна го

…ирающе истинныя
…ния. и ѿ бловъ ѹча
ющеи стыи вселеньскыи и
ꙗже ѹхалкидонскѣ сьборѣ. ꙗко
ивникеи. тн. и. нѣ. стыи ѿць
ниже въ костантинѣ гра
дѣ. рн. ниже во ефесѣ
первое събравшихся. ѥмо
же въ стѣи старѣишинѣ
и прѣнавыкша. ꙗже естнѣ
папа роумьскыи. и ѥрслвд
александрьскыи. и ниже вѣми
ма. и ниже в костантинѣ
градѣ сшедшихся. и
въ бжтвенѣмь на лѣтѣ
дни. приоустинѣ и ааре
цри есть стыи вселеньскы
и сьборѣ. оутвердивши
и извѣстивши. и прежде
его бывше вси стыи все
леньскыи соборы и ихъ
повелѣния. сие оубо ѡ
бловы ꙁающе. и оуставы
ихъ не подвижимы храна
щие вѣчныя моукы свѣ
нь боудемъ. и получимся
вѣчныихъ благъ. мо
литвами прчтыя и пресла
вныя влчца наша бца. и
приснодвы мрия. и всѣхъ

стыхъ. иже буди всѣмъ
намъ получити. блгдт
тию и члколюбием блга
го гда нашего iс ха. ѥ
му же ѡцю и коупно со стымь
и дхомь слава и держа
ва и поклонение. и нынѣ
и присно и въ вѣкы вѣк
омь. аминь. Иже ѿ
крстианъ сьмыслевшихъ
ѡ иконосжегучихъ и простны
лихъ. ꙗко прѣтиканое есть
вьсеи вторѣи главизнѣ
Христианьстии и свѣтни
ци иже глютса ꙗко хртиа ꙗкосоу
ни ѿ иконоборецъ слоужа
щаи. единомоу бгоу живоу
истинномоу ѿ тпрвнти славл
ꙗемомоу. глющеи ꙗко
чтныя иконы гда нашего iса ха
и прчтоую влчцу нашоу бцю
и стыхъ ха аггль и всѣхъ стыхъ хъ
его. послоужившая бгомь
ꙗко еллини. ꙗко ножегучия
ꙗко стыимъ сими чтныи
икона. всꙗко бесчтное
изволение показающе ꙗко
сироушающе сими ѿ гнѣва
предахоу. такоже оуча
нестѣнахъ. ѿвыі оубо со

гаша ѿвысалоучерницлѡ.
...анарѥноуще · ѩростиныжѥ
зове · ѩкоѿврельстипрнѥ
мше · ересьи ростивоѡрѹ
жиноше ѥсиѥ прѥемлющии
иѡблобытаю [illegible] итомле
ний моусѥамиѥ исчисленомоу
чища · ѡбачеѡначалницѡ
ѥресиимапришѧ ::

Ѡ мелхиседекианехъ
и ѡдосеианѣхъ и ѡѳиганѣхъ.
ѥресиже не присоснованныхъ. а

Четыре бо единовоещеши
ересь состависѧ. иже бо оубо
своею ересию содержимы
ѩ своѩ паче вещи ихъ ере
тиесть. имѣютъ повеле
ниѥ иже во бжтвныхъ кнга
нии. поминаѥгомелхисе
дека. не чюдно ѥго быти глю
ть. но тако оубо быти неи
лоу великоую. вьбесть и
мѣнны пребывающь свѧтѣ
и болшоу соущю ха. аще бо
не бы ртѣшахс вторагомѣ
стаимѣлть. не глатьсѧ
бы ерен по тогочиноу ::

В Сихже спантѣиши ба оца
га нашего іу ха. мелхиседе
ка блѧдословаще быти.

и иерандрицати ...моу...
бертѣща и безматере...
родословенъ. Се оубо...
ѥсть еретико. симь с...
гающеса со своими. мнѧ
тсѧ оубо тоу блюдоуще
а Поганьскыиже по всемоу соу
щечастии. тогоради ѡбрѣза
ния и кроушиниѥ тѣгаютъ
волхвованиемже и вора
жениемъ радоуютсѧ. и
ѡбаѩнии и ѿправлении
и чародѣѩнии творѧть.
инаже иже бѣсныими тале
сы. аще боистово ѿ прелести
вшихсѧ. востребоуеть
постѣшни исьшни. нена
вистници сѫть его. ѡвъ
поноши, инаже смои не пасро
вено ѿходѧть мѣсто.
и побаще оубо ѿелинть
басно творимы есть. дѣтѧ
ли чародѣꙗнием. лоу
ноу въ привиденіи тво
рѧть. мечтами инѣсы
ми ѡбааний попоужающ...
и не хотѧщю с хоти ѿ н...
ѥдисть земли на воды паче
восточныѧ. оубодѣ
ти же ѿ неюноужею ...

прощаемъ бо сущии же хо
тять приключатися
или ѿ чающе нѣкоемъ
дъ тѣмя же естъ небесъ въ тѣ
рдама. и мя же хотять
и мени створше рла. но
и къ вострос ивш его. и
на него же естъ прошение.
б тѣ и нѣкыи злотворе
ние прирыдають. ѡни
х же сорть первыи, не ха
нть на архена. чаются. и си
ѡвааниемъ нѣкыи твое
лѣдають. створити
единоу з а твѣрдоу. подви
гноутися на дроугоую.
и оугаситися свѣтъ ея.
лоукавыи оубо дхомъ се зо
ритими нашими. и
привидѣнии творя
щими ѡучима. кзари и
стиннаа свѣты. ти же
прочее ѥлико на нѣ вѣроу
ющимъ и порѣвають въ по
гибель. всѣ елико же проси
ша. оуже водтѣло пози
тить моу простирате
ще да немнать же ся
яко просто сие творя
ще. но ѿ и конечнаго и ѥ

боу присвоения иж то
приемлюще х дла
и покающе глюще. ни
касание мнтѣ что бо е
емь навати на прекоу
и соубостынико. иже поса
ниние ѿ мещоуть. непри
ближающе нниксомоуже
иже нии единою вѣрны
имъ. ни сами приносну
ти нехатять. ни ко
моуже кс нетаковы. и
аще что ѿ потребны при
яти ѿ нѣкоего. или вда
ти комоу восхотять.
сего роукамине приемлю
ни вдають. но на земли
перьтѣ и полагаемо и
тако возьемлють или
взяти повелѣвають
аще ли что приключи
тся по приключаюта
ково. абие на ѡчищение
и взываютъ ксоу. икос
скверныше. и не чты бы
ша. имѣють оубо иста
вление ереси ѿ таковы
и лѣнии тремии ... ѿ сна
не оубо. началницы ереси
си ... патрапи ...

скаго. Ѳеѡдотъ бо вꙁранни
никъ сыи. сы наоусмарь
хитростию. и многоу
чениже еллиньскомоу наоука
занию. во времѧ гонения нѣкогда
бывъ ѿвержесѧ Хрⷭ҇а. и ѡто
лечлка проста быти ѡто
повелеваше. да не ꙗко бга
ѿвергьша поносникы бѹде
ть. ꙗкоже сарапавла самоса
тьскии винныи боре. ѡпо
в новую емоу ересь поплъзе
сѧ. сего оубо оусмарѧ Ѳеѡдота
оучници быша. асклипиадъ
и ермофилъ и аполонидъ.
и Ѳеѡдотъ сребропродавець.
иже начальници своеи ере
си нарекоша во любви. ересь
сию [S] наютсѧ понеже
силоу нѣкоую бжтвеноу
ю и превеликоую мелхи
седекса мнѧть. мелхисе
декиани имноуютсѧ.
и понеже прикасатисѧ нико
моуже не хотѧть. не едино
на вѣрныи ни самѣхѣ нии ѡ
когоже. неприкоснѹве
нном быти. неприко
сновении нарицаютсѧ.
[П]обаетъ оубо неприко

сновенныѧ ереси.
мелхиседекиане и Ѳе...
яне приходѧщаѧ к себѣ...
тѣи соборнѣи аплсцѣи
цркви. и хотѧщи крститисѧ.
сѧ. преже глють ꙗко
[О]нѣ сица ѿ мелхиседекиꙗнъ.
иже соуть Ѳеѡдотиане, не
прикосновенныи. дни при
стоупають хрстьꙗньстеи
вѣрѣ. ни которыꙗ бо ради
ноужа или бѣды или стра
ха или напасти или ми
щеты или долга ради или
вины какоѧ не подвизаемъ
или иного ради некоего обра
за ѿрицаемаго но ꙗкоже ѿ
всеѧ дша и срдца. блюба
щаи его вѣроу. проклинаꙗ
ю всѧ мелхиседекиꙗньскоу
ю и Ѳеѡдотиꙗньскоую. и
глемыѧ неприкосновенныѧ
ереси. и ереси начальникы
всѧ. Ѳеѡдота рекоуоусма
рѧ и оученикы его. асклипи
ада и ермофила и аполо
нида. и Ѳеѡдота трапезни
ческаго. иже паче начальници
бы ереси своеѣ. проклинаю
и иже по сихъ оучителѧ непри

...ьнны. елици же ко
...о родоу иудонне бы
ша. елици же едини соуть,
и быти хотять. прокли
наю вся смыслящаа и сла
вящая и коучащая и глю
щая. яко мелхиседекь
не бе члкь. но сила бжия
великая пребывающая
ѿ обероименны мтт есте
и яко болии есть того хса.
и сего раби глюще. хс яко
в тоуж стихоужини пастю
чиноу спдртельствоу
я. проклинаю глюще яко
мелхиседекь. рекше бели
ка сила ба ѿ ца ганаще го
иу ха есть. и того дара мари
цаетъся. берьст оцганьбе
м трепенье зод словеньо. про
клинаю яко июдеи яко убо
тоу. яко пагании же и сод
брегание исмщроуща я
исрщиние. проклинаю за
ращая волшвение и ю ба
яние. и смиве дити и
по лрофати члкомь ѿбе
шающих ся. проклинаю
пребывающая в тьи. нъ
...ияих же первыи на рица

ю пре же собороу нархие ...
мнящих ся лоуноу пра...
чити их себе. и во пра...
ющи его ѿ них же бащехоу
проклинаю полагающих
звездачт... имена. и ме
чтание ... ѣсовьскы м
педо ... описаа и дроузе на
дроугого. рибо творящих
и тако славящая. яко ѿ
сего звездоу его оугаси и
побаеть ѧ смысленни быти
емоу сильньйши многои
крепчаишоу. проклинаю
иже лице мерием. что
ты члко ненавидини ю
оучащих. и гноушающи
хся вся ко точлка. иже ень
ство и ве дино ... и то
гда не приближати яко
моу же ко стакобомоу. ни
ко бе приближающи хся и
ни ча емлющи ноу ни что тре
ба соуть. ни дати иже их
что потребе соуть. аще боу
дет тьчто по приключаю
тако вато. а бие на оци
щение и обаню тексоу
ше. яко ѿ оскверньшеся и
не... бивше. проклинаю

кемь и всако дроугое тоїч(е)ло
ство оухищрение и вса
ко дѣꙗние непрісвоено
венны. и влено же и во тай
нѣ ѿ них творимаꙗ. сиꙗ
оубо вса про(кли)наю и ѿ
вращаю сѧ ж(е) ... люблю и
сочетоваю же сѧ х(рист)оу. и вѣ
роую во єдинаго б(ог)а о(т)ца все
держителѧ творца вса
... моли ... убо.

Гл(ав)а р҃г.

Чинъ бываемыи ѿ обраща ющихсѧ ѿ срацинъ къ ч(и)стѣи и истиннѣи нашеи христианьстѣи вѣрѣ.

Приходѧи оубо приходѧи ко
правои вѣрѣ. да говѣ
етъ недѣли в҃. и да оученъ
бываетъ м(о)л(и)твѣ г(оспод)ни. иже
во с(вѧ)томъ е(ван)г(е)лии преда
нѣ намъ ѿ г(оспод)а нашего і(су)с х(рист)а. и
с(вѧ)тыи ... ѿ вѣра с(и)м(во)лъ вѣ
ры вѣроую во єдинаго б(ог)а.
Посемъ ... во свѧщенноу
ю ѿдежю ... воставлен
щи. пришедшии ... вѣ
рныи ... хотѧтъ. И
прибываетъ его ... пости
влѧетъ и престоюи ...

... вѣ(ли)ю. ... не пос...
моуща гладоу. И ...
рцитъ тако. Ѿметаю сѧ срацин
ьскыхъ ... приходит
ию вѣры христианьстѣи и ни
...ѿ ... и ... ѿ ... ...
... исполнити ... ѿцемъ
рьства. ... ѿ всеꙗ д(у)шаи
срдца ... ѿметаю сѧ ... халю
баша ... того вѣроу.
Ѿрицаю сѧ всѧкоꙗ срацин
скыѧ вѣры. и проклинаю
моамеда. и воухмита
его срацинъ ... путь ...
а ... и прорка. и ...
же ... сущеи и ... ющию.
тѣ ... и лиса ... лико.
Ащє ... нетъ
молитви а иже хощетъ бо
с ... Аще боудетъ
дѣтище ... при
носитъ ... оглашениꙗ
и ... бываетъ ѿ ...
ние. томоу ѿбразоу и
проклинанию всѧкомоу
исполнѧющю сѧ. И речетъ
диаконъ. Миромъ г(оспод)у по
молимсѧ. Люди. Г(оспод)и
помилоуи. И прочаѧ ...
ни. Прысрътивъ его ѿ ...

[illegible] го наоутренки

И прочитаетъ его съ глашеньи прро(ка). Есть бо съ проклинами и срацинъскою ересью. Тъ сова ѿ перваго почень

Онъ есица срацинин тъ днь приходащии съвръ христианьстѣи. ни ѿ своея жены жаили въ твердѣи любви. ни ѿ лица евреискаго. но ѿ всея душа и сердца и таиньствована. хулы бл҃ѕащаго и твори дроу.

ѿрицаю са всея сонеи срацинъскы и вѣры. его срацини чтоуть ꙗко апла бж҃ия и прорка. Проклинаю алима, рата моамедова. и папоутнисера. и воуби ра. и оумара. и талхана. напоутисериа садиискаго. и маевию. и раупнера и авдулю. и рейта. и пита. и саита. гауфмань. и прочая вся съ таковыми. и спостникими моамедовы

Проклинаю, радирѹ. и исоу. и розитеноу. и омь сельфаноу перьвыя неисовы ныя жены моамедовы. а поумаиоу дщерь его.

Проклинаю опасщае моу сирѣ. и всписанные медово. и же створити архагглом гавриломъ реченое ему. и всякоу ученіе и законопо ложеніе. и срове нааповь, анѳіа и тапинь сва. и преданиа и хоулы его.

Проклинаю, раи моамедовъ в немже глеть. четыре быти рѣкы. ѿ водъ и не моутныи. и млекаа, не изъмѣнающи сласти своеа. и вина сладку. и медоу сладкоу простѣ женоу. водны приидоущии. иже радъ лаеть. въ н. тысащь лѣтъ. пребывати въ несрацино соевоими женами. плотьскими похотми и жи воущие. и посѣтнию нтѣ ко его дрѣвоу. иже са нарицаеть садрии. и таалех мдсаидоущи птичища. и кохотать сѧ вьсѧкь пьюще. и жесафоуры. и источнии нареченаго салсави. и вина приносаще его че ртании ѿ источниц ѿ и мима. и ихже возрасти до

...нвидасѧ ...лющеи моуже
...скаполоу и женеска. и та
... ѹдыи моуще. м
...жьскоть. совокоуплѧю
щемсѧ несытно пребꙋдꙋть. за
не бѣ рече, ... митѣ всѣхъ.

П роклинаю нарицаемыи гдо
моамедаагглы. арофа же
и марофа. и цафа. и мароуѧ.
их же соуть нѣ быти вжи
и, а же словить быти.

К сим же и басненыи иаще него
приснии апостолы. хоуда и да
лета. и салеха. и соаита.
и ердиса. и доуалкафила
и ломисана. П роклинаю вса
свиданиѣ ства моамедо
ва. елика свѣть хагараска
на оубоиство водить превра
щающа и блоуствоуѧ. и не
численно отбыгаѧ. ноѧ
же, и авраама. и исаака. и
иакова. иосифа. и исова.
и моисеѧ. и арона и двда
и соломона. и илью. и иш
ноу. и захарию ѡ... иоана на
тича. Е ще проклинаю
елико есть пословить
поганьски. и не бѣсте
но. и ѡни тѣх же ... хв

творении ...
лоу не бѣ сла ... аще
ма быти. П роклинаю
воскрсниѣ ... оучe
ние, и обещание моамедо
во. е же рече слю чарев и бы
ти емоу раискомоу. и
в нь вести оубоивонь. о
ты всѣх сраци инъ праведны.
грешны же соуженны быти
ѡба и грамотна ѡ выяви
ѡбразаны. и спасовнити
есть вран нарицающим
сѧ прощении со моаме
довы. П роклинаю закона
положение моамедово ѡ
браще ни разпоущении бра
и ѡщи щении пребывающь
ю щи жена. и ѡ числе жен
и наложниць. и всѧ иже ѡ
ни не чты повелениѧ.

П роклинаю моамедово хоу
ление, глаголюще. и кобь
его хощеть лститеь и его
хощеть на стаѧ тьлаеть на
благое. и ... не быть не
хотитель не быша бранни
мѣ ли дроугы ѡсть дроугоу
чаще. но творить еже хо
щеть. и всѧкомоу доб...

…ыменье рж҃тво
…жатпь Проклина
…моамедово обладание
…слющее. …огь нашь б҃ъ
і҃с х҃с. ѿ мр҃иа свѣтры мои
сеѡ бы и ароновы родися
бересѣ мени ѿ слова б҃жіа
и д҃ха. и еще мла сын. пти
цы ѿ каламь издаваше. и доу
мовение мь твораше на на
твораше живота неж
пьным ицѣлаше. и мр҃твы
явь воскрешаше. и яко ѿ оу
моления апл҃ть. проснубна
снѣ быстрапезоу. и вости
тая. и яко нираспятся.
ни попоистиннѣ воумрыя ся
члсь. но по мечтанию е
диномоу снѡ жидо прия
и яко во опрошении бывъ
ѿ б҃а. аще во и мени себѣ ба
о миръ ѿ верже есмгла
яко ты вса вѣси. и вѣси
яко не во имени себѣ бали
сна твоего. работвоиа ро
есмо. и него ржоусмѣи на
рицати. Проклинаюоу
чение моамедово. не бы
пи х҃а сна б҃жиа. но апла
и прока. яко рече б҃ъ ѿ бѣ

…зникамени магиа …
ращи и немоу ѿ бѣ …
хотяти мчни бы …
дѣ ѿ огненаго. Проклинаюбл
сно творение моамедово
онем же … ипивгаоуви
димоу ма твы ѿ авраама
и измаила. и во … ре
кше максе. и ли максе. его
нарицаеть по скадна лни
соблюдения. и повелѣ
вает да иде же аще боу
доуть и молятся. обра
щають лица своя к сеестра
нѣ той. Проклинаю и
того вмеси домляты
в немже рѣша лежить
по среди камень лежить ве
ликъ въ ѡбраженїе афро
дитыи моущи. что ти
жетого. яко вершоу на не
коа таривеетъ дова вшоу а
враамоу. или кнемоу вѣ
блоу привязавшоу. егда
исаака хотяше заклати.
ходящии же на молитвоу
тамо. единоу оубо роуку
своюкаменне простирати
адроугоую роукоу на своє
оухо держати. и тако ифогон

...бинєдатъ до(н)дєпадо
...задовертѣвше.:.
Проклинаю того иже смїю
бытованїє всего нѣ ѿ гра
цинѣ тоу мїщемомъ
ѿ каменни н... хрстиан(ы)
и всякоу матиноу. и слоу
боу и вбраном и е ихъ.:.
Проклинаю оучение моаме
дово еже ѡ врємѣ блоу
дици. юже глетъ бжию
соущоу. оубивает ѿ писа(в)
члкъ. и тодарескоуцапо
мараетъ и естъ. Проклинаю
покланяющихся зоутре
ней звѣздѣ. сирѣчь денници
и афродитѣ. юже по ара
вскоу языкоу хабаръ на
рицаютъ. сирѣчь великая.:
Проклинаю вся повеленниа мо
амедова. в них же христиан
оукаряетъ. ѡмєтнини си
наречетъ и ѡбѣщанники и
блоудники. и в тѣх возвращаетъ
срацины в сыны бжия и достои
ныя рая нарицая.:—
Проклинаю ѡ молитвахъ сиѣ в
рная и нечтая повеления
моамедова. в них же и сепрї
лагаютъ. якоже ѡщенеѡбра
щоуптьго тов...
перстъ тонкоу. и п...
лица своя и роукы.—
Проклинаю ѡ со(зд)ании члка
оучение моамедово. ѡ немъ
речеся созданъ бысть ѿ перстъ
сти члкъ ниж капля и пьяви
ї соважвания. и якоже члкоу
созданоу бывшоу. и нинии оубо
вси аггли поклонишася емоу
повелениемъ бжиимъ. единъ
дїаволъ не послоуша поклони
тися емоу. И на всѣми сими
ми проклинаю. ба моаме
дова. ѡ немже глетъ якоже
то бѣ въседръжа. не ронирод и
ни бы побѣдѣнъ емоу исто.:—
Всемоу бо реченная и того моаме
дана здраваго его оучения про
клинаю. и ѿрицаюся их.
Сочетоваю же ся истинно
моу и единомоу хоу боу.
Вѣрую во ѡца и сна и стаа
дха. стоую единосоущную
и нераздѣлимоую троцю. и ѡ
плоть его смотрение. и с
члкомъ пришествие. и с...
ѡ исповѣдаю стыя троца. едина
и единородна го сна и слова
и ѿ ѡца пре вѣкъ рожена.

[illegible] бытиисемоу по
[illegible] имниѥ невѣщающа члкоу
[illegible] есетоу плъшасѧ отъ его бжс
тва. и бывшие моу воистин
нноу боу и воистиннноу члко
нераздѣлноу и непрѣложноу
непремѣнноу въ тьсоставѣ
единно. и под воюестьтвоу
волею же всѧ пострадавша
и распѧта бывша плотию
бжтвоу бестрастноу бывшоу.
и погребена бывша и вътрѣти
и дньвьскрьша. и на нбса възь
шьша. и приидеть пакы съсла
вою хотѧ соудити живым
мртвы. и рѡщоу юже тоую
мрию плоть его. и пребы
вшоу порастъ дбоиа. ре
стиннноу соущоую бжию глю.
и вѣроую. и ꙗко по истиннѣ
мт҃ри бывъ члчьша. и сего ра
ди же вѣроу чеблгтию бывъ
шиа всѣи твари. и послана
юсѧ ничтоу. и ѥже во хртн
амѣ таино свѧщаемыи хлѣ
бъ ино. ѥмоу же юже бжествѣ
ныи слоуба причащаютсѧ. и и
сповѣдаю и вѣроую тѣло
и кровь истиннѣ быти га
и спса хва. прелагаема от того

бжтвеною силою. [illegible]
и невидимо [illegible]
ствие на образ оума [illegible]
ѥдинъ. и [illegible] при
частити сѧ освѣщаю сѧ
ꙗко по [illegible] ни вѣсоущи пло
ти же и крови ѥго. на ѡцѣщение
дши и тѣлоу в жизнь вѣч
ноую. в наслѣдие црствиа нбна
го. прием вѣрою совершеною
сих причащающимсѧ. и с той
хвоскрешение. съ чистою нелестною
дшею и срцем вѣрою и исти
нною обрѣзаются приѧти. и
свѣдѣтельствоують томоу воисти
нноу ѡчищению смысленоу
быти и порожению дши и тѣ
лоу. и чтныи и сртъ вѣ его исти
ннаго хва бга нашего ꙗко нетлѧ
нии слѧты высосоу. но свобо
жении и жизни вѣчныѧ.
и знамения побѣды и на смрть
и на диавола. ещеже и чистныи и ико
ны. ꙗвлениꙗ же его плотие со
члчьскаго бжиа слова. и прож
егание из реченно. чтыа дви
ца бжиа мтри. и его свѣра
ныи а паг и стыих вьстѣ. ꙗко
ѡбразы первоѡбразны. при
маю и чтоу и цѣлоую. и тѣже

стыхъ далеє глаѥ. и стыхъ всѣ
оугодившии. ꙗко рабы
тагонѡ вѣрныи и оугодници
чтоу и вѣроую. чтиже и спсне
моу. и тако ѡ всеи дши и все
рдци изволеи ... стимоы.
ѿрицаѫсѧ ѥмѹ ѥретикѡ и лаѥ
юрискосе. и пакы ѡ всеи дши и все
рдца хѣ любѧща. да боудоу оу
клѧтїи и проклѧти. и дша
моа. да боудеть ѡ соужде
на совостонию и рѣ сы. Ꙗко же
ѿ патрїаршѧ матѳеꙗ написа
ка ꙗко побаѥть приимати.
ѿ ерси приходѧщаꙗ к
стѣи и соборнѣи апльстѣи
и бжии црькви.

Арiани оубо и макидонїани.
Аркшеръ хоборца. четыри на
десѧтникы. рекше серьни
кы. и аполинарїани. прие
млѥ вдающе писание. и про
клинающе своѥ ѥресию. и
всѧ ѥресиины не мдртвоу
ющую. ꙗко мдртвоуеть
стаꙗ бжиꙗ соборнаꙗ апльскаꙗ
црькви. снрѣ помазающи
ꙗ стымь мѵро. Первоѥ оу
бо побаѥть ѥгда хотѧть
привидени быти ко правовѣри

глѧ побоужени
псамордв.
носевра
...ѥ
...
мѹ. ꙗко ѥли
оучшириꙗ
ѥна не докко
нча. поꙗкома
пооучени да
рогли. бѣ
пестлюнѧ
нагибенѧ
всемо три до
рое.

вѣрѣ постити...
или ei. и оуправжнѧти
и имена матерїи. вѣры и
оупра... полоу. не оуча
щеписмы. ꙗко и ѡгласше
нии. И тогда стобити пра
вовѣрныи и вѣры. Поста
влѧѥть стль ꙗко ѥго же и хѣ
престолѣ. И глѥть ѥмоу та
ко. рци. да боудеть проклѧ
шнь ѥресь тиꙗ и повелѣ
ниѥ ѥго. и изволивша ѥго и мо
дрьствоующаꙗ ѥго. и ꙗже соу
ѥго. ѿрицаѫ всѧ ѥго и всѧ че
скогоѥ ретїискаго повеленїа.
и вѣроую въ стоую и ѥди
носоущноую трцю. по и зло
жению стыхъ ѿць. и испра
вльши слово истинно. И ѿ
вѣщеваѥть ꙗко ѥмоу ѥже о
словеси вопрашаѥмыи. и про
чеѥ вопрашаѥть ѥго стль
третицею. вѣроуѥши ли
въ стоую и ѥдиносоущноу
ю трцю. ѿвѣщаѥть вѣ
роую. И поклоншемоу при
стоупающемоу главоу
стль млтвоу глаголетъ. М
...же спстлюнщь хот...
...бсн чл(о)комъ спстиса

…оу… шимамы и приимти.
…ни мира благатвоего і млс.
двавоѕвьноувшаѡльсти.
втъжелѣв… вразоуисти
ммыи приити. ты борче.
кимыѡвꙋдимꙗ иженесоу л
ѿдворасего. ипѣмипоба
етьпривести. игламоноу
слышать ибоуде единостад
ронеединь пастырь. иоупа
сиего воследѣ истиннаго тво
егоразоума. поизложению
стыхъѣстовнислвныапл҃в.
непобиего печатию жтвена
мира и причащенииатаинсѣ
истиннагоѡтѣлатвоего
стго. ичтныатвоеаасровн
ипоиадкинегосовершенарабад
твоего. даисенпричтиетъ
костадоутвоемоу. вьхва
лоунвтѣслабоувелиствиа
твоа. Іакотвоеецрствоиси
ласоцаисвдистго дха нна
иприсноивъвѣкывѣко.
ипомазаетьвѣ мѵро. іако но
вопросвѣщеныиа то же
рирѣчениеимать. печать
дарастго дха. ипосе паисимо
литсѧ стль. млтва
Г… нбеншь. спобивыисѣбе

…рьшинатвоихѧза…
…мк. иже вѣтвоихви…
вѣрныирабы вѣры ипеча…
мирастготвоего тыи лис
всѣ. иже втпаистинного
вѣроу … ꙗсоблю. вьзвра
тиего воправдоу иво всѣх
иже втебедарованныхь
Ипото присѡбщитсѧ и при
мезаповѣ. з҃. днии тѣ
мѧнеисти. ниоумывати
лица. но кослрщание мни ита
ко пребывати. ивтвсимы
иднѹоумыти. Несторианѡ
жеиевтихиано повлѣтъбо
ритиписаниа. ипроклина
тисвоюверѣ. инесториани
евтиха. идиоскора. имоу
дрьствоующеи причащати
стгоѡбщениа. Евномиани
оубоиже воединопогроужи
ниесрщающиа. имонда
нити, глемыи фроугыи.
и манихеи исавелиане. смо
ѡчьствоующеа. идроугаа
невкаазлаатворѧщаа. и
всѧта косовыи ереси. сирѣ
иже ѡних отмѣщаатприло
житиисть истинне. іако
еллиниприемлемть.

ѡ писанїемъ про
клинанїе ересь его ѿ ма
нихеи приходѧщїи к вѣрѣ
и соборнѣи апльстѣи бжїи

Да боудеть про і· цркви
клѧманентъ ... иже есть
манихеискоу врикъ стъпо
велѣнии его. и со всими и
зложеными и списаными
ѿ него. и со всими послоу
шающими его. и ико пре ре
ко съ изложеными ѿ него
нечестивно патерьми
книгами. еже наречеце жи
вое еуалие. еже мертвы твори
и сокровище жизни, еже е
сокровище смерти. и трепи
книгы тайнъ. еже коуть оу
хищрение ѿ них на развраще
ние законъ. числъ вѣ прѣдоу
хыйщи до днѣшнѧнїа. и глмы
ка ѕі. слово агапиевы. и само
агапиа и всѧ книги и всѧ
коу млтвоу глющиѧ ѿ них.
пачеже блаиние. клѣноуже и
проклинаю зорада. и водда
на. и скоуфана. бывшее пре
мних. и еще проклинаю и
евтиха и беруглавныи про
клинаю ... его посылашѣ

нечестивыи манент...
пы на страны. сим же ...
наю и кленоу со всѣми пре...
писаными. и ... и прискли
да. и афонига. оучтлан и
паматогнища пагонеспо
внаго и скоранаго манентиа.
и фомоу и скоура. и тварнїа
миа. И еще проклинаю и ма
рконїна. и оуалентина. и ва
силида. и всѧ ико учліа. дерноу
вшаго нѣ ико хоулити и
глати на ветхии и новыи за
вѣтъ. И еще проклинаю
не приемлющи моисеѡва и
прркъ. и всѣ ѿ них сложены
рекше. списаны. И еще про
клинаю покланѧющих сѧ
слнцу и лоунѣ и звѣздам
и всѣ ико бгомъ. Проклинаю
же всѧ ико го учлиа, глющаго
двѣ началѣ быти. и супро
тивнѣ себѣ ико нерожене
единоу оубо началоу ико водро
гое же благо. Проклинаю же
и глющаа. ико тѣло ѿ л
ка вагоначала составѝ. и
есть твоубо ... Про
клинаю же всѧ ико го учли
не исповѣдающа нбсн...

моудри и всѧ ѩ вних х(ри)с(то)
иб(ы)ти не единаго б(ог)а. к҃в
имже проклинаю ѿманеи
нитархнаюти. ѩкоть положе
ниѧ моамеѳ иже ѿвраждь ехо
ниѡраздрешении ...ххов. и
ѿсоужении прелюбодѣи
цѣ иженъ. и ѡчислѣ еже
наложницъ. и всѧ ѩже ѿтѣ
ковыи нечистаа тповелениѧ.

Проклинаю моамедово хоу
ление глющее. ѩко бѣ его же
хощеть прелщаеть. и его
хощеть наставлѧеть на
благое. и аще и не бы хотѣл
бъ не быша брани и мѣли-
межюбою. но всѧ творить
еже хощеть. и всѧкомоу
благоу и злоу. той есть повине
нть и полоучаи и чтѣ всѣ
держать. Проклинаю моа
медово благословие глющее
ѩко грѣшьныи ис(ѹ)х(ри)с(то)с. ѿмриѧ се
стры моисеѡвы и аароновы
родисѧ без сѣмени. ѿсло
весе бж(и)и и д(у)ха. и еще мла
...ѵ. оутпицю ...лѣпа
...оу. доуноувающе тварь
...оживоу и слѣпыи и
...аше. мртвыѧ и въста

влающа. ѩкоу моиѳ...
ѿатць. проснува...
емоу пр...оу...
стѣ. и ѩко нираспѧтъ ...
ни же постигнувъ оумре
члѣсть. ...прииде ниемь
сиы т...мо ѿ ѩки до при...
и ѩко вопрошень бысть ѿб(ог)а
аще есть именова бть в мирѣ
ѿбрѣже слаглѧ ѩко ты вса
вѣси. и вѣси ѩко не имено
вахсѧ бть. и не бѣти вси. но ра
твои есмь и не ты же юсѧ
видѣ не марицати. Проклинаю
и оуничижаю всѧкого члка
непрѣвоблющее. и тѣ х(ри)с(то)с сн҃ъ
бжий. но с пл(о)ть и пр(о)р(о)ка. пони
реѣть ѿ бѣшники не имѣ. иже
во творѧща емоу ѿ бѣшни
каха хотѧть моучитисѧ.
вѣ дебри ѿ гневьи. Прокли
наю васнотворение моамедово.
внемже рѣбыти б(о)жию водами
мастѣвеному ѿ авраама и и
змаила в мѣстѣ ваиха. иже
и маиско е нарицаетсѧ. иже
именоуетсѧ поклонище
ѿблюдениѧ. и повелѣвають
да и дѣже аще боуд оутѣ и
молятсѧ да ѿбращають

631

347

658

[illegible]даєвымъ по странѣ
[illegible]лнаютъ ісадомъ
[illegible]женыи [illegible] ѥсть
[illegible]мо мѣсѣ. в немже
рѣшалежитъ камень велий.
посрѣ, ѡбраим [illegible] ѣланъсо
а ародитинъ. почитати
сего ꙗко на нѥсо взыкоупися.
сотадрие ѿ абраамь. или ꙗко
привяѕалъ бѣ [illegible] ємоу ве
блоу. егда хотяше пожрѣ
ти исаака. на мѣсто жє
тамо приходящии поклѣ
бають. единоуоубо

Ꙗко по благословенїи

приходящии ѿ жидовъ къ
хр҇тїаномъ свѧтѣи вѣрѣ.

Первое оубо исповѣдати
емоу. подобаеть ѡбличати
вся ѕаконъ жидовскии и
ѡбычаи и начинание иже
вс҇оду показати. ꙗко ѿ вся
гѡ срдца вѣры истинныꙗ
хр҇тїанъ быти восхотѣ
и ѿреченїа бѣ прежде и иѡ
всякого слоужениа и иудеи
ска. и ѕаконъ их всѣ.
Проклинати ниже соуть по
слѣдующие ѕаконенаꙗ. ꙗко

мѣжъ [illegible] ѕаконоу [illegible]
нїи ни ѡбычаю. И [illegible]
тати хр҇тїани и [illegible] вѣрѣ иск[illegible]
моу. Попови [illegible] первѣ
глаголю. И томоу ѿвѣщаю
щоу по стихоу. Или хотя
щемоу его вѣсе прияти.
аще боудеть вдъ тищеные
оумѣеть глати. ѿреченїе
иже есть таково. Азъ [illegible]
жидовинъ. ѿ жидовъ при
ходящ къ хр҇тїаномъ свѧтѣи вѣ
рѣ. ни коеи же равныи
поужа. ни бѣды. ни страх
ти. ни искоушениꙗ. ни
нищеты ради долга. ни на
пастиꙗ на мя воѕвиѕаемыꙗ.
или чти ради мирьскиꙗ. ли
добродѣꙗниꙗ ради некоего
ѿ вѣтования. ли ѿ инаго
любокотствиꙗ ради полѕы. ли
ѕаступлениꙗ ради чачкаго.
ли ѕабвения ради. ли свара ради
ꙗкоемоу бывшаго единовѣрныимъ. или хотяще
сюдоу вражбовати на хр
стиꙗны. ꙗко рекоши те
соущаго ѕакона. или ѿ н[illegible]
ѡбидѣ бывшъ. но ꙗко
всеи душа и срдца хвалюи
и того вѣроу

Ѿ [illegible]аныя же и
[illegible]ческыя вѣры и ѿ
[illegible]ения и начинании. и ѡбрѣ
ания и чаромы дѣѣ и о
прѣсноктии [illegible] и [illegible]ро
дѣньца. и празникы иже ю не
лѣпохуть. и ѡставлени и троуб
ного щищения. и ѡсуще по
чтения. и прочия вся пра
здники жидовьскыя и жертвы
и матовѣ. и сѡжении о
цищении. и поцщении соу
ботѣ. и новомесячныя. и нарде
нии и пиении и и просто
рещи ѿрицаюся всякыя
июдѣискыя вещи. и ѣко
[illegible] обычаа. и начинании
и насилии. Проклинаю же
ѿ июдеи ереси и еретики
садукеискыя глаголемыя празни
кы. иже духъ святыи хоулят
ть. и ѿ мертвых вьскрс
сения ѿметаютсѧ. и агглы
ѿлагають. фарисея ѿло
ченыя. иже в пнедѣлки и в че
тверткы постяться. и две во наде
[illegible] на поведѣ[illegible] лицемѣ
[illegible] ѡутоще. по всему разоу
[illegible]ть всякую держа
[illegible] славиже рѣкше ство и

[illegible]вѣ доучителѣ[illegible]
и же списании [illegible]
ѣко напраслию щии. и [illegible]
жающа ѿ пророкъ ѿвергша
оучителемь хвѣ ала[illegible] лучше
и алюзани нарицаемы. сир[illegible]
силою [illegible]ною. и марфо
и марфоню. иже ѿ рода
исходяща. ѣко бе иничтоу
и тоу ростомнога предании
своя ко зѣконоу преложше.
оудвоение же нарицають.
рекше вторая бжия зако
ноположения. и первое убо
ляжюще на моисея. втьраа
второе же на аравины и си
[illegible] третие же на анная и
наиюдоу. четвертое же на
самоне высны. иже и соуб
стоу ѿложиша в собране хв.
и доу бо проклинаю июдѣ
и всякыя в смерти писы и ерети
начальники. и оудвоения и оу
двоенникы. Проклинаю
постотворящая праздникы.
нарицаемаго морохея пе
рвые и соуботы крестиянь
скаго поста. и на древе
оу водамана пригвожаю
щая. по всему примешающе

оу крестное знамение
...юще. Прокли
наю. иже ѿ тьи или и мцъ во
споминание празноующа
я глемыи ѿ них скорбныи ре
кше плоненїе ієрлма.
прахом главы сыпающе
и постѧще пребываютъ
весь день и нощь. и безчи
сленныи плаче. приглашаю
ще ѡбѣ горе. Еще прѡ
клинаю всячающаяся по
мазанниса. глаголющих хри
стова пришествия его
и трапезу оуготовати
и мть над нею тсѧ великоу
и поставити на ѡбѣда
ние. сираже и мехемоѳа
и левиѳана бытио уборзи
коуптиноу и темоемоу жи
вотноу. и мехемоѳоу же
четвероногоу. левиѳаноу
водноуя. сице велиство
плотьми. яко доволѣ
ти на пищу юкомоу жи
стмами бесчисленными.
Еще проклинаю всѧ ѡбы
чаи жидовскыи и начинание
не предано Моисеѡм. и все
их тьчародѣиание и ѡбаание

и заключение ...
кѡ бѧзание ...
Еще проклинаю всѧ ...
бри и правоания кромѣ
... данные оучившим
оучащи и всѧ глемыѧ архи
ферени боних и листарейши
ныѧ равинтьскы. и лиоучтиѧ
их же ѡргла оучения ѡписаана
рицаютъ. Проклинаю со
древними старейшинами
равинтьсими. и новыѧ оу
чтлѧ злыѧ и годнѣ иссвыѧ
лазаро урекоу безаконныи бра
праздии и разобретоша. гле
мыѧ ѡни единоногыѧ. и и
лию поэтоуло честию ...
ша. вениамина же и тзвем
и авраміа и соумьватиѧ
и прочаѧ и на всими сими.
Проклинаю и ѿрицаю сѧ ѿнию
денчаемаго. яко хахоте
ща приятиме сию. снертьу
полмзанниса. глаголющих
ѿрицаю сѧ его. со бещова
юсѧ и чествою сѧ истин
моу Хсоу Бгоу. И вероую
ѡ цания и ѡ Стго Дха. И про
чая вся писана оу срацѣ
ерщини и оу кртиана...
на па тоолистоу. гл

И[…]нию. или елицы
[…]ерѣсь. ащѐ ѡбрѣ
[…]шедньѧ и срдца. оуже
[…]ишеша ѧко аще […]
[…]во ѡбращаю тьи
хртиано. последи восхощю
ѿвращи. и не чию дѣистѣ
отъ евраистиѧ ѡбрѣ или ѡ
бращиюѧ зыкъ со иѡдѣи и
ли с празноуѧ или постѧсѧ
или бесѣдоуѧ с ними ѡ тѣ
их ѡ благы ихъ хртиане ѡблы
гаѧ. или на себоре ихъ на мо
твы ихъ хода. или ѡ бновлѧ
ѧ. или претворѧѧсѧ. а не пѧ
ѡбличаю ихъ вѣ. и твердѣ
иѧ. и или не ѡметаю сѧ сво
еставы ихъ вѣры ихъ. нѣ боубо
дапри доутьнамѧ всѧ.
ѧ клѧтвы. ѧко вошнпорѡ
з ако вѣмо исениѧ писа. и
треклѧты сѧ и новѡ и про
клѧгрнѡриимна. ѧко писа
ѡ не гращен разѧко быти ими
ѡ нимноу безъ ѡправданиѧ.
а воуще иже вѣ ѡ боу до
мѧти и проклѧ. и дша
е боу дѣ со ѿпомою и со
[…]ы. Си приходѧщю
моу и глющю пре ерѣсь
ению. творить […]хртиа
нина. с рѣмѣнѧ […]
ѧна не ерша. […]
ѿ хртиан ны дѣтѣстѧ хотѧ
щесѧ крстити. ѡ[…]
ры иже нѣ причитаетсѧ
косогласшены. глаше на ни
матиерy. ѧ наѧ ѿгласшены
ми творѧй. на оутрии
твориѧ […] оуда ѧко ли
мною. и так опорѧдоу
творѧй сѧ крщиниѧ. ѧже
на крщаемыи младенци

Извѣщение ѡ понаги

глава рд.

Послѣдуимъ вѣ у скоромникеповѣ
ниже до шествии прѣго
дха. и падаиже гдора
здели минѧ сѣмь апамо
на проповѣдание. бѣ хоу
ѡ сиѧ плинноу пѣ. и помо
твѣ восклежащии имъ на
вечередении ставлѧхоу пра
зднѣ мѣсто. и прочее
дѣлъ скрижаль ѡ хлѣба ѧ
же ѧдахоу. часть хвѣ на
мѣсто полагахоу. и по скон
чании и де нии востахоу
благодаряще. восприима
хоу скрижаль хлѣбъ ен на рѣ

...пцр҃ь лѣт҃нь ...

... пѣвъ[ы]

...ютъ и пѣахоу глющє

Слава тобѣ хе҃ бж҃е нашь слава

тобѣ. Слава и нн҃ѣ и прочаꙗ.

И цр҃ь великии ... гла

хоу хс҃ въскрсє. Данилово

пѣсниꙗ. Ѿ толє да и дажє

до оуспениꙗ цр҃ ... поꙗхоу.

Великои мастьи и прѣдла

гнꙋ хе҃ помаганиꙗ. И сиє та

ко совершахоу. Единиꙗ ко

жены ... идєжє ... бѣта

шєсѧ. Егда жє ... нас

благословиє мирнаго собора

сотвориша цр҃ь прѣста

вление клича. И обычна

ꙗ сотвориша погребениꙗ

его. рекше на оутриꙗ оу

тѣшение сотвориша. и

по оучрѣжении въсѣдаꙗ

хоу. и сєрыѧ жахъ дѣвныѧ

хоу по обычаю и оспѣ

воз...ахоу и великои ма

прѣрекше. Ѿ прѣславно

моучю и ... великомоу оу

дивлению. иже мртва

нас ... ꙗвлашє живи

и въ ... сотвориша глши

прѣстолахоу его. и ношаше

... доухъ

...ꙗко съ вами есмь

... ваше. Сына

радость ... ꙗко нас

прѣ...лъ. Сижє чюви дъ

... оучнщ оудивиша са

дргиїсєхі прѣта ꙗ бцє по

маганиа ... наби е

ко прчтомоу тѣлоу при

шедши. и гробъ ѿверзъши.

ѿбрѣтоша его праздень.

ноу ... истинноу

ꙗко сти лѡ жива ... и

прежде. ꙗко прѣиде и прѣста

вльшиꙗ на нб... ꙗко стьхмь

црквую ... ꙗко

Ѿ томже ꙗко митрополи

литоургисаєть. да и моли

твы и промовлаєть ꙗко

приидеть ꙗко ... ѿ

прѣтѣ ... ꙗко токго во

рить митрополить архи

диаконь возметь кадил

ницю. и садить ꙗко ло

стю ... стасонісам

стаа. и поипдиакон

обычаю. и митрополит

єманть просфоуроу

мамоу. давыи ...

прчтои. и положитье...

[illegible] ... миагремить

[illegible] ... и поповелють

С[...]патргa и ωнвелить пр

палкуц по [illegible]

сови. пиаго [...] ма помани ц(рь)

ни избави от всѧкыя бедынну

жа и поповелють пт оц мо

литва ми х(рист)е б(ож)е и помилоуй и спа

си д(у)ша наша. пт а г лють бла

лить пж вендо буц рдво. г лють

бе(з)оконца. пт а б(о)жимотя

мировц рдво. и ны блженноую

и непорочноую м(а)т(е)рь б(ог)а наш(е)го.

Тебе бц е блжимо бесп(ре)сты

комоли шикаля х(рист)а нашего.:

пт а д остоино е пт а ч (ти)т(е)ль и

шд и [...] архиеп(ископ) и ставь си е.

Б[...] чтево твое пришла трапеза

и молебная нага хлеба х(рист)а наш(е)

к[...] поусмиоу м[...]раеть и ко

ре [...] вот нас бы[...]ти есь

х(рист)е б(о)ж(е) нашь.: и [...]полож(и)

панагию на трапеть и лежить

д(о)колисовершить к(ъ)т(е)ноую

литоургию и по[...]кончании

литоургии. В темитва архи

е пп понагию [...] давть

по[...]на[...]сабоудеть бытиана.

С(вя)т(ы)го великаго васил(ия) н(е)т(о)ко г(оспо)да ре

ванне с(вя)щ(е)нничес[...] [...]верь..

и почему у[...]тсѧ с(вя)щ(е)нницы [...]

ω(т) стрижения главы его —

У[...]пецьве столиць [illegible]

послоуко церковные [illegible]

танаисы [...] законь стихар[...]

бле[...] [...]агося аггла[...] [...]

дьвше его на и самени [...]бага на [...]

с(вя)щ(е)нныи и поч(е)стве стихарные. [...]

поясание с(вя)т(а)го д(у)ха. недошит[...]е

попасоушие. ре[...]нас[...]

ω[...]ве стьнамо жесва[...]ша [...]

роуц(е)ть. единого убо живо[...]

ние ω[...]аржего. [...] [...]

баш[...] облечень [...]

ц(е)нии своюсоупажеть. вет[...]

самон[...]ноыи [...] служит[...]

пре[...]жения [...] [...]

[...]моуц[...] вышнее пр[...]жение

[...]наш[...] х(рист)а [...]

п(ро)ток ω попь П[...]по[...]чинь е[...]

епол[...] [...]раггл[...] [...]

с(вя)щ(е)нницы [...]олит[...] х(рист)о[...]

стин[...] [...] почи[...]ва[...]

[...] [...]рафим[...]

[...]тие[...]оусил[...] [...]

сла[...] [...]начальник[...]уст[...]

[...] [...]ложи[...] на глав[...]

[...] [...] [...]

[...] [...] [...]

697

350

[illegible] нїе есть мантїа мн
[illegible]онное покразоу шие есть
[illegible]зрина [illegible] инаже ѿ мт
[illegible]днї спадьїи с породы свы
сопты долоу. роубы ѿже реле
ныи занавап кнам. —

ѕ҃а Анастисие е. и мже баше соа
саны. роуце въ боего на пред
свадаша. петрахилье есть
и мже ведоша и на распятие.
неоужи иже бо но лагать къ
зложе и шаиавы у его. говоко
стишие ѿбаконуштакой веда
ша фелоне е хламида чрьвле
наа. и ликоптыгамешютна.
вы белоу ризе оу ѡблачитися по
ѡбразоу вышнима. ꙗко рече
еуалист ризы его быша
белы ꙗко снегь. а тропа есть
и вракоено молитвеникь. и бѣ
написаны и просто и деже е
быхосте еуалиемь оустав
есть навышшаго крть —

ѡмнисте. Столть херо
вписии есть мнихъ ѿ гнеѡ.
бразнаво ѿ дьржаего. похероу
имь ѡсеиш естоисылатыси
лать. мнихо и же весели
глав ѿ стригаеть. оустав
есть ꙗко ва враптагом. не

[illegible]ѡ на ча [illegible]
и бл г тпиомене но [illegible]
ниє с тго дха. и бгословие
[illegible] вени [illegible] ѡвечн [illegible]
слгньнапери. птакои черныю
ѡчитиве сатворяи и словъ
не ѡбранно. пачеѡчи царя
бжїтоены а по чащае теля
ра. цртвиа бжнаѥ. ꙗко и ꙗко
нїѡа ствде и новени нгаглта.
оуго жени е ти и стьтори хо.

ѡ ефоде. Ефодъ есть
холмть выео. столпъ влче
ства. ꙗко в ласапосылаеть
архгглы. аепаые рекла. тво
ряи бора дхы и слоугы своя ѡ
гнь палящь. трего бо бо гла
саниеѡмофорае го. ꙗко же
трцею е ѡколчено. ѡмофо
е поѡбразоу ароню. такобо же
ртва в оусаконнине рѣи. во
злагаха на рама на плечни и же
ефодъ нарецается. имена ѿ
бою рамо два камени смара
гдова. чтиные злото пркова
на. кнемоу же пригвож е
ниба ха на перси. вї. камени
и дарь моличны. четыри
сти. вї. племенъ таже
насовѣ и есмере. разлины

[illegible] мертвѣ хода

[illegible] бога гласоу молящїи саугѡ

[illegible] на престолѣ слова. дашю ѥтъ

лоу на мен[illegible] ѡ небесѣмъ же

а мофоръ есть ѡ собладающее

ѡвча. спситель нашъ иже стаа

ѡвиъ д и вадесятъ и ст на

горѣ сниде ємлаїсмѣ и ѡбъ

стъ на себѣ рамѣ взе нисбоую

принесе. сего ради мофоръ есть

творащеися неполноу поѡ

бы. ѡ стѣнѣ и црсквнѣ толкъ

Црковь есть земное небо и храмъ божии

цславатиъ бъ ѡ бмѣ и ба нѣкона нбси

верхъ црковны и єглаганта.

Ѡлтарь есть престолъ бжии. или

паньѡлтарь есть гробъ ӽвъ. тра

пеза есть персигрїи. анадитиа

есть надра. антимисъ натписа

ны и пелень наира ке. илипла

шатъ. иже єзнирыша въ неоцѣ

ѡчиемъ. пророуцы ѥсть поесть

оударившиста. двѣ стѣнъ

на тѣ ѿменъ и в срѣ есть вилижащи

платъ божатъ пъ намєжинапи

сание приво свѣ бжии ѿ слави и

нави си не. ангелъ ємьсии и

ѡтонь есть пламенницами же

ѡвиша ӽа. и а птаисмлапто

есть. єгда послапилатъ

тоиже пр[illegible]

своєма [illegible]

и рече. гнесоудъ ѥстопри [illegible]

зенасоудицрь. негдаптъ зе ис

пилатъ [illegible] бабаӽоутъ дсиси

тры. и поклонишася и [illegible]

кви же донжимипиисиже

тобра в ӽѡиви ӽо спитидами

творатпь. дискосъ есть по три

ѡчирни. и ал [illegible] тьесть

из ва ко ппна. надранами да

шкоусиппивстъ бжиства. сиєно е

рекрамъ. асоудари мосоуѡ расамъ

ставиже стьна сеа в вбего. ѥрѣ есть

ѡбъ ланпебни. иже на ственїю ѡбраза

сеиона. ложица есть па бизапраие

мшини ѿ ни ӽ а те кть ӽа воуѥатъ

адорах. ісадилницае чал поѡ е

ѡгнь божества. апимиань з ӽ го

стьши. и свѣтпилании притча. или

стрѣгоуцрѣнно пиє оу породнъ ѡ

ѡлтаре же малаѡбаполи рассо

чениа ра и правед ныи ѥрѣшнь.

Стоолатьцни ѡлтари и сутпь ноль

насм. звени же нбныи чинъ

аггльскыи. ино егорадаки. пр ро

роись. ребонаго ѡбрадѡмие втегнесе

стрѣнамение. знамениеже есть

свобождение свѣтила ѡбъ апо

...сѣдѣвшаа. оу
...гробъ вы рокше гни
...мѣсто ... мѣсто
...гроба. диаконъ же на
амвонѣ аггелъ есть сѣдѧи на
гробѣ. въ ... поповѣ
да. кандила суть ...
... гроба гнѧ. приво
нисъ е по первомъ диаконѣ. его
же хоубо нынѣ виды описаша же
не ... хъ. главоу
же црковь ... держить хс
шюю же апли. а падоу хие у лі
сти. а по нихъ праздници. до
рь олтарю образъ стго вѣ.

Истолкование стыя божтвеныя службы литоургия.

Глющи иерѣю. блвнъ ... е
е иже невидимо оу ...
а ... помолимсѧ. то е
... исхожение а
... ы глаголе ...
воп ... е ... положе
ние ... сотвори начал ... ци
... ангелъ ... тѣ
стане ... оу двери црковныѧ.
егда поють антифоны. благо е
исповѣдатисѧ гви. и аггелъ
рече. оу ...
рдитеотъ страха ... восла

... нѣ ...
аггелъ ... и нынѣ ц...
есть хс и во всѧ вѣки. и
... ниц ...
егда поють ... еже ...
гви. аггелъ стане ть
... двери. егда ... оуть
придѣте поклонимсѧ. аггелъ
сѣтинъ крыломана ...
въ дѣвѣнъ въ олтарь. и рече
ть ему. блгви ... престол
... престолѣ ... олъ
и самъ блюдеть ... дары
а ... повѣдѣ. ...
ниоуготовала ... свѣ
сцаимы ... дары
...о ... слово. выхо е
образ перваго прихода хва на
землю. и престое ... е
аггелское воп ... радости
и ... приходѧща ... ть
члкомъ невидимо. и речеть
аггелъ ... мира
авлѧсѧ мир ... мира
церковь ... мира ...
те вси ... ншесѧ. ...
... ни ... ны
... тѣ ... олтарѣ
поустаоусѣдѧщаго.
... вѣвсп...

700

691

...чины дѣла
...и по с҃мꙋ премдрости и
...творц҃ъ. а҃пл҃ъ. иаковъ и но
мѣсꙗ по глт҃ъ. егда х҃ъ живо
наш҃ь перво... тъ. е... при
идеть в с҃таꙗ алтарѧ и речеть
а҃гг҃лъ. градеть ц҃рь б҃жии
раздробити и вѣрнымъ преда
писа аллꙋїа. поеть дв҃дъ
ъ нарицаемаю с н҃беси призрѣ
аꙋслышати воздыханиє ѡ
кованныи. и разрешити сн҃ы
оумрщвеныи. егда чтеть е
ѵ҃лие. с҃тъ б҃жии невидимо
приходить въ д҃хъ и со втои
боучаще разве стаа пѣснми ц҃е
рковными. и словеса еѵ҃льскаа
ꙗко пламень до н҃беси доходѧ
...степеньꙗ є моленїꙗ чин гсл
жащаго аг҃гла. ꙗко нѣ... х҃ъ
дꙋхъ приглашаꙗ и гл҃а х҃ъ
а не видите. егда же ѥ ликъ ѡ
глашении есмь изыидѣте. Въто
нача станеть дїаволь оуд ве
рии ц҃рковныи и мѣꙗ бѣдѣ...
х҃ъ ... ѡстрꙋ. ... по
...рени и ... на
стоꙗща въ ц҃ркви. ...
жнеть и ц҃ркви ... ѡгла
шенни ... въ ... ц҃ркви ...

...щи ... ѡбр...
...цы ...
...мълають ...
дании... ѡглашеныи ...
творить дїавола. и речиты ...
что стоите ... мы ...
брачныꙗ. а еже дание ... ѡгла
шены ... ...ныи
ныне достоить. и ... ли что
бѣ ... или х҃ъ ... ныи. се не есть
ни ... же ... причасти
тисѧ сеи трапезѣ. ...
... хощеть быти ... еже есть
ѡглашенныи ... сѣ ... ми
послоухи станеть ... гласъ. егда
приидеть ... да ... нить
стаа. и речеть аг҃гл҃ъ храни ... дарои
ѡ ... и посли аг҃гла наставлѧю
щаꙗ на слꙋжбꙋ б҃жественыи ... и сл
...та двѣ аг҃гла ... наста
...
ѥмꙋ. ... б҃жии ... ше ...
ст҃венныꙗ таинна. егда ... про
носо идеть ... ликъ ... с҃тѣ
дꙋхъ с҃тыи. и еже вслѣдꙋють
рипидами. оуставлѣнимъ
ть с҃тыи ... аг҃гла слоужащи оу
престола. почивающꙋ б҃жі
ство на верхꙋ. се есть ... ѥ
ꙗко на престолѣ ... чтиꙗ ...

352

701

698

[illegible] дш исаиа [illegible]

[illegible] мнозижды носима [illegible]

тоско ва и херувим

И [illegible] херувими (стх) тѣ аггль

[illegible] моление невидимых сила.

В ыспание ѿбразующе (стх)

С ичную службу поведают

тайну божественаго смотре-

ния. Занеж вышнии херувимо-

сни ж ними служити. ноза

сѣ ѣтлостию невидими су-

ть и сокровени. И живо-

творящей троици (стх) В сѣ-

гда бо животворящее слово

и тѣло и кровь влчна исповѣ-

дается. Егда иерей службу тво-

рит. Тогда тройческий со-

бразъ совершается. П ре-

стоюще приносяще (стх)

Р азумнѣ сего смотрения. Яко

поигобила нам ны иглиня сами-

лостию божия. Яко на агглясь свѣ-

тлостию свѣти плотяну-

чися. В сякоже ненажитии

исую ѿ веръге печаль (стх)

Д а ни же сгѣ нистамо. в тѣ умѣ

тасо ничесо его ѡлтаря.

д вѣбо свѣт тилѣ прележи-

те на ѡлтари. тѣло и кро-

в на ше. емуже аггели пре-

стоят [illegible]

да и мы [illegible] пренебны [illegible]

ѡбновивъ [illegible]

да [illegible]

[illegible] печалми

потопляюще душу тѣло.

И ко царя всѣх поемлюще (стх)

Д а естьна ся царь небный и свой мъ

мардием. да ѡчтивше

умѣ вчювемъ в срцы приимѣ

тѣло и кровь влчную. самого

царя приимѣ въ душу свою.

стлан мыслию и тѣло служа-

ще. А прочий любе мыслию ѡ

ѡчи ма пресобою видяще

и уст ыглающи сее въ ѡбра-

херувимскъ и серафимескъ.

А гглы ими невидимо дары но-

сичинами (стх) не бѣ лѣпо вѣ-

дити сие страшны даровъ. И

мже се аггли инн чинки работа-

ют. с ними же помардию

его. да себородуюлую служити

такобы стинамъ сее яко

дары у службу приносяще

глющи. аллуа. Р неше х-

ли еть аггелы и стинна гоба. и

славивша го на ны щедроты

своя. Е гда стль принесе

дары на стую трапезу

…оу бѣ ве
…гроба. се бѣ хрⷭ҇та оуготова
…ана. егда возложат бѣ двер(ь)
се гробѣ … затворися. и на
менастан… … егда речеть
о тѣлѣ любви дроугъ дроуга. се е
единомысленїи и видѣти
аще не понимаеть пороки тво
и чанесмирити с братомъ
своимъ прослатїе … емоу ни
на земли. Егда речеть две
ри двери мадоровомъ тѣ. рекъ
ше двери не входами разоу
мѣ и тѣ. вражда оубо не при
зываи. се кровь не повѣ
даша проци ныже тѣло е кров
щение. иже е втерою бо е
диного ба. и исповѣдана
тре. Егда речеть станемь
добре. рекше молитва. ста
не со страхомъ. стоаща бо
бщь. тогда понимаетися
дверь. се е оустасоуща го ка
мени оу двери гроба. ѿ но
ва камени подвижание во
рицею. тако и темница ся
подвижа. такои срдца ча
подвижатися. Егда речеть
стое возношение миромъ
приноси. и воистинѣ…

ѿ двери гроба
…ся … благодар…
Благоше бга нашего исаака …
бывающа. и … …
дха да боудеть съ вами
вами людие. и со дхомъ
твоимъ. иереи горѣ имѣ
ти срца. лю имамы ко гоу
иереи благодарим га. лю до
стоино и праведно. иереи по
бѣдноу … поюща. лю стъ.
стъ. стъ. Т… рто е …
во саслынныя. и честьве ро
ѿбразни … животы, оу …
норкиа бжиа. саваѳ …
лис… … воевода. ѿсанна
стени. В …
црсови …
и пламене …
и мнсто …
пы стане …
тве ися. а шесто крилатаа
лица …
и ѿ …
пламенно огнене. и пламень на
пад е на … и б … е …
огнене ѿ верха и до нога. егда
речеть люд … приимѣте
дѣти. се … хс оучнко …

703

700

ш

...вѣкъ истинныи б.
оу...лися и речисты яко
твоя ѿ твоихъ тобѣ при
носяще. и о всѣхъ благодарствуем
ъ. и тогда еликожъ вѣрнии. се
еликочто поуче вѣрдѣ моуще
щеобѣсити. не оубоитесе воч
тно нарослоужения. многа бо
брань невидимыя врагъ сотона
и прекратитъ ся тако дары т
се емиса имъ возложи радко на
сердцъ шагося тѣ. и тогда ди
аконъ прислоглаго снамена
е тоагглисове со страхомъ то
исномени е. егда бо крещание
потопъ прославляетъ првоси
ми аггли и чаистъ. И ерано со
прѣчисте вѣдцы и истинна бѣ
бци. Ѿ тонѣ бо плоть прии
и сведе всянъ ны ся слоужити
сяли. И пашевси поклона
тѣся жизнь цари тою
бона все добровы. и оужеве
лико дѣяно времене и мѣясва
тителъ. яко сныбы сѣцю
вѣр велочисва и наибо рече
ючи приидѣте днь и на прослави
ся своего. да и сныть твои про
славитъ тя. яко да есте мо

власть вся...
съвершени ...
часомъ и прославити ...
...ли ... и прославимъ оучи
ѿ тъ ... иже е
мѣ прѣже да ... бы мир
оу ... бѣ иже дае си мнѣ. оче
стыи и сѣ бли ... кои ма твое
асты сн молода несомъ ра
соумъ ... инноу яко ѿ
тебе приидо. и вѣроваша
яко ты мя посла. и глаже
мне сида. да хвѣ и прослави
хся в них. Такои ре молитва
иерѣи. Р ... поманни
ѣнеспл ... емоу пор
зилть е ... твою стра
... вѣ ... ство
...нны ... е дн
ни всясть ... ма ...
всими стыми. иерѣи рече
Дане на единымъ оустнами
дины срдцемъ ... а мон
иерѣи ... оучаи ... дежть
ма ... рече. и да б
детъ млтъ великого ба ...
ше Iу Ха всегда со всими вами
... съ дхмъ твоимъ. тогда
дияконъ ... благочтию
поучаемъ рече. В сяс...

тлк҃ ѡсобныи ѿч҃е нашь

[illegible] аще хорастаѧ ѧзу
[illegible] простирающесѧ бо оу ѿ людеи во
ро [illegible] слабими бл[illegible]со
то. Ѡ [illegible]
(тл҃) [illegible] то
право [illegible]
рече что [illegible] добрыи и дѣлы пре
[illegible] оубо будещи же мо
сыть рожени бѣ грѣшнїе [illegible]
Да свѧтитсѧ имѧ твое (тл҃)
Да исправивши во добрыи дѣлѣ
своими. и прославиши имѧ
его на тѧ. тако же и ти тѣмь твое
[illegible] Да прїи
деть царствїе твое (тл҃) Ѡ вы
рѣ [illegible] добровѣмы
дѣшни въ царствїе его. Да бу
деть волѧ твоѧ ѧко на небеси
и на земли (тл҃) и [illegible] бо
[illegible] аггли слѣжать. а нас же
манчащи добраѧ дѣла творѧ
[illegible] Хлѣбъ нашь
насоущныи даи же на днь (тл҃)
есть небеснаго и слѣжащаго дш҃и
намъ днь. си рѣ молитвами
ѿ богатеисѧ. не ѿ оутрен[illegible]
ѧдении и питии. но хлѣба дн҃е
[illegible] ѿ стаи [illegible]
даитсѧ. [illegible]

[illegible]
Ѡставивна[illegible]
щенье ѡстанеши
ненави[сти] горести. [illegible]
злопомненїѧ. и не побѣ[illegible]
тежа грѣховныи долги. тл҃о
И ѡстави нам [illegible] ставлѧемъ должнико[м]
нашим (тл҃) рѣ бо аще принесе
ши дар твои ко олтарю. и пом[ѧ]
неши ѧко брат твои нѣчто имать
на тѧ. ѡстави дар твои и иди смирисѧ
и потом принесеши. ни со[illegible]
бога [illegible] потом [illegible] то
не могїи [illegible] злопамѧтнїѧ. ѿ горе
иже [illegible] не про
стѧть. ни ѿставлѧ должником
рѣ за не ли [illegible] пребытисѧ
[illegible] оу
давати [illegible] и вселѧкого [illegible]ѧ.
И не введи нас во напасть (тл҃)
рѣ бо. иже творить волю мою
тои есть сынъ мои. и томѹ напа
сть не приближитсѧ. ни [illegible]
бѹдѹщаго вѣка. но и [illegible]
стерѹщь свои простираютъ [illegible]
[illegible] вѧзѹ божию в напасть. но ѿ [illegible]
[illegible] дїавол. его же болѣзн[illegible]
дите. Но избави нас ѿ неприѧзни
(тл҃) Сѐ бо сѹть неприѧзнена дѣла.
хоула. клевета. ѿслѹжение

і на́чнѣ

да сѧ бг҃о

идимы и бра

омітѣ ... ꙗко

... милови боудеши. и наслѣ

... ни црс҃тва нбс̑нааго. паки ѥрѣи

ꙗко твоѥ е҃ црс҃тво. и потом

дїакон. и главы ваша г҃ви приклͣ

ните. поклонениѥ главы по

корениѥ. и образ работы зна

менаѥть. Егда въз носить

ерѣи прѣстоѥ тѣло. се е оустро

ѥниѥ сирѣчь. Егда рече стаꙗ

стымъ. се е стиѥ боудеть

и сновѣвшиѥ с того ангели

и моуще бо с ними прочѧи сарѣ

жеть е. кровь его и стоѥ чашь

къ стоую чашоу. с тѣло же рѣ

жюще и кладоуть на хлѣбѣ. и

бываеть хлѣбь в тѣло г҃а

нашего і҃с х҃а. а лю ерѣи

ѥдинъ сти ѥдинъ г҃ь. и то

гда вьдуоуѥ ꙗко вь г҃оу слишащи

радостию повелѣваеть во

пити. Вкоусите и оувѣ

дите ꙗко благь г҃ь. Сиже да

исполнѧт сѧ оуста наша.

бл҃годарениѥ въз ѥи лаѥ. ꙗко

стиса доуша наша и тѣло.

еже и мироу жизнь даѥть с вѣрою

ѥже и вьсе тварь ... ...

стьвенынаѥ сила. начин...

ꙗко в ней и вьсе Г тѣна ...

егда ꙗко начаѥть ерѣи ... ...

... прикадилни ... ꙗко

влечеть з ѥрѣи. тогда при х҃о

дить аггль храни вы и с тѣмиа

дары и възносить стѣ ... соу

боу на нбо ... егда же оумы

ваѥ сѧ ѥрѣи ... Ни что по

щаеши правдѣ во его влико. се ꙗко

оу гроба гнѧ. очисти бо с душѣ во

стьвеныи вечер...

ВЪ ГЛС̑ 6 Оуставъ сѫщи ... сьвѣ

вление е̑ пп҃а. по оконча нии

престоиспѣниѥ с таоупа

ѥ тѣ мало тѣ ... на с ...

црквь ... Пра

водѧщи ... тоу

соущи с ... бохми. стави

тися хотѧщи ... стра

ны. Книгохранители ж

левыи страны. ...

... ...

стъ ... ... книго

хранителѧ ... ...

рить. Въ глашаеть ...

стль же прочитаеть писаниѧ

вооуслышани ... ... тѣ пре

...тица С оу ниско съ
...мо выи е типъ
Блгтвенаꙗ благодать иже всегда
немощнаѧ ... целѧющи ѧ.
Поставлѧетъ і҃мѧ. благо
говѣинаго презвитера. его
храни многа града і҃мѧ. помо
лимсѧ оубо о немь. да при
идетъ на нь благодать стго дха.
И всимъ возглашающимъ гї.
гї помилоуи. Ѡ вергаетъ
е҃ оуалїе стль. и възлагаетъ
на главоу ивыю поставлѧ е
момоу ... ни слгшии на стлѣ
Та творѧтъ прнесѣтвы на главѣ
его ... на неи роукоу лежа
щоу. М олитса таико
Ѡлико богибеншъ. з аїко положи
вшїи на всехвалныѧ памѧть
своими павло. степенїе и
чинъ оустави, еже работа
ти и служити ... чистымъ
и пречистымъ тваинамъ. въ
стомъ ти жертвеници. пе
рвое апли. второе прркы. тре
тїе оучитлѧ. савлико всемъ
и сего нареченаго и ст. пребльша
по истинѣ оусмо ... и го. и
стльскомоу достоинъ стьвъ

роуною ... [illegible]
мъ слоужити ... [illegible]
нием ... [illegible] ... благодати ...
твоего дха оукрѣпи ... [illegible]
ꙗко вѣтилъ еси стыѧ своѧ ап...
и пррокы ꙗко помагаеши ...
ꙗко же и оустилъ еси ста ... [illegible]
порочно его стльство сохрани
ꙗвнѣ же достоинъ быти про
сити емоу еже на спсние людемъ
и послоушати ѿ тебе его. Възгла
Ꙗко ѡ стисѧ имѧ твое и про
слависѧ црство твое ѡца и сна
и стго дха нынѣ и прно. П о амини.
Глетъ единъ ѿ тоу соущихъ
стль. малы гласо. еликоже слы
шати. тръ стоѧщии с тлемь
и ѡ въсѣтровати дїакостьвасїа
ми бгоу помолимсѧ. О свы
шнемь мирѣ и ѡ спсении дшь на.
О мирѣ всего мира благостоꙗнии
стыхъ бжиихъ црквъ и ѡ совокоуп.
О архиепспѣ нашемъ і҃мѧ. честнѣ
ствварствѣ плесїа. пребываниѧ
мира и здравиꙗ и спнїа его рцѣ
и ѡ дѣлѣх роуцѣ его гоу помоли
О і҃мѧ. нинѣ поставлѧемомь
епспѣ. и спсниꙗ его гоу помоли.
ко да чисто любезно ... несовенно

...твоемоу д...
...молимся.
Б...ы хв
О...ьсени... лиго градьи стра
...ь...оюже ноуцныи...
О...бавити нас оть всяких...
З...ти... помилоу и
П...оуюоу... пребл...
Стиль и млвни на поставляе
маго глаголь вер...ющую.
Молитва тайно
Ги бе нашь. ...же не мощи члчь
скомоу естьствоу божьства поне
сти и оущества. твоимь
смотрение подобостраст(ь)ны
и ны оучтль... оуставивъ твои
предержащии престоль. ва же при
носити тобе жертвоу и при
ношение о всемь ...те твоимь хъ
ты... и сего ...ленаго строи те
ла стль ...благти ... тво
ри быти ... ся тобе исти
нномоу пастырю. положа
доушю свою ... оучастивои на
ставники слепы... светъ оу
щи во тьме ... на...тележе
оумны ... свет... ...въ мира
...сода оустроити доуша оу вь
реныие ... вь настоящемь

...твоемоу... ...
вели... ...
ю же оуготовалъ еси ...
д... ...
твоего. В... ...
Твое бо есть еже миловати и спасати
бе нашь и тобе славоу всылае
мъ отцоу и сноу и стомоу доухоу нынѣ.
И поамини. В... ...
и полагаеть на стую трапезоу
и тако воулагаеть поставляе
момоу амофоръ. В... ...
щаи достоинъ. В... ...
престоящии поющии тоже
потри... Таже поставля
емагоцилоу еть ... поставивыи
его. и прочии ... обычно
ма поминанию совершаемъ
Въсходять ... седалища ... дае
но вос поставленыи. ... ...
...ы ...стра...ыст... вышеныи
М... ...
...ы. ... ...
...ы... ...
ставльшемъ ... ...
Се последование бываеть ино
патриархе и митрополи
тъ. В... ...
всякого спасение побаеть ...

[illegible]
…нїи оустановлены на постав
ленїє. Такоже же и ѡ лѣтѣхъ
ставити. И подьякона не
менее . … лѣтъ ставити и
нокои ставленїемъ . к. мть
лѣтъ подоуща. Такоже дїако
на ставити. кє. лѣтъ подо
соуща. Презвитера же . л.
лѣтъ соуща. Іако бжтвенаѧ
правила глаголють. Єпи
же . м. лѣтъ соуща.
Оуставъ како подобаєть избира
ти єпископа. Избранїє єписко
па како бываєть, и с кѣмъ избираєть
митрополитъ єпископы
єлици тамо соуть. ни бо тъ
вси призываєть. Аще ли же
не мощно боудеть нѣкото
рымъ ѿ нихъ прити к томоу
избранїю. на оуреченый днь
и прочии. Или не мощни велїи
кси ара. Или пакы нѣкоє и
велїкои ноужи належащи.
юже имоуть в силою є в тѣ да.
Тотъ посылаєть грамоту
своє аркисы. Деже аще сотво
рить сборъ. Или кого зберо
тъ собравше боголюбивии
єпи на поставлєнїє. то

и томоу [illegible]
тии не рака [illegible]
вравъ. Аще же аще что ѡ [illegible]
ю тѣ по преданию свѧтыхъ хр [illegible]
и вго носныи оцр. Аще ли исто
ни болезни дѣлѧ велїкиѧ. и [illegible]
и ноѧ какотораѧ ноужи такоже
рекохомъ ѡстанетьсѧ. и не при
деть ѡ к таковомоу избранию и
своего отлѧ больщего ѡслоуша є
тсѧ. и братиѧ своєѧ ѿдѣлитсѧ.
И диавольскою гордостию ѡбьѧ
боудеть. в непослоушании бо
впадеть. И кнѧземи и лиихы ги
ми властельми сплететсѧ
и ѿнимаєтсѧ. и ѡбѣто
свой иже на поставлении
своємъ порушаєть.
Таковаго бжтвнаѧ правила
и законы бжїа цркви
тоужай ѡбнажена сталь сеи
и чести и сана сотворають.
Не то льска тоучела и причтна
изгнанъ боудеть. зане самъ
ѿлоучиса ѿ них сиихъ оубо тако.
Повнегда же собратие томо
вмѣстѣ. и где же боудеть ми
трополитъ призываєть
кса бѣ. И седить с ними на є
дини. Лоучьшиє го и скрылошано

И по всѣх

...остающии

...ныи Н... трѣбно

...ныи збратити такова. иже

достоинъ и прилич(н)е тако

вомоу дѣлоу. И оуказавыи

и поучивъ и бл(с)вивъ и ѿпу

стить ѥи. Ѡнтѣмѧже въ

ставшии и поклонишимсѧ

ѥмоу и исходѧть. И ѿходѧ(т)

въ оуреченое мѣсто въ нѥм весии

притвора. или предѣлѣ ц(е)рко

вныи. и ѥсни мимесниго храни

тель. или нѥсни(т) больши

клирѣ. и писаше митропо

литсними же. И тамо ста

вше три ѥсонию хвоя. въ

слагаѥть ѥп(и)с(ко)пъ ѥже ѥсть боль

шии ѥпитрахиль на себе. имѣ

ѥвроуцѣ рочнѹю ѥсадилни

цю и ѳимианомъ. И садѧщи

ѡбразъ ѥстовъ ни(н)ы стыхъ.

Потоѥ ѥп(и)с(ко)пы соущи и ѿ десны

и ѥ страны. таж ѡлѣвыѥ стра

ны. послѣди тако и образ свѧ

тая начинаѥть сице. Бл(с)вен

б(о)гъ нашъ всегда и нынѣ и присно.

Прочии же глють. Ц(а)рю небе

сныи. С(вя)тыи б(о)же. Г. Пр(с)таа

тр(ои)це. Отче нашъ. Поуныи и

...ѥсть бл(а)гати. Яко твоѥ ѥсть ц(а)рство

и сила и слава. Прочии...

ть тропарь гл(а)съ .и.

Бл(с)венъ ѥси Х(рист)е б(о)же нашъ. иже прѣ

мудрыя ловца ѥвлеи. посла

имъ д(у)хъ с(вя)тыи. и тѣми

уловивъ вселеную. чл(ове)колюбче

слава тебѣ. Слава и нынѣ. гл(а)съ. И...

Егда сшедъ ѧзыки слиѧше раз

дѣлѧше племена вышнии.

тогда ѿгненыѧ ѧзыки ра

здаѧше въ соединение

вся призва. ѥдиногласно сла

вимъ пресвятыи д(у)хъ.

Потомъ .и. ѥктеню глаголеть.

Помилуи насъ б(о)же по велицѣи ми

лости твоѥи. молимъ ти сѧ оу

слыши и помилуи.

Ѥще молимсѧ ѡ бл(а)говѣрныхъ

и б(о)гохранимыхъ кнѧзехъ наших.

О державѣ и побѣдѣ и пребы

вании. мира здравия спасения

их. и г(оспо)ду б(о)гу нашему наипаче

поспѣшити и наставити

во всѣхъ и покорити подъ нозѣ

всѧкого врага и борителѧ.

Ѥще молимсѧ ѡ бл(а)говѣрнѣи

и б(о)гохранимои кнѧгинѣ нашеи

и ... Ѥще молимсѧ ѡ ...

ѥже ѡ Х(рист)ѣ ... братии

ще молимсѧ ѡ архиепископѣ

Дьякон. Яко милостив

и человѣколюбивъ Богъ еси и тебѣ

славу (?) честнѣйшую херувимъ. Сла

ва и нынѣ. Господи помилуй г. Благослови.

Отпусти. Иже въ видѣни

и огненыхъ языкъ пославыи

пресвятыи Духъ на апостолы и оученикы

своя Христосъ истинныи Богъ нашъ.

молитвами пречистыя его матери

честнаго и славнаго пророка предте

ча и крестителя Господня Иоанна. и святаго

его же есть храм. и всѣхъ святыхъ по

милуетъ и спасетъ насъ яко

благъ и человѣколюбецъ.

И предстоящии же ему иереи глаго

летъ. Да приимет Господь Богъ моления

наша. и помилуетъ насъ яко

благъ и человѣколюбецъ. По молитвѣ

сѣдшимъ тоже и моетъ (?) по нихъ. яко

прѣписахомъ. И книгохранитель

мю и иныхъ (?) ему отъ болшихъ

и старѣишихъ клириковъ митро

поличихъ и в вѣрномъ писарю.

И о немъ оуже не соумнѣютъ (?). ни

облизъ бгдъ (?). яко даже оуслы

шитъ глемая. И абие пер

выи есть начнетъ повѣдо

вати. аще где когда вѣсть

достоинаго на таковое дѣло.

Потомъ такоже

потомъ же

и многое потомъ …

творяще … потомъ …

вшевсии …

шии избираютъ. Тогда книго

хранитель повелѣваетъ …

сущему писарю. написати тре

тие. иже есть избрали сотъ

ого жребия поимени.

Потомъ старѣишии есть. иже

и ины прѣседящъ степенемъ.

образ печатлѣетъ таковыи свои

тайстъ (?). и всѣ даетъ книгохра

нителю. сами бо ставшии

до тысоже … почива

ютъ. Книгохранитель же

приимъ даетъ его митрополи

ту и отступитъ. Онъ же во

шедъ въ олтарь и поставитъ на престолѣ

мало будетъ. и свиткы

оубо запечатаны тѣ ихъ святымъ

образомъ. положитъ пред иконою или

пред Богородичиною. Самъ же седо

вслан (?) помолитися с прилѣ

жаниемъ. Плачеи (?) сослезами мира

творивъ ся единъ. Потомъ

приимъ свитъ и распечатавъ

и отверзаетъ и. И такожде

трие имена написана три.

Единого отъ нихъ изберетъ. его же аще

изберетъ.

Ѣ ...стие же бываетъ та
ково. Приоуготовляють
ставѣ в свое и церкви. ѿ про
творнои. идеже аще повѣ
литъ стль. Ѡ дѣваетъ
тамо хотѧи ставитисѧ.
в тѣ всѧ сщенничьскыѧ ризы.
и стоитъ в олтари. оу
црскихъ двере и лицемъ ко оустоку
ку. Посланныи же ѿ стлѧ
блговѣстити емоу. вше
въ црквь и стоитъ. и аще
есть сщенникъ и ины попове ли дьѧ
конове. Ѡнже стоитъ
в олтари и глтъ. Блгвно
црьство нашь всегда и нн и въ вѣ.
И мы глемь. Трстое. Пре
стаа троице. Ѡче нашь. Ѡнже
Яко твое есть црство. Мы же
Тро. С. свое храстго. І дневныи
Бгъ. Ѡнже стоя тамо въ
олтари творитъ ѿпустъ обычно ко
оусопшению. Помилуи на
Бже по велицѣи млсти твоеи.
Еще молимся ѿ христолюбивѣмъ
Еще молимся ѿ архиепискоупѣ нашемъ
Яко млстивъ и члколюбець.
Посемь ѿверзаетъ же сѧ црскимъ
двѣремъ. творитъ ѿпустъ по ѿ

быча... ...мже по...
Многа лѣта. таи с нею оими
политоу. и скончавши
и тако малось црквы двери
выступиеть ставитисѧ
хотѧи. Станетъ пред церкви
и перестоуп приложи в вѣрстахъ ѿ
бразно то... елоне. малогла
в оу прислони. Посланыи
благовѣстити емоу. при
шедъ тамо на том мѣстѣ. идѣ
коли ѧ пать чтоутъ. смо
тря к нему глтъ тако.
Пресщнныи нашь гнъ и влдка
и митрополи. кие всеѧ
всеа Роуси. і прс. и еже ѿ нб
бжственыи и сщнныи собор
призываеть твоеѧ стыни
на епспьство. бгомъ спасае
маго града і прс. Хотѧи же
поставитисѧ ѿвѣщаваеть
тако. Понеже пресщнныи нашь
гнъ и влдка митрополитъ
кие всеѧ и всеѧ Роуси. і прс.
и еже ѿ нб бжественыи с...
и соборъ. соудиша и мене
стоинна быти в тако въ ю
слоужбоу. благодарю и приим...
ю и ни мала въ пресчитаю
тако. ..., ...же малоу ...

...вать врачаетсѧ во
...тарь. и снимають с себе ри
зы и исходить. Егда же бꙋ
деть времѧ. И литогоди ни
или на оутрени. или когда по
велить митрополить.

Събираютсѧ епспи к митро
политꙋ. еликоже слоучитсѧ
тꙋ к томꙋ поставленїю при
хати. Сѣдить митропо
лить в таковомъ мѣсте наре
ченомъ. или оу притворъ црко
вномъ. ли на катихоуменомъ
еже есть полаты. на своемъ столѣ.

Епспи же такоже сѣдѧть кажь
дыи на своем мѣсте по своемꙋ
степени. въ свои мантиꙗ
х и источникы. Якоже и митро
полить. Потом приводить
книго хранитель. и ипархи
дїаконъ ставимаго хотѧ
щаго. и поставить наконь
ци седалищь епспьскы. на
срѣдꙋ стоѧ. приклони
тсѧ до полꙋ к митрополи
тꙋ. мало постоѧвъ паки
поклонитсѧ такоже. И пришед
близь митрополита. тре
жды сотворѧеть поклонъ.
митрополитꙋ же седащю.

и посохъ ...
десноую же роукꙋ прос...
ницы на пра[illegible]...
ниже приступите и при...
нсѧ целоуеть правое коль
ено. та роука на нем лежащ...
потом десноую страноу лица. по
том обратитсѧ к деснои стр...
нѣ к себе то. и целоуеть во оу
ста приступивъ от большаго
и до конца. потом и калогеро[illegible]
стране пришедши к себе то. такоже
творить. мало отстоупивъ
паки поклонитсѧ такоже пре
тогда посаждаеть его. ниже есть
на особном столци. сим же двѣ
мы приготовлѧетсѧ к сщенствиꙗ
иже е роучная к кадилнице и фи
миань единъ дїаконъ. в нем
тоже место ставить а вне и
фимианъ такоже. дїаконъ воу
бо садить ѡбразъ стыи иконы
иже тоу будеть. Потом ми
трополита. и десноую странꙋ
епповь. потом же левꙋю
странꙋ. Певци поють

Пресщенномоу імс. митро
политꙋ киевьскомꙋ и всеѧ
роуси многа лѣта. Потом
въставъ шедъ ходатаеть

...мобоудити ко
...последованиє бываѥ
...благовѣстии. и сєпа
...цѣлованиє. ѡбоя прєжє
...литоургии бывають в тъ
вторыи ча дни. ѡ маломъ зна
мєнии. чинъ и оуставъ ма
ломоу знамєнию таковыи ваѥ
ѥко вторыи дньрассоудить
и повєлить митрополитъ
собираютсѧ єппи въ вто
рыи ча днє къ цркви соборной.
къ доуть врємєни. оуставлє
ни єго поставѧть и оукрашаю
и жє на потрєбоу. и такомоу
дѣлоу оукрашають. тако
вноутрь цркви вышє. въ ца
рьскыи врата прѧмо амво
на. и оуготовлѧють оусхо
ницю ѡнжє на сєврѧжєна. и по
крывають єѧ коврьі. и вєрхоу
єи поставлѧють прєстлъ
митрополи. и свєрхоу вєго
главниє слоужєбноє. оусхони
ца жє ѡна. трємистєпєни
вызнтинанию. Съдєньѧ
єтраны прєстлъ стлъ єкаго.
поставлѧютъ и на стольць.
прєоусхѡницю жє и стєпє
нєи ѡны. ѡба тако поставлѧю

столцє в домѣ ...
... ...бєсѣ пишєт...
ко оубоудєть. Подалєжє
сты мало столовъ. на срѣ
ко амвоноу. на помѣстѣ цр
рковно. на нєиоустьи по
оумєтєль. ѡрлѧ єдиногла
вна. крылами ... прє... пєр
та. правѡ стонѧщѧ на нога
и по ногами єго грана ти...
и скрабоволы и свирны. ...
жє сєрдцє кноугами на стѣ
пившоу на столѣ... ѡны.
и сии ѡубо и таковы пєрєгоу
тъ. нє стоупити нико моу
на нєго тако. митрополи
жє исходить и свои мѣсєлѧ
и идєть къ цркви. прєдидоу
щимъ ємоу прємичєт цє вогєѡн
стихарє. и свѣщєносцю сла
мпадою горѧщєю стлєвою.
и с лирнико єго всѣ в послєдоую
щємъ. и вшє въ црковь во
сходить на оуготованоую
ємоу оусхѡницю. и стєдаєть
на своємъ прєстолѣ и оудара
ють кололоколы. свѧщєникомь
со дїаконы. благащиимє ... оу
нєго. свѧщєници оубо схоѧ
въ ѡлтарь ѡдєвают...

ниже те долѣ ѿдѣвают
ся. єтериже превходят
въ ѡлтарь. и тамо токмо
вълагают верхъ мантии
своихъ ѿ елони бѣлыи безъ
амфоровъ. и тамо поживда
ють. митрополитъ же
тамо у своего престола на оу
схоницы стоитъ. на ѡрлецы
своє оубираєтся. а ть всю сти
тельскую ѡдежю. и пѣвъ
цы поющи стихирѣ кыи. и
внегда ѡболчется. всѣдаєт на
своемъ престолѣ. пѣвцы по
ющи полтори и исполати деспо
та. тако повелеваєт архи
диакону и иномоуѣнимъ.
иши въ ѡлтарь призываєть
єпты. а сами трении идоуть
и пришедше близъ написанагоѡ
рла. ставь два по ряду. пре
клонятся до половины про
тиву митрополита. тако
пойдеть єдинъ по єдиной
странѣ а дроугии по дроугой.
и пришедше каждыи станеть на
своемъ мѣсте. и дѣже боуде
є моу сидѣти. такожде
творяще ини єпти. по то
моуже єлико боудеть. и

тако седають на …
столѣ. каждыи …
стѣ по своє степени …
посылаєть архидиакона …
политъ со иными диаконы
ишеше во ѡлтарь и де седит
хотя и ставити. ѡдѣнамь
въ всю ѡдежю поповьскоую
и поимають его и ведоуть ко
оуготованномоу мѣсту. и
дѣже ѡрле написанъ є. и поста
вляєть его оу ѡрла. и дають
емоу исповѣдание написано
на листѣ. ѡн же поклони
тся мало престоупивъ
митрополита. седящоу
емоу на своє столѣ. и ико пре
писахо. и кнзю содесныя е
моу страны. и єпомъ та
коже на своимъ мѣсте. и про
читаєть своє исповѣданиє
въ оуслышание всѣм. и мы
чтеси. і мс. Стиннои поисв
матини ю бжиєю нареченыи
въ стѣйшую єпю і мс.
пишю своєю роукою. и разу
мо своимъ исповѣдаюся пре
дъ … избранными его англы
правоую и непорочную его хри
стиянскую вѣру. єже єсть

715

712

исповѣданиє. боимѧ оуча
...ногѡ дха. єдино бжє
ство ижєєсть сицє:·

Вѣроую въ єдинаго ба ѿца вс
єдєржитєлѧ творца нбоу
и зємли. видимымъ всѣм
и нєвидимы. и въ єдинаго
га іу ха сна бжиа. єдинорѡ
нааго иже ѿ ѿца рожєнаго прє
всѣх вѣкъ. свѣтъ ѿ свѣта ба
истинна ѿ ба истинна. ро
жєнаа нєсътворєна. єдино
соущна ѿцоу. имжє вса быша.
на ра члкъ соу хѣ. и на шє ра стнѧ.
ствшєгоса съ нбсъ. и воплъ
щьшаго ѿ дха стга. и мрїа дв
ы въчлчьшаа. распѧтаго
на ра при понтїи пилатѣ
и страдавша и погрєбєна.
и въскрсша въ трєтии днь
по писаниих. и въшєдшаго
на нбса и сєдѧщаго ѿ дєсноую
ѿца. и пакы грѧдоущаго со
славою соудити живы и мє
ртвы. єгожє црствию нѣ
сть конца. и въ дха стго истин
нааго и животворѧщаго
иже ѿ ѿца исходѧщаго. и
съ ѿцємь и сномь споклана
ємаи и сославима. главшаго

прркы. и въ єдинаа стоую со
борноую апслскоую црковь.
исповѣдоую єдино крщниє
въ ѡставлєниє грѣхѡ. чаю
въскрниа мртвы. и жизни
боудоущаго вѣка аминь:·

Ксимжє приимаю. стых въсє
лєнскых съ єдмии соборъ.
и иже на сохранєниє правы вѣ
ры инии собраша. исповѣдаю
ижє ѿ нихъ оуставлєныи и лю
бити и соблюдати. и канонꙑ
и стыа оуставы. єлики свѣ
щєнными нашими ѿци. по
различны врємєно и мѣсто изо
бразиша. вѣстѣ ихжє прии
ша и азъ приимаю. ихжє
ѿвращаютса и азъ ѿвраща
юса. єщє и црковныи миръ.
исповѣдоую блюдати. и ни
єдиныимжє нравомъ сопротивъ
васа и противна ѧвовсємь
животѣ своє. во всє послѣ
доуѧ и повинуѧсѧ агнцоу моє
моу прєщнномоу іԓс. ми
трополитоу кыєвьскомоу
и всєа роуси. ѡбѣщаю жєса
въ стра сѣ бжии и боголюби
вы нраво. пороучєноє ми ста
до оуправлѧти ѿ всѧкого

...ора лоуцкаго. что ж есте
соблюдати елико сами есте да.

Єще и сповѣдаю сѧ и списании сим
важе не д есми ничто проприче
сеѧ епитна. ни мнѣ не смидати.
ни комоу что любо ни да. но и
приимаю ѧже ѿ стых апл писании ѿте
ских оучении. развѣ в разоумо
и оуставовь еже во ѡсщнном
митрополии и с торовь..

Кс им же исповѣдоую иже имѣти
пошлинны митрополичи и
крѣпитль во всемь предѣлѣ мо
емь соблюдати непреложно
и не сотворити ими ничто поно
жи. ни ѿ цря или ѿ кнѧзѧ вели
ка. или ѿ кнѧзей многих. или
ѿ людей многих. аще и смрти по
трѣбовати веляще слоужити
или стал иное что сотворити.
вчиюже и есть и. и во всн власте
хѣ кромѣ ети данои ми.
гнимь моим прѣѡсщенным їѡс
митрополитоу киевьским
и всеа роуси или ѿ иных ми
в сторону странную жою. не
тѣ тими ѿ тѣх дни без пове
лении митрополича. в чием
предѣлѣ боудоу ни поставити

митрополита ...
дѣла Єще и на то ...
внегда по...
моемоу прѣѡсщенномоу ...
политоу їѡс. киевьско...
всеа роуси. без вѣдома его ...
ехатихиспов и на ...
щиваюсѧ хотѧмах то и с не...
держать или боиаре держать
не слоушати мнѣ повеле
нии твоего гна своего їѡс
митрополита киевьскаго
и всеа роуси. Єще и на томь
ѡбещаю сѧ и хотѣти ми при
имати иного митрополита
развѣ кого поставлѧть из
црѧграда ѩко то и изначала есмо
приняли. К сим же исповѣдаю
не ѡставити во всемь свое
предѣлѣ ни единаго. ѿ нашеа
православныѧ вѣры. к со арме
ном свадбы не творити. ни со
мовьство и братьство та
ко ни слагатися на то. Аще ли на по
ры и попы ѿстати мене сотво
рити. и мнѣ поведати гспо
моемоу митрополитоу. со
творю ли что таково без по
веления и без грамоты митро
полича. или престоуплю та

[illegible] оу писаны
[illegible] хъ сана своего.
[illegible] слова. списана сѧ
[illegible] роукою моею по
[illegible] тако. Ї мс. єщѐ но
[illegible] молитвою бжию нарече
[illegible] въ истинѣ нищоую є пью.
[illegible] своею роукою подписа.

И книга сверши в книгохранитель
престоу пивъ. и роукоу во
зложивъ на главоу тогоно
вопоставлѧема. и слово у
головы єсть тилоу сѧ
ть глаголаше ть велиси гласо.

Митрополитъ воставъ и роу
коу простре и такоу знаменати
главоу веле глаголаше сице.

Благотью свѧтого дха. нашие смире
нием и митѣ тоже тѣмъ
бгомъ свѧщена гограда. і мс.

Та же садитъ на своемъ
престолѣ свѧтѣмъ. Новопоста
вленаго же приводитъ книго
хранитель и оусходомъ.
и даже до митрополита.
такожде имѣѣ роуко правоую
на главѣ его. и приведъ ѣсь
митрополитоу. Новопо
ставленый целоуеть десное
колѣно митрополиче. а
роукоу его десною. лежащю

[illegible] П [illegible]
де такоже поутно сходитъ
долоу сполатїть. Такожде харто
филаксоу имѣющю десноую
роукоу на главѣ его. пришедъ
к десной странѣ. и десть
єпи. и целоуетъ и ѡт первыя
и до последнего и по томоу слово
и странѣ тако творѧ. Та
и пришедъ ставить промежи
ѡбаю страноу. и дѣти же
дать лице мой прѧмо митро
политоу мало приклонѧсѧ.
Митрополитъ воставъ и
роукоу простеръ. знаменаетъ
его крестообразно глаголѧ сице.

Благодать свѧтаго дха да боудеть с то
бою. Онъ же поклонивсѧ до по
лоу. и такоже ходитъ во ѡлта
рь. предходящим пред ним дїакь
ма дїаконома. и вшедшимъ
стаа поставлѧютъ є вседи
но ѡт притвори ѡлтарны
хъ в срѣдню страны. и такожде
стоитъ. и внегда начнѣтъ ли
тоургию. А ѡни стамо
и прочитаетъ млтвы соу
литоургиинный да ӣдон схо
ды ѧ млтвы. внегда же малы
и вход боудетъ и митропол
итъ с ним и прочими стли.

…ставленїи днесь. и абїе въ
…архидїаконъ. и инъ
кто ѿ старѣишихъ дїаконъ.
с иными двема. и поимше
хотѧщего сѧ ставити. и
исходѧтъ и стоѧтъ же страны
идѣже естоиѧ бѹдетъ. и при
ведше его пред црьскими дверми
и по оуказы стоупать двае
стаців болшии дїаконъ преписахо
въ оуставѣ ставленїа. ста
ко совершаетъ ставленїе.
и вся иже въ ієнаиа слоужба.. Въ тънегда
же митрополитъ снимаетъ
с себе сщенныѧ ризы. и инии
такоже. новоставленыи
иже пожидаетъ в ризѣ. ри
зничии митрополичии. по
ставлѧютъ стола митро
полича. ѿ страны же тѣ
мниса. и покрываютъ стола
ризою своею. еже оумѣстити
митрополиту стоити.
и привешенововоставлена
протопопъ. и инии попы исли
рошане с нимъ и посадивше
его на столѣ. абїе протопопъ
съ дїаконы ѿ страны. дроугии
попы ѿ старѣишихъ слѣ вайа
страны. поимаютъ его подъ

роуки и вос…
с стола. и десница …
жаютъ его и въ дроугиѧ…
влѧютъ его поглающе …
тии посадивше его такоже …
ввѣрше. и с стола и десн…
глще и тако оба лобѡ стола…
ѿведше и поюще. ис …
моу епископоу богомъ спасенаго град
ихс. многаа лѣта.. Іс…
сѣвшоу же … тии же са
рошане снимаютъ с него сщенна
ѧ одежда. и от …селенїи имени
трополи. въ взлагаетъ на нь
пере монатискоу свои сточнии
тако и иконоу возложитъ на
и потомъ и манатию свои сто
нисси. та приимше его про
топопъ с иными. и приво
дятъ его идѣже митрополи
тъ естъ ты. и тако острапецъ
поидетъ. внегда въстанимъ
ѧсти. новопоставленаго
вышше все естъ поставлѧ
ютъ и посажаютъ. и послѣ
обѣда митрополитъ сие
рохѣ его очина хлѣба взима
етъ. понеже новопоставле
ныи. става всие есть. Потомъ
въз(в)ращаетъ ся на гнѣздо свое новопо

...помоу · и потѣвда
...стыа хлѣба · и по
...сѧдить ко столоу своє
...трѣбѣрнѣ · Потомъ
...торыи дьнъ разсылаєть
митрополитъ · раздаѧ ѥсѧ
немоу єпископъ дроугаго
...парыи чадне · стѣдаєть
...обычноє моу єдаєть
сєстры · и митрополитъ
сѧдеть на своємъ мѣстѣ · єпис
[illegible] ...мнѣ сѣдѣть исклонныи
...бѧбатъ · новопоста
вленыи же нєисходить но
жидаєть вънѣ · и иного храни
тельже или архидиаконъ
исходить со иными диаконы
митрополичи по повелѣнии
и приємшю новопоставлена
приводѧть внoутрь · и въ
шедъ двери поклонѧєтсѧ
митрополитоу · и мало по
стоупивъ пакы поклонѧєтсѧ
третицєю · и блюжє при
стоупивъ поклонѧєтсѧ
третиции · и приємъ тивѣ
ємитрополитъ · цѣлоуєть
дєснoє колѣно митрополи
тароу и оуєго дєноую лєжа
щюю на колѣни · по томъ дєно

єлицѣ · и поступи на ...
кы поклонѧєтсѧ ємоу ...
въстаютъ єпископи митропо
ємоу · пѣвци же поють
пришнномоу и млс · митропо
литоу исполнъ вєсома и вси ра
си · новопоставленыи же съ
лоуєть єпископъдєиныи страны
и поставленыи страны · и абиє
поимаютъ єго єписк · и посад
жають єго промєжи себє ·
и дєжє єсть мѣсто єго · и пакы
посадѧтъ єго близъ велицѣмъ
митрополитъ · и восста
вши поклонитсѧ митропо
литоу и исходѧть вси вонъ ·
въ домоу бжи · Нико къ лѣты
ставленыи бывает тысѧщь · и
поддиаконъ · на диаконство
· ї · мни · к · ми лѣты во
прєзвитерство · л · лѣтъ оца
Чтецъ знаменаєтсѧ внєгда
писмо мочии мєтъ чєсти
апльскыя книги и паремьи · аще же
и мала лѣты има возрастъ
боудеть · чтецъ же ємиже
Достоитъ всѧкомоу стлю
с великимъ прилежанием поуча
сение исписание есть то
бати · приходѧщимъ...

...о свщнничества сана.

Прьвѣе убо достоитъ почтѹ
быти таковомѹ ѿ всѣх
кадиа свершены таковыа. яко
ѿ оустроеныя трапеза изъѣше-
не тѣ да таинники сласть.
плоть кую ино. но чисто
бытии. едино утаи может
но понатира зано бѣ нуа
ние. и благание мы свщнничь
ски. и тои тако дѣиствѹ
щи. веляко зарокси сромъ
и стаорова тии тако всяго. да
не вратеи воиньства вѣкау
деть былъ.

Лѣт ҂з҃о. ч. нди мца

Повелениемъ преосщннаго
герасима. митрополита
киевъскаго и всея руси съ
доша бголюбивии еппи. и
мс их имѣюще волю
и хотѣние бголюбивыи стѣ
руски. и мсии. въ всече
стно храм стыя пртыя бца.
соборнои. бгохранимом
градѣ и мсе. избраша вы
стѣиши юю црсквь. трех
имена написуютъ.

Глава рз. ПОСЛѢДОВАНИЕ ЕГДА ХОЩЕ-
тъ сщати антимисы. повелѣ

единаму ѡкелп [illegible]
поуска же партѣ за [illegible]
мисы ѿ полотна. на че [illegible]
ри оуглы. и на вся оугол [illegible]
четверо оуглы пла [illegible]
шивати. и во единой ст [illegible]
нѣ промежи оугло [illegible]
вати плат тонка соч [illegible]
оуголныи и не дошивати его.
ноше ста вла стимѣ ѿ
но да ѹсластими не стыя мо
щи мучнческыя. и сии тако
свершены. възимже стыя
мощи мученическыя. и раздро
бляеть на дробно. и мѣшна
се сласть. и держит по чисто
мѣ сту. коло сидело та
и молото. Посем положит
сто в лю достыя мощи. и по
кры твердою и на верх
соударе. и приносит а
в кѹсо чтном храм пр
ближающимся. яко въ
црскви на престолѣ. Аще ли есть
соборная црква поставляюся
въ придѣлах оу црквь. и тоу
принесены и поставленыи
антимисо. на том же пре
столѣ. и тоу свершает тем

731
718

Т[...]оущ[е]влени бываютъ
[...]ованы. иже соу бѣлы си
[...]ны дв[ѣ]. сир[ѣ]чь полотна.
[...]лисаванъ сщеннѣнаѥ.
[...]а оубрѹсы три. и кръ[...]соу
[...]радание съ. та ісовѣръ
[...]воуглавие. та единъ со
соу[...]олнь велиѥаго мира.
а дроуги пр[о]до[...]ами. иже
ѥ цвѣтнаа вода. а целинѣ
вмѣсто его вина исполнь
и свѣчи и фимианъ.

С[...] оубо оуготовлаѥтъ пре
варшини црковнии. и повеле
ваѥтъ та волнѣсти в[...]
црковь. на раоу при ѥже при
с[...]ихъ с[...]лю. и изгонимь
выва[ѥ]тъ вьсе мирьскии чл
ловѣкъ ѿ малаи до великаа.

Тиѥ единиже ѡставноу сте се
в[...]лемь сщенници и дiако
ни и прочии клирици. и сло
жащеи и все ѥже по сщенню
потребнаа. И ѿвсюдоу
дрьв[...]но затворены црковны
двери. такоже принесени
бываютъ антимиси ѿни
вси. и поставлени бываютъ
на трапезѣ болше. и десверь

Сталь же ѡдѣваѥтсе [...]
сталь с[...]оую ѡдѣвию. иаще ис
соутьсии стали и сщенници и
и слоужители причетьшедiако
ни. и своими ѡдѣваютсе
ѡдеждами. И такоже тоу
стоѥ стальна ѡрелуи своемь.
и ѡдѣваютъ его верхоу сталь
сиѥваа ѡдежа саѡна. спреду
оубо ѿгрьдей даже до ногъ до
стаца. созадъ же та на раоу
хи ко хребту. ѡбоими кон
цие на[...]по сеѡвы соу плено и сва
заемо. возлагаютъ се томоу
наказненоую мышцю. оубрю
сы по единомоу по обои при
вѧзаемо. и тако оукрашее
входитъ вь соутѣ и последоу
ющими томоу вошлтарь.

Нста прѣстоломъ со всемь
чином сщенничесцѣ. та архи
дiаконоу рекшоу. Г[оспод]оу по
молимсе. Сталь на антими
сы. Г[лаголе]тъ млтвоу оусл[...]оу

Г[оспод]и боже и с[па]сителю нашь иже
вся створе и строи ѿ сьтьни
родачача. прими млтвоу
нашю недостоины рабъ
своих. и вдоволи на анасто

...фии воѥженїю соуженно
...щенїе совершити жертве
нисомь си· єже єсоу твоемоу
славословию· дѡстаеми во
и мѧ твое стое· и въ ѕъ виже
нїеже єв нистворити трапе
ѕамь· в гъ ѕгла· н ѥсо тобаєть
ти всѧкаѧ слава и чть и покла
нанїе ѡцꙋ и сн҃ꙋ и стомꙋ дхꙋ·
и по аминиѣ гл҃ть ѵ҃ лѡ· рмд·
В гъ ѕне соуть мгѣ бе мои црю мои
и благлю имѧ твое въ вѣкы·
и въ вѣкъ вѣка· велии гь хвала
ѕѣло· в есь до конца· тѧ· сла
и нне· с ѥи ѵ҃ лѡ ѥсв· гь пасе
мѧ и ничтоже мѧ не лишить·
на мѣсте ѕлачнѣ тамо все
лима· в есь до конца· тѧ
сла и нне· тѧ гл҃ть стль·
Бл҃гнѣ бъ нашь· всегда и нн҃ѣ·
и а бїе новы и ѥсоторъ простира
етсѧ пресѣтыми дверми·
и въ ѕъглавие· истлю и сше
шꙋ· архидиакон глю цр҃ю
...сы и паксы колѣ на трисклонь
ше· гу помолимсѧ· стль
трисловнѣ ѥсолѣнѣ ѥсоу
ѕглавию· Молитсѧ тѧ ѥсо·
Б же безначалныи и присносоущь
ныи иже ѿ несоущи воѥже

быти всѧ приве...
живы и не престоу...
столъ и мѣѧ и нбо...
подножие· иже моис...
повелѣнїѧ даѡть· весели...
дхъ премдрости вол· ...
волив ѥѣтѣ ѥсо совершенїю...
дѣнию сїсии· вне иже...
бѣ ѿ правданиа бѣ...
ннѣ ѿбрази· и пренач...
иже соломоноу широтоу и...
странь ства срца даровѧ· и...
его древнѧѧ храма во... на
вѣ· стымиже всех валныи
тѧ кап ломь· єже водства оуб
и есинни истинныѧ ѡтно
вить блгть· и тѣмисты
црквы и ѡлтара твоего си
посеѥнѣ ѥмли на сады е си· во
еже тгрино сити тобѣ оумныѧ
и безкровныѧ жертвы· и
и ѥсинн ннѣ жертвеннїк бла
воли еси имени твоистым·
ѡсѣщати ѥсо славѣ твоей· и
единороднаго ти сна и пртго
ти дха· сабе смртне и вели
ѥсо даровити цр҃ю помѧни
цр е дроты твоѧ и матиство
ѧ ѥсоѣ вѣка соуть· и дане
ѿ мрадиши нам мностьвомѣ

засверненысогрѣш҃ими. и
далечеѿствернишиздавѣтпа
шедаего. данашеѧнечистоты
потрѣпнѣзрѣвиннѣпадениѧ
наша. иоуѩсрѣпитиѧ иоудо
елибл҃гтиюиѿсиѧниемъ.
нашишествиемъживово
рѧщегоистгоствоегодх҃а.
совершитинеѿсоуженно
ѿсщ҃нниежертвеникостовои
симъ. иежевнѣѡлтарьи
сотворисниѿсщ҃ниѧ. ѩкода
иѡнибл҃гвимъстѧ. ѱалмыи
пѣньми, итаиными слоу
вами. иствоеблгооустро
ѣиевсегдавеличае. еиблко
гибл҃гстелюнашь. оу
пование всѣхъ концемъ зе
мли. оуслышинасгрѣшны
молѧщихтисѧ. иниспо
слапртыисвоиидхъ. ипосла
наемыиисвеселныи. ѿ
стыижертвенисвыстѧ испо
лни ѩкоготаипрноснаса.
изволиипокжилищесобѣ. бо
творийтамъвъстъжилищъ
славытвоеѧ. оукраси
бжтвенымипреми
рнымиклтьми. оустави
ипристанищеѡбрѣтаде

мывластвоетрите вѣсо
гонителны. вовсѧжебыти о
чимастоимаш вѣрстыма
наниводнииѩкнощи. иоуш
твоинемлющивомлтвоу
еѧжевострастьтвое блгого
вѣиннийвнивходѧщий. при
зывающийвсеӕтное ипосла
нѧемое имастое. ѩкожще
вънегаприхобоутъ имагтвв
боудеши. сблю егодадосо
нчанияврѣссанеподвижна.
иежевнѣѡлтарьстъстыхъ
посажи. силою идѣйство
стгостидх҃а. провидѣсто
паче еже взаконѣ ѿци стілі
ща. ѩкода еже внеисвершае
маѧсщ҃ннодѣиства. васьный
првенныи имысленыи жертво
нисьдостигати. иблгтьна
твоегопрчтагоми зносити
ѿсѣнения. чаемобо. ненаши
раусьнедостоинысловь
нонаствоюнеизреннуюблгость.
Хотѧщуюсплю вастати.
гласъ архидиаконъ
Застоупиистипомилуи сохр.
Свышниемирѣ исспасении дшъ
О мирѣ всегомира блгостоѧниа
О архиепискупѣ наш. іме. иш

...ракоу его ксоущими
...ниисн. О бжствнѣи
жертвеницѣ сеи и прише-
ствии и силою и дѣиствиѥ(м)
стго дха гоу помолимсѧ.
О благочестивѣмь и бго хра-
нимѣмь кнѧзи нашем. і лдхе.
О градѣ сем и всѧкомъ градѣ и стр(анѣ).
О избавитисѧ намъ ѿ всѧкиѧ скорби.
Заступи спси и помилуи.
Прстоую чстоую прблгвноую
влчцю нашю бцю и прнодвоу
вспомѧнувше. Яко стъ еси бже
нашь. и во стыхъ иже(и)мто
вѣ пострадавшихъ чстныимъ
мученицѣхъ почиваеши. и тобѣ
славу всылаемъ ѿцю и сноу
и стмоу дху нинѣ и прно и вк
вкомоу аминь. Входить
стль въ олтарь и станеть
прѣд стою трапезою. Та прине-
сена бываеть теплаа вода въ
оукропници. или оуроукоумы-
валници. и ставъже стль гла-
воу приклонь. Молитва.
Гн бже нашь. ѡсщивыи воды и
ѥрданьскиа. спсителныи
просвѣщениемь. сам и нинѣ ни
спосли блгть стго твоего
дха. и блви водоу сию. наш

...щние и совершени...
...нисатвоего...
вѣкы вѣкомъ амин. Ѱалмъ двдъ рг.
Коль възлюблена села...
желаеть и сконцеваеть сѧ
весо до конца. Блжни вси
оуповании на нѧ. Та гл(ть)
в онимаѿщаписани стго дха
Гоубою мажа антими(нсы)
творѧ три кресты на селѧ...
глѧ. Окропиши мѧ иссопо(мь)
ѿцищюсѧ и ѿмыеши мѧ и па(че)
снѣга оубѣлюсѧ. слоуху моему
даси радость и веселие. вьзра(дуются)
иже мира дѡ веселие. възраую
тсѧ кости смиренныѧ. И се-
моу множицею глемоу мажю-
щи антимисы. Скончавшю
сѧ антиминсомоу мазанию
глеть ѡ стаго ѱалма до конца. Въ
Ѿврати лице твое ѿ грѣхъ моих
и вся беззаконии моиа ѡчисти.
Тогда възложат на олтарь
твои телца. Сла и нинѣ. Та
стль. Блнь бгъ нашь. Посемь
миро чстаа приимсоу стоиль. или
смасло смѣшена съсоуд ост...
ра архидиаконоу глющю. Вонь-
мѣмь. Поливаемъ и трапе-
зоу глемь аллуа. Я(ко) со наверши(ни)и

[illegible] трисвѧтыѧ. едино
[illegible] потомъ
[illegible] бо приносѧщемъ. всю
сверха по макаютъ ты трапе
зу потрисвѧтыи. и паки о семъ
же оставлѣше трисвѧтыи по
среди и обапол. по повеже
паки положатъ антимисъ
на трапезе. и на самаи прочаѧ
и продастомы. и о вина и
о мира. довольно возливаетъ
его. тж. глаголетъ. стіхъ: рлв.
Се оубо что добро или что красно. но ежеже жити братіи
вкупѣ. тж. слава и нынѣ. глаголетъ
стѧтель. Слава тебѣ сте трце
вечнаѧ в вѣкы. и антимисомы прилагаемомъ. на е
диноу страноу стыѧ трапе
зы. глаголемъ стіхъ: рла.
Помѧни гн҃и двда и всю кротость
его. ѩко клѧсѧ гви и обѣща
всѧ бгу іѧковлю. слава и нынѣ.
стѧтель глаголетъ. Слава бгу наше
моу во вѣкы. по сихже глаголемы: вѣрою. оубраусо
женою ѿ первыѧ. тж. стіхъ:
Гь вѣ цртвова. вълѣпотоу сѧ о
блече. облечесѧ гь в силу.
вѣсьгла. тж. слава и нынѣ. тж.
Д а не постѧжетъ дѣло силою
моу ѩко да жертвенникоу
обходѧщи въ стоую трапе
зоу. г. глемоу псалмоу
множицею. донде покадит
окрестъ. тріи. псаломъ кѕ.
Соуди ми гн҃и ѩко азъ незлобою моею ходихъ. и на гда оупо
ваѧ не изнемогоу. вѣсьгла.
Сконча вшоуже сѧ помазанію и кажденію и псалмоу. и паки
ставшоу стлю пред стою
трапезою. глаголетъ архидіако:
Паки и паки миромъ гоу помо
лимсѧ. заступи и спси по
милуи. пресвѧтоую
преблгсловенную влчцу нашю.
Стль стоѧ пред стою трапе
зою. колѣне приклонивъ
молитсѧ сице. и архидиа
конъ. гоу помолимсѧ.
стль молитсѧ таико.
Гн҃и нбси и земли. иже стоую си
црковь. неизреченною мдро
стию основавыи и во о
браз нбнаго. ангельскаго его
служенія. сщенства чин
на земли составивыи. ты
влко ѿ велико даровитель. при
ими нн҃ѣ молѧщихсѧ на

чв.

[не]достоини соуще ѿто
[ли]це възрасти. но премного
[с]поскажеися твоеи благости.
[н]ѣ бо престалъ еси члчское
естество многоразличнѣ
дарствоуя. слави е н҃дѣ
на дарававь благодѣяннии.
еже есна пришествие. иже на
земли явися. и въсия въ
соущимъ во тмѣ и сѣни смр҃тнѣи. въ
знесть ст҃ыя себе ѿ нас жертвоу.
и бы мироу всемоу ѡцистити
лице. причастници сына сво
его въскрсния сотворь. и възно:
сеся на нб҃са. ѿ дѣ свояоуче
никы и ап҃лы. якоже ѡбещася
силою свыше иже е дх҃ ст҃ыи.
посланаемыи и всесиланыи
и же ѿ тебе баща исходя
щии. и мже бывше силнии
во словѣ и дѣлѣ. крщни е
предаша с ноположеним. це
рковь възвигоша. водрузи
ша жертвеникы. ст҃ыне то
поставиша правила и зако
ны. и иже и мы грѣшнии
мѣюще предание. прита
даемь ст҃ и в тѣ чномоу бгу и
молимъ тися благоутробне
еже ѡставе моу тьбѣнию. ѿ

сцаемы жертвен[ни]... сим[а]
бж҃ тѣвеньна пиш[ущи]...
неже еби и водроужени еже
твени со ст҃ы хр҃ посаже
ко да на престоли цр҃ствъ [ск]о
страшны црствиа твоего
пртоломь. не ѿ соуж[енном]
слоужите ствоваш[ти]
молбы ѿ нас ѡ людех твоих всех
всылающи. и теске крове сожже
ртвоу твое приносащи
батии. к вольным и неволным
съгрѣшении прощение. въ
ѡс[т]ление житиа. въ благое
жительства исправление
и вѣне исполнение всякоа пра
вды. яко блгъ еси сятвое пресвятое
имя. ѡца и сна и ст҃ого дх҃а
нн҃ѣ и прсно ег о амин. г атъ
ст҃ль мир всѣм. А рхидїако
г лавы наша гви преклони с т҃ль
молитъ Б лгодарим та
гп҃и бж҃е силъ. якоже из
ялъ еси блгть нас ст҃ыя скво
ахы. и на прѣбныя наша ѡща
сподобилъ еси многаго твое
ускоробиа. ни послати до
на грѣшныя. и недостойны
рабы твоя. еже простре
ти роуцѣ свои. его ра молита

вакомимо мати же. исполни
славы посщениа блгтиж
рошеніцы твоа ея. яко
апретворатиіа же бнп
приносимыя тобѣ безкро
выя жертвы. въ причтое
лойчтноу іерѡвъ. ре
ібогаіс пса наше їсъ
ха. единородного твоего
сна. ібо спсеніі о всѣх людеи
твоих, і нашемоу недосто
инъствоу :. Възгла Ты бо
еси бгъ нашь, бгъ миловати
и спсати. и тобѣ славоу
възсылае. оцоу и снѹ и сто
моу дхоу. Поминѣ Глть
Архидіакон Мирѡ изыиде
Исходи стль и иде въ сехра
моу идеже лежат стыя мощи
свещенницы въскоуп. и спро
чии причтомь и людми. и сни
мае жена прѣсебе савана и
оубрусы. и придетто ксмо вовсей
стльскон одежи. и паки
пришедше въ олтарь въ
злогае их, донде свершит
ся все свщнное дѣиство ::
Аще ли несоуть во стъ предѣлани
цркви мощи был. не снима
еть с себе савана. и проча.

ятакоприше идеже соу
мощи. И глть архидиакон
Гоу помолися. Глть стль с
Млтва на мощ мнстыни .
Гди бже нашь, вѣрныи хвело
вес твьсвои. и неклоним
въ отвѣтовании хасвои.
даровавы стымъ твоимъ
оучнкѡм подвигѡм добрым
подвизатися. и течениа благо
чтне совершити. и вѣроу
истинная исповѣданиа
соблюсти. сам и сихъ прстыи
тѣ молбами оумоленъ боу
и дароуи нам недостоиным
твоим рабѡм, частьи жрѣ
бии имѣти с ними. яко да
побѣници тѣм бывше испо
бимся. и оуготованных их
благымъ :. Възгла Млтию
и чловеколюбием, единоро
наго твоего сна. с ним же
благвенъ еси. и с прстым
и благым и животворя:
Поминеже Възглашае
стль. Миръ всѣ. Архиди
ако. Главы ваша гви пре.
клоните. Стль Млтв Снице
Гди бже нашь, млтвами стыя
влчца наше бца. и всѣ стых

…твои. дѣ блгдѣтиѥ наши
и достоинны раб твоих испра
ви. твоѥю блгоугодници по
в тѣ на твоѥ и блгтиже побѣ.
Тропарь. Боуди держава ца
рствия твоѥго блгна и
препрославлена. ѿца и сна
и стго дха. Помяни при
емлеть стыя мощи наша свои
глав всестым днесо сомъ.
иже естъ творѣ блюще. К прехо
дящю стлю. возьдать
причетъ. клю. ѿбразомъ
кисо сѹществу. И паки се Глас г.
Иже на камени вѣры созда
цркви своѥю блгы и. втвои
исправи молбы наша. и при
ими в твѣрдою сохраняща
ти. стѣни да бѣ ниша стены на вс
Тра глас з. Слава тобѣ
хе бже. апломь похвала и мчни
комь веселиѥ. их же пропо
вѣди тройца единосѹщная:
Прине поставити на местомъ
престолъ. Гласъ і. Благословено
е сих хе бениша. всегда иннѣ
Діакон Гоу помолимся.
Тр стль молится си е.

Тже ѿче
Давидѣми. иже еди[…] своѥю тлѣ[…]
своѥ и обновил[…]
цркви. ѥже на ньсих[…]
ны в домоу. и дѣже[…]
ствоующи и словеса[…]
ния. ѧмь чловѣколюбче[…] при
зри на ны грѣшны и недосто
йны и рабы своя. ѿ сщниѥ пра
зноующи чтны жертвени[…]
вани ма твоѥ стоѥ. в бывшѧ бра
стѣ и ши ястти церкви и. же
самого стѣла нашего. ѥже и ха
собѣ и оудыха твоѥго. и все
хвалны аплом ть павлом ть и
миновати стобилтъ все. и ѥи
ѿ естни и оутвердити да же до
сконьчанниѧ вѣка. непадви
жимы и прославлены ѿ тобѣ
и стобинна вни хвалниа и бла
гословиѧ непостыдна при но
сити славѣ твоѥи и ѥдино
родномоу ти снѹ гоу нашемѹ
ісхоу. и стомѹ ти дхоу. в по
знании всѧко чюв бытва и по
слан аю щи хтися во страсѣ
твоемь. бже ты и достои
но принятти щедротъ. благо
принятны же твоѥи блгти
быти молба симъ. и же ѿна

реченїе

моу [illegible] оу [illegible] ренїю [illegible] рина

[illegible] млтва [illegible] прѣ

[illegible] [illegible] бл҃ꙗ [illegible] бу҃а · [illegible]

[illegible] [illegible] грядеть.

И [illegible] вечернаꙗ [illegible] стыи хс

[illegible] [illegible] бл҃ [illegible]

[illegible] [illegible] нашъ хс

П [illegible] [illegible] пр҃о гла҃

Н [illegible] вышнии [illegible] преди [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] славы [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] и пр҃

[illegible] [illegible] [illegible]

прїимати молбы [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] :~

[illegible] Приимьше [illegible]

[illegible] [illegible] смѣшають [illegible]

стых мощии · [illegible] со

[illegible] [illegible] [illegible] ми

[illegible] · [illegible] и дїакони. [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] :~

П положенїи [illegible] стыхъ мощии

[illegible] · г҃ [illegible]

Молитвоуснїю [illegible] г҃ оу помо

Гї иже [illegible] иже [illegible] по

[illegible] пострадавшии стыхъ мчнкь

даровалъ [illegible] [illegible]

[illegible] мощи [illegible] во стыхъ хра

[illegible] и плоды [illegible] Ё

проз [illegible] [illegible]

[illegible] млтва [illegible]

и хс [illegible] благо [illegible] пре [illegible] полож

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] стнию [illegible]

прошен [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] моле

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

млтва в҃ [illegible]

Б [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] · [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

е моу · [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] дароуи [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

дарова [illegible] мчнко

подвигъ добрыи [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] оу моле

[illegible] [illegible] [illegible]

...ниитѣ тѣмь овен и истѣ
...воими. яко да подобници
...тѣ бывши. спасении боу земь
угодовании благымь. блгтию
и щедротами и чловѣколюбиемъ
единородна ти сна. с нимже ты
бгъ побдлеть слава. с прѣстымъ
ти дхмь и нынѣ и присно и во вѣкы вѣкъ.

Млтва .г. по ложении мощии

[В]сегиб емь. иже вся добропобѣ
дныти мчнкъ побѣдивъ
врага нашего диявола. даруи има
свои рабомъ частыи мѣсти и
общение со стымиити. дару
и намъ любити любящая тя.
и уповати на тя вѣрою нетинна
дежни. сотвори на оучнкы истра
давшемъ благочестиия. пролия
вшимъ свою кровь. и исповѣ
дании великаго посланиемъ
имени хва твоего. и спаси на мо
литвами и молбами итѣ. яко
тако стоя тиж о вѣрѣ и истин
ни твоего слова твоего. гранадежи
оугодованныя нам всѣхъ. вою
бывши явление хва твоего. яко
да тебе благодаряще и тобѣ
поработающе. получимъ
нбныти даровъ. в тъ гласъ
Н костьте сибенешь и твѣ стѣ

...живыи нбнии на бесте
ши и почивавши. и тобѣ сла
ву возсылаемъ со бездиноронымъ
сномъ. и с пресвятымъ и благымъ
и животворящим ти дхмъ.
Поесть тль. Творит. О по
Хсе истинныи бгъ нашь. млтва
ми пречтыя его мтри. стыхъ
и добропобѣдных мчнкъ. и всѣхъ
стыхъ помилуетъ и спасеть на
яко благъ и чловѣколюбецъ.

И тако совлачитъ с сѧ стльскія
одежда. а и тимисыже лежатъ
на стомъ трапезе до свершения
седмии дни. в же тѣ вента и же
службъ свершающи и на всяк дн.
и тако вънимают ся и престола
и дають ся на потребу црквамъ.
Остися же олтарь и блнистѧ на
шего Іс Хса. въ црквъ стго і ... .
мца того і ... . и число

Впрошение кириково нже

вопроша епспа новгородьского.
нифонта. и инѣхъ

Проша влкы. аще ебливаетьчлкъ
причащався. аще еретъ о бывшее гдѣ
или отъ пьяньства блюеть м
днии епитемья. аще ли отъ возгну
шения к днии. аще ли отъ напра

367

[illegible]ѣми. [illegible] гнаа мне. Аще по
дата ко .л. днии не слоужи
ть самъ въздержании. аще
попа же и въ тѣ какого нарадить
слоужити заса. да не слоужи
тсмо. и пакы начнеть слоужи
ти. ѿ питтие держати медоу
ѿ масѡ молока. Аще блюеть
на дроугыи днь по причащении
то нѣсть брата ѡ питии.
тако и на третии. ѡ бдѣ всоу
и ѡ не блюющи постити м. тако
аще и по чюс творить. а се
нѣ высо опорои заповеди на лѣто.
Аще истоѡбъдса и соблюеть
причастие дать ему .м.
днии. рсе. Аще ли исто боле
зни ради соблюеть .г. днии да
постится. а иже е изблева
да сохранить ча ѡгни .р. пса
ловъ да испоеть. аще ли его
у нѣ ксоу сать .р. днии да по
стится. Достоить ли рече
глинноу сосоудоу ѡ сквернашоу
самъ бо творити. цили
то ли ко древаномоу. а и нѣ из
бивати. Ико древаноу тако
и глинноу тамъ дни и стилоу
и сребрау всемоу творитися
матва. Азоу покои сице велл

ше слоужити сорокоустии
на гривноу .г. ю. а на .s. коу
единою а на двонадесяти ко
двоичи и ли е мога. но все
того единаго и пѣние слоуба
того вино и темиано и свѣчи.
и просоуры всегда же слоужи
теми просфорами. ѡдиноу
телексоую пред дорыбы на тти.
и де мртвыи номтѣнаеться.
аѡ ни д(о)те тъза оупокои. а вино се
е держи ксоу тѣ ксовчаго. тако
темиано а матто ем ли ко бе
лие пращан ре или сарацо мѣ и
коли дати въ во церкви. а на
то е ли ко слоужебть разложи
свѣчи и все. рее моу еже бы ели
ко соу бо нѣ тъ ьы и мати натто.
и досорочи. ѡбда много бы ва е
сть ви всь вериць. .м. то рече
велми добро. а же не своя мела
боудеть. а дроу реши. пама
мишѡнь сего. аже бы выи наво
женка. Аще и мьдѣла. рнеше
лих вы таю велашеоучити
а же по патордие мъ недосто
итьтиси слоужити. аще того
не ѡстанеши. а еже простъ
ца. торцие мъ недостоить
ти. и ма нѣ мнтѣрци гр[illegible] П

[...]ивше. да же не могоуть ся
[...]оучити. творцнии боудите
млади. возметь телесно. аще
по .є. кроу. Ѿвѣтъ даеси а .г.
кроуны вормини. а Чернца
оу него моу постригла. не да кости
ссорома. дошедмаго дни. и слы
шае пѣть похвалибяше. и ко
то лав достворища..

И се волщ тѣ реко. и еще бѣ еси мы
есмь помышлае есмь въсобѣ.
нолнись въ старости тож есм по
стригоу. не твлибо оуд ѣ лаучь
шинитвогл. но хочеть есмь и болѣ..

А черницу и чернцу рече. ни мысла
и есть и вѣреи вотя. аще и твор
боудеть.. И се паке чернець не
колико послался будеть оу ме
не. а еже боудеть ѡборзе твор
щи оучисимъ. а чинего дити ся
постригати безъ вѣси мы боудѣ
а же ми ты повелишь. тобѣ
добро.. Рѣ доброе е то мы слило
иже естръ нелѣть и во старости по
стригщии въ исимъ. постри
гани и дѣла чернець. по
еи постригащи въ исимъ. по
постово болѣе неегонатто дѣла
на исщние. и оудари чолом.

И се вл[а]ско. иже жены наиболе

кланяются до земл. та
вать. [...]

Горони рече ѿ[...]
побѣчерни не дан а [...]
рни да стоить. Ѡже боудеть
сни часъ въ крови [...]
сею. но вос хощеть [...]
тисна. а тѣ ходить во [...]
.з. днии. а ты пов[...] денег
емоу има. та .д. матаи сво
раниемоу на день. иже того
жды молватися. а мане дании
молока. но оуглаше вы. и тако по
.и. дни и смые тся. и приидеть
к тобѣ. и сотвори емоу моли
твы по обычаю. но облечеши
в порты чисты и лисамися. и на де
же еши приз вы и сатины и в тено. и
тако помажеши и стым миро.
и даи емоу свѣщю а на литоургии
даси емоу причастие. и тако де
ржиши его и но въскресениа го. аще
мощно и до .и. го дни. а первое
ре бяше в то дни не разрѣ
шати. а поразоумѣю ти. како
боудеть часъ. се написа ни ко но
тако молвяше цр игород рече
толко блентини станеты коли
мажють и миро. а масло рече не
мазати. Достоить ли рече рѣза

...ию сести ...ся пригодить
...илитити. Нела учинить дня
...ести и празднень. еже ити во
церковьи молитви. да того дѣ
ля не томоу станоуть. а иже
...ти вънелю учто хотяче
...тѣды ни грѣха. спро
стани же ся пригодить. или
празноися или гости или что
иноу невозбранное.
А еже сер... и доуть оу сторонѣ
...вѣни рамъ к сотомоу. а дроу
гии дз...боронию не велю ити. зде
велие моу хр добро оу быти. ни е
другое оу стави. естли ми
...лико в томь грѣ. Велми рече
доброто вориши. да Б того дѣ
ля идеть абы празноу ходя
и стини... а тои ногло. бо
ронире. А причащение же чре
летпо держати боли не дѣла
О тои мире оу велики... четве
ртотѣло хво. якоша да е
ши на постныи дни. то держ
живе соудие дорека хотя. а хотя
да того дни. то га потреби.
а коли хотя дати вложи часть
в потирь. и вино ... ли и така дай
Н иногда грѣ достоить ли ...
ти коли хотя грѣб ... в томъ

е же иногда иноти ворити ...
една ко тѣло хва. но па речения
учинить е напо. В ть великии че
твертокъ. ... гдасшима...
Рекоц и приливати воды к вину
коли дають. яко то и в вели
кое говение твори. слоужа
постноую. Досыть рещи одино
вино. Нерѣк яко то одиною
безъ ыцвове ш имати:~
А на кваптиреложи ко и споти
...я к огасшимаи. А же то ре во
зр...чают ся дати ли томоу
причащение. О ... пре присмрти
Другии рекъ бывають б гомъ.
а коли то не боудеть то дай.
А е же то ре и на вере или на мѣ
р тве... мъ ли хоемоу боудеть.
или на бѣсны или голова боли
или тошно ся. А то со тъ боль
зни. понеже мыслить ни ико
хоулить. ничого ни чл омъ
что си молвить дати емоу
А о же молвать запечатати
в не боудеть. Смѣшнея и
велми разгражше емоу. то рече
нее безъ божия поволения.
И прочтое моу правило стго
тимоѳея. А щеисто втѣренъ е
и возб... ся. естли ли по

емоу причаститисѧ стыхъ та
...ьи или нѣ. Аще ли неистовѣ
дѣть таины. ни и накохоу
мтть дати приимѣть. но не по
всѧ дни добавѣть бо емоу
понеже дѣлю. Ина др етакосмо
влю тобѣ. Достоить ли попу
своеи жене млтва творити вѣсѧ
кая. или веселѣ или скрбе.
По всеи рѣ греческои земли и сѣ
власти. не дають своих жен
попове. а жене боудеть и но
попабли дѣ творить. рекохъ
митрополитоу. причаща
ти попадьи оу своего попа до
стоит ли. е сть ли рѣ то. рѣ е
тихоно и помолчи.
Вто монастыри идетъ коли
вѣрьть воздвиздаеть попинъ
чернець ни игоумен. вроу стѣ
а оу греческыи игоуменъ.
А и игоумен чтеть еуглъ на ли
тоургии на велики днь во олта
ры. зраже на раптѣ. а диако помѣ
моловить пре олтаремъ стоя
и построиць. во дроугое зраже еуа
лие. А зерногорющие прѧ
рече си напрѣ. Еже пасе вопро
ростави. т. моу и моу тѣ
порид оумоужа жидовина.

оуже было тленинне [illegible]
ние и маха оубо [illegible]
свои. а оуже бѣ никомоу [illegible]
На воздвижение кртта недостои
рыи вѣтьне сти черньцѣ [illegible]
а воинныи и дни целова [illegible]
и стти всѣ имѧ. а [illegible]
глаждати. или на сего надевати
целовати и д ше все
А кртъ достоить целовати всѣ
истомѧзить в воницю. и е улеч
лоуеть. А мощи целовати. и
со женою своею бывше и немы
вше и и дши и пивше.
Побы со своею женою. вне олтаря
чтеть еуаглие и дорѣщеть.
Попоу бывшоу со своею женою пре
слоубою днемь. лзѣ слоужити
о полосѣдвше до полоуд. а не сла
навше. или и немы вшеся.
Аще попово восхощеть слоужити
внелю и в гь бо то можеть со во
скоупити межи днема. и зра
кпне. со своею женою бывъ. то
дни не лѣзеть во олтарь.
И такоси ... велѧше дати при
чащение холостыи на велико
днь. сохранши что великое
говение. аще ли и многа согрѣ
шили. расмотрѣвше о женемъ

или что земи
не тьма добро.

Атако сташи дати при
тие. лобасии не примо
на вечерню. или на часы
обедню. Причаща
достоить в манастыи
еще бы не служил
хотя что служити.

Аже серодо и рожениц е краютъ
хлебы и сыры и мед. боронаше
велми. не тъ да е молвитъ горе
пиющи рожениць.

+ От своей плоти ничто твор
ше погано. ни возвергъ ни мо
тыла. А влохани речемы вса
в ней. пиюи не ѩ водоу и ноу
ливъ. Б очтаую нелю досто
ит мене ѩ стипр тъсеныи и
кважити. а икрапо всего в те
ние бтелще. Праша его где е
крити тьчтныи. тако ретповъ
даю тьна ртъю. ѩко пе до ше
царь града и гдаш брати. вь зни
ельсланавиа. тако зовоуть
мте стоттобое возчесени ѥ
ана земли и ѿстало подножие.

Се паи иде слыша. ѩко на коуть
у ею за оупакои. двема. то беща
ма побаеть за женома бити.

или. д рь. или сколико
колад но. а за здравие г

в. А иже молбаше сколи хота
и за здравие и за оупокой а бе
спроскоуреъ. прскоура бо и спро
скоурми савше вошлтари а
болееѩ не носатъ на коутие ю
царьград монастыри. прине
соуть оубожницю. а верхоу оу
стабатъ вина. теиѩна. сб
чюпроскоурд. несоуть всѩ на
слоубоу вошлтари. а на вернионе
носатсы коуты. ни ка но на не
тети. канобопетити на заоу
трени праз ниско и беском ты
а за оупокои всоу. а кртити на
блюдъ раз отбесочивабс. горо
бовть. сочивица. риби. на д.
части оусыпав ше сотшени
це ѩ ѩко на пламни. а ѿ воще
которыи ни мтеноще

Се напса не ѩко творитинъсе
у та не разоумара ц искалиса
что тако во приходить.

А же пишоуть на тр е тро ко
на главаи на имы прцте. а торе
закла в ѣ самте его тако боха
дили ѥ тешане. Не мни повте
да черниць е стль лоуце в дои
Ма твою глашены и а твори

...трьноую половиноу что нау-
...кращении .м. дний. пость
и цркве исходи, ѡт оглашены
словенъ, а нимъ за .и. дни. мо
лодоу вездроу дѣтѧ пати. а ѡже
бы прѣкъ болникъ дни. а по лоучь
шиве ли. а то к кращено трищи
пры млтвы соуть .д. же глю
тся по .г. же тѣмь ищ гласи.

Попоу достоить хотѧ погру
зити в водоу роуцѣ собѣ
давити да не ѡмочитсѧ за
пястие. тако и телена.

Я на водѣ трикраты творить
порядъ. муромъ помазати
чело. ноздри. оуши оуста. и
единоу роукоу правоую.

Мтикроши .м. дний да не выхо
дить в црковь. И се вопроша
кли нашь епиа ѡ полоцкого е
пиа. а же слоужить епиь по
стноую служьбоу. где цѣлую
ють въ схранию. а по ѡбы
чаю храма рече цѣловати.

Коли хотѧ млтвы творити
болному. пре гла тр тое
п ятаа тр це очень г и
помилоуи вѣ. та млтва
болящая. Еже не идаиболя
щемоу. а въ цркви тыи а же
млтвы. или вселии помо

литсѧ ѡ немъ...
ѡ честьныи вра...
ряди тенсие. ст...
молвих бо игумено что...
епитанины. а не покла... ни
чта. то е ѡболие...
цѣ стравати. е...
дораждети. Иже не л... бо
деть причащатисѧ. а то...
полѣста. то ѡ полостоути ве...
ла оутри а коли ати

Аже ли боудеть болно или оутро
до ѡбѣда. и водроуги и днь. аже
ли и на ко не лзѣ еже не всега е. а пре
ѡбѣда не ѡ полоснѫ вцѣ и...
причащати. Тако и марина мо
лвашее игумень то е вече проу
довици. тако и моужевы баеть.

В нем же храмѣ мтидѣ тя ро
дить. не достоить влазити
вне го по .г. дни. потом помыють
всюдѣ. и млтвоу сотворять о
творя часо соудошеса верныши
мся. млтвоу возметь что оую
ипавлазнить. Иже ѡ... цающе
ѡпаны роуць бо... вати гор
рескше е. н тѣ твоего сламичто со
крыито оумене. пигда е не держю
щего. а ни фоити неицѣловала
ше. яко бо грана ше сее себе. и ли дѣ не
навидима врага.

...се давати
...ти. и мтри
...ни бесѡпитїи.
...са дѣтѧ тина щеи
[illegible] на тищи оу стца по
велизасти ссати. тако и всю
ѡсемь [illegible] а достоꙗло бырѣ
[illegible] лѣ. [illegible] дни и давати
причастие. Рче емоу аще же ла
[illegible] не смыслѧче. а то
мѣ [illegible] моу же ескомоу полоунѣ
бѣ дни до .г. лѣ. а двоци не ты
тан. могоуть ворѣ и борзове
редити. тако рѣ оу ба соуть с
боты. Аще бе влиса члѣса сртти
ши. аще ебла зньбоу деть ему
стѧща в тоу но. ѡсмь дни и
дати емоу причащение не мы
вшю по сл... мѡшю.
А жене по ѡбычаю же еси ѡли
ѡчтитисѧ того кртити.
Аще ли ꙗвитесѧ в тѫ .и. днь.
за не разрѣшитисѧ до не лѣ
ѡчтитисѧ. Н а разрѣшити
ѡли давши причащение. но
немыти емоу в то дни. разве
поѡтерть гоубою лице. и ѥго
в мртвоцѣ кажеть. Аще ѥго
возмова щеемоу. разрѣши бо
ребѧть не оумреть тако боль

[illegible]
имть тако станеть прѣ...
мь носѧ печать хвоу небр...
жено. а зѣ раба бы а же бы мнѣ
тако было. Праша достоинѣ
ли на младенцѣ дѣтѧ тѣ
тѣти. А в тои чꙗ воно же кре
стивше не грѣхова бо дѣ
лаете по смь на мртвыми
но ꙗко на стымь. должни бо
есмо всѧко хртиане инако
стани мѣсти. а бесоудивши.
Такоꙗ сорокоу стинесло
жити повелѣ. Тако ина ве
ликим чл..ом не покаꙗвшисѧ.
иномоу попѫ велѧшете ти.
бернеть. а зѣ тело ища и доекне
моу. и ремнитое бѣ побѣда
ю кричѣ. того ра воравьа
ю и нѣ а тѣ и друзии боѧсѧ
того же бернеть по иостьпо
касѧсѧ. За шешюсаньцю не до
стоить мртвеца хорони
ти. не рци тако бо рекодѣлае
нѣ ли ксако оуспѣемь доѕахо
да. но тако погрестини ꙗкои
ещебы сосо. ꙗкои вѣ нецѣ
ещеньсои мѣ тсѧ не со. то
бо послѣ дне видить саль
чедоѡбцїе втыкании...
Н же косги мртвыи валаю

…ѣ и повелѣ сачьлно оуставл…
…дали же погребетъ ѣи.

Кианоу погребли бѧхоу сьме
ртвеца . не вѣдаючи его
михаила . и не повелѣ воузъ
грѣбати . хрстианинъ рече .

Како побаеть дати прича
стие болному . и чтати ѥму
аще сѧ гадить вборзѣ .
Блвнъ бгъ нашь . стаѧ трисве
тресвѧтаѧ трце . Оче нашь . стаѧ
вседраую вседнѣвна . П(с)а(ло)мъ вѣри
тъваеи тайнѣвѣ . Сла . и нн . тро
глас . ѕ . Црю небесныи оутѣшите
стаѧ бго . стаѧ г и помилоуи м .
стаѧ молитвы причащенію .
такоже дасть стыхъ даровъ . стаѧ
водицеи . И пригтови сосоу чи
стъ . да аще боублюеть вли

\+ врѣвсоу . Праша достоитьли
томоу дати причастие аже
в велицеи нѣго воиноу плаетьсѧ
сожиною . Разгнѣвавсѧ рече
цноу чистре вооудержатисѧ
оуговѣние и тѣхъ грѣбамъ
вѣнъ . Нѣтъ написано вкосѣ бо
оуставѣ ввелчейныі . како добро
было вблюстисѧ . како хотѣти и есть .
аще не могоуть иноприимною
келіи послѣднюю . и от иоустре
оу митрополита…
такоже не надобе и митрополи
иа от ею . Разгнѣвали власныи
апразныи неили вси дни ісчитал
аще сотворить так…
моу такыи творити . зоплачи
самоу причастити ти вниіо тове .
не мытирано . и разгожене вп не
наверть . Праша причащати иа
дъ теми на велии днь . шестави ѥ
оу великоую бооу слоу причащанью .
и дорд . и дати с оутрени вилю
ста сиротнія ища . любо сини еваи
наоутре часомите . и мато оу со
творіи . и да причащении е
ѥ написати дѣла . и не могоу
доовѣ дабльюсти неедо . асоу
щи коли хотѧ причаститисѧ .
сдошени бѣды . Ожере
каце полчить соубы довѣ
дни аще велици . Аже малы
нѣть бѣды причащаютсѧ .
а иже совершеноу аще единою
полчеть то нѣть бѣды прича
щати . а и многажды стони
тоже існо бирано тобрани .
Пакы отпроша его . коли стимъ
детѧ . егда е не разгрѣшено да не
принесоуть его ни на вѣрню нина
ѥдаоутре и мира ботою . и…

[illegible]ство или иносо хотѧи да
[illegible] ни что же повелѣ емоу да
[illegible] причащение на литоу
[illegible] повелѣ дати. и да пречет.
Т[illegible] кормить дѣтѧ или ма
тирь[illegible] или кормилица да не
[illegible] ѥда. Аще ли ѥсть не
дати причащения. а на шесть дни не
ѥсть ни м. дни моло[illegible] досѧ масо
дни не единои. Аще боудеть чистъ
[illegible] и гнои идеть из тѣла
достоить емоу причащатися.
Вѣмиръ е достоить. и не токмо
[illegible] причащаеть ... ни
иже и сво оу идеть оу дроугы. но
смдаетъ хотѧщи. Аще ли свободь е и дѣ
из оуньгоу [illegible] слоужи
не бѣдаи. по простѣи во збраняи
а тѣ не [illegible] дасть ѥвреныи.
Аще ли бес покаяниа бы боудеть чисть
и разболить сѧ на смерть. а иколи
[illegible] покаеть добрѣ да и
аще ли [illegible] причащение
дати емоу. Достоить ли прѣ
спрятати иже лежить на зра
[illegible]ныи. в немже [illegible]хо
тѣ. И сердце достоить ли
ратн раз[illegible] дти и [illegible]
не достоить [illegible] а не то
[illegible] погрѣха. Не [illegible]то

грѣха пограмо [illegible]
иже и сто[illegible] запомечеть [illegible]
ба боудоуть знати.
Прашаися аже попа оувѣдаеть
недостоине служаща. а боуди
емоу сеть что побаеть ему
творити. Всѧ же по брать
ѥ попоу запретити емоу первое
к дроугое. оставити братие. аще
тебе не послоушаеть повѣжь
иже не повѣсть [illegible] соудиши.
Прашатаися. аже [illegible] хола
стники аютсѧ оуча. [illegible] со блю
сти сѧ блоуда. а дроугии со
блюде и коли колюбо. а дроугии ма
ло да же и падаеть. лѣплии мы
свободницю быти. и еуалие цѣло
вати и [illegible]. и повелѣ
не боронити всего того.
Рекох. лезѣ ли вако любостницѣ да
ною дати и причащение со блю
ще добрѣ. м. днии. аще ли сво
[illegible] не додоумали ме
[illegible] от блоуда. а тѣ не таково
и смердь. дроугии [illegible] оу не при
чащался. и возбрани емоу рече
а бы престал и хощеть м. днии
[illegible] причастился.
[illegible] бра ра
естѧ возбранѧи рѣ. Рекох емоу.

740

…ако· ѥдроузи ни на ложницѫ
подати ѥмоу тѣ· и да ѥ пати до
боуде тьы ѩ ѥ и своѥго· а дроугии
ѡ тайко многими робами· ко
торое лоучѣ· Не добро рѣниѥ семи
ѡно· Ѥко· аже влико поустити
свобод на· гдѣ ѥ ѡбычаи ѥсть
тако· а лепше рѣ инои чли ѡ быв ѡ
стити· а быѥ ми дрѫгаѩ на то
казнила· Тогдѣ писано ѥсть
вз аповеди ıѡа постника· мо
лвитъ первое· ıако не дати при
чащениѥ· таковы молвити ѥ прои
де мыслию· и ѥ лѣта соуть нѣ
цѣи ни оу бели к ни т соу держа
ти ѡт грѣх хоте могоуще и ти
и самии моуще жены· по бѫ
тѣ исконьчании своѥ заповеди
аще прейдоуть лѣта многа
ища· иные моу комкати ıако
заньпри вьпадати вгрѣх хы
ıако да держитъ пость и вели
кии ве· ıако да не согрѣшати
и со страхоу претерпѣ г· дни
да комкають на пасхоу· и про
ида· дадрѫгое ресоу· попове
ци патомоу дають на велии днь
толико гове ние оупертѣ
вшимъ· тамире моу камни
и споинить торе видать

ании соу дроугѣ
ведни молвитъ сто…
и ли кан обы жити по ис вн нем
мѣсти и гнева ни на кого соухо м
сти чрез ѥ ньа не пити … мо ви
ти празны слове· … соуп нне
клятти ни верде· и и помоч мо
ты рене дай· Позакону пои
мающиа мал женоли ѥ са годи
и причащавшаа мас лли· имъ
тии масо воско у пленнен а т а
нощь нѣ во оу зѣ раино· тѣ вотъ
ло ни ѡ нои ѥдино тѣло бывае
цины могли бы ша по стати и стини
а же вела ть причащати ни ма
тоу и блюсти са вельти· тако
и жени ти вв ѥ вь те ѡ питии
ни г· дни· ни моу же ви ни жень
Тоегда хотѧтъ тогда причащатися
соблюще заповѣдь днь пре а послѣ
дроугии ного ве ѥ аще не боудеть
ѡ питиѥ· Свчтлоаюци
мсл на бр ш вщениа про то ѥ м а
тимо ѥ вѣ к а н ѡ … блюсти
не лю побоутоу· ѡ … са того
дни блюсти са· но в тани ре
дани ѡ питиѥ· аще сотворить
боле моу не сотворит тако·
По что ѥ моу и ѕьвы сотворои заповѣ
ди· аже вл юи вѣзу и пал ки

ти. боудеть
любо... ть любоблоудний любо
ядьць ли любопрепетник ть.
да ... пита. в. лѣт.
а ... прегодит ся сожещи
иже ... питие наоучи причаща
ти ... до пасхи. или на моу
... ша ся :-
Аще прочтое моу каково питие и
... т литургии за
... д. л. ... д. л. ...
то. Что ... цр̃ьбы или
ины и богатыи согрешающе
а дани ли з ся слоужить а самися
не троуд ... мало. Не оугодно :-
\+ Попоу слоужити в неделю и паскы
боудеть емоу слоужити в вто
достоит ли ... моу со бескоути
ти сводоу ... своими жити.
емо ... иереи мла небо зде
ж ли не борони. аже ли бо здержа
а лоуче ... прещати силою а ли
ни гр̃ть. Се же глющи маи мао
с ... написанное в заповѣди
іоа постника. то рече же с причастие
стие ... с женою целовати и
любити не свою рекше. еже и лі
и ... в оуставе бывати. или
боуяти и поверше лещи на ний
не ... ид ть. или гой ло
прися слоути. и на день ... про
во вреши. а то есьма ... бидет
стоити е ... аще ключится
которомоу попоу или діакон
о ... слоуба ... и сой ны
во з держание мьна нѣколи со
времене. и паскы ... мет
своих ... после о ... превсетава
бленил. аще то сотворит пре
дати ... питие. и то то постав
вится :- Аще кто похолостить
боуда створить бл. и от того
с дѣтя родить достоит ли
того поставити дїаконом :-
Д ... не ... но. аще от единого
створить а от того дѣтя боу
деть. а же многа же ... т. то :-
Аще ... дѣ ... оурастлить и пасе
с женить и ного достоит ли
поставити. а то ре не прашаи
оумине ... тоу бы ... ином
\+ и ... :- Аще же дїакъ поим
меть женоу и в ро зоумѣеть
... не ... Поустивше ре
тостати. иже от папаили
дїакона створить прелюбы
а поустит ю ре держати своих
Написанное в заповеди іоа постни
ка. аще кто оукрадет головныа
... даприде ть

...стникъ естество прадша того.

И ...оудеть рече тать бавелика не взложать е таи. но сил ноу прео востававать прекнуте мы и прелюми. то недостой тогда ставистидіаконо. и оже ли осрадится и тоо уложи от таи достойть.

И же епарови садавляють. бьють оу нрашта что любо. достоить ставити.

Б ѣлецы побережены. аще слоучи емоу пасти единою тоисмо или тиать изнікаіко.

Ї ... мертвы рече в тасерша етъ не может попо бытии. тако и диако.

В тъ подьакостьвъ аще тикаеть при имнего. но иной емоу отпити не вѣста и не дани. е же ли шит писано тако и женатьи.

П рашах брашна дѣла. что на мы нажене достоить. или мы или ли белци.

И ерей к стини бры ба и бмасть аще и сам ся не гразрить ни ... оушается. аще ли ... есть таке ... рече емоу.

О жерко. к рорыбью амы ... роуки рече ... живот ... итици.

Р екое моу тво...
ше ... иныи есть. ...
осилацию оудавивше ...
не бы има. асилаце тпо...
поставити. ажеотъ рече ...
того никоторый есть ... И при
тчю рече тасовоу. Т а ...
дрть ... і тнима ...
иерови ... живот ...
маю. аще ... против ...
тогда кровевни дѣть в симиворона.

И стирѣ винну емоу принесли ба хоу нати. и повелѣ емоу прем тати рати пынеть и при учащати не достоить рече и дши.

Ї акова брать сн ничто не возбранаа рече. разве бла дан и доложере тве на оуда блении ирове и б вероу ... ины мертвечины.

Ї смерд дьла мови. иже по селѣ живоуть а поко ют сяа оуча. иже иныи ... вевречина. и и но ... ѣ рече во ... есть и давлении. аще бышаи в сверичиноу или. или и не давлено нѣ тоу везді велми лише.

Ї моложива рече лихо не годно бы асти его. ако скропьюе. да быша с три днитела ... или а попо что сами или.

И по вѣда емоу попи его. ида рече вгора

[illegible] мнози [illegible] нѣпомолча
А [illegible] лѣ лѧ. въчелисниихо
[illegible] ходитъ. нѣбыбѣды хо
[illegible] номедведнимъ
А [illegible] поустилася малжена
и [illegible] бою блѧсо тѧгавшися
[illegible] пити тѣх. Недаиръ
причащенияотомоу. который и
расоуждаетсѧ аганы говоскоу
[illegible]. алиприимретдан.
А желивелмизлобоудеть ꙗко не
мочи моужю держати или жена
моужа. или долгъ много оумножа
застанетъ. апортыеѧ грабити
начнетъ или пропиваетъ или
иное зло дог. лѣ. ажели жена ѿ
моужа вины. томоу невиновна
поустити ю. ѿжели моу нажи
ноу свою не лакиттъ бесть совѣта
то жена виновата и доуш него.
Лѣ [illegible] е ѿ притча [illegible] ѿ кано
стго василия. ꙗкоже пооуслови
вин жентѣ не ѿпоустити моу
жасвоего. Ико ѿстави въ
шии прелюбодѣица. или ꙗкой
номоу пришедши моужеви
ѿставленый или ѿпоущеный
жив бурна [illegible] естѣ неѿ боудн
ся. аще оубо моужь ѿпоустивъ
женоу ꙗко дроугои придетъ.

топрелюбодѣець. занеж
ю прелюбодѣиствовати
и живоущиа сни прелюбод
ица. занеже моужа ꙗкое
пристави. — то го пра ме
Поущена ѿ моужа своего томое
моу разоумѣ пребыватипо
баетъ. аще богъ ре ꙗко [illegible]
ставитъ женоу развѣ слове
си любодѣиина. творитъ ю
прелюбы творити. ѿ прелю
бодѣаниа нарещию. затвори
ю ꙗко иного ѿбщению. ꙗко
может повинен быти. ꙗко
прелюбодѣаниа повинен
ажена не гресши быти пре
любодѣица. а ѿ сего ѿбщениа ра
ꙗко иному нарекшися. прави
мѣ. Ва поущена ꙗко времени
ѿ жены понеже естъ боу поса
гшия и по сесогрешиа и поу
щена бывши. зане боу возбран
тсѧ ꙗко имоу пребые. бл оуоуб
створь неввѣстъ боу бо [illegible]
ꙗко возбранитисѧ оуне аще пре
боудет таꙗко
Рꙗко аще боудет присвещент
чтець. ꙗко взяти на. г. лѣ
[illegible] ѣльгерѡое заповѣдани
е моу слѣтъ. или ꙗко. в. или

и ѥжисонюемоу[...]
ни мѣтѣпристина[...]оълнисьдн ::
[...]питтенщнаулѹб. вънелю
[...]ьвоу и господьскыи праздники
[...]тиемоу все. а м҃ днии
[...]слаше давшепоститисѧ
кромѣ говѣньѧ. любо си то
перво поставѣюшоуса блѹда.
боудѧ нѣжи. а следто по воли на ко
мисо чего хотѧ ѿ лоучитть.
а то бо не браниття. а же ли иа
вѣ исша повѣ ѥ запо вѣди пины
поп :: Достоитли женѣ
моужю своемоу помощи рѣ
шенѣ стптеи и моужени тѣ ::
Достоить рѣ велми волею ако
и дроу дроугоу. и бра братоу до
бро есть. таковима межи нама ::
Безъ ѿпитьимы и соущи пра
ша. а же рѣ будеть празникъ
господьскии. оброуйепа. и сты
ибо на и стого юша. а що ни дати
добро. а не ндати лоуче...
Просфоурь не достоить жена
печи. егда по обычаю ее
ажь ... прииметь [...] или коли
стечинать ... тьбъдьі ...
Праша едином просфорою до
стоит ли служити. а боуде
далеко селъ. а не где боудетъ взяти.

дроугаги просфоры [...] бѹдетъ
бл[...]потребы [...] и пони
достоитть [...] ебнебб
детъ достоитъ [...] В[...]
кии по [...] се [...] дорьі на в
постпъі днии. дажь не три сго
дитти [...] дни слоужити.
Оставивъ ерена дроугоую неделю. а чем
до . г. и не встоубтѣдъ [...] ко
и не священнаа просфора. достоитъ
ре просформи сати по .в. нели..
Праша его и сего. а же дають соро
коустие слоужити пиздоупон.
и ещекивисуще. не можеть
рѣ то возбранити. а приносѧ
стнна хотѧ дши своей ѥ въ
рищи. и митрополита гео
ргиа роускаго написаша. а нет
того не гадъ лоучебный. давыша
доброу дорогоу полоучили даваше
что. а бы послѣ не стради. и ламоу
богы ив сесмь брат приемающии.
егдали емлеши сорокоустти.
ѿтоля оучнити братѣ а быти
ісанеистъ грѣшити к стом. ди
дишили мр твецъ не совершаѥ. д
с аби Намертвоуе бышѹ попѹ
достоит томь днии служити ем.
а щепоска днии а цвлуе. Аще жена б
родит дѣтѧ на чмие престаола

...ти въ по(л)дни ... ина друтии
то вы ни ... другии хр(и)с(т)и(я)
дати не причащение ю мы
... Аще рѣтъ оу ...
...ни ...но. небрежа
...мь родите и ли попове бы
... градъ ...е гоубне ...
... аще ли не въ ... ...
...ти со питиемъ ...

Въ ... писаны держачи и
личтины иерѣть. достоить
лире быти со своею женою.

+ Ниоугрѣ еть положена своя же
на. а оугреци ... въ полатѣ. тоу
имѣе на ... оу писаны ...тоу и
чтеныи иерѣть. тоу лежи ...
со женою а иерѣть на ... цисо
... имаеши ... бауда ... ...ю же
ною. со своею женою быша ...о
стоить ... ... во ... ... о
полонѣ бѣше ... ...
моци целовати ... мы бѣше
аще что боудеть ... или
ти. то ли со чтеныи иерѣть цѣ
ловавше. а ли то ... но ... во ... ю
стии что ... мы ... бѣше. целова
вше ... ...
дни. ... ...
а достоино ... ...ром ... ... же
нию целовати ю с тѣ вьсѣми ма

...дати ...
вати ... душе ...

Аще ... ... дани ... целова ...
се ма ... ...
детъ. и еуалие и моци ...
роудати ... ...лоучае
тсѧ оу не причащения. а по
нати ... не бора ... ... же
ли ... со своею женою бы ... ше
...х холостыи ... ... дати
со запрещение :- Аще слоучи
тсѧ плати ... ... по
... ... попоу. досто
... ... слоужити.
и ре достоить. ... погана есть
жена :- Аще ... хо оу ... ...
просвиоу ... оупа ... ... достои
ли просвиоу ... ... и рече
достоин. ... ... паде ... ...
... добре :- Аще слоучи
тсѧ слоужити на ... ... дни
... ... на вѣрни слоужаши
... ...
литвы вѣрнии и ... ... не
... ... слоу
ти. аще бы ... ...
... ... Аще бы
... ... не
... ... не достоин слоужити.
а слоужившии ре достоин ...

прїимаше [illegible] аще [illegible]
рыи оукропилъ. аще не нѣко
ли постати Аще ся годи
ѿпояти чрѣ нощь и липѣ
ти и лучтение чести ѿ
бѣдавше и оуживавши.
достоитъ ли служити не
поставше и приняли лучьши
стати. а не лучьша молити
достоитъ ни въстававше слꙋ
жити. Аще мывше и
зраниа оустававше а служи
ти. любо постаꙗвъ любо
нѣста. Боронаше велми
того ре вечеръ и змысти
а заоутра служити.
Иже всѧ вынимаетъ проскоурꙋ
не велаше всоу вынимати.
а люба вынимати. и рече
любо на собѣ. положити тѣло
на то и не сказаꙗ тогда моли
тьсѧ мала дѣла блюда рє
ѿ собѣ. а же е ся дроугомъ ро
зломивше служити не
велаше велми. како рече
можеши разломити бе
з лѹбы гатѣ есть и томъ
не может того творити.
и ины возбрани.
Иже ретъ дїака воньмѣ.

то, стадє
метьтѣло
единъ стѣ [illegible] вчи
нитъ. три крты на дискосѣ.
на менаю днамъ на пора мте
релюми. и преломитъ тѣло
и положитъ на дискосѣ и спра
выꙗ роукы. а дльвои прело
митъ верхнюю часть ѿ потѣи
положитъ. а нижнюю ѿ себе
положитъ. но шали [illegible] пере
части въ зе. тако положивъ
и начнетъ ломити. и справои
роуки поклаваи на дискосъ
а алѣвои и не поклаваи. донде
весь зломаетъ. то и златьвои
положитъ. а тьнетщи роукы
боудоутъ. Иже канавы хо
вы ше по нашь бѣдни и навѣрни
во что целовати рекошу. не
служащи целовати и людмъ. то
водѣлани кона поставлена. а по
повиду чи в олтарь на вых о.
тово коснити целовати. то во
коле но хво. а олтѣ [illegible] олтарь
трапезоу целоуетъ. то оутъ
пере их вы. а гла ѿ сто. тамо по
кланавсѧ цѣлоуетъ и тако е умю.
Аже болноу велитъ и тии без рече
нести причащение дати. ѿ тѣ

А҆ще са́бо
велить ли бе́зъ
р[illegible] ꙗ҆ще не може́ть
доу[illegible]видѣти. а҆ще ли ре́че
жена боу́деть то ѿлѣчи ю҆ сѧ
бра́ка. и҆ли въ цр҃кви ѿлѣщи
[illegible]велико добре покаꙗ́ние не прос(т)о
минати дроу́гии. —
Попови ѥ҆гда хѧдети мѧ ко собѣ
лице мъ ѿвратити. а҆ще ли
велико въ члк҃ь. погроужае́ть
е҆го ѿ. и҆ крѣпты три сотворить
поради. а҆ мироможати чело
ноздри оуста оуши. срд҃це. е̑
диноу роукоу правоую. долонь
+ ноугна. — А҆ще рѣ́хъ бла́женъ боу
деть ѿ диавола но ѩ и҆ сѣ
мѧ боудеть. достойтъ ли слоу
жити на ѿвѣдни. ѿ полосноу
ю҆ши и҆мать оу времени. —
А҆ще ре́че прѣльжа лѣ боу́дешь мы
слию ѥ҆ко торой жен ѣ то не до
стоить. а҆ще ли ѥ҆сраути л вѣна
слоужбоу а҆ко то на соблазнити
хотѧ ц҃рковь ѥ҆ставити и бе(зъ)
слоужбы то ѿ полосноуюши сѧ
слоужити. — Что ѥ҆саже́ть оу
кармѧ себе толоу бы не слоужи
ти. а҆ще сѧ лоучить и҆ въ любла
знить. А҆ ѥ҆же ли не и҆збыде

сѣ ма. тому вотени ч[illegible]
а҆же ли сѣмѧ оу ѕре̑ на пор[illegible]
а҆же ны не видѣли ѥ҆си д[illegible]
ниѣ. то ѿ полосноуюши с[illegible]
воины и҆ порты ѿ блѣсши н[illegible]
слоужити. —
А҆ще кто прїидеть кьсо мнѣ на
покаание. двлими вле ко
повелѣти писаномоу попоу
и҆ерѣ. а҆же начне оу правлѧти.
а҆ не прими мѧ грѣхъ е̑. и҆ рѣзатъ
гроубе не смысленъ. и҆ рѣшенъ
ѥ҆ то бѣ въсхощеть всей по
втѣдати любати. а҆ко инно
моу не пойдеть. любовь ѥго
не и҆сповѣсть срамлѧѩ сѧ.
но а҆ще не и҆стъ боудешь ничто са
творити начнешь и҆ мрътвы
ѥ҆ ротъ ѥсрашати. а҆ꙁатойти
тобѣ вмоу ѥ҆ко. а҆ не боу правити
тотаю. а҆ ѿ бестъ грѣха. и
многоѿ топо посорвѣ ѥ҆ немъ.
ѿ немъ же рѣ. не рекоути бо
лещ ѥ҆ со топити прерѣко. и҆ во
лашеаще беси хитрѣ и по
слии ѥ҆ко и҆номоу ѥ любовїю
покаание бова лно есть. —
И҆же оучаль живетъ дасть гора
ко оустье. слоужити ꙁанъ.
и҆ ѥсоутьм слати. а҆ще кто

а боудеть чл҃къ нетьтьбе
ы и потъпии ıастъ и томоу кре
щение. — Достоитъ ли прѣ томъ
дроугое говѣние молодадитѧти
ѡба молоıго ıасти. аже боудеть
болно. цѣлоу оумрети. аще ли
мтрьщинноу то хотѧще
приѧлѣта ıли д҃. или е҃.
а не боудеть дроугаго дитѧти
поне: — Достоить ли прѣ ѿ бра
приѧти на поıсание. толико
женьıи не достоитъ. —

Аще кто хощеть женитисѧ
да бысѧ ѿ брака блюда м҃.
днии. или к҃ и. то вѣнчалбысѧ.
и дати причащение има. аще ли
ѡпитемиа. да по сѣдѣ дати
аже хощеть то инощи быти
с нею. и не дожавъ коуры не по
стане в то оу грѣха. —

Нечистѣ же не достоить рѣзати
проскоурмисати а проскоура
доры не достоить ни еча лиıа
целовати. ни возносъ [illegible]

Прашах и сего аще жена родить
дѣтѧ. или иногда скверна до
стоить ли с своимъ моужемъ быти.
да бробыре до оньчета боудеть.
то быти с нею. да быша любо
на о и. днии дати ѡпитемь
зато.

нилинова

Въпрошахъ ли сы аже бълаго ду
въчащали попове дали [illegible]
попове дали ѿ цемь ѡшидоть
доущедали. н[illegible] хадьтен
ѿ цемь ~~не [illegible]~~. —

И сего праша аже робострѣсоуть
дше гоубци. и повелѣ ми на по
лы дати илаже. не ѡсланьбо соу. Г

И сего праша. аже оу себе ıкладоуть
дѣтѧти а чеи оугасѣтають.
оубийство ли есть. ѡнже рече
аже тересьви то ле гчае. аще ли
пьıании то оубийство есть.

И сего праша аже моужи ѿжены Д
согрѣшали. а оуже сѧ ѡстали
что и ѡпитемьи. и повелѣ ми
лѣто. И сего праша аже жены Е
дѣлають что любострастно и вре
режаютсѧ и не томѣтають.
ѡнже реми. аже не зели ем вре
режаютьнѣ зато ѡпитемьи.

И сего праша повелить попоу ина Ѕ
моу дати своемоу сноу прича
щение. а боудеть ни его вина
е иже дѣла не лзѣ причасти
ти. дати ли емоу или ни. ѡнже
реми аже не оувѣдаеши грѣха
и ты даи емоу. аще ли оувѣда
еши и ты не дай. ни попоу томоу

...вой. те да е причя
ние а не гадаеромь есть.

И сего прашахь. а же велтѣль
ьлашенѣ которыи то сноби
а же се лнемо ж есоудержати.
баудию ѡдиною. и не велми
се моу сае рашевлиса. ребо не
вел миєтть той волею вилѣ.
но видетомногое не оудер
жание. и повелѣлть да дер
жить ѡдноу.

гı И сего прашавлиен а же боудоуть дше
гоубци а не и моуть законныи
жены. и да держать и имь ѡти
темью. и не повелѣ за не
молоди. и паѡ женатися
и совстарѣбютия. то рече
дай ѡ питемью.

Е же чл҃къ причащався пастаба
быть погодни. ѡ дна рече
ѡ питемьи. якоспавши.
та и не спавши.

А иже чл҃къ поидетемабоудо
вне тогоретѣи много. то непо
велѣ ми ѡ того ѡпитмеи да ли.
но что любо мало ѡ литомꙋ
научитися то пріда вати по
малꙋ. а не велми сѡтагчати
емꙋ.

А и же чл҃къ боудеть во ѡпитемьи. а поидеть на вое
лиши ѣт. рекшe тре...
и маистиба емоу дати разбои
но ѡ держить за повелѣ нас
емоу ѡ ць повелѣвать. а ще
нарать поидеть. или разбо
литеся то дати емоу при
чащение.

Просоу рыта
кои же нѣ печи. а же бы чита
не блала. а ще ли боудеть не
чта. то та и не печеть.

ді И же чл҃къ восхощеть покаяти
ся на разоумѣти боудеть.
и же не мочися емꙋ ѡстати
блоуда. приими ре. да слы
шав тѣ ѡ тебе наказания ѡтела.
не тсм а ты его наказажи.

Се е оу жон ть а не любять и
моужи. то ѡмыв ають
тѣло свое водою и личи.
и то дають моужеви. повелѣ
ми дати и ѡпитемеи г҃ лѣ. не
вожелть тогѡ причащения.

И же чл҃къ достоупить чл҃къ
с скота рогатаго. той ны мь
достоить ѡне гомалоско
стии мая его. а и же е дост
упит томоу не естиими та же
а ѡ питемьи приятити про

ѕı тив силѣ.

И же чл҃къ
риноу всять и игѣна женоу

…ѡю и вередитъ вни дѣтя.
половину урока питиемъ и.. —
…же есено си или сваренꙋ моу попо
дѣти на мо ѕ҃. не ѡти
темаи рече. а ней ко двобѣ
рки соутъ.. — Иже тъй іс
моу попе хноу ливахоуся
пеише ногою оумретъ. по
дше го оубыстваетъ.. —
Иже дѣтищи дѣвлаже невы во іса
рмать что любо. аже вътъ
з болатъ. или вохвание б
а не испо повина мат воу. то
ѕ҃ нѣ или г҃. и боудетъ
мало... Иже начлущѣ на хоко
лостисѣ боудетъ ѿ питиена
а падется вней. достоина
есть емоу изнова почати
а за падение емоу принятии.. —
Иже члись восхощетъ ѿ ца ікг
коиномоу. то рцы емоу ѿ
проси моу него. аже ли не во
схощетъ гнѣва ти ѿца то
даи ѿ тай принятии. но рци
емоу емли оу него мат воу
и дарое моу дай яко и пре
ко мною исправление дер
жи ѿ тай. и слоушай мене
и же ли еси бы яко и втого. та
поусего нѣ ти полезы.. —

Аже на баше причащала сам
ды дни. а на вѣрѣ тлежа сне ю м
повелѣ е и въласа дати е питие
море аже быша со вливали тоу ночь
аже хотяхазаоутра причащати іс
а по причащении соблюдать
другую то добро а желибоу
доуть мало. а не мочи на чаять
тоити бѣды. восвое ибо жено
нѣ вѣ грѣха.. Водили бахо іса ісе
кротѣ хотя лучевые зам…
и повелѣ мне питие юдати
тавориста. гоубить земле
+ сию.. Прашание го аже доца ѕ҃і
ікв лѣ зетьна двцю. асѣ ма и ма
боудетъ. аже творяше а не
смоу жемъ. и аще боисѣ маб
детъ игрыи дѣ. но дати воцелое
и повелѣ дати е питие ю. —
ікг Рсади и молба шето рече есть аси
+ содо си игрѣ. Иже то бадѣ ізі
атѣ повелѣ на. и дни ѿ лд
чити и соуд рски. ѿ ли ма твоу
времшечта. то вла дитии
тоблбать. которое гадения е
злыи вси. ско тинное твораше.
Иже не вѣдаеть искоушение есть іи
не искоушение. достоит ли рече
кр…тии аже не боуде посла
ха искоушениа. достоить рече.. —

Оуставъ стго кнѧзѧ Воломира крстившаго роускоую землю. о црковныи соудѣх и о десѧтининахъ

Во имѧ ѡца и сна и стго дха. Се азъ кнѧзь Володимиръ. нареченыи въ стмъ крщении Василеи. снъ Свтославль. оунукъ Игоревъ. и блаженыѧ кнгни Ѡльги. приалъ есми стое крщение, ѿ греческа цра. и ѿ ~~Фотиа~~ патриарха цраградскаго. и приахъ ѿ нѥ перваго митрополита ~~Леѡнта~~ к Києвоу. иже крстиша всю землю стымъ крщениемъ. По томъже лѣтех многых минувших. създах црковь стыѧ бца. десѧтиннѹю. и дах еи десѧтину со всего кнѧжениа моего. такоже по всеи земли роускои. ѿ кнѧжениа въ соборную црковь. ѿ всѧкого кнѧ суда. десѧтую вѣкшю. и с торгу. десѧтую нелю. а из домов на всѧко лѣто ѿ всѧкого стада. и ѿ всѧкого жита. чиномоу стоу … бци. По тои раз[ъ]верзъше греческии номоканонъ. ѡбретох в немъ. ѡже не подобаетъ си соудовъ и тѧжь кнѧзю ни боѧромъ его ни тиоуномъ соудити. И азъ раздах своими дав тѣми совеими кнѧзьми и со своими болѧры. даеми ты и соуды црквамъ бжиим. и митрополитоу и всѣмъ епспомъ. по епспьамъ. и по роусскои земли. И по семъ не подобаеть оуступати ни тымъ соуды. ни дѣтемъ моим. ни вноучатомъ. ни всемоу родоу моемоу довѣка. ни в волю црковныи ни во всѣ соуды ихъ. то все дал есми црквамъ бжиим. по всѣм городомъ и по погостомъ. и по свободамъ. где ни соуть хрстиане. и своимъ тивоуномъ приказываю соуда црковных не соудити. и наших соудов безъ соудии влчна не соудити. десѧтиноу дала

есь црковныи соудовъ.

Роспоусты. смилное застаѧние. пошибание. оумычьки промежи моужем и женою

животтѣи · ѿплеменꙋ
моусватовыти бѣтеимꙋ
тсѧ · вѣдовство ѡтравы
чародѣяние · волхвование
зелениийство · оурѣзании
трй · блажнею · изелии · не
ретийство · зоубочка · или
снъ ѿцабыеть · или митрь
дщи боеть · илисно ха своеѣро
или дѣтити мажють сѧ мѣста
тѣхъ црковнаа татьба · ме
рътвецине волочать · крать
постѣкоуть · или на стѣна
трѣ всеемлють из вѣрста
честь или псы или потеси
без велиси ноужи оуведе
оу црковъ · или ино что не
подобно црквинсдѣеть · или
два дроугаи местасѧвити
единого жена дроугаго иметь
зало но и раздавить · или ко
застаноуть счестворано жи
вею · или кто пошь вином
молитсѧ · или ворожи или
порошениемь или водый ·
или дѣвиса дѣтѧ поверь
жеть · тыи все соуды це
рковъ даны соуть · а кн҃зю и
боиромъ не соудити · тыи с
дыи не вступатисѧ

то все дааесми по первых
жениию · и по вселенские ты
седмисборовъ · вселенскии ве
ликие стль · Аще кто презривиди
вино оуставъ · таковой не про
щенобыти ѿ бга ѿ онаго жизни
вѣчное горесобѣ наследоую
Свойти воуно при сазы вало
А соудовъ црковный не ѡбидѣ
ти · и соудовъ изгороский
давати · ѿ части ...
а десятаа часть стои церкви
А кто пошь бидить соудов
црковный · платити емоу
собою · а пере бгомъ томоу
ѿвѣдати на страшномъ соудѣ
пре тмами аггелъ · и деже когодо
дѣла ѡкрываютсѧ нашѣ · блгаа
или злаа · и где не поможеть
ничто же ни комоуже · но то
комо правда и добродѣтель
тѣмъ избавитисѧ ѡт горькыя
смрти · рекше вѣчныя моукы
и горшия неспинагогеѣ скаго
огнѧ · съдержащие стимоу
онеправдѣ · ѡтдѣ съ ...
ѡгнь не оугаснеть и червей
не оумреть · сътворимъже
блгаа · жизнь вѣчная и радо
стю неизреченнаа · а створи

зла, рекше не правосоуда
имъ на семъ свѣте и в илоу
кавно. не из молитсоу и зо
ѕвести. ѿ мѣрилѣхъ

Се же все порочено бг҃омъ.
Ве стѣлемыне епс҃омъ ихъ.
городские и торговые вѣса
и ины мѣрила и спуды. и
звѣсы ставила ѿ бг҃а тако
искони оуставлено. еп҃пу
блюсти без пакости. не оу
малити ни оувеличити. за
все то дати емоу слово
въ день соуда великаго. яко
и о душахъ чл҃вчскихъ.:-

А ще кто преступить си пра
вила якоже мы оуправили
по с҃тыхъ ѿць правиломъ.
и первыхъ ц҃рии оуправлению.
кто и иметь преступати
сии правила. или дѣти
мои или правноуци.
или в котором градѣ намѣ
стникъ или соуи. или ти
воунъ. а имоуть ѿбидѣ
ти соуды ц҃рковныи или
ѿимати. да боудетъ про
клятии в сии вѣкъ и в бу
дущии. ѿ седми соборовъ
с҃тыхъ ѿць вселеньскихъ.

Оуставъ бывши пре...
вроуси. ѿ прадѣ и ѿ дѣна
шии. и мати не ѿ помь деса
тиноу. ѿданиѧ. и ѿ вирь
и ѿ продажь. и ѿ ловаиснаж
что входить водворъ кня
же. ѿ ц҃рковныи людѣ. и ѿ деся
тина. и ѿ соудѣ епискыхъ.
и ѿ мѣрилѣ градскыхъ.:-

Тѣ сами истинны слышаща.
Ѿ с҃тыхъ апл҃ъ и с҃тыхъ ѿць
предание. и перваго право
вѣрнаго ц҃ря костантина.
и всѣхъ прежнихъ ц҃рии
христианьскихъ. на всѣхъ собо
рѣхъ вселеньскихъ исправлениа.
ѿ соудѣ ц҃рковны. и ѿ деся
тина. и ѿ всесщенническо
чину. еже оуставили и оу
твердили соуда. съборъ
ного апл҃ского ц҃рковию. и но
ѡснованиа никто можетъ
положити. паче лежащаго.
аще кто изменити сие.
вѣчно проклятъ ѿсоу
женъ боудетъ и горе на
слѣдуютъ. себѣ а шеемь
даны и законъ сатаномъ.
во всемъ своемъ животѣ
и имѣнии. въ ... части

...небнх вꙋ власть. а зде
...тое в бытии даваꙗ хд 988
лѣ ѕ у ѕ ч. въ цр

Вьство Костантина и Ва
силия. крести Савла Миро.
и Всеволоду крести. и приведе
из Грек к собою митрополита
Михаила. тако ж и устави въ
положи с соборнои церкви. съ
блюдати нерушимо за
повѣда всемоу рѣдоу своемоу
по неи кнѧжение держащим Роу
си. и клятвами страшными
оутверди. и по немь тра
во втерний великии кнѧзи.
то приали того ново. а сто
моу и много приложили. со
здавше церкви Божии митри
митрополию. городы по
госты. села. сла и виногра
ды. земли. борти. озера
рѣки. и волости. дали со
всеми прибытки. и деся
тое и зо всего урстваніе сна
жения. Якнязий свою без
цѣнноую ксоузнь. порты
золото. камени драгое ве
ликии женою. и соны еулие
трапезы сосоуды церкви ми
оукрасивши обогатили.

таинпѣ ѡ всего сто прида
сано бое въ сты въ апль пре
вилсѣ. н҃ф. мь церковное
богатьство нищих богатьс
тво. возраста дѣвам сиротъ
и старости. и немощи. и недо
доу впадшим нищим прекормле
ние чадъ и мнозѣ сътранны
прилежание сиротъ. и оубоги
промышление. вдовам посо
бие. и дѣвицам потребы. ѡ
бидимым застоупление. вна
пастех поможение. в пожарѣ
и в потопѣ. и полоненым искоу
пление. в гладѣ прекормле
ние. оу худобѣ оумирающим
покровы и гробы и погребе
ния. церквам поустыи. има
настырем потпие. живы
прибѣгающим оутѣшение.
а мртвым память. того ра
на потребоу церковноую им
ние и люд свои давали.

А се люди соборнои церкви преда
ни митрополитоу не по
по правило. Игоумен. по
дїакон. и листо оукрыло съ
стоит. чернець. черница
проскоурница. попадия. попови
лѣчець. и прощеник. баба. и водо

ца гадшныи чл҃къ. мана
стыреве. болници. и състо по
рты черньскии сбержеть.
толю цр҃ковныи и богадѣль
ныи есть бо вдаеть проме
ж имиеоу. или ѡбида ко тора
ж. или ѡ статкѣ ѡ чиннаia
имѣниia. по смерти ѿ ца и
или иномоу чл҃коу боудеть
с ними моу. или ѡбида ко то
раia. то ѡ бучии с(д). а прикоу
и перевоу на полы съ блисою. —

ѿ десятины цр҃кви б҃жии.

Ѿ всякого сма(ж)а соуда де
сятаia в(г)ѣ кюша. и стор
гоу десятаа недѣля ѿ дани
ко винъ. и въсѣ исходаи при
бытка. и ѡ ловаисма(ж)а. и ѿ
всякого стада. и ѿ всякого
жита. десятое в соборноую
цр҃ковь. цр҃ь и князь въ
а части а цр҃кви соборнаа въ
десятоу части ѡ снованиia
иного нѣсто можеть поло
жити. та лежаща. да всико
гра жают на ѡ снованиi и
и то раскыплеть хра б҃жии ра
скыплеть его бг҃ъ црк(к)ви бо
б҃жиа свята есть. кто измѣ
нить стыкии оуставъ

кыи. горе собнаслѣдоуеть

Асеньи оуставъ кн҃зѧ вели
кагѡ Ярослава сн҃а вл҃димира

Се азъ великии кн҃зь Ярославъ
с(ы)нъ Вл҃димировъ по данию
ѿца своего сгадах есми с ми
трополитомъ Лариѡно[м]
сложих есми греческии номо
канонъ. иже не подобаеть сих соу
довъ соудити кн҃зю и боярѡ[мъ].
дал есми митрополитоу и е
пп҃омъ ты соуды что писа
ны оу правилѣхъ в номоканонѣ
по всѣм городом и по всѣм ѡбла
стем. где хр҃тианьство. —
Аще кто оумчит дѣвкоу. или на
силить. аще боярьская дщи
за сором е. гривенъ золота.
а епп҃оу е. гривенъ золота.
а меньших бояръ гривна зола
та. а епп҃оу гривна золота.
а добрых людеи за сором е. грив(е)
сребра. а епп҃оу е. гривенъ
сребра. а на оумычници по гри
внѣ сребра епп҃оу. а кн҃зь казни.
а оу гривнѣ сребра но к Ѕі гри
Аще кто пошибаеть боярьскоую
дщерь или боярьскоую женоу
за сором е. гривенъ злота.

митрополитоу .г. гривє
[з]лота. а меньши бояръ гривна
[з]олота. а митрополитоу
гривна золота. а нарочиты
люди .г. роубли. а митропо
литоу .г. роубли. а простои
чади .еі. гривенъ. а еппу .еі. гри.
а кнзь казнить. Аще поу
стить боярин велии женоу
без вины за сором ей .т. гривє
злата. а митрополитоу и
или еппу .е. гриве злата.
а нарочиты люди .г. роубли.
а еппу .г. роубли. а простои
чади .еі. гриве. а еппу .еі. гр.
Аще оу отца и оу матери дчи дѣ
вкою дѣтя добудеть.
обличивъше поняти в домъ
црковный. такоже и жены. а
чим ей родъ искоупить.
Аще кто девкоу оумолвить
к себе. и дасть ю в толокоу.
на оумолвници митрополи
тоу или еппу .г. гри серебра.
а за девку за сором .г. гри сре.
а на толоку на тѣхъ по роублю. а
кнзь казни. Аще моу отъ
жены блядеть. еппу оу винѣ.
Аще моу ожениться иною же
ною. а старою не роспоусти

вся. моу тои еппу оу вин[ѣ]
а молодую в дом црковный
а с старою жити.
Аще жене блихии недугъ будеть
или слепота. или долга бол
знь. про то ее не поустити. тако
и жене не льзѣ поустити моужа.
Аще кто оусскоумою створить блоу.
еппу гривна золота. и в опи
тей. Аще кто зажжеть дворъ
или гоумно. или иное что
еппу .р. гриве. а кнзь казни.
Аще кто со сестрою согрешить
еппу .р. гри. а в опитемьи
и в казни по законоу.
Аще близ жнии роду поимется
еппу .п. гри. а их разлучи
ти. а епитемью да приимоу.
Аще два жене кто водить
еппу .м. гри. а котораа по
легла та поняти в домъ
црковный. а первую держа
ти по законоу. а иметь лихо
водити. казнию казнити е.
Аще моу по своей воли роспоу
стится с женою. еппу
.ві. гри. а будеть не вѣнча
лныи моу еппу .s. гри.
Аще кто сблоудить с черни
цею. еппу .р. гри. а созки

*) и Карамзина Том 2. Прим. 2. Not 108 str 60
tylko 5 grzywien.

380

754

тимою. е ппѹ .ві. гривен

...ю питїе ю вложить.:.

Аще есть кто с чернохою соблоу дить е ппоу .л҃. гривен а що пите мьни поꙁаконоу.:.

Аще кто со двѣма сестрама падетсѧ. е ппоу .л҃. гри.

Аще дѣверь с ятровью падетсѧ е ппѹ .л҃. гривенъ.

Аще с мачехою кто соблоуди. е ппоу .м҃. гривенъ.:.

Аще два брата боудоуть с еди ною жоною. е ппѹ .р҃. гривенъ. а жонка в дополнѧ.:.

Аще дѣвица не вѣсть хощеть за моужь. а отьць и мати силою дадоуть. а что сотворить на собою. отьць и мати е ппѹ оу винѣ. а и сторѣ и плати ти. тако и отрокъ.:—

Аще кто позоветь чюжюю же ноу бладию. великїи бо(я)рь за сороми .е҃. гри золота. а е ппоу .е҃. гривенъ золота. а кнѧзь казнить. а боудеть меншїи бо(я)рь .г҃. гривны золота. а е ппѹ .г҃. гри зла. а боудеть городскїи люди за сороми .г҃. гри сребра. а е ппѹ .г҃. гривны сребра. а сельских

людии за сором гривна сребра. а е... гривна серебра.

Аще моу шостриже кто главу или браду е ппѹ .ві. гри вен. а кнѧзь казнить.:.

Аще моу имеить кто красти икона или книгъ. и всѧко жи то. е ппѹ оу винѣ со кнѧземь на полы. тако и жонка имѣ тьли то красти.

Аще моу крадеть бѣлыи по рты или полотна. или по ртища поневы. тако же и женьска е ппоу оу винѣ со кнѧзем на полы.:— Аще продѣ кто сыроть краденъ за сырь гривна. а истьра платити. а е ппѹ .ѕ҃. гривенъ.:

Свадебное и сгорошное бои. и оубийство. аще что оучинить смѧдше го быстьво платѧть вирѹ кнѧзю съ е ппомь на полы.:—

Аще моу жадва биеть сѧ же ксы или коусить или со дереть. е ппѹ .г҃. гривны.

Аще моу биеть чюжю жена за сором и поразканоу а е ппѹ тако же .ѕ҃. гри а кнѧзь ка.:

Аще кто биеть отьца или матерь. да казнѧ его волостелескою ка

нию. а еппу оубинтъ.

Аще … девка восхощетъ замуж, а отець и мати не дадятъ, а что сотворитъ, епископу оубинтъ отець и мати. такоже и сотроч.

Аще чернецъ или черница или попъ или попадья или проскоурница впадетъ в блоу, в пьянство и в татьбу, епископу без мира, в чюжой ся оудитъ волентъ.

Аще попъ или чернецъ оупьютъся безвремени, епископу оубинтъ.

Аще чернецъ или черница росстрижется, епископу оубинтъ, в чюжоих вражитъ волентъ.

Аще что дъется в домовных людех и в пать церковных и в всяких монастырех, неоуступати им князиемь волостелем и тем. а в тех дають их епископли волостели. а безъ ващиная епископоу пойдетъ.

Аще жидовинъ или бесерменинъ съ христианскою блуд сотворитъ, на иноязычницъ епископу .ві. гривенъ, а роускоу понати в дом церковный.

Аще христианинъ с бесерменскою и ли с жидовскою блоу сотворитъ, отлоучити от церкви и от христианъ, а епископу .ві. гривенъ.

Аже жена моужа окрадетъ или моуж жену и обличитъ, соудити им, а епископу г гривны. Аже кто поедет такоже на него ставлять. Аже жена моужа биетъ, епископу .г. гривны. Аже жена в дъвъ бьется, епископу з резанъ на виноватой.

Аже свекры снох убиетъ или девери, тровъ, платать ей по закону. епископу также.

Аще кто погано естъ по своей воли, или кобылину, или медведину, или иное что отреченое, епископу оубинъ и вселеньскии.

Аще кто оуставление мое порушитъ, или сынове мои, или внуци мои, или правноуци мои, или от рода моего кто, или от боярства кто, а порушат грамоу мою, оуступятся всуды митрополичии в епископли, что есми дал митрополиту и церкви, и всей городо епископом по правилом святых отець, соудивши казнити по закону.

тай метися оустав патти
соуды церковныи: христиано
своеи м не на вечь писанаие:
[illegible] святыи царь [illegible] и не
давоу [illegible] правила [illegible]

Се азъ князь великии Василіи
Дмитриевичь с своим
отцемъ Кyприаном
митрополитомъ всея
и всеи роуси. оуправили есмо
по старинѣ ѿ соудех церковныи.
[illegible] бывше твердо. и ѿбрѣ
[illegible] старыи номоканонъ.
как оуправилъ прадѣд мои
святыи князь Володимиръ. и снъ его
князь великии Ярослав всея роу.
как оуправили ѿ них с ми
трополиты ѿ соудех церко
вных. и списали номоканонъ
по грѣческому номоканоуну.
что соуды церковныи и вся
ѡправданиа церковная. как по
шло издавна. тѣм же
и мы нынѣ оуправили. и
быти не подвижно вылони
как оуправ... никому
житии ни оумалити. но да
как быти стоит не подвижно
но. как и ... и князи
оуписали и оуцерковили.

Списанъ же бысть сии списокъ
с великаго и старого номо
канона на москвѣ.
в лѣто ҂ѕ҃ ц҃ [illegible] индикта
мѣсяца ... дн

Правило святыхъ ѿцъ. [illegible]
на ѡбидящих церкви святыя и церковни

Великаго сего нашего града
сего престола митрополии ми
архиепископы [illegible]
се полагание митрополита предаемъ
на ѡбидящимъ же ... церковь
церкви. иже во истинноу писа
нии истовѣ стоятъ и властельства
церковные. и нарицаемыя
их властели даное бои. ѡна
сать е вѣчныи благъ. анафема
послѣднемоу родоу. ѡбида
ющи властели данныя иго
бы и княже имуще села и
виноградь. Иже их тоже
прииде ... начнеть или
соуды восхищати церковны
и ѡправданиа. или привла
чающая на силие митропо
лита. или епископа или попа.
или диакона. всякого простого
рещи церковничьскаго чина. или
манастыри ... ограблени

силие мт҃ь дѣтьи и ѿни

ѿ ниⷯ бесѣда но єгѡ и и даѥ

А҆ще нѣсть по и҆зоу ѡбрацѣе

сътворѧ безчиние велиє

и атъ ихъ стымиц҃рства ми.

аоучетъ вородаѿ дасть ц҃аисы

бѣ иста тъ ц҃рковное. а҆ще ли

санѡ гордѧщиисѧ негодо

вати начноуть наше пове

лениꙗ. и҆стинны правилѡ

непокарѧющесѧ стыи х҃ѣ ѿц҃ь.

вѣльсосаноуни баукто. или

воєвода. воєво стѣвачюжь.

или ва инъ. воинствачюжь

Н҃ ц҃аисы а҆ще вельмѣсїи негодова

ние мть начноуть негодо

вати. забывше вышнии

страхѡ болгыкше вбестоуди

е. повелѣваѥть нашавла

сть ты ѡгнѣ сожещи. до

мыже и стымь бж҃иимть

ц҃рства мть ѿдати и х҃жиѡ

бѣдгѣ ша. а҆ще ли и самии

тиив(ѣ)нецьно смиции

тожевины послѣдовати

начноуть. на бж҃ью ц҃ѣ бога

тьствь и благо ростивѣ. аи

стова гонетворѧще. неѿда

вающе еже ѡбѣдьша стыѧ

бж҃иѧ ц҃ркви. и҆ли монастыі

рѧ. прежереноѧ винѡю дап

винни боудуть. но по

стых х҃ѣ же правѣи

лѣ х҃ѣ да боу

доу тапр

клѧти.

ѡбѣи

в вѣкѣ и в боудущии.

Проскоумисаниє г҃ла .р҃ı.

стымъ трїи сповѣдникомъ

гоурию. самонъ и авиваоу. єгда

оусоточта боудеть оу храмино.

или на стѣни бѫдеть нетоть.

Бы(в)шем щенници. приходѧще выѥ

рїсо. гатиемамтвау сию при

искона ю стых трїи сповѣдникъ.

А҆ третеє выимаи просфоуроу

а просфоуры вели с пе(ч)и сротно

бразно. и вышбразити вели

стоты. а выимаи просфоур

гли. а сей мл(тва) бж҃ие пишетсѧ

на клѣбцы. мл(т)ва ми стых х҃

бж҃ии и сповѣдникъ. Молите

стии бж҃ии и сповѣдници гоу

рие. Самоне и авиве. ї а҆ксоне

И҆исоу въ възвратистадвцю въ

град свои єдесъ. стыи а҆вида

не. а҆враамие. а҆деини. и҆саие

сважи и а҆ксове. и поутьи затрави.

боуди ѥмоу поуть и тьмєнѣ и по
лꙁо. и да стать гнь поганъ же и ихъ.
ѳа҃ г҃и помилоуи в҃і. ѳа҃ вы
и мати прєс҃тыѥ дв҃ѣ роу. Пєрвыи
крто выимаи стомоу гоу дѣ
ѡ вѣчєстѣ. а вторыи крть вы
имаи стомоу самомоу въ чєсть.
а трєтїи крть вы и маи стомоу
дв҃ѣ вѣ чєсть. а четвертыи
крто выимаи и таи примєни
поминаи. которыи єсть ви
новатъ томоу на ѡбличєниѥ.—

в҃ гла рві.

И҆Зъ АНКИРЬСТГО ПОМѢ

стнагоъ собора. ѿ того и ѡвєр
гонєнкыихъ пожрошаи доломъ
нєтєрпѧ. ѡ҆ ж҃е моу ившии иновѣрн.

Первѣє бывыи соборъ. и вы атти ѡ
х҃и и соурьстѣи бы. на павласа
мосатьскаго. цр҃твоующоу
аримтѣ аврилїаноу. по семь
и сии ст҃ыи соборъ бывашє в анкирѣ.
анкира жє митрополии єсть
галатинїискаѧ. пєрвєє жє єсть
сєи соборъ ниикиискаго собора
вторыи по немь постаблєнъ бысть.
бахоу жє старѣишины собороу
семоу виталии. антиѡхїискыи
соурьскии єп҃пъ. агриколаи
кєсарьскаи кападокиискиѧ. и соущно

личнии ваилїи. єп҃пъ анкирьскы.
иже ѡ вєрьгонєнии. мнози
христїанє нєвоꙁмогоша
тєрпѣти моу. нопобиноу
шємъ мчтлємъ пожрошаи доло
и по томъ раскаѧвшєсѧ. приступи
ша пакы къ соборнои црк҃ви покаꙁанїє.
со впрошанїє оу бо
бїиствы хвѣцѣмъ томъ и како
побдѣтъ ѿвєргшихсѧ хрс҃а. прии
мати. и ѿ ст҃ыи соборъ и пра
вила изложи. и ѿ дроугыи главъ
иже оу тѣ писаны в сеи книгах.
ст҃гого григорїа єп҃па. новыѧ кєса
рїа. правило в҃.

Ижє иныи растлєвше ѡбѣщанныхъ дв҃ъ.
а ѿ иоу бо и прєжє того житїєи
махоу блоудно. заꙁорєни моу ть
и иные блоудныѣ ѡбычаи. и не при
ѡбщаютсѧ с нами митатовъ.
а ѿ иже и прєжє житїє имѣв
хоу цѣломдрєноѣ чтто. пороуга
ны бышаннѣ. нтѣ на тоторъ хл.
правило г҃. того
Нєтоіс мо раꙁбивати с царѧ доє
и страшна. нои лихо имьство
вати. и чю жи ихъ срамнагора при
бытиса присѧсати и в с лѣ боубо
тасовыи бжїа црквиѿ риноє.
того правило д҃.

762

ѡенахожениѥ своисоуть
ныс во ежестраны богатѣ
ствово восхитивше. зѣлосоуть
нечестиви. и богоу ненавистни.
и многопремножьство злобы имоу
щѥ. да боудоуть оубо ѿверже
ни. да не сѧ гда погибнеть прав
едныи и с нечестивы. е҃

Аще нахаръ ѥдинъ присвоусѧ
цр҃ковномоу възложению ѡноу
крадеѡ негѡ. но на всѣсоборище
прииде гнѣвъ б҃жии. и нам ть
оубо всеѥ ѥже ѥсть ны наше поучю
же. цр҃ковное възложение ѿ
метати повелѣть. ѕ҃

И на поути что ѡбрѣтше бра
та своѥго. что побадѣть своѥго
имѣти. глть бо вьторозак
ѡноѥ. съвершши оу тебе боуде
ть. дондеже възыщеть ѥго
братъ твои. з҃

Аще неберегоуща ѡ своѥмь имѣнии.
ничто не взати не правно ѥсть
и соломити ѡбѣдѣтѣ соуща. и бѣ
гающи преврагы. и ѿгонима
свои. и҃

Аще сами что погоубивше. и
в того мѣсто чюжаа восхити
вше держать. сами сѧ прель
щають. ѿ ворабоиго постра
ша. ворадеи го ѿ нь и ша дра
свои. ѳ҃

Иже оубо ѡбрѣтающа плѣнникис
ноуже ю держаще. невѣрни и
нечестиви соуть. ни имени гда
не шедше. боѧсѧ да неѡгнь
ѥвнесь спао жже ти ... і҃

Моудрьствоующи ѡдв... плѣни
плѣнници. оубива... ѥже ѥ
динороным своим. и поустиш до
мы варваром показавше. ни ѿ па
слоушании бжтвеныи писании
да оупразнатсѧ. дондеже ино
что промыслать. сошешии с
стии ѡц҃и. аі҃

Иже на чюждаа домы нашеще
ѡ мѣстехтаниже бывшии ѡбли
чени. ни послоушании бжтвь
ныи писании дани побатсѧ.
своѥю же волею исповѣдавши
с припадающими да пре
боудоуть. ві҃

Иже наполно ѡбрѣтше что ѥжи
имениꙗ. или ѿ своих домо
ѿ варваръ поприлоучаю
принесена. аще оубо ѡбли
чена боудоуть да припадають.
аще ли же сами исповѣдають
и ѿдадѣть м(о)литвы со вѣрны
ми да сподобатсѧ.

и воꙁбѹжениꙗ раꙁѹма ꙗко въꙁра-
сти. ни соблюдениꙗ раꙁѹма ꙗко
съблюде. ни ѡбрѣтениꙗ
раꙁѹма ꙗко ѡбрѣте. да не во-
ꙁметь ни єсть ничто же
ничто да исполнѧть ꙁаповѣдь.

стго петра алеѯандрьскаго
сщнна мчнка. ѡ ѿвергъшихъ-
сѧ въ бѣганиихъ. и паки кающа-
хсѧ правило е҃.

Иже лицем приемъ а не истин-
ною. и ѡбѣщавше покрести-
и преблаꙁнивше мѹчтлѧ. и та-
ко ѿвѣтавше пожрети идолѡм.
ѕ҃ мць ꙁапрещение приимѹть
в покаꙗнии ѡбращение.

ѡ томже правило ѕ҃

Понеже нѣции понѹдиша своѧ
рабы. пожрети вмѣсто
идолѡм. понѹжемии ѹбо єди-
но лѣто покаꙗнии да тѣла да
покажють. понѹдивши же ѡ бо
ихъ. г҃. лѣта да покаютсѧ.

ꙁ҃ Иже преданибывше и лисѧ
ми приступльше к подви-
гѹ и ѿвергъше. и потомъ
паки исповѣдавше хрⷭ҇та. и до-
блественѡ подвигшесѧ. съ
всѧкою радостию бысть ли єсть.
бо всемъ приѡбщаемсѧ ино.

да пѹть ꙁ весели вшеи ...
димъ. и҃

Иже на подвиги своею волею при-
шли. и по многи мѹчениꙗ бѣ-
жавши. да приѡбщаемсѧ. ꙁа-
ха бо сиꙗ сотвориша. аще и не по
хсѣ. бѣгати богоносимомъ та-
павелъ глаголеть. ѳ҃

Иже ѿ причетникъ своею волею на
подвиги пришедше. и многихъ
дрѹ мѹжь тѣжавши. ѿ слабы да
ѡстанѹтсѧ. како бо можеть
слѹжити и ѡставивъ стадо
его же не единъ ѿ аплъ соꙁори.

і҃ Иже своеи волею пришедшихъ
на подвигъ. и по многи мѹчениꙗ
ѿвергъшихсѧ. и паки кающа-
хсѧ. и ѡсотворено плачющихсѧ
достойно есть помиловати. паче
аще оубо ꙁисѹть житиемъ.
тѣмже молимсѧ с ними. и при-
падаемо ѿ ѹнищении. аі҃

Иже нѣции даша ꙁлато да оубѣ-
жать ѿ моукъ. нѣсть имъ
грѣха. иꙁволиша бо ꙁлато па-
тоубити. не желидаша своѧ гла-
ть бо писание. иꙁбавление
мѹжь свое богатьство.

ві҃ Иже бѣжаниемъ спасение полѹ-
чиша. нѣсть на таковыхъ жалити

щеннии бывшиимъ стоати быша
ножа хоутъ бо и тии и бежати.
щене быша хотѣвли. гі.
Иже многоу ноужю и бѣдоу по
страда. и конечнее поноужени
бывше пожрети неволею. рекше
маирас простръ нома. и не оцѣ
ниж и жертвѣ положенѣ и но
жі юмоучащий оутрьбища по
вергоша. такови иже тои мо
вослоужбѣ да пребывають. но
иной спостѣдники воутѣни
боудоуть. великааго афанасиа.
ѿ посланиа иже к рѹфианиноу еппоу
Господь тебѣ. иже ноужею привле
чени бывше ѿвергоша. яко
аще ѿвергъше и власть нѣкоу
ю прияша. помагахоу нече
стивым. аще обратившеся
покаются. помиловати их
оубо. не дати же им мѣста вни
ти в о причетъ. аще же с тѣ
до иноужею престоупиша
ни мѣшааго спостоаникы якова
ѿ нечестивы. ни сотвориша
пакости правовѣрным. такова
бы и помилования сподобити.
аще боудоуть достойни. да
тии мѣсто вните в причетъ
аще покарение ѿ бѣща шаре

[и]ошинии не преложихо
ланечтие. понеже волихом
преложити ноужею. да не не
честиви ин бѣ ни противо
ставше посоубати[...]
его радоу бо прие мле[...]ше
въ причетъ. прельстившии
мъ же ся иноужею престоупившии
помилование да естся.
стаго петра правило .кд.
Аще ѿвергъше. и потом те
бе испоклания пребывають
да боудоуть яко варвари погании:·
кѹрила архиеппа алеѯандрьскаго
к максимоу дїаконоу. правило е.
Притекающии къ православной
вѣрѣ. злане по линади ѿвергтѣсть
их же пришедший. аще бо и восхи
щени быша не сторие во злобиа
хотѣ воубо бы ѿмѣтающе
видѣтии. не желисте поудно
во люю глюще снами. смотре
ниа требоуеть вещь сия:·

ГЛАВЫ ВЕЛИКИЯ РЕКШЕ

стыя соборы. запечатлѣнны
злато печатию. цра оу
стиниана. ѿ рабѣ прибѣгаю
щих въ црькови. правило .а. ѿ гла
Аще кто свободить. работа

384

765

ѥрпѣвоу. ѥвдуріѣвипри
бѣгнеть. дапоѿданъ боуде
ть гнѣвъ его дважды. и аще не
придеть да послють паче
третьѥ. трипризвани перьвыи
или діаконы восвидѣтель
ство бывающих. и аще не при
идеть свободоу да приимѣ
ть прибѣгыи. в

Аще которыи рабъ. гладомъ на
готою стоужаемъ. повели
гна своего. и аще по силѣ своѥ
и не оуправить емоу тогош
боего. да продасть раба иномоу
гноу. да не презренъ бывъ
оумреть гладомъ. г

Аще которыи причетникъ презви
теръ или діаконъ.
и мать распрасенѣи да поз
веть его. аще не послоушае
ть ни приидеть. да боудеть
ѿсоужденъ. д

Рабъ въ соуде церкви прибѣгъ
да боудеть позванъ и своимъ
гноу да предань боудеть.

е Аще ли рабъ прибѣгъ въ оурисовъ
ѿ еіроумин. повелить да
приидеть гнъ его. ѿнъже
ѿ вѣрнѣишаго раба своего послѣть
и не мѡ. естомоу да и понѫ
женъ боудеть егда троудити
паче же предань ѡ себе мтьс
посланаго ѿ него. е моуже пре
ба предати подобно есть. ѕ

Прибѣгающеи раби въ оурисовъ.
всегда испытаеми да бывѧ
ють. и чинаще боудоуть ра
би. да возвращени боудоу
ть господемъ их. да поимѣ
ть ѧ. пребывающе во оумно
жающе. иако не притчагаѥ
ть. развращають. и прил
чаѥщаис оулавлѧюще.
и врежають. и на господоу
своѥ встающе досаждаю
имъ. ѕело гласъ. его же ради ть
и подостоѧнию наказовати
подобно есть. ѿ посланиѧ со
бора карфагеньскаго послание
ко римьскомоу папѣ келестиноу. правила. р҃ли.

Иже ѿ нашъ лоучении оуть.
и ѡбщениѧ. ѿ сего нашего ѡб
щение таковыи не морите
приимати. иако и мнисѧ нѣсии
собор повелѣ. себо апиар
приѧти въ ѡбщение собо
рь противоаще. и досаженіе
нанесе. и напослѣдокъ ѡбраще
ва. и сам себе ѡбличи. и истина

немь совершити. тⷧ҇ ѿ ієв.

ними шестии ѻ҃ци. преписаша
ни ихъ сего собора правила. везд
благонравнаже и испренстина. и не ѿ
врьгоша оуправнлетиѣ пове
левающаго имъ. еже папѣ
посылати свои дїаконы. и ѿсу
жение еп҃пъ или презвитеро
и стязати ѿ нашего собора.
написаша келестиноу папѣ
римьскомоу. ѿ тольцѣ лоучены
и мнсѿ ѡбщения. оудобезно
ими яко побдети ко ѡбщению
не приводити. или соборомъ
ѿ соуженыя наизверженние е
пп҃ы или причетникы приимати.
и свои презвитеры по
сылати. иискоушение собора
възлагати на на. нанс ни ко
ѿ ѿсоуженого ксобору своеа
ѡбласти да припадаеть аще
хощеть. или и еще. да к все
ленскомоу собору. да не мирьскаго
кабоу есть ѡбадавъ хв҃у цр҃ко
вьом тенмиши. и порѹганиe
црквамъ наводя. се же престу
пиша емоу ѿ самыхъ дѣлъ. пре
звитера бо и апиара. соущоу ко
всеи црквѣ собору достои
ныи равины. ѿ презвитерства

извержe. сиже потом
папѣ римскомоу пришe и при
быть ѿ него. и с ѳаоустином
еп҃помъ. посланъ бы ко афри
кииському собору. писанмее и
мыи яко да вададати емоу па
кы презвитерьство. дани
стяжеть же ѳаоустину
и иже ѿ него бывша ко тиавра
кинь сіи члк҃ъ наненепатна намь со
грешения. бестоудие бесего
и сотщания моужа. яко не
достоинъ есть нашобщенне при
яти. и собору поругание наво
дить. яко не хотяща и прия
тие го нашобщение. понеже ле
бетаницистоя хоу прелицемъ
его и ѡбличающоу тѣ его. помно
зи препрѣтаниии отпѣ сказ ⷮ
пришe. ко воубоѿ ѡбличения
и божеѿ своея ѡбести сего ѡ
бличаемъ. предъ всѣмъ собором исповѣ
да. яко вся согрѣшения яже емоу
мясии глють. много сотворе
на соуть. и на степание и на пла
ѡбратиса.:. тагоже собора ѡ

поставлении еп҃па. правило ріѕ.

Намнозѣ не мотоуще итерпѣ
ти. пришешии на собор еп҃по.
потрите своея ко ѡбласти да и
збероуть.:.

385

767

трелож̑е нобы вшеправи
чьі ѿвзысканиемъ. и совопро
шаниемъ и еще не всимъ тъ
разрѣшение соуще. изволи
шащемъ собора сего. и томоу
ижидати всимъ собравь
шимся на соборѣ семъ. по
неже доволно время пришло
бяшеоу же. но ѿ своея же
ѡбласти патриархъ изъ
бирати и поставити. да
ко пособа при имее томоу ѥп
рхи донынѣ сица цр҃кве вся скон
чают. инии же домовѣ да ѿ
идоуть.. — ѿ игоуменияхъ.
собора. лаѡдикийскаго. прав҃ило

.а҃і. Не подобаеть глемыхъ стареиць
рекше предсѣдающимъ въ цр҃кви по
ставлятися.. толкъ

Бяхоу во древнихъ лѣтѣх нѣции ѡбычаи
и въ цр҃квахъ хв҃ыхъ бываеми. ѿни
х же ровно бремяне. ѿвнезап
вение быша. инии же ѿнюдоу пре
сташа. дроугыя же правила
ѿрекоша. ѿнихъ единъ сии ѡбы
чаи. иже старыя жены въ
цр҃квахъ хв҃ыхъ поставляти. и сию
первоседателницю именовати.
да имѣють старѣишинство
жены. входяще въ цр҃ковь.

ихъ соучителници си. посте
нисоущи на благочиние. иска
и кде подобаеть и стояти на
казающей. таковы оубо жене
намѣтѣ не подобаеть быти. ни
нарицатися тако. правило по
велеваеть. — ѿ соборныхъ лицахъ.
троула полатнаа правило .з҃в.

Да ѿвержена боудоуть ѿ вѣ
рныхъ житиа. вотаи вроума
лиа. и каланди. и плясание
иже на почесть бѣмь. и комь
скаа и сатурьскаа. и кобла
ца лица. и на точиле дионисо
ва призывание. и на коруча
га мысль хв҃. пребывающии
вѣи посе правии причетници.
оубо да изъвергоутся. мирьстии
члци да ѿлоучатся.. толкъ

Каландиса суть первии вѣсое мѣ
сяца дньѥ. вних же ѡбы
чаи бѣ елиньскъ творити же
ртвы. и ѿ та же и вроума
лиа елинстии бяхоу пра
здници. вроу бо порнч слово есть
дионисово. и инаа всяже
соуть и дольская прелести
и соуетьства. ѿ мещю
щеися тинищи ѿ вѣрныхъ
житиа. възбраняють хри

стано такова и творити.
оупражняють же ся жень
ская иже во народѣ пляса
ния. и мнози разжеженние
творяща на блазнь сгрѣшающая на
не. елико елико не стыни моужи
и жены творяхоу на празни
ки лжеименных богов ты бо
ихъ. и не повелѣваютъ моу
жемъ облачитися в женьскыя
ризы. ни жена в моужескыя.
еже творяхоуть на праз
ницѣхъ дионисиевѣ пля
шюще. ни личица же косма
ты возлагати на ся. ни ко
злы на сатоурьскіи. косматая
оубо личица соуть. на пороу
гание не в стыхъ оухищрена. ко
злая же якоже глаголется и на
плачь подвизающе. сатоурь
ская же дионисовъ празни
кы творяще бяхоу. сатоурь
бо яко пляшущии коло дионисия
невѣрныи и ликъ глахоу быти.
ни имени оубо дионисова въдо
чилѣ егда вино топчють не
призывати. ни егда в корча
ги вливають вино. ни приницати
ти ни смѣха приницание
творити. дионисиже бо

именоваше бо велимъ
телъ пьяньства оучинив о
давець. иже ненѣтъ творять
сланне несвѣдоуще что тво
рять. се же правило повеле
ваеть. иже разоумѣвше се
сотворить. аще есть причетни
къ да извержется. простыи
чл(ове)къ да отлоучится.—

того собора. правило. оп.

Отлоучен бываеть иже поро
жьство христово. въ праздницы
стыя богородица. моукоу варить.
или иное что творить. рекше
рожества. **толкъ**

Нѣсте сочтъ пресвятѣи присно
дѣвици паче оума и слова невмѣ
стимое слово рожши и плотию
по обычаю и ны образ жены
рожениа иже о нашемъ оусп
стѣтвоу таковая нѣкая рече
нномъ еще держатися повеле
вати и творити. сего ради аще
кто по истомъ держатися хавва
наше на оутрия моукоу варя
и сия другимъ нѣкимъ раздава
ти. изверг яко почитающая
порожение въ пречтоую дѣвоу ма
тирь. аще оубо причетникъ есть
да извержется. аще ли мирь

лѣсь да ѿлоучитсѧ бе
з болѣзни бо исповѣдаемъ
единосоущное бжтвное естьство
яко и вѣрь с҃мени зачатие.
ѡ томъ. яко за три недели него ди
тѧ чака оу пребыти без црк҃ви.
собора иже в трулле палатѣ иж҃е мо
правило. п҃. Аще не ноужда
ради ѡстанеть ис поѿ црк҃ви.
з три недели. не причащеньь
да боудеть. то лѣсть
И же за три недели кромѣ црк҃ви
пребоудоуть. безъ всѧкиѧ нꙋ
жда. или великои напасти.
аще е причетникъ да изверь
жется. аще ли мирьскии чл҃вкъ
да ѿлоучитьсѧ. тимоѳѣа
александрьскаго. правило. д҃.
Слоужбѣ бывающи в црк҃ви. не
подобает приходити еретикомъ.
аще не ѿбещаютсѧ покаатисѧ и
бѣжати ѿ ереси своея.
карфагеньскаго собора. прав҃
Причетници вьси да вѣть. или то
... или полиско да возметь.
и пре(з) ... ... поставленыи ди
аконъ. не диаконъ и чьтци и пѣ
вци в то врѣмѧ слоужбы да не по
кланяютсѧ народу не повелѣ
ни соуть. и по властию наро

да не бываютъ. но повелѣнь
ѿ них творяще и любяще
с ними пребывание. то лѣсть
то же глть что и се.
асе ѿ родителѣ. собора иже в га
нгрѣ правило. д҃і.
Аще кто ради чада. ротитьсѧ своихъ
паче вѣрныи соуща ѿставль
ше ѿходять. и за вѣстомъ
благовѣриа. и подобныя чти не
воздають родителем своимъ. что ниже
творящимъ мнимо ѿ нихъ
благочестие. да боудоу прокл:—

стадарь съверши҆е . свꙑ
Ѻнсходѧщаꙗсѧ бѣдо
мъ достиидо насмї
рєнꙑ . єгоже мꙑдръжа
шесѧ . нн бѣ кромѣ дарѡ
многꙑ а наша нездалє
скорби . ѿцр҇кви на
шеи . мт҇рополит ꙋтешение
ѡбрѣтохомъ . сице бꙑ
ѡбразо последовавшѣ
веще . мꙑ смиреннї епї
скопи рѡсїскыѧ стра . и
бра дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ о дꙋ
стомъ . феѡсїе архие
пп҇къ полоцкꙑ . исакїе
чернигоскꙑ . дїѡнисїе
лꙋцкꙑ . гераси . воло
мерьскꙑ . гєласе . пере
мꙑшльскꙑ . сабастїѧ
нъ бемоленскꙑ . харито
нъ холмьскꙑ . єфдїмє
тꙋровскꙑ . понеже идѣхо
презираемѣ ѿ митро
полита доитїа . цр҇кви
бж҇ьскую . ꙗ главаєсть
цеиркви . и стадо хрс҇то
небрегомо . и спотъбѣ
лисотово . скорбахо
ѡсто . и печалї бѣхо .
имъщеѡбопастꙑрямиме
не . дѣлом же
ни же бо хотѧщес
ꙋцр҇кви данонемо
га . иправити ꙗко
ꙗко достоить митро
политѣ . но тою прїхо
дъ цр҇ковнꙑ ꙗ собира .
и жити ѡ инде . стара
ꙋстроениа и чти ц҇ко
скоє цр҇кве . на и номъ
стопо полагаше . и пакꙑ
пакъ всѣ скорбащи ѿцр҇кви
и ѡмолюху бж҇ьи . по дви
матвꙑ в срце велико
кнѧзѧ александра хото
маи отъ литовскыи
и многꙑ рѡсїскы землѧ
гадра . и того бо митро
полита доитїа . и згна
послатѣ в црьград къ цр҇ю и
патрїархꙋ . просаще
да те не имѣ митропол
та . хотѧшето бо ити
ꙗ томъ бж҇ьим нагсие
ни е достоинъ . и тогда
цр҇кви на ꙋтверже н є .
и царь мануил не восхо
те послꙋшати . про
шенїа єго правє на то
своих дѣла прїбꙑ

…ждены · сть
…съ ѿ тѣмь часа
…онимо и правьдно ·
…ко оправьныи естинимаі
жание ысенъ з · и събра
веникъ при · аипоскы и
рускы земль · и иныхъ з
емли ако соуть емоу поско
рено бгомъ нашеа црькве
и бѡмръ и велмо · архи
мандрити и игумени
и благоговѣинии и ино
кы и попи · и сънъвъ
съвъ тои волею · и на
шимъ избраниемь и хо
тѣниемъ · сѿшеса
вновѣмь градѣ липтовьско [5 сн / о новгородъ … епископо]
мь · въ стѣи црькви пре
стыа бца · по блгти да
нѣи намъ ѿ стаго
дха · поставихомъ митро
полита · стѣи нашеи
црькви кыевьскои · и
всеи роуси · именемъ гри
гориа · по прѣданию стыхъ
апль · яко пишють въ
своихъ правилѣхъ · два
или трие епспи · роукопо
лагають митрополита ·
якоже и прѣнась · съ

твориша епспи · прѣв
лискоиемаи з славьскъе
скомъ · поставиша мі
трополита по правилоу
якоже и прѣнась юрьшии
болгаре · и намъ срьбі
ци · створиша себѣ свои
ми епспы · поставаше
собѣ првосла · та
же и сербьскаа языкаепі
скопи · разсудиша яко
по правило есть и по апо
столъскоу оустау · створі
ша собѣ своими епспы
првостла · и да ни до
дне есть · поспѣвшьсе
твоющ ѡбѣго · првости
теля срьбьскои земли ·
и имѣамъ многы епспы по
собою · да не толико е
срьбьскаа земля · ели
ко рѹсьскаа · яже въ
ѡбласти гна нашего велико
кнзѧ александра · пре
ренагови попд · но е
велми мала и земля ю
наюмн · и чипогамь
ѡ болгаре · и ѡ сербѣ
ѿ стыи апль тако да
вле нобы · равнона

...епⷭ҇ Хъ правосл(а)в
ы. блгⷣть дѣиство
сть ст҃го дх҃а. и бо апо
столи ѿ га поставлѥ
ни быша. ѿ нихъ мы
поставиша. и паки
ѿ нихъ дрѹгы. и та блго
дать ст҃го дх҃а даже и до
нас мирем и доиде. и и
мамы власть ıако апо
стольстіи оучници
многы искѹшани
ми и въпрошаньи. и
съ описеми поставлѧѥм
своемѹ ѿчьствѹ пасты
радостно ина. его же
хощеть. такоже ла.
и мамы ѿ га. еже аще
свѧжемъ на земли,
бѹдеть свѧзано на нбсѣх
и еже аще разрѣшим на
земли. бѹдеть разрѣ
шено на нбсѣх. а
да не рекѹть цѣи ѿрица
ѥмсѧ ѿ вѣры. понеже са
ми поставлѧѥмъ ми
трополита. то да
не бѹдеть. не ѿлѹча
емсѧ. такоже слово
изрече. неразѹмеѥ

нъ мы предана нам
ѿ ст҃ыа апл҃а цркви. ни
ѿ ст҃ыи ѿць держим.
и ѥлико ты не повѣ
даемъ. проклинаѥ
же всѧкѹ ересь июж
апльскаго предания
и июдескаго. кѹсима
и сімонитьскѹю ере
сь. анафемѣ ѿсылаѥ
продающиа да и ѥ
и ѡре бредаргъ ст҃го дх҃а
и патріарха оуже ст҃
ишаго конⷭ҇тантино
градскаго. и мамы па
тріарха и ѿца. и прод
патріархы. алекса
ндрейского. антио
хійскаго. иерамского
и прѣ митрополиты
и прѣ епспы. о сии ибралю
под хѹстомъ. и съ гла
носими ми д... и спо
вѣданіе вѣры. и та
коже ıако же и сии оучи
и таком дрѹже ...
но ѿвращаемсѧ немо
гѹще трьпѣти. и же
на црковь бжию на
силованіе црко. и бо

388

вселенскыи патри
архъ · и бжтвеныи со
боръ всиньныи · костян
тинаграда · по правї
ло поставити митро
полита немогу · но ко
црь повелии · и ѡселѣ
ѿсвѣтьскаи продае
тся да есть год ха · яко
и ѡць его створи на кы
евскую црковь вдни
наши · ѿ купрїяне
митрополите · и опї
мине · и одиѡнисьи ·
и иныи многы · и не смо
тря на чтьць црковную ·
посмотря на злато и
сребромного · и смущея
коувїиства · еже вѣсть
любтвиише бечтие · црь
кникуепискои · и вси
рѣси · сего ради смотря
хо и расудихо · яко не
праведно есть прїима
ти нам таковыя
митрополиты · и
ко плеко поставлени
бывают · ѿ цря мира
нинабоудущачася ·
а не по воли патрїархо

въ · и попрѣдаю соуи
сборд апльскаго · т·
мже есни дохо самы ·
и по блгти дан новина
ѿ ест год ха · поста
вихо достоина роусь
скои цркви · в лѣ · ѕ
ц · кд · инди · д ·
мца · ноя · въ · еі ·

Нижей могда митро
полит побывшему
кїепскому и всея
роуси · до тию · мы епи
скопи и кне пскоемитро
полии · по благтини
шест год ха · яко ѿ не
лепришоеси видѣхо
замже мпогачини ·
не по правило апльскои
и очьскы · и мы по пра
вило трьпѣхо яко свo
его митрополита ·
и ждахо твоеи исправле
нїе · егда слышахо о
тоб ѣ истинно · оуве
рени быхо ѿ не ко торо
и веши · та не токмое
не по правило · но и по
извержение · и попро
клятие · яже и самъ

своюосъвѣ испытаꙗ
посмлаеши . мыбооу
ны . ше . нехотѧще
посрамититѧ . гле
мжекътобѣ . ꙗконей
мамытѧетпа . попра
шнаб . сенамъкто
бѣсловоꙗконемое :

Писмо . Когдагіоставѧ
протопу . даетьємꙋ :

Бꙋꙗкоесловѡ . иблаго
дадхаре . ꙗкосвѣ
непосиудополагаєть
нонасвѣщнамице .
сегораноукрашаєть
оукрашеніе . ислаувосла
ꙗвлѧе . идостоинь
ствѡдостоиныпреть
раде . ипакогдасхоть
благтьсвы . исвршены
даръѡдхастанаходи
понеоубоѡбрѣтохо
благоговѣинасщникѧ
ꙗже . свѣтельствꙋ
емадвсегоблгоговѣꙗ
нчтоту . бголюбиву
ибомщасмба . изело
сєкрушенасрцмъ . прі

водмщасебевс
лоблгоистинно . по
даеемусмиреніена
ежебытинемупрото
попо . ежепон
зопомы . іꙗке . долъ
женъоубоєтакоуь
съвсмкыблагого
нчтотоюѡсщати
бжтвнымаистыѧц
ркви . поправилнеаль
номупреданію . обре
тающеижесѧтаєщни
ци . почитатиипо
слушатиего . ипови
новатисмакопрото
пунашегосмиреніа
поѡбычю . сегоран
бысеѹтверженіе . пи
смонашегосмирем
идаєтьчтнѣишемь
протопѣвъоутвер
ніе . инди . мца :

Писмо . даетьсщнои
ко . когдапоставлѧє
дховна . ѿца . :

Смиреніенаше . спо
сегорапнсмени ,

…вастинѣнишавъ
…шнонноухъ . ꙗже въ
ѿцархоѡвна . ꙗдазріе
…єйспобъдаⷨ . иже
…приходѧщихрьть
…юбаєтьоубоꙗко
вомоу . небытисладсто
любимо . иоребролюбі
ю . итрапезолюбивꙋ
иславолюбивоу . игнѣли
ву . итщеславну . изло
помнимоу . изловазло
въздателю . нопада
боутыкротто . смире
несреброльбїи . нена
видѧвсеславстимира
сего . трьпели . поспи
водрь . поучениꙗбож
твеныиписаниꙗ . имоу
ѧвсегда . преданиꙗ
изьвъстойспытоуѧ .
апльскыиправѣи . дотъ
матѿисправлениє .
чтотъсрьдцю . матѣоу
иоумилениє . сшнѣсь
твѧтайныитво . ѿ
кровениєбожьствны
тайнъ . понетѣ
дастсѧразоумѣти
тайныиблгдтицрьтвиѧ

пословоутию . с…ан
приходѧщиисьнемоу нсь
пытовати . …стрꙋ
ниайпомышлениꙗ .
ѿвъѣтыдаватипогре
вило . овыѡбличаи
ѡвымолити пооуча
тиисоушению . при
ходѧщиисьнемоудша
сегорабоудетьѧзаїи
ѧжесоуподостоꙗнию
ирешитипатаꙗко
достойныѧ . проща
ѧжеисе . ꙗкоже
хотѧпроизволѧеже
бытиипоцивъжи
вотѣи . ииипаисвꙗко
смрти . сблюниє
ствариѧхтии . ипокі
поеклискомоупредаю
сегорабыиисенаоуве
рениє . писмо
подасмчтиневишомоу
въсьшнойновѡ . ꙗже
есть имща число
индн таꙗко :

477

Неръзсѣа ѿ ѧрасѡна мысленаго врага.
и неѕ ... инаго. самарѣискаго
гоубителѧ: неистоваго
мѫчителѧ. несытаго властели
на. немилостиваго разбите
лѧ. злочестиваго томите
лѧ. соудїи злодѣиваго бра
та беззаконна. дїавола ѩсо
ристь. грѣховныи вноуш
енїѥ сластвы. прелестнити
ща. нечестїа тьма. геѡнны
наслѣденїе. грѣбцинечестиѩ.
всеѥго исознилоу ѩвльшаѧ побѣ
дни крестнорѡдителии. исто
нчи силоу его. и вседревнее па
денїе исправи.:.

…вѣдати · митрополію кіевскую ·
…рдсе · прото · што расмотрѣлане смло
на · што митрополиі кіевскоецрскоенесвоітіь
носкудѣеть · митрополітоіколкобылодано
шюпамата · црквіне строилі · ікабылонда
на · нокоіко цркобныі приходо · тоемаіюнан
намѣстаносилаи · идавалоустроеніа цркова
нама · іестоостивелана · сотрѣтиху(т)бы · ікатедь
стѣни бцы ностѣупекы · исомнитпьизлато
окованы · іиная многа цѣнная многа · ивсе
чтьцрскомнѣю · кіевскоемитрополи · инападь
ωносилаи · шобылаіизданастарыіслаоучи
ниаинасвоючтьипамяте · иподаваацркви · отро
золотанесеребра · изборо црскопаныі · ікоіни(па)дь
ωносіли · тотоісомотѣенечести · протомыо
смоздѣше · посмртиікуприана митрополита
послалиесмо вцрьгра · вкъсполоікогосдержеть
ікцрюипатріархопровела · штобыегонапоь
тавилімитрополито · штобыседѣлнасто
лѣкінесіскоемитрополиипостаринѣ · строилъбы
црквь поданомѵіакона · занебѣльнымъиз пол
емъ · мыімѣсто тообладаекуеѣъ · ионито
нехотѣлиочинити · непоставили феωсіамн
трополитов · ноприслаликнамъсвоемитрополі
тафотіа · имынехотелибылитогопріниатидо
тіамитрополита · ионьнаслаиснѣвѣонабы
ти · црскопьстроити · ипринмаліблиесмоен
митрополиюкуѣскую · ионотопонак уевыона
немнива · нобошипустоочинил · протомы
немогатогоотрепетити · цркъвипоанехотлось
ісмилавити · митропой · куевскоѣ · изгада

збраєю съ всими мирскыми · нашими земл
земль · по о(т)тыи а и узнали есмо о стола · кі
евскоем митрополи · и послали есмо въ царьград ко царю и па
триарху · жалуючися и все то падѣла и мъ и вам · ѡ
церкви киевской · и просили есмо · што бы нам по
ставили митрополита по прьвому · и ни што нам не оу
чинили · и то есмо паки гораздо познали · што
они хотѧ того · што бы по своей воли ставили им ми
трополита · по накупу · хто с мѹ ни накупит на
ми золотою · што бы таковы бъ и поли бы · где
бы граба пустошима · а кни бы носил · про то мы
поговорили съ влсами нашими · и съ вудимадри
и рекли есмо · што хочем оучинити · а не нам
то осмотражаль · хотя есмо не в вашей вѣре
а и палю есторорь церкву · ѡ сподане в пои вѣр
тода церкоо оскудѣла · и но бы того слова ѡлю
нанане было · а митрополичадѣла собѣ вѣн
што не строено отрабления · ѡ пошенїе церк
ви · и влсы нас звѣчали · што паке · и самїне
теперво слышитоиндй · што церковь скудѣе
ть · а царь и патриархъ · строитела добраго
церкви недасть · по правилом · на годить ми
трополита з бороп оставити · и сами перво сего тако
было · приведи кѡ сна иззаславъ · ксчеепско
с брасме в пинзборо · и поставиша митрополи
та · кс чеео и всельду · а то на шали есмо напи
саностой · в лѣтописецеруське · ксчеепеков
и володимерско · и въ и ных · и по тому по гада ли
рекли есмо · еще пошле в царьград · к царю и
патриарху · и послали есмо послы наши ·
мцамата · оуказали есмо им говорити

поконапалков недасте митрополита поправило
имыоучинили паисакъ ипрьвосегобыло · исерѡ
послонашиоучинилиесмо · бытиимъ на
ильинъдни · апослѣнихроимъ · оуспениепре
стыябца · ипотомосиевыцрьтра · посол
црьдасита · адраипосопатриаршь · хима
дри гаврило · ипросилинавелми ѿподелѣ ·
штобыхоещероѡложилинимъ · доднилипов
дни · доколебыонитамодошеотомъделѣ
говорилицрюипатриарху · имыпоипрошею
ѿложилипродоститоапладилипа · адотого
рокупосленего · такынеслышигдеесу · имы
паисакъ жерекалинамъвласы · попраонлоисако
влѣтписецпише · снашимикнярусскими ·
нашиземлярусскы · иснашимивласамиисъ
архимандриты · съехасмсборо · ипостави
хомитрополитагригорья · кусебоскоймитропо
льиподаномъ · протопишевамъ · штобы
естеꙁнаивѣдали · какстапостало : — ахто
хочепостаринудрьжатиповластиюмитро
политаксиескато · инотадобро · хтонехоче
иноволятемъбе · нотоꙁнаите · запюмыесмо
невашеесвѣры · аколибыхмохотелитого ·
штобыонаидрьжаласьвбрадашамѣшалася
иоугибала · ацркви ва нестроены · имыбыхо
ѿтогонепечаловалися · воляна есть · ноко
лимитрополитаместь · илиспоры влкаоуме
рлъ · накоторонетьни · иливыхоскакова
намѣстникадрьжатипонашеиволи · адохо
цркоинымимитрополичи · иепскысобѣбы

хоимѣли · но мы хотѧ · што бы ваша вѣра не
мѣнишала · ни оты бала · и црѣства вашимъ бѣ
своение было · оучинили несмо того · митро
полита з бором ѡ невсіскою митрополію ·
што бы роусѣскаѧ чть всѧ стоѧла на своеи зе
мли · како то оусмотрѣвше болгаре и серб
ве · оучинили со собѣ самѣ своими епіпы прь
востлѧ · и до сего дни дрьжатъ патріа прьвостлѧ ·
съ многими епіпы · тако есмо и мы оучіни
ли · што бы простіраннѣе · митрополи седѣ
на своем столѣ въ кієвѣ · как то пошло изда
на · занеже то было седѣно посмо оучинило · што
почали митрополити жити на москвѣ ·
а и з до црско бі [illegible] митрополіа скоро вел
и пусто оучинилаcѧ :

правило и наказаніє ѡ душегубьствѣ.

Благословеніе, ім҃рк, митропо
лита кієвьского и всеа
руси. ѡ стодієвсн҃ѹ
и съслѹжєбникѹ нашо
го смирєнія. бг҃олюби
вомѹ єп҃пѹ тураі ім҃рк з҃ѣ
сє нашого смирєнія про
силъ єси и надъ на чоломъ
тотъ єи члк҃ъ ім҃рк ѡ што ѹ
палъ єсѹ в вєлікии грѣ.
и но што бы мо мы бла
гословили єго. а за то
бы мо ємоу ѡ питємію
дали. чим бы ємоу душа
своя спасти ѡ того грѣ
ха. и мы ємоу дали ѡ пи
тємьи на сєм лѣтъ.
три лѣта ємоу стоѧти
пєрєд црк҃овными двєрь
ми. а хто пойдєть оу
црк҃вь. или из црькви
выйдєть вонъ. и но ємѹ
бити чоло до зємли пєрєд
каждым члк҃омъ. а молви

ти ємоу такь. простите
ма трѣшнаго ѡ душєгубца
а на ты и три лѣта ма
сѧ ємоу не ѣсти разьви
на вєликъ днь. да и вса
та на стаа нєдѣлѧ. да и ту
ю нєдєлю што ѡ при ш
ствіи ст҃го дх҃а. да ѡ бо
и на рожєніа до бг҃оявъ
лєнія. да всє єдина нєдѣлѧ
а в сєрєдѹ да оу пятницу
нє ѣсти ємоу ни рыбы.
а ни варива. только хлѣбъ
да вода. а на каждый
днь ѡпрочє оу боты и нє
дєли положити ємоу
три ста поклоновъ.
а в вну тръ црк҃вєи нє смѣ
ти ємоу поити. ни тѣ
ла бж҃іа брати. ни дорьі
ни при чтоє хлѣба. а коли
ты и три годы минѹтсѧ
а ѡ нъ то є исполнить.
И но ємоу два годы стоѧти

оунеоу при црькви подлѣ
самыи дверии. слоухати
бжтвеныя слоубы.
и всего правленіа црко
внаго. а оуже емоу на ты
и три лѣта неби то ничо
лѡ перекажы м вани
прощеніа просити нама
со емоу ѣсти. а оу середу
и оу пятницу соухоја
сти. а на кажыи днь
класти емоу под вѣ
сте поклоновъ. ѡпро
че соуботы и нели. а тѣ
ла бжіа не взятии ни да
ры. лише причтовъ хлѣба
чающи стое самардіа.
А другыи два лѣта тѣсо
яти емоу оунеоу трицр
кви. за амбоно слоухати
бжтвеныя слоубы и
всего правленіа црко
внаго. а тѣла бжіа не
брати. лише доры и причтовъ

хлѣба. а поклоновъ кла
сти на кожыи днь по
сту. ѡпроче суботы
данели. а оу середу
и оу пятницу соухоя
сти. а оу другіи дни
мя сояасти. а оу во всу
ты и лѣта млтню тво
рити по силѣ. а коли
ѡн тоу схочетъ болшего
твоу послоужити. и мы
емоу не борони. а коли
ты семъ лѣтъ тѣмине
тся. а ѡн то еи исполні
ть. И мы благословаемъ те
бе што бы еси емоу вѣле
лъ тѣло бжіе дапати.
а коли промѣжи тыми
рокы прилоучитсѧ емоу
болесть великая. при
концижывота. и мы
такожъ благословаемъ те
бе. што бы еси велѣлъ
тѣло бжіе дати емоу.

а коли здоро будеть. а ко
лы ково будеть лѣт тъ не
исполнил бинов ему испо
лнити как ьвыше пи
сано. а бжиа блгть
имать. и нашего смер
ениа блвение. и молтва.
да есть и с тобо блголюби
е днаво

а сестийскии лю.

а се сестийскыи лю дань ра бо
а напраничьсть при тои его
митри на имя истобѣна
ни и ни жиловци. в. ко
лодь меду. у новом се
ле микулассыном да
шелав пысковичи дають
.д. ведрѣ ме. оувос
чи павелъ з детми и сва
рма ксомъ дать .д. ве
дрь ме. дѣдыковичи
дать .д. ведра медоу.
у хорхорилывомъ с данко
дать .д. ведра меду.
коузма дать .д. ведра
медоу. у борнисе павелъ
дать хоранмась. меду.
захарья дать ькоранма.
меду. хорыжа ведро
меду дать. агафонии
дать ведро меду. хко
ль петрь днико. в
хоранмоны медоу дас
ть. оувыстовы ках

785

ѡпрьвнико . д҃ . ведра ме
дають . оу своитошичо хо
роимани тръничоу медоу да
ють . оу нижиловичо по
стольщина . у ходора
ведро медоу . оу мигальчи
ча ведро медоу дають ∴
а се боярьскыи людани да
ю стои свои прьмати бжии .
Вороучего тысячичь
змѣ жирецьско земли да
еть ведро медоу . оу клочь
ко ончакъ зволъшиньско
и земли . г҃ . ведра медоу
и подания . оу селци змѣжи
рецьскои земли . в҃ . ведрь
медоу и поданые . оу нозри
ши сполочаньскои земли .
полътора ведра медоу
и поданые . оу мородичо
схотиновьскои земли
ведро медоу дають . у хо
вной спошьковьского .
ѡстрова саво стьянъ
даеть полътора ведра ме
оу хобной иваново дѣти
дають заровдовьского
ѡстрова полътора ведра
медоу . ѡ кесемтьевьскыи
ѡстровъ а семо васильве да
еть полътора ведра ме
польшеньскаѧ земля по
полозомъ а семи идоуть
. г҃ . ведра в медоу и поданые
а почь пити . тоутъ и
лѣчевьская земля а сеи
идеть полътора ведра
медоу . ѡ прѣтовьскии
ѡстровъ маоуши пома
ртиновичи а семо идѣ
ть . е҃ . ведеръ медоу . у
вылинньскомъ ѡстровѣ
семо идѣ ведро медоу .
змалиньскои земли . в҃ .
лукнѣ пѧти пѧдны .
а третие чотыре пѧдное
а тиоуньщина а поданьа
и знаменоу тои земли .

ника . а мѣ волостьские зе
мли оу мѣ хрестьяньскои земли
оу проуновьскои земли .
оу вопомасовьщинѣ . оу
заволоковьщиньскои зе
мли и мѣстьныи земль идѣт
д҃ . воусѣмъ четыре пѧдны
и тиноуньщина и пода
нья . оу москолевича с...
човьскои земли идеть
пятипѧдное лоукно .
и поданье и тиноуньщи
на . оу москолевича с...
растовьскоѣ земли . в҃
четыре пѧдны лоу
кна и тиноуньщина
и поданье . оу боуолго
ковичѣ . в лоукенъ че
тыре пѧдны . а трехе
пятипѧдное . а земля
костромовьская . по
гвоздомъ . хрестьяне
земля а семи идеть о
дро медоу . с мѣнѣныи
ны голѣнычины медъ дают
четыре пѧдное лоукно
и тиноуньщина и поданья
с пинетеевьская земля
а с неи идеть . г҃ . роуч
ки медоу . а даднетьеныи

финановьски ...
а вырлоцькии члк ... а дв҃
ма поводи идеть ...
п҃ . гроий ...
дьковьщини ...
медоу . оу ш...
рьтеевьщина ...
иходить . в ...
уноводо...
деть идеть ...
оу кемм... и чоземи...
пела а семи корайманъ
медоу и бобровыя гоны и
с тадовьлоуе ... г҃
харитоновы медъ . а семи
тои с касальчами возметь
насонтьевскии дворъ . оу
полне удорьскою оускоии
що оу податныи и нѣ оу о
лен . в карадимановъ
медоу . а г҃ . карадимань
...бирѣть . оу дм...
дони гоуж... дают
карлимань медъ . оу жю
кьниньскы полоховьскои зе
мли . три кади меда дают
ть . оу сорокоуши чоксе . д҃
о ведра меду дают . а оу понѣ
ны четыре пѧдное лоу
кно . а поданье ѥ .

пнико . ... вонскаизе
и оумѣрьхсѣвныкон земли
оупроутновыкон земли .
фворионаговъщинъ . оу
заволоковъщиныкон зе
мли иместѣ земли на дѣ
д . воуесмѣ четыри поданы
И тиноумещина и пода
ня . оумиколеничасты
чевыкон земли надето
потинѣ дное лоукино .
и подание и тивоуныщи
на . оумиколенича сто
рагомыкое земли . в
четыри поданы лоу
жна и тивоуныщина
и подание . оуегоуаго
ковича . в лоукеть чо
тыре поданы . а трее
потинѣ дное ачемля
костромовыскла . по
гвоздомь . хрестине
земля ачени надето о
дро медоу . семены ...
ны головныини надаю
четыри подное лоукно
И тивоуныщина и подание
с щнистевыка земля
ачени надеть . г . руч
ки медоу . а дачетыни

фиан повѣси ... [illegible]
...сени члкс . ...
[illegible]
...есть
...ни чоземи
...семеи кораиманъ
...оброва гоны и
...оуе гроди чи . г
...ны медоу . ачеми
...кольчани поземь
...скии дворъ . оу
...горекенѣ оукени
...ротынинѣ оуо
...караимаиовъ
...з . карайманы
...н берето . оудеми
...оухоични даетъ
...ланѣ медоу . оужю
...ны полоховыское з
...триикаднимедоу дан
...корокушичокѣ . д
...медоу даю . оупоимь
...тыре подное лоу
...подание е .:.

мирато … ве сѣм ив

нѣсколько

В

ицаке д берем[illegible]

IV

V

VI